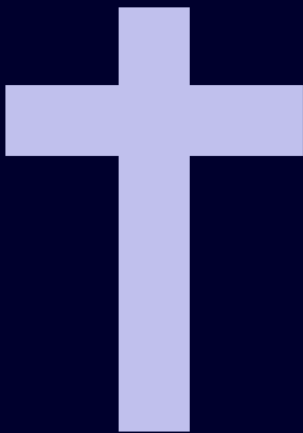


# Mama Kuurrku Wangka



The New Testament and Old Testament portions in the  
Ngaanyatjarra language of Central Australia

# **Mama Kuurrku Wangka**

## **The New Testament and Old Testament portions in the Ngaanyatjarra language of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023  
4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5

## Contents

Ngarnmanyatjanya . . . . .	1
Mapakantjanya . . . . .	84
Mayu-mayuwana . . . . .	137
Ngamurringkutja . . . . .	158
Tjatjuwanyatjarra . . . . .	160
Rutjanyatjarra . . . . .	177
Tjamiyulnga 1 . . . . .	184
Tjamiyulnga 2 . . . . .	214
Puurrrpa Pirnitjarra 1 . . . . .	224
Puurrrpa Pirnitjarra 2 . . . . .	238
Tjurrtju Purlkanyatjarra 2 . . . . .	245
Yatjuranyatjarra . . . . .	246
Niyamayiku Tjukurrrpa . . . . .	251
Tjawupanyatjarra . . . . .	256
Turlku . . . . .	259
Kurluny-kurluny . . . . .	269
Yatjayaku Tjukurrrpa . . . . .	271
Tjiramayiku Tjukurrrpa . . . . .	284
Yiitjikulku Tjukurrrpa . . . . .	289
Tannyulngatjarra . . . . .	294
Tjawunanyatjarra . . . . .	306
Mayikaku Tjukurrrpa . . . . .	310
Malakayiku Tjukurrrpa . . . . .	311
Matjuuyuku Tjukurrrpa . . . . .	316
Maakaku Tjukurrrpa . . . . .	394
Luukaku Tjukurrrpa . . . . .	441
Tjuunku Tjukurrrpa . . . . .	523
Palyalpayinya . . . . .	582
Ruumala Nyinapayiku Lata . . . . .	656
Kurinytja Nyinapayiku Lata 1 . . . . .	691
Kurinytja Nyinapayiku Lata 2 . . . . .	725
Kalayitjala Nyinapayiku Lata . . . . .	746
Yipitjala Nyinapayiku Lata . . . . .	758
Pilupayila Nyinapayiku Lata . . . . .	769
Kulutjala Nyinapayiku Lata . . . . .	778
Tjatjalanila Nyinapayiku Lata 1 . . . . .	786
Tjatjalanila Nyinapayiku Lata 2 . . . . .	793
Timatjiku Lata 1 . . . . .	797
Timatjiku Lata 2 . . . . .	807
Tayitaku Lata . . . . .	814
Payiliimanku Lata . . . . .	818
Yiipuru Pirniku Lata . . . . .	820
Lata Tjayiminyamartatji . . . . .	846

Lata Piitanyamartatji 1 . . . . .	855
Lata Piitanyamartatji 2 . . . . .	865
Lata Tjuunngamartatji 1 . . . . .	870
Lata Tjuunngamartatji 2 . . . . .	879
Lata Tjuunngamartatji 3 . . . . .	881
Lata Tjuutanyamartatji . . . . .	883
Nintitjunkturjanya . . . . .	886

## Tjukurpa Ngarnmanyatja Pirninya

### *Ngarnmanypalpi Yartakankutjanya*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu manta yilkaritarrartu palyarnu.

<sup>2</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa ngaranytjamaalpa mantakutju ngaralanytja. Nyangka kapi yirralla purlkanya manta katalarrawana ngarrirra parrayur-rirranytja. Nyangka munga purlkanyalu tjutura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurrti pirriyapirinyapa parrapitjalayintja kapi katuwana.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tilirriwa." Nyangka mularrpartu tilirringu.

<sup>4-5</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu ngarala." Palunyalu tili palunyanya tjapirnu, "Karlarla". Palunyalu tjarrarnu karlarla, munga mawurntalpa ngaralatjaku. Nyangka munga ngaralanyangka tjapirnu, "Munga".

Nyangka ngurra kutjutjanulu kapilu manta tirtu tjutura kanyiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngururru palyarnu yilkarirri nyangkayi kapi mawurntalpa-mawurntalpa ngara." Nyangka mularrpartu palun-yapirinyapa ngarangu.

<sup>7</sup> Tjiinya kapi kutjupatjarra pakarnu katalarrawana ngarrirranytja. Nyangka kapi kutjupatjarranya mantawana ngarrirranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjannyangka palun-yapirinyapa tjarrarringu ngarrirranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yilkari ngaralanyangka tjapirnu, "Yilkari."

Nyangka ngurra kutjarratjanulu

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu kapi watjarnu, "Tjarrarriwa-ya ngarri nyangkayi manta yartakarri." Nyangka mularrpartu manta yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka tjapirnu, "Manta" puru kutjupanya "Kapi Yirralla Purkanya". Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu ngarala."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu yukiri kutjupa-kutjupa pirni mantanguru paka-pakaltjaku tjiinya yukiri kutjupa-kutjupa yurninytjarra puru warta kutjupa-kutjupa mirrkatjarra ngaralatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka mularrpartu-ya paka-pakarnu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

<sup>13-15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu watjarnu tjirntu, kirnara puru pirntirritarrartu-ya yartakarritjaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, tjirntu pakaralpi yartakara kanyirayilku ma-tjarrparralpi mungarriku. Nyangka kirnaralulpi mungangka yartakara kanyinma. Nyangka yarrnangu pirnilu-ya tjirntu, kirnara, pirntirritarrartu nyakula tjurkurlitu watjanma tjiinya nyinnga, pirriya-pirriya, kurlikutu ngamurrinyangka." Nyangka mularrpartu palun-yapirinyapa yartakarringu ngaralanytja.

<sup>16-18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu tili purlkanya kutjarra palyarnu tjirntu, puru kirnara. Puru pirntirritarrartu palyarnu wantingu. Tjiinya tili yilkarinkatja tjunu manta yartakara kanyiratjaku. Tjiinya tjirntu tjunu pakara karlarlara kanyira ma-tjarrparratjaku. Palunyalu kirnara tjunu mungangka yartakara kanyiratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

<sup>19</sup> Nyangka ngurra kutjarra-kutjarratjanulu

20 Mama Kuurrtu watjarnu kapingkatja kutjupa-kutjupa kapinguru yartakarritjaku. Nyangka-yayi kapiwana parrapitjalayinma. Puru watjarnu tjurlpu kutjupa-kutjupa-ya yartakarringkula yilkariwana parrapitjalayiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu yilkariwana parrapitjalayintja.

21 Tjiinya Mama Kuurrtu kapingkatja kutjupa-kutjupa palyarnu purlkanya, kurlunypatarrartu. Palunyalu tjurlpu kutjupa-kutjupa palyarnu yilkariwana-ya parrapitjalayiltjaku. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya parrapitjalayirni."

22 Palunyalu-tjananya watjarnu kurlunypa pirnitjarrarringkula-wanarayiltjaku. Tjiinya-tjanampa walykumunu watjarnu. Nyangka-ya mularrpartu pirnirringkula-wanarayintja.

23 Nyangka ngurra 5-tjanulu

24-25 Mama Kuurrtu watjarnu yanamulpa kutjupa-kutjupa mantanguru yartakarritjaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu nyinarranytja. Tjiinya kutjupatjarra-ya ngulytju, nyangka kutjupatjarra-ya ngupanu nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupatjarra tjuninguru parrapitjalayintja. Tjiinya Mama Kuurrtu yanamulpa pirninyartu palyarnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

26 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Kuwarrinya-la yarnangu ngayunyapirinypa-lanku palyala. Nyangka-yayi yanamulpa pirniku puurrrpa nyinama. Tjiinya kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, yanamulpa ngulytjuku, ngupanukutarrartu puru yanamulpa kutjupa-kutjupakutarrartu puurrrpa nyinama."

27 Nyangkalta-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma. Tjiinya palyarnu palunyala yarangka-ya nyinarratjaku.

28 Palunyalu-tjanampa walykumunu watjarnu, "Nyuntulu-yan tjilku pirnitjarrarringkula-wanarayinma. Nyangka-tjanampanku tjamu kaparlipirti nyinarra-wanarayinma ngurra yarla lipiwana. Palunyalu-yayi manta lipiwanalu puurrarringkulalpi kanyinma. Puru-yayi puurrrpa nyinama kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, puru yanamulpa pirnikutarrartu."

29 Puru Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, "Kulilaya. Ngayulu-tjanamparnanku yurninypa kutjupa-kutjupa puru mirrka wartangkatja kutjupa-kutjupa pirni tjunu ngalkulatjaku-yan.

30 Palunyalu-tjanamparna yanamulpa pirniku puru tjurlpu pirniku tjunu yukiri puru warta nyarlpitjarra tjiinya mirrka-yanku ngalkulatjaku." Yuwa, Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinypa ngarangu.

31 Nyangka Mama Kuurrtu pirninyartu parranyakulalpi watjarnu, "Yuwawu! Pirninyartu walykumunu ngarala." Tjiinya palyarawanarayirnu ngurra 6-tjanu wiyarringu.

## 2

1 Yuwa, Mama Kuurrtu manta yilkari puru mantangkatja yilkarinkatja palyarayirnu wiyarnu.

2 Palunyalu ngurra 6-tjanu waarka wiyarringkulalpi nyinarranytja.

3 Palunyalu watjarnu ngurra 6-tjanu tjirntu kutju miirl-miirlpa tirtu ngaratlatjaku tjiinya waarka wiyalu-ya Mama Kuurrrnga marninypungkulatjaku. Tjiinyamarntu pirninyartu palyarnu wiyaralpi ngurra 6-tjanu waarkamaalpa nyinarranytja.

4 Yuwa, palunyapirinypa Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu.

### *Ngurra Walykumunungka-pula Nyinarranytja*

Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu wantinyangka

<sup>5</sup> yukiri wartatarrartu pakara ngaranytjamunurtu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kapi wiyantjamunungka. Nyangka kutjupa nyinanytjamunurtu manta tjawara yukiri pakaltjingalkitja.

<sup>6</sup> Nyangka kapi manta kaninytjarra ngarrirrantjalu tulykura kanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi wati palyarnu ngarritjunu. Palunyalu-lu mulyanguru puurnu. Nyangka wankarringu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kaatanpa palyarnu kakarrara, ngurra yini Yitanta. Palunyalu wati palunyanya nyinatjunu wantingu.

<sup>9</sup> Palunyalu warta walykumunu pirninya mirrka kutjupa-kutjupa-tjarra pakaltjingarnu wantingu. Nyangka ngururkutjarra warta kutjarra-pula ngaralanytja. Tjiinya warta kutju ngaralanytja ngalkula wanka tirtu nyinarra-wanarayiltjaku. Nyangka warta kutjupanya ngaralanytja ngalkula pina taparlarrara nintipuka nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra nyarra Yitantawana kapi warla purlkanya kukurrrmaranytja. Palunyalu warta pirninya wanka kanyiranytja. Palunyalu kaatanpa wayirntaralpi kutjunguru tjarra-tjarraringkulalpi kutjarra-kutjarra ma-ngarrirrantjaja.

<sup>11</sup> Tjiinya kapi warla kutju yini Piitjannga parrakatingu ngurra yini Yapilawana.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra palunyangkatja-ya mantjilpayi yapu walykumunu pirni puru kawurlpatarrartu. Nyangka-ya warta parnti walykumunutjarra ngarala-warni.

<sup>13</sup> Nyangka kapi warla kutjupanya yini Kiyangga kukurrrmaranytja ngurra yini Kuutjulawana.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupanya kapi yini Tayikurinya kukurrrmaranytja ngurra yini Yatjiryala kakarrarawana. Nyangka kutjupanya yini Purayitinya.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya katingu kaatanpangka nyinatjuralpi watjarnu miranykanyira kanyiratjaku puru manta tjawara mirrka pakaltjingaltjaku.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, "Palyan warta kutjupa-kutjupa pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>17</sup> Nyangka warta kutju miirl-miirlpa ngarala. Palunyangkatjan ngalkulalpi pina taparlarralku palunyalun nintipuka nyinama. Nyangka ngalkunytjamaaltu wantima. Ngalkulalpin mirrirriku."

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, kamu yamatjimaalpa wati ngaanya kutju nyinama. Ngayulu-rna yamatji palyaralpi nintilku tjiinya-palanku ngaparrkulu yirringkaratjaku."

<sup>19-20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi yanamulpa, puru tjurlpu pirninyatarrartu palyarnu wantingu. Palunyalu-tjananya wati palunyakutu katingu ngaratjunu yini-tjananya tjapiratjaku. Nyangka-tjananya yini tjapira-wanarnu wantingu. Palunyalu purtu nyangu, "Yamatji-tju ngayuku nyinanytjamunurtu yirringkaratjaku-rni."

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya kunkuntjunu. Nyangka kunkunpa purlkanya ngarrirrantyangka kantilypa kutju mantjiralpi marlakulu-lu yangatjunu.

<sup>22</sup> Palunyalu kantilypa palunyanya mantjiralpi minyma palyarnu. Palunyalu katingu wati palunyakutu.

<sup>23</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu,

"Yuwa, ngaanya yarnangu ngayunyapirinypa-rni palyarnu.

Tjiinya tarrka yilytjanpa ngayunyamartatji mantjiralpi palyarnu.

Nyangka-rna yini minyma tjapilku watingkatjamarntu mantjinnyangka." Palunyapirinypa watilu watjarnu.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru watilunku mama ngunytju wantirralpi kuringka lurrjtjuringkupayi. Palunyalu-pula yarnangu kutjtjuringkulalpi nyinapayi.

<sup>25</sup> Nyangkalta-pula wati minyma kutjarranyartu nikirrpalya nyinaranytja kurntamaalpa.

### 3

#### *Wati Minyma-pula Mama Kuurrtu Tungun-tungunarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa pirninya palyarnu. Nyangka lirrukutju yayirninytju nyinarranytja yanamulpa pirningka munkarra. Palunyalu pitjangu minyma tjapirnu, "Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu watjarnu warta pirningkatja-pulan ngalkunytjamaaltu wantirratjaku?"

<sup>2</sup> Nyangka minymalu watjarnu, "Wiya, palya-litju warta pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>3</sup> Nyangka ngururrrpa warta kutju miirl-miirlpa purlkanya ngarala. Tjiinya Mama Kuurrtu yaka-yakarnu palunyangkatja pampuntjamaaltu wantirratjaku mirrirritjakutarra."

<sup>4</sup> Nyangka lirru watjarnu, "Wiya, mirrirrikitjamunu-pulan.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira tjiinya-pulan ngalkulalpi nintipukarriku, Mama Kuurrrngapirinypa nyinama."

<sup>6</sup> Nyangka minymalu warta palunyanya nyakulalpi kulirnu, "Yuwa, mularrpa mirrka walykumunu ngarala. Nyangka-tjinguru-rna ngalkulalpi nintipukarriku." Nyangka mularrpartu minyma palunyalu mirrka mantjiralpi ngalangu. Palunyalu palunyakku kurrriku nintirnu. Nyangka mularrpartu mantjiralpi ngalangu.

<sup>7</sup> Palunyatjanu-pula pina taparlarraralpi-pulanku nyangu nikirrpalya ngaralanytjalu. Palunyalu-pula warta nyarlpi mantjiralpi wakarnu lurrjtjurnu. Palunyalu-pulanku karilwanalu karrpiralpi tjuturnu nyinaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-pula kulirnu Mama Kuurrrnga kaatanwana parrapitjalayinnyangka. Palunyangkalta-pula ngurlu kukurraarnu wartangka kumpiralpi nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati tjapirnu, "Wanytjatjarringun?"

<sup>10</sup> Nyangka watjarnu, "Wiya, kulirnu-rnanta kaatanwana parrapitjalayinnyangka. Palunyatjanu-rna ngurlu kumpirnu, tjiinya-rna nikirrpalya nyinarra."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, "Nganalunta watjarnu nikirrpalyan nyinarranyangka? Mirrka-muntan ngalangu warta miirl-miirltatja?"

<sup>12</sup> Nyangka watjarnu, "Wiya, minyma ngaa-rnin nintirnu, palunyalu-rni mantjiralpi nintirnu. Nyangka-rna mularrpartu ngalangu."

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu minyma puru tjapirnu, "Nyaangurun palunypirinypa palyarnu?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, lirru-rni mayunnyangka-rna mularrpartu ngalangu."



14 Nyangka Mama Kuurrtu lirrunga watjarnu, "Yuwa, kurralku-rnanta tjiinyamarntun minyma mayunnyangka. Nyangka ngaangurunku nyuntuku palyamunu tirtu ngarala-wanarayinma. Nyangka yanamulpa kutjupatjarraku walykumunu tirtu ngarama. Tjiinya ngaangurun tjuninguru parrapitjala manta ngalkunma.

15 Nyangka nyuntulu-pulankun minymararra yanyan-yanyanpa tirtu nyinarra-wananma. Nyuntuku wartangkatja, puru minymaku wartangkatja-yankun tirtu yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka wati nyarra minymaku wartangkatjalunta ngula kata kantulku. Nyangka-lun nyuntulu tarta patjalku."

16 Nyangka Mama Kuurrtu minymangka watjarnu, "Nyuntulun mukala nyinarranytjalu pika purlkanya miranma. Nyangka tjilku ngarrikitjangan kulilku pika purlkanya kaarrngaralanyangka. Purun kulilku wantirralpi kurriku tirtu mukurringama. Nyangkanku puurpa nyinama."

17-18 Nyangka Mama Kuurrtu watingka watjarnu, "Tjiinyan nyuntulunku kurri kuliralpi mirrka miirl-miirlpa ngalangu. Palunyanguru-rnanku manta ngaanya kurralku. Nyangka tjilka-tjilka pirni-ya paka-pakalku. Nyangkan yurirlta waarka purlkanya palyanma mirrka pakaltjingara ngalkukitjalu.

19 Tjiinyan mirrka ngalkukitjalu yakuripurulu waarka purlkanya palyarayilku mirringku. Tjiinyamarntu-rnanta mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangkan mirringkulalpi marlakurtu mantarriku."

20 Nyangka Yatamalunku kurri yini Yiipanya tjaipirnu. Tjiinyamarntu minyma palunyanya yarnangu pirniku-lampa kaparli nyinama.

21 Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa minyarra mantjiralpi warntu-pulampa palyaralpi nintirnu. Nyangka-pula tjarrpatjunu kanyiranytja.

### *Mama Kuurrtu-pulanya Witurnu Kaatanpa-pula Wantirra Yankutjaku*

22 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya-kulila-pula ngayunyapirinyarringu-lanya. Tjiinya-pula pina taparlarraralpi nintipuka nyinarra. Nyangka-pulanyarna witulku warta wanka kanyilpayinya-pula ngalkula wanka tirtu nyinatjakutarra."

23 Nyangka-pulanya mularrpartu witurnu kaatanpa Yiitannga wantirra-pula yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu pakara kutipitjangu. Nyangka watilu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangka manta palunyangkartu tjawara mirrka tjunkulanytja.

24 Nyangka Mama Kuurrtu nyarlpitjarra pirni ngaratjunu kaatanpangka kakarrara yangatjura-ya kanyiratjaku. Puru tjunu kunmarnu purlkanya waru tili wankatjarra parrayurriratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yangatjura kanyiranytja warta wanka kanyilpayinya-pula pampultjakutar-rartu.

## 4

### *Kayingga Yayipulngatjarra*

1 Nyangka Yatamalunka-pula Yiipanya kurrirarra ngarringu. Nyangka mukalarringu. Palunyalu katja kanyiralpi watjarnu, "Tjiinya-rni Mama Kuurrtu yirringkankunyangka-rna katja ngaanya kanyirnu." Nyangka yini tjaipirnu Kayingga.

2 Palunyatjanu nyinarrayirnu puru katja kutjupanya kanyirnu yini Yayipulnga. Nyangka Yayipultu purlkarringkulalpi tjipu miranykanyiranytja. Nyangka Kayintu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja.

3 Palunyaalu nyinarrayirnu mirrka mantjira katingu Mama Kuurruku nintirnu.

4 Nyangka Yayipultu tjiipu warlangu kurranyu ngarrinytjanya ngurkrantanu. Palunyaalu pungkulalpi kuka karnpi purlkanyatjarra Mama Kuurruku nintirnu. Nyangka nyakulalpi pukurlarringu palunyapirinyapa nintinnyangka.

5 Palunyaalu Kayinku mirrka nyakulalpi paanyungu. Nyangka mirrparnarringkulalpi yiiku palyamunurringu.

6 Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, "Nyaatjanun mirrparnpa nyinarra? Nyaatjanungan yiiku kutjuparringu?"

7 Tjingurun walykumunu palyantjatjanu pukurlpa yikarringama. Ngaanyan palyamunu palyannyangka kutjupa-kutjupa mamupirinytjunta nyakula. Tjiinyanta pitjangu muku-mukulkitja palyamunun palyaltjaku. Nyangka kulira wantima."

8 Nyangka Kayintunku marlanypa yarltirralpi watjarnu, "Kutipitja-li purtikutu." Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu. Nyangka Kayintunku marlanypa pungu mirrirntanu.

9 Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, "Marlanypanku ngaangka yaaltjirringu?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, ngurra-rna. Ngayuku-munta ngarala marlanypa-rna miranykanyiltjaku?"

10 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, nyuntulun palyamunu palyarnu. Tjiinyankun marlanypa pungu mirrirntanu. Nyangka yirrami mantangkarringu yularra-rni tjapira ngaparrtjika-rnanta pungkutjaku.

11 Nyangka-rnanta kurralku. Nyangkan manta tjawara mirrka purtu pakaltjinganma. Tjiinyamarntunkun marlanypa yirrami mantanganu.

12 Palunyangukun manta purtu walykumunura kanyinma. Tjiinyan mirrka purtu pakaltjingara nyangama. Palunyatjanunkun kaatanpa wantirra ngurramaalpa tirtu parrapitjalayinma."

13-14 Nyangka Kayintu watjarnu, "Wiya, palyamunu-rnin watjara. Nyuntulu-rnin witura tjiinya-rnanta wantirra tiwa yankutjaku, puru-rna ngurramaalpa tirtu parrapitjalayiltjaku. Nyangka kutjupalu-rni nyakulalpi mirri pungku."

15 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, tjiinya nyuntunyanta-ya mirri pungkunyaangka-rna ngayulu ngaparrtjika yarnangu 7-pa pungku." Nyangka Kayinku ngalyangka parlkuntjuna wantingu nyakula-ya mirri pungkutjamaaltu wantirratjaku.

16 Nyangka Kayintu Mama Kuurruka wantirra yanu Yiitanta kakarrara nyinarranytja ngurra yini Parrapitjapayila.

### *Kayinku Tjamupirtitjarra*

17 Nyangka Kayintu kurri yarltirralpi katja yini Yiinakanya yartakanu. Palunyaalu ngurra yiwarla purlkanya palyarnu. Palunyaalu yiwarla tjapirnu yini Yiinakanya palunyaalu katjawana.

18 Nyangka Yiinakalu katja yini Yiratanya yartakanu. Nyangka Yiratalu katja yini Miyutjalnga yartakanu. Nyangka Miyutjaltu yartakanu katja yini Mitjutjalnga. Nyangka Mitjutjaltu katja yini Lamikinya yartakanu.

19 Nyangka Lamikilu kurri kutjarra kanyiranytja yini Yayitanya, Tjilanya.

20 Nyangka Yayitalu kanyirnu katja yini Tjapalnga. Palunyanya-tjanampa kutjutjamu nyinarranytja puluka tjipu miranykanyilpayiku. Tjiinya-ya tiintitjaralu parrapitjala puluka pirninya miranykanyilpayi.

<sup>21</sup> Nyangka Tjapalku marlanypa yini Tjupalnga. Nyangka Tjupalnga kutjutjamu nyinarranytja-tjanampa kitaapirinyapa pampura wangkatjinalgalpayiku puru puura wangkatjinalgalpayiku.

<sup>22</sup> Nyangka minyma Tjiilalu katja kanyirnu yini Tjupal-Kayinnga. Nyangka purlkarringkulalpi yayintatja kutjupa-kutjupa palyalpayi: tjiinya kunmarnu, katju, yapu pungkupayinya, pirti tjawalpayinyatarrartu. Nyangka Tjupal-Kayinku nyarrumpa yini Naamanya.

<sup>23</sup> Nyangka Lamikilunku kurri kutjarranya watjarnu, "Yayita, Tjiila, kulila-rnipula. Ngayulu-rna wati yangupala pungu mirrirntanu ngayunya-rni pungkunyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya Kayinnga mirri pungkunyangka  
Mama Kuurrtu yarnangu 7-pa ngaparrrtika pungku mirrirntanku.

Nyangka-rni ngayunya mirrirntankunyangka  
Mama Kuurrtu yarnangu pirni pungku mirrirntanku palunyangka munkarra."

### *Yatamaku Katja Tjamutarrartu*

<sup>25</sup> Nyangka Yatamalu-pula Yiipalu katja kutjupanyalpi kanyirnu. Nyangka Yiipalu watjarnu, "Mama Kuurrtu-tju katja kutjupanya nintirnu tjiinya Kayintunku marlanypa mirri pungkunyangka." Nyangka Yiipalu yini tjapirnu Tjiirnga.

<sup>26</sup> Nyangka Tjiirrtu katja yini Yiinatjanya yartakanu. Nyangka palunyanguru-ya Mama Kuurrga yini Yaawayinya warlkura marniny-pungkulanytja.

## 5

### *Yatamaku Tjamupirtitjarra*

<sup>1</sup> Yatamaku tjamupirti-ya ngaapirinyapa nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirninya yungarrapirinyapa palyarnu.

<sup>2</sup> Tjiinya wati minyma palyaralpi walykumunu-pulampa watjarnu wantungu. Palunyalu yini ngaapirinyapa "yarnangu" tjapirnu.

<sup>3</sup> Nyangka Yatamangka nyinarrayirnu kurli-ra 130 ngaralanyangka katja yartakanu mamangka yarangka. Palunyalu yini Tjiirnga tjapirnu.

<sup>4</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya puru yartakaranytja.

<sup>5</sup> Palunyalu kurli-ra 930 ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ra Yatamaku katja Tjiirnga nyinarrayirnu kurli-ra 105-pa ngaralanyangka katja yini Yiinatjanya yartakanu.

<sup>7</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya yartakaranytja.

<sup>8</sup> Palunyalu kurli-ra 912-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>9</sup> Nyangka Yiinatjanya nyinarrayirnu kurli-ra 90 ngaralanyangka katja yini Kiinannga yartakanu.

<sup>10</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya yartakaranytja.

<sup>11</sup> Palunyalu kurli-ra 905-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>12</sup> Nyangka Kiinannga nyinarrayirnu kurli-ra 70 ngaralanyangka katja yini Maalalilnga yartakanu.

<sup>13</sup> Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya puru yartakaranytja.

<sup>14</sup> Palunyalu kurli-ra 910-pa ngaralanyangka mirrirringu.

15 Nyangka Maalalilnga nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Tjarirnga yartakanu.

16 Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya puru yartakaranytja.

17 Palunyalu kurli-ra 895-pa ngaralanyangka mirrirringu.

18 Nyangka Tjarirnga nyinarrayirnu kurli-ra 162 ngaralanyangka katja yini Yiinakanya yartakanu.

19 Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya yartakaranytja.

20 Palunyalu kurli-ra 962 ngaralanyangka mirrirringu.

21 Nyangka Yiinakanya nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Matjutjalanya yartakanu.

22 Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya yartakaranytja. Palunyalu Mama Kuurrtu tirtu wangkarranytja yamatjinkapirinyapa.

23 Palunyalu kurli-ra 365-pa ngarangu.

24 Tjiinya Yiinakanya Mama Kuurrtu pukurlpa wangkapayi. Palunyalu nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka-ya purtu nyangu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mantjira katingu.

25 Nyangka Matjutjalanya nyinarrayirnu kurli-ra 187-pa ngaralanyangka katja yini Lamikinya yartakanu.

26 Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya puru yartakaranytja.

27 Palunyalu kurli-ra 969-pa ngaralanyangka mirrirringu.

28 Nyangka Lamikinya nyinarrayirnu kurli-ra 182 ngaralanyangka katja yartakanu.

29 Palunyalu watjarnu, "Yuwa, tjilku ngaanguru-lan waarka purlkanya palyantjamaalarriku. Tjiinya Mama Kuurrtu manta kurrannyangka waarka purlkanya-lan palyaranytja. Nyangka tjilku ngaalu-lanya yirringkanku waarka purlkanya-lan palyaranyangka." Nyangka tjilku palun-yanu yini Nawanya tjafirnu.

30 Nyangka Lamikinya puru nyinarra-wanarayirnu katja yurntalpa kutjupattjarranya yartakaranytja.

31 Palunyalu kurli-ra 777-pa ngaralanyangka mirrirringu.

32 Nyangka Nawanya nyinarrayirnu kurli 500-tjanulu katja marnkurppa-tjananya yartakanu yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya.

## 6

### *Yarnangu Pirninya-ya Palyamunurringkula-wanarayintja*

1 Nyangka palunyangka yarnangu-ya pirnirringkula yanu manta lipi-wanatarartu nyinarrayanytja. Palunyalu-yanku yurntalpa kanyiranytja.

2 Nyangka-ya wati yilkarinkatjalu-tjananya nyangu walykumunu-ya nyinarrayanyangka. Palunyalu-tjananya miratjura yarlitiranytja.

3 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngaangkalpi-tjananyarna wantirranytja rawa nyinarra-wanarayiltjaku. Ngaanguru-rna kutjupanku. Nyangka-ya kurli ngatal-ngatalnguru nyinarra wiyarringama. Kamurra wantiku yarnangu pirninya-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-ya pirntirimunu. Ngaanguru-ya nyinarrayilku kurli-tjanampa 120 ngaralanyangka mirrirringama."

4 Palunyatjarralpi-ya wati tjangarapirinyapa nyinarrayanytja. Tjiinya-ya wati yilkarinkatjalu kungka yarlitirralpi katja palunyapirinyapa

yartakaranytja. Kutjulpirtulpi-ya nyinarranytja. Nyangka-ya kulira marninypongkula mirrawarnipayi.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka puru palyamunu tirtu kuliranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, “Tjinguru-tjananyarna palyantjamaaltu wantima.” Tjiinya nyakulalpi tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, mirrirntanku-tjananyarna yarnangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu. Tjinguru-tjananyarna ngarnmanyatjulpi palyantjamaaltu wantima.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati yini Nawanya nyakulalpi pukurlarringu.

### *Tjukurra Nawanyatjarra*

<sup>9-10</sup> Tjukurra ngaanya Nawanyatjarra. Wati palunyalu katja marnkurrrpa-tjananya kanyiranytja yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya. Nyangka yarnangu pirninya-ya palyamunu nyinarranyangka Nawanyakutju walykumunu nyinarranytja. Tjiinya palyamunu palyantjamaalpa puru Mama Kuurrtu wangkapayi yamatjingskapirinyapa.

<sup>11-12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu palyamunukutju-ya palyaranyangka puru-yanku nganyirringkula mirri pungkulanyangka.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawala watjarnu, “Ngayulu-rna kulira yarnangu pirninya mirrirntara wiyalkitjalu. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palyamunurkingkula-wanarnu.

<sup>14</sup> Kulila. Warta walykumunu mantjiralpi pawurra purlkanya palyala ngurra pirnitjarra. Palunyalu kaninytjarrawanalu puru yilkakuwanalu parrakirtitjarra.

<sup>15</sup> Purlkanya mularrpan ngaapirinyapa palyalku. Tjiinyan mulya kur-ranyunguru marlarrkukutu nyakula-wanalku miita 150 palyalku. Palunyalun kantilya kutjupanguru kantilya kutjupaku kutjupaku miita 25-pa palyalku. Palunyalun kaninytjarranguru katukututjarra mapalyara-wanalku miita 15-pa.

<sup>16</sup> Palunyalun kaninytjarra palyalku ruumpa marnkurrrpa katulkirra-katulkirra ngaratjaku, tjiinya kutju kaninytjarra, kutju ngururrkutjarra puru kutju katalarra ngaratjaku. Nyangkan katuwanalu pupatjungkula-wanalku wantiku. Palunyalun katuwanalu winta parrapalyalku pirriyaku. Palunyalun tuu kutjunguru palyalku.

<sup>17</sup> Tjiinya ngayulu-rna kapi purlkanya wiyalku manta lipiwanartu ngarrirratjaku. Nyangka-ya yarnangu pirninya puru mantangkatja kutjupakutjupa pirninya mirririku.

<sup>18</sup> Nyangka ngayulu-rnanta mula-mulalu kalkura tjiinya-rnanta wankara kanyilkitjalu. Tjiinya nyuntulu-pulan kurrirarra puru katja marnkurrrpa, mingkayi marnkurrrpatarrartu-yan pawurra palunyangka tjarrpaku.

<sup>19-20</sup> Palunyalun yanamulpa kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu kurrirarra-kurrirarra katiku pawurrapangka tjarrpatjunku wantiku wankarritjaku-ya.

<sup>21</sup> Palunyatjanulu-tjanampan mirrka yurrarayilku tjarrpatjunku wantiku ngalkulatjaku-ya. Palunyalu-yanku mirrka yurrara tjarrpatjunku ngalkukitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Nawalu pirninyartu palyarnu Mama Kuurrtu watjarnu palunyangka.

1 Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu, “Yuwa, nyuntuku kurri, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpatarrartu yarltirralpi pawurrrangka tjarrpatjurra, tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntulukutjun tjukaruru nyinarranyangka.

2 Palunyalun yanamulpa kukatjarra kurrirarra-kurrirarra 7-pa katiku-tjananya pawurrrangka tjarrpatjunku. Palunyalu yanamulpa miirl-miirlnga kurrirarra-kurrirarra tjarrpatjunku.

3 Palunyalun tjurlpu kurrirarra-kurrirarra 7-pa-tjananya katiku tjarrpatjunku. Nyangka-yayi yanamulpa puru tjurlpu pirninya wankarringkula ngula yllkakurringkulalpi pirrirriwa.

4 Nyangka ngurra 6-tjanulu-rna kapi purlkanya wiyalku. Nyangka pungkulayilku kinnara kutjarratjanu wiyarriku. Nyangka-ya yarrangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu, tjiinya ngayulu-rna palyantjatjanunya mirrirriku.”

5 Nyangka Nawalu Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyaranytja.

6-7 Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpa-ya pawurrrangka tjarrpangu kapingkatarra. Tjiinya kapi purlkanya yartakarrinyangka Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

8-9 Tjiinya-tjananya yanamulpa tjurlpu ngalkupayinya puru wantipayinyatarrartu kurrirarra-kurrirarra katingu pawurrrangka tjarrpatjunu Mama Kuurru watjarnu wantinyangka.

10 Nyangka ngurra 6-tjanu kapi purlkanyalu pakarnu manta yangatjurananytja.

11 Kapi purlkanya nyarra manta kaninytjarra ngarriranytjalanguru puku-pukulyarrarnu. Nyangka kapi purlkanyalu yutuwaritjarralu pungkulanytja. Palunyatjarra Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

12 Nyangka kapi punkarayirnu manta yangatjunu kinnara kutjarratjanu wiyarringu.

13 Tjiinya kapilu kuwarripa pungkukitjangka Nawanya-pula kurrirarra, palunyaku katja marnkurrrpa yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya kurrirarra-kurrirarra pawurrrangka tjarrpangu.

14-15 Nyangka-tjananya lurrtjuringu yanamulpa pirninya ngupanu, tjami-tjami, kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu-ya kurrirarra-kurrirarra pirni tjarrpangu wiyarringu

16 tjiinya Mama Kuurru watjarnu wantinyangka. Nyangkalta Mama Kuurru tuu tjatapungu.

17-18 Nyangka kapilu pungkulayirnu kinnara kutjarraringkulalpi manta lipi yangatjura kanyiranytja. Nyangka kapi yuru tati-tatira yanu. Palunyalu pawurrrpa palunyananya yurritjigarnu. Nyangka kapi katuwana parrapitjalayintja.

19 Nyangka kapi purlkanyalu purli wararra purlkanya wayirntanu.

20 Palunyalu purli pirninya puru wayirntara yanu miita 7-pa ngaralanytja.

21 Nyangka mantangkatja kutjupa-kutjupa pirninya-ya mirrirringu, tjurlpu, yanamulpa puru yarrangutarrartu-ya wiyarringu.

22-23 Tjiinya Mama Kuurru pirninyartu mirrirntanu. Ngarna Nawanya-ya pawurrrangka tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu.

24 Nyangka kapi purlkanya tirtu katurtu ngaralayirnu, kinnara 5-nguru purinypa tjarrparrayirnu ngula wiyarringu.

## 8

*Kapi Purlkanya Wiyarringkutjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watarrkurrinytjamaaltu-tjananya tirtu mi-ranykanyiranytja Nawanya puru yanamulpa pirninyatarrartu. Palunyalu pirriya purlkanya wiyarnu. Nyangka puuranyangka kapi kaninytjarrarringkula-wanarayintja.

<sup>2</sup> Tjiinya kapi manta kaninytjarranguru paka-pakaranytjanya wiyarringu. Nyangka yilkarinkatja yutuware wiyarringu.

<sup>3-4</sup> Nyangka kapi purinypa kaninytjarrarringkula-wanarayirnu, nyangka kirnara 5-tjanu pawurpa palunyanya parrapitjalayirnu purli wararra katalarra nyinakatingu ngurra yini Yarararra.

<sup>5</sup> Nyangka kapi puru kaninytjarrarringkula-wanarnu, nyangka kirnara kutjarratjanu purli wararra purlkanya-ya yarta-yartakarringkula-wanarnu.

<sup>6</sup> Nyangka kirnara kutjarratjanulu Nawalu winta yarlaranu.

<sup>7</sup> Palunyalu kaarnka kutju wiyarnu. Nyangka yanu wiyarringu. Tjiinya tirtu parrapitjala nyakulanytja kapi wiyarritjaku.

<sup>8</sup> Nyangka Nawalu purtu kuliranytja, “Kapi-munta wiyarringu?” Nyangka tjurlpu kuukuku wiyarnu nyakutjaku.

<sup>9</sup> Nyangka parrapitjala purtu kuliranytja nyinakatikitjalu tjiinyamarntu kapilu manta tirtu yangatjura kanyiranyangka. Nyangka marlaku pawur-rtuku pitjangu. Nyangka Nawalu marakatirralpi mantjirnu tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Palunyalu wiiki kutjunguru kuukuku palunyanya puru wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka parrapitjalayirnu mungarrtjirringkulalpi marlaku pitjangu. Nyangka Nawalu nyangu nyarlpi katingu. Palunyalu nintilu kulirnu kapi kaninytjarrarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>12</sup> Nyangka nyinarrayirnu wiiki kutjupangurululpi kuukuku palunyanya puru wiyarnu. Nyangka parrapitjalayirnu marlaku pitjanytjamunurtu.

<sup>13</sup> Nyangka Nawaku-ra kurli 601-pa ngaralanyangka kapi wiyarringu. Nyangka Nawalu pawurpa katalarrangkatjanya wakarnu yarlapungku-lalpi ma-tjunu palunyalu parranyangu tjiinya manta tikirlarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>14</sup> Nyangkalta kirnara kutjarratjanu manta tikirlarringu.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu,

<sup>16</sup> “Pakara-ya yarltirra mapitja, nyuntuku kurri, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpa.

<sup>17</sup> Tjurlpu pirninya puru yanamulpatarrartu-tjananya kati ma-walatjurra. Nyangka-yayi puru pirnirringkula-wanala manta lipiwana nyinama.”

<sup>18</sup> Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpa-ya tjarungaralalpi pakarnu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya yanamulpa pirni puru tjurlpu pirninya tjarungaralalpi ngurrrkarntarri-ngurrrkarntarri yankula-warningu.

*Nawalu Kuka Pungkulalpi Tilirnu Tjunu Mama Kuurrru*

<sup>20</sup> Nyangka Nawalu yapu tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu yanamulpa tjurlpu ngalkupayinya kutju-kutju pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrru nintirnu.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu parntiralpi pukurlarringu. Palunyalunku watjarnu, “Wiya, manta-rna ngula kurralkitjamunu yarnangulu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinya-rna nintilu kulira tjilkunguru-ya nyal-parringkula palyamunu tirtu kuliranyangka. Ngaanguru-rna mantangka nyinapayi pirninya kapingka mirrirntankukitjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka manta ngaralanyangka-ya yurninypa tjunkula mirrka pakaltjinganma. Nyangka nyinnatjanu pirriya-pirriya ngarama. Nyangka pirriya-pirriyatjanu kurli ngarama. Tjiinya palunyapirinyartu tirtu ngaraku ngarama. Nyangka mungatjanutarrartu tirtu tjirnturringama.”

## 9

### *Mama Kuurrtu Nawala Watjarnu Wantinytjanyanya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa Nawaku puru palunyaku katja marnkurru watjarnu walykumunu ngaralatjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Tjilku pirnitjarrarringkula-ya wanarayinma. Nyangka-tjanampankuya tjamu kaparlipirti manta lipiwana nyinarra-wanarayinma.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yanamulpa, tjurlpu puru kapingkatja pirninya-tjanampanku ngurlurringama. Nyangka-tjananyayan puurrarringkula kanyinma.

<sup>3</sup> Palunyatjinnga-tjanampanku kuka tirtu ngarama. Nyangka-yan pungkula ngalkunma. Kutjulpirtu-tjanamparnanku yukiri puru mirrka wartangkatja nintirnu ngalkulatjaku-yan. Nyangka-yan ngaanguru kukatarrartu pungkula ngalkunma.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngaanyakutju yaka-yakalku wantiku. Kuka pungkula yirramitjarra ngalkunytjamaaltu wantima. Ngarna-yan kuka pungkulalpi tjunku wantiku yirrami tjutirra wiyarringkunyangkakutju paalku ngalku wiyalku. Tjiinya yirramilu-tjananyanta wankara kanyil-payi.

<sup>5</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru yarnangu kutjupa pungku mirrirntanku. Nyangka-rnalu ngaparrtjika pungku mirrirntanku. Nyangka yanamultu-tjinguru yarnangu patjalku mirrirntanku, tjinguru kantulku mirrirntanku. Nyangka-rna palunyanya ngaparrtjika pungku mirrirntanku.

<sup>6</sup> Nyangka kutjupalu mirri pungkunyangka tjiinya kutjupalu ngaparrtjika mirri pungku. Tjiinyamarntu-rna yarnangu palyarnu yara ngayunyapirinyapa nyinarratjaku.”

<sup>7</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa, tjilku pirnitjarrarringkula-wananma-ya. Nyangka-tjanampankuyi tjamu kaparlipirti ngurra pirniwana parranyinarra-wanarayinma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Nawanya palunyaku katja marnkur-rpatarrartu watjarnu,

<sup>9-11</sup> “Ngaanya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara nyuntulu purunku tjamu kaparlipirtulu-ya tirtu kuliratjaku. Tjiinya-rna ngula yarnangu pirninya, yanamulpa puru tjurlputarrartu kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>12-13</sup> Ngayulu-rna tjurtirangu ngaratjunu wantingu yutuwarangka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatjalu nyakula kulinma tjiinya-rna ngula kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna nyaku tjurtirangu yutuwarangka yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Palunyalu-rna kulilku tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu yanamulpatarrartu kapingka mirrirntankukitjamunulu.



16 Tjiinya-rna tjurtirangu nyaku yutuwarangka ngaralanyangka. Palunyalu-rna kulilku tjiinya wangka-rna kuwarri watjarnu wantitjalu. Wangka palunyanya-rna kutjupankukitjamunu. Nyangka tirtu ngaraku ngarama.

17 Nyangka-ya yarnangu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tjurtirangu nyakula kulinma tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu pirninya kapingka mirrirntankukitjamunulu.”

### *Nawalu Wayinpa Palyarnu Tjikirnu Kakirringu*

18 Nyangka Nawaku katja marnkurrrpa yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya nyinarranytja. Nyangka Yaamanya tjiinya Kayinanku mama.

19 Nyangka katja marnkurrrpa-ya tjiinya manta lipingkatjaku-tjanampa tjamu purlkanya nyinarranytja.

20 Nyangka Nawalu mirrka pakaltjingalpayi. Tjiinya Nawalunku kurranyulu mirrka kiripi murrutjunu pakaltjingarnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya minirringkulalpi marlawanalu murrutjuranytja.

21 Nyangka mirrka kiripi yurnmirrinyangka Nawalu yurrara palyara wayinkarraranytja. Palunyalu tjikirayirnu kakiri purlkarringkulalpi warntu yurulypungu nikirrpalya ngarriranytja palunyaku tiinti kaninytjarra.

22 Nyangka Kayinanku mama Yaamalu tjarrparra pitjalalpi nyangu Nawanya nikirrpalya ngarriranyangka. Palunyalu yanunku kurta kutjarra watjarnu.

23 Nyangka Tjiimalu-pula Tjayipilu warntu mantjirnu takuwanalupulanku parratjunkulalpi warna-warnalu tjarrparralpi-pulanku mama tjuturnu, tjiinya nikirrpalya ngarriranyangka nyakutjakutarra.

24 Nyangka Nawanya ngarrirayirnu kanarringkulalpi kulirnu palunyak katja marlangkatjalu yanu watjarnu nikirrpalya ngarriranyangka.

25 Palunyalu Yaamala watjarnu,

“Wiya, nyuntuku katja Kayinannga-rna kurralku.

Nyangka waarka purlkanya palyanma palunyaku kurtapirtiku.

26 Yuwa, marninypongama-ya Mama Kuurrnga,

tjiinya Tjiimalu pupakatirra marninypongkupayinya.

Tjiinya Kayinanku tjamupirtilu-ya waarka purlkanya palyanma

Tjiimaku tjamupirtiku.

27 Nyangka Mama Kuurrtu Tjayipinya miranykanyinma.

Nyangka-rama palunyaku tjamu kaparlipirti pirnirringkula-wanarayinma.

Palunyalu-ya Tjiimaku tjamupirtingka lurrtjurringkula nyinama.

Nyangka Kayinanku tjamupirtilu-ya Tjayipiku tjamupirtiku waarka palyanma.”

28-29 Nyangka kapi purlkanya ngarangu wiyarrinyangka Nawanya puru nyinarrayirnu kurli-ra 950 ngaralanyangka yirna purlkanya mirrirringu.

## 10

### *Nawaku Tjamu Kaparlipirti*

1-32 Nyangka kapi purlkanya ngaralayirnu wiyarrinyangka Nawaku katja marnkurrtu-ya katja yurntalpa pimi yartakaranytja. Nyangka yarnangu palunyalu-ya katja yurntalpa pimi yartakaranytja. Tjiinya-ya Nawaku tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarayirnu pirnirringu.

# 11

## *Yiwarla Wirrmira-ya Palyarnu*

1 Ngarnmanypalpi-ya yarnangu manta lipingkatja wangka waarrku wangkarranytja. Wangka kutjurtu-ya wangkarranytja.

2 Palunyalu-ya kakarrara parrapitjalayirnu yurirlpa walykumunukutu pitjangu. Palunyalu-ya ngurrararringu nyinarranytja. Ngurra palunyanya yini Papulaniyanya.

3 Nyangka-ya kapurturingu watjarnu, "Kulila-ya. Pilki-la mantjiralpi paara witu-witunma." Nyangka-ya mularrpartu pilki paarnu yapukarraralpi tjaparupirinytja kirtitjuranytja yapu tjunkula lurrtjukitjalu.

4 Palunyalu-ya watjarnu, "Yiwarla pirni-munta-lan palyalku nyinakitjalu?" Nyangka-ya mularrpartu yiwarla pirni palyarayirnu, nyangka lipi-wana ngaralanytja. Nyangka-yanku watjarnu, "Yiwarla kutjupa-la palyala yilkari katukututjarra ngaralajaku. Nyangka-lanyayayi pirnilu marniny-pungama. Nyangka-layi ngurra kutjupa-kutjupaku tjarraringkutjamaalpa wantirra nyinama." Nyangka-ya mularrpartu palyaranytja.

5 Nyangka Mama Kuurrnga tjarungarangu nyakukitja yiwarla-ya pal-yaranyangka.

6 Palunyalunku watjarnu, "Wiya, yiwarla ngaanya-ya karnany-karnanytju palyara. Palunyalu-ya wuyurraringkulalpi kutjupa-kutjupa nintipukalu palyanma wangka waarrku wangkarra kuliranytjalu.

7 Palunyakutarrartu-lan tjarungaralalpi wangka kutjupa-kutjupanku. Nyangka-ya purtu wangkarra-yanku ngurrkarntama."

8 Nyangka mularrpartu-tjananya wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka-ya yiwarla palunyanya palyantjamaalarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjarrarnu. Nyangka-ya tjarra-tjarrarringkula yanu manta lipi-wana nyinarranytja.

9 Palunyanguru-ya yiwarla palunyanya yini Papulannga tjapirnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka palunyangurulta-ya yankula-warningu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarranytja.

## *Tjiimaku Tjamu Kaparlipirti*

10-26 Nyangka Nawaku katja Tjiimaku tjamu kaparlipirti pirnirringu. Tjiinya-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarnu wati yini Ti-iralakutu.

## *Tiiraku Tjamupirti*

27 Nyangka Tiiraku yungarrapirti-ya ngaapirinyapa nyinarranytja. Tjiinya Tiiralu katja marnkurrra yartakanu yini Yayipamanya, Nayiyunya, Yarrannga. Nyangka Yarrantu katja yartakanu yini Luutanya.

28 Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu purrkutjarrarringu palunyaku katja Yarrannga mirrirringangka. Tjiinya ngurra yungarrangkartu mirrirringu yiwarla yini Yurala tjiinya ngurra yini Papulaniyala.

29-30 Nyangka Yayipamalu minyama Tjarayinya yarltingu. Nyangka tjilkumaalpa tirtu nyinarranytja. Nyangka Nayiyulu Yarranku yurntalpa Milkanya yarltingu. Nyangka Yarranku katja kutjupa yini Yilykanyatar-artu nyinarranytja.

31 Nyangka Tiiralunku katja Yayipamanya, mingkayi Tjarayinya, puru tjamu Luutanya yarltirra yalatja yanu. Tjiinya-ya yiwarla Yuranya Papulaniyala ngaralanytjanya wantirra yanu ngurra Kayinanngakitja. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Yarranta nyatarringu nyinarranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu kurli-ra 205 ngaralanyangka mirrir-  
ringu.

## 12

### *Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya Witurnu Ngurra Kalkuntjalakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya watjarnu, “Yuwa, pakaran yanku ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyalakutu. Nyuntuku ngurra puru yungarrapirtin wantirra kutipitjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-rnanta kanyilku tjamu kaparlipirti-ya pirnirritjaku. Nyangka yarnangu pirnilu-tjananyaya mirrawarnima. Puru-rnanta nyuntunya kanyilku wati purlkanya nyinarratjaku. Nyangkanta-ya marniny-pungama. Nyangka nyuntulanguru-tjananyarna yarnangu manta lip-  
ingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya nyuntunya-tjananyanta miranykanyiranyangka  
ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika miranykanyinma.

Tjiinya kutjupatjarralu-tjingurunta-ya yinitjunku.

Nyangka ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika yinitjunku.

Tjiinya nyuntulanguru ngayulu-tjananyarna  
yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.”

<sup>4-5</sup> Nyangka mularrpartu Yayipamalu ngurra nyarra Yarrannga wantirra pakara yalatja yanu kurli-ra 75-pa ngaralanyangka. Tjiinya Yayipa-  
malunku kurri Tjarayinya, palunyaku marlanyku katja Luutanya, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu-tjananya yarltirra katingu. Palun-  
yalunku yulytja puru tjimarri pirninya ngurra nyarra Yarranta man-  
tjintjalu lurrtjura katingu. Palunyalulta-ya kutipitjangu ngurra yini  
Kayinanku.

Pitjalayirnu-ya Kayinanku parrapitjangu.

<sup>6</sup> Palunyanguru-ya tirtu mapitjalayirnu ngurra yini Tjikimaku parrapit-  
jangu warta miirl-miirlpa yini Muurayinya ngaralanyangka. Tjiinya-ya  
Kayinanku tjamu kaparlipirti ngurra palunyawana tirtu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipamala yartakarringkulalpi watjarnu,  
“Ngurra ngaa lipinya-rnanku nyuntuku nintilku, puru nyuntuku tjamupir-  
tikutarrartu.” Nyangka kuliralpi yapu tjunkula parrawanarnu katurru.  
Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu.  
Palunyalulta Mama Kuurru marniny-pungu.

<sup>8</sup> Palunyalu pakara yurlparirra yanu ngurra tjunu ngurra purlitjar-  
rangka yiwarla yini Pitjulfa Yayila ngururrkutjarra. Tjiinya Pitjulnga  
yapurra ngaralanytja. Nyangka Yayinya kakarrara ngaralanytja. Nyangka  
Yayipamalu yapu tjunkula parrawanarnu katuralpi tjiipu pungu tilirnu  
tjunu Mama Kuurru nintirnu. Palunyalulta Mama Kuurru marniny-  
pungu.

<sup>9</sup> Palunyalu Kayinantawana tirtu parrapitjalayintja ngurra kutjupa-  
kutjupakutu. Tjiinya tirtu ngurra tjunkula mapakaranytja. Palunyalu  
yurlparirra tirtu mapitjalayintja.

### *Yayipamanya-pula Tjarayinya Yitjipula Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka yayilurru purlkanya ngarangu Kayinantawana. Palun-  
yangka Yayipamanya wayirntara yurlparirra yanu ngurra yini Yitjipula  
nyinakitja.

<sup>11</sup> Palunyalu tjarrpakitjalunku kurri Tjarayinya watjarnu, “Yuwa, nyun-  
tulun minyama kuru mantjil-mantjilpa.

12-13 Nyangkanta-tjinguru-ya Yitjipula nyinapayilu nyuntunya nyakulalpi ngayunya-rniya pungku mirrirntanku nyuntunya yarltirra kanyilkitjalu. Palunyakutarran watjalku nyarrumpa-rnatju katirrayintja. Nyangka-rniyayi pungkutjamaaltu wanti."

14 Nyangka-pula Yitjipulakutu parrapitjanyangka mularrpartu-ya nyangu minyma walykumunu pitjalayinnyangka.

15 Nyangka-ya puurrku yamatji pirnilu nyangu minyma walykumunu mularra. Palunyalu-ya yanu puurrra Piiirula tjakultjunu. Nyangka-tjananya watjarnu, "Mapitja-ya yarltirra kati." Nyangka-ya mularrpartu yarltirra katingu palunyaku yiwarlakutu.

16 Nyangka palunyanguru puurrra Piiirulu Yayipamanya kalypalu kanyiranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu, tjiipu pirni, nanikuurrra, puluka, tungki, kamurlpa puru waarka palyalpayinyatarartu.

17 Nyangka Mama Kuurrtu puurrra palunyanya pikatjarrarnu Tjarayinya kanyiranyangka. Puru-tjananya yarnangu pirninya palunyaku yiwarlangka nyinapayinya pikatjarrarnu.

18 Nyangka puurrra Piiirulu wati kutju witurnu Yayipamanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka tjapirnu, "Nyaaku-rnin mayurnu? Nyaaku-rnin watjantjamaaltu wantingu nyuntukunku kurri nyinarranyangka?"

19 Tjinguru-rnin tjurrkurltu watjanma. Tjiinya-rnin watjarnu nyarrumpan katinytjalu. Nyangka-rna ngayulu mantjirnu kurrirringu kanyiranytja. Yala, kurrlitanku yarltirra kutipitja!"

20 Nyangka puurrra Piiirulu-tjananya waarka palyalpayinya witalalpi watjarnu, "Kutikati-pulanya. Tiwa makatirrayila wanti." Nyangka mularrpartu-ya Yayipamanya, palunyaku kurri, puru tjiipu, nanikuurrra, puluka, waarka palyalpayinya puru kamurlpatarrartu makatirrayirnu tiwa mawantingu.

## 13

### *Yayipamanya-pula Luutanya Tjarrarringu*

1 Nyangka Yayipamanya-ya pakara Yitjipunya wantirra marlaku yanu Kayinantakutu. Tjiinya Yayipamanya-pula kurrirarra, palunyaku marlanyku katja, Luutanya puru yarnangu pirninyatarrartu-ya pakara pitjalayirnu parrapitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarranytja.

2 Tjiinya Yayipamanya yulytja purlkanyatjarra nyinarranytja. Tjiinya tjilpa, kawurlpa, tjiipu, nanikuurrra puru puluka pirninyatarrartu kanyiranytja.

3 Palunyalu pakara yanu ngurra kutjupa-kutjupakutu parrapitjalayintja. Palunyalu ngurra nyarra kutjulpirtu nyinarranytja, palunyangka ngurra tjunu tjiinya yiwarla Pitjulta Yayila ngururrkutjarra.

4 Tjiinya ngurra palunyangka kutjulpirtu yapu tjunkula parrawanarnu katurnu wantingu. Palunyangka kuka pungu tilirnu tjunu Mama Kuurru nintiralpi marninyungu.

5 Nyangka Luutalutarrartu tjiipu, nanikuurrra puru pulukatarrartu kanyiranytja. Palunyalu kurri, yurntalpa kutjarra, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu kanyiranytja.

6 Nyangka-ya yanamulpa pirnilu yukiriku purtu ngurriranytja. Nyangka Yayipamalu-pula purtu kuliranytja lurrtju nyinakitjalu.

7 Tjiinya Yayipamaku puru Luutaku yanamulpa miranykanyilpayilu-yanku pika-pika wangkarranytja. Tjiinya palunyatjarralpi-ya Kayinanku

tjamu kaparlipirti puru Pirinyku tjamupirti ngurra palunyangka nyinaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Nyaaku-limpa-ya waarka palyalpayilu-yanku pikarringkula payira? Tjiinya-lin mamararra nyinarra.

<sup>9</sup> Nyangka-munta-lin tjarrarriku? Nyuntulu-muntan ngurra ngurrkarn-tankulalpi nyinama? Nyangka-rna ngayulu ngurra kutjupangka nyinaku.”

<sup>10</sup> Nyangka Luutalu parranyakulalpi nyangu kapi Tjuutannga. Tjiinya kapi purlkanya, yukiri purlkanyatarrartu yiwarla yini Tjawalakutu mangarringu. Tjiinya yitjarnu purlkanya ngaralanytja, Mama Kuurrtu kaatanpa ngarnmanypalpi palyarnu wantitjapirinyapa puru ngurra Yitjipunyapirinyapa. Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla Tjatamanya Kumaranya wiyantja kuwarripangka.

<sup>11</sup> Nyangka Luutalu ngurra palunyanya nyakulalpi watjarnu yankula nyinakitjalu. Palunyalu mularrpartu pakara kakarrara yanu. Tjiinya palunyapirinyapa Yayipamanya-pula Luutanya tjarrarringu.

<sup>12</sup> Nyangka Yayipamanya nyinangu ngurra nyarra Kayinanta. Nyangka Luutanya tjarungarala yanu kapi Tjuutantakutu. Palunyalu yiwarla kutjupa-kutjupakutu ma-yankulayintja. Pitjalayirnu parrapitjangu ngurra tjunu yiwarla Tjatamala ngamu.

<sup>13</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya palyamunu mularrpa palyalpayi Mama Kuurrtu mirangka.

#### *Yayipamanya Pakara Yanu Yapurantakutu*

<sup>14</sup> Nyangka Luutanya yankunyangka Mama Kuurrtu Yayipamanya watjarnu, “Yuwa, palan kuwarrinya ngaralanytjalu yarla lipirntara nyawa kakarrara, yapurra, kayili, yurlparirra.

<sup>15</sup> Tjiinya ngurra nyarran nyakula, palunyanya-rnanku nintilku. Nyangkanku tjamu kaparlipirtitarrartu-ya tirtu nyinama ngurra palunyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya-rnanku nyuntuku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkutjaku-ya. Nyangka-ya minga-minga nyinama. Tjiinya-tjananya kutjupalu purtu parralku wantiku.

<sup>17</sup> Yuwa, pakara kutipitja ngurra lipiwanalu parranyawa. Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku nintilku.” Nyangka Yayipamalu mularrpartu ngaralanytjalu parranyangu.

<sup>18</sup> Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakara mapitjangu ngurra tjunu yiwarla yini Yapuranta ngamu, wati Mamurayiku warta miirl-miirlpa-ya ngaralanyangka. Palunyalu yapu pirninya tjunkula parrawanu katernu. Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrtu nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrtu marninyungu.

## 14

### *Luutanya-ya Tjulyara Katinyangka Yayipamalunku Yanu Marlakulu Mantjira Katingu*

<sup>14</sup> Nyangka palunyatjarralpi wati yini Kitulamanya ngurra pirniku puurra nyinarranytja. Puurra palunyanya ngurra yini Yiilamala nyinarranytja. Tjiinya ngurra palunyanya kakarrara ngaralanytja. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla marnkurra ngaralanytja puurtjarra-puurtjarra. Tjiinya puurra palunyanya-ya puurra Kitulamaku yamatji nyinarranytja.

Nyangka yiwarla kutjupa yini Tjatamanya yurlparirra ngaralanytja yuru yini Kumpuwalykula ngamu. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla

kutjarra-kutjarra ngaralanytja. Nyangka yarnangu-ya ngurra yini Tjatamalawana puru yiwarla kutjarra-kutjarrawana nyinapayinya yanyanyanarripayi-tjanampa yarnangu Yiilamalawana nyinapayiku. Tjiinya-marntu puurrrpa Kitulamalu-ya kurli kutjupa kurli pitjala pawurrtjingga kutjupa-kutjupa mantjilpayi, tjimarri purlkanya, mirrka purlkanya puru yulytja purlkanyatarrartu. Nyangka-ya ngurlu-ngurlulu nintirayintja. Palunyalu-ya kurli 12-tjanulu raparringkulalpi kulirnu tungun-tungunarrikitjalu puurrrpa Kitulamaku-tjanampa. Palunyalu-ya puurrrpa 5-nya Tjatamalawana nyinapayinya pakarnu warrmarlara yanu lurrtjuringu karru-karru yini Tjitimala.

<sup>5-7</sup> Nyangka puurrrpa Kitulamalu kulirnu tungun-tungunarrinyangka-ya. Palunyalu yarlingu-tjananya puurrrpa yiwarla marnkurrtatja warrmarlara lurrtjuringkula yankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu warrmarlara lurrtjuringkula yanu. Palunyalu-ya ngururrrpa pitjalayintjalu yarnangu kutjupa-kutjupa pirni pungkula wiyaranytja. Nyangka-ya ngurlu kumpira kukurraarnu yurlparirra. Nyangka puurrrpa Kitulamalu-ya ngurlura wanarnu mawantingu.

Palunyalu-ya pinkurraara marlaku pitjala yarnangu kutjupatjarra pungkula-tjananya parrawanarayirnu wiyarnu, Yamalikiku tjamupirti puru Yayimuku tjamupirti.

<sup>8-9</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjatamanyamartatji puru ngurra ngamungkatjaku puurrrpa kutjarra-kutjarralu kulirnu puurrrpa Kitulamanya-ya pikakitja pitjalanyangka. Palunyalu-ya lurrtjuringkula yanu karru-karru Tjitimala pikakitja ngaralanytja. Nyangka-ya puurrrpa Kitulamalu pitjangu pika purlkanya pungkulanytja.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatji-pula Kumaranyamartatji kukurraalkitja karralukatingu pirti tjulyulyungka. Nyangka-ya puurrrpa marnkurraringkula kukurraarnu purlikutu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurrrpa Kitulamalu yiwarla Tjatamaku Kumaraku parrapitjangu. Palunyalu-ya yanamulpa pirninya, yulytja puru mirrkatarartu mantjirayirnu yanu.

<sup>12</sup> Yayipamaku katja Luutanyatarrartu-ya tjulyara katingu, palunyaku yanamulpa puru yulytjatarrartu. Tjiinyamarntu Luutanya Tjatamala nyinarranytja.

<sup>13</sup> Nyangka wati kutju kumpira kukurraarnu wati Yiiipuru Yayipamala tjakultjunkukitja. Palunyalu parrapitjalalpi nyangu warta miirl-miirlta nyinarranyangka. Tjiinya Yayimuku tjamu Mamurayiku warta miirl-miirlta nyinarranytja. Tjiinya Mamurayinya puru-ra marlanypa kutjarra yini Yalykalnga Yayinanya-pula Yayipamaku-ya yamatji nyinarranytja.

<sup>14</sup> Nyangka Yayipamalu kulirnu palunyaku katja-ya tjulyara katinyangka. Palunyalu palunyaku ngurrangkatja warrmarlara yanu. Wati 318-pa-ya lurrtjuringkula yanu. Palunyalu-ya puurrrpa kutjarra-kutjarranya-tjananya ngurlura wanarayirnu yiwarla Taanta ma-tjarrpatjunu.

<sup>15</sup> Palunyalu mungarringkulalpi warrmarla pirninya tjarrarnu-tjarrarnu kutjupatjarra-ya parrapitjala kutjupanguru pika pungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjarraringkula-tjananya pika purlkanya pungu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraannyangka-tjananya pungkula-wanarayirnu yiwarla Tamarrkanya wayirntaralpi kayili wanarnu-tjananya ma-tjarrpatjunu yiwarla yini yawupala.

<sup>16</sup> Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya tjiinya-ya tjulyara katinytjanya yurrarnu. Palunyalunku katja Luutanya yulytja pirnitjarra, minyma

pirninya puru yarnangu kutjupatjarranyatarrartu yarlitirra marlakulu katingu.

*Maltjakilu Tjapirnu Mama Kuurrtu Yayipamanya Walykumunura Kanyiratjaku*

<sup>17</sup> Nyangka Yayipamanya pikatjanu marlaku pitjangu puurrrpa kutjarra-kutjarra pungu wiyaralpi. Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatji ngata-ngata yanu nyakukitja karru-karru Tjayipalawana pitjalayinnyangka. Tjiinya Tjayipanya yini kutjupanya ngaapirinypa, "Puurrrku Karru-karru".

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa Tjayilamanyamartatji yini Maltjakilu pukurltu katingu mirrka nyamirli puru wayinpa Yayipamaku nintilkitjalu. Tjiinya wati palunyalu kuka tilira tjunkula nintilpayi Mama Kuurrrku, tjiinya purlkanya nyinapayiku.

<sup>19-20</sup> Palunyalu mirrka nintiralpi watjarnu, "Mama Kuurrtu nyarra yilkari manta palyantjalu Yayipamanya walykumunura kanyinma. Mama Kuurrrnga purlkanya mularrpa nyinarra. Palunyalu-tjananyanta yirringkanu nyangka-tjananyayan yanyan-yanyanpa pirninya pungkulayirnu wiyarnu. Kutju-palunyanya-la marninypongama." Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya mantjira katinytjalu 100-pa tjunkulalpi 10-pa tjarrarnu Maltjakiku nintirnu.

<sup>21</sup> Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatjilu Yayipamanya watjarnu, "Palyan kutjupa-kutjupa yurrara katinytjalu kanyinma. Yarnangu pirninyakutju-rni nintila tjiinya ngayuku yungarrapirti tjiinyan wanarayirnu marlakulu katinytjalu."

<sup>22-23</sup> Nyangka Yayipamalu paanypungkulalpi watjarnu, "Wiya, ngayuku-tju nintintjamaaltu wanti. Tjinguru-tjun nintiralpi ngaapirinypa watjanma, 'Ngarna ngayulu-rnalu nintinnyangka Yayipamanya yulytja pirnitjarra nyinarra.' Palunyakutarra-rnanta mantjilkitjamunu. Kurlunypatarrartu-rnanta mantjilkitjamunu. Mama Kuurrrta tjiinya Puurrrpa Purlkanya nyinapayila mirangka-rna mayuntjamaaltu watjara.

<sup>24</sup> Palya ngayuku warrmarlalu-ya mirrka nyuntulamartatji ngalkula pitjanytja. Nyangka ngayuku yamatjiku tjiinya Yayinaku, Yalykalku Mamurayiku-tjanampa yirringkaralpi nintila tjiinyamarntu-rniya lurrtjuringkula yanu pika-tjananya pungkulayirnu pitjanytja."

## 15

*Mama Kuurrtu Yayipamanya Kalkurnu Wantinytja*

<sup>1</sup> Nyangka palunyalanguru Yayipamalu tjukurrrpa nyangu Mama Kuurrrnga yartakarringkulalpi-lu watjarnu, "Yayipama, ngurlurriku-kurlun. Wanti. Tjiinya-rnanta ngayulu tjaralupirinypa yangatjura kanyinma. Palunyalu-rnanku kutjupa-kutjupa walykumunu nintinma."

<sup>2</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, "Wiya Puurr, kunpu-kunpu-rnin nintilku. Tjiinyamarntu-rna tjilkumaalpa nyinarra. Nyangka wati yini Yalitjalu nyarra Tamarrkanyamartatjilu-tju yulytja pirninya mantjilku kanyilku wiyarrinyangka-rna.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu-rnin tjilku nintintjamaalpartu. Nyangka-tju waarka palyalpayilu yulytja pirninya mantjilku wiyarrinyangka-rna."

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, nyuntuku waarka palyalpayilu kamu mantjilku. Nyuntukunku katja yungarralu mantjilku."

<sup>5</sup> Nyangka-lu yarlitirra katingu yilkakuralpi watjarnu, "Parranyawa pirntirri yilkarangka ngaralanyangka. Tjiinyan purtu parrara-wanarayilku wantiku. Nyangka palunypirinypa nyuntuku kaparli tjamupirti-ya pirnirriku nyinama."

6 Nyangka Yayipamanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjan-nyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.”

7 Puru Mama Kuurrtu-lu ngaapirinya watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurrrpa. Ngayulu-rnanta ngurra Papulanialanguru tjiinya yiwarla Yuralanguru yarltirra katingu ngurra ngaanya-rnanku nintilkitjalu.”

8 Nyangka Yayipamalu tjapirnu, “Wiya Puurr, kutjupa-kutjupa-muntan palyalku nintilu-rna kuliltjaku ngurra ngaanya-rna yungarrarringkula kanyilkitjalu?”

9 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yanamulpa warlangu puru tjurlpu kati, tjiinya ngaapirinya; puluka kamina, nanikuurrrpa kamina, tjiipu marniti puru tjurlpu kuukuku marnpitarrartu.”

10 Nyangka mularrpartu-tjananya pungkula mantjira katingu. Palunyalu kartara-tjananya ngarrakurra-ngarrakurra tjunkula-wanarnu. Nyangka tjurlpu kutjarra-pulanya kartantjamaaltu tjunu yarnangurtu wantingu.

11 Nyangka warlawurru-ya pitja-pitjala nyinakitirra ngalkukitjanga Yayipamalu-tjananya tjirtira wiyaranytja.

12 Nyangka tjirntu ma-tjarrparranyangka Yayipamanya kunkunarringu. Palunyalu kunkunpa purlkanya ngarriranyangka munga marurringkula-lalpi kutjupa-kutjuparringu. Nyangka ngurluny-ngurlunyarrikingkula-lalpi ngarrirra tiltirraranytja.

13-14 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya yanku ngurra kutjupangka maliki nyinama. Nyangka-tjananyaya ngarl-tumaaltu pawurntjingara witu-witunma waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya palyanma. Nyangka kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkalta-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti ngurra palunyalanguru pakaralpi yanamulpa, mirrka puru tjimarritarrartu mantjira pitjaku.

15-16 Tjiinya-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti nyinarrayilku kurli 400-tjanu marlaku pitjaku ngurra ngaawana nyinakitja. Tjiinya ngurra ngaangkatja Yayimuku tjamupirti-ya palyamunu mularrarriku. Palunyangka-tjananyarna pika purlkanya pungku wiyalku. Yuwa, nyuntulun nyinarrayilku yirna purlkarringkulalpi kurrurnpa rapa wiyarriku. Nyangkanta-ya katiku pulpangka tjarrpatjunku.”

17 Nyangka tjirntu tjarrparranyangka ma-mungarringu. Nyangka Yayipamalu nyangu puran-purantatja tjunarnpa purlkarringyanga puru tjangi tili purlkanyatjarra yartakarringkulalpi kukangka ngururrkutjarrawana mapitjangu.

18 Nyangka palunyangurulta Mama Kuurrtu Yayipamanya kalkuralpi watjarnu, “Ngayulu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtiku. Tjiinya ngurra palunyanu lipi purlkanya, ngurra Yitjipulanguru makatirrayirnu kapi yini Purayitinya pampurnu.

19 Tjiinya yarnangu ngaanya-ya kuwarrinya ngarna nyinarra: Kiinku tjamupirti, Kinirrkku tjamupirti, Karmmanku tjamupirti,

20 Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Ripayiku tjamupirti,

21 Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Kukatjaku tjamupirti, puru Tjipurrku tjamupirti. Yarnangu palunyaku-tjanampa ngurra-rna nintilku nyuntuku tjamupirti-ya nyinarratjaku.”



<sup>1</sup> Yayipamaku kurri Tjarayinya tjilkumaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu kungka Yiitjipunyamartatji yini Yayikanya kanyiranytja tjiinya-ra waarka palyalpayi.

<sup>2</sup> Nyangka Tjarayilunku kurringka watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjilkumaalpara kanyira. Nyangka-muntan ngayuku waarka palyalpayinka-pulan ngarriku? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku.” Nyangka mularrpartu watjarnu ngarrikitalu.

<sup>3</sup> Nyangka-ra Yayikanya witurnu nganartirritjaku. Tjiinya Yayipamanya ngurra Kayinanta nyinarrayirnu kurli 10-tjanulu kungka palunyanya yarltingu.

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu ngarringu. Nyangka Yayikanya nyinar-rayirnu mukalarringu. Palunyalu karnany-karnanyarringkulalpi Tjarayila kutjupa-kutjupa watjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjarayilu Yayipamala watjarnu, “Kulila. Nyuntulanguru-rni Yayikalu karnany-karnanytju watjara. Ngarna-rnalu ngayulu nyuntulakutu witurnu. Nyangka mukalarringkulalpi-rni tirtu watjara. Nyangka Mama Kuurrtu-linya ngurrrkarntanku. Tjinguru ngayulu-rna tjukaruru nyinarra. Tjingurun nyuntulu tjukaruru nyinarra.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Wiya, nyuntulun kungka palunyaku puurrrpa. Tjiinyanku nyuntuku palyalpayi. Nyangka nyuntulukurrurntu kulira watjanma.” Nyangka Tjarayilu mularrpartu ngarltumaltu witu-witurananytja waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka palunyangurulta mayura wantirra kukurraarnu.

<sup>7</sup> Palunyalu mapitjalayintja yiwarra nyarra Tjuralakutu ngarala, palunyawana. Palunyalu kapi warla nyakulalpi tjikirnu. Nyangka Mama Kuurrtu yayintjultu pitjangu-lu

<sup>8</sup> watjarnu, “Yayika, Tjarayikun waarka palyalpayi. Wanytjangurun pitjangu? Palunyalun wanytjatja yankukitja?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku puurrrpa-rna mayura wantirra kutipitjangu.”

<sup>9</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku pinkurraara mapitja. Waarka-ra tirtu palyanma.

<sup>10-11</sup> Kuwarri-kuwarrin katja kanyilku. Palunyalun yini tjapilku Yitjumayilnga. Tjiinyamarntunta Mama Kuurrtu kulirnu purtun kulira yularranyangka. Nyangka ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirritjaku-ya. Tjiinyanku-ya purtu parralku wantiku.

<sup>12</sup> Nyangka katjanku nyinarrayilku watirringkulalpi nganyirri purlkanya nyinama. Tjiinya-tjanampa yarnangu pirniku yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka-rama ngaparrtjika palunyaku yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka yungarrapirtingka nyinanytjamaalpa tjiinya mawurantalpa nyinama.”

<sup>13</sup> Nyangka Yayikalunku yungarralu kulirnu, “Yuwa-watjala. Mama Kuurrrnga-rna nyakulalpi mirrirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinarra. Wiya, Mama Kuurrtu mularrpa nintilu nyakupayi.”

<sup>14</sup> Nyangka palunyanguru-ya kapi wiilpa palunyanya tjapirnu yini Piilarunya. Tjiinya Piilarunya ngaapirinypa, Wanka Tirtu Nyinapayilurri Nyakupayinya. Tjiinya kapi palunyanya ngarala Kaatitjala Pirirra ngurrrpa.

<sup>15</sup> Nyangka Yayikanya marlaku yanu palunyaku puurrrkutu. Palunyalu katja kanyirnu. Palunyangka Yayipamalu yini tjapirnu Yitjumayilnga.

<sup>16</sup> Nyangka palunyatjarralpi Yayipamaku-ra kurli 86-pa ngaralanytja.

## 17

*Yayipamanya-ya Watirringu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipamanya nyinarrayirnu nyangka-ra kurli 99-pa ngaralanytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu yartakarringkulalpi watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyatjanu tjukaruru nyinama.

<sup>2</sup> Ngayulu-rnanta tjukurra watjalku wantinyangka tirtu ngarama. Nyangka nyuntuku tjamu kaparlipirtinku-ya pirnirriku.”

<sup>3</sup> Nyangka Yayipamalu kuliralpi pupakatingu. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

<sup>4</sup> “Tjukurra ngaanya tirtu ngaraku ngarama. Tjiinya nyuntulun kutjutjamu-tjanampan yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>5</sup> Nyangkanku yini Yayipamanya wiyarriku. Nyangkanta-ya Yayipuramanya tjapinma. Tjiinyamarntu-tjanampan kutjutjamu yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>6</sup> Nyuntuku tjamu kaparli-ya pirnirriku. Yuwa, nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirnirringkulalpi ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarrawanarainma. Nyangka-ya kutjupatarra puurra purlkanya nyinama.”

<sup>7-8</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, mula-mulalu-rnanta kalkura nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti tjiinya marlangkatja-marlangkatja-ya pakaranyangka. Tjiinya-tjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Tjiinyan pitjangu maliki nyinarra ngurra ngaa Kayinanta, ngurra palunyanya-rnanku nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Palunyanguru-rniya kulinma ngayulu-tjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjukurra palunyanya tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru Yayipuramala watjarnu, “Yuwa, nyuntulu purunku tjamupirtulu-rniya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>10</sup> Tjiinya nyuntulu purunku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranyatjanu watirringama.

<sup>11-12</sup> Ngaanguru-yan ngaapirinymanama. Tjilku minarli yirti ngarrinyangka-yan tjirntu 7-tjanulu watinma. Nyangka waarka palyalpayiku katja yirti nyuntuku ngurrangka kanyiranytjanya-yan watinma. Nyangka ngurra kutjupangurulu waarka palyalkitja pitjalanyangka-yan katirra watinma. Palunyapirinypa palyaranytjalu-yan yartakanku tjiinya tjukurra ngayulu-rna nintintjanya-yan kulira palyara.

<sup>13</sup> Palunyapirinypa-yan palyaranytjalu kulinma tjukurra-tjananyarnanta ngayulu watjarnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>14</sup> Nyangka watirringkutjamununya tjiinya marrkula wanti mungutja nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, “Ngaangurun kurri Tjarayinya tjapintjamaaltu wantiku. Palunyalun Tjiiranya tjapinma.

<sup>16</sup> Tjiinya ngayulu-rnal walykumunura kanyinma. Nyangkanku nyuntuku katja yirti kanyilku. Tjiinyamarntu-rnal walykumunura kanyiranyangka kutjukaparli nyinama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Nyangka-nya tjamupirti kutjupatarra marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu puurraringkula nyinama.”

<sup>17</sup> Nyangka Yayipuramanya pupakatingu. Palunyalu yikarringkula kuliranytja, “Wati-munta-rna kurli 100-tjanulu katja yutilku? Nyangka-munta mularrpa Tjiiralu yirti mantjilku kurli 90-tjanulu?”

<sup>18</sup> Palya-tjinguru-tju katja Yitjumayiltu mantjilku nyuntulun kalkurnu wantinyangka.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurri Tjiiralunku katja kanyilku. Nyangkan yini tjapilku Yayitjikinya. Nyangka ngayulurnalu tjukurrrpa watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama. Puru palunyaku tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjaku-tjanampa tjukurrrpa palunyanya tirtu ngarama.

<sup>20</sup> Tjiinya-rnanta kulirnu Yitjumayilkun tjapiranyangka. Nyangka-rnalu walykumunura kanyinma. Nyangka-ra tjilku puru tjamu pirnirringama. Nyangka palunyaku katja 12-pa-ya puurrrpa nyinama ngurra kutjupa-kutjupangka. Yarnangu palunyanya-ya pirnirringkula-wanarayinma. Nyangka pirnilu-tjananyaya mirrawarnima.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiiralu katja kanyilku ngaapirinytjartu kutjupa kurlingka. Nyangka-rnanku katja Yayitjikinya tjukurrrpa watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrrga Yayipuramala wangkangu wiyarringkula kutipitjangu.

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Yayipuramalu wangarnarralu pal-yarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Tjiinya palunyaku katja Yitjumayilnga watirnu. Purunku waarka palyalpayi palunyaku ngur-rangka yirtinguru purlkarringkutjanya watirnu. Puru waarka palyalpayi ngurrangka tjarrpatjura kanyiranytjalu watirnu.

<sup>24</sup> Tjiinya Yayipuramanya kurli 99-tjanu watirringu.

<sup>25</sup> Nyangka-ra katja Yitjumayilnga murtilya kurli 13-pa watirringu.

<sup>26-27</sup> Tjiinya tjirntu kutjungkartu-ya Yayipuramanya, Yitjumayilnga, puru waarka palyalpayi pirninyartu watirringu.

## 18

### *Mama Kuurrtu-ra Katja Kalkurnu Yayipuramaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrrga Yayipuramala yartakarringu wati Mamurayiku warta miirl-miirlpa pirningka nyinarranyangka. Tjiinya Yayipuramanya karlarlarringkulalpi palunyaku tiinti tjaangka nyinarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu, “Wati marnkurrrpa-ya ngaa ngarala!” Nyangka waarrpungkulalpi pakarnu-tjananya wangkakitja. Palunyalu pupakatirralpi-tjananya

<sup>3</sup> watjarnu, “Yuwa, walykumunu-yan ngayuku ngurrakutu pitjangu. Wantirralpi-ya nyina. Nyangka-tjananyarnanta yirringkala.

<sup>4</sup> Kapi-tjanamparnanku katiku tjina-yankun parltjiltjaku. Nyangka kuwarripa-ya wiltjangka nyina palyarriwa.

<sup>5</sup> Tjiinya mirrka-tjanamparnanku katiku nintilku. Nyangka-yan ngalkula palya yalatjarringkula yanku. Tjiinya-rna pukurlarringu ngayuku ngurrakutu-yan pitjanyangka. Nyangka-ya nyina nyangka-tjanamparnanku nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, palya-latju nyinaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waarrpungkula mawirrtjarnu tiintingga tjarrparralpi watjarnu, “Minyma ngana, pakaralpi purlakarra purlkanya mantjila nyuma paala.” Nyangka mularrpartu pakarnu paarnu.

<sup>7</sup> Nyangka Yayipuramalu puluka pirnikutu kukurraaralpi puluka warlangu karnpi purlkanya ngurrkarntaralpi nintirnu waarka palyalpayilu

pungkula paaltjaku. Nyangka pungu paaralpi Yayipuramaku katingu nintirnu.

<sup>8</sup> Nyangka miilki tangka, kukatarrartu katingu-tjanampa nintirnu. Nyangka-ya wiltjanguru nyinarra ngalkulanytja.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, "Wanytjatjanku kurri Tjiiranya?"

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Pala tiinti kaninytjarra nyinarra."

<sup>10</sup> Nyangkalta wati kutjulu watjarnu, "Ngula-rna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Palunyangurulta nyuntuku kurrilu katja kanyilku."

Nyangka Tjiiralu tiinti tjaangurulu nyinarra kuliranytja.

<sup>11-12</sup> Palunyalulta puriny-purinyapa yikarringu, tjiinya kulirnunku, "Ngayulu-rnatju nganya pamparringu. Tjiinya-rna tjilku kanyilkitjamunu." Tjiinya minyma palunyanya tjilku kanyiltjaku kutjulpirtu wiyarringu nyinarranytja. Nyangka-ra kurritarrartu yirna purlkanya nyinarranytja. Nyangka yungarralunku yikarringkula kuliranytja, "Wiya, ngayulu-litju wati minyma nyalparringu nyinarra. Ngayulu-munta-rna mukurringkula kurringka ngarrikitja?"

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipuramanya tjapirnu, "Nyaatjanungka Tjiiralu yikarringkulalpi watjarnu, 'Mularrpa-munta-rna yirti mantjilku minyma pampa purlkalurtu?'

<sup>14</sup> Wiya, ngayulu-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayi. Kutjupa-kutjupa-munta-rna purtu palyalku? Mularrpa-rna kurli kutjupangka pitjaku nyaku nyuntuku kurri tjilku yirtitjarra nyinarranyangka."

<sup>15</sup> Nyangka Tjiiralu ngurluny-ngurlunyarringkulalpi watjarnu, "Wiya, yikarringkutjamunurtu-rna."

Nyangka watjarnu, "Wiya, mularrpan yikarringu."

### *Yayipuramanya-tjanampa Ngarltuwangkarranytja Yarnangu Tjatamala-ya Nyinapayiku*

<sup>16</sup> Nyangka-ya wati marnkurrrpa pakara yanu yiwarla Tjatamanya warrangurulu walunyakukitja. Nyangka Yayipuramanya pakara wanarnu-tjananya mawantikitjalu.

<sup>17</sup> Palunyangka Mama Kuurrnga yungarranku wangkarra kuliranytja, "Ngayulu-rna kumpitjunktjamaaltu Yayipuramala watjalku yartakanku kuwarri-kuwarrinya-rna palyalkitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya wati palunyaku tjampurirti-ya pirnirringkula nyinama. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima. Tjiinya palunyalanguru-tjananyarna yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma

<sup>19</sup> Wati palunyanya-rna ngurrrkarntanu palunyaku katja puru tjampurirti-tjananya tjukurrrpa ngayunyatjarra nintipungkulatjaku nyangka-yayi ngayuku wangka wangarralulu kulira palyara tjukarurru nyinama. Palunyapirinyapa-ya nyinaku, nyangka wangka Yayipuramanya-rna kalkurnu wantitjanya yartakarriku."

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, "Wiya, pitjalarniya tjakultjunkturpayi tjiinya yiwarla nyarra Tjatamala puru Kumarala-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-rna tjarungarala yanku nyaku, 'Mularrpa-munta-rniya watjara?'

<sup>22</sup> Nyangka-pula wati kutjarranya tjarungarala yanu Tjatamalakutu. Nyangka Mama Kuurrnga wantingu nyinarranytja Yayipuramala.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjapirnu, "Mularrpa-muntan yarnangu walykumunu palyalpayinya lurrtjuralpi mirrirntanku-tjananya palyamunu palyalpayangka?"

<sup>24</sup> Tjiinya yarnangu 50-ya walykumunu nyinarranyangka pirninyartumuntan mirrirntanku? Yiwarla palunyanya-muntan wantiku yarnangu walykumunu 50-ya mirrirritjakutarra?

<sup>25</sup> Wiya, nyuntulun tjukarruru ngurrkarntara watjalpayi. Tjiinya yarnangu manta lipingkatjanya tjukarruru ngurrkarntara watjalpayi. Nyangka-muntan tjukarruru nyinapayinyatarra lurrtjuralpi mirrirntanku?"

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa palya. Tjiinya-rna nyaku yarnangu 50-ya walykumunu nyinarranyangka yiwarla palunyanya-rna wantiku yarnangu palunyanya-ya mirrirritjakutarra."

<sup>27</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Puurr, ngayulu-rnanta watilukutju Puurra yilkarinkatja tjapira. Nyangka-rni mirrparnarrinytjamaaltu kulinma kurrurnpa rapalu-rnanta tjapiranyangka."

<sup>28</sup> Tjinguru-ya 45-pa walykumunu nyinarranyangka-muntan putakulurtu yiwarla palunyanya wiyalku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiyalkitjamunu-rna yiwarla palunyanya yarnangu-ya 45-pa walykumunu nyinarranyangka."

<sup>29</sup> Nyangka Yayipuramalu puru tjapirnu, "Tjinguru-ya yarnangu 40 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngurra palunyanya-rna wiyalkitjamunu yarnangu 40-ya-tjinguru walykumunu nyinarranyangka."

<sup>30</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti puru-rna tjapiranyangka. Tjiinya-tjinguru-ya yarnangu 30 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngurra palunyanya-rna wantiku yarnangu 30 walykumunu nyakulalpi."

<sup>31</sup> Nyangka pururtu Yayipuramalu watjarnu, "Puurr, mirrparnarrinytjamaaltu-rni kulinma tjiinya-rnanta kurrurnpa rapalu tirtu tjapiranyangka. Tjingurun nyaku 20-ya walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yiwarla-rna wiyalkitjamunu yarnangu 20 walykumunu nyakulalpi."

<sup>32</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti. Kutjuwarra-rnanta ma-tjapiralpi wantiku. Tjiinya-tjingurun nyaku yarnangu 10-pa walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiyalkitjamunu-rna yarnangu-ya 10-pa walykumunu nyinarranyangka."

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala wangkarrayirnu wi-yarringkula yanu. Nyangkalta Yayipuramanya marlaku ngurrakutu yanu.

## 19

### *Yarnangu Tjatamala Nyinapayinya-ya Palyamunu Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarranya Yayipuramaku ngurra wantirra pitjalayirnu mungarrtjirringkula parrapitjangu yiwarla Tjatamaku. Nyangka Luutanya yiwarla palunyaku kayirra nyinarranytja, tjiinya-ya wati pirni nyinarra wangkapayingka. Palunyalu nyangu wati-pula kutjarra pitjalayinnyangka. Palunyalu nyakula ngata-ngata mapitjangu pupakatingu.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa, walykumunu. Pitjaku-munta-pulan ngayuku ngurrakutu nyangka-pulanyarnanta yirringkanku? Nyangka-pulankun tjina parltjilku ngarriku tjirnturringkula yanku."

Nyangka-pula watjarnu, "Wiya palya, yilkaku-litju ngarriku."

<sup>3</sup> Nyangka-pulanya tirtu yarltirryangka-pula wanarnu palunyaku ngurrakutu. Nyangka Luutalunku waarka palyalpayi pirninya watjarnu mirrka nyuma, kuka walykumunutarartu wicara katitjaku. Nyangka-ya witaru katingu-pulampa nintirnu. Nyangka-pula ngalkulayirnu parltjarringu.

<sup>4</sup> Nyangka kuwarripa-pula ngurra ngarrikittjanga-ya wati ngurrangkatjalu pitjangu ngurra palunyanya parrangururtjunu. Wati pirninyartu-ya pitjangu yirna puru yangupalatarrartu.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya mirrara Luutanya tjaipiranytja, "Wati-pula kutjarra palangka yaaltjirringu? Kati-pulanya ngayulakutu-lanyatju." Tjiinya-ya watjaranytja watirra ngarrikittjalu.

<sup>6</sup> Nyangka Luutanya yilkaku pakaralpi tuu tjabatungu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Wati pirni, palyamunurringkutjamaaltu-ya wanti.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Ngayulu-rna yurntalpa kutjarra kanyira. Watiku ngurrapula. Yurntalpa kutjarranya-rna ma-nintilku nyangka-yan kanyinma. Palunyalu-yan wati ngaanya-pulanya wantiku pampuntjamaaltu. Tjiinya wati kutjarra-rna ngayulu miranykanyira."

<sup>9</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, wati-langarriwa. Pitjangu-muntalanyatjun malikilu puurrarringu watjara?" Nyangka-ya puru watjaranytja, "Wati-tiwarriwa tjiinya-latjunta ma-palyamunultjakutarra, wati palangka-pulanya munkarra." Nyangka-ya Luutanya watyurnturalpi tuu lampilk-itja ngalyakukurraarnu.

<sup>10</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu tuu yarlaralpi Luutanya yamirrinu tjarrpatjunu. Palunyalu tuu tjabatungu.

<sup>11</sup> Palunyalu-pula wati pirninya kuru pupatjunu. Nyangka-ya purtu parrapantjurrmaranytja tuu pampulkitja.

### *Luutalu Tjatamanya Wantirra Yanu*

<sup>12</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu Luutanya watjarnu, "Yungarrapirtimuntanku-ya ngurra ngaangka nyinarra? Katja, yurntalpa, waputjutjananya yarltirra yarra.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu-litju pitjangu yiwarla ngaanya wiyalkitja. Tjiinya Mama Kuurrtu kulirnu ngurra ngaangkatjalu-ya palyamunu pal-yaranyangka. Palunyalu-lyinatju witurnu ngurra ngaanya wiyaltjaku."

<sup>14</sup> Nyangka Luutalu yanu palunyaku waputju kutjarrakutu. Tjiinya-pulampa kalkurnu yurntalpa nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu, "Waarrpungkula-la pakara yarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuwarrinya watjarnu yiwarla ngaanya wiyalkittjalu." Nyangka-pula kulirnu wantingu ngarlpuulkanyu watjaranytjakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarralu ngarringu mungayurnturalpi pakarnu Luutanya watjarnu, "Waarrpungkula pakala! Nyuntuku kurri, yurntalpa kutjarranya yarltirra kukurraala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngurra ngaanya tililku tjarrpatjunku. Palunyangkatarrartu kukurraala!"

<sup>16</sup> Nyangka Luutalu waarrpungkutjamaaltu kuwarripa kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi ngarlturtingu-rra. Nyangkalta-pula wati kutjarralu Luutanya, palunyaku kurri puru yurntalpa kutjarranya yamirrita-tjananya yarltirra katingu.

<sup>17</sup> Nyangka yiwarla yilkakuralpi yayintjulpa kutjulu watjarnu, "Wankalpi-ya kukurraala. Pinkurraara-ya nyakuntjamaalpa tirtu kukurraala. Yapukutu-ya kukurraala mirrirritjakutarra."

<sup>18</sup> Nyangka Luutalu watjarnu, "Wiya, wanti-lanyatju palunyapirinyapa watjantjamaaltu.

<sup>19</sup> Mularrpa-rnin walykumunulu wankarnu. Nyangka yapu nyarranya tiwa purlkanya ngarala-wanarayirni. Tjiinya-rna pitjalayilku ngatalpartu mirrirriku kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarrinyangka.

<sup>20</sup> Palya-munta-rna yiwarla nyarra ngamungkatjaku yanku nyinaku? Tjiinya yiwarla kurlunypa. Nyangka-rna tjarrparralpi wankarriku.”

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, palya. Ngayulu-rna yiwarla palunyanya wiyalkitjamunu.

<sup>22</sup> Waarrpungkula kukurraala. Tjiinya-yan pitjalayilku ngurrangka tjarrpanyangka-rna Tjatamanya wiyalku.”

Tjiinya Luutalu yiwarla kurlunypa watjaranytja. Nyangka palunyangurulu-ya yini Tjawanya tjapirnu. Tjiinya yini Tjawanya wangka ngaapirinyapa, Kurlunyinga.

### *Yiwarla Tjatamanya-pulanya Kumaranya Tilirnu Tjarrpatjunu*

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu pakarayinnyangka Luutanya-ya pitjalayirnu parrapitjangu Tjawalakutu.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu waru parnti palyamunutarra tjutipirti-pirtirnu ngurra nyarra Tjatamala Kumarala-pulanya.

<sup>25</sup> Palunyangka-tjananya yarnangu pirninya, yanamulpa puru wartatarartu kamparrayirnu wiyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka Luutaku kurrilu pinkurraarnu nyakulalpi yapurringu.

<sup>27</sup> Nyangka Yayipuramanya ngarringu munga-mungangka pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtu-lu wangkarranytja, palunyalakutu.

<sup>28</sup> Palunyalu yapunguru walunyanu ngurra lipi Tjatamala Kumaralawana winyinpa purlkanya pakaranyangka. Tjiinyakurlu tjaparua kamparra winyinpa purlkanya tunngu-tunngunma, palunyapirinyapa.

<sup>29</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla kutjarranya tilira tjarrpatjunkukitjalu Yayipuramanya ngarlunytjulu kuliralpi palunyaku katja Luutanya-lu wankarura katingu.

### *Luutaku Yurntalpa Kutjarranya*

<sup>30</sup> Nyangka Luutanya yiwarla Tjawala nyinarrayirnu ngurlurringu. Palunyalunku yurntalpa kutjarra-pulanya yarltirra katingu yapukutu. Palunyalu-ya pulpangka tjarrpangu nyinarrayitja.

<sup>31</sup> Nyangka tjurtulunku marlanypa watjarnu, “Wiya, ngayuku-limpa mama yirnarriku. Nyangka-ya wati kutjupa nyinanytjamunurtu ngayunya-linya kurri yarltikitja.

<sup>32</sup> Nyangka-munta-lin wama nintilku Mamanya kakirinku? Palunyatjanu-lin ngarriku tjilkutjarrarriku.”

<sup>33</sup> Nyangka munga palunyangkartu-pula wayinpa nintirnu kakirinu. Nyangka kakiri ngarriranyangka tjurtu tirnanya mapitjangu-lu ngarringu. Nyangka kakiri purlkanya ngarringu ngurrpartu tjirnturringu.

<sup>34</sup> Nyangka karlarlarringkulalpi tjurtu tiralunku marlanypa watjarnu, “Pururtu-li wama nintila kakirila. Nyangka nyuntululpi ngarri. Nyangka-lin kutjarra-lu tjilku kanyilku mamangkatja.”

<sup>35</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu mungarringkulalpi wama nintirnu kakirinu. Nyangka marlanyalgalpi-lu pakarnu mapitjangu ngarringu. Nyangka pururtu kakiri ngarringu watarrku tjirnturringu.

<sup>36</sup> Nyangka palunyangurulta-pula Luutaku yurntalpa kutjarranya mukalarringu mama yungarrangkatja.

<sup>37</sup> Nyangkalta tjurtu tiralu katja kanyiralpi yini Mawapanya tjapirnu. Tjiinya palunyanya kutjutjamu-tjanampa Mawapaku tjamupirtiku.

<sup>38</sup> Nyangka marlanytju katja kanyiralpi yini Pinaminya tjapirnu. Tjiinya palunyanya kutjutjamu-tjanampa Yamanku tjamupirtiku.

## 20

<sup>1-18</sup> *Nyangka Yayipuramanya-pula Tjiiranya mapitjangu ngurra yini Kirala nyinarranytja.*

## 21

### *Tjilku Yirti Yayitjikinyatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjiiranya walykumunura kanyiranytja tjiinya-lu kalkurnu wantinytjalu.

<sup>2</sup> Nyangka nyinarrayirnu mukalarringkulalpi tjilku katja kanyirnu palunyaku kurri Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantitjala, palunyangka tjilku palunyanya ngarringu.

<sup>3</sup> Nyangka Yayipuramalu yini Yayitjikinya tjapirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu nyinarrayirnu ngurra 7-tjanulu katjanku watirnu wantingu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lu watjarnu wantinyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya Yayipuramaku-ra kurli 100-pa ngaralanyangka Yayitjikinya ngarringu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiiralu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni pukurlmanu. Nyangka-rna pukurlpa yikarringkula. Nyangka-rniya pirnilu kulilku pukurlpa yikarringama.

<sup>7</sup> Wiya, pirnilu-rniya kuliranytja tjilku-rna kanyintjamaalpa nyinarayilku wiyarritjaku. Nyangka-rna tjilku ngaanya kanyirnu wati yirngakatja.”

<sup>8</sup> Nyangka tjilku palunyanya kurli marnkurrarringu mimi tjikintjamaalarringu. Nyangka Yayipuramalu-ra mirrka purlkanya palyarnu. Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-ya pitjangu pukurltu ngalkulanytja.

### *Yayikanya-pulanya Katjararra Payirnu Wiyarnu*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiiralu nyangu palunyaku nganartiku katja Yitjumayiltu palunyaku tjilku kurlunypa Yayitjikinya kanyira ngarpurringkulanyangka. Tjiinya Yitjumayilnga minyma nyarra Yitjipunyamartatjiku katja, tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu yutirnu minyma nyarra Yayikala.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiiralu-pulanya nyakulalpi Yayipuramanya watjarnu, “Witula-pulanya minyma waarka palyalpayinya katjararrartu. Minyma nyarraku katjalu tjimarri yulytjartarrartu mantjilkitjamunu nyuntulun wiyarrinyangka. Tjiinya ngayuku katjalu mantjilku kanyinma.”

<sup>11</sup> Nyangka Yayipuramalu kuliralpi tjurlpilyarringu katja Yitjumayilngatjirratja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-pulampkan katjatjirratja puru minyma waarka palyalpayi Yayikanyatjirratja. Tjiiralunta watjaranyangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu-rna kalkurnu wantingu Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirnirritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rna minyma waarka palyalpayiku katjaku tjilku pirni nintilku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjatanu purlkawati nyinama. Tjiinyamarntu Yitjumayilngatarrartunku katja nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Yayipuramalu pakarnu kapi tjutirnu minyarra puturlpirinytja. Palunyalu kapi, mirrka kalikiralpi



Yayikaku nintirnu. Palunyaalu tjilkurarra-pulanya wituynu wiyarnu. Nyangka mularrpartu-pula yankulayirnu mayu-mayu Piyatjiipalawana parranyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-pulampa kapi wiyarringu. Nyangka ngunytjulunku katja mantjiralpi wiltjangka ngarritjunu wantingu.

<sup>16</sup> Palunyaalu tiwa-tiwa yanu nyinakatirralpi watjarnu, “Kamu-rnatju nyaku tjilku-tju mirririnyangka.” Nyangka nyinarra purtu kulira yularanytja.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu tjilku yularanyangka. Nyangka yilkarinurulu yayintjultu watjarnu, “Yayika, nyaatjanungkan yularra? Ngurlumaalpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu kulirnu tjilkunku yularanyangka.

<sup>18</sup> Pakara mapitja yampuralpi kanyila. Tjiinyamarntu-rnalu kanyilku palunyaaku tjamupirti-ya piriirritjaku. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kapi wiilpa yartakanu. Nyangka nyakula pakara yanu kapi minyarra puturlpirinytja tjutira katingu nintirnu katjaku. Nyangka tjikirralpi walykumunurringu.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjilku palunyaanya tirtu miranykanyiranytja. Nyangka purlkarringkulalpi kukaputju nyinarranytja purti yini Paranta.

<sup>21</sup> Nyangka palunyaaku ngunytjulu-ra yankulayirnu kungka Yitjipunya-martatji katingu kurri yarlitjaku.

### *Pukurlpa-pulanku Nyinakitjalu Watjarnu*

<sup>22-34</sup> Nyangka Yayipuramalu-pulanku puurra Yapimalu kalkurnu pukurlpa nyinakitjalu. Palunyanguru-ya ngurra palunyaanya Piyatjiipanya tjapirnu.

## 22

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Yayipuramalunku Katja Pungkula Tilira Tjunktjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu, “Yayipuramalu-munta-tju wangka wangarnarralu kulilku palyalku?” Palunyaalu tjapirnu, “Yayipurama!” Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa Puurr, kulira-rnanta.”

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntukunku katja kurrurnkurlu tjiinyan mukulyanytjulu kanyilpayilu yarlitirra kati. Nyangka-pulan yankulayilku ngurra yini Murayaku parrapitjaku. Nyangka yapu nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyangka-pulan tatilku. Nyangkanku katja wakalku tililku tjunkulalpi ngayuku nintilku.”

<sup>3</sup> Nyangka ngarringu mungayurntura Yayipuramalu pakarnu waru kartarntanu tungkingka tjunkulalpi Yayitjikinya puru waarka palyalpayi kutjarra-pulanya yarlitingu. Palunyanguru-ya pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantitjaku.

<sup>4</sup> Mapitjalayirnu-ya, nyangka ngurra kutjarratjanulu Yayipuramalu manyangu yapu palunyaanya watingarrirnyangka.

<sup>5</sup> Palunyaalu waarka palyalpayi kutjarranya watjarnu, “Kuwarripa-pula nyinarra tungki miranykanyinma. Nyangka-litju ngurra nyarratja yanku Mama Kuurrra marninypunku. Palunyanguru-litju marlaku pitjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waru kurrkalpa Yayitjikiku nintirnu katirrayiltjaku. Palunyaalu kunmarnu puru tjangitarrartu mantjira-pula yanu. Mapitjalayirnu-pula tiwa-tiwarringu,

<sup>7</sup> nyangka tjilku palunyaalu tjapirnu, “Mama, tjapilku-munta-rnanta?”

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Nyaapa?”

Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Tjiinya-lin kurrkalpa, tjangitarrartu katirrayirni. Nyangkanyka wanytjatja tjiipu warlangu wakara-lin tilira tjunkutjaku?”

<sup>8</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-limpa nintilku.” Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja.

<sup>9</sup> Yankulayirnu-pula parrapitjangu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantintjaku. Nyangka Yayipuramalu yapu tjunkula parrawanarnu katuralpi kurrkalpa tjunu. Palunyalunku katja mantjiralpi karrpirnu ngarritjunu.

<sup>10</sup> Palunyalulta kunmarnu mantjiralpi wakalkitjangka,

<sup>11</sup> Mama Kuurru yayintjultu yilkarigurulu watjarnu, “Yayipurama!”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>12</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wakalku-kurlunkun katja. Wanti. Tjiinya-rnanta nyangu nyuntulun Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintjamaaltu yintjanulu-rni nintirnu.”

<sup>13</sup> Nyangka Yayipuramalu pinkurraaralpi tjiipu marnti nyangu, tjiinya purnulu kata witurppungu kanyiranyangka. Nyangka pukurlarringkula parrapitjangu mantjirnu. Palunyalunku katja yarraru walatjunu. Palunyalu tjiipu wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu.

<sup>14</sup> Palunyalu yapu palunyanya yini tjapirnu, Yaawayilu Nintilpayinya. Palunyangurulta-ya kuwarrinya tirtu watjalpayi, “Yuwa, Mama Kuurrtu yapu yungarrangka nintilpayi.”

<sup>15</sup> Nyangka purulpi-lu yayintjultu watjarnu,

<sup>16</sup> “Ngayulu-rna Mama Kuurrtu mula-mulalu kalkura tjiinya-rnanta walykumunura kanyinma. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintjamaaltu yintjanulu nintirnu.

<sup>17</sup> Nyangka-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pinnirringkula-ya mingaminga nyinarratjaku. Puru-tjananyarna kanyilku yanyan-yanyanpa nyinapayi pinninya-ya pungkula wiyaltjaku.

<sup>18</sup> Nyangka nyuntuku tjamupirtinguru-tjananyarna yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma. Palunypirinya yartakarriku tjiinya-rnin kuwarrinya ngayuku wangka wangarnarralu kulirnu palyanyangka.”

<sup>19</sup> Nyangka Yayipuramanya-pula katjararra marlaku yanu waarka palyalpayi kutjarrakutu. Nyangka-ya lurrtjurringkula marlaku yanu ngurra nyarra Piyatjiipalakutu. Palunyalu-ya ngurra palunyangka tirtu nyinarranytja.

### *Yayipuramaku Kurtaku Katja Yurntalpirti*

<sup>20-24</sup> Nyangka Yayipuramalu kulirnu palunyakuku kurta Nayiyuku katja yurntalpa-ya pinnirringu.

## 23

### *Tjiiranya Mirringu*

<sup>1-20</sup> Nyangka Yayipuramaku kurri Tjiiranya nyinarrayirnu mirringu. Nyangka Yayipuramanya yularrayirnu pakara yanu-tjananya Yatjaku tjamupirtingka tjapilkitja. Mapitjalayirnu parrapitjalalpi-tjananya tjapirnu, “Yuwa, kutjurringu-rna. Mukurringkula-rna manta pulpatjarra payipungkula mirri tjarrpatjunktjalu.”

*Nyangka Yatjaku tjamupirtilu-ya watjarnu tjimarri 400-pangka payipungkutjaku. Nyangka Yayipuramalu mularrpartu nintirnu. Tjiinya ngurramaalpa maliki pitjangu ngurra palunyangka nyinarraytjalu manta payipungu. Palunyalu pakara yanu mirri mantjira katingu pulpa palunyangka tjarrpatjunu.*

## 24

### *Yayipuramalu Wati Kutju Witurnu Kurri Ngurriltjaku Katjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya ngarlunytjulu tirtu kanyiranytja nyangka tjilpi purlkarringu.

<sup>2-4</sup> Nyangka wati kutju puurrrpa-tjanampa nyinarraytja Yayipuramaku waarka palyalpayi pirniku. Nyangka-lu Yayipuramalu yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kay-inannamartatji ngurrkarntankutjamaaltu wantikitjalu. Wiya, ngayuku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarrapirtikutu. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarltitjaku. Watjala-rni wanti Mama Kuurrtu mirangka, tjiinya manta yilkariku Puurrtu mirangka.”

<sup>5</sup> Nyangka waarka palyalpayilu watjarnu, “Tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarltiku ngayula-rni pitjatjaku. Palunyangka-munta-rna nyuntuku katja marlakulu witulku yankula ngurra palunyangka kurri ngurriltjaku?”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Wiya, wanti ngayuku katja nyinatjaku. Witulku-kurlun nyarratja yankutjaku. Wanti.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Puurrrpa yilkarinkatjalu-rni ngurraranguru yarltirra katingu ngurra ngaangka nyinatjunu. Palunyalu-rni kalkurnu wantingu ngurra ngaanya nintilkitjalu ngayuku, puru ngayuku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Kutju-palunyalunta yayintjupa witulku kurranyu kutipitjatjaku. Nyangkan kungka yarltirra katiku nintilku ngayuku katjalu yarltitjaku.

<sup>8</sup> Wiya-tjingurun kungka purtu walalku wantiku. Tjiinya palya. Nyangka-kurlun ngayuku katja kutikatiku ngurra palunyakutu. Wanti.”

<sup>9</sup> Nyangka-lu waarka palyalpayilu mularrpartu watjarnu wantingu palunyapirinya palyalkitjalu.

### *Waarka Palyalpayilu Ripakanya Ngurrirnu*

<sup>10</sup> Nyangka waarka palyalpayilu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni mantjiralpi Yayipuramaku kamurlpa 10-ta tjunu. Palunyalu wati marnkurr-marnkurrrpa yarltirra pakara kutipitjangu ngurra tiwaku, ngurra nyarra Yayipuramaku kurta Nayiyunya nyinarrayirnu wiyarringu, palunyalakutu.

<sup>11</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi wiilpa ngaralanyangka kamurlpa pirninya pupatjunktalpi tjarungarangu. Tjiinya-ya mungarrtjiumungarrtji parrapitjangu. Nyangka-ya minyma pirni wiilkutu pitjapitjalanytja kapi tjutlkitja.

<sup>12</sup> Nyangka waarka palyalpayilu Mama Kuurrrnga tjapirnu, “Yuwa, ngayuku puurrrpa Yayipuramalunta pupakatirra marninypungkupayi. Nintitjorra-rni nyangka-rnaye tjurrkurltu ngurrkarntarra kurri ngayuku puurrrku katjalu yarltitjaku.

<sup>13</sup> Yuwa, kungka pirni-ya nyarra pakarnu yiwarrlanguru pitjalayirni kapi tjutira makatikitja.

<sup>14</sup> Nyangka-rna kutju tjapilku, ‘Kapi-rni nintila tjikiltjaku.’ Nyangka tjinguru-tju nintilku. Palunyalu watjalku, ‘Kamurllkutarrartu-rna kapi

tjutira katiku nintilku.' Yuwa, palunyapirinyapa watjannyangka-rna nintilu kulilku nyuntulun kungka palunyanya ngurrkarntankunyangka tjiinyamarntun ngayuku puurpa mukulyanytjulu kanyiranytjalu."

<sup>15</sup> Nyangka kuwarripa tjapiranyangka kungka yini Ripakanya waalkarrarnu, kapingkatja takungka katirrayintja. Tjiinya kungka palunyanya Patjiyulku yurantalpa. Nyangka-ra tjamu Nayiyunya, Yayipuramaku kurta. Nyangka-ra kaparli Milkanya.

<sup>16</sup> Tjiinya kungka palunyanya yiiku walykumunu, puru watiku ngurrrpa nyinapayi. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutira marlaku pitjangu.

<sup>17</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watiwirrtjarnu tjiipirnu, "Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?"

<sup>18</sup> Nyangka watjarnu "Yuwa, tjikila." Nyangka kapi tjarutjunu kanyirnu tjikiltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu tjikirnu kapitjanurrinyangka watjarnu, "Kapi-rna tjutira katiku kamurlkutarrartu nintilku."

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu-tjanampa tirtu tjutira katirra nintiranytja. Nyangka-ya tjikirnu kapitjanurringu.

<sup>21</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu wangkamaaltu nyakula kuliranytja, "Mularrpa-tjinguru-rni Mama Kuurrtu kungka ngaanya nintitjunu. Nyangka-rnara puurru katjaku ngurrkarntanku."

<sup>22</sup> Nyangka kamurltu-ya tjikirnu wiyarrinyangka waarka palyalpayilu yamirringkatja puru mulyangkatja walyku-walykumunu yakutjangkatja mantjiralpi tjarrpatjunu-lu kungka palunyangka.

<sup>23-25</sup> Palunyalu watjarnu, "Watjala-rni. Mamanku yini ngananya?"

Nyangka watjarnu, "Ngayuku mama yini Patjiyulnga, Nayiyukupulampa Milkaku katja."

Nyangka watjarnu, "Purtu-rna kulira. Wanyatjaja-latju ngarriku? Nyuntuku mamaku yiwarla-tjinguru kurlunypa."

Nyangka watjarnu, "Wiya, yuriripa-latju kanyira ngarritjaku-yan. Puru-latju mirrka kamurltatja kanyira."

<sup>26</sup> Nyangka waarka palyalpayilu kata pupakattirralpi Mama Kuurnga marninyppungu,

<sup>27</sup> "Yuwa Mama, walykumunulun Yayipuramanya kanyira. Tjiinya-rnin tjurkkurltu katingu palunyaku yungarrapirtikutu, tjiinyan ngayuku puurpa mukulyanytjulu kanyiranytjalu."

### *Ripakaku Kurtalu-pula Ngunyitjulu Yuwarnmanu Watjarnu Yarlitjaku*

<sup>28</sup> Nyangka Ripakanya ngurrakutu kukurraarnu-tjananya tjakultjunu.

<sup>29-30</sup> Nyangka palunyaku kurta Layipantu yamirringkatja mulyangkatjatarrartu nyangu puru tjukurrra kulirnu watjannyangka. Palunyalu ngata-ngata kukurraaralpi nyangu wati palunyanya-ya kamurltjarra wiilta ngaralanyangka.

<sup>31</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunulu katingu ngurra ngaaku. Nyangka-rniya wanala ngurrakutu. Tjiinya yuriripa ngarala ngarritjaku-yan puru-tjanampanku kamurlpatarrartu. Nyaaku-yan yilkaku tirtu ngarala?"

<sup>32</sup> Nyangka mularrpartu-ya Layipannga wanarnu ngurrakutu. Nyangka Layipantu luurrra kamurltatja yarrarnu tjunu. Palunyalu mirrka kamurlku nintirnu. Palunyalu kapi katingu tjunu Yayipuramaku waarka palyalpayilu-yanku tjina partitjaku.

<sup>33</sup> Palunyalu mirrka kuka katingu tjunu. Parturtu wati palunyalu watjarnu, "Wiya, kuwarripa wanti. Ngarnmanytju-rna tjukurrra watjala. Palunyalu-rna marla ngala."

Nyangka Layipantu watjarnu, "Yuwa, tjukurra watjala."

<sup>34</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Ngayulu-rna Yayipuramaku waarka palyalpayi.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngayuku puurra walykumunura kanyiranytja. Nyangka yulytja pirnitjarra nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra yanamulpa pirni nintirnu, tjiipu, nanikuurra, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu. Puru-ra tjimarri purlkanya, puru waarka palyalpayi pirni nintirnu.

<sup>36</sup> Nyangka palunyaku kurri Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringkulalputju katja kanyirnu. Nyangka ngayuku puurrtu-ra katja palunyaku pirninyartu nintirnu.

<sup>37</sup> Palunyalu-rni ngaapirinyapa watjarnu, 'Watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kayinanngamartatji ngurrkarntankutjamaaltu wantikitjalu.

<sup>38</sup> Wiya, ngayuku mamaku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarrapirituku. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarlititjaku.'

<sup>39</sup> Nyangka-rna tjapirnu, 'Nyangka-tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarlitiku. Palunyalu-rna yaaltjirriku?'

<sup>40</sup> Nyangka watjarnu 'Wiya, Mama Kuurra tjiinya-rna tirtu wanalpayi, palunyalunku yayintjulpa witulku lurrtjurringkula-pulan kutipitjajaku. Nyangkan palya kungka ngurrkarntanku ngayuku yungarrapirtingkatja tjiinya ngayuku katjalu yarlititjaku.

<sup>41</sup> Wiyangka-tjingurun kungka ngurrkarntaralpi purtu yarlitiku tjiinya-lyuwa marrkura kanyiranyangka, palyan wantirra pitjaku.'

<sup>42</sup> Nyangka-rna kuwarrinya pitjangu wiilnguru ngarala kurrurrtukutju ngaapirinyapa tjapiranytja, 'Yuwa Mama Kuur, ngayuku puurra Yayipuramalunta pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka-rni kungka nintitjura palunyaku katjalu kurri yarlititjaku.

<sup>43</sup> Nyawa-rni wiilta-rna ngaralanyangka. Nyangka kungkawara kapiku pitjanyangka-rna tjapilku kapi-rni nintiltjaku.

<sup>44</sup> Nyangka tjinguru-rni nintilku palunyalu watjalku kamurkutarra nintilkitjalu. Nyangka-rna nintilu kulilku tjiinyan kungka palunyanya nintitjurranyangka.'

<sup>45</sup> Nyangka kuwarripa-rna kurrurrtukutju tjapiranyangka Ripakanya waalkarrara pitjangu, tjiinya kapingkatja takungka katirrayintja. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutirnu. Nyangka-rna tjapirnu, 'Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?'

<sup>46</sup> Nyangka waarpungkulalpi kapingkatja tjunkulalpi watjarnu, 'Tjikila wanti. Nyangka-rna kamurkutarra kapi tjutira kati nintila.' Nyangka-rna tjikirnu wantinyangka kamurkutarra tjutira katingu nintirnu.

<sup>47</sup> Nyangka-rna tjapirnu, 'Mamanku yini ngananya?' Nyangka-rni watjarnu, 'Ngayuku mama Patjiyulnga tjiinya Nayiyuku-pulampa Milkaku katja.' Nyangka-rna yakutjangka ngarriranyangka yamirringkatja puru mulyangkatja mantjira katingu tjunu-lu.

<sup>48</sup> Palunyalu-rna kata pupakatirralpi Mama Kuurra marninypungu, tjiinya ngayuku puurra Yayipuramalu pupakatirra marninypungkupayi, palunyanya. Tjiinya-rni tjurrkurltu katingu ngayuku puurru yungarrapirtikutu. Nyangka-rna kungka ngurrirnu ngayuku puurru katjalu yarlititjaku.

<sup>49</sup> Nyangka-yan nyaapirinyapa kulira? Kungka-munta-yan witulku? Nyangkayi ngayuku puurru nyawa pukurlarri. Tjinguru-yan wiyarnmankunyangka-rna yaaltjirriku? Tjinguru-rna kutjupaku ngurrilku. Wiya-tjinguru-rna wantirra kutipitjaku."

50 Nyangka Layipantu-pula Patjiyultu watjarnu, “Wiya, Mama Kuur-tunta nintitjunu. Kamu-litju marrkulku kanyilku.

51 Yuwa, Ripakanya ngaanya nyinarra. Yarlirra-lu makati. Nyangkayi nyuntuku puurrku katjalu yarlti, tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.”

52 Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu kuliralpi pupakatingu Mama Kuurnga marninyungu.

53 Palunyalu warntu walykumunu puru tjilpa kawurlpatarrartu katingu Ripakaku nintirnu. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu palun-yaku kurtaku ngunyjukutarrartu.

54 Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu puru wati nyarra lurrtju pitjanytjalu-ya mirrka kuka ngalangu parltjarringu. Palunyalu-ya ngar-ringu tjirnturkingulalpi wati palunyalu pakaralpi watjarnu, “Witula-rni puurtakutu-latju marlaku yankutjaku.”

55 Nyangka-pula Ripakaku kurtalu ngunyjtulu watjarnu, “Wiya, kuwar-ripa wanti. Nyangkayi nyina wiiki kutjarratjanu pakara kutipitja.”

56 Nyangka watjarnu, “Marrkuntjamaaltu-rniya wanti. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjurrkurltu nintitjunu. Witula-rniya nyangka-latjuyi marlaku kutipitja ngayuku puurrkutu.”

57 Nyangka-pula watjarnu, “Kuwarripa nyina. Ripakanya-litjuyi yarlti. Nyangkayi pitja yungarralu watjala.”

58 Nyangka-pula mularrpartu Ripakanya yarltirralpi tjapirnu, “Nyaapan kulira? Kuwarrinyartu-muntan kutipitjaku wati ngaangka?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kutipitjakitja-rna.”

59 Nyangka-ya Ripakanya witurnu Yayipuramaku waarka palyalpayinka-tjananya kutipitjaku. Puru-ya minyma pampa tjiinya Ripakanya kanyirnu purlkantjanya, palunyanyatarrartu witurnu.

60 Palunyalu-ya Ripakaku walykumunu watjarnu, “Yuwa marlany, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma nyuntuku tjamu kaparli-ya pirnirritjaku.

Nyangka-yayi yanyan-yanyanpa pirninya pungkula wiyanna, Mama Kuurrtu-tjananya kanyiranyangka.”

61 Nyangka Ripakanya puru kungka palunyaku palyalpayi pirninya-ya pakara kamurlta tatira Yayipuramaku palyalpayinka kutipitjangu.

### *Yayitjikilu Ripakanya Yarltingu Kanyiranytja*

62 Nyangka tjiinya Yayitjikinya kapi nyarra Piilarula nyinarrayirnu wantirra pitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarrayitja.

63 Palunyalu mungarrtji-mungarrtji pakara mapitjangu yilkaku parran-garalanytja. Palunyalu nyangu kamurlpa pirni-ya tiwa pitjalayinnyangka.

64 Nyangka Ripakalu Yayitjikinya nyakulalpi kamurlnguru tjarungar-alalpi

65 tjapirnu, “Wati nyarranya ngananya ngata-ngata pitjalayirni?”

Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watjarnu, “Ngayuku puur-rrpa Yayitjikinya.” Nyangka Ripakalunku yangki mantjiralpi yiiku tjuturnu.

66 Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu parrapitjangu Yayitjikila tjukurrrpa pirni watjarnu.

67 Nyangka Yayitjikilu Ripakanya yarltirra katingu tiintikutu. Nyangka-pula yarltingu nyinarrayitja. Nyangka Yayitjikinya Ripakaku mukulyanytju nyinarrayitja. Nyangka-lu pukurlmara kanyiranytja tjiinyamarntu tjirturu-tjirturu nyinarrayitja palunyaku ngunyitju rawamunu mirrirringangka.

## 25

### *Yayipuramalu Kurri Kutjupanya Yarlingu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipuramalu kurri kutjupanya yarlingu yini Katuranya.

<sup>2-4</sup> Nyangka minyma palunyalu katja marnkurrpa-marnkurrpa kanyirnu. Nyangka palunyanguru tjamu-ra pirnirringu.

<sup>5-6</sup> Nyangka Yayipuramalu wankalulpi kutjupa-kutjupa walykumunu katja 6-ku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya witalralpi watjarnu, "Mapitja-ya kakarrara nyinama." Tjiinya Yayitjikila-ya ngamu nyinatjakutarra-tjananya witurnu tiwa-ya yankula nyinatjaku. Palunyalu Yayipuramalu mirrirrikitalu watjarnu wantingu Yayitjikilu-ra yulytja pirninyartu mantjiltjaku.

### *Yayipuramanya Mirrirringu*

<sup>7-8</sup> Nyangka Yayipuramanya nyinarrayirnu kurli-ra 175 ngaralanyangka mirrirringu. Tjiinya yirna purlkanya mularrpa.

<sup>9-10</sup> Nyangka palunyaku katja Yayitjikilu-pula Yitjumayiltu mirri makatingu pulpangka tjarrpatjunu palunyaku kurri Tjiirala yitingka. Tjiinya pulpa palunyanya yini Makapalanya ngurra yini Mamurayila kakarrara ngaralanytja, wati yini Yiipuranku mantangka. Wati palunyanya Tjawaku katja, tjiinya wati yini Yatjaku wartangkatja. Tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu pulpa palunyanya payipungu. Nyangka-pula pulpa palunyangka tjarrpatjunu.

<sup>11</sup> Nyangka Yayipuramanya mirrirrinyangka Mama Kuurrtu palunyaku katja Yayitjikinya miranykanyira kanyiranytja. Nyangka ngurra nyarra Piilarula nyinarranytja.

### *Yitjumayilku Tjamupirti*

<sup>12-18</sup> Nyangka Yayipuramaku katja Yitjumayilnga, tjiinya minyma nyarra Yayikalu kanyirnu, palunyalu katja 12-pa yartakanu. Palunyanguru palunyaku tjamupirti-ya pimirringu. Palunyalu-ya mawurantalpa nyinarranytja kakarrara. Nyangka Yitjumayilku-ra kurli 137-pa ngaralanyangka mirrirringu.

### *Ripakalu Katja Kutjarra Kanyirnu*

<sup>19</sup> Tjukurrrpa ngaanya Yayipuramaku katja Yayitjikinyatjarra.

<sup>20</sup> Tjiinya Yayitjikiku-ra kurli 40 ngaralanyangka kurrinku yarlingu Layipanku nyarrumpa Ripakanya, tjiinya wati Patjiyulku yurantalpa. Wati palunyanya ngurra nyarra Yaramanyangurrara.

<sup>21</sup> Nyangka Ripakanya tirtu tjilkumaralpa nyinarranytja. Nyangka-ra Yayitjikilu Mama Kuurrrnga tjapirnu. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu. Nyangka Ripakanya mularrpartu mukalarringu.

<sup>22</sup> Palunyalu mirarnunku mukala kaninytjarra yurntu-yurnturanytja. Nyangka nintilu kuliranytja kutjarra kanyilkitjalu. Palunyalu kuliranytja, "Nyaatjanu-rni yurntu-yurntura?" Nyangka tjapirnu Mama Kuurrtu-lu watjara yutiltjaku.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Nyuntulun katja kutjarra kanyilku.

Nyangka-pulampa tjamupirti minga-minga nyinama.

Nyangka-yanku ngaparrku-ngaparrkulu yanyan-yanyantu payinma. Nyangka katja marlangkatjaku-ra tjamupirtulu-ya kurtaku tjamupirti puurraringkula kanyinma.

Nyangka-ya marlangkatjaku tjamupirtiku waarka palyanma."

<sup>24</sup> Nyangka mularrpartu Ripakalu katja kutjarra kanyirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ra katja tirnanya minyarra tjitirn-tjitirnpa puru purrmu purlkanya ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Yiitjunya.

<sup>26</sup> Nyangka marlangkatjalu kurtaku tarta witurrpungkulalpi ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Tjayikapanya. Palunyatjarralpi palunyaku mama Yayitjikiku-ra kurli 60 ngaralanytja.

### *Tjayikapalunku Kurta Tjapiranytja Puurraringkula Nyinakitjalu*

<sup>27</sup> Nyangka tjilku palunyanya-pula nyinarrayirnu purlkarringu. Nyangka kurta Yiitjunya kukaputju wampartaku nintipuka purtiwana parrangarapayi. Nyangka Tjayikapanya-parturtu ngurrangka nyinapayi, tjiinya ngurrangurulu tjiipu nanikuurpa miranykanyilpayi.

<sup>28</sup> Nyangka mama Yayitjikinya katja Yiitjuku mukulyanytju nyinapayi. Tjiinyamarntu kuka purtingkatja pukurltu ngalkupayi Yiitjulu wakara katirra nintiranyangka. Nyangka ngunyitju Ripakanya Tjayikapaku mukulyanytju nyinapayi.

<sup>29</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka Tjayikapalu mirrka tjuupa yurninytjarra kurrkaltjuranytja. Nyangka Yiitjunya walatjanu pitjangu nungkumunu.

<sup>30</sup> Palunyalu Tjayikapanya watjarnu, "Parltjatjirratja-rna. Nintila-rni mirrka pala tjitirn-tjitirnga." Palunyalanguru-ya Yiitjunya yini kamparn-talpa tjapiranytja Yiitamanya. Tjiinya Yiitamanya wangka ngaapirinytja, Tjitirn-tjitirnga.

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Yuwa palya. Nyangka nyuntulu-rni ngarnmanytju watjala wanti. Tjiinya nyuntulu-tjun kurta purlkanya nyangka-rnanku nyuntuku marlanypa. Nyangkan ngula Mamaku yarangka ngarama mirrirnyangka. Ngulan puurpa nyinaku purun Mamaku yulytja kutjupa-kutjupa mantjilku. Nyangka Mama Kuurrntunta walykumunura kanyinma tjamu Yayipuramanya kalkuntjatjanulu. Yuwa, watjala-rni wanti ngayululpi-rna kurtapirinyarritjaku. Nyangka-rnanta mirrka nintilku."

<sup>32</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, "Wiya palya. Parltjatjirratja-rna mirrir-rikitja. Palunyatjanu-rna Mamaku yarangka ngarakitjamunu."

<sup>33</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Ngarnmanytju-rni watjala wanti." Nyangka Yiitjulu-lu mularrpartu Tjayikapanya watjarnu wantingu kurtapirinytja nyinarratjaku.

<sup>34</sup> Nyangka Tjayikapalu-ra nyuma tjuupatarrrartu nintirnu. Nyangka ngalangu nungkurringkulalpi pakara yanu. Tjiinya kuliranytjamunu kurta tirtu nyinakitjalu.

## 26

### *Mama Kuurrnga Yayitjikila Yartakarringu*

<sup>1</sup> Nyangka yayilurru puru ngarangu ngurra palunyangka tjiinya kutjulpirtu Yayipuramanya wanka nyinarranyangkalpi ngarangu, palun-yapirinytja. Nyangka Yayitjikinya kutipitjangu ngurra yini Kiiralakutu puurpa Yapimanya nyinarranyangka. Tjiinya wati palunyanya puurpa ngurra yini Pilitjiku nyinarranytja.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrntu Yayitjikila yartakarringkulalpi watjarnu, "Kutipitjaku-kurlun ngurra Yiitjipuku. Wanti. Ngurra ngaa ngamuwana parrapitjala ngurra tjunkula nyinama, tjiinya-rnanta nintitjunksyangka.

<sup>3</sup> Palyartun maliki nyinama. Ngayulu-rnanta ngamu nyinarranytjalu walykumunura kanyinma. Palunyalu-rnanku ngula ngurra ngaanya nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu, tjiinya-rna kurranyululpi nyuntuku mama Yayipuramanya kalkurnu wantinytjalu.



4 Puru-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkula-ya minga-minga nyinarratjaku. Palunyalu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku. Palunyalu-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.

5 Yuwa, palunyapirinya yartakarriku tjiinya Yayipuramalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjatjanungka."

6 Nyangka mularrpartu Yayitjikinya kutipitjangu Kiirala nyinarranytja.

7 Nyangka-ya wati ngurrangkatjalu palunyaku kurri Ripakanya nyakulalpi tjapirnu, "Minyma ngaanya ngananya?" Nyangka Yayitjikilu watjarnu, "Wiya, ngayuku-tju nyarrumpa." Tjiinya ngurlurryingkulalpi watjarnu tjiinya-ya pungkulalpi Ripakanya mantjiltjakutarra. Tjiinyamarntu Ripakanya kuru mantjil-mantjilpa nyinarranytja.

8 Nyangka-pula nyinarrayirnu, nyangka puurpa Yapimalu wintanguru lu nyangu Yayitjikilu Ripakanya yampura nyunytjuranyangka.

9 Nyangka Yayitjikinya yartirralpi watjarnu, "Yuwa-parta? Nyuntuku kurri-watjala Ripakanya? Nyaatjanungka-tjananyan mayurnu watjarnu nyuntukunku nyarrumpa nyinarranyangka?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, kulirnu-rna tjinguru-rna kurri watjananyangka-rniyan pungku kungka palunyanya mantjilkitjalu."

10 Nyangka puurpa Yapimalu watjarnu, "Nyaaku-lanyatjun mayurnu watjarnu? Wati kutju-tjingurunku nyarrumpakukantja ngarrima nyuntuku kurringka. Nyangka-tjinguru-lanyatjun tjtjarntanama."

11 Nyangka puurpa Yapimalu palunyaku yarnangu pirninya ngurlutjunu Yayitjikinya palunyaku kurritarrartu pampuntjamaaltu wantitjaku mirrirntankutjakutarrartu.

### *Yayitjikilu-ya Kapi Tjawara Yartakaranytja*

12 Nyangka Yayitjikilu manta tjawara yurninypa pirni tjunkulawanarnu. Nyangka paka-pakaralpi mirrka purlkarringu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranyangka.

13-14 Tjiinya-ra mirrka purlkarringu puru tjiipu pulukatarrartu pirniringu. Nyangka waarka palyalpayi pirni puru yulytja purlkanyatarrartu kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu Pilitjinyamartatjilu rawalu nyangu nyangu karurr-karurrarringu.

15 Palunyalu-ya pitjangu wiilpa pirninya kantura tjuturanytja, tjiinya Yayipuramaku waarka palyalpayilu-ya kutjulpirtu tjawarnu wantinytjanya.

16 Nyangka puurpa Yapimalu Yayitjikinya watjarnu, "Ngurra-lampatju wantirra kutipitja. Tjiinyamarntu-yan pirnirringu. Wayirntanulanyatjuyan nyinarra. Nyangka-latju ngatalpa nyinarra."

17 Nyangka Yayitjikinya-ya pakara yanu karru Kiirala yitingka ngurra tjunkulalpi nyinarranytja.

18 Palunyalu-ya wiilpa pirni puru tjawara kapi yutiranytja. Tjiinya palunyaku mamaku waarka palyalpayilu-ya tjawarnu wantinyangka wati Pilitjinyamartatjilu-ya pitjangu tjuturnu, palunyanya-ya puru tjawaranytja. Nyangka Yayitjikilu kapi yini tjapiranytja, palunyaku mamalu tjapintjanya.

19 Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu karrungka tjawarnu kapi yutirnu.

20 Nyangka-ya tjiipu miranykanyilpayi Kiiranyamartatjilu pitjangu Yayitjikiku tjiipu miranykanyilpayi pirninya pika-pikaralpi watjarnu, "Wiya, kapi ngaanya ngayuku-lampatju." Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Pika-pikaranytjanya.

<sup>21</sup> Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu kapi kutjupalpi tjawarnu yutirnu. Nyangka-ya Kiiranyamartatjilu puru pitjangu pika-pikaranytja. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu yini Yanyan-yanyangga.

<sup>22</sup> Nyangka-ya pakara kutipitjangu kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu. Nyangka-ya nyangu wantingu pika-pikantjamaaltu. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Yarla Lipinya. Palunyalu watjarnu, "Mama Kuurrtu-lampa yarla lipi nintirnu tjiinya-lan pirnirringkula ngurra ngaangka nyinarratjaku."

<sup>23</sup> Nyangka Yayitjikinya pakara ngurra palunyanya wantirra kutipitjangu ngurra nyarra Piyatjiipala nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu-lu yartakarringkulalpi watjarnu, "Ngayulu-rna Mama Kuurrrga, tjiinya nyuntuku mama Yayipuramalu-rni pupakatirra marninypungkupayinya. Nyangka ngurlumaalpa nyinama. Ngayulu-rnanta tirtu nyinarra. Palunyalu-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangkanku tjamupirti pirnirriku. Tjiinyamarntu-rna kalkurnu wantingu ngayuku waarka palyalpayi Yayipuramanya."

<sup>25</sup> Nyangka Yayitjikilu yapu pirni parratjungkula-wanarnu katernu. Palunyalu kuka wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrrga pupakatirralpi marninypungu. Palunyalu-ya ngurra tjunu. Nyangka-ya palunyaku waarka palyalpayilu puru kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu.

### *Puurrrpa Yapimalu-pulanku Yayitjikilu Kalkurnu Pukurlpa Nyinakitjalu*

<sup>26</sup> Nyangka-lu puurrrpa Yapimanya Kiiralanguru pitjangu Yayitjikila wangkakitja. Nyangka palunyaku yamatji wati yini Yutjatjanya puru palunyaku warrmarlaku puurrrpa yini Payikulngatarrartu lurrtjerringkula pitjangu.

<sup>27</sup> Nyangka Yayitjikilu-tjananya tjapirnu, "Nyaaku-yan ngayulakutu pitjangu? Ngaangkalpi-rniyan yanyan-yanyantu watjarnu nyuntuku ngurra-latu wantirra yankutjaku."

<sup>28-29</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, nintilu-latju kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-munta-lankun wangkarra kulilku kalyparringkulalpi nyinama? Puru watjalalanyatju wanti pika pungkunyjtamaaltu wantikitjalu. Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta pungkunyjtamaaltu wantingu palunyalu mirrparnmaaltu witurrukutju. Palunyapirinypa-lanyatju watjala walykumunu kalypa nyinakitjalu. Tjiinya nintilurtu-rna kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyiranyangka."

<sup>30</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya kuka mirrka purlkanya-tjanampa paara katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu paaralpi katingu tjunu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu parltjarringu.

<sup>31</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu watjarnu-yanku pukurlpa nyinakitjalu. Nyangka Yayitjikilu-tjananya ngurraku witurru. Nyangka-ya pukurlarringkula yanu.

<sup>32</sup> Nyangka tjirntu palunyankartu Yayitjikiku waarka palyalpayilu-ya pitjangu watjarnu, "Tjawarnu-latju kapi yutirnu."

<sup>33</sup> Nyangka Yayitjikilu kapi palunyanya tjapirnu Tjiipanya. Tjiinya Tjiipanya ngaapirinypa, Kalkuntjanya. Nyangka kuwarrinyatarrartu-ya yiwarla palunyangka ngamu ngaralanytjanya tirtu Piyatjiipanya tjapira.

### *Yayitjikinya-pula Ripakanya Mingkayiku Walykurringu*

<sup>34-35</sup> Nyangka Yayitjikiku katja Yitjunya nyinarrayirnu kurli-ra 40 ngaralanyangka kungka kutjarra ngurra palunyangkatja yarltingu tjiinya

*Yatjaku wartangkatja. Nyangka-pula kungka kutjarralu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu mingkayi-pulanku tjuni tjurlpilymaranytja.*

## 27

### *Tjayikapalunku Mama Mayurnu Watjarnu Walykumunu-ra Watjaltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Yayitjikinya nyinarrayirnu yirnarringkulalpi kurutjarra nyinarranytja. Palunyalu witurnu wati kutjulu palunyaku katja tirna Yitjunya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka Yayitjikilu watjarnu, "Katja!"

Nyangka watjarnu, "Yuwa Mama, kulira-rnanta."

<sup>2</sup> Nyangka watjarnu, "Yuwa, yirna purlkarringu-rna. Kuwarrikuwarrirtu-rna wiyarriku.

<sup>3</sup> Kulila-rni. Kurlartanku mantjira kutipitja kuka purtingkatja wakara-tju kati.

<sup>4</sup> Palunyalu paala walykumunuralpi-tju nintila. Ngayulukurlu-rna ngalkunma, palunyapirinyapa paaralpi-tju kati nintila. Nyangka-rna ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjalku wantiku wiyarrikittjalu."

<sup>5</sup> Nyangka Ripakalu nyinarra kuliranytja Yayitjikilu watjaranyangka. Nyangka Yitjunya kukaku kutipitjanyangka

<sup>6</sup> Ripakalu mapitjangu Tjayikapala tjakultjunu, "Kulirnu-rna nyuntuku mamalu Yitjunya kukaku witunnyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya ngaapirinyapa watjaralpi witurnu, 'Kuka-tju yarra wakara kati. Palunyalu-tju paala walykumunuralpi kati nintila. Nyangka-rnankuyi ngalkulalpi Mama Kuurra mirangka walykumunu watjala wanti wiyarrikittjalu.' "

<sup>8</sup> Nyangka Ripakalu tirtu watjaranytja, "Katja, kulila-rni.

<sup>9</sup> Mapitja nanikuurra warlangu kutjarra pungkula kati. Nyangka-rna kuka walykumunu paalku nyuntuku mamalu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>10</sup> Nyangkan makatiku nintilku. Nyangka ngalkulalpinku walykumunu watjalku wantiku wiyarrikittjalu."

<sup>11</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya Ngunyttju, Yitjunya purrmu purlkanya. Nyangka-rna ngayulu purrmu wiya.

<sup>12</sup> Tjinguru Mamalu-rni pampulku ngurrkarntanku mayuranyangka-rna. Nyangka-tju walykumunu watjalkitjamunulu mirritjunktarrartu-rni."

<sup>13</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wiya Katja, tjingurunta mirritjunku, nyangkan karalyarriku. Nyangka-rna ngayulutarrartu tjinguru mirrirriku. Yala, mapitja nanikuurra kutjarra pungkula kati."

<sup>14</sup> Nyangka mularrpartu mapitjangu pungkula katingu ngunytjuku nintirnu. Nyangka paarnu walykumunurnu Yayitjikilu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>15</sup> Palunyalu yiwarlangka tjarrparralpi Yitjuku warntu walykumunu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka tjarrpatjunu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu puru nanikuurra minyarra mantjiralpi Tjayikapaku marawana puru ngurntiwana tjunu.

<sup>17</sup> Palunyalu kuka walykumunu puru nyuma paantjatjanulu nintirnu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapalu mamangka tjarrparralpi watjarnu, "Mama, kuka-rnanku katinytja. Ngalku-muntan?"

Nyangka-lu tjapirnu, "Katja wanytjartitjanyan?"

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Yitjunya-rna nyuntuku katja ngarnmanyatjanyanya. Nyuntulun watjannyangka-rna kuka wakara katingu. Nyangka pakala ngala. Palunyalu-tju walykumunulta watjala wanti."

20 Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Rawamunulpinyun yanu? Yaaltjilun waarrpungkula wakara katingu?”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu, tjiinyan nyuntulu pupakatirra marninyupungkupayilu-rni tjukarurrulu katingu.”

21 Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Pitja ngamurri ngara. Nyangka-rnanta pampula. Mularrpa-muntan Yiitjunya?”

22 Nyangka mularrpartu ngamurringu ngarangu. Nyangka pampuralpi watjarnu, “Wiya, wangkan Tjayikapanyapirinypa. Nyangka maranta Yiitjunyapirinypa.”

23 Tjiinya purtu kulirnu mara purrmutjarra Yiitjunyapirinypa pampuralpi. Nyangka walykumunu-ra watjalkitjalu

24 puru tjapirnu-lu, “Mularrpa-muntan Yiitjunya?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, Yiitjunya-rna.”

25 Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa, kuka-rni nintila. Nyangka-rnayi ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjala wanti.” Nyangka mularrpartu kuka katingu nintinnyangka ngalangu. Puru wayinpa nintinnyangka tjikirnu.

26 Palunyalu watjarnu, “Katja, ngamuntirri-rni nguku kutjarranya nyunyitjula.”

27 Nyangka mularrpartu nyunyitjunnyangka palunyaku mama Yayitjikilu-ra warntu parntirnu. Palunyalu-ra walykumunu watjarnu, “Yuwa Katja, warntunku parnti walykumunu, yitjarnu purlkanyapirinypa.

Tjiinyakurlu Mama Kuurrtu kapi nintinnyangka yukiri purlkarriwa, palunyapirinypa.

28 Tjapira-rnanku Mama Kuurrtunku kapi kulyarrpa nintiltjaku, tjiinyanku mirrka yurninypa purlkarritjaku, puru mirrka kiripi purlkarrinyangkan wayinpa palyaratjaku.

29 Nyangka yarnangu pirnilu-yanku waarka palyanma nyuntuku, puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.

Puru-ya nyuntunya pupakatirra marninyupungama.

Nyangkan yungarrapirtiku puurarriku.

Nyangkanta-ya nyuntuku tjinawana pupakatima.

Nyangka kutjupatjarralu-tjingurunta-ya yinitjunku.

Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu ngaparrtjika yinitjunku.

Nyangka kutjupatjarralu-tjingurunta-ya walykumunura kanyinma.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika walykumunura kanyinma.”

### *Yiitjulu Purtu Watjarnu Mamalu-ra Walykumunu Watjaltjaku*

30 Nyangka Yayitjikilu watjarayirnu wantinnyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Nyangka palunyangkartu Yiitjunya kukatjarra waalkarrara pitjangu.

31 Palunyalu paarnu walykumunuralpi katingu mamaku nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu, “Mama, kuka-rnanku katingu. Pakala ngala wiyaralpi-tju walykumunu watjala wanti.”

32 Nyangka Yayitjikilu tjapirnu, “Ngananyan?”

Nyangka watjarnu, “Yiitjunya-rna, nyuntuku katja ngarnmanyatjatanya.”

33 Nyangka Yayitjikilu kuliralpi tiltirrmaranytja. Palunyalu tjapirnu, “Nyangka nganalunya-rni ngaangka katingu kuka nintirnu? Nyangka-rnara kurranyulurtu walykumunu watjarnu wantingu. Nyangka wartal-pitjanu palunyapirinypa ngarama.”

<sup>34</sup> Nyangka Yiitjulu kuliralpi kurrurnpa wiyarringu yularranytja. Palunyalu tjapirnu, “Mama, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>35</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya, nyuntuku marlanytju pitjangu-rni mayurnu. Nyangka-rnara nyuntunyakukantjalu walykumunu watjarnu wantingu.”

<sup>36</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Tjurrkurltu-pulan yini Tjayikapanya tjapirnu, tjiinya yini palunyanya Mayulpayinya. Tjiinya-rni kutjarrara mayurnu. Kutjulpirtu-rni witu-witurnu marlanyarringkula-rnara nyinar-ratjaku. Palunyalu kuwarrinta mayurnu palunyaku-ran walykumunu watjara wantitjaku. Wiya, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>37</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya Katja, wiyangkalpi-rna watjarnu Tjayikapanya nyuntuku puurra nyinarratjaku. Puru-rna watjarnu palunyaku yungarrapirtulu-ra waarka palyaratjaku. Puru-rna watjarnu mirrka purlkanya puru wayinpa purlkanya kanyiratjaku. Palunyalu-rna purtu kulira kutjupa-kutjupa nyuntuku watjalkitjalu.”

<sup>38</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya Mama, kutjupa-kutjupa-tjinguru ngarala ngayuku-tjun watjaltjaku. Ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.” Nyangka yularranytja.

<sup>39</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu, “Wiya, ngurra palyamunuwanan nyinama. Nyangka kapi kurlunypa punkanma.

<sup>40</sup> Nyangkan pika pungkula mirrka ngurlunyparranma. Purun waarka palyanma marlanyku. Palyarayilkun ngula tungun-tungunarriku. Nyangkanku puurra wiyarriku.”

<sup>41</sup> Nyangka Yiitjanya yanyan-yanyanarringu Tjayikapaku, tjiinyamarntu mayurnu palunyaku mamalu-ra walykumunu watjaltjaku. Palunyalu yungarralunku ngaapirinyapa kuliranytja, “Kuwarri-kuwarri-litju wangul-yararriku. Nyangka-latju yularrayilku watatjarriku. Palunyangka-rna Tjayikapanya mirrirntanku.”

<sup>42</sup> Nyangka palunyaku ngunyntju Ripakalu tjakulpa kulirnu Yiitjulu tjumaranyangka. Palunyalu Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Katja, pitja kulila. Nyuntuku kurtalunta watjara mirrirntankukitjalu.

<sup>43</sup> Kulila ngaanya-rnanta watjalku wantinyangka. Pakara kutipitja ngurra yini Yarrantakutu, nyuntuku kamuru Layipantakutu.

<sup>44</sup> Palunyalu nyinarra tjarlpa kulinma Yiitjuyanku kalyparritjaku.

<sup>45</sup> Tjiinya watatjarriku nyinarranyangka-rna wikarru witulku yarltir-ranta katitjaku. Tjiinya-tjingurunta Yiitjulu pungku mirrirntankunyangka-ya ngaparrtjika pungku mirrirntanku. Nyangka-rna katja kutjarratjaratja purrkutjarrarriku. Palunyangkatarrartu pakara yarra kamurukutu.”

### *Yayitjikilu Tjayikapanya Witurnu Kamurukutu Kutipitjatjaku*

<sup>46</sup> Nyangka Ripakalunku kurri Yayitjikila watjarnu, “Wiya, kurrurnpa-rna walykurringkula mingkayi kutjarraku, Yiitjuku kurri kutjarraku. Tjinguru Tjayikapalutarrartu kungka palunyapirinyapa yarltinyangka-rna purtu kuliralpi kurltjirr-kurltjirra tirtu nyinama.”

## 28

<sup>1</sup> Nyangka Yayitjikilu katja Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa Katja, kungka ngurra ngaa Kayinanngamartatji yarltinytjamaaltu wanti.

<sup>2</sup> Pakara kutipitja nyuntuku tjamu Patjiyulku ngurrakutu. Palunyalu-tjingurun kamuru Layipanku yurntalpa nyakulalpi yarltiku.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrutu Yayirninytjulu Palyalpayilunta walykumunura kanyinma tjilkun pirnitjarrarritjaku. Nyangkan kutjutjamu nyinama yarnangu pirniku.

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrutunta walykumunura kanyinma, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuramanya walykumunura kanyiranytja, palunyapirinyapa. Nyangka ngurra ngaa-lan maliki nyinarra, palunyanyan yungarralu kanyinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrutu Yayipuramanya kalkurnu nintilkitjalu.”

<sup>5</sup> Tjiinya Yayitjikilu Tjayikapanya witurnu ngurra tiwakutu, nyarra palunyaku kamuru Layipannga nyinarranytjalakutu. Tjiinya wati palunyanya Patjiyulku katja.

### *Yiitjulu Kurri Kutjupanya Yarltingu*

<sup>6</sup> Nyangka Yiitjulu kulirnu palunyaku mama Yayitjikilu-ra marlanypa Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantirralpi kamurukutu witunyangka. Puru kulirnu palunyaku mamalu Tjayikapanya watjarnu kungka Kayinanngamartatji yarltingtjamaaltu wantirratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka Yiitjulu puru kulirnu tjiinya Tjayikapalu wangarnarralu kulira ngurra palunyalakutu kutipitjanyangka.

<sup>8</sup> Palunyalu pina taparlarraralpi kulirnu, “Munta yuwa, ngayuku mamparta kurrarringkula kungka Kayinanngamartatjiku.”

<sup>9</sup> Nyangka mapitjangu palunyaku mama tirna Yitjumayiltakutu. Palunyalu palunyaku yurntalpa yarltingu.

### *Tjayikapalu Ngarringu Tjukurpa Nyangu*

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapanya Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu ngurra yini Yarranku.

<sup>11</sup> Pitjalayirnu tjirntu tjarrpanyangka ngurra tjunu ngarrikitjalu. Palunyalu yapu mantjirnu kata tjunkulalpi kunkunarringu.

<sup>12</sup> Palunyalu tjukurpa nyangu tjukalpa mantanguru murrungaralanytja yilkarikutu. Nyangka Mama Kuurrku yayintjulpa-ya tjarungarala matiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga yitingka ngaralanytja. Palunyalu-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurpa, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuramalu puru nyuntuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayinya. Manta ngaangkan ngarrirra, palunyanya-rnanku nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarra.

<sup>14</sup> Nyangka-ya nyuntuku tjamupirti minga-mingarriku. Palunyalu-ya lipirntara nyinama yarla lipiwana. Nyangka-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>15</sup> Kulila. Ngayulu-rnanta tirtu nyinama. Tjiinya-rnanta katiku kamurukutu palunyalu marlakulu katiku ngurra ngaaku. Tjiinya-rnanta wantikitjamunulu tirtu miranykanyinma.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu wankarringkulalpi watjarnu, “Yuwa-watjala? Mama Kuurrnga ngurra ngaangkatarrartu nyinarra. Nyangka-rna ngurpartu pitjangu.”

<sup>17</sup> Palunyalu ngurlurringkulalpi watjarnu, “Wiya, ngurra ngaanya-kulila miirl-miirlpa. Mama Kuurrku-ra ngurra. Tjinguru kayirpa yilkarikutu ngarala tjarrparra mapitjalatjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu yapu nyarra kata tjunkula ngarrinytjalu mantjiralpi murrutjunu wantingu ngula nyakula ruukulilkitjalu. Palunyalu uyilpa tjutirnu miirl-miirlmankukitjalu.

19 Palunyalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Pitjulnga, tjiinya wangka ngaapirinya, Mama Kuurru Ngurra. Tjiinya yiwarla ngamu ngaralanyjanya-ya kutjulpirtu yini Latjanya tjapiranyja.

20 Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurru ngaapirinya kalkurnu wantingu, "Yuwa Mama Kuurru, nyuntulu-tjinguru-rnin lurrtju mapitjaku, puru-rnin mirrka, warntu nintilku. Puru-tjinguru-rnin miranykanyira katirrayilku

21 marlakulu katiku ngayuku mamaku ngurrakutu. Nyangka-rnanta tirtu pupakatirra marninypungama.

22 Nyangka yarnangu pirninya-ya pitjaku yapu ngaangka nyuntunyanta-ya pupakatirra marninypungama. Nyangka-rnin kutjupa-kutjupa nintilku, palunyangka-rnanku 100-tjanulu tjarralku 10-pa nintilku."

## 29

### *Tjayikapanya Pitjalayirnu Parrapitjangu Palunyakuru Kamuruku Ngur-rakutu*

1 Nyangka Tjayikapanya pakara kakarrara mapitjalayirnu-mapitjalayirnu

2 nyangu kapi wiilpa yurirlta ngaralanyangka. Nyangka tjiipu nanikuurra pirni-ya ngarriranyja kapurtu marnkurra tjarntutjarra-tjarntutjarra. Tjiinya kapi wiilpa palunyangkatja-ya tjutira nintilpayi tjiipu nanikuurra pirniku. Nyangka yapu purlkanya wiilpa katu yangangarriranyja.

3 Tjiinya-ya kuwarripa wantipayi. Nyangka tjiipu miranykanyilpayi pirninya-ya lurrtjurriku, palunyangkakutju-ya yapu purlkanya watiyurnturalpi kapi tjutilku tjiipu nanikuurra pirniku yungku. Nyangka-ya tjilku wiyarrinyangka yapu palunyanya-ya marlakulu watitjunkturupayi.

4 Nyangka Tjayikapalu-tjananya tjapirnu, "Yuwa wati pirni, yiwarla nganalanguru-yan pitjangu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Yarrantanguru-latju."

5 Nyangka-tjananya puru tjapirnu, "Wati yini Layipanku-munta-yan ninti, tjiinya wati yini Nayiyuku tjamu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, ninti-latju."

6 Nyangka tjapirnu, "Walykumunu-munta nyinarra?"

Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, walykumunu nyinarra. Watinyawa palunyakuru yurntalpa Rayirrtjulnga nyarra pitjalayirni tjiipu pirnitjarra."

7 Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, "Nyaaku-yan tirtu nyinarra kapi tjutintjamaralpa? Tjiinya tjirntu katu ngarala mungarrtjirrinytjamaalpa. Nyangka-tjinguru-yan kurranyulu kapi nintiralpi tjiipu marlakulu makatima yukiri-ya ngalkulatjaku."

8 Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, kuwarripa-latju nyinarra. Ngarna pirninyartu-ya lurrtjirringangka-latju yapu watiyurnturalpi kapi nintilku tjiipu nanikuurra pirniku."

9-10 Nyangka kuwarripa wangkarranyangkartu Rayirrtjulnga pitjangu palunyakuru mamaku tjiiputjarra. Nyangka Tjayikapalu nyakula wiilkutu watipitjangu yapu watiyurnturalpi kapi tjutirnu nintirnu palunyakuru tjiipu nanikuurra pirniku.

11 Palunyalu Rayirrtjulnga nguku kutjarranya nyunytjuralpi yulangu-ra.

12 Palunyalu watjarnu, "Ngayulu-rna nyuntuku mamaku yukari. Tjiinya-rna nyuntuku kurntili Ripakaku katja." Nyangka Rayirrtjulnga kulira kukurraarnu mamanku watjarnu.

<sup>13</sup> Nyangka palunyaku mama Layipantu kulira ngata-ngata ngalyakukur-raarnu Tjayikapanya yampurnu nyunyujuralpi ngurrakutu katingu. Nyangka Tjayikapalu tjukurrrpa pirni tjakultjunu.

<sup>14</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-tjun ngayuku yukari yungarra, ngayuku nyarrumpaku katja.” Nyangka Tjayikapanya nyinaranytja palunyaku kamuruku ngurrangka.

*Tjayikapalu Waarka Purlkanya Palyaranytja Kurri Yarltikitjalu*

Nyangka kirnara kutjutjanulu

<sup>15</sup> Layipantu Tjayikapanya watjarnu, “Kuliranytja-rna tjiinya-tjun yukari nyinarra. Nyangka-munta-tjun waarka kunpu-kunpu palyanma? Watjalarni. Nyaapa-rnanku nintilku?”

<sup>16</sup> Tjiinya Layipantu yurantalpa kutjarra kanyiranytja. Nyangka ngarnmanyatjatanya yini Liyanya. Nyangka marlangkatjanya yini Rayirrtjulnga.

<sup>17</sup> Nyangka Liyanya kuru walykumunu nyinarranytja. Nyangka Rayirrtjulnga kuru mantjil-mantjilpa nyinarranytja.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapanya Rayirrtjulku-ra mukurringkulanytja. Palunyalu Layipanta watjarnu, “Waarka-rna palyarayilku kurli 7-tjanu wiyarriku nyuntuku yurantalpa marlangkatjanya yarltikitjalu.”

<sup>19</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, palyan yarltiku ngayuku yurantalpa. Pukurlarriku-rna. Tjiinyan tjukarurru nyinarra yurntaltu yarltitjaku. Yuwa, nyinarra-tju waarka palyanma.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tjayikapalu pukurltu palyaranytja kungka Rayirrtjulnga yarltikitjalu. Waarka palyarayirnu palunyalu kurli 7-tjanulu kuliranytja rawamaalpartu kurli pirninya wiyarringkutja tjiinya purlkanya-ra mukurringkulanytjalu.

<sup>21</sup> Palunyalu waputjungka watjarnu, “Wiya, yurntalpanku kuwarrinyartu ngalyawitula yarltitjaku-rna tjiinyamarntu-rna waarka palyarayirnu wiyarringu.”

<sup>22</sup> Nyangka Layipantu mirrka kuka purlkanya paarnu ngarnmanymanu wantungu. Palunyalu yarnangu pirninya yarlingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-ya pitjangu lurrtjuringu mirrka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Nyangka mungangka Layipantu palunyaku yurantalpa ngarnmanyatja Liyanya katingu Tjayikapalakutu. Nyangka Rayirrtjulngakukantjalu yarlingu ngarriranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Layipantu kungka waarka palyalpayi yini Tjilpanya nintirnu Liyaku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>25</sup> Nyangka Tjayikapalu ngarringu tjirnturringkulalpikutju nyangu, “Wiya, ngaanya Liyanya.” Palunyalu mapitjangu Layipanta watjarnu, “Nyaaku-rnin Liyanya nintirnu? Rayirrtjulku-rna waarka palyarayirnu raatjunu. Nyaatjanungka-rnin mayuralpi tjurtu tirnanya nintirnu? Tjinguru-rnin wantirralpi marlangkatjanya nintinma.”

<sup>26</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-lampatju yara ngaapirinyapa ngarala. Tjiinya tjurtu tirnanya ngarnmanytju kurrikutu witulku palunyalu marlangkatjanya marla witulku.

<sup>27</sup> Kulila. Kuwarripa-la Liyaku-pulampanku mirrka kuka purlkanya ngalku tjirntu 7-tjanu wiyarriku. Palunyangka-rnanku Rayirrtjulngalta nintilku. Nyangka-tjun puru waarka palyarayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjayikapalu yuwarnmanu. Nyangka-ya ngalkulayirnu tjirntu 7-tjanu wiyarrinyangka Layipantu Rayirrtjulngalpi witurru Tjayikapalu yarltitjaku.



<sup>29</sup> Palunyalu Layipantu kungka waarka palyalpayi yini Pilanya nintirnu Rayirrtjulku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>30</sup> Nyangkalta Tjayikapalu Rayirrtjulnga yarlingu kanyiranytja. Palunyalu Rayirrtjulku tirtu mukulyanytju nyinarranytja. Palunyalu Liyaku watatjapirinyapa nyinarranytja. Palunyalu Layipanku-ra waarka puru palyarayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

### *Tjayikapaku Tjilku Pirnirringu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu Tjayikapanya Liyaku watatjapirinyapa nyinarranyangka palunyalu Rayirrtjulku purlkanya mukur-ringkulanyangka. Palunyalu Liyanya yirringkanu tjilkutjarrarritjaku. Nyangka Rayirrtjulnga tjilkumaalpa nyinarranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Liyalu katja kanyiralpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-rni nyangu tjirturu-tjirturu-rna nyinarranyangka. Nyangka ngaanguru-tjinguru-tju kurri mukurriku." Palunyalu katja yini Rupannga tjapirnu.

<sup>33</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-rni kulirnu ngarlurringu Tjayikapanya ngayuku mukulyanytju wiya nyinarranyangka. Palunyalu-rni katja ngaanya nintirnu." Palunyalu katja palunyanya yini Tjimiyangga tjapirnu.

<sup>34</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, "Ngaanguru ngayuku kurrilu-rni yampura kanyinma. Tjiinya-rnara katja marnkurra kanyirnu." Palunyalu katja palunyanya yini Liipayinya tjapirnu.

<sup>35</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, "Mama Kuurrrnga-rna marninyungama." Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Tjuutanya. Nyangka Liyanya tjilku kanyintjamaalar-ringu nyinarranytja.

## 30

<sup>1</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyangu palunyaku tjurtulukutju tjilku kanyiranyangka karurr-karurrarringu. Palunyalu Tjayikapala watjarnu, "Nyaaku-rnin tjilku ngayula yutintjamaaltu wantingu? Mukurringkularna tjilku kanyilkitja. Tjilkutjirratja-rna mirrirriku."

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-lu watjarnu, "Ngayulu-rna Mama Kuurrrnga wiya. Palunyalunta tjilkumaalmara kanyira."

<sup>3</sup> Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, "Ngarriku-muntan ngayuku waarka palyalpayi Pilala? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku. Nyangka-rnara ngayulu nyuyupungku kanyinma."

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu witurru Tjayikapalakutu. Nyangka-pula ngarringu.

<sup>5</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu mukalarringu. Palunyalu Tjayikapaku katja kanyirnu.

<sup>6</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-rni nyakulalpi watjarnu tjukarurrur-rna nyinarranyangka. Puru-rni kulirnu tjapiranyangka. Palunyalu-rni katja nintirnu." Nyangka Rayirrtjultu yini Taangga tjapirnu.

<sup>7</sup> Nyangka Pilalu puru katja kutjupa kanyirnu Tjayikapaku.

<sup>8</sup> Nyangka Rayirrtjultu puru mantjirnu lurrtjuru kutjarra kanyiranytja Pilaku katja. Palunyalu watjarnu, "Wiya, tjurtulu-litjunku tirtu wangkaranytja tjilkunguru. Palunyalu-rnalu wangka kanmarrmanu tjilku kutjarra mantjiralpi." Palunyalu yini Natjalinya tjapirnu.

9 Nyangka Liyalu kulirnu, “Yuwa-parta-rna tjilku kanyintjamaalar-  
ringu?” Palunyalu witurnu palunyaku waarka palyalpayi Tjilpanya  
Tjayikapala ngarritjaku.

10 Nyangka ngarringu palunyatjanu nyinarrayirnu Tjayikapaku katja  
kanyirnu.

11 Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, walykumunu-tju  
ngarangu.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Kaarrnga.

12 Nyangka Tjilpalu Tjayikapaku katja kutjupanya puru kanyirnu.

13 Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, pukurlarringu-rna.  
Nyangka-ya minyama pirninya ngayuku pukurlarriku.” Palunyalu katja  
palunyanya yini tjapirnu Yatjanya.

14 Nyangka-ya mirrka wiirpa yurraranytja. Nyangka tjilku Rupangga  
yanu nyarra mirrka-ya yurraranytjalakutu. Palunyalu nyangu warta  
kutjupa-kutjupa pakarnu ngaralanyangka. Warta palunyanya yiiku  
mingkurlpirinypa. Nyangka-ya minyama pirnilu kuliranytja warta palun-  
yanya ngalkunytjatjanu mukalarripayi. Nyangka Rupantu warrpura  
katingu palunyaku ngunytju Liyaku nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu  
nyakulalpi watjarnu, “Nintila-rni nyuntuku katjalu katinytjanya.”

15 Nyangka Liyalu watjarnu, “Wiya wanti. Wiyangkalpin ngayuku  
kurri kanyira. Palunyalun nyaaku watjara ngayuku katjaku warta-rnanku  
nintiltjaku?”

Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, “Tjinguru-rnin warta palanya nintilku.  
Nyangkan palya Tjayikapala ngarriku.”

16 Nyangka Tjayikapanya mirrka yurrantjatjanu mungarrtji ngurraku  
pitjalayinnyangka Liyalu ngata-ngatalu mapitjalalpi watjarnu, “Yuwa,  
ngurra-lin ngarriku tjiinyamarntu-rna katjaku warta nintirnu Rayirrtjultu  
palunyangka.” Nyangka mularrpartu-pula ngarringu.

17 Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Liyalu tjilkuku tjapiranyangka.  
Nyangka katja nampa 5-nya kanyirnu.

18 Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni katja  
ngaanya nintirnu tjiinya-rna kungka waarkarripayinya Tjayikapaku  
nintinnyangka.” Palunyalu yini tjapirnu Yitjakanya.

19 Palunyalu Liyalu puru kanyirnu katja nampa 6-nga.

20 Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni walykumunulu  
nintirnu. Nyangka-rni kurrilu marninypungku tjiinyamarntu-rnara katja  
6-pa kanyinnyangka.” Palunyalu yini tjapirnu Tjipulannga.

21 Palunyalu marla yurntalpa kanyiralpi tjapirnu Tayinanya.

22-23 Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Rayirrtjultu tirtu tjapiranyangka.  
Nyangkalta-ra katja nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu,  
“Ngarltutjarra-rna tjilku wiya nyinarrayirnu, nyangka-rni Mama Kuurrtu  
katja nintinnyangka-rna pukurlarringu.”

24 Palunyalu yini tjapirnu Tjawutjanya. Palunyalu watjarnu, “Puru-rna  
tjapira Mama Kuurrtu-rni katja kutjupa nintiltjaku.”

### *Kutjupa-kutjupa Pirni-ra Tjayikapaku Pirnirringu*

25-43 Nyangka Mama Kuurrtu Tjayikapanya walykumunura kanyi-  
ranytja. Nyangka yulytja pirnitjarrarringu. Nyangka-ra tjiipu, naniku-  
urtpa, kamurtpa puru tungkitarrartu pirnirringu. Nyangka waarka  
palyalpayinyatarrartu-tjananya pirni kanyiranytja.

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu palunyaku makurntalu-yanyu yanyan-yanyantu watjaranytja, “Wiya, Tjayikapalu-lampa mamangkatja tjiipu pirninya mantjirnu. Palunyalu kuwarrinya-lampa mamangkatja yulytja pirni kanyira.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalunku waputju nyakulanytja kutjuparringkula yanyan-yanyanarringkulanyangka.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrutu-lu watjarnu, “Yuwa, pakara marlaku kutipitja nyuntuku tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapirtikutu. Tjiinya-rnanta ngayulu walykumunulu makatiku ngurra palunyalakutu.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi wati kutju witurnu. Nyangka mapitjangu Rayirrtjunga-pulanya Liyanya watjarnu yankula Tjayikapala lurrtjurringkula kuliltjaku. Nyangka-pula mularrpartu yankulayirnu nyangu Tjayikapalu tjiipu nanikuurru-pirninya yuririta kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayikapalu-pulanya watjarnu, “Wiya, nyakulanytja-rna nyuntuku mama-tju kutjuparringkula yanyan-yanyanarringkulanyangka. Nyangka Mama Kuurrutu, ngayuku mamalu pupakatirra marninypungkupayilu-rni kanyira.

<sup>6</sup> Tjiinya-pulan nintilu kulira tjiinya-rna nyuntuku mamaku waarka purlkanya palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-rni tirtu mayura watjalpayi. Puru-tju payi kutjupankupayi. Nyangka-rni Mama Kuurrutu yangakanyiranytja kurraltjakutarra.

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntuku mamalu-rni watjalpayi, ‘Tjiipu nanikuurru-ya kurlunypa walka kutjupa-kutjupa tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.’ Nyangka pirnilu-ya walka kutjupa-kutjupa tjunkupayi. Nyangka-rni puru watjalku, ‘Wiya, maru-maru tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.’ Nyangkalta-ya pirnilu maru-maru tjunkupayi.

<sup>9</sup> Palunyapirinyapa Mama Kuurrutu-rni nyuntuku mamangkatja mantjira nintiranytja.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngaangkalpi-rna tjukurru-pa ngaapirinyapa ngarringu nyangu. Tjiinya tjiipu nanikuurru-pa-ya kurla-kurlaranytja. Palunyalu-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatiranytja kamina pirningka.

<sup>11</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrutu yayintjultu tjapirnu, ‘Tjayikapa!’ Nyangka-rna watjarnu, ‘Yuwa, kulira-rnanta.’

<sup>12</sup> Nyangka-rni watjarnu, ‘Tjiipu nanikuurru-pirninya nyawa. Tjiinya-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatira kamina pirningka. Tjiinya-rna ngayulu palyarnu palunyapirinyapa ngaratjaku. Tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntuku waputju Layipantunta mayuranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrutu tjiinya-rnanta yartakarringu ngurra nyarra Pitjulta. Nyangkan ngurra palunyangka yapu murrutjunktulalpi yuilpa tjutirnu palunyalu-rnin kalkurnu wanalkitjalu. Yuwa, ngurra ngaanya wantirra pakara kutipitja ngurra nyarra nyuntulun yirti ngarringu, palunyalakutu.”

<sup>14</sup> Nyangka Rayirrtjultu-pula Liyalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, palyalitju kulira. Nyaaku-lan nyinama? Tjiinya kutjupa-kutjupa wiyarringu ngula-litju mantjiltjaku Mamanya wiyarrinyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya Mamalu-lyinatju malikipirinyapa nyakula wantipayi. Tjiinyan waarka palyarnu mantjilkitjalu-lyinatjun. Nyangka tjimarri waarka palunyangkatja mamalu nintirayirnu wiyarnu. Tjinguru-limpatju nintinma kanyiltjaku-litju.

<sup>16</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrutu kutjupa-kutjupa pirni Mamala mantjiralpi nyuntuku nintirnu, palunyanya ngayuku-limpatju puru tjilku

pirnikutarrartu ngarala. Yuwa, palya-lan yanku Mama Kuurrntunta watjaranyangka.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Tjayikapalu pakarnu warntu karrpirnu marlaku kutipitjakitjalu ngurra nyarra Kayinantakutu palunyaku mamakutu. Palunyalunku kurri, tjilku pirninyartu kamurlta tatitjura kutipitjangu. Palunyalu tjiipu nanikuurrpatarrartu tjirtira wanarayintja.

<sup>19-20</sup> Tjiinya Tjayikapalunku waputju tjamalankutjamaalpa mayura wantirra kutipitjangu. Tjiinyamarntu palunyaku waputju Layipannga yanu palunyaku tjiipu pirninya purrmu katapungkulanytja. Nyangka Rayirtjultu palunyaku mamaku ngurrangka marlarntanu tjarrpangu mulyatarrirra katingu palunyaku yapu pirninya tjiinya pupakatirra marniny-pungkupayinya.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja puru yanamulpa pirninyartu waar-rpungkula kutikatingu. Palunyalu-ya kapi yirralla purlkanya yini Purayitilawana tjarrparra-tjarrparra mapitjalayintja ngurra purlitjarra yini Kilatalakutu.

### *Layipantu-tjananya Marlawanalu Ngurlura Wanarnu*

<sup>22</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu Layipantu kulirnu Tjayikapalu-lu mayura wantirra kutipitjanyangka.

<sup>23</sup> Palunyalu-tjananya wati pirninya yarlitirra Tjayikapanya-tjananya ngurlura wanarnu. Wanarayirnu-ya tjirntu 7-tjanulu waalkarraralpi nyangu-tjananya ngurra purlitjarrangka-ya yini Kilatala nyinarranyangka.

<sup>24-25</sup> Tjiinya Tjayikapalu-yanku ngurra tjunu purlingka nyinarranytja. Nyangka Layipantu wati pirnitjarralu ngurra palunyangkartu tjunu purli kutjupangka. Palunyalu mungangka Layipantu ngarringu tjukurpa nyangu Mama Kuurrntu-lu waalkarrara pitjalalpi watjarnu, “Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti.”

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Layipantu mapitjangu Tjayikapanya watjarnu, “Nyaatjanungka-rnin mayura wantirra kutipitjangu? Nyaatjanungka-tjun yurntalpa kutjarranya waarrpungkula katingu? Tjiinyakurlu warrrarlalu-ya tjulyara kati, palunyapirinypa.

<sup>27</sup> Nyaatjanungka-rnin tjamalankutjamaalpa kampangkartu kutipitjangu? Tjinguru-rnin tjamalanama. Nyangka-tjinguru-lan mirrka purlkanya ngalkula turlku yinkarra wantinyangka-yan kutipitjama.

<sup>28</sup> Tjiinya-yan waarrpungkula yanu. Tjinguru-rna tjamu kaparli yurntalpatarrartu nyunytjura wantima. Wiya, katakurralu-tjananyan waarrpungkula katingu.

<sup>29</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika pungama. Ngarna Mama Kuurrntu, nyuntuku Mamalu pupakatirra marniny-pungkupayilu-rni mungangka watjarnu, ‘Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti.’

<sup>30</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinyan watjilwaringgkula ngurraku yanu. Palunyalun nyaaku ngayuku yapu pirninya mulyatarrirra katingu?”

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna kampangkartu yanu. Ngurlurringkulanytja-rna tjiinyankun yurntalpa kutjarranya ngurlunyparrara kanyiltjakutarra.

<sup>32</sup> Wiya, ngayulu-latjunku nyuntuku yapu pirninya mulyatarrirra katinytjamunurtu. Mukurringkulanytjalunku parrangurrila nyawa. Tjingurun ngurrilku kutjupalu kanyiranyangka watjalku-rna yarnangu palunyananya-ya pungkula mirrirntankutjaku. Yuwa, ngurrila nyawa yungarrapirtilunta-ya nyakulanyangka. Kutjupa-kutjupa nyuntukunku nyakulalpi mantjira kati.” Tjiinya Tjayikapalu kulintjamunurtu Rayirtjultu mulyatarrirra katinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapaku tiintingka tjarrparralpi purtu ngurrinu. Palunyalu Liyaku tiintingka tjarrparralpi purtu nyangu. Palunyalu kungka waarka palyalpayi kutjarraku tiintingka purtu ngurrinu. Palunyalu Rayirrtjulkku tiintingka tjarrpangu.

<sup>34</sup> Tjiinya Rayirrtjultu yapu palunyanya kamurltatjangka kumpitjuralpi palunyangkartu nyinarranytja. Nyangka Layipantu tiinti lipiwanalu kutjupa-kutjupa parrawirrkara-wanarnu purtu wiyanyangu.

<sup>35</sup> Nyangka Rayirrtjultu mamangka watjarnu, "Wiya Mama, mirrparnarriku-kurlu-tjun tirtu-rna nyinarranyangka. Tjiinya-rna kapa pikatjarra nyinarra." Nyangka Layipantu parrangurrirayirnu purtu nyangu.

<sup>36</sup> Nyangka Tjayikapalu mirrparnarrriralpi Layipannga payirnu watjarnu, "Yaaltjilu-rnanta kurrarnu? Palyamunu nyaapirinypa-rna palyarnu nyangka-rnin ngurlura wanarnu?"

<sup>37</sup> Watjala-rni. Ngurrirnu-muntankun kutjupa-kutjupa? Yutila tjurra pirnilu-ya nyakutjaku. Nyakulalpi-lyinantayi ngurrkarntarra, 'Nganalu tjukarruru watjara? Tjingurun nyuntulu, tjinguru-rna ngayulu.'

<sup>38</sup> Tjiinya-rna rawalu nyuntuku tjiipu nanikuurrra miranykanyirayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyangka-ya tirtu kurlunytjarringkula pirnirringkulanytja. Nyangka-rnanku tjiipu marnti kutjupa wakara ngalkunytjamaalpartu wiyartu.

<sup>39</sup> Nyangka papa ngupanulunku tjiipu patjara mirrintankunyangka-rnanku tjiipu kutjupanya nintilpayi. Nyangka kutjupalu karlarla mungangkatarrartu mulyatarrinyangka-rnin watjalpayi ngayulu-rnanku tjiipu kutjupanya nintiltjaku.

<sup>40</sup> Wiya, nyuntuku tjiipu-rna karlarla miranykanyiranyangka kurlilu-rni kampakapayi. Puru-rna mungangka miranykanyiranyangka nyinngalu-rni warritjunkupayi. Nyangka-rna purtu kunkunarripayi.

<sup>41</sup> Yuwa, rawalu-rnanku nyinarra waarka palyarayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyuntuku yurntalpa kutjarranya yarltikitjalu-rna waarka palyarayirnu kurli 14-tjanu wiyarringu. Palunyalu-rna tjiipu nanikuurrra pirninya mantjilkitjalu puru waarkarringkulayirnu kurli 6-tjanu wiyarringu. Nyangka-tjun payi tirtu mayura kutjupankupayi.

<sup>42</sup> Tjinguru-rnin maralpa witunma. Ngarna Mama Kurrutu-rni miranykanyiranytja. Tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu-rni nyakupayi waarka purlikanya-rna palyaranyangka purunta nyangu nyuntuluru kurralkitjalu kuliranyangka. Palunyalunta mungangka marrkurnu."

### *Layipantu-pulanku Tjayikapalu Kalkurnu Wantingu Kalypa Nyinakitjalu*

<sup>43</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapanya watjarnu, "Kulila. Minyma ngaa kutjarranya-pula ngayuku yurntalpa. Nyangka tjilku ngaanya-ya ngayuku tjamu kaparli. Nyangka-ya tjiipu nanikuurrrpatarrartu ngayuku. Pirnin-yartun ngaa ngarala parranyakula, palunyanya-ya ngayuku. Nyangka-tjananyarna purtu kulira yurntalpa tjamu kaparlitarrartu nyuntulanguru yangatjirrkara kanyilkitjalu. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku.

<sup>44</sup> Nyangka-linku nyinakatirralpi ngaparrku kalkula wanti. Puru-linku yapu pirni tjurra tirtu-lin kuliltjaku."

<sup>45</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu walu kutju mantjiralpi murrutjunu tirtu kulilkitjalu.

<sup>46</sup> Palunyalu watjarnu wati pirnilu-ya yapu pirninya yurrara katirra tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu tjunu. Palunyalu-ya yapungka yitingka mirrka ngalangu.

<sup>47</sup> Nyangka Layipantu yapu palunyatjinnganya wangka yungarralu yini tjapirnu Tjika-Tjaatujanya. Nyangka Tjayikapalulpi wangka yungarralu yini tjapirnu Kaliitanya, tjiinya wangka ngaapirinyapa, Yapu Pirni Tirtu Kuliratjaku.

<sup>48</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yapu ngaanya-ya tirtu ngarrima tjiinya-lin kutjarralurtu kuliratjaku.” Palunyangurulta-ya yini Kaliitanya tjapilpayi.

<sup>49</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Mama Kuurrtu-linya nyakuma tjarrarringkula-li yankula nyinarranyangka.” Nyangka-ya ngurra palunyanya puru Mitjipanya tjapilpayi. Tjiinya Mitjipanya wangka ngaapirinyapa, Nyakupayinya.

<sup>50</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Nyangka-tjinguru-tjun yurntalpa pungkulanyangka, puru-tjingurun kurri kutjupanya yarltinyangka kulinma tjiinya Mama Kuurrtunta nyakula. Palyartu-rna ngurra tiwa nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtunta nyakula.

<sup>51-52</sup> Yapu pirninya ngaanya nyawa puru yapun murrutjunu wantinytjanya. Nyakulalpi kulinma tjiinya-rna yapu ngaa pirninya wayirntara mapitjakitjamunu nyuntunya-rnanta pika pungkukitja. Nyangka nyuntulutarrartun yapu ngaa pirninya wayirntara pitjakitjamunu ngayunya-rnin pika pungkukitja.

<sup>53</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-linya nyangama tjiinya-lin tirtu kuliratjaku. Mama Kuurrrnga, nyuntuku tjamu Yayipuramalua puru ngayuku mama Nayiyulu pupakatirra marninyapungkupayilu-linya nyangama.”

Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu yapu pirninya wayirntara Layipanku pika-pika yankutjamaaltu wantikitjalu. Tjiinya Mama Kuurrrnga tjiinya palunyaku mama Yayitjikilu pupakatirra marninyapungkupayil, palunyala mirangka watjarnu wantingu.

<sup>54</sup> Palunyalu Tjayikapalu puluka pungkulalpi purlingkartu paaralpi kutjupatjarra nintirnu Mama Kuurrrku. Palunyalu-tjananya wati yungarrapirti yarltingu kuka kutjupatjarranya-ya pitjala lurrtjuringkula ngalkutjaku. Nyangka-ya ngalangu wiyarringkulalpi purlingkartu ngarringu tjirnturringu.

<sup>55</sup> Nyangka Layipantu mungayurnturalpi pitjangu yurntalpa, tjamu kaparlitarartu-tjananya nyunytjurnu wantirra marlaku yanu ngurra yungarrakutu.

## 32

### *Tjayikapalu Tamarlmaranytja Palunyaku Kurta Yitjula Lurrtjurrikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu yayintjulpa pirninya-ya ngata-ngata pitjalayinnyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, ngaanya-kulila Mama Kuurrrku warrrarla pirniku ngurra. Tjiinya-rniya pitjangu kurtangatarra patjurinkukitja.” Nyangka Tjayikapalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Maanayiminya. Tjiinya Maanayiminya wangka ngaapirinyapa, Warrrarlaku Ngurra Kutjarranya.

<sup>3-5</sup> Nyangka Tjayikapalu wati marnkurrrpa witurru tjakultjarra-ya palunyaku kurta Yitjulakutu yankutjaku ngurra yini Yitamala nyinar-ranyangka. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu Yitjula lurrtjuringkulalpi watjarnu, “Nyuntuku marlanypa Tjayikapalu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Yuwa Kurta, ngayulu-rna Tjayikapalu nyuntuku marlanytju watjara, tjiinyan nyuntulu ngayuku puurpirinyapa nyinarra. Nyangka-rnanta tjakultjura, tjiinya-rna Kamuru Layipanta rawa nyinarranytja. Tjiinya-rna kuwarrikutju pakara pitjangu. Palunyalu-rna pirnipurika

kanyira, puluka, tungki, tjiipu nanikuurra pirni, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu. Yuwa Kurta, watjara-rnanta tjiinya-rnin nintilu kulira pukurlarrirra kawarrtu nyakulatjaku.' Palunyapirinypa nyuntuku marlanytju watjarnu."

<sup>6</sup> Nyangka Tjayikapala watjarnu wantirra marlaku yanu. Palunyalu-ya pitjangu Tjayikapala watjarnu, "Yuwa, yanu-latju nyuntuku kurta Yiitjula tjakultjunu. Nyangka kuliralpi pakarnu ngata-ngata pitjalayirni wati pirnitjarra, wati 400-tjarra."

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapala kuliralpi ngurlurringu. Palunyalu yarnangu pirninya-tjananya tjarraralpi kutjurntanu-kutjurntanu. Puru tjiipu, nanikuurra, puluka, kamurlpatarrartu palunyapirinymanu.

<sup>8</sup> Tjiinya kulirnu, "Tjinguru Yiitjulu pitjaku kutjupattjarranya-lanya pika pungknyangka kutjupattjarra-tjinguru-ya kumpira kukurraalku wankak-tja."

<sup>9</sup> Nyangka Tjayikapala Mama Kuurra tjapiranytja, "Yuwa Mama, ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilunta pupakatirra marninyapungkupayi. Nyangka-munta-rnin kulilku? Tjiinya nyuntulu-rnin ngaangkalpi watjarnu, 'Pakara marlaku kutipitja nyuntuku tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapirtikutu. Nyangka-rnanta walykumunura kanyinma.'

<sup>10</sup> Wiya, palyartu-rna palyamunu nyinapayi. Nyangka-rnin tirtu ngarluntytjulu kanyilpayi. Tjiinya-rna kutjulpirtu kapi ngaa Tjuu-tantawana tjarrparra kutipitjangu. Maralpa-rna kutipitjangu wanattjar-rakutju. Nyangka-rnin miranykanyira kanyirayirnu pirnipurilka nintirnu. Nyangka-rna marlaku pitjangu yarnangu pirnitjarra puru yanamulpa pirnitjarra. Tjiinyamarntu-rnin miranykanyira katirrayirnu marlakunu.

<sup>11</sup> Nyangka Mama, kanyila-rni Kurtalatarrartu. Tjiinya-rna ngurlurringkula Yiitjulu-lanyatju pitjala pirninyartu pungkutjakutarra, ngayuku kurri puru tjilkutarrartu.

<sup>12</sup> Nyuntulu-rnin watjarnu walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalu-rnin ngaapirinypa watjarnu, 'Ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku minga-minga-ya nyinarratjaku, tjiinya-ya purtu parralku wantitjaku.' "

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapala palunyapirinypa tjapiralpi ngurra palunyangka ngarringu tjirnturringu. Palunyalu yanamulpa pirni ngurrkarntanu palunyakuru kurta Yiitjuku nintira wanalkitjalu.

<sup>14</sup> Tjiinya ngaapirinypa ngurrkarntanu: nanikuurra kamina 200-pa puru marnti 20, puru tjiipu kamina 200-pa puru marnti 20,

<sup>15</sup> puru kamurlpa mimitjarra 30, kurlunypa pirnitjarra, puru puluka kamina 40 puru marnti 10-pa, puru tungki kamina 20 puru marnti 10-pa.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu waarka palyalpayilu-ya kutju-kutjulu katirrayiltjaku, tjiinya kutjupalu kurranyulu katirrayiltjaku nyangka kutjupalu ngururrkutjarra katirrayiltjaku nyangka kutjupalu marla mularrpa katirrayiltjaku. Nyangka-ya yanamulpa pirninya kapurtunu kanyiranytja yankukitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjayikapala waarka palyalpayi kurranyungkatja watjarnu, "Yuwa, mapitjalayilkun, nyangka ngayuku kurta Yiitjulunta nyakulalpi tjapilku, 'Ngananyanku puurra? Wanytjatjan mapitjalayirni? Nyangka yanamulpa ngaa pirninya nganaku-ra?'"

<sup>18</sup> Nyangka-lun watjalku, 'Wiya, nyuntukunku marlanytju Tjayikapala watjarnu nyuntuku nintilkitjalu. Palunyanya marlawana pitjalayirni.' "

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapala palunyapirinypartu watjarnu waarka palyalpayi nampa 2-nya, puru nampa 3-nya, puru kutjupattjarranyatarrartu tjiinya-ya yanamulpa pirninya marlawanalu makatirrayilkitja ngaralanyangka.

Tjiinya-tjananya ngaapirinya watjarnu, “Ngayuku kurta Yiitjunya-ya nyakulalpi watjala,

<sup>20</sup> ‘Yuwa, nyuntuku marlanypa Tjayikapanya marlawana pitjalayirni.’ ” Tjiinya Tjayikapalu ngaapirinya kuliranytja, “Tjinguru-rnalu yanamulpa pirni nintiralpi kalypalku. Nyangka-rni kalypalu nyaku.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarka palyalpayi pirnilu kurranyulu makatirrayirnu nintirnu. Nyangka mungarringkunyangka Tjayikapanya ngurrangka ngarriranytja.

### *Tjayikapaku Yini Kutjuparringu*

<sup>22</sup> Nyangka mungangka Tjayikapalu pakara palunyaku yungarrapirti katingu karru Tjapukanya kanturalpi kutjupa kantilyangka-tjananya nyinatjunu, tjiinya kurri kutjarra-kutjarranya, puru katja 11-patarrartu. Palunyalu marlaku yanu

<sup>23</sup> watjarnu waarka palyalpayi pirnilu-ya yulytja pirninya puru yanamulpa pirninya makatirra palunyangkartu tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu makatingu tjunu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjayikapanya marlartarringu nyinarranytja. Nyangka wati kutju pitjangu-lu lurrjtjuringu. Palunyalu-pulanku ngaparrku witurrrpungkulalpi purtu tjarliranytja mantangka-pulanku warnikitjalu. Purtulirringu-purtulirringu-pula palunyangka manta yutirringu.

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu purtulirringytjanulu Tjayikapaku yangkarlpa pungu nyangka wilurru tarra yarralyarrarnu.

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wanti-rni tjirnturrinyangka. Nyangka-rna kutipitja.”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, wantikitjamunu-rnanta. Ngarna-tjun walykumunu watjannyangka-rnanta wantiku.”

<sup>27</sup> Nyangka wati palunyalu tjapirnu, “Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Tjayikapanya-rna.”

<sup>28</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, nyuntuku yini Tjayikapanya, tjiinya Mayulpayinya wiyarriku. Nyangkanta-ya yini Yitjurayilnga tjapinma, tjiinya Putakurripayinya. Tjiinyan Mama Kuurrtu puru yarnangu pirningkatarrartu putakurtu winarringu.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, “Tjapilku-munta-rnanta? Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Nyaaku-rnin yini tjapira?” Nyangka palunyangurulta-ra Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantingu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Yuwa-parta-rna Mama Kuurrga yiiku nyakulalpi ngaa mirrimaalpartu ngarala.” Palunyalu ngurra palunyananya yini Paniyulnga tjapirnu. Tjiinya Paniyulnga wangka ngaapirinya, Mama Kuurru Yiiku.

<sup>31</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka Tjayikapanya ngurra palunyananya wantirra kutipitjangu, tjiinya yangkarltjarra lurrparayintja.

<sup>32</sup> Nyangka kuwarritarrartu-ya Yitjurayilku tjamupirtulu paarlpa yangkarltatjanyanya ngalkunytjamaaltu wantipayi, tjiinyamarntu-lu Tjayikapanya yangkarlpa pungu palunyanguru.

## 33

### *Tjayikapanya-ya Lurrjtjuringu Yiitjula*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu nyangu palunyaku kurta Yiitjunya waalkarrara pitjanyangka wati 400-tjarra. Palunyalu watjarnu tjilku pirninya-ya ngunyitjuwana-ngunyitjuwana mapitjalayiltjaku.



<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu minyma waarka palyalpayinya-pula tjilkutjarra kurranyu mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Liyanya tjilkutjarra ngurur-rpa mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Rayirrtjulnga-pula Tjawutjanya marla mapitjatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjayikapanya kurranyurringkula mapitjangu palunyaku kurtangka ngamurringkulalpi 7-nguru mantangka pupakatingu.

<sup>4</sup> Nyangka Yiitjulu nyakula ngalyakukurraarnu yampurnu-lu nyuntjurnu. Nyangka-pulanku yulangu.

<sup>5</sup> Nyangka Yiitjulu nyangu minyma pirni puru tjilku pirni ngaralanyangka tjaipirnu, "Nganaku tjilku-ya ngaanya ngarala?" Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya, ngayuku-tju tjilku, tjiinya Mama Kuurrturri ngarlunyitjulu nintiranytja."

<sup>6</sup> Nyangka minyma waarka palyalpayi kutjarranya tjilkutjarra pitjangu pupakatingu.

<sup>7</sup> Nyangka Liyanya tjilku pirnitjarra pitjangu pupakatingu. Nyangkalta marla mularrpa Rayirrtjulnga-pula katjararra pitjangu pupakatingu.

<sup>8</sup> Nyangka Yiitjulu puru tjaipirnu, "Nyaakun yanamulpa pirninya ngalyawiyarnu?"

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya, nyuntuku-rnanku mawiyarnu tjiinya-tjun kalyparritjaku."

<sup>9</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, "Wiya Marlany, wiyangkalpi-rnatju pirni kanyira. Palyanku ma-kanyinma."

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya Kurta, tjinguru-tjun mularrpa kalyparringkulalpi mantjilku kanyilku nintiranyangka-rnanta. Pukurlarringu-rnanku yiiku nyakulalpi, tjiinya-rna Mama Kuurru yiiku nyakunyitjanupirinya. Pukurlarringu-rna kalyparringkunyaangka-tjun.

<sup>11</sup> Mantjila kanyila. Nintirnu-rnanku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrtu ngarlunyitjulu pirnipurka nintirnu." Nyangka Yiitjulu purtu paanyungu wantingu tjiinyamarntu-lu Tjayikapalu tirtu witu-witunyaangka.

<sup>12</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, "Yuwa, pakara-la kutipitja. Nyangka-tjananyarnanta walara kati."

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya Kurta, nintilun kulira tjiinya tjilkulu-ya purtu kulilku waarrpungkula yankukitjalu. Tjiinya-ya wawanyarriku. Puru-rna tjiipu puluka kurlunyitjarra kulira, tjiinya-tjananyarna waarrpungkula katirrayilku mirrirntankutjakutarra. Kulira-rna yatatjura katirrayilkitjalu.

<sup>14</sup> Nyuntulu-tjinguru-yan palya kurranyurriira yanku. Nyangka-rna marlawana purinya mapitjalayinma tjilkutjarra, puru tjiipu puluka kurlunya pirnitjarra. Mapitjalayilku-latjunta lurrtjurringku nyuntuku ngurra Yiitamala."

<sup>15</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, "Tjinguru-rna ngayuku waarka palyalpayi kutjupatjarra wantiku nyuntunyanta-ya yirringkankutjaku."

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya palya. Makati-tjananya. Pukurlarringu-rna kalyparringnyaangka-tjun."

<sup>16</sup> Nyangka Yiitjanya pakara marlaku kutipitjangu ngurra nyarra Yiitamalakutu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjayikapanya ngurra kutjupakutu yini Tjakatjaku mapitjangu. Palunyalu ngurra palunyaangka yiwarla palyarnu nyinarranytja. Puru-ya wiltja pirni palyarnu yanamulpa pirniku. Palunyaanguru Tjayikapalu ngurra palunyaanya yini tjaipirnu Tjakatjanya. Tjiinya Tjakatjanya wangka ngaapirinya, Wiltjanya.

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapanya-ya palunyaku kamuruku ngurranguru pitjalayirnu wankartu parrapitjangu yiwarla Tjikimalakutu. Palunyalu ngurra tjunu yuririla yiwarla palunyangka yitingka.

<sup>19</sup> Tjiinya Yayimuku tjampurtilu-ya manta palunyanya kanyiranytja. Wati Yayimunya tjiinya wati Tjikimaku mama. Nyangka Tjayikapalu manta payipungu. Tjiinya tala 100-pa-tjanampa nintirnu mantjilkitalu.

<sup>20</sup> Palunyalu Tjayikapalu yapu pirni tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu. Palunyalu miirl-miirlmanu Mama Kuurru, tjiinya palunyalu tirtu marniny-pungkupayiku.

## 34

# 34 ngaangka ngaralanytjamunu.

## 35

### *Mama Kuurru Tjayikapala Wangkarranytja Ngurra Yini Pitjulta*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurru Tjayikapanya watjarnu, "Yuwa, pakara kutip-tija Pitjulta nyinama. Palunyalu yapu pirni parratjunkula-wanala katula. Palunyalu kuka pungkulalpi tilila tjurra ngayuku-tju nintila. Tjiinyarnanta ngurra palunyangka yartakarringu nyuntuku kurta Yitjukung ngurlu kukurraannyangka."

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku yungarrapirti puru yarnangu kutjupattjarranya watjarnu, "Yuwa, tjinguru-yan yapu pupakatirra marniny-pungkupayinya kanyira, ngurra kutjupangkatja katinytjalu, puru yarnangu kutjupangkatja mantjintjalu. Wanti-ya. Palunyalu-ya mantjira kati ngayuku-tju nintila nyangka-rna tjawala tjurnutjorra. Puru-yanku parltjiralpi warntu walykumunu tjarrpatjorra.

<sup>3</sup> Nyangkalta-lan pakara ngurra nyarra Pitjulu kutipitjaku Mama Kuurru marniny-pungku-tija. Palunyangka-rna yapu pirni parratjunkula-wanaku katulku. Palunyalu-rna kuka pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurru nintilku. Tjiinya palunyalu-rni yirringkanu purtu-rna kuliranyangka. Palunyalu-rni lurrutju tirtu yankupayi ngurra kutjupakutjupakutu-rna yankulanyangka."

<sup>4</sup> Nyangka-ya mularrpartu yapu nyarra pupakatirra marniny-pungku-payi pirninya tjiinya malikingka mantjintjalu puru pinangkatjattarrartu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka Tjayikapalu warta purlkanyangka yitingka tjawarnu tjurnutjunu yiwarla nyarra Tjikimala ngamu.

<sup>5</sup> Nyangkalta-ya Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu Pitjulu pakara yanu. Nyangka-tjanampaya yarnangu nyarra yiwarla ngamungkatjanya ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu-tjananyaya ngurlulu wantiranytja pika-pikantjamaaltu. Tjiinyamarntu Mama Kuurru-tjananya ngurluny-ngurlunymanu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjayikapanya-ya pitjalayirnu parrapitjangu ngurra yini Latjaku tjiinya ngurra Kayinanta ngaralanyangka. Tjiinya ngurra palunyananya-ya kuwarrinya Pitjulnga watjara.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu pirni parratjunkula-wanarnu katurru. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu. Palunyalu ngurra palunyananya yini tjapirnu Yaal-Pitjulnga. Tjiinya Yaal-Pitjulnga wangka ngaapirinya, Mama Kuurru Tjayikapala Nyinapayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurru ngurra palunyangka Tjayikapala yartakarringu palunyaku kurtaku ngurlu kukurraannyangka.

<sup>8</sup> Nyangka ngurra palunyangka minyma pampa yini Tipuranya mirringu. Minyma tjiinya Tjayikapaku ngunyntju Ripakanya purlkarnu, palunyanya mirringu. Nyangka-ya mirri katingu tjawarnu tjurnutjunu warta purlkanyangka. Palunyalu-ya warta palunyanya tjapirnu yini Warta-yulanya, tjiinyamarntu-ya warta palunyangka yularranytja.

<sup>9</sup> Yuwa, Tjayikapanya palunyaku kamuruku ngurranguru marlaku pitjangu. Nyangka Mama Kuurrnga-lu puru yartakarrangkalpi walykumunu-ra watjaranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya-lu ngaapirinyapa watjarnu, “Nyuntuku yini Tjayikapanya wi-yarriku. Nyangkanta-ya Yitjurayilnga tjapinma.” Tjiinya Mama Kuurrntu-lu yini Yitjurayilnga tjunu.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Nyangka nyuntulun tjilku pirni kanyilku. Nyangka-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti pirnirringku ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra-wanarayinma. Nyangka-ya kutjupattjarra puurra purlkanya nyinama.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra nyarra ngayulu-rna Yayipuramanya puru Yayitjikinya kalkurnu nintilkitalu, palunyanya-rnanku nyuntuku nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pakara yanu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu purlkanya mantjiralpi murrutjunu tirtu ruukulikitjalu tjiinya Mama Kuurrnga-lu ngurra palunyangka wangkarranytja. Palunyalu wayinpa uyilpatarrartu tjutiralpi miirl-miirlmanu.

<sup>15</sup> Palunyalu yini Pitjulnga tjapirnu. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrnga palunyangkartu wangkarranytja.

### *Rayirrtjulnga Mirringu*

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu-ya Pitjulnga wantirra kutipitjangu ngurra yini Puratjaku. Nyangka Rayirrtjulnga tjaka-tjaka nyinarranytja. Nyangka ngururpartu-ra ngamurringu tjilku kanyiltjaku. Nyangka mularrpartu pika purlkanya miraranytja.

<sup>17</sup> Nyangka minyma yirringkankupayilu-lu watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyan tjilku minarli kanyirnu.”

<sup>18</sup> Nyangka Rayirrtjultu mirrirrikitalu katja tjapirnu yini Pinaninya. Parturtu Tjayikapalu yini kutjupanya tjapirnu Pintjimangga.

<sup>19</sup> Nyangka Rayirrtjulnga mirrirringkunyaangka-ya tjawarnu tjurnutjunu yiwarrangka yitingka, yiwarra nyarra Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Nyangka kuwarrinya-ya Puratjanya yini kutjupa Pitjiliyamanya tjapira.

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu murrutjunu wantingu tirtu-ya kuliratjaku. Nyangka yapu palunyanya kuwarrinya tirtu ngarala.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga pakara mapitjalayirnu ngurra yini Mikatal-Yitanya wayirntaralpi ngurra matjunu.

<sup>22</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka Tjayikapaku katja tirna Rupangga yanu panykarnu ngarringu palunyaku mamaku kurri kutjupangka Pilala. Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi tjuni walykurringu.

### *Tjayikapaku Katja 12-pa*

<sup>23</sup> Tjiinya Tjayikapalu katja 12-pa kanyiranytja. Tjiinya minyma Liyalu 6-pa kanyirnu yini ngaanya-tjananya: Rupangga tjiinya Tjayikapaku

katja tirnanya, puru Tjimiyannga, Liipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulanngalta.

<sup>24</sup> Nyangka Rayirtjtultu katja kutjarra kanyirnu Tjawutjanyanya-pulanya Pintjimangga.

<sup>25</sup> Nyangka Rayirtjtulku waarka palyalpayi Pilalu katja kutjarra kanyirnu Taannga-pulanya Natjalinya.

<sup>26</sup> Nyangka Liyaku waarka palyalpayi Tjilpalu katja kutjarra kanyirnu Kaarrnga-pulanya Yatjanya. Palunyanya-ya Tjayikapaku katja piri palunyaku kamuruku ngurrangka yirti ngarrinytja.

### *Yayitjikinya Mirringingu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjayikapanya yanu palunyaku mama Yayitjikilakutu. Tjiinya ngurra yini Mamurayila nyinarranytja ngurra yini Yapuranta ngamu. Tjiinya Yayipuramanya kutjulpirtu maliki nyinarranytja, paluyangka nyinarranytja.

<sup>28-29</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu kurli-ra 180 ngaralanyangka mirringingu, tjiinya yirna purlkanya. Nyangka palunyaku katja Yitjulu-pula Tjayikapalu mirri makatingu pulpangka tjarrpatjunu.

## 36

### *Yitjuku Tjamu Pirringingu*

<sup>1-43</sup> Nyangka Yitjulu kurri marnkurrra kanyiranytja. Nyangka-ya katja 5-pa kanyirnu ngurra nyarra Kayinanta nyinarranytjalu.

Nyangka-ya pakara yuriparirra kutipitjangu ngurra yaputjarra yini Tjiyala nyinarranytja. Tjiinya Yitjulu-pula Tjayikapalu tjiipu, nanikuurrra, puru puluka piri kanyiranytja. Palunyalu-pula pirtu kulirnu ngamu-ngamu nyinakitjalu yukirimarntu kurlunypa ngaralanyangka. Palunyanguru-pula tjarrarringu. Nyangka Yitjunya yuriparirra kutipitjangu.

Nyangka-ya Yitjuku tjamu pirringkulalpi tirtu nyinarranytja ngurra yini Tjiyala, tjiinya-ya kuwarrinya yini Yitamanya tjapira, paluyangka.

## 37

### *Tjawutjalu Tjukurrra Kutjarra Nyangu*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta, tjiinya palunyaku mama nyinarrayirnu wiyarringu, paluyangka. Nyangka tjukurrra ngaanya palunyaku yungarrapirtitjarra.

Nyangka Tjawutjanyanya murtilyarrinyangka kurli-ra 17-pa ngaralanytja. Tjiinya palunyaku kurtapirtingka lurtjurringkula miranykanyilpayi tjiipu puru nanikuurrra pirninya. Tjiinya ngunyutju kutjupaku katjanga, Pilaku puru Tjilpaku katjanga, kurta paluyangka-tjananya tirtu lurtjurripayi. Palunyalu pitjala palunyaku mamangka tjukurrra palyamunu piri watjalpayi palunyaku kurta pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka palunyaku mama Tjayikapanya Tjawutjaku-ra kurrurrtatjaku mukurringkulanytja. Tjiinyamarntu-lu yinarringkulalpi yutirnu. Palunyalu-ra Tjawutjaku kawutu walykumunu, yamirri wirrmiratjarra nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya palunyaku kurtapirtulu nyangu tjiinya palunyaku mamalu palunyanakutju kurrurrtatja kanyiranyangka. Palunyalangururaya Tjawutjaku yanyan-yanyanarringkulalpi tirtu mirrparn-mirrparnpa wangkarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjawutjalu tjukurra ngarringu nyakulalpi palunyaku kurtapirtingka-tjananya tjakultjunu. Nyangka-roya kuliralpi ma-yanyan-yanyanarringu.

<sup>6</sup> Tjiinya ngaapirinypa-tjananya tjakultjunu, "Kulilku-munta-rniyan? Tjukurra ngaapirinypa-rna ngarringu nyangu.

<sup>7</sup> Tjiinya-lanyun mirrka wiirpa pirninya katapungkula karrpira tjunku-lanytja. Nyangkanyu ngayuku wiirpa nyarra karrpirnu-rna tjunu wantingu, palunyanyanyu pakaralpi tjukarurru ngaralanytja. Nyangka-tjanampankunyu nyuntuku wiirpa pirninya ngayuku parrangururrtjunku-lalpi pupakatingu."

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyaku kurtapirtulu panyapuratjarralu watjarnu, "Yuwa-parta? Nyuntulu-parta-lampatjun puurrarikitja?" Nyangka-roya yanyan-yanyanpa purlkanya nyinarranytja. Tjiinya tjunatjunktjalpi-tjananya tjakultjunu palunyanguru-roya puru ma-yanyan-yanyanarringu nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka munga kutjupangka Tjawutjalu ngarringu puru tjukurrtjunu. Palunyalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru tjakultjunu, "Kulilku-rniyan? Ngayulu-rna puru ngarringu tjukurra kutjupanya tjunatjunu, tjiinya tjirntu, kirnara puru pirntirri 11-pa-yanyu pitjangu ngayula pupakatingu."

<sup>10</sup> Palunyalu yanu palunyaku mamangka tjukurra palunyanya tjakultjunu. Nyangka kulirnu mirrparnarrirralpi watjarnu, "Nyaapan watjara? Yuwa-parta? Nyuntuku ngunyitju, ngayulu puru nyuntuku kurtatarrartu-latju pitjaku nyuntula pupakatiku?"

<sup>11</sup> Nyangka Tjawutjaku kurta pirninyartu-roya tirtu karurr-karurrarringkulanytja. Tjiinyamarntu-tjananya tirtu watjaranytja puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka palunyaku mamalu tjuma palunyanya rawalu kuliranytja.

### *Tjawutjanya-ya Katingu Ngurra Yini Yitjipulakutu*

<sup>12-14</sup> Nyangka-ya ngurra yini Yapuranta nyinarranytja, purlingka ngurrrkutjarra. Nyangka-ya Tjawutjaku kurtapirtulu tjiipu pirninya katingu ngurra yini Tjikimalakutu yukiri-ya ngalkutjaku. Nyangka Tjayikapalu Tjawutjanya witurru, "Yarra-tjananya nyawa nyuntuku kurtapirti-yayi palya nyinama. Puru tjiipu pirninyatarrartu ma-nyawa. Palunyalu-rni marlakulu pitja watjala."

Nyangka mularrpartu wangarnarralu kulira yanu. Palunyalu Tjikimala ngamurringkulalpi

<sup>15</sup> purtu parranyangu. Nyangka-lu wati kutjulu pitjangu nyakulalpi tjapirnu, "Nganakun parrangurrira?"

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, "Wiya, ngayuku kurta pirniku-rna ngurrrirayirni. Tjiinya-ya tjiipu miranykanyira. Nyawayin wati paluny-atjingga?"

<sup>17</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, kutjulpirtu-ya yanu. Kulirnu-rna ngaapirinypa-ya watjaranyangka, 'Yarra-la ngurra nyarra Tutjantakutu.'" Nyangka Tjawutjanya Tutjantakutu mapakarnu palunyaku kurtapirti ngurlura wanarnu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu nyangu Tjawutjanya tiwa pitjalayinnyangka. Palunyalu-luya tjumara watjaranytja mirri pungkukitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa ngaparrku watjaranytja, "Alu! Tjunatjunktur-payinya pitjangu.

<sup>20</sup> Kulila-ya. Puwa-la mirrirntaralpi warni tjarrpatjurra pirti purlka-nyangka, nyarra kapi purlkanya ngarringu wiyarringu palunyangka.

Palunyalu-lan Mamala mayulku watjalku, ‘Wiya, ngupanulu-ya ngurlura wanarnu patjarnu ngalangu wiyarnu.’ Palunyangkalta-ra tjukurpa yartakarrikittjamunu.”

21-22 Nyangka kurta tirna Rupantu kuliralpi watjarnu, “Wiya, pungku-kurlu-yan mirrintanku. Pirtingkakutju-ya warni tjarrpatjorra.” Tjiinya-ra Tjawutjaku ngarlutuwangkarralpi kuliranytja ngula mantjira marlakulu palunyaku mamakutu witulkitjalu.

23 Nyangka Tjawutjanya kurta pirnikutu pitjangu. Palunyangka-ya palunyaku kawutu walykumununya tjulyaralpi lingkirrtu yarrarnu parangka warningu.

24 Palunyalu-ya Tjawutjanya mantjira makatingu pirti palunyangka warningu tjarrpatjunu.

25 Palunyalu-ya mirrka nyinarra ngalkulanytjalu nyangu Yitjumayilku tjampurirti-ya waalkarrara pitjanyangka. Tjiinya-ya ngurra yini Kilatalanguru pitjalayintja. Tjiinya-ya kamurltjarralu kutjupa-kutjupa puru parnti walykumununyatarartu katirrayintja ngurra nyarra Yitjipula nintilkitjalu.

26 Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-lankun marlanypa yungarra pungku mirrintaralpi mayunma? Wanti-la.

27 Nyawa-ya Yitjumayilku tjampurirti-ya waalkarrara pitjangu. Palunyaku-la nintila tjimarrikitjalu. Nyaaku-lan pungku mirrintanku? Tjiinyamarntu-lampa marlanypa yungarra.” Nyangka-ya kurta pirnilurtu kuliralpi palyarnmanu.

28 Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjangu ngamurringkunyaangka Tjawutjaku kurtalu-ya pirtikutu mapitjangu. Palunyalu-ya Tjawutjanya yilarnu pakaltjingaralpi wati kamurltjarra pirniku nintirnu. Nyangka-ya ngaparrtjika tjimarri purlkanya nintirnu. Palunyalu-ya Tjawutjanya Yitjipulakutu katingu.

29 Nyangka kurta tirna Rupannga kutjupa-kutjupa parrapalyaranytjatjanu marlaku pirtikutu pitjangu. Palunyalu Tjawutjaku purtu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu tjirturu-tjirtururrikingulalpi yungarralunku tjaarnpa wartunpungu marlanytjirratjalu. Tjiinya yarlaku kuliranytja Tjawutjanya-ya mirrintanu.

30 Palunyalu yanu-tjananya palunyaku marlanypa pirningka watjarnu, “Tjawutjanya wiyarringu. Nyangka-rna nyaapa watjalku Mamala?”

31 Nyangka-ya nanikuurpa wakarnu mirrintaralpi Tjawutjaku kawutu yirramingka winytjurnu. Nyangka yirramipururrikingu.

32 Nyangkalta-ya kawutu palunyanya katingu mamangka-yanku nintitjuralpi watjarnu, “Ngaanya-latju ngurrirnu. Ngurrkarntara-muntan kawutu ngaanya? Nyuntuku katjaku-munta?”

33 Nyangka mularrpartu nyangu ngurrkarntaralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa ngayuku katjaku-ra kawutu ngaanya. Wiya-kulila-lu ngupanulu patjarnu ngalangu wiyarnu.”

34 Nyangka Tjayikapanya katjatjirratja tjirturu-tjirtururrikingu. Palunyalu yungarralunku warntu wartunpungu palunyalu warntu palyamunu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu rawa nyinarra yularranytja.

35 Nyangka-ya palunyaku katja yurntalpirtilu purtu yipilymara kanyiranytja. Nyangka-tjananya kulira wantirrantjita. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngaanya-rna yungarra yularrayilku-yularrayilku ma-mirrirriku.” Nyangkalta katjatjirratja rawa yularranytja.

36 Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjalayirnu parrapitjangu Yitjipuku. Palunyalu-ya Tjawutjanya parrakatingu ngaratjunu pirnilu-ya nyakutjaku. Nyangka puurpa yini Patipalu nyakulalpi watjarnu,

“Tjimarri purlkanya-tjanamparnanku nintilku. Nintila-rni wati palanya. Nyangka-tju nyinarra waarka palyanma.” Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjanya nintirnu tjimarri purlkanyakitjalu. Nyangka nyinarra waarka palyaranytja puurrra Patipaku. Tjiinya wati palunyanya puurrra nyinarranytja wati warrrarla pirniku, nyarra puurrra Piirunya-ya miranykanyilpayi, palunyaku-tjanampa.

## 38

### *Tjuutaku Katja Pirninya*

<sup>1-30</sup> Nyangka Tjayikapaku katja yini Tjuutalu katja marnkurrra yutirnu. Palunyangka Tjuutaku kurri mirringingu. Nyangka minyama kutjupangkatja katja kutjupa kutjarra puru yutirnu yini Pirinynga-pulanya Tjirryanya. Tjiinya palunyaku-pulampa ngunyntju yini Tayimanya nyinarranytja.

## 39

### *Patipaku Kurrilu Tjawutjanyatjarra Mayurnu Watjarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya wati kamurltjarra pirnilu-ya Tjawutjanya katirrayirnu parrakatingu ngurra nyarra Yitjipulakutu. Palunyatjanu-luya puurrra Patipaku tjimarrikitjalu nintirnu. Tjiinya wati palunyanya puurrra nyinarranytja wati warrrarla pirniku, nyarra puurrra Piirunya-ya miranykanyilpayi, palunyaku-tjanampa.

<sup>2-3</sup> Nyangka Tjawutjanya nyinarranytja puurrra Patipaku ngurrangka. Tjiinyamarntu wati palunyanya-ra puurrarringu nyinarranytja. Nyangka nyinarra waarka purlkanya palyaranytja. Waarka walykumunu palyaranytja tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu yirringkaranyangka. Nyangka puurrra Patipalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Tjawutjalu waarka walykumunu palyara. Mularrpa-lu Mama Kuurrtu yirringkara.”

<sup>4</sup> Nyangka Patipalu nyangu pukurlarringkulalpi watjarnu wantingu Tjawutjalu miranykanyiratjaku-ra palunyaku ngurra, puru waarka palyalpayi pirninya puru yulytja pirninyatarrartu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjawutjalanguru Mama Kuurrtu-tjananya puurrra Patipaku yungarrapirti walykumunura kanyiranytja. Palunyatjanulu-tjanampa mirrka wiirpatarrartu purlkaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Patipalu kuliranytja, “Ngaanguru-rna ngurrangkatja pirniku kulintjamaalpa watatja nyinama. Tjiinyamarntu Tjawutjalu-tju wiyangkalpi walykumunura kanyira.” Palunyalu mirrkakutju kuliranytja ngurrangka tjarrparra ngalkukitjalu.

Nyangka Tjawutjanya yiiku walykumunu puru yarnangu walykumunu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Patipaku kurrilu nyakula mukurringkulanytja. Palunyalu-lu tjapirnu ngarrikitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tjawutjalu paanypunkulalpi watjarnu, “Wiya, wanti. Tjiinya ngayuku puurrra pukurlpa-tju nyinarra, ngurrangkatja kutjupa-kutjupa pirninya kulintjamaalpa. Tjiinyamarntu-rni tjunu puurrarringkula-rna pirninyartu kanyiratjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-rna puurrarringu yarnangu pirnikurtu. Palunyalu-rna ngurrangkatja pirninya miranykanyira kanyira. Tjiinya nyuntunyakutju-rna kanyiltjaku nintintjamunurtu. Nyuntulumarntu-ran palunyaku kurri nyinarra. Nyangka-rna ngayulu palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurrtu mirangka.”

<sup>10</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu minyma palunyalu pitjala tjapiranytja Tjawutjala ngarrikitjalu. Nyangka tirtu paanypungkula watjaranytja. Palunyalu minyma palunyalawana ngamutarrartu parrapitjalanytjamunu.

<sup>11</sup> Nyinangu-ya, nyangka Tjawutjanyanya yanu tjarrpangu Patipaku warlingka waarka palyalkitja. Tjiinya-ya waarkarripayi kutjupa pirninya kaninytjarra ngaralanytjamunu.

<sup>12</sup> Nyangka-ra Patipaku kurrilu kawutu tjulyarnu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngarri-li!” Nyangka Tjawutjanyanya tjirka-tjirrkara pakara yilkaku kukurraarnu. Nyangka minyma palunyalu kawutukutju marangka kanyiranytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu mirrangu waarka palyalpayi pirninya-tjananya yarltiralpi mayurnu watjarnu, “Nyawa-ya kawutu ngaanya. Tjiinya wati Yiiipuru nyarra ngayuku kurrilu ngurrakutu katingu, palunyanya-lampa tjalkirr-tjalkirra nyinarra. Nguwanpa-rni ngayula ngarringu. Nyangka-rna lingkirra mirrangu.

<sup>15</sup> Palunyangka-rni kuliralpi pakara yilkaku kukurraarnu. Palunyalunku parrparta-parrpartalu kawutu ngaanya wantirra kukurraarnu.”

<sup>16</sup> Nyangka Patipaku kurrilu Tjawutjaku kawutu tirtu kanyiranytja palunyaku kurri ngurrakutu pitjatjaku.

<sup>17</sup> Palunyalu-lu nyinangu mayurnu watjarnu, “Wati Yiiipuru tjiinya nyuntulun mantjirnu waarkarritjaku, palunyanya-rni nguwanpa ngarringu.

<sup>18</sup> Nyangka-rnatju lingkirra mirrangu. Nyangka kawutu wantirra ngurlu pakara yilkaku kukurraarnu.”

<sup>19</sup> Nyangka-ra Patipalu kuliralpi Tjawutjaku lirri warurringu.

<sup>20</sup> Palunyalu watjarnu Tjawutjanyanya-ya tjulyara katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyara katingu tjarrpatjunu, tjayilpa nyarra puurrra Piiruku waarka palyalpayi-ya palyamunu palyaranytjanu nyinarranytja, palunyangkartu-luya tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjawutjanyanya tjayilpa kaninytjarra nyinarranyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranytja. Nyangka puurrra tjayiltatjalu Tjawutjanyanya nyakulalpi pukurlarringu-ra.

<sup>22</sup> Palunyalu watjarnu Tjawutjalu-tjananya puurraringkula kanyiltjaku tjayilpa-ya nyinapayi pirninya, palunyalu-tjananya tjurkurlmara kanyiratjaku waarka-ya palyaranyangka.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lu Tjawutjanyanya yirringkaranytja. Nyangka-tjananya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyanguru puurrra tjayiltatja watatja nyinarranytja kutjupa-kutjupa kulintjamaalpa Tjawutjalu palyaranyangka.

## 40

### *Tjawutjalu Watjarnu Tjekarurrurnu Wati Tjayiltatja kutjarralu-pula Ngarringu Tjumatjunktunyangka*

<sup>1-3</sup> Nyangka Tjawutjanyanya tjayilpangka tirtu nyinarranytja. Nyangka puurrra Piirunya tjiinya ngurra nгаа Yiiitjipunya lipikurtu puurrra, palunyanya mirrparnarringu palunyaku waarka palyalpayi kutjarraku. Tjiinya wati kutjulu wayinpa katirra puurrra Piiruku nintilpayi nyangka wati kutjupalu-ra mirrka nyamirli palyalpayi. Nyangka-pulampa mirrparnarringkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunu, nyarra Tjawutjanyanya tjarrpangu nyinarranytja, palunyangka.

<sup>4</sup> Nyangka puurrra tjayiltatjalu watjarnu Tjawutjalu-pulanya wati kutjarranya yirringkaratjaku. Nyangka-pula tjayilpangka rawa nyinarranytja.



<sup>5</sup> Nyinarrayirnu-pula ngarringu kutju-kutjulu tjukurrrpa kutjupa-kutjupa nyangu. Tjiinya-pula munga kutjungkartu ngarringu tjuma nyangu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanya yunguntjarra pitjangu nyangu tjurlpilya-pula nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-pulanya tjapirnu, “Nyaatjanu-pulan tjurlpilya nyinarra?”

<sup>8</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, mungangka-litju kutjarralurto ngarringu tjuma kutjupa-kutjupa nyangu. Palunyalu-litju purtu kulira. Nyaaku-litju tjuma nyangu? Nganalunya-linyatju watjalku tjukarur-rulku?”

Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu kutjulu tjukurrrpa watjara tjukarurrulpayi. Palunyalu-rni watjalku tjukarurrulku tjumatjunktja-pulan. Watjala-rnipula. Nyaapirinya-pulan nyangu?”

<sup>9</sup> Nyangka wati nyarra kutjulpirtu puurrrpa Piiroku wayinpa nintilpayilu watjarnu, “Yuwa, nyangu-rna warta kiripi

<sup>10</sup> yamirri marnkurrtjarra. Nyangkanyu nyarlpi pakannyangkartu yirunntji paka-pakarnu. Nyangkalta kiripi kururringu.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanyu kiripi mantjiralpi tjulkurnu puurrrpa Piiroku panikinangka tjutirnu. Palunyalu-rnaranyu nintirnu.”

<sup>12-13</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarur-rulku nyuntulun tjumatjunktjanya. Tjiinya warta yamirri marnkurrtu nintitjura tjiinyanta tjirntu marnkurrtjanulu puurrrpa Piiroku yarlitiku. Nyangkan marlaku yanku wayinpa-ran tirtu katirra nintinma, nyarra kurranyulun palyaranytja, palunyapirinya.

<sup>14</sup> Nyangka-rni watatjarrinytjamaaltu kulinma. Palunyalu puurrrpa Piiroku waarkarrinytjalu ngayunyatjarra watjala. Nyangka-rniyi pakaltjin-gala tjayilpangka-rna nyinarranyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya-rniya ngurra yungarranguru karrpira katingu. Nyangka-rniya ngurra nгаа Yitjipula kunpu-kunpu tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu.”

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nyamirli puurrrpa Piiroku palyal-payilu kulirnu tjiinya Tjawutjalu wati kutjupaku tjukurrrpa walyku-munu watjarnu tjukarurrnyangka. Palunyalu Tjawutjalu watjarnu, “Ngayulutarra-rna tjuma ngarringu nyangu. Katangka-rnanyu tiirtji purlkanya marnkurrrpa tjarlirnu katirrayintja.

<sup>17</sup> Nyangkanyu tiirtji katungkatjangka mirrka nyamirli kutjupa-kutjupa pirni ngarriranytja. Nyangka-ya tjurlpu pirnilu pitjala mirrka tjulyara mantjira makatirra ngalkulanytja.”

<sup>18-19</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarur-rulku nyuntulun tjumatjunktjanya. Tjiinya tiirtji purlkanya marnkur-rtu nintitjunkula tjiinyanta tjirntu marnkurrrguru puurrrpa Piiroku watjalku nyuntuku kata-ya kartara warnitjaku. Nyangka-ya mularrrpartu kartalku. Palunyalunta-ya mirri purnungka yurtitjunku wantiku. Nyangka tjurlpulunta-ya pitjala nyinakatirra ngalkunma.”

<sup>20</sup> Nyangka ngurra kutjaratjanulu-ya mirrka purlkanya palyarnu puurrrpa Piiroku watjannyangka. Nyangka-tjananya puurrrpa Piiroku palunyaku yamatji pirninya yarlitingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku. Nyangka-ya pitjangu nyinarra ngalkulanyangka puurrrpa Piiroku wati kutju witurnu yankula yarlitirra katitjaku wayinpa nintilpayinya-pulanya nyamirli palyalpayinya. Nyangka mularrrpartu tjayilkutu yanu-pulanya yarlitirra katingu.

<sup>21</sup> Nyangka puurrrpa Piiroku watjarnu wati nyarra wayinpa nintilpayilura waarka puru palyaratjaku.

<sup>22</sup> Palunyalu warrmarla pirninya watjarnu wati nyarra nyamirli palyalpayinya-ya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirri-rntanu. Tjiinya Tjawutjalu watjarnu wantinytjanyartu yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka wati nyarra wayinpa nintilpayinya Tjawutjaku watatjarringu.

## 41

### *Tjawutjalu Watjarnu Tjucarurrurnu Puurrra Piirulu Ngarringu Tjumatjunktja*

<sup>1</sup> Nyangka kurli kutjarratjanulu puurrra Piirulu ngarringu tjuma ngaapirinypa nyangu, tjiinya kapi kantilypangka ngaralanytja, kapi yirralla purlkanya yini Nayilta.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru pakapakarnu. Palunyalu-ya yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

<sup>3</sup> Nyangka puru puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapinguru pakarnu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya puluka karnpi purlkanya 7-nga ngalangu wiyarnu. Nyangkalta puurrra Piirunya tjulurraaralpi wankarringu.

<sup>5</sup> Palunyalu marlaku kunkunarringkulalpi puru tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjungka mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka marla puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra yikirr-yikirra, pirriya warulu kampanytja-kampanytja ngaralanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yurninytjarra yikirr-yikirra pirnilu kuurltjunu yurninytjarra walykumunu 7-nga. Nyangka puurrra Piirunya pururtu wankar-ringkulalpi kulirinu, "Munta! Tjumatjunktulanytja-rna."

<sup>8</sup> Nyangka tjirntungka puurrra Piirunya pakarnu tjurlpilypa nyinaranytja. Tjiinyamarntu nyinarra tjuma palunyanya purtu kuliranytja. Palunyalu wati kutju witurnu yankula palunyaku wati ngalya yarlanya puru wati nintipuka pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangkalta-tjananya tjuma kutjarranya watjarnu. Nyangka-ya pirnilurtu purtu kuliranytja.

<sup>9</sup> Nyangkalta wati nyarra wayinpa nintilpayilu puurrra Piirula watjarnu, "Munta! Watatjarringu-rna. Tjinguru-rnanta kutjulpiirtulpi watjanma.

<sup>10-12</sup> Tjiinya-limpatjun kutjulpiirtu nyamirli palyalpayiku mirrparnarringu. Palunyalu-lynatjun tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu. Nyangka wati yangupala-latju tjayilpangka lurrtju nyinarranytja. Tjiinya yangupala palunyanya yini Tjawutjanya tjiinya nintipukalu tjukurrra watjara tjucarurrulpayi. Nyangka-litju ngarringu kutjarralurtu tjuma kutju-kutju nyangu. Palunyalu-litju tjumatjunktulalpi Tjawutjala tjakultjunu. Nyangka watjarnu tjucarurrurnu.

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu yutirringu palunyaku wangkangkartu. Tjiinya-rnin watjarnu waarka-rnatju puru marlakulu palyaratjaku. Nyangka-ya nyamirli palyalpayinya mirrirntanu."

<sup>14</sup> Nyangka puurrra Piirulu kuliralpi wati kutju witurnu yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilnguru pakaltjingarnu. Nyangka pakaralpinku tjayipungu palunyalu warntu walykumunu tjarrpatjunu. Nyangkalta-lu katingu puurrra Piirulakutu.

<sup>15</sup> Nyangka watjarnu, "Tjuma-rna ngarringu nyangu. Nyangka kutjupatjarralu-ya purtu kulira watjara tjucarurrulkitjalu. Nyangka-rni kutjupalu watjarnu tjiinya nyuntulunyun tjuma watjara tjucarurrulpayi."

16 Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-rna yungarralu purtu watjalku tjukarrurruku. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku tjukarrurruku tjiinyan nintilu kuliltjaku.”

17 Nyangka puurra Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Wiya, ngarringu-rna tjuma ngaapirinyapa nyangu. Tjiinya ngaralanytja-rnanyu kapi yirrala Nayilta kantilypangka.

18 Palunyalu-rna nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru ngalyapakarnu. Palunyalu-yanyu yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

19 Palunyalu-rna puru nyangu puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapi palunyangururtu ngalyapakannyangka. Tjiinya-rna puluka nyurrka-nyurrka palunyapirinyapa kutjuwarra nyakula wantirrantjamunu Yiitjipulawana-ya ngaralanyangka.

20 Nyangka-ya puluka nyurrka-nyurrka pirnilu puluka karnpi purlkanyanya ngalangu wiyarnu.

21 Palunyatjanu-ya karnpirringkutjamaalpa nyurrka-nyurrka tirtu ngaralanytja. Nyangka-rna wankarringu.

22 Palunyalu-rna marlaku kunkunarringkulalpi tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya-rna nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjungka mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja tjiinya kampang yurnmirringkutja.

23 Nyangka marla-rna puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra palunyananya pirriya warulu rulyupungu-rulyupungu yikirr-yikirrmankutja ngaralanytja.

24 Palunyalu-ya kuurltjunu yurninytjarra nyarra walykumunu pirninya. Palunyapirinyapa-rna nyangu. Palunyalu-rna tjiirntungka wati ngalya yarla pirninya yarlitralpi tjuma ngaa kutjarranya tjakultjunu. Nyangka-ya purtu kuliranytja watjara tjukarrurrukitjalu.”

25 Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Tjiinya tjuma kutjarranyartu-pula kutjurringu yara waarrku. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku.

26 Tjiinya puluka karnpi purlkanya 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka palunyapirinyapartu mirrka yurninytjarra walykumunu 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

27 Nyangka tjiinya-ya puluka nyurrka-nyurrka 7-nga kapinguru marla pakantjanya puru mirrka yurninytjarra 7-nga pirriya warulu kampang yikirr-yikirrmankutjanya, palunyalu-ya nintitjura yayilurru purlkanya ngula yartakarritjaku. Nyangka ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

28 Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura ngula ngaapirinyapa ngaratjaku.

29-30 Tjiinya Yiitjipula yarla lipiwana mirrka wiirpa purlkanya ngaralayilku nyangka kurli 7-tjanu yayilurru purlkanya yartakarriku. Palunyalu ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka yayilurru ngaralanyangka-ya yarnangu pirninya mirrka purlkanyaku watarrkurriku. Tjiinyamarntu-ya ngurra yarla lipiwana parltjatjirratjarriku nyinama.

31 Tjiinya yayilurru purlkanya ngaraku. Nyangka kutjupalu ruukulikitjamunu mirrka purlkatjarra nyinangu wantitja.

32 Tjiinya Mama Kuurrtunta kutjarrara nintitjunu, tjiinyan nintilu kuliratjaku. Tjiinya palunyalu mula-mulalu kulira palunyapirinyapa kuwarrikuwarritu palyalkitjalu.”

33 Puru Tjawutjalu puurra Piirula ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa puurr, tjingurun nyuntulu ngurrrkarntanku wati kutju yatatjura kulira

palyalpayinya. Palunyalu-lun tjunku nyuntula yitingka ngurra ngaa Yitjipuku puurraritjaku.

<sup>34-35</sup> Purun wati kutjupatjarra tjunku mirrkaku-ya puurraritjaku. Nyangka-ya mirrka yurranma, tjiinya mirrka purlkanya ngaralanyangkalpi. Nyangka yarnangu pirnilu-yanku mirrka yurraralpi kutjupatjarra kanyinma. Palunyalu-ya kutjupatjarranya nintilku puurrrpa pirniku, tjiinya-ya yiwarla mirrka tjunkupayila tjunkutjaku.

<sup>36</sup> Nyangka mirrka palunyanya ngulaku ngarrima. Nyangka yayilurru purlkanya yutirrinnyangka-ya yarnangu pirnilu mirrka palunyangkatja ngalkunma parltjatjirratja mirrirritjakutarra.”

### *Tjawutjanya-ya Puurrrpa Tjunu Ngurra Yitjipuku*

<sup>37</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu Tjawutjaku tjukurrrpa kuliralpi pukurlarringu.

<sup>38</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya watjarnu, “Wati ngaanya walykumunu mularrpa. Tjiinya Mama Kuurrku Kuurti Walykumunulu yirringkara. Wati kutjupa palunyapirinyapa ngaangka nyinanytjamunurtu.”

<sup>39</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa mularrpa, kutjupa nintipuka nyuntunypirinyapa ngaangka nyinanytjamunurtu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrntunta pirninyartu yutirnu.

<sup>40</sup> Nyangka-rnanta tjunku puurrrpan nyinarratjaku ngayuku kantjulpa pirniku. Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu wangka kutju waarrpungkula kulinma. Nyangka kutjupanta nyuntula munkarra nyinakitjamunu. Ngarna ngayulukutju-rna puurrrpa purlkanya nyinama.

<sup>41</sup> Yuwa, kuwarrinya-rnanta tjunku manta Yitjipuku puurrrpan nyinaratjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka puurrrpa Piirulunku marangkatja yarraralpi Tjawutjaku marangka tjarrpatjunu kanyiltjaku. Palunyalu warntu walykumunu nintirnu tjarrpatjunktjaku. Puru-lu liringkatja kawurlpa lirriwanalu tjunu.

<sup>43</sup> Palunyalu-lu watjarnu purni kaarrtjarra walykumunungka tjiinya puurrrpa nampa 2-ngkatja tatiltjaku. Nyangka warrmarla pirninyapa kurranyurringu, yarnangu pirninya-tjananya mirrarra watjaranytja, “Langarriwa-ya. Nyangkayi puurrrpa yarlangkatutju mapitja!” Tjiinya palunyapirinyapa puurrrpa Piirulu Tjawutjanya tjunu ngurra Yitjipula yarla lipiwana puurrrpa nyinarratjaku.

<sup>44</sup> Palunyalu Tjawutjanya watjarnu, “Palyartu-rna puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka kutjupalu ngurra ngaa Yitjipulawanalu pina yungaral kulira palyalkitjamunu. Ngarna nyuntulun watjannyangkakutju-ya kulira palyanma.”

<sup>45-46</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjaku yini kutjupankulalpi tjapirnu Tjapina-Paniyanya. Palunyalu-ra nintirnu Patiparaku yurntalpa yini Yatjinyanya kurri yarltitjaku. Tjiinya wati palunyalu yapu nyarra pupakatirra marninyupungkupayi miranykanyilpayi ngurra yini Yiliyapalila. Nyangka Tjawutjalu mularrpartu kungka palunyanya yarltingu kanyiranytja.

Nyangka tjiinya Tjawutjaku kurli 30 ngaralanyangkalpi-lu puurrrpa Piirulu ngurrkarntaralpi puurrrpa nyinatjunu wantingu. Nyangka Tjawutjanya puurrrpa Piiruku warlinguru pakara yanu ngurra yarla lipiwana parrangarala ngurra nyakulayintja.

<sup>47</sup> Nyangka kurli kutjupa kurli mirrka purlkanya ngaralayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>48</sup> Nyangka mirrka purlkanya ngaralanyangkalpi Tjawutjalu-tjananya watjarnu waarkarripayi pirnilu-ya mirrka wiirpa mawurntalpa yurrara

tjunkutjaku yiwarla mirrka tjunkupayila. Nyangka-ya mirrka yurirltatja katirra tjunkulanytja yiwarla kutju-kutjungka nyarra ngamu-ya ngaralanytja, palunyatjinta.

<sup>49</sup> Tjiinya-ya yakutjangka tjunkula nampa nyangu-nyangu watatjarringu tjiinyamarntu mirrka purlkarringu. Nyangka-ya nampaku purtu kulirnu.

<sup>50</sup> Nyangka Tjawutjaku kurrilu katja kutjarra kanyirnu yayilurru kuwaripangka.

<sup>51</sup> Nyangka katja kurranyungkatjanya ngarrinyangka Tjawutjalu watjarnu, "Tjiinya-rna ngurra ngaaku pitjangu nyinarranytjalu yungarrapirtiku kulira watjil-watjilarringu. Puru-rna waarka purlkanya palyaranytja tjayilpangkatarrartu. Nyangka Mama Kuurrtu-rni pina watatjanu." Nyangkanku katja tjapirnu yini Manatjanya.

<sup>52</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya nyakulalpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-rni katja kutjarra nintirnu ngurra ngaa watjil-watjilta-rna nyinaranyangka. Nyangka-rnalu tjapilku yini Yipurayimanya."

<sup>53</sup> Nyangka Yiitjipula mirrka purlkanyanya pakara ngarapayinya kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>54</sup> ONyangkalta yayilurru purlkanya ngarangu. Tjiinya Tjawutjalu nyarra watjarnu wantingu, palunyapirinyartu yutirringu. Nyangka mirrka kurlunyarringu ngurra kutjupa-kutjupa pirningka. Nyangka-ya Yiitjipulawana mirrka purlkanya kanyiranytja mirrka tjunkupayila.

<sup>55</sup> Nyangka yayilurru purlkarringu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni mirrka wiyarringkula yankulanytja puurra Piirulakutu mirrkaku ngatjilkitja. Nyangka-tjananya watjalpayi, "Mapitja-ya Tjawutjanya tjapila. Nyangka-tjananyantayi kutjupa-kutjupa watjannyangka-ya kulirralpi wangarnarralu palyala."

<sup>56</sup> Nyangka yayilurru ma-mula-mularrarringu ngurra Yiitjipulawana ngaralanytja. Nyangka Tjawutjalu yiwarla mirrkatjarra pirninya yarlarawanarnu. Palunyalu-tjanampa mirrka tjimarrikitjalu nintiranytja ngur-rarangkatja pirniku.

<sup>57</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu Yiitjipulakutu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja manta lipiwanartu.

## 42

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Yiitjipuku Yanu Mirrka Wiirpa Payipungkukitja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjaku mama Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta palunyaku katja 11-tjarra. Nyangka yayilurru purlkarringu. Nyangka kutjupalu pitjangu Tjayikapanya watjarnu tjiinya yarnangu pirnilu-yanyu mirrka wiirpa purlkanya kanyira ngurra nyarra Yiitjipula. Nyangkalta-tjananya palunyaku katja pirni watjarnu, "Nyaakuyan nyinarra purtu kulira?"

<sup>2</sup> Tjiinya-rna kulirnu mirrka wiirpa purlkanya-yanyu kanyira Yiitjipula. Pakara-ya yarra mirrka payipuwa, parltjatjirratja-lan nyinaku mirrirritjaku."

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjaku kurta 10-pa yanu mirrka wiirpa payipungkukitja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu marrkurnu Tjawutjaku marlanypa Pintjimangga ngurrangka nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngaapirinyapa kuliranytja, "Tjingu palunyaku kurtapirtingka yankulalpi kurrakuturriku."

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjayikapaku katja pirni yarnangu kutjupatjarrangka lur-tjurringkula yanu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja Kayinanta lipiwana.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu Yiitjipula tjarrparralpi yanu puurra Tjawut-jalakutu, palunyalumarntu tjimarrikitjalu mirrka wiirpa nintiranytja yarnangu pirniku. Pitjangu-ya waalkarraralpi pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kutjukampa nyangu ngurkarntanu. Nyangka-luya ngurrrpalu nyakulanytja. Nyangka-tjananya ngarnartu malikipirinyapa wangkarranytja. Palunyalu-tjananya mirrparn-mirrparntu tjapirnu, "Ngurra wanytjangu-yan pitjangu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Ngurra yini Kayinantangu-yan latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkukitja."

<sup>9</sup> Nyangkalta Tjawutjalunku pina taparlarraralpi kulirnu, "Munta! Tjiinya kutjulpirtulpi-rna tjumatjunu, palunyanguru-ya pitjangu pupakatingu." Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yan ngarnartu pitjangu ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju parranyakula yankula tjakultjungkukitja. Palunyalu-yan warrmarla yarltirra katikitja."

<sup>10</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya puurr, mirrkakukutju-latju pitjanytja payipungkukitja."

<sup>11</sup> Ngayulu-latju kurtararranpa mama kutjungkatja. Tjiinya-latju mayuranytjamaaltu tjukarurrulu watjara."

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, "Wiya, nyuntuku puurrtu-tjananyanta witurnu pitjala-yan wiyapirinytju parranyakutjaku."

<sup>13</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya puurr, ngayulu-latju kurtararranpa nyinarra. Tjiinya-latju 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja. Nyangka-lampatju marlanypa kutju wiyarringu. Nyangka marlanypa marlangkatjanya mamangka nyinarra Kayinanta."

<sup>14</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, "Yuwa, tjukarurrulu-rna watjaranytja. Nyuntulu-yan mayunyitju pirni. Ngarnartu-yan pitjanytja ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju parranyakukitja."

<sup>15-16</sup> Tjurrkurltu-munta-yan watjara? Kulila-rna tjukarurrula. Tjiinya-tjananyarnanta 9-pa tjarrpatjunku kanyinma. Palunyalu-rna kutju witulku wantiku marlanypa-tjanampanku yankula yarltirra katitjaku. Nyangka-tjinguru-lu katinytjamunungka-rna nintilu kulilku tjiinya-yan wiyapirinyapa pitjanytja ngurra parranyakukitja. Ngaanya-tjananyarnanta mula-mulala watjara. Pakantjamaalpa-yan nyinama marlanypa marlangkatjanya pitjanytjamunungka."

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu kurta pirninya, tjiinya 10-ngartu-tjananya tjayil-pangka tjarrpatjunu. Nyangka-ya nyinangu ngurra kutjarratjanulu

<sup>18</sup> nyangu Tjawutjalu-tjananya pitjangu watjarnu, "Yuwa, tjinguru-tjananyarnanta pirninyartu mirrirntanama. Ngarna Mama Kuurrnga-rna kuliranytjalu-tjananyarnanta wantiku. Nyangka ngula-yan marlanypa yarltirra katiku. Wiyangka-tjinguru-tjananyarnanta mirrirntanku."

<sup>19</sup> Yuwa, wati kutju tjayilpangka nyinaku. Nyangka-yan kutjupatjarralu mirrka marlakulu katiku yungarrapirtikutu, tjiinyamarntu-ya parltjatjir-ratja nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Palunyalu-yan ngula pitjalalpi marlanypa marlangkatjanya yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi nintilu kulilku tjukarurrulu-rniyan watjanyangka. Palunyalu-tjananyarna warrmarla pirninya watjakitjamunu mirri-tjananyanta pungkutjaku."

Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya marlakukuturnu ruukuliranytja Tjawutjanyanya kutjulpirtu pirtingka warningu tjarrpatjunu. Palunyalu-yanku

wangka yungarralu ngaparrku watjaranytja, “Kuwarripartu! Wiya, Tjawutjalanguru-lan kunkanyarringu. Tjiinya pirti kaninytjarranguru yularra-lanya watjaranytja yirringkankutjaku. Nyangka-lan kulira wantirranytja. Palunyalanguru-lan kurrakuturringu.”

<sup>22</sup> Nyangka kurta tirna Rupantu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta purtu watjaranytja tjilku palunyanya-yan pungkutjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan kulira wantirranytja. Nyangka-lan palunyanguru kunkanyarringu.”

<sup>23</sup> Nyangka tjiinya-ya watatja wangkarranytja. Nyangka-tjananya Tjawutjalu kutjukampa kulira ngurrkarntaranytja. Tjiinya-tjananya tjaa maliki wangkarranytja. Nyangka wati kutjupalu-tjananya watjara yutiranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kulira yanu kumpiralpi yularranytja. Yularrayirnu palyarringkula pitjangu. Palunyalu watjarnu waarka palyalpayi pirnilu-ya palunyaku kurta Tjimiyannga karrpiltjaku, ngarala-ya nyakulanyangka. Nyangka-ya mularrpartu karrpira katingu tjayilpangka tjarrpatjunu kanyiranytja.

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Marlaku Ngurraku Kutipitjangu*

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Mirrka wiirpa-tjanampaya yakutjangka tjutila mulyawiiily-wiilymarra. Palunyalu tjimarri mirrkaku-ya nintuntjanyatarrartu yakutjangka tjarrpatjura. Puru mirrka-tjanampa nintila yalatjaku.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinyu palyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka kurta pirnilu-yanku kutju-kutjulu yakutja mirrkatarra tungkingka yurtitjura kutipitjangu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngururra ngurra tjunu ngarikitjalu. Nyangka kurta kutjulunku yakutja yarlarlu palunyaku tungkiku mirrka mantjira nintilkitjalu. Yarlaralpi nyangu palunyaku tjimarri mirrkangka katu ngarrirranangka. Nyakulalpi kata paarnarrarnu

<sup>28</sup> palunyaku kurta pirninya-tjananya mirrangu watjarnu, “Pitja-ya nyawa! Tjimarri nyarra puurrku-rna nintirnu mirrkaku, palunyanya ngaa ngarrirra yakutjangka.” Nyangka-ya nyakulalpi ngurlu-ngurlurringu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya Mama Kuurrtu kunkanymanu.”

<sup>29</sup> Ngarringu tjirnturringkulalpi-ya pakarnu pitjalayirnu ngurrakutu parrapitjangu. Palunyalu-yanku mamangka tjukurra watjarnu.

<sup>30</sup> Tjiinya-ya ngaapirinyu watjarnu, “Puurra Yitjipula nyinapayilulanyatju mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Palunyalu-lanyatju ngukara watjaranytja, tjiinya-latjunyu wiyapirinyu palunyaku-tjanampa ngurangka tjarrpangu pikakitja.

<sup>31</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, ngayulu-latjunku mayunyntju wiya. Tjukururrulu-latju watjalpayi.

<sup>32</sup> Tjiinya-latju kurtarra 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja. Nyangka marlanypa kutju-lampatju wiyarringu. Nyangka marlanypa marlangkatjanya Kayinanta nyinarra mamangka.’

<sup>33</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, ‘Mularra-munta-yan tjukururrulu watjara? Kulilku-rna tjukururrulkitjalu ngaapirinyu-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati kutju ngayula-rni nyinaku. Nyangka-yan kutjupatarralu mirrka wiirpa makatiku yungarrapirti ngurangka nyinarranytjaluya ngalkula parltjarritjaku.

<sup>34</sup> Palunyalu-yankun marlanypa yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi mularrkulilku tjiinya-yan mayunyntju wiya, tjukururrulu watjalpayi.

Palunyalu-tjanamparnanku kurta tjayilnguru pakaltjingalku. Nyangka-yan mukurringkulanytjalu palya ngurra ngaangka nyinarra kutjupa-kutjupa pirni tjimarrikitjalu ngurra pirniwanalu parranintinma.” Palunyapirinypa-yanku mamangka watjarnu.

<sup>35</sup> Nyangka-yanku kurta pirnilu yakutja yarlara-wanarnu mirrka tjunku-payingka tjutikitjalu. Palunyalu-ya nyangu tjimarri palunyanya yakutja mirrkatjarra kutju-kutjunga ngarrirrantyja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu. Palunyaku mamalutarrartu nyakulalpi ngurlurringu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjananya palunyaku mamalu watjarnu, “Wiyangkalpi-yan ngayuku katja kutjarra Tjawutjanya-pulanya Tjimiyannga katingu kurrakuturnu. Palunyalu-yan watjara Pintjimanngalpi katikitjalu. Wanti. Tirtu-tjuyan katja katirra tjitjarntara.”

<sup>37</sup> Nyangka Rupantu watjarnu, “Wiya, Pintjimangga-rni ngayulawana witula. Nyangka-rnalu ngayulu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjinguru-rnalu marlakulu katinytjamunungkan palya ngayuku katja kutjarranya pungku mirrirntanku.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, kamu-rna Pintjimangga witulku-tjananyarnanta. Wiyangkalpi-ra kurta wiyarringu. Nyangka-tju katja kutjurringu nyinarra. Nyangka-tjinguru-yan katiku kurrakuturalpi tjuni-rniyan kartarntanku. Nyangka-rna yulaku-yulaku mirrirriku, tjiinyamarntu-rna yirna purlkanya nyinarra.”

## 43

### *Tjawutjaku Kurtapirtilu-ya Pintjimangga Yitjipuku Katingu*

<sup>1</sup> Nyangka Kayinanta yayilurru ma-purlkarringu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjayikapaku yungarrapirtilu mirrka palunyanya ngalku-layirnu wiyarnu, tjiinya Yitjipulanguru payipungu katinytjanya. Nyangka palunyaku mamalu katja pirni watjarnu, “Marlaku-ya yarra Yitjipuku. Palunyalu-ya mirrka puru payipuwa.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya, puurrrpa palunyalu-lanyatju watjarnu ngulanyu wangkakitjamunu. Ngarna-latju marlanypa makatinyangka-lanyatju wangkaku.

<sup>4</sup> Tjinguru-lanyatjun Pintjimangga witulku. Nyangka-latju yanku mirrka payipungku.

<sup>5</sup> Wiyangka-tjinguru Pintjimangga-lanyatjun wituntjamunungka-latju wantiku nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan puurrrpa palunyangka watjarnu tjiinya-yan marlanypa kanyiranytjalu? Mantjirnu-rniyan tjuni kurrarnu.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati palunyalu-lanyatju rawalu tjapira ngurringaralanytja ngayunya-lanya puru-lampa yungarrapirti. Palunyalu ngaapirinypa tjapiranytja, ‘Mama-munta-tjanampanku wanka tirtu nyinarra? Marlanypa-munta-yan kutjupa puru kanyira?’ Tjiinya tjapiranyangkakutju-latju watjaranytja. Tjiinya wati palunyalu-lanyatju watjarnu kata pawurntjingarnu ngayulu-latjunku yankula marlanypa yarlitirra katitjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjuutalunku mama watjarnu, “Pintjimangga-rni ngayulawana witula. Ka-latjuyi kuwarrirtu pakara yarra, pirninyartu-lan partjatjirratja mirrirritjakutarra.

<sup>9</sup> Ngayulu-rnanta kalkulku wantiku wankaru makatirra marlakulu katikitjalu. Wiya-tjinguru-rna katinytjamunungka, palyartu-rnin kunkanymanku.



10 Tjinguru-latju kutjulpirtulpi mirrkaku yankuma. Tjinguru-latju yankula mantjira pitjala nyinarra puru yankula marlaku pitjama. Ngaanyanyka-latju rawarringkula parranyinarra."

11 Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, "Wiya, mukurringkula-rna Pintjimangga kanyilkitja. Ngarna puurrtu watjanyangka-rna witulku. Kulila-ya. Kutjupa-kutjupa walykumunu pirni makati puurru nintilkitjalu, tjiinya parnti walykumunu, yarrpalypa, mirrka tartu pirni puru yurninypa kutjupa-kutjupattarrartu.

12 Palunyalu-ya tjarri purlkanya makati. Tjiinya tjarri nyarra yakutjanga-yan nyangu palunyanyatarrartu-ya marlakulu makati nintila. Tjinguru-ya watatjarringu yakutja mirrkatjarrangka tjarrpatjunu.

13 Marlanya-yanku yarlitirra waarpungkula yarra.

14 Nyangka-tjanamparnanku tjapilku Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-tjananyanta kanyiltjaku puru puurpa palunyanya wuyurmankutjaku. Nyangka-tjanampankuyi ngarlturringkulalpi witula Pintjimangga-pulanya kurta kutjupanyatarrartu. Nyangka-yan lurrtjuringkula marlaku pitjaku. Wiyangka-tjinguru-rna palyartu purrkatjarrarriku tirtu nyinama."

15 Nyangka-ya kurta pirnilu Pintjimangga yarlitirra yalatja yanu ngurra nyarra Yitjipuku. Palunyalu-ya mantjira katingu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni, puru tjarri purlkanya puurru nintilkitjalu. Tjiinya tjarri yakutjanga ngarriranytja, palunyanya-ya marlakulu katingu. Puru-ya tjarri kutjupanya katingu mirrka puru payipungkukitjalu. Pitjalayirnu-ya Yitjipula tjarrparralpi parrapitjangu waalkarrarnu Tjawutjala. Palunyatjanu-luya pupakatingu.

16 Nyangka Tjawutjalu nyangu Pintjimangga-tjananya ngaralanyangka wati warli kanyilpayinya watjarnu, "Wati ngaanya-tjananya ngayuku warlikutu kati. Palunyalu kuka pungkulalpi paala tangkala. Nyangka-rniyai karlarla kuwarrinya ngayula lurrtjurriwa mirrka ngala."

17 Nyangka mularrpartu-tjananya Tjawutjaku kurta pirninya palunyaku warlikutu yarlitirra katingu.

18 Nyangka-ya ngurlu-ngurlu mapitjalayintja. Palunyalu-yanku kulira watjaranytja, "Wartalpitjanu-lanya ngaanya katingu nyarra tjarri-ringuru. Tjiinya kutjupalu-lampa yakutja mirrkatjarrangka marlakulu tjarrpatjunu, palunyanguru-lanya ngaanya katingu. Palunyalu-lanya kuwarrinya kuru watjaralpi tjulyalku tjayilpa tjarrpatjunku, palunyalu-lampa tungki pirninya mantjira katiku."

19 Nyangka-ya warlingka tjarrpakitjalu wati warli kanyilpayinka watjarnu,

20 "Puur, ngaangkalpi-latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkula marlakulu katikitja.

21 Ngurrakutu-latju marlaku yanu. Mapitjalayirnu-latju ngurra tjunu. Palunyalu-latjunku kutju-kutjulu yakutja mirrka wiirtjarra yarlaralpi nyangu tjarri ngaa ngarrirra wankartu, tjiinya mirrkaku nintintjanya. Tjarri palunyanya-latju marlakulu katingu.

22 Puru-latju tjarri kutjupattarrartu katingu mirrka puru payipungkukitjalu. Tjiinya-latju purtu kulirnu, 'Nganalunya-ya tjarri palunyanya yakutjanga tjunu?'"

23 Nyangka wati warli kanyilpayilu-tjananya watjarnu, "Tjurlpilyarriku-kurlu-yan. Wanti. Puru-kurlu-yan ngurlurriku. Tjiinya Mama Kuurrtu nyarra nyuntuku mamalu-yan pupakatirra marninypungkupayi,

palunyalu-tjinguru-tjanampanku tjimarri yakutjangka tjunu. Tjiinya-marntu ngayulu-tjananyarnanta tjimarri nampartu mantjirnu.” Nyangka watjarnu wantirralpi-tjanampa kurta Tjimiyangga katingu lurrtjurnu.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya warlingka tjarrpatjunu. Puru kapi-tjanampa katingu nintirnu tjina-yanku parltjiltjaku. Palunyalu-tjanampa tungki pirniku mirrka nintirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katinytjatjan-ulu tamarlmanu tjunu wantingu Tjawutjaku nintilkitjalu, karlarla pit-janyangka. Tjiinyamarntu-ya kulirnu mirrka-yanyu lurrtjurringkula ngalkutjaku ngaralanytja.

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjanya ngurrakutu pitjanyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katingu nintiralpi pupakatingu.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya tjapirnu, “Walykumunu-munta-yan? Ngaangkalpi-rniyan nyuntuku mama yirnatjarra watjaranytja. Wankartu-munta nyinarra?”

<sup>28</sup> Nyangka-ya watjarnu “Yuwa puurr, mama-lampatju walykumunu, wankartu nyinarra.” Nyangka-ya puru pupakatingu.

<sup>29</sup> Nyangka Tjawutjalu palunyalu marlanypa Pintjimangga nyakulalpi-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngaanyartu-munta-tjanampanku marlanypa, tjiinya ngaangkalpi-rniyan watjaranytja?” Palunyalu-lu Pintjimanggalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurruntunta walykumunura kanyinma.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjawutjanya kurrurnpa kakulyarrarnu nguwanpa yularalpi waarrpungkula yanu palunyalu ruumpangka tjarrparralpi yularanytja. Tjiinyamarntu kurrurnpa pukurlarringu palunyalu marlanypa pitjanyangka.

<sup>31</sup> Yulangu wiyarringkulalpinku yiiku parltjirnu. Palunyalu marlaku pitjangu-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu lirri palyarringkulalpi palunyalu waarkarripayi pirninya watjarnu, “Kati-ya mirrka pirninya tjurra ngalkutjaku-latju.” Nyangka-ya mularrpartu katirra tjunkulanytja.

<sup>32-33</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjulu-tjananya kurta pirninya nyinatjunu. Tjiinya-tjananya ngaapirinypa nyinatjunkula-wanarnu. Kurta tirnanya kurranyulu nyinatjunkulalpi tjukarurrulu marlanypa pirninya-tjananya nyinatjunkula-wanarnu palunyalu marlanypa marlangkatjanya marla mularrpa nyinatjunu. Nyangka-yanku nyakulalpi yayirni-yayirringu. Palunyalu-ya kuliranytja, “Yuwa-parta, ngaanya ninti?” Nyangka Tjawutjalu kutjulu nyinarra ngalkulanytja. Nyangka-rama palunyalu kurtapirtilu mawurntaltu ngalyanyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu mawurntalturtu puru nyinarra ngalkulanytja. Tjiinya-tjanampa Yitjipunyamartatji pirniku mayaka ngaralanytja Yipuru pirningka lurrtjurringkula ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalanguru-ya mawurntaltu nyinarra ngalkulanytja.

<sup>34</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kuka mirrka purlkanya katingu tjunu Tjawutjaku tayipulpangka. Palunyalu-ya palunyangkatja katirra nintiranytja kurta pirniku. Palunyalu-ya mirrka purlkanya mularrpa wayirntanu nintirnu Pintjimanku. Nyangka-ya nyinarra pukurltu wama tjikira mirrka ngalkulanytja.

1-2 Nyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayingga watjarnu, "Wati pirniku-tjanampa yakutjangka mirrka wiirpa tjutirayila mulyawiily-wiilymarra. Palunyalu tjimarri-tjanampa marlakulu yakutjangka tjarrrpatjurra. Palunyalu ngayuku panikinpa walykumununya tjarrpatjurra wati marlangkatjaku yakutjangka." Nyangka mularrpartu palunyapirinpa palyarnu.

3 Nyangka kurtararranpa-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka-tjananya munga-mungangka waarka palyalpayilu wankaralpi witurnu ngurrakutu-ya pakara yankutjaku.

4 Nyangka-ya pakara yanu. Palunyalu kuwarripartu ngamutja mapitjalayinnyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayingga watjarnu, "Waarrpuwa wati nyarranya-tjananya ngurlura wanala. Mapitja-tjananya lurrtjurringkulalpi ngaapirinpa watjala, "Ngayuku puurrtu-tjananyanta walykumunura kanyiranytja. Nyangka-ryan nyaaku palunyalu panikinpa walykumununya mulyatarringu?"

5 Panikinpa palunyangkatja tjikira wiyarringkula kapi puru tjutilpayi. Palunyalu yayirrirra nyakupayi kutjupa-kutjupa pirni ngula yutirritjaku. Tjiinya-yan walykunytilpa palyarnu."

6 Nyangka mularrpartu-tjananya ngurlura wanarnu ngamuntinu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Nyaaku-yan ngayuku puurru panikinpa walykumununya mulyatarringu?"

7 Nyangka-ya watjarnu, "Wiya puurr, nyaapan watjara? Ngayulu-latjukulila kutjuwarra palunyapirinpa palyaranytjamunu.

8 Tjiinya-latju tjimarri pirninya yakutja mirrkatjarrangka ngurrintjanulu Kayinantanguru marlakulu katinytja. Kamu-latju kutjupa-kutjupa walykumunu mulyatarriku nyuntuku puurru warlingkatja.

9 Tjingurun ngurriku nyaku kutjupalu panikinpa palunyanya kanyiranyangka palya-lun pungku mirrirntanku. Nyangka-latju ngaa kutjupattjarralu nyinaku nyuntuku waarka palyanma."

10 Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Yuwa palya. Nyangka wati nyarra panikinpa walykumununya mulyatarringu, palunyanyakutju nyinarra ngayuku tirtu waarkarrima. Nyangka-yan kutjupattjarranya palya marlaku yanku ngurrakutu."

11 Nyangka-yanku kurtararralu waarpungu yakutja mirrkatjarra pirninya mantjiralpi mantangka tjunkula-wanarnu. Palunyalu-ya yarlarawanarnu wantingu.

12 Nyangka Tjawutjaku waarka palyalpayilu yakutja pirninya nyakula-wanaranytja. Tjiinya kurta tirnaku yakutja kurranyulu nyangu palunyalu marlanypa pirniku nyakula wanarnu-wanarnu marla mularrpa Pintjimanaku yakutjangka nyangu, "Panikinpa palunyanya ngaa ngarrirra."

13 Nyangka-ya kurta pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku tjuni tjurlpilyarringkulalpi tjaarna wartunpungu. Palunyalu-ya yakutja mirrkatjarra pirninya marlakulu tungkingka tjunkula marlaku yanu yiwarlakutu.

14 Palunyalu Tjuutanya-ya kurtararranpa pitjalayirnu parrapitjangu Tjawutjaku yiwarlakutu. Nyangka tjiinya pakara yankutjamaalpa kuwarripartu nyinarranytja. Nyangka-luya parrapitjangu pupakatingu.

15 Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyaaku-yan palunyapirinpa palyarnu? Ngayulu-rna-kulila ngalya yarla, kutjupa-kutjupa nyakupayi."

16 Nyangka Tjuutalu watjarnu, "Wiya puurr, purtu-latju kulira kutjupa-kutjupa watjalkitjalu. Kutjulpirtu-latju palyamunu palyarnu. Nyangka kumpilpa ngaralayirnu, nyangka Mama Kuurrtu yartakanu. Ngaanguru-latju pirninyartu nyinarra nyuntuku tirtu waarkarrima, wati nyarra

panikinpa kanyiranytja, puru ngayulutarrartu-latju nyinarra waarkar-rima.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya! Kamu-tjananyarnanta watjalku pirninyartu-tjuyan nyinarra waarkarritjaku. Ngarna nyarra panikinpa kanyiranytja, palunyanyakutju-tju nyinarra waarkar-rima. Nyangka-yan kutjupatjarranya palya pukurlpa marlaku yanku mamakutu.”

### *Tjuutanya-ra Ngarltuwangkarranytja Pintjimanku*

<sup>18</sup> Nyangka Tjuutalu Tjawutjala ngamurringkulalpi watjarnu, “Puurr, mukurringkula-rnanta wangkakitja kurrurnpa rapa. Nyangka-rni kulila watjaranyangka-rnanta. Mirrparnarriku-kurlu-tjun. Tjiinyan nyuntulu puurpa purlkanyapiriny pa nyinarra. Nyangka-rna ngayulu mungutja.

<sup>19</sup> Tjiinya-lanyatjun ngaangkalpi tjapirnu, ‘Mama-munta-tjanampanku wanka nyinarra? Puru-munta-yan marlanypa kutjupa kanyira?’

<sup>20</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Yuwa, mama-lampatju yirna nyinarra. Puru-lampatju marlanypa marlangkatjanya nyinarra, Mamalu yirnalulu yutintjanya. Nyangka palunyaku-ra kurta mirrirringu. Tjiinya-pula ngunyutju kutjungkatja. Nyangka ngayuku-lampatju mamalu Pintjimangga mukulyanytjulu kanyilpayi.’

<sup>21</sup> Nyangka nyuntulu-lanyatjun watjarnu, ‘Marlanypa palunyanya yarltirra kati nyakutjaku-rna.’

<sup>22</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, mama-lampatju mirrirriku, Pintjimangga-latju yarltirra katinyangka.’

<sup>23</sup> Nyangka-lanyatjun watjarnu, ‘Wiya, marlanypa-yanku katinytjamunungka-tjananyarnanta puru wangkakitjamunu.’”

<sup>24</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-latju marlaku yanu nyuntuku wangka Mamala tjakultjunu.

<sup>25</sup> Nyangka nyinarrayirnu ngulartu-lanyatju puru witurru mirrka puru payipungkutjaku.

<sup>26</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, puurrtu-lanyatju watjarnu ngula wangkakitjamunu. Ngarna-latjunyu marlanypa makatinyangka wangkaku-lanyatju.’

<sup>27</sup> Nyangka Mamalu watjarnu, ‘Ninti-yan tjiinya ngayuku kurri Rayirtjulu katja kutjarra kanyirnu.

<sup>28</sup> Nyangka kutju wiyarringu tirtu palunya. Nyangka-rna nyakunyutja-maalarringu. Tjinguru ngupanulu ngalangu wiyarnu.

<sup>29</sup> Nyangka-yan palunyaku marlanypa Pintjimangga katinyangka tjin-guru kurrakuturriku. Palunyangka-rna katja marlangkatjatjirratja kulilku-kulilku yirna purlkanya mirrirriku katja marlangkatjatjirratja.’”

<sup>30-31</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-rna marlanypa Pintjimangga ngurra ngaangka wantirra marlaku yankunyangka Mamalu purtu nyakulalpi mirrirriku. Tjiinya ngayuku-lampatju mamalu katja marlangkatjanya mukulyanytjulu kanyilpayi. Nyangka-tjinguru-latju Pintjimangga marlakulu katinytjamunungka Mamanya tjuni kartakatir-ralpi tjirturu-tjirturu purlkaringkulalpi mirrirriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna Mamanya kalkurnu wantingu tjiinya Pintjimangga-rnalulu wankartu marlakulu katikitjalu. Nyangka-tjinguru-rna katinytjamunungka, palyartu-rni kunkanymanku.”

<sup>33</sup> Palunyalu Tjuutalu puru kurrurrtutarra watjarnu, “Wiya pu-urr, marlanypa-lampatju witula kurta pirningka Mamalakutu yankut-jaku. Nyangka-rna ngayulu ngurra ngaangka nyinarra-rnanku waarka palyanma.

<sup>34</sup> Kamu-rnatju marlanypa marlangkatjanya wantirralpi Mamalakutu marlaku yanku. Ngayulu-rna Mamanya ngarlutjarra nyakukitjamunu tjirturu-tjirturu purlkarringangka.”

## 45

### *Tjawutjalu-tjananya Kurta Pirningka Watjarnu Yartakanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjalu Tjuutaku tjukurpa kuliralpi kurrurnpa kakul-yarrarnu. Palunyalu yulakitjalu wantingu. Tjiinyamarntu-ya palunyaku waarka palyalpayinyatarrartu ngaralanytja. Nyangka-tjananya witurru. Nyangka-ya mularrpartu yilkaku yanu. Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Kulila-rniya. Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya.”

<sup>2</sup> Nyangka palunyapirinyapa watjaralpi mirrarra yularranytja. Nyangka-ya Yitjipunyamarntatji pirnilu kulira yanu puurrrpa Piiirula tjakultjunu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya. Mularrpa-munta Mamanya wanka tirtu nyinarra?” Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu purtu kuli-kulirru. Palunyalu-ya ngurlurringkulalpi wangkamaalpa ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngamurringkula-ya pitja.” Nyangka-ya ngamurrinyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, marlanypa-tjanamparnanku Tjawutjanya. Tjiinya-rniyan tjimarrikitjalu maliki pirniku nintirru, nyangka-rniya Yitjipuku katingu, palunyanya-rna.

<sup>5</sup> Wiya, palyartu-rniyan maliki pirniku nintirru. Nyangka-kurlu-yan tjurlpilyarriku ruukuliralpi. Puru-kurlu-yankun yungarralu kulinma palyamunu palyantjatjanulu. Wantima-ya. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna pitjala yarnangu pirninya wankara kanyiratjaku parltjatjirratja-ya mirrirritjakutarra tjiinya yayilurru purlkanya ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu nintitjuru yayilurru rawa mularrpa ngaralayitjaku. Nyangka mularrpartu yayilurru ngaralayirru tirtu ngarala. Palunyalu puru ngaralayilku ngula wiyarriku. Tjiinya yayilurru ngaralanyangka kutjupalu mirrka purtu pakaltjingalku. Tjiinyamarntu kapi punkalkitjamunu.

<sup>7</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu kuliltjarralu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna ngurra ngaangka nyinarratjaku. Nyangka-tjananyarnantayi nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti wankara kanyinma parltjatjirratja-yan mirrirritjakutarra.

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntulu-rniyan ngurra ngaaku wituntjamunurtu. Mama Kuurrtu-rni katingu nyinatjuru puurrrpa-rna nyinarratjaku. Nyangka puurrrpa Piiirunyakutju ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarna yarnangu pirni miranykanyira Yitjipula yarla lipingkatjanyartu.”

<sup>9</sup> Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinyapa watjarnu, “Kulila-rniya. Waarrpungkula-ya marlaku yarra Mamalakutu. Palunyalu-ya ngayuku wangka ngaapirinyapa watjala, ‘Mama Kuurrtu-rni tjuru puurrrpa-rna nyinarratjaku ngurra ngaa Yitjipuku. Nyangka waarrpungkula pitja

<sup>10</sup> ngayula-rni ngamu nyinama ngurra yini Kutjurnta. Kati-tjanamula nyuntuku katja yurntalpa, tjamu kaparlitarrartu. Puru yanamulpa pirninya kati, purunku yulytja kutjupa-kutjupa, palunyanyatarrartu.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanta ngurra ngaa Yitjipula mirrkangkara kanyinma, yayilurru purlkanya kuwarripangkartu ngaralanyangka. Pitja-ya ngamu

nyinama tjiinya-yan pirninyartu puru yanamulpatarrartu nyinaku parlt-  
 jatjirratja mirrirritjakutarrartu.’”

12 Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinya watjarnu, “Nyakula-munta-  
 rniyan tjiinya-rna mularrpa Tjawutjanyanya wangkarra?” Palunyalu Pin-  
 tjimantalpi watjarnu, “Nyakula-munta-rnin tjiinya-rna mularrpa Tjawut-  
 janyanya wangkarranyangka?”

13 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yankulalpi-ya Mamala watjala tjiinya-  
 rna puurrrpa nyinarra ngurra ngaa Yiitjipula. Puru-luya watjala kutjupa-  
 kutjupa pirni-yan nyakunyatjanulu. Waarrpungkula-ya yarra Mamanya  
 yarltirra kati.”

14 Nyangka Tjawutjalu-pulanku Pintjimantu yampuralpi yularranytja.

15 Nyangka Tjawutjalu-tjananya yulalu-yulalu kurta pirninyartu yam-  
 pura parranyunyitjuranitja. Nyangkalta-ya palunyalanguru raparringku-  
 lalpi Tjawutjala wangkarranytja.

*Puurrrpa Piirulu Pukurltu Watjarnu Tjawutjaku Yungarrapirti-ya Yiitjip-  
 ulakutu Pitjatjaku*

16 Nyangka kutjupalu yanu puurrrpa Piirunya watjarnu tjiinya Tjawut-  
 jaku kurtapirti-ya pitjanyangka. Nyangka puurrrpa Piirulu puru palunyaku  
 yamatji pirnilu-ya kuliralpi pukurlarringu.

17 Palunyalu wati kutju witurru yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku.  
 Nyangka pitjanyangka-lu puurrrpa Piirulu watjarnu, “Watjalanku nyun-  
 tuku kurtapirti tungkingka-yanku mirrka yurtitjunkula Kayinantakutu  
 marlaku yankutjaku.

18 Palunyalu-yankuyi mama puru yungarrapirti yarltirra kati. Nyangka-  
 tjanamparna manta walykumunu nintilku. Nyangka mirrka kutjupa-  
 kutjupa pirni pakannyangka-ya ngalkunma.

19 Puru-tjananya watjala kaarrpa pirni-ya makatitjaku, tjiinya kurri puru  
 tijlku pirninya-ya tatira pitjatjaku. Puru watjala mamatarrartu-yanku  
 tatitjura katitjaku.

20 Puru-tjananya watjala, ‘Yulytja kutjupa-kutjupa pirninya-yanku  
 kulintjamaaltu wantirra pitja.’ Tjiinyamarntu ngurra ngaangka-ya  
 tjarrpanyangka-tjanamparna kutjupa-kutjupa walykumunu pirni nin-  
 tilku.”

21 Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-tjanampa kaarrpa pirni puru mir-  
 rkatarrartu yalatjaku nintira wanarnu.

22 Palunyalu-tjanampa kurta pirniku kawutu walykumunu kutju-kutju  
 nintirru. Palunyalu-ra Pintjimanku nintirru kawutu walykumunu 5-pa  
 puru tjimarrri purlkanya.

23 Palunyalu kutjupa-kutjupa nintirru mamaku-roya makatirra nintilt-  
 jaku, tjiinya tungki 10-pa kutjupa-kutjupa walykumunu pirnitjarra, puru  
 tungki 10-pa mirrka wiirpa puru nyamirli pirnitjarra. Puru-ra tjunu  
 mirrka kutjupatjarra Yiitjipuku ngalyapakaralpi yalatjalu ngalyangalku-  
 layiltjaku.

24 Palunyalu-tjananya kurta pirninya witalalpi watjarnu, “Mapitjaku-  
 kurlu-yan ngururrrpa pika-pikarringku. Kurrurnpa pukurlpa-ya mapit-  
 jalayila ngurrangka ma-tjarrpa.”

25 Nyangka-ya Yiitjipunya wantirra marlaku yanu palunyaku mamakutu  
 Kayinanta nyinarranyangka.

26 Pitjalayirru-ya tjarrparralpi watjarnu, “Kulilku-muntan? Nyun-  
 tukunku katja Tjawutjanya mirrimaalpartu wanka nyinarra. Tjiinya  
 puurrarringu nyinarra Yiitjipuku yarla lipikurtu.” Nyangka Tjayikapalu

kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu purtu mula-mularringkulanytja. Tjiinya kuliranytja mayura-ya, palunyakukantja.

<sup>27</sup> Palunyalu Tjawutjaku tjukurrrpa kuliralpi puru kaarrpa Yiitjipuku yalatja yankutjaku nyakulalpi mula-mularringu. Palunyalu kurrurnpa palyarringkulalpi pukurlarringu.

<sup>28</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa-parta, ngayuku katja Tjawutjanya wankartu nyinarra. Pitjangu-rniyan yipilymanu tjukurrrpa walykumununga. Waarrpungku-rna yanku wankalulpi nyaku palunyalu wi-yarriku.”

## 46

### *Tjayikapanya Puru Palunyalu Yungarrapirti-ya Yiitjipulakutu Yanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja pirninyartu yurrara pakarnu ngurra nyarra Yiitjipuku. Tjiinya palunyalu yungarrapirti puru yanamulpa pirninyartu katingu. Pitjalayirnu-ya yiwarla yini Piyatjiipala yitingka ngurra tjunu. Nyangka Tjayikapalu yapu pirninya parratjungkula-wanarnu katurru. Palunyalu kuka pungu tilirnu tjunkulalpi nintirnu Mama Kuurru, tjiinya palunyalu mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu.

<sup>2</sup> Palunyalu ngarringu kulirnu Mama Kuurrtu-lu ngarala tjapiranytja, “Tjayikapa!”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa, kulira-*rnanta*.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurru, tjiinya nyuntuku mamalu-rni pupakatirra marninypungkupayinya. Ngurlumaalpa mapitja Yiitjipulakutu. Tjiinya-*rnanta* ngayulu walykumunura kanyiranyangka nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirnirringku. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilu mirrawarnima.

<sup>4</sup> Ngayulu-*rnanta* tirtu miranykanyira kanyinma ngurra nyarra Yiitjipulan nyinarranyangka. Nyangkan nyinaku wiyarringku nyuntuku katja Tjawutjaku kurungkartu. Nyangka ngula-tjananyarna nyuntuku tjamu kaparlipirti marlakulu katiku ngurra ngaaku.” Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu-lu watjarnu.

<sup>5-7</sup> Nyangka Tjayikapanya puru palunyalu yungarrapirti-ya ngarringu tjirnturryingkulalpi Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu Yiitjipulakutu. Tjiinya-luya palunyalu katjapirtilu tatitjunu purni kaarrtjarrangka nyarra puurrrpa Piirulu-ra ngalyawiyarnu, palunyangka. Palunyalu-ya tjilku kurluny-kurlunypa pirninya puru-yanku kurri pirninya purni kaarrtjarra kutjupattjarrangka tatitjunu. Tjiinya Tjayikapaku yungarrapirti pirninyartu-ya kutipitjangu Yiitjipulakutu, palunyalu katja yurantalpirti, puru tjamu kaparlipirti. Puru-yanku yanamulpa pirninya puru yulytja pirninyartu katingu.

<sup>8-25</sup> Nyangka Tjayikapalu katja 12-pa yutirnu. Nyangka-ya kurri yarltirra-wanarnu, palunyanguru-ya pirnirringu.

<sup>26</sup> Tjiinya Tjayikapanya puru palunyalu yungarrapirti nyarra Yiitjipuku-ya yanu, palunyananya-ya pirni mularrpa. Tjiinya-ya yarnangu 66-pa yanu. Tjiinya palunyalu mingkayipirti lurrtjuntjamunurtu nampa ngaa palunyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutjanya, puru palunyalu katja kutjarranya-pula kurranyu-ya ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyanguru tjiinya Tjayikapaku wartangkatja-ya yarnangu 70 Yiitjipula nyinarranytja.

### *Tjawutjalunku Mama Rawatjanulu Nyangu*

<sup>28</sup> Nyangka-ya Yitjipuku ngamurringkulanyangka Tjayikapalunku katja Tjuutanya watjarnu, “Kurranyurringkula yarra Tjawutjanya watjala ngata-ngata pitjala-lanyatju ngurra yini Kutjurnta lurrjtjurringkutjaku.” Nyangka mularrpartu kurranyurringkula yanu Tjawutjanya-lu watjarnu.

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi pakarnu palunyaku purni kaarrtjarrangka tatira ngata-ngata makukurraarnu palunyaku mama nyakukitja. Palunyalu kukurra mapitjalayirnu mamanku nyakulalpi pukurltu parrayampurnu. Palunyalu rawa ngarala yularranytja.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayikapalunku katjangka watjarnu, “Wiya, kuwarrinyakutju-rnanta nyangu kurrurnpa pukurlarringu. Palunyangurulta-rna nyinaku pinayurtu wiyarriku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru kutju-patjarrangka watjarnu, “Yanku-rna puurra Piirunya watjalku tjiinya-yan Kayinantanguru pitjangu ngurra ngaangka nyinakitja.

<sup>32</sup> Tjiinya-rnalu ngaapirinya watjalku, tjiinya nyuntulu-yan tjiipu miranykanyilpayi. Palunyalu-yankun tjiipu, nanikuurra, puluka pirni katingu puru kutjupa-kutjupa pirninyatarrartu.

<sup>33</sup> Nyangka puurra Piirulu-tjananyanta yarltirralpi tjapilku, ‘Waarka nyaapirinya-yan palyalpayi?’

<sup>34</sup> Nyangka-yan kuliralpi ngaapirinya watjalku, ‘Ngayulu-latju puluka tjiipu nanikuurra pirni miranykanyira kanyilpayi, tjiinya-lampatju tjamupirtingka yarangka.’ Tjiinya Yitjipunyamartatji-ya yanamulpa kanyilpayi pirningka ngamu nyinakitjamunu. Nyangka puurra Piirulu-tjananyanta kuliralpi watjalku ngurra ngaa Kutjurnta-yan ngurra tjunkula mawurntalpa nyinarratjaku. Nyangka-yan ngurra ngaangka tjunkulalpi nyinama.”

## 47

### *Puurra Piirulu-tjanampa Ngurra Nintirnu Tjawutjaku Yungarrapirtiku*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurta 5-pa katingu puurra Piirula nintitjunktijalu. Palunyalu puurra Piiruku warlingka tjarrparralpi watjarnu, “Ngayuku mama puru kurtapirti-ya ngurra Kayinantanguru tjarrpangu. Tjiinya-yanku pirnipurika katinytja, tjiipu, nanikuurra, puluka puru yulytja kutjupa-kutjupatarartu Kutjurnta tjunkulalpi nyinarra.”

Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurta 5-nya papulangka nintitjunu.

<sup>3</sup> Nyangka puurra Piirulu-tjananya tjapirnu, “Waarka nyaapirinya-yan palyalpayi?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya Puurr, yanamulpa-latju miranykanyilpayi, tjiinya ngayuku-lampatju tjamupirtilu palyalpayi, palunyapirinya.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju pitjangu ngurra ngaangka nyinakitja, tjiinyamarntu ngayuku-lampatju ngurrawana yayilurru purlikanya ngarala. Nyangka yukiri wiyarringu yanamulpa pirnilu-ya ngalkutjaku. Nyangka palyamunta-latju ngurra tjunkulalpi nyinama Kutjurntawana?”

<sup>5</sup> Nyangka puurra Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya nyuntuku mama puru kurta pirninya pitjangu ngurra ngaangka tjarrpangu.

<sup>6</sup> Nyangka ngurra ngaa Yitjipunya lipi ngarala tjiinya-ya ngurrkarn-tara ngurra tjunkula nyinarratjaku. Nyangka-rna kulira tjiinya palya-tjinguru-yanku ngurra tjunkula nyinama Kutjurnta. Tjiinyamarntu ngurra palunyanya walykumunu. Nyangka-tjananya watjala, yanamulpa walykumunura kanyilpayilu-yayi ngayuku yanamulpa pirninyatarrartu miranykanyinma.”



7 Nyangkalta Tjawutjalunku mama Tjayikapanya katingu puurrrpa Piirula nintitjunu. Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.”

8 Nyangka puurrrpa Piirulu tjapirnu, “Kurlinku yaaltjirri ngarala?”

9 Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, parranyinarrayintja-rna ngurra pirniwana. Nyangka-tju kurli 130-kutju ngarala. Tjiinya ngayuku tjamu puru mama rawa mularrpa parranyinarrayirnu kurli pirnitjanu wiyarringu. Nyangka ngarlutjarra-tju kurli ngatalpa ngarala. Nyangka-tju kutjupa-kutjupa palyamunu tirtu ngaralanytja.”

10 Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Tjapilku-rna Mama Kuurrrnga.” Palunyalu tjapirnu, “Yuwa Mama, puurrrpa Piirunya walykumunura kanyinma.” Palunyapirinytja tjapiralpi wantirra yanu.

11 Nyangka Tjawutjalu-tjananya mama puru kurtapirti Yiitjipula nyitajunu ngurra walykumununga yiwarla yini Ramatjila yitingka tjiinya puurrrpa Piirulu watjarnu wantinyangka.

12 Palunyalu-tjananya pirninyartu tirtu mirrkangkara kanyiranytja.

### *Yayilurru Ma-purkarringu*

13 Nyangka yayilurru purlkanya ngaralanyangka-tjanampa mirrka wiyarringu yarla lipiwanartu. Nyangka-ya yarnangu pirninyartu Yiitjipula puru Kayinantatarrartu parltjatjirratja patata-patatarringkula-wanarnu.

14 Palunyatjanu-ya pitjangu Tjawutjanya tjapiranytja. Nyangka-tjanampa mirrka wiirpa tjimarrikitjalu nintiranytja. Palunyalu tjimarri katirra tjunkulanytja puurrrpa Piiruku yiwarlangka.

15 Nyangka yarnangu pirnilurru-ya mirrka tjimarringka mantjirayirnu-wanarnu tjimarri wiyarringu. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Purtu-latju kulira tjimarri-lampatju wiyarrinyangka. Mirrka-lampatju kaantjamaaltu nintila mirrirritjakutarra.”

16 Nyangka Tjawutjalu-tjananya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, tjimarri wiyarrinytjalu-yanku yanamulpa kati. Nyangka-tjanamparnanku ngaparrtjika mirrka wiirpa nintila.”

17 Nyangka-ya mularrpartu mirrkakitjalu Tjawutjaku katirra nintiranytja-yanku purni pirni, tungki pirni, tjipu pirni puru nanikuurrrpa pirninya. Tjiinya kurli palunyangkartu-ya yanamulpa pirninyartu katingu nintirayirnu wiyarnu mirrkakitjalu.

18 Nyangka kurli kutjupangka-ya puru pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Wiya, puurr, mayuntjamaaltu-latju ngaanya tjukarurrulu watjalku. Tjimarri-lampatju wiyarringu. Puru-lampatju yanamulpa pirninyartu wiyarringu. Nyangkalta-latju mantangkakutju nyinarra.

19 Mirrka wiirpa-lampatju nintila parltjatjirratja-latju mirrirritjakutarra. Puru-lampatju yurninytja nintila mantangka tjunkutjaku. Nyangkayi yukiri pakara-wanala, pirriyalu manta puultjingtjakutarra. Nyangka-latju puurrrpa Piiruku ngaparrtjika tjimarrimaaltu waarka tirtu palyanma. Nyangka manta-lampatju puurrrpa Piiruku ngarama.”

20 Nyangka tjiinya yayilurru purlkangkamarntu Tjawutjalu Yiitjipula yarla lipiwanalu manta mantjirnu puurrrpa Piiruku.

21 Palunyalu yarnangu pirninyartu watjarnu tjimarrimaaltu-ya waarka palyaratjaku puurrrpa Piiruku.

22 Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirl-miirlpa miranykanyilpay-ilukutju manta yungarra tirtu kanyiranytja, tjiinyamarntu-tjanampa puurrrpa Piirulu mirrka tirtu nintiranytja.

23 Nyangkalta Tjawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Nyuntulu-yan puru nyuntuku-tjanampanku manta puurrrpa Piiruku

ngarala. Nyangka-tjanamparnanku yurninyapa nintilku mantangka-yan tjawara tjunkulatjaku.

<sup>24</sup> Nyangka mirrka wiirpa pakalku yurnmirringkunyangka-yan yurraralpi tjarralku. Palunyalu-yan mirrka kutjupatjarra puurrrpa Piiruku nintilku. Palunyalu-yankun kutjupatjaranya kanyinma tjiinya mantangka tjunkukitjalu puru-yan yungarrapirtilu ngalkulatjaku.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa puurr, nyuntulu-lanyatjun wankarunu mirrirritjakutarra. Nyangka-latju puurrrpa Piiruku waarka tirtu nyinarra palyanma.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjalu tjukurrrpa ngaapirinyapa walkatjunu. Tjiinya kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirringnyangka-ya yarnangu pirnilu kutjupatjarra katirra nintinma puurrrpa Piiruku. Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirl-miirlpa miranykanyilpayilukutju manta yungarralu kanyinma. Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinyapa tirtu palyalpayi.

### *Tjayikapanya Yirna Purlkarringu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga puru palunyaku yungarrapirti Kutjurntawana rawa nyinarrayirnu, nyangka-tjanampa tjamu kaparlipirti-ya minga-mingarringu. Puru-tjanampa tji-marri purlkarringu puru puluka, tjiipu puru nanikuurrrpatarra-ya pirnirringu.

<sup>28</sup> Nyangka Tjayikapanya ngurra palunyangka nyinarrayirnu nyangka kurli 17-tjanu-ra kurli 147-pa ngaralanytja.

<sup>29-30</sup> Palunyalu mirrirrikitjalu wati kutju witurnu yankula palun-yaku katja Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka yarltirra katingu. Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa katja, wiyarringkunyangka-rni ngurra ngaangka tjurnutjunktjamaaltu kati tjarrpatjarra pulpa nyarra ngayuku mama puru ngayuku tjamu-pula mirri ngarrirra, palunyangka. Palunyalu-munta-rnin kalkulku Mama Kuurrra mirangka-rni nyarratja makatirra tjarrpatjunktjalu?”

Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, palya-rna makatiku tjunku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Mama Kuurrra mirangka-munta-rnin kalkulku palyalkitjalu?”

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrra mirangka-rnanta kalkura.” Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi kata pupakatingu. Palunyalu Mama Kuurrra piirngurulu marninypungu.

## 48

### *Tjayikapalu Mama Kuurrra Tjapiranytja Tjawutjaku Katja Kutjarraku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjanya marlaku yanu ngurrrangka nyinarrayitja. Nyangka kutjupalu pitjangu watjarnu tjiinya palunyaku-ra mama pika purlkanya ngarrirringnyangka. Nyangka kuliralpi yarltingunku katja kutjar-ranya, Manatjanya-pulanya Yipurayimanya. Nyangka-ya yanu nyakukitja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjawutjanya waalkarrara pitjanyangka kutjupalu tjarrpar-ralpi Tjayikapala watjarnu, “Nyuntuku katja Tjawutjanyanta pitjangu nyakukitja.” Nyangka kuliralpi purrkara witurringkula pakarnu piir-rpangka nyinarrayitja.

<sup>3</sup> Palunyalu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa katja, kulila. Mama Kuurrra tjiinya Yayirrinytjulu Palyalpayinya kutjulpirtu-rni yutirringu ngurra Kayinanta yiwarla yini Latjala. Palunyalu-rni watjarnu walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya-rni ngaapirinyapa kalkuralpi watjarnu, 'Miranykanyira-rnanta kanyilku. Nyangkanku-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti minga-mingarriku. Nyangka-rna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamupirtiku, tjiinyanyaka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaralpi palunyangka nyinama.'

<sup>5</sup> Nyangka Tjayikapalu ngaapirinyapa mawatjara-wanarnu, "Yuwa katja, ngayuku tjamu kutjarra Yipurayimanya-pula Manatjanya ngurra ngaa Yitjipula ngaarnmanu, ngurra kutjupangka-rna nyinarranyangka. Palunyanya-pulanyarna katjarnmanku. Nyangka-pula mama pirnipirinyapa nyinama, nyarra Rupannga-pula Tjimiyannga nyinarra, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Nyangka-tjingurun ngula katja marlangkatja pirni puru kanyilku, palunyanya-ya tjiinya ngayuku tjamu nyinama. Tjiinya-tjananyarna nyuntuku katja marlangkatjanya katjarnmankukitjamunu. Nyangka-ya ngula nyuntuku tjamupirti ngurra Kayinanta tjarrpaku nyinarranyangka, nyuntuku katja marlangkatja pirninya-ya ngurra palunyangka nyinama palunyaku-tjanampa kurta Yipurayimala puru Manatjalawana.

<sup>7</sup> Tjiinya-pulanyarna katjarnmara palunyaku kaparli Rayirrtjultanguru. Tjiinya-lan nyuntuku kamuruku ngurra wantirra Kayinantawana pitjalay-intja. Nyangka-rna tjuni kartakatirralpi nyuntuku ngunyntju yiwarrangka yitingka tjurnutjunu, yiwarra nyarra warli Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Tjiinya nyuntuku ngunyntju tjinguru wanka nyinarranytjalu katja kutjupanya puru kanyinma. Ngaanya wiyarringkunyangka-pulanyarna nyuntuku katja kutjarra katjarnmanku kanyinma." Palunyapirinyapa Tjayikapalu watjarnu. Tjiinya-ya kuwarrinya Puratjanya yini Pitjiliyamanya watjara.

<sup>8-10</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu kuru pawulytju purtu nyakulanytja, yirnalutjaru. Palunyalu-pulanya Tjawutjaku katja kutjarra purtu ngurkarntaralpi tjapirnu, "Ngaanya-pula palanya?"

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, "Wiya, nyuntuku tjamu kutjarra-pula ngaanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni nintirnu ngurra ngaa Yitjipula, palunyanya-pula."

Nyangka Tjayikapalu kuliralpi watjarnu, "Kati-pulanya ngamu nyinatjurna. Nyangka-pulamparnayi Mama Kuurrrnga tjapila, tjiinya-pulanya walykumunura kanyiratjaku." Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-pulanya katingu nyinatjunu. Nyangka-pulanya yampurralpi nyunyntjuru.

<sup>11</sup> Palunyalu Tjawutjanya-lu watjarnu, "Rawalu-rnanta kuliranytja mirringulkanyun. Tjiinya-rna kuliranytja ngula-rnanta puru nyakukitjamunulu. Ngaanya-rni Mama Kuurrtu rawalu wanka kanyiranytja nyakutjaku-rnanta puru nyuntuku tjilkutarrartu."

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, "Pakala-pula." Nyangka-pula yampunguru pakannyangka pupakatingu mamangka.

<sup>13-14</sup> Nyangka Tjawutjalu katja tirma katingu nyinatjunu tjamu wakunguru palunyalu marlanypa tjampunguru nyinatjunu. Tjiinya-tjanampa yara ngaapirinyapa ngaralanytja tjiinya mara wakulu kurta pampultjaku puru mara tjampulu marlanypa pampultjaku. Parturtu Tjayikapalu kulirnu tjamu marlangkatjanya mara wakulu pampulkitjalu. Palunyalu mara wakulu pampurnu marlanypa Yipurayimaku kata. Palunyalu mara tjampulu pampurnu kurta Manatjaku kata.

<sup>15-16</sup> Palunyalu Tjawutjaku-ra walykumunu watjaralpi ngaapirinyapa Mama Kuurrrnga tjapirnu, "Yuwa, Mama Kuurr, ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu-pula nyuntunya pupakattirra marninyungkupayi. Tjiinya nyuntulu-rnin tirtu kanyira katirrayintja. Nyangka-rni nyuntuku yayintjultu tirtu miranykanyira katirrayintja kutjupa-kutjupa palyamunungkatarra. Nyangka-rnanta tjapira ngayuku

tjamu kutjarra-pulanya walykumunura tirtu kanyiratjaku. Nyangka-pulanyayayi yarrangu pirnilu ngula nyakula ngaapirinypa kulinma, 'Munta yuwa, Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyira, tjiinya-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kanyiranytja, palunyapirinypa.' Yuwa Mama Kuurr; tjilku pirni-pulampa nintila, puru jamutarrartu."

17 Nyangka Tjawutjalu nyangu palunyaku mamalu mara wakulu Yipurayimaku kata pampunnyangka walykurringu. Palunyalunku mamaku mara mantjiralpi Manatjaku katangka tjunu.

18 Palunyalu watjarnu, "Wiya Mama, yarlakun pampurnu. Ngaanya Manatjanyana kurranyungkatja. Nyangka mara wakulu palunyaku kata pampula."

19 Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya katja, nintilu-rna ngaanya kulira pampura. Tjiinya Manatjaku tjamupirti-ya pirnirriku. Nyangka palunyaku marlanypa Yipurayimaku-ra wayirntaralpi mingamerringku."

20 Nyangka Tjayikapalu-pulampa puru walykumunu watjarnu ngaapirinypa, "Yuwa, ngula Yitjurayilku tjamupirtilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu Mama Kuurrnga tjapiranytjalu ngaapirinymara watjanma, 'Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma nyarra Yipurayimanya-pulanya Manatjanyana kanyiranytja, palunyapirinypa.'" Tjiinya Tjayikapalu Yipurayimaku yini kurranyulu watjarnu. Palunyalu Manatjaku yini marla watjarnu.

21 Palunyalu Tjawutjanyana watjarnu, "Yuwa, kuwarrinya-rnin nyakula tjiinya-rna wiyarrikitja ngarriranyangka. Nyangka-rna wiyarringkunyangka Mama Kuurrtunta kanyinma. Palunyalunta marlakulu katiku nyuntuku tjamupirtiku ngurrarakutu.

22 Nyangka-rnanta kuwarrinya kalkura tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya nyinarratjaku ngurra yini Tjikimala, tjiinyamarntu manta walykumunu ngaralanyangka. Tjiinya-rna kutjulpirtulpi Yayimuku tjamupirti wakarayirnu mirrirntanu ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka. Nyangka nyuntuku kurta pirniku tjamupirti-ya ngurra palunyangka nyinakitjamunu. Tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya palunyangka nyinama."

## 49

### *Tjayikapalu Mirrikittjalu Katja 12-pangka Watjaranytja*

1 Nyangka Tjayikapalu wati kutju witurru palunyaku katjapirtitjananya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu katinyangka-tjananya watjarnu, "Yuwa, ngamurringkula-ya pitja nyinakati. Nyangka-tjananyarnanta watjala yartakarra kutjupa-kutjupa-tjanampanku ngula ngaratjaku.

2 Yuwa katja pirni, kapurturri-rniya kulila mamalu-tjananyarnanta watjaranyangka."

3-28 Nyangka-tjananya katja pirningka kutju-kutju watjara yutiranytja kutjupa-kutjupa-tjanampa ngula ngaratjaku. Palunyapirinypa Tjayikapalu watjara-wanarnu wiyarnu palunyaku katja 12-ku-tjanampa. Nyangka-ya kutju-kutjulu kuliranytja, "Munta yuwa, palunyapirinypa ngula ngaraku gayaku tjamu kaparlipirtiku-tjanampa."

### *Tjayikapanya Mirringgu*

29-32 Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku katja pirningka watjarnu, "Yuwa, kuwarri-kuwarrirtu-rna wiyarriku. Nyangka-rniya makati tjarrpatjurra pulpa yini Makapala ngurra yini Mamurayila kakarrara. Tjiinya kutjulpirtulpi ngayuku tjamu Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wantingu wati yini Yiipuranta tjiinya Yatjaku wartangkatja. Tjiinya pulpa palunyangka-lampa yungarrapirti ngarrirra, tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramanya-pula ngayuku kaparli Tjiiranya puru ngayuku mama Yayitjikinya-pula ngunyutju Ripakanya. Nyangka-rna ngayuku kurri Liyanya pulpa palunyangkartu tjarrpatjunu. Nyangka-rniya Kayinantakutu makati pulpa palunyangkartu tjarrpatjurra."

33 Nyangka Tjayikapanya katja pirningka wangkarrayirnu wiyarringku-lalpi marlaku ngarrikatirralpi wiyarringu.

## 50

1 Nyangka Tjawutjalunku mama yulalu-yulalu pupakatingu yampuralpi nyunyjtjurnu.

2 Palunyalu watjarnu palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya mirri Tjayikapanya parnti walykumunungka nyirtiltjaku.

3 Nyangka-ya mularrpartu tjirntu kutjupa tjirntu palyarayirnu kirnara kutjarratjanu wiyarringu. Tjiinya-ya palunyapirinypa tirtu palyalpayi. Nyangka-rya Yitjipunyamartatji pirniyartu tjirntu kutjupa tjirntu yularranytja. Palunyalu-ya kirnara marnkurrtjanu wiyarringu.

4 Nyangka Tjawutjalu puurrra Piiruku yamatji pirningka watjarnu, "Tjapilku-munta-tjananyanta?" Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, tjapila." Nyangka-tjananya watjarnu, "Yanku-munta-yan puurrra Piirunya ngaapirinypa tjapilku,

5 "Ngayuku mamalu-rni wiyarrikitjalu watjarnu, "Mirri-rniyanu makati tjarrpatjurra pulpangka, ngurra nyarra Kayinanta." Nyangka palyamunta-rna yanku tjarrpatjunktula marlaku pitjaku?" " Nyangka-ya mularrpartu yanu palunyapirinypa watjarnu.

6 Nyangka puurrra Piirulu kuliralpi-tjananya witurnu mapitjala-ya Tjawutjanya ngaapirinypa watjaltjaku, "Yuwa, palyan yanku nyuntuku mama mirri makatiku pulpa palunyangka tjarrpatjunku."

7-9 Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjalu, palunyaku kurtapirtilu puru yungarrapirti pirnilurtu mirri makatingu. Nyangka minyma ngunyutju tjilku kurlunytjarrakutju-ya marlartarringu nyinarranytja ngurra Kutjurnta. Nyangka-ya waarka palyalpayi kutjupatjarralu yanamulpa pirninya marlartalu kanyiranytja. Nyangka-ya yarrangu pirni Tjawutjaku yungarrapirtingka lurtjurringkula yanu, tjiinya puurrra Piiruku yamatji pirni, Yitjipunyamartatji wati purlkanya pirni, warmarla pirni purni kaarrtjarra puru wati purnitjarra pirni.

10 Pitjalayirnu-ya kapi Tjuutanta ngamurringkulalpi nyangu ngurra yini Yatarrnga ngaralanyangka, tjiinya-ya yurninypa yararrapungkupayi, palunyanya. Tjiinya ngurra palunyanya kapi Tjuutanta kakarrara ngarala. Nyangka-ya ngurra tjunkulalpi nyinarra yularrayirnu-yularrayirnu wiiki kutjutjanu wiyarringu.

11 Nyangka-tjananya yarrangu Kayinangamartatji pirnilu-ya nyakula watjaranytja, "Ngarlittjarra-ya pirni, tjirturu-tjirturu purlkanya-ya yularra." Nyangka palunyangurulta-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Yayipul-Mitjurayinya. Tjiinya Yayipul-Mitjurayinya wangka ngaapirinypa, Yitjipunyamartatji-ya Yularranytjanya.

12-13 Palunyangurulta-ya Tjayikapaku katja pirnilu pakara mama mirri katingu pulpa yini Makapalakutu ngurra yini Mamurayila kakarara. Tjiinya kutjulpirtulpi Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wati yini Yipuranta tjiinya Yatjaku wartangkata. Nyangka pulpa palunyangkalta-yanku mama mirri tjarrpatjunu. Tjiinya palunyaku mamalu watjarnu wantinyangka-ya katingu palunyangka tjarrpatjunu.

14 Rapijtjinka-ya ngarangu wiyarringkulalpi Tjawutjanya, palunyaku kurta pirninya, puru yarnangu kutjupatjarranyatarrartu marlaku yanu Yitjipuku.

### *Tjawutjalunku Kurta Pirninya Watjarnu Kurrurnpa Raparnu*

15 Nyangka palunyaku mama mirringkungunya-ya Tjawutjaku kur-tapirtulu kulira watjaranytja, "Wiya, Tjawutjanya-tjinguru-lampa kur-pururu mirrparna tirtu nyinarra. Tjiinyamarntu-lan ngarlumaaltu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-tjinguru kulira ngaparrtjika-lanya pika purlkanya pungkkitjalu."

16-17 Nyangka-ya wati kutju witurnu yankula Tjawutjala ngaapirinya watjaltjaku, "Tjiinya Mamalu-lanyatju wankalulpi watjarnu ngaapirinya-latjunta watjaltjaku, 'Kutjulpirtu-latjunta tjimarrikittjalu maliki pirniku nintirnu. Nyangka-lampatju kalyparriwa. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-lampa kutjumama nyinarra. Nyangka-lan pirnilurtu pupakatirra marniny-pungkupayi, tjiinya Mamalu pupakatirra marniny-pungkulanytja, palunyapirinya.' " Nyangka mularrpartu mapitjangu wat-jannyangka Tjawutjalu kuliralpi yulangu.

18 Nyangkalta-ya palunyaku kurta pirninya pitjangu-luya pupakatingu. Palunyalu-ya watjarnu, "Yuwa puurr, ngaanguru-latju nyuntuku waarka tirtu palyanma, tjimarri kulintjamaaltu."

19 Nyangka Tjawutjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, ngurlumaaltu-ya kulinma. Kamu-tjananyarnanta ngayulu ngaparrtjika pungku. Ngarna Mama Kuurrtu ngaparrtjika pungku. Pumpa-kulila wati-rna nyuntunyapirinypartu-tjananyarnanta.

20 Wiya, palyartu-rniyan kutjulpirtu tjumaranytja pungkula mirrirn-tankukitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kutjupanu walykumunu ngarat-jaku. Tjiinya nintilu kuliranytja yarnangu pirninya wankara kanyilkitjalu.

21 Nyangka-ya ngurlurringkutjamaalpa nyinama. Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta mirrkangkara kanyinma, puru nyuntuku yungarrapir-titarrartu." Nyangka-ya palunyaku kurtapirtulu kuliralpi kurrurnpa raparringu.

### *Tjawutjanya Mirringu*

22 Nyangka Tjawutjanya puru palunyaku yungarrapirti-ya tirtu nyinaranytja Yitjipula. Nyangka Tjawutjanya nyinarrayirnu kurli-ra 110-pa ngaralanyangka mirringu.

23 Tjiinya nyinarrayirnu wankalurtu nyangu palunyaku katja Yipuray-imaku tjilku pirni puru tjamu kaparli nyinarranyangka. Puru nyangu palunyaku katja Manatjaku tjamu kaparli nyinarranyangka. Tjiinya palunyaku-tjanampa mama yini Makirrnga.

24 Nyangka Tjawutjalunku kurta pirningka watjarnu, "Yuwa, wiyarrikitja-rna ngarrirra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yirringkanama. Palunyalu-tjananyanta ngurra ngaanguru pakaltjingara makatiku, ngurra nyarra Mama Kuurrtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu wantitjalakutu.

<sup>25</sup> Nyangka-rniya kalkula wanti. Tjiinya ngula Mama Kuurrtu-tjananyanta makatinyangka ngayuku tarrka-yan mantjira makatiku." Nyangka mularrpartu-luya kalkurnu palunyapirinya palyalkitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjanya mirrirringu Yiitjipula, tjiinya-ra kurli 110-pa ngaralanyangka. Nyangka-ya parnti walykumunungka nyirtiralpi warntungka karrpirnu. Palunyalu-ya puukangka tjarrpatjunu wantingu. Yuwa, palunya.

## **Tjukurra Yitjurayilku Tjamupirti-ya Yiitjipulanguru Mapakantja**

### *Tjayikapanya Puru Palunyaku Yungarrapirti-ya Yanu Yiitjipulakutu*

<sup>1-4</sup> Yuwa, wati yini Yitjurayilnga tjiinya yini kutjupanya Tjayikapanya ngurra nyarra Yiitjipulakutu yanu palunyaku katja pirnitjarra. Tjiinya katja yini ngaanya-ya: Rupannga, Tjimiyangga, Liipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulannga, Pintjimannga, Taannga, Natjalinya, Kaarrnga, puru Yatjanya. Tjiinya-ya kurrirarra-kurrirarra kutipitjangu katja yurn-talpiritjarra.

<sup>5</sup> Yanu-ya marlanypa Tjawutjala lurrtjuringu nyinarranytja tjiinya-marntu ngarnmanyarringu Yiitjipula nyinarranyangka. Tjiinya-ya Tjayikapaku wartangkatja pirni yarnangu 70 nyinarranytja.

<sup>6</sup> Nyinarrayirnu-ya nyalparringkulalpi mirringu, Tjawutjanya puru palunyaku kurtapirtitarrartu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakakaralpi pirnirringkula-wanarnu ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyinarranytja.

### *Puurra Pirnilu-ya Karurr-karurrtu-tjananya Waarka Purlkanya Nintiranytja*

<sup>8</sup> Nyangkalta puurra purlkanya kutjupa puurraringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurra Tjawutjanyatjarra kulintjamaalpa ngurra nyinarranytja.

<sup>9</sup> Palunyalu palunyaku yarnangu ngulytju pirningka-tjananya watjarnu, "Nyawa. Ngaanya-kulila Yitjurayilku tjamupirti-ya pirnirringu. Ngayunya-kulila-lanyaya wayirntaralpi minga-minga nyinarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-tjinguru-ya ngurra kutjupanguru warrmarlara pitjaku. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-tjinguru-tjananya lurrtjuringkulalpi pika-lanya pungku. Palunyalu-ya waarka wantirra kukurraalku ngurra kutjupakutu. Palunyakutarra-la kurralla tjiinya puru pirnirritjakutarra-ya.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wangkarra kuliralpi watjarnu wantingu wati kutjupatjarralu-ya Yitjurayilku tjamupirti-tjananya pawurrtjingara witu-wituratjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yiwarla purlkanya kutjarra yini Pitjamanya puru Ramatjinya kutjurntara palyarayirnu wiyarnu tjiinya mirrka purlkanya, kutjupa-kutjupatarartu tjunkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirrka purlkanya tjunkulanytja yarnangu pirnilu-ya pitjala payipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya-tjananyaya ngarlumaaltu Yitjurayilku tjamupirti witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya putakurtu tjilku pirnitjarraringkula-wanarayintja. Palunyalu-ya ngurra lipiwana nyinarranytja. Nyangka-tjananyaya Yiitjipunya ngurraralu nyakula ngurrlurryingkulanytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu-tjananya ngarlumaaltu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yapatjarralu yiwarla palyaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kaatanpa palyaranytja.



Palyarayirnu-ya kaarr-kaarrarringu. Tjiinyamarntu-ya kutjurntara nyinarranytjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya Yiitjipunyamartatjilku minyma kutjarra-pulanya yarltingu pitjala-pula kuliltjaku. Minyma palunyalu-pula minyma Yiipuru pirninya-tjananya yankula yirringkara kanyilpayi tjilku ngarrikit-jangka. Tjiinya-pula yini Tjipuranya puru Puwanya. Pitjanyangka-pulanya watjarnu,

<sup>16</sup> “Tjiinya-pulan yanku yirringkanku minyma Yiipurulu tjilku kanyiltjaku. Palunyalu-pula tjilku minarli nyakulalpi puwa mirriintarra. Nyangka kungka ngarrinyangka wanka wanti.”

<sup>17</sup> Parturtu-pula puurrku wangka kulirnu wantirralpi minarli-tjananya nyakula wanka kanyiranytja. Tjiinyamarntu-pula Mama Kuurrnga kulilpayi.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu minyma kutjarra-pulanya puru yarltirralpi watjarnu, “Nyaaku-pulan tungun-tunguntu minarli pirninya kanyira pungkunyjtjamaaltu?”

<sup>19</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, tjiinya minyma Yiipuruku tjilku-ya wangarnarra ngarripayi nyuntuku-tjanampanku tjilakupirinymaalpa. Tjiinya-litju kuliralpi yankupayi. Palunyalu-litju marlarringkulalpi nyaku wartalpitjanu tjilku ngarrinyangka.”

<sup>20-21</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-pulampa pukurlarringu tjiinyamarntu-pula palunyanya kuliranyangka. Palunyalu-pulanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyalutarrartu-pula tjilku yungarralu kanyiranytja. Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya tirtu pinirringkulayintja.

<sup>22</sup> Nyangka puurrrpa Piirunya nyinarrayirnu palunyalulta palunyaku yarnangu ngulytju pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Tjilku minarli Yiipuru ngarrinyangka tjulyaralpi makati kapi yirralangka warni tjarrpatjurma. Nyangka-yayi kungkakutju wanka nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu tjilku minarli tjulyara kapingka warnirra tjarrpatjuranytja.

## 2

### *Mawutjanya Yirti Ngarringu*

<sup>1</sup> Nyangka palunyatjarralpi wati kutju Liipayiku wartangkatjalu kurri yarltingu. Kungka palunyanyatarrartu Liipayiku wartangkatja nyinaranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyinangu tjilku katja kanyirnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya walyku-walykumunu.” Palunyalunku kumpitjura kanyirayirnu kirnara marnkurrtjanulu

<sup>3</sup> purtu kuliranytja, “Yaaltji-yaaltjilul-rna kumpitjura kanyinma?” Wantingu kulirnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Palunyalu tjanpi kartarntaralpi tiirtjipirinypa palyarnu. Palunyalu parrakirtitjurayirnu yarla pirninya yangatjunu. Palunyalu tjilku yirti yampuralpi tjarrpatjunu. Palunyalu liirra pupatjunu wantingu. Palunyalu kapi yirrala yini Nayilta tjunu wantingu yukiri wirrmira ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Nyangka tjilku palunyaku tjurtulu tiwa-tiwanguru ngarala nyakulanytja, “Marlanypa-tju ngarriku yaaltjirriku?”

<sup>5</sup> Ngarangu-ngarangu nyangu puurrrpa Piiruku yurntalpa pitjangu kapingka tjarrparra parltjilkitja. Nyangka-ya kungka waarka palyalpayi pirninyatarrartu pitjangu kapi kantilyngurulu miranykanyiranytja. Nyangka puurrku yurntaltu nyangu tiirtjipirinypa yukiriwana ngarriranyangka. Nyakulalpi watjarnu mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu mantjira katingu nintirnu.

<sup>6</sup> Nyangka yarlaralpi nyangu tjilku minarli kurlunypa ngarriranyangka. Nyangka yularranyangka ngarlurringu watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya minyma Yiipuruku.”

<sup>7</sup> Nyangka palunyaku tjurtulu waalkarraralpi watjarnu, “Yanku-muntarna minyma Yiipuru yarltirra katiku nyangkanku tjilku kanyilku mimi nintilku purlkalku?”

<sup>8</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, mapitja yarltirra kati.” Nyangka mularpartu yanunku ngunyitju yungarra yarltirra katingu.

<sup>9</sup> Nyangka puurrra Piiruku yurntaltu watjarnu, “Yampura-tju makati mimi nintira kanyinma. Nyangka-rnanta payipungama.” Nyangka mularrpartu ngunyitju yungarralu yampura katingu ngurrangka kanyira mimi nintiranytja.

<sup>10</sup> Nyangka tjilku palunyaku-ra kurli marnkurrra ngaralanyangka palunyaku ngunyitjulu marlakulu katingu nintirnu puurrra Piiruku yurntalku. Nyangka nyuyupungu kanyiranytja. Palunyalu yini Mawutjanya tjapirnu. Tjiinya kulirnu, “Kapi yirralangkatja-rna mantjirnu. Nyangka-ra yini Mawutjanya ngarama.”

### *Mawutjanya Ngurlu Kukurraarnu Ngurra Mitiyanku*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjanya nyinarrayirnu wati purlkarringu. Palunyalu nyinarrayirnu ngulartu pakara mapitjangu palunyaku yungarrapirti Yiipuru pirninya nyakukitja. Mapitjalayirnu nyangu puurrra pirnilutjananyaya pungkula kanyiranytja waarka purlkanya palyaranyangka. Nyangka puru nyangu wati Yiitjipunyamartatjilu palunyaku-ra yungarra kutju pungkulanyangka.

<sup>12</sup> Nyangka wantirralpi purtu lipirntara parranyangu. Palunyalu wati Yiitjipunyamartatjinya pungu mirrirntaralpi talingka tjawarnu tjurnutjunu wantingu.

<sup>13</sup> Ngarringu tjirnturringkula puru mapitjangu nyangu wati Yiipuru kutjarralu-pulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu wati nyarra kunpukunu pika-pikaranytja, palunyangka watjarnu, “Nyaakunkun wati yungarra pungkula?”

<sup>14</sup> Nyangka watjarnu, “Puurrra-muntan pitjangu tjukarrurra-lyatjun kanyilkitja? Ngayunyatarrartu-munta-rnin mirri pungkukitja tjiinyan wati Yiitjipunyamartatjinya mungarrtjilpi pungu mirrirntanu, palun-yapirinyapa?” Nyangka Mawutjalu ngurlurringkulalpi kulirnu, “Wiya, kutjupalu-tjinguru-rni nyakulalpi tjakutjunu.”

<sup>15</sup> Nyangka puurrra Piirulu kulirnu Mawutjalu wati kutju pungu mirrirntankunyangka. Palunyalu watjarnu ngaparrtjika-ya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka wangka kutju kulira ngurlu kukurraarnu ngurra yini Mitiyantakutu. Pitjalayirnu kapi wiilta nyinakatingu nyinarranytja.

<sup>16</sup> Nyangka ngurra nyarra Mitiyanta wati kutju yini Tjatjarunya nyinarranytja yurntalpa 7-tjarra. Wati palunyalu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurru nintilpayi. Nyangka kungka palunyanya-ya kapi wiilkutu pitjangu kapi tjutira yungkukitja-tjanampa palunyaku mamaku tjiipu nanikuurkutarrartu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati tjiinya tjiipu kutjupattjarranya miranykanyilpayinya waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya kungka pirninya-tjananya payirnu wiyarnu. Nyangka-parturtu Mawutjalu pakaralpi marrkurnu-tjananya kanyiranytja. Palunyalu-tjanampa kapi tjutirnu kungkaku tjiipu nanikuurkutarrartu yungu. Nyangka-ya tjikirnu wiyarrinyangka-ya ngurraku yanu.

<sup>18</sup> Nyangka palunyaku mamalu nyakulalpi watjarnu, “Rawamunu-yan mapitjangu. Nyaatjanu-yan waarrpungkula marlaku pitjangu?”

<sup>19</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati Yiitjipunyamartatjilu-lanyatju yirringkanu. Palunyalu wati tjiipu miranykanyilpayi-tjananya payirnu. Puru kapitarrartu tjutirnu tjiipu nanikuurrku yungu.”

<sup>20</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu, “Wati palunyanya wanytjat-jarringu? Nyaatjanu-yan wantirra pitjangu? Mapitja-ya yarltirra kati pitjala mirrka ngalkutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu yarltirra katingu. Nyangkalta-ya lurrjtjurringkulalpi mirrka ngalangu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjatjarulu watjarnu Mawutjanya nyinarratjaku. Nyangka yuwarnmaralpi nyinarranytja-tjananya. Nyangka Tjatjarulunku yurntalpa yini Tjipuranya nintirnu. Nyangka-pula yarltingu nyinarranytja.

<sup>22</sup> Nyangka Tjipuralu nyinarrayirnu tjilkunku katja yampurnu. Nyangka Mawutjalu yini Kutjamanya tjapirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngurra ngaangka maliki nyinarra.” Tjiinya yini Kutjamanya wangka ngaapirinypa, Malikinya.

<sup>23-24</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya nyarra Yiitjipula nyinapayinya nyinar-rayirnu mirrirringu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu tirtu yularra waarka purlkanya palyaranytja ngarltumaaltu-tjananya pawurntjingara witu-wituranyangka. Yulatjarralu-ya watjaranytja, “Nganalu-lanyatju pitjaku yirringkanku?” Nyangka Mama Kuurrku kulirnu yularranyangka-ya. Palunyalu kulirnu kutjulpirtu kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya Mama Kuurrku Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu palunyaku tjamupirti-tjananya tirtu walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya nyangu waarka purlkanya-ya palyaranyangka. Palunyalu ngarlturringu-tjanampa.

### 3

#### *Mama Kuurrnga Mawutjala Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju yini Tjatjarunya ngurra Mitiyanta nyinarranytja. Nyangka Mawutjalu-ra tjiipu nanikuurrpa pirni miranykanyiranytja. Palunyatjanu yukiriku ngurriranytjalu mayu-mayuwanalu tiwa katirrayirnu parrapitjangu Mama Kuurrku yapu miirl-miirlkutu tjiinya yapu yini Tjayinayilakutu.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrku yayintjulpa yartakarringu-lu wartangka tilingaralanytja. Nyangka Mawutjalu tjulurraaralpi nyangu, “Wiya, warta nyarranya-kulila tirtu ngarala kamparra. Mukirringkutjamaalpa tirtumunta wanka ngarala?”

<sup>3</sup> Nyangka ngarala kuliranytja, “Nyaatjanu warta nyarranya kamparra mukirringkutjamaalpa tirtu ngarala? Mapitjaku-rna ngamuntirringkulalpi nyaku.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrku nyangu ngamuntirringyangka. Palunyalu wartangurulu tjapirnu, “Mawutja.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrku watjarnu, “Ngamuntirrirra-kurlun pitjaku. Palangkartu ma-ngara. Palunyalunku tjina yarrala. Tjiinyan manta miirl-miirlta ngarala.

<sup>6</sup> Kulila-rni. Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya.”

Nyangka Mawutjalunku mara kurungka yangatjunu tjiinyamarntu ngurlurringu Mama Kuurrnga nyakula mirrirritjakutarra.

7 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyakulanytja-tjananyarna ngayuku katja yurntalpirtulu-ya waarka purlkanya palyaranyangka ngurra nyarra Yiiitjipula, tjiinya-tjananyaya ngarlumaaltu pawurrtjingga witu-wituranyangka. Puru-rna kulirnu yularranyangka-ya puurpra pirnilu-tjananyaya pungkula kanyiranyangka.

8 Palunyalu-rna pitjangu pakaltjingga-tjananya katikitja Yiiitjipunyamartatjilu-ya tirtu pawurrtjingga kanyiratjakutarra. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, kuka mirrka purlkakutu. Ngurra palunyanya lipi purlkanya ngarala. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupatjarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

9 Yuwa, kulirnu-rna ngayuku katja yurntalpirti-ya yularranyangka. Puru-rna nyakula Yiiitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarlutuku ngurrrpalu pungkula kanyiranyangka.

10 Yuwa, witu-ru-rnanta puurpra Piirulakutu. Nyangkan mapitjaku ngayuku katja yurntalpirti-tjananya ngurra nyarra Yiiitjipulanguru pakaltjingga katiku.”

11 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-kulila-rna wati purlkamunu. Tjinguru-rna mapitjaku puurpra Piirunya purtu tjapilku Yitjurayilku tjamupirti walara katikitjalu.”

12 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, kawaku-lin yanku. Palunyalu-lin yarnangu pirninya yarlitirra katirrayilku ngurra ngaa-lin ngarala wangkarra, palunyakutu. Nyangka-rniyan purli ngaangkartu pupakatirra marninypungama. Palunyalun nintilu kulilku ngayulu-rnanta mularrpa witunnyangka.”

13 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Tjinguru-rna mapitjaku Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarna watjalku, ‘Mama Kuurnga tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu-rni witurnu.’ Nyangka-tjinguru-rniya tjapilku, ‘Yini ngananya?’ Nyangka-rna nyaapirinya watjalku?”

14 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rna tirtu nyinapayinya. Nyangka mapitja-tjananya watjala. Ngayulu-rna tirtu nyinapayilu-rnanta witurnu.

15-16 Watjala-tjananya tjiinya-rna Yaawayinya, tjiinya-rniya tjamupirtulu pupakatirra marninypungkupayinya, Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu. Nyangka-tju yini Yaawayinya tirtu ngaraku ngarame. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yini palunyanya tirtu tjapinma. Yuwa, mapitja-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarli kutjungkaralpi watjala tjiinya-rnanta yartakarringu wangkangu. Tjiinya-rna ngamuntirringu nyakula Yiiitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarlumaaltu pungkula kanyiranyangka.

17 Palunyalu-rna kulira-tjananya ngurra Yiiitjipulanguru pakaltjingga katikitjalu, tjiinya-tjananya ngarlumaaltu pungkula kanyiranyangka. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purlkakutu. Ngurra nyarra kutjupatjarra-ya nyinarra, palunyakutu, tjiinya-ya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti, Tjipurrku tjamupirti-ya kuwarrinya nyinarra, palunyalakutu-rna katiku.”

18 Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, liita pirnilu-ya nyuntuku wangka kulilku. Nyangka-yan lurrjtjurringkula yanku puurpra purlkanya Yiiitjipula nyinapayilakutu. Palunyalun ngaapirinya watjalku, ‘Yaawayinya, tjiinya Yiipuru pirnilu-latju pupakatirra

marninypungkupayinya-lanyatju yartakarringu. Palya-munta-latju mayu-mayu mapitjalayilku ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku puurrrpa-lampatju Mama Kuurruku?" "

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjala tirtu watjaranytja, "Yuwa, nintilurna kulira puurrrpa Yitjipula nyinapayinya. Tjiinya witu-witu tjukumunu. Kamu-tjananyanta witulku. Ngarna ngayulu-rna mara yarlatu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu wuyurrrpa kutjupankunyangka-tjananyanta witulku.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna yayirninytjulu pika kutjupa-kutjupa yartakanku ngurra Yitjipula. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurriku. Palunyangka puurrrpa purlkanyalu-tjananyanta wuyurrarrinkulalpi witulku.

<sup>21</sup> Puru-tjananyarna yarnangu ngurrangkata pirninya wuyurrmanku nyangka-tjanampankuya kutjupa-kutjupa walykumunu pirni wangarnaralu nintilku maralpa-yan yankutjakutarra.

<sup>22</sup> Tjiinya ngula-yan ngurra Yitjipunya wantirra yankukitjalu minyma pirnilu-ya yanku-tjananya minyma ngurrarangkatja pirninya ngatjilku. Nyangka-ya warntu puru marangkatja liringkatja kawurlpa tjilpatarrartu wangarnaralu nintilku. Nyangka-ya katja yurantalpirtingkatjananya parratjunku wantinyangka-ya palunyatjarra yalatjarrinkula yanku. Nyangka-ya Yitjipunyamartatjinya maralarriku nyinama."

## 4

### *Mama Kuurru Mawutjanya Witurnu Yitjipulakutu Yankutjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurru watjarnu, "Wiya, tjinguru-niya Yitjurayilku tjamupirti ngayuku wangkaku mula-mularrikitjamunu. Tjinguru-niya watjalku, 'Wiya, Mama Kuurrganta nyuntula yartakarinytjamunurtu.' Palunyapirinyapa watjannyangka-rna yaaltjinku?"

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Nyaapan marangka kanyira?" Nyangka watjarnu, "Wiya, wana-rna kanyira."

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Mantakutu warni." Nyangka mularrpartu mantakutu warningu. Nyangka lirrurriku. Nyangka Mawutjanya ngurlu kukurraarnu.

<sup>4</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wipu mantjila." Nyangka mularrpartu wipu mantjinnyangka marlakurtu wanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Palunyapirinyapan palyannyangka-ya nyaku mula-mularriku tjiinya-rna Mama Kuurrga tjiinya Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya. Palunyalu-rnanta nyuntula yartakarringu."

<sup>6</sup> Puru Mama Kuurru watjarnu, "Maranku pirlpirrta tjarrpatjurra." Nyangka mularrpartu pirlpirrta tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu purrtjutjarrarringu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Maranku marlaku tjarrpatjurra." Nyangka mularrpartu tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu marlaku wirulyarringu mara kutjupapirinypartu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Tjiinya-tjinguru-ya purtu mula-mularriku wana warninyangka. Nyangkan mara pirlpirrta tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyaku mula-mularriku.

<sup>9</sup> Wiyangka-tjingurun kutjupa ngaapirinyapa nintitjunku. Kapin maralu marnmalku yirrala yini Nayiltamartatji palunyalun mantangka tjutilku. Nyangka kapi palunyananya yirramirriku."

<sup>10</sup> Nyangka Mawutjalu kuliralpi watjarnu, "Wiya Puurr, wanti-rni wituntjamaaltu. Tjiinya-rna wangka walykumunu watjaranytjamunu.

Piwarr-piwarrrpa-rna wangkapayi. Purtu-rna wangkapayi. Purinyapa-rna wangkapayi.”

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Nganalu tjaa palyarnu wangkarratjaku? Nganalu pina tjutulku puru tjaa tjutulku? Nganalu kuru palyarnu nyakulatjaku? Puru nganalu kuru tjutulku? Wiya, ngayulukutju-rna palunyapirinyapa palyalpai.”

<sup>12</sup> Yuwa, mapitjalta. Ngayulu-rnanta kanyilku walykumunun wangkar-ratjaku. Ngayulu-rnanta pinangkatjunku nyangkan tjurrkurltu watjanma.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu puru watjarnu, “Wiya Puurr, wanti-rni. Kutjupa-nya witula.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku mirrparnarriralpi watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yarangga wangka walykumunu wangkapayi. Palunyanya kuwarrinya ngata-ngata pitjalayirni. Palunyalunta nyakulalpi pukurlarriku.”

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulu-lun ngayuku wangka tjakultjunku. Nyangka nyuntuku kurtalu kulira mawatjanma. Nyangka ngayulu-pulanyarnanta kanyilku walykumunulu-pulan watjaratjaku. Puru-pulanyarnanta tjurrkurlmanku watjalku. Nyangka-pulan kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>16</sup> Tjiinyan Mama Kuurrngapirinytju tjurrkurlmara watjanma. Nyangka nyuntuku kurtalu nyuntuku wangka mawatjanma-tjananya yarnangu pirningka.

<sup>17</sup> Yuwa, wana palanya mantjira mapitja. Palunyanya kanyiranytjalun yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa pirni palyanma.”

### *Mawutjanya Marlaku Kutipitjangu Yiitjipulakutu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjanya marlaku yanu palunyaku waputju Tjatarula watjarnu, “Palya-munta-rna marlaku yanku Yiitjipulakutu ngayuku yungarrapirti nyakukitja? Tjinguru-ya wanka tirtu nyinarra.” Nyangka Tjatarulu watjarnu, “Yuwa, palyan yanku. Mama Kuurrntunta miranykanyinma.”

<sup>19</sup> Nyangka Mawutjanya ngurra Mitiyanta tirtu nyinarranyangka, Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa, pakara marlaku mapitja Yiitjipulakutu. Tjiinyanta-ya mirritjunkulanytja, palunyanya-ya mirrirringu wiyarringu. Nyangkan palya yanku.”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya palunyaku kurri puru katja kutjar-ratarrartu tungkingka tatitjura kutipitjangu ngurra Yiitjipuku. Tjiinya Mawutjanya tjina pitjalayintja. Palunyalu wana marangka katirrayintja Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yiitjipulan waalkarraralpi puurrrpa Piarula mirangka yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa yartakanama, nyarra ngayulu-rnanta nintitjunu wantinyangka. Parturtu-rnalu ngayulu yapupirinyamanku witu-witu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya tungun-tunguntu wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>22</sup> Paluyangan puurrrpa paluyangka watjalku ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, “Yitjurayilku tjampurirti-ya ngayuku katja kurranyungkatjapirinyapa.

<sup>23</sup> Watjarnu-rnanta ngayuku katja witultjaku. Nyangka-rniyi marniny-pungama. Nyangkan kulirnu wantingu. Paluyangka-rnanku nyuntuku katja kurranyungkatjanya ngaparrtjika pungku mirrirntanku.”

### *Mawutjaku Katja Watirringu*

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjanya-pula kurrirarra tjilkutjarra mapitjalayirnu ngurrpa ngarringu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala lurrtjurringkulalpi pikalu-lu nguwanpa mirrirntanu.

<sup>25-26</sup> Nyangka palunyangu Mawutjaku kurri Tjipuralu palunyaku katja watirnu. Palunyalu Mawutjanya tjina pampuralpi watjarnu, "Nyuntulun kurri yirramingkatja-tju ngayuku." Tjiinya palunyaku katja watintjanya kulira watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya mirrirntankutja-maaltu wantingu. Nyangka wankarringu.

### *Yaranga Mawutjalakutu Ngata-ngata Yanu*

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku kurta Yaranta watjarnu, "Pakara mayu-mayuwana kutipitja Mawutjala lurrtjurriwa." Nyangka mularrpartu pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu Mawutjala lurrtjurringku Mama Kuurrtu purli miirl-miirlta. Nyakulalpi-lu pukurltu nyuntjurnu.

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjalu-lu tjukurpa pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu-lu Yitjipulakutu witurru. Puru tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakarajaku yarnangu pirningka mirangka.

<sup>29</sup> Nyangka-pula kutipitjangu ngurra Yitjipulakutu. Palunyalu-pula parrapitjangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarlingu kutjungkanu.

<sup>30</sup> Nyangka Yarantu-tjananya tjukurpa pirni tjakultjunu Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu wantingu, palunyanya. Nyangka pirningka mirangka Mawutjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya nyakulalpi mula-mularringu. Palunyalu-ya watjaranytja, "Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya ngamuntirringu nyakula pika-lanya pungkulanyangka." Palunyalu-ya pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

## 5

### *Puurrrpa Piirulu-tjanampa Waarka Ma-purlkarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Ngayuku katja yurntalpirti-tjananya witula. Nyangka-yayi mayu-mayuwana kutipitja pukurltu mirrka, kuka ngalkula ngayunya-rniya pupakatirra marninypungama.' "

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, "Ngananyanyka Mama Kuurrnga? Ngayulu-rna-kulila Mama Kuurrtu ngurrrpa. Nyaaku-rna palunyaku wangka kuliralpi Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarna witulku? Wiya, witulkitjamunu-rna."

<sup>3</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Mama Kuurrnga tjiinya Yiipuru pirnilu-latju pupakatirra marninypungkupayinya yartakarringu-lynyatju. Nyangkamunta-lanyatjun witulku? Nyangka-latju mayu-mayuwana mapitjala ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku. Nyangkayi Puurrrpa Mama Kuurrtu nyawa pukurlarri. Wiyangka-tjinguru-lampatju Mama Kuurrtu pika purlkanya yutilku mirrirntanku. Wiya-tjinguru warrrmarlatarrartu witulku nyangka-lanyatju pitjaku pungku mirrirntanku. Palunyakutarrartu-lanyatju witula."

<sup>4</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, "Wiya, nyaaku-pulan watjara waarka-ya wantirra kutipitjatjaku? Wiya, marlaku-tjananya witula waarka purlkanya-lampatju palyaratjaku!"

5 Tjiinya-yan wiyangkalpi pirnirringkulalpi ngayunya-lanyatju wayirntanu nyinarra. Nyangka-pulan marrkura waarka-ya wantirra yankutjaku."

6 Nyangka tjirntu palunyangkartu puurrrpa Piirulu-tjananya puurrrpa pirninya tjiinya-ya waarkaku witu-witulpayinya puru puurrrpa Yiipuru pirninya tjiinya-ya waarka miranykanyilpayinya yarltirralpi watjarnu,

7 "Yuwa, tjanpi-tjanampayan nintilpayi. Nyangka-ya pilkingka lurrtjura yapu palyalpayi. Ngaanguru-tjanampa tjanpi nintintjamaaltu wanti. Nyangka-yayi yungarralu ngurrira katima.

8 Tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu yapu pirni palyalpayi. Nyangka nampa palunyanya kurlunymankutjamaaltu wanti. Nyangka-yayi nampartu tirtu palyanma. Tjiinya-tjinguru-ya waarka kurlunytjarralu kulira yankula kuka pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

9 Watjala-tjananya waarka purlkanya palyaratjaku tjiinya yurlta nyinarranytjalu tjukurrrpa kuliratjakutarra wati palunyalu-pula yarlamayuranyangka."

10 Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, "Puurrrpa Piirulu watjarnu tjanpi-tjanampanku nintintjamaaltu wantitjaku.

11 Tjiinya-yanyun yungarralu ngurrira katima palunyalu yapu nampartu tirtu palyanma."

12 Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu ngurra Yiitjipula lipiwanalu tjanpi yurrara katirrantjaja.

13 Nyangka-ya puurrrpa Yiitjipunyamartatji pirni nyarra waarkaku-ya witu-witulpayilu-tjananya purtu pawurrtjingara witu-wituranytja yapu nampartu palyaratjaku.

14 Palunyalu-tjananyaya puurrrpa Yiipuru nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya pungkula watjaranytja, "Nyaatjanulu-yan yapu marnkurr-marnkurrrpa palyarnu? Tjinguru-yan pirni palyanma, nyarra ngaangkalpi-yan palyalpayi, palunyapirinyartu."

15-16 Nyangka-ya puurrrpa nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, "Wiya puurr, nyaatjanungka-lampatjun waarka purlkarnu? Tjiinya-lampatjuya tjanpi nintiranytjamunu. Palunyalu-ya watjara yapu-latjunyu tirtu palyaratjaku. Puru-lanyatjuya pungkula. Wiya, nyuntulu-lanyatjun waarka purlkanya nintirnu. Nyangka-latju purtu kulira palyalkitjalu."

17 Nyangka puurrrpa Piirulu tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yan waarrpungkula talyppurringkupayi. Puru-tjinguru-yan waarkaku yanyantju. Palunyatjanu-yan tjapira kutipitjala kuka pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

18 Wiya, marlakulu-ya mapitja waarka palyanma. Tjanpi-tjanampankuya nintilkitjamunu. Nyangka-yan yapu nampartu tirtu palyanma."

19 Nyangka-ya puurrrpa waarka palyalpayi pirninya kata paarnarraralpi wuyurrrpa kurrarringu. Palunyalu-ya purtu kuliranytja waarka palyalkitjalu.

20 Nyangka-ya pakara mapitjangu nyangu Mawutjalu-pula Yarantu ngarala kuwarripa nyakulanytja pitjatjaku-ya.

21 Nyangka-pulanyaya watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrrtu-pulanyanta nyangu tjiinya-lampatjun pitjangu kurrannyangka. Palunyalu-pulanyanta pungku. Tjiinya-pulan watjarnu yankula kuka pungkula Mama Kuurrrku



nintilkitjalu. Palunyanguru tjiinya puurrrpa Piirunya-lampatju yanyanyanarringu. Nyuntulu-pulan pitjangu puurrrpa Piirunya mirrparn-manu. Nyangka-lanyatju pungku mirrirntanku.”

*Mawutjalu Mirrparn-mirrparntu Watjaranytja Mama Kuurrtu Yirringkankutjamunungka*

<sup>22</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya Puurr, nyaatjanungka-lampatjun kurrarnu nyuntuku katja yurntalpirtiku? Nyaaku-rnin ngalyawiturnu wantinytjamaaltu? Tjinguru-rnin wantinyangka-rna ngurrangkalpi ma-nyinama.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna mapitjangu puurrrpa Piirula nyuntuku wangka watjarnu. Nyangka kuliralpi-tjanampa nyuntuku katja yurntalpirtiku waarka mapurilkarnu. Nyangka-lanyatjun yirringkankutjamaaltu wantingu.”

## 6

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Palunyalu nyinarra nyangama. Nyangka-rnaya ngayulu puurrrpa Piirunya wuyurmarra. Tjiinya-rnalu ngayulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytjalu wuyurrrpa kutjupanku. Nyangka-tjananya ngayuku katja yurntalpirti witulku. Yuwa, mirrparnarriralpi-tjananya witulku palunyaku ngurra wantirra-ya kutipitjatjaku.”

*Mama Kuurrtu Mawutjanya Puru Witurnu Puurrrpa Piirula Wangkatjaku*

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yini Yaawayinya.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjananyarna yartakarrirrantyja Yayipuramala, Yayitjikila, puru Tjayikapala. Nyangka-rniya watjalpayi Mama Kuurrrnga Yayirninytjulu Palyalpayinya. Nyangka-tjananyarna watjantjamaaltu wantirrantyja ngayuku yini miirl-miirlpa Yaawayinya.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjananyarna kalkurnu ngurra Kayinangga nintilkitjalu ngurra nyarra kutjulpirtu-ya maliki nyinarranytja, palunyanya.

<sup>5</sup> Yuwa, kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirti-ya yularranyangka Yitjipun-yamartatji pirnilu-tjananyaya pungkula yulatjingara kanyiranyangka. Palunyalu-rna kulirnu kutjulpirtu-rna Yayipuramanya kalkuntjalu.

<sup>6</sup> Nyangka watjala-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjiinya-rna ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayulu-rna Yaawayinya. Palunyalu-tjananyarnanta yarlangkatjura katiku Yitjipunyamartatjilu-tjananyanta waarka purlkanya tirtu nintiranyangka. Ngayulu-tjanamparna yayirninytjulu pika yutinma. Palunyalu nyuntunya-tjananyarnanta wankarura kanyinma.

<sup>7</sup> Nyangka-yan ngayuku katja yurntalpirti nyinama. Tjiinya-tjananyarnanta walykumunura kanyinma. Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta yarlangkatjura katiku. Palunyangka-yan nintilu kulinma tjiinya ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrrnga nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, katiku-tjananyarnanta ngurra kalkuntjalakutu. Ngurra nyarra ngayulu-rna kutjulpirtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu ngula nintilkitjalu, palunyanya-tjanamparnanku nintilku. Nyangka-yan ngurra palunyangka tirtu nyinama. Yuwa, ngayulu-rna Yaawayinya.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mapitjangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjakultjunu tjukurrrpa Mama Kuurrtu watjantjanya. Nyangka-ya kulira

wantirrantya. Tjiinyamarntu-ya kurltjirr-kurltjirrarringu waarka purlkanya palyaranytjatjanu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>11</sup> “Mapitja watjala puurrra Piirulu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya witultjaku. Nyangka-yayi pakara palunyaku ngurra wantirra kutipitja.”

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjala watjarnu, “Wiya, Yitjurayilku tjamupirtiluniya kulira wantirrantya. Nyangka puurrra Piirulu-rni kulilkitjamunu. Tjiinyamarntu-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Watjala-tjananya Yitjurayilku tjamupirti puru puurrra Piirunya tjiinya ngayulu-pulanyarnanta watjarnu wantingu tjiinya-pulan Yitjurayilku tjamupirti-tjananya Yitjipulanguru walara katitjaku.”

### *Mawutjaku-pulampa Yaranku Tjamu*

<sup>14-27</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu katja pirni kanyiranytja. Nyangka palunyaku katja nampa 3, Liipayilu tjamu pirni kanyiranytja. Nyangka Yarangga-pula Mawutjanya Liipayiku wartangkatja nyinarranytja.

### *Mama Kuurrtu Tjukururrura Watjaranytja Puurrra Piirula-pula Watjaltjaku*

<sup>28-29</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Yaawayinya. Nyangkan mapitjaku puurrra Piirula watjalku katja yurntalpiriti-tjananyanta witulyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjala watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi. Nyangka-rni kamu kulilku puurrra Piirulu.”

## 7

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yarantu nyuntuku wangka mawatjalku puurrra Piirula. Tjiinyakurlu-rna ngayulu watjaranyangka ngayuku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya mawatjala yarnangu pirningka, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Tjiinya nyuntulun Yaranta tjakultjunku ngayulu-rnanta watjalku wantinyangka. Nyangka Yarantu puurrra Piirula mawatjalku ngayuku katja yurntalpiriti-tjananyanta witultjaku. Nyangka-yayin palunyaku ngurra wantirra yarra.

<sup>3</sup> Nyangka-rna puurrra palunyanya yapupirinymanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangkanta kulilkitjamunu. Tjiinya-rna kutjupa-kutjupa yartakanama ngurra Yitjipula. Nyangkanta kulilkitjamunu.

<sup>4-5</sup> Nyangka-rna pika purlkanya yutlku ngurra Yitjipunyamartatjiku. Palunyalu-tjananyarnanta ngayuku katja yurntalpiriti, tjiinya Yitjurayilku tjamupirti ngurra ngaanguru walara katiku. Nyangka-ya Yitjipunyamar-tatji pirnilu nintilu kulilku tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrrnga Puurrra Purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Yarangga kulira yanu puurrra Piirula wangkakitja.

<sup>7</sup> Tjiinya palunyatjarralpi Mawutjanya yirna purlkanya nyinarranytja, tjiinya-ra kurli 80 ngaralanytja. Nyangka palunyaku kurta Yaranku-ra kurli 83 ngaralanytja.

### *Yaranku Wana Lirringu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjala Yaranta watjarnu,

9 “Tjinguru-pulanyanta puurrrpa Piirulu watjalku yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Nyangkayi nyakulalpi mula-mularriwa. Palunyangka watjala Yarantu palunyaku wana mantakutu warnitjaku puurrrpa Piirula tjinangka. Nyangkayi lirrurriwa.”

10 Nyangka mularrpartu Mawutjanya-pula Yarangga yanu puurrrpa Piirulakutu Mama Kuurrtu-pulanya watjarnu wantinyangka. Palunyalu Yarantunku wana mantakutu warningu puurrrpa Piirula tjinangka puru palunyaku yamatji pirningka mirangka. Nyangka-ya nyangu lirruringkunyaangka.

11 Nyangka puurrrpa Piirulu palunyaku maparntjarra pirninya yarltingu. Nyangka-ya pitjangu palunyapirinypartu palyaranytja.

12 Tjiinya-yanku wana warnirranytja. Nyangka-ya pirninyartu lirruringu. Nyangka Yaranku wana lirruringkutjatjanulu palunyaku-tjanampa lirru pirninya kuurltjunu wiyarnu.

13 Parturtu puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarangga tunguntunguntu tirtu kulira wantirranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapirinypartu.

### *Yarantu Kapi Pungkunyaangka Yirramirringu*

14 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Puurrrpa Piirulu yapupirinytju yarnangu pirninya witulkitjamunulu tirtu kanyinma.

15 Kulila-pula. Mungayurntura-pula pakala wana palunyanya lirruringkutjanya mantjira makati kapi kantilykutu. Palunyalu-pula ngarala nyangama puurrrpa Piirunya kapi yirralakutu mapitjanyaangka lurrjtjuri-riwa.

16 Palunyalu-pula ngaapirinyapa watjala, ‘Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu-rni witurnu nyuntula watjaltjaku. Palunyaku katja yurn-talpirtinyu witula. Nyangka-yayi mapitja mayu-mayu nyinarranytjalu Mama Kuurrrnga marninypuwa. Palunyapirinyapa-rnanta watjaranytja. Nyangkan wangka palunyanya kulira wantirranytja.

17 Yuwa, nyuntulun nintirriku tjiinya Mama Kuurrrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra. Tjiinya-rna wana ngaangka kapi yirrala punggu. Palunyaangka-yan nyaku kapi yirramirringangka.

18 Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirriku. Nyangka parnti purlkanya parntirngarama. Nyangka-yan Yitjipunyamartatjilu kapi purtu tjikinma.’ ”

19 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yarangga watjala wana ma-kanyiltjaku yirrala purlkanyawana puru kapi kurlunyanatar-artu. Nyangka-yayi yirramirri. Ngurra lipiwana-ya kapi pirninya yirramirriku puru wayatjarrangkatarrartu yirramirriku.”

20 Nyangka Mawutjanya-pula mularrpartu yanu kapi palunyakutu. Palunyalu-pula puurrrpa Piirula puru palunyaku yamatji pirningka lurrjtjuringu. Nyangka Yarantu mirangkartu-tjananya wana wakuralpi kapi pungu. Nyangka kapi yirrala Nayilnga yirramirringu.

21 Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka parnti purlkanya parntirngaralanytja. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu kapi palunyanya purtu tjikira yakuntjuranytja. Tjiinya kapi ngurra lipiwanartu yirramirringu ngarrirranytja.

22 Nyangka-ya puurrrpa Piiruku maparntjarra pirnilu palunyapiriny-partu palyaranytja. Parturtu puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarangga tungun-tunguntu tirtu kulira wantirranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu witu-witu nyinarratjaku, palunyapirinypartu.

<sup>23</sup> Nyangka puurrrpa Piirunya wantirra marlaku mapitjangu palunyaku ngurrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu kapi yirralangka kantilytja tjawaranytja kapi tjurnu tjikilkitjalu. Tjiinya-ya kapi yirralangkatja purtu tjikiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka ngurra 7-tjanu kapi palunyanya marlaku walykumunur-  
ringu.

## 8

### *Mama Kuurrtu Ngarngi Pirni Pakaltjingarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Mapitja puurrrpa Piirulakutu. Palunyalu watjala ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, 'Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka-tjingurun tirtu tungun-tungunpa nyinarranyangka ngayulu-tjanamparnanku ngarnngi pirni pakaltjingalku. Nyangka-ya nyuntuku ngurra lipiwana parrawuurlmarayinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya ngarnngi pirninya kapi yirrala Nayilta pirnirringkulalpi pakara mapitjaku nyuntuku yiwarlangka tjarrpaku, puru nyuntuku ngurra ngarripayingka puru piirrpangkatarrartu. Puru-ya nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangkatarrartu tjarrpaku, yarnangu pirnikurtu-tjanampa ngurrangka puru tiirrtji pirningka puru mirrka paalpayingkatarrartu-ya tjarrparralpi parrawuurlmarayinma.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya nyuntulawana, nyuntuku yamatji pirniwana puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniwana tatira yiikuwanatarrartu-tjananyanta parrawuurlmanama."

<sup>5</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Yarangga watjala. Nyangkayi wana ma-kanyila kapi pirniwana. Nyangka-yayi ngarnngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipiwana yangatjura nyinama."

<sup>6</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu wana ma-kanyirnu kapi pirnikutu. Nyangka mularrpartu ngarnngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipi parrayan-gatjunu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirnilu minirringkulalpi ngarnngi pirni puru pakaltjingarnu.

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarangga yarltirralpi watjarnu, "Tjapila-pula nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu ngarnngi ngaa pirninya mirrirntara wiyaltjaku. Nyangka-tjananyarna nyuntuku yungarrapirti witulku yankula-ya mayu-mayu kuka pungkula paara Mama Kuurru nintiltjaku."

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Yuwa, tjapilku-rnanku. Nyangka-rni watjala wanytjawara-rnanku tjapiltjaku. Nyangka-rnayi tjapila nyuntuku, puru nyuntuku yamatji pirniku, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikufarra. Nyangka-yayi ngarnngi pirninya wiyarringkulalpi kapi Nayiltakatju nyinama."

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, "Tjirntungka-tju tjapila."

Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Yuwa, tjirntungka-rnanku tjapilku. Nyangka ngarnngi pirninya mirrirriku wiyarriku. Nyangkan nintilu kulilku tjiinya kutjupa palunyapirinyapa nyinarranytjamunurtu. Ngarna ngayuku Puurrrpa Mama Kuurrtu palunyapirinyapa palyalpayi.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya ngarnngi pirninya wiyarriku. Nyangka-yan, nyuntuku yamatji pirninya puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninya ngarnngi-maalpa nyinama. Nyangka-ya kapi Nayiltakatju nyinama."

<sup>12</sup> Nyangka-pula puurrrpa Piiirunya wantirra yanu. Nyangka Mawutjalu mularrpartu Mama Kuurrrta kurrurntutarra tjapirnu ngarnngi pirninya mirrirringkula wiyarritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu tjapinnyangka Mama Kuurrrtu mularrpartu ngarnngi pirninya mirrirntanu. Nyangka-ya punkarnu mantangka ngarrir-ranytja yiwarlwana, yaarra kaninytjarrawana puru yurirlwanatarrartu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yurrara kapurtura tjunkulanytja. Nyangka ngurra lipiwana parntirngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa Piiirulu nyangu ngarnngi pirninya mirrirrinyangka. Palunyalu pururtu tungun-tungunarringu. Palunyalu Mawutjaku-pulampa Yaranku wangka kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapirinyapa.

### *Mama Kuurrrtu Kiwinyi Yutirnu*

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu Mawutjala watjarnu, “Watjala Yarantunku wanangka manta pungkutjaku. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirriku ngurra Yiiitjipula lipiwanartu.”

<sup>17</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu manta pungu. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirringu ngurra Yiiitjipula lipiwanartu. Nyangka-ya kiwinyi pirnilu yarnangu pirninya-tjananya puru yanamulpa pirninya tjutura kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirnilu purtu yarrkaranytja palun-yapirinyapa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya puurrrpa Piiirula watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrrtu kiwinyi pirninya yartakanu.” Nyangka puurrrpa Piiirulu-pulampa wangka tungun-tunguntu tirtu kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu palunyapirinyapartu ngaratjaku.

### *Mama Kuurrrtu Purnpurnpa Yutirnu*

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu Mawutjala watjarnu, “Mungayurntura-pula pakara mapitja nyawa puurrrpa Piiirunya kapi yirralakutu mapitjanyangka lurtjtjuriwa. Palunyalu watjala tjiinya-rna Mama Kuurrrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpirti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>21</sup> Wiyangka-rnanku purnpurnpa pirni yutilku nyuntuku, puru nyuntu-ku yamatji pirniku, nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikutarrartu. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku yiwarlangka tjarrparralpi yarla yangatjunku puru mantatarrartu yangatjunku kanyinma.

<sup>22-23</sup> Nyangka purnpurnpa-ya yutirrikitamunu ngurra nyarra Kutjurnta ngayuku katja yurntalpirti-ya nyinarranyangka. Palunyangkan nintilu kulinma tjiinya-rna Mama Kuurrrtu yayirniytjulu kanyira ngayuku katja yurntalpirti palunyalu-tjanamparnanku nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku purnpurnpa pirni yutira. ‘Tjirntungka-rna purnpurnpa palunyanya yutilku. Nyangka-yan nyaku.’”

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu mularrpartu purnpurnpa pirni yartakanu. Nyangka-ya puurrrpa Piiiruku yiwarlangka tjarrpangu puru palunyaku yamatji pirniku-tjanampa yiwarlangkatarrartu. Nyangka ngurra Yiiitjipunya lipinyartu palyamunurringu ngaralanytja.

<sup>25</sup> Nyangka puurrrpa Piiirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku kuka pungkulalpi paalku nintilku nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrku. Tiwa-kurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama.”

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngamurtu-latju kuka pungkulalpi paalkitjamunu. Tjiinya-tjinguru-lanyatjuya Yiitjipunyamartatjilu nyaku miirlarraralpi-lanyatju yatulku mirrirntanku.

<sup>27</sup> Palunyakutarra-latju yanku ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku, Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.”

<sup>28</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Yuwa, palya-yan mayu-mayu yanku palunyalu kuka pungkulalpi paalku Mama Kuurrtu nintilku. Palunyalu tiwa-kurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama. Puru ngayukutarrartu-tjuya tjapinma.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, mapitjalalpi-rna Mama Kuurrtu tjapilku. Nyangka tjirntungka purnpurnpa pirninya-ya wiyarringkula yanku. Nyangka-yan nyuntulu, nyuntuku yamatji pirninya, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninyatarra purnpurnmaalpa nyinama. Nyangka puru-kurlu-lanyatjun yarlamayulku. Marrkuntjamaaltu-lanyatju wanti. Nyangka-latjuyi mapitja kuka pungkula paara Mama Kuurrtu nintinma.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya wantirra mapitjalalpi Mama Kuurrtu tjapirnu.

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya kuliralpi purnpurnpa pirninya pakaltjingarnu wiyarnu. Nyangkalta-ya pakara yanu wiyarringu. Nyangka-ya puurrrpa Piirunya, palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya purnpurnmaalpa nyinarranytja. Purnpurnpa kutjupa nyinanytjamaalpartu. Pirninyartu-ya wiyarringu.

<sup>32</sup> Parturtu puurrrpa Piirunya marlaku witu-witurringu. Palunyalu marrkura-tjananya tirtu kanyiranytja.

## 9

### *Yanamulpa-tjanampa Mirrirringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mapitja puurrrpa Piirula watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>2-3</sup> Wiyangka-rnanku pika purlkanya yartakanku nyuntuku yanamulpa pirniku tjiinya-purniku, tungkiku, kamurlku, pulukaku, tjiipuku puru nanikuurrtutarrartu. Nyangka-ya mirrirriku wiyarriku.

<sup>4</sup> Nyangka-tjanamparna Yitjurayilku tjamupirtiku miratjunku wantinyangka-ya wanka tirtu ngarama. Nyangka nyuntukukutju-tjanamparnanku mirrirntanku wiyalku.

<sup>5</sup> Ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjara tjirntungka-rna palyalkitjalu.’ ”

<sup>6</sup> Nyangka tjirntungka Mama Kuurrtu puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirniku-tjanampa yanamulpa pirninyartu pikatjarrarnu watjarnu wantitjalu. Nyangka-ya mirrirringu wiyarringu. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa wanka ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu witurnu yankula-ya nyakutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu nyangu wantirra pitjangu watjarnu, “Wiya wanka-tjanampa Yitjurayilku tjamupirtiku yanamulpa pirninya ngarala. Nyangka ngayukukutju-lampa mirrirringu.” Nyangka puurrrpa Piirulu witu-witulu-tjananya tirtu marrkura kanyiranytja.

### *Mama Kuurrtu-tjananya Yurnturrngutjarrarnu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Mapitja-pula tjurnpa kurlungkatja mantjira makati puurrrpa Piirula mirangka ngara. Nyangkayi Mawutjalu yilkarikutu warni.

<sup>9</sup> Nyangka tjurnpa palunyanya ma-lipirriku yulpurripirinyapa Yiiitjipula ngurra lipiwanartu. Nyangka yurnturrngu pirni yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu nyina-nyinakatiku."

<sup>10</sup> Nyangka-pula tjurnpa mantjira makatingu puurrrpa Piirula ngaralalpi Mawutjalu yilkarikutu warningu. Nyangka yurnturrngu-tjananya nyina-nyinakatingu yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu. Palunyalu yurnarringkulalpi yarlarringu pika purlkanya ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirninya yurnturrngutjarra Mawutjalakutu yankukitjalu purtu pakarnu yarrkaralpi wantingu nyinarranytja. Tjiinya-ya puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirninyartu yurnturrngutjarraringu nyinarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-pulanya Mawutjanya witu-witulu kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu ngarnmanymanu wantingu, palunyapirinyapa.

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Kapi Kunartatjarra Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Mungayurntura-pula pakara mapitja puurrrpa Piirula watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu, Yiiipuru pirniku Puurrtu, ngaapirinyapa watjara, 'Ngayuku katja yurntalpirti-tjananya witala. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>14</sup> Kuwarrinya-rnanku nyuntukutarrartu pika purlkanya yutilku. Yuwa, mularrpa-tjanamparnanku nyuntuku puru nyuntuku yamatji pirniku puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku pika purlkanya yutilku. Nyangkayin nintilu kulinma ngayulukutju-rna yayirninytjulu palyalpayi. Nyangka kutjupa ngayunyapirinyapa manta lipiwana nyinanytjamunurtu.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika purlkanya pungkula mirrirntanama.

<sup>16</sup> Ngarna-tjananyarnanta wantingu wanka nyinarratjaku-yan. Tjiinya-rniyayi manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Nyangkan karnany-karnanytju ngayuku katja yurntalpirti tirtu marrkura kanyira.

<sup>18</sup> Nyangka yunguntjarra tjirntu ngaapirinyarrinyangka-rna kapi purlkanya kunartatjarra wiyalku. Tjiinya-yan kunarta ngaapirinyapa ngarnmanypalpi kutjuwarra nyakula wantirrantyjamunu.

<sup>19</sup> Nyangka watjala-tjananya yanamulpa pirninya-ya wiltjangka tjarrpatjunkturakutu kunartalu-tjananya yatura mirrirntankutjakutarrartu yurirlta-ya ngaralanyangka. Yarnangutarrartu-tjananyaya tjarrpatjurra mirrirritjakutarra-ya.' "

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu puurrrpa Piirula watjarnu. Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yamatji kutjupatjarra ngurlurringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Palunyalu-tjananyaya waarka palyalpayi puru yanamulpa pirninya katingu wiltjangka kaninytjarra ngaratjunu wantingu. Nyangka-ya ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya Mama Kuurrtu wangka kulira wantirrantyjtalu wantingu-tjanampa waarka palyalpayi pirninya puru yanamulpa pirninya yurirlta ngaralatakutu.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Maranku katuralpi ma-kanyila yilkarikutu. Nyangkayi kapi kunartatjarra ngurra Yiiitjipula lipiwanartu punkala. Nyangka kunartalu-tjananya yarnangu pirninya puru yanamulpa pirninya yaturayilku mirrirntanku. Puru mirrka yukiri pirninya yaturayilku kartarntanku wiyalku."

23-24 Nyangka mularrpartu Mawutjalunku wana ma-kanyirnu yilka-rikutu. Nyangka Mama Kuurrtu yartakanu kapi kunartatjarra punkalt-jaku. Nyangka mularrpartu tuturanytja puru wanangaratarrartu pakapakaranytja. Kunarta purlkanya mularrpa punkaranytja. Tjiinya palun-yapirinytja Yititjipula kutjuwarra punkara wantirranytjamunu. Palunyangkakutju kunarta purlkanya punkarnu.

25 Ngurra Yititjipula lipiwana kunartalu-tjananya yarnangu pirninya yanamulpa pirninyatarrartu yaturanytja yurirlta-ya ngaralanyangka. Puru yukiri pirninya puru warta pirninyatarrartu yaturayirnu kartarn-tanu wiyarnu.

26 Nyangka ngurra nyarra Kutjurnta Yitjurayilku tjamupirti-ya nyinapayi, palunyangkakutju-ya kunartamaalpa nyinarranytja.

27 Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, "Yuwa, palyamunulu-tjananyarnanta marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrnga tjukarurru mularrpa nyinarra. Nyangka ngayulu-latju palyamunu nyinarra.

28 Wiya, kunartalu-lanyatju mantjirnu karurr-karurrmanu. Tjapilalampatju Mama Kuurrtu. Tjukarurrulu-pulanyarnanta watjara. Witulku-tjananyarnanta palya-yan yankutjaku."

29 Nyangka Mawutjalu-lu watjarnu, "Yuwa, yilkaku-rna mapitjalalpi mara katulku Mama Kuurrtu tjapilku. Nyangka tuturanytjanya wiyarriku puru kunartatarrartu wiyarriku. Nyangkayin nintilu kulinma tjiinya Mama Kuurrnga manta lipikurtu puurrrpa nyinarra.

30 Nyangka-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan nyuntulu puru nyuntuku yamatji pirninyatarrartu-yan tjalkirr-tjalkirrrpa tirtu nyinarra. Tjiinya-yan Mama Kuurrtu mula-mularringkutjamaaltu tirtu kulira wantirra."

31 Nyangka tjiinya-ya ngurra palunyangka yukiri wirrmira pakaltjin-galpayi pikirinyangka kultura warntu palyalkitjalu. Nyangka kunartalu-tjanampa yukiri wirrmira palunyanya yaturnu walykurnu. Puru mirrka paali yaturnu walykurnu tjiinyamarntu yurnmi ngaralanyangka.

32 Nyangka mirrka wiirpa walykumunu ngaralanytja. Tjiinyamarntu marla yurnmirringkupayi.

33 Nyangka Mawutjalu-lu puurrrpa Piirunya wantirra yilkaku yanu. Palunyalu mara naturalpi Mama Kuurrtu tjapirnu. Nyangka mularrpartu kapi kunartatjarra tuturanytjatjanu wiyarringu.

34 Nyangka puurrrpa Piirulu nyangu kapi tutulpayinya wiyarrinyangka. Palunyalu pururtu palyamunurringu. Nyangka-ya palunyaku yamatjitar-artu witu-witu tirtu nyinarranytja.

35 Nyangka puurrrpa Piirulu witu-witurringkulalpi Yitjurayilku tjamupirti-tjananya tirtu marrkura kanyiranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu ngarnmanymanu wantingu palunyapirinytjartu ngaratjaku.

## 10

### *Mama Kuurrtu Tjintilyka Yartakanu*

1 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Marlaku mapitja puurrrpa Piirulakutu. Tjiinya-tjananyarna ngayulu puurrrpa palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya yapupirinymanu witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinya-rnayi palunyalawana-tjananyarna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama.



<sup>2</sup> Nyangka-yayin ngula tjukurrrpa tirtu watjanma katja yurntalpirtingka puru tjamu kaparlipirtingka, tjukurrrpa tjiinya-tjananyarna puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirninya kanyira ngarlupupirtiranytja, yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranytjalu. Nyangka-rniyayin nin-tilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra.”

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, “Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrutu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Nyaaku-rnin tirtu tungun-tunguntu kulira wantirra? Witula-tjananya ngayuku katja yurntalpiri. Nyangka-rniyayi mapitja mayu-mayungurulu marninypuwa.

<sup>4</sup> Wiyangka-rnanku yunguntjarra tjintilyka pirni wiyalku nyuntuku ngurrakutu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyinma. Nyangka yukiri parrka marnkurr-marnkurrrpa kunartatjanu ngaralanyangka, palunyanya-ya tjintilyka pirnilu pitjaku ngalkulayilku wiyalku.

<sup>6</sup> Puru-ya nyuntuku yiwarlangka puru nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangka puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku yiwarlangka-ya tjarrparralpi parrapitjalayinma. Tjiinya nyuntuku tjamu mirri pirnilu-ya palunyapirinyapa kutjuwarra nyakula wantirrananytjamunu. Tjiinya kuwarrikutju yartakarriku.’ ” Nyangka-pula watjarnu wantirra yanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yamatji pirnilu-lu watjarnu, “Wiya, wati ngaalu-munta-lanya tirtu walykura kanyinma? Yala, wati-tjananya Yitjurayilku tjamupirti witula. Nyangka-yayi mapitja mayu-mayu nyinarranytjalu palunyaku Puurrrpa Mama Kuurrnga marninypuwa. Purtumuntan kulira? Wiyangkalpi-lampa ngurra palyamunurringu.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya witurru yankula-ya Mawutjanya-pulanya Yarangga marlakulu yarlitirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu yarlitirra katingu. Nyangka-pulanya watjarnu, “Mapitja-ya nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrnga marninypuwa. Yaaltjirri-yan yanku?”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, pirninyartu-latju yanku yirna, pampa tjilkutarrartu. Tjiinya-latju katja yurntalpatarrartu katiku puru tji-ipu, nanikuurrrpa puru puluka pirninyatarrartu. Tjiinya-latju mayu-mayu nyinarranytjalu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marninypuwa.”

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Wiya! Minyma tjilkutarrartu-ya katinytjamaaltu wanti. Watikutju-yan palya yanku. Wiya-kulila-yan mayura kukurraalkitjalu kulira.

<sup>11</sup> Yuwa, mukurringkulanytjatjanu-yan palya watikutju yanku Mama Kuurrnga marninypunkukitja. Wantirra-rnipula mapitja.” Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-pulanyaya payirru wiyarnu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila ngurra Yiitjipulakutu. Nyangka-yayi tjintilyka pirnilu pakara pitja warta yukiri pirninya ngalkulayila wiyala, tjiinya marnkurr-marnkurrrpa kunartatjanu ngaralanytjanya.”

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku wana ma-kanyirru. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya pakaltjingarnu. Nyangka kakarraranguru ngalyakurraaralpi wangkarranytja. Palunyalu karlarlatjanu wangkar-rayirru mungarringu puru wangkarrayirru tjirnturringu. Nyangka-ya wankarringkulalpi nyangu tjintilyka pirni-ya parrakurkurraanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyina-nyinakatingu. Tjiinya-ya yarnangu pirnilu palunyapirinyapa kutjuwarra nyakula wantirrananytjamunu. Puru-ya palunyapirinyapa marla nyakukitjamunu.

Tjiinya palunyangkakutju-ya nyangu kata paarnarrarnu tjintilyka pirni-ya yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyiranytja. Nyangka yukiri marnkurr-marnkurrpa kunartatjanu ngaralanytja, palunyanya-ya ngalkulayirnu wiyarnu. Warta pirninya-ya ngalkulayirnu tarrrkarnu.

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu waarrpungkulalpi witurnu mapitjala-ya Mawutjanya-pulanya Yarangga yarltirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka-pulanya watjarnu, “Wiya, palyamunulu-rna nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrta tungunpungkulanytja, puru-rna nyuntuku wangka kulira wantiranytja.

<sup>17</sup> Wiya, kutjuwarra-tju kalyparringkulalpi tjapila nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrta. Nyangka-yayi tjintilyka pirninya wiyarriwa purnu pirninyartu ngalkula wiyaltjakutarra.”

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya wantirra yanu Mama Kuurrrta tjapirnu tjintilyka wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka kuliralpi Mama Kuurrrtu pirriya kutjupanu. Nyangka yapurranguru ngalyakukurraarnu. Palunyalu tjintilyka pirninya katura katirrayirnu kapi purlkanyangka tjarrpatjunu. Nyangkalta-ya pirninyartu mirrirringu wiyarringu.

<sup>20</sup> Nyangkalta Mama Kuurrrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirtinya tirtu marrkura kanyiranytja.

### *Mama Kuurrrtu Mungalurmanu*

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila yilkarikutu. Nyangkayi ngurra Yiitjipula lipiwanartu mungalurraala. Nyangka-ya purtu pantjurrmara parrapitjalayinma.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrrpartu Mawutjalunku mara ma-kanyirnu yilkarikutu. Nyangka ngurra Yiitjipula lipiwanartu mungalurraarnu ngaralanytja. Ngaralayirnu ngurra marnkurratjanu manta yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu purtu nyakulanytja tjiinya mungalurraarnu ngaralanyangka. Palunyalu-yanku yiwarlangka kaninytjarra nyinarranytja. Parturtu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya tjirtungka tirtu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku Mama Kuurrrnga marninypongkukitja. Yuwa, minyama tjilkutarrartu-ya palya yarra. Nyangka-kurlu-yan katiku tjiipu, nanikuurrrpa puru pulukatarrartu. Wanti-ya.”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, katiku-latjunku pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

<sup>26</sup> Tjiinya-latjunku yanamulpa pirninyartu katiku, kutjupa wantikitjamunulu. Tjiinya-latjunku pirningkatja miratjunku pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu. Kamu-latju kurranyulu ngurrrkarntanku. Ngarna-latju yarla palunyakutu parrapitjalalpi ngurrrkarntanku Mama Kuurrrku nintilkitjalu.”

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya wituntjamaaltu tirtu marrkura kanyiranytja.

<sup>28</sup> Palunyalu Mawutjala watjarnu, “Wiya, mapitja kutipitja. Ngayulu-rnanta puru nyakukitjamunu. Tjingurun marlaku pitjanyangka-rna watjalku pungkulanta-ya mirrirntankutjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, palyawu. Yanu-rnga. Nyuntulu-rnin puru nyakukitjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Katja Kurranyungkatjanya-ya Mirrirritjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Yuwa, pika kutjupa-kutjupa-rna yartakaranytja puurrrpa Piiruku puru palunyaku yarnangu ngulytju pirniku. Palunyalu-rna kutjuwarrartu pika yartakanku. Nyangka-tjananyanta witulku. Tjiinya-tjananyanta pirninyartu payilku wiyalku.

<sup>2</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi mapitja-tjananya ngurra ngamungkatjanya ngatjila. Nyangka-tjananyayi nintila marangkatja, liringkatja kawurlpa tjilpatarrartu."

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya Yitjipunyamartatji pirninya wuyur-rnanu nintiltjaku-ya. Tjiinya-ya puurrrpa Piiruku yamatji pirnilu puru palunyaku yarnangu ngulytju pirnilutarrartu-ya watjaranytja tjiinya Mawutjanya wati purlkanya.

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirula watjarnu, "Kulila. Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Munga kultungka-rna ngurra Yitjipulawana parrangarama.

<sup>5</sup> Nyangka-tjanampanku katja kurranyungkatja pirninyartu mirrirriku. Tjiinya nyuntuku katja kurranyungkatja nyinarra marla puurrarikitja, palunyanyatarrartu mirrirriku. Puru minyma mungutjaku katjatarrartu mirrirriku. Puru puluka pirniku katja kurranyungkatja pirninyatarrartu mirrirriku.

<sup>6</sup> Nyangka-yan ngurra Yitjipula lipiwanartu tjuni kartakatirralpi mir-rarra yulama. Tjiinya-yan palunyapirinypa kutjulpirtu yularra wantirranytjamunu. Kuwarrinyakutju-yan purlkanya yulaku. Puru-yan palunyapirinypa marla yulakitjamunu.

<sup>7</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya yulakitjamunu. Papatarrartu-ya yulakitjamunu. Tjiinyamarntu-ya tjuni kartakatikitjamunu. Nyangka-yan Yitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu kanyira. Palunyalu-tjanamparnanku pika purlkanya yartakara.' "

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya tirtu watjaranytja, "Nyangka-ya nyuntuku yamatji pirnilu pitjaku ngayula pupakatirralpi kurrurntutarrarriya watjalku ngayuku yungarrapirti-tjananya makatitjaku. Nyangkaltalatju yalatja yanku." Nyangka Mawutjanya mirrparnpa purlkarringkulalpi puurrrpa Piirunya wantirra yanu.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Puurrrpa Piirulunta kulilkitjamunu. Nyangka-rnayi ngurra Yitjipulawana yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama."

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu-pula Yarantu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja puurrrpa Piirula mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lu yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti wituntjamaaltu tirtu marrkura kanyiranytja.

## 12

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Tjiipu Warlangu-ya Pungkutjaku*

<sup>1</sup> Nyinarrayirnu-ya, nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjanya Yarangga watjarnu,

<sup>2</sup> "Tjiinya ngaanguru-yan kirnara nyakula ngurrkarntanama. Kirnara ngaanya ma-ngarringu, palunyanya-yan nyakula watjanma kirnara nampa 1-pa.

<sup>3</sup> Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Tjiinya-yayi nyawa kirnara ma-ngarrinyangka, palunyalu-yanku ngurra 10-tjanulu wati ngalku-kutjalu tjiipu warlangu ngurrkarntanku kanyilku ngula pungkula ngalkukitjalu palunyaku kurri tjilku pirnilutarrartu.

<sup>4</sup> Nyangka watilu-tjinguru kulilku tjilku pirnimunulu tjiipu purtu ngalku wantiku. Palunyalu wati kutjarralu-pula yiwarla yitingka nyinarranytjalu palya lurrtjurringkulalpi tjiipu warlangu kutju pungku paalku ngalku wiyalku.

<sup>5</sup> Tjiipu pikatjarranya-ya wanti. Marnti kurlunypa walykumunu miratjurra kurli kutjutjanunya. Palya-yan mantjilku tjiipu warlangu tjinguru nanikuurra warlangu.

<sup>6</sup> Ngurrkarntaralpi-yankun katiku kanyilku. Palunyalu-yankun pirnilurtu ngurra kutjarra-kutjarratjanulu karrangka warlangu pirninya pungku.

<sup>7</sup> Palunyalu-yan yirrami tiirtjingka tjutiralpi tuu katuwana puru kanti-lywanalu parranyirtilku yiwarla palunyangka-yan nyinarra ngalkukitjalu.

<sup>8</sup> Mungangka-yan kuka paalku. Palunyalu-yan yukiri tjaa kampapayinya kukangka lurrtjuralpi ngalku. Puru-yan nyuma tjalu ngalku.

<sup>9</sup> Kuka-kurlu-yan kana ngalku. Puru kapingka-kurlu-yan kurrkaltjunku. Yarnangurtu-yan warungka paalku wantiku, kata, tjarlpa, mukalatarrartu.

<sup>10</sup> Yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Purtu ngalkulanytjalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi tililku tjunku. Nyangka kampaku wiyalku. Tjiinyamarntu kuka palunyanya mungutjamunu.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanku warntu tjinatarrartu yalatjakitjalu tjarrpatjurra. Palunyalu-yanku wana mantjiralpi maraku ngamu kanyila. Palunyalu-yan yalatjakitjalu kuka waarpungkulalpi ngalku. Ngalkula-rniyan kulinma tjiinya-tjananyarnanta munga palunyangka pungkutjamaalpa wantirra wayirntanku."

<sup>12</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, "Tjiinya-rna munga palunyangkartu parrangarama ngurra Yitjipula lipiwanartu. Palunyalu-rna katja kurranyungkatja pirninya pungkula mirrirntanama. Puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjatarrartu-tjananyarna pungkula mirrirntanama. Puru-tjanamparna tjukurrtatja pirninya pungku wiyalku. Tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra.

<sup>13</sup> Nyangka yirrami nyirtirnu wantitjalu nintitjunku kaninytjarra-yan nyinarranyangka. Nyangka-rna pitjaku yirrami nyakula wayirntanku-tjananyarnanta. Palunyalu-tjananyarna Yitjipunyamartatjinyakutju pungkula mirrirntanama.

<sup>14</sup> Nyangka-yan kurli kutjupa kurli tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu kulinma tjiinya-rna nyangu tuungka nyirtirnu wantinyangka wantirra wayirntanu katja-tjanampanku wanka nyinarratjaku. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yartakringkulanytjalu tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu tirtu kulinma."

### *Nyuma Tjurltu-tjurltutjarra-ya Wantitjaku*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, "Yuwa, ngalku-kurlu-yan nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Wanti-ya. Tjurltu-tjurltu pirninyartu-yan mantjilku warniku. Nyangka kutjupalu nyuma tjurltu-tjurltutjarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Yuwa, nyuma tjalu-yan ngalkulayilku ngurra 7-tjanulukutju nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru paalku ngalku.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu nyarra tjurltu-tjurltu-yan mantjilku warniku, palunyangka-yan waarkamaalpa nyinaku turlkuku lurrtjurriku.

Palunyalu-yan ngurra 6-tjanulu puru waarkamaalpa nyinaku. Mirrkakutju-yan palyalku ngalku. Palunyalu-yan puru turlikuku lurrjtjurriku.

17 Kurli kutjupa kurli-yan nyuma tjalu ngalkulanytjalu-rniyan tirtu kulinma tjiinya-tjananyarnanta Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.

18 Yuwa, kirnara kurlunypa ma-ngarriku. Nyangka-yan ngurra 14-tjanulu tjurltu-tjurltu mantjilku warniku. Palunyalu tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjalu ngalku. Palunyalu-yan tirtu ngalkulayilku palunyalulta tjirntu nampa 21-ta tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjurltu-tjurltutarra puru ngalkunma.

19-20 Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu mantjilku warniku wiyartu nyinama. Nyangka-tjinguru kutjupalu, tjinguru nyuntuku yungarralu, tjinguru malikilutarrartu, nyuma tjurltu-tjurltutarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Nyangka ngurra 7-tjanulu-yan palya tjurltu-tjurltu puru kanyilku."

### *Watjarnu Yara Wayirntankutjanya Tirtu Ngaralatjaku*

21 Nyangka Mawutjalu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa liita pirninya yarltingu kutjungkaralpi watjarnu, "Yuwa, kutju-kutjulu-yankun tjiipu warlangu miratjuralpi pungku. Palunyalu-yan kurrirarralu tjilku pirnilu-yan ngalkula kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wayirntara mapitjaku, palunyanya.

22 Nyangka-yan tjiipu pungkulalpi yirrami tjutilku tiirrtjingka. Palunyalu-yan nyarlpi kartarntaralpi yirramingka tjarrpatjunku. Palunyalu-yan yiwarla tuu katuwana puru kantilywanalu parranyirtilku. Palunyalu-yan tjarrpaku nyinaku tjirnturriku.

23 Nyangka Mama Kuurrrnga Yitjipulawana parrangaraku ngur-rangkatja pirninya pungkula mirrirntankukitja. Palunyalu nyaku yirrami nyuntuku-tjanampanku yiwarlangka ngaralanyangka. Palunyalu Yay-intjulpa Mirrirntankupayinya marrkulku nyuntuku-tjanampanku katja kurranyungkatja tjarrparra mirrirntankutjakutarra.

24 Nyangka Yara Wayirntankutjanya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu yara palunyanya tirtu yarrkalpungama.

25 Nyangka-yan ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu, palunyangka tjarrpaku nyinama. Palunyalu-yan yara Wayirntankutjanya tirtu yarrkalpungama.

26 Nyangka-tjanampanku tjilkulu-ya nyakulalpi tjapilku, 'Nyaaku-yan tjiipu warlangu pungkula?'

27 Nyangka-yan watjalku, 'Wiya, tjiipu-lan pungkula ngalkula tirtu kulilkitjalu tjiinya Yitjipula Mama Kuurrtu-lampatju yiwarla wayirntara yanu. Tjiinya-tjananya ngurrangkatjakutju pungu mirrirntanu. Palunyalu ngayunya-lanyatju wantingu. Palunyanguru-lan ngalkula kulira.' "

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Mawutjaku wangka kuliralpi pupakatingu Mama Kuurrrnga marninypungu.

28 Palunyalu-ya mularrpartu mapitjangu palyarnu Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu watjarnu.

### *Katja Kurranyungkatja-tjanampa Mirrirringu*

29 Nyangka munga kultungka Mama Kuurrtu Yitjipunyamartatjiku katja kurranyungkatja pirniyartu mirrirntara-wanarnu wiyarnu. Tjiinya pu-urrpa Piiruku katja kurranyungkatja nyinaranytja marla puurrarikitja, palunyanatarrartu mirrirringu. Puru-ya tjayilpangka nyinapayi pirniku

katja kurranyungkatja, puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkat-jatarrartu mirrirringu.

<sup>30</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurra Piirunya puru palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya-ya tjulur-raaralpi wankarringu. Pakarnu-ya mirrarra yularra ngkaranytja katja kurranyungkatja-tjanampa mirrirringkula-wanarnu wiyarrinyangka, tji-nya yiwarla pirningkartu-ya mirrirringu ngarrirranayangka.

<sup>31</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurra Piirulu watjarnu Mawutjanya-pulanyaya Yarannga yarltirra katirra ngaratjunktjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka watjarnu, "Wiya, pakara-ya kutipitja. Waarrpungkula-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walara kati. Mapitja-ya Mama Kuurrnga marninypuwa, nyarra-pulan watjarnu wantijalu.

<sup>32</sup> Palunyalu-yanku puluka, tjiipu, nanikuurrrpatarrartu kati. Palunyalu-tjuya ngayukutarrartu tjapinma. Nyangka-rni walykumunura kanyinma."

<sup>33</sup> Nyangka-ya puurra Piiruku yarnangu ngulytju pirnilu pitjangu watjarnu, "Waarrpungkula-ya ngurra ngaanya wantirra pakara yarra pirninyartu-latju mirrirritjakutarra."

<sup>34</sup> Nyangka-ya nyuma kana tjurltu-tjurltumaalpa tiirtjingka tjarrpatju-ralpi warntungka karrpira katingu.

<sup>35</sup> Puru tjiinya-ya Yitjipunyamartatjingka-tjananya ngatjiranytja kutjupa-kutjupa walykumunuku, tjiinya marangkatja kawurliku, liringkatja tjilpaku, pinangkatja kawurliku puru warntu walykumunkutarrartu, tjiinyamarntu Mawutjalu watjarnu wantinyangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjipunyamartatji pirninya kur-rurnpa wuyurmanu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa wangarnarralu nin-tiranytja. Nyangka-ya yulytja kutjupa-kutjupa walykumunu yalatjar-ringkula kutikatingu. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu nintiralpi maralarringu nyinarranytja.

### *Yitjurayilku tjamupirti-ya Pakara Kutipitjangu*

<sup>37</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti yiwarla Ramatjinya wantirra pakara tjina kutipitjangu ngurra yini Tjakatjalakutu. Minga-minga-ya kutipitjangu. Wati 600,000-pa-ya puru minyma, tjilkutarrartu-ya pakara kutipitjangu.

<sup>38</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarratarrartu lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya yanamulpa pirni katingu tjiinya tjiipu, nanikuurrrpa, pulukatarrartu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya ngurra nyarra Tjakatjaku parrapitjalalpi nyuma tjalpu paarnu, tjiinya-ya mirrka kana Yitjipulanguru katingu, palunyanaya-ya paarnu ngalangu. Tjiinyamarntu-tjananya payirnu wiyannyangka-ya mirrka tamarlmankutjamaalpa pamparr-pamparra pakara yanu.

<sup>40-41</sup> Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti Yitjipula rawa nyinar-nyantja. Nyangkalta kurli 430-tjanulu Mama Kuurrtu-tjananya pirninyartu walara katingu.

<sup>42</sup> Tjiinya munga palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranytja Yitjipulanguru pakaltjingara katikitjalu. Nyangka palunyanguru-ya munga palunyanaya tirtu miirl-miirlpa kanyilpayi kulilkitjalu. Tjiinya-ya kunkunmaaltu kana nyinarranytjalu nyinarra kulinma Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyiranyangka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarayinkutjalu munga palunyanaya miirl-miirlpa tirtu kanyinma.

### *Ngarna Watirringkulalpi Malikilu Wayirntankutjanya Ngalku*

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Tjiinya Yara Wayirntankutjanya ngaapirinypa ngarama. Malikilu kamu ngalku.

<sup>44</sup> Nyangka-tjinguru wati maliki nyuntulawana-tjananyanta tirtu waarka palyalpayilu mukurringku kuka palunyanya ngalkula kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku.

<sup>45</sup> Nyangka malikilu ngarna nyinarranytjalu kamu ngalku. Puru kutjupalu tjimarrikittjalu waarka palyalpayilu kamu ngalku.

<sup>46</sup> Nyangka-yan kuka palunyanya yiwarla kaninytjarra paaralpi kaninytjarrartu ngalku. Yilkaku-kurlu-yan katiku ngalkukittjalu. Puru-kurlu-yan tarrka kartarntanku. Wanti.

<sup>47</sup> Tjiinya-yan Yitjurayilku tjamupirti pirnilurtu ngalkula Wayirntankutjanya kulinma.

<sup>48</sup> Nyangka-tjinguru maliki tjiinya nyuntulawana nyinapayinya mukurringku Wayirntankutjanya ngalkula Mama Kuurrrnga kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku. Tjiinya watirringkulalpi Yitjurayilku tjamupirinypa nyinama. Palunyalu palya ngalkunma.

<sup>49</sup> Yuwa, maliki nyuntulawana nyinapayinya nyuntunypirinypa nyinama. Ngarna watirringkulalpi kuka ngalkula Wayirntankutjanya kulinma.”

<sup>50</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu wangarnarralu kulira palaryanytja Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjaranyangka.

<sup>51</sup> Nyangka tjirntu palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.

## 13

### *Katja Tirnanya-ya Mama Kuurru Nintiltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, katja tirna-yanku kati ngayuku-tju nintila, puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatja. Tjiinyamarntu-ya Yitjurayilku tjamupirtiku katja tirnanya ngayuku nyinama. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinama.”

### *Nyuma Tjalpu-ya Ngalkutjaku*

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjala-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Yuwa, tjirntu kuwarrinya-yan Yitjipunya wantirra pakarnu. Ngurra palunyangka-tjananyantaya pungkula kanyiranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu pakaltjingara katingu. Nyangka ngula-yan tjirntu ngaanya watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulinma. Palunyalu-kurlu-yan ngalku nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Nyuma tjalpukutju-ya ngalkunma.

<sup>4</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan ngurra Yitjipunya wantirra pakarnu kirnara nampa 1-pa ngaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjamupirti kalkurnu wantingu ngurra walykumunu nintilkitjalu. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupattjarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku ngurra palunyangka tjarrpatjunku, mirrka kuka pirnitjarrangka. Nyangka-yan nyinarra ngalkunma. Palunyalu-yan kurli kutjupa kurli kirnara nampa 1-ta nyuma tjalpu ngalkula kulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta Yitjipulanguru pakaltjingara katinytjanya.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuma tjalpu-yan ngalkulayilku, nyangka ngurra 6-tjanulu-yan mirrka kuka purlkanya ngalkula Mama Kuurrrnga marninypongama.

7 Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu ngurrangka kanyiranytjalu mantjilku warniku wiyalku. Nyuntuku ngurra lipiwanalu-yankun palunyapirinypa palyalku. Palunyaalu-yan nyuma tjalu ngalkulayilku tjirntu 7-tjanulu-yan tjurltu-tjurltu kutjupa mantjiralpi nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru paara ngalkunma.

8 Nyangka tjirntu palunyangka-yankun tjilku watjalku, 'Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju ngurra nyarra Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu. Palunyangurungka-lan nyuma tjalu ngalkula.'

9 Tjiinya-yan nyuma tjalu ngalkulanytjalu tirtu kulinma Mama Kuurrtu-wangka watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

10 Palunyanguru-yan kurlu kutjupa kurlu kirnara nampa 1-ta tirtu nyuma tjalu ngalkulanytjalu kulinma."

### *Katja Kurranyungkatja*

11 Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku Kayinanku tjamupirtiku ngurrakutu, nyarra kutjulpirtu nyuntuku tjamu kalkurnu wantutjalu. Katiku-tjananyanta ngurra palunyakutu. Nyangka-yan yarnangu palunyanya-tjananya pungku wiyaralpi nyinama.

12 Palunyangka-yankun katja tirna pirninya Mama Kuurrtu nintilku. Puru-yankun yanamulku katja kurranyungkatja Mama Kuurrtu nintilku.

13 Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatja kanyilkitjalu tjiipu warlangu pungkulalpi nintilku Mama Kuurrtu. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurrti kartarntanku. Puru-yankun katja tirna marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintilku Mama Kuurrtu.

14 Nyangka ngula-tjananyanta nyuntuku tjilkulu-ya tjapilku, 'Nyaaku-yan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula nintira Mama Kuurrtu?' Nyangka-yan watjalku, 'Wiya, Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu tjiinya-lanyatjuya pungkula kanyiranyangka.

15 Tjiinya puurrra purlkanya ngurra palunyangkatja witu-witulu lanyatju tirtu marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipunyamartatjiku katja tirna mirrirntanu puru yanamulku katja kurranyungkatja mirrirntanu. Palunyangurungka-lan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula paara nintira Mama Kuurrtu. Puru-lan kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintira tjiinya katja tirna-lanku marlakulu kanyilkitjalu.'

16 Tjiinya-lan palunyapirinymaranytjalu kulinma Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu."

### *Ngangkarli-ya Nyakula Marlawanalu Wanarayintja*

17 Nyangka puurrra Piirulu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti witunyangka Mama Kuurrtu-tjananya kartakutjarra katinytjamunu ngurra nyarra Pilitjilawanalu. Tjiinya-tjinguru-ya ngurra palunyangkatja warrrarlarringkula pakannyangka tjiinya-ya wuyurrra kurrarringkula marlaku yanku Yiitjipulakutu.

18 Palunyakutarra Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tiwawanalu walara katingu ngurra mayu-mayuwanalu kapi yini Tjitirntakutu. Tjiinya wati pirninya-yanku kurlartatjarra-kurlartatjarra pitjalayintja. Tjiinya-ya tjarlpa kulira katirrayintja pikangkatarrartu.



<sup>19</sup> Nyangka Mawutjalu Tjawutjaku mirri tarrka Yiitjipula mantjiralpi katirrayintja. Tjiinyamarntu Tjawutjalu wanka nyinarranytjalulpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-tjananyanta ngula ngurra ngaanguru yarlangkatjura katiku. Nyangka-rniyan mirri mantjira makatiku."

<sup>20</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Tjakatjanya wan-tirra mapitjalayirnu pila kantulytja ngurra tjunkulalpi ngarringu, ngurra yini Yiitjamala.

<sup>21-22</sup> Tjiinya karlarla mungangka Mama Kuurrtu-tjananya kurranyu mapitjalayintjalu nintitjuranytja-tjananya tjukarurru-ya mapitjalatjaku. Tjiinya karlarla ngangkarli wirrmiralu-tjananya murrungaralanytjalu nintitjura katirrayintja. Nyangka mungangka ngangkarli waru tilitjar-rapirinyu kurranyu mapitjalayintja. Nyangka-ya nyakula wanarayintja.

## 14

### *Ngurra-ya Tjunu Kapi Purlkanyangka Yitingka*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>2</sup> "Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi pinkurraala ngurra tjurra yiwarla yini Paarayila yitingka, Paaltjipanta ngamu, tjiinya Mikalta kapi Tjitirn-tjirnta ngururrkutjarra.

<sup>3</sup> Nyangka puurpa Piirulu kulilku, 'Wiya, parrakawarurrukula-ya ngururrkutjarra parrapitjalayirni pilalu-tjananya yangatjura kanyiranyangka.'

<sup>4</sup> Nyangka-rnalu ngayulu puurpa palunyanya yapupirinymanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananyanta ngurlura wanalku. Nyangka-tjananyarna ngayulu palunyaku warrmarla pirninya mirrirntanku wiyalku. Nyangkalta-rniya yarnangu manta lipingkatjalu kuliralpi marninypungama. Nyangka-ya Yiitjipunyamatatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurnga Puurpa Purlkanya nyinarra."

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mularrpartu ngurra tjunu kapi purlkanyangka yitingka, tjiinya Mawutjalu-tjananya watjarnu wantinyangka.

### *Puurpa Piirulu-tjananya Ngurlura Wanarnu*

<sup>5</sup> Nyangka puurpa Piirulu kulirnu Yitjurayilku tjamupirti-ya kukurraanyangka. Nyangka-yanku puurpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu ngulakutju tjulurraaralpi watjarnu, "Wiya, nyaaku-lan witurnu? Nganalunya-lampa waarka palyanma?"

<sup>6</sup> Nyangka puurpa Piirulu watjarnu palunyaku purni kaarrtjarra tamarlmarra ngaratjunktjaku. Puru watjarnu warrmarla pirnilu-ya riitikarraltjaku.

<sup>7-8</sup> Nyangka-ya kuliralpi kaarra walykumunu 600-pa riitikarrarnu puru kaarra kutjapatjarranya riitikarrarnu. Nyangka-ya puurpa warrmarla pirninya pakara tati-tatira ngurlura-tjananya wanarnu. Tjiinya Mama Kuurrtu puurpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti ngurlura wanarnu marlakunkukitjalu walykumunu-yanku pukurlpa mapitjalayinnyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya warrmarla Yiitjipunyamatatji purni kaarrtjarralu puru purnitjarra pitjapayi pirnilu-tjananya ngurlura wanarayirnu nyangu kapi purlkanya nyarra Tjitirn-tjirnta-ya nyinarranyangka, tjiinya yiwarla nyarra Paarayila-pulanya Paaltjipanta yitingka.

### *Yitjurayilku Tjamupirti-ya Ngurluny-ngurlunyarringu*

<sup>10</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyangu puurrrpa Piirunya war-marla pirnitjarra ngamuntirrinnyangka-ya ngurluny-ngurlunyarriangkula mirrarra tjapiranytja Mama Kuurrtu-tjananya yirringkankutjaku.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya Mawutjala mirrangu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun katingu? Pilangka mirrirritjaku-munta-lanyatjun walara katingu? Ngurra ngaangkakutju-munta-lampatju mirri tjurnutjunktjaku ngarala? Wiya, tjinguru-lanyatjun wantima. Nyangka-latjunku Yiitjipula nyinarra yun-garra wiyarringama.

<sup>12</sup> Wiya, Yiitjipula nyinarranytjalulpi-latjunta purtu watjaranytja wantitjaku-lanyatjun nyangka-latju nyinarra waarka tirtu palyalkitjalu. Tjinguru-latju nyinarra waarka tirtu palyanma. Ngaanya-lan pitjangu pilangka mirrirrikitja.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-yan ngurlurringkula? Ngurlumaaltu-ya ngarala nyakuma. Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu wankarunku. Nyangka-yan warrmarla palunyanya puru nyakukitjamunu. Tjiinya-ya wiyarriku.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta paalytjungkula kanyinma. Nyangka-yan pika pungkutjamaaltu ngaralaketju nyakuma.”

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Wankarunkukitjalu-tjananya*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Nyaaku-rnin mirrarra tjapira? Watjala-tjananya pakara kapikutu mapitjatjaku.

<sup>16</sup> Palunyalunku wana mantjiralpi ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangkayi kapi tjarrarriwa. Nyangka-yayin Yitjurayilku tjamupirti manta tikirlpangka mapitjama.

<sup>17</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarna Yiitjipunyamartatji pirninya yapupirinymanku witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangkalta-tjananyantaya kapiwanalu ngurlura wanalku. Nyangkalta-tjananyarna pirninyartu pungku wiyalku, puurrrpa Piirunya, palunyak warrmarla pirninya, palunyak purni kaarrtjarra pirninya, puru wati purnitjarra pitjapayi pirninyatarrartu. Nyangkalta-rniya yarningu manta lipingkatjalu kuliralpi marninypongama.

<sup>18</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrrga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>19-20</sup> Nyangka Mama Kuurrru yayintjulpa kurranyu-tjananya mapit-janytjatjanu pakara pitjangu marlarrkunguru ngaralanytja. Nyangka ngangkarli wirrmiratarrartu pitjangu marlarrkunguru ngarangu palun-yalu yangatjura-tjananya kanyiranytja. Palunyalu-tjananya Yiitjipunya-martatji pirninya mungalurrmara kanyiranytja. Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti yutira kanyiranytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirninya mungangka ngamuntirrikitja purtulirrirrayirnu tjirnturringu.

### *Kapingka Ngururrwana-ya Mapitjalayintja*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalunku mara ma-kanyirnu kapikutu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kakarranguru ngalyakukurraaralpi wangkarrayirnu tjirnturringu. Nyangka kapi wartu-tapirinyapa ma-ngarangu. Nyangka ngururrukutjarra manta tikirlpa ngar-alanytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti wartutangka tjarrparra manta tikirlpangka mapitjalayinnyangka-tjananya kapilu wararrapirinytju kanyiranytja.

<sup>23</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapiwanalu-tjananya ngurlura wanarnu, puurrrpa Piiruku purni kaarrtjarra pirnilu, puru purnitjarra pitjapayi pirnilu.

<sup>24</sup> Nyangka tjirntukutu Mama Kuurrtu ngangkarli tilingurulu-tjananya walunyakulalpi walykurnu. Nyangka-ya purtu kuli-kulirnu.

<sup>25</sup> Tjiinya-tjanampa wiilpa kaarrtatja pilkingka nganytjarnu. Nyangka-ya purtu wala-walaranytja wanalkitjalu-tjananya. Palunyalu-ya watjarranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti paa-lytjura kanyira palunyalu ngayunya-lanya walykura kanyira. Nyangka-lanku wantirra marlaku yarra.”

*Puurra Piirunya Warrmarla Pirnitjarra-tjananya Kapingka Tjarrpatjunu*

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku puru ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangka-tjananyayi marlakurri tjarrpatjura Yitjipunyamartatji pirninya, palunyakutjanampa purni kaarrtjarra pirninya puru wati purnitjarra pitjapayi pirninya.”

<sup>27</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu munga-mungangka maranku kapikutu ma-kanyirnu. Nyangka kapi marlakurringu yungarranyartu ngarriranytja. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji piri purtulirriranytja kukurraalkitja. Nyangka wartalpitjanu Mama Kuurrtu-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>28</sup> Tjiinya kapi marlakurriranytjalu-tjananya tjarrpatjunu purni kaarrtjarra pirninya, wati purnitjarra pitjapayi pirninya, puru warrmarla pirninya. Nyangka-ya pirninyartu kapi ngukurayirnu mirringu wi-yarringu.

<sup>29</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti manta tikirpangka mapitjalayirnu yitipirringu kapilu-tjananya kutjarrangurulu wararrapirinytju kanyiranyangka.

<sup>30</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wankarunu Yitjipunyamartatjilu-tjananya pungkutjakutarra. Nyangka-ya nyangu mirri pirninya kapi kantilytja ngarriranyangka.

<sup>31</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu mirrirntanu purrultjunu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu nyakulalpi ngurlun-nyurlunyarriingu. Palunyalu-ya Mama Kuurrtu mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurrtu waarka palyalpayi Mawutjakutarrartu mula-mularringu.

## 15

*Mawutjalu Turilku Yinkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Mawutjalu puru yarrangu pirnilutarrartu turilku ngaanya yinkarra Mama Kuurrtu marninypungkulanytja:

“Mama Kuurrtu-rna yinkarra marninypungama.

Mama Kuurrtu wina mularra.

Purni pirninya-tjananya kapingka warningu tjarrpatjunu, puru purnitjarra pitjapayinatarrartu.

<sup>2</sup> Mama Kuurrtu-rni waku purlkanyalu wankarura kanyilpayi.

Nyangka-rnalu marninypungama.

Mama Kuurrtu-tju tjamupirti kanyiranytja.

Nyangka-rna turilku yinkarra marninypungama

Puurra Purlkanya nyinarranyangka.

<sup>3</sup> Mama Kuurrtu warrmarla purlkanya.

Palunyanya yini Yaawayinya.

<sup>4</sup> Palunyalu puurra Piiruku warrmarla pirninya

puru purni kaarrtjarra pirninya kapingka warningu tjarrpatjunu.

- Nyangka-ya warrmarla puurrrpa pirninya mirrirringu  
kapi ngaa Tjitirn-tjitirnta.
- <sup>5</sup> Kapi katuwana ngarriranyangka  
yapupirinypa-ya tjarrpangu tirtu ngarrirra.
- <sup>6</sup> Mama, nyuntulun mara waku purlkanyalu  
yanyan-yanyanpa nyinapayinya pungkula mirrirntara wiyalpayi.
- <sup>7</sup> Nyuntulun wina mularrpa.  
Yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananyan pungkula wiyalpayi.  
Yuwa, mirrparnarrirralpi-tjananyan pungkula-wanara wiyalpayi.  
Warulukurlu tjanpi kampa wiyala, palunyapirinypa.
- <sup>8</sup> Mama, nyuntulun kapi puurnu tjarrarnu.  
Nyangka wararrapirinypa ngaralanytja.  
Nyangka manta kapi kaninytjarrangkatjanya  
yartakarringkulalpi yiwarrapirinypa ngaralanytja.
- <sup>9</sup> Tjiinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu watjarnu,  
'Wanalku-latju tjulyalku.  
Wuyurrarringkulalpi-latju yulytja-tjanampa tjarralku kanyinma.  
Kunmarnu purlkanya yarraralpi-latju wakalku mirrirntaralpi  
yulytja-tjanampa mantjira katiku.'
- <sup>10</sup> Nyangka nyuntulun kapi puurnu.  
Nyangkalta-tjananya tjuturnu mirrirntanu.  
Nyangka-ya yapupirinypa tjarrpangu tirtu ngarrirra.
- <sup>11</sup> Mama Kuurr, tjukurrtatja kutjupa nyuntunyapirinypa nyinanytja-  
munurtu.  
Nyuntulun kutju mularrpa nyinarra.  
Puru nyuntulukutjun tjucarurru nyinapayi.  
Kutjupalu palunyapirinypa kamu palyalku.  
Ngarna nyuntulun yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.
- <sup>12</sup> Nyuntulunkun mara ma-kanyirnu.  
Nyangka mantalu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayinya  
kuurltjunu wiyarnu.
- <sup>13</sup> Nyangkankun katja yurntalpiri wankarunu.  
Palunyalu-tjananyan mukulyanytjulu puru waku walykumunulu  
katirrayirnu tjarrpatjunu,  
ngurra nyarra nyuntulun nyinarra, palunyangka.
- <sup>14</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu kuliralpi ngurlu  
tiltirrarayirnu nguwanpa punkarnu mirrirringu.  
Ngurra Pilitjila nyinapayilu-ya kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.
- <sup>15</sup> Nyangka-ya Yiitamala nyinapayiku puurrrpa pirninya ngurluny-  
ngurlunyarringu nyinarranytja.  
Nyangka-ya Mawapala nyinapayiku puurrrpa pirninya ngurlu tiltir-  
rmaranytja.  
Puru-ya yarnangu Kayinanta nyinapayi pirninya ngurlurringu nyinar-  
ranytja.
- <sup>16</sup> Yuwa Mama Kuurr, purlkanya-ya ngurlurringu.  
Tjiinya-ya kulirnu nyuntulun waku purlkanyalu palyaranyangka.  
Kuliralpi-ya ngurlu tiltirraranytja  
nyuntuku katja yurntalpiri-ya watipitjalayinnyangka.  
Tjiinya-tjananyan Yiitjipulanguru yarlangkatjura katingu,  
puurrrpa palunyaku waarka tirtu palyaratjakutarra.
- <sup>17</sup> Palunyalu-tjananyan katingu nyinatjunu nyuntuku yapungka,  
ngurra nyarra nyuntulun ngurrrkarntanu nyinakitjalu, palunyangka.  
Tjiinyan nyinakitjalu ngurra yungarralu palyarnu.

18 Yuwa Mama Kuurr; nyuntulun Puurppa Purlkanya tirtu nyinaku nyinama.”

### *Miriyamalu Turlku Yinkarrantyja*

19 Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti kapingka ngururrkutjarra manta tikirlpangka mapitjalayirnu yitipirringu. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji warrrmarla puru purni kaarrtjarra puru purnitjarra pitjapayinyatarrartu marlawana mapitjalayinnyangka Mama Kuurrtu kapi marlakuralpi-tjananya tjarrpatjunu.

20 Nyangka Yaranku tjurtu Miriyamalu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu tingki-tingkipirinypa mantjira pakarnu turlku yinkakitjalu. Nyangka-ya minyma pirnilu nyakula wanarnu tingki-tingkipirinypa pungku-pungkula yinkarra nyarnpiranytja.

21 Nyangka Miriyamalu turlku ngaapirinypa yinkangu:  
 “Mama Kuurrnga-la yinkarra marninypungama.  
 Mama Kuurrnga wina mularpa.  
 Purni pirninya-tjananya kapingka yangatjuturnu,  
 purnitjarra pitjapayinyatarrartu.”

### *Mawutjalu Warta Kapingka Warningu*

22 Nyangka-ya kapi Tjitirn-tjitirnga wantirra pakarnu. Nyangka Mawutjalu-tjananya pila yini Tjuralawanalu walara katingu. Nyangka-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngurra kutjarratjanulu kapiku purtu ngurri-ranytja.

23 Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi yini Maaranya purtu tjikira yarrkaranytja. Tjiinyamarntu kapi kumpuwalyku ngarriranytja. Palunyalu-ya yini tjapirnu Maaranya. Tjiinya wangka palunyananya ngaapirinypa, Kumpuwalykunya.

24 Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrparn-mirrparnarrirralpi Mawutjala watjarnu, “Wanytjanyanyka-latju kapi tjikilku?”

25 Nyangka Mawutjalu kurrurntutarra Mama Kuurrnga kapiku tjapirnu. Nyangka-lu nintitjunu warta ngaralanyangka. Nyangka kartarntaralpi kapingka warningu tjarrpatjunu. Nyangka walykumunurringu. Nyangka-ya tjikiranytja.

Ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka Mama Kuurrtu-tjananya wangka pirni watjaranytja. Kulira-yayi walykumunu nyinama. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Ngayunya-munta-rniyan mularrkulira?”

26 Palunyalu puru tjapirnu, “Wangarnarralu-munta-yan kulira palyanma ngayulu-tjananyarnanta tjurrkurlmara watjaranyangka? Palunyangka-tjananyarnanta pikatjarrantjamaaltu wantiku, nyarra ngayulu-tjananyarna Yiitjipunyamartatji pikatjarrarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-tjananyarnanta ngayulu Mama Kuurrtu pika wankalpayi.”

27 Nyangka-ya pakara pitjalayirnu kapi yini Yiilimuku parrapitjangu ngurra tjunu. Palunyangka kapi warla 12-pa ngaralanytja. Puru-ya warta walykumunu mirrkatjarra pirni ngaralanytja.

## 16

### *Mawutjanya-pulanyaya Yarangga Payirnu*

1 Nyangka-ya Yiilimunya wantirra pakara mapitjalayintja pila yini Tjiin-takutu, tjunya Yiilimula Tjayinayila ngururrpa ngaralanyangka. Tjiinya-ya Yiitjipunya wantirra pitjalayirnu kinnara kutjupa purlkanya ngaralanyangka parrapitjangu pila palunyalakutu.

<sup>2</sup> Ngurra palyamunuwana-ya pitjalayintjatjanu mirrkatjirratja nungku-munurringu. Palunyalu-pulanyaya mirrparn-mirrparntu Mawutjanya Yarangga

<sup>3</sup> watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjinguru-lanyatju Yitjipula nyinarranyangkalpi mirrirntanama. Ngurra nyarrangka-latju mirrka kuka purtu ngalkula parltjarringkula wantipayi. Nyangka nyuntulu-pulan ngurra palyamunuwanalu katirrayirni parltjamunura mirrirntankukitjalu.”

<sup>4</sup>5 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku mirrka nintilku. Nyangka yilkaringuru kapipirinypa punkalku. Nyangka-yan yarnangu pirnilu yurralku tjirntu palunyangkartu parltjarrikitjalu. Palunyalu-yankun tjirntu kutjupa tjirntu tirtu yurrara ngalkunma. Nyangka-yankun tjirntu Puratingka yurralku tjirntu kutjarraku ngarnmanymanku kanyilku Tjatitikutarrartu tjiinyamarntu miirl-miirlpa ngaralanyangka. Nyangka-tjananyarnanta nyaku, ‘Mularrpa-munta-rniyan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma?’ ”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjarnu, “Nyinaku-yan karrangka nyaku mula-mularriku tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu Yitjipulanguru katingu kanyira.

<sup>7</sup> Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi nyaku Mama Kuurrtanguru tilingaralanyangka. Tjiinya palunyalu-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya ngayunyakutju-lynyatjuyan payintjamaalpa, Mama Kuurrngatarrartu-yan payira. Tjiinya-litju yungarralu palyaranytjamunu. Ngarna palunyalu watjaranyangka-litju kulira pal-yara.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, karrangka Mama Kuurrtu-tjanampanku kuka nintilku. Palunyalu tjirntungka-tjanampanku mirrka nintilku ngalkula-yan parltjarritjaku. Tjiinya-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya-lynyatjuyan ngayunyakutju payintjamaalpa, Mama Kuurrngatarrartu-yan payira.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu Yarangga watjarnu, “Watjala-tjananya nyangka-yayi pitja Mama Kuurrtu ngara. Tjiinya-tjananya kulirnu mirrparn-mirrparntu-ya payiranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Yarantu-tjananya watjarnu, “Pinkurraaralpi-ya ma-nyawa.” Nyangka-ya mularrpartu pinkurraarnu pilakutu ma-nyangu Mama Kuurruku tili purlkanya ngangkarli wirrmiranguru pirntalarrarnu warupirinypa ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>12</sup> “Kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirtulu-rniya mirrparn-mirrparntu payiranyangka. Ngaapirinypa-tjananya watjala, ‘Karrangka-ya kuka ngalku. Palunyalu-ya tjirntungka mirrka ngalku parltjarriku. Palunyalu-ya nintilu kulilku tjiinya-tjanamparnanku ngayulu Puurrrpa Mama Kuurrnga nyinarranyangka.’ ”

*Mama Kuurrtu-tjanampa Mirrka Mana Nintirnu Ngalkula-ya Parltjarritjaku*

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu tjurlpu mantayurtilpa-ya karrangka pitjapitjangu ngurrangka nyina-nyinakatingu. Nyangka-ya minga-minga nyangu nyinarranyangka. Nyangka tjirntungka-ya nyangu kulyarrrpa purlkanya wartungaralanyangka.

14 Nyangka kulyarrpa ngarringu wiyarrinyangka mirrka kutjupa-kutjupa pirntalpa ngarrirrantya walukarrapirinyapa.

15 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu ngurrrpa-ngurrrpalu purtu yayirrirra tjapiranytja, “Nyaapa ngaanya?” Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku mirrka nintirnu ngalkula-yan parltjarritjaku.

16 Tjiinya watjarnu wantingu mirrka-yankun yurrara katitjaku ngur-rakutu. Nyangka-yayi yungarrapirtilu-yungarrapirtilu ngala parltjarriwa. Tjiinya-yan yurralku wayatjarrangka tjutira katiku-tjanampa parran-intinma.”

17 Nyangka-ya mularrpartu yurraranytja. Kutjupatjarralu-yanku purlka-nya yurraranytja. Nyangka kutjupatjarralu-yanku kurlunypa yur-raranytja.

18 Nyangka-ya tjilku piritjarralu purlkanya yurraranytjatjanulu katingu tjarraralpi parranintirnu-tjanampa. Palunyalu nyangu, “Munta, tjukarurru-watjala-rna yurrarnu.” Nyangka kutjupalu kurlunypa yurraralpi katingu nyangu, “Munta, palya-watjala-rna yurrarnu.”

19 Nyangka puru Mawutjalu-tjananya ngaapirinyapa watjarnu, “Tjunku-kurlu-yan wantiku yunguntjarraku.”

20 Nyangka-ya kutjupatjarralu wangka kulira wantirrantyatalu tungun-tunguntu tjunu wantingu. Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringku-lalpi pakarnu nyangu yurnarringkulalpi kartilykarrinyangka. Nyangka Mawutjanya-tjanampa mirrparnarringu.

21 Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu yurrara parltjaku ngalkulanytja. Nyangka tjirntu ngalyapakaranytjalu kamparra yirralankupayi mantanga tirtu ngarrirranayangka.

### *Ngurra 6-tjanu-ya waarkamaalpa nyinarratjaku*

22 Nyangka-ya Puratingka mirrka purlkanya yurraranytja tjirntu kutjar-raku. Nyangka-ya liita pirnilu pitjangu Mawutjala tjakultjunu.

23 Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palya. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu tjirntungka-yanyun waarka wiya nyinama. Tji-inya miirl-miirlpa purlkanya ngarala tjiinya-yan nyinarra Mama Kuur-rnga marninypungkutjaku. Kuwarrinya-yan wuyurrarringkulalpi mir-rka palunyanya paalku. Wiya-tjinguru-yan wuyurrarringkulalpi kur-rkaltjunku. Palunyalu purtu ngalkulalpi-yan yunguntjarraku tjunku wantiku.”

24 Nyangka Mawutjalu watjarnu wantinyangka-ya mularrpartu yun-guntjarraku tjunu wantingu. Nyangka yurnarringkutjamaalpa puru kartilykarrinytjamaalpa ngarrirrantya.

25 Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Mirrka pala-yan kanyiranyt-jatjanulu ngala wiyala. Tjiinyamarntu tjirntu ngaanya miirl-miirlpa ngar-ala Mama Kuurrga-yan marninypungkutjaku. Yilkaku-yan mapitjaku purtu nyaku mirrka ngarrirratjaku.

26 Tjiinya-yan tjirntu kutjupa tjirntu mirrka yurrana. Palunyalu-yan Tjatitingka purtu nyaku wiyarrinyangka. Tjiinya tjirntu palunyangka-yan waarkamaalpa nyinama.”

27 Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu Tjatitingka mapitjangu mir-rkaku purtu nyakulanytja wiyarrinyangka.

28 Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu pirniku kaarr-kaarrarringkulalpi Mawutjala watjarnu, “Tirtu-munta-yan ngayuku wangka kulira wantima?”

29 Kulila-ya. Ngayulu Mama Kuurrtu-tjanamparnanku tjirntu kutju yaka-yakarnu wantingu waarkamaalpa-yan nyinarratjaku. Palunyanguru-rna

Puratingka tjirntu kutjarraku mirrka nintinma. Nyangka-yan Tjatitingka ngurrangka nyinama.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjatitingka waarkamaalpa nyinarranytja.

### *Mirrka Mana-ya Puturlta Kanyiranytja Tirtu Kulilkitjalu*

<sup>31</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mirrka palunyanya tjaa yungar-lalu tjapirnu “mana”. Tjiinya mirrka palunyanya walukarrapirinya.

<sup>32</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-lanya watjarnu wantingu mirrka palunyanya-lanyun puturlta tjarrpatjuralpi kanyirat-jaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tirtu nyangama, ‘Ngaanya-watjala Mama Kuurrtu-tjananya Yitjipulanguru pilawanalu katirrayintjalu nintiranytja ngalkulatjaku-ya.’ ”

<sup>33</sup> Nyangka Mawutjalu Yarangga watjarnu, “Wayatjarra kutjunga yur-raralpi puturlpa kutjunga tjutila. Palunyalu tiinti miirl-miirlta tjurra tirtu ngaratjaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatjalu nyangama.”

<sup>34</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu puturlta tjarrpatjuralpi tjunu puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangkayi tirtu ngarama.

<sup>35-36</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mirrka mana parrangalku-layirnu kurli 40-tjanu parrapitjangu ngurra Kayinanta ngurrarrangu nyinarranytja.

## 17

### *Mawutjalu Yapu Pungu Kapiku*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuwarripa pitjalayintjalu pila nyarra Tjiinnga wantirra pakara kutipitjangu. Palunyalu-ya ngurra kutjupa-kutjupaku mapitjalayintja Mama Kuurrtu-tjananya watjaranyangka. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Ripitimiku parrapitjangu. Palunyalu-ya kapi purtu nyangu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya Mawutjaku mirrparn-mirrparnarringu watjarnu, “Kapi-lampatju nintila tjikiltjaku.”

Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-rniyan mirrparnar-ringkula payira? Nyaaku-yan puurlpa kuliranytjalu Mama Kuurrga witu-witura?”

<sup>3</sup> Nyangka-ya kapitjiratjalu Mawutjanya tirtu payiranytja, “Nyaaku-lanyatjun Yitjipulanguru katingu? Kapitjiratja-munta-lanyatjun mir-rirntankukitjalu katingu? Puru-lampatjun tjilku yanamulpatarrartu pilawanalu katirrayirni mirrirntankukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrga kurruntutarra tjapirnu, “Wiya, yaaltjingalku-tjananyarna yarnangu pirninya? Tjiinya-rniya mirritjura yatura mirrirntankukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Liita kutjupatjarra yarlitirra makurranyurrirra mapitja. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu marlawanalu wanala. Purunku wana kati, tjiinyan kapi Nayilnga pungkutjalu.

<sup>6</sup> Nyangka ngayulu-rnanta yapunga ngalyangaraku yapu Tjayinayila ngamu. Nyangkan yapu palunyanya pungku. Nyangka kapi tjufiku pirnilu-ya tjikiltjaku.” Nyangka mularrpartu Mawutjalu mapitjangu yapu pungu. Nyangkalta kapi tjutingu liita pingangka mirangka.

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu ngurra palunyanya tjapirnu yini Matjanya puru Miripanya. Tjiinya yini Matjanya ngaapirinya, Puurlpa Kulira Witu-witulpayinya. Nyangka yini Miripanya ngaapirinya, Mirrparn-mirrparntu Payilpayinya. Tjiinya-ya Mama Kuurrga puurlpa kuliranytjalu tjapiranytja, “Mularrpa-munta Mama Kuurrga-lanya nyinarra? Wiya-kulila tjinguru-lanya wantirra yanu.”



*Yamalikiku Tjamupirti-ya Pungkula Mirrirntanu Wiyarnu*

<sup>8</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Ripitimila nyinarranyangka wati Yamalikiku tjamupirti-ya warrmarlarrirra pitjangu-tjananya pika pungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu wati yini Tjatjuwala watjarnu, “Wati-tjananya ngurrkarntarra warrmarlarrirra-ya mapitjala Yamalikiku tjamupirti ngaparrtika pika pungkutjaku. Nyangka tjirntungka-rna wana mantjiralpi yapungka tatilku ngaraku. Wana nyarra Mama Kuurrtu-rni watjarnu katitjaku, palunyatjarra-rna ngaraku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjatjuwalu mularrpartu wati-tjananya yarltirra warrmarlarrirra yanu Yamalikiku tjamupirti pika pungkulanytja. Nyangka-ya Mawutjanya, Yarangga, puru wati kutjupanya yini Yuuwanya yapu katu tatirnu ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangkanku Mawutjalu maralu wana katuralpi kanyiranytja. Nyangka palunyapirinypa ngaranyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkula wiyaranytja. Nyangka Mawutjalu yamirri patalyarringkulalpi tjunkunyangka Yamalikiku tjamupirtilu-ya Yitjurayilku tjamupirti pungkula wiyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjanya yamirri patalyarringu. Nyangka Yarantu-pula Yuuwalu yapu yurnturalpi tjunu Mawutjanya nyinakatitjaku. Palunyalu-pula ngantjarrpa-ngantjarrpa ngaralanytjalu palunyaku mara witurpungkulalpi katura kanyirayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Nyangka Tjatjuwalu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkulayirnu wiyarnu.

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Tjukurra ngaanya ruulangka walkatjarra wanti watatjarritjakutarra. Nyangka marlangkatjamarlangkatja pirnilu-yayi nyakula kulinma. Puru nyakula watjala Tjatjuwalu kuliltjaku. Tjiinya-rna Yamalikiku tjamupirti pungku wiyalku. Nyangka ngula kutjupalu-tjananya kulilkitjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu yapu pirninya tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrtu nintirnu. Palunyalu yini tjapirnu, Yaawayinya-lampa Yangakanyilpayinya.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, “Mara-lanku katula Mama Kuurrtakutu. Tjiinya palunyalu Yamalikiku tjamupirti tirtu pungama.”

## 18

*Mawutjaku Waputju Pitjangu Lurrjtjuringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju, Tjatjarunya, ngurra nyarra Mitiyanta nyinarranytja. Palunyalu nyinarrayirnu tjakulpa kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa Mawutjaku puru Yitjurayilku tjamupirtiku kutjupakutjupa palyaranytja Yitjipulanguru katirrayintjalu.

<sup>2-3</sup> Tjiinya wati palunyalu kanyiranytja Mawutjaku kurri Tjipuranya puru palunyaku katja kutjarra Kutjamanya puru Yalitjanya. Tjiinya Mawutjalunku kurri marlakulu witurnu yankula palunyaku mamangka kuwarripa nyinatjaku. Tjiinya Mawutjalu katja kurranyungkatja tjapirnu yini Kutjamanya. Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngurra ngaangka maliki nyinarranytja.”

<sup>4</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya tjapirnu yini Yalitjanya. Palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrtu tjiinya ngayuku mamalu pupakatirra marninypungkupayilu-rni yirringkanu. Palunyalu-rni wankarunu puurpa Piirulu-rni pungkutjakutarra.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjatjarulu Mawutjaku kurri puru palunyaku katja kutjarra yarlitirra pakara kutipitjangu Mawutjalakutu, pila nyarra Mama Kuurrku yapu miirl-miirlta yitingka nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka wati kutjulu pitjangu Mawutjala watjarnu, “Nyuntuku waputju Tjatjarunya pitjalayirni. Nyuntuku kurri puru katja kutjarra-pulanya katirrayirni.”

<sup>7</sup> Nyangka kulira ngata-ngata mapitjangu-tjananya lurrtjurrikitja. Palunyalu Tjatjarunya nyakulalpi pupakatingu palunyalu pakaralpi nguku kutjarra nyunyutjurnu. Nyangka-pulanku pukurlpa wangkarra wiyarringkulalpi Mawutjaku tiintingka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu waputjungka tjukurra pirni tjakultjuranytja tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa puurra Piiruku puru Yitjipunyamartatji pirniku pika purlkanya yutiranytja Yitjurayilku tjamupirti pakaltjingara katikitjalu. Puru tjakultjuranytja tjiinya-ya pilawana pitjalayintjalu purtu kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu yirringkaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjarulu kuliralpi pukurlarringu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularra. Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayi. Tjiinya-tjananyanta yarlangkatjura katingu Yitjipunyamartatjilu-tjananyanta tirtu pungkula kanyiranyangka.

<sup>11</sup> Kuwarri-rna nintirringu tjiinya Mama Kuurrnga purlkanya mularra, tjukurrtatja kutjapatjarrangka munkarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta yayirninytjulu pakaltjingara katingu Yitjipunyamartatjilu-tjananyantaya karnany-karnanytju tirtu pungkula kanyiranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjatjarulu tjiipu katingu. Palunyalu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu tjiipu kutjapatjarra katingu pungu paaralpi kutjapatjarra Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu kuka kutjapatjarra tjarraralpi tjunu lurrtjulu-ya ngalkukitjalu. Nyangka-ya Yarannga puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya pitjangu lurrtjuringkulalpi kuka palunyanya ngalkulanytja Mama Kuurrta mirangka.

### *Mawutjaku Waputjulu Tjurkurlmanu-lu Watjarnu*

<sup>13</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirninya-tjananya nyinarra tjurkurlmaranytja. Tjiinya-ya pitjala tjakultjuranytja kutjupalu pika-pikalulu watjaranyangka. Nyangka-tjananya tjurkurlmaranytja. Nyangka-ya Mawutjalawana yunguntjarranguru ngaralayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>14</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu nyakulalpi tjapirnu, “Nyaakun ngaapirinyapa palyara? Kutju-muntan nintipuka nyinarra tjurkurlmankukitja-tjananya? Nyangka-ya ngaralayira mangarrtjirringkula nyuntulakutjunta-ya tjakultjura.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjiinya-rniya pitjala Mama Kuurrta-rna tjapira kuliltjaku. Nyangka-tjananyarna palunyaku wangka tjakultjunkupayi.

<sup>16</sup> Tjinguru-pulanku kutjarralu pika-pikalulu watjalku. Palunyalu-pula pitjaku watjalku yartakanku. Nyangka-pulanyarna tjurkurlmanku watjalku. Puru-rna Mama Kuurrku wangka tjakultjunku.”

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, “Palya-munta-rnanta watjalku? Tjiinyan kutjupayaralulu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinyan palunyapirinyapa palyarayilku wawanyarriku. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarrartu ngaralayilku punkalku. Tjiinya waarka

palunyanya purlkanya mularrpa. Kutjulu kamu palyalku. Ngarna pirnilunta-ya lurrtjurringkulalpi palunyapirinyapa palyalku.

<sup>19</sup> Kulila-rni. Nyangka-rnanta watjalku tjurkkurlmanku. Nyangka Mama Kuurrntunta yirringkanama. Tjiinya palyan Mama Kuurrta tjakultjunku yarnangu-ya pika-pikarringkulanyangka.

<sup>20</sup> Puru-tjananyan walykumunulu Mama Kuurrku wangka nintipungama. Puru-tjananyan tjurkkurlmara watjanma tjukarurrulu-ya palyaratjaku.

<sup>21</sup> Nyangkan ngaapirinyapa puru palyalku. Tjiinya-tjananyan wati walykumunu pirni miratjuralpi tjunku yarnangu pirninya tjurkkurlmara watjaratjaku. Wati-tjananya ngaapirinyapan miratjuralpi tjunku, tjiinya tjukaruru nyinapayinya, puru mayura palyalpayi wiya, puru Mama Kuurrnga mularrkulilpayinya. Tjiinyan kutjupatjarra tjunku yarnangu 1,000 - 1,000-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>22</sup> Nyangka-tjananyayayi tirtu watjara tjurkkurlmanama. Ngarna-ya purtu kuliralpi pitjakunta nyuntula tjapilku. Yuwa, palunyapirinyapa palyaranyangka walykumununku ngaraku. Tjiinyanta-ya pirnilu yirringkanama.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinyapan palyaratjaku. Nyangkan wawanyarrikitjamunu. Nyangka-ya yarnangu pirninya pika-pikatanu kalyparringkulalpi lurrtjurringkula mapitjalayinma ngurrakutu."

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu palyarnu palunyaku waputjulu watjarnu wantinyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya wati walykumunu miratjunu puurpa-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya kutjupatjarranya yarnangu 1,000 - 1,000-ku nyinarranytja, kutjupatjarranya-ya yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananyaya tirtu tjurkkurlmara watjaranytja. Ngarna-ya purtu kuliranytjatjanu Mawutjalakutu pitjala tjapilpayi. Nyangka watjalpayi.

<sup>27</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, "Palya-munta-rna yanku ngurrakutu?" Nyangka Mawutjalu-lu witurru. Nyangka mularrpartu marlaku kutipitjangu palunyaku ngurra yungarrakutu.

## 19

### *Mama Kuurrnga Yapunguru Mawutjala Wangkarranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu ngurra nyarra Ripitiminya wantirra pakara mapitjangu pila yini Tjayinayilakutu. Palunyalu-ya yapu Tjayinayila parntawanalu ngurra tjunu. Tjiinya-ya Yititjipunya wantirra pitjalayirnu kinnara nampa 3 ma-ngarrinyangka parrapitjangu.

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjanya yapungka tatirnu Mama Kuurrta lurrtjurrikitja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu yapu katunguru yarltirralpi watjarnu, "Yuwa, Yitjurayilku tjamupirtingka-tjananya ngaapirinyapa watjala,

<sup>4</sup> Tjiinya-rniyan nyangu Yititjipunyamartatji pirninya-tjananyarna pungkula mirirntaranyangka. Palunyalu-tjananyarnanta miranykurrulu kanyirayirnu ngurra ngaaku katingu. Tjiinyakurlu warlawurrulu-tjananya kurlunypa ngawura pakala. Palunyapirinyapa-tjananyarnanta walara katingu ngurra ngaaku.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Ngayuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Puru-ya ngayuku tjukurrrpa watatjarrirranjamaaltu tirtu kulinma. Palunyatjanu-yan ngayuku katja yurantalpiri nyinama. Tjiinya-rna ngayulu manta lipi kanyilpayilu-tjananyarnanta nyuntunyakutju mi-ratjunu ngayuku yungarrapirti-tjananyarnanta kanyilkitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-rniyan kutjupa kulintjamaaltu ngayunyakutju kulira palyanma. Puru-rniyan ngarltuwangkama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku-tjanampa. Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma nyuntulu-rniyan wangkarranyangka.”

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu tjarungaralpi-tjananya liita pirninya yarltingu kutjungkaralpi tjakultjunu Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjanya.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilurto watjarnu, “Yuwawu, palya-latju kulira palyalkitjalu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.” Nyangka Mawutjalu-tjananya kuliralpi Mama Kuurrtu tjakultjunu.

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Tamarlmankutjaku-ya*

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Ngayulu-rnanta yutuware purlkanyangka ngamuntirriku wangkaku. Nyangka-rniya yarnangu pirnilu kulilku nyuntula-rna wangkarranyangka. Palunyalu-ya nyuntunya tirtu mula-mularringkula kulinma.”

Nyangka Mawutjalu tjarungarangu watjarnu-tjananya. Palunyalu mar-laku mapitjangu tatiralpi Mama Kuurrtu tjakultjunu yarnangu pirnilu-ya watjantjanya.

<sup>10-11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Mapitja-tjananya watjala tamarlmarra wanti. Nyangka-yankuyi parltjila warntutarrartu kuwar-nya puru tjirntungka. Palunyalu tamarlpa nyinama. Nyangka tjirntu nyarra kutjupangka-rna yapu Tjayinayila tjarungaraku yarnangu pirn-angka mirangka.

<sup>12</sup> Yuwa, watjala-tjananya yapu parntawanalu-ya yaarra parran-garatjura wantitjaku tjiinya-ya pitjala wayirntankutjakutarra. Palun-yalu watjala-tjananya purlikutu ngamuntirringkula pitjanytjamaalpa tiwa ngaralatjaku. Nyangka kutjupa-tjinguru tungun-tungunpa tatira pit-janyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra.

<sup>13</sup> Yuwa, tjinguru-yan palya kurlartangkatarrartu wakalku mirrirn-tanku. Tjiinya maralu pampuntjamaaltu wanti. Nyangka tjiipu nanikuurrrpatarrartu tatilku parrangaralanyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra. Wiyangka-tjinguru-yan kurlartangka wakalku mirrirn-tanku. Ngamuntirrinjamaalpa-ya tiwa ngarama. Ngarna-yan kulilku turampirpa lingkirrtu mirratjingannyangka yapukutu ngamuntirriku.”

<sup>14-15</sup> Nyangka Mawutjalu tjarungaralpi-tjananya watjarnu, “Ngarnmanymarra-yanku parltjila walykumunurrikingkulalpi nyinama. Puru warntu-yanku parltjiralpi nyina ngurra kutjarrari. Palunyalu kurringka-kurlu-yan ngarriku. Wanti.” Nyangka-ya kuliralpi mularrpartu warntu parltjiralpi tamarlpa nyinarranytja.

### *Mama Kuurrnga Yartakarringu Yapungka*

<sup>16</sup> Nyangkalta-ya ngurra kutjarratjanulu pakaralpi nyangu wanagara pakaranyangka. Puru-ya kulirnu tuturananyangka. Palunyalu-ya nyangu yu-tuware purlkanya yapu katarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu turampirpa lingkirrtu mirratjingannyangka. Nyangka-ya ngurranguru kuliralpi ngurlu tiltirrmarraytja.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarltirra katingu Mama Kuurrtakutu ngamuntinkukitjalu. Nyangka-ya purli parntangka parrayangatjunu ngaralanytja.

<sup>18</sup> Nyangka tjunarnpa purlkanyalu purli Tjayinayinya tjutura kanyiranytja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga warutjarrapirinyapa tjarungarangu ngarangu. Nyangka tjunarnpa purlkanya mularrpa pakarnu yapu yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purli palunyanya purlkanya yurriurringu.

<sup>19</sup> Nyangka turampirpa palunyanya puru lingkirringu. Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrtta ma-wangkangu. Nyangka tuturalpi ngalyawangkungu.

<sup>20</sup> Palunyalu tjarungarangu yapungka katalarra ngaralanytja. Palunyalu Mawutjanya yarltingu yapungka tatira lurrtjurritjaku. Nyangka-lu mularrpartu tatirnu lurrtjurringu.

<sup>21</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku tjarungara-tjananya ngurlutjorra tjiinya yaarra parrangaratjunu wantingu palunyangkartu-yayi mangarama, tjiinya-ya pitjaku ngamuntirringku mirrirritjakutarra.

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya watjala ngayuku waarka palyalpayinyatarrartu tjiinya-ya ngayulakutu ngamuntirringkukitjalu kapingka-yanku parltjira pitjatjaku. Wiyangka-tjananyarna pikatjarralku.”

<sup>23</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, yarnangu pirninya-ya kamu tatilku. Tjiinyamarntu-lanyatjun watjarnu wantingu yapu parntawanalu yaarra parrangaratjura wantitjaku palunyalu miirl-miirlmara kanyiratjaku.”

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Tjarungarala mapitja nyuntuku kurta Yarangga yarltirra kati. Palunyalu-tjananya ngayuku waarka palyalpayi pirninya puru yarnangu pirninya marrkula wanti. Nyangka-yayi yurrimaalpa ma-ngarama pikatjarraltjakutarra-tjananyarna.”

<sup>25</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu tjarungarangu-tjananya watjarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjanya.

## 20

### *Mama Kuurru Wangka 10-nga*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, kulila-ya. Ngayulu-tjanamparnanku nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrnga wangkarra. Ngayulu-tjananyarnanta Yitjipulanguru katingu ngurra palunyangka-tjananyantaya kanyira pungkulanyangka.

<sup>3</sup> Kutjupa-kutjupa-ya pupakatirra marninypungkutjamaaltu ngayunyakutju-rniya pupakatirra marninypungama.

<sup>4</sup> Puru-ya yapu purnu katapungkula yikutjarrara yarnangutjarrara palyantjamaaltu wantima. Kutjupa-kutjupa yilkarangka parrangarapayipirinyapa yarrkantjamaaltu wantima. Puru mantangka nyinapayipirinyapa yarrkantjamaaltu wantima. Puru kapingka parrapitjapayipirinyapa palyantjamaaltu wantima.

<sup>5</sup> Puru-ya warta yapu pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrnga nyinarra. Palunyalu-rna mirrparnarriku kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marninypungkulanyangka. Puru-rna yanyan-yanyanpa nyinapayinya pikatjarralku. Puru-tjanamparna katja yurntalpa, tjamu kaparli puru tjamu kaparlingkatjatarartu pikatjarralku.

<sup>6</sup> Nyangka ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayinya, puru ngayuku wangka wangarnaralu kulira palyalpayinya, palunyalu-tjanamparna tjamupirti mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-ya marlangkatjamarlangkatja pakaranyangka-rna mukulyanytjulu tirtu kanyinma.

<sup>7</sup> Ngayuku yini mungutjamunu-ya ngarlpupirtira watjantjamaaltu wantima. Tjiinya ngayuku yini ngarlpupirtira watjaranyangka-rna mularrpa pikatjarralku.

<sup>8</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya tirtu tjrntu kutjupangka waarka wantirra nyinarranytjalu ngayunya-rniya kulinma.

<sup>9</sup> Tjiinya tjrntu 6-pa-tjanampanku ngarala waarka-yan palyaratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya waarka wantirra nyinarra ngayunya-rniya kulinma. Tjiinya nyuntulu-ya puru-tjanampanku tjilkulu, waarka palyalpayilu, puru tungkilu pulukalutarrartu puru maliki nyuntulawana nyinapayilutarra waarka palyantjamaaltu wantima.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrutu pirninyartu palyara-wanarnu tjrntu 6-tjanu wiyarringu. Tjiinya-rna manta, yilkari, kapi, puru mantangka nyinapayinya, yilkarangka ngarapayinya, puru kapiwana par-rapitjalayilpayinya palyara-wanarnu wiyarnu. Palunyalu-rna wantingu nyinarranytja. Palunyangu-rna watjarnu wantingu ngurra 6-tjanulu-yan waarka wantirra nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Mama ngunyntju-yanku panyapurangkutjamaaltu kulinma. Palunyalu-yayin rawa nyinarrayilku nyalparriku ngurra nyarra ngayulu-tjanamparnanku nintilku, palunyangka.

<sup>13</sup> Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima.

<sup>14</sup> Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.

<sup>15</sup> Mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima.

<sup>16</sup> Yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima.

<sup>17</sup> Puru kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya kutjupalunku yiwarla, puru kurri, puru waarka palyalpayi, puru puluka, tungki, puru kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima."

### *Mama Kuurrnga Wangkarranyangka-ya Ngurlurringu*

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu tuturanyangka puru turampirra mirratjinganyangka. Puru-ya nyangu wanagara pakapakaranyangka puru tjunarnpa purlkanya purlinguru pakaranyangka. Palunyalu-ya tiwa ngarala ngurlu iltirraranytja.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Mawutjala watjarnu, "Wiya, nyuntulu-lanyatjun watjaranyangka-latju palya kulinma. Nyangka-lu Mama Kuurrnga markula wangkarranyangka-latju punkara mirrirringkutjakutarra."

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, "Ngurlurringkutjamaaltu-ya kurrurnpa rapalu ngarala nyangama. Tjiinya Mama Kuurrnga pitjangu-tjananyanta mularrnyakukitja, 'Mularrpa-munta-rniya mularrkulira?' Nyangka-yayin watarrkurrinytjamaaltu kulinma puru palyamunu palyantjamaaltu wantima."

<sup>21</sup> Nyangka-ya tiwangurulu tirtu ngarala nyakulanytja. Nyangka Mawut-janyakutju yutuware marunyntjungkula watingarriranyangka ngamuntir-ringkula mapitjangu Mama Kuurrta lurrtjurringkukitja.

# 20.22-26 ngaangka ngaralanytjamunu.

# 21, # 22, puru # 23 ngaangka ngaralanytjamunu.

## 24

*Watjarnu-ya Mama Kuurru Wangka Kulira Palyalkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjala watjarnu, “Yarlti-tjananya Yarannga puru palunyaku katja Nayitapinya-pulanya Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70. Nyangka-rniyayi ngalyatatila yapungka ngatalpa ngara. Palunyalu pupakatirralpi-rniya marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka nyuntulukutjun ngamuntirriku. Nyangka-ya kutjupatjarra ngamuntirringkutjamaalpa tiwa ma-ngarama. Nyangka-ya yarnangu pirninya yapukutu ngamuntirringkutjamaalpa ma-nyinama.” Nyangka Mawutjanya mularrpartu tatirnu Mama Kuurru lurtjurringu.

<sup>3</sup> Palunyalu-tjananya tjarungarangu tjakultjunu Mama Kuurru wangka pirninyartu tjiinya tjurkurlmara watjaranytjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu kuliralpi yuwarnkarrarnu, “Yuwawu! Mama Kuurru watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjala Mama Kuurru wangka ruulangka walkatjura-wanarayirnu wiyaralpi tjunu wantingu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu yapu parntangka yapu tjunkula parrawanarnu katernu wantingu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurru nintilkitjalu. Palunyalu yapu 12-pa mantjirnu murrutjura-wanarnu wantingu. Tjiinyamarntu wati nyarra Yitjurayiltu kutjulpirtu katja 12-pa kanyiranytja. Nyangka-ya palunyanguru pirnirringkula-wanarnu.

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjala-tjananya wati yangupala pirninya watjarnu, “Puluka-ya pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurru nintila.” Nyangka-ya mularrpartu puluka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu. Palunyalu-ya Mama Kuurru marninypungkulanytja. Palunyalu-ya puru puluka pirni pungkulalpi paara ngalkulanytja Mama Kuurru mirangka.

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjala yirrami kutjupatjarra tiirtji pirningka tjutiralpi tjunu wantingu. Palunyalu kutjupatjarrangka parrawilyarrpungu yapu nyarra tilira tjunkupayinya.

<sup>7</sup> Palunyalu ruula palunyanya Mama Kuurru wangkatjarra mantjiralpi yarnangu pirningka-tjananya nyakula watjara-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya pirnilurtu kuliralpi watjarnu, “Yuwawu! Pirninyartu Mama Kuurru watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjala tiirtji yirramitjarra mantjiralpi-tjananya yarnangu pirninya parrawilyarrpungu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya yirrami ngaanya. Palunyalu-ya kulila tjukurra ngaanya Mama Kuurru watjarnu wantingu palyaratjaku-yan.”

<sup>9</sup> Nyangka-ya Mawutjanya, Yarannga, Nayitapinya, Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70-nya yapungka tatirnu lurtjurringu.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya nyangu Mama Kuurru tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Nyangka palunyaku tjinawana walu purlkanyapirinyapa ngaralanytja kala walykumunu yilkaripirinyapa.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurru nyangu. Nyangka-tjananya pikatjarrantjamaaltu wantingu. Nyangka-ya pukurltu mirrka ngalkulanytja.

*Mawutjanya Yapungka Tatirnu Mama Kuurru Lurtjurringkula Wangkakitja*

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjala watjarnu, “Yapuwana ngalyatatila ngamurringkulalpi-rni ngayula nyinakati nyinama. Nyangka-rnanku walu kutjarra wangkatjarra nintilku. Tjiinya-rna ngayulu walkatjunu wantingu nintirringkulatjaku-ya.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Tjatjuwanya pakarnu Mama Kuurru yapu miirl-miirlwana tatilkitja. Tjiinya Tjatjuwalu Mawutjala lurrtjurringkula yirringkankupayi.

<sup>14</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya liita pirningka watjarnu, “Ngurrangka-ya nyinarra nyangama marlaku-litju pitjatjaku. Tjiinya Yarannga-pula Yuuwanya nyinarra nyuntunya-tjananyanta miranykanyilkitja. Pika-pika wangkarranytjalu palunyala-pulanyaya watjala yartakarra. Nyangka-pula watjalku tjurrkurlmanku.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjanya yapuwana ma-tatirnu. Nyangka yutuware purlkanyalu pitjangu yapu katu yangatjura ngarrirranytja.

<sup>16-17</sup> Nyangka Mama Kuurrtanguru tili purlkanyalu pirntalarrara yapu palunyanya yartakara kanyiranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu yirrananyakulanytja warupirinypa yapu palunyangka kamparranyangka. Nyangka yutuware palunyanya yapu katu yangangarrirranytja. Nyangka ngurra 6-tjanulu Mama Kuurrtu yutuwarengurulu Mawutjanya yarltingu pitjala lurrtjurrjtjaku.

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu tatira mapitjalayirnu yutuwarengka majarrpangu. Palunyatjanu nyinarrayirnu tjirntu 40-ringu.

## 25

### *Tiinti Miirl-miirlpa Palyaltjaku*

<sup>1-9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala tjurrkurlmara watjaranytja, “Watjala-tjananya kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Palunyalu-tjananya watjala tiinti miirl-miirlpa-ya ngayuku palyaltjaku. Nyangka ngayulu-tjananyarna nyinama. Ngayulu-rnanta nintitjunku. Nyangka-yan palunyapirinypartu palyalku.”

### *Puuka Miirl-miirlpa*

<sup>10-22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Warta katapungkulalpi-ya palyalku. Palunyalu-ya kawuripa nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya liirra kawuripa palyalku. Palunyalu-ya nyarlpitjarra kutjarra palyaralpi-pulanyaya puuka katu ngaratjunku. Nyaralpi-pulanyaya lipiralpi lurrtjulku puuka katu. Palunyalu-ya yapu walu wangkatjarra kutjarra tjarrpatjunku puuka kaninytjarra. Nyangka-rnanta lurrtjurringkulalpi puuka katunguru watjalku wantiku kutjupa-kutjupa ngayuku katja yurntalpirtilu-ya palyaratjaku.”

### *Tayipulpa Nyuma Tjunkupayinya*

<sup>23-30</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tayipulpa nyuma tjunkupayinya-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Warta katapungkulalpi-ya tayipulpa palyalku. Palunyalu-ya kawuripa lalparalpi nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya tiinti miirl-miirlpangka tjunku. Palunyalu nyuma miirl-miirlpa tirtu tjunama.”

### *Lantanpa Tili 7-tjarra*

<sup>31-40</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu lantanpa kawuripa-ya palyaltjaku tili 7-tjarra palunyalu tiinti miirl-miirlta tjunkutjaku.

## 26

### *Tiinti Miirl-miirlpa*



1-37 Nyangka Mama Kuurrtu tjurrrkurlmara watjaranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Palunyalu watjarnu warntu walykumunu-ya palyara tiinti kaninytjarra ngururrkutjarra waraly-waralytjura wantitjaku. Puru ngaapirinyapa watjarnu, “Palunyatjanu-ya puuka miirl-miirlpa walu kutjarratjarra warntungka munkarra tjunku. Tjiinya warntungka munkarra miirl-miirlpa purlkanya ngarama. Nyangka tayipulpa puru lantanpa warntungka kalkurni tjunku.”

## 27

*Waru Nyarra Kuka Tilira Tjunkupayinya*

1-8 Nyangka Mama Kuurrtu tjurrrkurlmara watjaranytja waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya-ya palyaltjaku.

*Yaarrpa*

9-19 Nyangka Mama Kuurrtu tjurrrkurlmara watjaranytja warntu pirni lurrtjura parrawaraly-waralytjunkula yaarrpirinyapa-ya palyaltjaku. Nyangkayi tiinti miirl-miirlpa ngururrkutjarra ngarama.

*Lantanpa Tiliratjaku*

20-21 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Watjala-tjananya Yarantu puru palunyaku katjalu-ya lantanpa tiliratjaku. Munga kutjupa munga-ya tirtu tilinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palun-yapirinyapa tirtu palyanma.”

## 28

*Tiinti Miirl-miirlta-ya Waarka Palyaratjaku*

1-43 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Ngulan yarltiku-tjananya nyuntuku kurta Yarannga puru palunyaku katja kutjarra-kutjarranya. Palunyalu-tjananyan tjunku tiinti miirl-miirlta-ya waarka palyaratjaku. Palunyalu watjalku-tjananyan nintipukalu palyalpayi pirnilu-tjanampaya warntu kutjupa-kutjupa walykumunu palyaltjaku. Nyangka-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu warntu palunyanya tjarrpatjuralpi tiinti miirl-miirlta waarka palyanma.”

## 29

1-37 Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Nyangka palunyangurulu-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu tiinti miirl-miirlta waarka palyanma.

*Tjirntu Kutjupa Tjirntu Kuka Pungkula Mama Kuurru Nintiratjaku*

38-46 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjiiu warlangu kutjarra pungkula warungka tilira Mama Kuurru nintiratjaku. Kutju yunguntjarra pungkula nintinma puru kutjupa mungarrtji pungkula nintinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palun-yapirinyapartu tirtu palyanma.

## 30

*Waru Nyarra Parnti Walykumunu Kampapayinya*

1-10 *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu waru parnti walykumunu kampapayinya-ya palyaltjaku. Palunya lu tjunkutjaku warntu waraly-waralyngarapayingka kalkurni. Nyangka Yarantu yunguntjarra puru mungangka parnti walykumunu pulparru tjunkulalpi tilinma.*

### *Tjimarri Nintiratjaku*

11-16 *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu wati kutju-kutjulu-ya tjimarri nintiratjaku. Nyangka-yayi tjimarri palunyangka tiinti miirl-miirlpa walykumunura kanyinma.*

### *Tiirtji Purlkanya*

17-21 *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tiirtji purlkanya-ya palyara tjunkutjaku tiinti miirl-miirlku yaarra kaninytjarra. Nyangka-yankuyi wati nyarra tiitingka waarka palyalpayi pirnilu mara tjina parltjinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurru nintilkitjalu.*

### *Uyilpa Ngarnmanymankutjaku*

22-33 *Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu uyilpa-ya palyara miirl-miirlmankutjaku, tjiiinya parnti walykumunungka warli-warliralpi tjunkulatjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya-ya kutjupa-kutjupangka tjutira miirl-miirlmankutjaku — tjiiinya tiinti miirl-miirlta puru yulytja pimi tiinti kaninytjarra ngarrirranytjala tjutira miirl-miirlmara kanyiratjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya miirl-miirlpa purlkanya ngarriratjaku.*

### *Parnti Walykumunu*

34-38 *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu parnti walykumunu pulparru-ya palyaralpi miirl-miirlpa kanyiratjaku tiinti miirl-miirltakutju tiliratjaku.*

## 31

# 31.1-17 ngaangka ngaralanytjamunu.

### *Mama Kuurrtu Walu Kutjarra Mawutjaku Nintirnu*

18 *Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wangkarrayirnu wiyarringkulalpi walu kutjarranya nintirnu. Tjiiinya walu palunyangka yungarralu wangka walkatjunu wantingu.*

## 32

### *Puluka Kawurlpa-ya Palyarnu*

1 *Nyangka-ya yarnangu pirnilu Mawutjaku purtu nyangu-nyangu kaarr-kaarrarringu tjiiinyamarntu yapu katu tatirnu rawarrinyangka. Palunya lu-ya Yaranta kutjungkarringkulalpi watjarnu, “Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu, Yiitjipulangu-lanya katinytjatjanunya? Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakatirra-la marninypongulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.”*

2 *Nyangka Yarantu watjarnu, “Mapitja-ya pinangatja kawurlpa nyuntu kurringatja puru katja yurntaltatja yarrara kati.”*

3 *Nyangka-ya mularrpartu pinangatja kawurlpa pirni yarrara katingu nintirnu.*

4 *Nyangka Yarantu mantjiralpi waru tilingka paarnu yirralaralpi puluka marnti palyarnu.*

*Nyangka-ya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Ngaalu-lanya Yiitjipulangu katirrayintja. Nyangka-la pupakatirra marninypongama.”*

<sup>5</sup> Nyangka Yarantu pulukangka yampuwana yapu tjunkula parrawarnu katernu kuka pungkula tilira nintilkitjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngarriku tjirnturringkulalpi-lan pakalku lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marninypungama.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu ngarringu mungayurntura pakarnu tjiipu, puluka katingu pungkulalpi tilirnu tjunu. Kuka kutjupattjarranya-ya katingu pungkulalpi paarnu lurrtjurringkula ngalkukitjalu. Palunyalu-ya nyinakatingu mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parrangarlpuurringkula warnngira-yanku punka-punkaranytja.

### *Mama Kuurrnga Mirrparnarringu*

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Waarrpungkula tjarungarala mapitja nyawa. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku yungarrapirti, nyarra Yitjipulanguru-tjananyan walara katingu, palunyalu-rniya ngayunya wantirralpi palyamunurringkula.

<sup>8</sup> Waarrpungkulalpi-ya ngayuku wangka puru ngayuku yiwarra wantirralpi-yanku puluka kawurlpa palyarnu. Palunyalu-ya pupakatiirra marninypungkula. Puru-ya tjiipu, puluka pungkulalpi paarnu palunyaku nintirnu. Puru-ya watjara palunyalu-tjananyanyu Yitjipulanguru katingu!

<sup>9</sup> Wiya, nintilu-rna kulira tjiinya-ya tungun-tungunpa purlkanya tirtu nyinarra.

<sup>10</sup> Marrkulku-kurlu-rnin. Wanti-rni. Tjiinya-rna mirrparnpa purlkanya nyinarra. Kuwarrinya-tjananyarna pungku wiyalku. Palunyalu-rnanku nyuntuku tjamupirtilpi kanyilku pirnirritjaku. Nyangka pirnilu-tjananyayi mirrawarnima.”

### *Mawutjanya-tjanampa Ngarltuwangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga marrkura watjaranytja, “Wiya, nyaakun mirrparnarringkula nyuntuku katja yurntalpirtiku? Tjiinyamarntu nyuntulu-tjananyan yayirninytjulu Yitjipulanguru pakaltjingga katingu.

<sup>12</sup> Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjananyan mirrirntankunyangka Yitjipunyamartatji pirnilu-ya watjalku, ‘Wiya, katingu-tjananya ngurra yaputtjarrangka pungkula mirrirntara wiyalkitjalu.’ Palunyakutarra kalyparringkulalpi wanti-tjananya pungkutjamaaltu.

<sup>13</sup> Wiya, kulinma-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya. Tjiinyan kalkurnu wantingu palunyaku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinyan watjarnu, ‘Nyuntuku tjamupirti mingapirinypa nyinama. Nyangka-tjanamparna ngurra walykumunu nintilku. Nyangka-ya tirtu nyinama.’”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya pungkukitjalu kulirnu wantirralpi-tjanampa kalyparringu. Tjiinyamarntu Mawutjanya-tjanampa ngarltuwangkarranytja.

### *Mawutjalu Yapu Kutjarranya Warningu Kartarntanu*

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjanya walu kutjarratjarra yapuwana tjarungarala pitjangu. Tjiinya walu-pula wangkatjarra kutjarranguru wakatjunu wantinytjanya katunguru puru kaninytjarranguru.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yungarralu kartaralpi walu palyarnu. Palunyalu wangka wakatjunu wantingu.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjanya Tjatjuwala lurrtjurringkulalpi-pula tjarungarala pitjangu kulirnu ngurrangka-ya mirrarranyangka. Nyangka

Tjatjuwalu watjarnu, “Wiya-kulila, warrmarlalu-tjananyaya pitjangu wakaranyangka-ya ngaparrtjika wakara.”

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya-kulila, pika-yanku pungkunyt-jamaalpa. Turliku-ya yinkarra.”

<sup>19</sup> Nyangka-pula pitjangu ngamuntirringkulalpi nyangu puluka kawurlpa ngaralanyangka-ya turliku parrakanturanytja. Nyangka Mawutjalu lirri warurringkulalpi walu kutjarranya yapu parntangka warningu kartarntanu.

<sup>20</sup> Palunyalu puluka kawurlpa mantjiralpi warningu warungka tjarpatjunu. Palunyalu mantjiralpi yapungka rulyupungkulayirnu pulparunu. Palunyalu kapingka wiilypungkulalpi watjarnu-tjananya tjikiltjaku-ya. Nyangkalta-ya mularrpartu tjikirnu.

### *Mawutjalu Yarangga Ngurringarala Tjapiranytja*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalu Yarangga watjarnu, “Wiya, nyaapanta-ya watjarnu, palunyangkan kuliralpi kurrakuturnu walykunytjilpa-ya palyaltjaku?”

<sup>22</sup> Nyangka Yarantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-kurlu-tjun mirrparnariku. Nyuntulun ninti. Tjiinya yarnangu ngaalu-ya tirtu kulira palyamunu palyalkitjalu.

<sup>23</sup> Tjiinya-rniya watjarnu, ‘Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakattirra-la marninyupungkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.’ Palunyapirinyapa-ya watjarnu.

<sup>24</sup> Nyangka-tjananyarna watjarnu pinangkatja kawurlpa-yanku yarrara kati-katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katinyangka-rna warukutu warningu. Nyangkalta puluka yartakarringkula warunguru pakarnu.”

### *Liipayiku Tjamupirtilu-tjananya Pirni Pungu Mirrintanu*

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu nyangu yarnangu pirninya-ya tungun-tungunarringu kutjupa-kutjupa palyaranytja Yarantu-tjananya marrkuntjamaaltu nyakula wantirranayangka. Palunyalu kulirnu, “Wiya-kulila, maliki yanyan-yanyanpa nyinapayilutarrartu-ya tjakulpa-tjananya kulira panyapurangama.”

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjanya kayirrkutu yankulalpi-tjananya mirrangu watjarnu, “Ngananya-ya mukurringkula Mama Kuurrnga wanalkitja? Pitjarniya ngayula ngamu ngara.” Nyangka-ya mularrpartu Liipayiku tjamupirti pakara pitjangu lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrrpa Mama Kuurrtu watjarnu kunmarnu purlkanya-yankun mantjira ngurra pirniwanartu mapitjatjaku. Palunyalu-yankun kurtapirti puru yamatji pirninya puru yitingka nyinapayi pirninya pungku mirrintanku.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya parramirrintaranytja. Nyangka-ya wati 3,000-pa mirringu.

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya Liipayiku tjamupirtingka watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-yan Mama Kuurrku wangangka katjapirti kurtapirtitarrartu pungu mirrintanu. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarringu. Nyangka palunyanguru-yan palunyaku waarka tirtu palyanma.”

### *Mawutjanya-tjanampa Mama Kuurrta Puru Ngarltuwangkarranytja*

<sup>30</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Wiya, walykunytjilpa-yan palyarnu. Nyangka-rna

yapungka tatilku. Palunyalu-rna Mama Kuurrnga tjapilku. Nyangka-tjinguru-tjanampanku kalyparriku.”

<sup>31</sup> Nyangka mularrpartu marlakurtu tatirnu Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, ngarlutjarra. Yarnangu pirnilu-ya walykunytjilpa palyarnu. Puluka kawurlpa-ya palyaralpi pupakatirra marninyprungkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka-tjanampa kalyparriwa. Wiyangka-tjingurun ngayuku yini ruwarrpungku, pukpa nyarra nyuntulun walkatjunu wantitjala.”

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, yarnangu nyarra ngayularniya tungun-tungunarringu, palunyaku-tjanamparna yini ruwarrpungku.

<sup>34</sup> Yuwa, mapitja-tjananya walara makati ngurra nyarra ngayulurnanta watjarnu wantinytjalakutu. Yuwa, ngayuku yayintjulpanta kuranyurringkula kutipitjaku. Nyangka-tjananyarna ngula pikatjarralku palyamunu-ya palyaranyangka.”

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrta-tjananya mularrpartu pikatjarrarnu. Tjiinyamarntu-ya Yarannga witu-witura nintiranytja puluka kawurlpa palyaltjaku.

## 33

### *Mama Kuurrta-tjananya Watjarnu Yapu Tjayinayinya-ya Wantirra Pakara Yankutjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrta Mawutjanya watjarnu, “Ngurra ngaanya wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-tjanamparnanku kalkurnu wantitjalakutu. Tjiinya-rna Yayipuramanya, Yayitjikinya, puru Tjayikapanya kalkurnu nintilkitjalu, ngurra palunyalakutu kutipitja. Yarnangu palan Yitjipulanguru katingu, palunyanya-tjananya yarltirra makati.

<sup>2</sup> Nyangka-rna yayintjulpa witulku nintitjungkula-tjananyanta katirrayiltjaku. Puru-rna ngurra nyarranguru ngurrangkatja pirninya pakaltjingalku tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan mapitjalayirni ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purllakutu. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu lurrtju yankukitjamunu, tjiinya-tjananyarnanta mirrparnarriralpi pungku wiyaltjakutarra. Tjiinyamarntu-tjuyan tirtu tungun-tungunarripayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya marangkatja, liringkatja, pinangkatja yarraralpi maralpa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrta Mawutjanya watjarnu, “Watjala-tjananya tjiinya-ya tungun-tungunpa purilkanya. Tjinguru-tjananyarnanta lurrtju yankulalpi waarrpungkulalpi pungku mirrirntanku wiyalku. Palunyakutarra-tjananya watjala tjiinya-yanku marangkatja, liringkatja, pinangkatjatarrartu yarraltjaku. Nyangka-rnayi kulila, ‘Yaaltjingalku-tjananyarnanta?’ ”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu ngurra Tjayinayilartu yarraralpi yakutjankakutju katirrayintja.

### *Tiinti Mama Kuurrta Lurrtjurringkula Kulilpayi*

<sup>7</sup> Nyangka tjiinya-ya ngurra tjunkunyangka Mawutjalu tiinti makatirra mawurntalpa tiwa-tiwa pupatjunkturpayi. Palunyalu tjapirnu yini Tiinti Mama Kuurrta Lurrtjurringkula Kulilpayinya. Nyangka kutjupalu Mama Kuurrta tjalpalkitjalu yillakurringkulalpi mapitjaku tiinti palunyakutu.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya tiinti palunyakutu mapitjalanyangka yarnangu pirninya-ya paka-pakalku tiinti yungarra-yungarrangurulu ngarala nyakula-wanarayinma Mawutjanya tiinti palunyangka tjarrpatjaku.

<sup>9</sup> Nyangka ngangkarli wirrmira tjarungaraku tiinti tjaangka ngaraku. Palunyalu Mama Kuurrnga Mawutjala wangkaku.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku ngangkarli wirrmira tiinti tjaangka ngaralanyangka. Palunyalu-ya tiinti yungarra-yungarranguru pupakatiku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga lurrtjurringkula Mawutjala wangkapayi. Tjiinyakurlu lurrtjurringkula yamatji-yamatji wangkama, palunyapirinypa. Nyangka Mawutjanya pakara marlaku mapitjaku ngurra. Nyangka wati yangupala, Naanku katja Tjatjuwanya, nyarra Mawutjanya yirringkanku-payi, palunyanya tiintingka tirtu marlarringkulalpi nyinama.

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Lurrtju Yankukitjalu*

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntulur-rnin watjarnu yarnangu pirninya-tjananyarna ngurra nyarraku katitjaku. Palunyalu-munta-rnin watjalku? Ngananyan witulku lurrtjurringkula-lanyatju yankutjaku? Tjiinya-rnin watjarnu ninti-tjun nyinarranytjalu puru-tjun pukurlpa nyinarranytjalu.

<sup>13</sup> Mularrpa-munta-tjun pukurlpa nyinarra? Palunyalu-rni watjala. Yaaltji-yaaltjilun kulira palyalkitjalu? Nyangka-rnantayi nyuntuku nintilu kuliranytjalu tirtu pukurlmanama. Kulinma tjiinya yarnangu pirninya-ya nyuntuku katja yurntalpiri nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rnanta lurrtju kutipitjaku nyangkan kurrurnpa rapa pitjalayinma.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-lanyatjun lurrtju kutipitjanytjamunungka-latju ngurra ngaangkartu tirtu nyinama. Palunyangka-lanyatju wituntjamaaltu wanti.

<sup>16</sup> Tjiinya-lanyatjun lurrtju pitjalayinnyangka ngurra kutjupangkatjalu-ya nintilu kulilku tjiinya-lampatjun pukurlpa nyinarra. Palunyalu-ya kulilku ngurrrkarntanku tjiinya-latju nyuntuku katja yurntalpiri nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Nyuntuku wangkangka-rna lurrtju kutipitjaku. Tjiinya-rnanku ninti nyinarra. Puru-rnanta pukurltu nyakula.”

### *Mawutjalu watjarnu Mama Kuurrku Tili Nyakukitjalu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, mukurringkula-rnanku nyuntuku tili purlkanya nyakukitja.”

<sup>19</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rnanta tili purlkanya nyuntulawana mapitjaku. Puru-rna watjalku ngayuku yini miirl-miirlpa nyuntulun kuliratjaku. Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna yungarrakurrurntu yarnangu nyakulalpi ngarlurringkula kanyinma.

<sup>20</sup> Nyangkan kamu nyaku ngayuku yiiku. Tjiinya kutjupalu-rni ngayunya yiiku nyakulalpi mirrirriku.

<sup>21</sup> Nyangka yurirrla yapu ngarala ngayulawanan tatira ngaralatjaku.

<sup>22</sup> Nyangka-rnanta yapu tarlarlangka tjarrpatjunktulalpi maralu yangatjunku. Palunyalu-rnanta tili purlkanyalu wayirntanku.

<sup>23</sup> Palunyalu-rna mara wantiku. Nyangka-rnin wirtapikutju nyaku mapitjanyangka-rna. Yiiku-rnin kamu nyaku. Tjiinyamarntu-rnin nyakulalpi mirrirriku.”

## 34

*Yapu Walu Kutjarra Puru Kartarnu Ngarnmanymanu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yapu walu kutjarra kartala, nyarra ngayulu-rnanku ngaangkalpi nintirnu, palunyapirinypa. Nyangka-rnayi wangka walkatjurra, nyarra ngaangkalpi-rna walkatjuunu nyangkan walu palunyanya kartarntanu, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Kartala ngarnmanyarra wanti. Palunyalu ngarrirra tjirnturringkulalpi tatila yapu Tjainayila. Palunyalu-rni yapu katu lurrjturriwa.

<sup>3</sup> Kutjupanya katinytjamaaltu wanti. Palunyalu-rni nyuntunyakutju pitja lurrjturriwa. Puru-tjananya marrkula yapuwana tatintjamaaltu wantitjaku. Puru tjiipu pulukatarrartu tjirtila wiyala yapu parntawanaluya parrangalkutjakutarra.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjala yapu kutjarra kartarnu. Palunyalu ngarringu mungayurntura mantjira katingu yapu Tjainayila tatirnu Mama Kuurrtu lurrjturrikitja, tjiinya watjarnu wantinyangka.

*Mama Kuurrnga Mawutjala Yartakarringu*

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ngangkarliwana tjarungaralalpi Mawutjala ngarangu. Palunyalunku yini miirl-miurlnga Yaawayinya yungarralu mirrangu watjarnu.

<sup>6</sup> Palunyalu Mawutjala kurranyu watipitjangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna ngarluntunytju purlkanya. Puru-rna waarpungkula mirrparnarringkulanytjamunu. Puru-rna kalkuntjatjanulu wantinytjamaaltu tirtu mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>7</sup> Nyangka nyarra ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayi puru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tjananyarna mukulyanytjulu kanyinma. Puru-rna kalyparringkupayi palyamunuya palyaranyangka. Puru-tjanampa tjamu kaparlipirti marlangkatjamarlangkatja pakara-wanaranyangka-tjananyarna palunyapirinypartu puru kanyinma. Nyangka nyarra ngayuku-tjuya yanyan-yanyantu palyamunu palyalpayi, tjiinya-tjanamparna ngaparrtjika palyamunu yutilku. Puru-tjanamparna palunyaku katja yurantalpirtiku, tjamu kaparlipirtiku puru tjamu kaparlingkatjakutarrartu palyamunu yutirawanma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya waarpungkulalpi pupakatingu.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa Puurr, mularrpa-munta-tjun pukurlarringu? Palunyalu lurrjtju-lanyatju pitjalayinma. Tjiinya-ya mularrpa tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka kalyparringkulalpi-lanyatju kanyinma nyuntuku katja yurantalpirti nyinarratjaku.”

*Mama Kuurrtu Puru Tjurrkurlmara Watjaranytja*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarnanta kalkulku wantiku. Nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninnytjulu palyanma. Tjiinya kutjupalu kutjuwarra palunyapirinypa nyakula wantirranytjamunu. Nyangka-yan pirnilurtu nyaku kata paarnarralku ngayulu-tjanamparnanku yayirninnytjulu palyaranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma ngayuku wangka kuwarrinya-rna watjaranyangka. Nyangka-yan ngurra kalkuntjalakutu mapitjalanyangka-rna kurranyulu ngurrangkatja pirni pakaltjingalku, Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

12 Nyangka-yan ngurra nyarrangka waalkarraralpi yarnangu ngur-rangkatja pirningka-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuntja-maaltu wantima, tjiinya-tjananyantaya muku-mukulku kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulatjaku, palunyakutarra.

13 Wiya, waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya-tjanampa kartarntarra warni. Puru yapu-ya murrutjunu miiri-miirmanu kanyiranyangka kartarntarra warni. Puru purnu pirni-tjanampaya kartarntarra warni, nyarra palyarnu-ya minyma yini Yatjaranyapirinyamaralpi pupakatirra marninypongkupayinya.”

14 Nyangka Mama Kuurrtu puru watjara-wanarnu, “Kutjupa-kutjupa-ya pupakatirra marninypongkutjamaaltu wantima. Tjiinya-rna Mama Kuurrga mirrparnarripayi kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marniny-pongkulanyangka.

15 Puru ngurrangkatja pirningka-tjananyaya lurrtjurringkula wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-tjananyantaya yarlitiku lurrtjurringkula kuka pungkula kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulatjaku. Puru-tjinguru-tjanampankuya kuka nintilku tjiinya-ya yapu warta nyarra pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya. Nyangka-yan ngalku. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

16 Puru-tjinguru-ya nyuntuku-tjanampanku katjalu kungka maliki yarlitiku. Palunyalu-ya kurringka minirringkulalpi yapu warta pupakatirra marninypongama. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

17 Puru pupakatirra marninypongkukitjalu-ya kawurlpa tilingka paara yirralara yarnangukarrara palyaranytjamaaltu wantima.”

18 Puru Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu, “Kurli kutjupa kurli-ya yara Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya tirtu yarrkalpungama. Tjiinya kirnara nampa 1-ta-yan nyuma tjalpu ngalkulayilku palunyalu tjirntu 7-tjanulu tjurltu-tjurltutjarra puru ngalkunma, tjiinya ngayulu-tjananyarnanta wat-jarnu wantinyangka. Tjiinya kirnara palunyangka-yan ngurra Yiitjipunya wantirra ngalyapakarnu, palunyanguru.”

19 Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, nyuntuku-tjanampanku katja tirnanya ngayuku-tjuya nyinarra. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinarra.

20 Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatjanya kanyilkitjalu tjiipu warlangu-tjuyan pungkulalpi nintilku. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurnti kartarntanku. Puru-yan katja tirnanya marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa-rniyan ngaparrtjika nintilku.

Puru-kurlu-yan maralpa pitjaku ngayunya-rniyan pupakatirra marniny-pongkukitja. Kutjupa-kutjupa-rniya kati nintila.”

21 Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, waarka-yan palyarayilku, palunyalu ngurra 6-tjanulu tjirntu kutjupangka waarka wantirralpi nyinaku palyarriku. Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringku-lalpi puru waarka palyanma. Tjinguru waarka purlkanya ngaraku tjiinya tjinguru manta tjawara yurninypa tjunkulatjaku, tjinguru mirrka yurnmirrinyangka yurraratjaku. Wiya, wanti. Ngurra 6-tjanu-yan waarka wantirra nyinarra palyarringama.”

22 Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, kurli kutjupa kurli wati pirninya-yan ngurra kutjunga ngayula lurrtjurringama. Mirrka wiirpa yurnmirrinyangka-yan kutjupattjarranya yurrara katiku ngurra palunyakutu. Palunyalu ngayuku-tjuyan nintilku. Puru ngula mirrka



kiripi yurnmirrinyangka-yan yurralku wiyalku palunyalu ngayula lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka purlkanya ngalkunma.”

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanaranytja, “Yuwa, kurli kutjupa kurli-ya wati pirninya marnkurrara ngurra kutjunga ngayula lurrtjurringama. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku Mama Kuurrrnga Yitjurayilku tjamupirtuku Puurrrpa nyinarra.

<sup>24</sup> Ngula tjiinya-tjananyarna yarnangu kutjupatjarranya pakaltjingalku. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngurra lipi-lipirriku. Nyangkalta-yan ngurra kalkuntjala nyinama. Nyangka-ya wati pirninya yalatjarringkula mapitjaku ngayula lurrtjurrriku. Nyangka-rna maliki pirninya marrkulku warrmarlarrirra-ya pitjatjakutarra wati pirninya-rniya ngayula lurrtjurringkulanyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Puru-yan kuka pungku paalku nyuma tjurltu-tjurltutjarra lurrtjura ngayuku nintintjamaaltu wantima. Wiya, nyuma tjalpukutju-rniya kukangka lurrtjuralpi nintila. Puru-yan tjiipu warlangu pungku ngalkula Wayirntankutjanya kulinma. Palunyalu yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Ngala-ya pirninyartu wiyala.”

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirringkunyangka-yan yurralku. Palunyalu-yan ngarnmanytju tjarraralpi ngayuku-tjuyan katiku tiinti miirl-miirlta nintilku. Palunyalu-yankun yurraralpi ma-kanyilku marla ngalkukitjalu.”

Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Puru-tjinguru-yan tjiipu nanikuurrrpa warlangu pungku ngalkukitjalu. Palunyalu-kurlu-yan ngunytjuku mimingka kurrkaltjunku. Wiya, kapingkakutju-ya kurrkaltjuralpi ngala.”

<sup>27</sup> Watjarayirnu wantirralpi Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Wangka palunyanya walkatjorra wanti. Tjiinya-tjananyarnanta kalkurnu wantingu nyuntunya puru Yitjurayilku tjamupirti-tjananya walykumunura kanyilkitjalu, wangka palunyanya-yan wangarnarralu kulira palyaranyangka.”

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrtu rawa nyinarrayirnu tjirntu 40-rringu. Tjiinya nyinarranytjalulpi mirrka ngalkunytjamaalpa puru kapi tjikintjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wangka 10-nga yapu walu kutjarrangka walkatjunu wantingu.

### *Mawutjaku Yiiku Yirrnaryanytja*

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu walu kutjarra Mama Kuurrtu wangkatjarra mantjiralpi yapu Tjayinayilanguru tjarungarangu. Nyangka palunyaku yiiku yirrnaryanytja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wangkarranytja. Nyangka kulintjamaalpa ngurrrpartu pitjalayintja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Yarantu, yarnangu pirnilutarrartu nyangu Mawutjaku yiiku yirrnaryanyangka. Palunyalu-ya ngurlurringkulalpi tiwanguru ngarala nyakulanytja.

<sup>31</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarlingu Yarannga puru liita pirninya. Nyangka-ya pitjangu kutjungkarringu. Nyangkalta-tjananya wangkarranytja.

<sup>32</sup> Palunyatjanungka-ya yarnangu pirninyartu mapitjangu kutjungkarringu. Nyangka-tjananya tjakultjuranytja wangka pirninyartu Mama Kuurrtu-lu yapu Tjayinayila watjarnu wantinytjanya.

<sup>33</sup> Palunyalu-tjananya wangkangu wiyarringkulalpi Mawutjalunku yiiku yangkingkapirinypa tjuturnu.

<sup>34</sup> Palunyalu tiintingga tjarrparra Mama Kuurrra wangkakitjalu yangki yarralpayi. Palunyalu mapakaralpi-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjakultjunkturpayi Mama Kuurrru watjarnu wantinyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya nyaku Mawutjaku yiiku yirrnaryanyangka. Nyangka Mawutjalunku marlakulu yiiku tjutulku. Ngarna Mama Kuurrtakutu tjarrparralpi yarralku.

## 35

### *Tjirntu Miirl-miirlpa*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya yarlingu kutjungkaralpi watjarnu ngurra 6-tjanulu-ya tjirntu kutjupangka waarka wantirra nyinarratjaku.

### *Walykumunu-ya Katirra Nintiltjaku*

<sup>4-9</sup> Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Nyangka-yayi tiinti miirl-miirlpa palyala.

### *Walykumunu Palyalpayinya*

<sup>10-19</sup> Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu wati walykumunu palyalpayilu-ya pitjala palyaltjaku. Tjiinya warta palyalpayi, yapu palyalpayi, purrmu ruyupungkupayi, tiriyaipa kultulpayi, puru walka walykumunu walkatjunku-payi.

### *Kutjupa-kutjupa Walykumunu-ya Katirra Nintiranytja*

<sup>20-29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu wuyurraringkulalpi kutjupa-kutjupa walykumunu katirra nintiranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Yapu walykumunu-ya katingu tjilpa, kawurlpa puru kutjupa-kutjupa puru warta walykumunu, tiriyaipa walykumunu, purturru walykumunu, minyarra walykumunutarartu. Wiya, walykumunu mularrpa-ya katirra nintiranytja.

### *Nintipuka Kutjarralu-pula Walykumunu Palyalpayi*

<sup>30-35</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Mama Kuurrru-pulanya wati kutjarra miratjunu tjiinya-pula nintipuka purlkanya. Nyangka-pula tjurrkurimara kanyinma-tjananya walykumunu palyalpayi kutjupatjarralu-ya waarka palunyanya palyaranyangka."

## 36

### *Tiinti Miirl-miirlpa-ya Palyaranytja*

<sup>1-7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu katirra nintiranytja. Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu Mawutjala watjarnu, "Wiya, wiyangkalpi-ya pirni katingu. Nyangka watjala wantitjaku-ya." Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Wiyangkalpi pirnirringu. Nyangka-ya wanti."

<sup>8-38</sup> Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu tiinti miirl-miirlpa pal-yarayirnu wiyarnu.

## 37

### *Kutjupa-kutjupa Palyarnu Tiinti Miirl-miirlpa Tjunkturjaku*

<sup>1-9</sup> Nyangka wati kutjulu puuka miirl-miirlpa palyarnu.

<sup>10-16</sup> Palunyalu tayipulpa nyuma tjunkturpayinya palyarnu.

17-24 *Palunyalu puru lantanpa kawurlpa palyarnu tili 7-tjarra.*

25-28 *Puru wati palunyalurtu palyarnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya.*

29 *Palunyalu puru parnti walykumunu uyilpangka warli-warlirnu. Puru parnti walykumunu pulparru palyarnu tjunu.*

## 38

1-7 *Nyangka wati palunyalu palyarnu waru nyarra kuka tilira tjunku-payinya.*

8 *Palunyalu tiirrtji purlkanya palyarnu mara tjina-ya parltjiltjaku.*

9-20 *Palunyalu warntu kartaralpi yaarra parrapalyarnu wantingu.*

21-31 *Nyangka-ya kawurlpa tjilpa yayinpatarrartu kati-katirrantya. Nyangka wati nintipuka pirnilu-ya yulytja pirninya tiinti miirl-miirlku palyarnu.*

## 39

*Warntu-tjanampa Tiinti Miirl-miirlta Waarka Palyalpayiku*

1-31 *Nyangka-ya warntu walykumunu palyarnu tjarrpatjunkula-ya tiinti miirl-miirlta waarka palyaratjaku.*

*Palyarayirnu-ya Wiyarnu*

32-43 *Nyangka-ya pirninyartu palyarayirnu wiyarnu, tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu wantingu, palunyapirinyartu. Palunyalu-ya katingu Mawutjalakutu nyakutjaku. Nyangka pirninyartu purinytju parranyakulayirnu pukurlarringu tjiinya-ya tjukarurrulu palyannyangka. Palunyalu-tjananya marninyungu.*

## 40

*Tiinti Miirl-miirlpa-ya Papatjunu*

1-33 *Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu tiinti miirl-miirlpa pupatjunktjaku. Palunyalu watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya kaninytjarra tjarrpatjunktjaku. Tjiinya puuka kaninytjarra yapu walu kutjarra ngarrirrantya Mama Kuurru wangka 10-tjarra. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu warntu walykumunu waraly-waralytjunktjaku puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu watjarnu tayipulpa nyuma tjunkupayinya katirra tjunktjaku, puru lantanpa tili 7-tjarra katirra tjunktjaku.*

*Puru ngaapirinyapa watjarnu, "Puru waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya kati tjurra puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu warntu waraly-waralytjurra tiinti tjaawanalu.*

*Palunyalu waru nyarra kuka kampapayinya kati yilkaku ngaratjurra. Palunyalu tiirrtji purlkanya kati ngururrkutjarra tjurra. Palunyalu kapi tjutila tiirrtjingka. Palunyalu warntu pirni lurtjura parrawaraly-waralytjunktula yaarrpirinyapa parrangaratjurra wanti. Nyangka-yayi kaninytjarra ngarama. Palunyalu warntu kutjupa tjaawanalu waraly-waralytjurra.*

*Palunyalu uyilpa miirl-miirlpa pirningkartu tjutila miirl-miirlmarra."*

*Nyangka Mawutjalu mularrpartu watjarnu-tjananya nyangka-ya palunyapirinyartu palyarnu.*

*Ngangkarli Wirrmira Tiinti Miirl-miirlta Ngarapayi*

<sup>34</sup> Nyangka ngangkarli wirrmiralu pitjangu tiinti miirl-miirlnga tjutura kanyiranytja. Nyangka tili purlkanyalu yutira kanyiranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrnga nyinarranyangka. Nyangka-ya purtu nyakulanytja.

<sup>35</sup> Palunyanguru Mawutjanya tiinti palunyangka purtu tjarrpangu wantingu.

<sup>36</sup> Nyangka ngangkarli palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya par-rakatirrayintja. Tjiinya-ya yungarra pakalkitjamunu. Ngarna ngangkarli tiintinguru pakannyangka-ya pakalku yalatjarringkula kutipitjapayi.

<sup>37</sup> Nyangka ngangkarli tiintingka ngaralanyangka-ya ngurrangka nyinama.

<sup>38</sup> Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupaku yalatja mapitjalayintjalu karlarla nyaku Mama Kuurrku ngangkarli tiintinguru ngaralanyangka. Palunyalu-ya mungangka nyaku tili warupirinypa kamparranyangka.

Yuwa, palunya.

## **Tjukurrpa Yitjurayilku Tjamupirti-ya Mayu-mayuwana Parrapitjalayinkula Nyinarranytja**

### **6**

#### *Ngaapirinya-tjanampa Tjapira Wantitjaku*

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>23</sup> "Watjala-tjananya Yarangga puru palunyaku katjapirti ngaapirinytju-ya Yitjurayilku tjamupirtiku tjapiratjaku. Nyangka ngayulu-tjananyarnayi walykumunura kanyinma.

<sup>24</sup> Watjala-tjananya ngaapirinytju-tjanampa tjapiltjaku, 'Yuwa Mama, walykumunura-tjananya kanyinma puru miranykanyira kanyinma.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya kurrurnpa muku-mukulu ngarluntytjulu kanyinma.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananya pukurltu nyakula kurrurnpa rapara kanyinma.' "

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngaanyatarrartu watjarnu, "Yuwa, tjiinya-tjinguru-ya Yarantu puru palunyaku katjapirtilu-ya ngayuku yiniwanalu palunyapirinya tjapilku. Nyangka-tjananyarna mularrpartu walykumunura kanyinma."

### **9**

#### *Yutuware Yurrinyangkakutju Yarnangu Pirnilu-ya Pakara Nyakula Wanalpayi*

<sup>15-16</sup> Nyangka tjiinya-ya tiinti miirl-miirlnga pupatjunu wantingu. Palunyangka yutuware palunyanya yangatjura kanyilpayinya pitjangu katu ngaralanytjala ytutura kanyiranytja. Nyangka mungangka-ya nyakupayi yutuware palunyanya warupirinya tili kamparranyangka tiinti katalarra.

<sup>17-19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yutuwarewanalu nintitjunku-payi. Nyangka-ya mularrpartu pakara yalatja yankula ngurra matjunkupayi. Tjiinya yutuware tiinti miirl-miirlta katu ngaralanyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurrangka tirtu nyinapayi. Nyangka yutuware palunyanya yurriira pakara kurranyu yankulanyangka-ya palunyanyartu mirara wanalpayi. Nyangka yutuware ngaranyangka ngurra-ya tjunkula nyinapayi.

<sup>20-22</sup> Tjiinya yutuware tirtu ngaralanyangka-ya pakara yankukitjamunu. Ngarna yutuware yurrinyangkakutju-ya yarnangu pirninya yurriku. Tjiinya-tjinguru yutuware ngurra kutjutjanu yurrinyangka-ya pakara wanalku. Nyangka-tjinguru yutuware palunyanya rawa ngaralayilku kurli kutjutjanu yurriku. Nyangka-ya rawa nyinarrayilku nyaku yutuware yurrinyangkakutju pakara wanalku.

<sup>23</sup> Tjiinya-ya yungarrakurrurntu ngurra tjunkukitjamunu. Puru-ya yungarrakurrurnpa pakara yankukitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu Mawutjanya nintitjunkuanyangka-ya pakara yalatja yankupayi.

### **10**

#### *Yapu Miirl-miirlpa-ya Wantirra Pakara Yanu*

<sup>33</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti rawa nyinarranytja Mama Kuurru yapu miirl-miirlpa Tjayinayila. Palunyatjanu-ya pakara yalatja yanu. Nyangka-ya Liipayiku tjamupirtilu Mama Kuurru puuka miirl-miirlnga kurranyulu katirrayintja Mama Kuurru-tjananya yutuwarivanulu ngurra nintitjuratjaku. Nyangka-ya pitjalayirnu ngurra marnkurrtjanulu ngurra tjunu nyinarranytja.

<sup>34</sup> Tjiinya Mama Kuurru yutuwarilu-tjananya tirtu walara katirrayilpayi.

<sup>35</sup> Tjiinya tjirntu kutjupa tjirntu, yarrangu pirninya-ya yankukitja ngaralanyangka Mawutjalu Mama Kuurru ngaapirinyapa tjapilpayi, "Yuwa Mama, pakala yanyan-yanyanpa nyinapayinya-tjananya ngurlutjingala. Nyangka-yayi wililyarrara kukurraala." Palunyapirinyapa Mawutjalu tirtu tjapilpayi.

<sup>36</sup> Nyangka-ya puuka miirl-miirlpa katirrayintjalu pitjalayilku ngaraku. Nyangka Mawutjalu Mama Kuurru puru tjapilpayi, "Yuwa Mama, pitjalanyatju ngamuntirri kanyinma Yitjurayilku tjamupirti-latju minga-minga nyinarranyangka." Nyangkalta-ya ngurra ma-tjunku.

## 11

### *Mama Kuurru-tjanampa Waru Tjaarrtjingarnu Mirrparn-mirrparn-ya Wangkarranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarrangu pirninya kutjupa-kutjupattjirratja Mama Kuurru mirrparn-mirrparnarringkulalpi wangkarranytja. Nyangka Mama Kuurru-tjananya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjanampa waru tjaarrtjingarnu. Nyangka ngurrawana kamparranytja. Palunyalu kampakutjunguru tiinti pirninya kamparra-parrawanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya mirrara watjaranytja Mawutjalu-tjananya yirringkankutjaku. Nyangka mularrpartu Mawutjalu Mama Kuurru tjapirnu. Nyangkalta waru wiyarringu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya palunyangu ngurra palunyanya tjapirnu yini Tapiranya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinyapa, Kamparranytjanya.

### *Kukatjirratja-ya Wangkarranytja*

<sup>4</sup> Nyangka-ya maliki pirnitarrartu yaanarringu pitjalayintja. Palunyalu-ya kukatjirratja wangkarranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti minirringkulalpi kukatjirratja wangkarranytja, "Kukapalka-lanku ngalkula nyinama.

<sup>5</sup> Ngurra nyarra Yiitjipulalpi-lanku kuka yurungkatja purtu ngalkula wantipayi. Palunyalu-lanku mirrka kutjupa-kutjupa pirni ngalkupayi, milinpa, kuyukampa yannyinpatarrartu.

<sup>6</sup> Ngaanya-lan nyirnuru nyinarra. Tjirntu kutjupa tjirntu-lanku mirrka manakutju tirtu ngalkula."

<sup>7</sup> Tjiinya mana mirrka kutjupa-kutjupa, tjiinya yurninyapa pirntalpa kurlunypirinyapa.

<sup>8-9</sup> Tjiinya mungangka kulyarrtjungkupayi, palunyangka mirrka manattarrartu yilkringuru punkara-ya ngarripayi. Nyangka-ya tjirntungka pakarralpi yurralku katiku ralyupungku. Palunyalu-ya kurkaltjunku lalyuralpi nyumatjunku paalku. Tjiinya mayu walykumunu nyuma uyilta paantjapirinyapa ngarripayi.

<sup>10</sup> Nyangka Mawutjalu kulirnu yarrangu pirninya-ya kukatjirratja wangkarranytja. Tjiinya-ya purrulpa kutjupa purrulpa kutjupa tiinti tjaanguru ngarala wangkarranytja. Nyangka kuliralpi walykurringu. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurru mirrparnmanu.

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Mirrparnpa-munta-tjun? Nyaaku-rnin watjarnu yarnangu ngaa minga-minga-rna mirnykanyiratjaku?”

<sup>12</sup> Ngayunya-munta-tjanamparna ngunytju? Nyaaku-rnin watjarnu pilyirripirinya-tjananyarna yampura katirrayiltjaku ngurra nyarra kalkuntjalakutu?

<sup>13</sup> Wanytjanyanyka-tjanamparna kuka mantjilku? Tirtu-rniya yulatjar-ralu kukaku ngatjira.

<sup>14</sup> Kutjulu-munta-tjananyarna miranykanyira kanyinma? Purtu-rna kulira. Nganalunya-rni yirringkanku?

<sup>15</sup> Tjinguru-rnin yirringkankukitjamunulu kuwarrinya mirrirntanku, ngarlutjarralu-rna purtu kuliranyangka.”

### *Mawutjalu Liita 70-nya Ngurrkarntanu*

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Mawutja, wati purlkanya 70-tjananya ngurrkarntara kati tiinti miirl-miirlkutu. Nyangkanta-yayi yitingkartu ngarama.

<sup>17</sup> Nyangkalta-rna palunyangkartu tjarungara wangka. Palunyalu-tjanamparna Kuurrti Walykumununya yungku, tjiinya-rnanku nyuntuku yungu, palunyapirinyartu. Nyangkanta-ya yirringkanama. Nyangka-yan pirnilurtu yarnangu pirninya miranykanyira kanyinma.

<sup>18</sup> Nyangka-tjananya yarnangu pirninya watjala ngaapirinya, ‘Tjirtungka-yanku partjila walykumunurrikulalpi nyina. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta kulirnu kukatjirratja-yan wangkarranyangka. Puru-tjananyanta kulirnu Yiitjipulakutu-yan marlaku yankukitjalu watjarranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjanampanku kuka yungku. Nyangka-yan ngalkunma.

<sup>19-20</sup> Rawalu-yan ngalkulayilku kaarr-kaarrarriku wantiku. Tjiinya-yan tjirntu kutjupa tjirntu ngalkula-wanarayilku wiiki kutjarra-kutjarra wiyarringkunyangka kaarr-kaarrarriku. Kulila-ya. Mama Kuurrnga-yan lurrtju pitjalayintja. Nyangka-yan wantirralpi mukurringkula Yiitjipulakutu marlaku yankukitja. Palunyangurungka-tjanampanku kuka purlkanya yungku. Nyangka-yan ngalku-ngalku kaarr-kaarrarrikulalpi wantiku.”

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, yarnangu minga-minga-rniya ngayulawana pitjalayirni, wati 600,000-pa-ya puru minyma tjilkutarrartu-ya. Yaaltjilunya-tjanampanku kuka yungku ngalkula-ya wiiki kutjarra-kutjarrarritjaku?”

<sup>22</sup> Nyangka-munta-latju puluka tjiipu pirninyartu pungkulayilku-tjanampa nintilku? Wiya, kuka marnkurr-marnkurrpa-ya ngaanya. Kuka kapingkatja-munta-latju tjulyara-wanarayilku wiyalku nyangka yurukutju ngarama? Wiya, kuka kurlunypa-ya kapingka ngarrirra. Nyangka-ya yarnangu pirni mularra.”

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-munta-rna kutjupa-kutjupa purtu palyalku? Wiya, ngayulu-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku. Nyangkan nyinarrayilku nyaku ngayuku wangka yartakarrinyangka.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya Mawutjalu mapitjangu yarnangu pirninya watjarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-tjananya liita 70-nya yarlitirra katingu tiinti miirl-miirlta yurirlta parrangaratjunu.

<sup>25</sup> Nyangka Mama Kuurrnga yutuwarawana tjarungaralalpi Mawutjala wangkangu. Palunyalu-tjanampa liita 70-ku Kuurrti Walykumununya nintirnu, tjiinya Mawutjaku nintirnu, palunyapirinyartu. Nyangka

Kuurti Walykumunulu-tjananya wuyurmaranyangka-ya Mama Kuurru wangka nintipukalupirinya watjarnu ngamurtu wiyarringu.

<sup>26</sup> Tjiinya liita kutjupa kutjarranya yini Yaltarrnga puru Miitarrnga tiinti miirl-miirlkutu yankutjamaalpa ngurrangka nyinarranytja. Nyangka Kuurti Walykumunulu-pulanya wuyurmanu. Nyangka-pula palunyapiriny-partu Mama Kuurru wangka watjaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka wati yangupala kutjulu-pulanya nyakula kukurraarnu Mawutjala tjakultjunu, "Tjii-pula Mama Kuurru wangka watjara."

<sup>28</sup> Nyangka wati yini Naanku katja, Tjatjuwalu tjiinya Mawutjanya yirringkankupayilu watjarnu, "Wiya puurr, marrkula-pulanya wangkanytjamaalpa-pula nyinatjaku."

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Tjingurun kulira ngayulukutju-rna Mama Kuurru wangka watjara. Wiya, pukurlarriku-rna Mama Kuurru Kuurti Walykumununya yarnangu pirnikurtu nintinnyangka. Nyangka-ya pirnilurtu palunyaku wangka watjanma."

<sup>30</sup> Nyangka-ya Mawutjanya, puru liita 70-nyatarrartu ngurraku marlaku yanu.

### *Mama Kuurru-tjanampa Kuka Yungu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurru pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kapi yuru purlkanyanguru ngalyawangkarranytjalu tjurlpu mantayurntilpa pirni-pirni katingu. Nyangka-ya yilkariringuru punkarayirnu-punkarayirnu parna yangatjura katuwana ngarriranytja.

<sup>32</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjirntungka pakaralpi yurrara pungkulayirnu mungarringkulalpi yurrara pungkulayirnu tjirnturringu. Palunyatjanu-ya yurrara pungkulayirnu ma-mungarringu. Tjiinya-yanku kutju-kutjulu pirnipurka yurrara pungkulanytja. Palunyalu-yanku parratjunkula-wanara wantirranytja tjirntulu kamparra pikiltjaku.

<sup>33</sup> Nyangka kuka tirtu ngarriranyangka Mama Kuurru-tjanampa mirrparnarringkulalpi pika purlkanya-tjanampa yungu. Nyangka-ya kutjupatjarra pikatjarrarringkula-wanarnu mirrirringu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Kipura-Yatapanya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinyapa, Ngayarrka Pirniku Kurrulpa. Palunyangkamarntu-tjananyaya tjurnutjunu yarnangu nyarra kukaku ngayarrka pirninya.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngurra palunyanya wantirra pakara yanu. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Yatjaratjala ngurra tjunkulalpi nyinar-ranytja.

## 12

### *Mawutjaku Kurta Tjurtu-pula Karurr-karurrarringu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Mawutjalunku kurri minyma Yitjiyupinyamartatji yarltingu kanyiranytja. Nyangka palunyaku kurta Yarantu-pula tjurtu Miriyamalu yayirnringkula tumara ngaapirinyapa watjaranytja, "Wiya, marlanytju-tjinguru kungka maliki yarltinytjamaaltu wantima."

<sup>2</sup> Puru-pulanku ngaparrkulu watjaranytja, "Mama Kuurru-munta Mawutjalakutju wangkarranytja? Wiya, ngayulatarrartu-linya wangkarranytja." Nyangka Mama Kuurru kulirnu wangkarra kuliranyangka-pula.

<sup>3</sup> Tjiinya Mawutjanya karnany-karnanymaalpa watatjanku nyinar-ranytja. Tjinguru wati kutjupapirinytju kulira mirrparnarringama tjumara watjaranyangka. Ngarna muku-muku nyinanytjatjanulu kulirnu wantingu.



<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrtingaralpi watjarnu, “Mawutja, Yaran, Miriyama, pitja-ya ngara tiinti miirl-miirlta.” Nyangka-ya mularrpartu pitjangu ngarangu.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrga ngangkarli wirrmirawana tjarungarangu tiinti tjaangka ngaralanytja. Palunyalu Yarannga-pulanya Miriyamanya yarlungu. Nyangka-pula mularrpartu ngamuntirringkula pitjangu ngarangu.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kulila-pula wangka ngaanya-pulanyarnanta watjaranyangka. Tjiinya wati minyama pirnilu-ya ngayuku wangka kulira mawatjalpayi. Nyangka kutjupattjarralu-rniya winkirrtu ngarrirra nyakupayi wangkarranyangka-rna, puru tjumalutarrartu-rniya nyaku.

<sup>7-8</sup> Ngarna Mawutjalukutju-rni kulilpayi lurrtjurringkula-rnalu wangkarranyangka. Wangka kamparntalpa-rnalu wangkarranytjamunu, wangka yartaka-rnalu wangkapayi. Nyangka-rni yarnangutarrartu nyakupayi. Tjiinyamarntu Mawutjalu-tju ngayuku waarka palyalpayi. Nyangka-rnalu watjarnu ngayuku katja yurntalpiri miranykanyira kanyiratjaku. Nyangka-pula ngayuku waarka palyalpayi Mawutjanya yayirringkula watjantjamaaltu wantima.”

<sup>9</sup> Nyangka-pulampa Mama Kuurrga mirrparnarringkula wantirra yanu.

<sup>10</sup> Nyangka ngangkarli pakannyangka Miriyamalunku nyangu miri ngaa purrtjutjarrarringkulalpi pirntalarringu. Nyangka Yarantu nyakulalpi

<sup>11-12</sup> Mawutjanya watjarnu, “Wiya puurr, katakurralu-litju palun-yapirinya watjaranytja. Ngarlturringkulalpi-lu yirringkala miri yurnarringkula wiyarritjakutarrartu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrga tjapirnu, “Mama, ngarlturringkulalpi-lu walykumunula.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kulila-rni ngarnartu-rnanta ngaanya watjaranyangka. Tjinguru palunyaku mamalu mirrparnarrirralpi yiiku tjuupungku. Nyangka kurntarringkula mapitjaku nyinarayilku tjirntu 7-tjanu marlaku pitjama. Nyangka-lu watjala yankula mawurntalpa ngurrangka yilkaku nyinarra tjirntu 7-tjanu marlaku pitjatjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu watjarnu. Nyangka mularrpartu Miriyamanya yanu ngurrangka yilkaku nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya ngurra palunyangkartu nyinarrayirnu nyangu Miriyamanya pika wiyarringkulalpi marlaku pitjanyangka.

<sup>16</sup> Palunyanguru-ya ngurra nyarra Yatjaratjanya wantirra yanu ngurra tjunu mayu-mayu Paranta ngamu nyinarranytja.

## 13

### *Mawutjalu Wati 12-pa Witurnu Ngurra-ya Parranyakulatjaku*

<sup>1-16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yuwa, wati 12-pa-tjananya ngurrkarntaralpi witula ngurra nyarra Kayinangga-ya paranyakula marlaku pitjala tjakultjunktjaku.”

Nyangka Mawutjalu mularrpartu wati 12-pa-tjananya ngurrkarntaralpi witurnu ngurra-ya yankula parranyakulatjaku, ngurramarntu lipi purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya wati 10-pa puru Tjatjuwanya-pulanya Kayilapanyatarrartu ngurrkarntanu.

17 Palunyalu-tjananya witalralpi watjarnu, “Ngaanguru-yan kayili yanku. Palunyalu ngurra nyarra Kayinanta yurlparirra tjarrparra tirtu mapitjaku ngurra purlitjarrakutu.

18 Palunyalu-ya parranyawa, ‘Ngurra nyaapirinya ngarala? Yarnangumunta-ya pirni nyinarra? Warrmarla-munta-ya pirni nyinarra?’

19 Ngurra-munta walykumunu nyinarratjaku-lan? Yiwarla-munta-ya yuriripangka ngarala? Wiya-tjinguru yiwarla pirninya-ya yaarra witu-witu walutjarrangka ngarala.

20 Manta-munta walykumunu mirrka-lan pakaltjingaltjaku? Purtimunta purlkanya ngarala? Tjiinya mirrka kiripi-tjinguru yurnmirringu. Puru mirrkatarrartu-ya nyakula mantjira marlakulu kati yarrkaltjaku-latju.”

21-22 Nyangka-ya mularrpartu yanu parranyakulayintja.

23 Palunyalu-ya karru-karruwana pitjalalpi mirrka kiripi tjangkurnpa purlkanya nyakulalpi kartarntanu. Nyangka-pula wati kutjarralu wartangka karrpirnu takungka tjunkulalpi katirrayintja. Palunyalu-ya yirli, mirrka kutjupa-kutjupatarartu yurrarnu katirrayintja.

24 Nyangkalta-ya karru-karru palunyanya yini Yilykalnga tjapirnu. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinya, Kiripi Tjangkurnpa Purlkanyatjarranya.

### *Wati 12-tu-ya Marlakulu Pitjangu Tjakultjunu*

25 Parranyakulayirnu-ya kirnara kutjarratjanu marlaku pitjangu

26 ngurra nyarra Kayititjalakutu, tjiinya-ya Mawutjanya, Yarannga puru yarnangu pirninyatarrartu mayu-mayu nyinarranyangka ngurra nyarra Paranta ngamu. Palunyalu-tjananyaya mirrka katingu nintitjunu puru kutjupa-kutjupa nyakunytjatjanulu tjakultjunu.

27 Palunyalu-ya Mawutjala watjarnu, “Ngurra yarla walykumunukutjulatju parranyakulayintja. Tjiinya manta walykumunu ngarala mirrka purlkanya pakaltjingaltjaku. Nyawa. Mirrka-latju purlkanya katingu.

28 Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka yiwarla purlkanyangka nyinarra warrmarla pirnitjarra. Nyangka yunta yapu witu-witutjarralu yiwarla pirninya ngururtjura kanyira. Puru-latju nyangu tjangarapirinyapa wirrmira purlkanya ngurra palunyangka nyinarra.

29 Tjiinya-ya Yamalikiku tjamupirti yurlparirrawana nyinangu. Nyangka-ya Yatjaku tjamupirti, Tjipurrku tjamupirti puru Yayimuku tjamupirti ngurra purlitjarrangka nyinarra. Nyangka-ya Kayinanku tjamupirti yuru purlkanyangka kantilywana nyinarra, puru kapi Tjuutantawana.”

30 Nyangka-ya yarnangu pirni ngamunguru ngaralanytjala kuliralpi wangka-wangkarrantya. Nyangka Kayilapalu-tjananya kanmarrmaralpi watjarnu, “Wiya, kuwarrinyartu-la yarra-tjananya wakala wiyala. Palunyalu-la ngurrararrinkulalpi nyinama. Palya-lan yanku ngurra palunyaku puurrarriku.”

31 Nyangka-ya wati kutjupatarra nyarra Kayilapala yanu lurrtjulu parranyakulayintjanulu watjarnu, “Wiya, purtu-lan wakalku wiyalku. Tjiinya-ya warrmarla pirnitjarra nyinarra.”

32 Palunyalu-ya ngurra palunyatjarra mayuratarrartu ngaapirinya watjaranytja, “Wiya, ngurra yayilurru. Mirrka tjuku-tjuku ngarala. Nyangka-ya yarnangu pirni mirrkatjarratja mirringkukitja nyinarra. Nyangka-latju nyangu wati wirrmarakutju-ya nyinarra.

33 Palunyalu-latju nyangu tjangara pirninya Yanakiku tjamupirti nyinarranytja. Palunyalu-latjunku yungarralu nyangu kurlunypa

tjintilykapirinyapa. Nyangka-tjinguru-lanyatjuya nyakulalpi kulirnu tjintilykapirinyapa-latju kurlunypa. Palunyanyamarntu-ya wati purlkanya pirni.”

## 14

*Yarnangu Pirninya-ya Mirrparn-mirrparnarringkulalpi Mawutjala Tungun-tungunarringu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjukurpa palunyanya kuliralpi ngurlu yularrayntja. Yularrayirnu-ya mungarringkulalpi yularrayirnu tjirntur-  
ringu.

<sup>2</sup> Palunyatjanu-ya Mawutjaku-pulampa Yaranku mirrparn-mirrparnarringkulalpi ngaapirinyapa watjaranytja, “Wiya, tjinguru-latju palya nyarrangkalpi Yiitjipula mirringama. Puru-tjinguru-latju palya ngaangka mayu-mayu mirringama.

<sup>3</sup> Mama Kuurrtu-lanyatju nyaaku katirrayirni ngurra nyarra pika pungkupayilakutu? Pika-lanyatjuya wakalku mirrirntanku. Palunyalu-lampatjuya kurri tjilkutarra tjulyara katiku wiyalku. Tjinguru-latju walykumunu nyinama Yiitjipula.”

<sup>4</sup> Palunyalu-yanku yungarralu ngaparrku watjaranytja, “Wiya, liita kutjupa-la ngurrila mantjila. Nyangka-lanya Yiitjipulakutu marlakulu kati.”

<sup>5</sup> Nyangka-pula Mawutjanya Yarannga yarnangu pirningka mirangka mantangka pupakatingu Mama Kuurrtu wangkakitja.

<sup>6</sup> Nyangka-pulanku Tjatjuwalu Kayilapalu tjuni walykurringkulalpi warntu wartunpungu.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, ngurra walykumunukutju-latju parranyakulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrtu wangka wangarnarralu kulira pal-yaranyangka pukurlarriku-lampa. Palunyalu-lanya makatiku tjar-rpatjunku ngurra nyarra walykumunungka.

<sup>9</sup> Tungun-tungunarriku-kurlu-yan. Wanti. Nyaaku-yan ngurlurringkula yarnangu palunyaku-tjanampayan? Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya mi-ranykanyira kanyira. Nyangka-ya warrmarla nyarralu-lanya purtulinku wantiku. Ngurlurringku-kurlu-tjanampayan. Wanti.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu wantirralpi watjaranytja yatura-pulanyaya mirrirntankukitjalu. Palunyalulta-ya ma-nyangu Mama Kuurrtu tili purlkanya yartakarringu tiinti miirl-miirlta ngaralanyangka.

*Mawutjalu Yarnangu Pirniku-tjanampa Tjapiranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Wiya, ngayulu-tjanamparna yarnangu ngaa pirniku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranytja. Nyangka-rniya tirtu wantirra. Tirtu-rniya mularrkulint-jamaaltu tungun-tunguntu wantirra.

<sup>12</sup> Wiya, pika purlkanya-tjanamparna yutilku. Nyangka-ya pirnin-yartu wiyarriku. Nyangka-rna nyuntuku tjamu kaparlipirtikutju kany-  
ilku. Nyangka-yayi ngula yarnangu ngaanya-tjananya wayirntaralpi  
pirnipurika nyinama.”

<sup>13-14</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-lanyatjun Yiitjipulanguru yayirninytjulu yarlitirra katingu. Nyangka-ya yarnangu nyarra Kayinanta nyinapayilu nintilu kulira nyuntulu-lanyatjun lurrtnu pitjalayintja. Nintilu-ya kulira tjiinya-lanyatjun yutuwarengka yartakarripayi, palunyalu-lanyatjun tjirntungka ngangkarli wirrmiralu kurranyulu katirrayilpayi. Palunyalu-lanyatjun ngangkarli waru tililu

mungangka kanyilpayi. Nyangka-tjinguru-tjananyan katja yurantalpirti ngurra ngaangkartu pungku mirrirntanku. Nyangka-ya Yiitjipunymar-tatji pirnilu kuliralpi tjakultjunku yarnangu nyarra Kayinanta nyinapayi pirningka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu kuliralpi panypuratjarralu watjalku,

<sup>16</sup> nyuntulu-tjananyanyun purtu katingu ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpatjunu. Palunyanguru-tjananyanyun mayu-mayurtu mirrirntanu.

<sup>17</sup> Palunyapirinypa-ya watjaltjakutarra nintitjorra-lanyatju tjiinyan yayirninytjulu katiku tjarrpatjunku kalkurnu wantinytjatjanulu. Tjiinya-marntun ngaapirinypa watjarnu wantingu,

<sup>18</sup> 'Ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrrnga nyinarra. Tjiinya-rna waarrpungkula mirrparnarrirrananytjamunu. Palunyalu-rna kalkuntjatjanulu ngayuku katja yurantalpirti tirtu mukulyanytjulu kanyilpayi. Palunyalu-rna kalyparringkupayi tungun-tunguntu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka-tjinguru-yan kulira tjiinya-rna palyamunu nyakula wantipayi. Wiya, mama ngunytjulu-ya palyamunu palyaranyangka kutjupayara-rna pika yutinma palunyaku katja yurantalpirtiku puru tjamu kaparlipirtiku puru mama ngunytju kurlunykutarrartu.'

<sup>19</sup> Yuwa Mama, nyuntulu-lanyatjun mukulyanytjulu tirtu kanyiranytja. Palunyanguru kalyparriwa-tjanampa tungun-tungunarrinyangka-ya. Tjiinya-ya Yiitjipulanguru pitjalayintjalu tirtu tungun-tungunarrirrananytja nyangka-tjanampa kalyparringkulanytja, palunyapirinypartu."

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, kalyparriku-tjanamparna, nyuntulu-rnin tjapiranyangka.

<sup>21</sup> Yuwa, ngayulu-rna manta lipiwanalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palunyanguru-rnanta tjukarruru ngaanya watjara.

<sup>22</sup> Yarnangu ngaanya-ya ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Tjiinya-ya nyangu ngayuku tili purlkanya yartakarrinyangka. Palunyalu-rniya nyangu yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa palyaranyangka Yiitjipula puru mayu-mayuwanalutarrartu. Parturtu-rniya tirtu puurrlpa kulira tungun-tungunarrinkulanytja.

<sup>23</sup> Palunyanguru-ya ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Tjiinya-rniya mularrkulintjamaaltu wantingu. Palunyalu-ya ngurra palunyangka tjarrpakitjamunu.

<sup>24</sup> Nyangka ngayuku waarka palyalpayi, Kayilapanya wuyurrrpa kutjupa. Tjiinya-rni tirtu mularrkuliranytja. Nyangka-rnal katiku ngurra palunyangka tjarrpatjunku. Nyangka palunyaku tjamu kaparlipirti-ya ngurra palunyangka nyinama,

<sup>25</sup> nyarra Yamalikiku tjamupirti puru Kayinanku tjamupirti-ya karru-karruwana kuwarrinya nyinarra, palunyangka. Yuwa, tjiirntungka-yan pinkurraalku mayu-mayuwana marlaku yanku yurrlparirra yuru nyarra purlkanyakutu."

*Mama                      Kuurrtu-tjananya                      Kunkanymanu                      Tungun-tungunarrinkulanyangka-ya*

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yarannga watjarnu,

<sup>27</sup> "Tirtu-munta-rniya mirrparn-mirrparntu payinma yarnangu ngaa palyamunulu? Kulirnu-rna mirrparn-mirrparntu-rniya watjaranyangka.

<sup>28-29</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinypa watjala, 'Tjukarruru-rna ngaanya watjara. Tjiinya-yan watjaranytja mayu-mayuwana mirrirrikitjalu. Yuwa, mayu-mayuwana-yan palya mirrirringama. Nyangka-tjanampanku tarrka pirninya mayu-mayuwana watingarrirrayinma.

Tjiinya-rniyan mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Palunyanguru-yan ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Wati nyarra kurli-tjanampa 20 ngarala, puru yirna-yirna, tjilpitarrartu tjarrpakitjamunu. Yangupalakutju-ya nyinarrayilku tjarrpaku.

<sup>30</sup> Tjiinya-tjananyarnanta watjarnu wantingu katirra ngurra palunyangka nyinatjungkutjalu. Nyangka-yan tjarrparra nyinakitjamunu. Ngarna Kayilapanya-pula Tjatjuwanya tjarrpaku nyinama.

<sup>31</sup> Tjiinya-yan ngurlulu watjaranytja nyuntuku-tjanampanku tjilku-ya tjulyara katitjaku. Wiya, palunyangka-tjananyarna katiku tjarrpatjunku ngurra nyarra nyuntulu-yan wantingu palunyangka.

<sup>32</sup> Nyangka-yan nyuntulu mayu-mayuwanartu mirrirriku.

<sup>33</sup> Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku katja yurntalpiri mayu-mayuwana parrapitjala nyinarrayilku kurli 40-tjanu tjarrpaku ngurra palunyangka nyinama. Parrapitjala nyinarrayilku-ya mayu-mayuwana nyuntulu-yan palyamunu palyarnu palunyatjanungka. Nyangkalta-yan pirninyartu mirrirriku.

<sup>34</sup> Tjiinya-yan yanu ngurra kalkuntjanya parranyakulayirnu tjirntu 40-tjanu marlaku pitjangu. Nyangka yara palunyapirinyartu-ya mayu-mayuwana parrapitjala nyinarrayilku kurli 40-tjanu tjarrpaku nyinama. Tjiinya-yan nyuntunya tungun-tungunarringu. Palunyanguru-yan nintirriku tjiinya ngayulu-tjanamparnanku mirrparnpa nyinarra.

<sup>35</sup> Mularra-tjananyarnanta watjara. Mirrirriku-yan ngaangkartu, mayu-mayu wiyarriku. Tjiinyamarntu-rniyan tungun-tungunarringu lurrtjuringu payiranytja. Ngayulu-tjananyarnanta Mama Kuurrtu ngaanya watjara.

<sup>36-37</sup> Tjiinya Mawutjalu-tjananya wati 12-pa witurnu. Nyangka-ya yanu ngurra nyarra kalkuntjanya parranyakulayirnu pitjanytja. Nyangka wati 10-tu-ya pitjangu tjukurrpa palyamunu watjaranytja ngurra palunyatjarra. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilu mularrkuliralpi Mama Kuurrga mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa wati 10-ku pika purlkanya nintirnu. Nyangka-ya pikatjarrarringkulalpi mirringu.

<sup>38</sup> Nyangkalta-pula kutjarra wankarringu, Tjatjuwanya Kayilapanya.

### *Tungun-tunguntu-ya Kulirnu Ngulakutju Yankula Tjarrpakitjala*

<sup>39</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu watjantjanya. Nyangka-ya kulirnu tjurlpilyarrirralpi purlkanya yulangu.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya mungayurnturalpi pakarnu ngulakutju tamarlmaranytja ngurra nyarra purlitjarrakutu yankukitjala. Watjarnu-ya, "Wiya, tjingurulatju tungunpungkutjamaaltu wantima. Kuwarrinya-la pakara yarra ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjalakutu."

<sup>41</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, tirtu-yan Mama Kuurru wangkangka tungunpungkula. Wartalpitjanu-tjananyanta watjarnu parranyinarra-yan mirrirritjaku. Ngaanya-yanu tjitjaku.

<sup>42</sup> Yanku-kurlu-yan. Wanti. Mama Kuurrga-tjananyanta lurrtju yankukitjamunu. Nyangka-tjananyantaya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu wakalku wiyalku.

<sup>43</sup> Tjiinya-yan yarlaku kulira Yamalikiku tjamupirti puru Kayinanku tjamupirti wakara wiyalkitjala. Wiya, nyuntunya-tjananyantaya wakalku wiyalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu-yan pinkurraaralpi Mama Kuurrga wantingu."

<sup>44</sup> Nyangka Mawutjanya yankutjamaalpa nyinarranytja Mama Kuurru puuka miirl-miirlta. Nyangka-ya yungarra pakara yanu ngurra purlitjar-rakutu.

<sup>45</sup> Nyangka-ya Yamalikiku tjamupirtilu puru Kayinanku tjamupirtilu tjiinya ngurra palunyangka nyinarranytjalu-tjananya nyakulalpi pika-pika pitjangu. Palunyalu-tjananya wakara ngurlura wanarayirnu yiwarla yini Yuumala wantingu.

## 16

### *Wati Kutjarra-kutjarra-ya Mawutjala Tungunpungu*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarra Mawutjala tungunpungu. Tjiinya wati ngaanya-ya: Kuuranya tjiinya Liipayiku wartangkatja puru Tay-itjannga, Payiramanya, Yuungatarrartu tjiinya Rupanku wartangkatja. Palunyalu-ya liita walykumunu 250 yarlitirra mapitjangu

<sup>3</sup> kutjungkarringu Mawutjala-pulanya Yaranta. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, nyuntunya-pulan karnany-karnanypa munkarra-munkarrarringkula. Nyaaku-pulan puurrarringkula-lampatjun? Pirninyartu-lan Mama Kuurru katjapirti. Nyangka Mama Kuurrngalanya pirningkartu nyinarra. Nyaaku-lanyatjun puurrarringkula kanyira?”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjala kuliralpi mantangka pupakatingu Mama Kuurnga tjapirayirnu

<sup>5</sup> wiyarringkulalpi pakarnu Kuuranya-tjananya watjarnu, “Wiya, tjirntungka Mama Kuurru-lanya nintitjunku. Nyangka wati nyarra Mama Kuurru ngurrrkarntankutjanya palya Mama Kuurrtakutu ngamuntirriku. Nyangka kutjapatjarranya-tjananyanta Mama Kuurru marrkulku wantiku.

<sup>6-7</sup> Yuwa Kuura, nyuntulu-yan ngaapirinymanku. Tjiinya-yankun kutjukutjulu tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurralku. Palunyalu-yankun parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-pataluku. Palunyalu-yankun makatiku tiinti miirl-miirlta ngamu tjunku. Nyangkalta-lan nyaku, ‘Ngananya Mama Kuurru ngurrrkarntanku?’ Wiya, nyuntunya-yan karnany-karnanypa munkarra-munkarrarringkula.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjala Kuuranya tirtu watjara wanarayintja, “Liipayiku tjamupirti, kulila-ya.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninyngkupayi, palunyalu-tjananyanta ngurrrkarntanu palunyaku tiinti miirl-miirlta-yan waarkarritjaku, puru-yan yarnangu pirninya kanyiratjaku Mama Kuurrnga-ya pupakatirra marninyngkulanyangka. Nyangka nyaaku-yan waarka kutjupaku warnirripungkula?

<sup>10</sup> Mama Kuurru-tjanampanku waarka walykumunu nintirnu. Nyangka nyuntulun kulira puurpa-tjanampa nyinakitjalu tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi pirnikutarrartu.

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira Yarrantalkanyu-yan tungun-tungunarriranytja. Wiya, Mama Kuurru-yan tungun-tungunarriranytja.”

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjala wati kutju witurnu Tayitjannga-pulanya Payiramanya yarlitirra katitjaku. Nyangka tiintikutu mapitjangu purtu-pulanya yarlitingu wantingu. Tjiinya-pula watjarnu, “Wiya, pitjakitjamunu-litju!

<sup>13</sup> Tjiinya-latju Yitjipula nyinarranytjalu mirrka purlkanya pakaltjinalpayi manta walykumunungka. Nyangka nyuntulu-lanyatjun yarlitirra katingu mayu-mayu mirrirntankukitjalu. Palunyalu-lanyatjun puurrarringkula kanyira.

14 Nyuntulu-lanyatjun kalkurnu ngurra walykumunu mirrka purlka-nyatjarra nintilkitjalu. Wanytjanyanyka ngurra palunyanya mirrka purlkanyatjarranya? Nyaaku-lanyatjun mayulkitjalu tirtu kulira? Wiya, pitjakitjamunu-litju.”

15 Nyangka Mawutjalu lirri warurringkulalpi Mama Kuurrnga watjarnu, “Wiya, wati ngaalunku-ya nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiranyangka paanypuwa. Tjiinya ngayulu palyamunu-tjananyarna palyaranytjamunu. Palunyalu-tjanamparna kutjupa-kutjupa mulyatarriranytjamunu.”

16 Nyangka Mawutjalu Kuuranya watjarnu, “Yuwa, tjirntungka-yan wati 250-nyatarrartu mapitjaku Mama Kuurrku tiinti miiri-miirlikutu. Nyangka Yarangatarrartu mapitjaku.

17 Nyangka-yankun yungarra-yungarralu tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurralku palunyalu parnti walykumunu pulparu murrnyultungka katu pata-pataralpi Mama Kuurrku nintilku.”

18 Nyangkalta-ya mularrpartu ngarringu tjirnturringkulalpi pirnilurtu-yanku tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurrarnu palunyalu parnti walykumunu pulparu murrnyultungka katu pata-patara pitjangu tiinti miiri-miirlta tjaangka yilkaku ngaralanytja. Nyangka Mawutjanya-pula Yarangatarrartu ngaralanytja.

19 Nyangka Kuuralu palunyaku wanalpayi pirninya katingu kutjungkanu kanyirnu Mawutjanya-pulanya Yarangga yurakanyiltjaku. Nyangkalta-ya ngarala yurakanyiranytja tiinti tjaangka-pula ngaralanyangka. Nyangkalta Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu pirningka mirangka.

20 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yarangga watjarnu,

21 “Wati-langarriwa-pula. Nyangka-tjananyarnayi kuwarrinyartu mirrirtarra.”

22 Parturtu-pula mantangka pupakatirralpi watjarnu, “Wiya Mama, nyuntulu-lanyatjun yarnangu pirninyartu wankara kanyira. Palunyalu-munta-lampatjun yarnangu pirnikurtu mirrparnarriku yarnangu kutju palyamunurriangkunyangka?”

23 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

24 “Yarnangu pirninya-tjananya watjala wati marnkurru-ya tiinti wantirra watipitjatjaku, Kuuraku, Tayitjanku puru Payiramaku tiinti wantirra watipitjatjaku.”

25 Nyangka Mawutjanya mapitjangu Tayitjanta-pulanya Payiramalakutu. Nyangka-ya liita kutjupatjarralu wanarnu.

26 Nyangka-tjananya Mawutjalu yarnangu pirninya watjarnu, “Wati ngaa palyamunuku-tjanampa tiinti-ya wantirra watipitja. Kutjupa-kutjupa-kurlu-yan pampulku. Wanti-ya nyuntunyatarrartu-tjananyanta Mama Kuurrtu mirrirntanku wiyaltjakutarra. Tjiinyamarntu wati ngaanya-ya palyamunu nyinarra.”

27 Nyangka-ya mularrpartu tiinti wantirralpi warnakatingu tiwa ngaralanytja. Nyangka Tayitjannga-pula Payiramanya pakaralpi tiinti tjaangka ngaralanytja, puru palunyaku-pulampa kurri tjilkutarrartu.

28 Nyangka Mawutjanya-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, kunpu-kunpu-rna palyaranytjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-rni watjannyangka-rna palyalpayi. Nyangka ngaanguru-yan nintilu kulilku.

29 Tjinguru wati ngaanya-ya nyinarrayilku tjilpirringkulalpi mirrirriku. Palunyangka-yan nintilu kulilku tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngurrkarn-tankutjamunurtu.

30 Wiya-tjinguru Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa palyalku kata-yan pawurnarraltjaku. Tjiinya-tjinguru parnalu wartunarralpi-tjananya

tjarrpatjunku kurri tjilku yulytja pirninyatarrartu. Nyangka-ya wanka tjarrpaku mirri pirniku ngurrakutu. Palunyangka-yan nintilu kulilku tjiinya wati ngaalu-ya Mama Kuurrnga tungun-tunguntu wantingu.”

<sup>31</sup> Nyangka Mawutjaku wangkangkartu manta wati marnkurrku tji-nawana yurrirra wartunarrara kukurraarnu.

<sup>32</sup> Nyangka-ya wati marnkurrngartu, kurri, tjilikutarrartu, puru Kuuraku wanalpayi pirninya puru yulytjafarrartu karralukatingu.

<sup>33</sup> Tjiinya-ya yulytja pirnitjarra wanka karralukatingu wiyarringu mirri pirniku ngurrakutu. Nyangka manta marlaku tjuturryingkulalpi-tjananya yangatjunu. Nyangkalta-ya wiyarringu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngamu ngaralanytja. Palunyalu-ya mirra-tjananya kulira ngurlu kukurraarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, ngayunyatarrartu-lanyanta yarlarryingkulalpi kuurltjunku.”

<sup>35</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingarnu. Nyangka kampangu-tjananya wiyarnu wati 250-nya, nyarra parnti walykumunu-ya tiinti miirl-miirlkutu katingu kanyiranytjanya.

### *Yarantu-tjananya Yarnangu Pirninya Wankarunu*

<sup>41</sup> Nyangka tjirntungka yarnangu pirnilu-ya pitjangu Mawutjanya-pulanya Yarangga mirrparn-mirrparntu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-pulan mirrirntanu Mama Kuurrku katjapirti kutjupatjarra.”

<sup>42</sup> Palunyanguru-ya parralarringu nyangu yutuware tiinti miirl-miirlta ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu.

<sup>43</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Yarangga mapitjangu tiinti miirl-miirlta kalkurni ngaralanytja.

<sup>44</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya watjarnu,

<sup>45</sup> “Wati-langarriwa-pula. Nyangka-tjananyarnayi yarnangu pala pirninyartu wiyala.”

Nyangka-pula mantangka pupakatingu.

<sup>46</sup> Nyangka Mawutjala Yarangga watjarnu, “Tjapulpanku mantjiralpi murrnyultu waru yurrala. Palunyalu parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-patala. Palunyalu waarrpungkula kati nyarra yarnangu pirninya-ya ngarala, palunyalakutu. Palunyalu nintila Mama Kuurrku. Nyangka-tjanampayi kalyparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnga kuwarri mirrparnpa purlkanya nyinarra. Nyangka-ya wiyangkalpi pikat-jarraringkula mirringkula-wanarayintja.”

<sup>47</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu tjapulpanku mantjira kukurraarnu yarnangu pirningka ngururrkutjarra ngarangu. Palunyalu nyangu wiyangkalpi-ya mirringkulanytja. Nyangka parnti walykumunu pulparru murrnyultungka pata-patarnu. Palunyalu Mama Kuurrku nintiralpi tjapirnu-tjanampa kalyparritjaku.

<sup>48</sup> Nyangka palunyangururtu kutjupa mirringkutjamunurtu. Tjiinya Yarangga ngururrkutjarra ngaralanytja. Nyangka kutjupanguru-ya mirri pirninya ngarriranytja. Nyangka kutjupanguru-ya wanka pirninya ngaralanytja.

<sup>49</sup> Tjiinya-ya yarnangu minga-minga mirringku wiyarringu, 14,700-pa. Nyangka-ya kutjupatjarra mirringku Kuuralawana.

<sup>50</sup> Nyangkalta Yarangga marlaku yanu Mawutjala lurrtjuringu ngaralanytja tiinti miirl-miirlta.



<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala tjiinya-yanku wana 12-pa mantjira katitjaku. Tjiinya Yitjurayiltu katja 12-pa kanyirnu. Nyangka katja 12-ku wartangkatja-ya liita kutju-kutjulu-yanku wana kati nintila. Nyangka wana kutju-kutjunga watiku yini walkatjurma.

<sup>3</sup> Palunyalun Yaranku yini walkatjunku Liipayiku tjamupirtiku wanangka.

<sup>4</sup> Palunyalun wana pirninya makatiku ngayuku tiinti miirl-miirlkutu. Palunyalu puuka miirl-miirlta yitingkartu tjunku, tjiinya-rnanta lurrtjuringkupayi, palunyangka.

<sup>5</sup> Nyangka wati nyarra ngayulu-rna ngurrkarntanu, palunyaku wana yirnantitjarrarriku. Nyangka-yayi pirnilurto nyawa nintirriwa tjiinya-rna wati palunnya ngurrkarntanu. Palunyalu-ya nyuntunya-pulanyanta mirrparn-mirrparnmaaltu kulinma.”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti palunypirinyapa watjarnu. Nyangka-yanku liita 11-tu puru Yarantutar-artu wana katingu Mawutjaku nintirnu.

<sup>7</sup> Nyangka katingu tiinti miirl-miirlta tjarrparralpi Mama Kuurru puuka miirl-miirlta yitingkartu tjunu.

<sup>8</sup> Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjanya tiintingka tjarrparralpi nyangu Yaranku wana ngaa wiyangkalpi yirnantitjarrarringkulalpi puru mirrka yurnmitjarrarringu.

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu wana pirninyartu katingu yarnangu pirningka nintitjunu. Nyangka-ya liita pirnilu nyakulalpi wana-yanku mantjira katingu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yaranku wana marlakulu tjarrpatjurma wanti puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangka-ya tungun-tungunarrinyangka-tjananya wana yirnantitjarranya nintitjunama. Tjiinya-ya puru tungunpungkulalpi mirrparn-mirrparnpa wangkanyangka-tjananyarna mirrirntanku.”

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu katingu tjarrpatjunu wantingu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mawutjanya watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-latju kurrakurringu.

<sup>13</sup> Tjinguru kutjupa Mama Kuurru tiinti miirl-miirlta ngamurringkulalpi mirrirriku. Nyangka-tjinguru-latju puru pirninyartu mirrirriku.”

## 20

### *Mawutjanya-pula Yarangga Mama Kuurra Tungunpungu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti rawa parranyinarrayirnu parrapitjangu ngurra tjunu mayu-mayu ngurra yini Tjiintawana. Kirnara nampa 1-ta-ya ngurra tjunu yiwarla yini Kayititjala ngamu. Nyangka Mawutjaku tjurtu Miriyamanya palunyangkartu wiyarringu. Nyangka-ya tjurnutjunu.

<sup>2</sup> Nyangka kapi wiyarrinyangka-ya yarnangu pirninya pitjangu kutjungkarringu Mawutjala-pulanya Yaranta.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya mirrparn-mirrparntu watjarnu, “Wiya, tjinguru-latju mirrirringama Mama Kuurru tiinti miirl-miirlta, nyarra kutjupattjarranya-ya mirrirringu, palunyangka.

<sup>4</sup> Wiya, tirtu-lanyatjun katirrayirni mayu-mayu mirrirntankukitjalu. Purun yanamulpa pirninyatarrartu mirrirntanku.

<sup>5</sup> Nyaaku-lanyatjun Yitjipulanguru katingu ngurra ngaa palyamunukutu, mirrka wiyakutu? Kapitarrartu wiyartu. Nyangka-latju purtu kulira tjikilkitjalu.”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu yarnangu pirninya wantirra mapitjangu tiinti miirl-miirlta tjaangka yilkaku ngarangu. Palunyalu-pula mantangka pupakatingu. Nyangka Mama Kuurruku tili purlkanya yartakarringu-pulanya.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>8</sup> “Wana mantjira kati, nyarra puuka miirl-miirlta yitingka ngarriranytjanya. Palunyalu yarnangu pirninya kutjungkarra yapu nyarrangka. Palunyalu pirningka mirangka yapu watjala kapi walatjunkturaku. Nyangka kapi purlkanya pukulyarralku. Tjiinyan palunyapirinytju kapi nintilku tjikiltjaku-ya, puru yanamulpa pirnilutarrartu-ya tjikiltjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu mapitjangu wana palunyanya mantjira katingu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>10</sup> Palunyalu-pula yarnangu pirninya yapu palunyangka kutjungkanu. Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Tungun-tungunpa pirni, kulilaya. Ngayulu-munta-tjanamparnanku yapu ngaangka kapi yartakanku?”

<sup>11</sup> Palunyatjanululta Mawutjalu wana palunyanya wakuralpi yapu kutjarrara pungu. Nyangka kapi purlkanya pukulyarraralpi kukurmaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu puru yanamulpa pirnilutarartu tjikiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-pulan yarnangu ngaanya-tjananya katiku tjarrpatjunkturakutjamunu ngurra nyarra kalkuntjala. Kutjupalu-tjananya katiku tjarrpatjunku. Tjiinya-pulan mapitjaku ngatalpartu wiyarringku. Tjiinyamarntu-rnipulan wangkakutju kulintjamunu. Tjinguru-pulan yapu watjanmakutju. Nyangka-tjinguru-rniya pirnilu nyakulalpi kulinma ngayulu-rna yayirninytjulu kapi yutinnyangka. Ngaanya-pularnin kulirnu wantirralpi yapu pungu.”

<sup>13</sup> Nyangkalta-ya palunyanguru ngurra palunyanya tjapirnu yini Miri-panya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, Mirrparn-mirrparntu Payilpayinya. Tjiinyamarntu-ya mirrparn-mirrparntu Mama Kuurruka payiranytja. Nyangka-tjananya yutirnu tjiinyanku miirl-miirlpa nyinaranytjalu.

### *Puurrrpa Yiitamanyamartatjilu-tjananya Wiyarnmanu*

<sup>14-21</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya wati tjukurrtjarra witurnu. Nyangka-ya yanu puurrrpa Yiitamanyamartatji tjapirnu, “Palya-munta-latju nyuntuku ngurrawana kartakutjarra yanku ngurra kutjupakutu?” Nyangka mirrparnarrirralpi wiyarnmanu. Nyangka palunyanguru-ya Yitjurayilku tjamupirtulu wantirralpi kuliranytja yarla kutjupawana yankukitjalu.

### *Yaranga Wiyarringu Yapu Katu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu ngurra nyarra Kayititjanya wantirra yanu. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yapu yini Yuuralakutu,

<sup>23</sup> tjiinya ngurra nyarra Yiitamala kantilytja ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yaranga watjarnu,

<sup>24</sup> “Yuwa, Yaranga ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu, ngaungkartu wiyarriku. Tjiinyamarntu-pularnin ngayuku wangka kulirnu tungun-tungunarringu ngurra nyarra Miripala.

<sup>25</sup> Yuwa, nyuntulu-pulan puru Yaranku katja Yaliyatjanya yapu ngaangka tatilku.

26 Nyangka Mawutjalu Yaranku warntu walykumunu, nyarra tjar-  
rpatjunkula tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayinya yarraralpi palun-  
yaku katja Yaliyatjala tjarrpatjunku. Tjiinya Yarangga palunyangkartu  
wiyarriku.”

27 Nyangka-ya mularrpartu yapu palunyangka tatirnu yarnangu pirnilu-  
ya nyakulanyangka.

28 Palunyatjanulu Mawutjalu Yaranku warntu walykumununya yarrar-  
alpi tjarrpatjunu palunyaku katjangka. Nyangka Yarangga yapu katurtu  
wiyarringu. Nyangka Mawutjanya-pula Yaliyatjanya tjarungarangu.

29 Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kulirnu kulirnu Yarangga wi-  
yarrinyangka. Palunyalu-ya yularrayirnu tjirntu 30-tjanu wiyarringu.

## 21

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Lirru Witurnu*

4 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu yapu yini Yuuranya wantirra  
yurlparirrawana yanu yiwarra nyarra yuru purlkanyakutu makatir-  
rayirni, palunyangka. Tjiinya-ya kuliranytja ngurra nyarra Yiita-  
mala kantilywana yankukitjalu. Palunyalu-ya pitjalayintjalu mirrparn-  
mirrparnarrirralpi

5 Mama Kuurrga puru Mawutjanyatarrartu payirnu watjarnu,  
“Nyaaku-lanyatjun Yiitjipulanguru katingu mayu-mayuwana mirrirn-  
tankukitjalu? Tjiinya mirrka wiya puru kapi wiya. Nyangka-latju kaarr-  
kaarrarringu mirrka ngaa palyamunuku.”

6 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kulirnu wangkarlkurrinyangka  
palunyalu lirru pirni witurnu yarnangu pirninya parrapitjala patjaltjaku.  
Nyangka-ya mularrpartu parrapitjala-tjananya patjara mirrirntaranytja.

7 Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu pitjangu Mawutjanya watjarnu,  
“Munta, palyamunulu-latju nyuntunya puru Mama Kuurrga mirrparn-  
mirrparntu watjaranytja. Mama Kuurrga tjaquila lirru pirninya tjirtira  
wiyaltjaku.” Nyangka mularrpartu Mawutjalu-tjanampa tjaipirnu.

8 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yayinpa mantjila  
palyala lirrurpirinymaralpi wartangka yurtitjurra. Nyangka-yayi nyaku-  
lalpi wankarringama.”

9 Nyangka Mawutjalu mularrpartu yayinpa mantjiralpi palyarnu lir-  
rupirinymanu wartangka yurtitjunu. Nyangka-ya pikatjarralu lirru  
yayinpa nyakula wankarringkulanytja.

### *Yitjurayilku Tjamupirtulu-tjananyaya Yayimuku Tjamupirti Wakarayirnu Wiyarnu*

21-24 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti mayu-mayu wantingu pakarnu  
pitjalayintja. Nyangka Mawutjalu-tjananya tjukurrtjarra witurnu Yayimuku  
tjamupirtiku-tjanampa puurrkututu, puurrrpa yini Tjayantakutu. Nyangka-  
ya mularrpartu yanu tjaipirnu, “Yuwa puurr, palya-munta-latju nyuntuku  
ngurrawana kartakutjarra yanku ngurra kutjupakutu?” Parturtu puurrrpa  
palunyanya mirrparnarringu. Palunyalu warrmarla pirnitjarra pakara  
pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtulu-  
tjananyaya Yayimuku tjamupirti wakarayirnu wiyarnu. Palunyalu-ya  
palunyaku ngurra yungarrarrinkulalpi kanyiranytja.

## 22

*Mama Kuurrtu Payilamanya Marrkurnu Yitjurayilku Tjamupirti Yinitjunktjamaaltu Wantitjaku*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti pakara pitjangu ngurra tjunu kapi Tjuutanta kakarrara, ngurra yini Mawupalawana. Tjiinya ngurra yukiri purlkanyatjarra ngaralanytja. Nyangka kapi Tjuutannga ngururkutjarrawana kukurmaranytja. Nyangka yiwarla Tjarikanya kapingka yitipi ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrra Mawupanyamartatji yini Payilikilu tjakulpa kulirnu tjiinya-yanyu Yitjurayilku tjamupirti minga-mingalu pitjangu-tjananya Yayimuku tjamupirti wakarayirnu wiyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrra Payilikilu puru palunyaku yarnangu pirnilutarrartuya kuliralpi ngurlu-ngurluringu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya puurrra Mitiyanngamartatji watjarnu, “Wiya, yarnangu ngaa minga-mingalu-ya mirrka-lampa ngalkulayilku wiyalku. Tjiinyakurlu puluka marnti purlkanyalu yukiri ngalkulayila wiyala, palun-yapirinytju.” Nyangka puurrra Payilikilu-tjananya

<sup>5-6</sup> wati pirni witurnu ngurra tiwakutu wati yini Payilamanya yarltirra katitjaku. Tjiinya ngurra palunyanya kapi Purayitila ngamu ngaralanytja. Tjiinya-tjananya watjarnu, “Yarra-ya Payilamanya ngaapirinyapa watjala, ‘Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya nyuntulun kutjupaku-ra wangka walykumunu watjalku wantinyangka palunyaku walykumunu yutirriku. Puru nyuntulun kutjupanya yinitjunktunyangka palunyanya kurrakuturriku. Nyangka-muntan kulilku? Tjiinya yarnangu minga-mingaya Yititjipulanguru pitjangu ngayuku-lampatjuya ngurra lipiwananyartu ngurrararikitja. Minga-minga-ya nyinarra ngayula-lanyatjuya munkarra. Nyangka-muntan pitjaku-tjananyan yinitjunku? Nyangka-latjuyi wakara-wanarayila wiyala.’”

<sup>7</sup> Nyangka-ya mularrpartu tjukurrtjarra yanu. Tjimarri purlkanya-ya mantjira makatingu Payilamaku yungkukitjalu. Pitjalayirnu-ya Payilamanya nyakulalpi puurrra Payilikiku tjukurrra watjarnu.

<sup>8</sup> Nyangka Payilamalu-tjananya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, ngarriya tjirnturriwa. Nyangka-rna mungangka Mama Kuurrra tjaipilku. Palunyalu-tjananyarnanta tjirntungka tjakultjunku Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanya.” Nyangka-ya mularrpartu ngarringu tjirnturriungu.

<sup>9</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu Payilamanya tjaipirnu, “Ngananya-ya wati ngaanya nyuntuku ngurrangka ngarrirra?”

<sup>10</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, puurrra Mawupanyamartatji tjiinya yini Payilikilu-tjananya witurnu pitjala-rniya yarltirra katitjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanyu yarnangu pirni Yititjipulanguru pitjangu katuwana nyinarra manta lipiwanartu. Nyangka puurrra Payilikinya mukurringkula ngayulu-rnanyu yankula-tjananyarna yinitjunktjaku. Nyangkalta-tjananyayayi wakara-wanarayila wiyala.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Payilamanya watjarnu, “Wiya, yanku-kurlun. Wanti nyinama. Yinitjunku-kurlu-tjananyan. Wanti. Tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu Yitjurayilku tjamupirti walykumunura kanyira.”

<sup>13</sup> Nyangka Payilamanya ngarringu tjirnturriungkulalpi pakara mapitjangu-tjananya puurrra Payilikiku wati pirninya watjarnu, “Wiya, palya-yan ngurraku yanku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni marrkurnu yankutjamaaltu-tjananyarnanta wantitjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrpartu marlaku yanu puurrra Payilikinya tjakultjunu Payilamalu wantingu ma-nyinanyangka.

15 Nyangka puurrrpa Payilikilu-tjananya liita kutjupa pirni witurnu, tjiinya wati purlkanyakutju.

16 Nyangka-ya mularrpartu yanu Payilamanya watjarnu, "Kulilku-muntan? Puurrrpa Payilikilu ngaapirinya watjarnu, 'Wiya, kutjupa-kutjupa kuliranytjamaalpa pitja ngayulakutu.

17 Nyangka-rnanku tjiimarri purlkanya nintilku. Nyangkan kutjupa-kutjupaku ngatjiranyangka-rnanku waarrpungku nintilku. Pitja-tjananya yinitjurra."

18 Nyangka Payilamalu watjarnu, "Wiya, kutjupa-kutjupa-rna watjalk-itjamunu. Wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanya-rna watjalku. Tjinguru-rni puurrrpa Payilikilu kalkulku palunyaku kawurlpa tjilpa pirninyartu nintilkitjalu. Wiya, palya-rna wantiku.

19 Tjarlpa ngarri-ya tjirtungka kulila. Tjiinya-rni tjinguru Mama Kuurrtu tjukurrrpa kutjupa watjalku. Tjiinya-ya kutjupatjarranya ngaangkalpi ngarringu tjirnturringu, palunyapirinya." Nyangka-ya mularrpartu ngarringu tjirnturringu.

20 Nyangka mungangka Mama Kuurrtu Payilamanya watjarnu, "Yuwa, palyan yanku wati ngaangka-tjananyan. Palunyalu kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu nyarra ngayulu-rnanta watjalku, palunyanyakutju watjala."

21 Nyangka mularrpartu ngarringu tjirnturringula tungkingka tatira yanu-tjananya liita Mawupanyamartatji pirningka.

### *Payilamaku Tungki Wangkatjarrarringu*

22 Nyangka Payilamanya puru palunyaku waarka palyalpayi kutjarranya tungkitjarra mapitjalayintja. Nyangka Mama Kuurru yayintjulpa yiwarrangka yangangalanytja.

23 Nyangka Payilamaku tungkilu nyangu yayintjulpa palunyanya kunmarnu purlkanyatjarra ngaralanyangka. Nyangka yiwarra wantirra yurirlwana yanu. Nyangka Payilamalu tungki pungkula marlakulu katingu yiwarrakutu.

24 Nyangka yayintjulpa pakara yanu yiwarra yutjungka puru ngaralanytja. Tjiinya kaatanpa kutjarra yiwarrangka ngantjarrpa-ngantjarrpa ngaralanytja. Nyangka yaarrpa purlitjarralu yiwarra yutjurnu kanyiranytja.

25 Nyangka tungkilu yayintjulpa nyakulalpi kiti-kitirringu. Nyangka yaarrpa purlitjarralu Payilamaku tjina nguwanpa pilkirrtjini. Nyangka Payilamalu tungki pururtu pungu.

26 Nyangka yayintjulpa puru pakara yanu yiwarra yutjungkartu yangangalanytja. Tjiinya yurirlpa wiya ngaralanytja kiti-kitirringkula yankutjaku.

27 Nyangka tungkilu yayintjulpa puru nyakulalpi ngarrikatingu ngarriranytja. Nyangka Payilamalu mirrparnarrirralpi wartangka puru pungu.

28 Nyangka Mama Kuurrtu tungki wangkatjarrarnu. Nyangka watjarnu, "Nyaaku-rnin marnkurrara pungu?"

29 Nyangka Payilamalu watjarnu, "Wiya, nyuntulu-rnin tjalkirrtjalkirrmara. Kunmarnupalka-rna kanyiranytjalu-rnanta wakala mirrirrtarra."

30 Nyangka tungkilu watjarnu, "Wiya, tjiinya-rnin rawa tatira yankulayintja. Nyangka-rnanta walykunyakutju ngaapirinymanu."

31 Nyangka Mama Kuurrtu Payilamanya ngalya yarlarnu. Nyangka nyangu yayintjulpa kunmarnutjarra ngaralanyangka. Nyangkalta Payilamanya pupakatingu.

<sup>32</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Nyaakunkun tungki marnkurrara pungu? Ngayulu-rna yiwarra yangatjunu ngaralanytja. Tjingurun ngurrangka nyinama.

<sup>33</sup> Tjinguru-rnanta mirrirntaralpi tungki wanka kanyinma. Ngarna tungkulu-rni nyakulalpi kiti-kitirringkulanytja.”

<sup>34</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Munta, piwarraarnu-rna. Tjiinya-rna kulintjamunu nyuntulun-rnin marrkulkitja yangatjunu ngaralanytja. Tjinguru-rnin mularrpa marrkulkitjalu kuliranyangka-rna wantirra ngur-raku marlaku yanku.”

<sup>35</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Wiya, palya-tjananyan yanku. Palunyalu kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu, nyarra ngayulu-rnanta watjalku, palunyanyakutju watjanma.” Nyangka mularrpartu Payilamalu-tjananya puurrrpa Payilikiku wati pirninya wanarnu lurrtjurringu.

### *Puurrrpa Payilikinya-pula Payilamanya Lurrtjurringu*

<sup>36</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu kulirnu Payilamanya pitjalayinnyangka ngata-ngata mapitjangu lurrtjurringu.

<sup>37</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyaatanungkan kurranyulpi pitjanytjamunu? Tjingurun kulira ngayulu-rna tjimarri kurlunypa kanyira nintilkitjalu.”

<sup>38</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Palunya-rna pitjangu nyuntulu-rnin watjarnu wantinyangka. Nyangka kulinma ngaanya. Tjiinya-rna yungar-ralu watjalkitjamunu. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku.”

<sup>39-40</sup> Nyangka-pula lurrtjurringkula yanu. Nyangka puurrrpa Payilikilu puluka tjiipu pirninya pungkulalpi paarnu. Nyangka-ya pukurltu ngalkulanytja.

### *Payilamalu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Yinitjunktjamaaltu Wantingu*

<sup>41</sup> Nyangka tjirntungka puurrrpa Payilikinya-pula Payilamanya yapungka tatirnu. Palunyalu-pula walunyakulanytja Yitjurayilku tjamupirti kutjupattjarrakutju nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-ya yarla lipiwana watinyinar-rayintja.

## 23

<sup>1-6</sup> Nyangka-pula yapu tjunkula parrawanarnu katernu Mama Kuurrrku kuka nintilkitjalu. Palunyalu-pula puluka 7-pa puru tjiipu 7-patarrartu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu. Nyangka Payilamanya kutju yapu katu tatirnu Mama Kuurrrta wangkarranytja. Nyangka-lu tjukur-rrpa watjarnu. Nyangka marlaku pitjangu puurrrpa Payilikila lurrtjurringu.

<sup>7-10</sup> Palunyatjanu wangka walykumunu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa ngaratjaku watjarayirnu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, “Wiya, nyaakunyan palun-yapirinyapa watjarnu? Yarltingu-rnanta tjiinya-tjananyan yinitjura wantit-jaku ngayunya-lanyatju papurrrmunulu pitjala pungkula wiyaltjakutarra. Parturtu-tjanaman wangka walykumunu watjarnu wantingu.”

<sup>12</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, kamu-rna kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjarnu, palunyanyakutju-rna watjalku.”

### *Pururtu Wangka Walykumunu-tjanampa Watjarnu Wantingu*

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu Payilamanya watjarnu, “Yarra-li yapu kutjupangka tatila. Nyangka palunyanguru-tjananyan walunyakulalpi yinitjunku.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu yapu kutjupangka tatiralpi Yitjurayilku tjamupirti walunyakulanytja. Nyangka puurrrpa Payilikilu yapu tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu puluka 7-pa puru tjiipu 7-pa pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu.

<sup>15-17</sup> Nyangka Payilamanya kutju mapitjangu Mama Kuurrrku tjukurrrpa kuliralpi marlaku pitjangu puurrrpa Payilikila lurrjtjuringu. Nyangka-lu tjapirnu, “Nyaa watjarnu Mama Kuurrrtu?”

<sup>18</sup> Nyangka Payilamalu Mama Kuurrrku tjukurrrpa watjarnu, “Yuwa Payiliki, kulila ngayulu-rnanta watjaranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Mama Kuurrrnga yarnangupirinymaalpa.

Tjiinya mayulkitjamunu.

Ngarna yarnangulu mayulpayi.

Nyangka Mama Kuurrrnga yarnangupirinymaalpa.

Tjiinya wuyurrrpa kutjuparrikijamunu.

Ngarna yarnangu wuyurrrpa kutjuparripayi.

Nyangka Mama Kuurrrtu watjalku wantirralpi tjurrkurltu palyalku.

Tjiinya Mama Kuurrrtu watjannyangka palunyapirinypartu ngarama.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrrtu-rni watjarnu

wangka walykumunu-tjanamparna watjara wantitjaku.

Nyangka-rna kamu kutjupanku.”

<sup>21-24</sup> Nyangka Payilamalu-tjanampa wangka walykumunu watjara-wanarayirnu wantingu.

<sup>25</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, “Wiya! Wiya! Palunyapirinypa watjaranytjamaaltu wanti.”

<sup>26</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiyangkalpi-rnanta watjarnu. Kamu-rna kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku.”

*Payilamalu-tjanampa Wangka Palunyanyartu Puru Watjarnu Wantingu*

<sup>27</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, “Yarra-li yapu kutjupanguru tatiralpi nyawa. Tjinguru Mama Kuurrrtu wuyurrrpa kutjuparringkulalpi watjalku yinitjunktjaku-tjananyan.”

<sup>28-30</sup> Nyangka-pula mularrpartu tjarungarala yanu yapu kutjupangka tatirnu. Nyangka puurrrpa Payilikilu yapu tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu puluka 7-pa puru tjiipu 7-pa pungkulalpi tilirnu tjunu nintirnu Mama Kuurrrku.

## 24

<sup>1-2</sup> Nyangka Payilamalu nintilu kulirnu Mama Kuurrrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu kuliranytja. Nyangka Payilamalu-tjananya ngarala walunyakulanyangka Mama Kuurrrku Kuurtilu-lu wuyurrrmanu wangkatjaku.

<sup>3-9</sup> Nyangka-tjanampa pururtu wangka walykumunu watjara-wanarayirnu wiyarringu.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu kuliralpi lirri warurringu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, yarltingu-rnanta tjiinya nyuntulu-tjananyan pitjala yinitjunktjaku ngayunya-lanyatjuya papurrrmunulu pitjala pungkula

wiyaltjakutarra. Nyangka nyuntulu-tjanampam marnkurrara wangka walykumunukutju watjarnu wantingu.

<sup>11</sup> Waarrpungkulalta wantirra ngurrakutu yarra. Tjiinya-rnanta kalkurnu kutjupa-kutjupa walykumunu nintilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrntunku kurrarnu mantiltjakutarra.

<sup>12</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Tjiinya-rniya yarltinyangka-tjananyarna palunyanyartu watjarnu.

<sup>13</sup> Tjinguru-rnin nyuntuku kawurlpa tjilpa purlkanya pirninyartu nintilku. Nyangka-rnanku palya wantiku. Tjiinya-rna kamu kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrntu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku.”

### *Payilamalu-pulanku Tjamalara Ngurraku Yanu*

<sup>14</sup> Nyangka Payilamalu puurra Payilikinya watjarnu, “Yuwa, marlaku-rna yankukitja ngayuku yungarrapirtikutu. Nyangka-rnanta ngaanya watjalku yartakanku tjiinya ngula-tjananyanta Yitjurayilku tjamupirtulu pungkula-wanarayilku wiyalku.”

<sup>15-24</sup> Nyangka Payilamalu watjara-wanarnu wantingu Mama Kuurrntu-lu nintitjunktjanya.

<sup>25</sup> Palunyatjanulta pakara marlaku yanu ngurrakutu. Nyangka puurra Payilikinya palunyaku ngurraku yanu.

## 25

### *Tjukurratja Kutjupa-ya Pupakatirra Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra yini Tjitimala nyinarranytja. Nyangka-ya wati kutjupatarra yanu minyma Mawupanyamartatji pirngka ngarriranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya minyma palunyalu-ya yarltingu pitjala-ya kuka ngalkula palunyalu palunyaku-tjanampa tjukurratja pupakatirra marninypungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu lurrtjurringu kuka ngalkulanytja. Palunyalu-ya tjukurratja palunyanya pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarringu tjiinya-ya tjukuratja palunyanya pupakatirra marninypungkulanyangka.

## 27

### *Tjatjuwanya Tjunu Yitjurayilku Tjamupirtiku-tjanampa Liita Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrntu Mawutjanya watjarnu, “Yuwa, mapitjakun tatilku yapu ngaa Parimalawana. Palunyangurun ma-nyaku ngurra nyarra ngayulu-tjanamparna Yitjurayilku tjamupirtiku nintilku, palunyanya.

<sup>13</sup> Tiwangukutjun nyakulalpi wiyarriku, nyuntuku kurta Yarangga wiyarringu, palunyapirinyartu.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu-pularnin tungun-tungunarringu mayu-mayu ngurra Tjiintawana kapi nyarra Miripala. Tjiinya yarnangu pirnilu-rniya kapitjirratjalu mirrparn-mirrparntu payiranytja. Nyangka-tjinguru-pularnin wangkakutju kulira yapu watjanmakutju. Nyangka-tjinguru-rniya pirnilu kulinma ngayulu-rna yayirninytjulu kapi yutinnyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrta watjarnu,



<sup>16</sup> “Yuwa Mama, nyuntulun puurra purlkanya nyinarra. Nyuntulu lanyatjun yarnangu pirninyartu wankara kanyira. Liita kutjupamuntan ngurrkarntanku walara-tjananya makatirrayiltjaku ngayulu-rna wiyarrinyangka?”

<sup>17</sup> Tjinguru-ya yarnangu pirnilu purtu parrakawarurringkula kulinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirnilu-ya purtu kulila kutjupalu-tjananya miranykany-intjamunungka, palunyapirinyapa. Palunyangkatarra wati kutjupa ngurrkarntarra pikakutarrartu-tjananya walara katirrayiltjaku.”

<sup>18-19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, Naanku katja, Tjatjuwanya wati walykumunu, kuliltjarralu palyalpayi. Yarltirra-lu kati Yaliyatjalakutu, nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi, palunyalakutu. Palunyalu yarnangu pirninya yarlti kutjungkarra. Palunyalu Tjatjuwanya kata pampuralpi watjala, ‘Nyuntulun liita nyinama yarnangu pirniku-tjanampan.’

<sup>20</sup> Watjala-tjananya tjiinya-ya Tjatjuwaku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku, tjiinyanta-ya nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja, palunyapirinyapa.

<sup>21</sup> Nyangka Tjatjuwalu nintirrikitalu Yaliyatjanya tjapinma. Nyangka Yaliyatjalu ngayunya-rni tjapiralpi Tjatjuwala watjanma ngayulu-rna nintitjungknyangka.”

<sup>22-23</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu Tjatjuwanya yarltirra katingu Yaliyatjalakutu. Palunyalu yarnangu pirningka mirangka kata pampuralpi tjunu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa liita nyinarratjaku.

Yuwa, palunya.

## Ngurra Kalkuntjalakutu-ya Ngamurringkutja

*Yitjurayilku tjamupirti-ya pitjalayirnu ngurra kalkuntjalakutu ngamur-rinyangka Mawutjalu-tjananya Mama Kuurru wangka puru watjara-wanarayintja ngurra-ya nyinarratjakutarra. Tjiinyamarntu yarnangu pirninya-ya Yitjipulanguru pakantjanya mirringingu wiyarringu. Nyangka-ya palunyaku katja yurantalpirti ngurra kalkuntjala tjarrpakitja kuwarripa nyinarranytja.*

### 34

#### *Mawutjalu Purlingurulu Ngurra Kalkuntjanya Nyakulalpi Mirringingu*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mawutjanya yapu katu tatirnu ngaralanytja tjiinya Mama Kuurru-lu watjannyangka. Nyangka Mama Kuurru-lu nintitjunu ngurra lipi purlkanya kayili, yapurra yuru purlkanyakutu puru yurparirra ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Palunyatjanulu Mama Kuurru-lu watjarnu, “Ngurra ngaanyan nyakula, palunyanya-rna kutjulpirtulpi Yayipuramanya Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu palunyaku tjamu kaparlipirtiku-tjanamparna nintikitjalu. Yuwa, kutjuwarra nyawa. Tjiinya-rnanta katingu nyakutjakun. Nyangkan tjarrparra nyinakitjamunu. Ngaangurun nyakulalpi wiyarriku.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurru waarka palyalpayi Mawutjanya mirringingu ngurra nyarra Mawupala Mama Kuurru watjarnu wantinyangka.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurru-lu tjurnutjunu karru-karrungka ngurra nyarra Mawupala warli yini Patjupiyula yitipi. Nyangka-ya yarnangu pirninya tjuulpa palunyaku ngurra. Kuwarritarrartu-ya ngurra tirtu nyinarra, ngayulu-rna tjukurra ngaanya walkatjuranyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya Mawutjanya kurli 120-nguru mirringingu. Tjiinya patata-patatamaalpa kuurti wanka nyinarranytja. Puru kuru walykumunu tirtu nyinarranytja pawulya wiyartu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Mawupala nyinarra Mawutjaku yularrayirnu tjirntu 30-tjanu wiyarringu.

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwanya wati nintipuka nyinarranytja. Tjiinyamarntu-lu Mawutjalu mirringikitjalu kata pampurnu liita nyinatjaku. Nyangka Mama Kuurru-lu ngalya yarlarntu tjiinya kuliltjarralu-tjananya yarnangu pirninya kanyiratjaku. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Tjatjuwaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Palunyalu-ya Mama Kuurru wangka nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurru Mawutjala lurrtjurringkula wangkapayi. Nyangka kutjupa Mawutjanyapirinypa nyinanytjamunurtu wiyartu. Ngarna wati palunyangka Mama Kuurru yamatjingskapirinypa lurrtjurringkula wangkapayi.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu palyaranytjamunu nyarra Mawutjalu Yitjipula palyaranytja palunyapirinypa. Tjiinya Mama Kuurru-lu witunnyangka yanu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja puurra Piiuru nyakulanyangka. Puru palunyaku puurra pirnilu-ya puru yarnangu Yitjipun-yamartatji pirnilutarrartu-ya nyakulanytja.

<sup>12</sup> Yuwa, Mawutjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.  
Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyakulalpi ngurlurringkupayi.  
Nyangka kutjupalu palunyapirinypa palyaranytjamunurtu.  
Yuwa, palunya.

## **Tjukurrpa Ngaanya Tjatjuwalu-tjananya Katirrayintja Mawutjanya Mirririnyangka**

### *Mama Kuurrnga Tjatjuwala Wangkarrayntja*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjanya mirriringu. Tjiinya Mawutjalu Mama Kuurru waarka palyara-wanarayintja. Nyangka wati yini Tjatjuwalu-lu yirringkakupayi. Nyangka Mawutjanya mirririnyangka Mama Kuurru Tjatjuwala watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, nyuntulu-tjananyan Yitjurayilku tjamupirti walara kutikatiku tjiinyamarntu Mawutjanya wiyarringkunyangka. Nyangka-yan pakara kutipitjaku kapi Tjuutannga kantura wayirntanku ngurra nyarra kalkurnu wantitjala tjarrpaku.

<sup>3</sup> Ngurra kutjupa-kutjupakutu-yan yankulanyangka ngurra palunyanya-tjanamparnanku nintilku.

<sup>4</sup> Manta lipi purlkanya-tjanamparnanku nintilku. Nyangka-yan ngurra palunyangka tjarringkula ma-nyinarra-wananma.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurru-lu tirtu watjara wanarayintja, “Yuwa Tjatjuwa, kulila-rni. Ngamulurtu-rnanta miranykanyira katirrayinma. Tjiinya-rna Mawutjanya miranykanyira katirrayintja, palunyapirinyartu. Nyangka nyuntulu-tjananyan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pungkula-wanarayilku wiyalku. Tjiinyamarntu-rnanta ngayulu wantikitjamunu tirtu miranykanyinma.

<sup>6</sup> Ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Nyuntulu-tjananyan yarnangu pirninya walara katirrayilku ma-tjarrpatjunku ngurra nyarra kalkurnu wantitjala.

<sup>7</sup> Ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Palunyalu wangka pirninyartu nyarra Mawutjalunta nintipungu wantitjanya watarrkurrinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>8</sup> Yuwa, tirtu nyakula watjanma ngayuku wangka ruulangka ngaralanytjanya. Palunyalu karlarla mungangka tirtu kulinma. Palunyalu wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangkanta kutjupalu walykulkitjamunu.

<sup>9</sup> Yuwa, ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Tjiinya ngayunya-rnanta Mama Kuurrnga miranykurru tirtu pitjalayinma ngurra kutjupa-kutjupakutun yankulanyangka.”

### *Tjatjuwalu-tjananya Watjarnu Yurrara-yanku Tamarlmankutjaku*

<sup>10-11</sup> Nyangka Tjatjuwalu watjarnu liita pirmilu-ya ngurrawanalu yarnangu pirninya-tjananya ngaapirinyapa watjaltjaku, “Ngurra kutjarratjanu-lan pakara mapitjaku kapi Tjuutanta yitipirringkulalpi ngurra tjunku ngurra nyarra Mama Kuurru kalkurnu wantitjala. Mirrka pirni-yanku yurraralpi tjurra yalatjarringkula kutipitjakitjalu.” Nyangka-ya liita pirmilu mularrpartu yarnangu pirninya parrawatjarnu. Nyangka-ya kuliralpi mirrka, warntutarrartu karrpirnu tjunu.

## 2

*Tjatjuwalu-pulanya Wati Kutjarra Witurnu Parranyakutjaku-pula*

<sup>1</sup> Kapi Tjuutanta kakarrara-ya nyinarranytja. Nyangka Tjatjuwalu wati kutjarra miratjuralpi watjarnu, “Yuwa, yarra-pula ngurra Tjarikalawana wiyapirinytju parranyawa, ‘Nyaapirinypa ngurra ngarala? Yarnangu-ya nyaapirinypa nyinarra?’ ”

Nyangka-pula mularrpartu yanu Tjarikalakutu ngamuntirringu. Palunyalu-pula yiwarlakuturringkulalpi nyangu minyma kutju ngaralanytja. Nyangka-pula tjapirnu ngurra ngarrikitjalu. Nyangka-pulanya palunyaku yiwarlangka tjarrpatjunu.

<sup>2</sup> Nyangka wati kutjulu-pulanya nyangu. Palunyalu yanu puurrrpa purlka-nyangka tjakultjunu, “Wati kutjarra-pula Yitjurayilku wartangkatja kuwarrinya tjarrpangu wiyapirinytju-pula parranyakula yankula tjakultjungkukitjalu.”

<sup>3-7</sup> Nyangka kuliralpi warrmarla-tjananya witurnu minyma nyarra Rayipaku ngurrangka wati kutjarranya tjulyara katitjaku.

Nyangka tjiinya Rayipalu kurranyululpi wati kutjarranya watjarnu, “Tatila-pula yiwarla katu ngarrikati. Nyangka-pulanyarnanta tjutula warta nyaralpi pikitjarrangka.” Nyangka-pula mularrpartu tatiralpi ngarriranytja.

Nyangka-ya warrmarlalu pitjangu watjarnu, “Wati kutjarranya yarlitirra kati, nyarra kuwarrinya-pula pitjangu ngurra nyakukitja.”

Nyangka Rayipalu watjarnu, “Wiya, karrangka-pula yanu kayirrrpa kuwarripa yarla ngaralanyangka. Ngurra kutjupakutu-tjinguru-pula yanu. Ngurrrpa-rna.” Palunyalu-tjananya watjarnu, “Waarrpuwa-ya ngurlura wanala ngamuntirrirralpi nyawa.”

Nyangka-ya mularrpartu kayirrrwanalu ngurlura wanarnu. Nyangka-ya kayirrrpa miranykanyilpayilu yangatjunu. Nyangka-ya warrmarla pirnilu kunpu-kunpu ngurlura wanarayirnu kapi Tjuutanta wantirra marlaku pitjangu.

*Rayipalu Tjapirnu Miranykanyiltjaku-luya*

<sup>8</sup> Nyangka Rayipanya palunyaku yiwarlangka tjarrparralpi tatirnu nyangu wati palunyanya-pula kunkunarrinytjamaalpa tirtu wanka nyinaranyangka.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Nintilu-rna kulira tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra ngaanya nintilku. Nyangka-latju pirninyartu ngurlu-ngurlu nyinarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-latju tjukurrrpa kulirnu Mama Kuurrtu kapi Tjitirn-tjitirngga tikirmanu tjiinya nyuntulu-yan Yitjipunya wantirra pitjanyangka. Palunyatjanu-latju tjukurrrpa kulirnu tjiinya-yan kuwarri-kuwarri puurrrpa kutjarra pungu mirrirntankunyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-latju kulirnu ngurlurringu. Tjiinya-latju nintilu kulira Mama Kuurrrnga tjiinya-yan pupakatirra marninypungkula, palunyalu manta yilkari puurrarringkula kanyira. Nyangka-lampatju wuyurrrpa wiyarringu. Tjiinya-latju pikakitjamunu.

<sup>12</sup> Nyangka-pularni ngaanya watjala wanti Mama Kuurrtu mirangka tjiinya-pulan ngarlunyitjulu-lanyatju kanyilkitjalu, ngayuku mama, ngunytju, kurta, marlanypirtitarrartu. Tjiinya ngayulu-pulanyarnanta miranykanyira kanyira, palunyapirinyapa. Watjala-pularni yutilurtu wanti wankarura kanyilkitjalu.

<sup>13</sup> Ngayuku yungarrapirti-lanyatju miranykanyira kanyinma. Miranykanyinma-lanyatju mirrirritjakutarrartu-latju."

<sup>14</sup> Nyangka wati kutjarralu-pula watjarnu, "Yuwa, miranykanyilku-litjunta. Tjiinya-tjingurun kutjupangka watjantjamaaltu wantiku. Nyangkalitjunta miranykanyira kanyinma Mama Kuurrtu-lampatju ngurra ngaanya nintinnyangka."

### Wati Kutjarranya-pula Marlaku Yanu Ngurraku

<sup>15</sup> Tjiinya yaarra purlkanya walutjarralu yiwarla pirninyartu parrayan-gatjura kanyiranytja. Yaarra palunyanya wirrmira mularra ngaralanytja. Nyangka Rayipaku ngurra katu ngaralanytja yaarra palunyawannartu. Nyangka Rayipalu purturru wirrmira wintanguru warningu. Ka wati kutjarralu-pula witurppungkulalpi tjarungarangu.

<sup>16</sup> Nyangka Rayipalu watjarnu, "Waarrpungkula-pula yapukutu kukurraala kumpiralpi nyinama ngurriltjakutarrartu. Tjinguru-ya purtu ngurrirayilku ngurra kutjarratjanu marlaku pitjaku. Nyangkalta-pulan pakara yanku ngurrakutu."

<sup>17</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Ngaanya-litju tjurrkurltu watjara. Miranykanyilku-litjunta watjarnu wantitjatjanulu.

<sup>18</sup> Nyangkan nyuntulu ngaapirinyapa palyalku. Nyinarrayilkun nyaku warrrarlarringkula-latju pitjanyangka. Palunyalun purturru tjitirn-tjitirnpa ngaanya wintangka karpilku wantiku. Palunyalunku yungarrapirti-tjananya yarltirra kati nyuntuku yiwarlangka tjarrpatjarra kanyinma. Nyangka-latju pitjaku nyaku purturru wintanguru waralywaralyngaralanyangka. Palunyalu-latjunta wankarunku.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-linyatju palya kunkanymanku yarnangu kutjupanya nyuntuku yungarra mirrirrinyangka. Nyangka-tjinguru kutjupa nyuntuku ngurra wantirra pakara yanku parrangarama yilkaku. Nyangka-latju kamu miranykanyilku.

<sup>20</sup> Nyangka-tjinguru-linyatjun ngayunyatjarra watjalku. Nyangka-litju miranykanyintjamaaltu wantiku. Nyangka-yan mirrirriku."

<sup>21</sup> Nyangka minyama palunyalu palyarnmaralpi witurnu. Nyangka-pula yanu. Nyangka minyama palunyalu purturru tjitirn-tjitirnpa wintangka karpirnu wantingu.

<sup>22</sup> Nyangka-pula yanu yapungka kumpirnu nyinarrayntja. Nyangka warrrarla pirnilu-pulampaya yiwarrawana parrangurriranytja. Palunyaluya purtu ngurrirayirnu ngurra kutjarratjanulu wantirra marlaku pitjangu yiwarlakutu.

<sup>23</sup> Nyangka-pula wati kutjarranya yapunguru tjarungarala mapitjalayirnu kapingka tjarrparra ma-katurringu. Palunyalu marlaku ngurrakutu par-rapitjangu. Palunyatjanulu-pula tjukurpa tjakultjunu Tjatjuwala.

<sup>24</sup> Palunyalu-pula watjarnu, "Mularra-lampa Mama Kuurrtu manta lipinyartu nintirnu. Nyangka yarnangu pirninyartu-lampaya ngurlu-ngurlu nyinarra."

## 3

*Yitjurayilku Tjamupirti-ya Kapi Tjuutanta Yitipirringu*

<sup>1</sup> Nyangka munga-mungangka-ya Tjatjuwalu puru Yitjurayilku tjamupiritilu pakaralpi-yanku warntu karrpi-karrpirnu. Palunyatjanu-ya ngurra wantirra mapitjalayirnu kapi kantilykutu. Palunyalu-ya ngurra tjunkulalpi kuwarripa nyinarranytja yitipirrikitja kutjupa kantilykutu.

<sup>2</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu-ya liita pirnilu pakaralpi

<sup>3</sup> yarnangu pirninya-tjananya parrawatjarnu, “Tjiinya-yan nyaku wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkarringkupayilu-ya puuka miirl-miirlpa makatirrayinnyangka pakaralpi-yan wanalku.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyantaya nintitjunku mapitjalayiltjaku-yan. Tjiinya-yan ngurra nyarraku ngurru, kuwarrinyakutju pitjangu. Nyangka-kurlu-yan puuka miirl-miirlku ngamurringku. Tiwawanalu-ya nyakula wanarayinma.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Tjurkkullarri-yanku Mama Kuurru. Palunyalu tamarlpa nyina. Tjiinya-lan nyaku Mama Kuurru yayirminyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkarringkupayilu-ya puuka miirl-miirlpa tjarlira kurranyulu katirrayiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjarlira mapakarnu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurru-lu Tjatjuwala watjarnu, “Kuwarrinya-tjananyarna yarnangu pirninya nintitjunku tjiinya nyuntunyan liita mula-mula nyinarranyangka. Nyangkanta-ya nyangama tjiinya-rnanta yirringkaranyangka, tjiinya-rna Mawutjanya yirringkara kanyilpayi, palun-yapirinyapa.

<sup>8</sup> Yuwa, watjala-tjananya wati nyarra puuka miirl-miirltjarra mapitjalayirni. Nyangka-yayi kapingka ma-tjarrparralpi ngara.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu,

<sup>10</sup> “Yuwa, yarnangu kutjupa-kutjupa piri-ya kapingka munkarra nyinarra. Nyangka Mama Kuurru-tjananyanta yirringkanama. Nyangkaltayan pungku wiyalku. Tjiinya-tjanampa tjukurrtatjalu-tjananya wankara kanyilkitjamunu. Nyangka Mama Kuurru-lanya wankara kanyinma. Nyangka-yan nyaku mula-mularriku.

<sup>11-13</sup> Yuwa, Mama Kuurru puurru purlkanya manta lipikurtu. Nyangka-ya palunyaku puuka miirl-miirlpa nyakuma. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirlpa katirrayintjanya ma-tjarrpaku kapingka. Nyangka Mama Kuurru kapi kukurrrmaranytjanya marrkulku. Nyangka mawurrtalarringkulalpi ma-ngarrima yurrimalpa yapu warrapirinyapa.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrpartu yarnangu pirnilu ngurra palunyanya wantirra paka-pakarnu. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirlpa katirrayintjanya kurranyurringu

<sup>15</sup> kapi-kutu. Nyangka kapi warnanpa katu mularrpa kukurrrmaranytja karrungka. Nyangka wati-ya nyarra kurranyu mapitjalayintjanya kapingka tjarrparralpi ngarangu.

<sup>16-17</sup> Nyangka kapi ngatalarringu tiwa ma-ngarriranytja. Kapi nyarra Yuru Kumpuwalykukutu kukurrrmaranytjanya ngatalarringu ma-ngarriranytja. Nyangka kapi ngarringu wantinyangka manta tikirlarringu. Nyangka-ya yarnangu pirninya waarrpungkula yitipirringkula yanu manta

tikirlwana. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirltjarranya kar-rungka ngururrkutjarra ngaralayirnu, nyangka-ya yarnangu pirninyartu yitipirringku-ya pakara yitipirringu.

## 5

### *Puurrrpa Pirni-ya Ngurlurringu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya puurrrpa pirni ngurra yitipi-yitipingkatjalu kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu warnanpa purlkanya marrkurnu kanyiranytja, nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu karruwana yitipirringkula pitjangu. Kuliralpi-ya ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyatjanu-ya pikakitjalu kulirnu wantingu.

### *Kuka Tjiipu-ya Ngalangu Yara Wayirntankutjanya Yarrkalpungu*

<sup>10</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurra yini Kilkalta nyinarranytja tjiinya Tjarikala kakarrara. Nyinarrayirnu-ya tjrntu 14-tjanulu mungar-ringkulalpi tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytja. Tjiinya-ya Yara Wayirntankutjanya yarrkalpungu nyarra kutjulpirtu-ya tjiipu pungu ngalangu Yitjipunya wantikitjalu, palunyapirinymanu-ya.

<sup>11</sup> Ngarringu tjirnturringkulalpi-ya mirrka yurninypa ngurrangkatja yur-rara ngalkulanytja. Yurninypa kutjupatjarra-ya paara ngalkulanytja. Palunyatjanulu-ya yurninypa kutjupatjarranya rungkara nyumatjunkula paara ngalkulanytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu mirrka mana tjiinya yilkareringuru punka-punkalpayi wiyarringu. Nyangka palunyangururtu-ya mirrka ngur-rangkatja ngalkulanytja ngurra kalkurnu wantijtala.

### *Tjatjuwalu Nyangu Wati Kutju Kunmarnu Purllkatjarra Ngaralanyangka*

<sup>13</sup> Nyangka Tjatjuwanya yiwarla nyarra Tjarikala ngamu parrangar-alanytja. Palunyalu tjulurraarnu nyangu wati kutjulu kunmarnu purlkanya yilarnu kanyiranyangka. Nyangka Tjatjuwanya mapitjangu-lu ngamur-ringkulalpi tjapirnu, “Ngayunya-munta-lanyatjun yirringkankukitja ngar-ala?” Wiya-tjingurun kutjupatjarranya-tjananyan yirringkankukitja ngar-ala.”

<sup>14</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna warrmarla yilkaringkatjaku puurrrpa.”

Nyangka Tjatjuwanya mantangka pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni. Nyaapirinyapa-rnanku palyalku?”

<sup>15</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Tjinapuunpanku yarrala. Tjiinyan manta miirl-miirlta ngarala.” Nyangka mularrpartu tjinapuunpa yarrarnu tjunu.

## 6

### *Mama Kuurrtu Tjarikaku Yaarrpa Purllkanya Purllparrpungu*

<sup>1</sup> Nyangka tawunpa Tjarikanya yaarrpa purllkanyangka kaninytjarra puparranytja, yapu walu purllkanyangka palyarnu wantinyangka. Nyangka-ya yarnangu yiwarrangkatja pirninya ngurluny-ngurlunupa nyinarranytja. Palunyalu-ya kayirrrpa lakapungkula wantipayi. Nyangka kutjupa tjarrpar-ranytjamunu. Puru-ya pakara yilkaku ngaralanytjamunu.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta yirringkanku. Nyangka-yan yarnangu pirninya ngurra ngaangkatja pungkula-wanarayilku wiyalku.



3-4 Tjiinya-yan ngaapirinyapa palyalku. Nyuntulun warrmarla pirnitjarra mapitjaku yiwarlakutu. Nyangka wati nyarra tiinti miirl-miirlta palyalpayi 7-pa-ya turampirrtjarra-turampirrtjarra kurranyurringkula mapitjaku. Nyangka-ya wati puuka miirl-miirltjarra marlawana mapitjaku. Nyangka-yan yaarra yilkakuwana wanaparri-wanaparri parrapitjalayilku marlakurringkula ngurrakutu pitjama. Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi puru palunyapirinyapa parrapitjaku. Palunyapirinyapa-yan tjirntu kutjupa tjirntu parrapitjaku. Palunyalu-yan ngurra 6-tjanu pakalku mapitjaku parrapitjaku-parrapitjaku 7-arriku. Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu tirtu mirratjingarayinma.

5 Nyangkalta-yan pirninyartu lingkirra mirraku. Nyangkalta yaarra walutjarra palunyanya purlparraalku. Nyangkalta-yan warrmarla pirninya ma-tjarrpaku."

6 Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkarringkupayinya yarltirralpi watjarnu, "Puuka miirl-miirlngayan mantjira katiku. Nyangka-ya wati 7-pa turampirrtjarranya kurranyu mapitjaku."

7-10 Nyangka Tjatjuwalu-tjananya warrmarla pirninya watjarnu, "Mapitjaku-yan yaarra yilkakuwana puriny-purinyapa parrapitjaku. Palunyatjanu-yan ngurraku marlaku pitjaku. Tjiinya kutjupatjarra-ya kurranyu yanku. Nyangka-ya puuka miirl-miirltjarra marlawana yanku. Nyangka kutjupatjarralu-yan purinytju marlawanalu wanarayinma. Kanmarrpa-ya parrapitjala pitja. Nyangka ngula ngayulu-rna watjannyangka-yan mirraku."

Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinyapa parrapitjalayintja. Tjiinya-ya warrmarla marnkurr-marnkurrpa kurranyurringu. Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu ma-mirratjingara mapitjalayintja. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirltjarralu wanarayintja. Nyangka-ya warrmarla kutjupatjarralu marlawanalu wanarayintja.

11 Tjiinya-ya puuka miirl-miirlpa parrakatirrayirnu marlaku pitjangu Tjatjuwalu watjannyangka. Palunyalulta-ya ngurraku marlaku pitjangu ngurringu tjirnturringu.

12-14 Nyangka Tjatjuwanyapa munga-mungangka pakaralpi-tjananya watjarnu, "Palunyapirinyapartu-ya puru yiwarlawana parrapitjala ngurraku marlaku pitja." Nyangka mularrpartu-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi puru warrmarla pirninya palunyapirinyapartu parrapitjalayintja. Palunyatjanu-ya marlaku ngurraku pitjangu. Tjirntu kutjupa tjirntu-ya kutjuwarra parrapitjala ngurraku marlaku pitjangu.

15 Nyangkalta-ya ngurra 6-tjanu tjirntu kutjupangka mungayurntura pakaralpi mapitjangu yiwarlawana parrapitjangu yara palunyapirinyapartu. Palunyalu-ya palunyapirinyapartu puru 6-nguru parrapitjangu.

16-19 Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu puulkitjangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya yirringkanku. Nyangka-lan ngurra ngaangkatja yarnangu pirninyartu pungkulayilku mirrirntanku palunyalu kutjupa-kutjupa pirninya-tjanampa wiyalku. Palunyatjanu-lan minyma Rayipanyakutju wanka kanyilku, tjiinya wati kutjarranya-pulanya kumpitjunu kanyirnu, palunyangka. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa nyakula pampuntjamaaltu wanti. Tjiinya kutjupalu kutjupa-kutjupa pampuralpi-lanya kunkanymanku. Nyangka-yan kawurlpa,

*tjilpa, puru yayinpa nyakulalpi mawurantalpa watitjarra wanti. Tjiinya Mama Kuurru-*ra*. Yuwa, mirra-*ya*.”*

<sup>20-21</sup> *Nyangka-*ya* wati nyarra turampirtjarralu mirratjingarnu. Nyangka-*ya* warrmarla lingkirra mirrangu. Nyangkalta yaarra purlkanyanya yungarra purlparraarnu. Palunyangkalta-*ya* makukurraarnu yiwarlangka tjarrparralpi kunmarnu purlkanyangka-tjananya wakarayirnu-wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka-*ya* wati, minyama, tjilku pimirnyatarrartu mirringu wiyarringu. Nyangka-*ya* puluka, tjipu puru tungki pirninyartu mirringu wiyarringu.*

<sup>22</sup> *Nyangka Tjatuwalu wati nyarra parranyakupayi kutjarranya witurru, “Yarra-*pula* minyama Rayipanya nyawa. Palunyaku yungarrapirti yarlitirra kati tjiinya-*pulan* watjarnu wantitjatjanulu.”*

<sup>23</sup> *Nyangka-*pula* mularrpartu Rayipaku yiwarlangka tjarrpangu-tjananya yarnangu pirninya yarlitirra katingu. Palunyalu-tjananya nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrangka ngamu.*

<sup>24</sup> *Nyangka-*ya* warrmarla pirnilu yiwarla palunyanya tilirnu tjarrpatjunu. Nyangka mantakutju ngaralanytja. Nyangka-*ya* kawuripa, tjilpa, yayinpatarrartu yurrara katingu mawurantalpa tjunu Mama Kuurru.*

<sup>25</sup> *Tjiinya Rayipanya puru palunyaku yungarrapirtikutju wankarringu nyinarranytja. Tjiinyamarntu wati kutjarranya kumpitjunu kanyiranytja, palunyangka Tjatuwalu-tjananya wanka kanyiranytja. Nyangka-*ya* palun-*yaku* tjamu kaparlipirti ngurra Yitjurayilta tirtu nyinarra kuwarrinya-rna tjukurpa ngaanya walkatjuranyangka.*

<sup>26</sup> *Nyangka Tjatuwalu-tjananya yarnangu pirninya ngaapirinyapa watjarnu ngurlutjunu, “Yiwarla ngaanya-kurlu-*yan* marlakulu palyalku. Wanti. Tjinguru kutjupalu yiwarla ngaanya marlakulu palyalku. Nyangka Mama Kuurru-*lu* yinitjunku. Nyangka-*ra* palunyaku katja tirnanya puru marlangkatjanya mirringku, tjiinyamarntu yiwarla palunyanya marlakulu palyannyangka.”*

<sup>27</sup> *Yuwa, Mama Kuurru Tjatuwanya tirtu yirringkaranytja. Nyangka-*ya* yarnangu pirni ngurra lipingkatjalu tjukurpa palunyatjarra kuliralpi watjarranytja tjiinya wati purlkanyanyu.*

## 7

### *Warrmarla Yayinyamartatjilu-tjananya Ngurlura Wanarnu*

<sup>1</sup> *Nyangka tjiinya Mama Kuurru-tjananya watjarnu kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-*ya* mantjintjamaaltu wantitjaku. Nyangka wati kutju yini Yayikantu tungun-tungunarringkulalpi kutjupa-kutjupa yurrara katingu. Nyangka Mama Kuurru-tjanampa Yitjurayilku tjamupirtiku mirrarnarringu.*

<sup>2</sup> *Nyangka-*ya* Tjarikala ngamu ngurrangka nyinarranytja. Nyangka Tjatuwalu wati-tjananya witurru yiwarla yini Yayinya mapitjala parranyakula pitjala watjaltjaku. Nyangka-*ya* mularrpartu yanu parranyakulanytja.*

<sup>3</sup> *Palunyalu-*ya* marlakulu pitjangu Tjatuwala watjarnu, “Wiya, pirnimunu-*ya*. Warrmarla marnkurr-marnkurra witula, tjinguru 3,000-*pa*.”*

4-5 Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya warrmarla 3,000-pa witu. Nyangka-ya mularrpartu yanu mirri pungkukitja. Nyangka-ya wati Yayinyamartatjilu pakara-tjananya ngurlura kukurrtingara wanarayirnu wantingu. Wati 36-pa-tjananyaya pungu mirrirntanu. Palunyalu kutjupattjarranya-tjananya kukurrtingara wanarayirnu mawantingu. Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku wartangkatja ngurlu-ngurlurringkula wantirra pitjanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarrartu ngurlu-ngurlurringu.

6 Nyangka-ya Tjatjuwanyaya puru liita pirninya tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya yanu Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpangka pupakatirralpi puparayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

7 Nyangka Tjatjuwalu Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya Mama, nyaatjanulanyatjun katingu ngurra ngaaku? Wiya, ngurra ngaangkatjalu-lanyatju pungku mirrirntanku wiyalku. Tjinguru-latju ma-nyinama kapi Tjuutanta kakarrara.

8 Wiya Mama, purtu-rna kulira watjalkitjalu. Tjiinya ngayuku warrmarlalu-tjananyaya purtu pungkula ngurlu kukurraarnu.

9 Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu kuliralpi-lanyatju pitjaku par-rayangatjunktalpi pungku mirrirntanku. Tjiinya-ya watjalku nyuntululanyatjun purtu yirringkaranytja.”

### Mama Kuurrnga Mirrparnarringu Mulyatarrinyangka

10 Nyangka Mama Kuurrta Tjatjuwanyaya watjarnu, “Nyaakun mantangka ngarrirra? Pakala.

11 Tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-ya tungun-tungunarringu. Watjarnu-rna kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-ya pampuntjamaaltu tililtjaku. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa tungun-tunguntu mulyatarringu. Palunyalu-ya mayuralpi kumpitjunu kanyiranytja.

12 Tjiinya palunyangurungka-ya warrmarla nyarranya nyakula ngurlu kukurraarnu. Wiya, kunkanyapa-ya. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu nyinakitjamunu. Ngarna-yan kutjupa-kutjupa mulyatarrinytjanya nyakulalpi tililku tjunku. Nyangka-tjanamparnanku kalyparringkulalpi tirtu nyinama.

13 Yuwa, watjala-tjananya parltjiltjaku-yanku palunyatjanu tjirntungka pitjala-ya ngayula ngaratjaku. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa mulyatarringu ngayulu-tjananyarna watjarnu tilira tjunkutjaku. Nyangka-tjananyarnanta yirringkankukitjamunu. Ngarna-yan kutjupa-kutjupa ngurriralpi tililku tjunku. Palunyangka-tjananyarnanta puru yirringkanku. Nyangka-yan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pungkula wiyalku.

14 Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala nyangka-yayi tjirntungka pitja yungarrapirti-yungarrapirti ngara. Nyangka-rna wati katju nintitjunku.

15 Nyangkalta-yan mirri pungkulalpi tililku tjunku puru katja yurntalpirti puru palunyakulu yulytjatarra. Tjiinya-rna watjarnu wantingu kutjupa-kutjupa ngurra nyarra Tjarikanyamartatji-yan pampuntjamaaltu wantitjaku. Kurntangka! Ngayuku wangka kulirnu wantirralpi tungun-tunguntu mulyatarringu. Palunyangka-yan pirninyartu kunkanyarringu.”

### Yayikannga-ya Yaturnu Mirrirntanu

16-18 Nyangka Tjatjuwanyaya munga-mungangka pakaralpi wati pirninya yarltingu kutjungkanu nyarra Mama Kuurrku puuka miirl-miirlta.

Nyangkalta-ya pitjangu yungarrapirti-yungarrapirti ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu nintitjunu Yayikannga.

<sup>19</sup> Nyangka Tjatjuwalu-lu watjarnu, “Wiya Yayikan, tjurrkurtunku watjala Mama Kuurrtunta kuliranyangka. Nyaapan mulyatarringu? Kumpitjunkturjamaaltu watjalanku yartakarra.”

<sup>20</sup> Nyangka Yayikantu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-rna Mama Kuurrtu tungun-tungunarringu.

<sup>21-22</sup> Nyarra Tjarikala-rna nyangu kawutu walykumunu puru tjilpa kawurpataarrartu ngarriranyangka mukurringu mantjira katingu. Palunyalu-rna ngayuku tiintingka tjawarnu kumpitjunu wantingu.”

Nyangka Tjatjuwalu wati-tjananya witurnu palunyaku tiintikutu. Nyangka-ya mularrpartu kukurraarnu tjawaralpi nyangu kawutu, kawurpa puru tjilpatarrartu ngarriranyangka.

<sup>23</sup> Nyangka-ya yurra marlakulu katingu puuka miirl-miirlta ngamu tjunu. Nyangka-ya pirnilu nyangu.

<sup>24</sup> Palunyatjanulu-ya Yayikannga tjulyaralpi palunyaku katja yurantalpirtitarrartu tjulyarnu. Palunyalu-ya kawutu puru kawurpala, tjilpatarrartu puru tiinti, yulytja kutjupa-kutjupataarrartu mantjira katingu karru-karru yini Kunkanytja tjunu. Palunyalu-ya palunyaku puluka, tungki, tjiputarrartu tjirtira wanarayirnu palunyangkartu mawantingu.

<sup>25</sup> Nyangka Tjatjuwalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-lanyatjun kunkanymanu. Nyangka Mama Kuurrtunta nyuntunya kunkanymanu.” Nyangka yarrangu pirnilu-ya yapungka yaturayirnu mirrirntanu Yayikannga puru palunyaku katja yurantalpirtitarrartu. Palunyatjanu-tjananya tilirnu tjunu palunyaku yulytja pirlinyatarrartu.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya yapu pirni yurrara katingu kutjungkarayirnu wantingu. Palunyalu-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Karru-karru Kunkanynga.

Nyangka Mama Kuurrrnga-tjanampa kalyparringu nyinarranytja.

## 8

### *Yarnangu Yayinyamartatji-tjananya Pungu Wiyarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjatjuwana watjarnu, “Ngurlurringkutjamaalpa kurrurupa rapa nyinama. Yuwa, warrmarlarringkula-yan yanku ngurra Yayilakutu. Nyangka-tjananyarnanta yirringkanku.

<sup>2</sup> Nyangka-yan yarnangu pirlinya pungku wiyaralpi ngurra tililku tjarrpatjunku. Tjiinya-yan Tjarikanya tilirnu tjarrpatjunu, palun-yapirinya. Yuwa, ngaangkalpi-tjananyarnanta watjarnu kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-yan pampuntjamaaltu wantitjaku. Nyangka kuwarrinya-yankun kutjupa-kutjupa pirlinya palya kanyilku puru yanamulpa pirlinyatarrartu. Yuwa, yanku-yan yiwarlangka takulu kumpilku nyinaku palunyalu-tjananya tjulurrtingalku.”

<sup>3-4</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya palunyaku warrmarlapirti tamarlmanu. Palunyalu warrmarla 30,000-pa pikaputjunya ngurrrkarntaralpi-tjananya watjarnu, “Mungangka-yan yanku yiwarla Yayila takulu kumpiralpi nyinama.

<sup>5</sup> Nyangka warrmarla kutjupatjarranya-latju yanku yiwarlakutu ngamurriku. Nyangka-lanyatjuya wati Yayinyamartatjilu nyakulalpi pakalku pika pungkukitja. Nyangka-latju ngarnartu pinkurraara kukurraalku.

<sup>6</sup> Nyangkalta-ya kulilku, 'Wiya, ngurlu-ya kukurraarnu tjiinya-ya ngaangkalpi kukurraarnu, palunyapirinypa.' Palunyangka-lanyatjuya ngurlura wanalku tiwa-tiwalku.

<sup>7-8</sup> Nyangkalta-yan kumpira nyinarranytjatjanu pakara ngalyakukurraalku. Palunyalu-yan yiwarlangka tjarrparralpi tililku tjunku, tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkaranyangka."

<sup>9</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu kumpirnu nyinarranytja yiwarlangka takulu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjatjuwanya ngurrangka ngarringu tjirnturringkulalpi munga-mungangka pakarnu. Palunyalu warrmarla kutjupatjarranya yarltirra-tjananya walara katingu Yayilakutu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yiwarla wayirntara kayili kutipitjangu murrpungka ngurra tjunu. Palunyalu ngalyanyinarra yiwarlakutu nyakulanytja. Nyangka karru-karru ngururpa ngaralanytja.

<sup>14-15</sup> Nyangka puurrrpa Yayinyamartatjilu nyangu Tjatjuwaku warrmarlapirti nyinarranyangka. Palunyalu-ya pakara waarrpungkula watipitjangu pika pungkukitja. Nyangka Tjatjuwanya-ya ngarnartu pinkurraara kukurraarnu yurirlkutu. Nyangka warrmarla kutjupatjarra-ya yiwarla kutjupanguru kumpirnu nyinarranytja pika pungkukitja. Nyangka puurrrpa Yayinyamartatji ngurrrpa nyinarranytja.

<sup>16-17</sup> Tjiinya wati pirninya-tjananya yarltingu kutjungkaralpi watjarnu, "Waarrpungkula-tjananyaya wati pirninya ngurlura wanala." Nyangka mularrpartu-tjananyaya waarrpungkula ngurlura wanarnu. Nyangka kutjupanya-ya yiwarlangka nyinanytjamunurtu. Tjiinya pirnilurtu-ya kayirrrpa yarla wantirra kukurraarnu. Palunyalu Tjatjuwanya-tjananya tiwa ngurlura wanarnu.

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwanya watjarnu, "Kurlartanku katula kanyiralpi yiwarla Yayilakutu nintitjarra. Tjiinya-rnanta yirringkanku. Nyangka-yan yarnangu pirninya pungku wiyalku."

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu kurlarta katurnu kanyiranytja. Nyangka-ya warrmarla nyarra kumpirnu nyinarranytja, palunyan-ya pakara watikuku-kukurraarnu yiwarlangka tjarrparralpi waarrpungu tilirnu tjunu.

<sup>20-21</sup> Nyangka-ya wati Yayinyamartatjilu marlakukuturalpi nyangu tjunarnpa purlkanya pakaranyangka. Nyangka Tjatjuwaku warrmarlalutarrartu-ya nyangu tjunarnpa purlkanya pakaranyangka. Tjiinya-ya nintilu kulirnu warrmarla nyarra kutjupanguru-ya nyinanytjatjanulu tjarrparralpi tilirnu. Palunyalu-ya pinkurraaralpi-tjananya wati Yayinyamartatji wakara mirrirntaranytja. Nyangka-ya purtu kulirnu kukurraalkitjalu.

<sup>22</sup> Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku wartangkatjalu tilirnu tjunkulalpi wantirra ngalyakukurraarnu lurrtjurringkulalpi-tjananya wakarayirnu-wakarayirnu wiyarnu yurirlkutjurnu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku tjamupirtulu-ya marlaku kutipitjangu yiwarlangka tjarrparralpi yarnangu kutjupatjarranya pungu mirrirntanu.

<sup>25-26</sup> Nyangka Tjatjuwalu kurlarta yiwarlakutu tirtu nintitjunkula kanyirayirnu, nyangka yarnangu pirninya Yayinyamartatji mirrirringu. Tjiinya-ya wati minyma 12,000-pa-ya mirrirringu tjirntu palunyangkartu.

<sup>27</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-yanku kutjupa-kutjupa pirni, yanamulpatarrartu mantjirnu kanyiranytja tjiinya Mama Kuurrtu Tjatjuwanya watjarnu wantinyangka.

## 9

### *Wati Kipiyangamartatjilu-ya Ngarnartu Mayurnu*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya puurrra pirni nyarra kapi Tjuutanta yapurra nyinarranytjalu kulirnu tjukurrra Yitjurayilku tjamupirtilu-ya yiwarla kutjarra tilirnu tjarrpatjunktja. Nyangka-ya lurrtju-lurrtjurringu Yitjurayilku tjamupirti kapa pungkukitja.

<sup>3</sup> Parturtu-ya yarnangu kutjupa nyarra yiwarla Kipiyangamartatjilu tjuma palunyanya kuliralpi

<sup>4-5</sup> tjumara watjaranytja Tjatjuwanya mayulkitjalu. Nyangka-ya wati marnkurr-marnkurrtu ngarnartu warntu yarlatjarra tjarrpatjunu puru tjinapuunpa yarlatjarra. Palunyatjanulu-ya nyamirli ngarnmanytjatja mantjirnu yakutjangka tjarrpatjura tungkingka tatira yanu.

<sup>6</sup> Palunyatjanu-ya pitjalayirnu nyangu Tjatjuwanya ngurrangka nyinaranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, "Yuwa, ngurra tiwanguru-latju pitjangu. Nyangka-munta-lankun wangkarra kulilku palyarnkarralku pika-maalpa pukurlpa-lankun nyinakitjalu?"

<sup>7</sup> Nyangka-ya wati nyarra Yitjurayilku tjamupirtilu watjarnu, "Wiya, tjinguru-yan ngurra ngamungurartarrartu pitjangu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu yarnangu ngurra ngaangkatja lurrtjurringkula wangkarra kuliranytjamaaltu wantitjaku."

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati nyarra Kipiyangamartatjilu Tjatjuwanya watjarnu, "Yuwa puurr; nyuntuku wangka-latju wangarnarralu kulira palyanma kutjupa-kutjupan watjaranyangka."

Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Ngananya-yan? Ngurra wanytjanguru-yan pitjangu?"

<sup>9</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya puurr; ngurra tiwanguru-latju pitjangu. Kulirnu-latju tjukurrra Mama Kuurrngatjarra. Puru-latju tjukurrra kulirnu Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra Yitjipula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>10</sup> Puru-latju kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanu kapi Tjuutanta kakarrara. Nyangka-yan puurrra kutjarra puru yarnangu pirninyartu pungu wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka liita pirnilu-lanyatju witurnu pitjala-latju nyuntunya-tjananyanta tjapiltjaku, 'Palya-munta-lankun wangkarra kuliralpi pal-yarnkarralku pikamaalpa-lankun pukurlpa nyinakitjalu?'

<sup>12-13</sup> Tjiinya-latju ngurra tiwanguru pitjangu. Nyamirli ngaanya nyawa. Warungkatja-latju mantjiralpi yakutjangka tjarrpatjura katir-rayirnu, nyangka ngarringu pikirringu. Nyawa-lampatju warntu tjinapuunpatarrartu. Walykumunu-latju tjarrpatjura pitjalayirnu nyangka yarlatjarrarringu yiwarra wirrmirangka."

<sup>14-15</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti watatjarringu Mama Kuurrnga tjapilkitja. Tjinguru-ya Mama Kuurrnga tjapinma, "Palya-munta-latju

palyarnkarralku wantiku wati ngaanya-tjananya pukurltu yirringkankukitjalu?" Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watarrkulu palyarnkarrarnu wati maliki pirninya mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu. Nyangka-ya liita pirnilu-tarrartu palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu. Nyangka-ya wati maliki ngurraku marlaku kutipitjangu.

<sup>16</sup> Nyangka ngurra kutjarraatjanulu Yitjurayilku tjamupirtilu-ya kulirnu tjiinya wati palunyanya-ya mularrpartu ngamu nyinarranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya pakara yanu wangkakitja-tjananya. Marlawanalu-ya mawanarayirnu ngurra kutjarraatjanu waalkarrarnu ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya pikaku kuliranytja tjiinya ngurra Kipiyangamartatjinya-tjananya wakalkitjalu. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Wiya, mirri pungkutjamaaltu-tjananya wanti. Tjiinyalan Mama Kuurra mirangka wangkarralpi palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu."

Nyangka-ya yarnangu pirninya mirrparn-mirrparnpa wangkarranytja.

<sup>19</sup> Parturtu liita pirnilu-ya watjarnu, "Wiya, Mama Kuurra mirangka-lan palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu. Kamu-lan mirri pungku.

<sup>20</sup> Tjiinya-lan wartalpitjanu palyarnkarrarnu. Wanti-tjananya nyangka-yayi wanka nyinama. Tjiinya Mama Kuurra-lampa mirrparnarritjakutarra-la wanti.

<sup>21</sup> Nyangka-lampaya tjimarri wiyalu waarka tirtu palyanma. Tjiinya-ya waru kartara katima, kapitarra tjutira katima."

<sup>22</sup> Nyangka Tjatjuwalu wati kutju witurnu liita-tjananya Kipiyangga-martatji yarlitirra katitjaku. Nyangka-tjananya mularrpartu yarlitirra katingu. Nyangka-tjananya tjapirnu, "Nyaatanulu-yan mayurnu watjarnu tiwanguru pitjanytjatjanulu? Nyuntulu-kulila-yan ngamu nyinarra.

<sup>23</sup> Wiya, Mama Kuurru watjarnu waarka-yan tjimarri wiyalu palyaratjaku. Tjiinyamarntu-yan mayurnu watjarnu tiwanguru pitjanytjatjanulu. Palunyangka-yan waru katapungkula katima, kapitarrartu tjutira katima Mama Kuurru tiinti miirl-miirlkutu."

<sup>24</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, tjukurra palyamunu-latju kulirnu ngurlu-ngurlurringkulalpi mayurnu. Tjiinya-latju ngurlurringu mirrirritjakutarra. Kulirnu-latju tjiinya Mama Kuurru watjarnu-lanyatju mirri pungkutjaku. Puru watjarnu ngurra-lampatjun ngurlunyparrara yungarraringkula kanyiratjaku.

<sup>25</sup> Yuwa, nyuntulu-ya yungarralu kulila. Yaaltjingu-lanyatjun? Tjinguru-lanyatjun mirri pungku. Wiya-tjinguru-lanyatjun wanka kanyinma."

<sup>26</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti marrkurnu yarnangu Kipiyangamartatji-tjananya mirri pungkutjaku.

<sup>27</sup> Palunyatjanulu watjarnu yarnangu Kipiyantamartatji pirnilu-ya tjimarri wiyalu waarka tirtu palyaratjaku. Tjiinya-tjananya watjarnu waru-ya tirtu katapungkula katirratjaku puru-ya kapi tirtu tjutira katirratjaku Mama Kuurru tiinti miirl-miirlkutu. Nyangka-ya palunyapirinyapa tirtu palyara kuwarrinya-rna tjukurra ngaanya walkatjuranyangka.



## 10

*Kunarta Purlkanyalu-tjananya Yaturayirnu Mirrirntanu*

<sup>1-5</sup> Nyangka puurrrpa pirnilu-ya kulirnu tjiinya Tjatjuwalu-ya yiwarla kutjarra tilirnu tjarrpatjunu. Palunyalu kulirnu yarnangu Kipiyanngamartatjilu-yanku puru Yitjurayilku tjamupirtilu wangkarralpi palyarnkarrarnu ngaparrku yirringkankukitjalu. Palunyalu-ya lurtjturingu nyinarranytja.

Nyangka-ya lurtjturingkulalpi warrmarlarringkula yanu. Pitjangu-ya yiwarla Kipiyannga parrangururtjunu pika-tjananya wakalkitja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya wati Kipiyanngamartatjilu wati kutju witurnu yankula Tjatjuwanya watjaltjaku. Nyangka pitjangu watjarnu, “Wiya puurr; wirrtjala-lanyatju yirringkala. Tjiinya-ya puurrrpa pirni warrmarlarringkula pitjangu pika-lanyatju wakara mirrirntankukitja. Wantinytjamaaltulanyatju wankakutu kanyila.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjatjuwalu kuliralpi palunyaku warrmarla pirninya yarltingu kutjungkara pakara yanu wati Kipiyanngamartatji yirringkankukitja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwala watjarnu, “Ngurlumaalpa raparringkula yarra ngayulu-tjananyarnanta miranykanyiranyangka. Nyangka-yan puurrrpa pirniku warrmarla pirninyartu wakalku wiyalku.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwanya-ya pitjalayirnu mungangka tjulurrku waalkararnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya puurrrpa pirniku warrmarla pina kuwar-kuwarmanu. Nyangka-ya kuwararrara parrakukurraanytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu-tjananya yapuwanalu ngurlura parawanara wakara mirrirntaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurrrpa pirniku warrmarla ngurlu kukurraarnu. Nyangka Mama Kuurrtu kunarta purlkanya wiyarnu. Nyangka-tjananya yatura mirrirntaranytja. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-ya pirni-tjananya wakara mirrirntaranytja. Nyangka kunartalu-tjananya pirnipurika yaturayirnu mirrirntanu, tjiinya-ya wakara mirrirntaranytja, palunyangka munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya tjirntu palunyangkartu Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkaranytja. Palunyangka-ya puurrrpa pimiku warrmarla wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka Tjatjuwalu Mama Kuurrrnga tjapirnu yarnangu pirnilu-ya kuliranyangka. Tjiinya ngaapirinypa tjapirnu, “Yuwa Mama, tjirntu marrkula nyangkayi kutjungkartu ngara. Kirnaratarrartu marrkula.”

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu tjirntu kirnaratarrartu marrkurnu. Nyangka palunyangkartu ngaralayirnu nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu-tjananya wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka tjirntu rawa ngaralayirnu ngulartu ma-tjarrpangu.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu palunyapirinypa kutjuwarra palyaranytjamunu. Palunyangkakutju wati kutjuku wangka kuliralpi tjirntu marrkurnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu yirringkaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjatjuwanya palunyaku warrmarla pirninya-ya marlaku kutipitjangu ngurrangka nyinarranytja.

## 23



<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkaranytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirni pungu wiyaralpi ngurrararringu. Palunyalu-ya pikamaalpa rawa nyinarrayirnu, nyangka Tjatjuwanyanya yirnarringu.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya kutjungkaralpi watjarnu, "Yuwa, yirnarringkulalpi-rna wiyarrikitja nyinarra.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan nyangu Mama Kuurrtu-lanya yayirninnytjulu yirringkaranytja. Nyangka-yan yarnangu kutjupa-kutjupa pirninya pungu wiyarnu.

<sup>4-5</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarranya tirtu nyinarra ngula-yan pungkula wiyaltjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu ngurra nyuntuku nintilkitjalu. Nyangka-yan ngula pika pungkukitja yanku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngurlura kukurrtingalku. Nyangka-yan ngurrararriku nyinama.

<sup>6</sup> Kuliltjarralu-ya mularrkulinma tjiinya wangka pirninyartu Mawutjalu walkatjenu wantitjanya. Wangka pirninyartu-ya wangarnarralu kulira palanma."

<sup>14</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, ngayuku-tju ngamuntirringu tjiinya-rna wiyarringkutjaku. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu kalkuralpi nintirnu.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya kalkurnu wantitjatjanulu walykumunulu yirringkaranytja. Puru tjiinya mirri pungkukitjalu kalkuralpi tjurrkurltu mirri pungkupayi.

<sup>16</sup> Nyangka-tjinguru-yan Mama Kuurru wangka wantirralpi kutjupa pupakatirralpi marninypungku. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrnga mirrparnarriku. Palunyalu-tjananyanta wiyalku. Nyangka ngurra walykumunutanu tjirturu-tjirturu purlkanya ngarama."

## 24

### *Tjatjuwalu-tjananya Mama Kuurru Wangka Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yarltingu pitjala-ya ngurra kutjunga lurrjtjurringkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjapitjangu. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu yirna pirninya-ya pitjala Mama Kuurru tiinti miirl-miirlta ngaralattjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, 'Yuwa, kutjulpirtu nyuntuku-tjanampanku tjamu mirripirti-ya kakarrara nyinarranytja ngurra tiwangka. Palunyalu-yanku tjukurrtatja kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinya Yayipuramaku mamalutarrartu pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>3</sup> Tjiinya Yayipuramanya-tjanampanku kutjutjamu nyinarranytja. Nyangka-rnalu ngurra tiwanguru yarlitirra katingu. Palunyalu manta Kayinanta ngurra lipiwanalu walara parrakattirrayintja. Palunyalu-rnara katja kutju nintirnu yini Yayitjikinya. Tjiinya-yan Yayipuramalanguru yarnangu pirnirringu.

<sup>4</sup> Tjiinya Yayitjikiku-rna katja kutjarra nintirnu Tjayikapanya puru Yitjunya. Nyangka Tjayikapanya palunyakku katja yurntalpirtitarrartu-ya yanu ngurra Yitjipula nyinarranytja.

5-6 Nyangka ngulartu-rna witurru Mawutjalu-pula Yarantu nyuntuku-tjanampanku tjamupirti yirringkankutjaku. Palunyalu-rna Yiitjipula nyinapayi pimiru pika purlkanya yutirru. Palunyalu-rna nyuntuku tjamupirti Yiitjipulanguru pakaltjingara walara katingu. Nyangka-ya yarnangu Yiitjipunyamartatjilu-tjananya wanarayintja purni kaarrtjarralu. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirti mapitjangu kapi Tjitirn-tjitirmtakatu.

7 Palunyalu-rniya mirrarra tjapiranytja ngayulu-rna yirringkankutjaku. Nyangka-rna ngururrkutjarra mungalurrmanu tjiinya warrmarlalu-tjananya nyakula pungkutjakutarra. Palunyalu-rna kapi wartutankulalpi manta tikirmanu. Nyangka-ya nyuntuku tjamupirti wankartu mapitjalayintja. Nyangka-ya warrmarla Yiitjipunyamartatjilu-tjananya ngurlura wanarnu. Nyangka-rna kapi marlakunu. Nyangka Yiitjipunyamartatjiluya kapi kuurltjurayirnu mirriringu wiyarringu. Tjiinya-yan tjukurpa palunyaku ninti.'

Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, 'Tjiinya-yan mayu-mayuwana parranyinrrayintja.

8 Nyangka kurli pirnitjanulu-tjananyarnanta walara katingu ngurra nyarra Tjuutanta kakarrara, palunyalakutu. Nyangka-ya yarnangu kutjupa ngurra palunyangka nyinarrayntja. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta yirringkanu. Nyangka-yan yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Palunyatjanu-yan ngurrararringu nyinarrayntja palunyaku-tjanampa ngurrangka.

11 Palunyalu-yan kapi Tjuutannga kartanypungkula pitjangu Tjarikalakutu. Nyangka-ya wati Tjarikanyamartatjilu-tjananyantaya pika pungkulananytja. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta yirringkaranytja. Nyangka-tjananyayan pungu wiyarnu.

12 Tjiinya-yan mapitjalayinnyangka-ya yarnangu pirninya ngurlurringkula kukurraarnu. Tjinguru-yan kulira nyuntulu-yan kunmarnu purlkanyangka puru kurlartangka ngurlutjingarnu. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta yirringkara ngurlutjingaranytja.

13 Yuwa, nyuntulu-yan manta ngaanya tjawara yurninypa tjunkutjamunu. Ngayulu-tjanamparnanku manta mirrkatjarra nintirru. Nyangka-yan kuwarrinya yiwarla yanutjangka nyinarra. Tjiinya-yan yiwarla pirninya palyara tjunkutjamunu. Puru-yan warta mirrkatjarra tjunkula pakaltjingtjamunu. Tjiinya-yan mirrka yalipi puru kiripi warta yanutjangkatja ngalkula.' Palunypirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.'

#### *Yarnangu Pirnilu-ya Watjaranytja Mama Kuurrngakutju Wanalkitjalu*

14 Nyangka Tjatjuwalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, Mama Kuurrngakutju-ya wananna. Puru palunyaku wangka-ya wanganarralu kulira palyanna. Tjiinya yapu pirni nyarra-yan pupakatirra marninypungkupayinya-ya warni wanti. Palunyalu-ya Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungama.

15 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnga wantikitjalu. Wiya, wanytjanya-yan wanalku? Tjinguru-yan yapu pirni nyarra tjamupirtulu-ya kanyiranytjanya wananna. Tjinguru-yan yapu pirni nyarra ngurra ngaangkatjaluya kanyiranytjanya wananna. Wiya, ngayulu-latjunku Mama Kuurrnga wananna, ngayuku yungarrapirtulu-latjunku."

16 Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrnga-latjunku wantikitjamunu. Yapu kutjupa-kutjupa-latjunku pupakatirra marninypungukitjamunu.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya ngayuku-lampa mamalu waarka purlkanya palyaranytja ngurra Yitjipula. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyanta yayirninytjulu pakaltjingarnu. Palunyalu-lanyanta miranykanyira parrakatirrayintja ngurra kutjupa-kutjupawana.

<sup>18</sup> Nyangka-lan ngurra ngaaku pitjangu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Nyangka-latju Mama Kuurrrnga tirtu marninypungama. Tjiinya palunyanyakutju nyinarra ngayulu-lan pupakatirra marninypungkulatjaku."

<sup>19</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Wiya, pamparr-pamparrtu-yan watjarnu. Kuliltjarralu-yanku kulinma. Tjiinya Mama Kuurrrnga tjukarurru nyinarra. Palunyalu watjarnu palunyanyakutju-la pupakatirra marninypungkulatjaku. Tjinguru-yan kutjupa pupakatiku marninypungku. Nyangka-tjanampanku mirrparnarringkulalpi kalyparrikitjamunu.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya walykumunulu miranykanyira kanyira. Wantiku-kurlu-yan. Tirtu-ya kulinma. Kutjupa-ya pupakatirra marninypungkutjamaaltu wanti. Tjinguru-yan palunyapirinyapa palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu wuyurra kutjuparringkulalpi-tjananyanta pungku wiyalku."

<sup>21</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya watjarnu, "Wiya, ngayulu-latju Mama Kuurrrngakutju pupakatirra marninypungama."

<sup>23</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Kutjupattjarralu-yanku yapu tirtu kanyira pupakatirra marninypungkukitjalu. Wiya, warni-ya wanti. Palunyalu kurrurrtutarrartu-ya watjala Mama Kuurrrngakutju wanalkitjalu."

<sup>24</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjatjuwanya watjarnu, "Wiya, ngayulu-latjunku Mama Kuurrrngakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu-latju palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma." Nyangka-ya mularrpartu yapu pirninya nyarra pupakatirra marninypungkutjatjanulu warningu wantingu.

<sup>25-26</sup> Nyangka Tjatjuwalu wangka pirni walkatjunu Mama Kuurrrku ruulangka tjiinya-ya tirtu nyakula-wanaratjaku palunyalu kuliratjaku. Puru-tjananya watjarnu watilu-ya yapu purlkanya murrutjunku wantitjaku. Nyangka-ya mularrpartu murrutjunu Mama Kuurrrku tiinti miirl-miirlta yitingka.

<sup>27</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Tjiinya ngula-yan yapu ngaanya nyakulalpi ruukulinma tjiinya-yan watjarnu wantingu Mama Kuurrrnga tirtu wanalkitjalu. Yapu ngaanya-ya nyakula kulinma Mama Kuurrrnga-yan watarrkurringkula wantitjakutarra."

<sup>28</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya ngurrakutu witurnu. Nyangka-ya ngurra yungarra-yungarrakutu kutipitjangu.

### Tjatjuwanya Mirrirringu

<sup>29</sup> Nyangka Tjatjuwanya mirrirringu tjiinya kurli-ra 110-pa ngar-alanyangka.

<sup>30</sup> Palunyangka-ya tjurnutjunu yapu parntangka yiwarlangka ngamu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti nyinarrayirnu Mama Kuurrrku watatjarringu. Tjiinya Tjatjuwanya wanka nyinarranyangkalpi-ya Mama Kuurrrnga tirtu pupakatirra marninypungkulanytja. Puru yirna pirninya-ya wanka nyinarranyangkalpi yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrrku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Tjiinya-ya yirna pirnilu nyangu Mama

*Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka Tjatjuwanyanya puru yirna pirninya-ya mirriryinyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya Mama Kuurrku watatjarringu.*

*Tjawutjaku Mirri Tarrka-ya Yiitjipulanguru Katingu*

<sup>32</sup> *Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Tjawutjaku mirri tarrka Yiitjipulanguru katingu. Rawalu-ya parrakatirrayintja. Palunyalu-ya tjurnutjunu Tjayikapaku ngurrangka. Tjiinya kutjulpirtu Tjayikapalu tala 100-pa nintiralpi manta payipungu, ngurra palunyangkartu-ya tjurnutjunu. Yuwa, palunya.*

## Tjukurrpa Rutjanyatjarra

### *Ngurra Kutjupakutu-ya Yanu Yayilurru Ngaralanyangka*

<sup>1-2</sup> Kutjulpirtu puurpa purlkanya-ya kuwarripangka, wati yini Limalikanya nyinarranytja ngurra Tjuutala tjiinya yiwarla yini Pitjiliyamala. Tjiinya wati palunyanya Puratjaku wartangkatja. Nyangka-ra kurri yini Nayamina. Nyangka-pulanku katja kutjarra kanyiranytja yini Maalannga-pulanya Kiliyannga. Nyangka yayilurru purlkanya ngurra palunyangka ngaralanytja. Nyangka Limalikanya-ya pakara kutipitjangu ngurra yini Mawapala nyinakitja.

<sup>3</sup> Tjarrpangu-ya nyinarranytja. Nyangka minyma palunyanya Nayamina kutjurringu. Palunyalu katja wangulyara kutjarratjarra ngurra palunyangkartu tirtu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-pula Nayamiku katja kutjarralu nyinarrayirnu kurri yarltingu ngurra palunya Mawapanyamartatji. Tjiinya Maalantu kurri yini Rutjanya yarltingu. Nyangka Kiliyantu kungka yini Yuupanya yarltingu. Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka kurli 10-tjanu

<sup>5</sup> Nayamina purrkutjarrarringu katja kutjarranyartu wiyarrinyangka. Tjiinya minyma palunyanya ngurra kutjungkartu kutjurringkulalpi nyinarrayirnu puru purrkutjarrarringu. Palunyalu ngurra palunyangka tirtu nyinarranytja.

### *Nayamina-pula Marlaku Yanu*

<sup>6-7</sup> Nyangka Nayamilu nyinarrayirnu kulirnu Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku yungarrapirti ngurra nyarra Tjuutala yirringkaranytja. Tjiinya kapi purlkanya punkarnu. Nyangka mirrka purlkanya pakannyangka-ya pukurltu yurraranytja. Nyangka-ya Nayamina puru palunyaku mingkayi kutjarra warntu karrpiralpi Mawapanya wantirra pakara yanu ngurra nyarra Tjuutaku marlaku yankukitja. Mapitjalayirnu-ya,

<sup>8</sup> nyangka Nayamilu palunyaku mingkayi kutjarranya watjarnu, “Kulila-pula. Marlaku-pula yarra ngunytjungka nyinama. Nyangka-pulanyanta Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma, tjiinya-pularnin ngayunya puru ngayuku katja kutjarranya walykumunura kanyiranytja, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrtu-pulanyanta ngula kurri kutjupa nintilku yarltirra-yan nyinatjaku. Nyangka-yan pukurlpa nyinama.”

Nyangka Nayamilu-pulanya nyunytjurnu wantirra yankukitjalu. Nyangka-pula yularra

<sup>10</sup> watjaranytja, “Wiya, nyuntunya-litju wantikitjamunu. Mukurringkula-litju nyuntuku yungarrapirtingka mapitjala lurrtjurringkula nyinakitja.”

<sup>11</sup> Nyangka Nayamilu-pulanya watjarnu, “Wiya, wantirra-pula marlaku mapitja ngurrangka nyinama. Nyaakunya-pularnin tirtu wanarayirni? Ngayulu-munta-rna katja kutjupa kanyilku nyuntunya-pulanyanta purkarringkula kurri yarltitjaku? Wiya, palunyaku-rna wiyarringu.

<sup>12-13</sup> Kulila-pula. Marlaku-pula mapitja. Tjiinya-rna wartalpitjanu pamparringu. Puru-rna kurri kutjupanya yarltikitjamunu. Ngaanya-rna ngarnartu watjalku. Tjinguru-rna kuwarrinyartu kurri yarltiku palunyatjanulu-rna katja kutjarra kanyilku. Nyangka-munta-pulan rawa nyinama watirringkulalpi-pulanyanta yarltitjaku? Wiya! Kutjupalu-pulanyanta yarltiku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni wantingu. Nyangka-rna

tjirturu-tjirturu purlkanya parrapitjalayirni. Palunyalu-pulamparnanku purlkanya ngarlurringkula.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula puru yularranytja. Nyangka Yuupalunku mingkayi nyunyjtjura wantirra marlaku yanu. Nyangka-lu Rutjalu yampurnu tirtu kanyiranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Nayamilu nintitjuralpi watjarnu, “Ma-nyawa nyuntuu tjirtu Yuupanya nyarra mapitjalayirni palunyaku yungarrapirtikutu, puru palunyaku tjukurrtatja pirnikutu. Nyangkanku waarpungkula nyuntuu tjirtuwana yarra.”

<sup>16</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wiya, wituntjamaaltu-rni wanti. Tjiinya-rna kulira nyuntulawana yankukitjalu. Mukurringkula-rna nyuntuu yungarrapirtingka lurtjtjuringkula nyinakitja. Ngayulutarrartu-rna mukurringkula Mama Kuurrga pupakatirra marninypongukitja. Kulira-rna nyuntunyapirinyarrikitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka-lin kutjarranyartu ngurra palunyangka nyinarrayilku wiyarringku. Nyangka-linyaya kutjarranyartu lurtjtjirtu tjurnutjunku. Tjiinya-rnanta Mama Kuurra mirangka tjukarruru watjara. Mayuranyangka-tjinguru-rni palya pikarntanku mirrintankutarrartu.”

<sup>18</sup> Nyangka Nayamilu kuliralpi wangka kanmarraringu. Tjiinya Rutjalu putakulu watjaranytja wanalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-pula wantirra kawakurtu kutipitjangu. Pitjalayirnu-pula Pitjiliyamala waalkarrara parrapitjangu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Pakara-ya wirrtjarnu mularnnyakukitja. Nyangka-yanku minyma pirnilu ngaparrku tjapiranytja, “Mularpa-munta nyarranya Nayamina?”

<sup>20</sup> Nyangka-tjananya Nayamilu ngamurringkulalpi watjarnu, “Wiya, tjapilku-kurlu-rniyan Nayamina. Yini palunyanya-ya wanti. Tjiinya-rna ngayulu pukurlpa wiya. Tjapinma-rniya Maaranya, tjiinyamarntu-rna tjirturu-tjirturu purlkanya pitjangu. Tjiinya-rni Mama Kuurru Yayirninytjulu Palyalpayilu tjuni kartarntanu wantingu.

<sup>21</sup> Tjiinya-rna ngurra ngaanya yulytja pirnitjarralu wantirra kutipitjangu. Nyangka-rni kuwarrinya Mama Kuurru yulytjamaralpa marlakulu katingu. Nyangka nyaaku-rniyan tirtu tjapira Nayamina? Tjiinya-rni Mama Kuurru Yayirninytjulu Palyalpayilu tjuni kartarntanu wantingu. Nyangka-rna ngaanya tjirturu-tjirturu purlkanya nyinarra.”

<sup>22</sup> Nyangka tjiinya-pula Nayamina mingkayirra Mawalanguru pitjangu Pitjiliyamala tjarrpangu nyinarranytja, tjiinya palunyatjarra-ya mirrka paali katapungkula yurraranytja.

## 2

### *Rutjalu Mirrka Mantangkatja Yurraranytja*

<sup>1-3</sup> Nyangka Rutjalu Nayamina tjapirnu, “Kurntili, palya-munta-rna yanku mirrka paali yurrara katiku, nyarra katapungkula-ya yurraranyangka? Tjinguru kutjupalu-rni wuyurraringkulalpi watjalku palya-rna mantangkatja yurraratjaku, tjiinya kurranyulu-ya katapungkula punkatjjaranyangka ngarrirra-wanarayirni.”

Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, mapitja-tjananya lurtjtjurrirra.”

Nyangka mularrpartu Rutjalu yiwarla wantirra mapitjangu mirrka yurraranytjalakutu. Palunyalu nyangu-tjananya mirrka-ya katapungkula yurraranyangka. Palunyalu lurtjtjuringkulalpi-tjananya mirrka mantangkatja marlawanalu yurrara-wanarayintja-punkaru-punkarnu ngarriranyangka. Nyangka kaatanpa palunyanya-rna wati yini Pawutjaku ngaralanytja. Tjiinya wati palunyanya Nayamiku kurri Limalikaku

yungarra, tjiinya yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Nyangka-ya pirnilu kulilpayi watjaranyangka-tjananya. Nyangka Rutjanya ngurrrpartu pitjangu palunyaku kaatanpangka tjarrpangu.

<sup>4</sup> Nyangka wati palunyanya yiwarla Pitjiliyamalanguru pakara pitjangu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyinma.”

Nyangka-ya ngaparrtjika watjarnu, “Yuwa, nyuntunyatarrartunta Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma.”

<sup>5</sup> Nyangka Pawutjalu waarka palyalpayi pirniku puurrrpa tjapirnu, “Kungka nyarranya ngananya?”

<sup>6</sup> Nyangka watjarnu, “Ngurrrpa. Kungka maliki, Mawapalanguru Nayamila pitjanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-rni pitjangu munga-mungangkalpi tjapirnu, ‘Palyamunta-rna mirrka marlawanalu ma-yurraryinma katapungkula-ya yurraryangka?’ Nyangka-rna palyarnmanu. Nyangka yurraryirnu-yurraryirnu kuwarrikutju wiltjanga nyinakatingu.”

<sup>8-9</sup> Nyangka Pawutjalu kuliralpi parrapitjangu Rutjala watjarnu, “Palyamunta kulilku watjannyangka-rnanta? Kaatanpa kutjupakutu yankutjamaaltu ngaangkartu nyinarra mirrka yurranma. Kungka pirni wanaranytjalu yurranma nyarra watilu-ya kurranyulu katapungkula tjunkula wantirryangka. Tjiinya-tjananyarna wati pirninya watjarnu pampuntjamaaltunta-ya wantitjaku. Nyangka-tjingurun kapitjirratjar-ringkulalpi palya tjikilku nyarra tjutirnu-tjutirnu-ya tjunu wantinytjanya.”

<sup>10</sup> Nyangka Rutjalu kuliralpi pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-rnin walykumunura watjara? Ngayulu-rna maliki.”

<sup>11</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, “Wiya, pirnilu-rniya watjarnu tjiinyankun kurntili walykumunura kanyiranyangka. Tjiinya nyuntulun kutjurringkulalpi kurntili walykumunura kanyiranytja. Palunyalunkun mama ngunytju, ngurra yungarratarrartu wantirra pitjangu ngurra ngaangka malikingga nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurrtunta ngaparrtjika walykumunura kanyinma. Tjiinyan Mama Kuurrtakutu pitjangu miranykanyiranta kanyiratjaku. Tjiinya-latju Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypongkupayi, palunyalakutun pitjangu. Nyangkanta walykumunura kanyinma.”

<sup>13</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunulu-rnin ngarlunytjulu watjarnu pukurlmanu. Tjiinya-rna maliki ngurra ngaangka pitjangu nyinarra. Nyangka-rnin walykumunulu watjarnu nyuntuku waarka palyalpayipirinyangka.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula wangkangu wiyarringu. Nyangka karlarlarrinyangka-ya pitjangu kapurturringkulalpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja. Nyangka Pawutjalu Rutjanya yarltirralpi watjarnu, “Mirrka-pu pitja. Palunyalu nyuma ngaanya tjalatjuralpi ngala.” Nyangka mularrpartu pitjangu nyinakatingu mirrka ngalkulanytja. Nyangka wati palunyalu puru mirrka yurninypa paantjatjanulu-ra nintirnu. Nyangka ngalangu nungkurringkulalpi kutjupatjarranya ngulaku tjunu wantingu.

<sup>15-16</sup> Nyangka Rutjalu mapitjangu mirrka yurraryangka Pawutjalu kampangkartu palyalpayi pirningka watjarnu, “Mirrka-yan katapungkula karrpilkitjalu kutjupatjarranya punkatjinganma tjiinya kungka palunyalu yurraryatjaku. Nyangka ngamurrinyangka payira marrkuntjamaaltu wantima. Nyangkayi palyartu yurranma.”

<sup>17</sup> Nyangka Rutjalu mirrka yurraryirnu mungarrtjirringu. Palunyalu katingu pungkula pata-pataranytja. Nyangka mirrka purlkanya ngarriranytja.

18 Nyangka mantjira katingu ngurrangka tjunu. Nyangka palunyaku mingkayilu nyangu. Nyangka-ra nintirnu mirrka yurninypa Pawutjalu karlarlalti-ra nintirnu wantitjanya.

19 Nyangka Nayamilu tjapirnu, “Wanytjangkatjan mirrka ngaanya yurraranytja? Nganaku kaatanpangkan yurraranytja? Wiya, Mama Kuurrtu-lu wati nyarranya walykumunura kanyinma. Tjiinyamarntunta walykumunulu kanyiranytja.”

Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wati palunyaku-ra yini Pawutjanya. Palunyaku kaatanpangka-rna parrayurraranytja.”

20 Nyangka Nayamilu watjarnu, “Munta! Wati palunyanya ngayuku kurriku yungarra. Nyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyinma. Tjiinya-limpa kurri kutjarranyartu wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulira wiyarrinyangka-pula. Palunyalu-linyanta wanakaarla kutjarra tirtu walykumunura kanyira. Yuwa, wati nyarra Pawutjanya ngayuku kurriku yungarra. Nyangka palunyaku-ra ngarala tjiinya-linya miranykanyira kanyiratjaku.”

21 Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wiya, wati palunyalu-rni watjaranytja palunyaku waarka palyalpayi pirningka-rna lurrtjurringkula mirrka yurraratjaku. Puru-rni watjarnu, ‘Mirrkanku palya ngaangkartu yurrarayila nyangkayi mirrka ngaralayila wiyarriwa.’”

22 Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, palyan minyma pirningka parrayurranma Pawutjaku kaatanpangka, watilunta-ya pampultjakutarra kaatanpa kutjupangkan yurraranyangka.”

23 Nyangka mularrpartu Rutjalu mirrka paali yurrarayirnu Pawutjaku waarka palyalpayi pirningka nyangka mirrka palunyanya ngaralayirnu wiyarringu. Palunyangka mirrka wiirpalpi yurrarayirnu nyangka ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka tirtu mingkayingkartu nyinarranytja.

### 3

#### *Nayamilu Kurri Ngurrkarntanu Rutjaku*

1 Nyinarrayirnu-pula nyangka Nayamilu Rutjala watjarnu, “Kulila. Palya-munta-rnanku kurri ngurrkarntanku? Nyangkanta yarltiku kanyinma. Nyangka-pulan kurrirarra pukurlpa nyinama.

2 Kulila. Wati nyarra Pawutjanya, tjiinya palunyaku minyma palyalpayi pirningkan lurrtjurringkula mirrka yurralpayi, palunyanya ngayuku kurriku yungarra nyinarra. Tjiinya mungangka wati palunyalu waarka palyalku yurninypa yararrapungkupayila. Tjiinya-ya yurninypa warnipayi pirriyalu yulypu katitjaku. Nyangka yurninypakutju punkalku ngarrima. Palunyangka wati palunyalu waarka palyalku.

3 Nyangka-tjingurunkun parltjilku. Palunyalunkun parnti walykumunungka nyirtilku. Palunyalun turirra walykumunu tjarrpatjunku. Palunyalun mapitjaku yurninypa palyaranytjalakutu. Palunyalun kumpilku nyinama. Nyangka wati palunyanya mirrka ngalkulalpi parltjarriku.

4 Nyangka nyawa wati palunyanyayi pakara watipitja warntu pataralpi kunkunpa ngarrima. Nyangkan nyaku tjukarurruralpi watipitja wati palunyaku warntungka wirrkaralpi tjarrpa tjinawana ngarrikati ngarrima. Nyangkanta wankarringkulalpi nyaku kuliliku, ‘Munta, minyma ngaanya-tjinguru pitjangu tjapillkitja ngayulu-rnalu kurri yarltitjaku.’ Nyangkanta watjalku kutjupa-kutjupa palyaltjaku.”

5 Nyangka Rutjalu watjarnu, “Yuwa kurntili, palyalku-rna nyuntulu-rnin watjanyangka.”



<sup>6</sup> Nyangka Rutjanya mularrpartu pakara kutipitjangu mirrka yurninyapa palyaranytjalakutu. Palunyalu kumpilpa nyinakatingu palunyaku kurntililu watjarnu wantinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka Pawutjalu ngalangu parltjarringkulalpi pukurlpa nyinaranytja. Palunyatjanu watipitjangu warntu pataralpi mirrka yurninytja yitingka kunkunarringu. Nyangka Rutjanya pakara panyka-panykaralpi parrapitjangu palunyaku tjinakutu. Palunyalu warntu wirrkaralpi tjar-rpangu ngarrirrantyja. Tjiinya tjinawana watingarrirrantyja.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyanya kunkunpa purlkanya tirtu ngarrirrantyja. Palunyalu munga kultungka parrayurriralpi tjulurraarnu nyangu, "Minyma ngananyanyka ngaanya ngarrirra ngayula tjinangka tjarrparalpi?"

<sup>9</sup> Palunyalu tjapirnu, "Ngananyan?"

Nyangka Rutjalu watjarnu, "Wiya puurr, ngayulu-rna Rutjanya ngarrirra. Tjiinya nyuntulun Nayamiku kurriku yungarra. Palya-munta-rnin yarltiku kanyinma?"

<sup>10</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrntunta walykumunura kanyinma. Tjiinyamarntun nyuntuku kurntili Nayamina walykumunura kanyiranytja. Palunyalun tjurrkurltu kulira Tjitjururrulunta yarltitjaku. Tjiinya wati yangupala pirni-ya nyinarra, kutjupatjarranya-ya tjimarrri purlkanyatjarra puru kutjupatjarranya-ya tjimarrri wiya. Nyangka-tjananyan wantirralpi ngayunya-rnin tjurrkurlturtu ngurrrkarntanu.

<sup>11</sup> Wiya, raparriwa. Nyuntuku wangka-rna kulira. Yarnangu pirnilunta-ya nintilu kulira tjiinyan minyma walykumunu.

<sup>12</sup> Yuwa, mularrpa-rna Nayamiku kurriku yungarra nyinarra. Tjingururnanta ngayulu yarltiku miranykanyinma. Wiya-tjingurunta kutjupalu yarltiku. Tjiinya kurta tirnalutjingurunta yarltiku. Tjiinyamarntu-rna ngayulu marlangkatja.

<sup>13-14</sup> Yuwa palya. Palangkartu ngarri tjiirnturriwa. Nyangka-rna tjiirntungka yanku tjapilku ngayuku kurtalunta yarltitjaku. Nyangka-tjingurunta palya yarltiku. Wiyangka ngayulu-rnanta yarltiku kanyinma. Tjiinya ngayulu-rnanta Mama Kuurrta mirangka tjurrkurltu watjara. Yuwa, palangka tjinawana ngarrima. Palunyalu tjiirntukutu pakara ngurrakutu yarra nyakutjakutarranta-ya."

Nyangka mularrpartu Rutjanya tjinawana ngarringu, palunyalu tjiirntukutu pakarnu ngaralanytja ngurrakutu yankukitja.

<sup>15</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, "Kawutu palanya yarraralpi patala mantangka." Nyangka mularrpartu kawutu yarraralpi patarnu. Nyangka-ra wati palunyalu mirrka yurninyapa purlkanya kawutungka tjiirnu. Palunyalu karrpiralpi tjarlitjunu. Nyangka ngurraku yanu.

<sup>16</sup> Parrapitjangu yiwarlangka tjarrpanyangka palunyaku kurntililu tjapirnu, "Yuwa, palunya?"

Nyangka-lu Rutjalu tjukurrrpa tjakultjunu Pawutjalu watjantjanya.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, "Nyawa mirrka ngaanya purlkanya. Tjiinya-rni nintiralpi watjarnu, 'Ngaanyanku makati. Kamun maralpa yanku kurntilikutu.'"

<sup>18</sup> Nyangka Nayamilu watjarnu, "Yuwa, nyinarra kulinma. Pawutjanya kuwarrinya yanku palunyaku kurtangka tjapilkitja."

1 Nyangka Pawutjanya mapitjangu ngarnmanyarringu nyinarranytja nyarra yiwarla kayirrtta-ya lurrtjurringkula mirtingi wangkapayila. Palunyalu nyinangu nyangu palunyaku kurta watipitjalayinnyangka yarltirralpi watjarnu, "Pitja ngaanguru nyinakatirralpi kulila." Nyangka mularrpartu pitjangu nyinakatingu.

2 Nyangka-tjananya Pawutjalu wati puurrrpa 10-pa yarltirralpi watjarnu, "Pitja-ya ngamu nyinakati." Nyangka-ya mularrpartu pitjangu nyinakatingu kulilkitja.

3 Nyangka Pawutjalu palunyaku kurtangka watjarnu, "Yuwa Kurta, kulirnu-muntan Nayamina ngurra nyarra Mawapalanguru marlaku pitjanyangka? Tjiinya minyma palunyalu kutjurringkulalpi kulira palunyaku kurriku manta nintilkitjalu. Tjiinya wati palunyanya ngayuku-limpa yungarra nyinarranytja.

4 Nyangka-rnanta tjakultjura kuliltjakun. Ngaanya-tjingurun kulilku manta palunyanya payipungkitjalu. Tjingurun palya ma-payipungku pirningka mirangka. Palya-tjingurun wantiku. Palunyalu-rni watjalu. Tjiinya ngarala nyuntulun payipungkitjaku. Tjiinyamarntun kurranyungkatja. Nyangka-rna ngayulu marlangkatja."

Nyangka kuliralpi watjarnu, "Palya-rna payipungku."

5 Nyangka Pawutjalu watjarnu, "Yuwa, manta mantjilkitjalu tjimarri Nayamiku nintila. Palunyalun Rutjanya Mawapanyamartatji yarltiku kanyinma. Tjiinya minyma palunyanya kutjurringku nyinarra. Nyangka ngula Rutjalu katja kanyiranyangka purlkarringkulalpi manta palunyanya kanyinma. Nyangka-ya pirnilu watjanma Rutjaku kurri ngarnmanytjatjaku manta."

6 Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, "Munta yuwa. Palya. Wantiku-tjinguru-rna manta palunyanya. Tjiinya-ya ngayuku tjilkulu kanyilkitjamunu. Yuwa, nyuntulu payipuwa kanyinma."

7-8 Nyangka wati palunyalu watjarnu wantirralpi tjinangkatja kutju yarraralpi Pawutjaku-ra nintirnu. Palunyalu watjarnu, "Palyan manta mantjilku." Tjiinya kutjulpirtu-ya Yitjurayilku tjamupirtulu palun-yapirinypa palyalpayi. Tjiinya-ya manta nintilkitjalu wangkarra palyarn-maralpi tjinangkatja yarrara nintilpayi.

9 Nyangka-tjananya Pawutjalu puurrrpa pirningka puru yarnangu pirningka watjarnu, "Yuwa, nyakula-yan tjiinya-rna kuwarrinya manta mantjirnu Nayamila. Tjiinya-yan kulira manta palunyanya wati yini Limalikaku puru palunyaku katja kutjarraku-pulampa Kiliyanku puru Maalanku ngaralanytja.

10 Puru-rna minyma Rutjanya Mawapanyamartatji yarltiku kanyinma, tjiinya Maalanku kurri kutjurringkulalpi nyinarra. Nyangka ngula-litju tjilku kanyiranyangka pirnilu-ya watjanma Maalanku tjilku. Nyangka-ya ngurra ngaangkatjalu wati palunyanya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulinma. Yuwa, nyuntula mirangka-tjananyarnanta watjarnu wantingu."

11 Nyangka-ya puurrrpa pirnilu puru yarnangu pirnilu watjarnu, "Yuwa, walykumunu-latju kulirnu. Nyangka Mama Kuurrtu nyuntuku kurri Rutjanya walykumunura kanyinma nyangkayi tjilku pirni kanyinma. Tjiinya Tjayikapaku kurri Rayirrtjultu-pula Liyalu tjilku pirni kanyirnu, palunyapirinypa. Puru Mama Kuurrtunta kanyinma yulytja pirnitjarra puru tjimarri purlkanyatjarran nyinarratjaku. Nyangkanta-ya Pitjiliya-mala nyinapayi pirnilu nyakula marninypungama.

12 Nyangka-pulampanku tjilku pirnirriwa, tjiinya Tjuutaku-pulampa Tayimaku katja yini Pirinytju tjilku pirni kanyirnu, palunyapirinypa."

13 Nyangka mularrpartu Pawutjalu Rutjanya yarltingu kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu minyma palunyanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka mukalarringkulalpi tjilku katja kanyirnu.

14 Nyangka-ya minyma pirnilu palunyaku kaparli Nayamila watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypuwa. Tjiinyanku tjamu nintirnu. Nyangkantayi ngula purlkarringkulalpi miranykanyira kanyinma. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyakula watjara marninypungama.

15 Tjiinyanta nyuntuku tjamulu tirtu pukurlmara kanyinma pamparringkulalpin nyinarranyangka. Yuwa, nyuntuku mingkayilunta rawalu mukulyanytjulu kanyiranytja. Tjiinyakurlu-yanku katja pirnilu ngunyitju miranykanyira kanyinma, palunyangka munkarra nyuntuku mingkayilunta kanyiranytja. Palunyalu nyuntuku tjamu kanyirnu."

16 Nyangka kaparlilu pukurltu tjilku tjamu yampurnu kanyiranytja. Palunyalu miranykanyiranytja.

17 Nyangka-ya minyma pirni nyarra ngurrangka ngamu nyinapayilu tjilku palunyanya yini tjapirnu Yawupinya. Palunyalu-ya yarngangu pirningka pukurltu parrawatjaranytja, "Nayaminya tjamutjarrarringu."

Nyangka Yawupinya nyinarrayirnu purlkarringkulalpi yutirnu katja yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjilu yutirnu katja yini Tayipirnga.

18 Tjiinya wati yini Pirinynga Tjayikapaku tjamu nyinarranytja. Nyangka Pirinyku tjamupirti-ya ngaapirinypa nyinarra-wanarnu. Tjiinya Pirinytju yartakanu katja yini Yitjurannga.

19 Nyangka Yitjurantu yartakanu katja yini Raamanya. Nyangka Raamalu yartakanu katja yini Minatapinya.

20 Nyangka Minatapilu yartakanu katja yini Naatjannga. Nyangka Naatjantu yartakanu katja yini Tjamangga.

21 Nyangka Tjamantu yartakanu katja yini Pawutjanya. Nyangka Pawutjalu yartakanu katja yini Yawupinya.

22 Nyangka Yawupilu yartakanu katja yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjilu yartakanu katja yini Tayipirnga. Tjiinya Tayipirnga Yitjurayilku tjamupirtiku puurpa purlkanya nyinarranytja.

Yuwa, palunya.

# Tjamiyulnga Nampa 1

## Tjukurra Tjamiyulngatjarra, Puurra Tjuulngatjarra Puru Tayipirngatjarra

### *Yanalu Tjapiranytja Tjilkuku*

<sup>1-2</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya rawa nyinarranytja ngurra yini Kayinanta, tjiinya ngurra kalkurnu wantitjala. Nyangka wati ngaanya kurri kutjarratjarra nyinarranytja. Nyangka kurri kurranyungkatja yini Yananya tjilkumaalpa nyinarranytja. Nyangka palunyaku nganartilu tjilku pirni kanyiranytja.

<sup>3-8</sup> Palunyalu karnany-karnanytju Yananya kutjupa-kutjupa watjara tjurpilymaranytja. Nyangka tjirturu-tjirturu purlkanya nyinarranytja.

Nyangka-ya kurli kutjupa kurli mapitjala ngurra kutjupangka Mama Kuurrnga pupakatirra marninyppungkupayi. Tjiinya-ya yankula tiinti miirl-miirlta kuka Mama Kuurrku nintilpayi. Nyangka kurli kutjupangka-ya pakara mapitjalayirnu ngurra palunyakutu parrapitjangu. Palunyalu-ya lurrtjurringkulalpi kuka kutjupatjarra nintirnu Mama Kuurrku. Palunyalu-yanku kuka kutjupatjarra kanyira yurirlta ngalkulanytja.

<sup>9-11</sup> Nyangkanku Yananya pakara mapitjangu tiinti miirl-miirlpangka tjarrpangu. Palunyalunku nyinarranytjalu Mama Kuurrnga yularra tjapiranytja tjilku-ra nintiltjaku. Tjiinya kurrututarrartu ngaapirinyapa tjapiranytja, “Wiya, tjilkumaalpa-rna nyinarra purtu kulira. Tjinguru-tjun ngarlurringkulalpi katja nintilku. Nyangka-rnanku ngaparrtjika nintilku nyuntuku waarka palyaratjaku.”

<sup>12-13</sup> Nyangka tjiinya Yanalu tjaalymara tjapiranytja nyangka munikutju yurriranytja. Nyangka wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi yini Yiilayilu ngalyanyinarra nyakulanytja munikutju yurriranyangka. Palunyalu kulirnu kakiri nyinarra wangkarranytja. Palunyakukantjalu

<sup>14</sup> watjarnu, “Kakiri-muntan nyinarra? Wiya, wayinpa tjikintjamaalpa nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka Yanalu watjarnu, “Wiya, kakiri wiya-rna nyinarra. Tjikiranytjamunu-rna. Tjiinya-rna purtu kulira. Palunyalu-rna tjakultjura Mama Kuurrtu-rni kuliltjaku.

<sup>16</sup> Tjirturu-tjirturu purlkanyalu-rna Mama Kuurrnga tjapira.”

<sup>17</sup> Nyangka Yiilayilu watjarnu-lu, “Yuwa, Mama Kuurrntunta kulira tjapiranyangka. Nyangka mapitja pukurlpa nyinama.”

### *Tjilku Tjamiyulnga Katingu Nyinatjunu Mama Kuurrku Waarka Tirtu Palyaratjaku*

<sup>18-19</sup> Nyangka Yananya mapitjangu pukurltu-tjananya lurrtjurringu kuka nyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara marlaku kutipitjangu ngurrakutu.

<sup>20</sup> Palunyatjanu-ya nyinarrayirnu, nyangka Yanalu tjilku katja kanyirnu Mama Kuurrtu-lu yirringkankunyangka. Palunyalu yini Tjamiyulnga tjapirnu tjiinyamarntu Mama Kuurrnga tjapintatjanulunku.

<sup>24</sup> Nyangka tjilku palunyanya nyinarrayirnu purlka-purlkarringkulalpi tjina parrakurraara ngarlurringkulanytja. Nyangka tjilku palunyaku

mama ngunytju-ya pururtu pakara yanu Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta lurrjtjuringkula nyinakitja. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu, nyangka Yanalunku katja makatingu Yiilayila nintitjunu.

<sup>26</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa puurr; yiiku-munta-rnin ngayunya nyakula? Tjiinya-rnin ngaangkalpi nyangu nyinarra-rna Mama Kuurrta tjapiranyangka. Minyma palunyanyartu-rna.

<sup>27</sup> Yuwa, tjiinya-rna tjilku ngaaku ngatjiranytja. Nyangka-tju mularrpartu nintirnu.

<sup>28</sup> Nyangka-rnara ngaparrtjika ma-nintilku Mama Kuurrku. Nyangka-ra nyinarra waarka palyanma.”

## 2

<sup>11-18</sup> Nyangka tjilku Tjamiyulnga ngurra palunyangkartu tirtu nyinaranytja yirna nyarra Yiilayila. Nyangka nyinarra nintipungkulanytja Tjamiyultu tiinti miirl-miirlta waarka palyaratjaku. Nyangka mularrpartu Mama Kuurrku waarka walykumunulu palyaranytja. Nyangka tjiinya Yiilayilu katja kutjarra kanyiranytja. Nyangka-pula palunyalutarrartu tiinti miirl-miirlta tjarrparra palyalpayi. Palunyalu-pula palyamunu palyaranytja Mama Kuurrta mirangka. Tjiinya yarnangulu-yanku kuka katirra Mama Kuurrku nintiranyangka tjalkirr-tjalkirrtu-pula mantjira ngalkupayi.

<sup>19</sup> Nyangka kurli kutjupa kurli palunyaku ngunytjulu kawutu wirrmira wakara katirra nintilpayi, tjiinya-ya tiinti miirl-miirlkutu pitjalanytjalu.

<sup>20</sup> Nyangka Yiilayilu-pulanya Tjamiyulku mama ngunytjungka watjalpayi, “Yuwa, Mama Kuurrku-pulanyanta walykumunura tirtu kanyinma. Nyangka-pulayin tjilku kutjupa puru kanyila. Tjiinya Yanalunku tjilku nintirnu Mama Kuurrku, palunyanguru-pulampanku tjilku kutjupa nintilku.” Nyangka-pula kulira ngurakutu kutipitjapayi.

<sup>21</sup> Nyangka mularrpartu Yanalunku tjilku pirni kanyirnu, katja marnkurpa puru yurantalpa kutjarra. Nyangka Tjamiyulnga nyinarrayirnu tiinti miirl-miirlta purlkarringu. Nyangka Mama Kuurrku nyangu pukurlarringu.

### *Yiilayiku Katja Kutjarranya-pula Tungun-tungunarringkulanytja*

<sup>22</sup> Nyangka Yiilayinya wati yirnarriingu. Palunyalu kuliranytja palunyaku katjalu-pula palyamunu palyaranyangka.

<sup>23</sup> Palunyalulta-pulanya watjarnu, “Wiya, yarnangu pirmilu-rniya pitjala watjaranytja tjiinya-pulanyun palyamunu palyaranytja. Nyaaku-pulan palyamunu palyara?”

<sup>25</sup> Kulila-pula. Tjinguru-rna yarnangu kutjupangka palyamunu palyaranyangka Mama Kuurrnga-tju ngarlurringku. Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrta palyamunu palyaranyangka-rni kutjupalu purtu yirringkanku.”

Nyangka-pula mamaku wangka kulirnu wantingu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku-pulanya wartalpitjanu kulirnu pungkula mirrirntankukitjalu.

## 3

<sup>1</sup> Nyangka tjilku palunya Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta tirtu waarka palyaranytja. Tjiinya Yiilayinya yirringkankupayi kuru pawulya nyinar-ranyangka. Tjiinya palunyatjarralpi Mama Kuurrnga-tjananya ngamurtu-ngamurtu wangkarranytjamunu. Puru-ya tjukurpa Mama Kuurrngatjarra ngarrirra nyakulanytjamunu.

<sup>2-4</sup> Nyangka mungangka Yiilayinya ruumpa yungarrangka ngarriranytja. Nyangka Tjamiyulnga kutju ngarriranytja tiinti miirl-miirlta kaninytjarra. Palunyalunku kulirnu yini tjapiranyangka, "Tjamiyul."

<sup>5</sup> Nyangka pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, "Nyaaku-rnin tjapirnu?"

Nyangka watjarnu, "Ngurra-rnatju nyuntunya tjapintjamunurtu. Mapitja kunkunarri."

<sup>6-7</sup> Nyangka ngarringu puru kulirnu tjapiranyangka. Tjiinya Tjamiyultu kulintjamunu Mama Kuurrnga-lu wangkarranyangka. Tjiinya-lu Mama Kuurrnga kutjuwarru wangkarru wantiranytjamunu. Nyangka kulira puru pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, "Yuwa, nyaaku-rnin puru tjapirnu?"

Nyangka Yiilayilu puru watjarnu, "Wiya, mapitja kunkunarri. Ngayulurnanta tjapintjamunurtu."

<sup>8</sup> Nyangka mapitjangu ngarringu kulirnu puru tjapiranyangka. Palunyalu puru pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, "Yuwa, nyaaku-rnin tjapirnu?"

Nyangkalta pina taparlarraralpi kulirnu, "Munta! Mama Kuurrtu-lu tjilku ngaanya tjapira."

<sup>9</sup> Nyangka Yiilayilu Tjamiyulta watjarnu, "Wiya, mapitja ngarrikatirralpi kulila. Nyangka purunta yini tjapinnyangka ngaapirinyapa watjala, 'Yuwa Mama, kulira-rnanta.'" Nyangka Tjamiyulnga mularrpartu mapitjangu marlaku ngarrikatingu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pitjangu puru palunyapirinyapartu tjapirnu. Nyangka kuliralpi watjarnu, "Yuwa Mama, kulira-rnanta."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Kulila. Kuwarri-kuwarri-rna ngayulu palyamunu purlkanya yutilku. Nyangka-ya Yitjurayilku jamupirtilu kuliralpi kata paarnarralku.

<sup>12</sup> Tjiinya-rna kalkurnu palyamunu purlkanya yutilkitjalu Yiilayiku yungarrapirtiku. Tjukurrulu-rna watjara palyamunu purlkanya-tjanampa yutilkitjalu.

<sup>13</sup> Tjiinya Yiilayiku katja kutjarra-pularni ngayula rawalu tungunpungkupayi. Nyangka Yiilayilu-pularnya marrkuranytjamunu. Tjiinya-rnalu ngurlutjunu wantingu. Nyangka-pularnya marrkuranytjamunu. Nyangka mularrpa-tjanamparna Yiilayiku yungarrapirtiku palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-rniya kuka pungkula tilira tjunkula nintiranytjalu purtu kalyparntanku wantiku. Tirtu-tjanamparna mirrparnpa nyinama."

Nyangka Tjamiyulnga kuliralpi marlaku ngarrikatingu.

<sup>15-18</sup> Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi mapitjangu Yiilayila jakultjunu nyarra Mama Kuurrta kulintjatjanulu. Nyangka watjarnu, "Yuwa palya. Mama Kuurrtu, Puurra Purlkanyalu yungarralu kulira palyalpayi. Nyangka palya palunyapirinyapa yutirriku."

19 Nyangka Tjamiyulnga ma-purlkarringkulayintja. Nyangka Mama Kuurrutu-lu tirtu yirringkaranytja. Palunyalu-lu tirtu wangkarranytja. Nyangka Tjamiyultu yarnangu pirningka tjakultjungkunyangka wangka palunyanya tirtu yutirringkulanytja.

20 Nyangka Yitjurayilku tjamupirtulu-ya ngurra lipingkatjalurtu nintilu kuliranytja tjiinya Tjamiyultu Mama Kuurrku wangka kulira tjurrkurultu tjakultjuranayangka.

21 Nyangka Mama Kuurrnga Tjamiyulta tirtu yutirringkula wangkarranytja. Nyangka Tjamiyultu Yitjurayilku tjamupirtingka wangkarranyangka-ya pina yarlalu kuliranytja.

## 4

### Warrmarla Pilitjinyamartatjilu-ya Puuka Miirl-miirlnga Mantjira Katingu

1-2 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti warrmarlarringkula yanu wati Pilitjinyamartatji-tjananya pika wakalkitja. Pitjangu-ya ngurra tjunu nyinarranytja. Nyangka-ya Pilitjinyamartatji wati pirni warrmarlara pitjangu ngurra ngamutja tjunu nyinarranytja. Palunyalu-ya ngarringu tjirntur-ringkulalpi pakara pitjangu wakalkitja. Palunyalu-yanku pika purlkanya wakaranytja. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji winarringkulalpi-tjananyaya Yitjurayilku tjamupirti kutjarramunu wakara mirrirntarayirnu wantingu. Tjiinya-ya 4,000-pa wakarnu mirrirntanu.

3 Nyangka-ya kutjupatjarranya wankarringkula marlaku kukurraarnu ngurra nyarra ngarringu wantitjalakutu. Nyangka-ya liita pirnilu wangkarra kuliranytjalu watjarnu, "Nyaatjanulu-lanya Mama Kuurrutu wantingu nyangka-ya Pilitjinyamartatji winarringu? Wiya, kulila. Tjingurulan Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa mantjira katima. Witula-lanku mantjira katitjaku. Palunyalu-la kati nyarra pika pungkupayilakutu. Nyangka-lanya Mama Kuurrutu kanyilku tjiinya-lanya wakalku mirrirntankutjakutarra."

4 Nyangka-ya mularrpartu witurru mantjira katitjaku. Nyangka Yiilayiku katjalu-pula puuka miirl-miirlpa mantjira makatingu warrmarla pirniku ngurrakutu.

5 Nyangka-ya nyakulalpi pukurlpa mirrarranytja.

6 Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu kulirnu mirrarranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, "Nyaakunya-ya mirrarra?"

Nyangka-ya kulirnu ngurlurringu tjiinya-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa kanyiranyangka.

7-8 Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, tjiinya-tjanampa tjukurrtatja pitjangu lurrtjurringu yirringkankukitja. Yaaltjinku-lanku? Wartalpitjanu. Kutjupalu-lanya wankalkitjamunu."

9 Palunyalu-ya wantirralpi watjarnu, "Wiya, raparringkula-lanku pika wakanma puurrarringkula-lanya kanyiratjakutarra. Ngurlumaaltu-lanku pika wakala."

10 Nyangka-ya mularrpartu raparringkulalpi-tjananya pika purlkanya wakara mirrirntaranytja. Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti warrmarla 30,000-pa-tjananya wakarnu mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupatjarranya ngurlu kukurraaranytja ngurra yungarra-yungarrakutu.

11 Tjiinya-ya Pilitjinyamartatjilu Yiilayiku katja kutjarranyatarrartu wakarnu mirrintanu. Puru-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu.

### *Yiilayinya Mirringingu*

12-13 Nyangka wati kutjulu-tjananya kukurraarnu milyarnpungkulanytja. Nyangka-ya mularrpartu pirninyartu yularranytja.

14-16 Nyangka Yiilayilu kulirnu kawa-kawarringkulanyangka tjapirnu, "Nyaaku-ya kawa-kawarringkula?"

Nyangka wati palunyalu parrapitjangu tjakultjunu, "Kulila. Pika-yanku purlkanya wakaranyangka wantirra-rna ngalyakukurraarnu."

Nyangka Yiilayilu tjapirnu, "Yuwa, nyaarringu-ya nyarratja?"

17 Nyangka watjarnu, "Wiya, Yitjurayilku tjamupirti-latjunku ngurlu kukurraarnu. Yuwa, mularrpa-latjunku ngarlutjarra. Tjiinyamarntu-lanyatjuya wakara-wanarnu wiyarnu. Puru kulila, nyuntulunkun purrkut-jarrarringu. Nyangka-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu."

18 Nyangka Yiilayinya nyinarranytjalu kuliralpi kankarra ma-punkarnu. Tjiinyamarntu yirna yarnangu purlkanya nyinarranytja. Palunyatjanu punkarnu ngurnti kartakatirralpi mirringingu.

### *Yiilayiku Mingkayi Mirringingu*

19 Nyangka Yiilayiku mingkayi tjaka-tjaka nyinarranytja riiti yirti kany-ilkitja. Palunyalu kulirnu kutjurrinytjatjanulu waarpungkulalpinku pika mirarnu. Nyangkalta-ra yirti ngarringu.

20 Nyangka yirti kanyiralpi mirririkitja riiti ngarriranytja. Nyangka-ya minyama pirnilu yirringkaranytjalu-lu watjarnu, "Wiya, rapa nyinama. Katjankun kanyirnu."

Nyangka minyama palunyalu kulira pukurlarrinytjamaalpanku watatja ngarriranytja. Tjiinya tjirturu-tjirturu tirtu kuliranytja palunyaku kurri puru mingkayi wiyarringkunyangka.

21 Palunyalunku katja yini Yikaparrnga tjapirnu. Tjiinya yini Yikaparrnga ngaapirinyapa, Tili wiyanya.

22 Nyangka minyama palunyalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtulanya wantirra yankunyangka tili mungarturringu. Tjiinyamarntu Pilitjinyamartatjilu-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu."

## 5

### *Pilitjinyamartatjilu-ya Mama Kuurrku Puuka Miirl-miirlpa Kanyiranytja*

1-2 Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa tjarlira katingu ngurra yungarrakutu. Katingu-ya palunyaku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpatjunu. Tjiinya tjurrtju palunyangka-ya purli purlkanya kanyiranytja. Tjiinya-ya purli palunyanya wati yarnangupiriny-maralpi yini Tayikannga tjapirnu. Palunyalu-ya tjarrparra purli Tayikannga pupakatirra marninyupungkupayi. Tjurrtju palunyangka-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa katingu purli Tayikanta yitingka tjunu.

3 Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi munga-mungangka tjarrpangu nyangu purli palunyanya punkarnu mantangka wartungaralanytja puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangka-ya tjitiralpi marlakulu ngaratjunu.



<sup>4-5</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi puru pitjangu nyangu purli palunyanya pururtu punkarnu wartungaralanytja puuka miirl-miirlta yit- ingka. Tjiinya purli palunyaku kata puru mara kutjarranya kartakatirralpi punkarnu yiwarla tjaangka ngarrirrantytja. Nyangka kultukutjuringu ngarrirrantytja.

<sup>6</sup> Palunyanguru Mama Kuurrtu-tjanampa pika purlkanya nintirnu. Nyangka yurnturrngu pimi-tjananya nyina-nyinakatingu. Nyangka-ya ngurlu-ngurlurringu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, tjinguru Mama Kuurrtu, nyarra Yitju- rayilku tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayilu pika ngaanya parlurnu. Puru-lampa purli Tayikanngatarrartu kartarntanu. Kulila- ya. Puuka miirl-miirlpa-la kanyiranytjamaaltu wanti. Marlakuralpi-lanku nintila.”

## 6

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Marlakulu Mawiyarnu*

<sup>1-12</sup> Nyangka-ya mularrpartu pakarnu puuka miirl-miirlnga mantjiralpi marlakulu mawiyarnu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrakutu.

<sup>13-18</sup> Nyangka-ya nyangu waalkarranyangka pukurlarringu.

<sup>19-21</sup> Nyangka-ya wati pirnilu pukurlarringkulalpi wirrtjarnu watarrkulu yarlaralpi nyangu. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu miirlarraralpi mir- rirntanu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjala kutjulpirtulpi watjarnu wantingu wati Liipayiku tjamupirtilukutju-ya puuka miirl-miirlnga mi- ranykanyira kanyiratjaku. Tjinguru palunyalukutju-ya kanyinma. Ngaanya- ya kutjupatjarralu watarrkulu yarlaralpi tjitjangu.

## 7

<sup>1</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupakutu mawiyarnu. Nyangka ngurra palunyanguru-ya wati kutju ngurrrarntanu tjunu puuka miirl-miirlnga miranykanyira kanyiratjaku.

### *Yitjurayilku Tjamupirti-ya Marlaku Pinkurraarnu Mama Kuurrtakutu*

<sup>2-4</sup> Nyangka puuka miirl-miirlnga tirtu ngarrirrantytja ngurra palun- yangkartu.

Nyangka yarnangu pirnilu-ya rawalu kuliranytja tjiinya-ya Mama Ku- urrnga tjukarurrulu wanaranytjamunulu. Palunyalu-ya yularra Mama Kuurrnga tjariranytja yirringkankutjaku warrmarla Pilitjinyamartatji pirn- ingkatarra.

Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Mularra-munta-yan marlaku pinkurraaralpi Mama Kuurrngakutju wanalku? Wiya, yapu warta pu- pakatirra marninypungkupayinya-ya warni wantirralpi Mama Kuurrn- gakutju kulinma. Nyangka-tjananyanta wankarura kanyilku warrmarla Pilitjinyamartatji piringkatarrartu.”

Nyangka-ya mularrpartu yapu warta warningu wantirralpi Mama Kuur- ngakutju pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>5-6</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya wati pimi witurnu, “Mapitja-ya ngurra pirniwanalu-tjananya watjala kapurturringkula ngurra kutjungka nyinat- jaku. Nyangka-tjanamparnanku Mama Kuurrnga tjamipilku.”

*Nyangka-ya mularrpartu kapurturringu ngurra palunyangka nyinaranytja. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytjamaalpa nyinarrayirnu mungar-ringu. Palunyalu-ya watjarnu yartakanu Mama Kuurrnga wantinytjatjanulu.*

### *Wati Pilitjinyamartatji Pirni-ya Pika Wakalkitja Pitjangu*

<sup>7</sup> *Nyangka-ya Pilitjinyamartatji pirnilu tjakulpa kulirnu tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurra palunyangka kapurturrinyangka. Nyangka-ya warrmarlara pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuliralpi ngurlurringu.*

<sup>8</sup> *Palunyalu-ya Tjamiyulnga watjarnu, "Mama Kuurrnga tirtu tjapinma. Nyangka-lanyayi yirringkala Pilitjinyamartatjilu-lanya pitjala wakara mirrintankutjakutarra."*

<sup>9</sup> *Nyangka Tjamiyultu tjiipu warlangu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu. Palunyalu kurrurntutarrartu Mama Kuurrnga tjapiranytja kanyiltjaku-tjananya. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu.*

<sup>10</sup> *Nyangka Tjamiyultu kuwarripa kuka tiliranyangka warrmarla Pilitjinyamartatji-ya ngalyangamurringu. Nyangka Mama Kuurrnga lingkirpa wangkangu. Tjiinyakurlu kapi tutunma, palunyapirinyapa. Nyangka-ya Pilitjinyamartatjilu kuliralpi kuwar-kuwararringkula kuku-kukuraarnu.*

<sup>11</sup> *Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu-tjananya ngurlura wanarnu ngurra yungarrangkartu ma-tjarrpatjunu. Tjiinya-tjananyaya wakara mirrintara wanarayintja.*

<sup>12-14</sup> *Nyangka Tjamiyultu walu purlkanya mantjiralpi ngaratjunu. Palunyalu watjarnu, "Yapu ngaanya ngarala tjiinya-lan nyakula kuliratjaku tjiinya Mama Kuurrtu-lanya wantinytjamaaltu yirringkanu."*

*Nyangka-ya Pilitjinyamartatji warrmarlara pitjapayinya wiyarringu. Tjiinya Tjamiyulnga wanka nyinarranyangkalpi Mama Kuurrtu-tjananya marrkura kanyiranytja.*

### *Tjamiyultu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Kanyiranytja*

<sup>15-17</sup> *Nyangka Tjamiyultu wanka nyinarranytjalulpi-tjananya Yitjurayilku tjamupirti pirninya miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu kurli kutjupa kurli yankupayi ngurra kutjupa-kutjupakutu. Palunyalu-tjananya wangkarra tjukarurruranytja tjiinya-yanku mirrparn-mirrparnpa nyinaranyangka. Palunyalu marlaku yankula ngurra yungarrangka palunyapirinyapa palyalpayi. Palunyalu watjarnu ngurra palunyangka-ya yapu pirninya tjunkula parrawanara katultjaku nyangka-yayi kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurru nintinma. Nyangka-ya mularrpartu yapu tjunkula parrawanarnu katurnu wantingu.*

## 8

### *Yarnangu Pirnilu-ya Puurra Purlkanyaku Tjapirnu*

<sup>1-3</sup> *Nyangka Tjamiyultu katja kutjarra kanyiranytja. Palunyalu yirnarringkulalpi-pulanya tjunu Yitjurayilku tjamupirti-pula wangkarra tjurrkurlmaratjaku. Nyangka-parturtu-pula mamangka yarangka tjukarrrulu palyaranytjamunu. Tjiinya wati palyamunulu-ya tjimarri nintiranyangka-pula watjantjamaaltu kumpitjankupayi palyamunu-ya palyaranyangka.*

<sup>4-5</sup> Nyangka-ya liita pirni lurrtjurringkula yanu Tjamiyulta watjarnu, “Kulila. Wartalpitjanun yirnarringu. Nyangka-pula nyuntuku katja kutjarralu nyuntula yarangka palyaranytjamunulu palyamunu palyara. Nyangka-munta-lampatjun puurrra purlkanya ngurrkarntanku? Nyangka-latju puurrra purlkanya kanyinma, tjiinya ngurra kutjupalu-yanku puurrra purlkanya kanyira, palunyapirinyapa.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjamiyultu kuliralpi Mama Kuurrngatjirratja tjurlpilyarringu. Palunyalu Mama Kuurrrta watjarnu, “Wiya, tjapirnu-rniya puurrra purlkanya-tjanamparna ngurrkarntankutjaku. Nyangka yaaltjinku-rna?”

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu watjarnu, “Wiya, palya. Puurrra purlkanya-tjanampa ngurrkarntarra. Tjiinya-ya nyuntunya wantinytjamaalpa ngayunya-rniya wantingu puurrra-tjanamparna nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-rniya ngayunya rawalu wantirrantyja. Palunyalu-ya yapu wartakutju pupakatirra marninypunkulanytja.

<sup>9</sup> Yuwa, palya-tjanampan puurrra purlkanya ngurrkarntanku. Palunyalu-tjananya ngarnmanytju watjala tjiinya-ya puurrra purlkanyaku kuliltjarra nyinarratjaku. Tjiinya puurrra purlkanyalu-ya witu-witura nintilpayi kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

<sup>10-18</sup> Nyangka mularrpartu Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, puurrra purlkalu-tjananyanta kanyiranytjalu watjalku nyuntuku katja kutjupatjarra-ya warrmarlara yankutjaku. Puru-tjananyanta watjalku nyuntuku katja kutjupatjarralu-ya puru nyuntuku yurntaltu-ya waarka purlkanya palyaratjaku. Puru puurrra purlkalu-tjananyanta watjalku kutjupa-kutjupa-yan palunyakulu nintiratjaku, tjiinya mirrka purlkanya, kuka purlkanya, puru yanamulpa pirninyatarrartu. Tjiinya-yan puurrra palunyakulu waarka purlkanya palyanma. Palunyalu-yan ngulakutju purtu kulikuliralpi Mama Kuurrnga tjapinma tjiinya-tjananyanta yirringkankutjaku puurrra purlkanngatarrartu. Nyangkalta-tjananyanta kulintjamaaltu wantima.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya kulirnu wantirralpi watjarnu, “Wiya, puurrra purlkanyaku-latju mukurringkula.

<sup>20</sup> Tjiinya ngurra kutjupalu-yanku puurrra purlkanya kanyira, palunyapirinyapa. Nyangka-lanyatju walara makatima pika wakaltjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjamiyultu kulintjatjanulu Mama Kuurrrta tjakultjunu.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu watjarnu, “Wiya palya, puurrra purlkanya-tjanampa ngurrkarntaralpi tjurra.”

Nyangka Tjamiyultu-tjananya liita pirningka watjarnu, “Yuwa palya, ngula-tjanamparnanku puurrra purlkanya ngurrkarntaralpi tjunku. Marlaku-yanku kutipitja ngurraku.” Nyangka-ya mularrpartu marlaku yanu nyinarranytja.

## 9

### Tjuultu Tungkiku Ngurriranytja

<sup>1-2</sup> Nyangka ngurra palunyangka wati yini Kiijtanya yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Wati palunyanya Pintjimanku wartangkatja. Nyangka Kiijtaku katja yini Tjuulnga wati yangupala walykumunu nyinarranytja. Tjiinya wirrmira purlkanya nyinarranytja wati pirningka munkarra.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuulku mamalu tungki pirni kanyiranytja. Nyangka-ya tungki palunyanya kawarnarrara yanu. Nyangka Tjuulku mamalu palunyakulu katja

yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, wati waarka palyalpayi kutju yarltirra yarra tungki ngurrila.”

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu ngurra pirniwanalu purtu ngurri-rayirnu wantingu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, yarra-li marlaku ngurrakutu. Tjiinya ngayuku mamalu tjinguru tungkiku kulirnu-kulirnu wantirralpi ngayukutarrartu-limpa tjirturu-tjirtururingu kulira tjiinya-lin yanu rawarinyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kulila. Wati ngalya yarla ngamutja nyinarra. Tjiinya Mama Kuurru waarka palyalpayinya. Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa watjaranyangka mularrpartu yartakarripayi. Nyangka-tjinguru wati palunyalu-linya nintilu watjalku tungki-ya ngaralanyangka.”

<sup>10-16</sup> Nyangka-pula mularrpartu mapitjangu wati palunyanya nyakukitja. Pitjalayirnu-pula nyangu Tjamiyulnga ngalyawaalkarrarnu. Tjiinya mapitjalayintja kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurru nintilkitja. Tjiinya Mama Kuurru kurranyulu Tjamiyulta nintitjunu Tjuulnga pitjatjaku. Tjiinya-lu watjarnu, “Tjirtungka-rnanta wati kutju katiku tjiinya Pintjimanuku wartangkatja. Nyangkan ngurrkarntaralpi tjunku ngayuku katja yurantalpirtiku puurra purlkanya nyinarratjaku.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjamiyultu Tjuulnga nyakulalpi kulirnu Mama Kuurru-lu ngaapirinyapa watjaranyangka, “Wati ngaanya-rnanta watjaranytja tjiinya puurrarrirra ngayuku katja yurantalpirti kanyiratjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjuultu ngurrraluru nyangu Tjamiyulnga kayirra ngaralanyangka. Palunyalu tjapirnu, “Yuwa, watjala-rni. Wati ngalya yarlanya wanytjanya nyinarra?”

<sup>19</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna wati ngalya yarlanya. Ma-kurranyurrrirra-pula mapitja yarnangu pirnikutu. Kuwarrinya-pulan lurrtjurringkulalpi mirrka kuka ngalku. Palunyalu-pulannin tjirtungka tjapinma. Nyangka-pulanyarnanta tjakultjunama. Nyangkalta-pulan yanku ngurraku.

<sup>20</sup> Wiya, tungki pirninya kulintjamaaltu wanti. Wiyangkalpi-ya ngurriirnu. Nyangka ngaanya kulila. Nyuntulun puurra purlkanya nyinaku. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-ya nyuntuku mukurringkula, puru nyuntuku yungarrapirtiku.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, nyaapan watjara? Ngayuku yungarrapirti-ya mungutja, nintipukamunu nyinarra. Nyangka nyaaku-rnin palunyapirinyapa watjara?”

<sup>22-25</sup> Nyangka Tjamiyultu-pulanya walara parrakatingu ruumpa purlkanangka tjarrpatjunu yarnangu pirninya-ya nyinarranyangka. Palunyalu-pulanya puurra nyinapayingka nyinatjunu. Palunyalu mirrka palyalpayinya watjarnu, “Kuka wilurru palanya-ra kati. Tjiinya-rnanta watjarnu tjunkulan wantitjaku, palunyanya.” Nyangka mularrpartu mantjira katingu Tjuulku-ra nintirnu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Ngalanku partjarriwa. Nyuntuku-rnanku kanyiranytja.” Nyangka-ya pirnilurtu mirrka kuka ngalangu partjarringu.

Nyangka Tjamiyultu-pulanya katingu palunyaku ngurrangka tjarrpatjunu. Nyangka-pula ngarringu tjirnturringu.

*Tjamiyultu Tjuulnga Tjunu Yitjurayilku Tjamupirtiku Puurrrpa Purlkanya Nyinarratjaku*

<sup>26-27</sup> Nyangka tjirntukutu Tjamiyultu-pulanya wankaralpi watjarnu, "Pakala-pula nyangka-pulanyarnanta makati wanti." Nyangka-pulanya mularrrpartu makatingu yilkakurringkulalpi watjarnu, "Yuwa Tjuul, nyuntuku waarka palyalpayinya witula. Nyangkayi kurranyurringkula mapitja ngara." Nyangka mularrrpartu kurranyurringkula yanu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Kuwarripa ngara. Nyangka-rnanta watjala tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu, palunyanya."

## 10

<sup>1</sup> Nyangka Tjamiyultu puturlpa uyiltjarra mantjiralpi tjutirnu Tjuulta katangka. Palunyalu nguku kutjarranya nyunyujurnu watjarnu, "Kulila, Mama Kuurrtunta ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpirtiku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Nyangka-ya yanan-yananarripayi pirninya-tjananyanta pika wakalkitja pitjalanyangka nyuntulun Yitjurayilku tjamupirti paalytjura kanyinma. Nyangka kuwarrinya-rnanta ngaanya watjalku tjiinya kutjupa-kutjupa yartakarrinyangkan nintilu kuliltjaku, 'Yuwa mularrrpa-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpirtiku puurrraritjaku.'

<sup>2</sup> Tjiinyan kuwarrinya kutipitjaku wati kutjarra nyaku. Nyangkanta-pula watjalku tungki-ya yartakarringu. Puru-pula watjalku tjiinya nyuntuku mama tungki palunyaku watatjarringu palunyalu nyuntuku tirtu kulira watjara, 'Ngayuku katja yanu wiyarringu. Yaaltjirringu-munta?'

<sup>3</sup> Nyangka Tjamiyultu Tjuulta tirtu watjara-wanarayintja, "Palunyangurun mapitjaku nyaku wati marnkurrrpa pitjalayirni. Nyangka wati kutjulu nanikuurrrpa warlangu marnkurrrpa walara katima. Nyangka kutjupalu nyamirli marnkurrrpa katima. Nyangka wati kutjupalu yakutja wayintjarra katima.

<sup>4</sup> Nyangkanta-ya nyaku pukurlarringkulalpi nyamirli kutjarra nintilku. Nyangka paanypongkutjamaaltu mantjila."

<sup>5</sup> Nyangka Tjamiyultu tirtu watjara-wanarayintja, "Palunyangurun yanku ngurra kutjupakutu. Palunyalun ngamurringkulalpi nyaku yarrangu pirninya-ya ngalyatjarungaralayirni Mama Kuurrrnga marninypongkutjatjanu. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kitaa wangkatjinganma. Nyangka kutjupatjarralu-ya turamu pungama. Tjiinya-ya ngalyakantura mirrarray-inmatarrartu.

<sup>6</sup> Nyangkanta Mama Kuurrrku Kuurti tjarrparralpi wuyurrmanku. Nyangkan lurrjtjurringkulalpi pukurltu mirrarra kantuanma. Palunyalun kulilku wuyurrrpanta kutjuparrinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka palunyanya pirninya yartakarrinyangka kulira palyanma tjiinya Mama Kuurrtunta wuyurrmanku, palunyangka."

<sup>8</sup> Nyangka Tjamiyultu tirtu watjaranytja, "Palunyangurun yanku ngurra Kilkalatakutu. Nyangka-rna marlawana mapitjaku kuka wakaralpi tililku tjunku Mama Kuurrrku nintilku. Nyangka-lan kuka kutjupatjarranya ngurra palunyangkartu ngalku. Nyangka-rnanta watjalku kutjupa-kutjupa palyaltjaku."

<sup>9</sup> Nyangka Tjuultu Tjamiyulnga wantirra mapitjakitjangka Mama Kuurrtu-lu wuyurra kutjupanu. Nyangka tjirntu palunyangkartu kutjupa-kutjupa pirni Tjamiyultu watjarnu wantinyangka mularrpartu yartakar-  
ringu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjuulnga-pula palunyaku waarka palyalpayinya pitjalayirnu ngurra yini Kipiyaku parrapitjangu. Nyangka-ya wati nyarra Mama Kuur-  
rku wangka kulira tjakultjunkupayi, palunyanya-ya pitjangu lurtjurringu. Nyangka Mama Kuurru Kuurtilu Tjuulnga wuyurra kanyiranyangka  
pukurltu mirrarra kanturanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi watjarnu, “Nyaarringu wati  
palanya Kiitjaku katja? Tjuultutarrartu-munta Mama Kuurru wangka  
tjakultjunku?”

<sup>13</sup> Nyangka Tjuultu mirrarra kanturayirnu wiyarringkula kutipitjangu  
yapu katarra tjiinya-ya Mama Kuurnga marninyungkupayi, palun-  
yalakutu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjuulku kamurulu-pulanya nyakulalpi tjapirnu,  
“Wanytjangu-pulan pitjangu?”

Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, tungki pirniku-litju parranyakulayin-  
tja. Puru-litju parranyangu wantirra yanu Tjamiyulnga tjapilkitja.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjuulku kamurulu tjapirnu, “Nyaapanta watjarnu  
Tjamiyultu?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, watjarnu tjiinya-ya tungki palun-  
yanya ngurrirnu.” Tjiinya Tjuultu palunyaku kamurungka watjantja-  
munurtu tjiinya Tjamiyultu-lu watjarnu puurra purlkanya nyinarratjaku,  
palunyanya.

### **Mama Kuurrtu Nintitjuni Tjuulnga Puurra Purlkanya Nyinarratjaku**

<sup>17</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya yarnangu pirminya yarlingu pitjala-ya  
Mama Kuurnga lurtjurringkula kuliltjaku ngurra yini Mitjipala.

<sup>18</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurtjurringu. Nyangka-tjananya  
watjarnu, “Kulila, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngaapirinya watjara,  
‘Yuwa, kutjulpirtulpi-tjananyarna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru  
pakaltjingara katingu. Puru-tjananyarna yangatjuni kanyirnu  
Yitjipunyamaratjilu-tjananyarna pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka  
puurra pirnilu-tjananya nyuntuku tjamupirti pungkulyangka ngayulu-  
tjananyarna paalytjura kanyiranytja.

<sup>19</sup> Tjinguru-rniyan ngayunyakutju tirtu marninyungama. Tjiinyamarntu  
ngayulu-tjananyarnanta yirringkankupayi purtu-yan kuliranyangka.  
Ngaanya-rniyan wantirralpi puurra kutjupaku ngatjirnu. Yuwa, palya.’”

Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu yungarrapirti-yanku  
mawurrtalpa-mawurrtalpa pitjala ngaratjaku nyangka Mama Kuurru-  
tjanampa ngurrtankutjaku puurra purlkanya nyinatjaku.

<sup>20</sup> Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinya pitjangu ngaralanytja.  
Nyangka Tjamiyultu-tjananya puru watjarnu tjiinya-ya yungarrapirti-  
yungarrapirti pitjala wayirntara mapitjalatjaku. Nyangka-ya mularrpartu  
pitjala wayirntaranyangka Mama Kuurru ngurrtankutanu Pintjimanku  
wartangkatja pirninya.

<sup>21</sup> Nyangka-ya palunyanya pirminya pitjala wayirntaranyangka Mama  
Kuurru ngurrtankutanu Tjuulnga. Nyangka-ya purtu parranyakulanytja.

<sup>22</sup> Palunyalu-ya Mama Kuurnga tjapirnu, “Wati ngaangka yaaltjirringu?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyarratja yulytja pirningka kumpirnu nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya kukurraarnu Tjuulnga yarltirra katingu yarnangu pirningka ngururra ngaratjunu. Nyangkalta-ya nyangu wirrmira purlkanya wayirntalpa ngaralanyangka.

<sup>24</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya wati ngaanya Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurrkarntanu.” Nyangka-ya pirmilurtu pukurltu mirrarralpi watjarnu, “Yuwawu! Puurrra-lampa walykumunu!”

<sup>25</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya tjurrkurlmara watjaranytja puurrra purlkanyaku waarka. Palunyalu ruulangka walkatjunu. Palunyalu-tjananya witurru ngurraku-ya yankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjuulngatarrartu ngurraku yanu. Nyangka-ya wati pirni lurtjurringkula yanu.

<sup>27</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya panypuratjarralu watjaranytja, “Yaaltjilunya-lanya wati nyarralu yirringkanku?” Palunyapirinyapa-ya watjaralpi yanyan-yanyantu wantingu kutjupa-kutjupa walykumunu katirra nintintjamaaltu. Nyangka Tjuultu-tjananya mirrparnmaaltu kalypalu nyangu wantingu.

## 11

### *Tjuultu-tjananya Walara Katingu Pika Wakaltjaku*

<sup>1-13</sup> Nyangka puurrra kutju warrmarla pirnitjarra ngurra kutjupanguru pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka Tjuultu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walara katingu pika wakaltjaku. Nyangka-tjananyaya wakara mirrirntara wiyaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarranya ngurlu kukurraarnu. Nyangka-ya yarnangu pirninya pukurlarringu tjiinya Tjuultu-tjananya walykumunulu walara katinyangka.

### *Tjamiyultu-tjananya Mirtingingka Wangkarranytja*

<sup>14-15</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, pakara-la yarra ngurra nyarra Kilkaltakutu. Palunyalu-la watjala wanti Tjuulnga-lampa puurrra purlkanya tirtu nyinarratjaku.”

Nyangka-ya mularrpartu yanu ngurra palunyalakutu. Palunyalu-ya watjarnu wantingu Tjuulnga-tjanampa puurrra purlkanya tirtu nyinarratjaku. Palunyalu-ya pukurlarringkulalpi Mama Kuurrrnga pupakatirra marninypungkulanytja.

## 12

<sup>1</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu, “Yuwa, puurrra purlkanya-tjanamparnanku tjunu tjiinya-rniyan watjarnu wantinyangka.

<sup>2</sup> Nyangka ngaanguru puurrra palunyalu-tjananyanta miranykanyira kanyinma. Yuwa, ngayunya-rna wartalpi yirnarringu, wiri purlkanya. Tjiinya wati yangupalalulpi-tjananyarnanta miranykanyirayirnu yirnarringu.

<sup>3</sup> Yuwa, pirninyartu-tjukan ngayuku ninti. Palunyalu-rni marlakukutula kuliralpi watjala. Kutjupa-kutjupa-munta-rna palyaranytja? Kutjupaku tungki puru puluka-munta-rna ngurlunyparrara kanyiranytja? Tjimarrimunta-rna kampangkartu mantjiranytja? Nyangka-munta-rniya kutjupalu



tjimarri nintiranytja kuurppangka-rna mayura watjaratjaku? Watjala-rniya. Nyangka-tjinguru-rna palunyapiriny pa palyaranytjatjanulu nga-parrtjika nintilku.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu, “Wiya. Nyuntulu-lanyatjun mayura mantjiranytjamunurtu. Purun kutjupa-kutjupa kutjupangka mantjiranytjamunu.”

<sup>5</sup> Nyangkalta Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta kulirnu watjaranyangka-yan. Puru nyuntuku-tjanampanku puurrra purlkanyalu nyinarra kuliranytja.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju kulirnu watjaranyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya puru watjarnu, “Yuwa, puurrra purlkanya-tjanampanku ngaanya nyinarra. Tjiinya-yan puurrra purlka-nyaku mukurringkulanyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurrkarntaralpi tjunu.

<sup>14</sup> Nyangka-munta-yan mukurringkula walykumunu nyinakitja? Wiya, mula-mulalu-ya Mama Kuurrrnga kulinma. Pina yarlalu-ya kulira palyanma watjaranyangka. Yuwa, tjinguru nyuntuku puurrtutarrartu-yan Mama Kuurrrnga wantinytjamaaltu tirtu wananma. Nyangka-tjanampanku walykumunu tirtu ngarama.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-yan Mama Kuurrrku wangka wantiku. Nyangka-tjananyanta yirringkara kanyilkijamunu. Nyangka-ya ngurra kutjupan-guru warrmarlara pitjanyangka nyuntuku puurrra purlkanyalutarrartu-yan purtu kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya Tjamiyultu puru watjarnu, “Yuwa, nyinarra nyangama Mama Kuurrtu yayirninijtjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>17</sup> Tjiinya kapilu-lanya puyiranytjamunu. Nyangka-rna Mama Kuurrrnga tjapilku nyangka-lampa kapi wanangaratjarra nintilku. Nyangka-yan nyakulalpi nintilu kulilku, ‘Munta! Tjinguru-lan puurrra purlka-nyaku ngatjintjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrrnga miirlarrarnu palunyanyakutju-lan kuliranytjamunungka.’ ”

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu Tjamiyultu Mama Kuurrrnga tjapirnu. Nyangka tjirntu palunyangkartu kapi wanangaratjarra nintirnu. Nyangka-tjananya kapi purlkanyalu pungkulantjja. Nyangka-ya ngurlurringu Mama Kuurrrku puru Tjamiyulkutarrartu.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Tjamiyulnga watjarnu, “Wiya puurr, tjapila-lampatju tjiinya-lanyatju mirrirntankutjakutarrartu. Tjiinya-latju palyamunulu puurrra purlkanyaku ngatjirnu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-ya rarrriwa. Mularrrpa palyamunu palyarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrrnga wantinytjamaaltu kurrurrtutarrartu tirtu wananma.

<sup>21</sup> Nyangka-kurlu-yan pinkurraalku tjukurrtatja kutjupa-kutjupaku mula-mularriku. Wanti. Tjiinyamarntu-tjananyanta wankarura kanyilkijamunu. Tjiinya-ya mula-mula wiya.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu wantingu tjiinya wantikitjamunulu. Tjiinya palurukurrurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu palun-yaku katja yurntalpirti-yan nyinarratjaku.

<sup>23</sup> Nyangka ngayulu-tjanamparnanku tirtu tjapinma. Tjinguru-rna ngayulu watatjarriku tjapilkitja. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku



palyamunu-rna palyannyangka. Yuwa, tirtu-tjanamparnanku tjaminma. Palunyalu-tjananyarnanta nintipungama tjukarurru-yan nyinarratjaku.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wangka kutjurtu kulira Mama Kuurrnga kurrurnpa wuyurrtu wananna. Palunyalu-ya ruukulinma Mama Kuurrtu-tjanampanku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-yan palyamunu tirtu palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu warrmarla pirni witulku. Nyangka-ya pitjaku-tjananyanta puru nyuntuku puurrrpa purlkanyatarrartu wakara mirrirntara-wanarayilku wiyalku."

## 13

### *Tjuultu Mama Kuurrku Wangka Watarrkulu Wantingu*

<sup>2</sup> Nyangka Tjuultu puru palunyaku katja Tjanatjantu warrmarla pirni kanyiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjanatjantu-ya mapitjangu warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya-tjananya wakarnu mirrirntanu ngurra kutjungka-ya nyinar-ranyangka. Nyangka-ya yarnangu Pilitjinyamartatji pirninya kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>5-6</sup> Palunyalu-ya minga-minga warrmarlanu lurrtjurringkulayirnu pitjangu ngurra tjunu Yitjurayilku tjamupirti pika wakalkitja. Palunyalulta-ya warrmarla palunyanya pakara minga-minga purtipirinyapa waalkarrara pitjangu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu nyakulalpi purtu kulikulirnu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraarnu pulpangka puru pirtingka kumpirnu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraarnu yapungka kumpiralpi puparranytja. Nyangka-ya kutjupatjarra wiilpangka tjarrpangu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya kutjupatjarranya yuruwana yitipirrirra kukurraarnu ngurra kutjupa-kutjupakutu.

Nyangka Tjuulnga tirtu nyinarranytja ngurra Kilkalta. Nyangka-ya palunyaku warrmarla pirninya ngurlu tiltirrmarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu wantirra yankulanytja. Nyangka Tjuultu nyinarra kawarrtu nyakulanytja Tjamiyulnga pitjatjaku. Tjiinyamarntu-lu ngaapirinyu watjarnu, "Kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wanti. Nyinama ngayulu-rna pitjatjaku." Nyangka Tjuulnga mularrpartu nyinarrayirnu tjirtu 7-tjanulu purtu nyakulanytjalu-tjananya

<sup>9</sup> watjarnu, "Tjiipu-ya kati nyangka-rna pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurrku nintila."

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu palyarnu wiyarrinyangkartu Tjamiyulnga waalkarrara pitjangu. Nyangka Tjuulnga mapitjangu lurrtjurringku.

<sup>11</sup> Nyangka Tjamiyultu nyakulalpi watjarnu, "Nyaapan palyarnu?"

Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, warrmarla pirnilu-rniya wantirra yankulanytja. Nyangka nyuntulun waarrpungkula pitjanytjamunurtu. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya ngamutja lurrtjurringkulanytja pika wakalkitja.

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu ngurra ngaakutarrartu-lanyatjuya pitjala mirrirntankutjaku. Palunyangkatarrartu-rna yunytjurringkulalpi tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu-rna tjaminu yirringkankutjaku-lanyatju."

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu-lu watjarnu, "Wiya, kawa-kawalun palyarnu Mama Kuurrku wangka kuliranytjamunulu. Tjingurun Mama Kuurrnga

kuliranytjatjanu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrra purlkanya tirtu nyinama. Nyangka-tjinguru-ya nyuntuku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu puurrra purlkanya nyinama nyuntuku yarangka.

<sup>14</sup> Ngaanyan nyuntulu Mama Kuurru wangka kuliranytjamunu. Palunyangurungan nyuntulu puurrra wiyarringu. Tjiinya Mama Kuurrtunta waturralpi wati kutjupa ngurrkarntanku palunyaku katja yurntalpirtiku puurrra purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya wati walykumunu, Mama Kuurru wanganarralu kulira palyalpayinya ngurrkarntanku.”

## 14

### *Tjanatjannga-pula Kampangkartu Yanu Warrmarla Pilitjinyamartatji Wakalkitja*

<sup>1-7</sup> (1,6-7) Nyangka Tjanatjantu wati yangupala tjara katirrayilpayinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, yarra-li nyawa nyarra wati Pilitjinyamartatji-ya warrmarlara pitjangu ngurrangka nyinarranyangka. Palyartu-lin kutjarra nyinarra. Nyangka tjinguru Mama Kuurru-linya yirringkanku. Nyangka-lin wakalku-tjananya mirrirntanku. Tjiinyamarntu Mama Kuurru yayirminytjulu palyalpayi. Tjiinya-rna kulira yapungka tatira yutjuwana mapitjala tjarungarakitjalu.” Nyangka wati yangupalalu watjarnu, “Yuwa, palya. Walykumunulun kulira. Nyangka-lin lurrtjurtu yanku.” Nyangka-pula mularrpartu yanu. Tjiinya Tjanatjantu palunyaku mamangka tjamalankutjamaalpa kampangkartu yanu. Nyangka-ya palunyaku warrmarla pirninyatarrartu ngurrrpartu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Yuwa, yitipirringkulalpi-li yartakarri. Nyangka-linyayayi warrmarla Pilitjinyamartatjilu nyawa.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-linyaya watjalku ngaratjaku nyangka-linyayayi ngayulakutu nyakula pitja. Palunyangka-lin nyinaku.

<sup>10</sup> Wiya-tjinguru-linyaya yarltiku. Nyangka-lin mapitjaku-tjananya wakalku. Tjiinyamarntu-linyaya yarltinyangka-lin nintilu kulilku, ‘Munta yuwa. Mama Kuurru-linya yirringkanku-tjananya wakara wiyaltjaku.’ ”

<sup>11</sup> Nyangka-pula mularrpartu yartakarringu. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu nyakulalpi panypuratjarralu watjarnu, “Wiya, munkarra nyawa. Yitjurayilku tjamupirti-ya nyarra pirtinguru ngalyapakarnu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya mirrangu watjarnu, “Pitja-pula kulila.”

Nyangka Tjanatjantu wati yangupala watjarnu, “Walangkartu-rni pitja. Mama Kuurru-linya kanyira.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjanatjannga mara-mara ngalyatirayintja. Nyangka wati yangupalalu marlawanalurtu wanarayintja. Nyangka Tjanatjantu warrmarla Pilitjinyamartatji wakara punkatjingaranytja. Nyangka wati yangupalalu-tjananya mirrirntaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-pula waarrpungkulalpi warrmarla 20 wakarnu mirrirntanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Pilitjinyamartatji pirninyartu ngurlu-ngurlurringu. Nyangka manta yurri-yurringu. Nyangka-ya purtu kuli-kulirnu.

### *Tjuultu-ya Pilitjinyamartatji-tjananya Wakara Ngurlura Wanarnu Mawantingu*

<sup>16</sup> Nyangka Tjuulku warrmarla tiwanguru ngarala nyakupayilu-ya nyangu warrmarla Pilitjinyamartatji-ya kuwar-kuwarringkulalpi kukurrra parrapitjalayintja. Palunyalu-ya Tjuulta tjakultjunu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjuultu-tjananya watjarnu, “Parranyawa-ya ngayuku warrrarla pirninya nyawa, ‘Ngananya wiyarringu?’ ” Nyangka-ya mularrpartu parranyakulayirnu nyangu Tjanatjannga-pula wiyarringu.

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya wati kutju tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi-tjananya warrrarlangka nyinarranytja. Nyangka Tjuultu-lu yarltingu watjarnu, “Pitja. Nyangka-la Mama Kuurrnga tjaipila yaaltji-yaaltji-lanku palyaltjaku.”

<sup>19</sup> Nyangka wangkarranyangkartu Tjuultu nyangu warrrarla Pilitjinyamartatji-ya ma-kuwar-kuwararrinkulalpi mirrarra parrakukurraanytja. Nyangka Tjuultu wantirralpi wati palunyanya watjarnu, “Palya. Wanti-li marlarritjakutarrartu. Nyangka-la waarrpungkula-tjananya ngurlura wanala.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultunku warrrarla pirninya yarltirra yanu. Nyangka-ya pitjangu waalkarrarnu Pilitjinyamartatjingga nyangu tjiinya-ya kuwar-kuwararringu yungarrapirtilutarrartu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu wakaranytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti kutjupatjarra ngurlutjanu-ya mar-laku pitjangu lurrjtjurringu. Nyangka-tjananyaya pirnilurto Pilitjinyamar-tatji pirninya wakaranytja.

<sup>23</sup> Wakara-tjananya wanarayirnu mawantingu. Tjiinya tjirntu palun-yangkartu Mama Kuurrntu Yitjurayilku tjamupirti paalytjunu kanyirnu.

## 15

### *Tjuultu-tjananya Yamalikiku Tjamupirti Wakarnu Wiyarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjamiyultu pitjangu Tjuulta watjarnu, “Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrntu-rni watjarnu nyuntunyanta ngurrkarntaralpi tjunkut-jaku nyangkayin puurrra purlkanya nyinama. Nyangka-rnanta mula-rrpartu tjunu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrra purlkanya nyinarratjaku. Nyangka kulila Mama Kuurrku wangka ngaanya-rnanta watjaranyangka.

<sup>2</sup> ‘Kutjulpirtu Yitjurayilku tjamupirti-ya Yitjipulanguru ngalyapakarnu pitjalayintja. Nyangka wati Yamalikiku tjamupirti-ya pitjangu pika wakaranytja. Nyangka kuwarrinya-rna Yamalikiku tjamupirtiku palya-munu purlkanya yutilku.

<sup>3</sup> Nyangka yarra-tjananya pika wakara pungama. Kutjupa tjarrara wantinytjamaaltu wakara pungkula-wanarayila yurirpaktujula. Tjiinya wati, minyma, tjilku, puru pilyirpatarrartu wakala wiyala puru tjiipu, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu.’ ”

<sup>4-9</sup> Nyangka mularrpartu Tjuultu warrrarla pirninyartu yarltirra minga-minga yanu. Nyangka-ya yarnangu Yamalikiku tjamupirti wakara pungku-latarra wanarayirnu wiyarnu. Palunyalu-tjanampa puurrra purlkanyakutju wantirralpi tjulyara katingu. Puru-ya tjiipu puluka karnpi purlkanya wantingu, nyurrka-nyurrkakutju wakarnu mirrirntanu.

### *Mama Kuurrntu Tjuulnga Wantingu*

<sup>10-13</sup> Nyangka Mama Kuurrntu-lu Tjamiyulta watjarnu, “Wiya, tjinguru-rna Tjuulnga puurrra purlkanya tjunkutjamaaltu wantima. Tjiinya-rni wantirra pinkurraarnu palunyalu ngayuku wangka kulintjamaaltu tungunpungu.”

Nyangka Tjamiyultu kuliralpi Mama Kuurrku mirrparnarringu. Palunyalu mungangkartu Mama Kuurrta wangkarrayirnu tjiirturringu. Palunyalu mungayurmtura pakara yanu Tjuulku ngurrilkitja. Pitjalayirnu nyangu ngurra yini Kilkalta nyinarranyangka. Nyangka Tjuultu Tjamiyulnga nyakulalpi pitjanga pukurl-pukurltu watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrntunta pukurlmara kanyinma. Wangarnarralu-rna kulira palyaranytja Mama Kuurrntu-rni watjannyangka."

<sup>14</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Mularrrpa-munta? Wiya, nyaanguru-rna kulira tjiipu, puluka-ya wangkarranyangka?"

<sup>15</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, warrmarlalu-ya Yamalikiku tjamupirtingka mantjirnu. Tjiinya-ya tjiipu puluka walykumunukutju ngurrkarntara katingu pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Nyangka kutjupatjarranya-latju wakarnu mirrintanu wiyarnu."

<sup>16</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Kuwarripa kulila. Nyangka-rnanta watjala Mama Kuurrntu-rni mungangka watjarnu, palunyanya."

Nyangkalta-lu watjarnu, "Yuwa, watjala-rni."

<sup>17</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Yuwa, nyuntulunku kurlunypa kulira. Nyangka Mama Kuurrntunta ngurrkarntaralpi puurrra purlkanya nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku."

<sup>18</sup> Kutju-palunyalurtunta witurru Yamalikiku tjamupirti wakara mirrintara wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka nyaatanulun wangka palunyanya kulintjamaalpa? Tjiinyan manyulu kukurraaralpi kutjupa-kutjupa parrayurrarnu. Kulila. Mama Kuurrnganku mirrparnarringu."

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, palunyaku wangka-rna wangarnarralu kulira palyaranytja. Tjiinya-latju yanu Yamalikiku tjamupirti pirninyartu mirrintanu. Puurrra purlkanyakutju-latju tjulyara marlakulu katingu."

<sup>21</sup> Nyangka-ya warrmarla pirnilu tjiipu puluka walykumunuyakutju mirrintankutjamaaltu miratjura katingu pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu."

<sup>22</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrnga wanytjapirinyku mukurringkula? Tjinguru mukurringkula tjiipu-yan pungkula nintiltjaku. Wiya, tjinguru mukurringkula palunyaku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Wiya, kunpu-kunpun tjiipu tilira. Tjingurun Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma."

<sup>23</sup> Tjiinyan Mama Kuurrku wangka karnanya-karnanytju kulira wantiranytja. Nyangka Mama Kuurrntunta kulira, 'Yuwa nyuntulun wati nyarra yapu pupakatirra marninyupungkupayinyapirinyapa.' Yuwa, nyuntulun Mama Kuurrku wangka wantingu. Palunyangurungka Mama Kuurrntunta paanypungu puurrra purlkanya nyinanytjamaaltu wantitjaku."

## 16

### Tayipirnga Ngurrkarntanu Puurrra Purlkanya Nyinarratjaku

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrntu-lu Tjamiyultu watjarnu, "Wiya, tirtu-muntan ruukulira Tjuulku yulama? Tjiinya-rnalu ngayulu paanypungu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrra purlkanya nyinarranytjamaaltu wantitjaku. Nyangka kuwarrinya uyilpa mantjira pakara yarra ngurra nyarra Pitjiliyamaku. Mapitja wati yini Tjatjila lurrtjurriwa. Tjiinyamarntu wati palunyalu

katja pirni kanyiranyangka-rna katja kutju ngurrkarntanu puurrarringkula Yitjurayilku tjamupirti-tjananya kanyiratjaku."

<sup>2</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wiya, yaaltjilu-rna palunyapirinypa palyalku? Purtu-rnatju kulira. Tjuultu-tjinguru-rni kuliralpi pungku mirrirntanku."

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Puluka warlangu walara makati. Palunyalu-tjananya watjala tjiinyan pitjangu kuka pungkula ngayuku nin-tilkitja.

<sup>3</sup> Palunyalu yarnangu pirninya yarlti pitjala-ya lurrtjurringkula puluka warlangunya pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiltjaku. Puru Tjatjinya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu yarlti. Nyangka-rnanta nintitjunku wati kutju. Wati nyarra watjalku-rnanta, palunyangka-lu katangka uyilpa tjutila. Tjiinya wati palunyanya puurpa nyinama."

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu Tjamiyultu uyilpa mantjira puru puluka warlangu walara yanu Pitjilyamalakutu. Nyangka ngurra palunyanguru-ya liita pirninya ngata-ngata pitjangu lurrtjuringu. Palunyalu-ya ngurlu-ngurlulu tjapirnu, "Puurr, mirrparnpa-muntan pitjangu?"

<sup>5</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wiya. Tjiinya-rna pitjangu kuka pungkulalpi tilira tjunkula Mama Kuurru nintiltkitja. Nyangka-yanku parltjira walykumunurriangkula pitja Mama Kuurru marninypungkuk-itja." Nyangka Tjatjinya puru palunyaku katjatarrartu watjarnu, "Parltjila-ya walykumunurriangkula pitja. Nyangka-la yarra puluka warlangu pungku-lalpi tilila tjurra Mama Kuurru nintila."

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjuringu. Nyangka Tjamiyultu Tjatjiku katja tirnanya nyakulalpi kulirnu, "Tjinguru Mama Kuurrtu wati ngaanya ngurrkarntanu."

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, wati ngaanya wirrmira puru yiku walykumunu. Nyangka-rna wantiku. Tjiinya yarnangulu-ya yiku walykumunu marninypungkula watjalpayi. Nyangka-rna ngayulu kurrnpa nyakupayi puru pinalukutju kuliranytjanya."

<sup>8-10</sup> Nyangka Tjatjilu-tjananya puru katja pirni 6-pa katingu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya wati ngaanya-tjananya ngurrkarntankutjamunurtu."

<sup>11</sup> Nyangkalta tjapirnu, "Katja kutjupa-muntan kanyira?"

Nyangka Tjatjilu watjarnu, "Yuwa, katja marlangkatjanya nyarra purtingka nyinarra tjiipu miranykanyira kanyira."

Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wati kutju witula yarltirra katitjaku. Kuwarripa-rna puluka ngaanya kanyilku. Nyangka katja palunyanya pitjaku lurrtjuringyangkakutju-la pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurru nintilku."

<sup>12</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjilu wati kutju witunyangka yanu Tayipir-rnga yarltirra katingu. Nyangka wati palunyanya yarnangu walykumunu puru yiku walykumunu. Tjiinya kuru mantjil-mantjilpa. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, wati ngaanya palunyanya. Uyilpa tjutila katangka tjiinya-rnalu ngayulu ngurrkarntankunyangka."

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu mularrpartu uyilpa mantjiralpi Tayipirra katangka tjutirnu palunyaku kurtapirtulu-ya nyakulanyangka. Nyangka Mama Kuurru Kuurru Kuurru waarpungkulalpi Tayipirra tjarrpangu.

*Palunyangururtu-lu tirtu kanyiranytja. Nyangkalta Tjamiyulnga marlaku yanu palunyaku ngurrakutu.*

### *Tayipirrnga Nyinarranytja Tjuulku Ngurrangka*

<sup>14</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurru Kuurtilu Tjuulnga-lu wantirra yanu. Nyangka Mama Kuurru mamu witurru Tjuulnga ngurlutjingara kanyiratjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu ngurlutjingaranytja

<sup>15</sup> Nyangka palunyaku waarka palyalpayilu-ya watjarnu, “Yuwa puurr, nintilu-latju kulira tjiinya mamulunta ngurlutjingara kanyira Mama Kuurru ngalyawitunnyangka.

<sup>16</sup> Witula-lanyatju. Nyangka-latju yarra wati kitaa wangkatjingalpayinya ngurrila. Palunyalu-latju yarlitirra katiku ngurra ngaangka nyinarratjaku. Nyangka mamulunta ngurlutjingara kanyiranyangka wati palunyalu kitaa wangkatjingalku. Nyangkan walykumunurringku.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Yuwa, ngurrira kati wati kitaa walykumunulu wangkatjingalpayinya.”

<sup>18</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjulu watjarnu, “Wiya, wati yini Tjatjiku katjalu kitaa walykumunulu wangkatjingalpayi. Palunyanya yangupala walykumunu, tjiinya ngurlumaaltu pika pungkupayi, puru tjukurra walykumunu watjalpayi. Tjiinya Mama Kuurru-lu tirtu miranykanyira kanyira.”

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu witurru yankula Tjatjinya tjapiltjaku. Nyangka mapitjangu watjarnu, “Yuwa, Tjuultu-rni witurru ngaapirinyarnanta watjaltjaku, ‘Nyuntuku katja Tayipirrnga ngayulakutu-rni witula tjiinya tjiipu miranykanyilpayinya.’”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjilu witurru. Puru mirra kukatarrartu nintirru makatirra puurra Tjuulku nintiltjaku.

<sup>21</sup> Nyangka Tayipirrnga yanu Tjuulku ngurrangka nyinarra waarka palyaranytja. Nyangka Tjuulnga-ra pukurlarringkulalpi mukulyanytjulu kanyiranytja. Palunyalu watjarnu Tayipirru-ra tjara kurlarta katirrayiltjaku tjiinya pika wakalkitja yankulanyangka.

<sup>22</sup> Nyangka Tjuultu pururu witurru yankula Tjatjila watjaltjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu, “Kulila. Tjuulnga mukurringkula nyuntuku katja Tayipirrnga ngamu kanyilkitja waarka-ra palyaratjaku. Tjiinya-lu pukurlmara kanyira.” Nyangka Tjatjilu yuwarnmanu.

<sup>23</sup> Nyangka palunyanguru tjiinya mamulu pitjala Tjuulnga ngurlutjingaranyangka Tayipirru kitaa mantjira wangkatjingalpayi. Nyangka mamulu wantirra yankupayi. Nyangka Tjuulnga walykumunurringkula nyinapayi.

## 17

### *Tjangara Kilayatjalu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Ngakayaritiranytja*

<sup>1-3</sup> Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatji warrmarlara pakara kapurturingkula pitjangu Yitjurayilku tjamupirti pika wakalkitja. Palunyalu-ya murrpungka ngurra tjunu. Nyangka-ya Tjuulnga puru wati Yitjurayilku tjamupirti warrmarlara mapitjangu karru-karrangka ngurra tjunu. Palunyalu-ya riitirringu ngaralanytja warrmarla Pilitjinyamartatji pika

wakalkitja. Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi-ya warrmarla Pilitjinya-martatji yirrira kukurraarnu murrpu kutjupangka ngaralanytja. Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku tjamupirti murrpu kutjupanguru ngaralanytja. Tjiinya karru-karru ngururrkutjarra ngaralanytja.

<sup>4-7</sup> Nyangka wati kutju Pilitjinyamartatji tjiinya tjangara purlkanya ngaralanytja. Wati palunyanya yini Kilayatjanya. Palunyalu pakara kurranyu-kurranyu pitjangu ngarangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti ngakayarltikitja. Tjiinya warntupirinyapa witu-witu purlkanya kanyiranytja mangkawarlatarrartu. Palunyalunku kurlarta tjuku-tjukumunu yiri purlkanya kanyiranytja. Nyangka wati kutju kurranyu-kurranyu ngarala-ra tjara purlkanya kanyiranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Kilayatjalu ngarala mirrarra watjaranytja, “Kunpu-kunpu-yan yirrira kukurraarnu ngarala pika wakalkitjayuru. Wati kutju-ya ngurriralpi ngalyawitula pitjala-rni wakaltjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rni ngayunya mirrirntanku. Nyangka-lampatjuyan puurraringkulalpi witu-witura nintinma waarka-tjanampanku palyaratjaku. Tjinguru-rnalulu ngayulu mirrirntanku. Nyangka-latju nyuntuku-tjanampanku puurraringkulalpi witu-witura nintinma waarka-lampatjuyan palyaratjaku.

<sup>10</sup> Yala, kuwarrinyartu-ya wati kutju ngurriralpi witula. Ka-litjunku pika wakala. Wiya-tjinguru-yan purtu ngurriilku wantiku.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjuulta puru palunyaku warrmarla pirnilutarrartu-ya kulirnu ngurluny-ngurlunyarrikingkulalpi purtu kuliranytja.

### *Tayipirnga Mapitjangu Pika Wakaranytjalakutu*

<sup>12-14</sup> Nyangka Tayipirruku mama Tjatjinya yirna purlkanya nyinarranytja ngurra nyarra Pitjilyamala. Tjiinya Tjatjilu katja 8-pa kanyiranytja. Nyangka Tayipirnga-ra katja marlangkatjanya nyinarranytja. Nyangka-ya Tayipirruku kurta purlkanya marnkurra yanu Tjuulta lurrtjurringu pika wakalkitja.

<sup>15</sup> Nyangka Tayipirnga Tjuulta nyinarra palunyalu wantirra marlaku yankupayi palunyaku mamaku tjiipu miranykanyiltitja.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu tjangara Kilayatjalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tirtu pikaku ngakayarltirrantyja. Tjiinya yunguntjarra, mungarrtjitarartu tirtu ngakayarltirra ngarripayi. Palunyalu kinnara kutjaratjanulu-tjananya tirtu ngakayarltirrantyja.

<sup>17-19</sup> Nyangka Tjatjilu watjarnu Tayipirru mirrka makatirra palunyaku kurta marnkurruku nintiltjaku tjiinya-ya warrmarlaku ngurrangka nyinaranyangka. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Mirrka-tjanampa makati nintila. Palunyalu tjapila. Palya-yayi nyinama? Nyangka-rni marlakulu pitja watjala.”

<sup>20</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkula Tayipirnga mungayurntura pakaralpi watjarnu wati kutjupalu-ra tjiipu miranykanyiltitja. Palunyalu mirrka yurrara yanu palunyaku mamalu watjarnu wantingu, palunyangka. Palunyatjanu parrawaalkarrarnu nyangu warrmarla-ya ngalytjurrmara yirrira kukurraarnu.

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya warrmarla Pilitjinyamartatji puru Yitjurayilku tjamupirti ngaparrku ngaralanytja pikakitja.



<sup>22</sup> Nyangka Tayipirrtu mirrka parrakatingu nintirnu warrmarla nyarra mirrka kanyilpayiku. Palunyalu wantirra makukurraarnu nyarra pikaku-ya ngaralanytja, palunyalakutu. Parrawirrtjarnu palunyaku kurta-tjananya tjapirnu, “Palya-munta-yan nyinarra?”

<sup>23</sup> Nyangka ngarala wangkarranyangkartu tjangara Kilayatjanya yartakarringkulalpi ngarala Yitjurayilku tjamupirti puru ngakayarltir-ranytja. Tjinyakurlu watjala, palunyapirinyapa. Nyangka Tayipirrtu kulirnu watjaranyangka.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Kilayatjanya nyakula wantirra ngurlu kukurraarnu.

<sup>25</sup> Palunyalu-yanku watjaranytja, “Nyawa. Pururtu-lanya pitjangu ngakayarltirra.”

<sup>26</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa-parta, wati ngaalu-lanya ngayunya ngarlpupirtira watjara Yitjurayilku tjamupirti? Kulila-ya. Ngayulu-lan Mama Kuurrnga mula-mularringkula kulilpayi. Nyangka-lanya wati nyarra yapu puru pupakatirra marninyupngkupayilu pitjangu ngarlpupirtira ngaanya-lan Mama Kuurrku warrmarla nyinarranyangka.

<sup>27-30</sup> Tjinguru wati kutjupalu ngurlu wiyalu yankula wakanma.”

Nyangka Tayipirrtu kurta purlkanyalu kulirnu mirrparrnarringkulalpi panyapura-panyapuralu watjaranytja. Nyangka Tayipirrtu kulirnu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka watilu-ya kulirnu Tayipirrtu watjaranyangka mapitjangu Tjuulta tjakultjunu. Nyangka witurru yankula yarltirra katitjaku.

<sup>32</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrtu pitjangu Tjuulta watjarnu, “Wiya puurr; tjinguru wati kutjupalu ngurlu wiyalu wati nyarra Pilitjinyamartatji yankula wakanma. Wiyangka-rna ngayulu yanku wakalku.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya wanti. Yaaltjilunyan wakalku? Nyuntulun wati kurlunypa. Nyangka tjangara palunyanya nintipuka. Yangupalalulpi tirtu wakalpayi.”

<sup>34</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya puurr; ngayulu-rna ngayuku mamaku tjiipu pirninya paalytjura kanyilpayi. Nyangka layinpa puru papa purlkanyalu-ya pitjala tjiiputarrartu patjara katiku.

<sup>35</sup> Nyangka-rna ngurlura wanalku wanangka pungku tjunku. Palunyalu tjiipu mantjira marlakulu katipayi. Nyangka layintu papalutarrartu-rniya patjalkitjangka-rna lirri mantjira pungkula mirrirntankupayi.

<sup>36</sup> Tjiinya ngayulu-rna layinpa puru papatarrartu pungkula mirrirntaranytja. Palunyalu-rna tjangara nyarranya pungku mirrirntanku, tjiinyamarntu Mama Kuurrku warrmarla pirninya ngarlpupirtira watjaranyangka.

<sup>37</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni wankarura kanyilpayi layinta, papangkatarrartu. Palunyalu-rni kuwarrirtu wankarunku wati Pilitjinyamar-tatjngkatarra.”

Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya palya. Mama Kuurrntunta mirnykanyira kanyinma.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjuultu-ra palunyaku warntu warrmarlalu kanyilpayinya nintirnu, puru katangka pupatjankupayi witu-witunya puru pirlpirrtatja yayinpa. Nyangka tjarrpatjuntu.

<sup>39</sup> Palunyalu Tjuulku kunmarnu wirrmira kalipiwanalulu tjunu. Palunyalu mapitjakitjalu purtu paltjura kuliranytja. Tjiinyamarntu-lu warntu witu-witulu tjultjurntanu kanyiranytja. Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya,



*purtu-rna pikaku yanku warntu ngaanyatjarra. Tjiinya-rna ngaapirinyapa kutjuwarra kanyiranytjamunu, ngurrrpa.” Palunyalu pirninyartu marlakulu yarraralpi tjunu.*

<sup>40</sup> *Palunyalunku wana mantjirnu. Palunyalu mawirrtjarnu purli wintur-rpa 5-pa karrungkatja mantjiralpi yakutjangka tjarrpatjunu. Palunyalunku tjangari marangka kanyiranytja. Palunyalulta tjukarurru mapitjangu tjangara palunyalakutu.*

### *Tayipirrtu Tjangara Kilayatjanya Yaturnu Mirrirntanu*

<sup>41</sup> *Nyangka tjangara palunyanya ngamurringkula pitjangu Tayipirrtakutu. Nyangka wati nyarra tjara kanyilpayinya kurranyu pitjalayintja.*

<sup>42</sup> *Nyangka pitjangu ngamurringkulalpi nyangu, “Wiya, ngaanya wati kurlunypa, tjuku-tjuku.” Nyangka Tayipirrrnga ngarlpupirtira watjaranytja,*

<sup>43-44</sup> *“Nyaakun wana palanya kanyira? Papapirinyapa-munta-rnin pungkukitja? Wiya, pitja-tju ngaatja. Nyangka-rnanta wakala mirrirntaralpi tjurlpuku papakutarrartu warni. Nyangkanta-yayi parangka ngala.” Nyangka palunyakutu tjukurrtatjawanalu Tayipirrrnga yinitjuranytja.*

<sup>45</sup> *Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-rnin pitjangu pika wakalkitja kunmarnu kurlartatjarra. Nyangka-rnanta ngayulu pitjangu Mama Kuurrngatjarra. Tjiinyan palunyanyatarrartu ngarlpupirtira watjaranytja. Nyangka-rni yirringkara.”*

<sup>46</sup> *Nyangka Tayipirrtu puru watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni nyuntunya yinytjanulu nintilku. Nyangka-rnanta mirrirntaralpi kata katapungku warniku. Palunyalu-tjananyarna warrmarla Pilitjinyamartatji wakalku mirrirntaralpi warniku wantiku. Nyangka-ya tjurlpulu puru papalutarrartu ngalku. Nyangkalta-ya ngurra lipiwanalu nintilu kuliku tjiinya Mama Kuurrnga ngarlpu-ngarlpu wiya, mularrpa. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-latju pupakatirra marninyupungkupayi, palunyanya mularrpa.*

<sup>47</sup> *Nyangka-yan pirnilurto nyaku tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju Yitjurayilku tjamupirti kurlartamaaltu yirringkanku. Tjiinya kutjupalu palunyakutu warrmarla pirninya mirrirntankukitjamunu. Tjiinya palunyalu-tjananyanta pirninyartu ngayuku-lampatju yinytjanulu nintilku. Nyangka-latju pirninyartu-tjananyanta wakalku mirrirntanku.”*

<sup>48</sup> *Nyangka Kilayatjanya Tayipirrtakutu puru ngamurringkula pitjangu. Nyangka Tayipirrrnga waarpungkula ngalyakukurraaru.*

<sup>49</sup> *Palunyalu purli yakutjangka mantjirnu tjangaringka tjarrpatjuralpi warnirrayirnu ngalyatarrka yaturnu punkatjingarnu. Nyangka yiikunguru punkarnu ngarrirranytja.*

<sup>50</sup> *Tjiinya Tayipirrtu kunmarnumaaltu tjangaritjaralukutju Kilayatjanya yaturnu punkatjingarnu.*

<sup>51</sup> *Palunyalu kukurraaru katuku ngarangu. Palunyalu Kilayatjaku kunmarnu purlkanya mantjiralpi palunyakutu kata katapungkulalpi mirrirntanu.*

*Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatjilu nyangu palunyakutu-tjanampa tjangara purlkanya mirrirrinyangka-ya wantirra ngurlu kuku-kukurraaru.*

<sup>52</sup> *Nyangkalta-tjananyaya wati Yitjurayilku tjamupirtulu payi-payira ngurlura wanarnu. Wakara-wanarayirnu-ya ngurra yungarrangka matjarrpatjunu.*

## 18

### *Tayipirrnga Tjuulku Ngurrangka Nyinarranytja*

1-4 Nyangka tjiinya Tayipirrtu Kilayatjanya-lu mirrirntanu. Palunyangka Tjuultu-lu watjarnu palunyaku ngurrangka tirtu nyinarratjaku. Nyangka mularrpartu nyinarranytja. Nyangka Tjuulku katja Tjanatjannga pukurlarringu-ra. Palunyalu mukulyanytjulu kanyiranytja. Nyangka-pulanku kalkurnu yamatjirra tirtu nyinakitjalu. Nyangka Tjanatjantunku kawutu yarrarnu Tayipirrkun nintirnu. Puru palunyaku warntu warrmarlangkatjanya puru kunmarnu purlkanya, piltatarrartu-ra nintirnu.

5 Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru warrmarlara pitjalanyangka Tjuultu Tayipirrnga wituranytja warrmarla pirninya walara katirra pika-tjananya wakaltjaku. Nyangka mularrpartu yankula wakara wiyalpayi. Nyangkalta-lu Tjuultu watjarnu tjunu warrmarla pirniku puurrra nyinarratjaku. Nyangka-ya warrmarlaku puurrra pirninya puru yarnangu pirninya-ra pukurlarringu.

### *Tjuulnga Yanyan-yanyanarringu Tayipirrkun*

6 Nyangka kutjulpirtu tjiinya Tayipirrtu Kilayatjanya pungu mirrirntanu. Nyangka-ya warrmarla pirninya marlaku ngurrakutu yanu. Mapijtalayirnu-ya, nyangka minyma pirnilu-ya yiwarla kutjupa-kutjupanguru pakara pitjangu puurrra Tjuulnga mirara wanarayintja pitjalayinnyangka-ya. Palunyalu-ya pukurltu turku yinkarra kanturanytja. Puru-ya turamu pungkula kitaatarrartu wangkatjingaranytja.

7 Tjiinya-ya turku ngaapirinyapa yinkarranytja, "Tjuultu pirni mirrirntanu.

Nyangka Tayipirrtu minga-minga."

8-9 Nyangka Tjuultu kuliralpi tjuni kurrarringu. Palunyanguru Tayipirrnga tirtu nyakula parrawanarayintja. Tjiinya mirrparnarringkulalpi watjarnu, "Tjiinya-ya watjara ngayulu-rnanyu wati pirni mirrirntanu. Nyangkanyu Tayipirrtu minga-minga. Tayipirrnga-kulila-ya puurrrpatarrartu tjunku."

10 Nyangka tjirntungka Mama Kuurrtu mamu witurnu. Nyangka mularrpartu Tjuulta kurrutjarrparralpi kata kurrarnu nyangka wangka pirnirringu. Palunyalu nyakula kulira kutjupa-kutjupa watjalpayi. Nyangka tjiinya Tayipirtunku kitaa nyinarra wangkatjingaranytja. Nyangka Tjuultu kurlarta marangka kanyiranytja.

11 Palunyalu kulirnu, "Ngayulu-rna kuwarri ngalyanyinatjunku wakalku." Nyangka mularrpartu kurlarta warningu wakalkitjangka tjirrkarnu. Nyangka puru warningu. Nyangka puru tjirrkarnu. Nyangka wuulpakutju wakarnu.

12 Tjiinya Tjuulnga-ra Tayipirrkun ngurlurringkulananytja. Tjiinyamarntu kulirnu, "Wiya, Mama Kuurrtu-rni ngayunya wantirralpi palunyananyakutju kanyira."

13 Palunyanguru Tjuultu watjarnu Tayipirrnga puurrraritjaku warrmarla 1,000-ku, palunyalu yankula pika wakarattjaku. Nyangka mularrpartu Tayipirrtu warrmarla pirninya-tjananya walara makatipayi pika-yanku wakarattjaku.

14 Palunyalu-tjananya wakara mirrirntaranytja tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu yirringkara kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka Tjuultu nyangu Tayipirrtu walykumunura palyaranyangka. Palunyalu-ra ngurlu-ngurlurringu.

<sup>16</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya Tayipirrkuk mukurringkupayi. Tjiinya puurraringu warrmarla pirniku palunyalu walykumunura-tjananya walara katipayi. Nyangka-ya wakara wiyara pitjapayi.

## 19

### *Tjuultu Kuliranytja Tayipirrnnga Mirrirntankukitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjuultu palunyaku katja Tjanatjannga puru palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, "Kulila-ya. Tjinguru-rna watjalku kutjupalu yankula Tayipirrnnga mirrirntankutjaku." Nyangka tjiinya Tjanatjantu Tayipirrnnga mukulyanytjulu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu pitjangu tjakultjunu, "Wiya, ngayuku mamalu tjumara watjara nyuntunyanta mirri pungkukitjalu. Nyangka kuliltjarra nyinama. Palunyalu yunguntjarra yarra purtingka kumpiralpi nyinama.

<sup>3</sup> Nyangka-rna yanku Mamala lurrjtjurriku nyarran kumpiralpi nyinanyangka, palunyangka ngamu. Palunyalu-rna nyuntunyatjarra watjanma. Nyangka-rni kutjupa-kutjupa watjaranyangka-rnanta pitjaku tjakultjunku."

<sup>4</sup> Nyangkalta-pula mularrpartu mamararra lurrjtjurringu. Nyangka Tjanatjantu Tayipirrnnga marninypungkulalpi watjarnu, "Nyaakun kulira Tayipirrnnga mirri pungkukitjalu? Tjiinyanta kurrantjamaaltu tirtu yirringkara kanyilpayi.

<sup>5</sup> Puru tjiinya ngurlumaaltu yanu Kilayatjanya mirri pungu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkanu. Nyangka-lan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya mirrirntara-wanarnu wiyarnu. Nyangkan nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalun nyaaku kulira wati walykumunu mirrirntankukitjalu?"

<sup>6</sup> Nyangka Tjuultu kuliralpi mula-mularringu Tjanatjantu watjaranyangka. Palunyalu wantirralpi watjarnu Tayipirrnnga mirrirntankukitjamunu wantikitjalu.

<sup>7</sup> Nyangkalta-lu Tjanatjantu Tayipirrnnga yarltirralpi tjakultjunu. Palunyalu yarltirra katingu Tjuultakutu. Nyangkalta Tayipirrtu-ra waarka purutu palyaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatji purutu warrmarlara pitjangu pika wakalkitja. Nyangka Tayipirrtu warrmarla pirni walara katirralpi pirni-tjananya wakarnu mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupatjarranya ngurlu kukurraarnu.

<sup>9</sup> Nyangka Tayipirrnnga marlaku pitjangu Tjuultu ngurrangka nyinaranytja. Nyangka mamu palunyanya puru pitjangu Tjuulta kurrutjarrparalpi kanyiranytja. Nyangka Tayipirrtu nyinarra kitaa wangkatjingaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Tjuultu kulirnu Tayipirrnnga wuulta lurrjtjura wakalkitjalu. Parturtu warningu wuulpakutju wakarnu murrutjunu. Nyangka Tayipirrnnga tjirrkara wankarringkula pakara kukurraarnu.

<sup>11</sup> Nyangka mungarringkuanyangka Tjuultu wati pirni witurnu yankula-ya Tayipirrkuk ngurrangka parrangatjura kulyakanyira tjirntungka wakara mirrirntankutjaku. Nyangka Tayipirrkuk kurriku kuliralpi ngurlutjunu watjarnu, "Wiya, nyuntukunku-ya ngurrira mirri pungkukitjalu. Nyangka mungangka kukurraara kutipitja."

<sup>12</sup> *Palunyululta purturru-ra wintanguru walatjunu. Nyangka witurpungkula tjarungarala kumpira kukurraarnu.*

## 20

### *Tjanatjantu Tayipirnga Yirringkanu*

<sup>1</sup> *Nyangka Tayipirnga parrangaralayirnu wantirra marlaku yanu palunyaku yamatji Tjanatjantakutu. Palunyalu pitjangu tjapirnu, "Wiya, nyaatjanulu-rni nyuntuku mamalu kulira mirrirntankukitjalu? Kutjupa-kutjupa-munta-rna palyarnu?"*

<sup>2</sup> *Nyangka Tjanatjantu watjarnu, "Wiya pompa! Purtu-rnatju mula-mularringkula. Tjiinya ngayuku mamalu kutjupa-kutjupa kumpitjuranytjamunu, pirninyartu-rni watjara yartakankupayi. Wiya, nyuntunyanta mirri pungkukitjamunu."*

<sup>3</sup> *Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Wiya, nyuntuku mama ninti tjiinya-rnin mukulyanytjulu kanyilpayi. Palunyalu watjaranytjamaaltu kumpilpa wantirra. Tjiinya nyuntulun kulilku tjurlpilyarritjaku wantirra. Tjurkurultu-rnanta watjara tjiinya nyuntuku mamalu-rni walykurtu-walykurtu mirrirntanku."*

<sup>4</sup> *Nyangka Tjanatjantu watjarnu, "Mularrpanta-tjinguru. Watjala-rni. Yaaltji-yaaltjilu-rnanta yirringkanku?"*

<sup>5-8</sup> *Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Tjingurun yanku nyuntuku mama tjarlpa tjapira pitjaku tjakultjunku."*

<sup>12-15</sup> *Nyangka Tjanatjantu watjarnu, "Yuwa, yanku-rna tjarlpa tjapilku mularrkulilku. Nyangka-tjingurunku kalypa nyinarranyangka-rna kutjupa witulku pitjalanta watjaltjaku. Nyangka-tjingurunta tirtu kulira pungkula mirrirntankukitjalu. Nyangka-rna kutjupa witulku pitjalanta tjakultjunktjaku. Nyangkan ninti nyinarralpi kumpira yanku."*

*Nyangka Tjanatjantu tirtu watjaranytja, "Yuwa, Mama Kuurrntunta miranykanyira kanyinma, tjiinya ngayuku mama miranykanyira kanyiranytja, palunyapirinyartu. Nyangka-tjinguru-rna wanka nyinama. Nyangka-rni wantinytjamaaltu tirtu miranykanyira kanyinma, tjiinyan Mama Kuurrta mirangka watjarnu wantingu, palunyatjanulu. Tjinguru-rna wiyarriku. Nyangka-tju wantinytjamaaltu ngayuku yungarrapirti miranykanyira kanyinma. Nyangka ngula Mama Kuurrta yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananya mirrirntanku wiyannyangka tirtu-rni miranykanyira kanyinma, tjiinyan Mama Kuurrta mirangka watjarnu wantingu."*

<sup>30-31</sup> *Nyangka mularrpartu yanu palunyaku mama tjarlpa tjapirnu. Nyangka Tjuulnga mirrparnarringkulalpi watjarnu, "Nyaakun Tayipirnga yirringkara? Kulira-muntan tjiinya Tayipirnga wanka nyinarranyangkan nyuntulu ngurra ngaaku puurrarrikitjamunu? Waarrpungkula yarra yarlitirra kati. Nyangka-rna puwa mirrirntarra."*

<sup>32</sup> *Nyangka Tjanatjantu watjarnu, "Wiya, nyaakunyan mirrirntanku? Kutjupa-kutjupa-munta palyaranytja?"*

<sup>33</sup> *Nyangka Tjuultu kuliralpi kurlarta warningu Tjanatjannga nguwanpa wakarnu. Nyangka kulirnu, "Yuwa, mularrpa witu-witurringkula Tayipirnga mirrirntankukitja."*

<sup>41</sup> *Nyangka mularrpartu Tjanatjannga pakara yanu Tayipirrtu tjakultjunu. Nyangka-pulanku ngaparrkulu yampura yularrayirnu wantingu.*

<sup>42</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta miranykanyira kanyinma. Tjiinya-linku ngaangkalpi kalkurnu yungarrapirti miranykanyira kanyilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-linya nyakula tjiinya-lin mayuratjakutarra.” Nyangkalta Tayipirrnga yanu. Nyangka Tjanatjannga marlaku yanu yiwarlakutu.

## 21

### *Tayipirrnga Tjuulku Ngurlu Kukurraarnu*

<sup>1-6</sup> Nyangka Tayipirrnga Tjuulku ngurlu pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla kutjupaku, tiinti miirl-miirlpa ngaralanyangka. Palunyalu mirrka ngatjirnu wati nyarra tiinti miirl-miirlta palyalpayangka. Nyangka-ra nyuma miirl-miirlpa nintirnu mirrka kutjupa kanyintjamunulu. Tjiinya nyuma palunyanya miirl-miirlpa ngaralanytja. Ngarna wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalku. Nyangka Tayipirrku nintirnu mirrka kutjupa kanyintjamunulu.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirrtu wati palunyanya tjapirnu, “Kurlarta puru kunmarnu purlkanya-muntan kanyira nintilkitjalu-rnin? Tjiinya-rni puurrra purlkanyalu watjarnu waarrpungkula-rna yankutjaku. Nyangka-rna mularrpartu waarrpungkula yanu, kunmarnu kurlarta mantjintjamaalpa.”

<sup>9</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wiya, tjangara Kilayatjaku kunmarnu purlkanya ngaanya ngarrirra. Tjiinyan nyuntulu pungu mirrirntanu, palunyalu kunmarnu ngarrirra. Mukurringkulanytjalu mantjiranku kati. Yuwa, kunmarnu palunyanyakutju-rna kanyira.”

Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, “Yuwa, nintila-rni. Tjiinya kunmarnu kutjupa ngaapirinyapa ngarrinytjamunurtu, ngaanyakutju.” Nyangka mularrpartu nintinnyangka mantjira yanu parrakumpira nyinarranytja.

## 24

### *Tayipirrtu Tjuulku Ngarlurringkulalpi Wantingu-lu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjuultu Pilitjinyamartatji-tjananya pika pungkulayirnu marlaku pitjangu. Nyangka-luya watjarnu tjiinyanyu Tayipirrnga nyarra purtingka nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjuultu wati 3,000-pa ngurrkarntanu. Palunyalu-tjananya yarltirra warrmarlara yanu Tayipirrku puru palunyaku wati pirniku ngurrikitja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu yiwarrawanalu mapitjalayirnu nyangu tjurnti purlkanya ngaralanytja tjiipuku yaarrpangka ngamurtu. Nyangka lapaturiku tjarrpangu.

Nyangka tjiinya Tayipirrnga palunyaku wati pirnitjarra tjurnti palunyangkartu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wati pirnilu Tjuulnga nyakulalpi watjarnu, “Yala, kutjuringu nyinarranyangkalpi waarrpuwa puwa mirrirntarra.” Nyangka Tayipirrtu ma-panykarnu kawutu yankarla katapungu. Nyangka Tjuulnga ngurrrpartu nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tayipirrtu kurntarringkulalpi tirtu kuliranytja palyamunu palyantjatjanulu.

<sup>6</sup> Palunyalu wati pirningka watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrrnga-rna tjapira tjiinya-rni marrkura kanyiratjaku kutjupa-kutjupa-rna palyamunu

palyaltjakutarra. Tjiinya puurrrpa ngaanya Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu. Nyangka-rnalu ngayulu pampulkitjamunu.”

<sup>7</sup> Tjiinya palunyapirinypa watjaranytjalu Tayipirrtu-tjananya marrkurnu pungkutjamaaltu wantitjaku-ya.

Nyangkalta Tjuulnga tjurtinguru pakara yanu.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirrtu marlawanalu pakaralpi mirrangu watjarnu, “Puurr!” Nyangka Tjuultu parralarringu nyangu. Nyangka Tayipirnga pupakatingu-lu tjiinya tirtu-lu puurrrpa kuliranytjatjanu.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-tjananyan yarnangu pirniku wangkaku mula-mularringkula kulira ngayulu-rnantanyu mirri pungkutjaku?”

<sup>10</sup> Tjiinya, kuwarrinya tjurnti kaninytjarra Mama Kuurrtu-rni nyuntunya yinytjanulu nintirnu. Nyangka-rniya wati pirnilu witu-witurnu tjiinyarnanta mirrirntankutjaku. Nyangka-rnanku ngarlurringkulalpi watjarnu tjiinya-rnanta pampulkitjamunu. Tjiinyamarntunta Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu puurrrpa purlkanyan nyinatjaku.”

<sup>11</sup> Nyangka Tayipirrtu tirtu watjaranytja, “Wiya puurr, nyawa ngaanya-rnanku kawutu yankarlakutju katapungu. Tjinguru-rnanta pungkula mirrirntanama. Ngaanya-rna wantirralpi warntukutju katapungu. Nyangka ngaanguru kulinma tjiinya-rnanta nyuntula tungun-tungunarrikitjamunu. Puru-rna kulilkitjamunu nyuntunya-rna mirri pungkukitjalu. Wiya, nyuntulu-rnin kunpu-kunpu ngurlura parrawanarayirni mirri pungkukitjalu. Nyangka-rnanku kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamunurtu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta nintilu nyakula palyamunun palyaranyangka. Palunyalunta ngaparrtjika pika pungku. Tjiinya-rnin kuliranytja mirrirntankukitjalu. Nyangka-rnanta ngayulu pampulkitjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tayipirnga wangkangu wiyarrinyangka Tjuultu watjarnu, “Ngarlutjarra. Mularrpa-muntan Tayipirnga?” Palunyalu wantirralpi yullaranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulun tjukaruru nyinarra. Nyangka-rna ngayunya palyamunurringu. Nyuntulu-rnin walykumunura kanyiranytja. Nyangka-rnanta ngayulu palyamunulu ngurlura parrawanarayintja mirri pungkukitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya-rnin kuwarrinya nintitjunu walykumunun nyinarranytjalu. Yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyuntuku yinytjanulu nintirnu. Nyangka-rnin ngarlurringkulalpi wantingu mirrirntankutjamaaltu.

<sup>19</sup> Tjiinya wati kutjupalu wati yanyan-yanyanpa nyinapayi tjulyaralpi wanka walatjungkukitjamunu. Ngarna nyuntulu-rnin wanka walatjunu. Yuwa, Mama Kuurrtunta tirtu miranykanyira kanyinma tjiinyamarntu-tjun ngarlurringu, palunyangka.

<sup>20</sup> Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan mularrpa Yitjurayilku tjamupirtiku puurrarringkulalpi puurrrpa tirtu nyinama.

<sup>21</sup> Nyangka-rni watjala wanti Mama Kuurrrta mirangka tjiinyan ngayuku tjamu kaparlipirti mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrtu Mama Kuurrrta mirangka watjarnu wantingu-tjananya mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu.

Nyangkalta Tjuulnga marlaku yanu ngurrakutu. Nyangka Tayipirnga-ya marlaku yanu yungarrangkartu kumpiralpi nyinarranytja.

## 25

*Tjamiyulnga Mirrirringu*

<sup>1</sup> Nyangkalta Tjamiyulnga mirrirringu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu pitjangu kapurturringkulalpi-*raya* yularranytja. Palunyalulta-ya pulpangka tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka yitingka.

## 28

*Tjuulnga Minyma Ngalya Yarlangka Wangkarranytja*

<sup>3</sup> Nyangka tjiinya Tjamiyulnga mirrirringu. Nyangka-*raya* Yitjurayilku tjamupirti pirninya yularranytja. Palunyalu-ya pulpangka tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka yitingka.

Nyangka kutjulpirtu tjiinya Tjamiyulnga wanka nyinarranyangkalpi Tjuultu-tjananya payira-wanarayirnu wiyarnu, tjiinya yarnangu nyarra mirringka wangkapayinya puru ngalya yarlalu nyakula watjalpayinya. Nyangka-ya ngurra palunyanya wantirra ngurra kutjupakutu yanu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya Pilitjilanguru warrmarlara pitjangu ngamurringkulalpi ngurra tjunu. Nyangka Tjuultu Yitjurayilku tjamupirti yarltinyangka-ya warrmarlarringkula yanu purlingka ngurra tjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjuultu purlinguru nyangu Pilitjinyamartatji warrmarla-ya minga-minga nyinarranyangka ngurlu-ngurlurringu.

<sup>6</sup> Palunyalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yaaltjinku-rna?” Nyangka Mama Kuurrnga-lu wangkanytjamunurtu wiyartu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjuultu palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Yarra-ya ngurrila minyma kutju tjiinya mirringka wangkapayi. Palunyalu-rniya pitja watjala. Nyangka-rnayi kutipitja tjapila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, minyma kutju yiwarla nyarrangka nyinarra.”

<sup>8</sup> Nyangka mungarrinyangka Tjuultu warntu kutjupa tjarrpatjunu ngurrkarntankutjaku-luya. Palunyalu wati kutjarra yarltirra kutipitjangu minyma palunyalakutu. Palunyalu tjarrparralpi Tjuultu watjarnu, “Yuwa, yini-rna tjapilku. Nyangka-muntan mirri palunyanya watjalku pitjala yartakarritjaku?”

<sup>9</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiya, Tjuulku wangka-muntan kulira? Tjiinya mirringka wangkapayi pirninya witurnu yankutjaku-ya. Nyangka-rnin ngarnartu pitjangu witu-witura tjiinya-rni Tjuultu pungkula mirrirntankutjaku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, tjurrkurltu-rnanta watjara Mama Kuurrta mirangka. Tjiinyan mirringka wangkaku, nyangkanta mirrirntankukitjamunu.”

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Mirri ngananya-rnanku yarltiku?”

Nyangka watjarnu, “Tjamiyulnga.”

<sup>12</sup> Nyangka minyma palunyalu nyangu Tjamiyulnga ngalya-pakaranyangka. Palunyalu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, yarlamayurnu-rnin. Nyuntulun puurpa Tjuulnga.”

<sup>13</sup> Nyangka puurpa Tjuultu-lu watjarnu, “Wiya, raparringkulalpi-rni watjala. Nyaapan nyakula?”

Nyangka watjarnu, “Mirri-rna nyakula mantanguru ngalyapakara.”



14 Nyangka puru tjapirnu, "Nyaapirinypanyka?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, wati yirna ngalyapakara kawutu wirrmirat-jarra."

Nyangka Tjuultu nintilu kulirnu tjiinya Tjamiyulnga pakaranyangka. Palunyalu pupakatingu.

15 Nyangka Tjamiyultu tjapirnu, "Nyaaku-rnin wankarnu pakaltjin-garnu?"

Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, purtu-rna kulira. Warrmarla Pilitjinyamartatji-ya pitjangu ngayuku warrmarla pirninya wakalkitja. Nyangka-rna Mama Kuurrnga purtu tjapiranytja. Tjiinyamarntu-rni wantingu. Nyangka-rnanta nyuntunya tjapira watjaltjaku-rnin."

16-17 Nyangkalta Tjamiyultu watjarnu, "Nyangka nyaaku-rnin ngayunya yarlingu? Tjiinya Mama Kuurrntunta wantingu, wiyangkalpi watjarnu wantitjatjanulu. Tjiinyanta paanypungu puurra purlkanya nyinanytjamaaltu wantitjaku. Nyangkalta Tayipirrnga puurra purlkanya nyinama.

18 Kulila. Tjiinya ngaangkalpi Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi watjarnu nyuntulu-tjananyan Yamalikiku tjamupirti pungkula wiyaltjaku, puru palunyaku-tjanampa yanamulpa pirninyatarrartu. Nyangkan kutjupa-kutjupa mirrirntankutjamaaltu wantingu. Palunyanguru Mama Kuurrtunku nyuntuku kuwarrnya palyamunu yartakara.

19 Yuwa, Mama Kuurrntunta nyuntunya puru Yitjurayilku tjamupirti yinytjanulu nintilku Pilitjinyamartatjilu-ya mirrirntankutjaku. Nyangka tjirtungka nyuntulu puru nyuntuku katja-yan mirringkulalpi ngayula lurrtjurringku."

20 Nyangka Tjuultu wangka palunyanya kuliralpi ngurlu punkarnu mantangka ngarriranytja. Puru tjiinya wawanyarringu mirrkamaalpa nyinarranytjanu. Tjiinya yunguntjarranguru mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu mungarringu.

21-22 Nyangka minyma palunyalu pitjangu nyangu ngurluny-ngurlunypa ngarriranyangka. Palunyalu watjarnu, "Kulila. Mirrka-munta-rnanku paalku nintilku yiwarra wirrmirangka yankutjaku?"

23 Nyangka Tjuultu paanypungu watjarnu, "Wiya, ngalkukitjamunurna." Nyangka-pula wati kutjarralutarrartu witu-wituranytja ngalkutjaku. Nyangka Tjuultu wantirralpi pakarnu piirpangka nyinakatingu.

24 Nyangka minyma palunyalu waarpungkulalpi puluka warlangu pungu, tjiinya kanyirayirnu karnpi purlkantjatjanulu. Palunyalu purlakarra mantjiralpi nyuma tjalpu paarnu tjurltu-tjurltu wiya.

25 Palunyalu-tjanampa mirrka kuka parranintirnu. Nyangka-ya ngalku-layirnu parltjarringkula pakara munga palunyangkartu yanu.

## 31

### *Tjuulnga Katja Marnkurrtjarrartu Mirringku*

1-2 Nyangka-yanku warrmarla Pilitjinyamartatjilu puru Yitjurayilku tjamupirtulu pika wakaranytja. Nyangka warrmarla Pilitjinyamartatjilunya anyaya pika purlkanya wakaranyangka-ya ngurlu kukurraaru. Nyangka Pilitjinyamartatjilu-ya ngurlura wanarayirnu wakarayirnu mirrirntanu wiyarnu. Puru-ya Tjuulku katja marnkurrgatarrartu wakarnu mirrirntanu, Tjanatjannga puru palunyaku marlanypa kutjarra.



<sup>3</sup> *Palunyalu-ya pika purlkanya wakaranytjalu Tjuulnga ngururrtjunu kanyiranytja. Palunyalu-ya Tjuulnga kurlartangka wakarayirnu wantinyangka pika purlkanya ngarriranytja.*

<sup>4</sup> *Palunyalu wati nyarra tjara katipayinya watjarnu, "Kunmarnu purlka-nyanku mantjiralpi-rni wakala mirrirntarra tjiinya-rniya wati Pilitjinyamar-tatjilu panyapuratjarralu mirrirntankutjaku." Nyangka wati yangupalalunku ngurlurringkulalpi wantingu.*

*Nyangkalta Tjuultu kunmarnu yungarranku mantjirnu tjuningka murrutjuralpi punkarnu. Palunyalulta mirrirringu.*

<sup>5</sup> *Nyangka wati yangupala palunyalu nyangu Tjuulnga mirri ngarrir-ranyangka palunyalutarrartunku kunmarnu yungarra tjuningka murrutju-ralpi punkarnu mirrirringu.*

<sup>6</sup> *Nyangka tjiinya Tjuulnga, palunyaku tjara kanyilpayinya, puru Tjuulku katja marnkurrnga, puru Tjuulku warrmarla pirninya-ya mirrirringu tjirntu palunyangkartu wiyarringu.*

*Yuwa, palunya.*

## Tjamiyulnga Nampa 2 Tjukurrpa Puurrrpa Tayipirrngatjarra

### *Tayipirrtu Kulirnu Tjuulnga Mirrirriyangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirrnga wati pirnitjarra pikatjanu marlaku pitjangu ngurrangka nyinarranytja. Palunyalu nyinangu ngurra kutjarratjanulu nyangu wati kutju waalkarrara pitjanyangka. Wati palunyanya warntu wartun-wartunpa puru kata mantapuru pitjanytja. Tjiinyanku tjuni kartalytju warntu wartunpungu puru kata mantatjunu. Palunyalu pitjangu Tayipirrnga nyakulalpi pupakatingu.

<sup>3</sup> Nyangka-lu Tayipirrtu tjapirnu, “Yuwa, wanytjangurun pitjangu?”

Nyangkanku watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna kukurraarnu, nyarra Yitjurayilku tjamupirtilu-ya pika pungkulanytja, palunyanguru-rna pitjanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, “Nyaarringu-ya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku-lampa warrmarlapirti-ya ngurlu kukurraarnu. Nyangka-tjananyaya ngurlura wanarnu kutjupatjarra pungu mirrirntanu.” Puru Tjuulnga-pulanyaya Tjanatjannga pungu mirrirntanu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi warntunku wartunpungu. Nyangka-ya palunyaku wati pirnilutarrartu-yanku warntu wartunpungu.

<sup>12</sup> Puru-ya mirrkamaalpa nyinarra yularrayirnu tjirntu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya tjuni kartalya nyinarranytja tjiinyamarntu Tjuulnga, Tjanatjannga, puru wati pirninyatarrartu wiyarringangka.

## 2

### *Tjuutaku Wartangkatjalu-ya Tayipirrnga Nyinatjunu Wantingu Puurrrpa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yaaltjirriku-latju? Tjinguru-latju marlaku kutipitjaku ngurra nyarra Tjuutalakutu. Palunyalu yiwarla kutjupangka nyinama.”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, marlaku-ya yarra nyinama.”

Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, “Ngurra wanytjangka?”

Nyangka watjarnu, “Ngurra Yapuranta.”

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrnga kurri kutjarratjarra pakara kutipitjangu Yapuranta nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wati nyarra Tayipirrnga wanalpayi pirninya kurri tjilkutarartu lurrjtjuringkula yanu ngurra palunyalawana parranyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wati Tjuutaku wartangkatja pirninya pitjangu Yapuranta lurrjtjuringu. Palunyalu-ya uyilpa Tayipirrtu katangka tjutiralpi watjarnu, “Nyuntunya-lampatjun puurrrpa nyinama.”

## 5

### *Tayipirrnga-tjanampa Puurrrpa Purlkanya Nyinarranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirrnga-tjanampa Tjuutaku wartangkatja pirniku puurrrpa nyinarranytja. Nyangka-ya liita kutjupa pirni Yitjurayilku wartangkatja

pitjangu Tayipirrtu lurrtjuringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, ngayulan yungarrapirti nyinarra. Tjiinya kutjulpirtu Tjuulnga puurrra nyinarranyangkalpi nyuntulu-lanyatjun pikaku walara parrakatirrayilpayi. Nyangka Mama Kuurrtunta watjarnu nyuntunya-lampatjun puurrra ngula nyinarratjaku, tjiinya-lanyatjun tjiipu miranykanyira kanyilpayipirinytju miranykanyiratjaku.”

<sup>3</sup> Wangkarra-ya kulirayirnu, nyangka Tayipirrtu palyarnkarrarnu puurrra-tjanampa nyinakitjalu. Nyangka-ya watjarnu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Palunyalu-ya Tayipirrtu katangka uyilpa tjutiralpi nyinatjunu pirnikurtu-tjanampa puurrra nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrtu kurli 30 ngaralanyangka puurraringkulalpi nyinarayirnu kurli 40-tjanu mirringu.

<sup>5</sup> Tjiinya tawunpa Yapuranta Tjuutaku-tjanampa tjamupirtiku puurrra nyinarrayirnu kurli 7-tjanu pakara yanu Tjurutjamala nyinarranytja. Palunyatjanu Yitjurayilku tjamupirti pirnikutarra puurrra nyinarrayirnu kurli 33-tjanu mirringu.

### *Tayipirrtu Yiwarla Tjurutjamanya Yungarraringu Kanyiranytja*

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-ya yarnangu kutjupa pirni Tjurutjamala nyinarranytja. Nyangka Tayipirrtu warrmarla piritjarra yanu yarnangu pirninya pungkula wiyara palunyalu tawunpa palunyanya yungarraringkula kanyilkitja. Mapitjalayirnu-ya ngamurringkula parrapitjangu. Nyangka-ya yarnangu Tjurutjamala nyinapayilu mirrangu watjarnu, “Wiya, tjarrpakitjamunu-yan.” Tjiinyamarntu yaarra yaputjarra purlkanyalu yiwarla palunyanya yangatjura kanyiranytja.

<sup>7-9</sup> Nyangka-ya Tayipirrtu warrmarla marnkurr-marnkurrra yaarra kaninytjarrawana yarla ngaralanyangka ma-tjarrparra mapitjangu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Nyangka Tayipirrtu yiwarla palunyaku yungarraringu. Palunyalu pakarnu yiwarla palunyangka tjarrparralpi nyinarranytja. Nyangka-ya palunyanguru pirnilu watjalpayi Tayipirrtu yiwarla.

<sup>10</sup> Nyangkalta Tayipirrtu puurrra purlkanya nyinarranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu yirringkaranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka puurrra ngurra kutjupangka nyinapayilu witurru wati marnkurr-marnkurrra mapitjala-ya Tayipirrtu walykumunu watjalpayi. Puru-tjananya wati nyarra yiwarla palyalpayinya witurru. Nyangka-ya warta purlkanya pirni katingu tjunu. Palunyalu-ya yiwarla walykumunu palyarnu Tayipirrtu nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka Tayipirrtu kulirnu, “Munta yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrra purlkanya-rna nyinatjaku. Nyangka-tjananyarnayi walykumunura kanyinma.”

### *Tayipirrtu Warrmarla Pirnilu-ya Warrmarla Pilitjinyamartatji Pungkula Wiyaranytja*

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati ngurra Pilitjinyamartatjilu kulirnu tjiinya Tayipirrtu puurrra purlkanya nyinarranyangka. Palunyatjanu-ya warrmarlaringkula pakara yanu Tayipirrtu parrangurriranytja pungkukitjalu. Nyangka Tayipirrtu kuliralpi warrmarla piritjarra yanu yapungka tatirnu nyinarranytja pitjala-luya pungkutjakutarra.

<sup>18</sup> Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya pitjangu karru-karrungka parranyinarranytja.

<sup>19</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrnga tjaipirnu, “Yanku-munta-latju warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya pungku? Yirringkanku-munta-lanyatjun nyangka-latju palunyatjinnga pungku wiyalku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, yarra-tjananya puwa wiyala. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta yirringkanku.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirnga palunyaku warrmarla pimitjarra yanu-tjananya pungkula ngurlutjingara wanarayirnu wantingu.

<sup>22</sup> Nyangka-ya warrmarla nyarra Pilitjinyamartatji pirni puru pitjangu karru-karru palunyangka parranyinarranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrta tjaipirnu, “Yaaltjingalku-latju?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngata-ngata-tjananya mapitjanytja-maalpa kutjupakampa parrapitja warta pirniwana kumpiralpi nyinakati.

<sup>24</sup> Palunyalu-yan kulilku pirriyalu parrka yurritjingaranyangka. Palunyalu-yan pakaralpi pungkula ngurlutjingara wanarayinma. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu yirringkanama lurrtjulu-lan pungkukitjalu.”

<sup>25</sup> Nyangkalta mularrpartu Tayipirrtu palunyapirinmanu. Palunyalu-tjananya warrmarla Pilitjinyamartatji pungkula ngurlutjingara wanarayirnu tiwa wantingu.

## 6

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Katingu Tjurutjamalakutu*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirrtu-tjananya palunyaku warrmarla pirninya yarltirralpi watjarnu yankula-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katitjaku.

<sup>3-4</sup> Tjiinya puuka palunyanya wati kutjuku yiwarlangka ngaralanytja. Nyangka Tayipirrtu wangka kuliralpi wati palunyaku katja kutjarralu-pula puuka miirl-miirlnga mantjiralpi kaarrpangka tjunu. Nyangka puluka kutjarralu-pula kaarra palunyanya yilara katirrayintja. Nyangka katja kutjupanya kurranyu mapitjalayintja. Nyangka katja kutjupanya kaarra kantilywana mapitjalayintja.

<sup>5</sup> Nyangkalta-ya Tayipirrtu puru Yitjurayilku tjamupirtilu pukurrtu turlku yinkarra kantura wanarayintja. Puru-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kitaa puru tingki-tingki wangkatjingara pitjalayintja.

<sup>6</sup> Pitjalayirnu-ya, nyangka-pula puluka kutjarranya mulyarlukatingu. Nyangka wati kutjulu mara wirrmirringkulalpi puuka miirl-miirlnga witurppungu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrnga mirrparnarringkulalpi wati palunyanya pungu mirrirntanu tjiinyamarntu puuka miirl-miirlnga pampunnyangka. Nyangka mirrirringu puuka miirl-miirlta yitingkartu.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirnga mirrparnarringu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mirrparntu wati palunyanya pungu mirrirntanyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Tayipirnga Mama Kuurrku ngurluny-ngurlunyarrikingkulalpi kulirnu, “Yaaltji-yaaltjilu-rna puuka miirl-miirlnga katiku kutjupa-kutjupa yartakarritjakutarra?”

<sup>10</sup> Palunyalu Tjurutjamalakutu katikitjalu wantingu. Palunyalu kiti-  
kitirringkula katingu tjunu wati kutjupaku yiwarlangka.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wati palunyanya puru palunyaku  
yungarrapirti walykumunura kanyiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka kirnara marnkurrtjanulu Tayipirrtu tjakulpa kulirnu tjiinya  
Mama Kuurrtu wati palunyanya walykumunura kanyiranytja puuka miirl-  
miirlnga kanyiranyangka. Palunyalu ngurra palunyakutu yanu puuka miirl-  
miirlnga mantjilkitja. Nyangka-ya yarnangu pirninya pukurlpa lurrtjur-  
ringkula yanu.

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu puuka miirl-miirlnga warta kut-  
jarrangka tjitira katingu. Nyangka-tjananya Tayipirrtu watjarnu ngarat-  
jaku. Nyangka-ya kuliralpi ngarangu. Nyangka Tayipirrtu puluka kutjarra  
pungkulalpi tilirnu Mama Kuurru kintirnu.

<sup>14-15</sup> Nyangka-ya pukurltu puuka miirl-miirlnga katernu makatirrayintja  
ngurra nyarra Tjurutjamalakutu. Pukurlpa-ya mirrarrantytja. Puru-ya  
turampirra pukurltu puura mirratjingarrantytja. Nyangka Tayipirrtunku  
tjaarnpa yarraralpi lingkirrtu kantura Mama Kuurrnga marninypungku-  
lantja.

<sup>16</sup> Nyangka Tayipirrtu kurri ngarnmanytjatjalu, tjiinya Tjuulku yurntalpa  
yini Mikalalu wintangurulu nyakulanytja. Palunyalu kata paarnarrarnu  
kuliranytja, “Yuwa-watjala, palya-munta palunyapirinypa, tjiinya puurra  
purlkanyalu pirningka mirangka kantultjaku?”

<sup>17</sup> Nyangkalta-ya Mama Kuurru puuka miirl-miirlnga katingu tjar-  
rpatjunu tiinti nyarra Tayipirrtu tamarlmanu wantitjala. Nyangka Tayipi-  
rtu puluka pimi pungkulalpi tilirnu Mama Kuurru nintirnu. Puru puluka  
kutjupatjarra pungkulalpi paara parranintiranytja yarnangu pirniku.

<sup>18</sup> Palunyalu wiyarringkulalpi-tjananya yarnangu pirninya watjarnu tji-  
inya Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjanampa kuka mirrkatarartu nintiranytja. Nyangka-ya  
ngurra yungarra-yungarrakutu yanu wiyarringu.

<sup>20</sup> Nyangka Tayipirrtu ngurra ngurra yanu. Nyangka palunyaku kurri  
Mikalanya pakara ngata-ngata pitjangu. Palunyalu-lu panypurangkula  
watjaranytja, “Nyaakun tjaarnpa yarraralpi pirningka mirangka kantu-  
ranytja?”

<sup>21-22</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnatju pukurltu kan-  
tura Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalumarntu nyun-  
tukunku mama puru kurtatarrartu wantirralpi ngayunya-rni ngurrkarn-  
tanu puurra-rna nyinarratjaku. Nyangka-rna tirtu kantura Mama  
Kuurrnga marninypungama. Nyangka-rnin wampaka panypurangkula  
watjanma.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjuulku yurntalpa Mikalanya tjilkumaalpa nyinarrayirnu  
wiyarringu.

## 7

### Tayipirrtu Kuliranytja Tjurrtju Purlkanya Palyalkitjalu

<sup>1</sup> Nyangka puurra Tayipirrtu nyinarranytja palunyaku yiwarla wa-  
lykumunungka. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pimi nganyirri  
pitjapayinya wiyarringu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya marrkura  
kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka wati yini Nayitjinnga tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya pitjangu Tayipirra nyinarra wangkarrantyja. Nyangka Tayipirru watjarnu, "Yuwa, ngayulu-rna yiwarla walykumunungka nyinarra. Nyangka Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga tiitingka ngarala. Kulira-rna tjurrnju purlkanya palyalkitjalu. Nyangkayi puuka miirl-miirlpa kaninytjarra ngarama."

<sup>3</sup> Nyangka Nayitjintu watjarnu, "Yuwa, palya. Tjiinya Mama Kuurrntunta yirringkara kanyira. Nyangkan palya palyalku palan kuliranytjalu."

<sup>4-5</sup> Nyangka munga palunyangkartu Mama Kuurrntu-lu Nayitjinnga watjarnu yankula Tayipirnga ngaapirinya watjaltjaku, "Wiya wanti. Nyaakutjun tjurrnju purlkanya palyalku?"

<sup>6</sup> Tjiinyamarntu-rna tjurrjungka nyinarrantyjamunu wiyartu. Kutjulpirtu-rna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru walara parrakattirrayintja. Palunyalu-rna tjurrjungka nyinarrantyjamunu. Tjiinya-rna tiitingkakutju nyinarrantyja. Palunyalu-rna tiitingka tirtu nyinarra.

<sup>7</sup> Tjiinya-rna rawa parrapitjalayintja nyuntuku tjamupirtingka. Palunyalu-rna kutjuwarra tjapiranytjamunu tjurrnju-tjuya palyaltjaku."

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrntu Nayitjinta tirtu watjaranytja, "Yuwa, ngaapirinya-lu Tayipirnga watjala, 'Yuwa, kutjulpirtu tjiinya nyuntulun mayu-mayu nyinarrantytjalu tjiipu pirinya miranykanyira kanyiranytja. Nyangka-rnanta ngurrkarntanu puurrran nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Palunyalu-rnanta ngurra kutjupa-kutjupakutu lurrtju yankulanytja. Tjiinya-rnanta yirringkankula kanyiranytja. Nyangka-tjananyan yanyanyanpa nyinapayi pirninya pungkula wiyaranytja. Nyangkanta-ya yarnangu ngurra lipingkatjalu ngula mirrawarnima.

<sup>10-11</sup> Tjiinya-rna ngurra ngaanya ngurrkarntaralpi-tjananyanta nyinatjunu wantingu. Kutjulpirtu-ya warra marla nganyirri purkalu tirtu pitjala-tjananyanta pika pungkulanytja. Nyangka palunyapirinya tirtu ngarakitjamunu. Nyangka-yan ngurlumaalpa kurrurnpa rapa nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta yangatjura kanyinma pikangkatarrartu.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulun katja pirni kanyilku. Nyangkan ngula wiyaranyangka katja kutju-rna nyinatjunku puurrra nyinarratjaku. Nyangka puurrra purlkanya nyinama.

<sup>13</sup> Nyangkalta katja palunyalu tjurrnju purlkanya ngayuku-tju palyalku wantiku. Nyangka-ya palunyaku tjamu marlangkatja-marlangkatja puurrra tirtu nyinarra-wanarayinma.

<sup>14</sup> Yuwa, nyuntuku katja-rna mamalupirinya tirtu kanyinma. Nyangka-tju katjapirinya nyinama. Nyangka-rnalu tjurrkurlmara kanyinma kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Tjiinyakurlu mamalu katja tjurrkurlmara kanyinma, palunyapirinya.

<sup>15</sup> Nyangka-rna wati palunyanya wantikitjamunu. Tjiinya-rnalu tirtu yirringkankula kanyinma. Kutjulpirtu-rna Tjuulnga ngurrkarntaralpi nyinatjunu puurrra nyinarratjaku. Palunyalu-rnalu wantirralpi nyuntunya nyinatjunu. Nyangka-tjingurun kulira nyuntuku katja-rna palunyapirinya wantiku. Wiya, wantikitjamunulu-rnalu tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Nyangka-ya nyuntuku wartangkatjanya marlangkatja-marlangkatja marlawanartu tirtu puurraringkula nyinarra-wananma.' "

<sup>17</sup> Nyangka Nayitjintu kuliralpi yanu tjukurrra palunyanya Tayipirra watjarnu.

18-19 Nyangkalta puurrrpa Tayipirrtu kuliralpi yanu Mama Kuurruki tiintingka tjarrparralpi Mama Kuurruki watjarnu, “Yuwa, tjukurrrpa walykumunu-rnin watjaranytja.”

## 9

### *Tayipirrtu Wati Wangulyara Ngarltunytjulu Kanyiranytja*

1 Nyangka Tayipirrtu tirtu kuliranytja Tjuulku katja Tjanatjannga-ra wankalpi yamatji walykumunu nyinarranytja. Nyangka waarka palyalpayi kutju yarltirralpi tjapirnu, “Kutjupa-munta wanka nyinarra Tjuulku yungarrapirtingkatja? Tjiinya-rna kulira walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinyamarntu-tju Tjanatjannga ngayuku yamatji walykumunu nyinarranytja.”

2 Nyangka mularrpartu yanu Tjuulku waarka palyalpayinya nyakulalpi witurnu Tayipirrtakutu yankutjaku. Nyangka mularrpartu yanu.

3 Nyangka puurrrpa Tayipirrtu tjapirnu, “Kutjupa-munta Tjuulku yungarrapirtingkatja wanka nyinarra?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, wati kutju wangulyara nyinarra. Tjiinya Tjanatjanngu katja. Wati palunyanya wawanypa nyinapayi.”

5-6 Nyangka Tayipirrtu waarka palyalpayinya witurnu yankula wati palunyanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu. Nyangka pitjangu pupakatingu.

7-8 Nyangka Tayipirrtu-lu watjarnu, “Wiya, ngurlumaaltu-rni kulila. Nyuntuku mamalu-rni tirtu yirringkara kanyilpayi. Nyangka-rnanta kulira ngaparrtjika yirringkara kanyilkitjalu. Nyangkan tirtu pitjama ngayuku yiwarrangka tjarrparra lurrjtjurringkula mirrka walykumunu ngalkukitja. Nyangka-rnanku nintilku manta nyarra nyuntuku tjamulu kanyilpayinya.”

Nyangka wati palunyalu kuliralpi pukurlarringu.

9 Nyangka puurrrpa Tayipirrtu Tjuulku waarka palyalpayinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, ngurra nyarra Tjuultu kanyilpayinya-rnara nintilku wati wangulyaraku.

10 Nyangkan nyuntuku katjapirtitjarralu manta palunyanya tjawara mirrka tjunkula pakaltjinganma wati palunyaku yungarrapirtiku. Nyangka wati wangulyara tirtu pitjama ngayuku yiwarla walykumunungka lurrjtjurringkula mirrka ngalkukitja.”

11 Nyangka Tjuulku waarka palyalpayilu watjarnu, “Yuwa, palunyapirinyapa-rna palyalku nyuntulu-rnin watjannyangka.”

Nyangka wati wangulyaralu Tayipirrtu yiwarla walykumunungka tirtu tjarrparra lurrjtjurringkula mirrka ngalkupayi.

## 11

### *Tayipirrnnga Wati Kutjupaku Kurringka Ngarringu*

1 Nyangka pirriya-pirriyarringu. Palunyangka-ya puurrrpa pirninya warrmarlarringkula yankupayi. Nyangka Tayipirrtu wati kutju wiyarnu warrmarla piri walara katitjaku. Palunyalu wantirralpi ngurrangka nyinarranytja.

2 Nyangka kutjupa tjirntu Tayipirrnnga mungarrtji-mungarrtji kunkuntjanu pakarnu parrangaralanytja yiwarla katalarrawana. Palunyatjanulu

walunyangku minyma kutju kapingka tjarrparranyangka. Tjiinya minyma palunyanya kuru mantjil-mantjilpa.

<sup>3</sup> Nyangka Tayipirrtu palunyaku waarka palyalpayinya yarltirralpi tjapirnu, "Minyma yini ngananya nyarrangka nyinapayi? Yarra tjapila." Nyangka mularrpartu yanu tjapira marlaku pitjangu watjarnu, "Wiya, minyma palunyanya yini Paatjipanya. Tjiinya wati yini Yurayiku kurri."

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrtu nintilu kuliranytja tjiinya Yurayinya warrmarlar-ringkula yanu. Palunyalu wati kutju witurru yankula minyma palun-yanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu. Nyangkalta-pula ngarringu. Nyangka minyma palunyanya pakara ngurraku yanu.

<sup>5</sup> Palunyalu nyinangu mirarnu tjuni yulkapa-yulkaparringu. Palunyalu kutjupa wiyarnu mapitjala Tayipirringa watjaltjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliranytja minyma palunyangku ngarrinytjatjanulu kumpilpa-ra ngaratjaku. Palunyalu wati kutju wiyarnu puurrra nyarra warrmarla pirni kanyilpayilakutu. Nyangka mapitjangu watjarnu, "Yuwa, Puurrra Tayipirrtu watjarnu wati nyarra Yurayinya palunyalakutu witult-jaku." Nyangka mularrpartu witurru.

<sup>7</sup> Nyangka Yurayilu kulira mapitjangu Tayipirrtakutu. Nyangka-lu tjapiranytja warrmarlaku-tjanampa puurrra puru warrmarla pirninya puru pika pungkulanytjanya. Nyangka-lu tjuma pirni watjaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi watjarnu, "Yuwa palya, mapitja ngurraku mungarrinyangka." Nyangka Yurayinya pakara yanu. Nyangka Tayipirrtu palunyaku waarka palyalpayinya watjarnu mirrka purlkanya yurrara makatitjaku Yurayiku ngurrakutu. Nyangka-ya yurrara makatingu nintirnu.

<sup>9</sup> Parturtu Yurayinya ngurraku kutipitjanytjamaalpartu parrapitjangu puurrra Tayipirrtu yiwarlangka yilkaku ngarringu wati nyarra miranykanyira kanyilpayi pirningka.

<sup>10</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi Yurayinya watjarnu, "Wiya, tjingurun rawatjanu yankula ngurrangka ngarrima."

<sup>11</sup> Nyangka Yurayilu watjarnu, "Wiya, wati pirninya-ya warrmarlar-ringkula yanu yilkaku tirtu ngarrirra. Nyangka Mama Kuurru puuka miirl-miirlnga yilkaku tirtu ngarala. Kamu-rna ngurraku yanku kurringka ngarrikitja."

<sup>12-13</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Kuwarripa nyina. Tjirntungka-rnanta marlaku witulku." Nyangka mularrpartu nyinangu. Nyangka Tayipirrtu-lu yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu lurrtjurringkulalpi ngalkula tjikiranytja. Nyangka Tayipirrtu wama purlkanya nintiranyangka tjikirayirnu kakirringu. Parturtu Yurayinya ngurraku mapitjanytjamaalpa yanu warntu mantjiralpi kunkunarringu ngarriranytja wati nyarra miranykanyilpayiku ngurrangka.

#### *Yurayinya-ya Kama-kamarnu Warrmarlaku Nintirnu*

<sup>14</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Tayipirrtu lata walkatjuralpi nintirnu Yurayiku. Nyangka katingu warrmarla puurru nintirnu.

<sup>15-16</sup> Tjiinya-ya Tayipirrtu warrmarla pirnilu yiwarla kutjupanya par-rayangatjunu kanyiranytja. Nyangka-ya yiwarla yaarra katalarranguru-lu kurlartangka warnirra wakaranytja. Nyangka warrmarla puurrtu lata palunyanya mantjirnu wirkaralpi wangku ngaapirinyapa nyangu,



“Yuwa, Yurayinya witula kurranyu yankula ngaratjaku nyarra-ya pika purlkanya pungkula, palunyalakutu. Puru watjala nyangka-ya warrmarla kutjupatjarra marlaku pitja. Nyangka-yayi yiwarlangurulu kurlartangka warnirrayila wakala Yurayinya mirrirntala.” Nyangka warrmarla puurrtu lata nyakulalpi Yurayinya witurnu yankula yiwarla purlkakutu ngamumurritjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya warrmarla pirninya yiwarlanguru pakaralpi Tayipirrku warrmarla pirninya pika pungkulanytja. Palunyatjanu-tjananyaya Tayipirrkku warrmarla kutjupatjarra pungu mirrirntanu. Yurayinyatarrartu-ya pungu mirrirntanu.

<sup>18</sup> Nyangka warrmarla puurrtu wati kutju witurnu mapitjala Tayipirrtta watjaltjaku.

<sup>22-23</sup> Nyangka mularrpartu yanu Tayipirrtta watjarnu, “Wiya, warrmarla pirni-ya yiwarlanguru pakara pitjangu pika-lanyatju pungkula wanarnu yurirrlkuturnu. Nyangka-latju pungkula marlaku kayirrrpa purlkanyangka tjarrpatjuranytja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yaarrpa katalarrangurulu kurlartangka warnirra wakaranytja. Palunyalu nyuntukunku warrmarla kutjupatjarra wakarnu mirrirntanu. Yurayinyatarrartu-ya wakarnu mirrirntanu.”

<sup>25</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi watjarnu, “Wiya, warrmarla puurrrpa watjala kurrurnpa raparritjaku. Tjiinyamarntu-yan warrmarlarringkula kutipitjangu. Nyangka-ya kutjupatjarra wiyarringkupayi. Nyangka-ya kutjupatjarranya wankarringkupayi. Watjala-tjananya tirtu-ya pika pungkula yiwarla tilira tjunkulatjaku.”

<sup>26-27</sup> Nyangka Yurayiku kurrilu kuliralpi kurritjirratja yularrayirnu ngurra 7-tjanu wiyarringu. Nyangka Tayipirrtu kulirnu tjiinya minyma palunyanya yularrayirnu wiyarrinyangka. Palunyalu kutjupa witurnu mapitjala minyma palunyanya yarlitirra katitjaku palunyaku yiwarlakutu. Nyangka mularrpartu yarlitirra katingu. Nyangkalta-lu Tayipirrtu yarlingu kanyiranytja. Nyangka-pula katja kanyirnu. Nyangka Mama Kuurrnga mirrparnarringu Tayipirrtu palunyapirinypa palyannyangka.

## 12

### Nayitjintu Tjukurrrpa Kamparntalpa Watjarnu Tayipirrtu Kuliltjaku

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati yini Nayitjinnga witurnu yankula Tayipirrtta wangkatjaku. Tjiinya wati palunyalu Mama Kuurrrku wangka kulira watjalpayi. Palunyalu mularrpartu mapitjangu Tayipirrtta watjarnu, “Yuwa, tjukurrrpa ngaanya-muntan kulilku?” Nyangka Tayipirrtu yuwarnmanu. Nyangka Nayitjintu watjarnu, “Tjiinya wati-pula kutjarra nyinarranytja. Nyangka wati kutjulu walykumunu pimi kanyiranytja. Nyangka wati kutjupalu kurluny-kurlunypa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka wati walykumunu pirnitjarralu puluka puru tjiipu pirni kanyiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka wati nyarra yulytja kurluny-kurlunytjarralu tjiipu warlangu kutju payipungu. Palunyalu ngurrakutu katingu kaninytjarra kanyirayirnu purlkaru. Nyangka palunyaku tjilku pirningka nyinarranytja. Palunyalu wati palunyaku mirrka ngalkulanytja puru palunyaku panikinta tjikiranytja. Puru yampungkatarra ngarripayi. Nyangka wati palunyalu yurntalpirinypa kanyilpayi.

<sup>4</sup> Nyangka wati maliki ngurra kutjupanguru pitjangu wati yulytja pirnitjarraku ngurrangka nyinarranytja. Nyangka wati palunyalu kulirnu, 'Kukarnara witaralpi nintilku.' Nyangka wati palunyalu palunyaku puluka puru tjiipu yungarranya wantirra yanu wati kutjupaku ngurrakutu. Palunyalu warlangu palunyanya mantjiralpi pungu. Palunyalu witaralpi wati malikiku nintirnu."

<sup>5</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi mirrparnarringu wati nyarra yulytja pirnitjarraku. Palunyalu watjarnu, "Wiya, wati palunyalu palyamunu palyarnu. Nyangka-tjinguru-ya pungkula mirrirntanama.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarltumaaltu-ra wati yulytja kurlunytjarraku tjiipu mantjiralpi pungu. Tjinguru-ra ngaparrtjika tjiipu kutjarra-kutjarra nintinma."

<sup>7-8</sup> Nyangka Nayitjintu watjarnu, "Wiya, nyuntulun wati palunyapiriny-partu nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtunta ngaapirinyapa watjarnu, 'Tjiinyarnanta puurra nyinatjunu. Nyangka Tjuultunta ngurlura parrawanarayinyangka ngayulu-rnanta wankarura kanyiranytja. Puru-rnanku kutjupa-kutjupa tirtu nintilpayi.

<sup>9</sup> Nyangkan nyaaku ngayuku wangkaku tungun-tungunarringu? Nyaatjanulun palyamunu palyaranytja? Nyuntulun Yurayinya witurnu yankula mirrirritjaku. Puru palunyaku-ran kurri yarlingu kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, nyuntulun palyamunu palyarnu. Palunyangka palyamunu tirtu ngarala-wanarayinma nyuntuku yungarrapirtikutarrartu. Tjiinyamarntun Yurayiku kurri mantjirnu yungarrarringu kanyira.' Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu."

<sup>13</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Yuwa, mularrpa-rna palyamunu palyarnu Mama Kuurrtu mirangka."

Nyangka Nayitjintu watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrganku kalyparringu. Nyangkan mirririkitjamunu.

<sup>14</sup> Nyangkanku nyuntuku katja kurlunyinga mirrirriku. Tjiinyamarntun nyuntulu Mama Kuurrtu wangka tjalkirr-tjalkirrtu wantingu."

<sup>15</sup> Palunyanguru Nayitjinnga ngurraku yanu.

### Tayipirrkutjilku Katja Wiyarringu

Nyangka Tayipirrkupulampa katja kurlunypa pikatjarrarringkulalpi walykunyitjilpa ngarriranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtulu pampunyangka.

<sup>16</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrga tjapiranytja tjilku-ra pampura wiirultjaku. Palunyalu mirrka paanypungkulalpi ngalkunytjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu mungarrinyangka yanu palunyaku ngurrangka tjarrparalpi mantangka tirtu wartungaralanytja.

<sup>17</sup> Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu pitjangu purtu watjaranytja pakara mirrka ngalkutjaku.

<sup>18</sup> Nyangka tjilku palunyanya pikatjarra ngarrirrayirnu ngurra 6-tjanu ma-wiyarringu. Nyangka-ya Tayipirrkutjilku yamatji pirnilu tjakultjunktjamaaltu ngurlulu wantiranytja. Palunyalu-yanku watjarnu, "Wiya, tjilku palunyanya pikatjarra ngarriranyangka Tayipirrga wangkamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu-lampa wangka kulira wantiranytja. Kamu-lan watjalku. Tjinguru-lan watjannyangka pakaralpi yungarralunku kutjupa-kutjupanku."

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya Tayipirrtu kulirnu tjaalymara-ya wangkaranyangka. Palunyalu nintilurtu kuliranytja tjilku palunyanya

wiyarrinyangka. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wiyarringu-munta?” Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, wiyarringu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tayipirrnga pakaralpi kapingka tjarrpangu. Palunyalu pakaralpi mangka palyarnu walykumunurnu. Palunyalu warntu kutjupanya tjarrpatjuralpi yanu Mama Kuurrku tiintingka tjarrparralpi nyinarra Mama Kuurrta wangkarranytja. Palunyalu pakara marlaku pitjangu mirrka ngalkulanytja.

<sup>21</sup> Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu watjarnu, “Wiya, purtu-latjunta kulira. Tjiinya tjilku palunyanya wanka ngarriranyangka nyuntulun yularranytja. Purun mirrka ngalkunytjamaalpa ngarriranytja. Ngaanyan purrkutjarraringkulalpi pakarnu mirrka ngalkula.”

<sup>22</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, tjilku pikatjarra ngarriranyangka-rna yularranytja. Puru-rna mirrka ngalkunytjamaaltu wantiranytja. Tjiinyamarntu-rna kuliranytja, ‘Tjinguru-tju Mama Kuurrtu ngarlurringkulalpi tjilku pampulku wiirruku.’

<sup>23</sup> Nyangka wiyarrinyangka nyaakunya-rna mirrka wantima? Ngayulumunta-rna tjilku palunyanya marlakulu wankalku? Wiya. Ngula-rnalu yanku ma-lurrtjurriku. Tjiinya tjilku palunyanya marlaku pitjakitjamunu ngayulakutu.”

#### *Tjalamannga Yirti Ngarringu*

<sup>24</sup> Nyangka-lu Tayipirrtu palunyaku kurri Paatjipanya walykumunulu watjara pukurlmara kanyiranytja. Nyangka-pula ngurra ngarripayi. Nyangka Paatjipalu nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Nyangka Tayipirrtu tjapirnu yini Tjalamannga. Nyangka Mama Kuurrtu tjilku palunyaku pukurlaringkulalpi mukulyanytjulu kanyiranytja.

Yuwa, palunya.

# Tjukurrrpa Puurrrpa Pirnitjarra Nampa 1

## 2

### *Tayipirrtunku Katja Watjarnu Wiyarrikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrrnga yirnarringkulalpi wiyarrikitja nyinarranytja. Palunyalunku katja yini Tjalamannga yarltirralpi watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa katja, kuwarri-kuwarri-rna wiyarriku. Nyangka kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>3</sup> Puru Mama Kuurrrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Puru wangka nyarra Mawutjalu kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulira tjukarurrulu palyanma. Nyangkanku walykumunu ngarama.

<sup>4</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu ngayuku wartangkatja-ya marlangkatja-marlangkatja marlawanartu tirtu puurrarringkula nyinarra-wanarayiltjaku. Nyangka nyuntulun Mama Kuurrrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjingurun palunyapirinyapa palyaranyangka nyuntuku wartangkatja-ya tirtu puurrarringkula nyinarra-wanarayinma.”

### *Tayipirrrnga Mirringingu*

<sup>10</sup> Nyangka Tayipirrrnga mirringingu. Nyangka-ya mantjira katingu tjurnutjunu.

<sup>11</sup> Tjiinya Tayipirrrnga puurrrpa rawa nyinarrayirnu kurli 40-tjanu wi-yarringu.

<sup>12</sup> Nyangkalta Tjalamannga puurrarringu nyinarranytja.

## 3

### *Tjalamantu Tjapirnu Mama Kuurrtu Nintipukara Kanyiratjaku*

<sup>4</sup> Nyangka Tjalamannga kutipitjangu ngurra kutjupakutu. Palunyalu yanamulpa pirni pungkula tilira Mama Kuurrrku nintiranytja.

<sup>5</sup> Palunyalu ngarringu tjukurrjtunu Mama Kuurrtu-lu pitjangu wat-jaranytja, “Yuwa, watjala-rni. Nyaapirinyapa-rnanku nintilku?”

<sup>6-7</sup> Nyangka Tjalamantu watjarnu, “Yuwa, ngayuku mama Tayipirrtu nyuntuku wangka tjukarurrulu kulira palyaranytja. Nyangka-lun ngarl-tunyjtulu miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu-rnin palunyaku katja nyinatjunu. Nyangka-rna marlawana puurrrpa nyinarra. Palunyalu-rna yangupala kurlunytu purtu kulira yarnangu pirninya miranykanyira kanyilkitjalu.

<sup>8</sup> Tjiinyamarntu-ya minga-minga nyinarra.

<sup>9</sup> Nyangka-munta-rnin nintipukara kanyinma? Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrrnga pukurlarringu palunyapirinyapa tjapi-ranyangka.

<sup>11</sup> Palunyalu-lu watjarnu, “Yuwa, walykumunu-rnin tjapirnu. Tjingurun tjapinma rawa nyinarrayira yirnarringkulalpi wiyarrikitjalu. Tjinguru-rnin tjapinma tjimarri purlkanya-rnanku nintiltjaku. Wiya, nyuntulu-rnin tjapirnu nintipukara-rnanta kanyiratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-rnanta mularrpartu kanyinma nintipuka nyinarratjaku. Nyangkan ninti purlkanya nyinama, yarnangu pirningka munkarra.

<sup>13</sup> Nyangka-rnanku puru kutjupa-kutjupa nintilku, tjimarri purlkany-atarrartu. Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu marninyupungkula watjanma tjiinyan puurrrpa pirningka munkarra nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-tjun wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-rnanta tirtu miranykanyira kanyinma. Nyangkaltan rawa nyinar-rayilku yirnarringkulalpi wiyarriku.

<sup>15</sup> Nyangka Tjalamantu wankarringkulalpi kulirnu, "Munta! Mama Kuurrnga-rni wangkarranytja." Palunyalu pukurlarringkula marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Palunyalu yanamulpa pirni pungkula tilira Mama Kuurrrku yungkulanytja.

### *Minyma-pula Kutjarralu Tjilku Kutju Ngaparrku Yilaranytja*

<sup>16</sup> Nyangka-pula minyma kutjarra pitjangu puurrrpa Tjalamantakutu tjiinya-pulanya tjukurrulu watjaltjaku.

<sup>17</sup> Nyangka minyma kutjupalu watjarnu, "Wiya puurr; minyma ngaanya-litju yiwarla kutjungkartu nyinarra. Nyangka-rna tjilku katja kanyirnu.

<sup>18</sup> Nyangka minyma ngaalu marla katja kanyirnu.

<sup>19</sup> Palunyalu mungangka yurringu-yurringu tjilku puurrtanu mirrirntanu.

<sup>20</sup> Palunyalu pakaralpi ngayuku-tju tjilku mulyatarrirra katingu. Palunyalu tjilku mirrinnya katingu ngayula-rni kunkunta ngarritjunu.

<sup>21</sup> Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu mimi nintilkit-jalu nyangu tjilku ngaanya mirri ngarriranytja. Nyangka-rna mula-mularringkulalpi nyangu, 'Wiya, tjilku ngaanya ngayuku wiya, kutjupa.' "

<sup>22</sup> Nyangka minyma kutjupalu watjarnu, "Wiya, tjilku ngaa wankanya ngayuku-tju. Nyuntukunku tjilku wiyarringu."

Nyangka minyma nyarra kutjupalu watjarnu, "Wiya, nyuntukunku tjilku wiyarringu. Nyangka tjilku-tju ngayuku wanka."

Nyangka-pulanku tirtu ngaparrkulu watjaranytja.

<sup>23-24</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamantu wati kutju witurnu yankula kunmarnu wirrmira mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu mantjira katingu.

<sup>25</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamantu watjarnu, "Yuwa, tjilku pala wankanya kati kartala kutjarrala. Nyangka minyma kutjupalu kultu kanyilku. Nyangka kutjupalu karilpa kanyilku."

<sup>26</sup> Nyangka ngunyitju nyarra mularrtu watjarnu, "Wiya, kartantjamaaltu nintila minyma nyarraku."

Nyangka minyma nyarra kutjupalu watjarnu, "Yuwa palya, kartala kutjarrala."

<sup>27</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamantu watjarnu, "Palya wanti. Kartantjamaaltu nintila-ra minyma nyarra ngarltuwangkangu, palunyaku. Tjiinya palunya ngunyitju mularrnga."

<sup>28</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjuma palunyanya kuliralpi kata paarnar-rarnu. Palunyalu-ya puurrrpa Tjalamanku mula-mularringu. Tjiinya-ya nintilurto kulirnu Mama Kuurrrtu-lu nintipukara kanyiranyangka. Nyangka-tjananya yarnangu pirninya nintilu kulira watjaranytja.

<sup>1-5</sup> Nyangka Tjalamentu wati tjukurrtjarra-tjananya wiyarnu yankula-ya puurrrpa nyarra ngurra kutjupangka nyinapayila watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu kutipitjangu tjukurrrpa ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, ngayuku mamalu kuliranytja tjurrtju purlkanya Mama Kuurrrku palyalkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu marrkuralpi watjarnu, ‘Wiya, nyuntulun palyalkitjamunu. Nyuntuku katjalu-tju ngula palyalku.’ Nyangkarra kuwarrinya kulira tjurrtju palunyanya palyalkitjalu. Nyangkayayi yarnangu pirnilu tjarrparra Mama Kuurrrnga pupakatirra marninyungama.

<sup>6</sup> Nyangka nyuntulu-munta-lanyatjun yirringkanku? Tjingurun witulku waarka palyalpayi pirnilu-ya yankula warta purlkanya pimi kartara katitjaku ngayuku. Nyangka ngayulu-tjananyarna payipungku. Tjiinyamarntu-ya wartaku nintipukalu palyalpayi. Nyangka-ya ngayuku waarka palyalpayi pirninya lurrtjurringkula yanku kartalku.”

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, puurrrpa Tjalamentu walykumunu watjarnu.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu-tjananya witurru marlakulu-ya yankula ngaapirinypa watjaltjaku, “Yuwa, nyuntuku tjukurrrpa-rna kulirru. Palunyalu-tjanamparnanku warta pimi nintilku tjiinyamarntu-rnin ngatjinnyangka.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarka palyalpayilu warta pimi katingu ngarnmanyanu tjunu. Puru-ya yaputarrartu yurrarayirru tjunu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

## 6

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyarayirru Wiyarnu*

<sup>1-10</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamentu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu tjurrtju purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu wati mingapirinypa kutjurntara palyarayirru wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamannga watjarnu,

<sup>12-13</sup> “Yuwa, tjiinya-tjun ngayuku wangka wuyurrtu kulira palyaranyangka-tjananyarnanta Yitjurayilku tjamupirtingka tirtu nyinama. Tjiinya-tjananyarnanta wantikitjamunu. Tjurrtju ngaangka-rna tirtu nyinaku nyinama.”

## 8

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpatjuru Wantingu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamentu wati tjukurrtjarra wiyarnu yankula-tjananya puurrrpa pimi nyarra tjamu Yitjurayilku wartangkatja pirninya watjaltjaku, “Yuwa, pitja-rniya lurrtjurriwa Tjurutjamala.”

<sup>2</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjurringu nyinarranytja.

<sup>3-4</sup> Nyangka-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu puuka miirl-miirlpa tjitira katingu tjurrtju purlkanyakutu. Tiinti miirl-miirlpatarrartu-ya tjurrtjukutu katingu.

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamannga puru yarnangu pirninya-ya lurrtjurringkulayirru puuka miirl-miirlta ngamutja ngaralanytja. Nyangka-ya puluka pimi puru tjipu pimi pungkula tilira Mama Kuurrrku nintiranytja.

6-8 Nyangka-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu puuka miirl-miirlnga mantjira katingu tjurrtjungka ma-tjarrparralpi ngurra nyarra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpatjunu.

9 Tjiinya yapu walu kutjarra puuka miirl-miirlta kaninytjarra ngarripayi, yapu-pula nyarra Mama Kuurrku wangka 10-tjarranya.

10-11 Nyangka watilu-ya puuka miirl-miirlnga tjunu wantirralpi pakarnu. Nyangka-ya nyangu yutuware Mama Kuurrku tili purlkanyatjarra pitjangu tjurrtjungka tjarrpangu ngaralanytja. Nyangka-ya purtu marlaku tjarrpangu kutjupa-kutjupa palyalkitja.

12 Nyangka Tjalamentu Mama Kuurrta watjarnu, "Yuwa Mama, nyuntulun tjirntu tjunu yilkarangka.

Palunyalun watjarnu mungalurra nyinakitjalu yutuwarengka.

13 Nyangka-rnanku tjurrtju walykumunu palyarnu. Tjiinyanykayin tirtu nyinama."

### *Tjalamentu-tjananya Yarnangu Pirningka Watjaranytja*

14 Nyangka-ya yarnangu pirninya yilkaku ngaralanytja. Nyangka Tjalamentu parralarringu-tjananya watjarnu,

15-16 "Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypongama. Tjiinya ngayuku mama Tayipirnga ngurrkarntanu puurrrpa-lampa nyinarratjaku.

17 Nyangka ngayuku mamalu kutjulpirtu kalkurnu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu. Nyangkanyka-layi tjarrparra Mama Kuurrnga pupakatirra marninypongama.

18 Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, 'Yuwa, walykumunulun kulira tjurrtju purlkanya-tjun palyalkitjalu.

19 Kuwarripa wanti. Nyangka nyuntuku katjalu ngula palyalku. Nyuntulun palyalkitjamunu.' Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu-lu watjarnu.

20 Palunyalu-rni ngayunyaipi Mama Kuurrtu puurrrpa nyinatjunu. Nyangka-rnara mularrpartu tjurrtju purlkanya palyarnu.

21 Nyangkalta kuwarrinya palunyaku puuka miirl-miirlnga tjurrtjungka ngarala."

### *Tjalamentu Mama Kuurrta Tjapiranytja*

22 Nyangka-ya yarnangu pirnilu tirtu ngarala nyakulanytja. Nyangka Tjalamannga mapitjangu ngaralanytja waru nyarra kuka-ya tilira tjunkupayi, palunyangka. Palunyalu mara katuralpi

23 Mama Kuurrta tjapiranytja, "Yuwa Mama, kutjupa nyuntunyapirinyapa nyinarranytjamunu pupakatirra-latju marninypongulatjaku. Nyuntululanyatjun mukulyanytjulu tirtu miranykanyira kanyilpayi tjiinya-latju nyuntuku wangka wangarralulu kulira palyaranyangka."

27 Nyangka Tjalamentu Mama Kuurrta tirtu tjapiranytja, "Mularrpa-muntan parangka nyinama? Mularrpa-muntan tjurrtju ngaangka nyinama? Wiya, nyuntunyan purlkanya nyinarra yilkarangka munkarra.

28 Yuwa Mama, ngayulu-rnanku waarka palyalpayi. Kulila-rni ngayulu-rnanta kuwarrinya tjapiranyangka.

29 Tjurrtju ngaanya tirtu nyakuma. Palunyalu-rni kulinma tjurrtjukuturna ma-nyakula tjapiranyangka.

30 Yuwa, kulinma-lanyatju tjurrtjukutu-latju ma-nyakula tjapiranyangka. Yilkaringunguru-lanyatju kulinma. Tjiinya-latju kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi. Nyangka-lampatju kalyparriwa."



<sup>35</sup> Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, tjinguru-latju nyuntuku katja yurntalpirtulu kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka nyuntulu-tjingurun kapi marrkulku wantiku punkaranytjamaalpa ngaralatlaku. Nyangka-latju kulilku, ‘Wiya, palyamunu-latju palyaranytja.’ Palunyalu palyamunu pirninya wantiku. Palunyalu-latju tjurrtjukutu ma-nyakulalpi nyuntunya tjapilku.

<sup>36</sup> Nyangka-lampatjun yilkarinurulu kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-lanyatju nintipungama tjukarurru-latju nyinarratlaku. Puru-lampatju kapi nintila. Nyangkayi ngurra walykumunurri ngarama.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, tjinguru kurli purlkanyalu-lampatju mirrkatarrartu kampaku pikilku. Nyangka-tjinguru-ya tjintilyka pirnilu pitjaku mirrka ngalku wiyalku. Nyangka-tjinguru-latju yayilurru purlkanyangka nyinama. Puru-tjinguru-ya warrmarla pirnilu pitjaku yiwarla pirninya parrayangatjunku kanyinma. Puru-tjinguru-latju pirninyartu pika purlkarriku.

<sup>38-39</sup> Nyangka-tjinguru-latju wuyurrrpa palyamunurrikingkulalpi kurntar-rikingku. Palunyalu tjurrtjukutu ma-nyakulalpi nyuntunya tjapilku. Nyangka-lanyatju yilkari katalarranguru kulila. Kalyparriwa-lampatju palunyalu yirringkanama.

<sup>40</sup> Nyangkalta-latju nyuntunyakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu-latju nyuntuku wangka tirtu kulira palyanma.”

<sup>41-42</sup> Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, malikilu-tjinguru ngurra kutjupangka nyinarranytjalu kulilku tjiinya nyuntulun yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palunyalu-tjinguru ngurra ngaaku pitjaku tjurrtjukutu ma-nyakulalpi tjapilku.

<sup>43</sup> Nyangkan yilkari katalarranguru kulilku tjiinya kutjupa-kutjupaku tjapiranyangka. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu parna lipi-wana nyinarranytjalu nintirringkulalpi nyuntunyanta pupakatirra marninypungama.”

<sup>52</sup> Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, ngayulu-rnanku nyuntuku waarka palyalpayi. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti nyuntuku nyinarra. Nyangka-tjinguru-latju tjapilku yirringkara-lanyatjun kanyirat-jaku. Palunyangka-lanyatju kuliralpi yirringkara kanyinma.”

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Miirl-miirImanu Mama Kuurru*

<sup>62-63</sup> Nyangka Tjalamantu puru yarnangu pirnilu-ya puluka pirni tji-iptarrartu pungula tilira nintiranytja Mama Kuurru. Tjiinya-ya tjurrtju purlkanya miirl-miirImanu Mama Kuurru wantingu.

<sup>65-66</sup> Palunyatjanulu-ya rawalu nyinarra pukurltu kuka ngalkulanytja. Puru-ya Mamanya marninypungkulanytja. Nyangka ngurra pirnitjan-ulu Tjalamantu-tjananya witurru ngurrakutu-ya yankutjaku. Nyangka-ya pakara pukurlpa kutipitjangu tjiinyamarntu Mama Kuurru-tjananya walykumunulu kanyiranyangka.

## 9

### *Tjukurrrpa Tjurrtju Purlkanyatjarra Nampa 2*

#### *Mama Kuurru Pitjangu Tjalamanta Pururu Wangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya Tjalamantu tjurrtju purlkanya palyarayirru wiyarnu. Purunku yiwarla purlkanya palyarayirru wiyarnu.



<sup>12</sup> Palunyangka Mama Kuurrtu-lu mungangka pitjangu yartakarringku-lalpi watjaranytja, “Yuwa, kulirnu-rnanta tjiinya-rnin tjapiranyangka. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tjunu ngayuku-tju kurrurnkulu ngaratjaku. Nyangka-tjuyayi puluka tjiiputarrartu katirra tjurrtju ngaangka pungkula tilira nintinma.

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya ngula-tjinguru ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu palyanma. Nyangka-tjinguru-rna kapi marrkuku wantiku punkant-jamaalpa ngaratjaku. Puru-tjinguru-rna tjintilyka pirninya wiyalku. Nyangka-ya mirrka-tjanampa ngalku wiyalku. Puru-tjinguru-tjananyarna yarnangu pirninya pikatjarralku. Palunyangka-tjinguru-ya ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu wantirralpi ngayulakutu pinkurraalku. Palunyalu-ya karnany-karnanypa nyinanytjamaaltu ngayunya-rniya tirtu tjapinma. Palunyangka-tjananyarna yilkariguru kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-tjanamparna ngurra marlakulu walykumunulku.

<sup>15</sup> Yuwa, tjurrtju ngaanya-rna tirtu nyakuma. Puru-tjananyarna kulilku tjiinya-rniya tjurrtju ngaangurulu tjapiranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu tjurrtju ngaanya ngayuku-tju kurrurnkurlu ngarala. Nyangka-rniyayi pirnilu pupakatirra marninybungama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tirtu miranykanyira kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrrga Tjalamenta tirtu wangkarranytja, “Yuwa, nyuntuku mama Tayipirrtu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyal-payi. Nyangka nyuntulu palunyapirinypartu palyanma.

<sup>18</sup> Palunyangka wati nyuntuku wartangkatja-ya ngurra ngaangka puurrrpa tirtu nyinarra-wanarayinma. Tjiinya-rna Tayipirrrga palunyapirinyapa watjarnu wantingu.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamenta tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka ngula-tjinguru-yan yarnangu pirnilutarrartu ngayuku wangka wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupatarartu pupakatirra marninybungama.

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananyarnanta witura-wanalku wantinyangka-yan kutip-itjaku tiwa nyinama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya wantiku. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu pitjala yayirnirringkula watjanma, ‘Nyawa, nyaatjanulu Mama Kuurrtu wantingu nyangka-ya pitjangu tilirnu tjar-rpatjunu?’

<sup>21</sup> Tjiinya tjurrtju ngaanya kuwarrinya walykumunu ngarala. Nyangka-rna ngayulu wantinyangka yarnangu pirnilu-ya pitjaku nyaku kata paarnarraralpi watjalku, ‘Nyaatjanulu Mama Kuurrtu tjurrtju puru yarnangu pirninya wantingu?’

<sup>22</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjanma, ‘Wiya, yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrrga wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninybungkulanytja. Palunyanguru-tjananya wantingu.’” Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu Tjalamenta watjaranytja.

## **Puurrrpa Pirnitjarra 1**

### **10**

#### *Minyma Puurrrpa Tiwanguru Pitjangu Tjalamenta Wangkakitja*

<sup>1</sup> Nyangka minyma ngaanya puurrrpa purilkanya nyinarranytja ngurra yini Tjiipala. Palunyalu tjakulpa kulirnu puurrrpa Tjalamannga nintipuka nyinarranytja. Palunyalu pakara yalatjarringkula yanu lurrtjurringkula kutjupa-kutjupa tjapilkitja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya palunyaku waarka palyalpayi pirni lurrtjurtu yanu. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa pirni kamurlta tjunkula kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya Tjurutjamalakutu parrapitjangu. Nyangka minyma palunyanya pitjangu Tjalamanku yiwarlangka tjarrparralpi nyinarra kutjupa-kutjupa tjapiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-lu tjuma pirninya watjara tjukarurrurayirnu wantingu. Kutjupa wantinytjamunurtu wiyartu. Wati kutjupalu-tjinguru kutjupa purtu kuliralpi wantima. Ngarna Tjalamantu pirnipurlka watjarnu yutirnu.

<sup>4-5</sup> Nyangka minyma palunyalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu kutjupa-kutjupa pirni nyakulalpi kata paarnarrarnu. Tjiinya nyangu Tjalamanku yiwarla purlkanya ngaralanytja. Puru nyangu palunyaku waarka palyalpayilu-ya warntu walykumunutjarralu mirrka walykumunu kukatarrartu parranintiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka-lu minyma palunyalu puurrrpa Tjalamannga watjarnu, “Wiya, ngayuku ngurranguru-rna kulirnu nyuntunyan nintipuka nyinarranytja. Puru-rna kulirnu nyuntulun walykumunu pirni kanyiranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-rna purtu mula-mularringkulanytja. Ngarna-rna yungaralalu nyakulalpi mula-mularringu. Tjiinya-rniya tjukurrrpa kutjupa-kutjupa pirni watjara yutintjamunurtu. Tjiinyamarntu nyuntunyan nintipuka purlkanya nyinarra, tjiinya-rniya watjaranytja, palunyangka munkarra. Purun walykumunu pirni kanyira, tjiinya-rniya watjaranytja, palunyangka munkarra.”

<sup>10</sup> Nyangka minyma palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu puurrrpa Tjalamanku nintirnu.

<sup>13</sup> Nyangka-ra ngaparrtjika walykumunu pirni nintirnu. Nyangka minyma palunyanya-ya pakara marlakurtu yanu ngurra yungarrakutu.

### *Puurrrpa Tjalamantu Walykumunu Pirni Kanyiranytja*

<sup>23</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamannga ninti purlkanya nyinarranytja, puurrrpa pirningka munkarra. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytja, puurrrpa pirningka munkarra.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra kutjupa-kutjupanguru mukur-ringkulanytja pitjala Tjalamannga kulilkitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtulu nintipukara kanyiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu pirni katirra nintiranytja, tjilpa, kawurlpa, warntu, kurlarta puru parnti walykumununyatarartu puru purni, tungkitarrartu. Tjiinya-ya kurli kutjupa kurli tirtu katirra nintilpayi.

## 11

### *Tjalamantu Mama Kuurrrku Wangka Wantingu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamantu minyma maliki pirni mukurringkula yarltiranytja.

<sup>2-4</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi watjarnu, “Maliki-ya yarltinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-tjananyantaya pinkurrtjinalgku. Nyangka-yan yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marniny-pungama. Palunyakutarrartu-ya maliki yarltinytjamaaltu wantima.”

Nyangka Tjalamantu tungun-tunguntu minyma maliki pirni yarltiranytja. Nyangka-luya wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka yirringkulalpi minyma

palunyaku-tjanampa yapu warta pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinyanku mama Tayipirru yara wantingu. Tjiinya Tayipirru Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu wanaranytja.

<sup>9-10</sup> Mama Kuurrnga Tjalamanta kutjarrara yartakarringu. Palunyalu-lu yaka-yakarnu malikiku yapu warta pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantitjaku. Nyangka Tjalamantu tungun-tunguntu pupakatirra marninypungkulanytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra mirrparnarringu.

<sup>11-13</sup> Palunyalu Tjalamannga watjarnu, “Wiya, nyuntulun tungun-tunguntu ngayuku wangka kulira wantirra. Palunyanguru-ya wati nyuntuku wartangkatja tirtu puurrpa nyinarra-wanarayilkitjamunu ngurra ngaa Yitjurayilta piriwanartu. Tjiinya-rna ngurra ngaanya tjarralku. Nyangka-ya wati nyuntuku wartangkatjalu Tjurutjamalawanakutju tirtu puurraringkulalpi kanyinna. Nyangka-rna ngurra purlkanya nyarra kayilinguru ngaralanytjanya kutjupaku nintilku. Yuwa, nyuntuku katja puurrpa nyinarranyangka palunyapirinyapa yartakarriku.”

### *Tjalamannga Wiyarringu*

<sup>42-43</sup> Nyangka puurrpa Tjalamannga mirrirringu. Nyangka-ya tjurnutjunu palunyaku mamaku ngurrangka. Tjiinya Tjalamannga puurrpa nyinarrayirnu kurli 40-tjanu wiyarringu. Nyangka palunyaku katja Riyapawunya puurrarringu nyinarranytja.

## 12

### *Kayilinguru Nyinapayinya-ya Riyapawula Tungun-tungunarringu*

<sup>1-20</sup> Nyangka puurrpa Riyapawulu watjarnu witu-witu nyinakitjalu. Nyangka-ya yarnangu nyarra kayilinguru nyinapayilu tungun-tungunarringkulalpi wati Tjirrapawunya puurrpa nyinatjunu, tjiinyamarntu Mama Kuurrntu watjanyangka. Nyangka puurrpa Riyapawulu yurlparirrakutju miranykanyira kanyiranytja ngurra nyarra Tjurutjamalawanakutju.

### *Puurrpa Tjirrapawunya Mama Kuurrta Tungun-tungunarringkulanytja*

<sup>26-27</sup> Nyangka puurrpa Tjirrapawulu ngaapirinyapa kulirnu, “Tjinguru-ya yarnangu pirninya yanku Tjurutjamalakutu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkukitja. Palunyanguru-tjinguru-rniya ngayunya wantirralpi mula-mularriku puurrpa Riyapawuku. Tjinguru-rniya ngayunyatarartu pungku mirrirntanku.”

<sup>28</sup> Nyangka puurrpa Tjirrapawulu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya puluka kawurljarra kutjarra palyara ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyarnu ngaratjunu. Nyangka-tjananya puurrpa Tjirrapawulu yarnangu pirninya watjarnu, “Ngula-ya Mama Kuurrnga marninypungkukitja Tjurutjamalakutu yankutjamaaltu wantima. Puluka ngaanya-tjanampanku ngarala pupakatirra-yan marninypungkulatjaku. Puluka ngaa kawurljarralu-tjananyanta ngurra nyarra Yiitjipulanguru walara katingu.”

<sup>29-30</sup> Nyangka mularrpartu-ya yarnangu pirnilu yankula puluka kawurljarra kutjarranya pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinya-ya palyamunu mularrpa palyaranytja.

## 16

*Nyangka puurrrpa Tjirrapawunya nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka-ya puurrrpa palyamunu pini nyinarra-wanarayirnu wiyarringu.*

### *Puurrrpa Yayipalu Palyamunu Palyaranytja*

<sup>29</sup> *Nyangka wati yini Yayipanya puurrarringu nyinarranytja. Palunyalu ngurra nyarra kayilinguru ngaralanytjanya miranykanyira kanyiranytja palunyaku mama wiyarrinyangka.*

<sup>30</sup> *Nyangka Yayipanya Mama Kuurrrta tungun-tungunarringu puurrrpa pirningka munkarra.*

<sup>31</sup> *Palunyalu kutjupa-palyamunu palyaranytja, tjiinya puurrrpa nyarra Tjirrapawula yarangka. Palunyalu kurri yini Tjatjipalnga yarltingu, puurrrpa ngurra kutjupangkatjaku yurntalpa. Palunyalu kurringka minirringkulalpi tjukurrtatja yini Paralnga pupakatirra marninypungkulanytja.*

<sup>33</sup> *Tjiinya Yayipalu palyamunu palyaranytja, puurrrpa pini-ya nyinangu wiyarringu, palunyatjinta munkarra. Nyangka Mama Kuurrrnga-ra mirrarnarringu.*

## 17

### *Layirrtjalu Watjarnu Kapi Wiya Ngaratjaku*

<sup>1</sup> *Nyangka wati yini Layirrtjanya nyinarranytja tjiinya Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupayinya. Palunyalu yanu puurrrpa Yayipanya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrrtu-rni watjarnu pitjala-rnanta tjukurrrpa ngaapirinyapa watjaltjaku. Ngurra ngaanya yayilurru purlkanya rawa ngarama. Tjiinya kapi punkalkitjamunu. Ngarna-rna ngayulukutju watjan-nyangka kapi puru punkalku.”*

<sup>2</sup> *Nyangka Mama Kuurrrtu-lu Layirrtjanya watjarnu,*

<sup>3-4</sup> *“Yuwa, pakara kutipitja pitjalayila tiwa kumpiralpi nyinama. Karrungka yitingka ngurra tjurra. Palunyalun kapi karrungkatja tjikinma. Tjiinya-rna watjarnu kaarnkalu-ya mirrka kukatarrartu katirra nintirat-jaku.”*

<sup>5</sup> *Nyangka mularrpartu Layirrtjanya warntu karrpira kutipitjangu. Pitjalayirnu karrungka yitingka nyinarranytja.*

<sup>6</sup> *Palunyalu kapi karrungkatja tjikiranytja. Nyangka-ya kaarnkalu mirrka kukatarrartu katirra nintiranytja. Yunguntjarra mungarrtjitarrartu-ya tirtu katirra nintilpayi.*

<sup>7</sup> *Nyangka Layirrtjanya nyinarrayirnu, nyangka kapi karrungkatjanya ngarringu wiyarringu. Tjiinyamarntu kapi punkantjamaalpa tirtu ngaralanytja.*

### *Mama Kuurrrtu-lu Minyma Wuyurrrmanu Layirrtjanya Parltjara Kanyi-ratjaku*

<sup>8</sup> *Nyangka Mama Kuurrrtu Layirrtjanya watjarnu,*

<sup>9</sup> *“Yuwa, pakara mapitja ngurra kutjupangka nyinama. Tjiinya-rna minyma parnaltji ngurrrkarntanu mirrkanku palyara nintiratjaku.”*

<sup>10</sup> *Nyangka mularrpartu pakara yanu ngurra palunyakutu. Mapitjalayirnu ngurra palunyangka ngamurringkulalpi nyangu minyma parnaltjilu ngarala waru yurrraranyangka. Nyangka-lu Layirrtjalu ngatjirnu, “Kapi-rni kati nintila.”*

11 Nyangka mularrpartu mapitjangu tjutira katikitja. Nyangka-lu watjarnu, “Mirrka tampatarrartu-tju kati.”

12 Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiya, tanpa wiyartu-rna. Purlakarra-tju kurlunypa ngarrirra. Waru ngaanya-rna mantjira mapitjaku tiliralpi mirrka witalku. Nyangka-litju katjararralu kutjuwarra ngalkulalpi nyinaku parltjatjirratja wiyarriku.”

13 Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, palunyapirinyapa kulintjamaaltu wanti. Ngarnmanytju tanpa kurlunypa wicara kati-rni nintila. Palunyalunku kurlunypa witaralpi marla-pula ngala.

14 Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu nyuntutunku mirrka wiyarrikijamunu tirtu ngarrirrayilku ngarrima. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa kapi nintilku.”

15 Nyangka minyma palunyalu ngurraku yankulalpi palunyapirinyapa palyarnu. Nyangkalta-ya marnkurrtu tirtu ngalkula parltjarringkulanytja.

16 Nyangka purlakarra palunyanya wiyarringkutjamaalpa tirtu ngarriranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

### *Layirrtjalu Tjilku Mirri Wankarnu*

17 Nyangka minyma palunyaku katja pikatjarrarringu. Pika purlkanya ngarrirrayirnu wiyarringu.

18 Nyangka minyma palunyalu Layirrtjanya watjarnu, “Wiya, nyaatjanungka-rni Mama Kuurrtu purrkutjarrarnu? Nyuntulu-muntan watjarnu ngayulu-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja? Nyangka-rni purrkutjarrarnu?”

19 Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Tjilku palunyanya-rni kati nintila.” Nyangka mularrpartu katingu Layirrtjaku nintirnu. Nyangka yampura katingu palunyaku ruumkutu. Palunyalu tjilku ngarritjuralpi

20 Mama Kuurrtu tjapirnu, “Wiya Mama, nyaatjanungkan minyma ngaanya purrkutjarrarnu? Tjiinya-rni walykumunulu mirrka nintira kanyiranytja. Nyangka-lun purrkutjarrarnu.”

21 Nyangka Layirrtjanya tjilku palunyangka katalarra ngampalngarangu. Palunyalu Mama Kuurrtu tjapirnu, “Yuwa Mama, tjilku ngaanya-lu wankala.” Nyangka pururtu pakaralpi tjilku palunyangka ngampalngaralalpi puru tjapirnu. Nyangka puru pakaralpi tjilku palunyangka ngampalngarala tjapiranytja.

22 Nyangka Mama Kuurrtu-lu kulirnu Layirrtjalu tjapiranyangka. Nyangka tjilku palunyanya mularrpartu wankarringkulalpi ngaalymaranytja.

23 Nyangka Layirrtjalu tjilku palunyanya yampura katingu palunyaku ngunyitjukutu. Palunyalu watjarnu, “Nyawa. Tjilkunku wankarringu.”

24 Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-rna kulira tjiinyan nyuntulu Mama Kuurrtu wangka tjurrkurltu kulira tjakultjunku-payi.”

1-2 Nyangka ngurra palunyanya kapi wiya rawa ngaralayirnu ngaralanytja. Nyangka kurli marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu Layirrtjanya watjarnu, “Yuwa, kutipitja nyawa puurrpa Yayipanya. Nyangka-tjanamparnanku ngayulu kuwarri-kuwarri kapi nintilku.” Nyangka mularrpartu Layirrtjanya kutipitjangu puurrpa Yayipala lurrtjurrikitja.

3-15 Palunyalu pitjalayirnu nyangu puurrpa Yayipaku waarka palyalpayilu parrangarala yukiriku nyakulanytja. Tjiinya-yayi purnilu tungkilu pitja ngala. Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuwa, kutipitja puurrpa Yayipanya watjala ngayulu-rna pitjalayinnyangka.”

16 Nyangka mularrpartu-lu yanu watjarnu. Nyangka Yayipanya pakara ngata-ngata pitjangu

17 Layirrtjala lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Yuwa-parta, pitjangun yartakarringu? Nyuntulun ngurra ngaanya kurraralpi kuwarrinyakutju pitjangu yartakarringu.”

18 Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna ngurra ngaanya kurrantjamaalpartu. Nyuntulu-yan kurrarnu. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurru wangka wantingu. Palunyalu tjumangkatja yini Paralnga warlkura marninypongkula.

19 Yuwa, yarnangu pirninya-tjananya watjala pitjala-rniya lurrtjurritjaku yapu nyarra Kaamulta. Puru Paralku waarka palyalpayi pirninya yarltirra kati.”

20 Nyangka mularrpartu-tjananya yarnangu pirninya yarltirra katingu. Nyangka-ya yanu Layirrtjala lurrtjurringu ngaralanytja.

21 Nyangka-tjananya Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, tirtu-munta-yan kutjarra-kutjarra kulira? Nganalunya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi? Paraltu-munta? Wiya, Mama Kuurrtu yayirninytjulu pal-yaranyangka wananma-la.” Nyangka-ya yarnangu pirninyartu kanmanaringu ngaralanytja.

22 Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga wanalpayi pirninya-ya wiyarringkula-wanarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Parturtu-ya wati pirni 450-lu Paralku waarka palyara.

23 Yuwa, puluka marnti kutjarra-ya kati. Nyangka-ya Paralku waarka palyalpayilu kutju pungkulalpi katapuwa tjurra nyarra waru tilira tjunkupayila. Palunyalu tilintjamaaltu wanti. Nyangka-rna ngayulu kutjupanya palunyapirinymaralpi tjunku.

24 Nyangka-ya Paralku waarka palyalpayilu Paralnga tjapilku. Nyangka-rna ngayulu Mama Kuurrnga tjapilku. Nyangka-lan nyaku, ‘Nganalunya kuliralpi tjaarrtjingalku?’ ”

Nyangka-ya pirnilurto watjarnu, “Wiya, palya.”

25 Nyangka Layirrtjalu Paralku waarka palyalpayi-tjananya watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-ya kurranyulu palyala. Puluka kutju-ya pungkulalpi kartala murtuny-murtunymaralpi tjurra. Palunyalu waru tilintjamaaltu wanti. Palunyalu Paralnga tjapila.”

26 Nyangka-ya mularrpartu puluka pungkulalpi katapungu tjunu. Palunyalu-ya parrakantura tjapiranytja tjiinya Paraltu-tjanampa tililtjaku. Mirrarra-ya tjapiranytja, “Paral, kulila-lanyatju.” Palunyalu-ya tirtu mirrarra tjapirayirnu tinarringu. Nyangka-tjanampa waru tjaarrantjamaalpartu wiyartu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-tjananya Layirrtjalu ngarlupupirtira watjaranytja, “Wiya, lingkirpa-ya mirra. Paralnga-tjinguru yalatja kutipitjangu. Tjinguru kunkunpa ngarrirra. Lingkirpa-ya mirrarralpi kanala.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya tirtu mirrarra lingkirrtu tjapiranytja. Puru-yanku kunmarangka yungarralu katapungkulanytja.

<sup>29</sup> Kantura-ya mirrarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-tjanampa waru tjaarrantjamaalpartu wiyartu ngaralanytja.

<sup>30-32</sup> Nyangka Layirrtjalu-tjananya yarrangu pirninya yarltingu, “Yuwa, ngamurringkula-ya pitja.” Nyangka mularrpartu-ya ngamurringkula pitjangu. Nyangka Layirrtjalu yapu 12-pa mantjiralpi parratjunkulayirnu katurnu. Palunyatjanulu pirti purlkanya yapuwanartu parratjawarnu wantingu.

<sup>33-35</sup> Palunyatjanulu waru mantjiralpi yapu katarra tjunu. Palunyalu puluka pungkulalpi katapungu murtuny-murtunymanu tjunu. Palunyalu-tjananya yarrangu pirninya watjarnu, “Yuwa, yarra-ya kapi purlkanya tjutira kati. Palunyalu kukawanalu puru waruwanalu parratjutila.” Nyangka mularrpartu-ya kukurmara katirra tjutiranytja. Nyangka kuka puru warutarrartu winytjurringu ngarriranytja. Nyangka kapi yirralaringu ngarriranytja pirtingka.

<sup>36-37</sup> Nyangka Layirrtjalu ngarangu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa, nyuntunyan Puurrrpa Purlkanya nyinarra. Yuwa, kuka ngaanya tilila. Nyangka-yayi pirnilurtu nyawa nyuntulun mularrpa yayirninytjulu palyan-nyangka.”

<sup>38</sup> Nyangka mularrpartu Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingarnu. Nyangka warulu kuka, waru puru yaputarrartu kampangu wiyarnu. Palunyalu kapi pirtingkatjanya kampangu tikirmanu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya yarrangu pirnilu mularrnyakulalpi parangka pupa-pupakatingu watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya. Kutju-palunyalu yayirninytjulu palyalpayi.”

<sup>40</sup> Nyangka Layirrtjalu-tjananya watjarnu Paralku waarka palyalpayi pirninya-ya tjulyaltjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu tjulyarnu. Nyangka-tjananya Layirrtjalu walara katingu karrungka pungkulayirnu wiyarnu.

### *Kapi Purlkanya Punkaranytja*

<sup>41</sup> Nyangka Layirrtjalu-lu puurrrpa Yayipanya watjarnu, “Yuwa, yankun mirrka ngalku? Kulira-rna rurrku kapi purlkanya pitjalayinnyangka.”

<sup>42</sup> Nyangka mularrpartu yanu mirrka ngalkulanytja. Nyangka Layirrtjanya-pula palunyaku waarka palyalpayinya yapu katu tatirnu. Nyangka Layirrtjalu pupakatirralpi Mama Kuurrta ngatjiranytja kapi nintiltjaku.

<sup>43</sup> Palunyalu wati palunyanya witurnu, “Mapitja yapurra ma-nyawa yutuware pakaltjaku.” Palunyangka yanu purtu nyakula pitjangu watjarnu, “Wiyartu.” Nyangka Layirrtjalu-lu tirtu tjapira puru wituranytja. Nyangka tirtu mapitjala pitjala watjaranytja, “Wiyartu.” Nyangka puru tjapiralpi witurnu.

<sup>44</sup> Nyangka mapitjangu ma-nyangu yutuware kurlunypa pakarnu ngaralanyangka. Palunyalu marlaku pitjalalpi watjarnu, “Yuwa, nyangu-rna yutuware kurlunypa pakarnu ngaralanyangka.”



Nyangka-lu Layirrtjalu witurnu yankula puurrpa Yayipanya ngurraku witultjaku, “Yuwa, waarrpungkula nyuntuku purni kaarrtjarrangka tatira ngurraku yarra kapilu pitjala kurraltjakutarra.”

<sup>45</sup> Nyangka yutuware parratjunktalpi waarrpungu marurraarnu ngaralanytja. Nyangka kapi purlkanya punkaranytja. Nyangka puurrpa Yayipanya pakaralpi palunyaku purni kaarrtjarrangka tatira waarrpungkula kutipitjangu yiwarlakutu.

<sup>46</sup> Nyangka Layirrtjanya tjina kukurraarnu. Palunyalu pitjalayirnu kurranyu tjarrpangu. Nyangka puurrpa Yayipanya purni kaarrtjarrangka marla pitjangu tjarrpangu. Tjiinya Layirrtjanya wala purlkanya kukurraarnu, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu yirringkaranyangka.

## 19

### Layirrtjanya Ngurlu Kumpira Kutipitjangu

<sup>1</sup> Nyangka puurrpa Yayipalu palunyaku kurri Tjatjipalta tjukurrrpa Layirrtjanyatjarra tjakultjunu. Tjiinya Layirrtjalu-tjananya Paralku waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjatjipaltu mirrparnarringkulalpi wati tjukurrtjarra wiyarnu yankula Layirrtjanya watjaltjaku, “Yuwa, nyuntulun Paralku waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu. Nyangka-rna wati kutju wiyalku. Nyangka waarrpungkula mapitjaku nyuntunyanta ngaparrtjika pungku.”

<sup>3</sup> Nyangka Layirrtjalu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarri. Palunyalu palunyaku waarka palyalpayinya yarltirra-pula ngurlu tiwa kukurraarnu. Palunyalu wati palunyanya nyinatjura wantirra

<sup>4</sup> tirtu kutipitjangu pila kutjupa-kutjupawana. Pitjalayirnu mungarrtji-mungarrtji wartangka nyinarranytja. Palunyalu Mama Kuurrtu tjapiranytja, “Wiya Mama, wanti-rni ka-rnayi mirrirriwa. Tjiinya-rna mukuringkula mirrirrikitja.”

<sup>5</sup> Nyangka ngarrikatirralpi kunkunarringu. Ngarrirrayirnu, nyangka-lu yayintjultu pitjangu pampuralpi watjarnu, “Pakala mirrka ngala.”

<sup>6</sup> Nyangka kanarringkulalpi nyangu, “Munta! Mirrka kapitarrartu ngarrirra.” Nyangka pakaralpi mirrka ngalangu kapitarrartu tjikirnu. Palunyalu marlakurtu puru kunkunarringu ngarriranytja.

<sup>7</sup> Ngarrirrayirnu, nyangka pururtu yayintjultu pitjangu pampuralpi watjarnu, “Pakaralpi puru ngala partjamunutarartun pitjalayilku punkaltjakutarartu.”

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu pakaralpi nyinarra mirrka ngalkula kapitarrartu tjikiranytja. Palunyalu pakara yanu nungkurru pitjalayirnu ngurra 40-tjanu parrapitjangu yapu miirl-miirlkutu.

### Mama Kuurrrnga-lu Layirrtjala Wangkarranytja

<sup>9</sup> Nyangka Layirrtjanya ngurra palunyangka waalkarraralpi pulpa nyakulalpi tjarrpangu nyinarranytja.

Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Yuwa Layirrtja, nyaatjanungkan pitjangu?”

<sup>10</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wiya Mama, ngayulu-rnanku nyuntuku waarka tirtu palyaranytja. Pinkurraantjamaaltu-rna nyuntuku waarkakutju palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Yitjurayilta nyinapayilu nyuntuku tjukurrrpa wantingu. Puru-ya wati nyarra nyuntuku wangka kulira



*tjakultjunkturpayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjuringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarartu tjumara pungkukitjalu."*

<sup>11</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, pakara-rni pitja lurrtjuri-wa yapu katalarra." Nyangka Mama Kuurrnga wayirntara mapitjangu. Nyangkalta pirriya purlikanya ngalyakukurraaralpi yapu kartarntanu pararlupungu puru yapu kurlunypa pirniya kartarntanu murtunymurtunymanu. Nyangka Mama Kuurrnga pirriyangka yartakarrinytjamaalpartu. Nyangka pirriya yatarnarrinyangka manta yurri-yurringu. Nyangka Mama Kuurrnga yartakarrinytjamaalpartu.*

<sup>12</sup> *Nyangka manta yurrimaalarrinyangka waru tjaarrarnu. Nyangka Mama Kuurrnga warungka yartakarrinytjamaalpartu. Nyangka waru wiyarrinyangka purinypa tjaalymara wangkarranytja.*

<sup>13</sup> *Nyangka Layirrtjalu kuliralpi yikunku wantungka tjuturalpi pakarnu pulpa tjaangka ngaralanytja. Palunyalu kulirnu ngaapirinyapa wangkarranytja, "Yuwa Layirrtja, nyaatjanungkan pitjangu?"*

<sup>14</sup> *Nyangka-lu watjarnu, "Wiya Mama, nyuntuku-rnanku waarka tirtu palyaranytja. Pinkurraantjamaaltu-rna nyuntuku waarkakutju palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Yitjurayilta nyinapayilu nyuntuku tjukurpa wantingu. Puru-ya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjunkturpayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjuringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarartu nguwanakura mirri pungkukitjalu."*

<sup>15-18</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, marlaku yarra. Palunyalu wati yini Yilayitjanya nyakulalpi tjurra ngayuku wangka kulira tjakultjuratjaku nyuntulun wiyarrinyangka. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni, 7,000-tu tjukurrtatja Paralnga pupakatirra marninypungkulanytjamaalpartu. Nyangkalta-tjananyarna wankarura kanyinma."*

### *Yilayitjalu Layirrtjanya Wanarnu Lurrtjuringu*

<sup>19</sup> *Nyangka Layirrtjanya pakara kutipitjangu. Palunyalu pitjalayirnu nyangu wati yini Yilayitjanya puluka kutjarratjarralu manta parratjawaranytja yurninypa tjunkukitjalu. Nyangkanku Layirrtjalu kawutu yarraralpi Yilayitjala tjarrpatjura wayirntara yanu.*

<sup>20</sup> *Nyangka Yilayitjalunku puluka kutjarranya wantirra kukurrtu ngurlura wanarnu watjarnu, "Yuwa, mukurringkula-rna nyuntula lurrtjuringkukitja. Palya-munta-rna marlaku yanku ngayuku mama ngunytju tjamalara pitjaku?"*

*Nyangka Layirrtjalu watjarnu, "Yuwa, palya. Mapitja-pulanya tjamalara marlaku pitja."*

<sup>21</sup> *Nyangka Yilayitjanya marlaku yanu puluka kutjarranya pungkulalpi kuka kurrkaltjunu kapingka. Palunyalu-tjanampa wati pirniku nintirnu nyarra-ya waarka lurrtjulu palyalpayiku. Nyangka-ya ngalkulanytja. Nyangkalta Yilayitjalu wantirra Layirrtjanya-lu wanarnu lurrtjuringu yirringkankukitja.*

*Yuwa, palunya.*

## Tjukurrpa Puurrpa Pirnitjarra Nampa 2

### 2

#### *Layirrtjanya Yilkari Katarra Yanu*

<sup>1-5</sup> Nyangka tayimpa ngamuntirringu Mama Kuurrtu Layirrtjanya-lu mantjira katitjaku ngurra yilkarikutu. Nyangka wati yirringkankupayilu yini Yilayitjalu nintilu kuliranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Layirrtjalu-lu watjarnu, “Ngaangka nyinama. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu kapi nyarra Tjuutantakutu-rna yankutjaku.”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu.” Nyangka-pula lurtjturtu yanu.

<sup>7</sup> Nyangka wati pirnilu-pulanyaya lurtjturringkula wanarnu. Nyangka-pula pitjangu kapingka yitingka ngaralanytja. Nyangka wati palunyanya-ya tiwa-tiwa ngaralanytja.

<sup>8</sup> Nyangka Layirrtjalunku kawutu yarrarnu ruulumaralpi kapi pungu. Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka ngururrkutjarra parna tikirlarringu ngaralanytja. Nyangka-pula waarrpungkula mapitjangu yitipirringu.

<sup>9</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni kuwarri-kuwarri mantjira katiku. Nyangka nyaapa-rnanku palyalku yankukitjalu?”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Nyuntukurnu-rni nintila. Nyangka-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma nyuntunyapirinytju.”

<sup>10</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-rnin kurlunyku ngatjinma. Ngaanya-rnin purlkaku ngatjira. Tjinguru-rnin nyaku yilkari katarra-rna yankunyangka. Palunyalun ngayunyapirinytju yayirninytjulu palyanma.”

<sup>11</sup> Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja. Nyangka purni kutjarra-pula puru kaarrpa tili wanka waalkarrarnu. Nyangkalta pirriya purlkanya pitjangu Layirrtjanya katura katingu yilkari katarra.

<sup>12</sup> Nyangka Yilayitjalu nyangu mapakannyangka. Palunyalu tjuni kar-takatirralpi kawutunku yarraralpi wartunpungu.

<sup>13</sup> Palunyalu Layirrtjaku kawutu mantjirnu nyarra parnangka punkarnu ngarrirrantjanya. Palunyalu marlaku yanu kapi Tjuutanta ngarangu.

<sup>14</sup> Palunyalu kapi pungu Layirrtjaku kawutungka. Palunyalu kulirnu, “Wiya, ngayukutarrartu-tjinguru-tju Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalku, tjiinya-ra Layirrtjaku palyarnu, palunyapirinytja.” Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka parna palunyanya tikirlarringu ngaralanytja. Nyangkalta mapitjangu kantilypa kutjupangka ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati nyarra ngarala nyakulanytjalu-yanku watjaranytja, “Wiya, Yilayitjalu yayirninytjulu palyarnu, Layirrtjalu palyaranytja, palun-yapirinytja.” Nyangkalta-ya mapitjangu lurtjturringkulalpi Yilayitjala-luya pupakatingu.

### 5

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Nayimangga puurrrpa-tjanampa warrmarla pirniku nyinarranytja ngurra kutjupangka. Wati palunyanya purrtjutjarra nyinaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka tjiinya ngurra palunyangka kungka kutju Yitjurayilngamartatji nyinarranytja. Palunyalu waarka palyaranytja Nayimanku kurriku.

<sup>3</sup> Palunyalu minyma palunyanya watjarnu, "Kulilkun? Wati nyarra Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturpayi Yitjurayilta nyinarra. Nyangka nyuntuku kurri-tjinguru palunyalakutu yanku. Nyangka-lu pika walykumunulku."

<sup>4</sup> Nyangka Nayimantu kuliralpi yanu puurrrpa purlkanya watjarnu tjiinya kungkalu-lu watjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, "Yuwa, palyan yanku. Nyangka-rna lata walkatjunktalpi nintilku. Nyangkan katiku puurrrpa nyarra Yitjurayilta nyinapayiku nintilku."

Nyangka Nayimantu lata mantjiralpi pakarnu tjimarri purlkanya puru warntu walykumunu pirnitarrartu yurrara yalatja kutipitjangu.

<sup>6</sup> Pitjalayirnu Yitjurayilku parrapitjangu lata palunyanya nintirnu puurrrku. Tjiinya lata palunyangka ngaapirinyapa ngaralanytja, "Yuwa, wati ngaanya yini Nayimangga. Nyangka-rna mukurringkula tjiinya nyuntululu pika pampura wiirrultjaku."

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu lata mantjirnu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa-parta? Ngayulu-munta-rna wati ngaanya pampulku walykumunulku? Puurrrpa palunyalu-tjinguru kulira ngayulu-rna Mama Kuurrtupirinyapa pika walykumunulpayi. Palunyakukantjalu-tjinguru-rni kulira. Wiya, tjinguru ngarnartu watjara pikakitjalu."

<sup>8</sup> Nyangka Yilayitjalu tjakulpa kuliralpi wati tjukurrtjarra witurnu yankula puurrrpa palunyanya watjaltjaku, "Wiya, nyaatjanungkan mirrparnarringkula? Wati palanya wiyala ngayulakutu nyangka-rnalu yirringkala."

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu mularrpartu Nayimangga wiyarnu. Nyangka-ya mapitjangu parrapitjalalpi Yilayitjaku ngurrangka purnitjananya ngaratjunu.

<sup>10</sup> Parturtu Yilayitjanya pakantjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wati kutju watjarnu pakara ngaapirinyapa watjaltjaku, "Yuwa, mapitjakun kapi Tjuutanta 7-nguru tjarrpaku. Nyangkanta pika pirninya wiyarriku."

<sup>11</sup> Nyangka Nayimantu kuliralpi mirrparnarringu watjarnu, "Wiya, nyaatjanungka-rni pakara wangkanytjamaalpa tirtu kaninytjarra nyinarra? Tjinguru-rni pitjala lurrjtjuringkula Mama Kuurrrta tjapinna.

<sup>12</sup> Tjiinya ngayuku ngurrangka-ya kapi walykumunu pirni ngarrirra. Tjinguru-rnatju kapi palunyatjinta partjira walykumunurringama."

<sup>13</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kalypalkitjalu watjarnu, "Wiya puur; nyaakun mirrparn-mirrparnpa wangkarra? Tjingurun kapingka tjarrparranyangka purrtjunku wiyarrikutarrartu."

<sup>14</sup> Nyangka mularrpartu kutipitjangu kapingka tjarrpangu-tjarrpangu pakaralpi nyangu, "Pika ngaa wiyarringu-rni."

<sup>15</sup> Nyangka Nayimangga waarka palyalpayi pirnitjarra marlaku kutipitjangu wati nyarra Yilayitjalakutu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrrnga yayirninnytju purlkanya. Kutjupa palunypirinyapa parna lipiwana

nyinarranytjamunurtu. Yuwa, kulira-rnanta kutjupa-kutjupa yungkukitjalu.”

<sup>16</sup> Nyangka Yilayitjalu paanypungu.

<sup>19</sup> Palunyalu-lu Nayimanta watjarnu, “Yuwa, palyan yanku ngurraku.” Nyangka-ya mularrpartu kutipitjangu.

### *Yilayitjaku Waarka Palyalpayilu Mayurnu*

Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu nyangu Nayimangga yankunyangka.

<sup>20</sup> Palunyalunku yungarralu kulirnu, “Wiya, Yilayitjalu-tjinguru kutjupa-kutjupa mantjinma. Ngayulu-rnatju ngurlura wanalku kutjupa-kutjupa mantjilku.”

<sup>21</sup> Palunyalu pakara waarrpungkula marlawanalu ngurlura wanarnu.

Nyangka Nayimantu nyangu marlawanalu ngurlurnu ngalyawanarayinyangka. Palunyalu purni-tjananya ngaratjunktalpi tjarungarangu tjapirnu, “Nyaarringu?”

<sup>22</sup> Nyangka waarka palyalpayilu mayuralpi watjarnu, “Wiya, ngayuku puurrtu-rni witurnu nyuntunya watjaltjaku. Tjiinya wati kutjarra-pula kuwarrinyakutju pitjangu. Nyangka-tjinguru-pulampan tjimarri warntu walykumunutarrartu nintilku.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu Nayimantu wuyurrarringkulalpi tjimarri puru warntu walykumunutarrartu nintirnu.

<sup>24</sup> Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mantjira ngurraku yanu. Palunyalu waarrpungkulalpi yiwarla kaninytjarra tjarrpatjunu.

<sup>25</sup> Palunyalu Yilayitjala lurrtjuringu. Nyangka-lu tjapirnu, “Wanytjangu-run pitjangu?”

Nyangka-lu watjarnu, “Wiya, ngaangka-rna nyinarranytja.”

<sup>26</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-pulanyarnanta ngalya yarlalu nyakulanytja Nayimangga-pulan wangkarranyangka. Tjingurun kutjupa-kutjupa mantjintjamaaltu wantima.

<sup>27</sup> Nyangka palunyangurun nyuntunya purrtjutjarrarriku, tjiinyamarntun mayurnu mantjintjatjanu.”

Nyangka mularrpartu Yilayitjaku waarka palyalpayi yarnangu pirniwa-nartu purrtjutjarrarringu.

## 6

### *Warrmarla Yarrkari Pirnilu-ya Yilayitjanya Miranykanyira Kanyiranytja*

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa ngurra kutjupangkatja warrmarla pirnitjarra pitjangu yarnangu-tjananya Yitjurayilngamartatji pungkula tjunkukitja. Palunyalu-ya kumpiralpi nyinarranytja. Tjiinya-ya kuliranytja Yitjurayilngamartatji warrmarla-ya palunyawana pitjalanyangka tjulurrku waalkarrara pungkula tjunkukitjalu.

<sup>9</sup> Parturtu Yilayitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya kumpirnu nyinaranyangka. Palunyalu wati kutju witurnu yankula puurrrpa Yitjurayilngamartatji ngurlutjunktjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu kuliralpi warrmarla pirninya watjarnu, “Nyarrowana-kurlu-yan kutipitjaku. Wantima-ya.” Nyangka-ya mularrpartu wantingu. Nyangka-ya warrmarla piri ngurra kutjupangkatja

kunpu-kunpu kumpirnu nyinarranytja. Tjiinya-ya tirtu kumpira nyinarra nyakula-nyakula kutipitjapayi. Palunyapirinyarringkulanytja-ya.

<sup>11</sup> Nyangka puurrpa nyarra ngurra kutjupangkatja mirrparnarringu. Tjiinya kulirnu kutjupalu mapitjala puurrpa Yitjurayilngamartatji tjakultjurananytja, palunyakukantjalu kulirnu. Palunyalu-tjananya warrmarla pirninya tjapirnu, “Yuwa, watjala-rniya. Nganalu yankula tjakultjura ngayulu-lan tjumaranyangka?”

<sup>12</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiyartu-latju. Tjiinya Yilayitjalu kulira nyuntulun kampangkartu watjaranyangka. Ngalya yarlalutjaru kulira. Palunyalu puurrpa Yitjurayilngamartatji watjalpayi.”

<sup>13</sup> Nyangkalta puurrpa palunyalu watjarnu, “Wiya, wanytjatja nyinarra? Parratjapila-ya. Nyangka-rna warrmarla pirninya witulku yankula-ya tjulyara katitjaku.”

Nyangka-ya yanu parratjapirnu palunyalu marlaku pitjangu watjarnu, “Wiya, Yilayitjanya yiwarla nyarrangka nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrpa palunyalu warrmarla pirninya witurru. Nyangka-ya mungangkartu mapitjalayirnu yiwarla pirninyartu parrayangatjuralpi nyakulayirnu tjirnturringu.

<sup>15</sup> Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mungayurnturnu pakaralpi nyangu warrmarla pirnilu-tjananya parrayangatjuralpi kanyiranytja. Nyangka-lu yanu Yilayitjanya watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya yangatjunu kanyira. Yaaltjirriku-lan?”

<sup>16</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-la nyinama. Tjiinya ngayuku-lampa warrmarla pirnirtu, palunyangka munkarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, wati ngaanya-lu ngalya yarlala. Nyangkayi warrmarla yarrkari pirni nyawa.” Nyangka waarka palyalpayinya ngalya yarlarringkulalpi nyangu Mama Kuurrku warrmarla pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya purni kaarra tili wankatjarralu miranykanyira kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya warrmarla nyarra mungangka nyakula tjirnturrinytjanya ngamu-ngamuntirringu ngaralanytja. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, pampula-tjananya kuru tjutula.” Nyangka-tjananya mularrpartu kuru tjuturnu.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntunya-yan kutjupayarla pitjangu. Palunyalu-yan yiwarla kutjupangka ngarala. Nyangka-tjananyarnanta walara katiku wati nyarra palunyaku-yan ngurriranytjalakutu.” Nyangkalta-tjananya walara katingu yiwarla yini Tjamiriyalakutu nyarra puurrpa purlkanyaku ngurrakutu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pitjangu yiwarla palunyangka tjarrpangu. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, kuru-tjananya yarlala nyangka-yayi nyawa.” Nyangka mularrpartu-tjananya kuru yarlaru. Nyangkalta-ya nyangu, “Yuwa-watjala. Tjamiriyala-la ngarala.”

<sup>21</sup> Nyangka puurrpa Yitjurayilngamartatjilu-tjananya nyakulalpi Yilayitjanya tjapirnu, “Mirri-munta-tjananyarna pungku?”

<sup>22</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, wanti-tjananya pungkutjamaaltu. Mirrka-tjanampa nintila. Nyangka-yayi ngalkula parltjarringkula marlaku kutipitja palunyaku puurrkutu.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu-tjanampa mirrka purlkanya nintirnu. Nyangka-ya ngalangu parltjarringu. Palunyangka-tjananya ngurrakutu witurru.

*Nyangka-ya kutipitjangu. Palunyalu-ya warrmarlara pitjanytjamaalpa tirtu ma-nyinarranytja.*

## 22

### *Puurrrpa Tjutjayinya*

<sup>1</sup> *Nyangka-ya tjilku tjirrarnka yini Tjutjayinya tjunu puurrarringkulanampa nyinarratjaku. Nyangka puurrrpa rawa nyinarrayirnu yirna-yirnarringkulalpi mirringu.*

<sup>2</sup> *Tjiinya Tjutjayilu walykumunu pirni palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Tjiinya Mama Kuurruku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja palunyaku tjamu Tayipirruku yarawanalu.*

### *Mama Kuurruku Wangka-ya Ngurrirnu*

<sup>3-7</sup> *Nyangka puurrrpa Tjutjayilu wati yini Tjayipannga witurnu tjurrnju purlkanyakutu yankutjaku. Palunyalu-lu watjarnu, "Mapitja lurrtjuriwa Yilkayila, tjiinya tjurrnjuku puurrrpa purlkanyala. Palunyalu watjala tjimarri nyarra yarnangu pirnilu-ya katirra yungkupayinya mantjira waarka palyalpayi pirniku yungkutjaku. Nyangka-yayi warta yapu pirni payipungkulalpi tjurrnju purlkanya marlakulu palyala walykumunula. Tjiinyamarntu tjurrnju palunyanya ngarnanytjanu ngaralayirnu palyamunurringu ngarala."*

<sup>8</sup> *Nyangka Tjayipantu mularrpartu mapitjangu Yilkayinya watjarnu. Nyangka kuliralpi yuwarnmanu. Palunyalu watjarnu, "Ngaanya nyawa, ruula purlkanya-rna nyangu tjurrnjungka ngarrirranayangka." Nyangka ruula palunyanya Tjayipanku yungu. Nyangka mantjiralpi nyakula-wanarnu wiyarnu.*

<sup>9-10</sup> *Palunyalu marlaku yanu puurrrpa watjarnu, "Yuwa, wati nyarra Yilkayilu ruula purlkanya nyangu tjurrnjungka ngarrirranayangka. Palunyatanulu-rni katingu ngaanya yungu. Nyangka-muntan kuliku?" Nyangka puurrtu yuwarnmankunyangka Tjayipantu tjukurrrpa ruulangkatja nyakula watjarayirnu wiyarnu.*

<sup>11-13</sup> *Nyangka puurrtu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu wati 5-pa yarltirralpi watjarnu, "Mama Kuurrnga-tjinguru-lampa mirrparnarringu. Tjiinyamarntu-ya tjamupirtilu Mama Kuurruku wangka kulira wantirranytja. Palunyalu-ya watatjarringu nyinarra-wanarayintja. Nyangka-lan ngayunyalpi ngurrrpa nyinarranytja wangka ruula ngaangka walkatjunu wantitjaku. Nyaapirinyapa-lan palyalku? Yarra-ya Mama Kuurrnga tjapila."*

<sup>14-15</sup> *Nyangka-ya wati 5-lu yanu nyangu minyma nyarra Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayinya. Nyangka-tjananya palunyaku yiwarlangka tjarrpatjunu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya puurrrpa Tjutjayilu-tjananyanta witurnu. Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu,*

<sup>16</sup> *'Yuwa Tjutjayi, mularrpa-rna palyamunu purlkanya yutilku ngurra ngaaku puru yarnangu pirni ngurra ngaangka nyinapayiku. Tjiinya ruula palangka kutjulpirtu walkatjunu wantitja, palunyapirinyapa.*

<sup>17</sup> *Tjiinya-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa yapu wartatarrartu kutjupayarla pupakatirra marninyungkulanytja. Nyangka-rna nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-rna lirri waru tirtu nyinarra.*

<sup>18-19</sup> *Yuwa Tjutjayi, nyuntulun kulirnu wangka ruulangkatjanya. Palunyalu-rnin yulatjarralu tjapiranytja. Nyangka-rnanta kulirnu.*

<sup>20</sup> *Palunyalu-rna kuwarripa wantingu. Nyangkan nyinarrayilku ngula-ngula mirrirriku. Nyangkalta-rna palyamunu purlkanya marla yutilku.' Yuwa, Mama Kuurrtu palunyapirinypa watjarnu."*

*Nyangka-ya wati palunyanya marlaku yanu puurrpa Tjutjayila watjarnu.*

## 23

*Puurrpa Tjutjayilu Watjarnu Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyalkitjalu*

<sup>1</sup> *Nyangka puurrpa Tjutjayilu-tjananya wati pirni witurru yankula-tjananya liita pirninya ngurra kutjupa-kutjupangka yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu-tjananya yarltirra katingu.*

<sup>2</sup> *Nyangka-ya lurrtjurringkula mapitjangu tjurrtju purlkanyangka tjar-rpangu. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarra lurrtjurringkula pitjangu. Nyangka Tjutjayilu Mama Kuurrku wangka ruulangkatjanya nyakula wat-jarayirnu wiyarnu.*

<sup>3</sup> *Palunyalu watjarnu wantingu Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyapirinypartu watjarnu wantingu.*

<sup>4</sup> *Nyangka puurrpa Tjutjayilu-tjananya wati nyarra tjurrtjunga waarka palyalpayinya watjarnu, "Wiya, yurrara-ya makati warni palyamunu pirni nyarra pupakatirra marninypungkupayinya." Nyangka-ya mularrpartu yurrara katirra karrungka warnirrantja. Palunyalu-ya tilirru tjarrpatjunu tjiinyamarntu puurrpa Tjutjayilu watjarnu wantinyangka.*

## 24

*Nyangka Tjutjayilu kutjupa-kutjupa walykumunu palyarayirnu mirrir-ringulta. Nyangka-ya palunyaku katja tjunu puurrpa nyinarratjaku. Nyangka palyamunu palyarantja. Palunyalu rawamaalpartu puurrpa nyinangu wiyarringu.*

*Nyangka-ya palunyaku kurtalpi tjunu puurrpa nyinarratjaku. Nyangka puurrpa palunyalutarrartu palyamunu palyarantja. Palunyalu mirrir-ringu. Nyangka palunyaku katja puurrpa nyinarrantja.*

*Puurrpa Tjuyakinya-ya Tjulyara Katingu Papulantakutu*

<sup>8</sup> *Nyangka wati yini Tjuyakinya ngurra Tjurutjamala puurrarringu nyinangu rawamaalpartu puurrpa wiyarringu.*

<sup>9</sup> *Palunyalu Mama Kuurrku wangka kulira palyarantjamaaltu kutjupa-kutjupa palyarantja, tjiinya palunyaku mamalu palyarantja, palun-yapirinypa.*

<sup>10</sup> *Nyangka-ya warrmarla pirni Papulanngamartatjilu pitjangu yiwarla Tjurutjamanya parrayangatjunu kanyirantja. Palunyalu-ya yarnangu pirninya yurakanyirantja. Nyangka-ya purtu kulirantja pakara kukur-raalkitjalu.*

<sup>11</sup> *Nyangka puurrpa Napitja Papulanngamartatjinya marlawana pitjangu-tjananya lurrtjurringu nyinarrantja.*

<sup>12-14</sup> *Nyangka puurrpa Tjuyakinya palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya pakarnu yinytjanurringu ngaralantja. Nyangka puurrpa Napitjalu-tjananya karrpira katingu ngurra nyarra Papulantakutu. Yarnangu pirninyatarrartu karrpira katingu. Palunyalu-tjanampa walykumunu pirni*



*tjurrtjungkatja kartarntaralpi yurrara katingu ngurra Papulantakutu. Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyululpi watjarnu wantingu. Palunyapirinyapa ngarangu.*

<sup>17</sup> *Nyangka puurrrpa Napitjalu Tjuyakiku mama marlangkatjanya tjunu puurrrpa nyinarratjaku ngurra Tjurutjamalawana. Palunyalu yini kutjupalu tjapirnu Tjaticayinya.*

<sup>19</sup> *Nyangka Tjaticayilu Mama Kuurru wangka kulira wantirrantja. Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyarantja.*

<sup>20</sup> *Nyangka Mama Kuurrrnga-tjanampa mirrparnarringu yarnangu nyarra Tjurutjamalawana nyinapayi pirniku. Palunyalu-tjananya yirringkankutjamaaltu wantingu.*

## 25

### *Tjurutjamanya-ya Tilirnu Tjarrpatjunu*

<sup>1</sup> *Nyangka Tjaticayinya tungun-tungunarringu puurrrpa Napitjaku. Nyangka warrmarla pirnitjarra pitjangu Tjurutjamanya yangatjunu kanyirantja. Puru-tjananya kulyakanyirantja pakaltjakutarra.*

<sup>2-3</sup> *Nyangka-ya kaninytjarranguru nyinarra purtu kulirantja pakara yankula mirrka yurralkitjalu. Nyangka mirrka-tjanampa wiyarringu.*

<sup>4</sup> *Nyangka mungangka puurrrpa Tjaticayinya palunyaku warrmarla pirnitjarra yarla kurlunywana pakara kukurraarnu kapi Tjuutantakutu.*

<sup>5</sup> *Nyangka-ya puurrrpa Napitjaku warrmarla pirnilu ngurlura wanarnu puurrrpa Tjaticayinya tjulyarnu kanyirantja. Nyangka Tjaticayiku warrmarla pirninya-ya ngurlu kukurraarnu wiyarringu.*

<sup>6-7</sup> *Nyangka-ya puurrrpa Tjaticayinya katingu puurrrpa Napitjalakutu. Nyangka-tjananya watjarnu Tjaticayiku katja pirninya-ya pungkula tjunkutjaku mamangka mirangka. Nyangka-tjananya mularrpartu pungu mirrirtanu. Palunyalu-ya Tjaticayinya kuru kutjarranyartu wakarnu yurltupungu. Palunyalu-ya rankapungka karrpira yalatjalu katingu ngurra nyarra Papulantakutu.*

<sup>8</sup> *Nyangka puurrrpa Napitjalu wati nyarra warrmarla kanyilpayinya witurnu. Nyangka warrmarla pirnitjarra yanu ngurra nyarra Tjurutjamalakutu.*

<sup>9</sup> *Palunyalu-ya tjurrtju purlkanya puru yiwarlattarrartu tilirnu tjarrpatjunu.*

<sup>10</sup> *Puru-ya yaarra purlkanya nyarra yiwarlawana parrangarapayinya yurnturnu punkatjingarnu.*

<sup>11</sup> *Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya karrpira katingu Papulantakutu.*

<sup>12</sup> *Palunyalu-ya yarnangu mungutja-mungutja nyinapayinyakutju wantingu, tjiiinya-ya nyinarra manta tjawara yurninypa tjunkula mirrka pakaltjingaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu nyinarra mirrka pakaltjingarantja.*

*Yuwa, palunya.*



# Tjukurra Tjurrtju Purlkanyatjarra Nampa

## 2

## 7

### *Mama Kuurrnga Pitjangu Tjalamanta Pururtu Wangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya Tjalamantu tjurrtju purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Purunku yiwarla purlkanya palyarayirnu wiyarnu.

<sup>12</sup> Palunyangka Mama Kuurrntu-lu mungangka pitjangu yartakarringku-lalpi watjaranytja, "Yuwa, kulirnu-rnanta tjiinya-rnin tjapiranyangka. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tjunu ngayuku-tju kurrurnkulu ngaralajaku. Nyangka-tjuyayi puluka tjiiputarrartu katirra tjurrtju ngaangka pungkula tilira nintinma.

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya ngula-tjinguru ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu palyanma. Nyangka-tjinguru-rna kapi marrkulku wantiku punkant-jamaalpa ngaralajaku. Puru-tjinguru-rna tjintilyka pirninya wiyalku. Nyangka-ya mirrka-tjanampa ngalku wiyalku. Puru-tjinguru-tjananyarna yarnangu pirninya pikatjarralku. Palunyangka-tjinguru-ya ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu wantirralpi ngayulakutu pinkurraalku. Palunyalu-ya karnany-karnany ninyanytjamaaltu ngayunya-rniya tirtu tjapinma. Palunyangka-tjananyarna yilkariringuru kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-tjanamparna ngurra marlakulu walykumunulku.

<sup>15</sup> Yuwa, tjurrtju ngaanya-rna tirtu nyakuma. Puru-tjananyarna kulilku tjiinya-rniya tjurrtju ngaangurulu tjapiranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu tjurrtju ngaanya ngayuku-tju kurrurnkurlu ngarala. Nyangka-rniyayi pirnilu pupakatirra marninyungama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tirtu miranykanyira kanyinma."

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Tjalamanta tirtu wangkarranytja, "Yuwa, nyuntuku mama Tayipirtu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyal-payi. Nyangka nyuntulu palunyapirinypartu palyanma.

<sup>18</sup> Palunyangka wati nyuntuku wartangatja-ya ngurra ngaangka puur-rrpa tirtu ninyarra-wanarayinma. Tjiinya-rna Tayipirnga palunyapirinypa watjarnu wantingu."

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrntu Tjalamanta tirtu watjara-wanarayintja, "Nyangka ngula-tjinguru-yan yarnangu pirnilutarrartu ngayuku wangka wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupatarartu pupakatirra marninyungama.

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananyarnanta witura-wanalku wantinyangka-yan kutip-itjaku tiwa ninyama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya wantiku. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu pitjala yayirringkula watjanma, 'Nyawa, nyaatjanulu Mama Kuurrntu wantingu nyangka-ya pitjangu tilirnu tjar-rpatjunu?'

<sup>21</sup> Tjiinya tjurrtju ngaanya kuwarrinya walykumunu ngarala. Nyangka-rna ngayulu wantinyangka yarnangu pirnilu-ya pitjaku nyaku kata paarnarralpi watjalku, 'Nyaatjanulu Mama Kuurrntu tjurrtju puru yarnangu pirninya wantingu?'

<sup>22</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjanma, 'Wiya, yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrnga wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninyungkulanytja. Palunyanguru-tjananya wantingu.'"  
Palunyapirinypa Mama Kuurrntu Tjalamanta watjaranytja.

## Tjukurpa Yatjuranyatjarra

### *Puurrrpa Tjaaralu-tjananya Witurnu Marlaku-ya Yankutjaku*

<sup>1-3</sup> Nyangka puurrrpa yini Tjaaranya ngurra kutjupanguru pitjangu puurrarringu nyinarranytja ngurra Papulanta. Nyangka-lu Mama Kuurrtu wuyurmanu Tjiyu kutjupatjarra ngurraku witultjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya witurnu yarnangu Tjiyu kutjupatjarra-ya marlaku yankutjaku ngurra Tjurutjamalakutu palunyalu-ya Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanya marlakulu palyaltjaku.

<sup>4</sup> Puru puurrrpa Tjaaralu-tjananya yarnangu Tjiyu kutjupatjarranya watjarnu tjimarri puru mirrkatarrartu-ya yirringkara nintiltjaku puru tungki, purni kamurlpatarrartu nintiratjaku. Kutjupa-kutjupa-yayi tjunkula makatima.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wuyurmanu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu riitikarraranytja Tjurutjamalakutu yankula Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanya marlakulu palyalkitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjanampa yarnangu ngamu nyinarranytjalu kutjupa-kutjupa walykumunu nintira-wanarnu wantingu Tjurutjamalakutu-ya katitjaku.

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa Tjaaralu-tjanampa paniknupa kawurltjarra pirni puru wirra kurlunypa pirni yurraralpi nintirnu marlakulu-yanku katitjaku. Tjiinya kutjulpirtu puurrrpa Napitjalu yurrara katingu kanyiranytja, tjurrtju purlkanya nyarra ngarnmanypalpi Tjurutjamala ngaralanytja, palunyangkatja yurrara katingu.

## 2

### *Tjurutjamalakutu-ya Marlaku Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Papulannga wantirra yalatjarringkula marlaku kutipitjangu. Tjiinyamarntu kutjulpirtu puurrrpa Napitjalu-tjanampa tjamu kaparlipirti karrpira katingu ngurra Papulanta nyinatjunu wantingu. Nyangka-ya ngurra palunyangka rawa nyinarrayirnu tjamu kaparlitjarrarringu. Nyangkalta puurrrpa Tjaaralu-tjananya witunnyangka-ya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya Tjurutjamalakutu parrapitjangu. Palunyalu-ya yanu ngurra yungarrangka-yanku parranyinarranytja, palun-yaku tjamu kaparlipirti-ya nyinangu wiyalurru ngarangu palunyangka.

## 3

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyaranytja*

<sup>1-6</sup> Nyangka-ya pitjangu lurrtjurringu Tjurutjamala. Palunyalu-ya kukangkatjanya tilira tjunkupayinya palyarnu walykumunurnu. Palunyalu-ya kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrrku nintiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjimarri nintiranytja. Nyangka-ya warta purlkanya pirni payipungu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

<sup>8-9</sup> Nyangkalta-ya pirnilurru palyaranytja.

<sup>10-11</sup> Nyangka-ya wati kutjupatjarralu yapu walu mantawanalu parrangarritjunkula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya turlku yinkapayilu puru turampirrrpa puulpayilu Mama Kuurrrnga pukurltu

marninypunkulanytja. Tjiinya-ya turlku ngaapirinyapa yinkarra  
marninypunkulanytja,  
“Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa.

Palunyalu-lanya ngarluntytjulu tirtu kanyira.”

Nyangkalta-ya pirlilurtu pukurltu mirrarra Mama Kuurrnga marniny-  
punkulanytja. Tjiinya-ya pukurlarringu yapu walu mantawana parratjunu  
wantinyangka tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya wati yirna pirlilu nyakula ruukulira yularranytja. Tjiinya-  
ya tjurrtju ngarnmanypalpi kanyiranytjatjanulu ruukulira yularranytja.  
Nyangka-ya kutjupattjarranya pukurlpa mirrarranytja.

## 4

*Yarnangu Pirlilu-tjananyaya Kurraranytja Tjurrtju Purlkanya-ya Pal-  
yaryanyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka tirtu nyinapayilu kulirnu tji-  
inya yarnangu nyarra-ya marlaku pitjanytjalu tjurrtju purlkanya marlakulu  
palaranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya pitjangu liita pirlingka watjarnu, “Yuwa, lurrtjurringku-  
munta-latju palyalku? Tjiinya-latju ngayulutarrartu Mama Kuurrnga  
marninypunkupayi.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya liita pirlilu watjarnu, “Wiya, yungarralu-latjunku tjurrtju  
purlkanya palyalku, tjiinyamarntu-lanyatju puurrrpa Tjaaralu watjarnu  
wantinyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka nyinapayilu kutjupa-kutjupa  
watjaranytjalu-tjananya ngurlutjingaranytja tjiinya-ya tjurrtju purlkanya  
palyantjamaaltu wantitjaku.

<sup>5</sup> Tirtu-ya palunyapirinyamaranytja puurrrpa Tjaaranya nyinar-  
ranyangkalpi puru puurrrpa Turayinya nyinarranyangka.

*Tjurrtju Purlkanya-ya Puru Palyaranytja*

<sup>24</sup> Nyangka-ya tjurrtju purlkanya palyantjamaaltu wantingu nyinar-  
ranytja.

## 5

<sup>1-2</sup> Nyangka-pula wati kutjarra tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira  
tjakultjunkturpayilu watjaranytja-tjananya tjurrtju purlkanya-ya wantinytja-  
maaltu palyara wiyaltjaku. Nyangka-pula liita kutjarralu kuliralpi yanu  
yarnangu pirlinyartu parrawatjaranytja, “Pitja-ya nyangka-la pirlilurtu  
tjurrtju purlkanya palyala wiyala.” Nyangkalta-ya mularrpartu pitjangu  
palyaranytja. Nyangka-pula wati kutjarra Mama Kuurrku wangka kulira  
tjakultjunkturpayilu lurrtjurringkulalpi palyaranytja.

<sup>3-17</sup> Nyangka-ya wati pirlu ngurra palunyawana nyinapayilu pitjangu-  
tjananya tjapirnu, “Yuwa, watjala-lanyatjuya. Nganalu-tjananyanta wat-  
jarnu tjurrtju ngaanya-yan marlakulu palyaltjaku?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, puurrrpa Tjaaralu-lanyatju witurru pitjala-  
latju tjurrtju ngaanya marlakulu palyaltjaku.”

Nyangka-ya kuliralpi lata walkatjunu wiyarnu puurrrpa nyarra Papulanta  
nyinapayiku. Tjiinya puurrrpa Tjaaranya wiyarrinyangka puurrrpa kutjupa  
yini Turayinya nyinarranytja. Nyangka-ya puurrrpa Turayiku ngaapirinyapa  
walkatjunu, “Yuwa puurr, watjala-lanyatju. Mularrpa-munta puurrrpa

*Tjaaralu-tjananya watjarnu pitjala-ya tjurrnju purlkanya Tjurutjamala palyaltjaku? Palunyapirinyapa-ya yarnangu pirnilu watjara."*

## 6

### *Tjaaraku Ruula-ya Ngurrirnu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Turayilu lata nyakulalpi watjarnu wati kutjulu yankula ruula nyarra kutjulpinkatja pirninya nyakulatjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu ruula pirninya nyangu-nyangu palunyalu kutju ngurrkarntanu. Palunyalu nyangu wangka ngaapirinyapa walkatjunu wantitja ngaralanytja:

<sup>3</sup> "Puurrrpa Tjaaralu watjarnu tjurrnju purlkanya-ya marlakulu palyaltjaku Tjurutjamala."

### *Puurrrpa Turayilu Watjarnu Tjurrnju-ya Tirtu Palyaratjaku*

<sup>6-8</sup> Nyangka puurrrpa Turayilu lata walkatjunu wiyarnu yarnangu nyarra Tjurutjamalawana-ya nyinapayiku. Ngaapirinyapa-tjanampa walkatjunu wantingu: "Yuwa, marrkuntjamaaltu-tjananya wanti. Nyangka-yayi tjurrnju purlkanya marlakulu palyala wiyala. Tjimarri-tjanampa nintinma. Nyangka-yayi palyanma."

### *Tjurrnju Purlkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka-ya lata palunyanya mantjirnu nyakulalpi mularrpartu kutjupa-kutjupa-tjanampa nintiranytja.

<sup>14</sup> Nyangka-ya tjurrnju purlkanya kutjurntara palyarayirnu wiyarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Papulantanguru marlaku pitjangu nyinarranytjanya pukurlpa pitjangu tjurrnjungka lurrtjurringu. Palunyalu-ya tjurrnju purlkanya miirl-miirlmanu wantingu Mama Kuurrku.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya puluka tjiipu pirni pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku yungu.

<sup>18</sup> Puru-tjananyaya watjarnu wati nyarra tjurrnjungka waarka palyalpayilu-ya tjarrparralpi kutjupa-kutjupa tirtu palyaratjaku.

## 7

### *Puurrrpa Puralku Yatjuranya Witurnu Tjurutjamalakutu Yankutjaku*

<sup>1-5</sup> Nyangka-ya nyinarra kurli pirni pungkula warnirrantyja. Nyangka wati yini Yatjuranya nyinarranytja Papulanta. Tjiinya kutjulpirtu palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pirninya pakara-wanara-ya watirringkula tjurrnju purlkanyangka Tjurutjamala waarkarringkupayi.

<sup>6-10</sup> Nyangka Yatjuralu Mama Kuurrku wangka kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tirtu nyakula watjalpayi. Palunyalu wangka palunyanya rawalu kulilpayi. Palunyalu yarnangu pirningkartu parrawatjalpayi. Nyangka Mama Kuurrku-lu walykumunura kanyiranytja. Nyangka Yatjuralu tjapirnu puurrrpa purlkanyalu witultjaku-lu Tjurutjamalakutu. Nyangka Mama Kuurrku-lu puurrrpa palunyanya wuyurrmanu. Nyangka mularrpartu witurnu. Nyangka-ya wati pirni pitjangu Yatjuralu lurrtjurringu tjiinya tjurrnju purlkanyangka waarkarrikitja.

Nyangka-ya ngurra Papulannga wantirra pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya kirnara kutjarra-kutjarranguru parrapitjangu Tjurutjamalakutu.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya puurrrpa purlkanyalu lata walkatjuralpi Yatjuraku nintirnu ngurra palunyakutu katitjaku.

<sup>12</sup> Yuwa Yatjura, ngayulu-rna puurrrpa purlkalu lata ngaanya walkatjura.

<sup>13</sup> Yuwa, tjinguru-ya Yitjurayilku tjamupirti mukurringkula nyuntulawana lurrtjurringkula Tjurutjamalakutu yankukitja. Yuwa, palya-ya yanku.

<sup>14</sup> Nyangka-yan mapitjaku Tjurutjamala tjarrparralpi nyaku, "Mama Kuurrrku wangka-munta-ya tjukarurrulu kulira palyara?"

<sup>15-16</sup> Yuwa, ngayulu puru ngayuku yamatji pirlitutarrartu-latju kawurrlpa puru tjilpa pirni nintirnu nyuntulun makatirra Mama Kuurrrku nintiltjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-yan tjimarrri palunyangka puluka pirni puru tjiipu pirni payipungku. Palunyalu-yan pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrrku nintilku.

<sup>21-23</sup> Yuwa Yatjura, nyuntunyan puurrrpa yilkarinkatjaku wangkaku ninti purlkanya nyinarra. Tjingurun wati nyarra tjimarrri-ya kanyilpayinya-tjananyan tjapilku. Nyangkanta-ya kutjupa-kutjupa nintilku. Nyangkan puurrrpa yilkarinkatjaku nintilku tjiinya-tju ngayuku mirrparnarritjakutarrartu.

<sup>25</sup> Yuwa Yatjura, nyuntulun wati pirni tjunku yarnangu nyarra Tjurutjamalawana-ya nyinarranytjanya-tjananya tjurrkurlmara kanyiratjaku. Nyangka-yan Mama Kuurrrku wangka nintipungama yarnangu ngurrrpa pirningka.

#### Yatjuralu Mama Kuurrrnga Marninypunkulanytja

<sup>27-28</sup> Nyangka Yatjuranya pukurlarringu tjiinyamarntu puurrrpa palunyalu-rata lata nintinnyangka. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrrnga walykumunu mularrpa. Palunyalu puurrrpa purlkanya wiyurrrmanu, nyangka-rni yirringkanu. Yuwa, raparringu-rna Mama Kuurrrtu-rni kanyiranyangka. Palunyalu-rna yarnangu pirninya yarlingu. Nyangka-rniya lurrtjuringu Tjurutjamalakutu yankukitja."

## 8

#### Yatjuralu-tjananya Watjarnu Mirrka Wantirra Tjapiratjaku

<sup>21</sup> Nyangka-latju warntu karrpiralpi pakara mapitjangu kapi kutjupangka ma-tjunkulalpi nyinarranytja tjiinya-latju yalatja yankukitja. Nyangka-tjananyarna watjarnu, "Yuwa, mirrka wantirralpi-la Mama Kuurrrnga tjapinma. Nyangka-lanyanta miranykanyira katirrayinma. Tjiinya-lan kutjupa-kutjupa pirni tjilkutarrartu katirrayirni."

<sup>22</sup> Tjiinya tjinguru-rna puurrrpa tjapinma nyangka-tjananya warrmarla pirni witunma lurrtjurringkula-ya yankutjaku. Parturtu-rna wantingu. Tjiinya-rnalu wiyangkalpi ngaapirinyapa watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrrtu yarnangu miranykanyira kanyilpayi mularrkuliranyangka."

<sup>23</sup> Nyangka-latju mirrka wantirralpi Mama Kuurrrnga tjapiranytja. Nyangka Mamalu-lanyatju kulirnu.

#### Tjurutjamalakutu-ya Kutipitjangu

<sup>31</sup> Nyangka-latju kapi palunyananya wantirra mularrpartu pakara yalatja kutipitjangu Tjurutjamalakutu. Mapitjalayirnu-latju, nyangka-lanyatju

*Mama Kuurrtu miranykanyira katirrayintja tjiinya-lanyatjuya mirri pungku-  
payilu kumpira pungkutjakutarrartu.*

<sup>32</sup> *Nyangka-latju Tjurutjamalakutu parrapitjangu.  
Yuwa, palunya.*

## Niyamayiku Tjukurrpa

<sup>1</sup> Ngaanya Niyamayiku tjukurrpa.

*Niyamayilu Mama Kuurrnga Tjapiranytja*

Yuwa, kutjulpirtu-rna tawunpa purlkanyangka nyinarranytja Papulanta munkarra.

<sup>2</sup> Nyangka ngayuku-tju marlanypa Tjurutjamalanguru marlaku pitjangu. Nyangka-rnalu tjapiranytja, “Ngayuku-lampa yungarrapirti-munta-ya walykumunu nyinarra, ngurra ngaanguru yankutjatjanu? Nyangka-munta tawunpa Tjurutjamanya walykumunurtu puparra?”

<sup>3</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Wiya, yaarra purlkanya Tjurutjamalawana parrangarayinya tirtu kartaly-kartalya ngarala. Kayirra pirinyatarrartu-ya kampangu wantitjanya tirtu palunyapirinyartu ngarala. Nyangka-lampaya ngayuku yungarrapirti tjurlpilypa tirtu nyinarra. Tjiinya-ya yarnangu malikilu-tjananya ngarlupirtira yikarringkupayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliralpi nyinarra yularranytja. Palunyalu-rna tjurlpilypa nyinarranytjalu mirrka ngalkunytjamaaltu wantiranytja. Palunyalu-rna Mama Kuurrnga ngaapirinytja tjapiranytja:

<sup>5</sup> Yuwa Mama, nyuntunyan puurra purlkanya yilkari katarra nyinarra. Palunyalu mukulyanytjulu kanyilpayi yarnangu piri nyarra nyuntuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya.

<sup>6</sup> Mama Kuurr, kulilku-munta-rnin tjiinya-rnanta karlarla mungangka ngayuku yungarrapirtiku tjapiranyangka? Tjiinya-latju kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyuntuku wangkaku-latju watatjarringu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Yuwa Mama, kulinma tjiinyan kutjulpirtulpi Mawutjala watjarnu wantinytjanya. Tjiinyan watjarnu-lanyatju wilytjingara-wanara ngurra kutjupa-kutjupakutu wantikitjalu tjiinya-latju nyuntunya wantirra kutjupa-kutjupa pupakatirra marninyngkulanyangka.

<sup>9</sup> Purun watjarnu marlakulu-lanyatjun kapertura kanyilkitjalu tjiinya-latju marlaku pinkurraalku nyuntuku wangka kulira palyannyangka.

<sup>10</sup> Yuwa Mama, ngayulu-rnanta tjapira nyuntuku katja yurntalpartiku.

<sup>11</sup> Yuwa Mama, kulila-rni ngayulu-rnanta tjapiranyangka. Kuwarrinya-rna wayinpa katiku nintilku puurra purlkanyaku. Palunyalu-rna tjarlpa tjapilku Tjurutjamalakutu-rni witultjaku. Nyangka-lu wuyurmarra ngayunya-rni palyarnkarraltjaku.

Palunyapirinytja-rna Mama Kuurra tjapiranytja. Tjiinya-tju ngayuku waarka tjiinya wayinpa puurra purlkanyaku katirra nintiratjaku.

## 2

*Niyamayilu Puurra Tjapirnu Tjurutjamalakutu Witultjaku*

<sup>1</sup> Nyangka kirnara kutjarra-kutjarratjanulu puurra palunyalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-rnara wayinpa katingu nintirnu. Nyangka-rni nyangu yiiku kutjuparrinyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-rni tjapirnu, “Nyaatjanungkan yiiku kutjuparringu?”

<sup>3</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya puurr; ngurra nyarra ngayuku tjamupir-tiku tjuulpa-ya ngarala, palunyawana yaarra kartaly-kartalypa tirtu ngarala.”

<sup>4</sup> Nyangka puurrra palunyalu watjarnu, “Yuwa, nyaakun tjapira?”

Nyangka-rna Mamala kurrurntu tjapiralpi

<sup>5</sup> puurrra palunyangka watjarnu, “Yuwa puurr; tjingurun wuyurrarringkulalpi-rnin witulku Tjurutjamalakutu. Nyangka-rnatju mapitjaku ngayuku tjamuku ngurra marlakulurtu palyalku.”

<sup>6</sup> Nyangka-rni mularrpartu witurnu. Nyangka-rnalu watjarnu marlaku pitjakitjalu.

<sup>7-8</sup> Puru-rnalu puurrra tjapirnu lata pirni-rni nintiltjaku nyangka-rnayi kati puurrra pirniku nintila. Nyangka-rni mularrpartu lata pirni walkatju-ralpi yungu.

### *Niyamayilu Ngarnmanymanu Yaarra Purlkanya Palyalkitjalu*

<sup>9</sup> Nyangka puurrra purlkalu warrmarla pirni witurnu yankula-rniya miranykanyira wanarayiltjaku. Nyangka-latju mularrpartu pitjalayirnu parrapitjangu. Nyangka-rna lata pirninya puurrra pirniku nintirnu.

<sup>10</sup> Nyangka-pula puurrra kutjupa kutjarralu kuliralpi mirrparnarringu tjiinya-rna pitjanyangka. Tjiinya-pula walykurringu kutjupalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkankukitja pitjanyangka.

<sup>11-12</sup> Nyangka-rna pitjangu Tjurutjamala nyinarranytja. Palunyalu-rna ngurra marnkurrtjanulu mungangka pakaralpi wati marnkurr-marnkurrpa yarltingu.

<sup>13-15</sup> Nyangka-latju pakara yanu tawunpa yurirlwanalu puriny-purinytju parranyakulanytja. Palunyalu-latju yayirnriringkulanytja yaarra kartalypa ngaralanyangka puru kayirrra pirni kampangu wantitjanya. Palunyalu-latju marlaku parrapitjangu tjarrpangu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya puurrra pirninya ngurrrpartu nyinarranytja. Tjiinya-rna kumpiltu kuliranytja yaarra marlakulurtu palyalkitjalu. Ngayuku yungarrapirtinyatarrartu-rna watjantjamaaltu wantingu.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjananyarna ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu watjarnu, “Yuwa, ngurra ngaanya-kulila palyamunu tirtu ngarala. Nyangka yaarra purlkanyatarrartu kartaly-kartalypa ngarala-wanarayirni. Wiya-kulila kayirrra pirniyatarrartu kampangu mukirnu nyangka tirtu ngarala. Nyangka-munta-la yaarra marlakulurtu palyalku walykumunulku? Nyangka-lampaya puru yikarrikitjamunu.”

<sup>18</sup> Puru-tjananyarna tjukurrpa watjarnu tjiinya-rni Mama Kuurrtu yirringkanu puurrra purlkanya wuyurrrmanu. Nyangka-rni mularrpartu witurnu pitjala-rna palyaltjaku.

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, yaarra purlkanya-la marlakulu palyala.” Nyangka-ya mularrpartu riitikarranytja palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka wati yini Tjanpalarrtu-ya kulirnu tjiinya-latju riitikarranytja yaarra purlkanya palyara walykumunulkitjalu. Nyangka-lanyatjuya pitjangu panypuratjarralu ngarpupirtira watjanytja, “Nyaaku-yan yaarra palyalku? Kulira-munta-yan puurrra purlkala tungun-tungunarrikitjalu?”

<sup>20</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, Mama Kuurru waarka-latju palyara. Nyangka-lanyatju yirringkanku. Nyangka-latju yaarra palyalku wiyalku. Nyuntuku-tjanampanku ngurra wiya ngaanya. Ngayulu-latjunku yungaralu palyara.”



### 3

#### *Mawurntal-mawurntaltu-ya Yaarra Palyaranytja*

<sup>1-32</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarna wati pirninya watjarnu, “Yuwa, yaarra palyalkitjalu-yan mawurntal-mawurntaltu palyanma. Kutjupatjarralu-ya mawurntalpa palyanma. Nyangka kutjupatjarralu-ya mawurntalpa palyanma. Palunyapirinypa-yan palyaranytjalu wumu-wumuralpi palyalku wiyalku.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa palyara-wanarayintja.

### 4

#### *Tungun-tunguntu-ya Yaarra Tirtu Palyaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka wati nyarra Tjanpalarrtu kulirnu tjiinya-latju yaarra purlkanya palyaranyangka. Palunyatjanu lirri warurringkulalpi-lanyatju Tjiyu pirninya panypuratjarralu tjumara watjaranytja.

<sup>2</sup> Palunyaku yamatji pirningka watjarnu, “Wiya, nyaapanyka-ya Tjiyu pirnilu palyalku? Tjinguru-ya kulira yaarra nyarranya waarrpungkula palyara wiyalkitjalu. Wiya, yapu pirninya-ya wartalpitjanu murtunymurtunyarngu pirniwanartu ngarrirra. Kamu-ya waarrpungku palyalku wiyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka wati kutjupalu tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, yaarra yuruly-yuruly-ya palyara. Wiya-kulila tuukalu tatalalpi punkatjingalku.”

<sup>4-5</sup> Nyangka-rna tjakulpa kuliralpi Mama Kuurrtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, kulila-lanyatju tjiinya-lanyatjuya yanyan-yanyantu tjumaranyangka. Wiya Mama, kalyparrngkutjamaaltu-tjananya tirtu kulinma tjiinya-ya palyamunu palyaranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kurrurnpa wuyurrtu waarkarringku-lanytja. Nyangka-latju yaarra palyaranytja. Nyangka mularrpartu katuturringkulalpi ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjanpalarrnga puru wati kutjupatjarra-ya kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>8</sup> Palunyalu-ya tjumaranytja pitjala-lanyatjuya pungkukitjalu.

<sup>9</sup> Nyangka-latju Mama Kuurrtu tjapiranytja. Palunyalu-latju wati pirni ngurrrkarntanu ngarala-ya nyakulatjaku karlarla mungangkatarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya waarka palyalpaya pirnilu turlku ngaapirinypa yinkaranytja:

“Waarkarringu-waarkarringu-latju talypurringu.

Nyangka-ya yapu pirni tirtu ngarrirra.

Yaaltjilunyka-latju yaarra palyalku wiyalku?”

<sup>11</sup> Nyangka mirrparnpa nyinapayilu-ya tjumara watjaranytja, “Wiya, kumpiralpi-lan panyalku-tjananya pungku watarrkulu-ya puparra waarka palyaranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiyu kutjupatjarranya ngamu nyinapayi yarnangu nyarra yanany-yanany pa nyinapayila. Palunyalu-ya kulira pitjala-lanyatju watjalpayi tjumaranyangka-ya.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kuliralpi watjarnu wati pirninya kurlartatjarra puru kunmarnu purkatjarra-ya ngaralatlaku yaarra kuwarripa yarla ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Palunyalu-rna parranyakulayirnu yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, palunyaku-tjanampala ngurlurringkutjamaaltu Mama Kuurrrnga

kulinma. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa purlkanya nyinarra. Nyangka-la ngurlumaaltu pika puwa.”

<sup>15</sup> Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayilu-ya pina taparlarrarnu kulirnu tjiinya-latju wartalpitjanu kulintjatjanu ninti nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya marrkuralpi ngayunya-lanyatju yangatjura kanyiranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-latju ngaapirinyapa palyaranytja. Tjiinya kutjupatjarralu-ya yaarra palyaranytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya kurlartatjarralu kunmarnu purlkatjarralu ngarala miranykanyira kanyilpayi.

## 6

### *Tirtu-ya Kuliranytja Niyamayinya Kurralkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka-latju yaarra purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu-latju kayirra purlkanya pirni kuwarripa palyara ngaratjunktulanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra yanyan-yanyanpa nyinapayilu kulirnu tjiinya-latju yaarra purlkanya palyarayirnu wiyannyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjanpalarrtu-ya wati tjukurrtjarra witurru. Nyangka-rni pitjangu watjarnu yankula-rna wati nyarra Tjanpalarrta lurrtjurringkutjaku ngurra kutjupangka. Parturtu-rna nintilurta kuliranytja tjiinya-rni ngarnartu mayuranytja pungkukitjalu.

<sup>3</sup> Palunyalu-rnalu watjarnu marlaku yankula watjaltjaku, “Wiya, waarka purlkanya-rna palyara. Nyaatjanungka-rna wantirra yanku nyuntulakutu? Tjiinya-rna wantirra yankukitjamunu.”

<sup>9</sup> Tjiinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu kuliranytja ngurlutjingalkitjalu. Nyangka-latjuyi waarka wanti. Palunyangka-rna Mama Kuurrta tjapi-ranytja kurrurnpa-rni rapara kanyiratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-rna yanu wati kutjupangka yakatjarri nyinakitja. Nyangka-rni watjarnu, “Wiya, yarra-li tjurrnju purlkanyangka kumpiralpi nyinama. Tjiinyanta-ya pitjaku pungku mirrintanku. Mungangkatarrartunta-ya pitjaku pungku tjunku.”

<sup>11</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, kamu-rna ngurlu kukurraalku kumpiralpi nyinama.”

<sup>12</sup> Palunyatjanu-rna pina taparlarraralpi kulirnu tjiinya Mama Kuurrnga wati palunyangka wangkanytjamunurtu. Tjiinya Tjanpalarrtu-ra tjarri nintirnu ngayunya-rni ngarnartu mayultjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rnayi ngurlurringkulalpi miirl-miirlta tjarrpa. Nyangka-rniyai puntura watjanma palyamunu-rna miirl-miirlta tjarrpanyangka.

### *Yaarra Purlkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>15</sup> Nyangka-latju yaarra purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu-latju kayirra pirninya palyarnu ngaratjuralpi yangatjunu parrawanarnu wiyarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu yanyan-yanyanpa nyinapayilu kuliralpi kurltjiraarnu. Tjiinya-ya nintilu kulirnu Mama Kuurrtu-lanyatju yirringkaranytja. Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kuliralpi ngurlurringu.

## 8

### *Yatjuralu Mawutjaku Wangka Nyakula Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti parranyinarranytja yiwarla kurluny-kurlunypa pirningka, tjiinya Tjurutjamala ngamu parrapuparranwanarayinyangka. Palunyalu-ya pakara pitjangu Tjurutjamala lurrtjuringu nyinarranytja. Palunyalu-ya watjarnu Yatjuralu ruula nyarra Mawutjalu walkatjunu wantitjanya mantjira katitjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu mantjira katingu. Tjiinya-ya pirninyartu kapur-turringu nyinarranytja wati, minyma, tjilkutarrartu.

<sup>3</sup> Nyangka Yatjuralu Mawutjaku wangka rawalu nyakula watjaranwanarayintja. Tjiinya mungayurnturalpi tirtu nyakula watjaranwanarayirnu karlarlarringu. Palunyangka-ya pirnilurtu tirtu kuliranytja.

<sup>5</sup> Tjiinya Yatjuranja tatirnu katu-katu ngaralanytja. Nyangka-ya pirnilurtu nyakulanytja. Nyangka Yatjuralu ruula purlkanya wirlkarnu. Palunyangka-ya pakarnu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Yatjuralu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa. Mama Kuurrnga mularrpa purlkanya nyinarra.”

Nyangka-ya yarnangu pirnilu mara katuralpi watjarnu, “Yuwa walykumunu.” Nyangkalta-ya pirninyartu pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Yatjuralu Mawutjaku wangka nyakula watjaranytja. Nyangka-ya wati kutjupattjarralu parrapitjala yarnangu pirninya watjara yutiranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka kuliralpi yularranytja. Tjiinyamarntu-ya tjukaruru nyinarranytjamunu. Nyangka-ya Niyamayilu puru Yatjuralu puru wati kutjupattjarralu-tjananya parramarrkura watjaranytja, “Wiya, yulamaalpa-ya nyinama. Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku.”

<sup>10</sup> Nyangka Niyamayilu-tjananya watjaranytja, “Mapitja-ya ngurraku palunyalu pukurltu mirrka ngalkunma puru wayinpa tjikinma. Puru-ya yirringkara mirrka wayinpa nintinma yarnangu nyarra maralpa-ya nyinarranytjaku. Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku. Tjurlpilymaalpa-ya pukurlpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananyanta pukurlmara kanyira. Nyangka-yan kurrurnpa rapa nyinama.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya wati kutjupattjarralu parrawatjaranytja, “Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku. Nyangka-ya tjurlpilymaalpa pukurlpa nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya ngurrakutu-ngurrakutu yanu. Palunyalu-ya pukurltu tjikira mirrka ngalkulanytja. Puru-ya yirringkara nintiranytja nyarra maralpa-ya nyinarranytjaku. Tjiinyamarntu-ya yuti kulirnu Mawutjaku wangka nyakula watjaranyangka.

Yuwa, palunya.

## Tjukurra Tjawupanyatjarra

### Wati Yini Tjawupanya

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Tjawupanya ngurra kutjupangka nyinarrantyja. Wati palunyanya tjukaruru nyinarrantyja. Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamaaltu Mama Kuurrnga walykumunulu wanarrantyja.

<sup>2</sup> Nyangka-pula kurrirarralu katja 7-pa puru yurantalpa marnkurra kanyiranytja.

<sup>3</sup> Puru tjiipu, kamurpa, puluka puru tungki pirni kanyiranytja. Puru waarka palyalpayi pirni kanyiranytja. Puru tjimarri purlkanya kanyiranytja wati pirngka munkarra.

### Mama Kuurrnga-pula Tjayitingga Wangkarrantyja

<sup>6</sup> Nyangka-ya yayintjupa pirninya pitjangu kapurturringu Mama Kuurra ngaralanytja. Nyangka Tjayitinnatarrartu lurrtjurringkula pitjangu ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa Tjayitin, wanytjangurun pitjangu?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, parna lipiwanartu-rna parrapitjalayintja.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Nyangu-muntan ngayuku waarka palyalpayi yini Tjawupanya? Tjiinya kutjupa palunyapirinyapa nyinarrantyjamunurtu. Wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu tjukaruru nyinapayi. Palunyalu-rni mularrkulipayi.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayitintu watjarnu, “Wiya, wati palunyalunta kunpu-kunpu wanalkitjamunu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntun nyuntulu-lu tirtu miranykanyira kanyilpayi. Palun-yaku yungarrapirtitarrartun miranykanyira kanyilpayi. Walykumunuralun kanyilpayi. Nyangka-ra puluka tjiiputarrartu pirnirringu ngarala. Palunyangurungkanta tirtu wanarayirni.

<sup>11</sup> Nyangka-tjingurun kurralku palunyaku yungarrapirti puru kutjupa-kutjupa kanyiranytjanya. Nyangkanta palyamunu watjalku.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, palya-tjananyan kuralku palunyaku yungarrapirti puru kutjupa-kutjupa pirni kanyiranytjanya. Palunyalu-lu Tjawupanya pampuntjamaaltu wanti.”

Nyangka Tjayitintu wantirra kutipitjangu.

### Tjayitintu Tjawupaku Katja Yurantalpirti Puru Yanamulpatarrartu Pungu Wiyarnu

<sup>13</sup> Nyangka Tjawupaku katja yurantalpa pirnilu-ya pukurltu ngalkula puru tjikiranytja palunyaku kurta tirnaku ngurrangka.

<sup>14</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu Tjawupanya watjarnu, “Wiya, puluka pirnitjarralu-latju parna parratjawaranytja. Nyangka-ya tungki pirnilu ngamuwanalu yukiri parrangarala ngalkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati mulyatanytju pirnilu pitjangu waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu. Palunyalu-ya puluka puru tungki pirninya mulyatarrirra katingu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>16</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, wanangaralu-tjananya tjiipu pirninya puru miranykanyilpayi pirninya rungkaru mirrirntanu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>17</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, wati pirni-ya kayilinguru pitjangu-lanyatju parrayangatjuralpi kamuripa kanyilpayi pirninya pungu wiyarnu. Palunyalu kamuripa pirninyartu mulyatarrirra katingu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>18</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, nyuntuku katja yurntalpa pirnilu-ya pukurltu ngalkula puru tjikiranytja palunyaku kurta tirnaku ngurrangka.”

<sup>19</sup> Nyangka pirriya purlkanyalu ngalyakukurraaralpi yiwarla yurnturnu punkatjingarnu. Nyangkalta-ya pirninyartu kaninytjarra wiyarringu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjawupalu kuliralpi tjuni kartalytjunku warntu wartunpungu. Palunyalunku mangka kartarnu wiyarnu. Palunyalu mantangka pupakatirralpi

<sup>21</sup> watjarnu,

“Wiya, maralpa-rna pilyirra ngarringu.

Puru-rna maralpartu mirrirriku.

Tjiinya Mama Kuurrtu-rni pirnipurka nintirnu.

Palunyalu marlakulurtunku mantjirnu.

Yuwa, Mama Kuurrrnga walykumunu mularrpa.”

<sup>22</sup> Tjiinya Tjawupalu tjuni kartakatirralpi kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamaalpartu. Palunyalu Mama Kuurrrnga palyamunu watjantjamaalpartu.

## 2

### *Mama Kuurrrnga-pula Tjayitinnga Pururtu Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yayintjulpa pirninya marlakurtu pitjangu Mama Kuurrrta lurrtjurringu ngaralanytja. Nyangka Tjayitinngatarrartu pitjangu lurrtjuringkulalpi ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Yuwa Tjayitin, wanytjangurun pitjanytja?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, parna lipiwanartu-rna parrapitjalayintja.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, “Wiya, nyangu-muntan ngayuku waarka palyalpayi Tjawupanya? Tjiinya kutjupa palunyapirinyapa nyinarranytjamaalpartu. Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu tjukaruru tirtu nyinapayi. Palunyalu-rni ngayunya tirtu wanara. Parturtu ngaangkalpi-rnin nyuntulu witu-witurnu. Nyangka-rna palyarnkarrarnu kunpu-kunpu-lun kurraltjaku. Nyangka-rni ngayunya tirtu wanara.”

<sup>4-5</sup> Nyangka Tjayitintu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-tjinguru-lun pikatjaralku. Nyangkanta palyamunu watjalku.”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, palya-tjingurun pampulku pikatjaralku. Palunyalu-lu pungkula mirrirntankutjamaaitu wanti.”

### *Yurnturngu Pirni Tjawupala Nyinakatingu*

<sup>7</sup> Nyangka Tjayitintu yanu Tjawupanya-lu pampurnu pikatjarrarnu. Nyangka yurnturrngu pirni-lu nyinakatingu.

<sup>8</sup> Nyangka tjuni kartalytju ngurra wantirra yilkaku yanu rapitjingka nyinarranytja. Palunyalu yapu yiri mantjiralpi pika pirriranytja.

<sup>9</sup> Nyangka palunyaku kurrilu pitjangu watjarnu, "Tirtu-muntan Mama Kuurrnga wanarayirni? Palya-tjingurun Mama Kuurrnga mirrparn-mirrparntu watjanma nyangkanta pungkula mirrirntanama."

<sup>10</sup> Nyangka Tjawupalu watjarnu, "Wiya, katakurrulun watjara." Tjiinya Tjawupalu kunngalarrirra Mama Kuurrnga watjantjamunurtu.

## 42

Nyangka Tjawupanya rawa pikatjarra nyinarranytja. Nyangka-ya palun-yaku yamatji marnkurra pitjangu nyinarra wangkarranytja. Watjarnu-ya, "Wiya Tjawupa, tjingurun kutjupa-kutjupa palyamunu palyarnu. Nyangka palunyanguru palyamunu pirninyanku yartakarringu." Nyangka Tjawupalu watjarnu, "Wiya, kutjupa-kutjupa-rna palyamunu palyantjamunurtu."

Nyangka-ya rawa nyinarra ngaparrku wangkarranytja. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu, "Wiya, ngurralu-yan watjara. Tjawupalu tjukarurrulu watjara."

### *Tjawupanya Marlakurtu Walykumunurringu Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjawupanya marlakulurtu walykumunura kanyiranytja. Nyangka kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytja tjiinya kutjulpirtulpi kanyiranytja, palunyangka munkarra.

<sup>11</sup> Nyangka-ya Tjawupaku kurta tjurtupirti puru yamatji pirnilu-ya pitjangu pukurltu mirrka ngalkulanytja palunyaku yiwarlangka. Tjiinya-ya pitjangu ngarlturringkula watjaranytja tjiinyamarntu-ra kutjupa-kutjupa palyamunu ngarangu, palunyangka. Puru-ya tjimarrri katingu nintirnu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-ra Tjawupaku pimirpurka puru nintirnu, tjiipu, puluka, kamuripa puru tungkitarrartu tjiinya kutjulpirtu kanyiranytja, palunyangka munkarra.

<sup>13</sup> Puru-ra Mama Kuurrtu katja 7-pa nintirnu puru yurntalpa marnkurra.

<sup>16</sup> Nyangka Tjawupanya rawa nyinarrayirnu tjamu kaparlipirti manyangu puru mama ngunytju kurlunypatarrartu.

<sup>17</sup> Palunyalu yirna purlkarringkulalpi mirrirringu.

Yuwa, palunya.

## Turlku Pirninya

### 1

*Mama Kuurrrku Wangka Kuliranytjalu Warta Purlkurnpirinypa Nyinama*

1-2 Yuwa, yarnangu palyamunuku wangka-ya kulira nyinanytjamaaltu wantima.

Palunyalu-ya palyamunu pirningka yarangka wanarayintjamaaltu wantima.

Palunyalu-ya lurrtjurringkula nyinarranytjamaaltu wantima

Mama Kuurrnga-ya panypuratjarralu watjaranyangka.

Wiya, Mama Kuurrrku wangka mukulyanytjulu-ya

karlarla mungangka pukurltu kulinma.

Yuwa, palunyapirinypa-yan tirtu nyinarranyangka

Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyinma.

3 Yuwa, palunyapirinypa-yan nyinarranytjalu warta purlkurnpirinypa nyinama.

Tjiinyakurlu warta kapingkartu pakala mirrka purlkanya kanyinma, palunyapirinypa.

Palunyalu-yan kutjupa-kutjupa walykumunura palyanma.

4 Nyangka-ya yarnangu palyamunu tjanmarta minyarrapirinypa nyinama.

Tjiinyakurlu tjanmarta rurrmupungama. Nyangka pirriyalu minyarra katima, palunyapirinypa.

5 Tjiinya yarnangu palyamunu pirnilu-ya purtu kulilku

tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirninya tjarraranyangka.

Tjiinya-tjananya yarnangu palyamunu pirninya tjarralku.

Palunyangka-ya purtu kulilku Mama Kuurrrku yungarrapirtingka nyinakitjalu.

6 Nyangka-ya yarnangu nyarra yiwarra tjurrkurlwana mapitjalayirni, palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu miranykanyira kanyinma.

Nyangka yarnangu palyamunu pirninya-ya

mirrikutu mapitjalayirni yiwarra palyamunuwana.

### 23

*Puurr, Nyuntulu-rnin Miranykanyira Kanyilpayi*

1 Yuwa Puurr, nyuntulu-rnin miranykanyira kanyilpayi.

Tjiinyakurlu watilu tjiipu miranykanyinma.

Palunyapirinytju-rnin miranykanyira kanyilpayi.

Nyangka-rna pirnipurka kanyira nyuntulu-tjun nintiranyangka.

2 Patalypa-rna nyinarranyangka nyuntulu-rnin nyinatjunkturupayi yukiri walykumunungka.

Palunyalu-rnin walara katipayi kapi warla walykumunukutu.

3 Kurltjirr-kurltjirrupa-rna nyinarranyangka

nyuntulu-rnin kurrurnpa yipilymara kanyilpayi.

Puru-rnin yiwarra tjukarurruwanalu walara katipayi,

tjiinyamarntu-rnin kalkurnu wantinytjatjanulu.

4 Kamu-rna ngurlurriku mirrirrikitja.

Tjiinyamarntu-lin lurrtjurtu yankulayirni.

- Nyuntulu-rnin wartatjarralu paalytjura kanyilpayi.  
 Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyilpayilu warta kanyinma  
 papa nganyirri purlkanya pungkukitjalu.  
 Palunyapirinytju-rnin walara katirrayilpayi.  
 Nyangka-rnanta kurrurnpa rapalu wanarayirni.
- <sup>5</sup> Nyuntulu-tjun mirrka kutjupa-kutjupa pirni palyara tjunkupayi,  
 yanyan-yanyanpa pirnilu-rniya nyakulanyangka.  
 Palunyalu-rnin pukurltu yarltipayi pitjala-rna mirrka ngalkulatjaku.  
 Puru-tjun panikinta tjutira mulyawiilymankula tjunkupayi purlkanya-  
 rna tjikiltjaku.
- <sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin ngarltunytjulu tirtu kanyinma.  
 Nyangka-rna nyuntuku ngurrangka tirtu nyinaku nyinama.

## 46

### *Mama Kuurrtu-lanya Yangatjura Kanyilpayi*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu-lanya yangatjura kanyilpayi.  
 Nyangka-lan kurrurnpa rapa nyinarra.  
 Tjiinya-lanya tirtu yirringkara kanyilpayi  
 kutjupa-kutjupa ngaralanyangka.
- <sup>2</sup> Palunyangka-lan ngurlumaalpa nyinama.  
 Nyangka mantatarrartu yurriiranyangka  
 purli wararra kartakatirra yuru purlkanyangka  
 punka-punkara tjarrparranyangka-lan  
 ngurlumaalpa nyinama.
- <sup>3</sup> Tjinguru kapi warnanpa purlkanya wirtatjarra  
 rurrku kukurrmanku.  
 Wiya, ngurlumaalpa-lan nyinama.  
 Tjiinya yapu wararratarrartu tiltirr-tiltirrmaranyangka,  
 ngurlumaalpa-lan nyinama.
- <sup>4</sup> Yuwa, kapi warla walykumunulu  
 yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirninya pukurlmara kanyilpayi.  
 Yiwarla nyarra Mama Kuurrnga-ya lurrtjurringkula marninympungkupayi,  
 palunyangka.
- <sup>5</sup> Mama Kuurrnga yiwarla palunyangka tirtu nyinama.  
 Nyangka-ya pungkula wiyalkitjalu purtulinku wantiku.  
 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu waarpungkulalpi yangatjunku kany-  
 inma.
- <sup>6</sup> Yuwa, ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku  
 pika pungkulanyangka  
 Mama Kuurrnga tuturapirinyapa wangkama.  
 Nyangka-ya manta lipingkatjalu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarriku.
- <sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-lanya miranykanyira  
 kanyira.  
 Mama Kuurrnga, tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninympungkupayi,  
 palunyalu-lanya yangatjura kanyilpayi.
- <sup>8</sup> Pitjalalpi-yan nyaku kata paarnarralku  
 Mama Kuurrtu manta lipiwanalu  
 kutjupa-kutjupa palyarnu wantinyangka.
- <sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu marrkulpayi  
 yarnangu pirnilu-yanku warrmarlara  
 manta lipiwanalu pika pungkulanyangka.  
 Palunyalu kurlarta, kupulu pirninya kartarntankupayi,  
 puru tjara pirninya tilira tjarrpatjunkturupayi.



- 10 Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, tjurlpilyarrinytjamaalpa-ya kurrurnpa yipilyarri.  
Palunyalu-rniya ngayunya ruukulila  
tjiinya-tjanamparnanku puurrrpa purlkanya nyinarranyangka.  
Nyangka yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-rniya  
manta lipingkatjalurtu marninypungama.”
- 11 Yuwa, Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-lanya miranykanyira kanyira.  
Mama Kuurrga, tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayi,  
palunyalu-lanya yangatjura kanyilpayi.

## 51

Wati yini Tayipirnga kampangkartu ngarringu wati kutjupaku kurringka. Nyangka wati yini Nayitjintu tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu pitjangu Tayipirnga-lu punturru watjarnu tjiinya wati kutjupaku kurri pampunnyangka. Nyangka palunyalanguru Tayipirrtu turku ngaanya walkatjunu.

### *Tayipirrtu tjapirnu Mama Kuurrga-ra kalyparritjaku*

- 1 Yuwa Mama, ngarlurriwa-tju ngayuku.  
Tjiinya-rnin mukulyanytjulu miranykanyira kanyilpayi.  
Yuwa, nyuntulun walkatjunu wantingu palyamunu-rna palyaranyangka.  
Nyangka-munta-tjun ruwarrpungku wiyalku?  
Tjiinyamarntun ngarlunytju purlkanya nyinarra.
- 2 Parltjila-rni walykumunula  
palyamunu-rna palyarnu palunyangka.
- 3 Tjiinya-rna nintilu kulira palyamunu palyantjatjanulu.  
Palunyalu-rna purtu watarrkurringkula.  
Tirtu-rna kulira palyamunu palyantjatjanulu.
- 4 Nyuntuku wangka-rna tungun-tunguntu wantingu.  
Nyuntula mirangka-rna palyamunu palyarnu.  
Nyangka-rnin tjurrkurltu watjara palyamunu-rna palyannyangka.
- 5 Yuwa, pilyirngurulpi-rna palyamunu tirtu palyaranytja.
- 6 Yuwa Mama, nyuntulun mukurringkula  
tjiinya-rna mayuranytjamaalpa tjukarurru nyinarratjaku.  
Palunyanguru-rni nyuntuku wangka pinangka tjarrpatjorra.
- 7 Parltjila-rni. Nyangka-rna walykumunu nyinama.
- 8 Mama, watjala-rni kalyparringkutjatjanulu.  
Nyangka-rna pukurlarri nyinama.  
Nyuntulu-rnin kurltjirr-kurltjirrmanu.  
Kuwarrinya-rni kurrurnpa pukurlmara kanyinma.
- 9 Tirtu-kurlun kulinma  
palyamunu-rna palyarnu palunyangka. Wanti.  
Yuwa Mama, nyuntuku walkangka ngarala.  
Nyangka-tju ruwarrpuwa wiyala.
- 10 Wiya Mama, kurrurnpa-rni parltjila walykumunula.  
Palunyalu-rni wuyurrrpa tjurrkurlmara kanyinma.
- 11 Wiya Mama, wituntjamaaltu-rni ngamulu kanyinma.  
Nyuntuku Kuurrti Walykumununya katinytjamaaltu wanti.  
Nyangka-rni ngayula nyinama.

- 12 Pukurlmara-rni kanyinma,  
nyarra wankarunkulalpi-rnin pukurlpa kanyiranytja,  
palunyapirinyapa.  
Palunyalu-rni wuyurmarra nyuntuku wangka wangarnarralu kulira  
palyaratjaku.
- 13 Nyangka-rnayi nyuntuku wangka nintipungama  
yarnangu nyarra palyamunu pirningka.  
Nyangka-yayi pinkurraara marlaku pitja nyuntulakutu.
- 14 Mama, nyuntulu-rnin kutjulu wankarunku.  
Nyangka-kurlu-rnin ngaparrtjika pungku tjunku  
tjiinya-rna wati nyarranya pungu tjunkunyangka.  
Palunyangka-rna mirrara yinkama  
nyuntulu-rnin wankarunkunyangka.
- 15 Mama, yirringkala-rni wangkarra-rna  
nyuntunya marninypungkulatjaku.
- 16 Tjinguru-rnanku mirrka kuka katiku witalalpi nintilku.  
Wiya, pukurlarrikitamunu-tjun.
- 17 Tjiinya-rna kurrurnpa tjirturu-tjirturu palyamununguru kurntarringku,  
palunyangka-tjun pukurlarriku.  
Palunyalu-rnin wituntjamaaltu ngamuntinku kanyinma.
- 18 Yuwa Mama, walykumunura-tjananya kanyinma  
yarnangu pirninya nyarra Tjurutjamala nyinarranytjanya.  
Palunyalu-tjananya yirringkanama.  
Nyangka-yayi yaarra purlkanya yiwarlawana marlakulu parra-  
palyanma.
- 19 Palunyalu-latju palyamunu palyaralpi  
kurntarringkula nyinanytjatjanulu  
puluka pungku witalku nyuntuku nintilku.  
Nyangkan pukurlarriku.

## 63

Turlku ngaanya Tayipirrtu mayu-mayu nyinarranytjalu walkatjunu  
wantingu.

### *Tayipirnga Kurrurnpatarrartu Mama Kuurru Mukurringkulanytja*

- 1 Yuwa Mama, nyuntunya-rnanta pupakatirra marninypungkupayi.  
Palunyalu-rnanku kurrurnpatarra mukurringkula.  
Tjiinyakurlu-ya ngurra yayilurrungka pitjalayila  
purtu mukurringkula pinalukutju kulinma, “Kapipalka ngarrima.  
Nyangka-rna waarpungkulalpi tjikila.” Palunyapirinyapa.
- 2 Yuwa, mukurringkula-rnanta nyuntunya nyakukitjalu.  
Puru-rna mukurringkula nyuntuku tili purlkanya nyakukitjalu  
tjurrtjunga yirnyaranyangka.
- 3 Walykumunu tjiinya wanka-rna nyinarratjaku.  
Nyangka palunyangka munkarra ngarala  
tjiinya-rnin mukulyanytjulu kanyiratjaku.  
Palunyalangurulta-rnanta marninypungama.
- 4 Yuwa, nyuntunya-rnanta marninypungkulayilku ma-mirrirriku.  
Puru-rnanta mara katura warlkura tjapinma.
- 5 Yuwa, kurrurnpa-rna pukurlpa nyinama.

Tjiinyakurlu kukatjanu parltjarringkulalpi pukurlpa nyinama, palun-  
yapirinyapa.  
Palunyalu-rnanta pukurltu yinkarra marninypungama.

- 6 Mungangka-rnanta ngarrirra kulilpayi.  
Wankalu-rnanta kulira tjirnturringkupayi.
- 7 Yuwa, tirtu-rnin yirringkara kanyilpayi.  
Palunyangka-rnanku turku pukurltu yinkapayi,  
tjiinyamarntu-rnin yangatjura kanyiranyangka.  
Tjiinyakurlu tjurlpulunku kurlunypa pirninya nyarlpilu yangatjura  
kanyinma.  
Palunyapirinytju-rnin kanyira.
- 8 Lurrtju-rnanta tirtu nyinama.  
Nyangka-rnin waku purlkanyalu patjurira kanyinma.
- 9 Yarnangu nyarra nyinarra-rniya yurakanyira pungkula tjunkukitjalu,  
10 palunyanya-tjananya warrmarlalu pungku tjunku.  
Nyangka ngupanulu pitjaku ngalku wiyalku.
- 11 Yuwa Mama, ngayulu-rnanta puurra purlkalu pukurltu marniny-  
pungama,  
tjiinya-rnin yirringkaranyangka.  
Nyangkanta-ya yarnangu nyarra nyuntunya mularrkuliranytjalu marniny-  
pungama.  
Nyangka-ya mayulpayi pirninya kanmarrarriku nyinama.

## 91

### *Mama Kuurrtu-rni Yangatjura Kanyinma*

- 1 Ngayulu-tjinguru-rna Mama Kuurrnga tjiinya yayirninnytjulu palyalpay-  
ingka ngamu nyinama.  
Nyangka-rni yangatjura kanyinma.
- 2 Nyangkalta-rna Mama Kuurra watjalku,  
“Nyuntulu-rnin tjarapirinytju yangatjura kanyilpayi.  
Nyangka-rnanta nyuntunyakutju pupakatirra marninypungama.  
Palunyalu-rnanta mula-mularringkula kulinma.”
- 3 Kulila. Kutjupalu-tjingurunta punkatjingalku.  
Wiya, Mama Kuurrtunta katulku.  
Nyangka-tjinguru-ya pirninya pika purlkanyatjarra ngarrima.  
Nyangkanta Mama Kuurrtu wankarura kanyinma mirrirritjakutarra.
- 4 Yuwa, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.  
Tjiinyakurlu tjurlpulunku kurlunypa pirninya nyarlpilu yangatjura kany-  
inma, palunyapirinytju.  
Mama Kuurrtunta watjarnu wantinytjatjanulu kanyinma.  
Tjiinyanta tjurlpu nyarlpipirinytju yangatjura kanyinma.
- 5 Wiya, nyaakun ngurlurringkula  
mamulunta mungangka pitjala pungkutjaku?  
Wiya, Mama Kuurrtunta miranykanyinma.  
Nyaakunyan ngurlurringkula  
karlarla-ya kurlarta warniranyangka?  
Wiya, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.

- 6 Nyaakun ngurlurringkula mungangka pikatjarrarritjaku?  
 Wiya, Mama Kuurrtunta miranykanyinma.  
 Nyaakun ngurlurringkula  
 kutjupa-kutjupa karlarla yutirringkulanyangka?  
 Wiya, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.
- 7 Tjinguru yarnangu pirninya nyuntula yitingkartu punkalku mirrirriku.  
 Nyangkan kutjuwanka ngarama.
- 8 Palunyalun nyaku  
 Mama Kuurrtu-tjananya palyamunu pirninya ngaparrtjika pungku  
 wiyannyangka.
- 9 Yuwa, kurrurnpa rapalun kulira Mama Kuurrtunta purlkanya nyinar-  
 ranytjalu yangatjura kanyiratjaku.
- 10 Palunyangka kutjupa-kutjupalu pikanku nintilkitjamunu.  
 Nyangka nyuntuku ngurrangka palyamunu ngarakitjamunu.
- 11 Nyangka Mama Kuurrtunku palunyakuku yayintjulpa pirninya witulku  
 miranykanyiranta-ya kanyiratjaku,  
 tjiinyan ngurra kutjupa-kutjupakutu yankulanyangka.
- 12 Nyangka yayintjulpa pirnilunta-ya maralu katura kanyinma  
 yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.
- 13 Purun layinpa nganyirri purlkanyawana lirruwanatarrartu parran-  
 garama.  
 Nyangkanta-ya patjalkitjamunu.
- 14 Yuwa, Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Nyuntulu-tjun mukulyanytju nyinarranyangka  
 ngayulu-rnanta wankarura kanyinma.  
 Ngayulu-rnanta yangatjura kanyinma  
 nyuntulu-rnin puurrrpa warlkuranyangka.
- 15 Nyangka-tjingurunku palyamunu yartakarrinyangka  
 ngayula-rni tjapinma.  
 Nyangka kuliralpi-rnanta yampura kanyinma.  
 Palunyalu-rnanta walykumunura kanyinma wanka nyinarratjaku.
- 16 Ngayulu-rnanta wankarura kanyinma.  
 Palunyangkan rawa nyinarrayilku ma-mirrirriku.”

## 100

### *Turlku Ngaanya Yinkarra Mama Kuurrrnga Marninypungkulatjaku*

- 1 Yarnangu pirni, Mama Kuurrrnga-ya pukurltu marninypungama.  
 Ngurra kutjupa-kutjupangkatja pirni,  
 turlku-ya yinkarra Mama Kuurrrnga marninypungama.
- 2 Yuwa, tjurrtjungka-ya turlku yinkarra tjarrpama.  
 Palunyalu Mama Kuurrrnga pukurltu marninypungama.
- 3 Nintilu-yan kulira  
 Mama Kuurrrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.  
 Kutju-palunyalu-lampa tjamupirti lurrtjurnu  
 palunyakuku katja yurntalpiri-ya nyinarratjaku.  
 Nyangka ngayulutarrartu-lan palunyakuku nyinarra.  
 Ngayulu-lan Mama Kuurrrku tjiipupirinypa nyinarra.  
 Nyangka-lanya katja yurntalpiri kurrurnkurlu kanyira.

- 4 Mapitja-ya tjurrnju kayirrpangka tjarrparralpi watjala,  
 “Mama, walykumunulu-lanyatjun miranykanyira kanyiranytja.”  
 Palunyatjanulu-ya tjurrnjungka ma-tjarrparralpi  
 Mama Kuurrnga marninypongkuma.
- 5 Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa.  
 Palunyalu-lanya mukulyanytjulu miranykanyira kanyira.  
 Mama Kuurrnju-lanya tirtu kanyinma watjarnu wantinytjatjanulu.  
 Puru-tjananya katja yurntalpiri  
 marlangkatja-marlangkatjanya pakaranyangka miranykanyira kanyinma.

## 119

### *Mama Kuurrku Wangkaku-rna Mukulyanytju Nyinarra*

- 97 Yuwa Mama, nyuntuku wangkaku-rna mukulyanytju nyinarra.  
 Wantinytjamaaltu-rna kulira-wanara tjirntu tjarrpatjura.
- 98 Nyuntuku wangka-rna pinangka kanyilpayi.  
 Palunyalanguru-rna nintipukarringu nyinarra,  
 nyarra yanyan-yanyanpa-ya nyinarra, palunyangka munkarra.
- 99 Nyuntuku wangka-rna tirtu kuliranytjatjanu  
 nintipukarringu nyinarra,  
 nyarra ngayunya-rniya nintipungkulanytja,  
 palunyangka munkarra.
- 100 Nyuntuku wangka-rna wangarnarralu kulira palyaranytja.  
 Palunyalanguru-rna nintipukarringu nyinarra,  
 tjiinya nyalpa pirningka munkarra.
- 101 Yiwarra lipinya-rna wantipayi  
 tjiinya nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu.
- 102 Nyuntuku wangka-rna wantikitjamunu.  
 Nyuntulumarntu-rnin nintipungkulanyangka.
- 103 Nyuntuku wangka pukarapirinyapa  
 tjiinya yirlitungka munkarra.
- 104 Nyuntuku wangka kuliranytjatjanu-rna  
 nintipukarringu nyinarra.  
 Palunyalanguru-rna yiwarra nyarra lipiku yanyan-yanyanpa nyinarra.

### *Mama Kuurrku Wangka Tilipirinyapa*

- 105 Yuwa Mama, nyuntuku wangka tilipirinyapa  
 tjiinya yiwarra-tju pirntaltjingara kanyilpayi.  
 Nyuntuku wangka pirntal-pirntalpirinyapa.  
 Nyangka-rna palunyatjarra tjukaruru mapitjalayilku parrapitjaku.
- 106 Nyuntuku wangka tjukaruru mularrpa ngarala.  
 Nyangka-rnanta watjarnu wantingu wangka palunyananya  
 wangarnarralu kulira palyalkitjalu.
- 107 Wiya, yarnangu pirnilu-rniya parrawanarayirni mirri pungkula  
 tjunkukitjalu.  
 Palunyakutarra-rni wankarura kanyila,  
 tjiinya-rnin watjarnu wantitjalu.
- 108 Yuwa Mama, pukurlarriku-munta-tjun  
 tjiinya-rnanta marninypongkulanyangka?  
 Pukurlarriralpi-rni nyuntuku wangka tirtu nintipungama.
- 109 Wiya, tirtu-rniya parrawanarayirni pungkula mirri tjunkukitjalu.  
 Nyangka nyuntuku wangkaku-rna watarrkurrikitamunu.

- 110 Nyangka yarnangu palyamunu pirninya-ya mukurringkula  
piwarrtjingalkitjalu-rniya.  
Parturtu-rna nyuntuku wangka wantikitjamunu.
- 111 Yuwa, nyuntulu-rnin wangka walykumunu nintirnu.  
Nyangka-rnanku tirtu kanyilku kanyinma.  
Tjiinya-rni wangka palunyalu tirtu pukurlmara kanyira.
- 112 Nyangka-rna wangarnarralu kulira palyarayilku ma-mirrirriku.

## 126

### *Pukurlpa-ya Marlaku Pitjangu*

- 1 Mama Kuurrtu-lanyatju ngurra nyarra Papulantanguru marlakulu  
katingu Tjurutjamalakutu.  
Palunyangka-latju kulirnu tjukurrturanytja-latju.
- 2 Yikarringkula-latju pukurlpa mirrarranytja.  
Nyangka yarnangu kutjupattjarralu-lanyatjuya tjumara watjaranytja,  
“Mama Kuurrtu-tjanampa yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyarnu.”
- 3 Yuwa mularrpa Mama Kuurrtu-lampatju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa  
yutirnu.  
Nyangka-latju pukurlpa mularrpa nyinarranytja.
- 4 Yuwa Mama, yungarrapirti nyarra Papulanta-ya tirtu nyinarra,  
palunyanya-tjananya marlakulu kati.  
Nyangka-latjuyi pirni nyinama.  
Tjiinyakurlu kapi punkannyangka warnanpa kukurrmanama karrungka,  
palunypirinya.
- 5 Yuwa Mama, nyawa-tjananya nyarra-ya yulatawarralu yurninya pirni  
makatingu parangka tjunkulanyangka.  
Nyangkayi paka-pakannyangka mirrka purllkarriwa.  
Nyangka-yayi ngula mirrka purlkanya yurraralpi pukurlpa pitjama.
- 6 Yuwa, yarnangu pirni nyarra yulatawarralu-ya yurninya pirni  
makatingu mantangka tjunu.  
Palunyatjinnga-ya nyinarrayilku ngula mirrka purlkanya yutir-  
rinyangka mirratawarralu yurrara pukurltu katima.  
Pukurl-pukurlpa-ya ngurrakutu pitjama.

## 136

### *Yinkarra Mama Kuurrnga Marninybungkulatjaku*

- 1 Mama Kuurrnga-la marninybungama,  
tjiinyamarntu walykumunu mularrpa.  
Palunyalu-lanya ngarlunytjulu tirtu kanyira.
- 2 Mama Kuurrnga-la marninybungama,  
tjukurratja pirningka munkarra nyinarranyangka.  
Palunyalu-lanya ngarlunytjulu tirtu kanyira.
- 3 Mama Kuurrnga-la marninybungama,  
puurrra pirningka munkarra nyinarranyangka.  
Palunyalu-lanya ngarlunytjulu tirtu kanyira.
- 4 Kutju-palunyalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.  
Palunyalu-lanya ngarlunytjulu tirtu kanyira.
- 5 Mama Kuurrtu ninti purlkanyalu yilkari palyarnu.  
Palunyalu-lanya ngarlunytjulu tirtu kanyira.
- 6 Palunyalu manta parratjunu kapi yirralawanalu.

- Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 7 Palunyalu tjrntu puru kirnara palyarnu.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 8 Tjiinya tjrntu palyarnu karlarlara kanyiratjaku.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 9 Puru kirnara pirntirritarrartu palyarnu  
 mungangka yutira kanyiratjaku.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 10-16 Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti  
 yayirninytjulu ngurra nyarra Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 17-20 Mama Kuurrtu puurrrpa warrmarlatjarra pirninya  
 pungkula-wanarayirnu wiyarnu.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 21-22 Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya katingu  
 tjarrpatjunu ngurra kalkurnu wantitjala.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 23-24 Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayilu-lanya pika pungkulanyangka  
 Mama Kuurrtu-lanya nyakulalpi paalytjunu kanyirnu.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 25 Yuwa, Mama Kuurrtu yarnangu-lanya  
 puru yanamulpa pirninya parltjara kanyilpayi.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.  
 26 Marninypungama-la Mama Kuurrnga  
 yilkarangka nyinarranytjanya.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.

## 146

### *Mama Kuurrnga-la Pukurltu Marninypungama*

- 1 Mama Kuurrnga-rna marninypungama.  
 Kurrurtutarrartu-rna Mama Kuurrnga marninypungama.  
 2 Turku yinkarra-rna Mama Kuurrnga marninypungama.  
 Marninypungkulayilku-rna ma-mirrirriku.  
 3 Kulilku-kurlu-yan mula-mularriku wati-ya puurrrpa nyinarranyangka.  
 Wanti-ya.  
 Tjiinyanta-ya yarnangulu wankalkitjamunu.  
 4 Tjiinya-ya mirrirringkulalpi marlaku mantarriku.  
 Nyangka ngarnmanymara-ya watjaranytjanya yutirrikitjamunu.  
 5 Mama Kuurrnga tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkulanytja,  
 palunyalu-lanya yirringkankupayi tjiinya-lan mula-mularringkula  
 kuliranyangka.  
 Nyangka palunyalanguru-la walykumunu nyinama.  
 6 Mama Kuurrtu manta yilkari puru kapi purlkanyatarrartu palyarnu,  
 puru kutjupa-kutjupa mantangatja yilkaringkatja kapingkatjatar-  
 rartu nyinarranytjanya.  
 Palunyalu watjarnu wantitjatjanulu tjukarurrulu palyalpayi.  
 7 Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu mungutja piri yirringkankupayi  
 kutjupalu-tjananya kurrara kanyiranyangka.  
 Palunyalu nungkumunu pirniku mirrka nintilpayi.

Mama Kuurrtu tjayilpangka nyinarranytjanya walatjunkupayi.

<sup>8</sup> Palunyalu kurutjarra pirninya kuru yarlalpayi.

Nyangka-tjinguru kutjupanya punkannyangka

Mama Kuurrtu katura katirrayilpayi.

Palunyalu yarnangu nyarra tjukarurru-ya nyinapayinya mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu maliki pirninya miranykanyira kanyilpayi ngurra kutjupanguru-ya pitjangu nyinarranyangka.

Puru Mama Kuurrtu-tjananya yirringkara kanyilpayi

tjiinya-ya minyma parnaltji puru tjilku wangulyara nyinarranyangka.

Palunyalu yarnangu nyarra palyamunu pirninya wiyalpayi.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrnga puurrra purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

Yarnangu pirni, ngurra ngaa Yitjurayilta-yan nyinarra, kulila-ya.

Mama Kuurrnga, tjiinya-yan pupakatirra marninypungkupayinya puurrra purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

Nyangka-ya Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

Yuwa, palunya.



## Tjukurra Kurluny-kurlunypa Pirninya Kuliratjaku

<sup>1</sup> Nyangka puurra Tayipirnga Yitjurayilku tjampupirtiku puurra nyinarrayirnu mirrirringu. Nyangka palunyaku katja yini Tjalamannga puurrarringu nyinarraynja. Palunyalu nyinarrayirnu tjukurra ngaa kurluny-kurlunypa pirninya watjarayirnu wantingu yarnangu pirnilu-ya kuliratjaku.

### 3

#### *Mama Kuurra-lan Tjapiranyangka Nintitjunku-lanya*

<sup>5</sup> Yungarralu-munta-lan tjurrkurltu kulilku? Wiya, Mama Kuurrngan mularrkuliranytjalu tjapilku kulilku. Nyangka-lanya nintitjunku tjurrkurltu kuliltjaku.

<sup>6</sup> Watatjalu palyaranytjamaaltu Mama Kuurrnga tjapila kulila wanytjapirinypan palyalku. Palunyangkanta yiwarra nintitjunku yankutjakun.

### 19

#### *Mama Kuurrtukutju Kurri Walykumunu Nintilku*

<sup>14</sup> Yuwa, wati yangupalalu-tjinguru yiwarla puru tjimarritarrartu ngatjilku mama ngunyjtungkatja nyangka-pula nintilku. Nyangka purtu kulilku kurri walykumunu mantjilkitjalu. Ngarna Mama Kuurrtu ngur-rkarntanku nintilku kurri walykumunu, tjiinya yatatjura kulira wangka-payinya.

### 23

#### *Tjilku-yanku Nintipungkula Kanyinma*

<sup>13-14</sup> Yuwa, tjilku-yanku wantinytjamaaltu yaka-yakara kanyinma. Yuwa, pungkula-yanku nintipungkula kanyinma. Tjiinya-yankun pungkula mirrirntankukitjamunu. Tjinguru tungun-tungunarringkulalpi yanku kutjupa-kutjupa pampulku mirrirriku, palunyakutarrartu.

#### *Wamalu Yarnangu Piri Palyamunulpayi*

<sup>29</sup> Nyaatjanangka-ya tirtu ngarlutjarra nyinarra mirrparn-mirrparnpa puru pika pungkupayi? Nyaatjanu-ya yawarra pirnitjarra puru kuru tjitirn-tjitirnpa nyinarra?

<sup>30</sup> Wiya, wamatjanu-ya palunyapirinypan nyinarra.

<sup>31</sup> Yuwa, tjingurun nyakula wama tjitirn-tjitirnpa panikinta tirri-tirrinyangka. Wiya, nyakunyjtamaaltu wanti. Tjingurun waarpungku tjikilku.

<sup>32</sup> Nyangkanta lirrulupirinypan nyiltjitjunku.

<sup>33</sup> Nyangkan kutjupa-kutjupa nyaku. Purun pina kutjuparringkulalpi purtu kulinma.

<sup>35</sup> Palunyalunkun watjalku, "Wiya-tjinguru-rniya kutjupalu pungkulanytja. Nyangka-rna purtu kulira, 'Nganalu-munta-rniya pungkulanytja?' Purtu-rna kulira pakara nyinakitjalu. Wiya, yanku-rna puru tjikilku kata palyarriku."

**29***Tjilku-yanku Walykumunulu Nintipungkula Kanyinma*

<sup>15</sup> Nyangka-yanku mama ngunytjulu tjilku nintipungkula kanyinma. Nyangka-yayi walykumunu nyinama, mama ngunytjungka kulira. Tjinya tjilku tungun-tungunpa nyinama mama ngunytjulu-pula wantir-ranyangka. Nyangka ngula palunyaku ngunytjulu nyaku kurntarriku tjilku palunyalu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

Yuwa, palunya.

## Yatjayaku Tjukurra

1 Yuwa, ngayulu-rna Yatjayanya Yayimitjaku katja. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nintitjunu tjukurra ngaanya yarnangu pirninyatjarra nyarra-ya Tjurutjamala puru ngurra nyarra Tjuutala nyinapayi, paluny-atjarra. Tjiinya-rni rawalu nintitjuranytja, puurra pirninya-ya nyinarran-wanarayinnyangka. Tjukurra kutjapatjarra-rni nintitjunu Tjayanya puurra nyinarranyangka, palunyalu tjukurra kutjupa Tjawutjamanya puurra nyinarranyangka, puru tjukurra kutjupa Yayitjanya puurra nyinarranyangka, puru Yitjikayinya puurra nyinarranyangka. Tjiinya-ya ngurra Tjuutaku puurra pirni nyinarran-wanarayinnyangka-rni tjukurra nintitjuranytja.

### *Yarnangu Pirnilu-ya Palyamunu Palyaranytja*

- 2 Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu,  
 “Parna yilkari, kulila-rnipula.  
 Ngayulu-rna tjilku pirninya kanyirayirnu purlkarnu.  
 Nyangka-rniya kulintjamaalpa tungun-tungunarringu.
- 3 Tjiinya puluka pirni-yanku puurra tjarntuku ninti nyinarra.  
 Nyangka-yanku tungkilu nintilu kulilpayi palunyaku mirrka tjunkula wantiranyangka.  
 Nyangka-tjuya ngayuku katja yurantalpiri tjiinya Yitjurayilku tjamupirti ngayuku-ya ngurra tirtu nyinarra.”  
 Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.
- 4 Yuwa Yitjurayilku tjamupirti, nyuntunya-yan palyamunu nyinapayi.  
 Nyuntulu-yan Mama Kuurru wangka wantirralpi kutjupa-kutjupa palyara.  
 Nyuntulu-yan palyamunu pirni palyara,  
 nyarra kutjulpirtu-ya mama ngunyitjulutarrartu palyamunu pal-yaranytja, palunyapirinyapa.  
 Mama Kuurru walykumunu mularra nyinapayinya-yan wantingu,  
 tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamu Yitjurayiltu pupakatirra marninyupungkupayinya-yan wantirralpi yungarra nyinarra.
- 5 Nyaaaku-yan Mama Kuurru tirtu tungun-tungunarringkula?  
 Tjiinya-tjinguru-yan mukurringkula Mama Kuurru-tjananyanta tirtu pungkulatjaku.  
 Palunyalanguru-yan kata pikatjarrapirinyapa nyinarra,  
 purtupakalpa.
- 6 Tjiinya-yan mara, kata, yamirri, tjarlpa kutjarranya puru tjinatarrartu pikatjarrapirinyapa nyinarra.  
 Pika yawarra purlarrtjarra-yan nyinarra.  
 Nyangka-tjananyanta kutjupalu mirritjinta nyirtira wantiranytjamunu.  
 Puru-tjananyanta karrpira wantiranytjamunu.
- 7 Nyuntuku ngurra lipiwana naaru-naaru ngarala.  
 Yiwarla pirninya malikilu-ya tilirnu tjarrpatjunu.  
 Nyangka yurirlpakutju ngarala.  
 Kurungkartu-tjananyanta maliki pirnilu-ya ngurra yangatjuralpi kurrara kanyira.
- 8 Nyangka Tjurutjamanya ngurra kutjurringu ngarala.

Tjiinyakurlu-ya yanyan-yanyanpa pirnilu yangatjura kanyinma, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Tjinguru-lan mirringama, yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirninya-lan.

Ngarna Mama Kuurrtu-lanya marnkurr-marnkurpa kanyira wanka nyinarratjaku.

Tjinguru-lan pirninyartu mirringama, nyarra-ya Tjatamala Kumarala kutjulpirtu mirringu Mama Kuurrtu ngurra-tjanampa tilirnu tjarrpatjunkunyangka, palunyapirinypa.

### *Mama Kuurru Wangka Kulira Wangarnarralu Palyaratjaku*

<sup>10</sup> Puurpa pirni, kulila-ya, ngaa Tjurutjamala-yan nyinarra. Nyuntulu-yan palyamunu nyinarra, nyarra-ya yarnangu pirninya palyamunu nyinarranytja Tjatamala Kumarala, palunyapirinypa. Kulila-ya tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-tjananyanta ngaapirinypa watjara, “Nyuntulu-tjuyan tjiipu pulukatarrartu kadirra pungkula tilira tjunkula nintilpayi. Tjinguru-yan kurntarringama palyamunu palyaranytjatjanulu. Palunyalu-tjuyan palya kuka kadirra nintinma. Ngaanya-yan palyamunu palyaranytjatjanulu watarrkulu kuka kadirra nintira. Wiya, kaarr-kaarrarringu-rna.

<sup>12</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjarnu kuka-yan watatjalu kadirra nintiratjaku ngayuku tjurrtjunga. Wiya, watjantjamunurtu-rna. Tjinguru-yan kulira kurntarringkula kuka kadirra nintinma.

<sup>13-14</sup> Ngaanya-yan ngayuku wangka kulira wantirrantjalu kuka kadirra ngayuku nintira. Wiya, wanti-ya. Tjiinya-yan kunpu-kunpu kadirra nintira. Puru-yan kunpu-kunpu parnti walykumunu pulparrunya ngayuku tilira tjunkula. Palyamunu pirninya-yan palyaranytjatjanu pitjala tjirntu miiri-miirilta lurrtjurringkupayi. Palunyalu-yan turliku purlkanya kanyilpayi kirnara ma-ngarrinyangka kutjupayarataratu. Wiya, walykurringkula-rna palunyapirinypa-yan palyaranyangka. Wanti-ya. Kaarr-kaarrarringu-rna. Tjiinyakurlu kutjupalu luurpa purlkanya katirrayila talypurriwa, palunyapirinypa.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Wiya, kulilkitjamunurra tjapiranyangka-yan. Tjiinyamarntu-yan yarnangu pirninya pungkula mirrintaranytja.

<sup>16</sup> Palyamunu-ya wanti. Tjiinya-tjananyarnanta nyakula walykurringkula palyamunu-yan palyaranyangka. Wanti-ya.

<sup>17</sup> Palunyalu tjukarrurringkulalpi nyina. Tjiinya kutjupalu kutjupanya kunpu-kunpu payiranyangka marrkula. Nyangka kutjupalu minyama parnaltji puru tjilku wangulyara pungkulanyangka waarrpungkula paa-lytjura kanyinma.”

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Pitja-ya, nyangka-la wangkarra kulinma.

Tjiinya-yan palyamunu palyaranytjatjanu kirtirringu nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta parltjilku walykumunulku.

Nyangka-yan walykumunurriku nyinama.

<sup>19</sup> Yuwa, tjinguru-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalku.

Palunyangka mirrka walykumunu ngurra ngaangka paka-pakalku ngarama.

Nyangka-yan yurrara ngalkuma.

<sup>20</sup> Wiya-tjinguru-yan tungun-tunguntu ngayuku wangka kulilku wantiku. Palunyangka warrmarla pirnilu-tjananyanta pitjaku pungku wiyalku.

Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu tjukurrpa ngaanya watjarnu wantingu.”

## 6

### *Yatjyalu Mama Kuurrnga Nyangu*

<sup>1</sup> Nyangka kutjulpirtu puurrrpa Tjayanya mirrirrikitja nyinarranytja. Palunyangka-rna Mama Kuurrnga nyangu tjurrtju purlkanyangka kaninytjarra nyinarranytja. Tjiinya katuwana nyinarranytja palunyaku tjiya purlkanyangka. Nyangka palunyaku warntu purlkanya parna yangatjura ngarriranytja tjurrtju kaninytjarra.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yayintjulpa nyarlpi 6-tjarra katu ngaralanytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarralu yiiku yangatjuranytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarralu yarnangu tjinatarrartu yangatjuranytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarra yurriira paarrpakara parrapitjalayintja.

<sup>3</sup> Palunyatjanu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu mirrarra watjaranytja, “Walykumunu mularrrpa, Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya walykumunu mularrrpa. Nyangka-ya yarnangu manta lipiwana nyinarranytjalu nyakula mirrawarnirra

Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyannyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka tjurrtju purlkanya yurri-yurringu yayintjulpa-ya mirraranyangka. Palunyangka winyinpa purlkarringu tjurrtju kaninytjarra.

<sup>5</sup> Palunyangka-rna watjarnu, “Wiya, ngarlutjarra-rnatju mirrirringku. Tjiinya-rna wangka palyamunu watjalpayi. Palunyalu-rna wangka palyamunu watjalpayi pirniwana nyinarra. Palunyalu-rna nyangu Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka yayintjulpa kutjulu mapitjangu nyangu murrnyultu waru tjiinya warangka ngarriranyangka mantjira ngayulakutu pitjangu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rni muni pampuralpi watjarnu, “Kulila. Murrnyultu ngaangka-rnanta muni pampurnu. Tjiinya Mama Kuurrnganku kaly-parringu. Tjiinyamarntun kurntarringu palyamunu palyaranytjatjanulu. Wiya, raparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnganku kaly-parringu.”

<sup>8</sup> Palunyangka-rna kulirnu Mama Kuurrtu ngaapirinytju watjaranyangka, “Ngananyanyka-rna witulku? Ngananyanyka-lampatju kutipitjaku?”

Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, ngayunya-rni witula. Ngayulu-rna kutipitjaku.”

<sup>9</sup> Palunyangka-rni watjarnu yankula-tjananyarna ngaapirinytja watjaltjaku, “Kulilku-kulilku-yan purtu tjukarurrulku wantiku.”

<sup>10</sup> Palunyangka-rni watjarnu, “Yuwa, purtun watjarayilku-watjarayilku, nyangka-ya kulilku-kulilku pinatjarrarriku. Tjinguru-ya kulira ngayulakutu pinkurraaltjaku. Nyangka-tjananyarna wankalku.”

## 9

### *Puurrrpa Walykumunu Ngula Nyinama*

<sup>1</sup> Kutjulpirtu-ya yarnangu pirnilu kuliranytja ngurra nyarra Kalalinya palyamunu ngaralanytja. Tjiinya-ya Tjipulanku tjamu kaparlipirti puru Natjaliku tjamu kaparlipirti ngurra palunyangkartu nyinarranytja. Nyangka-ya pirnilu kulilpayi ngurra palyamunu. Palunyangka-ya ngula marlangkatja-marlangkatjalu marninytjula watjanma, “Ngurra walykumunu.” Ngurra palunyanya lipi purlkanya ngarala kapi kantilywana

pururtu kapi yini Tjuutantawana. Ngurra palunyangka-ya malikitarrartu nyinapayi.

<sup>2</sup> Nyangka-ya ngaapirinypa watjalku,  
 “Yarnangu-ya mungalurrta nyinarranytjalu  
 nyangu tili purlkanya yirnyaranyangka.  
 Munga purlkanyangka-ya purtu kuliranytja.  
 Nyangka-tjananya tili purlkalu yartakanu kanyira.”

<sup>3</sup> Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu-tjananyan miranykanyira kanyiranytja.  
 Nyangka-ya yarnangu pirnirringu.  
 Palunyangurunta-ya pukurltu marninypungkula.  
 Tjiinyakurlu-ya mirrka purlkanya yurraralpi pukurlpa nyinama,  
 palunypirinypa.

<sup>6</sup> Tjiinya tjilku yirti-lampa ngarriku.  
 Mama Kuurrta-lampa katja nintilku  
 puurrarringkula-lanyanta kanyiratjaku.  
 Nyangka-ya katja palunyanya yini pirni tjapinma,  
 “Yayirninytjulu watjalpayinya”,  
 “Mama Kuurrnga yayirninytjulu palyalpayinya”,  
 “Mamanya tirtu nyinapayinya”,  
 “Puurrpa rapara kanyilpayinya”.

<sup>7</sup> Nyangka puurrpa palunyalu yarnangu pirninyartu puurrarringkula kanyinma.  
 Nyangka-ya kurrurnpa rapa tirtu nyinama.  
 Puurrpa palunyanya Tayipirrtta yarangka nyinama,  
 Tayipirringa nyarra puurrpa kutjulpirtu nyinarranytja, palunyala yarangka.  
 Puurrpa palunyalu tjukarurru nyinarranytjalu yarnangu pirninya walykumunulu kanyinma.  
 Palunyalu puurrpa nyinarrayilku tirtu nyinaku nyinama.  
 Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya Yayirninytjulu Palyalpayilu puurrpa palunyanya nyinatjunkulalpi tirtu nyakula kanyinma.

## 11

### *Ngula-tjananya Puurrpa Walykumunulu Miranykanyira Kanyinma*

<sup>1</sup> Ngula-ngula wati kutju Tayipirrkku wartangkatja puurrpa purlkanya nyinama. Tjiinyakurlu warta kartala wantinyangka katarru ngarama. Palunyangka warta tjalkarra paka-pakala, palunypirinypa.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrku Kuurtlu puurrpa palunyanya nintipungkula kanyinma.  
 Nyangka-tjananya palunyakula yarnangu pirninya nintipukalu kanyinma.  
 Palunyalu Mama Kuurrnga kuliranytjalu marninypungama.

<sup>3-4</sup> Puurrpa palunyalu Mama Kuurrku wangka pukurltu kulira palyanma.  
 Nyangka-ya yarnangu pirninya kuurrpangka ngaratjunkunyangka puurrpa palunyalu kulilkitjamunu kutjupalu mayura watjaranyangka.  
 Palunyalu-tjananya yiiku palya nyakula pamparr-pamparrtu palyarnmankukitjamunu.  
 Tjiinya nintilu kulilku kutjupa-kutjupa kumpitjura kanyiranyangka.  
 Nyangka-ya yarnangu ngarltutjarra-tjananya katirra ngaratjunkunyangka puurrpa palunyalu wangkarra yirringkanama.  
 Nyangka-ya palunyakula wangkangka palyamunu pirninya-tjananya pungama.

- Palunyalu-ya mirriputju pirninya-tjananya pungku mirrirntanku.
- 5 Nyangka puurpa palunyalu tjukarurru nyinarranytjalu yarnangu pirninyartu walykumunulu kanyinma.
- 6 Nyangka-ya ngupanu puru tjiipu kurluny-kurlunypa-ya lurrtjurringkula nyinama.  
Nyangka-ya tjarrnga purlkanya puru nanikuurpa kurluny-kurlunypa pirni lurrtjurringkula nyinama.
- Nyangka-ya puluka kurlunypa pirni layinpatarrartu lurrtjurringkula nyinama.  
Nyangka-ya tjilku kurluny-tjananya yanamulpa pirninya walara katima mirrkaku kapikututarra.
- 7 Nyangka-ya puluka pirnilu ngupanu pirnilu lurrtjurringkula yukiri parrangalkuma.  
Nyangka-tjanampa kurluny-kurlunypa pirni-ya ngurlumaalpa lurrtju ngarrima.
- Nyangka-ya layintu tjanpi ngalkunma pulukapirinytju.
- 8 Nyangka-ya tjilku kurlunypa pirni lirruku pirtivanatarrartu palya ngarlpurringama.  
Nyangka-tjananya lirruku patjantjamaaltu wantima.
- 9 Nyangka-ya yarnangu pikaputju Tjurutjamalawana nyinakitjamunu.  
Tjiunya-ya tjamirringkulalpi nyinama.
- Nyangka-ya yarnangu pirninyartu Mama Kuurru ninti nyinama.  
Kutjupanya ngurru nyinakitjamunu.

## 35

### *Ngurra Yayilurru Walykumunurriku Ngarama*

- 1 Nyangka ngurra nyarra yayilurru ngaralanytja, palunyanya pukurlarriku kapi purlkanya punkannyangka, tjiinyamarntu yitjarnu purlkanya ngarama.
- 2 Yukiri purlkanya yirnuntjitarartu ngarama.  
Nyangka-ya yarnangu pirnilutarrartu-ya pukurltu mirrawarnima.  
Palunyangka warta wirrmira tjultjulpa ngarama, ngurra nyarra Lapananta tjultjulpa ngarapayi, palunyapirinyapa.
- Nyangka-ya mirrka purlkanya kaatanpangka kanyinma, ngurra nyarra Kaamulta Tjarantatarrartu-ya mirrka purlkanya kanyira, palunyapirinyapa.
- Nyangka-ya pirnilu nintilu kulilku tjiunya Mama Kuurru yayirinytjulu ngurra kutjupanu.
- 3-4 Nyangka-tjinguru-ya mara patalya nyinarra puru murtitarrartu tiltir-  
rmankupayi,  
puru kurrurru ngurlunytju-ngurlunytju nyinarra.  
Nyangka-tjananya watjala,  
“Wiya, ngurlumaalpa-ya kurrurru rapa nyinama.  
Mama Kuurru-tjananyanta pitjaku wankarura kanyinma.  
Palunyalu-tjananya mirri pungkupayi pirninya ngaparrtjika pungku wiyalku.”
- 5 Nyangka-ya kurutjarra nyinapayilu kuru yarlarringkulalpi nyangama.  
Puru-ya pinatjarra nyinapayilu pina yarlarringkulalpi kulinma.

- 6 Nyangka-ya wawanypa nyinapayi pirninya pakaralpi wuurlmara par-rawirrjanma.  
 Nyangka-ya purtu wangkapayi pirninya wangkatjarrarringkulalpi pukurlpa mirrama.  
 Nyangka kapi warla pilawana kukurrmanama.
- 7 Nyangka parna nyarra tjina kampapayinya kutjuparrinyangka yirralla purlkanya ngarrima.  
 Nyangka parna nyarra kapimaalpa ngarapayinya kutjuparringkulalpi kapi pirnitjarra ngarama.  
 Nyangka yirriya paka-pakaralpi parltju-parltjungka ngarama ngurra nyarra ngupanu-ya kurranyulpi nyinapayingka.
- 8 Nyangka yiwarra walykumunu palunyangka ngarama.  
 Nyangka-ya tjapilku, "Mama Kuurru yiwarra walykumununya."  
 Nyangka-ya palyamunu palyalpayinya yiwarra palunyangka kamu mapitjaku.  
 Tjiinya-ya tungun-tungunpa pirninya yiwarra palunyawana mapitjakitjamunu.
- 9 Nyangka-ya layinpa ngupanu pirninyatarratu yiwarra palunyangka kamu mapitjaku.  
 Ngarna-ya yarnangu nyarra Mama Kuurru wankarnu palunyanyakutju-ya yiwarra palunyangka mapitjaku.
- 10 Mapitjalayilku-ya turlku pukurltu yinkarrayilku parratjarrpaku Tjurut-jamala.  
 Palunyalu-ya pukurlpa tirtu nyinama.  
 Tjiinya-ya tjuni kartakatikitjamunu pukurlpa nyinaku nyinama.

## 40

### *Mama Kuurru-lanyanta Mukulyanytjulu Kanyilpayi*

- 1 Mama Kuurru tjiinya pupakatirra-lan marninypungkupayilu watjarnu, "Ngayuku-tju katja yurntalpiri-tjananya watjala pukurlmarra.
- 2 Walykumunulu-tjananya watjala yarnangu nyarra Tjurutjamala nyinapayi.  
 Ngaapirinypa-tjananya watjala,  
 Nyuntulu-yan palyamunu palyaranytja.  
 Nyangka-tjananyarnanta ngaparrtjika pika purlkanya yutirayirnu wi-yarringu.  
 Palunyalu kuwarrinya-tjanamparnanku kalyparringkulalpi nyinarra.' "
- 3 Tjiinya kutjupalu mirrara watjara,  
 "Mayu-mayuwana-ya yiwarra tamarlmarra wanti Puurru.  
 Yiwarra tjukaruru-ya palyala wanti Mama Kuurru.
- 4 Parna yapu wararrangkatja-ya tjutira-wanala lawuwanalu wanti.  
 Nyangkayi tjukaruru ngarama.  
 Parna-ya tjutira-wanala kakal-kakalwanalu wanti.  
 Nyangkayi tjukaruru ngarama.
- 5 Nyangka Mama Kuurru tili purlkanya yartakarriku.  
 Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku.  
 Tjiinya Mama Kuurru watjarnu wantingu."



- 6 Yuwa, kutjupalu-rni watjarnu tjukurpa-rna watjaltjaku.  
Nyangka-rna tjapirnu, “Nyaapirinya-rna watjalku?”  
Nyangka-rni watjarnu ngaapirinya watjaltjaku, “Yarnangu pirninya-lan yukiripirinya.  
Tjiinyakurlu yukiri ngara rawamaalpartu pikirriwa, palunyapirinya.  
Nyangka-lan puru yirnantjipirinyapartu nyinarra.  
Tjiinyakurlu walykumunu ngaralalpi punkala wiyarriwa, palunyapirinya.”
- 7 Tjiinya Mama Kuurrtu watjannyangka  
yukiri pikirriku puru yirnantji punkalku wiyarriku.  
Nyangka-lan palunyapirinya nyinarra wiyarringama.
- 8 Yuwa, yukiri ngaraku pikirriku.  
Nyangka yirnantji punkalku wiyarriku.  
Nyangka Mama Kuurrtu wangka tirtu ngaraku ngarama.”
- 9 Yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirni,  
tjukurpa walykumunu-ya mirrarra watjanma.  
Purlingka-ya tatiralpi mirrarra watjanma.  
Ngurlumaaltu-ya rapalu mirrarra watjanma,  
“Mama Kuurnga pitjalayirni.”  
Nyangka-yayi yarnangu ngurra pirningkatjalu kulila, ngurra nyarra  
Tjuutalawana nyinarranytjalu.
- 10 Nyawa-ya. Mama Kuurnga Puurrra Purlkanya pitjalayirni.  
Palunyalu-lanyanta puurrarringkulalpi kanyinma.  
Palunyalu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu  
nintilku katja yurntalpirniku.
- 11 Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyanta katja yurntalpirni tjiipupirinya mi-  
ranykanyira katirrayinma.  
Tjiinyakurlu tjiipu warlangu kurlunya yampura katirrayinma.  
Palunyalu-tjananya tjiipu ngunyntju kurlunytjarra purinyntju walara  
parrakatirrayinma.  
Palunyapirinya-lanya walara parrakatirrayinma.
- Mama Kuurrtu-lanyanta Kanyira Patalymaalpa-lan Parrapitjalayiltjaku*
- 27 Yitjurayilku tjamupirti-yan tirtu watjalpayi,  
“Wiya, yarnangu kutjupalu-lanyantaya kurraranyangka  
Mama Kuurrtu-lanyanta kulira wantipayi.”
- 28 Ngurrrpa-munta-yan? Kulintjamaalpa-munta-yan?  
Tjiinya Mama Kuurnga kutjulpirntu nyinarranyntja.  
Palunyalu tirtu nyinaku nyinama.  
Kutju-palunyalu parna yilkari palyarnu.  
Palunyalu talypurringkulanyntjamunu puru nyuurrukatirrayntjamunu.  
Yuwa, yarnangu pirnilu-lan purtu kulilpayi  
tjiinya Mama Kuurrtu nintipukalu kuliranyangka.
- 29 Nyangka-tjinguru-rna patalyarringkulalpi talypurriku.  
Nyangka-rni Mama Kuurrtu walykumunulku.
- 30 Tjiinya-ya yangupalatarrartu patalyarringkulalpi  
punkalkutarrartu.
- 31 Nyangka-ya Mama Kuurnga mularrkuliranyntjalu patalyarrinyntjatjanu  
walykumunurriku.  
Palunyalu-ya patalyaalpa tirtu parrapitjalayinma.  
Tjiinyakurlu-ya warlawurru patalyaalpa yilkarangka tirtu parrapitjalay-  
inma.  
Palunyapirinya-ya Mama Kuurnga mularrkuliranyntjalu

talypumaalpa kukurrpa parrapitjalayinma.  
Puru-ya patalymaalpa tirtu parrawirrtjarayinma.

## 42

### *Mama Kuurrtu Waarka Palyalpayinya*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Ngaanya-tju ngayuku waarka palyalpayinya.  
Ngayulu-rnalu ngurrkarntanu wantingu.  
Palunyalu-rna tirtu miranykanyira.  
Palunyalu-rna tirtu pukurltu nyakula.  
Kuurti Walykumununya-rnalu tjarrpatjunu wantingu.  
Nyangka-tjananya yarnangu pirninya ngurra kutjupa-kutjupangkatja walykumunulu kanyinma.  
Nyangka-ya tjukaruru nyinama.
- <sup>2</sup> Tjiinya wati palunyanya lingkirrpa mirrakitjamunu.  
Palunyalu karnany-karnanytju watjalkitjamunu pirnilu-ya kuliltjaku.
- <sup>3</sup> Tjiinya nyaku-tjananya tjiinya-ya wanara punkaranyangka puntura watjalkitjamunu.  
Palunyalu-tjananya nyaku kurltjirr-kurltjirrp-ya nyinarranyangka payilk-itjamunu wantiku.  
Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya walykumunulu kanyinma.  
Nyangka-ya tjukaruru nyinama.
- <sup>4</sup> Tjiinya talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka palyarayilku, nyangka-ya manta lipingkatjanya tjukaruru nyinama.  
Palunyatjanu-ya palunyaku wangkaku mukurringama.”  
Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.

## 43

### *Mama Kuurrtu-lanyanta Miranykanyira Kanyilpayi*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti watjarnu,  
“Kulila-rniya. Ngayulu-tjananyarnanta lurrtjurnu ngayuku katja yurntalpirti-yan nyinarratjaku.  
Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama.  
Ngayulu-tjananyarnanta wankarura kanyinma.  
Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntaralpi yini tjapirnu.  
Nyangka-tjukan ngayuku nyinarra.
- <sup>2</sup> Tjinguru-yan tjarrparra mapitjaku kapi warnanpa purlkanya kukurrrmaranyangka.  
Nyangka-tjananyarnanta ngayulu yirringkara kanyinma.  
Nyangka-yan kapingka tjarrparra mirrirrikitjamunu.  
Puru-yan warungka tjarrparra mapitjanyangka kampakitjamunu-tjananyanta.”
- <sup>16</sup> Kutjulpirtu Mama Kuurrtu yiwarra palyarnu wantingu kapi purlkanyawana-ya mapitjatjaku.
- <sup>17</sup> Palunyalu-tjananya warrmarla pirni wuyurmanu kapiwanalu-ya wanaltjaku.  
Nyangka-ya purni kaarrtjarra tjarrpangu punkarnu mirrirringu.  
Pirninnyartu-ya tjarrparralpi palunya wiyarringu.

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Tirtu-kurlu-yan kulinma

nyarra kutjulpirtu ngarangu. Wanti-ya.

<sup>19</sup> Nyangama-ya. Ngayulu-tjananyarnanta kuwarri-kuwarri kutjupa-kutjupa nintitjunku.

Yuwa, wiyangkalpi ngarala. Nyakula-munta-yan?

Ngayulu-tjanamparnanku yiwarra mayu-mayuwanalu palyara.

Puru-tjanamparnanku kapi pirni yartakanku.

<sup>20</sup> Nyangka-rniya ngupanulu, karlayalutarrartu marninybungama.

Tjiinyamarntu kapi warla purlkanya pilawana kukurrmanama

ngayuku katja yurntalpirtilu-ya tjikiltjaku.

<sup>21</sup> Ngayulu-tjananyarna lurrjtjurnu

ngayuku katja yurntalpirtilu-ya nyinarratjaku.

Tjiinya-rniyayi yinkarra marninybungama."

## 52

*Mama Kuurru Waarka Palyalpayilu Pika Purlkanya Mantjirnu*

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

"Ngayuku-tju waarka palyalpayilu palyalku wiyalku

nyarra ngayulu-rna watjarnu wantinyangka.

Nyangka-luya yarnangu kutjupa-kutjupalu marninybungama.

<sup>14</sup> Yuwa, yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

Tjiinyamarntu-ya pungkulayirnu wantinyangka yawarra pirnitjarra ngaralanytja.

Tjiinya kutjupa-kutjuparringkulalpi ngaralanytja.

Nyangka-ya purtu ngurrkarntaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu

wati palunyanya nyakulalpi kata paarnarralku.

Nyangka-ya puurrrpa pirnilutarrartu kanmarrru ngarala nyangama.

Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa nyakula wantirrantjamunulu nyaku.

Puru-ya kutjupa-kutjupa kulira wantirrantjamunulu tjurrkurlmara kulilku."

## 53

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu,

"Tjinguru-yan purtu mula-mularriku ngaapirinypa-latju watjaranyangka.

Tjinguru-yan purtu kulira tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kulirnu ngarnmanymanu ngaapirinypa ngaratjaku.

<sup>2</sup> Mama Kuurrtu waarka palyalpayi palunyanya ngalyawiturnu.

Parturtu-ya pirnilu nyangu purlkamunu nyinarranyangka.

Tjiinyakurlu warta kurlunypa pakala manta witu-witungka.

Nyangkakurlu-ya nyawa pawun-pawunpa pikirrikitja ngaralanyangka.

Palunypirinypa-ya waarka palyalpayi palunyanya nyangu pawun-pawunpa mirrirrikitjapirinypa.

Wati palunyanya puurrrpirinypa nyinarranytjamunu

Puru yiiku walykumunu nyinarranytjamunu.

Nyangka-lan nyakula wantirrantjja mungutjakukantjalu.

<sup>3</sup> Yarnangu pirnilu-ya yanyan-yanyantu wantingu.

Nyangka wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu.

Nyangka-ya nyakukitjamunulu wantingu.

Nyangka-lan kulirnu wantingu purlkamunulkanyu nyinarranytja.

Ngurra-watjala purlkanya nyinarranytja.

- 4 Tjiinya wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu ngayulanguru-lanya.  
Nyangka-lan kulirnu Mama Kuurrtu-ra pika yutirnu palyamunu palyannyangka, palunyakukantja.
- 5 Wiya, wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu tjiinyamarntu ngayulu-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyarnu palunyangka.  
Wati palunyanya-ya pika purlkanya pungkulanytja.  
Palunyangka-lan pikatjarra nyinanytjatjanu walykumunurringu nyinarra.
- 6 Ngayulu-lan tjiipupirinypa kawarnarrara kutipitjangu.  
Pinkurraara-lan yungarra kutipitjangu yiwarra kutjupangka.  
Tjinguru-lan ngayulu mirrirringama  
kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjatjanulu.  
Ngarna Mama Kuurrtu watjarnu wati palunyanya mirrirritjaku,  
tjiinyamarntu-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja palunyangka.
- 7 Tjiinya-ya wati palunyanya lingkirrtu pungkulanytja.  
Nyangka kanmarrpa ngaralanytja.  
Tjiinyakurlu-ya tjiipu warlangu kati ngaratjarra mirri pungkukitjalu.  
Nyangka kanmarrpa ngarama, palunyapirinypa.  
Nyangkakurlu tjiipu kanmarrpa ngarama  
purrmu katapungkukitjangka, palunyapirinypa.
- 8 Tjiinya-ya kunpu-kunpu kuurpangka mirritjunktalupi mantjira makatingu mirri pungkukitjalu.  
Tjiinya-ra kutjupa ngarltuwangkanytjamunu wiyartu.  
Nyangka-ya pungu mirrirntanu  
tjiinyamarntu ngayuku yungarrapirtulu-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.
- 9 Nyangka-ya mirri katingu tjarrpatjunu  
wati nyarra tjimarri purlkanyatjarraku pulpangka.  
Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunurtu.  
Puru kutjuwarra mayuranytjamunu.  
Nyangka mirrirrinnyangka-ya palyamunu palyalpayi pirniku tjuulwanalu tjarrpatjunu.”  
Palunyapirinypa-ya watjarnu.
- 10 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Ngayulu-rna kutjulpirtu watjarnu  
wati palunyanya pika mantjira mirrirritjaku,  
tjiinya yarnangu palyamunu pirniku-tjanampa yangarrakatirra mirrirritjaku.  
Nyangka wati palunyalu nyaku palunyaku tjamu kaparlipirti.  
Palunyalu rawa nyinarra-wanarayinma.  
Wati palunyalu pirninyartu palyalku wiyalku  
nyarra ngayulu-rnalu watjarnu wantitjanya.
- 11 Tjiinya wati walykumununya kunkanypa nyinarranytjatjanu mirrirringu yarnangu palyamunu pirniku.  
Palunyangka ngayulu-tjanamparna kalyparriku.  
Palunyangka wati palunyalu nyakulalpi pukurlarriku.  
Palunyalu kulilku, ‘Yuwa, palya-rna pika purlkanya mantjirnu mirrirringu.  
Nyangka Mamanya-tjanampa kalyparringu.’ ”

12 Puru Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Ngayulu-rnara kutjupa-kutjupa walykumunu nintilku.  
 Palunyalu-rnalu nyinatjunku puurrra purlkanya nyinarratjaku.  
 Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kuliranytja  
 wati palunyanya palyamunu nyinarranytja, palunyakukantjalu.  
 Wiya, yarnangu palyamunu pirniku-tjanampa yangarrakatingu mirrir-  
 ringu.  
 Palunyalu-tjanampa tjaipiranytja ngayulu-rna kalyparritjaku.”

## 55

### *Mama Kuurrtu-tjananya Watjarnu Walykumunura Kanyilkitjalu*

1 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku katja yurntalpirti nyarra  
 Papulanta nyinarranytjanya ngaapirinyapa watjarnu,  
 “Kapitjirratja-munta-yan nyinarra?  
 Wiya, pitja-ya tjikila kapi purlkanya ngaanya ngarriranyangka.  
 Tjinguru-yan tjimarri wiya nyinarra.  
 Wiya, pitja-ya mirrka pirninya mantjiralpi ngala.  
 Pitja-ya wayinpa, miilki mantjiralpi tjikila,  
 tjimarri nintintjamaaltu.  
 2 Nyaaku-yan tjimarri tirtu wiyara mirrka palyamunungka?  
 Waarka purlkanya-yan palyara.  
 Palunyalu parltjamaalpa tirtu nyinarra.  
 Pina yarlarrikingkulalpi-rniya kulila.  
 Palunyalu-yan mirrka walykumunu pukurltu ngalkuma.  
 3 Pina yarlarrikingkulalpi-rniya kulila.  
 Ngayulakutu-rniya pitja wanka nyinakitjalu.  
 Palunyalu-tjananyarnanta kalkulku wantiku  
 walykumunura tirtu kanyilkitjalu.  
 Tjiinya-rna puurrra Tayipirrnga kutjulpirtu kalkurnu wantingu  
 walykumunura kanyilkitjalu, palunyapirinyapa.  
 4 Tjiinya-rnalu Tayipirrnga puurrra nyinatjunu wantingu  
 yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku.  
 Nyangka-ya puurrra palunyanya nyakulalpi  
 ngayukutarrartu-ya nintirringu.  
 5 Yuwa, tjiinya-yan yarnangu kutjupa-kutjupa maliki pirninya yarltiku.  
 Nyangka-ya kukurrra pitja-pitjama lurrjtjurringukitja.  
 Ngayulu-rna Mama Kuurrrnga tjukarurru nyinapayinya  
 tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-yan pupakatirra marninypongku-  
 payinya.  
 Palunyalu-tjananyarna wuyurrmanku nyuntulakutu-ya pitjatjaku.  
 Palunyalu-tjananyarnanta nyinatjunku puurrrpirinyapa-yan nyinarrat-  
 jaku.”  
 Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.

### *Mama Kuurru Wangka Walykumunu*

6 Pinkurraala-ya Mama Kuurrtakutu pitja tjiinya-tjananyanta wat-  
 jaranyangka.  
 Tjiinya ngamurringu ngaralanyangka-ya tjaipila.  
 7 Kutjupa-kutjupa palyamunu-ya palyaranytjatjanu wanti.  
 Puru-ya kutjupa-kutjupa palyamunu kuliranytjalu wanti.  
 Palunyatjanu-ya marlaku pitja Mama Kuurrtakutu.

Nyangka-tjanampankuyi ngarltunyju purlkanya waarrpungkulalpi kalyparriwa.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjaranytja, “Nyuntulu-yankun yungarralu kulilpayi.

Nyangka-rna ngayulu kutjupartu kulilpayi.

Nyuntulu-yankun yara yungarra wanalpayi.

Nyangka ngayuku-tju yara kutjupartu ngarala.

<sup>9</sup> Tjiinya yilkari katu mularrpa ngarala.

Nyangka-yan parnangurulu purtu nyakula.

Palunyapirinytju-yan ngayuku yara purtu kulira.

Tjiinyamarntu nyuntuku yarangka munkarra ngarala.

<sup>10</sup> Ngayuku-tju wangka kapipirinyapa.

Tjiinyakurlu kapi yilkaringuru tjutima, palunyapirinyapa.

Tjiinya yarlaku punkalkitjamunu.

Kapi punkalku wantinyangka mirrka pakalpayi.

Nyangka-ya yurninyapa purlkanya yurralpayi

ngalkukitjalu puru mantangka tjunkukitjalu.

Tjiinya yarlaku punkalkitjamunu.

<sup>11</sup> Nyangka-tju ngayuku wangka kapipirinyapa ngarala.

Tjiinya-rna yarlaku watjalkitjamunu.

Tjiinya ngayulu-rna watjaranyangka kutjupa-kutjupa yartakarripayi.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-yan ngurra nyarra Papulannga wantirra

pukurlpa kutipitjaku ngurra yungarrakutu.

Nyangka-tjananyantaya kalypalu ma-wanarayilku wantiku kutipitjanyangka-yan.

Nyangka purli purlkalu puru purli kurluny-kurlunypa pirnilu-tjananyanta nyakula pukurltu turllu yinkama.

Nyangka-ya warta pirnilu-tjananyanta nyakula-wanarayilku

pukurltu-yanku mara pungama.

<sup>13</sup> Nyangka-ya warta walykumunu pirni paka-pakaralpi

tjuljtjupa ngarama tjiinya tjilka-tjilka purlkanya ngarapayingka.

Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku warta palunyanya tirtu ngaralanyangka

kulilku tjiinya-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyarnu.”

Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.

## 60

### *Tjurutjamala Nyinapayi Pirnilu-ya Kuliltjaku*

<sup>1</sup> Tjurutjamala nyinapayi pirni, kulila-ya.

Kurltjirr-kurltjirrrpa-ya nyinarranytjamaalpa pakala nyawa

Mama Kuurru tililu-tjananyanta yutira kanyiranyangka.

Nyangka-tjananyantayayi pirnilu nyawa

tjirntulupirinyapa yirrnaryanyangka.

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurru tililu-tjananyanta yutira kanyinma.

Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa mungalurra nyinarra.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya tili nyakula nyuntulakutu-tjananyanta wirrtjalku.

Puurra pirnilutarra-ya nyakula wirrtjalku

nyuntulawana-tjananyanta pirlpirlarrarnu-wanarayinnyangka.

<sup>4</sup> Parranyawa-ya.

Yarnangu pirninya-ya lurrtjurringu-lurrtjurringu ngurrakutu pitjalayirni.

Nyuntuku-tjanampanku katjapirti tiwanguru pitjalayirni.

Yuwa, yurntalpatarrartu-ya lurrtju pitjalayirni.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nyakulalpi kurrurnpa pukurlarriku.

Tjiinyamarntu-ya yarnangu nyarra lurrtju pitjalayintjalu yulytja pirni katiku.

Kapingka munkarranguru-ya katiku-tjanampanku nintilku.

## 61

### *Tjukurrrpa Walykumunu Kulira-ya Pukurlarritjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurru waarka palyalpayilu watjarnu,

“Tjiinya Mama Kuurru-rni ngurrrkarntaralpi  
palunyaku Kuurru Walykumununya tjarrpatjunu.

Palunyalu-rni witurnu,

‘Mapitja tjukurrrpa walykumunu watjanma ngarltutjarra pirningka.

Palunyalu pukurlmara kanyinma

nyarra-ya tjuni kartalya nyinarranytjanya.

Puru-tjananya ngurra kutjupangka watjil-watjilpa nyinarranytjanya wat-  
jala

tjiinya puurru-tjananya ngurraku witultjaku.

Palunyalu-tjananya tjayilpangka nyinarranytjanya watjala

tjiinya-rna Mama Kuurru-tjananya pakaltjingalku.’

<sup>2</sup> Tjiinya-rni witurnu ngaapirinyapa-rna watjaltjaku,

‘Kuwarrinya ngamurringu Mama Kuurru-lanya

ngarltunytjulu wankarura kanyiratjaku,

puru yanyan-yanyanpa nyinapayinya-tjananya ngaparrtjika pungkut-  
jaku.’

Yuwa, Mama Kuurru-rni witurnu pukurlmara-tjananya kanyiratjaku

nyarra tjirturu-tjirturu-ya nyinarranytjanya.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma

nyarra Tjurutjamala tjuni kartalya-ya nyinarranytjanya.

Nyangka-yayi pukurlpa nyinama.

Yulatjanu-yulatjanulu-yayi turlku yinkarra Mama Kuurru marniny-  
pungama.

Tjiinya-yayi warta witu-witupirinyapa nyinama,

tjiinya Mama Kuurru murrutjunu wantitjanya.

Nyangka-yayi tjukarurrulu palyanma.

Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi Mama Kuurru marniny-  
pungama.

<sup>4</sup> Palunyangka-ya yiwarla purlkanya pirninya marlakulu palyalku,

nyarra kutjulpirtu-ya yurntura punkatjingarayirnu wantitjanya.”

Yuwa, palunya.

## Tjiramayiku Tjukurra

<sup>1-3</sup> Yuwa, tjukurra ngaanya wati yini Tjiramayilu watjarnu wantitjanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu tjukurra watjarnu puurra Tjutjayinya nyinarranyangka. Palunyalu tjukurra tirtu watjaranytja Tjutjayiku katja puurra nyinarranyangka puru Tjatikayinya puurra nyinarranyangka. Nyangkaltaya warrmarla pimi Papulantanguru pitjangu-tjananya yarnangu Tjurutjamala nyinapayi pirninya karrpira katingu ngurra palunyakutu.

### *Mama Kuurrtu Tjiramayinya Ngurrkarntanu*

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu,

<sup>5</sup> “Yuwa Tjiramayi, kutjulpirtu-rnanta nintilu nyakulanytja parrkangkan ngaralanyangka. Ngurrkarntanu-rnanta yarnangu kutjupa-kutjupangkan tjukurra watjaratjaku. Yuwa, kutjulpirtu-rnanta ngurrkarntanu. Palunyalu-rnanta marla palyarnu nyuntuku ngunyitjuku tjuningka.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya puur, ngayulu-rna ngurra. Nyaaipirinypa-rna watjalku? Ngayulu-rna wati kurlunypa.”

<sup>7</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Palunyapirinypa watjantjamaaltu wanti. Palyan wati kurlunypa nyinarra. Nyangka ngayulu-rnanta kanyilku. Nyangkan yanku ngayuku tjukurra watjalku yarnangu pirningka. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta witura. Ngayulu-rnanta watjanngkan wangka palunyanartu mawatjanma.

<sup>8</sup> Ngurlurringkutjamaaltu-tjananya kurrurra rapalu watjanma, tjiinyamarntu-rnanta ngayulu maralu kanyiranyangka. Tjiinya-rnanta ngayulu Mama Kuurrtu watjarnu wantingu.”

<sup>9</sup> Palunyalu mara wirrarrirringkulalpi-rni muni pampurnu watjarnu, “Kulila. Ngayulu-rnanta wangka tjarrpatjunu tjaangka. Nyangkan wangka palunyanartu mawatjanma.

<sup>10</sup> Yuwa, ngayulu-rnanta tjunu ngayuku wangka mawatjaratjaku. Nyangka wangka kutjupattjarralu nintitjunku tjiinya yarnangu kutjupa-kutjupa pirninya wiyarritjaku. Nyangka wangka kutjupattjarralu nintitjunku yarnangu kutjupattjarra marlaku purlikarritjaku.”

## 29

### *Tjiramayilu Lata Walkatjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiramayilu Tjurutjamala nyinarranytjalu lata walkatjunu wiyarnu palunyakutu yungarrapirtiku tjiinya-ya ngurra nyarra Papulanta nyinarranyangka. Tjiinya-tjananya warrmarla pirnilu karrpira katingu ngurra palunyangka nyinatjunu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiramayilu lata ngaapirinypa walkatjuralpi wiyarnu.

Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninnyitjulu palyalpayilu tjiinya-lan Yitjurayilku tjampurirtulu pupakatirra marninypungkupayilu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna puurra Napitjanya witurru. Nyangka warrmarla pirnitjarra yanu-tjananyanta karrpira katingu ngurra pala Papulantakutu.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Ngurra palangka-yanku yiwarla palyaralpi nyinama. Puru-yanku kaatanpa palyara mirrkatarrartu pakaltjagara ngalkuma.

<sup>6</sup> Puru-yanku kurri yarltirralpi tjilkutjarrariwa. Puru-yanku katja yurntalpa watjanma kurri yarltirra tjilku pirnitjarrarritjaku. Palunyanguru-yan pirnirringkula-wanarainma.



<sup>7</sup> Yuwa, waarkatarrartu-ya palyanma ngurra pala Papulannga walykumunu ngaralattjaku. Puru-rniya ngayula tjapinma ngurra palunyanyarna walykumunura kanyiratjaku. Tjiinya ngurra palunyanya walykumunu ngaralanyangka nyuntunyatarrartu-yan walykumunu nyinama.

<sup>10</sup> Yuwa, nyuntunya-yan ngurra pala Papulanta rawa nyinaku. Nyangka-tjanamparnanku kurli 70-nguru ngarlturringkulalpi marlakulu katiku ngurra ngaaku. Tjiinya-rna kalkurnu wantingu, palunypirinya.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta kulira walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya-tjanamparnanku palyamunu yutilkitjamunu. Wiya, walykumunu-tjanamparnanku yutira-wananma. Nyangka-yan pukurltu kulinma walykumunu tirtu nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Palunyalu-rniyan warlkuralpi tjapilku yirringkara kanyiratjaku. Nyangka-tjananyarnanta kuliralpi walykumunura kanyinma.

<sup>13</sup> Yuwa, kuliralpi-tjananyarnanta ngamulu kanyinma, tjiinyamarntu-rniyan kurrurttarrartu tjapiranyangka.”

## 31

### *Mama Kuurrtu-tjananya Kalkurnu Ngamu Nyinakitjalu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinya watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjananyarna kalkulku ngula ngamu nyinakitjalu Yitjurayilku wartangkatja pirninya puru Tjuutaku wartangkatja pirninya.

<sup>32</sup> Tjiinya kutjulpirtu-tjananyarna palunyaku tjamupirti ngurra nyarra Yitjipulanguru walara katingu. Palunyalu-tjananyarna kalkurnu wantingu walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-rniya watjarnu ngayunyakutju pupakatirra marninypongkukitjalu. Palunyangka-tjananyarna wati kurrilupirinytju miranykanyira kanyiranytja. Parturtu-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulantjya.

<sup>33</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna ngula tjukurrpa kutjupa watjalku wantiku ngaapirinya:

Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.

Puru-tjananyarna ngayuku wangka kurrurta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuliratjaku.

Ngayulu-tjananyarna Mamalu miranykanyira kanyinma.

Palunyangka-rniya ngayunyakutju wananma.

<sup>34</sup> Yuwa, kutjulpirtu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu watjaranytja tjiinya-rniya kuliratjaku. Nyangka ngula-yanku palunypirinya watjalkitjamunu. Tjiinyamarntu-tjuya pirninyartu ngayuku ninti nyinama. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka-tjanamparna mirparnarringu nyinarranytja. Wiya, kalyparriku-tjanamparna. Palunyalu-rna watatjarriku. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjarnu.”

## 36

### *Wati Kutjulu Tjiramayiku Tjukurrpa Tjurrtju Purlkanyangka Nyakula Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Tjiramayi,

<sup>2</sup> tjiinya-rnanta rawalu watjaranytja tjiinya-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilkitjalu yarnangu ngurra ngaangkatja pirniku. Kulila. Ruula wirrmira mantjiralpi walkatjurra tjukurrpa pirni tjiinya-rnanta kutjulpirtu watjarayirnu wantitjanya.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru-ya yarnangu pirnilu tjukurra kuliralpi palyamunu pirni wantiku. Nyangka-tjanamparna kabyparriku.”

<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliralpi wati kutju yarltingu watjarnu, “Yuwa, ruula ngaanya mantjila palunyalu nyinakatirralpi walkatjurra tjuma ngaanya-rna yatatjura watjaranyangka. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu tjukurra pirni watjaranytja, palunyanya-rna watjalku nyuntulun walkatjunkturjaku.” Nyangka mularrpartu nyinakatirralpi tjukurra walkatjurayirnu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka-rnalu watjarnu, “Kulila. Yaka-yakarnu-rniya wantingu tjurrnju purlkanyangka-rna tjarrpanytjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Nyangkan nyuntunya palya yanku tjarrpaku tjiinya-ya yarnangu pirni lurrtjurringkulanyangka. Ma-tjarrparralpin tjukurra ngaanya nyakula watjanma. Nyangka-ya pirnilu kulilku.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjinguru-ya palyamunu pirninya wantirralpi Mama Kuurrnga tjapilku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi watjarnu palunyaku-tjanampa palyamunu purlkanya yutilkitalu.”

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu wati palunyanya kutipitjangu tjurrnju purlkanyangka tjarrparralpi tjukurra ruulangkatja nyakula watjaranytja yarnangu pirnilu-ya nyinarra kuliranyangka.

*Liita Pirnilu-ya Kulirnu Mama Kuurru Wangka Nyakula Watjaranyangka*

<sup>11</sup> Nyangka wati kutjulu kulirnu tjukurra palunyanya nyakula watjaranyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu pakara kutipitjangu puurra purlkaku yiwarlakutu. Palunyalu tjarrparralpi nyangu liita pirninya-ya nyinarra wangkarranyangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-tjananya tjukurra ruulangkatjanya watjarnu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya kuliralpi wati kutju witurru yankula wati ruulatjarranya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, nyinakatirralpi-lanyatju tjukurra ruulangkatjanya nyakula watjanma.” Nyangka mularrpartu nyinakatirralpi nyakula watjaranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-ya tjukurra palyamunu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku kuru ngaparrkulu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, kutipitjala puurra purlkanya watjala.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati palunyanya tjapirnu, “Kutjupalu-muntanta watjarnu wantinyangkan tjukurra ngaanya walkatjunu?”

<sup>18</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, Tjiramayilu-rni tjukurra yatatjura watjaranyangka-rna walkatjuranytja.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya liita pirnilu watjarnu, “Wiya, mapitja Tjiramayinya watjala. Palunyatjanu-pula kutipitja kumpiralpi nyinama.”

*Puurra Purkulu Mama Kuurru Wangka Warungka Warningu Tjarrpatjuru*

<sup>20</sup> Nyangka-ya liita pirnilu ruula palunyanya makatingu ruumpa kutjupangka tjarrpatjuru wantingu. Palunyalu-ya mapitjangu tjukurra ruulangkatjanya puurra watjarnu.

<sup>21</sup> Nyangka wati kutju witurru yankula ruula palunyanya mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu mantjira katingu. Palunyalu tjukurra palunyanya nyakula watjaranytja puurra purkulu puru liita pirnilu-ya kuliranyangka.

<sup>22</sup> Nyangka puurrrpa palunyanya nyinarra waru ngantjiranytja tjiinya warri purlkanya ngaralanyangka.

<sup>23</sup> Nyangka wati palunyalu tjukurrpa nyakula watjaranyangka puurrrpa purlkanyalu kunmarnungka ruula katapungkula warungka warnirra tjarrpatjuranytja. Katapungkula warungka warnirra tjarrpatjurayirnu wiyarnu.

<sup>24-25</sup> Nyangka-ya liita kutjupatjarralu purtu marrkuranytja. Nyangka-tjananya kulira wantirrantyja. Tjiinya-ya puurrrpa purlkanyalu puru waarka palyalpayi pirnilu ngurlumaaltu Mama Kuurrku wangka kulirnu wantingu.

<sup>26</sup> Nyangka puurrrpa purlkalu wati marnkurrrpa watjarnu, "Yuwa, mapitja-ya Tjiramayinya-pulanya tjulyara kati." Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu purtu-limpatjuya ngurrirayirnu wantingu. Tjiinyamarntu-linyatju Mama Kuurrtu kumpitjura kanyiranytja.

### *Tjiramayilu-pula Tjukurrpa Puru Walkatjunu*

<sup>27-28</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa Tjiramayi, ruula kutjupanya mantjiralpi nintila wati walkatjunkupayiku. Palunyalu tjukurrpa palunyanyartu puru watjala. Nyangkayi puru tjaawanalu walkatjurra wanti. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkalu ruula ngarnmanyatjatanya warungka warningu tjarrpatjunu, palunyangka."

<sup>29-31</sup> Puru-rni Mama Kuurrtu watjarnu ngaapirinyapa-rna puurrrpa purlkala watjaltjaku, "Yuwa, nyuntulun ruula ngayuku wangkatjaranya warungka tilirnu. Wiya, nyuntunyanta-ya pungku mirrirntanku. Palunyalunta-ya yilkaku warniku wantiku. Tjiinya-tjananyarnanta purtu ngurlutjuranytja. Nyangka-rniyan kulira wantirrantyja. Nyangka-tjanamparnanku palyamunu purlkanya yutilku." Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.

<sup>32</sup> Nyangka-rna ruula kutjupanya mantjiralpi nintirnu wati palunyalu walkatjunktjaku. Palunyalu-rna puru yatatjura watjaranytja. Nyangka-rni kulira tjaawanalurtu walkatjurayirnu wiyarnu. Tjiinya-rna tjukurrpa palunyanyartu watjaranytja. Puru-rna tjukurrpa kutjupa watjaranytja. Nyangka ruula palunyanya purlkanya ngaralanytja nyarra puurrrpa purlkalu warungka warningu tjarrpatjunu, palunyangka munkarra.

## 38

Nyangka Tjiramayilu Mama Kuurrku tjukurrpa tirtu watjaranytja. Nyangka puurrrpa purlkanya puru palunyaku yamatji pirninyatarrartu-ya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya Tjiramayinya tjulyaralpi ruumpa manta kaninytjarrangka lakapungu wantingu.

### *Tjiramayinya-ya Wiilpangka Tjarrpatjunu*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu yarnangu pirninya-rna ngaapirinyapa watjaltjaku, "Yuwa, yiwarlangka-yan nyinaku mirrirriku. Tjiinya-yan yiwarlangka tirtu nyinarranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkankukitjamunulu wantiku. Nyangka-tjinguru-yan parltjatjirratja mirrirriku. Puru-tjinguru-yan pika purlkanya mantjiralpi mirrirriku. Tjinguru-tjananyanta warrmarlalu pungku wiyalku. Wiya-tjinguru-yan pakalku yinytjanurringku warrmarla Papulanngamartatji pirningka. Nyangka-tjananyanta wankakutu walara katiku palunyaku ngurrakutu."

*Nyangka wati kutjarra-kutjarralu-rniya kulirnu yarnangu pirningka-rna watjaranyangka.*

<sup>4</sup> *Palunyalu-ya yanu puurpa purlkanya watjarnu, "Wiya, Tjiramayilu tjukurpa palyamunu watjaranytja. Nyangka-lampa warrmarla pirninya ngurlurringkula. Nyangka puru-ya yarnangu pirninya tjurlpilypa nyinarra. Witula-lanyatju. Nyangka-latju yarra puwa mirrirntarra."*

<sup>5</sup> *Nyangka puurpa purlkalu watjarnu, "Yuwa palya, mapitja-ya puwa wuyurpa-tjananyanta ngaralanyangka. Kamu-tjananyarnanta marrkulku."*

<sup>6</sup> *Nyangka-rniya pitjangu tjulyara katingu. Palunyatjanu-rniya kultuwanalu parrakarrpiralpi wiilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-rna pilkingka nyinarranytja. Tjiinyamarntu kapi wiyarringu, nyangka pilki purlkanya ngarrirrantja.*

<sup>7</sup> *Nyangka wati marulu tjiinya puurru yiwarlangka waarka palyalpayilu kulirnu ngayunya-rniya wiilpangka tjarrpatjunu.*

<sup>8</sup> *Palunyalu yanu puurpa purlkanya watjarnu,*

<sup>9</sup> *"Wiya puur; palyamunulu-ya Tjiramayinya wiilpangka tjarrpatjunu wantingu. Tjiinya nyinarrayilku parltjatjiratja mirrirriku."*

<sup>10</sup> *Nyangka puurpa purlkanyalu watjarnu, "Wiya, mapitja-tjananya wati marnkurpa yarltirra wiilkutu yarra. Palunyalu marlakulu yilala mirrirritjakutarrartu."*

<sup>11</sup> *Nyangka-ya mularrpartu pitjangu wiilkutu. Tjiinya-ya warntu yurnantji mantjira katingu. Palunyalu-ya purturru puru warntu tjarrpatjuralpi*

<sup>12</sup> *watjarnu, "Warntu ngaanya ngayanywanalu karrpila purturrulunta pikaltjakutarra." Nyangka-rna mularrpartu karrpirnu.*

<sup>13</sup> *Nyangka-rniya purturrungka yilarnu katernu. Nyangkalta-rniya wati kutjupatjarralu yaarra kaninytjarra tjarrpatjuralpi tirtu miranykanyira kanyiranytja.*

*Yuwa, palunya.*

## Yiitjikulku Tjukurrpa

*Wati yini Yiitjikulnga nyinarranytja Tjurutjamala. Nyangka-ya warrrarla pirni ngurra nyarra Papulantanguru pitjangu. Palunyalu-tjananya yarnangu Tjurutjamanyamartatji kutjupatjarra karrpira katingu ngurra palunyakutu. Yiitjikulngatarrartu-ya karrpira katingu. Nyangka ngurra palunyangka nyinarranytja.*

*Nyangka Mama Kuurrtu Yiitjikulnga watjarnu palunyaku tjukurrpa kulira watjaratjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarnangu pirningka watjaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjukurrpa pirni yutiranytja.*

### 33

*Mama Kuurrtu Yiitjikulnga Ngurrkarntanu Ngurlutjunktjaku-tjananya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa Yiitjikul, tjukurrpa-tjananya ngaapirinyapa watjala.

Tjukurrpa ngaanya-rna ngarnartu watjara. Tjinguru-rna warrrarla pirni witulku ngurra kutjupakutu-ya mapitjala yarnangu pirni pungkula mirrirntaltjaku. Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangkatjalu-tjinguru kuliralpi wati kutju witulku purlingka tatira nyinarra nyakulatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka wati palunyalu nyinaku nyaku warrrarla pirninya waalkarrannyangka mirraku yarnangu pirninya ngurlutjunku. Nyangka-ya kaninytjarra tjarrpaku wankarriku.

<sup>4-5</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu mirra kulilku wantiku. Nyangka-ya warrrarlalu pitjaku pungku. Tjiinya yungarralunku kurrakuturnu. Tjinguru kulira ngurlu tjarrpama wankarrikitja.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru wati nyarra nyakupayilu warrrarla pirninya nyakula yarnangu pirninya ngurlutjunktjamaaltu wantiku. Nyangka warrrarla palunyalu-ya pitjaku-tjananya yarnangu palyamunu pirninya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna watjara tjiinya wati nyakupayinya kunkanyarriku. Tjiinya tjinguru-tjananya mirrarra ngurlutjunama.

<sup>7</sup> Yuwa Yiitjikul, palunyapirinyapartu-rnanta ngurrkarntanu Yitjurayilku tjamupirti ngurlutjunktulatjaku. Nyangkan ngayuku wangka kuliralpi-tjananya ngurlutjunku wantiku.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna yarnangu palyamunu palyalpayinya mirritjunku. Nyangka-tjingurun ngurlutjunktjamaaltu wantiku. Nyangka yarnangu palunyanya mirrirriku. Nyangka nyuntunan kunkanyarriku. Tjiinyamarntu nyuntulun watjantjamunungka yarnangu palunyanya watatja nyinangu mirrirringu.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun nyuntulu yarnangu palyamunu palunyanya ngurlutjunku. Nyangka-tjinguru tungun-tunguntu tirtu kulira wantirra palyamunu palyanma. Tjiinya yungarralunku kurrakutulku. Nyangka nyuntunan kunkanyarrikitjamunu.”

*Walykumunu Tirtu Palyanma Wanka Nyinakitjalu*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirtulu-ya ngaapirinyapa watjara, “Wiya, palyamunu-lan tirtu palyalpayi. Palyamunu wantikitjalu-lan purtu kulira. Tjinguru-lan mirrirriku palyamunu palyaranytjatjanu. Nyaapirinyamanku-lan wanka nyinakitjalu?”

11 Nyangka-tjananya ngaapirinya watjala.

Tjiinya-rna nyakula pukurlarrikijamunu yarnangu nyarra palyamunu palyalpayinya mirrirringkunyangka. Wiya, pukurlarriku-rna tjiinya-ya palyamunu wantirra pitjanyangka. Yuwa Yitjurayilku tjamupirti, nyaaku-yan mukurringkula mirrirrikitja? Wiya, palyamunu-ya wantirralpi ngayulakutu pinkurraala wanka nyinakitja.

12 Yuwa Yitjikul, ngaapirinya-tjananya watjala,

Nyangka-tjinguru walykumunu palyalpayilu kutjuparringkulalpi palyamunu palyalku. Wiya, yarnangu palunyanya kamu wankarriku kutjulpirtu walykumunu palyaranytjatjanu. Nyangka kutjupalu-tjinguru palyamunu palyaranytjatjanulu wantiku. Nyangka-rnalul kalyparringkulalpi kanyinma.

13 Yuwa, ngayulu-tjinguru-rnalul kalkulku walykumunu palyalpayinya wankara kanyilkitalu. Nyangka-tjinguru ngaapirinya kulilku, 'Ngayulu-rna rawalu walykumunu palyaranytja. Wantirralpi-rna palyamunu palyanma.' Nyangka-rna kulilkijamunu kutjulpirtu walykumunu palyaranytjanya, watatjarriku-rna. Nyangka yarnangu palunyanya palyamununguru wiyarriku.

14-15 Nyangka-tjinguru-rna palyamunu palyalpayinka watjalku, 'Nyuntunyan mirrirriku.' Nyangka-tjinguru palyamunu wantirralpi walykumunu palyanma. Tjinguru kutjupaku-ra mulyatarirralpi marlakulu nintilku. Palunyalu palyamunu wantirralpi ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Wiya, yarnangu palunyanya mirrirrikijamunu wanka nyinama.

16 Tjiinya-rna kulilkijamunu kutjulpirtu palyamunu palyaranytjanya, kalyparriku-rnara. Palunyangka wanka nyinama tjukarurrulu palyantjatjanulu."

Palunyapirinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu.

## 34

### *Liitalu-ya Tjiipu Miranykanyira Kanyiranytjamunu*

1 Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu,

2 "Yuwa Yitjikul, Yitjurayilku tjamupirti-ya ngayuku tjiipu nyinarra. Nyangka-ya liita pirninya tjiipu miranykanyilpayipirinya. Liita pirninya payinma. Watjala-tjananya tjukurpa ngaanya-ya kuliltjaku tjiinya-rna tjukurpa tjiipuwana kamparntaralpi watjannyangka,

Wiya, mirrparnpa-tjanamparnanku nyinarra. Yungarralu-yankun parltjara kanyira. Palunyalu-munta-yan tjiipu pirninya parltjara kanyiranytja? Wiyartu.

3 Tjiinya-yan tjiipuku mimi tjikira. Puru-yan tjiipuku purrmu kata-pungkula rulyupungkula warntu wakara tjarrpatjura kanyira. Puru-yan tjiipu karnpi purlkanya pungkula ngalkula. Tjinguru-yan tjiiputarrartu miranykanyira kanyinma.

4 Nyangka-munta-yan tjiipu wawanya miranykanyira kanyiranytja? Wiyartu. Puru-munta-yan pikatjarra miranykanyira kanyiranytja? Wiyartu. Puru-munta-yan riikingka-tjananya karrpira kanyiranytja tarrka-tjananya kartakatirryangka? Wiyartu. Puru-munta-yan mantjira-tjananya katingu wililyarrara-ya kutjupa-kutjupawana kutipitjanyangka? Wiyartu. Puru-munta-yan wanarnu nyangu kawarnarrara-ya kutjupayarla yankulnyangka? Wiya, nyuntulu-tjananyan ngarlumaaltu tjirtura parrawanaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-ya kawarnarrara kutjupayarla kutipitjangu, tjiinyamarntu kutjupalu-tjananya miranykanyira kanyiranytjamunungka. Nyangka-tjananya ngupanu pirnilu patjara ngalkulanytja.

<sup>6</sup> Yuwa, ngayuku-tjuya tjiipu tjarra-tjarraringkula yapuwana kawarnarrara kutipitjangu. Ngurra kutjupa-kutjupawana-ya tjarra-tjarraringkula kutipitjangu. Nyangka-tjananya kutjupalu yankula parrangurrinjamaaltu wantingu.”

<sup>7-8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja,

Yuwa, tjiipu miranykanyilpayilu-rniya kulila ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjaryangka. Yuwa, ngupanu pirnilu-tjuya ngayuku tjiipu patjara ngalkulanytja. Tjiinyamarntu-yan miranykanyira kanyiranytjamunu. Tjiinya-yan nyakula marlakura katirranytjamunu kawarnarrara-ya kutipitjanyangka. Puru-yan tjiipu pirniku mirrka nintirranytjamunu. Yungarralukutju-yankun parltjara kanyiranytja.

<sup>9-10</sup> Tjiipu miranykanyilpayi pirnilu-rniya kulila ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanyalu watjaryangka. Ngayulu-tjanamparnanku mirrparnpa nyinarra, tjiinyamarntu-tjuyan tjiipu pirninya miranykanyira kanyiranytjamunungka. Nyangka-yan ngayuku tjiipu kanyilkitjamunu. Ngayulu-rnatju yungarralu kapurtura kanyinma nyuntulu-yan pungkula ngalkulatjakutarra.

### *Tjiipu Miranykanyilpayi Walykumunu*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Puurrrpa Purlkanya nyinarranytjalu watjarnu,

Ngayulu-rnatju yungarralu yanku parrangurrilku tjiipu pirninya mantjira katiku miranykanyira kanyinma.

<sup>12</sup> Tjiinyakurlu tjiipu pirninya parrangurrila mantjira kati lurrtjula tjarra-tjara-ya kutipitjanyangka, palunyapirinypa. Tjiinya-ya ngayuku tjiipu pirninya wililyarrara kutipitjangu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra palyamunu purlkanya yartakarrinyangka. Nyangka-tjananyarna yanku mantjilku katima.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-ya yanu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra. Nyangka-tjananyarna lurrtjura katiku nyinatjunku ngurra yungarrangka-ya nyinar-ratjaku. Nyangka-ya ngurra Yitjurayilta yukiri purlkanya ngaralanyangka ngalkuma. Yapuwatarrartu puru yirrala purlkanya ngarriranyangka-ya yukiri purlkanya ngalkuma.

<sup>15</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna tjiipu pirninya nyakula kanyinma. Nyangka-ya patalyarringkulalpi mapitjaku wiltjangka tjarrparralpi ngurlumaalpa ngarrima.

<sup>16</sup> Yuwa, ngayulu-rnatju yanku tjiipu pirniku ngurrilku kawarnarrara-ya yankunyangka. Palunyalu-rnatju mantjira katiku kapurtunku kanyinma. Puru-tjananyarna tjiipu pikatjarra karrpira miranykanyira kanyinma tarrka-tjananya kartakatinyangka. Puru-tjananyarna pikatjarra pirninya walykumunura kanyinma. Palunyalu-munta-rna tjiipu ngayarrka karnpi purlkanya miranykanyinma? Wiya, pungku-tjananyarna mirrintanku. Tjiinyamarntu-rna tjukurrulu kulira palyalpayi.

### *Mama Kuurrtu Tjiipu Pirninya Tjarralku*

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu palunyaku tjiipu pirninya Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjarnu wantingu,

Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta tjiipu pirninya nyangama. Palunyalu-rna nyaku, “Wanytjanya walykumunu nyinarra puru wanytjanya-ya palyamunu nyinarra?”

18 Tjiinya tjiipu kutjupattjarralu-ya yukiri walykumunu ngalkupayi. Palunyalu-ya yukiri kutjupattjarranya kantura kartarntankupayi. Puruyan kapi walykumunu tjikiralpi tjarrparra kantura-kantura pilkilpayi.

19 Nyangka tjiipu kutjupattjarralu-ya marlawana pitjala kapi pilkitjarra palunyarlu tjikilpayi puru yukiri palyamunu ngalkupayi.

20 Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjara tjiipu pirninya tjarralk-itjalu. Karnpi purlkanya pirninya-rna tjarralku ngaratjunku. Puru-rna nyurrka-nyurrka pirninya tjarralku ngaratjunku.

21 Tjiinyamarntu tjiipu karnpi purlkalu-ya nyurrka-nyurrka pirninya wakara parrawanalpayi.

22 Nyangka ngayulu-tjananyarna wankarunkula kapurtura kanyinma. Nyangka-tjananya kamu tjirtira parrawanarainma. Tjiinya-tjananyarna tjiipu pirninya tjarralku.

23 Palunyalu-rna ngurrrkarntanku wati kutjulu-tjananya tjiipu pirninya miranykanyira kanyiratjaku. Wati nyarra puurra Tayipirru wartangkatja-rna ngurrrkarntanku. Nyangka-tjananya mirrkangka parltjara miranykanyira kanyinma.

24 Nyangka-rniya ngayunyakutju pupakatirra marninyungama. Nyangka-tjananyarna miranykanyira kanyinma. Nyangka wati palunyanaya Tayipirru wartangkatjalu puurraringkula-tjananya kanyinma. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjarnu wantingu.

25 Tjiinya-rna kalkulku wantiku miranykanyira-tjananyarna kanyilk-itjalu. Tjiinya-rna ngupanu pirninya tjirtira wiyanna. Nyangka-yayi ngayuku tjiipu pirnilu ngurlumaaltu ngarala parrangalkunma yurirl-pangka palunyalu mungarringkula purtingka kunkunpa ngarrima.

26 Nyangka-ya ngayuku yapu miirl-miirlwana parranyinama, yiwarla Tjurutjamalawana. Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma. Puru-tjanamparna kapi purlkanya nintinma.

27 Nyangka warta pirni mirrkattjarrarringkula ngarama. Nyangka mirrka yurninypa purlkanya kaatanpangka pakalku ngarama. Palunyangka-ya ngurra yungarrangka ngurlumaalpa pukurlpa nyinama. Tjiinya-ya kuwarrinya tjimarrimaaltu waarka purlkanya palyara maliki pirniku. Palunyangka-tjananyarna pakaltjingara katiku ngurra yungarrangka nyinatjunku wantiku.

28 Nyangka-tjanampa maliki pirnilu pitjala kutjupa-kutjupa mulyatar-riingkutjamaaltu wantima. Nyangka-tjananya ngupanu pirnilu patjara ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-ya wanka nyinama. Nyangka-tjananya kutjupalu pitjala ngurlutjingantjamaaltu wantima.

29 Nyangka-rna mirrka purlkanya pakaltjingalku kapi purlkanya nintiranytjalu. Tjiinya-ya parltjatjirratja nyinarranytjatjanulu mirrka purlkanya ngalkula parltjarringama. Nyangka-tjananya maliki pirnilu ngarlpupirtira watjantjamaaltu wantima.

30 Nyangka-ya pirnilurru nintilu kulinma tjiinya-tjananyarna ngayulu Yitjurayilku tjamupirti miranykanyira kanyira. Tjiinya-rna Mama Kuurrtu Puurra Puralku watjarnu wantingu.

31 Puru Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-tjuyan ngayuku tjiipu pirni nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma."



<sup>1</sup> Nyangka-rna mirarnu Mama Kuurrnga-rni ngamutja ngaralanyangka. Nyangka-rni Mama Kuurru Kuurtilu katura tiwa katirrayirnu karru-karru purlkanyangka walatjunu. Nyangka-rna nyangu tarrka pirni karru-karrungka ngarrirra-wanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu parrakatirra nintitjuranytja. Nyangka-rna nyakulanytja tarrka piki kutjulpingatja pirninya watingarrirra-wanarayintja.

<sup>3</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu tjaipirnu, “Yiitjikul, tarrka ngaanya-munta-ya marlaku wankarriku?”

Nyangka-rna watjarnu, “Wiya Puurr, ngurrrpa-rna. Nyuntunyakutjun ninti.”

<sup>4</sup> Nyangka-rni watjarnu tarrka pirningka-rna ngaapirinypa watjaltjaku, “Tarrka pirni, kulilku-munta-yan Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka?”

<sup>5</sup> Ngayulu-tjananyarnanta ngaalya tjarrpatjunku nyangka-yan marlaku wankarriku.

<sup>6</sup> Tjiinya-tjananyarnanta yilytjanpa, pulyku puru minyarra tjunku. Palunyalu-tjananyarnanta puuralpi ngaalya tjarrpatjunku. Nyangka-yan marlaku wankarriku. Palunyalu-yan nintilu kulilku tjiinya-rna Mama Kuurrnga Puurrra purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>7</sup> Nyangka-rna mularrpartu palunyapirinypa watjaranytjalu kulirnu tirkilmaranyangka. Nyangka tarrka palunyanya-ya yurri-yurriirralpi lurrtju-lurrtjurringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-rna nyangu tarrka pirninyartu-ya pulykutjarrarringkulalpi yilytjantjarrarringu. Nyangka-tjananya minyarralu yangatjunu. Parturtu-ya ngaalya wiya tirtu ngarrirranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu pirriya ngaapirinypa watjaltjaku, “Yuwa, Mama Kuurrtunta watjarnu ngalyakukurraaltjaku kakarraranguru, yuriparirranguru, yapurranguru, puru kayilinguru. Ngalyakukurraaralpi-tjananya puula nyarra mirri-ya ngarrirrananyangka ngaalya wiya. Nyangka-yayi ngaalytjarrarringkulalpi marlaku wankarringkulalpi nyinama.”

<sup>10</sup> Nyangka-rna mularrpartu palunyapirinypa watjarnu. Nyangka pirriya ngalyakukurraaralpi puurnu-tjananya nyarra mirri-ya ngarrinytjanya. Nyangka-ya ngaalytjarrarringkulalpi wankarringu. Palunyalu-ya pakaralpi yarnangu minga-minga ngarala-wanarayintja.

<sup>11</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirti-ya tarrka mirripirinypa nyinarra. Tjiinya-ya watjalpayi, ‘Wiya, ngurra kutjupangka-latju kurltjirr-kurltjirra nyinarra. Tjiinya-latju tarrka mirripirinytju purtu kulira walykumunu nyinakitjalu. Nyaarrikulatju?’ Palunyapirinypa-ya watjalpayi.”

<sup>12</sup> Nyangka-tjananya watjala tjiinya-ya mirripirinypa ngarrirra pirtingka. Nyangka-tjananyarna pakaltjingara marlakulu katiku ngurra Yitjurayiltakutu. Nyangka-ya nyinama ngurra yungarrangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-rniya nintilu kulilku tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrnga Puurrra Purlkanya nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya-tjananyarna ngayuku kuurti tjarrpatjunku. Nyangka-ya wankarringku marlaku yanku ngurra yungarrangka nyinama. Palunyalu-rniya nintilu kulilku ngayulu-rna Puurrra Purlkanya nyinarranyangka. Palunyalu-ya mularrkulilku tjiinya-rna kalkurnu wantitjatjanulu mularrpartu palyarnu.”

Yuwa, palunya.

## Tjukurrrpa Tannyulngatjarra

### *Tjukurrrpa Wati Yangupala Pirnitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya yini Napitjanya ngurra nyarra Papulaniyala nyinarranytja. Palunyalu pakara warrmarla pirnitjarralu pitjangu yiwarla Tjurutjamanya parrayangatjura kanyiranytja.

<sup>2</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu Tjurutjamanyamartatji yirringkankutjamaaltu wantingu. Nyangka-tjananya puurrrpa Napitjalu puurrarringkula kanyiranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni tjurrnju purlkangatja yurrara katingu. Puru-tjananya yarnangu kutju-patjarra karrpira yalatjalu katirrayirnu palunyaku ngurrangka-tjananya nyinatjunu wantingu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya nyinrrayirnu, nyangka puurrrpa Napitjalu puurrrpa yi-warlangkatja yaritirralpi watjarnu, "Parranyangama-tjananya yarnangu pirninya, nyarra Tjurutjamalanguru-rna katingu nyinatjunu wantitjanya. Palunyalu yangupala walykumunu pirni-tjananya ngurrkarntara kati ngayuku-tjuya waarka palyaratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya yangupala walykumunu, ninti purlkanya ngurrkarntara kati nyinatjurna. Palunyalu-tjananya nintipungama ngula-yayi ngayuku yiwarlangka waarka palyanma. Puru-tjananya nintipungama ngayuku-lampa wangka wangkarratjaku puru ngayuku-lampa tjukurrrpa pirninya nyakula watjaratjaku.

<sup>5</sup> Palunyalu-tjanampa kuka walykumunu mirrkatarartu nintinma ngalkulatjaku-ya puru wayinpa nintinma tjikiratjaku-ya. Tjiinyakurlurna ngayulu walykumunu ngalkula tjikinma. Palunyapirinyapa-tjanampa nintinma. Palunyalu-tjananyan nintipungkulayilku, nyangka-ya kurli marnkurrtjanulu ngayuku yiwarla purlkanyangka waarka palyanma."

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu puurrrpa palunyalu yangupala pirni ngurrkarntara katingu. Palunyalu Tjuutaku wartangatja yangupala kutjarra-kutjarratarrartu ngurrkarntanu, Tannyulnga, puru yangupala kutjupa marnkurrrpa.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya yini kutjupa tjapirnu. Tjiinya yangupala marnkurrrpa-tjananya tjapirnu Tjaturikinya, Mitjakinya, Patinikunya.

<sup>8</sup> Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya kuka wayinpatarrartu wantikitjalu. Tjiinyamarntu-tjanampa yara ngaapirinyapa ngaralanytja. Kuka wayinpatarrartu-ya kurranyulu tjukurrtatjaku nintira marninypungkupayi. Palunyalu-ya marla katirra ngalkula tjikilpayi. Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya kuka ngalkukitjamunu wayinpatarrartu tjikilkitjamunu tjiinya Mama Kuurrrnga kulilkitjalu. Palunyalu puurrrpa tjapirnu, "Palya-munta-rna kuka wayinpatarrartu wantiku?"

<sup>9-10</sup> Parturtu ngurlulu watjarnu, "Wiya, puurrrpa purlkanyalu watjarnu kuka walykumunu-yan ngalkulatjaku puru wayinpatarrartu tjikiratjaku. Nyangka-tjinguru-yan yurrkarriku kuka wantirranytjatjanulu. Nyangka-tjinguru-tjananyanta puurrrpa purlkanyalu nyakulalpi ngayukutarrartu-tju mirrparnarriku. Palunyalu watjalku pungku-rniya mirrirtankutjaku."

<sup>11</sup> Nyangka Tannyultu wantirra mapitjangu wati kutjupanya tjapilkitja nyarra mirrka nintilpayinya.

12-13 *Parrapitjangu tjapirnu, "Kulilku-muntan? Ngaanya-muntan yarrkalku? Mirrka walykumunu kapikutju-lampatju nintila. Palunyatjanulu ngurra 10-tjanulu nyawa, 'Ngananyanyka nyurrrarriku?' Tjinguru ngayunya-latju. Tjinguru wati nyarra yangupala kutjupatjarranya-ya. Nyangkankun yungarralu kulilku, 'Nyaapirinya-lampatjun nintilku ngalkula tjikira walykumunu nyinatjaku?' "*

14 *Nyangka wati nyarra mirrka nintilpayilu kuliralpi yuwarnmanu.*

15 *Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu mirrka walykumunukutju ngalkulanytja puru kapikutju tjikiranytja. Nyangka ngurra 10-tjanulu wati nyarra mirrka nintilpayilu nyangu-tjananya tjiinya-ya yarnangu purlkarringu yangupala kutjupatjarranya wayirntaralpi.*

16 *Nyangka wati nyarra mirrka nintilpayilu watjarnu, "Yuwa, palya-yan kuka wayinpatarrartu wantima palunyaalu mirrka walykumunu kapikutju ngalkula tjikinma."*

17 *Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wati yangupala kutjarra-kutjarranya yirringkaranytja. Palunyangka-ya mularrpartu pukpa pirniku nintipukarringu. Nyangka Mama Kuurrtu Tannyulnga ngalya yarlaranu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarrirra tjukurrtjura pitjala watjaranytja, "Wiya, tjukurra kutjupa-kutjupa-rna ngarringu nyangu." Nyangka tjukurrtatjatjananya watjara tjukurruranytja.*

18 *Nyangka-ya wati yangupala pirninya rawa nintirringkulanytja. Nyangka kurli marnkurrtjanulu puurrra purlkanyalu watjarnu puurrra kutjupalu-tjananya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu puurrra purlkanyalu-tjananya nyakutjaku.*

19 *Nyangka-tjananya kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangkalta-ya yangupala kutjarra-kutjarralu tjukurrulu watjaranytja. Nyangka-tjananya puurrra purlkanyalu kulira marninypungkula watjaranytja, "Wiya, wati ngaa kutjarra-kutjarranya-ya ninti purlkarringu wati pirninya wayirntaralpi." Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, palya-yan nyinarra ngayuku waarka palyanma." Nyangka-ya mularrpartu nyinarra palyaranytja.*

20 *Nyangka-tjananya puurrra purlkanyalu tjapiranytja kutjupa-kutjupa watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu ninti purlkarringkulalpi watjaranytja wati nyarra ngalya yarla pirningka-tjananya munkarra.*

21 *Nyangka Tannyulnga rawa nyinarra waarkarringkulayintja.*

### 3

*Puurrra Napitjala Watjarnu Purli Kawurlpa-ya Pupakatirra Marniny-pungkulatjaku*

1 *Nyangka puurrra Napitjala watjarnu-tjananya palunyaku waarka palyalpayilu-ya yapu kawurlpa yarnangupirinymara ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu wirrmira purlkanya puru lipi purlkanya palyarnu. Palunyaalu-ya katingu yurirlpangka ngaratjunu yiwarla nyarra Papulanta ngamu.*

2-3 *Nyangka puurrra purlkanyalu wati pirni wiyarnu tjukurrtjarralu-ya yankula puurrra pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu-tjananya ngurra kutjupa-kutjupangkatja yarltirra katingu. Nyangka-ya pitjangu purli kawurlpa palunyangka lurrtjuringu ngaralanytja.*

4 *Nyangka wati kutjulu mirrangu watjarnu, "Yuwa yarnangu pirni, kulilaya. Puurrra purlkanyalu ngaapirinya watjarnu:"*

<sup>5</sup> Kulilku-yan turampirra mirratjingannyangka kitaatarrartu-ya wangkatjingannyangka. Palunyalu-yan pupakatirralpi marninypungku purli kawurlpa nyarra ngaratjunu wantitjanya.

<sup>6</sup> Nyangka kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantinyangka-ya tjul-yaralpi waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Palunyapirinypa puurrra purlkalu watjarnu.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrpartu kulirnu wangkatjingaranyangka. Palunyalu-ya purli palunyanya pupakatirra marninypungkulanytja.

*Wati Yangupala Marnkurrtu-ya Purli Marninypungkutjamaaltu Wantingu*

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurrangkatja kutjupatjarralu mapitjangu puurrra purlkanyangka karurr-karurrtu watjaranytja wati Tjiyu marnkurrra.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa puurr;

<sup>10</sup> tjiinya nyuntulu-lanyatjun watjarnu turampirra puru kitaa kuliralpilatju yapu kawurlpa pupakatirra marninypungkutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantinyangka-ya tjul-yaralpi waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku.

<sup>12</sup> Nyangka-ya wati Tjiyu marnkurrra nyarra nyuntulun ngurrkarn-taralpi tjunu puurrra-ya nyinarratjaku, palunyalu-ya nyuntuku wangka kulirnu wantingu. Wati nyarra Tjaturikilu Mitjakilu Patinikulu-ya yapu nyarra nyuntulun ngaratjunu wantitjanya pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantingu.”

<sup>13</sup> Nyangka puurrra purlkanyanya mirrparnarringkulalpi kutjupa witurnu wati marnkurrra mapitjala yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangka-tjananya watjarnu,

<sup>14-15</sup> “Wiya, watjarnu-rniya tjiinya-yan pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantingu yapu kawurlpa nyarra ngaratjunu-rna wantitjanya. Mularrpa-munta-yan wantingu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Wantingu-latjunku ngaralanytja.”

Nyangka puurrra purlkanyalu watjarnu, “Kulila-yanku kutjuwarrar-rna watjaranyangka. Tjiinya-yan wangkatjingannyangka pururtu kuliralpi pupakatiku purli palunyanya marninypungku. Palunyangka-tjanampanku walykumunu ngaraku ngarama. Wiyangka-tjananyantaya warungka warniku tjarrpatjunku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta purtu wankarunku.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya wati marnkurrtu watjarnu, “Wiya puurr; ngayulu-latju purli palunyanya pupakatirra marninypungkutjajamunu.

<sup>17</sup> Tjiinya-latju Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungku-payi. Nyangka Mama Kuurrntu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku. Palunyalu-lanyatju wankarunku warungkatarrartu.

<sup>18</sup> Wiyangka-latju palya mirrirriku. Tjiinya-latju pupakatirra marninypungkutjajamunu purli kawurlpa nyarra nyuntulun ngaratjunu wantitjanya.”

*Wati Marnkurrra-ya Warungka Warningu Tjarrpatjunu*

<sup>19</sup> Nyangka puurrra purlkanya mirrparnarringu. Palunyalu yiiku kutjupa-kutjuparringkulalpi-tjananya nyakulanytja. Palunyalu-tjananya palunyaku

waarka palyalpayi pirninya watjarnu, "Waru-ya ma-purlkala." Nyangka-ya mularrpartu waru purlkarnu.

<sup>20</sup> Palunyangka-tjananya watjarnu warrmarla purlkanyalu-ya wati marnkurrnga karrpira makatirra waru purlkanyangka warnitjaku.

<sup>21-23</sup> Nyangka-tjananya mularrpartu tjulyaralpi karrpira kutikatingu waru purlkakutu. Palunyalu-tjananya warntuyarnangurtu warningu tjarrpatjunu. Nyangka wurri-wurri purlkanyalu ngalyapakaralpi warrmarla palunyanyartu-tjananya kampangu mirrirntanu. Tjiinyamarntu puurrra purlkanyalu watjannyangka-ya mularrpartu waru ma-purlkarnu.

<sup>24</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu tiwa-tiwangurulu-tjananya nyinarra nyakulanytja. Palunyalu kata paarnarrarnu pakaralpi puurrra pirninya-tjananya tjapirnu, "Wati yaaltjirri-ya karrpiralpi waru purlkanyangka warningu tjarrpatjunu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Marnkurrpa."

<sup>25</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu watjarnu, "Wiya, nyakula-rna wati kutjarra-kutjarrarringu-ya warungka parrapitjalayirni. Pikamaalpa-ya, karrpilpa wiya, walykumunu parrapitjalayirni. Tjiinya kutjupanya yayintjupirinyapa wati marnkurrta lurrtjurringu parrapitjalayirni."

#### **Wati Marnkurrnga-tjananya Pakaltjingarnu**

<sup>26</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu mapitjangu ngamulu-tjananya yarltingu, "Wati pirni, pakara-ya pitja." Nyangka-ya mularrpartu pakara pitjangu.

<sup>27</sup> Nyangka-ya puurrra kutjupa-kutjupa pirnilu kapurturringkulalpi ngarala-tjananya wati marnkurrnga nyakulanytja. Mangka-tjinguru-ya mulurru pitjama. Warntu puru yarnangu-tjinguru-ya mulurru pitjama pakaralpi. Parnti-tjinguru-ya mulurru pitjama. Wiya, walykumununya-ya pakara pitjangu!

<sup>28</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu watjarnu, "Wiya, marninypungama-la Mama Kuurrnga tjiinya wati marnkurrtu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Tjiinya yayintjulpa wiyarnu pitjala-tjananya wankaltjaku. Tjiinya-ya ngayuku wangka wantirralpi Mama Kuurrnga mula-mularringkula tirtu kuliranytja. Palunyalu-ya purli palunyanya pupakatirra marninypungkukitjamunulu watjarnu, 'Palya-lanyatju warungka tjarrpatjunku.' "

<sup>29</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu watjarnu, "Wiya, panypurangkula-ya watjantjamaaltu wanti Mama Kuurrnga tjiinya wati marnkurrtu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Kutjupalu panypurangkula watjaranyangka-rna watjalku warrmarlalu-ya kartara murtunymurtunymara mirrirntankutjaku palunyalu palunyaku yiwarla yurntura punkatjingaltjaku. Tjiinyamarntu kutjupanya Mama Kuurrngapirinyapa nyinarranytjamaalpa tjiinya waru purlkanyangka wankaltjaku."

<sup>30</sup> Nyangkalta-tjananya puurrra purlkanyalu wati marnkurrnga marlakulu tjunu puurrra-ya nyinarratjaku.

## **4**

### **Puurrra Napitjalu Ngarringu Nyangu Warta Purlkanya Pakantja**

<sup>1</sup> Nyangka puurrra Napitjalu lata walkatjuralpi wiyarnu-tjanampa yarnangu kutjupa-kutjupaku nyarra manta lipiwana-ya nyinarranytjaku. Tjiinya ngaapirinyapa walkatjunu wantingu:

Yuwa, ngayulu-rna puurrrpa Napitjalu-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Kulila-ya tjukurrrpa ngaanya-rna watjaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu tjiinya puurrrpa purlkanya nyinapayilu-tju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

Nyangka-rna kata paarnarrara kulilpayi.

Tjiinya Mama Kuurrrnga puurrrpa purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

<sup>4</sup> Yuwa, tjukurrrpa ngaanya-ya kulila. Tjiinya-rna pukurlpa nyinaranytja ngayuku yiwarla walykumunungka kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytjalu.

<sup>5</sup> Palunyalu-rna ngarringu tjukurrtjuralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>6</sup> Palunyalu-rna witurru wati kutjulu yankula wati ngalya yarla pirninya yarlitirra katitjaku. Nyangka-yayi pitja watjala tjukarurrula nyarra ngarringu-rna tjukurrtjunktjany.

<sup>7</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya katingu. Nyangka-tjananyarna watjarnu. Nyangka-ya purtu kuliranytja watjara-rniya tjukarurrulkitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tannyulnga tjarrparra pitjangu. Nyangka-rna ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>9</sup> "Yuwa Tannyul, nyuntulun ninti purlkanya tjiinya kutjupatjarrangka munkarra. Tjiinyanta Mama Kuurru kuurtilu nintipungkula kanyira. Nyangkan tjukurrrpa kumpil-kumpilpatarrartu tjurrkurlmara kulilpayi. Yuwa, watjalku-rnanta tjukurrrpa-rna ngarringu nyakunyitjalu. Nyangka-rnin watjalku tjukarurrulku.

<sup>10-11</sup> Ngarringu-rna nyangu warta wirrmira purlkanya pakarnu ngaralanytja. Tjiinya pakara kutipitjangu yilkari nguwanpa pampuranytja. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulanytja.

<sup>12</sup> Tjiinya warta palunyanya purlkurnpa ngaralanytja. Nyangka mirrka tjatutu-tjatutu-ya ngaralanytja yarnangu manta lipingkatjalu-ya ngalkulatjaku. Nyangka-ya yanamulpa purtingkatja pirninya wiltja palunyangka ngarriranytja. Nyangka-ya tjurlpu kutjupa-kutjupa pirni manngungka nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangulu, yanamultu puru tjurlpulutarrartu mirrka palunyanya ngalkulanytja.

<sup>13</sup> Nyangka-rna tjukurrtjuranjtjalu warta palunyanya tirtu nyakulanytja. Palunyalu-rna nyangu yayintjulpa kutju tjarungarala pitjangu.

<sup>14</sup> Palunyalu mirrangu watjarnu yayintjulpa pirnilu-ya warta palunyanya kartaltjaku, 'Yamirri pirninya-ya parrakatapungkula-wanala mirrkatarra warni wanti. Palunyalu-tjananyaya yanamulpa tjurlputarrartu ngurlutjigala wiyala.

<sup>15-16</sup> Palunyalu warta katarra palunyanya-ya wanti mantangka ngaralatjaku. Nyangka yurirlpa yukiritjarrangka ngarama.'

Nyangka yayintjultu tirtu watjara-wanarayintja, 'Wati ngaanya-ya yurirlta nyinatjorra wanti. Nyangka yanamulpa ngupanupirinyapa nyinama. Tjiinya wati palunyanya kata kurrarrinkulalpi yurirlta ngarrima. Nyangka-lu kulyarrtjura kanyinma. Nyangka rawa nyinarrayilku kurli 7-janu kata tjukarurrurriku.'

<sup>17</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjultu tirtu watjara-wanarayintja, 'Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu palunyapirinyapa watjaltjaku. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu nintilu kulinma tjiinya Mama Kuurrrnga puur-

rpa purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu yungarrakurruruntu kuliralpi yarnangu kutjupa-kutjupa tjunku puurrra nyinarratjaku. Tjiinya-tjinguru yarnangu mungutja-mungutjatarrartu tjunku puurrra nyinarratjaku.' Palunyapirinyapa yayintjultu watjarnu.

18 Yuwa Tannyul, palunyapirinyapa-rna nyangu. Nyangka-rniya wati ngalya yarla pirnilu purtu kuliranytja watjara tjukarurrulkitjalu. Nyangka-parturtu nyuntulu-rnin tjukarurrulu watjalku Mama Kuurrrku kuurtilunta ninti purlkara kanyiranyangka."

### *Tannyultu Tjukurrra Wartatjarranya Watjarnu Tjukarurrurnu*

19 Nyangka Tannyultu tjukurrra kulirnu kata paarnarraralpi kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka-rnalu watjarnu, "Wiya Tannyul, ngurlumaaltu-rni watjala."

Nyangka Tannyultu watjarnu, "Wiya puurr; tjukurrra palunyalu nintitjura tjiinya palyamunu nyuntuku ngula ngaraku.

20-21 Tjiinya warta wirrmirarringkula kutipitjangu yilkari nguwanpa pampuranytja.

22 Tjiinya nyuntunyan warta palunyapirinyapa. Tjiinya warta palunyanya wirrmirarringkula yanu yilkarikutu. Palunyapirinyapan puurrra purlkanya nyinarra manta lipikurtu.

23 Tjiinyan nyangu yayintjulpa yilkarigurulu pitjangu watjarnu, 'Warta palunyanya kartala warni palunyalu katarru wanti mantangka ngaralaltjaku. Palunyangka yukiringka ngarama. Nyangkayi wati ngaanya kulyarrtjura kanyinma yanamulpa ngupanu pirningka nyinarranyangka. Tjiinya rawa nyinarrayilku kurli 7-nguru kata tjukarurrurriku.' "

24 Nyangka Tannyultu-rni tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa puurr; Mama Kuurrtunta nintitjura ngula ngaapirinyapa yutirriku.

25 Tjiinya yarnangulunta-ya payilku wiyalku. Nyangkan yanku yanamulpa ngupanu pirningka nyinama. Palunyalun yukiri ngalkuma pulukapirinytju. Palunyalun yilkaku ngarrima. Nyangkanantayi kulyarrtjura kanyinma. Palunyapirinyapan rawa nyinarrayilku kurli 7-ngurulu pina taparlarraralpi kulilku, 'Munta, Mama Kuurrrnga puurrra purlkanya nyinarra yarla lipikurtu. Palunyalurtu yungarrakurruruntu kuliralpi wati kutjupa-kutjupa tjunku ngurra kutjupa-kutjupangka-ya puurrarringkula nyinarratjaku.'

26 Nyangka tjiinya yayintjultu watjarnu warta katarru palunyanya tirtu ngaralaltjaku. Nyangka katarru palunyalu nintitjura tjiinyan nyuntulu ngula puurrra purlkanya marlaku nyinama. Tjiinyan nintirriku tjiinya Mama Kuurrrnga ngurra pirningkatjaku puurrra nyinarra. Palunyatjanultan marlaku puurrarringkula nyinama.

27 Wiya puurr; kulinma-rni ngayulu-rnanta watjaranyangka. Palyamunu pirninya wanti palunyalu tjukarurru nyinama. Palunyalu ngarlutjarra pirninya-tjananya ngarlutnytjulu miranykanyira kanyinma. Palunyan-gurunku walykumunu tirtu ngarama."

### *Tjukurrra Palunyanya Yutirringu*

28 Nyangka mularrpartu palunyapirinyapa yutirringu.

29-30 Tjiinya Puurrra Napitjanya nyinarrayirnu kurli kutjutjanu parrangarala katungurulu walunyakulanytja yiwarla Papulannga walykumunu ngaralanyangka. Watjarnulta, "Ngurra walyku-walykumunu yiwarla



ngaanya ngarala ngayulu-rna palyarnu wantinytjanya. Nyangka-ya pirnilu nyakula ngayunya marninypongama, tjiinyamarntu-rna puurrra purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka wangkarra wiyarringkulalpi puurrra Napitjala kulirnu yilkarirnguru wangkarranyangka, “Puurrra Napitja, kulila-rni ngayulu-rna watjaranyangka. Tjiinya ngaangururtun puurrra wiyarringu.

<sup>32</sup> Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu ngurlura wanarayilku wantiku. Nyangkan yanku yanamulpa purtingkatja pirningka lurrtjurringkula pulukapirinytju nyinarra yukiri ngalkuma. Palunyapirinypan nyinarrayilku kurli 7-tjanulu nintirringkulalpi kulilku tjiinya Mama Kuurrnga ngurra lipikurtu puurrra nyinarranyangka. Tjiinya kutjupa yungarra puurraringkula nyinakitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kuliralpi wati kutjupa-kutjupa tjunku puurrra nyinarratjaku.”

<sup>33</sup> Nyangka wangkangu wiyarringkunyangka palunyapirinypan ngarangu. Tjiinya-ya puurrra Napitjanya payirnu wiyarnu. Palunyangka yanu yanamulpa ngupanupirinypan nyinarranytja. Palunyatjanu yukiri ngalkulanytja pulukapirinytju. Ngurratarrartu yurirlta ngarrirrananytja. Nyangka-lu kulyarrrtjurananytja. Nyangka-lu mangka purlkarringkulalpi wirrmira purlkanya ngaralanytja. Puru miltji kurlunytjanu wirrmiltjurringkula yanu tjurlpu miltjipirinypan ngaralanytja.

### **Puurrra Napitjala Mama Kuurrnga Marninypongkulanytja**

<sup>34</sup> Nyangka puurrra Napitjala watjarnu:

Yuwa, kurli 7-tjanulu-rna yilkarikutu yirrananyangu. Nyangka-rni kata tjukarurruringu. Palunyangka-rna marninypongu Mama Kuurrnga tjiinya tirtu nyinarranytjanya.

Mama Kuurrnga puurrra purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

<sup>35</sup> Palunyalu nyakula yarnangu pirni manta lipingkatjanya-ya purlkamunu nyinarranyangka.

Tjiinya palunyanya puurrra nyinarra yarnangu parnangkatja pirniku puru yayintjula pirni nyarra yilkarinka nyinapayikutarrartu.

Puru Mama Kuurrtu palyaranyangka kutjupalu purtu marrkulku wantiku. Nyangka kutjupalu tjapilkijamunu, “Nyaatjanungkan palunyapirinypan pal-yara?”

<sup>36</sup> Yuwa, kata-rni tjukarurruringu. Nyangka-rna marlaku puurrra nyinarra. Nyangka-ya puurrra pirninya pukurlarringu marlaku-rna pitjangu nyinarranyangka. Tjiinya-rniya pirnilurtu pururtu marninypongkulanytja.

<sup>37</sup> Nyangka-rna Mama Kuurrnga puurrra yilkarinkatjanya marninypongkula. Tjiinyamarntu palunyalu mayuntjamaaltu tjurrkurltu palyal-payi. Palunyalu marniny-marninypan pirninya-tjananya punkatjingalpayi.”

## **5**

### **Puurrra Palytjitjala-ya Nyangu Maralu Wuulta Walkatjuranyangka**

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Palytjitjanya puurrarringu nyinarranytja palunyaku mama Napitjanya wiyarrinyangka. Palunyalu yarltingu-tjananya palunyaku yamatji pirninya pitjala-ya mirrka purlkanya ngalkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjulu mirrka ngalkula wayinpatarrartu tjiki-ranytja.



<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Palytjitjalu tjikirayirnu kakirirringkulalpi palunyaku waarka palyalpayi pirni yarltirralpi watjarnu, “Yarra-ya panikinpa walykumunu pirninya mantjira kati, nyarra ngayuku mamalu Tjurutjamala tjurrtju purlkanyangkatja mantjira katingu, palunyanya. Nyangka-latjuyi palunyangka tjikila, ngayuku yamatji pirnilu kurrilutarrartu-latju.”

<sup>3</sup> Nyangka mularrpartu-ya yanu panikinpa palunyanya mantjirayirnu katinytja. Nyangkalta-ya panikinpa palunyangka wayinpa tjikiranytja.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya marninypunkulanytja yapu purnu nyarra pupakatirra marninypunkupayinya.

<sup>5</sup> Nyangka-ya tjulurraaralpi nyangu “Nyaapa nyarranya walkatjura?” Palunyalu-ya kata paarnarrarnu. Tjiinya-ya nyangu maralu wuulpangka walkatjuranytja tililu yutira kanyiranyangka. Tjiinya puurrrpa purlkanyalu-tarrartu nyangu walkatjuranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu ngurluny-ngurlunyarringkulalpi murti kutjarranya tiltir-rmaranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu mirrangu watjarnu, “Wati ngalya yarla pirninya-tjananya yarltirra kati.” Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu-tjananya tjapirnu, “Nganalunya-k-rni nintilu ngurrkarntaralpi watjalku wangka nyarra walkatjunu wantitjanya? Tjiinya tjukarurrulu-rni watjannyangka-rna tjunku ngurra ngaawana puurrrpa nampa marnkurrrpa nyinarratjaku. Palunyalu-rnalawu kawutu walykumunu puru liringkatja walykumunu nintilku.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati ngalya yarla pirnilu ngarala purtu ngurrkarntaranytja walkatjunu wantitjanya.

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyanya puru ma-ngurluny-ngurlunyarringu. Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu purtu kuliranytja.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyaku ngunytjulu-tjananya kulirnu lingkirrrpa-ya wangka-wangkarranyangka. Palunyalu tjarrparra pitjangu nyangu ngurluny-ngurlunypa-ya nyinarra wangkarranyangka. Palunyalunku katja watjarnu, “Wiya katja, ngurlumaalpa nyinama.

<sup>11</sup> Tjiinya wati kutju ninti purlkanya nyinarra. Nyuntuku mama puurrrpa nyinarranyangkalpi wati palunyalu nintilu watjalpayi wati kutjupangka munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya wati palunyalu, yini Tannyultu ngalya yarlaru tjukurrrpa watjara tjukarurrulpayi. Wati kutju witula. Nyangka yarra Tannyulnga yarltirra kati. Nyangkayi tjukarurrulu watjala nyarra walkatjunu wantinytjanya.”

### **Tannyultu Walka Nyakulalpi Watjarnu Tjukarurrurnu**

<sup>13</sup> Nyangka-ya Tannyulnga yarltirra katingu puurrrpa purlkala ngaratjunu. Nyangka-lu tjapirnu, “Nyuntunya-muntan Tannyulnga?” Nyangka watjarnu, “Yuwa, Tannyulnga-rna.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Tjiinya-rniya watjarnu nyuntulunu kutjupa-kutjupa nintilu watjalpayi.

<sup>15</sup> Nyangka-muntan nyakula walka nyarra wuulta walkatjunu wantinytjanya? Tjiinya-ya wati ngalya yarla pirnilu purtu ngurrkarntaranytja watjalkitjalu.

<sup>16</sup> Nyangka-rniya watjarnu nyuntulunyun nintilu kutjupa-kutjupa watjara tjukarurrulpayi, tjinguru kumpilpa ngaralanytjanatarrartu. Palunyalu-tjingurun walka nyarranya ngurrkarntaralpi watjalku tjukarurrulku. Palunyangka-rnanta tjunku ngurra ngaawana puurrrpa nampa marnkurrrpa

nyinarratjaku. Palunyalu-rnanku kawutu walykumunu puru lirringkatja walykumunu nintilku kanyiratjakun.”

<sup>17</sup> Nyangka Tannyultu watjarnu, “Yuwa puurr; ngayulu-rnanku walka palunyanya ngurrkarntaralpi watjalku. Nyangkan palya kanyilku kutjupa-kutjupa walykumunu pirininya. Wiyangkan kutjupaku nintilku.”

<sup>18</sup> Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, Mama Kuurrtu tjiinya Puurrra Purlkanya Nyinapayilu nyuntuku mama Napitjanya nyinatjunu puurrra nyinarratjaku. Nyangka-luya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu marninypunkulanytja.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu puurrra purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngurra lipiwanalu kulira ngurlurringkulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka puurrra wiyarringu tjiinya marniny-marninyarringkulalpi tungun-tungunarringkulanytjatjanu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu payirnu wiyarnu. Nyangka kata kurraringu yanamulpirinypa nyinarranytja. Palunyapirinypa rawa nyinarrayirnu palunyatjanulu pina taparlarrarnu kulirnu Mama Kuurrrga tjiinya puurrra purlkanya ngurra lipiwana nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu yungarrakurrurntu kuliralpi yarnangu kutjupa-kutjupa puurrra nyinatjunku ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarratjaku.”

<sup>22-23</sup> Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinyan tjukurpa nyuntuku mamaku ninti nyinarranytja. Palunyalun marniny-marninytju kuliranytjamunu tjiinya puurrra yilkarinkatjanya nyinarranyangka. Palunyalun watjarnu mantjira-ya katitjaku panikinpa pirninya nyarra palunyaku tjurrnju purlkanyangkatja katingu tjunkutjanya. Nyangka nyuntuku yamatji pirnilu, kurrilutarrartu-yan wayinpa tjikiranytja panikinpa palunyangka. Palunyalu-yan marninypunkulanytja yapu warta nyarra pupakatirra marninypunkupayinya.

<sup>24</sup> Palunyangkamarntu Mama Kuurrtu nintitjunu maralu wuulta walkatjuyanyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya wangka marnkurrpa walkatjunu wantingu ngaapirinypa tjiinya kawuntumankutja, wayimankutja, tjarrantja.

<sup>26</sup> Tjiinya wangka kawuntumankutjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtu kawuntumanu nyangu nyuntuku tayimpa wiyarringu. Nyangkan puurrra wiyarringu.

<sup>27</sup> Nyangka wangka wayimankutjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtunta wayimanu nyangu nyuntunyan purlkamunu ngatalpa nyinarra.

<sup>28</sup> Nyangka wangka tjarrantjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtunku ngurra pirni-tjananya tjarrarnu. Tjiinya ngurra kutjupatjarra tjarraralpi nintirnu wati kayilingkatjaku-tjanampa. Palunyalu ngurra kutjupatjarranya nintirnu wati kakarrarangkatja pirniku.”

<sup>29</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu kuliralpi watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya kawutu walykumunu puru lirringkatja walykumunu katirra Tannyulta parratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu parratjunu. Nyangka puurrra purlkanyalu watjarnu Tannyulnga puurrra nampa marnkurrpa nyinarratjaku.

<sup>30</sup> Nyangka munga palunyangkartu-ya kutjupalu pitjangu puurrra palunyanya pungu mirrirntanu.

<sup>31</sup> Nyangka puurrrpa kutjupa kayilinguru pitjangu ngurra Papulanku puurrarringu nyinarranytja.

## 6

### *Tannyulnga-ya Layinku Ngurrangka Tjarrpatjunu Wantingu*

<sup>1-2</sup> Nyangka puurrrpa purlkalu yini Turayilu wati marnkurrpa ngurrkarn-tanu tjunu puurrrpa kutjupatjarra pirninya miranykanyira kanyiratjaku. Wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu Tannyulnga puru wati kutjupa kutjarra.

<sup>3</sup> Nyangka Tannyultu waarka walyku-walykumunu palyaranytja kutjupangka munkarra. Nyangka puurrrpa purlkanyalu nyakulalpi nyinatjunu ngurra pirnikurtu puurrrpa nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Nyangka-ya puurrrpa pirnilu Tannyulku karurr-karurrarringkulalpi tirtu nyakulanytja, “Nyaarriku Tannyulnga? Kutjupa-kutjupa walykunytjilpa-tjinguru palyalku.” Nyangka-ya purtu kuliranytja ngukalkitjalu. Tjiinya-marntu Tannyultu mayuntjamaaltu tjukarurrulu palyaranytja.

<sup>5</sup> Palunyangka-yanku watjarnu, “Purtu-lan nyakula Tannyultu kurrara palyaltjaku.”

<sup>6</sup> Palunyatjanu-ya tjumaralpi yanu puurrrpa purlkanya ngarnartu mayurnu watjarnu, “Yuwa puurr;

<sup>7</sup> ngayulu-latju wangkarralpi kulirnu. Nyangka-tjingurun ngaapirinypa watjalku wantiku. Tjiinya pirnilu-ya kutjupangka tjapintjamaaltu nyuntulakutju tjapinma. Nyangka palunyapirinypa ngaralayilku ngurra 30-tjanu wiyarriku. Nyangka kutjupalu tjinguru kutjupangka tjapiranyangka tjulyaralpi-ya layinku ngurrangka tjarrpatjunku.

<sup>8</sup> Tjiinya watjala kutjupalu tjukurrpa palunyanya walkatjura wantitjaku. Palunyalunku yini tjurra. Nyangka wangka palunyanya kutjuparringkutjamaalpa tirtu ngarama. Tjiinyamarntu nyuntulun yaka-yakalku wantinyangka kutjuparrikitjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka mularrpartu puurrrpa purlkanyalu watjarnu-tjananya wangka palunyanya walkatjura wantitjaku. Nyangka-ya mularrpartu walkatjunu wantingu. Nyangkanku yini tjunu.

<sup>10</sup> Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya walkatjunu wantinyangka puurrrpa palunyalu yini tjunu. Nyangka ngurraku yanu tjarrpangu ruumpa katu ngaralanytjala. Nyangka winta yapurranguru yarla ngaralanytja tjiinyanykayi ma-nyinarra nyangama Tjurutjamalakutu. Nyangka pitjangu pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungkula tjapiranytja mungayurntura, karlarla, mungangkatarartu. Tjiinyakurlu tirtu tjapinma, palunyapirinypa.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wati nyarra puurrrpa purlkala watjantjatjanulu pitjangu nyangu Tannyultu Mama Kuurrta tjapiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka-ya yanu puurrrpa purlkala watjarnu, “Puurr; mularrpamuntan walkatjunu wantingu kutjupangka tjapiranytjamaaltu nyuntulakutju tjapiratjaku? Nyangka palunyapirinypa ngaralayilku ngurra 30-tjanu wiyarriku? Nyangka kutjupalu tungun-tunguntu kutjupangka tjapiranyangka tjulyaralpi-ya layinku ngurrangka tjarrpatjunku?”

Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, “Yuwa, walkatjunu-rna wantingu. Kamu-rna marlakunku. Tjiinya-lampa yara ngaapirinypa ngarala: puurrrpa purlkanyalu walkatjunku wantinyangka kutjuparrikitjamunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati palunyalu watjarnu, “Kulila. Wati nyarra Tannyul-tunku nyuntuku wangka kulirnu wantingu. Palunyalunku Mama Kuurrnga tirtu tjapira mungayurntura, karlarla, mungarrtjitarartu.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu kuliralpi tjurlpilyarringu Tannyulngatjir-ratja. Palunyalu kuliranytja, “Yaaltjinku-rna Tannyulnga wankalkitjalu?” Palunyalu purtu kulirayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati palunyalu marlaku pitjangu watjarnu, “Puurr; nin-tilun kulira tjiiinya-lampa yara ngaapirinyapa ngarala: puurrra purlkanyalu walkatjunku wantinyangka kutjuparrikitjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka puurrra palunyalu watjarnu, “Yuwa, Tannyulnga-ya tjulyara kati tjarrpatjurra layinku ngurrangka.” Nyangka mularrpartu-ya tjulyara katingu tjarrpatjunu. Nyangka puurrra purlkanyalu watjarnu, “Tannyul, nyuntulun Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu tjapiranytja. Nyangkan-tayi wankaru kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya yapu purlkanyangka yarla yangatjunu wantingu. Palunyalu-ya parrakirtitjunu wantingu. Nyangka puurrra purlkanyalu kirtingka walkatjunu wantingu kutjupalutarrartu pitjala Tannyulnga walatjunktjakutarrartu.

<sup>18</sup> Nyangka puurrra palunyanya yanu ngurraku. Palunyalu mirrka ngalkunytjamaalpa ngarringu yurringu tjirnturringu.

<sup>19</sup> Palunyalu mungayurntura pakara waarrpungkula kutipitjangu layinku ngurrakutu.

<sup>20</sup> Palunyatjanu ngamu-ngamurringkulalpi tjuni tjurlpilyapa parrawirrt-jarnu mirrarralpi watjarnu, “Tannyul, nyuntulun wantinytjamaaltu Mama Kuurrnga tirtu wanaranytja. Nyangka-muntanta wankartu kanyiranytja layintatarrartu?”

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa puurr;

<sup>22</sup> Mama Kuurrtu yayintjulpa ngalyawiturnu. Nyangka pitjangu layinpa tjamirnu. Nyangka-rniya patjantjamaaltu wantingu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ninti tjiiinya-rna ngayulu walykumunu nyinarranyangka. Tjiinya-rnanta nyuntunya kurrantjamaalpartu.”

<sup>23</sup> Nyangka puurrra palunyalu pukurlarringkulalpi watjarnu Tannyulnga-ya yilkakura walatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu yilkakuralpi walatjunu nyangu pikamaalpartu ngaralanytja. Tjiinyamarntu Tannyultu Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliranytja.

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya puurrra purlkanyalu watjarnu, “Wati nyarra Tannyulnga-ya tjumaranytja, palunyanya-ya tjulyaralpi tjarrpatjurra layinku ngurrangka.” Nyangka-ya mularrpartu-tjananya tjulyara katingu tjarrpatjunu. Palunyalu-tjananya palunyaku kurri tjilikutarrartu tjulyaralpi katingu tjarrpatjunu. Nyangkalta-ya layinpa pirnilu-tjananya wuurlarraralpi patjarnu ngalkulayirnu wiyarnu.

<sup>25</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu lata walkatjunu yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatja pirnikurtu parrawiyarnu. Tjiinya ngaapirinyapa walkatjunu wantingu: “Yuwa,

<sup>26</sup> tjiiinya-rna ngayulu puurrra Turayilu watjara yarnangu pirnilurtu-ya panypurangkutjamaaltu kuliratjaku Mama Kuurrnga, tjiiinya Tannyultu pupakatirra marninyngkupuyinya. Palunyanya wanka tirtu nyinapayinya puurrra tirtu nyinaku nyinama.

<sup>27</sup> *Palunyalu yarnangu pirninya wankarura kanyilpayi.*

*Tjiinya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi  
yilkaringka puru parna lipiwanalutarrartu.*

*Tjiinya Tannyulnga-lu wankarunu tjiinya layintu-ya ngalkula wiyaltjaku-  
tarra.*

<sup>28</sup> *Nyangka Tannyulnga puurrrpa tirtu nyinarranytja nyarra Turayinya pu-  
urrrpa purlkanya nyinarranyangka puru Tjaaranya nyarra kakarrarangkat-  
janya puurrrpa purlkanya nyinarranyangka.*

*Yuwa, palunya.*

## Tjukurrpa Tjawunanyatjarra

*Tjawunalu Mama Kuurrnga Kulirnu Wantirra Tungun-tunguntu Yarla Kutjupawana Yanu*

1-2 Nyangka wati yini Tjawunanya, tjiinya Yamitayiku katja ngurra kutjupangka nyinarranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, pakara yarra yiwarla purlkanyakutu, ngurra nyarra Nina-palakutu. Palunyalu-tjananya ngurlutjurra. Tjiinya-tjananyarna nyakula palyamunurrikingulanyangka-ya.”

3 Nyangka Tjawunalu Mama Kuurrnga kulirnu wantirra yarla kutjupawana kutipitjangu. Pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla yini Tjapaku tjiinya kapi kantilytja ngaralanyangka. Palunyalu nyangu pawurra ngaralanytja ngurra yini Payintakutu yankukitja. Palunyalu payipungkulalpi tatirnu-tjananya pawurra katipayi pirningka. Nyangkalta-ya kutipitjangu. Tjiinya Tjawunalu kuliranytja Mama Kuurrnga wantirra kumpira kutipitjakitjalu.

4-5 Nyangka kapiwana pitjalayinnyangka Tjawunanya pawurra kaninytjarra tjarrparralpi kunkunarringu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kapi purlkanyalu pawurra yurritjingaranytja. Palunyalu nguwanpa kartarntaranytja. Nyangka-ya pawurra katipayi pirnilu ngurlurrikingulalpi tjukurrtatja-yanku tjapiranytja. Mirrarra-yanku yungarra-yungarralu tjukurrtatja warlkura tjapiranytja, “Yirringarra-lanyatju kanyila mirrirringkutjakutarra.” Nyangka-ya mirrka luurra purlkanya mantjiralpi kapingka warningu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya kuliranytja luurra purlkanyatjarra kapingka tjarrparra mirrirritjakutarra. Nyangka Tjawunanya kunkunpa purlkanya tirtu ngarrirranytja.

6 Nyangka pawurra katipayiku puurrtu pitjangu nyakulalpi watjarnu, “Nyaakun kunkunpa ngarrirra? Pakala tjapila nyuntuku tjukurrtatjanya nyangka-tjinguru-lanyayi ngarlurrikingulalpi yirringkala.”

7 Nyangka Tjawunanya pakarnu katu titalralpi pawurra katipayi pirningka lurrtjuringu. Nyangka-ya purtu tjapiranytjatjanulu watjarnu, “Yini-la yapungka walkatjurra palunyalu warnirralpi nyawa, ‘Nganalan-guru pirriya purlkanya pitjangu?’ Tjinguru kutjupa-lanya kunkanyu pitjalayirni.” Nyangka-ya mularrpartu walkatjuralpi warningu nyangu Tjawunaku yini yuturingu.

8-10 Nyangka-luya tjapirnu, “Ngurra nganalamartatjin nyuntunya?”

Nyangka Tjawunalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna wati Yiipuru. Mama Kuurrnga-rna pupakatirra marninypongkupayi. Mama Kuurrnga tjiinya puurra yilkarrikingatjanya, tjiinya kapi yirralla purlkanya puru manta lipi palyantjanya, palunyananya-rna pupakatirra marninypongkupayi.”

Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaapan palyarnu? Nyuntulangurumunta pirriya ngaalu purlkarringkulalpi nguwanpa-lanya kapingka tjarrpatjura?”

Nyangka Tjawunalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni witurnu Ninapalakutu yankutjaku. Nyangka-rna tungunpungkula nyuntula-tjananyarnanta tatira pitjangu.”

Nyangka-ya kulirnu ngurlurrikingulalpi watjarnu, “Wiya, nyaakun Mama Kuurrtu tungunpungu? Tjingurun wangarnarralu kulira Nina-palakutu kutipitjama.”

<sup>11</sup> Nyangka pirriya kapitarra ma-purilkarringkulanyangka-ya watjarnu, "Yaaltjingalku-latjunta pirriya kapi wiyarringkutjaku?"

<sup>12</sup> Nyangka Tjawunalu watjarnu, "Mantjila-rniya kapingka warni tjar-rpatjarra. Nyangkaltayi kapi yurrimaralarri ngarrima. Tjiinya pirriya ngaa purlkanya-lanya pitjangu Mama Kuurrra-rna tungunpungkulanyangka."

<sup>13</sup> Nyangka-ya kulirnu wantirralpi warta kapingkatja puru yurritjingaranytja pawurrra mantakutu katikitjalu. Palunyalu-ya purtulirrir-ranytja pirriya kapitarra tirtu ma-purilkarringkulanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrra tjarirnu, "Wiya Puurr, kulilku-muntalanyatjun? Wati ngaanya-latju kapingka warniku tjarrpatjunkunyangka mirrirriku. Nyangka-lanyatju ngaparrtjika mirrirntankutjamaaltu wanti. Tjiinya nyuntulun palurukurrurntu pirriya purlkanya pakaltjingarnu."

<sup>15</sup> Nyangkalta-ya Tjawunanya tjitirnu kapingka warningu tjarrpatjunu. Nyangkalta kapi yurrimaralarri ngu ngarriranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-ya pawurrra katipayi pirnilu nyakulalpi ngurlurringu Mama Kuurrru. Palunyalu-ya mantakuturringkulalpi kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrru nintirnu. Puru-ya kalkurnu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrru palyalkitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjawunalu kapi kaninytjarranguru purtu kuliranytja kapi ngukura mirrirritjakutarra. Nyangka Mama Kuurrru kuka kapingkatja purlkanya witurru. Nyangka pitjangu Tjawunanya kuurrtjunu. Nyangka tjuni kaninytjarra ngarringu tjiirntu marnkurrra puru munga marnkurrra.

## 2

### *Tjawunalu Kuka Kapingkatjaku Tjuninguru Mama Kuurrra Marniny-pungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawunalu kuka kapingkatjaku tjuninguru Mama Kuurrra ngaapirinyapa marninypungkula-lu watjaranytja,

<sup>2</sup> "Yuwa Puurr, kapingka mirrirrikitalu-rnanta tjarirnu, nyangka-rnin kuliralpi yirringkanu.

Mirrirrikitalu-rnanta mirrangu watjarnu,  
'Wankala-rni!'

Nyangka-rnin kuliralpi wankarnu.

<sup>3</sup> Tjiinya-rnin warningu kapi kaninytjarra tjarrpatjunu, nyangka-rni kapi purlkanyalu tjuturnu kanyiranytja.

Nyangkan kapi purlkanya yurritjingaranyangka tirtu-rni rulyupungkula kanyiranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna yarlaku kuliranytja nyuntulu-rnin payira witura-wanarnu wantingu tiwa-rna yankula nyinatjaku,

puru tjurrnju purlkanyangka tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.  
Palunyakukantjalu-rna kuliranytja.

<sup>5</sup> Kapi kaninytjarra-rna tjarrpangu ngita-ngitarringkulalpi purtu ngaalymaranytja. Tjiinya kapilu-rni tjutura kanyiranytja. Nyangka-rni yukiri kapingkatjalu kata karrpirnu kanyiranytja.

<sup>6</sup> Tjiinya-rna kapi kaninytjarra pitjalayirnu yapu kaninytjarrangkatja pampurnu. Palunyalu-rna kulirnu, 'Wartalpitjanu-rna mirrirriku.

Palunyalu-rna marlaku pakalkitjamunu.'

Nyangka-rnin nyuntulu wankarnu pakaltjingarnu.

<sup>7</sup> Yuwa Puurr, nguwanpa mirringkulalpi-rnanta tjaipirnu nyangka-rnin yilkariguru kulirnu.

<sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yapu wartatarrartu kunpu-kunpu pupakatirra marninypungkula. Tjiinya-ya nyuntuku mula-mularringkutjamaalarringu.

<sup>9</sup> Nyangka-rnanta ngayulu yinkaku marninypungku. Kuka-rna pungku tililku tjunkulalpi nyuntuku nintilku. Puru-rna kalkurnu wantitjalu palyalku.

Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu kutjulun wankalpayi."

Palunyapirinyapa Tjawunalu marninypungkula watjaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kuka kapingkatja watjarnu Tjawunanya mantangka yulkatjunktjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu mantangka-lu yulkatjunu.

### 3

#### *Tjawunalu Kulira Yanu Ninapalakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjawunanya pururtu watjarnu,

<sup>2</sup> "Pakara yarra yiwarla purlkanyakutu, ngurra nyarra Ninapalakutu. Mapitja-tjananya watjala ngayulu watjarnu wantitjanyartu."

<sup>3</sup> Nyangka mularrpartu Tjawunalu Mama Kuurrnga kulirnu pakara kutipitjangu Ninapalakutu. Tjiinya yiwarla palunyalu purlkanya mularrpa ngaralanytja. Tjiinya tjarrparralpi tjina pitjalayilku-pitjalayilku ngurra marnkurrtjanu kutjupa kantilykutu parrapitjaku.

<sup>4</sup> Nyangka Tjawunalu yunguntjarra tjarrparralpi pitjalayirnu-pitjalayirnu tjirntu nguwanpa tjarrpanyangka tjukurrra ngaapirinyapa-tjananya watjarnu, "Kulila-ya. Ngurra 40-tjanulu Mama Kuurrtu nyuntunya-tjananyanta puru ngurra ngaa Ninapanya wiyalku. Nyangka parnakutju ngarama."

<sup>5</sup> Nyangka-ya Ninapala nyinapayi pirnilu Mama Kuurrku wangka kuliralpi ngurlurringu. Palunyalu-ya tjurlpilyarringkulalpi ngaparrku watjaranytja, "Wiya, mularrpa-lankun palyamunu palyaranytja. Mirrka-la wanti puru warntu walykumunu wantirralpi warntu palyamunu-lanku tjarrpatjarra. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyawa tjiinya-lankun palyamunu wantirralpi pinkurraarnu." Nyangka-ya mularrpartu pirnilurrtu mirrka wantingu puru warntu palyamunu tjarrpatjunu.

<sup>6</sup> Nyangka puurrra purlkanya Ninapala nyinapayilu kuliralpi tjurlpil-yarringu palunyalunku tjia walykumununya wantirra pakarnu. Pakaralpi palunyalu warntu walykumununya yarrarnu warnirralpi warntu palyamununya tjarrpatjura mapitjangu tjurnpangka tjarrpangu nyinaranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu palunyalu waarka palyalpayilu-ya yarnangu pirninya ngaapirinyapa parrawataltjaku: "Ngayulu-rna puurrra purlkanyalu puru ngayuku puurrra kurlunupa pirnilutarrartu-latju ngaanya watjarnu, 'Mirrka-ya ngalkunytjamaaltu wanti. Puru-ya kapi tjikintjamaaltu wanti. Puru-ya yanamulkutarrartu mirrka kapitarra nintintjamaaltu wanti. Pirnilurrtu-ya wanti.

<sup>8</sup> Puru-ya pirnilurrtu warntu palyamunu tjarrpatjarra. Palunyalu-yanku yanamulpa pirningkatarrartu warntu palyamunu tjarrpatjarra. Ngaa kuwarri-yan palyamunurryingkulanytja, palunyalu-ya wanti. Wantirralpi-ya kurrurrtutarrartu Mama Kuurrnga tjaipila.



<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-lanya nyakulalpi ngarlurriku palunyalu kalyparriku. Nyangka-lan mirrirringkutjamaalpa wanka nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinyapa palyarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyangu tjiinya-ya palyamunutanu walykumunurringu nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampa kalyparringkulalpi mirrirntankutjamaaltu wantingu.

## 4

### *Tjawunanya Mirrparnarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawunalu nyakulalpi Mama Kuurru mirrparnarringu tjiinya-tjananya yarnangu pirninya mirrirntankutjamunungka.

<sup>2</sup> Palunyalu Mama Kuurru ngaapirinyapa watjaranytja, “Wiya Puurr, ngurrangka nyinarranytjalulpi-rna tjurrkurltu kuliranytja, ‘Wiya, ngarlurringkulalpi-tjananya wantikutarrartu.’ Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan yarnangu pirninya mukulyanytjulu puru ngarluntytjulu kanyiranyangka. Nyangkan waarpungkula mirrparnarringkulananytjamunu. Palunyalun pungkutjalu watjaralpi ngarlurringkulalpi wantipayi. Palunyalanguru-rna wantirra kukurraarnu ngurra nyarra Payintakutu.

<sup>3</sup> Wiya Puurr, palunyanguru-rni wanti nyangka-rnayi mirrirriwa. Yuwa, mukurringkula-rna mirrirringkukitja.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, “Nyaatjanun mirrparnpa nyinarra? Kunpu-kunpu-kulilan mirrparnarringkula.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjawunanya yanu yiwarlangka kakarraranguru yilkaku nyinakitja. Wiltjarnu nyinarra nyakulananytja, “Yiwarla nyarranya ngaraku yaaltjirriku?”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurru puru karrpi-karrpira tatilpayinya pakaltjinalgarnu. Nyangka waarpungu pakaralpi Tjawunanya wiltjalu tjuturalpi kanyiranytja kurlilu kamparratjakutarra. Nyangka pukurlarringu puru palunyakulu.

<sup>7</sup> Nyangka munga-mungangka Mama Kuurru maku wituurnu mapitjala ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu puru kultu ngalangu nyangka nyarlpi pirninyartu pikirringu.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka Mama Kuurru pirriya waru pakaltjinalgarnu. Nyangka kakarraranguru wangkarranytja. Nyangka Tjawunaku kata tampirraarnu kurlilu kamparranyangka. Palunyalu watjaranytja, “Mirrirriwapalka-rna. Tjiinya-rna mukurringkula mirrirringkukitja.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurru-lu watjarnu, “Yuwa-parta? Purnutjiratjamantan mirrparnarringkula?”

Nyangka Tjawunalu watjarnu, “Yuwa, palya-rna mirrparnpa nyinarra. Palunyalu-rna mukurringkula mirrirringkukitja.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, “Puru palanya munga kutjupangka pakaralpi munga kutjupangka pikirringu. Tjiinya nyuntulun pakaltjingantjamunu. Puru nyuntulun kapi tjutira kanyintjamunurtu. Palunyalun nyaaku purnutjiratja tjuni walykurringkula?”

<sup>11</sup> Tjiinya-rna ngayulu kulira ngarlurringkula yarnangu pirniku, yiwarla ngaa Ninapala-ya nyinarranyangka. Tjiinya-ya mungutjamunu nyinarra. Yuwa, yarnangu-ya minga-minga nyinarra, tjinguru 120,000-pa, tjinguru 130,000-patarrartu. Yarnangu palunyalu-ya purtu ngurrkarn-tara walykumunu palyalkitjalu. Puru-yanku yanamulpa pirni kanyira. Nyangka-tjanamparna palunyakutarrartu ngarlurringkula.”

Yuwa, palunya.

## Mayikaku Tjukurrpa

### 5

*Mama Kuurrtu Wati Ngurrkarntanku Ngurra Pitjiliyamanyamartatji*

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

“Yuwa, ngurra purlkanya pirni-ya Tjuutalawana ngarala.

Nyangka Pitjiliyamanya ngurra kurlunypa ngarala.

Parturtu-rna ngurra palunyangkatja wati ngurrkarntanku tjunku

Yitjurayilku tjamupirtiku puurra nyinarratjaku.

Tjiinyamarntu-ya palunyaku tjamupirti kutjulpirtu ngurra palunyangka nyinarranytja.”

<sup>4</sup> Nyangka puurra palunyalu yarnangu pirninya walykumunura kanyinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya miranykanyira kanyinma, palunypirinyapa. Palunyalu-tjananya walykumunulu miranykanyira kanyinma tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yirringkaranyangka. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Nyangka-yayi yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu nintilu kulinma puurra purlkanya nyinarranyangka, Mama Kuurrgapirinyapa.

<sup>5</sup> Nyangka-tjananya puurra palunyalu miranykanyinma. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pikaku pitjakitjamunu. Nyangka-ya ngurlumaalpa walykumunu nyinama.

### 6

*Wangarnarralu-la Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyanma*

<sup>6</sup> Nyaapa-lan katiku Mama Kuurrku nintilku? Nyaapa-lan Mamaku nintilku pupakatirra marninypongkukitjalu? Tjinguru-lan puluka warlangu pirni pungkulalpi tililku nintilku.

<sup>7</sup> Tjinguru-lan tjiipu marnti pirninya pungkulalpi tililku nintilku. Tjinguru-lan uyilpa purlkanya katiku nintilku. Nyangka-munta-lampa Mamanya pukurlarriku pirnipurka-lan katiku nintinnyangka? Wiyartu. Tjiinya-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi. Nyangka-tjingurulan kun katja tirna pungku katiku Mama Kuurrku nintilku tjiinya-lampa kalyparritjaku. Wiyartu.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyanta ngaapirinyapa watjarnu wantingu, “Ngayulu-rna mukurringkula tjiinya-yan tjukaruru nyinarratjaku.

Puru-yankun ngaparrkulu yirringkaratjaku.

Puru-yan ngayuku mukulyanytjulu yarnangu pirninya ngarlunytjulu kanyiratjaku.

Puru-rniyan ngamu nyinarranytjalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku.”

Yuwa, palunya.

## Malakayiku Tjukurrrpa

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Malakayinya. Nyangka-rni Mama Kuurrtu tjukur-rpa ngaanya watjarnu Yitjurayilku tjampuritingka watjaltjaku.

### *Kuka Palyamunu-ya Nintintjamaaltu Wantima*

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjurrtjungka waarka palyalpayi pirni, kulilku-munta-rniyan? Tjiinya tjilkulu-yanku mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka waarka palyalpayilu-yanku puurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka ngayulu-tjanamparnanku mama nyinarra. Puru ngayulu-tjanamparnanku puur-rpa nyinarra. Nyangka-tjuyan ngayuku wangka nyaaku kulira wantirra? Yuwa, nyuntulu-rniyan tjalkirr-tjalkirrtu kulira wantirra. Palunyalu-rniyan tjapira, ‘Wanytjawara-latju nyuntunya tjalkirr-tjalkirrtu kulirnu wantingu?’

<sup>7-8</sup> Wiya, nyuntulu-tjuyan kuka palyamunu katirra tilira nintil-payi. Tjiinya-tjuyan yanamulpa kurutjarra, pikatjarra puru wawanypa katirra tilira nintilpayi. Palya-munta-yan palunyapirinypa nintil-payi? Palunyapirinypa-munta-yan katiku wati puurrku nintilku? Nyangka-muntanku pukurlarringkulalpi kutjupa-kutjupa nintilku? Wiya, palunyapirinypa-yan wati puurrku nintilkitjamunu. Palunyalu-tjuyan ngayuku tjiinya puurrrpa yilkarinkatjaku tjalkirr-tjalkirrtu nintira.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rniyan tjapilku ngarlurringkulalpi-tjanamparnanku yirringankutjaku. Palunyangka-munta-tjanamparnanku ngarlurriku? Wiya, kulilku-rna wantiku, tjiinyamarntu-tjuyan kuka palyamunu nintiranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupalupalka-ya tuu tjurrtjungkatjanya tjatapuwa wanti. Nyangka-yayi kuka nintilkitja purtu tjarrpama. Ngayulu-tjanamparnanku pirnikurtu mirrparnpa nyinarra. Palunyalu-rna paanypungku kuka-tjuyan katirra kurrara nintiranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-rniya yarnangu manta lipingkatjalurtu marninypungkupayi. Parnti walykumunu pulparru-ya katirra tiliranytjalu-rniya pukurlmanku-payi. Puru-rniya kuka walykumunu katirra tilira nintilpayi.

<sup>12</sup> Nyangka-rniyan nyuntulu tjalkirr-tjalkirrtu wantirra. Tjiinya-yan kulira, ‘Palya-latju walykurtu-walykurtu nintinma.’ Palunyalu-tjuyan kuka palyamunu katirra kurrara nintira.

<sup>13</sup> Yuwa, tjiinya-yan watjara, ‘Wiya, kuka-latju nintirnu-nintirnu taly-purringu.’ Palunyalu-yan tjalkirr-tjalkirrrpa mara yurirra. Kuka-yan mulyatarrirra katirra tilira nintilpayi. Puru-rniyan kuka pikatjarra puru wawanypatarra katirra tilira nintilpayi. Palunyapirinytju-munta-rniyan nintilku pukurlmanku? Wiya, kamu-rniyan pukurlmanku palunyapirinypa nintiranytjalu.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-ya tjiipu walykumunu kanyirnu kalkulpa ngayuku nintilkitjalu. Palunyalu-ya mayurnu wantirralpi tjiipu pikatjarra katingu ngayuku nintirnu. Wiya, palunyapirinytju-rniya mayuranyangka-rna kurralku. Tjiinyamarntu-rna puurrrpa purlikanya nyinarra. Nyangka-rniya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu ngurlulu mularrkulira.”

## 2

1 Mama Kuurrnga tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu-tjananya tjurtjungka waarka palyalpayinya watjarnu, "Kulila-rniya, tjukurrpa ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka.

2 Nyuntulu-munta-rniyan kuliltjarralu wangarnarralu kulira palyara? Wiya, ngayuku wangka-yan kulira wantirra. Nyangka-tjananyarnanta kurralku. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra kutjupa-kutjupa-tjanampanku katipayinya wiyarriku. Yuwa, wartalpi-ya wiyarringu tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu kurrannyangka. Tjiinyamarntu-rniyan mula-mulalu kulira palyaranytjamunu."

7 Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara wanarayintja, "Nyuntulu-yan tjurtjungka waarka palyalpayi. Nyuntulu-yan ngayuku ninti. Tjinguru-yan ngayuku wangka yarnangu pirningka nintipungama. Nyangka-tjinguru-ya pitjala-tjananyanta kulira nintirringama. Ngayulumarntu-rna puurrra purkalu-tjananyarnanta watjarnu ngayuku wangka yarnangu pirningka watjaratjaku.

8 Parturtu-yan yiwarra tjukarurrunya wantirralpi pinkurraara kutjupayarla kutipitjangu. Palunyalu-yan tjuma kutjupa-kutjupa parrawatjaranytjalu yarnangu pirninya punkatjingaranytja. Tjiinya-ya Liipayiku tjamupirtulu kutjulpirtu kalkurnu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka nyuntulu-yan marlangkatjalu ngayuku wangka wantingu.

9 Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranytjamunu. Tjiinya-yan kutjupa ngarlumaaltu nyakula wantipayi. Palunyalu-yan kutjupaku ngarlturringkula palyalpayi. Tjinguru-yan pirnikurtu ngarlturringkula palyanma. Palunyangkamarntu-tjananyantaya yarnangu pirnilu kulira wantirra. Ngayulu-tjananyarna wuyurmanu. Nyangka-tjananyantaya yanyan-yanyantu wantirra."

*Mama Kuurrnga Yanyantju Kurri-yanku Witura Wanara Wantitjaku*

13-14 Yuwa, tjiinya-yan kutjupa-kutjupa katirra Mama Kuurru nintilpayi. Nyangka-tjanampanku paanypongkula. Nyangka-yan pitjala tjurtjungka pupakatirra yulatjarralu tjapilpayi, "Nyaanguru-lampatjun paanypongkula?" Wiya, tjiinya-yan wati yangupalalulpi kungka yarltirralpi kalkurnu palunyanyakutju kanyilkitjalu. Palunyalu-yankun yamatji yungarra witura wanara wantipayi minyama kutjupakitjalu. Palunyanguru-tjanampanku Mama Kuurrtu paanypongkula.

15 Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrnga kuliranytjalu palunyapirinypa palyalkitjamunu. Tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula lurtju-pulan nyinarranytjalu tjilku kanyiratjaku. Nyangka-yayi Mama Kuurrnga wanama. Yuwa, kurrinku ngarnmanyatjatanya tirtu kanyinma.

16 Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtulu pupakatirra marninypongkupayilu watjarnu, "Yanyantju-rna kurri-yankun witura wantitjaku. Tjiinya-yankun kalkurnu tirtu-pula nyinakitjalu. Palunyalu kuliltjarralu-yanku kurri tirtu kanyinma."

*Mama Kuurrtu-tjananya Puntura Watjalku Palyamunu-ya Palyaranyangka*

17 Wiya, Mama Kuurrnga walykurringu tirtu-yan wangkarranyangka. Nyangka-yan tjapira, "Wanytjapirinypa-latju palyarnu nyangka Mama Kuurrnga walykurringu?"

Wiya, nyuntulu-yan watjarnu, "Mama Kuurrnga pukurlpa yarnangulu-ya palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-tjananya nyakula wantirra."

Puru-yan tjapira, “Nyaatjanu Mama Kuurrtu palyamunu palyalpayi pirninya nyakula wantirra? Tjinguru-tjananya pungama.”

### 3

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu, “Kulila-rniya. Ngayulu-rna wati tjukurrtjarra witulku mapitjala-tju tamarlmara wantitjaku. Nyangka-rna marlawana pitjaku. Yuwa, kawarrtu-yan nyakulanytja ngayulu-rna pitjatjaku. Pukurltu-yan kawarrtu nyakulanytja. Parturtu-rna Mama Kuurrnga tjulurrku pitjaku tjurrtju purlkakutu. Yuwa, pitjaku-rna mularrwatjalku nyarra-rna kutjulpirtu kalkurnu wantingu. Tjiinya-tjananyarnanta Mama Kuurrtu watjarnu tirtu walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-rniyan ngayunyakutju wananma.”

<sup>2</sup> Yuwa, kutjupanya rapa ngarakitjamunu palunyanya pitjanyangka. Kutjupalu kamu watjalku, “Wiya, palyamunu-rna palyantjamunurtu.” Tjiinya pitjaku palyamunu pirninya warrtjupungkula wiyalkitja. Tjiinyakurlu minymalu warntu kirti tjawupu purlkanyangka warrtjupuwa wiyala. Palunyapirinypa-tjananyanta lingkirrtu warrtjupungkulayilku palyamunu pirninya wiyalku.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu, “Yuwa, pitjaku-tjananyarnanta puntura watjanma tjiinya-yan warta yirringangka pungkulanyangka, puru-yan kurri wantirra minyma kutjupangka yurriranyangka, puru-yan kuurrpangka mayura watjaranyangka. Puntura-tjananyarnanta watjalku tjiinya-yan waarka palyalpayi mayura tjimarri kurlunypa nintiranyangka, puru-yan minyma parnaltji, tjilku wangulyaratarrartu miranykanyira kanyiranytjamunungka, puru-yan maliki ngarltnyrtjulu kanyiranytjamunungka. Yuwa, puntura-tjananyarnanta watjanma tjiinya-yan ngayuku wangka kulira wantiranyangka.”

#### *Mama Kuurru Wangarnarralu Tjarrara Nintinma*

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga kutjuparrikitjamunu. Tjiinya-rna kutjulpirtu kalkurnu Tjayikapaku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalanguru-tjananyarnanta waarrpungkula pungkutjamaaltu wantirrantjaja.

<sup>7</sup> Tjiinya nyuntuku tjamupirtulu-ya ngayuku wangka tungun-tunguntu wantirrantjaja. Nyangka-yan nyuntulutarrartu palunyapirinytju tungun-tunguntu wantirrantjaja. Wiya, pinkurraara-ya marlaku pitja ngayulakutu. Nyangka-tjananyarnanta pitjaku ngamulu kanyinma. Parturtu-rniyan tjapira, ‘Nyaaku-lanyatjun watjara marlaku pitjatjaku? Tjiinya-latjunta wantinytjamunurtu.’

<sup>8</sup> Wiya, palya-munta yarnangulu Mama Kuurru mulyatarriku? Wiyartu. Nyangka-tjuyana ngayuku mulyatarrirra. Palunyalu-rniyan tjapira, ‘Nyaapirinypa-latju nyuntuku mulyatarringu?’ Wiya, tjinguru-yan mirrka kanyiranytjalu tjarrara ngayuku nintinma. Tjinguru-yan yakutja 10-pa kanyiranytjalu kutju ngayuku tjarrara nintinma. Tjiinya-yan ngayuku tjarrara nintintjamaaltu ngurrtjulu kanyira.

<sup>9</sup> Palunyanguru tjiinya palyamunu gurra ngaawana ngarala-wanarayirni nyuntuku yungarrapirtiku.

<sup>10</sup> Yuwa, mirrka kanyiranytjalu-ya tjarrara ngayuku nintinma. Tjiinya-ya yakutja 10-pa mirrkatjarra kanyiranytjalu kutju kati ngayuku nintila tjurrtju purlkanyangka. Palunyapirinypa-ya yarrkaralpi palyala. Nyangka-tjanamparnanku yilkari yarlaralpi kutjupa-kutjupa walykumunu nintilku.

11 Palunyalu-rna tjintilyka pirninya marrkulku mirrka-tjanampanku ngalkula wiyaltjakutarra. Nyangka-tjanampanku warta kiripi mirrkatjar-arriku ngarama.

12 Nyangkalta-ya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu pitjala nyakula watjanma, 'Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya walykumunura kanyira.' Tjiinyamarntu nyuntuku-tjanampanku ngurra walyku-walykumunu ngarama." Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjaranytja.

*Mama Kuurrtu-tjananya Kutjupatjarranya Ngarlturringkula Kanyinma*

13 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-rniyan kutjupa-kutjupa palyamunu watjaranytja. Palunyalu-yan tjapira, 'Nyaapirinypa-latjunta nyuntunya watjaranytja?'

14 Wiya, tjiinya-yan watjara, 'Kunpu-kunpu-lan Mama Kuurrnga wara. Kunpu-kunpu-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira pal-yara. Kunpu-kunpu-lan watjara palyamunu wantikitjalu tjiinya Mama Kuurrnga-lampa ngarlturritjaku.

15 Tjiinya-lan nyakula yarnangu karnany-karnanypa pirninya-ya pukurlpa nyinarranyangka. Puru-lan nyakula palyamunu palyalpayilu-ya walykumunu pirni kanyiranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula wantirra tungun-tungunarrinyangka-ya.' Palunyapirinypa-rniyan ngayunya watjara."

16 Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrnga kuliltjarra nyinarranytjalu-yanku ngaparrkulu yipilymara watjaranytja. Nyangka-tjananya Mamalu kuliralpi watjarnu kutjupalu-tjananya yini walkatjura wantitjaku. Nyangka mularrpartu walkatjunu wantingu. Nyangka Mama Kuurrtu walka palunyanya tirtu kanyira.

17 Palunyalu watjarnu, "Yuwa, ngayulu-tjananyarna kanyinma. Ngula-rna yarnangu pirninya nyakula tjarranma. Palunyalu-tjananyarna nyarra walkatjunu wantitjanya ngarlturringkula kanyinma. Tjiinyakurlu mamalunku katja nyarra palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyal-payinya ngarlturringkula kanyinma, palunyapirinypa.

18 Palunyangka-yan nyaku tjiinya-rna walykumunu palyalpayinya puru palyamunu palyalpayinya tjarranyangka. Nyangka walykumunu-tjanampa ngaraku nyarra-ya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayiku. Nyangka-tjanampa palyamunu ngaraku ngayula tungun-pungkupayi pirniku."

## 4

*Waru Puralkalu-tjananya Kampaku Nyarra-ya Karnany-karnanypa Nyinarranytjanya*

1 Puru Mama Kuurrtu watjarnu, "Kulila-ya. Waru purlkanya-rna wiyalku nyangka-tjananya kampaku yarnangu nyarra karnany-karnanypa nyinarranytjanya puru palyamunu palyaranytjanya. Tjiinya-tjananya warulu tjanpipirinypa kampaku wiyalku. Kutjupanya wankarrikitjamunu. Pirninyartu-ya mirrirriku wiyarriku. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu yayirnyitjalu palyalpayilu watjarnu wantingu.

2 Nyangka-rniyan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayilu nyaku tjirntupirinypa-rna pakannyangka. Tjiinyakurlu tjirntu pakaralpi yuun-yuunmara kanyinma. Palunyapirinypa-tjananyarnanta yuun-yuunmara kanyinma. Tjiinya-tjananyarnanta pika wiirura kanyinma. Nyangka-yan pukurlpa mularrpa nyinama. Tjiinyakurlu-ya puluka kurlunypa ngarlpurringkula ngarama, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Tjirntu palunyangka-yan yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya kantulkupirinypa. Nyangka-ya mantapirinypa nyuntuku tjinawana ngar-rima.

<sup>4</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Wangka palunyanya-rna kutjulpirtu Mawutjanya watjarnu yapu yini Tjayinayila tatirnu nyinarranyangka. Ngayulu-rna wangka palunyanya nintirnu. Tjiinya-yayin marlangkatja-marlangkatjalu pakara wangarnarralu kulira palyanma.

*Mama Kuurrtu Wati Tjukurrtjarra Ngarnmanytju Witulku*

<sup>5</sup> Yuwa, ngayulu-rna witulku wati yini Layirrtjanya tjiinya ngayuku wangka kulira tjakultjunkturpayinya ngarnmanyarrirra tjukurra-tjananyanta watjaltjaku. Palunyalu-rna marla pitjaku yarnangu pirninya tjarralkitja. Nyangka-ya pirninyartu ngurlurriku. Yuwa, Layirrtjanya ngarnmanypa pitjaku.

<sup>6</sup> Palunyalu-tjananya mama ngunytju watjalku tjilku-yanku mukulyanytjulu kanyiratjaku. Puru tjilku-tjananya watjalku mama ngunytju-yanku mukulyanytjulu kuliratjaku, tjiinya-rna pitjaku ngurra ngaanya wiyaltjakutarra." Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

Yuwa, palunya.

## Matjuyulu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

*Tjiitjaku Tjamupirti  
Luukaku 3.23-38*

<sup>1</sup> Tjukurrpa ngaanya Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinya Yayipuramaku tjamupirtulu-ya katjapirti yutira-wanarayirnu, nyangkalta Tayipirrnga ngarringu. Nyangka Tayipirrku wartangkatajalu-ya katjapirti yutira-wanarayirnu, nyangkalta Tjiitja-Kurayitjanya ngarringu.

<sup>2</sup> Tjiinya Yayipuramalu yutirnu katja yini Yayitjikinya. Nyangka Yayitjikilu yutirnu katja yini Tjayikapanya. Nyangka Tjayikapalu yutirnu katja yini Tjuutanya, katja kutjupattjarranyatarrartu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu yutirnu katja kutjarra yini Pirinynga-pula Tjirranya. Tjiinya-pulampa ngunyutju yini Tayimanya. Nyangka Pirinytju yutirnu katja yini Yitjurangga. Nyangka Yitjurantu yutirnu katja yini Raamanya.

<sup>4</sup> Nyangka Raamalu yutirnu katja yini Minatapinya. Nyangka Minatapilu yutirnu katja yini Naatjannga. Nyangka Naatjantu yutirnu katja yini Tjamangga.

<sup>5</sup> Nyangka Tjamantu yutirnu katja yini Pawutjanya. Tjiinya-ra ngunyutju yini Rayipanya nyinarranytja. Nyangka Pawutjalu yutirnu katja yini Yawupinya. Nyangka-ra ngunyutju yini Rutjanya. Nyangka Yawupilu yutirnu katja yini Tjatjanya.

<sup>6</sup> Nyangka Tjatjilu yutirnu katja yini Tayipirrnga. Nyangka puurpa nyinarranytja.

Nyangka Tayipirrtu yutirnu katja yini Tjalamannga. Tjiinya palunyaku ngunyutju kutjulpirtu Yurayiku kurri nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjalamanu yutirnu katja yini Riyapawunya. Nyangka Riyapawulu yutirnu katja yini Payirrtjanya. Nyangka Payirrtjalu yutirnu katja yini Yayitjanya.

<sup>8</sup> Nyangka Yayitjalu yutirnu katja yini Tjiyatjapanya. Nyangka Tjiyatjapalu yutirnu katja yini Tjiyaranya. Nyangka Tjiyralu yutirnu katja yini Tjayanya.

<sup>9</sup> Nyangka Tjayalu yutirnu katja yini Tjawutjamanya. Nyangka Tjawutjamalu yutirnu katja yini Yayitjanya. Nyangka Yayitjalu yutirnu katja yini Yitjikayanya.

<sup>10</sup> Nyangka Yitjikayalu yutirnu katja yini Manatjanya. Nyangka Manatjalu yutirnu katja yini Yayimangga. Nyangka Yayimantu yutirnu katja yini Tjutjayinya.

<sup>11</sup> Nyangka Tjutjayilu yutirnu katja yini Tjuyakinya, katja kutjupattjarranyatarrartu. Tjiinya palunyangkartu Yitjurayilku tjamupirti-tjananyaya warrmarla pirnilu karrpira kutikatingu ngurra Papulanku.

<sup>12</sup> Nyangka Tjuyakilu yutirnu katja yini Tjiyalnga. Nyangka Tjiyaltu yutirnu katja yini Tjarapulnga.

<sup>13</sup> Nyangka Tjarapultu yutirnu katja yini Yapiyunya. Nyangka Yapiyulu yutirnu katja yini Yilayikinya. Nyangka Yilayikilu yutirnu katja yini Yayitjanya.

<sup>14</sup> Nyangka Yayitjulu yutirnu katja yini Tjatakinya. Nyangka Tjatakilu yutirnu katja yini Yakiminya. Nyangka Yakimilu yutirnu katja yini Yiliyunya.



<sup>15</sup> Nyangka Yiliyulu yutirnu katja yini Yaliyatjanya. Nyangka Yaliyatjalu yutirnu katja yini Matjannga. Nyangka Matjantu yutirnu katja yini Tjayikapanya.

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu yutirnu katja yini Tjawutjanya, Miriku kurri. Tjiinya Mirilu katja Tjiitjanya kanyirnu tjiinya Kurayitjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya Yayipuramalanguru tjamu 14-pa-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta puurpa Tayipirnga ngarringu. Nyangka Tayipirrtanguru tjamu 14-pa-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Palunyangka warrmarlalu-tjananyaya karpira kutikatingu ngurra Papulanku. Nyangka yara palunyapirinypartu tjamu 14-pa-ya pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta Kurayitjanya yirti ngarringu.

### *Mirilu Katja Tjiitjanya Kanyirnu Luukaku 2.1-7*

<sup>18</sup> Nyangka ngaapirinypa Tjiitja-Kurayitjanya yirti ngarringu. Tjiinya palunyaku ngunyaju Mirinya Tjawutjaku kalkulpa nyinarranytja. Nyangka-pula yarltinytjamaalpa nyinarranyangka Mirilunku yungarralu mirarnu Kuurti Walykumununyamartatji nyinarranytjalu. Nyangka Tjawutjalu yarlaku kulirnu wati kutjupaku mukalarringu. Palunyakukanjalu kulirnu.

<sup>19</sup> Palunyalu ngaapirinypa kuliranytja, “Wiya, pirningka mirangka-rnalu puntura watjalkitjamunu kurntarritjakutarra. Kumpiltu-rnalu watjalku yarltinytjamaalpu wantikitjalu.” Tjiinyamarntu palyarungu nyinapayilu palunyapirinypa kuliranytja.

<sup>20</sup> Palunyalu kuliranytjalurru tjukurpa ngarringu nyangu Puurru yayintjultu-lu pitjangu watjanyangka, “Yuwa Tjawutja, Tayipirru tjamu, ngurlumaaltunku kurri yarlti. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumununyamartatji nyinarra.

<sup>21</sup> Palunyalu tjilku katja kanyilku. Nyangka nyuntulun tjapilku yini Tjiitjanya. Tjiinyamarntu palunyaku yarnangu pirninya wankarunku palyamunu-ya palyaranytjatjanu mirringkutjakutarra.”

<sup>22</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira jakultjunkturupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>23</sup> Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Kungkawirrmira watiku ngurru mukalarriku. Palunyalu tjilku katja kanyilku. Nyangka-ya yini Yimanyulnga tjapilku.” Tjiinya wangka ngaapirinypa, “Mama Kuurru-lanya nyinapayinya”.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalu kunkuntjanu wankarringkulalpi kurrinku Mirinya mularrpartu yarltingu Puurru yayintjultu watjarnu wantinyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu ngurru ngarrinytjamaalpu kanyiranytja kuwarripa tjilku palunyanya kanyiltjaku. Nyangka nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Nyangkalta Tjawutjalu yini Tjiitjanya tjapirnu.

## 2

### *Pirntirri-ya Nyakula Wanarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Yaratanya puurpa nyinarranytja. Nyangka Tjiitjanya yirti ngarringu Pitjiliyamala, ngurra Tjutiyala. Nyangka-ya wati pirntirri nyakupayi kakarranguru pitjangu Tjurutjamaku. Palunyalu-ya parratjapiranytja,

2 “Wanytjatja tjilku ngarrirra tjiinya Tjiyuku-tjanampa puurrra nyinakitja? Tjiinya-latu nyangu palunyaku pirntirri kakarraranguru pakan-nyangka. Palunyalu-latu pitjangu pupakatirra marninypungkukitja.”

3 Nyangka puurrra Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Puru-ya Tjurutjamala nyinapayinyatarrartu tjurlpilyarringu.

4 Nyangka Yaratalu yarltingu-tjananya kutjungkanu tjurrtjuku puurrra pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirninyatarrartu. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wanytjatja-ya watjaranytja yirti nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya ngarritjaku?”

5 Nyangka-ya watjarnu, “Yiwarla Pitjiliyamala ngarriku, ngurra Tju-tiyala. Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupay-ilu ngaapirinyapa walkatjunu wantingu,

6 “Tjiinya-ya ngurra purlkanya pirni Tjuutalawana ngarala.

Nyangka Pitjiliyamanyatarrartu purlkanya ngarala.

Tjiinyamarntu wati kutju ngurra palunyangkatja puurrarriku nyinama.

Palunyalu-tju katja yurntalpirti tjiinya Yitjurayilku tjamupirti mi-ranykanyira kanyinma.”

7 Nyangka Yaratalu tjukurra palunyanya kuliralpi pirntirri nyakupayinya-tjananya kumpiltu yarltingu. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wanytjawara pirntirri palunyanya yartakarringu?” Nyangka-luya watjarnu.

8 Nyangka-tjananya witurnu, “Mapitja-ya Pitjiliyamaku. Palunyalu-ya tjilku palunyanya parrangurrila nyakulalpi pitja-rniya watjala. Nyangka-rnanyi ngayulutarra mapitja pupakati.”

9 Nyangka-ya kulira kutipitjangu. Nyangka pirntirri nyarra kakarraranguru-ya nyangu, palunyanya ngarnmanyarringu ngarangu tjilku palunyaku ngurrangka.

10 Nyangka-ya pirntirri palunyanya nyakulalpi purlkanya pukurlar-ningu.

11 Palunyalu-ya parrapitjalalpi ngurrangka tjarrpangu. Palunyalu-ya nyangu tjilku palunyanya ngunyitju Mirilu kanyiranyangka pupakatingu-ya marninypungu. Palunyalu-ya walykumunu pirni nintirnu, tjimarri kawurlpa, parnti walykumunu purangkinytjanpa, muyutarrartu.

12 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukurra nintitjuralpi yaka-yakarnu Yaratalakutu-ya marlaku yankutjamaaltu wantitjaku. Nyangka-ya pakaralpi mularrpartu yarla kutjupawana yanu ngurra yungarrakutu.

### *Mama Kuurrtu Witurnu Ngurra Yiitjipulakutu*

13 Nyangka-ya wati nyarra pirntirri nyakupayilu wantirra yanu. Nyangka Tjawutjalu tjukurra ngarringu nyangu Puurrrku yayintjultu pitjangu watjannyangka, “Ngunyitjurarra-pulanya waarrpungkula kati ngurra Yiitjipuku. Tjiinyamarntu puurrra Yaratalu parrangurrilku tjilku palunyanya pungkula mirrirntankukitjalu. Palunyangurungka mapitja nyinarra tjarlpa kulinma ngayulu-rnanta marlakulu yarltitjaku.”

14 Nyangkalta pakaralpi mularrpartu munga palunyangkartu ngunyitjurarra-pulanya yarltirra katingu ngurra Yiitjipuku.

15 Palunyalu nyinarra kuliranytja Yaratanya mirrirritjaku. Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Katja-rnatju ngurra Yiitjipulanguru yarltingu.”

### *Yarataku Warrmarlalu-ya Tjilku Pirninya Mirrirntanu*

<sup>16</sup> Nyangka puurra Yaratalu nyinarrayirnu ma-kulirnu, “Wati nyarra pirntirri nyakupayilu-rniya mayurnu.” Nyangka purlkanya mirrparnaringu. Palunyalu warrmarla-tjananya watjarnu minarli kurlunypa pirninya-tjananya Pitjiliyamala nyinapayinya-ya pungkula mirrintankutjaku. Tjiinya kutjulpirtu pirntirri nyakupayilu-ya tayimpa tjakultjunu pirntirri palunyanya yutirrinangka. Palunyangurulta Yaratalu watjarnu tjilku minarli tjina-tjina, mara-mara, nyina-nyina yiritarrartu-tjananyaya pungkula mirrintankutjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu pungkulanarayirnu wiyarnu.

<sup>17</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Tjiramayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>18</sup> Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa, “Yiwarla Raamala-ya kulirnu tjuni walykuringu yularranyangka. Tjiinya minyma Rayirrtjulnga purrkutjarrarringu yularranytja.

Tjiinya tjilktjirratja yularranyangka-luya purtu kanmarrmaranytja tjiinyamarntu pirninyartu-ya mirriringangka.”

### *Mama Kuurru Marlakulu Yartingu Ngurra Yitjurayilku*

<sup>19</sup> Nyangka puurra Yaratanya mirriringu. Nyangka Tjawutjalu ngurra Yitjipula nyinarranytjalu tjukurra ngarringu puru nyangu Puurru yayintjultu pitjangu watjanyangka,

<sup>20</sup> “Ngunythurra-pulanya yartirra marlakulu kati ngurra Yitjurayilku. Tjiinyamarntu-ya tjilku palunyanya nguwanakuranytjanya mirriringu wiyarringu.”

<sup>21</sup> Nyangkalta mularrpartu pakarnu ngunythurra-pulanya yartirra marlakulu katingu ngurra Yitjurayilku.

<sup>22</sup> Palunyatjanulu Tjawutjalu kulirnu Yarataku katja Yaakilalu ngurra Tjutiyala nyinapayi-tjananya puurrarringu kanyiranyangka ngurluringu nyinakitja. Palunyalu tjukurra nyakulanytjalu kulirnu Mama Kuurru watjaranyangka, “Tirtu wayirntara mapitjama ngurra Kalalilakutu.” Nyangka mularrpartu wayirntara yanu.

<sup>23</sup> Palunyalu yiwarla yini Natjarila ngurrarringu nyinarranytja. Nyangkalta Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa, “Wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya-ya tjapinma Natjarinyamartatjinya.”

## 3

### *Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjunkturanytja Maakaku 1.1-8; Luukaku 3.1-18; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Nyangka Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkturanytja pakara yanu mayu-mayu nyinarranytja Tjutiyala. Palunyalu-tjananya tjukurra ngaapirinypa watjaranytja,

<sup>2</sup> “Palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala. Tjiinyamarntu ngamuringu Mama Kuurru-tjanampanku puurraritjaku.”

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Yatjyalu kutjulpirtulpi Tjuunngatjarra ngaapirinypa watjaranytja,

“Wati kutjulu mayu-mayuwanalulu mirrara watjara,

‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurru.

Nyangkayi tjukurrangka pitja.’”

<sup>4</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu warntu kamurilku purrmu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu minyarra nuntu-nuntunu kanyiranytja. Palunyalu mirrka purtingkatja ngalkulanytja tjintilyka puru tjurraatjatarartu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yarangu pirni pakara yanu kulilikitja Tjuuntu tjukurrpa watjaranyangka. Tjiinya-ya yiwarla Tjurutamalanguru puru ngurra Tjutiyalanguru puru kapi Tjuutanta ngamunguru-ya yanu.

<sup>6</sup> Palunyalu-yanku palyamunu palyaranytjatjanulu watjara yartakaranytja. Nyangka-tjananya kapi Tjuutanta tjarrpatjuranytja.

<sup>7</sup> Nyangka wati Paratji puru Tjatutji pirnilu-ya pitjangu tjapirnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, mayunytu-yan. Yarlaku-yan kulira kapingka tjarrpanyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Wiya, warungka-tjananyanta tjarrpatjunku palyamunu-yan palyaranyangka.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Palyamunu-ya wantirralpi walykumunu palyanma. Nyangkayi Mama Kuurrntu nyawa tjiinya-yan kutjuparrinyangka.

<sup>9</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrntu-tjananyanta wankarunku Yayipuramaku tjamupirti-yan nyinarranyangka. Wiya, Mama Kuurrntu purli ngaa pirninya mantjiralpi Yayipuramaku tjamupirti yarangukarralku.

<sup>10</sup> Tjiinya kuwarrinya Mama Kuurrnga ngarala yarangu palyamunu pirninya warungka tjarrpatjunktjaku. Tjiinyakurlu warta kartala warni mirrkamaalpa ngaralanyangka. Palunyalukurlu tilila tjurra. Palunyapirinyamanku-tjananyanta.

<sup>11</sup> Ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura tjiinya-yan palyamunu wantinyangka. Nyangka wati marlawana pitjanytjalu Kuurti Walykumununya-tjananyanta warupirinya yarangungkanku. Nyangkayayin Kuurti Walykumununya kanyinma. Tjiinya wati palunyanya purlkanya ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka-rna kamu palunyak tjinapuunpa parrakatiku. Ngarna wati walykumunulu-ra parrakatima. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurra yirringkala. Palunyalukurlu palunyak tjinapuunpa parrakatima. Palunyapirinyaparna kamu palyalku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurra purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

<sup>12</sup> Nyangka wati palunyalu yarangu pirninya ngaratjuralpi tjarralku. Tjiinya walykumunu pirninya kapurturalpi miranykanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tjarraralpi tjarrpatjunku waru nyarra tirtu kampapayingka. Tjiinyakurlu mirrka yararrapungkulalpi yurninyapa walykumununya tjutila kanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tilila tjurra, palunyapirinyapa."

*Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu  
Maakaku 1.9-11; Luukaku 3.21-23*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra Kalalilanguru pitjangu. Palunyalu kapi yini Tjuutantakutu yanu Tjuuntu-lu kapingka tjarrpatjunktjaku.

<sup>14</sup> Nyangka Tjuuntu marrkura ngaapirinya watjaranytja, "Ngayunya-tjinguru-rnin kapingka tjarrpatjunama. Nyaaku-rnin ngayulakutu pitjangu?"

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, palya-rnin kapingka tjarrpatjunku. Tjiinya Mama Kuurrntu watjarnu ngaanyatarrartu-lin palyaltjaku."

Nyangka Tjuuntu kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>16</sup> Palunyalu kapingka-lu tjarrpatjunu. Nyangka kapinguru pakaralpi yirransyangu yilkari yarlarrianyangka. Nyangka Kuurti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinyapa tjarungaralalpi-lu nyinakatingu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya wangka ngaapirinypa kulirnu yilkariringuru wangkaranyangka, "Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula."

## 4

### *Mamulu Tjiitjanya Witu-wituranytja Maakaku 1.12-13; Luukaku 4.1-13*

<sup>1</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu Tjiitjanya wuyurrmara mayu-mayu katingu mamulu-lu witu-witultjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mirrka wantingu nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu parltjatjir-ratjarringu.

<sup>3</sup> Nyangkalta mamulu pitjangu watjarnu, "Mularrrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, purli ngaa pirninya watjala nyangka-yayi nyumarri."

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Mirrakatju ngalkulanytjalu-lan kamu walykumunu nyinaku. Ngarna Mama Kuurrku wangka-lan kuli-ranytjatjanu walykumunu nyinama.'"

<sup>5</sup> Nyangka mamulu-lu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Palunyalu tjurrtru purlkanyangka katu ngaratjunu.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, "Mularrrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, wuurlarrala mantakutu. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Mama Kuurrunku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku miranykanyiranta-ya kanyiratjaku.

Nyangkanta-ya maralu katura kanyinma yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.'"

<sup>7</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Purtu mula-mularringkulanytjalu-ya tjapintjamaaltu wanti nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtru yayirninnytjulu palyaltjaku.'"

<sup>8</sup> Nyangka mamulu-lu puru katingu purli wararrakutu. Palunyalu par-ranintitjunu yiwarla pirni manta lipiwana ngaralanyangka puru yarnangu pirninya-ya yulytja puru tjimarri purlkanyatjarra nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, "Nyarranya-rnanku pirninyartu nintilku nyuntulu-rnin pupakatiku marninypungknyangka."

<sup>10</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, "Tjayitin, mapitja. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrngakatju pupakatirra marninypungama. Palunyalu palunyaku wangkakutju wangarralulu kulira palyanma.'"

<sup>11</sup> Nyangkalta mamulu-lu wantirra yanu. Nyangka-luya yayintjulpa pirnilu pitjangu Tjiitjanya yirringkanu.

### *Tjiitjalu Tjukurrrpa Parrawatjaranytja Kalalilawanalu Maakaku 1.14-15; Luukaku 4.14-15*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu Tjuunnga-ya tjayilpangka tjarrpatjunkun-angka wantirra yanu ngurra Kalalilakutu.

<sup>13</sup> Palunyalu yiwarla Natjarila nyinanytjamaalpa tjiinya Kapurniyala nyinarranytja kapi Kalalila kantilytja. Nyarra Tjipulanku-pulampa Natjaliku tjamupirtiku ngurra ngarala, palunyangka nyinarranytja.

<sup>14</sup> Palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Yatjyalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakar-ringu.

<sup>15</sup> Wangka palunyanya ngaapirinypa,

“Tjipulanku-pulampa Natjaliku tjamupirtiku ngurrawana,  
 puru yiwarra kapi purlkakutu ngaralanyangka, puru kapi Tjuutanta  
 yapurra,  
 puru ngurra Kalalila-ya Tjiyu wiya pirninya nyinarra.

16 Yarnangu pirnilu-ya mungalurrra nyinarranytjalu  
 nyaku tili purlkanyalu-tjananya yirrnnyanyangka.

Tjiinya tili purlkanyalu-tjananya yutira kanyinma  
 mirripirinya-ya nyinarranyangka.”

17 Palunyangurrtu-tjananya Tjiitjalu watjaranytja, “Palyamunu-ya  
 wantirralpi pinkurraala. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Mama Kuurrtu-  
 tjananyanta puurraringkula kanyiltjaku.”

*Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku*  
*Maakaku 1.16-20; Luukaku 5.1-11*

18 Nyangka Tjiitjanya kapi Kalalila kantilywana mapitjalayintjalu  
 nyangu kurtararra Tjayimantu-pula Yanturulu kuka kapingkatja tjul-  
 yaranyangka purturru marapuulpirinytja. Tjiinya Tjayimangga-ya tjapil-  
 payi Piitanya.

19 Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Pitja-pularni wanala nyangka-  
 pulanyarnantayi nintipuwa yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira  
 katirratjaku.”

20 Nyangka-pula kutjuwarrartu kuliralpi purturru tjulyalpayinya wan-  
 tirra wanarnu.

21 Nyangka Tjiitjalu mapitjalayirnu puru nyangu kurtararra Tjayiminya-  
 pula Tjuunnga nyinarranyangka. Tjiinya-pula pawurrnguru nyinarra  
 purturru marapuulpirinynga karrpiranytja kartakatinyangka. Nyangka-  
 pulampa mama Tjapatinyatarrartu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-  
 pulanya yarltingu.

22 Nyangka-pula kuliralpi pawurrrpa palunyanya puru palunyaku ma-  
 matarrartu wantirra wanarnu.

*Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Walykumunuranytja*  
*Luukaku 6.17-19; Maakaku 3.7-12*

23 Nyangka Tjiitjanya ngurra Kalalilawana parrapitjalayintja. Palunyalu  
 tjurrtjunga tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Palunyalu tjukurrrpa  
 walykumununya watjaranytja Mama Kuurrrnga-tjanampa puurrarritjaku.  
 Palunyalu puru yarnangu pirninya pika kutjupa-kutjupatjarra pampura  
 walykumunuranytja.

24 Nyangka-ya manta lipiwanalu Tjiriyala nyinapayilutarrartu tjukur-  
 rpa Tjiitjanyatjarra kulirnu. Palunyalu-ya pikatjarra pirninya katingu.  
 Tjiinya kutjupatjarra-ya mamutjarra, kutjupatjarranya kakirringkupayi  
 puru kutjupatjarranya nyumpu nyinapayi. Nyangka Tjiitjalu-tjananya  
 pirninyartu pampurnu wiirru.

25 Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu Tjiitjanya  
 wanaranytja. Tjiinya-ya Kalalilanguru puru ngurra Tawunpa 10-  
 jarralanguru pitjangu. Puru-ya Tjurutjamalangu, Tjutiyalangu  
 puru kapi Tjuutanta kakarraranguru pitjangu wanaranytja.

## 5

*Tjiitjalu-tjananya Purlingurulu Nintipungkulanytja*  
*Luukaku 6.20-23*

1 Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirni-tjananya nyakula wantirra purlingka  
 tatirnu. Palunyalu nyinakatingu. Nyangka palunyaku wanalpayi pirninya-  
 ya pitjangu lurrtjurringu.

- <sup>2</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinyapa watjara nintipungkulanytja.
- <sup>3</sup> “Walykumunu-yan karnany-karnanymaalto kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyiratjaku.  
Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurrarringkulalpi kanyinma.
- <sup>4</sup> Walykumunu-yan tjuni walykurringkula yularra.  
Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.
- <sup>5</sup> Walykumunu-yan muku-muku nyinarra.  
Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku manta nintilku kalkurnu wantitjalu.
- <sup>6</sup> Walykumunu-yan tirtu kulira tjiinya Mama Kuurrtu tjukaruru nyinakitjalu.  
Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyinma palunyapirinyapa-yan nyinarratjaku.
- <sup>7</sup> Walykumunu-yan yarnangu pirniku ngarlurringkula kalyparripayi.  
Tjiinya-tjanampanku Mama Kuurrtu ngaparrtjika ngarlurringkulalpi kalyparringku.
- <sup>8</sup> Walykumunu-yan kulira Mama Kuurrtu ngakutju pukurlmankukitjalu.  
Tjiinya-luyan ngula nyaku palunyaku ngurrangka.
- <sup>9</sup> Walykumunu-yan yarnangu pirninya watjara marrkulpayi pikamaalpa-ya nyinarratjaku.  
Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu katja yurantalpa warlkulku.
- <sup>10</sup> Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara pungkula tjiinya-yan Mama Kuurrtu tjukaruru nyinarranyangka.  
Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurrarringku kanyinma.”
- <sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara pungama. Puru walykumunu-tjananyantaya tjumara watjanma ngayunya-rniyan wanaranyangka.
- <sup>12</sup> Pukurlarrima-ya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku yilkarangka purlkanya kanyira ngula nintilkitjalu. Tjiinya-tjananyaya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturpayi pirninya kutjulpirtu payira pungkulanytja. Palunyapirinyapartu-tjananyanta pungkula.”

### *Tjuulpa Puru Tilipirinyapa-lan Nyinarratjaku*

- <sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-yan tjuulpirinyapa yarnangu pirniku-tjanampa. Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjuulpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitjamunu. Nyangka-lan warniku wantiku. Nyangka-ya tjinalu kantura mapitjama.”
- <sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Puru-yan tilipirinyapa nyinarra yarnangu pirniku-tjanampa. Tjiinyakurlu yiwarla purli katalarra ngarama. Nyangka pirnilu-ya nyangama. Palunyapirinyapa-yan.
- <sup>15</sup> Kutjupalu lantanpa tiliralpi puukangka kumpitjunkturkitjamunu. Wiya, katalarra ngaratjunku ngurrangka-ya tilingka nyinarratjaku.
- <sup>16</sup> Nyangka palunyapirinyapartu tilipirinytju-yan yarnangu pirninya yutira kanyira. Nyangkalta-ya nyaku walykumunu-yan palyaranyangka marninyapungku nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjanya.”

### *Mawutjaku Wangkatjarra*

- <sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu Mawutjaku wangka puru Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya watjarnu wantitjanya warnirra wantikitja. Wiya, ngayulu-rna pitjangu wangka-tjanampa yartakarritjaku.

<sup>18</sup> Kulinma-ya ngaanya. Yilkari mantatarrartu ngaralanyangka Mawutjaku wangka kurlunypatarrartu tirtu ngarama wiyarringkukitjamunu. Ngarna pirninyartu yartakarrinyangka wiyarriku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurun Mawutjaku wangka kurlunypatarrartu kulira wantima. Palunyalu yarnangu pirninya nintipungku palunyapirinyamkutjaku-ya. Wiya, nyuntulun kurlunypa nyinama Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka. Nyangka-tjingurun Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu nintipungama-tjananya palunyapirinytju-ya palyaratjaku. Wiya, nyuntulun purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-ya Mawutjaku wangka nintipungku-payilu puru Paratji pirnilu Mawutjaku wangka kulira palyara tjukarurru nyinakitjalu. Nyangka-yan palunyapirinyamaranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringkula kanyilkijamunu. Ngarna-yan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringku kanyinma."

### *Mirrparnmaalpa-lan Nyinarratjaku*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara wananarayintja, "Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya yaka-yakantjanya, 'Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Nyuntulun mirri pungku, nyangkanta-ya katiku ngaratjuralpi kuurpa wangkaku.'

<sup>22</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: yarnangu kutjupakun mirrparrarriku, nyangkanta-ya palunyapirinypartu kuurppangka ngaratjunku. Nyangka-tjingurun pika-pikalu warrkirra watjanma, nyangkanta-ya katiku kuurpa purlkanya wangkatjaku. Nyangka-tjingurun payilku ngaapirinyapa watjalku, 'Palyamunun kurturtu mamutjarra!' Nyangka-tjingurunta Mama Kuurrtu warungka tjarrpatjunku.

<sup>23</sup> Nyangka-tjingurun tjurrtju purlkanyangka tjarrpaku kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkijta. Palunyalun kulilku, 'Munta, yarnangu nyarranya-tju tirtu mirrparnpa nyinarra.' Tjiinya kuka tjurra wanti.

<sup>24</sup> Palunyalu mapitja-lu wangka kalypala. Palunyalu marlakulu pitja Mama Kuurrku nintila."

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, "Tjingurunta kutjupalu watjalku kuurrkutu katikitjalu nyuntulu-lun palyamunu palyannyangka. Wiya, kuwarripanta makatirrayinnyangka wangkarra kalypanma tjiinyanta pira nintilpayiku nintiltjakutarra. Tjiinya wati palunyalunta nintilku purliny-mantaku. Nyangkanta tjayilpangka tjarrpatjunku wantiku.

<sup>26</sup> Palunyangkan nyinarrayilku, palunyalu tjiimarri nyarra kuurppangka wangkangu wantitjanya nintira-wanalku wiyarakutju pakalku. Palun-yakutarra wangkarra-lu kalypanma kuwarripanta kuurrkutu katirrayinnyangka."

### *Minyma Kutjupaku Mukurringkutjamaaltu Wantima*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wananarayintja, "Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya yaka-yakantjanya, 'Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.'

<sup>28</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: kutjupalu minyma nyakulalpi mukurriku ngarrikijalu, tjiunya ngarringupirinyapa kurrurnpatarra mukurringkutjalu.



<sup>29</sup> Nyangka-tjingurun kuru kutjungurulu kutjupa-kutjupa nyakulalpi palyamunu palyalku. Wiya, yilala warni. Palyan kuru kutjutjarra nyinama tjiinyanta yarnangu wanka warungka tjarrpatjunktjakutarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjingurun mara kutjungurulu palyamunu palyalku. Wiya, katapuwa warni. Palyan yamirrimaalpa nyinama tjiinyanta yarnangu wanka warungka tjarrpatjunktjakutarra.”

*Kurri Wituranytjanya Palyamunu*

*Matjuyuku 19.9; Maakaku 10.11-12; Luukaku 16.18*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka kutjulpirtu-ya ngaapirinypa watjarnu wantingu, ‘Watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku.’

<sup>32</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: tjinguru watilunku kurri witulku wantiku. Tjiinya wati kutjupangka ngarriranytjamunu. Nyangka-tjinguru wati kutjupalu-lu yarlitiku. Wiya, watilunku kurri witu-witurapirinypa wati palunyangka ngarritjaku. Nyangka wati nyarra marlawanalul minyma palunyanya yarltinytjalu palyamunu palyalku Mama Kuurrtta mirangka.”

*Mama Kuurrtta Mirangka Watjantjamaaltu Wantima Palyalkitjalu*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Mama Kuurrtta mirangka watjarnu wantitjalu mayuntjamaaltu palyala.’

<sup>34</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: Mama Kuurrtta mirangka-ya watjantjamaaltu wantima kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Puru-ya watjantjamaaltu wantima yilkari katararra ngaralanyangka palyalkitjalu. Tjiinyamarntu yilkari katararra Mama Kuurrtku ngurra.

<sup>35</sup> Puru-kurlu-yan watjalku manta lipi ngaralanyangka-yan kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu manta palunyanya palyarnu. Puru-kurlu-yan watjalku yiwarla Tjurutjamanya ngaralanyangka-yan palyalkitjalu. Tjiinyamarntu palunyanya Mama Kuurrtku yiwarla.

<sup>36</sup> Puru-kurlun watjalku mangkanta ngaralanyangkan palyalkitjalu. Tjiinya nyuntulunku mangka palyantjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu palurukurruntu palyarnu pirntalpa puru maru.

<sup>37</sup> Tjiinya palyalkitjalu watjala, ‘Yuwa.’ Nyangka palyantjamaaltu wantikitjalu watjala, ‘Wiya.’ Wangka kutjupa tjiinya Tjayitinnamartatji.”

*Ngaparrtjika-lan Pungkutjamaaltu Wantitjaku*

*Luukaku 6.29-30*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Kutjupalunta kuru pungku. Nyangka ngaparrtjika kururtu puwa. Nyangkanta puru kartirti pungkunyaangka ngaparrtjika-lu kartirtirtu puwa.’

<sup>39</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: ngaparrtjika pungkutjamaaltu wantima. Tjiinya kutjupalunta yiuku pungkunyaangka kutjupan-guru yinytjanurri. Nyangkantayi puru puwa.

<sup>40</sup> Tjingurunta kutjupalu kuurrtuku katiku. Palunyalunta watjalku tjaarnpa-ran nintiltjaku. Nyangka-ra tjaarnpa nintiralpi kawututarrartu nintila.

<sup>41</sup> Puru-tjingurunta warrmarla kutjulu watjalku palunyaku kaliki makatirra ngamu nintiltjaku. Wiya, tiwa-ra makatirrayila nintila.

<sup>42</sup> Nyangka-tjingurunta kutjupalu ngatjilku. Nyangka-ra nintila. Purunta ngatjilku ngarna kanyilkitjalu. Nyangka-ra wangarnarralu nintila.”

*Ngarlturringama-tjanampa Yanyan-yanyanpa Nyinapayiku  
Luukaku 6.27-28, 32-36*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma wati minyama walykumunuku. Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayiku-tjanampa ngaparrtjika yanyan-yanyanpartu nyinama.’”

<sup>44</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma yanyanarripayi pirniku. Puru-ya tjapinma-tjanampa tjiinyanta-ya payira pungkupayiku.

<sup>45</sup> Palunyatjanu-yan nyuntuku Mama yilkarinkatjaku katja yurntalpirti nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu tjirntu palyaralpi tjunu yarnangu palyamunuku, walykumunukutarrartu. Puru kapi-lampa pirnikurtu nintilpayi walykumunu palyalpayiku, palyamunu palyalpayikutarrartu.

<sup>46</sup> Kutjupalu-tjinguru-tju ngarlturringkula palyanma. Nyangka-rnara ngaparrtjika ngarlturringkula palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-rni nyakulalpi walykumunu nintilitjamunu. Tjiinya-ya kapamanku tjimarri yurralpayilu palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>47</sup> Nyangka-tjinguru-rna wati minyama walykumunungkakutju wangkama. Palunyalu-munta-rna walykumunu palyara? Wiya, Mama Kuurrtu ngurralu-ya palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>48</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjanya walykumunu mularrpa nyinarra. Nyangka-ya palunyapirinypartu nyinama.”

## 6

*Karnany-karnanymaaltu-lan Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Pirningka mirangka-kurlu-yan kutjupa-kutjupa walykumunu palyanma tjiinya pirnilunta-ya nyakula marninypungkulatjaku. Palunyapirinypa-yan palyanma, nyangka-tjananyanta nyuntuku Mama yilkarinkatjalu marninypungkulatjamunu.”

<sup>2</sup> Puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Pirningka mirangka-kurlu-yan kutjupa-kutjupa nintilku nyirnuru nyinapayiku. Tjiinya mayunytju pirnilu-ya palunyapirinytju nintilpayi. Tjiinya-ya tjurrtjunga puru yilkaku nintilpayi pirnilu-tjananya nyakula marninypungkulatjaku. Nyangka-ya ngaanya kulinma. Mama Kuurrtu-tjananya marninypungkulatjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninypungu.

<sup>3</sup> Nyangka nyuntulu kumpiltu nintila nyirnuru nyinapayiku. Nyangkanku yamatji watarrkurtu nyinama.

<sup>4</sup> Tjiinya nyuntuku Mamalu nyaku kumpiltun nintinnyangka. Palunyalunku walykumunu nintilku.”

*Karnany-karnanymaaltu Mama Kuurrtu Tjapinma  
Luukaku 11.2-4*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Mayura palyalpayipirinytju-kurlu-yan Mama Kuurrtu tjapinma. Tjiinya-ya karnany-karnanytju ngaralae tjapilpayi tjurrtjunga puru yilkaku tjiinya pirnilu-tjananya nyakulatjaku. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrtu-tjananya marninypungkulatjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninypungu.

6 Nyangka nyuntulu Mama Kuurrra tjaipilkitjalu ngurrangka tjarrparalpi tuu tjatapuwa. Palunyalu kumpiltu tjaminma. Nyangkanta kutjuti nyakulanytjalu walykumunu nintilku.”

7 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Mama Kuurrra-kurlu-yan wangka kutju rawalu watjanma tjaipiranytjalu. Tjiinya-ya Mama Kuurrru ngurrrpalu palunyapirinytja tjaipilpayi. Tjiinya-ya kulira rawalu tjaipiranyangka kulilku. Palunyakukantjalu-ya kulira.

8 Nyangka-ya minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya Mamalu nintilu kulira tjiinya-yan kuwarripa ngatjilkitjalu kuliranyangka.

9 Nyangka ngaapirinytja-ya Mama Kuurrra tjaminma:

‘Yuwa Mama, nyuntulun yilkari katararra nyinarra.

Nyuntuku yini mungutjamunu.

Nyangka-lanyatju wuyurrmanama nyuntunyakutju-latju warlkuratjaku.

10 Yuwa, waarrpungkula-lanyatju manta lipingkatja puurrarringkula kanyinma.

Nyangka-latjuyi wangarnarralu kulira palyanma nyuntulun watjaranyangka.

Tjiinyakurlu-ya yilkari katararrangurulu kulira palyanma nyuntulun watjaranyangka, palunyapirinytja.

11 Tjirntu kutjupa tjirntu-lampatju mirrka nungkuku nintinma.

12 Palyamunu-latju palyaranytja. Nyangka-lampatju kalyparriwa.

Tjiinyakurlu-latju kalyparriwa kutjupalu-lanyatju palyamunu palyanyangka, palunyapirinytja.

13 Kanyinma-lanyatju kutjupalu witu-witura punkatjingaltjakutarra. Puru-lanyatju kanyinma Tjayitintatarrartu.”

14 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya nyuntulu-tjinguru-yan kutjupaku kalyparriku palyamunu-tjananyanta palyaranyangka. Nyangka nyuntuku Mama yilkarinkatjanya-tjanampanku palunyapirinytjapartu kalyparriku.

15 Nyangka-tjinguru-yan kutjupaku kalyparringkutjamunangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjanya palunyapirinytjapartu kalyparrikitjamunu.”

### *Mirrka Wantirrantjalu Walykumunu Parrapitjama*

16 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya-tjinguru-yan mirrka ngalkunytjamaaltu wantiku Mama Kuurrra tjaipilkitjalu. Palunyalu-kurlu-yan yiiku mula-mula parrapitjalayinma nyarra mayura-ya palyalpayipirinytja. Tjiinya-ya mirrka wantirra kurlitjirrkurlitjirra parrapitjapayi pirnilu-tjananyaya nyakutjaku. Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrru-tjananya marninyppungkukitjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninyppungu.

17 Nyangka nyuntulu mirrka wantirrantjalu yiiku parltjila. Palunyalu mangkanku tjurkkurllamarlpi parrapitjalayinma.

18 Nyangka-yayi yarnangu pirninya ngurrrpa nyinama. Ngarna nyuntuku Mama kutjuti nyakupayilu nyangama. Palunyalunku walykumunu nintilku.”

### *Tjimarrri Yulytjatarrartu-ya Yilkarinkatja Tjunama*

#### *Luukaku 12.33-34*

19 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjimarrri yulytjatarrartu-ya yurrara kanyintjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu ngarrirra yurnantjirripayi. Puru pulalu nganytjalpayi. Puru yarnangulu-ya tjarrparra mulyatarripayi.

<sup>20</sup> Nyangka tjimarrri yulytja-yanku yilkarangka tjunama Mama Kuurru waarka palyaranytjalul. Tjiinya ngurra palunyangka pulalu nganytjalkitjamunu. Nyangka ngarrirra yurnantjirrikijamunu. Puru-ya tjarrparra mulyatarrikijamunu.

<sup>21</sup> Tjiinya ngurra nyarra tjimarrri puru yulytja-yankun tjunkula, palunyaku-yan wuyurra nyinama.”

*Tilitjarra-lan Nyinarratjaku  
Luukaku 11.34-36*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyuntuku kuru tjiinya tilipirinypa yarnanguku. Nyangka-tjingurunku kuru walykumunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku tilitjarra ngarama.

<sup>23</sup> Nyangka-tjingurunku kuru palyamunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku mungalurraalku ngarama. Nyangka-tjingurunku kurrurnpa mungalurra ngarama. Nyangka-tjingurun kulilku tili kanyiranytjakukantjalu. Wiya, mungalurra purlkanyanta ngarama.”

*Mama Kuurru-tjananyanta Miranykanyira  
Luukaku 16.13; 12.22-31*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kamu-rna waarka palyalku puurra kutjarraku. Tjiinyamarntu-rna kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinama. Palunyalu kutjupaku mukulyanytju nyinama. Puru-tjinguru-rna puurra kutjupaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-rna kutjupangka tungun-tungunarrima. Tjiinya-rna tjimarrri purlkanyaku kuliranytjalul Mama Kuurru waarka purtu palyanma.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyaaku-yan tjuni tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi mirrka kapitarrartu wiyarrinyangka puru warntu wartunarrannyangka? Tjiinya mirrka mungutja. Nyangka kurrurnpa mungutjamunu. Puru warntu mungutja. Nyangka yarnangu mungutjamunu.

<sup>26</sup> Tjurlpu pirninya-ya nyawa. Tjiinya-ya yurninypa tjunkulanytjamunu pakara mirrkatjarrarritjaku. Puru-ya mirrka purlkanya yurrara ngulaku tjunkulanytjamunu. Tjiinyamarntu nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu-tjananya parltjalpayi. Nyangka nyuntulu-yan mungutjamunu nyinarra tjurlpungka munkarra.

<sup>27</sup> Nyangka-tjinguru-yan tirtu kulinma rawa nyinakitjalu. Palunyanguru-munta-yan rawa nyinama? Wiya, rawa-yan nyinakitjamunu.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyaaku-yan warnutjirratjalu tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi? Nyawa-ya tjulpuntjulpunpa pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya waarka palyaranytjamunu. Palunyalu-ya warntu yungarralu wakara tjarrpatjuranytjamunu.

<sup>29</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya puurra Tjalamentu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyilpayi. Nyangka-ya tjulpun-tjulpunpa pirninya walykumunu mularra ngarala, palunyangka munkarra.

<sup>30</sup> Yuwa, Mama Kuurru yukiri kutjupa-kutjupa palyarnu walykumunu ngaralatkaku. Nyangka-ya rawa ngaralanytjamaalpa pikirringkupayi. Tjiinya Mama Kuurru yayirninytjulu yukiri palyalpayi. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku warntu nintinma. Mama Kuurru-munta-yan puurpa kulira?

<sup>31</sup> Wiya, tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, ‘Wiya, mirrka kapi-tju wiyarrinyangka-rna purtu kulira, “Wanytjangka-rnatju mantjilku?”’

Puru-kurlu-yan watjalku, 'Warntu-tju wartunarrannyangka-rna purtu kulira, "Wanytjangka-rnatju mantjilku tjarrpatjunku?"'

<sup>32</sup> Tjiinya palunyapirinypa-ya kulilpayi Mama Kuurru ngurrrpalu. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjalu nintilu kulira mirrka puru warntutjirratja-yan nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampanku nintilku.

<sup>33</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa-ya kulintjamaalpa, kulinma nyuntuku-tjanampanku Puurrrpa Mama Kuurrrnga pukurlmankukitjalu. Puru palun-ya wangka-ya wangarralalu kulira palyanma. Nyangka-tjanampanku mirrka, kapi warntutarrartu nintinma.

<sup>34</sup> Tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, 'Wiya, kutjupa-kutjupa-tjinguru ngaraku yunguntjarra.' Wiya, ngarri tjirnturringkulalpakitju kulinma kutjupa-kutjupa yutirrinnyangka. Tjiinya-yan kuwarrinya wiyangkalpi pirni kulira."

## 7

### *Nyakula Watjantjamaaltu Wantima Luukaku 6.37-38, 41-42*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yarnangu kutjupanya-ya nyakula watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjinguru-yan nyakula watjanma. Nyangka-tjananyanta palunyapirinypartu Mama Kuurrtu ngula puntulku watjalku. Tjiinya-tjinguru-yan kutjupanya puntura watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta palunyapirinypartu Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu.

<sup>3-4</sup> Nyaaku-yan palyamunu nyinarranytjalu yarnangu kutjupa watjara tjurrkurlmara? Tjinguru-rna warta purlkanya kurungka kanyiranytjalu nyaku kutjupalu warta kurlunypa kurungka kanyiranyangka. Palunyalu-rna watjalku, 'Kurta, kurungkatja-munta-rnanta mantjilku?'

<sup>5</sup> Wiya, mayulku-rna. Tjinguru-rna kurranyulu warta purlkanya kuru yungarrangkatja mantjira warnima. Nyangkalta-tju kuru walykumunurrinnyangka-rna warta kurlunypa kutjupangkatja nyaku mantjilku."

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Kutjupa-kutjupa walykumunu-ya papa pirniku nintintjamaaltu wantima, nyakula wantirralpi-tjananyanta patjaltjakutarra. Nyangka puru-ya purli walykumunu piki-pikiku nintintjamaaltu wantima tjinalu-ya ngurrrpalu kantultjakutarra."

### *Mama Kuurrra-lan Tjapiratjaku Luukaku 11.9-13*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Mama Kuurrra-yan ngatjilku. Nyangka-tjanampanku nintilku. Puru-yan ngurrrilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tuu-yan pungku-pungku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlaralpi tjarrpatjunku.

<sup>8</sup> Tjiinya-yan ngatjiranyangka wantikitjamunu. Puru-yan ngurrriranyangka kumpitjunkturkitjamunu. Nyangka-yan tuu pungku-pungkulanyangka yarlalku-tjanampanku.

<sup>9</sup> Tjiinya katjalu nyumaku ngatjilku. Nyangka mamalu purli nintilkitjamunu.

<sup>10</sup> Puru kukaku ngatjinnyangka lirru nintilkitjamunu.

11 Tjiinya-yan palyamunu nyinarranytjalu walykumunu tjilkuku nintilpayi. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjalu wangarraralu walykumunu nintilku tjiinya-yan tjapiranyangka.”

12 Puru Tjiitjalu-tjananya tirtu watjarnu, “Tjiinya-yan nyuntulu mukuringkula pirnilu-tjanampanku walykumunu palyaratjaku. Palunya-tjanampaya palunyapirinyartu palyanma. Tjiinyamarntu Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya watjarnu palunyapirinyartu-yan palyaratjaku.”

*Kayirra Kutjarratjarra*  
*Luukaku 13.24*

13 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjarrparra-ya mapitjama kayirra yarla yutjuwana. Tjiinyamarntu kayirra yarla lipi ngarala tjarrparra warukutu mapitjatjaku. Nyangka yarnangu pirninya-ya yiwarra palunyalawana mapitjalayirni.

14 Nyangka kayirra wankakutu yutju ngarala. Ngarna-yan putaku tjarrparra mapitjaku wanka tirtu nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu marnkurr-marnkurra yiwarra palunyalawana mapitjalayirni.”

*Kuliltjarra-ya Nyinama*  
*Luukaku 6.43-44*

15 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-ya kutjupatjarralu mayura watjanma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarranytjalu. Palunya-ya wanalpayipirinyarringkulalpi-tjananyanta ngarnartu lurrtjurriku. Tjiinya-ya papa ngupanu nganyirri purlkanyalu ngarnartu tjiipu minyarra tjarrpatjunku tjiipupirinyarriku pitjaku nyinama. Palunyapirinyapa-ya.

16-17 Nyangka-yan nyaku-tjananya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Palunya-yan nintilu kulilku mayura watjalpayi-ya nyinarranyangka. Tjiinyakurlu mirrka palyamunu pakara ngarama warta palyamunungka. Nyangkakurlu warta walykumunulu kanyinma mirrka walykumunu, palunyapirinyapa. Tjiinya tjilka-tjilkalu mirrka kiripi kanyilkitjamunu. Puru ngaturntu yirli kanyilkitjamunu.

18 Tjiinya mirrka walykumunu pakara ngarakitjamunu warta palyamunungka. Nyangka mirrka palyamunu ngarakitjamunu warta walykumunungka.

19 Nyangka warta mirrka palyamunutjarra ngaralanyangka kaatanpa kanyilpayilu kartaralpi tililku tjunku.

20 Nyangka-yan nyaku-tjananya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Palunya-yan nintilu kulilku ngarnartu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayipirinyapa nyinarranyangka.”

*Tjiitjalu Yarnangu Kutjupatjarra Ngurrparnmanku*  
*Luukaku 13.25-27*

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Pirnilu-rniya puurra warlkulpayi. Nyangka-tjananya Mama Kuurrku kutjupatjarranya ngurra walykumunungka puurraringkula kanyilkitjamunu. Ngarna palunya-ya wangka-ya wangarraralu kulira palyalpayinya-tjananya kanyinma.

22 Tjiinya ngula Mama Kuurrku yarnangu pirninyartu kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-rniya kutjupatjarralu watjalku, ‘Puur, nyuntuku yiningka-latju Mama Kuurrku wangka tjakultjuranytja. Puru nyuntuku yiningka-latju mamu tjirtiranytja puru yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.’

<sup>23</sup> Nyangkalta-rna watjalku, ‘Wiya, ngurrpa-tjanamparnanku. Munkarra-ya mapitja. Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi.’ ”

*Wati Kutjarralu-pula Yiwarla Palyarnu*

*Luukaku 6.47-49*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinypa. Tjiinya yiwarlanku palyarnu wantingu purli katararra.

<sup>25</sup> Nyangka kapi purlkanyalu pungkulanytja. Nyangka warnanpa purlkanya kukurrmaranytjalu purtu purlparrpungu wantingu. Nyangka pirriya purlkanyalu purtu yurritjingarnu wantingu. Nyangka punkant-jamaalpa tamarlpa ngaralanytja tjiinyamarntu purli katararra palyarnu wantinyangka.

<sup>26</sup> “Nyangka kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinypa. Tjiinya kawaru-kawarulu yiwarlanku palyarnu wantingu kapingarringka.

<sup>27</sup> Nyangka kapi purlkanyalu pungkulanytja. Nyangka warnanpa purlkanyalu-ra yurnturnu punkatjingarnu. Puru pirriya purlkanyalu tjarlirnu warningu. Nyangkalta purlparraarnu.”

*Tjiitjalu Nintipukalu Watjaranytja*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurpa watjarayirnu wiyarringu. Nyangka pirnilu-ya kuliralpi kata paarnarrarnu.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu nintipukalu watjaranytja. Ngaanya-partu-ya Mawut-jaku wangka nintipungkupayi pirnilu wangka yanyutjangkatja watjalpayi.

## 8

*Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu*

*Maakaku 1.40-45; Luukaku 5.12-16*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya purlinguru waalkarrara pitjangu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya wanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka wati purrtjutjarralu pitjangu pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa Puurr, wuyurpa-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu pampuralpi watjarnu, “Yuwa, wuyurpa-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu waarpungkulalpi wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjucarurru mapitja tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangkantayi yayirrirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama Kuurrku nintilku nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarringu, palunyangka.”

*Warrmarlaku Waarka Palyalpayi Pika Wiyarringu*

*Luukaku 7.1-10*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Kapurniyaku. Nyangka warrmarla puurpa Ruumanyamartatjilu pitjangu kurrurntutarra watjarnu,

<sup>6</sup> “Puurr, ngayuku waarka palyalpayi pikatjarra ngarrirra ngurrangka. Tjiinya purtu pakara yarnkura.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Yanku-rnal pika wiirruku.”

<sup>8</sup> Parturtu warrmarla puurru watjarnu, “Wiya, nyuntulun puurpa purlkanya. Nyangka-rna kurntarringkula nyuntulu-tjun ngurrangka tjarrpatjaku. Nyangka watjalakutju nyangkayi pika wiyarriwa.

9 Tjiinya-rna nyuntunypirinyapa puurpa nyinarra tjiinya puurpa purlkanyalu-rni tjunu wantinyangka. Palunyalu-rna warrmarla pirninya kanyira. Palunyalu-rna kutjupa watjalku, 'Yarra waarrpuwa.' Nyangka mularrpartu yanku. Nyangka-rna kutjupanya watjalku, 'Wirrtjala waarrpuwa.' Nyangka wirrtjalku. Puru-rnatju waarka palyalpayi watjalku, 'Ngaanya palyala.' Nyangkalta wangka kutju kuliralpi palyalku."

10 Nyangka Tjiitjalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu yarnangu pirni nyarra wanaranytjanya-tjananya watjarnu, "Wiya, wati ngaalurni mularrpa mularrkulira. Tjiinya-rna kutjuwarra nyakulanytjamunu Yitjurayilku tjamupirtilu-ya palunypirinytju mularrkuliranyangka.

11 Kulinma-ya ngaanya. Tjiyu wiya pirninya-ya kakarraranguru puru yapurranguru pitjaku. Palunyalu-ya tjamu Yayipuramala, Yayitjikila Tjayikapalatarrartu lurrtjurriku. Palunyalu-ya pukurltu mirrka ngalkunma Mama Kuurrtu-tjananya puurraringu kanyiranyangka.

12 Parturtu Tjiyu pirninya nyarra Mama Kuurrtu purtu puurraringu kanyirnu, palunyanya-tjananya warniku munga tirtu ngaralanytjalakutu. Nyangkalta-ya purtu kulira yulama."

13 Nyangka Tjiitjalu warrmarla puurra watjarnu, "Yuwa, mapitja ngurrakutu. Tjiinyan mularrkuliranytjalu nyaku nyuntuku waarka palyalpayinya wankarrinyangka."

Nyangka palunyangkartu wati palunyanya pika wiyarringu.

### *Tjiitjalu Piitaku Yumari Pika Wiirrunu*

*Maakaku 1.29-34; Luukaku 4.38-41*

14 Nyangka Tjiitjanya yanu Piitaku ngurrakutu. Palunyalu nyangu palunyaku yumari pikatjarra ngarriranyangka waru purlkanya.

15 Nyangka Tjiitjalu-lu mara pampurnu. Nyangka pika wiyarringkulalpi pakarnu. Palunyalu mirrka-ra katirra nintiranytja.

16 Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-ya mamutjarra pirninya katingu Tjiitjalakutu. Nyangka wangka kutjurtu watjaranyangka-ya mamu pakara kukurraaranytja. Puru pikatjarra pirni-tjananya pampura walykumunuranytja.

17 Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi yini Yatjyalu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, "Wati palunyalu-lampa pika kutjupa-kutjupa watjarnu."

### *Wanalkitjalu-pula Wantiranytja*

*Luukaku 9.57-62*

18 Nyangka yarnangu minga-minga-ya pitjangu ngaralanytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi palunyaku wanalpayi pirninya watjarnu, "Tatila-la pawurppangka. Palunyalu-la yitipirri kapi kutjupa kantilykutu."

19 Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayilu pitjangu watjarnu, "Puurr, ngurra pirniwanalu-rnanta wananma."

20 Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, "Kulila. Tuuka-ya pirtingka ngarripayi. Nyangka tjurlpu-ya manngungka nyinapayi. Nyangka-rna Katja Yarnan-gurrinytjanya ngurramaalpa parrapitjalayilpayi."

21 Nyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, "Puurr, ngayuku mama mirririkitja ngarrirra. Palya-munta-rna yanku mantangka ngarrirra pitjaku? Palunyalu-rnanta tirtu wananma."

22 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, wananma-rni. Nyangka-yayi wanalpayi wiyanya mantangkarri."



*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu  
Maakaku 4.35-41; Luukaku 8.22-25*

<sup>23</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu pawurrpangka tatira yanu.

<sup>24</sup> Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi yurritjin-garanytja. Nyangka pawurrpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninytjarra. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya kunkunpa ngarrirryangka.

<sup>25</sup> Palunyalu-ya parrapitjangu wankaralpi watjarnu, "Puurr, pakalalanyatju kanyila kapingka-lan tjarrpaku mirrirritjakutarra."

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, nyaaku-yan ngurlur-ringkula? Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?" Nyangkalta pakaralpi watjarnu pirriya yatarnarritjaku puru kapi yurrimaalarritjaku. Nyangka mularrpartu pirriya yatarnarringu. Nyangka kapi yurrimaalarringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, "Wati ngaanya nyaapirinypa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulira."

*Wati Mamutjarra-pula Pulpangka Nyinapayinya  
Maakaku 5.1-20; Luukaku 8.26-39*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapiwana puru mapitjalayirnu yitipirringu ngurra Kataranya ngaralanyangka. Nyangkalta wati kutjarra-pula pulpa mirri tjunkupayinguru waalkarrara pitjangu. Palunyanya-pula mamutjarra nganyirri purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya ngurlu yiwarra palunyalawana mapitjalanytjamunu.

<sup>29</sup> Nyangka-pula Tjiitjanya nyakulalpi mirrangu watjarnu, "Wiya, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja. Warukutu-munta-linyatjun kuwarinyartu witulku ngulaku wantinytjamaaltu?"

<sup>30-31</sup> Nyangka-ya mamu pirnilu yulatjarralu watjarnu, "Wiya, tjirtiralpilanyatju witala piki-pikingka-latju tjarrpatjaku." Tjiinyamarntu-ya piki-piki pirnilu ngamurtu ngarala yukiri ngalkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Mapitja-ya." Nyangka-ya mularrpartu kukurraarnu piki-piki pirningka kurrutjarrpangu. Nyangka-ya kuwar-kuwararringkula kukurraarnu wararrawana pitjalayirnu kapingka tjarrpangu mirrirringu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu yiwarlakutu. Palunyalu-tjananyaya tjakultjunu tjiinya-pula wati mamutjarranya walykumunurrinyangka, puru piki-piki-ya kapingka tjarrpangu mirrirringu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya kulira yiwarlanguru pitjangu Tjiitjanya nyakulalpi witurru ngurra-tjanampa wantirra yankutjaku.

## 9

*Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu  
Maakaku 2.1-12; Luukaku 5.17-26*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurrpangka tatira kapiwana marlaku yanu yiwarla yungarrakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wati nyumpu warntungka ngarritjuralpi tjitira katingu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi kulirnu, "Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku." Nyangka wati nyumpungka watjarnu, "Yuwa, raparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnganku kalyparringu."

<sup>3</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliranytja, “Wati ngaalu-kulila Mama Kuurrnga panyapurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku kalyparrinkutjatjanulu.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palyamunu kulira?”

<sup>5</sup> Wangka nyaapirinyapa-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara yankutjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni mantakutu witurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnangurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularrnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu, “Pakala. Warntunku mantjira ngurakutu mapitja.”

<sup>7</sup> Nyangkalta mularrpartu pakarnu ngurakutu mapitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya nyakulalpi ngurluringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypongu. Tjiinyamarntu nintirnu yarnangulu-ya yayirninytjulu palyaratjaku.

### *Tjiitjalu Matjuyunya Yarlingu*

#### *Maakaku 2.13-17; Luukaku 5.27-32*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyalu mapitjalayintjalu nyangu wati yini Matjuyunya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarri yurraranytja kapamanku. Nyangka watjarnu, “Wanalar-ni ngayunya.” Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu-ya yanu tjarrpangu Matjuyuku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayi puru palyamunu palyalpayi pirninyatarrartu-ya lurrtjuringu mirrka ngalkukitja.

<sup>11</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya nyakulalpi wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaaku nyuntuku nintipungkupayilu kapamanku tjimarri yurralpay-angka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjuringkula mirrka ngalkula?”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutju-palu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja. Nyangka-ya wangka ngaanya Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantinytjanya kulinma. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Yanyantju-rna tjiipu-yan pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiratjaku. Mukurringkula-rna tjiinya-yan yarnangu pirninya ngarlurringkula yirringkaratjaku.”

### *Tjiitjanya-ya Tjapira Kuliranytja*

#### *Maakaku 2.18-22; Luukaku 5.33-39*

<sup>14</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayi pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu tirtu mirrka ngalkupayi? Tjiinya Paratji pirnilu puru ngayulu-latju ngamurtu-ngamurtu mirrka wantirra Mama Kuurrtu tjapilpayi.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltiku. Nyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjuringkulalpi pukurltu mirrka ngalkupayi. Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katinyangka-ya tjirturu-tjirturu mirrka ngalkukitjamunu. Palunyapirinyapa-rniya tjulyara katinyangka-tjuya wanalpayi pirnilu mirrka wantiku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kamparntalpa puru watjarnu, "Tjiinya kawutu ngarnmanyatjatja yarlarriku. Nyangka-lan tiriyalpa kuwarringatja katalarrawana tjunkukitjamunu. Tjiinya-tjinguu kawutu warrtjupungkyangka tiriyalpa kuwarringatja ngarlurarriku palunyalu warntu ngarnmanyatjatjanya yilaralpi yarla purlkalku, palunyakutarra.

<sup>17</sup> Nyangka-ya tjukurra kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurru-ru minyarra puturlpirinypa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa walykungkatja tjutitkitjamunu minyarra ngarnmanyatjatjangka. Tjiinya-tjinguu wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarringku. Nyangka minyarra puturlpirinypa warniku wantiku, palunyakutarra. Tjiinya wayinpa walykungkatja tjutitku minyarra walykungkatjangka. Nyangkalta puturlpa puru wayinpatarrartu walykumunu ngarrima."

*Tjiitjalu Minyma Puru Kungkatarrartu Walykumunurnu  
Maakaku 5.21-43; Luukaku 8.40-56*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja. Nyangka palunyangkartu wati kutju tjurrjtjunga-tjananya kanyilpayinya pitjangu. Palunyalu pupakatirralpi-lu watjarnu, "Wiya, ngayuku yurntalpa walykunya mirrirringu. Nyangka-tju pitja pampula wankala."

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu kulira lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilutarrartu wanarnu.

<sup>20</sup> Nyangka minyma kutjulu marlawanalu pitjangu Tjiitjaku kawutu yankarlangkatja pampurnu. Tjiinya kapa pikatjarra tirtu nyinarranytja kurlu 12-pa.

<sup>21</sup> Palunyalu yungarralunku kuliranytja, "Tjinguu-rnara kawutukutju pampulku. Nyangkalta-rni pika wiirruuriku."

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraarnu nyakulalpi ngarlurringu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, raparriwa. Pikanta wiyarringu ngayuku-tjun mularrinyangka." Nyangka palunyangkartu pika-ra wiyarringu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjalayirnu tjarrpangu wati purrkutjar-raku ngurrangka. Palunyalu nyangu tjuulkutu-ya makatikitjalu puura wangkatjingaranyangka. Puru nyangu yarnangu pirninya-ya yularanyangka.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Yilkaku-ya mapitja. Tjilku palunyanya mirrimaalpa kunkunpa ngarrirra."

Parturtu-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirra yikarringu.

<sup>25</sup> Nyangka-tjananya witurru yilkakuralpi tjarrpangu tjilku palunyaku ngurrangka. Palunyalu-ra mara mantjirru. Nyangkalta pakarnu.

<sup>26</sup> Nyangka-ya tjukurra palunyanya manta lipiwanalu parrawatjaranytja.

*Wati Kutjarra Pampurnu Kuru Yarlarnu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Nyangka-pula wati kurutjarra kutjarralu mirrarra wanarayintja, "Tayipirru tjamu, ngarlurriwa-limpatju."

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurrangka tjarrpangu. Nyangka-pula wanarnu. Nyangka-pulanya tjapirru, "Mularrkulira-munta-pulan ngayulu-pulanyarnanta kuru yarlatjaku?"

Nyangka-pula watjarnu, "Yuwa."

<sup>29</sup> Nyangka-pulanya kuru pampurnu. Palunyalu watjarnu, "Kuru-pulanyanta yarlarriku ngayunya-rnipulan mularrkuliranyangka."

<sup>30</sup> Nyangka-pula mularrpartu kuru yarlarriku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya yaka-yakarnu, "Kutjupangka-kurlu-pulan watjalku."

31 Parturtu-pula mapitjangu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra ngurra palunyalawanalu parrawatjaranytja.

*Wati Purtu Wangkapayi Wangkatjarrarringu*

32 Nyangka-pula pakara mapitjangu. Nyangka-ya wati purtu wangkapayinya katingu Tjiitjalakutu. Tjiinya kurrurnta-lu mamu nyinarranytja.

33 Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka wati palunyanya wangkatjarrarringu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Ngaapirinyapa-latju kutjuwarra nyakulanytjamunu ngurra Yitjurayilta.”

34 Parturtu Paratji pirnilu-ya watjarnu, “Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurrtu-lu kanyiranyangka.”

*Tjiitjanya-tjanampa Ngarlturringu*

35 Nyangka Tjiitjanya parrapitjalayintja yiwarla pirniwana. Palunyalu tjurrtjunga tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Palunyalu tjukurrrpa walykumununya watjaranytja Mama Kuurrnga-tjanampa puurrarringkula kanyiltjaku. Puru yarnangu pirni pika kutjupa-kutjupatjarra-tjananya pampura walykumunuranytja.

36 Palunyalu-tjananya pirnipurka mingapirinyapa nyakulalpi kurrurnpa ngarlturringu. Tjiinyamarntu-ya kurltjirr-kurltjirrtu purtu kuliranytja. Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyilpayilu wantirra yarra. Nyangka-ya tjiipu pirnilu purtu kulinma, palunyapirinyapa.

37 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya mirrka yurnmipirinyapa nyinarra. Tjiinyakurlu mirrka purlkanya ngara yurnmirriwa. Nyangka-ya kaatana palyalpayi marnkurrmarnkurtu purtu kulinma yurralkitjalu, palunyapirinyapa.

38 Nyangka-ya Mama Kuurrnga tjapila nyangkayi witula waarka palyalpayi pirnilu-tjananya yarltirra ngamuntiratjaku.”

## 10

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Miratjunu*

*Maakaku 3.13-19; Luukaku 6.12-16*

1 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-pa yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku puru yarnangu pika kutjupa-kutjupatjarra-ya pampura wiurruratjaku.

2 Tjiinya tjukurrrpa watjalpayi 12-pa yini ngaanya-tjananya miratjunu: kurranyu Tjayimangga nyarra Piitanya tjapintjanya. Nyangka-ra marlanypa Yanturunya. Puru Tjapatiku katja kutjarra Tjayiminya-pula Tjuunnga.

3 Puru Pilupanya, Paatjaluminya, Tumutjunya, Matjuyunya tjiinya kapamanku tjimarrri yurralpayinya. Puru Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjatiyanya.

4 Puru Tjayimangga nyarra mantaku wangkapayinya. Puru Tjuuta-Kariyarnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintintjanya.

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu*

*Maakaku 6.7-13; Luukaku 9.1-6*

5 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya witulkitjalu watjarnu, “Yanku-kurlu-yan Tjiyu wiyaku-tjanampa ngurrakutu puru yiwarla pirni ngurra Tjamiriyalawana ngaralanytjalakutu.

6 Wiya, Yitjurayilku tjampurirtikutu-ya yarra nyarra-ya tjiipupirinyapa kawarnarrarnu, palunyalakutu.

7 Palunyalu-tjananya parrawatjanma tjiinya ngamurringu Mama Kuurrnga-tjanampa puurrarritjaku.

8 Puru pikatjarra-tjananya pampura walykumununma. Palunyalu mirri-tjananyaya wankara pakaltjinganma. Puru-ya purrtjutjarra pirninya purrtju wiyanna. Palunyalu puru mamu tjirtinma. Tjiinya-tjananyarnanta ngayulu tjimarri kulintjamaaltu nintirnu yayirninnytjulu-yan palyaratjaku. Nyangka-tjanampaya tjimarriku kulintjamaaltu ngarlturringkula palyanna.

9-10 Yalatja-yan yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Tjiinya tjimarri, kaliki puru wana wantirra maralpa yarra. Palunyalu-ya tjaarnpa puru tjinapuunpa ngulaku katinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjanampankuya nintinma ngayuku waarka-yan palyaranyangka."

11 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Nyangka-yan pitjalayilku yiwarlangka tjarrpaku. Palunyalu-ya ngurrila wati kutjulu-tjananyanta yarltirra tjarrpatjunktjaku. Palunyalu-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

12 Puru-ya ngaapirinmanama. Tjiinya-yan ngurrangka tjarrpakitjalu-tjananya watjalku, 'Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.

13 Nyangka-tjingurunta-ya pukurltu tjarrpatjunku. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangkanta-ya tjarrpatjunktjamaaltu wantinyangka Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapalkitjamunu.

14 Nyangka-yan pitjalayilku yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjunktjamtjumu, puru tjukurra kulilk-itjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnna nyinarra.

15 Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka yiwarla Tjatananya Kumaranyamartatjiku-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Nyangkalta palunyangka munkarra-tjanampa ngaraku nyuntuku wangka-ya kulira wantipayiku."

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yyananarringkula Pungama  
Maakaku 13.9-13; Luukaku 21.12-17*

16 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kulila-ya. Tjiipupirinypa-tjananyarnanta witura papa nganyirri purlkakutu. Nyangka-ya kuliltjar-ralu kulinma. Puru-ya tjami-tjami nyinama kunyapirinypa.

17 Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyantaya tjulyara kuurrkututu katiku. Puru-tjananyanta pungama tjurrtju pirningka.

18 Puru-tjananyantaya katiku puurra purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-tjananyan tjukurra walykumununya watjalku Tjiyu wiya pirningkatarrartu.

19 Nyangka-tjananyantaya kuurppangka ngaratjunktjanyangka tjurlpil-yarrirra kulintjamaaltu wanti yaaltji-yaaltji-yan watjalkitjalu. Tjiinya-marntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka watjalku yutilku.

20 Nyangka-yan yungarralu kulira watjantjamaaltu Kuurti Walykumunuyamartatji kuliralpi watjalku."

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Nyangka wati pirnilu-yanku kurta yungarra yinytjanulu nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka yara palunyapirinypartu mamalunku tjilku yinytjanulu nintinma. Nyangka tjilkulu-yanku mama ngunyntju nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyanta yanyanarrima ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan tungun-tunguntu wanaranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

<sup>23</sup> Tjinguru-yan yiwarla kutjupangka parrawaalkarralku. Nyangka-tjananyantaya payira pungkuyangka-ya wantirra kukurraala yiwarla kutjupakutu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-yan yiwarla pirni ngurra Yitjurayiltawanalu kuwarripa tjukurra parrawatjaranyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjaku puurra purlkanya nyinakitja.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya wanalpayi kuwarripa nintirringkulanytjalu purlkanya nyinakitjamunu palunyaku nintipungkupayingka munkarra. Puru waarka palyalpayi palunyaku puurra munkarra nyinakitjamunu.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-ya nintipungkupayinya payilku. Wiya, palunyapirinytju-ya wati nyarra nintirringkupayinyatarra payilku. Puru puurra tjumara watjalpayilu-ya palunyapirinytjurtu waarka palyalpayinyatarrartu tjuanma. Tjiinya-rniya tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja tjiinya-rnanyu mamuku puurra, Pitjapulnga. Nyangka-tjananyanta wangka palyamunu mularra, palunyangka munkarra watjanma tjiinyamarntu-tjuyan katja yurntalpiri nyinarranyangka.”

### *Mama Kuurru-ya Ngurluringama*

#### *Luukaku 12.2-7*

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Ngurluringku-kurlu-yan yarnangu pirniku. Wantima-ya. Tjiinya kutjupa-kutjupa-ya kumpilpa watjara puru palyara, palunyanya-tjananya Mama Kuurru ngula watjalku yartakanku.

<sup>27</sup> Tjukurra-tjananyarnanta kumpiltu watjara, palunyanya-yan yurirlta watjanma pirningka mirangka. Puru-tjananyarnanta tjaalymara watjaranyangka-yan mirrarra watjanma.

<sup>28</sup> Ngurluringama-kurlu-yan wati mirripitjuku. Tjiinya-tjananyantaya yarnangukutju pungku mirrirntanku. Tjiinya Mama Kuurru-ya ngurluringama yarnangu puru kuurtitarrartu warungka tjarrpatjunktjakutarra.

<sup>29</sup> Tjiinya-yan tjurlpu kutjarra payipungkupayi tjimarri kurlunyntja. Palunyangu-tjinguru-yan kulira Mama Kuurru ngula tjurlpuku watatja. Wiya, nintilu nyakula tjurlpu kutju mantangka punkara mirrirringangka.

<sup>30</sup> Puru nyuntuku mangkakutarrartu ninti. Tjiinya kutjupalu purtu kawuntumalku wantiku. Ngarna Mamalu nintilu kulira.

<sup>31</sup> Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu-yan mungutjamunu tjurlpungka munkarra.”

### *Tjiitjanya Wanaranytjalu Watjara Yartakanama*

#### *Luukaku 12.8-9*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-tjingurun pirningka mirangka watjalku ngayunya-rnin wanaranytjalu. Nyangka-rna ngula ngayuku Mama yilkarangka nyinapayila ngaparrtjika watjalku nyuntulu-rnin wanaranyangka.

<sup>33</sup> Nyangka-tjinguru-tjun ngurpparriku pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka-rnanku ngaparrtjika ngurpparringku ngayuku Mamangka mirangka.”

### *Yungarrapirti-yanku Yanyanarringama*

#### *Luukaku 12.51-53; 14.26-27*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjinguru-yan kulira tjiinya ngayulu-rna pitjangu yarnangu pirninya-ya kalypa nyinarratjaku. Wiya, ngayulanguru-yankun pika pungama.

<sup>35</sup> Tjiinya mamararra-pulanku yanyanarringama. Puru-pulanku nguntjurarra yanyanarringama. Nyangka puru mingkayirra-pulanku yanyanarringama.

<sup>36</sup> Tjiinya nyuntuku yungarrapirti-tjanampanku yanyanarringama ngayunya-rniyan wanaranyangka.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyuntulu-muntarniyan watjalku wanalkitjalu? Wiya, mukulyanytju purlkanyalurniya kulinma. Tjiinyakurlu-yan mama, ngunytu, katja, yurntalpa mukulyanytjulu kulinma. Palunyangka munkarra-rniya kulinma.

<sup>38</sup> Tjiinya kutjupalunku warta tjarlira ngayunya-rni wanantjamunu, palunyanya ngayuku wanalpayi wiya. Ngarna ngayunyapirinytjun warta tjarlira wanaranytjalu-tjun wanalpayi mularrpa nyinama.

<sup>39</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, Mama Kurrtunta ngula mirritjunku. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirriku. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.”

### *Ngula Mama Kuurrtu Ngaparrtjika Nintilku*

#### *Maakaku 9.41*

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupalunta pukurltu yarltirra kanyiranytjalu ngayunyapirinytja yarltingu kanyira. Tjiinya ngayunyakutju yarltinytjamaalpa ngayuku Mamatarrartu yarltingu kanyira.

<sup>41</sup> Nyangka kutjupalu Mama Kuurrtu tjukurrtjarra pukurltu yarltiku kanyinma tjukurra watjaranyangka. Tjiinya-pulampa Mama Kuurrtu waarrkurtu nintilku. Nyangka kutjupalu wati walykumunu yarltirralpi kanyinma, tjiinyamarntu walykumunu nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-pulampa waarrkurtu nintilku.

<sup>42</sup> Kulinma ngaanya. Kutjupalu kapi warri nintilku wanalpayi kurlunyu tjiinyamarntu-rni wanaranyangka. Nyangka-ra Mama Kuurrtu ngula walykumunu nintilku.”

## 11

### *Tjiitjalu Tjuunngatjarra Watjaranytja*

#### *Luukaku 7.18-35*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya watjarayirnu tjurrkurlmanu wantingu. Palunyalu pakara yanu yarnangu pirni-tjananya parrawatjara nintipungkukitja yiwarla pirni ngamu ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkupayilu tjayilnguru kulirnu Kurayitjalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka. Palunyalunku wanalpayi kutjupatjarra witurnu Tjiitjalakutu.

<sup>3</sup> Nyangka-luya yanu tjapirnu, “Nyuntulu-muntan wati nyarra Tjuuntu watjaranytja ngula pitjatjaku, palunyanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mapitja-ya Tjuunta watjala kutjupa-kutjupa-yan nyangu puru kulintjatjanulu.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya kurutjarra nyinapayilu nyakula. Nyangka-ya lurralpayi wala walykumunringu. Puru purrtjutjarra-ya purrtju wiyarringu. Pinatjarra-ya pina yarlarriingu. Puru mirritjanu-ya wankarringkula pakarnu. Nyangka-ya ngarlutjarra pirnilu tjukurra walykumununya kulira.

<sup>6</sup> Puru mapitja-ya Tjuunnga watjala ngayunya-rni puurlpa kuliranytjamaaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wantirra yankunyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka tjukurra Tjuunngatjarra watjaranytja. “Nyaaku-yan mayu-mayu yanu? Wati nyaapirinya-yan yanu nyakukitja? Tjinguru-yan kulirnu Tjuunnga wati yukiri wirrmirapirinya. Tjiinyakurlu pirriyalu parrayurritjinganma, palunyapirinya. Wiya, wati palunya ngurlunytjumunu.

<sup>8</sup> Tjuunnga-munta warntu walykumunutjarra nyinarranytja? Wiya, warntu palunyapirinytjarra-ya puurra purlkanyaku ngurrangka nyinapayi.

<sup>9</sup> Wati nyaapirinya-yan yanu nyakukitja? Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi-munta? Yuwa, Tjuunnga Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi purlkanya tjiinya pirningka munkarra.

<sup>10</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, ‘Mama Kuurru watjarnu wati tjukurrtjarra witulkitjalu. Nyangka mapitjaku nyuntuku tamarlmanku wantiku. Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>11</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkupayinya wati purlkanya nyinarra pirningka munkarra. Nyangka wati mungutja nyarra Mama Kuurru puurrarriku kanyilku, palunya purlkanya mularra nyinama Tjuunta munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananya watjaranytja Mama Kuurru-ya puurra warilkutjaku. Nyangka kuwarrinya-rna palunyapirinytjarta watjara. Nyangka-ya pirnilu kulira kurrurnpa wuyurru Mamanya puurra warlkura.

<sup>13</sup> Nyangka kutjulpirtu Mawutjalu puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya ngarnmanymara watjaranytja Mama Kuurru-tjanampa yarnangu pirniku ngula puurrarritjaku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta Tjuunnga pitjangu.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya ngarnmanymara watjaranytja wati Layirrtjanyapirinya pitjatjaku. Nyangka-munta-yan ngaanya mularrkulilku? Tjiinya-ya Tjuunnga watjaranytja.

<sup>15</sup> Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurkurlmara kulilkitjalu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya kuwarrinya yarnangu pirnilu Mama Kuurru wangka kulira wantirra. Tjiinyakurlu-ya tjilku pirninya ngarpurringama. Palunyalukurlu-ya tjilku kutjupattjarrangka mirrara watjanma,

<sup>17</sup> ‘Wiya, purtu-latju yarltiranytja turilku-yan lurrtjuringkula yinkaratjaku. Puru-latju purtu yarltiranytja mantangkarritjaku-yan.’

<sup>18-19</sup> Palunyapirinya-ya Tjuunnga-lyatju kulirnu wantingu. Tjiinya wati palunya mirrka ngalkunytjamaaltu wantiranytja Mama Kuurru tjapilkitjalu. Puru wama tjikintjamaalpa nyinarranytja. Nyangka-ya nyakula watjaranytja mamutjarranyu nyinarranyangka. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjalu mirrka ngalkula puru wama tjikira. Nyangka-rniya nyakula watjara, ‘Nyawa-ya. Wati ngaalu pitjangu manyu-manyulu mirrka ngalkula. Puru wamaputju purlkanya nyinarra. Puru-tjananya yamatjiringkula nyinarra kapamanku tjimarri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka.’ Kulila-ya ngaanya. Tjiinya Mama Kuurru nintilu kulira palyalpayi. Nyangka nyarra-ya nyakula mula-mularringkupayilu tjukurrulu watjara Mamalu walykumunulu palyaranyangka.”

*Tjiitjanya-ya Mularrkulintjamunu  
Luukaku 10.13-15*



<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu yiwarla pirniwanalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa parrapalaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu palyamunu wantirra pinkurraantjamunu. Palunyanya-tjananya Tjiitjalu ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>21</sup> “Wiya, Karatjinta nyinapayiku-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku. Puru Pitjayitala nyinapayiku-tjanampanku palunyapirinyapartu ngaraku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamaaltu wantirranytja. Palunyapirinyapa-tjinguru-rna yiwarla Tayala puru Tjaatanta palyaranyangka-tjinguru-ya nyakula mularrkulira palyamunuku wiyarringama. Palunyalu-tjinguru-ya warntu palyamunu tjarrapatjunama puru tjurnpa katangka tjutinma tjiinya palyamunu wantikitjalu.

<sup>22</sup> Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tayala Tjaatanta nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkalta-tjananya Karatjinta puru Pitjayitala nyinapayi pirninya palunyangka munkarra pungku.

<sup>23</sup> Yiwarla Kapurniyala nyinapayilu-ya kulila. Nyuntulu-partayanku kuliranytja yilkarangka nyinakitjalu? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta warangka warniku tjarrapatjunku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamunurtu. Palunyapirinyapa-tjinguru-rna yiwarla Tjatamala palyaranyangka-tjinguru-ya nyakula palyamunuku wiyarringama. Nyangka-tjinguru-tjanampa yiwarla kuwarrinya tirtu ngarama.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tjatamala nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkalta-tjananyanta palunyangka munkarra pungku.”

*Tjiitjalunku Mama Marninyungu  
Luukaku 10.21-22*

<sup>25</sup> Nyangka palunyangkartu Tjiitjalu Mamangka watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulun puurra purlkanya nyinarra yarnangu mantangkatjaku puru yilkaringkatjaku. Marninyungkula-rnanta tjiinyamarntun kutjupa-kutjupa yartakanu ngurra pirningka. Palunyalu ninti purlkanyangka-tjananyan yartakankutjamaaltu kumpitjunu wantingu.

<sup>26</sup> Yuwa Mama, nyuntulun yungarrakurrurru palunyapirinyapa kulirnu.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mamalu-rni pirninyartu watjarnu yartakanu. Tjiinya Mamalukutju-rni nintilu kulira ngayulu-rna kuliranyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-tjuyan ngayuku ngurra. Puru-yan Mamakutarrartu ngurra. Ngayulukutju-rna ninti. Ngarna-rna kutjupanya ngurrrakarntaralpi watjalku yartakanku Mamanyatjarra. Nyangkalta nintirriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Purlkanya-munta-yan katirrayirnu tjaka-tjakarringu? Wiya, ngayulakutu-rniya pitja. Nyangka-tjananyarnanta patalya nyinatjarra.

<sup>29</sup> Yuwa, ngayula-rniya nintirringama. Tjiinyamarntu-rna kurrurru muku-muku puru ngarluntjyu. Nyangka-rniyan nyinarrayilku palarringkula pakalku.

<sup>30</sup> Tjiinya-tjananyarnanta manguri walykumunu tjunku. Palunyalu-rna kurlunypa tjarlitjunku. Nyangkalta-yan walykumunu mapitjama.”

## 12

### *Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka Maakaku 2.23-28; Luukaku 6.1-5*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nungkumunulu mantjira ma-ngalkulayintja.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya nyakulalpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayilu mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-ya waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinyapa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurra Tayipirngatjarra-parta-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya nungkumunu

<sup>4</sup> tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Palunyalu-ya nyuma nyarra Mama Kuurruku nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi.

<sup>5</sup> Puru-parta-yan Mawutjaku wangka ngaanya nyakulanytjamunu? Tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirnilu tjurrtju purlkanyangka tjarrpara palyalpayi. Palya-ya tjirntu yaka-yakangka palyalpayi. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparnar-ringkutjamaaltu nyakula wantipayi.

<sup>6</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-rna purlkanya nyinarra tjurrtju purlkanyangka munkarra.

<sup>7</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, ‘Yanyantju-rna tjiipu-yan pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiratjaku. Tjiinya-rna mukurringkula yarnangu pirninya-yan ngarlurringkula yirringkaratjaku.’ Tjinguru-yan wangka palunyanya kuliranytjalu-tjananya payintjamaaltu wantima.

<sup>8</sup> Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangurrinytjanya puurra purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

### *Wati Mara Ngarlurrpa Walykumunurnu Maakaku 3.1-6; Luukaku 6.6-11*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya pakara mapitjangu tjurrtjunga tjarrpangu.

<sup>10</sup> Palunyalu nyangu wati mara ngarlurrpa nyinarranyangka. Nyangka wati kutjupattjarralu-ya nyinarra Tjiitjanya yurakanyiranytja walykunytilpa palyannyangka payilkitjalu. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaapirinyapa Mawutjaku wangka ngarala? Yaka-yakarnu-munta pikatjarra-lan pampura walykumunultjaku tjirntu Tjatiti yaka-yakangka?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru nyuntuku tjiipu wirulyarralku pirtjunga tjarrpaku tjirntu yaka-yakangka. Nyangka-muntan nyaku wantiku tjirntuku? Wiya, waarrpungkulalpin mantjilku watlatjunku.

<sup>12</sup> Nyangka wati ngaanya mungutjamunu tjiipunga munkarra. Tjiinya Mawutjaku wangka ngarala kutjupaku-lan ngarlurringkula yirringkaratjaku tjirntu yaka-yakangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu wati palunyangka watjarnu, “Maranku wirrmirala.” Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangka mara kutjupanyapirinyapa walykumunurringu.

<sup>14</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya wantirra mapitjangu tjumaranytja Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

*Mama Kuurru Waarka Palyalpayi Walykumununya*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu mirritjuranyangka-luya. Palunyalu ngurra palunyanya wantirra mapitjangu. Nyangka-luya yarnangu minga-mingalu wanarnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya pikatjarra pirninya pampura walykumunuranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu-tjananya yaka-yakarnu wantingu kutjupangka-ya watjant-jamaaltu wantirratjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi Yatjyalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakar-riingu.

<sup>18</sup> Wangka palunyanya ngaapirinya:

Tjiinya Mama Kuurru watjarnu,

“Ngaanya-tju ngayuku waarka palyalpayinya. Ngayulu-rnalu ngurrkarn-tanu wantingu.

Wati palunyanya-rna mukulyanytjulu kanyilpayi tjiinyamarntu-rni pukurlmaranyangka.

Nyangka-rnalu Kuurru Walykumununya tjarrpatjunku kurrurta.

Nyangka yarnangu ngurra pirningkatja watjalku walykumunulu-tjananya kanyilkitjalu.

<sup>19</sup> Wati palunyalu pika-pikara mirrarra wangkakitjamunu.

Puru yilkaku ngalytjurrmara wangkakitjamunu.

<sup>20</sup> Palunyalu nyaku-tjananya wanara punkaranyangka puntura watjalkit-jamunu.

Puru-tjananya kurltjirr-kurltjirra nyinarranyangka payilkitjamunu.

Wati palunyalu talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu watjanma wankarura-tjananya kanyilkitjalu.

Kulira-yayi mula-mularringama.

<sup>21</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu mularrkulinma wati palunyalu-tjananya wankarura kanyiratjaku.”

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja*

*Maakaku 3.20-30; Luukaku 11.14-23*

<sup>22</sup> Nyangka-ya wati pikatjarra katingu Tjiitjalakutu. Tjiinya wati palunyanya kurutjarra puru purtu wangkapayi. Tjiinyamarntu-lu mamu kurrurta nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya walykumunurnu. Nyangka nyakula puru wangkatjarraringu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku watjaranytja, “Wiya, wati ngaanya-tjinguru Tayipirru tjamu.”

<sup>24</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya kuliralpi watjarnu, “Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurra yini Piitjapultu kanyiranyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjinguru pu-urra kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wiyarriku. Nyangka palunyapirinyartu yungarrapirtulu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku.

<sup>27</sup> Nyuntulu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira Piitjapultu-rni kanyiranyangka. Nyangka nyuntuku wanalpayilutarrartu-ya mamu tjirtilpayi. Nyangka-munta Piitjapultu-tjananya kanyira? Wiya, Kuurru Walykumunulu-tjananya kanyiranyangka-ya tjirtilpayi. Tjiinya-ya

tjucarurrulu kulira palyara. Nyangka nyuntulu-yan nyakula tjucarurrulu kuliranytjamunu.

<sup>28</sup> Yuwa, mamu pirninya-rna tjirtilpayi Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranyangka. Palunyanguru-tjinguru-yan nyakula mula-mularringama tjiinya Mama Kuurrutu-tjananyanta pitjangu puurrarringkula kanyilkitja.”

<sup>29</sup> Nyangka puru Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjiinya kutjupalu kamu tjarrpaku mulyatarriku wati nganyirri purlkanyaku ngurrangkatja. Ngarna wati palunyanya karrpilku tjunkulalpi tjarrpaku mulyatarriku.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Waarka-tjun kamu palyalku yitipi nyinarranytjalu. Wiya, yanyan-yanyanpa-tjun nyinama. Tjiinyan mawurantalpa nyinapayilu yarnangu pirninya yarlitirra kapurtunkukitjamunu. Wiya, tjirtiku-tjananyan wililytjingalku. Ngarna-rnin ngayula lurrjtjuringkulalpi yarlitiku-tjananyan ngamuntinku.

<sup>31</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjinguru palyamunu palyalku puru tjalkirr-tjalkirra wangkaku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparriku. Nyangka kutjupalu Kuurti Walykumununya panyapurangu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.

<sup>32</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru-rni Katja Yarnangurrinytjanya palyamunu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparriku. Parturtu kutjupalu Kuurti Walykumununya palyamunu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.”

*Mama Kuurrutu Ngurringaraku Wangka-lan Wangkangu Wantitjanya Luukaku 6.43-45*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu kamparntara watjaranytja, “Tjiinya warta walykumunulu mirrka walykumunukutju kanyilku. Nyangka warta palyamunulu mirrka palyamunu kanyilku. Tjiinya mirrka palyamunu nyakulalpi nintilu kulilku warta palyamunu ngaralanyangka.

<sup>34</sup> Nyuntulu-yan palyamunu mularrpa. Wangka walykumunu-yan kamu watjalku palyamunu nyinarranytjalu. Ngarna walykumunu kulilpayilu wangka walykumunu watjanma.

<sup>35</sup> Tjiinyakurlu wati walykumunulunku yakutjangkatja yulytja walykumunu mantjiralpi yutila. Nyangka wati palyamunulunku yulytja palyamunu mantjiralpi yutila, palunyapirinypa.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrutu ngula yarnangu pirninyartu kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu ngurringaraku wangka kutjupa-kutjupa palyamunu-ya mantangkalpi watjalpayinya. Tjiinya wangka kurlunypatarrartu tjapilku, ‘Nyaangurumkan palunyapirinypa watjaranytja?’

<sup>37</sup> Tjiinya-tjingurunta watjalku, ‘Wangka walykumunun mantangkalpi wangkapayi. Tjiinyamarntu-rnin tjucarurru nyinarranytja.’ Wiya-tjingurunta warukutu witulku tjiinyamarntun palyamunu wangkaranyangka.”

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku Maakaku 8.11-12; Luukaku 11.29-32*

<sup>38</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru Paratji pirnilu Tjiitjanya watjarnu, “Puurr, yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakarra nyakutjaku-latju.”

<sup>39</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi. Puru-yan Mama Kuurrnga tungun-tunguntu wantipayi. Nyaaku-rniyan witu-witura yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku? Wiya,

ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi yini Tjawunanyapirinyapa pakannyangka.

<sup>40</sup> Tjiinya Tjawunanya kapingkatjangka tjuni kaninytjarra ngarringu ngurra marnkurrtjanu wankarringkula pakarnu. Palunyapirinyapartu-rna Katja Yarnangurrinytjanya manta kaninytjarra mirri ngarriku ngurra marnkurrtjanu wankarringkula pakalku.

<sup>41</sup> Nyangka ngula Mama Kuurru yarnangu pirninyartu kuurra purlka-nyangka ngaratjunku. Nyangka-ya yiwarla Ninapanyamartatji pirnilu-tjananyantaya puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantirryangka. Tjiinyamarntu-ya Tjawunaku wangka kulirnu. Palunyalu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraarnu. Tjiinya Tjawunanya wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-rna ngayulu purlkanya nyinarra palunyangka munkarra.

<sup>42</sup> Nyangka palunyapirinyapartu-tjananyanta minyma puurra Tjiipanyamartatjilu puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantirryangka. Tjiinyamarntu tiwanguru pitjangu puurra Tjalamannga kulilkitja ninti purlkanyalu tjukurra watjaranyangka. Nyangka ngayulu-rna ninti purlkanya nyinarra palunyangka munkarra.”

*Tjiitjalu Watjaranytja Mamu Marlaku Kurrutjarrpanytja  
Luukaku 11.24-26*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu. “Kutjupanya mamutjarra nyinama. Nyangka kutjupalu tjirtilku wiyalku. Nyangka mamu palunyalu mayu-mayuwanalu parrangurrinma ngurra ngarrikitalu. Purtu nyakulayilku wantirralpi

<sup>44</sup> kulilku ngurra yungarrakutu marlaku yankukitjalu. Palunyalu pitjaku nyaku, ‘Ngurra-watjala-tju walykumunurringu ngarala. Kutjupa tjarrparra nyinanytjamunurtu.’

<sup>45</sup> Nyangka nyakula wantirra yanku mamu 7-pa palyamunu mularra yarltirra katiku. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi kurrutjarrpaku wati palunyakku kurrurra nyinama. Tjiinya ngarltutjarra nyinapayi mamu kutjutjarralpi. Nyangkalta-ya pirnirriku. Nyangka palyamunu nyinapayian palunyapirinyarriku. Tjiinya-yan ma-palyamunurriku.”

*Tjiitjaku Ngunyitju Puru Marlanypirti  
Maakaku 3.31-35; Luukaku 8.19-21*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra watjaranytja. Nyangka-ya palunyakku ngunyitju puru marlanypirti pitjangu yilkaku ngaralanytja. Palunyalu-ya wangka nintira-wanarnu Tjiitjanya-tjananya pakara kuliltjaku.

<sup>47</sup> Nyangka wati kutjulu watjarnu, “Kulila, nyuntuku ngunyitju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngananya-tjuya ngunyitju marlanypirti?”

<sup>49</sup> Nyangka-tjananya wanalpayi pirninya nintitjuralpi watjarnu, “Ngaanya-tjuya ngunyitju puru marlanypirti nyinarra.

<sup>50</sup> Tjiinya-ya ngayuku Mama yilkarinkatjaku wangka wangarnarralu kulira palyara. Palunyanya-tjuya ngayuku kurta, tjurtu, ngunyitjupirti nyinarra.”

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Tjiitjalu ngurra wantirra mapitjangu kapi kantilykutu. Palunyalu nyinakatirralpi-tjananya tjukurrrpa watjaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrangururtjunu kanyiranytja. Nyangka pakaralpi pawurrrangka tatirnu nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kapi kantilywana ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananya tjukurrrpa kamparntalpa pirni watjaranytja. "Kulilala-ya ngaanya. Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirranytja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya warnirranyangka yurninypa kutjupatjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka tjurlpulu-ya pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupatjarranya punkarnu manta purlitjarangka. Nyangka yukiri waarrpungu pakarna tjiinyamarntu manta kurlunypa ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Nyangka tjirntulu pakaralpi kampangu pikirnu. Tjiinyamarntu-ya marrpuri lingkirrtu walatjunktjamunurtu.

<sup>7</sup> Nyangka yurninypa kutjupatjarranya-ya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayingka. Nyangka tjilka-tjilkalu pakaralpi yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka yurninypa kutjupatjarranya-ya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu mirrkatjarrarringu. Nyangka kutjupatjarralu-ya purlkanya mularrpa kanyirnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kurlunypa kanyirnu."

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu."

### *Tjukurrrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja*

#### *Maakaku 4.10-12; Luukaku 8.9-10*

<sup>10</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, "Nyaaku-tjananyan tjukurrrpa kamparntara watjalpayi?"

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurraringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrrpa kamparntalpakutju kulira.

<sup>12</sup> Tjinguru kutjupanya ngayuku wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrtu-lu puru yirringkanku. Nyangka nintipukarriku. Nyangka-tjinguru kutjupanya nintirringkukitjamunu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu pina kuwartjingalku. Nyangka ngurrrparriku nyinama.

<sup>13</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-tjananyarna tjukurrrpa kamparntara watjara tjiinyamarntu-ya rawalu kuliranytjatjanulu purtu tjurrkurlmara kuliranyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Yatjyalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyananya ngaapirinyapa, 'Yarnangu palunyalu-ya kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya pina tjuturringkutjalu kulilkitjamunu.

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, Tjiinya-rniya pina yarlalu kulira pinkurraalkitjamunu ngayulu-tjananyarna walykumunultjaku."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirningka watjarnu, "Walykumunulu-yan nyakula puru kulira.

<sup>17</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-payinya puru tjukaruru nyinapayi pirninya-ya purtu mukurringkulanytja

nyakukitja ngaa-yan kuwarri nyakula, palunyanya. Puru-ya purtu mukurringkulanytja kulilkitja ngaa-yan kuwarri kulira, palunyanya.”

*Tjukurrrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu  
Maakaku 4.13-20; Luukaku 8.11-15*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Tjukurrrpa yurninytjarra-tjananyarnanta watjalku yartakanu.

<sup>19</sup> Yarnangu kutjupatjarra-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrrpa kulilku Mama Kuurrnga-tjanampa puurraringkutjanya. Palunyalu-ya purtu kulilku. Palunyangka Tjayitintu-tjananya pitjaku pina kuwartjingalku. Nyangkalta-ya watatjarriku.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa purlitjarrangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrrpa kuliralpi pukurlarriku.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya mula-mulalu kurrurnta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarrarriku. Tjinguru-tjananya yanyanarringama wanaranyangka-ya. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>22</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangktjaku. Nyangka tjimarrilu puru yulytja walykumunulu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurrku wangkaku watatjarriku. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>23</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa manta walykumunungka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalulta-ya Mama Kuurrku waarka palyanma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kurlunypa palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlika-purlika palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlikanya mularrpa palyanma.”

*Tjukurrrpa Yukiri Palyamunutjarra*

<sup>24</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kamparntalpa watjaranytja, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinya wati ngaalu yurninypa walykumunu parrawarnirrayirnu wantingu manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>25</sup> Nyangka mungangka yarnangu pirninya-ya kunkunpa ngarrirrantyja. Nyangka wati yanyan-yanyantu pitjangu yurninypa kutjupa parrawarnirrayirnu wantingu. Palunyalu wantirra yanu.

<sup>26</sup> Nyangka wiirpa pakarnu mirrkatjarrarringu. Nyangka yukiri palyamunutarrartu pakarnu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka waarka palyalpayi pirnilu-ya nyakulalpi pitjangu watjarnu, ‘Puurr, wanytjangu yuki palyamunu ngaanya pakarnu ngarala? Tjiinyanykan yurninypa walykumunukutju parrawarningu wantingu.’

<sup>28</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya-tjinguru wati kutjupalu yanyan-yanyantu pitjangu parrawarnirrantyja.’ Nyangka-ya tjapirnu, ‘Yukiri palyamunumunta-latju warppulku warniku?’

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya, warrpuntjamaaltu-ya wanti tjiinya-yan wiirpatarrartu warrpultjakutarra.

<sup>30</sup> Wampaka-ya wanti nyangka ngarama. Nyangkayi wiirpa ngara yurnmirriwa. Nyangkalta-rna mirrka yurralpayi pirninya watjalku ngarnmanytju-ya yukiri palyamunu warrpura kapurtunkutjaku palunyalu tilira tjunkutjaku. Palunyalu-rna watjalku mirrka wiirpa-ya yurrara yiwarla mirrka tjunkupayingka tjarrpatjunktjaku.’ ”

*Tjukurrrpa Yurninyapa Kurlunytjarra**Maakaku 4.30-32; Luukaku 13.18-19*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinyakurlu watilu yurninyapa kurlunyapa kati mantangka tjawala tjurra.

<sup>32</sup> Nyangkakurlu yurninytjanu pakala. Palunyalukurlu purlkarringku-lalpi purlkurnpa purlkanya ngarama. Nyangkakurlu tjurlpu kutjupa-kutjupalu-ya pitja manngu palyala nyinama, palunyapirinyapa.”

*Tjukurrrpa Tjurltu-tjurltutjarra**Luukaku 13.20-21*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kutjupanya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunyapa tjutila purlakarra purlkanyangka. Nyangka tarlturriwa ngarama, palunyapirinyapa.”

*Wangka Kumpilpa Ngaralanytjarra**Maakaku 4.33-34*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirningka-tjananya tjukurrrpa kamparntalpakutju watjalpayi. Tjukurrrpa kutjupa-tjananya watjantjamaaltu wantipayi.

<sup>35</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyananya ngaapirinyapa,

“Ngayulu-tjananyarna tjukurrrpa kamparntalpa watjanma.

Wangka nyarra manta yilkaritarra palyantjalanguru kumpilpa tirtu ngaralanytja, palunyananya-rna watjanma.”

*Tjukurrrpa Yukiri Palyamunutjarranya Watjarnu Yartakanu*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya wantirra mapitjangu ngurrangka tjarrpangu. Nyangka palunyaku wanalpayi pirnilu-ya tjarrparralpi watjarnu, “Watjala-lanyatju yartakarra tjukurrrpa yukiri palyamunutjarranya.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya tjiinya yurninyapa walykumunu parrawarnipayinyapirinyapa.

<sup>38</sup> Nyangka manta lipi tjiinya manta tjawarnu wantitjanypapirinyapa. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu puurrarringu kanyira, palunyananya-ya yurninyapa walykumunupirinyapa. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Tjayitintu kanyira, palunyananya-ya yukiri palyamunupirinyapa.

<sup>39</sup> Nyangka mamu tjiinya wati nyarra yanyan-yanyantu yurninyapa kutjupa parrawarningu, palunyapirinyapa. Nyangka yayintjulpa pirninya-ya tjiinya mirrka yurrara kapurtunkupayinyapirinyapa. Tjiinya manta yilkaritarra wiyarringkunyangka-ya yarnangu palyamunu pirninya warangka tjarrpatjunku.

<sup>40</sup> Tjiinyakurlu yukiri palyamunu yurraralpi tilila tjurra. Palunyapirinyamanku-ya ngula manta yilkaritarra wiyarringkunyangka.

<sup>41</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjalu yayintjulpa pirninya witulku. Nyangka-ya yanku yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya puru yarnangu piwarrrtjingalpayi pirninya kapurtunku kanyilku.

<sup>42</sup> Palunyalu-tjananya waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-ya purtu kulira yulama.

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukarurru nyinapayi pirninya miranykanyinma palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-ya tili



walykumunupirinyapa nyinama. Tjiinyakurlu tjirntulu yartakara kanyinma, palunyapirinyapa. Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

### *Tjukurrrpa Tjimarri Kumpitjunktjanya*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kutjupa puru watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinyakurlu purli walykumunu pirni puru tjimarri pirni manta kaninytjarra ngarrima kutjupalu kumpitjunu wantinyangka. Nyangkakurlu wati kutjupalu pitja ngurrrpalu nyawa ngarriranyangka. Palunyalukurlu nyakulalpi marlakulu tjutura wantirra yarra. Palunyalukurlu yarra palunyaku yulytja pirninyartu pukurltu nintila wiyala tjimarrikitjalu. Palunyalukurlu tjimarri palunyanya mantjiralpi manta nyarra purli walykumunutjarra payipuwa, palunyapirinyapa.”

### *Tjukurrrpa Purli Walykumunutjarra*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Puru Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinyakurlu watilu yiwarla kutjupa-kutjupangka yarra parranyangama purli walykumunu payipungkukitjalu.

<sup>46</sup> Palunyalukurlu nyawa purli walykumunu mularrpa. Palunyalukurlu mapitja palunyaku yulytja pirninyartu nintila wiyala tjimarrikitjalu. Palunyalu pitja purli walykumununya payipuwa, palunyapirinyapa.”

### *Tjukurrrpa Kuka Kapingkatjarra*

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinyakurlu wati pirnilu-ya purturru marapupirinyapa kapingka warni. Nyangkakurlu kuka kapingkatja kutjupa-kutjupa pirni tjarrpa.

<sup>48</sup> Nyangkakurlu wati palunyalu-ya yilara kati mantakutu. Palunyalukurlu-ya walykumunu pirninya tjarrara pakirrpangka tjunama. Palunyalu-ya palyamunu pirninya warni.

<sup>49</sup> Palunyapirinyapa ngaraku manta yilkaritarra wiyarrinyangka. Tjiinya-ya yayintjulpa pirnilu yanku nyaku yarnangu palyamunu puru walykumunu pirninya lurrtjurtu nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya palyamunu pirninya kapurturalpi

<sup>50</sup> waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-ya purtu kulira yulama.”

### *Tjukurrrpa Kutjulpingkatjanya Puru Walykungkatjanya*

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-ta watjarnu, “Tjukurrrpa palunyatjinnga-munta-yan tjurrkurltu kulira?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa.”

<sup>52</sup> Nyangka watjarnu, “Tjinguru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulilku tjukurrrpa Mama Kuurrnga puurrarringu nyinarranytjanya. Palunyalu nintirringama. Wiya, tjukurrrpa kutjulpingkatjanya puru walykungkatjanya watjaluku yartakanku. Tjiinyakurlu puurrrpa yiwarrlangkatjalunku yulytja kutjulpingkatjanya puru walykungkatjanya mantjiralpi nintitjarra, palunyapirinyapa.”

### *Tjiitjaku Ngurranguru-ya Mula-mularringkutjamunurtu*

#### *Maakaku 6.1-6; Luukaku 4.16-30*

<sup>53</sup> Tjiitjalu tjukurrrpa watjara-wanarnu wiyarringu. Palunyalu ngurra palunyanya wantirra yanu.

<sup>54</sup> Pitjalayirnu ngurra yungarraku parrapitjangu. Palunyalu tjuurrtjunga tjarrparralpi-tjananya nyinarra nintipungkulanytja. Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjaranytja, “Wiya, nganalu-lu nintipungu? Tjiinya ninti purlkanya mularrpa. Puru yaaltjilun-ka yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara?”

<sup>55</sup> Wiyalpinyu wati nyarra yiwarla palyalpayiku katja? Nyangka palunyaku ngunytjulpinykanyu Mirinya? Nyangka-ya marlanypirti Tjayiminya, Tjawutjanya, Tjayimangga, Tjuutanya nyinarra.

<sup>56</sup> Puru-ya nyarrumpa pirninya ngurra ngaangka nyinarra. Nyangka wanytjangkanya nintipukarringu?”

<sup>57</sup> Tjiinya-ya Tjiitjaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya Mama Kuurru wangka kulira jakultjunkturpayinya marninypungku-payi. Nyangka-ya ngurra yungarrangkatjalu marninypungkukitjamunu.”

<sup>58</sup> Nyangka ngurra palunyangka Tjiitjalu pikatjarra pirninya yayirninytjulu wankaranytjamunurtu. Tjiinya marnkurr-marnkurrrpa wankarnu mularrkulintjamunungka-ya.

## 14

### *Puurrrpa Yaratalu Purtu Kuliranytja*

#### *Maakaku 6.14-16; Luukaku 9.7-9*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu Yaratalu puurrrpa Kalalila nyinapayilu tjakulpa kulirnu tjiinya Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu waarka palyalpayi pirningka-tjananya watjarnu, “Wati palunyanya-kulila Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkturpayinya. Tjinguru mirritjanu wankarringkula pakarnu. Palunyatjanulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyara.”

### *Tjuunnga-ya Mirrintanu*

#### *Maakaku 6.17-29*

<sup>3-4</sup> Nyangka kutjulpirtu Yaratalu palunyaku marlanypa Pilupaku kurri yini Yaratiyanya mulyatarringu kanyiranytja. Nyangka Tjuuntu Yaratanya tirtu watjaranytja, “Wiya, palyamunulun minyma palunyanya kanyira.” Palunyangka warrmarla-tjananya witurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayil-pangka tjarrpatjunkturjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Yaratalu Tjuunnga pungkula mirrintankukitjalu wantiranytja Tjiyu pirniku ngurlulu. Tjiinyamarntu-ya mularrkuliranytja Tjuunnga Mama Kuurru wangka kulira jakultjunkturpayi nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu Yarataku ngurrangka lurrjturingu mirrka purlkanya pukurltu ngalkula kuliranytja tjiinya Yaratanya kutjulpirtu yirti ngarrinytjanya. Nyangka-tjananya mirangka Yaratiyaku yurntalpa pakarnu ngarala nyarnpirranytja. Nyangka Yaratalu nyakulalpi pukurlarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyaapirinykun mukurringkula? Nintilku-rnanta tjiinya-rnin kutjupa-kutjupaku ngatjinnyangka. Mama Kuurra mirangka-rnanta watjara.”

<sup>8</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu kuliralpi watjarnu, “Ngarnartu ngatjila Tjuunku kataku nyarra kapingka tjarrpatjunkturpayi, palunyaku.” Nyangka mularrpartu watjarnu, “Kuwarenyartu-rni Tjuunku kata purlayirrpangka kati nintila.”

<sup>9-10</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya kulirnu, "Wartalpitjanu-rna pirningka mirangka kalkurnu wantingu." Nyangkalta warmarla witurnu Tjuunnga kata katapungkula katirra nintiltjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilpangka tjarrparralpi kata katapungu.

<sup>11</sup> Palunyalu purlayirrpangka katingu-ra nintirnu. Nyangkalta palun-yaku ngunyitjuku makatingu nintirnu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi pirnilu kulira pitjangu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya yanu Tjiitjala tjakultjunu.

*Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

*Maakaku 6.30-44; Luukaku 9.10-17; Tjuunku 6.1-14*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu Tjuunnga mirrirringangka. Palunyalu palunyaku wanalpayi yarltirralpi pakara pawurppangka tatira yanu mayu-mayu nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi yiwarla-yanku wantirra kapi kantilywanalu wanarnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu tjarungaralalpi nyangu-tjananya mingapirinypa ngaralanangka. Palunyalu-tjanampa kurrurnpa ngarlurringu. Palun-yalu pikatjarra pirninya pampura wiiruranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu watjarnu, "Wiya, wartalpitjanu mungarrtjirringu. Nyangka-lan mayu-mayu nyinarra. Witula-tjananya nyangka-yayi yarra yiwarlangka mirrka payipuwa."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Nyaaku-tjananyan witulku? Nyuntulu-tjanampa mirrka nintila."

<sup>17</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, mirrka kurlunypa-latju kanyira — nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra."

<sup>18</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Kati-rniya nintila." Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirnu.

<sup>19</sup> Nyangka watjarnu yarnangu pirninya-ya yukiringka nyinakatitjaku. Palunyalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjirnu. Palunyalu yilkarikutu yirranakulalpi Mama Kuurrnga marninyungu. Palunyalu nyuma kartarantalalpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pirnilurta ngalangu nungkurringu. Nyangkalta-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa parrayurarrayirnu pakirra 12-pangka wiily-wiilymanu.

<sup>21</sup> Tjiinya wati 5,000-tu-ya mirrka palunyanya ngalangu. Nyangka-ya minymalu tjilkulutarra ngalangu parltjarringu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja*

*Maakaku 6.45-52; Tjuunku 6.15-21*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi pawurppangka tatitjunu. Palunyalu watjarnu, "Kurranyu-ya kapiwana mapitja yitipirri kutjupa kantilykutu. Nyangka-rna yarnangu pirninya witulku ngurraku-ya yankutjaku." Nyangka-ya mularrpartu pakara kapiwana mapitjangu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya witurnu wiyaralpi kutjuringkula yanu. Palunyalu yapungka fatirnu palunyaku Mamangka wangkakitja. Nyinarrayirnu mungarringkulalpi tirtu nyinarraytja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya pawurppangka mapitjalayirnu kapi ngururwanarringu. Nyangka pirriya purlkanyalu kapi yurritjingaranytjalu pawurra parrawarniranytja. Nyangka-ya purtulirringkulanytja mapitjakitja.

<sup>25</sup> Nyangka tjirntukutu Tjiitjanya-tjananya waalkarrara kapiwana pitjangu.

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyangu kapi katalarrawana pitjalayinnyangka ngurluringu. Palunyalu-ya mirrangu watjarnu, "Kuurti-kulila."

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjala-tjananya watjarnu, "Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa."

<sup>28</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, "Puurr, nyuntunya-muntan mularrpa? Palunyalu-rni yarlti kapiwana-rnanta mapitjatjaku."

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, "Yuwa, pitja." Nyangka pawurrrpa wantirra kapi katuwana mapitjalayintja Tjiitjalakutu.

<sup>30</sup> Pitjalayirnu nyangu pirriya purlkanyalu kapi yurritjinaranyangka ngurluringu. Palunyalu kapingka tjarrpangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, "Puurr, wankarurra-rni."

<sup>31</sup> Nyangkalta yamirriralpi katurnu. Palunyalu watjarnu, "Nyuntulu-munta-rnin puurlpa kulira? Nyaakun ngurluringu?"

<sup>32</sup> Nyangka-pula pawurrpangka tatinnyangka pirriya yatarnarringu.

<sup>33</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya pawurrpangkartu pupakatirralpi Tjiitjanya marninyungu. Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja."

*Kanatjarila-tjananya Pikatjarra Pirni Wiurranytja  
Maakaku 6.53-56*

<sup>34</sup> Nyangka-ya kapiwana pitjalayirnu kutjupa kantilyku parrapitjangu ngurra yini Kanatjariku.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya ngurrkarntanu. Palunyalu-ya kutjupatjarranya witurnu parrawatjaltjaku-ya pikatjarra pirninya-tjananyaya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu kati-katingu.

<sup>36</sup> Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapiranytja, "Palya-munta-ya nyuntuku kawutu yankarlangkatja pampulku?" Nyangka yuwarnmankunyangka pampura-ya pika wiurringkulanytja.

## 15

*Tjamupirtiku Yarawanalu-ya Wanaranytja  
Maakaku 7.1-13*

<sup>1</sup> Nyangka Paratji pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya Tjurutjamalanguru pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu,

<sup>2</sup> "Nyaatjanangka-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu ngayuku-lampa tjamupirtiku wangka wanaranytjamunu? Tjinguuru palunyaku-tjanampa yarawanalu mara-yanku parltjira mirrka ngalkunma."

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngaparrrtjika tjapirnu, "Nyaaku-yan Mama Kuurrku wangka kulira wantirranytjalu nyuntuku tjamuku yarakutju nintipungkupayi?"

<sup>4</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, 'Mama ngunytju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma.' Puru watjarnu, 'Tjingurunkun mama ngunytju palyamunu watjalku. Nyangkanta-ya pungku mirrirntanku.'

<sup>5</sup> Nyangka-yan nyuntulu ngaapirinyapa nintipungkupayi. Tjiinya kutjupalu yulytja tjimarritarra kanyilku mama ngunytjuku nintilkitjalu. Wiya, palyanyu watjalku, 'Ngaanya nyuntukumaalpa, Mama Kuurrku.'

<sup>6</sup> Palunyapirinypanyu watjalku wantirralpi mama ngunytjuku nintintjamaaltu wantiku. Wiya, nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi pina yungarralu kulira nintipungkupayi.

<sup>7</sup> Wiya, mayunyaju-yan. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi Yatjayalu nyuntunyatjarra tjurrkurltu watjarnu. Wangka ngaapirinyapa,

<sup>8</sup> Mama Kuurru watjarnu,

‘Yarnangu ngaalu-rniya tjaalukutju marninyungkupayi.

Ngayuku wangka-tjuya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>9</sup> Yarlaku-rniya pupakatirra marninyungkupayi.

Tjiinyamarntu-ya wangka yungarralu kulira nintipungkupayi.

Palunyalu-ya mayura watjara ngayuku wangka palunyapirinypanyu ngaralanyangka.’”

### *Yungarralu Kulira Palyamunu Palyalpayi*

#### *Maakaku 7.14-23*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltirralpi watjarnu, “Ngaanya-ya kulila tjukarrurula.

<sup>11</sup> Kutjupalu mirrka kuka ngalkulalpi palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurru mirangka. Ngarna yungarralu kulira palyamunu watjaranytjatjanu palyamunurringku.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyangu-muntan tjiinya-ya Paratji pirnilu nyuntuku wangka kuliralpi tjuni wakurringu?”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya wartapirinyapa nyinarra. Nyangka-tjinguru ngayuku Mama yilkarinkatjalu warta nyarra kutjupalu tjunkutjanya nyakulalpi warpulkan warniku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Paratji pirninya kulira wantima. Tjiinyamarntu-ya ngurpalu-tjananya ngurru pirninya nintipungkula. Tjiinyakurlu yarnangu kurutjarralu kurutjarra kutjupanya yamirrira-pula mapitja pirtingka karralukati, palunyapirinyapa.”

<sup>15</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Watjala-lanyatju yutila wangka kamparn-talpan watjarnu palunyalu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-parta-yan purtukulilpa yarnangu kutjupattjarrapirinyapartu?”

<sup>17</sup> Purtu-watjala-yan nintirringkula? Tjiinya-yan mirrka kutjupa-kutjupa ngalkula palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurru mirangka. Tjiinya mirrka tjunikutu yankupayi. Nyangkaltan ngula kulira purtikutu yankupayi.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunku yungarralu kuliralpi palyamunu watjalku. Tjiinya Mama Kuurru-lu nyakula palyamunu nyinarranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya wuyurringkula kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya-tjinguru mirri pungku, tjinguru kutjupaku kurringka ngarriku, tjinguru yurritjurtarringku, puru mulyatarriku, tjinguru yaramayulku, puru tjumara watjanma.

<sup>20</sup> Palunyapirinyapa palyaranytjatjanu palyamunurriku Mama Kuurru mirangka. Nyangka mara parltjintjamaaltu mirrka ngalkula palyamunurrikitjamunu.”

### *Minyma Malikilu Tjiitjanya Mularrkulirnu*

#### *Maakaku 7.24-30*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurru palunyanya wantirra yanu ngurru nyarra yiwarla Tayala Tjaatanta ngamu ngarala, palunyalakutu.

22 Nyangka minyma ngurra palunyangkatja tjiinya Kayinanngamar-tatjilu pitjangu watjaranytja, "Tayipirrk tjamu, ngarlturriwa-tju. Tjiinya-tju yurntalpa pika purlkanya ngarrirra mamulu-lu pikatjarrara kanyiranyangka."

23 Nyangka Tjiitjalu kulira wantirrantyja. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjala watjarnu, "Witula-lu. Tjiinya-lanya tirtu mirrarra wanarayirni."

24 Nyangka-tjananya watjarnu, "Mama Kuurrtu-rni witurnu Yitjurayilku wartangkatja pirnikutu tjiinya-ya tjiipupirinypa kawarnarrarnu, palunyalakutu."

25 Nyangka minyma palunyalu kulira pitjangu Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu watjarnu, "Wiya Puurr, yirringkala-rni."

26 Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Tjilkuku mirrkamunta-rna mantjiralpi papaku nintilku?"

27 Nyangka minyma palunyalulpi wangka kamparntaralpi watjarnu, "Yuwa mularrpa. Nyangka papa-ya nyirnruru nyinarrantjamunu. Tjiinya-ya murtuny-murtunypa ngalkupayi tjarntulu punkatjingaranyangka."

28 Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, "Nyuntulu-rnin mularrpa mularrkulira. Tjiinyan yanku nyaku yurntalpanku walykumunurringu nyinaranyangka." Nyangka palunyangkartu yurntalpa-ra walykumunurringu.

### *Tjiitjalu-tjananya Pikatjarra Pirni Walykumunurnu*

29 Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyalu kapi Kalalila kantilywana pitjalayintjatjanu yapungka tatiralpi nyinakatingu.

30 Nyangka-ya yarnangu pirni mingapirinypa pitjangu. Palunyalu-ya pikatjarra pirni katingu tjiinya nyumpu nyinapayi, kurutjarra, lurrpalurrpa, purtu wangkapayi, puru pika kutjupa-kutjupatjarra. Tjiinya-tjananyaya katingu Tjiitjala ngamu ngarritjura-wanarnu. Nyangka-tjananya pika walykumunuranytja.

31 Nyangka-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja. Tjiinyamarntu-ya wangkamaalpa nyinapayinya wangkatjarrarringu, puru lurrpalurrpatjanu tjukarurrurringu, puru nyumputjanu pakara yanu, puru kurutjarratjanu kuru yarlarringu. Nyangkalta-ya nyakulalpi marniny-pungu Mama Kuurrnga, tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypongkupayinya.

### *Tjiitjalu Yarnangu 4,000-pa Parltjarnu Maakaku 8.1-10*

32 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu, "Wiya, ngarlturringkula-tjanamparna yarnangu ngaa pirniku. Tjiinyamarntu-rniya nyinarrayirnu ngurra kutjarrarringu. Nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu. Nyangka-tjananyarna kamu ngurraku witulku parltjatjirratja-ya mapitjala punkaltjakutarra."

33 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, "Wiya, mayu-mayu-lan nyinarra. Nyangka wanytjanyanyka-lan mirrka mantjilku parltjalkitjalu-tjananya?"

34 Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, "Yaaltjirri-yan nyuma kanyira?" Nyangka-ya watjarnu, "7-pa puru kuka kapingkatja marnkurra."

35 Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya watjarnu mantangka-ya nyinakatitjaku.

36 Palunyalu mirrka kuka palunyanya mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyatjanulu kartarntaralpi-tjanampa parranintirnu wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>37</sup> Nyangka-ya pirnilurto ngalangu parltjarringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 7-ta wiily-wiilymanu.

<sup>38</sup> Tjiinya wati 4,000-tu-ya mirrka ngalangu. Nyangka-ya minymalu tjilkulutarrartu ngalangu.

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngurrakutu wituru wiyaralpi pawurpangka tatira yanu ngurra Makatanku.

## 16

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku  
Maakaku 8.11-13; Luukaku 12.54-56*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Paratji puru Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Palunyalu-ya witu-wituranytja, "Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, 'Mularra-muntanta Mama Kuurru wituru?' " Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Tjiinya mungarrtjirrinnyangka-yan nyaku tjirntulu yutuwarei kamparra tjarrparranyangka. Palunyalu-yan watjalku, 'Yuwa, kapi wiyarringu.'

<sup>3</sup> Nyangka tjirntulu yutuwarei kamparra tjarrpanytjamunungka-yan nyakulalpi watjalku, 'Kapi-kulila purlkanya ngalyapakarnu.' Tjiinya nyuntulu-yan kapi nintilu nyakula watjara. Palunyalunya-yan nyakula purtu kulira Mama Kuurru kuwarri-kuwarri palyaranyangka.

<sup>4</sup> Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi. Puru-yan Mama Kuurru tungun-tunguntu wantipayi. Nyaaku-rniyan witu-witura yayirninytjulurra kutjupa-kutjupa yartakankutjaku? Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna wati Tjawunanyapirinya pakannyangka."

Nyangkalta-tjananya wantirra yanu.

*Paratjiku Puru Tjatutjiku-tjanampa Tjurltu-tjurltu  
Maakaku 8.14-21*

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayi pirninyatarrartu pawurpangka tatira kapiwana yanu kutjupa kantilykutu. Palunyalu-ya wanalpayi pirnilu kulirnu tjiinya-ya nyuma katikitja watatjarringu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Kuliltjarra-ya nyinama Paratjilu puru Tjatutji pirnilu-tjananyanta tjurltu-tjurltu nintiltjakutarra."

<sup>7</sup> Nyangka-yanku tjumara watjaranytja, "Tjinguru-lanya palunyapirinya watjara nyuma-lan katinytjamunungka."

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja tjiinya-yanku watjaranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyaaku-yankun watjara nyuma katinytjamunulu? Tirtu-munta-rniyan puurpa kulira?"

<sup>9</sup> Palunyalu-munta-yan tirtu purtu kulira? Watatjarringu-munta-yan tjiinya-rna nyuma 5-pangka parltjarnu wati 5,000-pa nyangka-yan murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 12-pangka mulyawiily-wiilymanu?

<sup>10</sup> Puru-munta-yan watatjarringu tjiinya nyuma 7-pangka-rna parltjarnu wati 4,000-pa nyangka-yan murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 7-ta mulyawiily-wiilymanu?

<sup>11</sup> Tirtu-munta-yan purtu kulira? Tjiinya-tjananyarnanta watjaranytja Paratjiku puru Tjatutji pirniku tjurltu-tjurltuku-yan kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka-parta-yan purtu kulira? Tjiinya-tjananyarnanta tjukurra kamparntalpa watjara."

<sup>12</sup> Nyangkalta-ya kulirnu, “Munta, tjurltu-tjurltupirinyapa-lanya watjaranytja tjiinya-lan Paratjiku puru Tjatutji pirniku wangka kulira wantirratjaku.”

*Piitalu Tjiitjanya Tjurkurltu Watjarnu*

*Maakaku 8.27-30; Luukaku 9.18-21*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya ngurra kutjupakutu yanu yiwarla nyarra Tjitjariya-Pilupayila ngamu ngarala, palunyalakutu. Palunyalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaapirinyapa-rniya yarnangu pirnilu kulira ngayunya Katja Yarnangurrinytjanya?”

<sup>14</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kutjupatjarralunta-ya kulira Tjuunngan nyarra kapingka tjarrpatjunkturupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupatjarralunta-ya kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira Tjiramayinyan mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira nyuntulun Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinyapa kulira?”

<sup>16</sup> Nyangkalta Tjayiman-Piitalu watjarnu, “Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya. Tjiinyan Mama Kuurru Katja.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa Tjayiman, Tjuunku katja, Mama Kuurrtunta kanyiranyangkan tjukurrulu watjarnu. Tjiinyamarntu watilunta watjara yartakankutjamaalpa, ngayuku Mama yilkarangka nyinapayilunta yartakanu.”

<sup>18</sup> Kulila. Nyuntunya yini Piitanya tjiinya wangka ngaapirinyapa, Purlinya. Nyangka purli palunyangkartu-rna wanalpayi manta lipingkatja pirnipurkalku. Nyangka-ya mirrirringkulalpi mirri tirtu ngarrikitjanunu. Tjiinya-ya wankarringkula pakaralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>19</sup> Yuwa Piita, Mama Kuurru yarnangu pirninya puurrarriku kanyiranyangka kiipirinyapa-rnanku nyuntuku nintilku. Nyangka-tjananyan miranykanyira kanyinma. Tjiinyakurlu puurrtu kii nintila wati kutjupaku. Nyangka palunyaku ngurra miranykanyinma, palunyapirinyapa. Tjiinyan wanalpayi pirninya watjalku kutjupa-kutjupa-ya palyantjamaaltu wantirratjaku. Nyangka palunyapirinyapartu Mama Kuurru watjalku. Nyangka-tjananyan watjalku palya-ya palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurru palunyapirinyapartu watjalku.”

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananya wanalpayi pirninya yaka-yakarnu, “Watjantjamaaltu-rniya wantima tjiinya-rna wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.”

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirririkitjalu*

*Maakaku 8.31—9.1; Luukaku 9.22-27*

<sup>21</sup> Nyangka palunyangururtu Tjiitjalu wanalpayi pirninya yartakalu watjaranytja, “Kulila-rniya. Tjurutjamaku-rna yanku. Nyangka-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu-rniya ngarlpupirtira pungkulayilku wantiku. Palunyalu-rniya yinytjanulu nintilku. Nyangka-rniya pungku mirri-rntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>22</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi Tjiitjanya yarltirralpi payirnu watjarnu, “Wiya, kamunta-ya nyuntunya pungku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu parralarringkulalpi watjarnu, “Tjayitin, wantirra-rni mapitja. Tjiinyamarntu-rnin kurralkitjalu watjara. Tjiinya nyuntulun



yarnangu mantangkatjalupirinytju kulira. Mama Kuurrngapirinytjun kulintjamaaltu wantirra.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Nyuntulurriya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu yunyjtjarriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjorra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palunyapirinyta.

<sup>25</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirringku. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>26</sup> Tjiinya mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurrtta wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurrtta ngula kuurra purlka-nyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma. Ngayulu-munta-rna yulytja pirninya Mama Kuurrtta nintilku palunyakuru ngurrangka nyinakitjalu? Wiya.

<sup>27</sup> Kulila-rniya. Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mamalanguru tjarungaraku ngayuku yayintjula pirnitjarra. Puru-rna tili purlkanyatjarra yartakarriku. Nyangka-rna yarnangu pirnikurtu ngaparritjika nintilku. Tjiinya mantangkalpi walykumunu palyalpayiku-tjanamparna walykumunu nintilku. Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya-rna mirritjunku.

<sup>28</sup> Ngaanya-ya kulinma. Kutjupattjarranya-yan mirrirrikitjamunu. Wanka-yan nyinaku nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna puurra pitjanyangka.”

## 17

### *Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja Maakaku 9.2-13; Luukaku 9.28-36*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra 6-tjanu Tjiitjalu yarlingu Piitanya puru kurtararrapalanya Tjayiminya Tjuunngatarrartu. Palunyalu-tjananya walara katingu purli wararrakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjuparrinyangka. Tjiinya palunyakuru yiiku tjirntupirinyarringu. Nyangka-ra warntu pirntalarringu ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangkalta-ya wanalpayi marnkurrtu nyangu Mawutjanya-pula Layirtjanya lurrtjuringu Tjiitjala wangkarranyangka.

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunulatju pitjangu. Wiltja marnkurra-munta-rna palyalku, kutju nyuntuku nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?”

<sup>5</sup> Nyangka watjaranyangkartu yutuware pirntaltu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wangka kulirnu yutuwarenguru wangkarranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu mantangka punkaralpi puparranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pitjangu pampurnu. Palunyalu watjarnu, “Ngurlumaalpa-ya pakala.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya pakaralpi nyangu Tjiitjanya kutjuringu ngaralanyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya wararranguru pitjalayinnyangka Tjiitjalu-tjananya yakakurnu, “Kutjupangka-kurlu-yan watjalku nyangu-yan palunyatanulu. Tjiinya ngula-rna Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu wankarringkulalpi pakalku. Palunyangkalta-ya watjala.”

10 Nyangka-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu watjalpayi Layirrtjanya kurranyu pitjatjaku? Nyangkaltanyu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya marla pitjaku?”

11 Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, Layirrtjaku-ra ngarala kurranyu pitjala tamarlmankula wantitjaku.

12 Nyangka-ya ngaanya kulinma. Tjiinya Layirrtjanya wiyangkalpi pitjangu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu ngurralu wantingu. Palunyalu-ya wuyurrarringkulalpi pungu mirrirntanu. Palunyalu-rniya Katja Yarnangurrinytjanyaatarrartu pungku mirrirntanku.”

13 Nyangkalta wanalpayi pirnilu-ya kulirnu, “Munta, Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya kamparntara watjara.”

### *Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu*

#### *Maakaku 9.14-29; Luukaku 9.37-43*

14 Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi marnkurrrpatarrartu-ya pitjangu yarnangu pirningka lurrtjuringu. Nyangka wati kutju pitjangu Tjiitjala pupakatirralpi

15 watjarnu, “Puurr, ngayuku-tju katjaku ngarlurriwa. Tjiinya kakirirringkula warungka puru kapingkatarrartu tjarrpapayi.

16 Nyangka-rna katingu nyuntuku wanalpayilu-ya walykumunultjaku. Nyangka-ya purtu walykumunurnu wantingu.”

17 Nyangka Tjiitjala-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan purtu mula-mularringkula! Puru-yan pinkurraara palyamunu palyara. Tirtu-muntarniyan tjurlpilymara kanyinma? Yuwa, tjilku palanya-ya kati.” Nyangka-ya mularrpartu katingu.

18 Nyangkalta Tjiitjala mamu tjirtirnu. Nyangka pakara kukurraarnu. Nyangkalta tjilku palunyanya walykumunurringu.

19 Nyangka Tjiitjanya kutjuringu nyinarranyangka wanalpayi pirnilu-ya pitjangu tjapirnu, “Nyaatjanungka-latju purtu tjirtirayirnu wantingu?”

20 Nyangka Tjiitjala watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrga-yan puurlpa kuliranytjalu purtu tjirtirnu wantingu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-yan mularrkuliranytjalu purli wararra ngaanyatarrartu watjalku, ‘Pakara mapitja.’ Nyangkalta pakara yanku. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyanma.

21 [Nyangka mirrka wantirra puru Mama Kuurrtu tjapiranytjalukutju-yan mamu palunyapirinyapa tjirtilku.]”

### *Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikitjalu*

#### *Maakaku 9.30-32; Luukaku 9.43-45*

22 Nyangka-ya wanalpayi pirninya mapitjangu ngurra Kalalila lurrtjuringu Tjiitjala. Nyangka-tjananya watjarnu, “Katja Yarnangurrinytjanya-rniya tjulyaralpi nintilku

23 watilu-rniya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

Nyangka-ya kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu.

### *Tjurrnju Purkanyaku Tjimarri Nintirnu*

24 Nyangka Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarrartu-ya mapitjangu yirwala Kapurniyala tjarrpangu. Nyangka-ya tjurrnju purkanyaku tjimarri yurralpayilu pitjangu Piitala tjapirnu, “Nyuntuku puurrtu-munta tjimarri nintilpayi tjurrnjuku?”

25 Nyangka Piitalu watjarnu, “Yuwanypanyu.”

Nyangka ngurrangka tjarrpanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjayiman, nyaapirinypan kulira? Puurpa mantangkatjalu-munta-ya tjimarri yurralpayi yarnangu ngurra yungarrangkatja? Wiya-tjinguru-ya ngurra kutjupangkatja yurralpayi.”

<sup>26</sup> Nyangka watjarnu, “Ngurra kutjupangkatja.”

Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngurra yungarrangkatjalu-ya kamu nintilku.

<sup>27</sup> Nyangka-tjinguru-lin watjalku nintilkitjamunulu nyangka-ya mirparnarriku. Palunyakutarra-li nintila. Tjiinya kapikutun mapitjaku purturru mukultjarra tjarrpatjunku. Palunyalun kuka kapingkatja yilaralpi nyaku tjimarri tjaangka kanyiranyangka. Nyarra-ya watjarnu tjurrtju purlkanyaku-lin nintiltjaku, palunyapirinypartun nyaku. Palunyalun makatiku-tjanampa nintilku.” Nyangka mularrpartu kapikutu yanu yilaralpi nyangu tjaangka ngarriranyangka. Palunyalu mantjira katingu-tjanampa nintirnu.

## 18

### *Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku Maakaku 9.33-37; Luukaku 9.46-48*

<sup>1</sup> Nyangka palunyankartu wanalpayi pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Ngananya wati purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu tjilku yarltirralpi ngaratjunu nyakutjaku-ya.

<sup>3</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka. Ngarna kutjuparriku tjilkupirinyarringkulalpi Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan tjilku ngaapirinyapa karnany-karnanymaalpa nyinama. Palunyalu-yan purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka.

<sup>5</sup> Puru-tjinguru-yan ngayuku wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinyapa pukurltu yarltiku kanyilku. Tjiinya-yan ngayunyapirinyapa yarltiku kanyinma.”

### *Wanalpayi Pukatjingantjmaaltu Wantima Maakaku 9.42-48; Luukaku 17.1-2*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupa-kurlun pukatjingalku tjilkulupirinytju-rni mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinyapa yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya purli purlkanya lirriwanalu parrakarpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalypa wiyarringkulalpi mirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna pukatjingalku, palunyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya kutjupa-kutjupanguru wanalpayilu wanalku punkalku. Nyangka-kurlun wanalpayi witu-witulku pukatjingalkitjalu. Wiya, palyamununku purlkanya yutirriku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurun maralu palyamunu palyalku. Wiya, mara kutju katapuwa warni tjiinyanta mara kutjaratjarra tjarrpatjunkturakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Tjiinya palyan mara kutjutjarra Mama Kuurrku ngurrangka tjarrparralpi

wanka tirtu nyinama. Nyangka-tjingurun tjina parrangaraku kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Wiya, tjina kutju katapuwa warni tjiinyanta tjina kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Tjiinya palyan tjina kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun kurulu kutjupa-kutjupa nyakulalpi palyamunu palyalku. Wiya, kuru kutju yilala warni tjiinyanta kuru kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Palyan kuru kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama."

*Tjiipu Kawarnarrantjanya  
Luukaku 15.3-7*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Wanalpayi kurlunpaya panyapurangkutjamaaltu wantima. Tjiinya palunyaku yayintjulpa pirninya yilkarangka nyinarra ngayuku Mamangka ngamu.

<sup>11</sup> [Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya mantakutu pitjangu nyarra mirrikutu-ya kawarnarrantjanya wankarunkukitja.]"

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjukurra kamparntalpa-ya kulila. Tjiinya wati ngaalu tjiipu 100-pa kanyiranytja. Nyangka kutju kawarnarrara yanu. Nyangka-tjananya 99-pa wantingu purlingka-ya parrangarala yukiri ngalkulatjaku. Palunyalu yanu kutjuku ngurrikitja.

<sup>13</sup> Palunyalu ngurrirayirnu nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya tjiipu 99-pa kawarnarrantjamaalpa tirtu nyinapayinya-tjananya pukurltu kanyiranytja. Nyangka pukurlpa kutjupartu pukurlarringu tjiipu nyarra kawarnarrantjanya ngurrirralpi.

<sup>14</sup> Nyangka palunyapirinypan wanalpayi kurlunypatarrartu kawarnarrannyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu watatjarrikitamunulu tirtu kulinma."

*Kutjupalunta Palyamunu Palyannyangka Ngaapirinypan Palyala*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Tjingurunta wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, nyinaku nyaku kutjuringku nyinarranyangka mapitjaku lurrtjurriku. Palunyalun watjalku palyamunu palyantjanya. Nyangka-tjingurunta mirrparnmaaltu kulilku. Nyangka-pulan marlaku yamatjirriku.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurunta kulilku wantiku. Palunyangkan mapitjaku wanalpayi kutjarra marnkurrratarrartu yarlitirra katiku. Palunyalu puru palunyapirinypan watjalku wanalpayi palunyangka-tjananya mirangka. Tjiinyamarntu Payipulta walkatjunu wantitja ngarala palunyapirinypan palyaratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-tjinguru-yan purtu watjalku. Nyangkaltan wanalpayi pirninya kutjungkaralpi wangkaku. Nyangka-tjinguru-yan purtu watjalku. Palunyangka-lun wantiku nyangka tjarra nyinama. Tjiinya wanalpayi wiya puru kapamanku tjiimarri yurralpayipirinypan nyinama."

*Marnkurrra-ya Lurrtjurrinyangka Tjiitjanya-tjananya Ngarala*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Kulinma-ya ngaanya. Wanalpayi pirninya-yan yaka-yakalku kutjupa-kutjupa-ya palyantjamaaltu wantirratjaku. Nyangka palunyapirinypan Mama Kuurrtu yaka-yakalku. Nyangka-tjinguru-yan watjalku palya-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Nyangka palunyapirinypan Mama Kuurrtu watjalku."

19 Puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Puru-ya ngaanya kulinma. Tjinguru-pula kutjarralu wangkaku wuyurra kutjurringkulalpi kutjupa-kutjupaku tjapilku. Nyangka ngayuku Mama yilkarinkatjalu-pulampa palyalku.

20 Tjiinyamarntu ngayuku wanalpayi kutjarra marnkurrpatarrartu-ya lurrtjurriku. Nyangka-tjananyarna ngururr-ngururra ngarāma.”

### *Yarnangu Pirniku Ngarlturringama*

21 Nyangka Piitalu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Puurr, tjinguru-rni wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku, puru palyalkutarrartu. Nyangka-rnara kalyparriku. Nyangka-tjinguru-rni tirtu palunyapirinypa palyaranyangka-rnara kalyparringkula-wanalku 7-ngara kalyparriku. Palunyatjanu-munta-rnara mirrparnarriku?”

22 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, tirtu-ra kalyparringama.

23 Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinya puurra purlkanya nyinarranytja. Palunyalu tjimarri ngarna nintilpayi palunyaku waarka palyalpayi pirniku. Palunyalu kulirnu, ‘Ngayulu-rna ruulangka nyaku, “Nganalurniya tjimarri ngaparrtjika nintintjamunu?”’

24 Nyangka nyakulanyangkartu waarka palyalpayi kutju-ya katingu. Tjiinya palunyaku puurrtu-ra tala pirni ngarna nintirnu. Nyangka-ra ngaparrtjika nintintjamunurtu.

25 Palunyalu purtu kuliranytja ngaparrtjika nintilkitjalu. Nyangka palunyaku puurrtu watjarnu, ‘Wati ngaanya, palunyaku kurri, tjilku puru yulytjatarartu tjimarrikitjalu nintila. Palunyalu tjimarri palunyanya-rni kati nintila. Nyangka-ya yarnangu palunyalu tjimarri mantjintjamaaltu waarkakutju palyanma.’

26 Nyangka wati palunyalu kuliralpi palunyaku puurra pupakatingu. Palunyalu yulatjarralu watjarnu, ‘Wiya, kuwarripa wanti. Nyangka-rnantayi purlka-purlikaralpi nampartu nintila.’

27 Nyangka kuliralpi ngarlturringu. Palunyalu watjarnu, ‘Palya wanti. Puru-rnanta ngatjilkitjamunu.’ Nyangkalta-lu witurnu.

28 “Nyangka wati palunyalu wantirra mapitjangu nyangu wati kutjupanya. Tjiinya palunyalufarrartu puurra purlkanyaku waarka palyalpayi. Nyangkalta nyakulalpi kulirnu, ‘Wati nyarraku-rna tala marnkurr-marnkurra ngarna nintirnu. Nyangka-rni ngaparrtjika nintintjamunurtu.’ Nyangka tjylaralpi lirrirtaranytjalu watjarnu, ‘Ngaparrtjika-rni waarrpuwa nintila tjiinya-rnanta tala ngarna nintirnu, palunyanya.’

29 Nyangka wati palunyalu pupakatirralpi yulatjarralu watjarnu, ‘Wiya, kuwarripa wanti. Nyangka-rnanta nampartu ngaparrtjika nintila.’

30 Nyangka-parturtu kulirnu wantingu. Palunyalu watjarnu tjayilpangka-ya tjarrpatjunktjaku nyangka nyinarra kaninytjarrangururtu ngaparrtjika nintiltjaku. Nyangka-luya mularrpartu tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu.

31 Nyangka-ya waarka palyalpayi kutjupatjarralu nyakulalpi tjuni walykurringu. Palunyalu-ya mapitjangu palunyaku-tjanampa puurra tjakultjunu.

32 Nyangkalta watjarnu, ‘Wati palunyanya-ya yarltirra kati.’ Nyangka-ya mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka watjarnu, ‘Wiya, nyuntulun palyamunu. Ngayulu-rnanku ngarlturringkulalpi tala pirninya ngatjintjamaaltu wantingu tjiinyamarntu-rnin tjapinnyangka.

33 Nyangka-tjingurun wati nyarraku ngarlturringama tjiinya-rnanku ngarlturringu, palunyapirinypartu.’

<sup>34</sup> Nyangkalta puurra palunyalu mirrparnarringkulalpi watjarnu, 'Makati-luya tjayilpangka tjarrpatjuralpi pika purikanya pungama. Nyangkayi tjayilpangka nyinarra kaninytjarrangururtu tala nintirayila wiyara pakala.'

<sup>35</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, "Tjiinya-tjananyanta ngayuku Mama yilkarangka nyinapayilu palunyapirinymanku tjiinya-yan yarnangu pirnikurtu kurrurnpatarra kalyparringkutjamunungka."

## 19

### *Kurrirarra-pula Lurrtju Nyinarratjaku Maakaku 10.1-12*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurra watjarayirnu wiyarringkula ngurra Kalalinya wantirra yanu. Pitjalayirnu ngurra Tjutiya parrapitjangu tjiinya kapi Tjuutanta munkarra ngaralanytja, palunyaku.

<sup>2</sup> Nyangka-luya yarnangu pirni mingapirinytju wanarnu. Nyangka-tjananya pikatjarra pirninya walykumunurnu.

<sup>3</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapira piwarrrtjinkalkitja. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu. Palunyalu-ya tjapirnu, "Palya-munta watilunku kurri witulku wantiku yara kutjupa-kutjupanguru? Mawutjalu-munta palunyapirinypa watjarnu?"

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma.

<sup>5</sup> Palunyalu ngaapirinypa watjarnu, 'Watilunku mama ngunyitju wantirralpi kurri yarltirralpi lurrtjuringku. Palunyatjanu-pula yarnangu kutjuringkulalpi nyinama.'

<sup>6</sup> Tjiinya-pula kutjarratjanu yarnangu kutjuringku nyinama. Nyangka tjarrantjamaaltu wantima nyarra Mama Kuurrtu lurrtjurnu wantitjanya."

<sup>7</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu tjapirnu, "Nyaaku Mawutjalu watjarnu tjiinya watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku?"

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, palunyapirinypa watjarnu tjiinyamarntu-yan pina witu-witulu Mama Kuurrtu wangka kulira wantipayi. Nyangka ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu wati minyma palyarnu lurrtju-pula tirtu nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjinguru watilunku kurri kanyilku. Palunyalu yara kutjupa-kutjupanguru witulku wantiku. Tjiinya minyma palunyanaya wati kutjupangka ngarriranytjamunu. Nyangka wati palunyalu-tjingurunku kurri wifuralpi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka."

<sup>10</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya kuliralpi watjarnu, "Palunyapirinypa-parta ngarala kurrirarra-pula nyinarratjaku? Palya-tjinguru kurri yarltinytjamaalpa nyinama."

<sup>11-12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa. Tjiinya kutjupa-kutjupanguru watilu kurri yarltinytjamaalpa nyinapayi. Tjiinya kutjupattjarralu-ya yarltinytjamaalpa nyinarra watilu-tjananya palyarnu wantinyangka. Nyangka-ya kutjupattjarra yirti kutjupa-kutjupattjarra ngarringu. Palunyanguru-ya kurrimaalpa nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kutjupattjarranya ngurrkarntanu kurrimaaltu-ya palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka-tjingurunta Mama Kuurrtu watjalku palunyapirinytjun palyaratjaku. Nyangka wangarnarralu kulira palyanma."

*Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarltingu  
Maakaku 10.13-16; Luukaku 18.15-17*

<sup>13</sup> Nyangka-ya tjilku pirninya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-ya watjarnu kata-tjananya pampura tjapiltjaku. Nyangka-tjananya wanalpayi pirnilu payirnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya watjarnu, “Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinya-marntu Mama Kuurrnga-tjanampa puurra nyinarra.”

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya kata pampura tjapira-wanarayirnu wantirra kutip-tjangu.

*Wati Yangupala Tjimarri Purlkanyatjarranya  
Maakaku 10.17-31; Luukaku 18.18-30*

<sup>16</sup> Nyangka wati kutjulu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Puur, walykumunu nyaapirinypa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin walykumunu tjapira? Tjiinya Kutju walykumunu nyinarra. Nyangka wanka tirtu nyinakitjalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>18</sup> Nyangka tjapirnu, “Wangka wanytjartitjanya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Puru kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima. Puru yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima.

<sup>19</sup> Palunyalu mama ngunyaju-yanku panyapurangkutjamaaltu kulinma. Palunyalu-ya yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa.”

<sup>20</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Wangka palunyanya-rna tirtu kulira palyaranytja. Nyaapa-rna palyantjamunu?”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Walykumunu mularra nyinakitjalu mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta-rni pitja maraltu wanala. Palunyalun yilkeri katarra purlkanya kanyinma.”

<sup>22</sup> Nyangka yangupala palunyalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringkula wantirra yanu tjiinyamarntu yulytja pirni kanyiranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurra warlkulkitjalu.

<sup>24</sup> Kamurlpa-munta niilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarrpaku wantiku. Nyangka palunyapirinypartu tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurra warlkulkitjamunu.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapirnu, “Yarnangu nyaapirinypanya wankarriku?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya mula-mulalu watjarnu, “Tjiinya yungar-ranku wankarrikjamunu. Ngarna Mama Kuurrta kutjulu wankalku.”

<sup>27</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, pirnipurka-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitjalu. Nyaapa-latju mantjilku?”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngula manta yilkaritarra wiyarriku. Nyangka Katja Yarnangurrinytjalu-rna tjia walykumununguru-tjananya puurraringkulalpi kanyinma. Nyangka-tjuyan wanalpayi 12-tu palun-yapirinytjurtu Yifjurayilku tjamupirti-tjananya puurraringku kanyinma.

<sup>29</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalunku ngurra, kurta, tjurtu, mama, ngun-tju, tjilku puru kaatanpatarrartu wantiku ngayunya-rni wanalkitjalu. Tjiinya palunyangka munkarra mantjilku. Puru wanka tirtu nyinama.

<sup>30</sup> Nyangka kuwarrinya-ya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya mungut-jarriku nyinama. Nyangka-ya mungutja nyinapayinya purlkanya nyinama."

## 20

### *Waarka-ya Palyaltjaku Yarlingu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Mama Kuurrnga puurrar-riku nyinarranyangka ngaapirinya ngaraku. Tjukurra kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurra ngaalu kaatanpa kiripitjarra kanyiranytja. Palunyalu munga-mungangka yanu-tjananya wati pirninya parrayarritranytja palunyaku kaatanpa palyaltjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu wantingu tala kutjunga-tjananya payipungkutjalu tjiinya-ya waarka palyarayilku mungarrinyangka. Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu. Nyangkalta-tjananya witalpni palun-yaku kaatanpa-ya palyaltjaku.

<sup>3</sup> Palunyalu tjirntu katu-katurringangka nyangu wati kutjupatjarra-ya waarkamaalpa ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, 'Nyuntulutarrartu-tjuya mapitja kaatanpa palyala. Nyangka-tjananyarnanta payipungku.'

<sup>5</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu waarka palyaranytja. Nyangka karlarlarrinyangka puurra palunyalu witalpni wati kutjupatjarra-ya waarka palyaltjaku.

<sup>6</sup> Palunyalu mungarrtjirringangka yanu nyangu wati kutjupatjarranya-ya ngaralanyangka. Palunyalu watjarnu, 'Nyaatjanungka-yan waarka-maalpa parrangaralayirnu mungarrtjirringu?'

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, 'Kutjupalu-lanyatju yarltinytjamunungka.' Nyangka-tjananya watjarnu, 'Nyuntulutarrartu-tjuya mapitja kaatanpa palyala.'

<sup>8</sup> "Nyangka tjirntu tjarrpanyangka puurra palunyalu wati miranykany-ilpayinya watjarnu, 'Waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi-tjananya payipuwa. Nyarra mungarrtji-tjananyarna yarlingu, palunyaku-tjanampa kurranyulu nintila. Nintira-wanala, palunyalu munga-mungangka-rna yarlingu, palunyaku-tjanampa marla nintila.'

<sup>9</sup> Nyangka nyarra mungarrtjinguru-ya waarka palyarnu, palunyaku-tjanampa tala kutju-kutju nintirnu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yunguntjarranguru waarka palyarayirnu tjirntu tjarrpatjnu, palunyalu-ya kuliranytja tjimarri purlkanya kutjupatjarrangka munkarra mantjilkitjalu. Palunyakukantjalu-ya kulirnu. Parturtu-tjanampa palunyapirinyartu nintirnu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya mantjiralpi mirrparn-mirrparntu puurra palunyanya watjaranytja,

<sup>12</sup> 'Wiya, wati nyarralu-ya mungarrtjingurukutju waarka palyarnu. Nyangka-latju yunguntjarranguru kurli purlkanyangka palyarayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-lampatjun payi palunyapirinyartu nintirnu.'

<sup>13</sup> Nyangka puurrtu wati kutju watjarnu, 'Wiya, mayuntjamaaltu-rnanku tjukarurru nintirnu. Tjiinya-rnanta watjarnu wantingu tala kutju nintilkitjalu. Nyangka-rnin kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>14</sup> Yala, tjimarri mantjira ngurraku mapitja. Wati nyarra marla-rna yarlingu, palunyaku-rna tjimarri nyuntukupirinyartu nintira.



15 Palya-rnatju tjimarri palurukurruntu nintira. Nyangkan kunpu-kunpu karurr-karurrarringu ngayulu-rna yinytjanuwarlaltu nintiranyangka.”

16 Nyangkalta Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya purlkanya nyinama. Nyangka-ya kuwarrinya wati purlkanya nyinarra, palunyanya-ya ngula mungutjarriku nyinama.”

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikitalu  
Maakaku 10.32-34; Luukaku 18.31-34*

17 Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirni-ya Tjurutjamalakutu mapitjalayintja. Nyangka Tjiitjalu wanalpayi 12-nya yarltirralpi mawurntalpa katingu. Palunyalu mapitjalayintjalu-tjananya watjaranytja,

18 “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Nyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku tjurrtjuku puurpa pirniku puru Mawutjaku wangka nintipungkupayiku. Nyangka-rniya mirritjunku.

19 Palunyalu-rniya Tjiyu wiya pirniku nintilku. Nyangka-rniya ngarlpupirtira watjanma. Palunyalu-rniya wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Palunyalu-rniya wartangka yurtitjunku. Nyangka-rna mirringkualapi ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

*Tjapatiku Kurriku Tjiitjanya Tjapirnu  
Maakaku 10.35-45*

20 Nyangka Tjapatiku kurrilunku katja kutjarra katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa, pitjangu-rnanta tjapilkitja.”

21 Nyangka watjarnu, “Nyaapa-rnin tjapilku?”

Nyangka watjarnu, “Ngulan puurrarriku nyinarranytjalu ngayuku katja kutjarranya yitingka nyinatjurra, wakunguru puru tjampunguru.”

22 Nyangka Tjiitjalu-pulanya katja kutjarranya watjarnu, “Wiya, ngurralu-pulan tjapira. Palya-munta-pulanyantaya pika purlkanya pungku ngayunyapirinya?”

Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

23 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularra-pulan pika purlkanya mantjilku ngayunyapirinya. Nyangka kamu-rna kutjupa ngurrrkarntanku ngayula-rni yitingka nyinarratjaku. Tjiinya ngayuku Mamaku ngarala ngurrrkarntankutjaku-tjananya.”

24 Nyangka-ya wanalpayi 10-tu kuliralpi mirrparnarringu-pulampa.

25 Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu yarltingu kapurturalpi watjarnu, “Nintilu-yan kulira tjiinya puurpa mantangkatja pirnilu-ya yarnangu pirninya puurrarringu kanyiranyangka. Nyangka-ya witu-witura nintira kutjupa-kutjupa-ya palyaratjaku.

26 Nyangka nyuntulu-yan palunyapirinytju palyalkitjamunu. Tjinguru-yan mukurringkula purlkanya nyinakitjalu. Tjiinya-yan pirninyartu yirringkanama.

27 Tjinguru-yan puurpa nyinakitjalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

28 Tjinguru-yan kulira Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjangu kutjupalu-tjuya waarka palyaratjaku. Wiya, pitjangu-rna yarnangu pirniku waarka palyara palunyatjanu yangarrakatirra-tjanamparna mirrirrikitalu.”

*Wati Kurutjarra Kutjarra Pampurnu Kuru Yarlarnu  
Maakaku 10.46-52; Luukaku 18.35-43*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu-ya yiwarla Tjarikanya wantirra mapitjalayintja. Nyangka yarnangu minga-mingalu-tjananya wanarayintja.

<sup>30</sup> Nyangka-pula wati kurutjarra kutjarra yiwarrangka nyinarranytjalu kulirnu Tjiitjanya pitjalayinnyangka. Palunyalu-pula mirrarra watjaranytja, "Tayipirru tjamu, ngarlurriwa-limpatju."

<sup>31</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-pulanyaya watjarnu, "Kanmarrarri-pula." Nyangka-pula puru lingkarrarrangkalpi mirrarra watjaranytja, "Tayipirru tjamu, ngarlurriwa-limpatju."

<sup>32</sup> Nyangka ngaralalpi yarltingu-pulanya. Palunyalu watjarnu, "Nyaapa-pulamparnanku palyalku?"

<sup>33</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Wiya Puurr, kuru-lynyatju yarlala."

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi-pulampa ngarlurringu. Palunyalu kuru-pulanya pampurnu. Nyangkalta-pula kuru yarlarringkula Tjiitjanya wanarnu.

## 21

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu*

*Maakaku 11.1-11; Luukaku 19.28-40; Tjuunku 12.12-19*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayi pirninyatarrartu Tjurutjamaku ngamurringu. Palunyalu-ya yiwarla Pitjipayiku parrapitjangu nyarra purli Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurru kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya-pulanya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki-pula ngunyujurarra karrpirnu wantitja ngaralanyangka. Palunyalu-pula kutjarranyartu yarrara kati.

<sup>3</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru-pulanyanta tjapilku, 'Nyaaku-pulan yarrara?' Nyangka-pulan watjalku, 'Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku.' Nyangkalta-pulampanku nintilku."

<sup>4</sup> Nyangka palunyangu wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>5</sup> Wangka palunyanya ngaapirinypa, "Watjala-tjananya yiwarla Tjayanta nyinapayilu-yayi nyawa. Nyuntuku-tjanampanku puurra muku-muku tungkitjarra pitjalayirni. Tjiinya tungki kurlunytja tatira pitjangu."

<sup>6</sup> Nyangka-pula wanalpayi kutjaralu Tjiitjaku wangka kulira yanu.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula tungki ngunyujurarranya yarrara katingu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Nyangka Tjiitjanya tatirnu mapitjalayintja.

<sup>8</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarralu-yanku kawutu yiwarrangka patarawanaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu parrka kartarntara katirra tjunkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kurranyu mapitjalayintjalu puru marlawana pitjalayintjalu mirrarra watjaranytja, "Tayipirru tjamu walykumunu mularra! Yuwa Mama, miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjanya. Yuwa Mama, nyuntunyan kutju walykumunu."

<sup>10</sup> Nyangka Tjurutjamala tjarrpanyangka yiwarla palunyangka nyinapayilu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapiranytja, "Wati ngananyanka ngaanya?"

<sup>11</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, Tjiitjanya tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayinya. Tjiinya yiwarla Natjarinyamartatji ngurra nyarra Kalalila ngarala, palunyangkatja."

*Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu**Maakaku 11.15-19; Luukaku 19.45-48; Tjuunku 2.13-22*

12 Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu kutjupa-kutjupa-ya nintiranyangka-ya payipungkulanytja. Nyangka-tjananya wituranytja pakara-ya yankutjaku. Puru-tjanampa tayipulpa tjimarritjarra yurnturnu warningu. Palunyalu nyangu tjurlpu marnpi-ya tjimarritjalu nintiranyangka tjiya-tjanampa yurntura warnirranytja.

13 Palunyalu-tjananya watjarnu, "Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinytja watjarnu, 'Ngayuku tjurrtju ngarala tjarrparra-rniya tjapiratjaku.' Nyangka-yan nyuntulu mantjirnu kutjupanu mayura mulyatarritjalu."

14 Nyangka pikatjarra pirni tjiinya-ya kurutjarra puru nyumputarrartu tjurrtjungka tjarrparra pitjangu. Nyangka-tjananya pirninyartu wiir-rurnu.

15 Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu nyangu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Puru-ya kulirnu tjilku pirnilu-ya mirrarra watjaranyangka, "Marninypungama-la Tayipirru tjamu." Nyangka-ya mirrarnarringkulalpi

16 Tjiitjanya watjarnu, "Nyuntulu-muntan kulira watjaranyangka-ya?"

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, kulira-rna. Nyangka nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanytjamunu? Tjiinya ngaapirinytja ngarala, 'Mama Kuurrtu-tjananya tjilku puru yirtitarrartu wuyurmanu walykumunulu-ya marninypungkulatjaku.'"

17 Nyangkalta-tjananya Tjiitjalu wantirra yanu. Tjiinya yiwarla Tjurrtjamanya wantirra mapitjangu yiwarla Patjanila ngarritkitja.

*Warta Yirli Pikirringu**Maakaku 11.12-14, 20-24*

18 Nyangka Tjiitjanya-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu marlaku yankukitja Tjurrtjamalakutu. Nyangka Tjiitjanya parltjamunu pitjalayintjalu

19 nyangu warta yirli yiwarrangka ngaralanyangka. Palunyalu parrapitjalalpi nyangu mirrkamaalpa nyarlpikutju ngaralanytja. Palunyalu warta palunyanya watjarnu, "Wiya, nyuntulanta mirrka ngula ngarakitjamunu." Nyangka waarrpungkulalpi pikirringu.

20 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, "Yaaltjinyka waarrpungu pikirringu?"

21 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjinguru-yan Mama Kuurrrnga puurra kulintjamaaltu mularrkulilku. Palunyalu-yan palyalku ngaa ngayulu-rna warta yirli pikirnu, palunyapirinytja. Puru-yan purli wararra ngaanyatarrartu watjalku pakara kapi purika-nyangka tjarrpatjaku. Nyangka mularra pakaralpi tjarrpaku.

22 Tjiinya-yan Mama Kuurrrnga mularrkuliranytjalu kutjupa-kutjupaku tjapilku. Nyangka-tjanampanku palyalku."

*Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja**Maakaku 11.27-33; Luukaku 20.1-8*

23 Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya tjukurra watjaranytja. Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru yirna pirnilu pitjangu tjapirnu, "Nganalunta watjarnu tjurrtjunguru-tjananyan witura-wanara wiyaltjaku?"

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku. Nyangka-rniyan watjalku. Palunyangkalta-rna watjalku yartakanku.

<sup>25</sup> Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjurtajaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya.”

Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinyapa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-tjinguru watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirranytja?’

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lampaya yarnangu pirninya mirrparnarriku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranyangka.”

<sup>27</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurra-latju.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutilkitjamunu.”

### *Tjukurrpa Katja Kutjarrajarranya*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Wati ngaalu katja kutjarra kanyiranytja. Palunyalu katja tirnanya watjarnu, ‘Mapijtja-tju kaatanpa kiripitjarra palyala.’

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya, wantiku-rna.’ Nyangka nyinarrayirnu ngulakutju pakara yanu palyaranytja.

<sup>30</sup> Nyangka katja nyarra marlangkatjanyalpi watjarnu, ‘Mapijtja-tju kaatanpa palyala.’ Nyangka kuliralpi yuwarnmanu. Palunyatjanulu mapitjala palyantjamunu.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Katja wanytjartitjalu palunyaku mamaku wangka kuliralpi wangarnarralu palyarnu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Katja tirnalu.”

Nyangkalta-tjananya watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya kapamanku tjimarri yurralpayilu puru minyma kurlanytju pirnilu-ya Mama Kuurru puurra warlkura. Nyangka-parturtu-yan wantirra.

<sup>32</sup> Tjiinya-tjananyanta Tjuuntu kapingka tjarrpatjunkupayilu watjaranytja palyamunu-yan wantirra tjukaruru nyinarratjaku. Nyangka-yan kulira pinkurraantjamunurtu. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayilu puru minyma kurlanytju pirnilu kuliralpi palyamunu wantirra pinkurraarnu. Nyangka-yan nyakulalpi Tjuunku wangka tirtu kulira wantirranytja.”

### *Kaatanpa Miranykanyintjatjarra*

#### *Maakaku 12.1-12; Luukaku 20.9-19*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa kutjupanya-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurra ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu warta kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka yaarra parrangaratjunu wantingu. Palunyalu pirti tjawarnu mirrka kiripi-ya tjulkura wayinpa palyaratjaku. Palunyalu yiwarla wirrmira palyarnu katunguru-ya walunyakulatjaku pitjala-ya mirrka mulyatarritjakutarra. Palunyalu watjarnu watilu-ya kaatanpa palunyanya ngarna miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra yalatja yanu ngurra kutjupakutu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurra palunyalu waarka palyalpayi pirni witurru yankula-ya mirrka mawurntalpa tjunkutjanya mantjira katitjaku.

<sup>35</sup> Nyangka-ya kaatanpa miranykanyilpayilu wati kutjupa nyakulalpi tjulyarnu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu kutjupa pungu mirrirntanu. Palunyalu-ya kutjupanya yapungka yaternu mirrirntanu.

<sup>36</sup> Nyangka puru waarka palyalpayi kutjupattjarranya witurnu. Nyangka-ya palunyapirinyara pungkulanytja.

<sup>37</sup> Nyangkalta katja yungarranku marla witurnu. Tjiinya kulirnu, 'Tjinguru-tjuya nyaku pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.'

<sup>38</sup> Parturtu-ya nyakulalpi watjarnu, 'Nyarranya-kulila puurrku katja. Yala, wirrtjala-ya. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.'

<sup>39</sup> Nyangkalta-ya katja palunyanya tjulyara kaatanpangka yilkaku katingu. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu."

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjapirnu, "Nyaapirinyapa-yan kulira? Puurrrpa palunyalu pitjalalpi yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya?"

<sup>41</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, pungku-tjananya mirrirntanku. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyaranytja. Palunyalu wati walykumunu-tjananya watjalku palunyaku kaatanpa-ya miranykanyira kanyiratjaku. Nyangka-yayi kiripi yurnmirrinyangka yurrara nintinma."

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu nyarra kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala,

'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,  
palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.  
Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, "Yapu palunyanyalpinyu mungutjamunu."

Tjiinya Mama Kuurrtu tjunu.

Nyangkalta-lan nyakula tjiinya walykumunu mularrpa ngarala.'  
Palunyapirinyapa Payipulta ngarala."

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu-tjananyanta nyuntunya puurrarringkula kanyilkitjamunu. Tjiinya yarnangu ngurra kutjupangkatja-tjananya puurrarringkulalpi kanyinma nyarra palunyaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya.

<sup>44</sup> [Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupa pitjaku. Nyangka yapu palunyalu kakalpongku punkatjingalku. Nyangka tarrka pirninyartu kartakatiku. Nyangka-tjinguru yapu palunyanya yarnangu kutjupangka punkalku. Wiya, pilkirrtjinku-lu.]"

<sup>45</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka.

<sup>46</sup> Palunyalu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya watjaranytja Tjiitjanya tjiinya Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranyangka.

## 22

*Mirrka Purlkanyaku-tjananya Purru Yarlirranytja  
Luukaku 14.15-24*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kamparntalpa puru watjaranytja ngaapirinyapa.

2 “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Puurrrpa ngaalu mirrka kuka purlkanya paarayirnu tjunu wantingu palunyaku katjalu kurri yarltinyangka-ya ngalkutjaku.

3 Palunyalu waarka palyalpayi pirninya-tjananya witurnu yarltirra-tjananyaya katitjaku kutjulpirtu ngarnmanyanu wantitjalu. Nyangka-tjananya yarltiranyangka-ya kulira wantirranytja.

4 Nyangka waarka palyalpayi kutjupattjarranya puru witurnu yarltirra-tjananya katitjaku. Nyangka-ya yanu parrawatjaranytja, ‘Puurrtu mirrka kukatarratu paarnu wantingu. Tjiinya puluka purlkanya puru warlangu karnpi purlkanya pungkulalpi paarnu wantingu. Nyangka-ya pitja pukurltu ngala palunyaku katjalu kurri yarltinyangka.’

5 Parturtu-ya kulirnu wantingu. Palunyalu yungarralu-yanku kulira palyaranytja. Tjiinya-ya kutjupattjarra kutipitjangu kukaku. Nyangka-ya kutjupattjarralu tjimarrikitjalu nintiranytja.

6 Nyangka-ya kutjupattjarralu puurrku waarka palyalpayi pirninya tjulyaralpi pungkulayirnu mirrirntanu.

7 Nyangka puurrrpa palunyalu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalunku warrmarla pirninya witurnu. Nyangka-ya yanu mirripitju palunyanya-tjananya pungu mirrirntanu. Puru-tjanampa yiwarla pirninya tilira tjarrpatjuranytja.

8 Nyangka puurrrpa palunyalunku waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu, ‘Nyarra kurranyulu-tjananyarna purtu yarltingu wantingu, palunyaku-tjanamparna wuyurrrpa wiyarringu. Mirrka kuka walykumunu-rna paarnu tjunu wantingu.

9 Nyangka-ya mapitja parrangurrila yiwarla ngururrwana-ya nyinar-ranyangka. Palunyanya-tjananya yarltirra kati.’

10 Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu parrangurrirayirnu-tjananya yarltirra katingu. Tjiinya kutjupattjarralu-ya palyamunu palyalpayinya puru kutjupattjarralu walykumunu palyalpayinya. Nyangka-ya puurrku ngurrangka tjarrparralpi yangatjunu.

11 “Nyangka puurrtu tjarrpangu nyangu wati kutju kawutu kutjupa-kutjupattjarra nyinarranyangka. Tjiinya kurri yarltinyangka-ya kawutu walykumunu tjarrpatjungkupayi. Nyangka wati palunyanya walykurtu-walykurtu tjarrpangu nyinarranytja.

12 Nyangka puurrtu-lu watjarnu, ‘Nyaakun kawutu walykumunu tjarrpatjungkutjamaalpa tjarrpangu?’ Parturtu kanmarrarringu nyinarranytja.

13 Nyangkalta waarka palyalpayi pirninya watjarnu, ‘Karrpila-luya mara tjinatarratu. Palunyalu yilkaku makati warni munga tirtu ngaralanyt-jalakutu. Nyangkayi purtu kulira yulama.’ Nyangka-ya mularrpartu warningu.”

14 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirni yarltipayi. Nyangka-ya marnkurr-marnkurrtu kulira wuyurrarringkupayi.”

*Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?  
Maakaku 12.13-17; Luukaku 20.20-26*

15 Nyangka-ya Paratji pirnilu yanu wangkarra kuliranytja Tjiitjanya tjapira piwarrtjngalkitjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjan-nyangka tjulyara puurrrpa purlkanyakutu katikitjalu.

16 Palunyalu-yanku wanalpayi puru Yarataku wanalpayi kutjupattjarra yarltirralpi Tjiitjalakutu witurnu. Nyangka-ya yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinyan

wati purlkanyangkatarrartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrrta tjukarurru nyinarratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka nyaapirinypan kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjimarri nintiranyangka? Palunyapirinypa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?"

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya yanyan-yanyantu tjumaranytjalu pitjangu tjapira-luya piwarrrtjinalgalkitja. Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yan mayunyntju. Nyaaku-rniyan ngarnartu tjapira piwarrrtjinalgalkitjalu?"

<sup>19</sup> Kati-ya tjimarri pala payipungkupayinya. Nyangka-rna nyawa."

Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirnu.

<sup>20</sup> Nyangka nyakulalpi tjapirnu, "Nganaku yiiku puru yini ngaangka ngarala?"

<sup>21</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Puurrrpa Ruumala nyinapayiku."

Nyangka-tjananya watjarnu, "Yuwa, palyartu-yan tjimarri palunyapirinypa nintinma puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra palunyaku. Nyangka-ya Mama Kuurrrku nintinma tjiinya-yan Mama Kuurrrngamartatji kanyiranytjalu."

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu wantirra yanu.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinypa Nyinama  
Maakaku 12.18-27; Luukaku 20.27-40*

<sup>23</sup> Nyangka tjiirntu palunyankartu-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu.

<sup>24</sup> Palunyalu-ya watjarnu, "Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinypa. Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirriku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururru minyma parnaltji palunyanya yarltiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.

<sup>25</sup> Nyangka tjukurrrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtarra 7-pa-ya ngurra ngaangka nyinarranytja. Nyangka kurta tirnal kurri yarltingu nyinarranytja. Palunyatjanu tjilku yartakankutjamaalpartu mirrirringu. Nyangka-ra marlanytju minyma palunyanya yarltingu.

<sup>26</sup> Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka palunyapirinypartu nampa 3-lu yarltingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka yara palunyapirinypartu-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyan-yartu yarltirra kanyira-wanarnu, tjilkumaalpartu mirrirringu wiyarringu.

<sup>27</sup> Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

<sup>28</sup> Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirritjanu wankarringkula pakalku. Nyangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirlilurtu kanyirnu mirrirringu."

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, ngurrrpalu-yan purtu kulira Payipulta kutjulpirntu walkatjunu wantitjanypa. Puru-yan ngurrrpa Mama Kuurrrku tjiinya yayirninypartu palyalpayiku.

<sup>30</sup> Tjiinya mirritjanu-ya wankarringkulalpi kurri yarltikitjamunu. Tjiinya-ya yayintjulpa yilkarinkatjapirinypa nyinama.

<sup>31</sup> Nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanypartu tjiinya mirritjanu-ya wankarringkula pakantjanyparra? Tjiinya Mama Kuurrrtu watjarnu,

<sup>32</sup> 'Ngayulu-rna Mama Kuurrrga tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninyupungkula, palunyanya.' " Nyangka

Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurrnga marniny-pungkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marniny-pungkula.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kata paarnarrarnu kuliranytja palun-yapirinyapa watjaranyangka.

*Wangka Purlkanyatjarra*

*Maakaku 12.28-34; Luukaku 10.25-28*

<sup>34</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya Tjatutji pirninya watjarnu kanmarrmankunyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkula pit-jangu.

<sup>35</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulirnu Tjiitjanya tjapira piwarrtjingalkitjalu.

<sup>36</sup> Palunyalu tjapirnu, “Puurr, wangka wanytjartitjanya purlkanya tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantinytjanya?”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mama Kuurrku-ya mukulyanytju nyinama. Palunyalu-ya kurrurntutarra kulinma palunyanyakutju pukurl-mankukitjalu.

<sup>38</sup> Tjiinya wangka palunyanya mungutjamunu nampa 1-pa ngarala.

<sup>39</sup> Nyangka nampa 2-nya palunyapirinyapartu ngarala: ‘Nyuntulu yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yun-garralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa.’

<sup>40</sup> Tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya pirnipurka watjarayirnu wantingu. Nyangka-tjinguru-yan wangka palunya kutjarranya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya-yan pirnipurka palyanma.”

*Wati Nyarra Mama Kuurrtu Kalkuntjanya*

*Maakaku 12.35-37; Luukaku 20.41-44*

<sup>41</sup> Nyangka Paratji piri-ya tirtu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu,

<sup>42</sup> “Nyaapirinyapa-yan kulira? Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya nganaku wartangkatja nyinama?”

Nyangka-ya watjarnu, “Puurrpa Tayipirruku.”

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyangkanyka Kuurti Walykumunulu wangka Tayipirra yartakanu. Nyangkalta wati palunyanya tjiinya puurrpa watjarnu. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>44</sup> ‘Mama Kuurrtu ngayuku Puurrta watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjorra nyuntula tjinangka.’

<sup>45</sup> Yuwa, Tayipirrtu watjaranytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurrpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltji-yaaltjinyka wati palunyanya Tayipirru wartangkatja nyinama?”

<sup>46</sup> Nyangka-ya ngaparrtjika watjalkitjalu purtu kulirnu. Palunyalu-ya tjirntu palunyalangururtu puru tjapilkitjalu ngurlulu wantingu.

## 23

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Puru Paratji Pirninya*

*Maakaku 12.38-39; Luukaku 11.43, 46; 20.45-46*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayinya puru yarnangu pirninyatar-artu watjaranytja,



<sup>2</sup> “Tjiinya-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru Paratji pirnilu-tjananyanta Mawutjaku wangka watjara tjukarurrulpayi.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka-ya. Parturtu-tjananya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-ya watjaranytjanulu mula-mulalu palyaranytjamunu.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya witu-witura nintilpayi yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Palunyalu-tjananyaya nyakula yirringkaranytjamunu. Tjiinyakurlu witu-witura nintinma purlkanya tjitira katitjaku. Nyangkakurlu purtu tjitira makatirrayinnyangka nyakula wantima, palunyapirinypa.

<sup>5</sup> Puru-ya kutjupa-kutjupa palyalpayi yarnangu pirnilu-tjananya nyakula marninypungkutjaku. Tjiinya wati pirnilu-ya puuka tjiinya wangka Payipultjarra karrpira kanyilpayi ngalyangka puru yamirringka. Tjiinya puuka kurlunypa mularrpa-ya kanyilpayi. Nyangka-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu purka-purka yirlintjipirinypa kanyilpayi. Puru-ya warntu yankarlangka purturru wirrmira purlkanya kanyilpayi pirnilu-tjananyaya nyakula marninypungkulatjaku.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu lurrtjurringkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurranyunguru nyinarra ngalkupayi. Puru-ya tjurrjtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananya ‘Nintipuka!’ warlkuranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka nyuntulu-ya yarnangu pirninya marrkunma nintipuka-tjananyanta warlkuntjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-yan kurtarra nyinarra. Palunyalu-yan nintipungkupayi kutju kanyira.

<sup>9</sup> Nyangka-kurlu-yan wanalpayi liita mama warlkunma. Wantima-ya. Tjiinyamarntu-tjanampanku kutjumama yilkarangka nyinarra.

<sup>10</sup> Nyangka-ya marrkunma kutjupalu-tjananyanta puurrrpa watjantjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-rniyan puurrrpa kutju kanyira Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu wati purlkanya nyinakitjalu yarnangu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku yarnangu karnany-karnany pa nyinaranyangka tjunku mungutja nyinarratjaku. Nyangka kutjupanya karnany-karnany maalpa watatja nyinama. Wiya, Mama Kuurrtu-lu nyakulalpi tjunku purlkanya nyinarratjaku.”

*Tjiitjalu-tjananya Payirnu Mayura-ya Palyaranyangka  
Maakaku 12.40; Luukaku 11.39-42, 44, 52; 20.47*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirninya watjarnu, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Nyuntulu-yan yarnangu pirninya kurrallpayi Mama Kuurrnga-ya puurrrpa warlkultjakutarra. Palunyalu-yan nyuntulu Mama Kuurrnga puurrrpa warlkuranytjamunu.”

<sup>14</sup> [Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan minyama parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-yan ngarnartu walykumunupirinypa tjurrjtjunga tjarrparra Mama Kuurrnga rawalu tjapilpayi. Nyangka-tjananyanta ngula pika purlkanya pungku.”]

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayunytjulu-yan ngarnartu palyaranyangka.

Tjiinya-yan tiwa yanku kapi purlkanyawana puru manta lipiwana. Palunyalu-yan tjukurra parrawatjanma tjiinya yarnangu kutjulutarrartu-tjananyanta wanaltjaku. Nyangka nyuntuku yarawanalu-ya wanaranytjalu palyamunurriku nyuntula-tjananyanta munkarra. Nyangka ngula lurrtjurringkulalpi-yan warungka tjarrpaku.”

16 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku. Tjiinya-yan ngurrrpalu-tjananya ngurrrpa pirninya ngaapirinypa nintipungkupayi. Tjiinyanyu kutjupalu tjurrjtju purlkanyawanalu kalkulku kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Wiya, palyanyu palyantjamaaltu wantiku. Parturtunyu kawurltjarra pirniwanalu kalkulku nyarra tjurrjtju purlkanyangka ngarriranyangka palyalkitjalu. Wiya, mayuntjamaaltunyu mularrpa palyala.

17 Wiya, mularrpa-yan pina kuwar-kuwartu kulilpayi. Tjiinya tjurrjtju purlkanya mungutjamunu. Nyangka kawurlpa tjiinya mungutja. Ngarna kawurlpa tjurrjtju purlkanyangka ngarriranytjanya mungutjamunu.

18 Nyuntulu-yan puru ngaapirinypa nintipungkupayi, ‘Tjinguru kutjupalu waru kukangkajawanalu kalkulku nyarra tjurrjtju purlkanyangka ngaralanyangka palyalkitjalu. Wiya, palyanyu palyantjamaaltu wantiku. Nyangkanyu kukawanalu kalkulku nyarra warungka ngarriranyangka palyalkitjalu. Wiya, mayuntjamaaltunyu mularrpa palyala.’

19 Mularrpa-yan pinatjarra. Nyarra kuwarripa kanyira Mama Kuurru nintilkitjalu, palunyanya mungutja. Ngarna waru nyarra tjurrjtju purlkanyangka ngarala, palunyangka tjunkunyangka mungutjamunu ngarama.

20 Tjiinya kutjupalu waruwanalu kalkulku nyarra tjurrjtju purlkanyangka ngaralanyangka palyalkitjalu. Tjiinya waru puru kutjupa-kutjupa ngarriranytjanyatarrartu lurrtjura kalkura.

21 Nyangka kutjupalu tjurrjtju purlkanyawanalu kalkulku palyalkitjalu. Tjiinya Mama Kuurrtawanalatarrartu kalkura palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrrnga tjurrjtju palunyangka nyinarra.

22 Nyangka kutjupalu yilkariwanalu kalkulku palyalkitjalu. Tjiinya Mama Kuurrrnga puru palunyaku tjiya walykumunuyatarrartu lurrtjura kalkura. Tjiinyamarntu Mama Kuurrrnga yilkarangka nyinarra.”

23 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Palyayan yurninypa kurlunypa 100-pa kanyiranytjatjanulu 10-pa Mama Kuurru nintinma. Nyangka palyamunulu-yan kulira wantirra Mawutjaku wangka purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya ngarala yarnangu pirninya mayuntjamaaltu tjukarurrulu kanyiratjaku, puru-tjananya ngarlurringkula yirringkaratjaku, puru Mama Kuurrrnga mularrkulira wanaratjaku. Palunyapirinypa-tjinguru-yan kulira palyanma. Puru-yan 100-pa kanyiranytjatjanulu 10-patarrartu nintinma Mama Kuurru.

24 Pinatjarra-yan! Tjiinya-yan Mawutjaku wangka kurlunypa wanarnarralu kulira palyalpayi. Palunyalu-yan wangka purlkanya kulira wantipayi. Tjiinya purnpurnpa panikinta tjarrpanyangka-yan mantjira warnipayi tjikiltjakutarra. Palunyalu-yan kamurlpirinypa kuurltjunku-payi.”

25 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayunytjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyalpayi yarnangu pirnilu-tjananyanta nyakula marninypungkulatjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula palyamunu-yan nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-yan

pirnipurlka ngurlunyparrarnu kanyira. Tjiinyakurlu panikinpa katalarrakutju parltjila walykumunula. Nyangka kaninytjarra kirti ngarama, palunyapirinypa.

<sup>26</sup> Paratji pirni, pinatjarra-ya nyinarranytjatjanu pina yarlarriwa. Tjiinya-yan kurrurnpa kaninytjarra walykumunurriku. Palunyatjanulu-yan walykumunu palyanma. Tjiinyakurlu panikinpa kaninytjarra parltjila walykumunula. Nyangkalta katalarratarrartu walykumunu ngarama, palunyapirinypa.”

<sup>27-28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunupirinypa nyinarra yarnangu pirningka mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula palyamunu-yan kulira palyaranyangka. Tjiinyakurlu pulpa mirringkatja pirntalmarra wanti walykumunu-ya nyakulatjaku. Nyangka kaninytjarra tarrka yurnatarartu parntirngarama, palunyapirinypa.”

*Palyamunu Purlkanya-tjanampa Yutirriku*

*Luukaku 11.47-51*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirninya watjarnu, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayunytjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Nyuntulu-yan pulpa walykumunulpayi nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi-ya mirri ngarriranyangka. Nyangka wati-ya nyarra palyarungu nyinangu mirringu, palunyaku-tjanampa pulpangka-yan walykumunu tjunkula wantipayi.

<sup>30</sup> Palunyalu-yan watjalpayi, ‘Kutjulpirtu-lampa tjamupirtulu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya pungkula mirrirntaranytja. Nyangka-tjinguru-lan pungkutjamaaltu wantima.’

<sup>31</sup> Tjiinya-yan yungarralu watjara nyuntuku tjamupirtulu-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayinya pungkulanytja.

<sup>32</sup> Wiya, tjamupirtiku yara-yan tirtu wanara.

<sup>33</sup> Yuwa, tirtu-yan mayura palyalpayi. Palunyangka-tjananyanta wantik-itjamunulu warungka tjarrpatjunku.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-tjanamparnanku witulku Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi pirni, puru wati nintipuka, puru nintipungkupayi pirninya. Nyangka-yan kutjupatjarra pungku mirrirntanku, puru kutjupatjarranya wartangka yurititjunku. Puru-yan kutjupatjarranya tjurrtjunga ngaratjuralpi wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Palunyalu-tjananyayan ngurlura wanama yiwarla kutjupa-kutjupakutu.

<sup>35</sup> Palunyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurru kunkanymanku tjiinya-ya kutjulpirtu mirri pirnilu wati palyarungu pirninya kunpu-kunpu mirrirntanu, palunyatjanungka. Tjiinya Yayipulnga kutjulpirtu mirrirntanu. Nyangka palunyanguru-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu pungkula-wanarnu, palunyalu-ya Parakayiku katja Tjakurayinya mirrirntanu. Tjiinya-luya nyangu tjurrtju purlkanyangka yaarra kaninytjarra ngaralanyangka. Palunyalu-yan pungu mirrirntanu.

<sup>36</sup> Yuwa, Mama Kuurru nyuntuku-tjanampanku palyamunu purlkanya yutitku wati palunyanya-ya mirrirntankunyangka.”

*Tjiitjanya Ngarlurringkulanytja-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku*

*Luukaku 13.34-35*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Tjurutjamala nyinapayi pirninya yulat-jarralu watjaranytja, “Wiya, ngarlturringkula-tjanamparnanku. Tjiinya-yan wati nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturupayi pirninya mirri pungkulanytja. Puru palunyaku tjukurrtjarra-yan yapungka yatura mirrintaranytja. Nyangka-tjanamparnanku tirtu mukurringkulanytja yampura kanyilkitja. Tjiinyakurlu tjuki-tjuki nyarlpu kurlunypa pirninya yangatjura kanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-rniyan tirtu paany-pungkulanytja.

<sup>38</sup> Wiya, Mama Kuurru-tjanampanku ngurra yangatjura kanyilkitjamunu.

<sup>39</sup> Kulinma-ya. Ngaangururu-rniyan nyakukitjamunu. Nyinarrayilku-rniyan nyakulalpi watjalku, ‘Marninyungama-la wati ngaa Mama Kuurru wituntjanya.’”

## 24

### *Tjurrtju Purlkanya Purparraalku Maakaku 13.1-2; Luukaku 21.5-6*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanya wantingu mapitjalayintja. Nyangka-luya palunyaku wanalpayi pirnilu pitjangu watjarnu, “Pinkur-raaralpi nyawa tjurrtju-lampa yiwarla walykumunu pirnitjarra ngarala.”

<sup>2</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjurrtju ngaa-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrrarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninyartu punkalku mantangka ngarima.”

### *Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama Maakaku 13.3-13; Luukaku 21.7-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya purli Yalapala tatirnu nyinarranytja. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu kumpiltu tjapirnu, “Wanytjawara-ya tjurrtju nyarranya purlparrpungku? Puru nyaapirinypa-latju nyaku kulilku tjiinya ngamuntirringu nyuntulun pitjatjaku puru manta yilkaritarrartu wiyarritjaku?”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulitjarra-ya nyinama. Mula-mularringkutjamaaltu-ya kulira wantima kutjupalu-ya mayura watjaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.’ Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mula-mularriku.

<sup>6</sup> Nyangka-ya kulira ngurlumaalpa nyinama warrrarlalu-yanku ngurrangka takulu pungkulanyangka. Puru-ya tjakulpa kulira wantima pika-yanku tiwa pungkulanyangka. Tjiinya palunyapirinypa yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.

<sup>7</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrku pungama. Nyangka yayilurru purlkanya ngaraku ngurra kutjupa-kutjupangka. Puru manta yurri-yurriarra wartunarranma ngurra kutjupa-kutjupangka.

<sup>8</sup> Palunyapirinypa ngunytjara ngarala-wanalku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinama. Nyangka tjilku ngarrikitjangka ngarnmanytju mirala pika kurlunypa kaarrngaralanyangka. Palunyalukurlu marla pika purlka-nyalta mirala, palunyapirinypa.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjananyantaya tjulyaralpi nintilku pika pungkutjaku. Nyangka-tjananyanta pungku mirrirntanku. Tjiinya-tjanampankuya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjanya yanyan-yanyanpa nyinama ngayunya-rniyan wanaranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-rniya wanalpayi kutjupatjarralu wanalku wantiku. Palunyalu-yanku yanyanarringama. Puru-yanku ngaparrkulu nintira pungkula mirrirringkula-wananma.

<sup>11</sup> Palunyangka wati pirnilu-ya mayura watjanma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytjalu. Nyangka yarnangu pirnilu-tjanampa tjukurrrpa kulira mula-mularringama.

<sup>12</sup> Nyangka-ya palyamunu palyalpayinya pirnirriku. Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku ngaparrkulu ngarlturringkula palyantjamaalarriku.

<sup>13</sup> Nyangka kutjupalu-rni tungun-tunguntu wanaranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Nyangka ngarala tjukurrrpa walykumunu tjiinya Mama Kuurrnga puurrarringkutjanya-ya parrawatjaratjaku nyangka-yayi yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kulila. Nyangkalta manta yilkaritarrartu wi-yarriku.”

*Palyamunu Purlkanya Ngaraku Yiwarla Tjurutjamala  
Maakaku 13.14-23; Luukaku 21.20-24*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-yan nyaku walykunytilpa yiwarla yaka-yakangka ngaralanyangka. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi yini Tannyultu watjarnu palunyapirinya ngaratjaku.” Wangka palunyanya-ya yatatjorra kulila.

<sup>16</sup> “Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu.

<sup>17</sup> Nyangka-tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, tjarrparra yulytjanku mantjintjamaalpa kukurraala.

<sup>18</sup> Nyangka-tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, kawutunku ngurrangkatja mantjintjamaaltu wantirra kukurraala.

<sup>19</sup> Wiya, ngarltutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra pirninya. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku.

<sup>20</sup> Nyangka Mamanya-ya tjapinma palyamunu palunyanya nyinngangka ngaratjakutarra. Tjiinya-tjinguru-yan kukurraalku ngarriku tuwarraalku, palunyakutarra. Puru-ya tjapinma tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-yan kukurraaltjakutarra.

<sup>21</sup> Tjiinyamarntu palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku. Nyarra ngarnmanypalpi manta palyantjalanguru palyamunu kutjupa-kutjupa pirni ngarala-wanarayintja, palunyangka munkarra yartakarriku. Nyangka palunyapirinya puru ngarakitjamunu.

<sup>22</sup> Tjiinya Mama Kuurrku kurranyululpi watjarnu wantingu palyamunu palunyanya ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-ya pirninyartu mirrirringkula-wanalku wiyarringku, palunyakutarra. Tjiinya Mamalu ngurrkarntanu yarnangu kutjupatjarranya wankarunkukitjalu. Palunyanya-tjananya kuliranytjalu watjarnu palyamunu ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru kutjupalu-tjananyanta watjalku, ‘Pitja-ya nyawa. Ngaa ngarala wati nyarra Mama Kuurrntu kalkuntjanya. Munta, nyarranya ngarala.’ Nyangka-ya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantima.

24 Tjiinya-ya kutjupatjarralu mayura watjanma, 'Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.' Nyangka-ya kutjupatjarralu mayura watjanma tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranytjalu. Palunyalu-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama wanalpayi mularrtutarrartu-ya nyakula mula-mularritjaku.

25 Nyangka tjukurpa palunyanya-ya kulinma tjiinya-rna ngarnmanymanu watjarnu wantitjanya."

26 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Nyangka-tjinguru-ya watjalku, 'Mapitja-ya nyawa. Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya mayu-mayu nyinarra.' Nyangka-ya kulira wantirra yankutjamaalpa nyinama. Nyangka-tjinguru-ya watjalku, 'Pitja-ya nyawa ngaa kumpiralpi nyinarra.' Nyangka-ya kulira wantima.

27 Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yuti pitjaku. Tjiinyakurlu wanagara pakala. Palunyalu manta lipiwanalu yutira kanyinma, palun-yapirinypa.

28 "Nyangka mirri ngarrirnyangka warlawurru pirninya-ya kapurtur-ripayi."

### *Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

#### *Maakaku 13.24-27; Luukaku 21.25-28*

29 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Palyamunu palunyanya ngaralayilku wiyarrinyangka tjiirntu marurraalku. Nyangka kinaralu yutira kanyilkitjamunu. Nyangka-ya pirntirri yilkarunguru punka-punkalku. Nyangka pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarlanguru ngaparrku pitjaku.

30 Nyangka Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjakitjanga ngurra pirningkatjalu-ya nyaku kutjupa-kutjupa yilkarangka yutirringangka. Palunyalu-ya yularra nyangama tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yutuwarangka tili purlkanyatjarra pitjalayinnyangka. Tjiinya-rna puurpa purlkanya tjarungaraku.

31 Nyangka turampirpa lingkirrtu puulku mirrantjingalku. Palunyangka-rna yayintjulpa pirninya witulku kakarrara yur/parirra kayili puru yapurra-ya yankutjaku. Nyangkalta-ya yanku yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrrkarntankutjanya lurrtjura katiku."

### *Tjukurpa Warta Kiripitjarra*

#### *Maakaku 13.28-31; Luukaku 21.29-33*

32 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Tjukurpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyar/ri punkara wiyarrinkupayi. Nyangka ngula nyar/ri paka-pakanyangka-yan nintilu nyakula kulilpayi kurlikuturrinyangka.

33 Nyangka palunyapirinypartu-yan nyaku palyamunu kutjupa-kutjupa yutirringkulanyangka kulilku tjiinya wartalpi ngamurringu ngayulu-rna pitjatjaku.

34 Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinypa yutirringkula-wanarayilku wiyarriku. Nyangka yarnangu nyuntunypirinypa, tjukaruru nyinapayinya-ya tirtu nyinama.

35 Tjiinya yilkari mantatarrartu wiyarriku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama."

### *Ngurrrpa-lan Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

#### *Maakaku 13.32-37; Luukaku 17.26-30, 34-36*

36 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Pirninyartulan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku. Tjiinya yayintjulpatarrartu-ya ngurrrpa. Puru ngayulutarrartu-rna ngurrrpa. Tjiinya Mamanyakutju ninti.

<sup>37</sup> Nyangka Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjakitjangka yarnangu pirninya-ya watatja nyinama. Tjiinya Nawanyatjarralpi-ya watatja nyinarranytja, palunyapirinyapa.

<sup>38</sup> Tjiinya kapimaaltalpi-ya watatja nyinarranytja munupina. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytja. Puru-yanku kurri yarltirranytja. Nyangkalta Nawanya-ya pawurrapangka tjarrpangu.

<sup>39</sup> Tjiinya-ya ngurra nyinarrayirnu, nyangka-tjananya kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu mirrirntanu. Nyangka palunyapirinyapa ngaraku ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjanyangka.

<sup>40</sup> Tjiinya-pula wati kutjarralu kaatanpa palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.

<sup>41</sup> Nyangka palunyapirinypartu-pula minyma kutjarralu nyinarra mirrka yurninyapa rulyupungama. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.

<sup>42</sup> Nyangka kawarrtu-ya nyangama tjiinyamarntu-yan ngurra ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>43</sup> Tjiinya wati mulyatanytjulu tayimpa watjalkitjamunu ngurangka tjarrparra mulyatarrikitalu. Tjiinya nyaku watarrku yankunyangka tjarrpaku yurrarayilku pakara yanku. Tjinguru tayimku nintilu ngurranku miranykanyinma tjarrpatjakutarra.

<sup>44</sup> Nyangka nyuntulu-ya kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangurrinytjanya tjulurrku pitjaku watatja-yan nyinarranyangka.”

### *Waarka Palyalpayi Kutjarratjarra*

#### *Luukaku 12.41-48*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaalu kuliltjarralu palyaranytja palunyaku puurrku. Nyangka-lu nyangu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankukitja. Nyangka yiwarla-tju miranykanyira kanyinma. Puru waarka palyalpayi pirninya miranykanyira kanyinma waarka-ya palyaranyangka. Puru-tjanampa mirrka nintinma.’

<sup>46</sup> Watjarnu wantirralta yanu. Palunyalu nyinarrayirnu marlaku pitjangu nyangu tirtu palyaranyangka marninyungu.

<sup>47</sup> Palunyalu watjarnu pirnipurlka palunyaku yiwarlangkatja puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>48</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu palunyaku puurrku yiwarla miranykanyiranytja yalatja yankunyangka. Palunyalu palyamunu kulira palyaranytja. Tjiinya yungarralunku kulirnu, ‘Wiya, ngayuku puurra rawarringu.’

<sup>49</sup> Nyangka-tjananya waarka palyalpayi pirninya pika pungkulanytja. Palunyalu kakiri pirningka lurrtjurringkula mirrka ngalkula puru way-ina tjikiranytja.

<sup>50</sup> Nyangka-ra puurra tjulurrku waalkarrara pitjangu watarrku nyinaranyangka.

<sup>51</sup> Palunyalu-lu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu mantjiralpi lurrtjurnu mayunyutju pirningka. Nyangka nyinarra purtu kulira yularanytja.”

### *Tjukurra Kungka 10-tjarra*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kamparntalpa puru watjarnu, “Mama Kuurra puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku.

Kungka 10-pa-ya nyinarranytja. Tjiinya-ya 5-pa purtukulilpa nyangka-ya 5-pa kuliltjarra nyinapayi. Nyangka watilu kurri yarltikitjangka pirnilurto-ya lantanpa uyiltjarra tilira yanu ngata-ngatalu nyakukitja.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya purtukuliltu lantanpa tiliralpi uyilpa ngulaku katinytjamunu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya kuliltjarralu uyilpa yilirlta katinytja.

<sup>5</sup> Nyangka wati nyarra kurri yarltikitjanya rawarringu. Nyangka-ya kungka pirninyartu ngalya nyuurru-nyuurringkulalpi kunkunarringu.

<sup>6</sup> “Ngarrirrayirnu-ya munga kulturringu. Nyangka-ya mirrarralpi watjarnu, ‘Nyarra pitjalayirni wati palunyanya. Mapitja-luya ngata-ngatalu nyawa.’

<sup>7</sup> Nyangka kungka pirnilurto-ya wankarringkulalpi lantanpa-yanku mantji-mantjirnu. Palunyalu-yanku tamarlmaralpi tilirnu.

<sup>8</sup> Nyangka purtukuliltu-ya nyarra kuliltjarrangka-tjananya ngatjirnu, ‘Uyilpa-lampatju nintila tili wiyarringkulanyangka.’

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, ‘Wiya, purlkamunu-latjunku yungarralu kanyira. Mapitja-yanku payipuwa nintilpayingga.’

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularpartu yanu payipungkukitja. Nyangkalta marlarta wati palunyanya waalkarrara pitjangu. Nyangka-ya kungka kuliltjarra nyinapayinya lurtjurringkulalpi tjarrpangu mirrka pukurltu ngalkulanytja. Nyangkalta-ya tuu tjatapungu.

<sup>11</sup> “Nyangka-ya kungka kutjupatjarralu uyilpa mantjira marlaku pitjangu. Palunyalu-ya purtu mirrarra watjaranytja, ‘Puurr, yarlapuwa-lampatju.’

<sup>12</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya, ngurrrpa-tjanamparnanku.’ ”

<sup>13</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulu-rna marlaku pitjatjaku.”

### *Waarka Palyalpayi Marnkurrtjarra*

#### *Luukaku 19.11-27*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarikku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Wati ngaalu yalatja yankukitjalu waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu palunyak yiwarlangkatja-ya miranykanyiratjaku.

<sup>15</sup> Palunyalu wati kutjupaku tala 5,000-pa nintirnu. Palunyalu kutjupaku tala 2,000-pa nintirnu. Palunyalu kutjupaku 1,000-pa nintirnu. Tjiinya purlkanya nintirnu ninti purlkanyalu kulira palyaranyangka. Palunyalu purlka-purlka nintirnu nintilu kulira palyaranyangka. Palunyalu ngurrrpa-ngurrrpaku kurlunypa nintirnu. Palunyalu wantirra yalatja yanu.

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra 5,000-pa mantjiralpi kutjupa-kutjupa payipungu. Palunyalu nintiranytja tjimarritjalu. Palunyalu mantjirnu-mantjirnu tala 10,000-pa kanyiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka wati nyarra 2,000-pa mantjiralpi palunyapirinypartu pal-yarnu. Mantjirnu-mantjirnu tala 4,000-pa kanyiranytja.

<sup>18</sup> Parturtu kutjupalu 1,000-pa mantjira katingu pirtingka tjawarnu tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> “Nyangka-tjanampa puurrpa nyinarrayirnu marlaku pitjangu. Palunyalu waarka palyalpayi marnkurrra-tjananya yarltirralpi tjapirnu, ‘Tjimarri-tjanamparnanku nintintjanya-munta-yan purlkarnu?’

<sup>20</sup> Nyangka wati nyarra 5,000-pa mantjirtjalu pitjangu 10,000-pa nintiralpi watjarnu, ‘Yuwa Puurr, 5,000-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurtjura-wanarnu 10,000-karrarnu.’



<sup>21</sup> Nyangkalta kuliralpi watjarnu, 'Walykumunulun kulira palyaranytja. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunu palyarnu. Nyangka-rnanku pirnipurlka nintilku miranykanyiratjakun. Pitja nyangka-li pukurlpa nyinama.'

<sup>22</sup> Nyangka kutjupalu 2,000-pa mantjintjalu pitjangu watjarnu, 'Yuwa Puurr, 2,000-pa-rnin nintirru. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 4,000-karrarnu.'

<sup>23</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, 'Walykumunulun kulira palyaranytja. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunulu palyarnu. Nyangka-rnanku pirnipurlka nintilku miranykanyiratjaku. Pitja nyangka-li pukurlpa nyinama.'

<sup>24</sup> Nyangkalta wati nyarra 1,000-pa mantjintjalu pitjangu watjarnu, 'Wiya Puurr, nintilu-rna kuliranytja tjiinyan wati witu-witu nyinar-ranyangka. Tjiinyamarntun witu-witura nintilpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiratjaku.'

<sup>25</sup> Nyangka ngurlulu-rnanku tjimarri katingu pirtingka tjawarnu tjar-rpatjunu. Nyawa, ngaanyanku tjimarri.'

<sup>26</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, 'Wiya, nyuntulun palyamunu. Waarkan palyantjamunurtu. Nintilu-partan kulira ngayulu-rna witu-witulpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu-tjuya kutjupa-kutjupa nintiratjaku?'

<sup>27</sup> Palunyangka-tjinguru-tjun tjimarri nintinma miranykanyilpayilu-ya ngarna kanyiltjaku. Nyangka-tjinguru-ya lurrtjura tjunama. Nyangka-tjinguru-rna pitjala purlka-purlka mantjinma.'

<sup>28</sup> Nyangka-tjananya ngamu ngaralanytjanya watjarnu, 'Tjimarri palunyanya-ya mantjila. Palunyalu nintila wati nyarra 10,000-pa kanyira, palunyaku.'

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalu waarka walykumunu palyaranyangka-rnara waarka purlkanya nintilku. Nyangka kutjupalu palyantjamaaltu wantiranyangka-rna kutjupaku nintilku palyaratjaku.'

<sup>30</sup> Nyangka puurra palunyalu-tjananya watjarnu, 'Wati ngaa waarka palyaranytjamununya-ya mantjiralpi yilkaku warni munga tirtu ngar-alanytjalakutu. Nyangkayi nyinarra purtu kulira yulama.' Nyangka-luya mularrpartu warningu."

### *Yarnangu Pirninyartu Ngaratjunktalpi Tjarralku*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngayulu-rna Katja Yarnangur-rinytjanya puurra purlkanya pitjaku yayintjulpa pirnitjarra. Palunyalu-rna tjiya walykumunungka nyinaku.'

<sup>32</sup> Palunyangka-rniya yarnangu pirninya manta lipingkatja lurrtjur-riku ngaraku. Nyangka-tjananyarna tjarralku. Tjiinyakurlu watilu tjiipu nanikuurrpatarrartu miranykanyinma. Palunyalu-tjananya tjarrala, palunyapirinyapa.'

<sup>33</sup> Tjiinya-rna walykumunu palyalpayi pirninya wakunguru ngaratjunku. Palunyalu-rna kutjupattjarranya tjampunguru ngaratjunku.'

<sup>34</sup> Nyangka-tjananyarna wakunguru ngaratjunktalpi watjalku, 'Yuwa, ngayuku Mamalu-tjananyanta walykumunura kanyiranytja. Pitja-rniya nyinama ngarra walykumunungka. Palunyanya-tjanampanku Mama Kuurrtu palyarnu ngarnmanymanu wantingu manta yilkaritarrartu pal-yaranytjalulpi.'

<sup>35</sup> Tjiinya-rniyan nyangu parltjamunu-rna nyinarranyangka-rniyan mir-rka nintirnu. Puru-rniyan kapitjanurnu tjiinya-rna kapitjirratja nyinarranyangka. Puru-rniyan ngurrangka tjarrpatjunu tjiinya-rna maliki waalkarrara pitjanyangka.

<sup>36</sup> Puru-rniyan nyangu nikirrpalya nyinarranyangka-rniyan warntu tjarrpatjunu. Puru-rniyan miranykanyiranytja pikatjarra-rna ngarrir-ranyangka. Puru-rniyan tjarrparra wangkarranytja tjayilpa-rna nyinar-ranyangka.'

<sup>37</sup> Nyangkalta-rniya walykumunu palyalpayilu watjalku, 'Puurr, nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu parltjamunun nyinarranyangka. Puru-latjunta nyakunytjamunurtu kapitjirratjan nyinarranyangka.

<sup>38</sup> Nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu maliki pitjanyangka. Puru-latjunta nyakunytjamunurtu nikirrpalyan nyinarranyangka.

<sup>39</sup> Puru-latjunta nyakunytjamunurtu pikatjarra puru tjayilpangkan nyinarranyangka.'

<sup>40</sup> Nyangkalta-tjananyarna watjalku, 'Wiya, yarnangu ngarltutjarra pirninya-yan yirringkaranytjalu ngayunyapirinya yirringkaranytja. Tjiinyamarntu palunyanya-tjuya ngayuku yungarrapirti.'

<sup>41</sup> "Nyangka-tjananyarna tjampunguru ngaralanytjanya watjalku, 'Wantirra-rniya munkarra mapitja. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu mirritjuralpi witulku waru nyarra tirtu kampapayilakutu. Palunyanyamarntu palyarnu ngarnmanymanu wantingu mamuku, puru palunyaku yayintjulpa pirnikutarrartu.

<sup>42</sup> Tjiinyamarntu-rniyan nyangu parltjamunu-rna nyinarranyangka mirrka nintintjamaaltu wantingu. Puru-rniyan nyangu wantingu kapitjirratja-rna nyinarranyangka.

<sup>43</sup> Puru-rniyan yarltirra ngurrangka tjarrpatjunktjamaaltu wantingu maliki-rna pitjanyangka. Puru-rniyan nyangu nikirrpalya-rna nyinar-ranyangka warntu tjarrpatjunktjamaaltu wantingu. Puru-rniyan miranykanyintjamaaltu wantingu pikatjarra-rna ngarrir-ranyangka. Puru-rniyan tjarrparra wangkanytjamaaltu wantipayi tjayilpangka-rna nyinar-ranyangka.'

<sup>44</sup> Nyangkalta-rniya watjalku, 'Puurr, nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu parltjamunu, kapitjirratja, maliki, nikirrpalya, pikatjarra, puru tjayilpangka nyinarranyangka.'

<sup>45</sup> Nyangka-rna watjalku, 'Wiya, yarnangu ngarltutjarra-yan nyakula wantirrantjalu ngayunyapirinya-rniyan wantirrantjalya.'"

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Tjiinya-rna yarnangu palunyanya-tjananya warangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya walykumunu palyalpayi pirninya wanka tirtu nyinama."

## 26

### *Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkutjalu*

#### *Maakaku 14.1-2; Luukaku 22.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra watjara-wanarnu wiyarringu. Palunyalu wanalpayi pirninya watjarnu,

<sup>2</sup> "Nintilu-yan kulira ngurra kutjarratjanu turlku Wayirntankutjanya ngaraku. Palunyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku wartangka-rniya yurtitjunktjaku."

<sup>3</sup> Nyangka palunyangkartu-ya tjurrtjuku puurra piri puru yirna piri lurrtjuringu Kayapaku yiwarla purlkanyangka. Tjiinyamarntu wati palunyanya tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, kuwarripa-la wanti yarnangu pirni-ya turlikuku pitjangu nyinarranyangka, tjiinya-lanyaya yapungka yatultjaku-tarra.”

*Tjiitjala-lu Parnti Walykumunu Tjutirnu  
Maakaku 14.3-9; Tjuunku 12.1-8*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla Patjanila nyinarranytja. Palunyalu Tjayi-manku ngurrangka tjarrpangu. Wati palunyanya kutjulpirtu purrtjutjarra nyinarrayirnu wiyarringu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka minyma kutju tjarrparra pitjangu puturlpa parnti walykumunutjarra. Tjiinya tjimarri purlkangkatja katinytja. Palunyalu Tjiitjala katangka tjutirnu.

<sup>8</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Nyaakunya parnti walykumununya katingu wiilypungu?”

<sup>9</sup> Tjinguru tjimarri purlkanyakitjalu nintinma. Palunyalu tjimarri palunyanya nintinma nyirnurru nyinapayi pirniku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja watjaranyangka-ya. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan yayirnirringkula watjara? Tjiinya-tju walykumunu palyarnu.

<sup>11</sup> Tjiinya-tjananyanta nyirnurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wanarainma. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu tirtu nyinakitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya parnti walykumununya-rni tjutirnu tamarlmanupirinypa ngula-rniya mirri pulpangka tjarrpatjunktjaku.

<sup>13</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya manta lipiwanalu-ya tjukurra walykumununya watjaranytjalu minyma ngaanyatarrartu kulira watjanma.”

*Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu  
Maakaku 14.10-11; Luukaku 22.3-6*

<sup>14</sup> Nyangka wanalpayi Tjuuta-Kariyarrnga pakara yanu tjurrtjuku purrrpa pirnikutu. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurrrkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjimarri yaaltjirri-rniyan nintilku Tjiitjanya-tjanamparnanku nintinnyangka?” Nyangka-ya watjarnu, “30.” Nyangka-ya mularrpartu tjunkula-wanarnu nintirnu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyalangururtu Tjuutalu kuliranytja, “Yaaltjilu-tjanamparna nintilku?”

*Mirrka-ya Ngalkula Wayirntankutjanya Kuliranytja  
Maakaku 14.12-21; Luukaku 22.7-14, 21-23; Tjuunku 13.21-30*

<sup>17</sup> Nyangka ngarangu nyuma tjalpu ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tjiitjanya tjapirnu, “Wanytjatja-latju yanu mirrka kuka paalku ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku?”

<sup>18</sup> Nyangka wanalpayi kutjarra witurru, “Mapi-tja-pula yiwarlakutu. Palunyalu wati kutju nyakulalpi ngaapirinypa watjala, Yuwa, Nintipungkupayilu watjarnu tjiinya-ranyu ngamuntirringu mirrirritjaku. Nyangkanyu palunyalu puru wanalpayi pirnilutarrartu-ya mirrka ngalku Wayirntankutjanya kuliiku nyuntuku ngurrangka.’”

<sup>19</sup> Nyangka-pula mapitjangu wati palunyangka tjapirnu. Nyangka yuwarnmankunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

<sup>20</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru wanalpayi 12-nyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>21</sup> Nyinarra-ya ngalkulanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra, palunyalu.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya kutju-kutjulu watjaranytja, “Wiya Puurr, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjulu ngaa nyuma-litju panikinpa kutjungkartu tjalatjura, palunyalu-rni nintilku.

<sup>24</sup> Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirriku tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala, palunyapirinypartu. Nyangka palyamunu-ra ngaraku wati ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyaku. Tjiinya-ra palyamunu purlkanya ngaraku. Tjinguru wati palunyanya yirti ngarrinytjamaalpa parrkangkartu ngarama. Nyangka-tjinguru-ra palya ngarama.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjuutalu Tjiitjanya yinytjanulu nintilkitjalu watjarnu, “Puurr, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

Nyangka-lu watjarnu, “Yungarralunkun pala watjara.”

*Puurrrpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu*

*Maakaku 14.22-26; Luukaku 22.14-20*

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninyngkulalpi kartarntanujanampa nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Mantjila-ya ngala. Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa.”

<sup>27</sup> Nyangka panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga puru marninyngkulalpi nintirnu-tjanampa. Palunyalu watjarnu, “Pirnillurtu-ya tjikila.

<sup>28</sup> Ngaanya-tju ngayuku yiramipirinyapa. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu yarnangu palyamunu palyalpayi pirniku-tjanampa kaly-parrikitjalu ngayulu-rnatju yirrami wilypungkulalpi mirrirriku, palunyangka. Nyangka tjukurrrpa palunyanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>29</sup> Kulinma-ya ngaanya. Wama ngaapirinyapa-rna puru tjikilkitjamunu. Tjiinya-rna nyinarrayilku, nyangka ngayuku Mama puurrarriku nyinarranyangka-tjananyarnanta lurrtjurringkulalpi wama kutjupa tjikilku.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya turlku yinkarra pakara yanu purli Yalapalakutu.

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku*

*Maakaku 14.27-31; Luukaku 22.31-34; Tjuunku 13.36-38*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Munga kuwarrinya-rniyan wantirra kukurraalku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu kamparntalpa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa ngarala, ‘Mama Kuurrtu tjiipu miranykanyilpayinya pungku mirrirntanku. Nyangka-ya tjiipu pirninya wilyyarrara kukurraalku.’

<sup>32</sup> Nyangka-rna mirritjanu wanka pakara kurranyu yanku Kalalilakutu. Nyangka-rniyan marlawanalu ma-wanalku lurrtjurriku.”

<sup>33</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjingurunta-ya wanalpayi ngaalu wantirra yanku. Nyangka ngayulu-rnanta wantikitjamunu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga walykunya-tjun marnkurrara ngurpparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka.”

<sup>35</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa-rna mayulkitjamunu. Tjiinya-lin lurrtjurtu mirrirriku.”

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu palunyapirinypartu watjaranytja.

*Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Katjamanila  
Maakaku 14.32-42; Luukaku 22.39-46*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya kutipitjangu ngurra yini Katjamanilakutu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaangka-ya nyinama. Nyangka-rna nyarratja yanku Mamala tjapilkitja.”

<sup>37</sup> Palunyalu-tjananya Tjapatiku katja kutjarranya Piitanyatarrartu yarltirra katingu. Nyangka-ra tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>38</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjuni-rna tjurlpilyarringu. Nyangka kurrurnpa-rni puurrntara kanyira. Kulila-ya. Nyarratja-rna yanku Mamala tjapilkitja. Nyangka-ya ngaanguru palunyapirinytju wanka-wankalu tjapinma.”

<sup>39</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinypa tjapirnu, “Yuwa Mama, tjiinya-rnin watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirrirritjaku. Nyangka-muntan wangka kutjupanku nyangka-rna pikamaalpa nyinama? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>40</sup> Nyangka marlaku pitjangu nyangu wanalpayi marnkurrnga-ya kunkunpa ngarriranyangka. Palunyalu watjarnu, “Piita, rawalu-parta-yan wanka-wankalu tjapiranytjamunu?”

<sup>41</sup> Wanka-wankalu-ya tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjin-galtjakutarra. Tjiinya-yan wuyurpa nyinarranytja tjapilkitja. Parturtu-yan nyuurru-nyuurrringu kunkunarringu.”

<sup>42</sup> Nyangka puru yanu watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulu-tjingurun wangka palunyanya kutjupankutjamunungka mularra-rna pika purlkanyatjarra mirrirriku. Tjiinya nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>43</sup> Nyangka pitjangu nyangu puru-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngalya nyuurru-nyuurru nyinarranytja.

<sup>44</sup> Nyangka-tjananya wantirra mapitjangu palunyapirinypartu watjaranytja.

<sup>45</sup> Palunyalulta marlaku pitjangu-tjananya watjarnu, “Tirtu-parta-yan kunkunpa ngarrima? Wartalpitjanu ngamurringu wati palyamunu pirnilu-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaltjaku.”

<sup>46</sup> Pakala-ya nyangka-la mapitja nyawa. Wati nyarra yinytjanulu-rni nintilkitja pitjangu.”

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Maakaku 14.43-50; Luukaku 22.47-53; Tjuunku 18.3-12*

<sup>47</sup> Nyangka tjaangkartu wanalpayi Tjuutanya waalkarrara pitjangu. Puru-ya pirnipurika pitjangu kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra. Tjiinya tjurrjtjuku puurra pirnilu puru yirna pirnilu-tjananyaya witurru wantingu.

<sup>48</sup> Tjiinya wati nyarra Tjiitjanya nintilkitjalu-tjananya ngaapirinypa ngarnmanymanu wantingu, “Wati nyarra ngayulu-rna nyunyitjalku, palunyanya-ya tjulyala.”

<sup>49</sup> Nyangka-lu Tjiitjalakutu pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr, kurrurnpa rapa nyinama.” Nyangkalta-lu nyunyitjurnu.

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yamatji, waarrpuwa-rni.”

Nyangkalta-ya pitjangu tjulyarnu kanyiranytja.

51 Nyangka wati kutju Tjiitjala lurrtju ngaralanytjalu kunmarnu purlkanyaku yilaralpi wati kutju pina katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurpa purlkanyaku waarka palyalpayinya.

52 Nyangka Tjiitjala watjarnu, "Kunmarnunku marlakulu tjarrpatjurra. Tjiinya-tjinguru kutjupalu kunmarnungka katapungku. Nyangka-luya ngaparrtjika kunmarnungkartu mirrirntanku.

53 Ngurrra-parta-tjuyan? Tjinguru-rnatju Mama tjapinma. Nyangka yayintjulpa pirni minga-minga witunma. Nyangka-tjinguru-rniya warrrarlara pitjala paalytjura wankanma.

54 Parturtu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu mirrirritjaku-rna. Palunyanguru-rnatju Mamanya tjapilkitjamunu. Nyangka wangka palunyanya yutirriku."

55 Nyangka Tjiitjala-tjananya wati pirninya watjarnu, "Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulumunta-rna mirri pungkupayi? Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarna nyinarra nintipungkulanytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantirrantja.

56 Parturtu-rniyan pitjangu tjulyannyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yutirringu."

Palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu wantirra ngurlu kukurraarnu.

### *Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Maakaku 14.53-65; Luukaku 22.54-55, 63-71; Tjuunku 18.13-14, 19-24*

57 Nyangkalta-ya Tjiitjanya katingu Kayapaku yiwarlakutu. Tjiinya wati palunyanya tjurrtjuku puurpa purlkanya nyinarranytja. Nyangka puru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru yirna pirninya lurrtjuringu nyinarranytja.

58 Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayintja. Palunyalu yiwarla yaarra palunyangka tjarrpungu. Palunyalu-tjananya purlinyanta pirningka lurrtjuringkulalpi nyinarranytja. Tjiinya kuliranytja, "Ngaanguru-rna nyinarra nyangama, 'Yaaltji-yaaltji ngaraku?'"

59 Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirni puru kantjulpa pirninya kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu-ya ngurriranytja pitjala-ya mayura watjaltjaku Tjiitjala palyamunu palyannyangka-ya mirritjunkitjalu.

60 Nyangka-ya pirnilu pitjala Tjiitjanyatjarra yarlamayura watjaranytja. Nyangka-ya purtu ngurriranytja kutjarralu-pula tjukurpa kutju watjaltjaku. Nyangkalta marla wati-pula kutjarralu pitjangu

61 watjarnu, "Wati ngaalu ngaapirinyapa watjarnu, 'Mama Kuurru tjurrtju purlkanya-rnanyu purlparrpungku. Palunyalu-rnanyu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalku.'"

62 Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu pakaralpi Tjiitjanya watjarnu, "Nyuntulun kulira wati ngaalunta-ya watjaranyangka. Mularpamunta-ya watjara?"

63 Nyangka kanmarrpa tirtu ngaralanytja. Nyangka puurpa palunyalu watjarnu, "Mama Kuurra mirangka-lanyatju tjurrkurltu watjala. Nyuntulu-muntan Kurayitjanya, Mama Kuurru Katja?"

64 Nyangka watjarnu, "Yuwa, nyuntulu palan yungarralu watjarnu. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Ngaanguru-yan nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mama Kuurra yitingka nyinapayinya yutuwarngka tjarungaralayinnyangka."

65 Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu wangka palunyanya kulirralpi warntunku wartunpungu. Palunyalu watjarnu, "Yartaka! Wati

ngaalu-kulila Mama Kuurrnga ngarlpupirtira. Nyaaku-lan kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku? Tjiinya yungarralunku watjarnu.

<sup>66</sup> Nyangka-yan nyaapirinya kulira?"

Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, palyamunu watjarnu. Palunyapirinya pungkula mirrintankupayi."

<sup>67</sup> Nyangka-luya yiiku tjuupungkulanytjalu pungkulanytja. Nyangka-ya patapungkulanytjalu

<sup>68</sup> ngarlpupirtira watjaranytja, "Kurayitja, nganalunta pungu? Tjurkurltu-lanyatju watjala tjiinyamarntun wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya."

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurpparingkulanytja*

*Maakaku 14.66-72; Luukaku 22.56-62; Tjuunku 18.15-18, 25-27*

<sup>69</sup> Nyangka Piitanya yiwarla yaarra tirtu nyinarranytja. Nyangka kungka nyarra tjurrtjuku puurrra purlkanyaku waarka palyalpayilu pitjangu watjarnu, "Wiya, nyuntulutarrartun Tjiitja-Kalalinyamartatjingga lurrtju parrapitjalayintja."

<sup>70</sup> Nyangka-parturtu pirningka mirangka watjarnu, "Wiya, ngurrrpa-rna. Nyaapan watjara? Purrtu-rnanta kulira."

<sup>71</sup> Nyangka pakara mapitjangu tuungka ngaralanytja. Nyangka kungka waarka palyalpayi kutjupalu nyakulalpi pirningka-tjananya watjarnu, "Wiya, wati ngaanya Tjiitja-Natjarinyamartatjingga lurrtju parrapitjalayilpayi."

<sup>72</sup> Nyangka puru ngurpparingkulalpi watjarnu, "Wiya, wati palunyaku-rna ngurrrpa. Mama Kuurrra mirangka-rnanta tjukarurrulu watjara."

<sup>73</sup> Nyangka rawamaalpartu-ya yarnangu kapurtu ngaralanytjalu pitjangu watjarnu, "Wiya, mularrpan wati palunyaku wanalpayi. Tjiinya nyuntuku wangka-latju kulira ngurra Kalalinyamartatjipirinyan wangkarranyangka."

<sup>74</sup> Nyangka kurrurnpa mula-mulalu watjarnu, "Wiya, wati palunyaku-rna ngurrrpa. Tjukarurrulu-rna watjara. Tjinguru-rna mayura watjan-nyangka Mama Kuurrtu-rni palya pungku."

Nyangkalta tjuki-tjuki purlkanyanya mirrangu.

<sup>75</sup> Nyangkalta Piitalu kulirnu Tjiitjalu nyarra watjarnu wantitja, "Marnkurrara-rnin ngurpparingkulalpi kulilku tjuki-tjuki mirranyangka." Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalu pakara yilkaku yankulalpi purlkanya yulangu.

## 27

### *Tjiitjanya-ya Katingu Payillarrtakutu*

*Maakaku 15.1; Luukaku 23.1-2; Tjuunku 18.28-32*

<sup>1-2</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya tjurrtjuku puurrra pirnilu puru yirna pirnilu-ya lurrtjuringkulalpi wangkarrayirnu yuwarnmanu watjarnu, "Tjiitjanya-la makati puurrra Ruumanyamartatjiku nintila. Nyangka-lu mirritjurra." Nyangka-ya mularrpartu karrpira katingu nintirnu Payillarrrku.

### *Tjuutanya Mirringingu*

*Palyalpayinya 1.18-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu Tjiitjanya yinytjanulu nintintjalu kulirnu mirritjunksyangka-ya. Palunyalu yungarralunku kulirnu, "Tjinguru-rnal nintintjamaaltu wantima." Nyangka tjimarri 30-nya marlakulu katingu nintirnu tjurrtjuku puurrra pirniku puru yirna pirniku.

4 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, palyamunulu-rna wati walykumunu yinytjanulu nintirnu. Nyangkalta palunyanguru mirrirriku.”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-latju. Palyamunu-partan palarnu? Nyuntulunku yungarralu kulila.”

5 Nyangka kuliralpi tjimarrri palunyanya tjurrtju purlkanyangka warningu. Palunyalu wantirra yanu yungarralunku lirri purturrangka karrpiralpi wartangka waraly-waralyngaralanytja. Palunyalu palun-yapirinyartu mirrirringu.

6 Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu tjimarrri palunyanya mantjiralpi watjarnu, “Wati kutju tjimarrri ngaanguru mirrirriku. Nyangka Mawut-jaku wangka ngarala tjiinya tjimarrri palunyapirinyapa kamu lurrtjulku tjimarrri nyarra tjurrtju purlkanyangka ngarripayangka.”

7 Nyangka-ya wangkarrayirnu kuliralpi wati puturlpa palyalpayiku manta payipungu. Nyangka-ya watjarnu manta palunyangka tuuntjunkt-jaku maliki-ya pitjala ngurra palunyangka mirrirringkulanyangka.

8 Nyangka palunyalanguru-ya manta palunyanya tjaipilpayi yini “Mirrit-jarranya”. Kuwarrinyatarrartu-ya palunyapirinyartu tjaipira.

9 Nyangkalta wangka nyarra Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Tjiramayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, “Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti kutjupattjarralu watjarnu wantingu tjimarrri 30 nintilkitjala wati palunyaku.

10 Palunyalu-ya tjimarrri palunyanya mantjiralpi wati puturlpa palyalpayiku manta payipungu. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyapirinyapa-rna palyaltjaku.”

### *Payilarrtu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

*Maakaku 15.2-5; Luukaku 23.3-5; Tjuunku 18.33-38*

11 Nyangka puurrrpa Ruumanyamartatjilu Tjiitjanya ngaratjuralpi tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurrrpa?”

Nyangka watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

12 Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya puru yirna pirnilu watjaranytja Tjiitjalunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangkanku kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

13 Nyangka Payilarrtu watjarnu, “Nyuntulu-partan kulira wantirra? Tjiinyanta-ya watjara kutjupa-kutjupanyun palyamunu palyarnu.”

14 Nyangka tirtu kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka puurrrpa Ruumanyamartatjilu nyakulalpi kata paarnarrarnu.

### *Tjiitjanya-ya Mirritjunu*

*Maakaku 15.6-15; Luukaku 23.13-25; Tjuunku 18.39—19.16*

15 Nyangka tjiinya kurli kutjupa kurli puurrrpa Ruumanyamartatjilu wati kutju tjayilnguru walatjunkturpayi turliku Wayirntankutjanya ngaralanyangka. Tjiinya yarnangu pirnilu-ya yini tjaipilku, wati palunyanya walatjunku.

16 Nyangka palunyangkartu wati yini Tjiitja-Purapanya tjayilpangka nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya palunyaku ninti.

17 Nyangka yarnangu pirni-ya pitjangu kapurturrinyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, “Tjiitja-Purapanya-munta-tjanamparnanku walatjunku? Wiya-tjnguru Tjiitjanya nyarra Kurayitjanya-ya tjapilpayinya.”



18 Tjiinya nintilu kuliranytja puurrrpa Tjiyu pirnilu-ya karurr-karurrtu katingu nintinnyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya Tjiit-janyakutju wanananytja.

19 Nyangka Payilarrnga tjiya nyarra kuurrrpa wangkapayingka nyinaranytja. Palunyalu nyinangu nyangu wati tjukurrtjarra pitjangu palun-yaku kurrilu witunnyangka. Palunyalu-lu watjarnu, "Nyuntuku kurrilu watjarnu wati pala walykumununya mirritjunktjamaaltu wantitjaku. Tjiinyanyu mungangka wati palunyanatjarra tjukurrtjunu. Palunyatjanunu tjuni tjurlpilyarringu."

20 Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru yirna pirnilu-ya yarnangu pirninya-tjananya witu-wituranytja tjiinya-ya watjaltjaku Purapanya walatjuralpi Tjiitjanya mirritjunktjaku.

21 Nyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, "Wati wanytjartitjanya-tjanamparnanku walatjunku?"

Nyangka-ya watjarnu, "Purapanya."

22 Nyangka-tjananya tjapirnu, "Nyangka-rna yaaltjinku Tjiitjanya nyarra Kurayitjanya-ya tjapilpayinya?"

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, "Wiya, wartangka yurtitjurma."

23 Nyangka-tjananya tjapirnu, "Wiya, nyaapirinyapa palyarnu?"

Nyangka-ya lingkirrtu mirrarra watjaranytja, "Wartangka yurtitjurma."

24 Nyangka Payilarrtu nyangu tungun-tunguntu-ya watjaranyangka. Palunyalu ngurlurringu pika-pikarritjakutarra-ya. Palunyalu kapi mantjiralpi pirningka mirangka maranku parltjirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyawa-ya. Mara-rnatju parltjira nintitjura tjiinya-rna kunkanymaalpa nyinakitjalu. Nyuntulu-yankun yungarralu mirritjura."

25 Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, "Yuwa, palya. Mama Kuurrtu-lanyatju ngayunya kunkanymanku. Puru-lampatju tjamu kaparlipirtitarrartu-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranyangka-tjananya kunkanymanama."

26 Nyangkalta Payilarrtu-tjanampa Purapanya walatjunu. Palunyalu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wirtapi wilyparnpungkutjaku, palunyalu katirra wartangka yurtitjunktjaku.

### *Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtiranytja*

#### *Maakaku 15.16-20; Tjuunku 19.2-3*

27 Nyangka Payilarrku warrmarlalu-ya Tjiitjanya katingu tjarrpatjunu puurrrpa palunyaku yiwarla yaarra. Palunyalu-ya warrmarla kutjupattjarranya yarltjiralpi kapurtunu.

28 Palunyalu-ya Tjiitjaku warntu yarraralpi warntu tjitirn-tjitirnpa-luya tjarrpatjunu wantingu.

29 Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka tjunu. Palunyalu-ya warta nintirnu marangka puurrtupirinyapa kanyiltjaku. Palunyalu-ya pupakatirra ngarlpupirtira marninypongkula watjaranytja, "Tjiyuku-tjanaman puurrrpa walykumunu!"

30 Puru-luya tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya warta palunyanya mantjiralpi kata pongkulanytja.

31 Ngarlpupirtirayirnu-ya wiyarringkulalpi warntu tjitirn-tjitirnga yarraralpi warntu yungarranya marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalulta-ya makatingu wartangka yurtitjunktjaku.

### *Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu*

#### *Maakaku 15.21-32; Luukaku 23.26-43; Tjuunku 19.17-27*

<sup>32</sup> Nyangka-ya mapitjalayintjalu nyangu wati yini Tjayimannga ngurra Tjaarininyamartatji pitjalayinnyangka. Nyangka-luya warrrarlalu yartirralpi watjarnu warta Tjiitjanyamartatji tjarlira makatitjaku. Nyangka mularrpartu tjarlirnu makatirrayintja.

<sup>33</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu parrapitjangu purli Kuulkatjaku. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, “Kata Tarrkatjarranya”.

<sup>34</sup> Palunyangka-ya kumpupirinypa wayinta warli-warliralpi nintiranytja. Nyangka yakuntjuralpi tjikintjamaaltu wantingu.

<sup>35</sup> Nyangkalta-ya wartangka yuritjunu. Palunyalu-nya warntu pirninya mantjilkitja ngarlurringkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

<sup>36</sup> Palunyalu-ya nyinarra Tjiitjanya nyakulanytja.

<sup>37</sup> Palunyalu-ya ngaapirinypa walkatjunu wantingu, “Ngaanya Tjiitjanya Tjiyuku-tjanampa Puurra.” Tjiinyanyu palyamunu palunyangu yuritjunu. Palunyalu-ya nampa palunyanya katangka katu tjunu.

<sup>38</sup> Palunyalu-ya wati palyamunu kutjarra ngantjarra-ngantjarra yuritjunu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyawana pitjala mara yurrirra tjalkirrt-tjalkirrtu watjaranytja,

<sup>40</sup> “Nyuntulunyan watjaranytja tjurrtju purlkanya purlparrpungkula palunyalu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalkitjalu. Nyuntulupartan Mama Kuurru Katja? Yala, wankarringkula tjarungara.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru yirna pirnilu ngarlpupirtira watjaranytja,

<sup>42</sup> “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya wankaranytja. Palunyalu purtu kulira yungarralunku wankalkitjalu. Wati ngaanya-parta Yitjurayilku tjamupirtiku puurra? Wartangurunya tjarungarala pitjanyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.

<sup>43</sup> Tjiinya wati palunyalu mularrkulira Mama Kuurru-lu miranykanyiranyangka. Purunu palunyaku Katja nyinarra. Nyangka-latju nyawa Mama Kuurru-luyi wankarurra.”

<sup>44</sup> Nyangka puru wati palyamunu kutjarra-pula yurtingaralanytjalu palunyapirinypartu watjaranytja.

### *Tjiitjanya Mirringu*

#### *Maakaku 15.33-41; Luukaku 23.44-49; Tjuunku 19.28-30*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjirntu mungalurraarnu. Nyangka yarla lipiwana mungapirinypa ngaralayirnu mungartjirrinnyangka tjirntu marlaku yutirringu.

<sup>46</sup> Nyangkalta Tjiitjalu mirrangu watjarnu, “Yilayi, Yilayi, lama tjapatjani?” Tjiinya wangka ngaapirinypa, “Mama Kuurru, nyaatjanangka-rnin wantingu?”

<sup>47</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila Layirrtjanya yartirra pitjala-lu yirringankutjaku.”

<sup>48</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu rayiki kurlunypa mantjiralpi tjarrpatjunu wayinpangka. Palunyalu wartangka karrpiralpi yititjunu Tjiitjalu kuurrakaltjaku. Nyangkalta tjikirnu.

<sup>49</sup> Nyangka kutjupatjaralu-ya watjarnu, “Kuwarripa-la nyawa Layirrtjalu-luyi pitja wankarurra.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjanya lingkirra mirrarralpi mirringu.

<sup>51</sup> Nyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya katalarranguru wartunarrara kukurraarnu

mantakutu. Nyangka manta yurrirnyangka purli pirninya-ya tampi-tampirraarnu.

<sup>52</sup> Nyangka pulpa mirri tjunkupayi pirninya-ya yarla-yarlarringu. Nyangka-ya Mama Kuurrnga wanalpayi nyarra kutjulpirtu mirringu, palunyanya-ya wankarringkula pulpanguru pakarnu.

<sup>53</sup> Nyangka ngula Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula pakannyangka-ya Tjurutjamalakutu yanu. Palunyalu-ya yarnangu pirningka pitjala yutirringkulanytja.

<sup>54</sup> Nyangka warrmarla puurrtu puru warrmarla pirnilu-ya ngarala Tjiitjanya miranykanyiranytjala nyangu manta yurrirra wartunarrara-wanannyangka. Puru-ya nyangu kutjupa-kutjupa yutirringkulanyangka. Palunyalu-ya ngurluny-ngurlunyarringkulalpi watjarnu, "Wiya, wati ngaanya mularrpa Mama Kuurrku Katja."

<sup>55</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu tiwanguru ngarala nyakulanytja. Tjiinya minyma palunyalu-ya wanaranytjala mirrka paara nintiranytja Tjiitjanya Kalalilanguru pitjalayinnyangka.

<sup>56</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarra yini ngaanya: Miri-Matalanyamartatjinya, puru Miri kutjupa nyarra Tjayimiku-pulampa Tjawutjaku ngunyitju, puru Tjapatiku kurri tjiinya Tjayimiku-pulampa Tjuunku ngunyitju.

#### *Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Maakaku 15.42-47; Luukaku 23.50-56; Tjuunku 19.38-42*

<sup>57</sup> Nyangka mungarrtjirringyangka wati yini Tjawutjanya ngurra Yaramatjiyanamartatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya tjimarri purlkanyatjarra puru Tjiitjanya wanalpayi nyinarranytja.

<sup>58</sup> Palunyalu Payilarrtakutu yanu tjapirnu, "Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?" Nyangka Payilarrtu watjarnu warrmarla puurrtu Tjawutjaku nintiltjaku.

<sup>59</sup> Nyangka Tjawutjalu mirri mantjiralpi warntu pirntalpa walykungkatjanga karpirnu.

<sup>60</sup> Palunyalu palunyaku pulpa yungarrangka tjarrpatjunu. Tjiinya-ya purli purlkanya kuwarri-kuwarri tjawarnu pulpakarrarnu wantingu, palunyangka tjarrpatjunu. Palunyalu purli tjiwa purlkanya watiyurnturnu wantingu pulpa tjaangka. Palunyalu wantirra yanu.

<sup>61</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu-pula Miri kutjupalu nyinarra nyakulanytja pulpangka tjarrpatjunkulanyangka.

#### *Warrmarlalu-ya Pulpa Miranykanyiranytja*

<sup>62</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrra pirni puru Paratji pirni yanu Payilarrtakutu. Tjiinyamarntu tjirntungka Tjatiti yaka-yaka ngarakitjanga.

<sup>63</sup> Nyangka-luya pitjangu watjarnu, "Yuwa Puurr; kulira-latju wati nyarra mayulpayi wanka nyinarranytjalulpi watjaranytja ngurra kutjar-ratjanu mirritjanu wankarringkula pakalkitjalu.

<sup>64</sup> Nyangka warrmarla-tjananya watjala nyangka-yayi pulpa miranykanyirayila ngurra kutjarrari. Tjiinya-tjinguru palunyaku wanalpayilu-ya tjarrpaku mirri mulyatarrirra katiku, palunyalu mayura parrawatjanma mirritjanu wankarringkula pakannyangka, palunyakutarra. Tjiinya wati palunyalu wankalulpi-tjananya mayura watjaranytja. Nyangka palunyangka munkarra-tjinguru palunyaku wanalpayilu-ya mayunma. Palunyakutarra watjala warrmarlalu-ya pulpa miranykanyiltjaku."

<sup>65</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya watjarnu, "Warrmarla-ya yarltirra makati. Palunyalu-tjananya watjala pulpa miranykanyiltjaku."

66 Nyangka-ya mapitjangu pulpa nganytjatjunu wantingu. Palunyalu-ya watjarnu warrmarlalu-ya miranykanyiratjaku.

## 28

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu Maakaku 16.1-10; Luukaku 24.1-12; Tjuunku 20.1-10*

1 Nyangka tjirntu Tjatiti yaka-yaka ngarangu. Nyangka-ya waarka wiya nyinarrayirnu mungarringu. Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka Miri-Matalanyamartatjinya-pula Miri kutjupanya mungayurntura pakara yanu pulpa nyakukitja.

2 Nyangkalta manta yurri-yurrirralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka Puurrku yayintjulpa yilkarunguru tjarungarangu. Palunyalu tjiwa palunyanya watiyurnturalpi palunyangkartu nyinakatingu.

3 Tjiinya palunyaku yiiku wanangarapirinypa. Nyangka-ra warntu pirntaltungkulanytja.

4 Nyangka-ya warrmarla miranykanyilpayi pirnilu nyakulalpi ngurlu tiltirrarayirnu punkarnu mirripirinypa ngarrirranytja.

5 Nyangka yayintjultu minyma kutjarranya watjarnu, "Ngurlumaalpa-pula ngara. Nintilu-rna kulira tjiinya-pulan Tjiitjaku ngurrira nyarra wartangka-ya yurttijunu, palunyaku.

6 Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu watjarnu wantitjalu. Pitja-pula nyawa ngurrakutju ngaralanyangka.

7 Palunyalu-pula waarpungkula mawirrtjala palunyaku wanalpayi pirningka ngaapirinypa watjala, "Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula pakarnu. Palunyalu kurranyurringkula yanu Kalalilakutu. Nyangka-yan ngurra palunyangka nyaku." Yuwa, kulinma-pula ngayulu-pulanyarnanta watjarnu wantitjanya."

8 Nyangka-pula wantirra waarpungkula mawirrtjarnu. Tjiinya-pula ngurlutjanu kurrurnpa raparringkulalpi pukurlarringu. Palunyalu-pula kukurraarnu Tjiitjaku wanalpayi pirningka watjalkitja.

9 Nyangka Tjiitjanya-pulanya waalkarrara pitjangu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, kurrurnpa rapa-pula ngara." Nyangka-pula kuliralpi ngamurringu. Palunyalu-pula pupakatirralpi palunyaku tjina pampura marninypongkulanytja.

10 Nyangka-pulanya watjarnu, "Ngurlumaaltu-pula mapitja ngayuku marlanypirti tjiinya wanalpayi pirninya watjala Kalalilakutu-ya yankutjaku. Ngurra palunyangka-rniyayi nyawa." Nyangkalta-pula wantirra yanu watjalkitja.

### *Pulpa Miranykanyilpayilu-ya Tjakultjunu*

11 Nyangka tjiinya minyma-pula kutjarra mapitjalayintja wanalpayi pirningka tjakultjunktukitja. Nyangka warrmarla-ya pulpa miranykanyilpayinya marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Palunyalu-ya tjurrtjuku puurpa pirningka tjakultjunu kutjupa-kutjupa-ya nyangu palunyalu.

12 Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru yirna pirnilu kuliralpi lurrtjurringu wangkakitja. Wangkarrayirnu-ya, palunyalu tjimarri purlkanya warrmarlaku-tjanampa nintirnu tjukurpa-ya mayura watjaltjaku.

13 Tjiinya-tjananya watjarnu, "Mapitja-ya parrawatjanma tjiinya wati palunyaku wanalpayi pirnilu-ya tjarrpangu mirri pulpangkatja mulyatarirra katingu kunkunpa-yan ngarrirrananyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru puurrrpa Ruumanyamartatjilu kulilku tjiinya-yan kunkunpa ngarrirrantjia. Nyangka-latju wangkaku kalypalku. Nyangka-yan ngurlumaalpa nyinama.

<sup>15</sup> Nyangka warrrarlalu-ya tjimarri mantjira yanu. Palunyalu-ya tjukurrrpa palunyanya parrawatjaranytja. Nyangka walykunyatarrartu-ya Tjiyu pirnilu tjukurrrpa palunyapirinyartu watjara.

*Tjiitjanya Wanalpayi Pirningka Yutirringu*

*Maakaku 16.14-18; Luukaku 24.36-49; Tjuunku 20.19-23; Palyalpayinya 1.6-8*

<sup>16</sup> Nyangka wanalpayi 11-pa-ya yanu Kalalilakutu. Palunyalu tatirnu purli nyarra Tjiitjalu-tjananya watjarnu wantitjala.

<sup>17</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu marninyungu. Nyangka kutjupattjaralu-ya nyakula purtu mula-mularringkulanytja.

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngamurringkulalpi watjarnu, "Ngayuku mamalu-rni tjunu yarnangu yilkarinkatja puru mantangkatja pirninyarna puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>19</sup> Palunyangka-ya mapitja yarla lipingkatja-tjananya parrawatjara pinkurrtjinganma ngayunya-rniya wanaratjaku. Palunyalu-tjananya mularrkulilpayinya kapingka tjarrpatjuranytjalu watjanma Mamala, Katjala puru Kuurrti Walykumunula-ya nyinarratjaku.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananya wangka pirninyartu ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya parrawatjanma wangarnarralu-yayi kulira palyanma. Nyangka nyuntulu-ya ngaanya kulinma. Ngayulu-tjananyarnanta lurrtju tirtu nyinama. Nyinarrayilku, nyangka manta yilkari wiyarriku."

Yuwa, palunya.

## Maakalu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunktja

*Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjuranytja  
Matjuyuku 3.1-12; Luukaku 3.1-18; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Ngaanya tjukurrpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurru Katjatjarra.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjulpiirtu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Yatjyalu walkatjunu wantingu ngaapirinyapa:

“Mama Kuurru watjarnu,

‘Yuwa, ngayulu-rna wati tjukurrtjarra witulku  
nyuntuku tamarlmanku wantitjaku.

Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>3</sup> Tjiinya wati palunyalu mayu-mayuwanalulu mirrarra watjara ngaapirinyapa,

‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurru.

Nyangkayi tjukarurruwana pitja.’”

<sup>4</sup> Nyangka Tjuunnga yanu mayu-mayu nyinarranytja. Palunyalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja. Puru-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Tjiinya watjaranytja, “Palyamunu-ya wantirralpi pinkur-raala. Nyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangkalta-tjanampanku Mama Kuurru kalyparriku.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya ngurra Tjutiyalanguru puru yiwarla Tjurutjamalanguru pitja-pitjangu Tjuunku tjukurrpa kulilkitja. Palunyalu-yanku palyamunu palyaranytjatjanulu watjara yutiranytja. Nyangka-tjananya kapi yini Tjuutanta tjarrpatjuranytja.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu warntu kamurru purru tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu minyarra nuntu-nuntu kanyiranytja. Palunyalu mirra purtingkatja ngalkulanytja tjintilyka puru tjurrajatarrartu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Marlawana-rni pitjaku wati purlkanya ngayula munkarra. Ngayulu-rna kamu pupakatiku palunyaku tjinangkatja yarralku. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurru yirringkala. Nyinakatinyangkakurlu tjinapunya yarrala tjurra. Palunyapirinyapa-rna kamu palyalku. Tjiinyamarntu wati palunyanu puurru purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangka wati nyarra marla pitjaku, palunyalu Kuurru Walykumununya-tjananyanta yarrangungkanku. Nyangka-yayin Kuurru Walykumununya kanyinma.”

*Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu  
Matjuyuku 3.13—4.11; Luukaku 3.21-22; 4.1-13*

<sup>9</sup> Nyangka palunyatjarralpi Tjiitjanya yiwarla Natjarilanguru pitjangu, tjiinya ngurra Kalalila ngarala, palunyalanguru. Palunyalu mayu-mayu yanu Tjuuntakutu. Nyangkalta-lu kapi Tjuutanta tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Nyangka kapinguru pakaralpi yirrananyangu yilarki yarlarrinyangka. Nyangka Kuurru Walykumununya tjurlpu kuukukupirinyapa jarungaralalpi-lu nyinakatingu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wangka ngaapirinyapa kulirnu yilkarunguru wangkaranyangka, “Nyuntulu-tjun ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rnanta pukurltu nyakula.”

<sup>12</sup> Nyangkalta-lu Kuurti Walykumunulu witurnu mayu-mayu kutipitjatjaku.

<sup>13</sup> Nyangka yanu nyinarranytja. Nyangka Tjayitintu-lu pitjangu witu-wituranytja piwarrtjingalkitjalu. Palunyangka-ya ngupanu pirnitarrartu nyinarranytja. Nyangka yayintjulpa pirnilu-ya pitjangu yirringkaranytja. Nyangka nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu marlaku pitjangu.

*Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku*

*Matjuyuku 4.12-22; Luukaku 4.14-15; 5.1-11*

<sup>14</sup> Nyangka-ya Tjuunnga tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu ngurra Kalalilakutu. Palunyalu-tjananya watjaranytja Mama Kuurrku tjukurrpa walykumununya.

<sup>15</sup> Tjiinya watjaranytja, “Kuwarninya ngarala Mama Kuurrnga-tjananyanta puurrarringkula kanyiltjaku. Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Palunyalu-ya tjukurrpa walykumununya mularrkulila.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjanya kapi Kalalila kantilywana mapitjalayintjalu nyangu kurtarra-pula Tjayimangga Yanturunya ngaralanyangka. Kuka kapingkatja-pula ngarala tjulyaranytja purturru marapuulpirinytja.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Pitja-pularni wanala. Tjiinya-pulan kuka kapingkatja tjulyaranytja. Wiya, nintipungku-pulanyarnanta yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira katirratjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka-pula kutjuwarrartu kuliralpi purturru tjulyalpayinya wantirra wanarnu.

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjalayirnu ngamu-ngamuntirringkulalpi nyangu Tjapatiku katja Tjayiminya-pula Tjuunnga nyinarranyangka. Tjiinya-pula pawurrnguru nyinarra purturru marapuulpirinynga karrpi-ranytja kartakatinyangka.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya nyakulalpi yarltingu. Nyangka-pulanku mama Tjapatinya puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu wantirra wanarnu.

*Wati Mamutjarra Turlungka Nyinarranytja*

*Luukaku 4.31-37*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyakulu wanalpayi pirninyatarrartu-ya pitjangu yiwarla Kapurniyaku. Nyinarrayirnu, nyangka tjirntu Tjatiti yaka-yakangka Tjiitjanya yanu tjurrtjukutu. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nintipukulu-tjananya watjaranyangka. Ngaanya-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu wangka yanyutjangkatja watjalpayi.

<sup>23</sup> Nyangkalta wati kutju mamutjarra tjurrtjunga tjarrparra waalkarrarnu. Palunyalu mirrarra watjaranytja,

<sup>24</sup> “Tjiitja-Natjarinyamartatji, wanti-lanyatju. Mirri-partalanyatjun pungkukitja pitjangu? Wiya, ninti-rnanku nyuntuku. Tjiinyan wati walykumunu Mama Kuurrku witutjanya.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu watjarnu, “Kanmarrarri. Pakara wantirra yarra.”

<sup>26</sup> Nyangka mamulu wati palunyananya lingkirrtu yurritjngarnu. Palunyatjanu mirrarralpi pakara yanu.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinyapa watjara? Wiya, tjukurrpa kutjupa-kutjupa watjara. Puru mamu-tjananya watjaranyangka-ya wangka kutju kulira pakara.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya ngurra Kalalila lipiwanalu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

*Tjiitjalu Tjayimanku Yumari Pika Wiirrunu  
Matjuyuku 8.14-17; Luukaku 4.38-41*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya tjurrnju wantirra yanu Tjayimanku-pulampa Yanturuku ngurrakutu. Nyangka Tjayiminya-pula Tjuunngatarrartu yanu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayimanku yumari pikatjarra ngarriranytja minyarra waru. Nyangka-ya waarpungkulalpi Tjiitjanya tjakultjunu.

<sup>31</sup> Nyangka waarralurtu parrapitjangu mara mantjiralpi katernu. Nyangkalta pika wiyarringu. Palunyalu pakaralpi mirrka palyaralpi-tjanampa nintiranytja.

<sup>32</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-ya pikatjarra pirni puru mamutjarra pirninya katingu Tjiitjalakutu.

<sup>33</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirninya yiwarla lipingkatja pitjangu ngaralanytja tuwana.

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pika kutjupa-kutjupatarra pampura wiirrunanytja. Palunyalu mamu-tjananya watjara tjirtiranytja. Palunyalu mamu-tjananya kanmarrmaranytja wangkatjakutarra. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

*Tjiitjalu Tjukurrpa Watjaranytja Kalalilawanalu  
Luukaku 4.42-44*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarringu mungayurntura pakarnu. Palunyalu yiwarla wantirra yanu purtingka nyinarra palunyaku Mamangka tjapiranytja.

<sup>36</sup> Nyangka Tjayimantu puru palunyaku yamatji pirnilu-ya yanu Tjiitjaku parrangurriranytja.

<sup>37</sup> Palunyalu-ya nyakulalpi watjarnu, “Pirnulunku-ya purtu ngurrira.”

<sup>38</sup> Parturtu Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngarala-lampa ngurra kutjupa-kutjupaku yankutjaku. Palunyalatarrartu-tjananyarna tjukurrpa watjalkitja. Tjiinya palunyaku-rna pitjangu.”

<sup>39</sup> Nyangka mularrpartu parrapitjalayintja ngurra Kalalila lipiwana. Palunyalu tjukurrpa watjaranytja tjurrnju kutjupa-kutjupangka. Puru mamutarrartu watjara tjirtiranytja.

*Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu  
Matjuyuku 8.1-4; Luukaku 5.12-16*

<sup>40</sup> Nyangka wati purrtjutjarra pitjangu Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu warlkuralpi kurruntutarrartu watjarnu, “Yuwa, wuyurra-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi pampurnu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, wuyurra-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.”

<sup>42</sup> Nyangka waarpungkulalpi wiyarringu.

<sup>43-44</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-lu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjukaruru mapitja tjurrjtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangkanta yayirriri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama



Kuurruku nintilku nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarrinyangka.”

<sup>45</sup> Parturtu wati palunyalu yanu-tjananya pirningkartu parrawat-jaranytja. Nyangka Tjiitjalu purtu kuliranytja yiwarla kutjupa-kutjupakutu yartaka tjarrpakitjalu. Palunyalu yanu purtingka nyinar-ranytja. Parturtu-ya ngurra pirninguru tirtu pitjalanytja.

## 2

### *Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu Matjuyuku 9.1-8; Luukaku 5.17-26*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarrayirnu marlaku yanu Kapurniyaku. Nyangka-ya nyakulalpi watjaranytja tjiinya ngurrangka pitjangu nyinar-ranyangka.

<sup>2</sup> Nyangka-ya kulira pitjangu yiwarla kaninytjarra yangatjunu ngar-alanytja. Puru-ya tuungka yangatjunu ngaralanytja yilkakutarrartu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu wati nyumpu warntungka tjitira katingu Tjiitjala ngamu ngarritjunkukitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya purtu kulirnu tjarrpakitjalu. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni tjaawana ngaralanytja. Nyangka-ya parratatiralpi yiwarla kata-larra ngarritjunu. Palunyalu-ya yiwarla katalarrangkatjanya yarlampungu Tjiitjanya ngaralanytja, palunyangka katalarra. Palunyalulta-ya warntu purturrangka karrpiralpi wati nyumpu palunyanya tjarutjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu nyinarra kuliranytja,

<sup>7</sup> “Wiya-kulila palunyapirinypa watjaranytjamunu. Nyangka wati ngaalu Mama Kuurrnga panypurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinypa kulira?”

<sup>9</sup> Wangka nyaapirinypa-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara warntu mantjira yankutjaku.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni mantakutu witurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnangurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kaly-parrinyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularnnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu,

<sup>11</sup> “Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja.”

<sup>12</sup> Nyangka wati palunyalu mularrpartu pakarnu warntunku mantjira waarrpungkula yanu ngurrakutu pirnilu-ya nyakulanyangka. Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marniny-pungkula watjaranytja, “Wiya, palunyapirinypa-lan kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu.”

### *Tjiitjalu Liipayinya Yarltingu Matjuyuku 9.9-13; Luukaku 5.27-32*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu kapi Kalalilakutu. Nyangka-ya yarnangu minga-minga pitjangu lurrtjurringu. Nyangka-tjananya kapi kantilynguru nyinarra nintipungkulanytja.

<sup>14</sup> Palunyalu pakara mapitjalayintjalu nyangu Yalpiyaku katja Liipayinya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarri yurralpayilu kapamanku. Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wanala-rni ngayunya.” Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya yanu tjar-rpangu Liipayiku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayilu puru palyamunu palyalpayi pirnilu lurrtjurringu ngalkulanytja. Tjiinyamarntu-ya pirnilu Tjiitjanya parrawanarayinkupayi.

<sup>16</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi nyarra Paratji-ya nyinapayilu nyangu Tjiitjalu-tjananya palyamunu pirningka puru kapamanku tjimarri yurralpayingka mirrka ngalkulanyangka. Palunyalu-ya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaaku-tjananya kapamanku tjimarri yurralpayingka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjurringkula mirrka ngalkula?”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutju-palu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja.”

*Tjiitjanya-ya Tjapiranytja  
Matjuyuku 9.14-17; Luukaku 5.33-39*

<sup>18</sup> Kutjupayara-ya Tjuunku wanalpayi puru Paratji pirnilu-ya mirrka wantirra Mama Kuurra tjapiranytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayilu tirtu mirrka ngalkula? Tjiinya Tjuunku wanalpayi pirnilu puru Paratjiku wanalpayilu-ya mirrka wantirra Mama Kuurra tjapilpayi.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltinyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjurringkula pukurltu mirrka ngalkupayi.

<sup>20</sup> Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katiku. Palunyangka-ya tjirturu-tjirturu mirrka ngalkukitjamunu. Palunyapirinypa-rniya tjulyara katiku. Nyangka-tjuya wanalpayi pirnilu ngalkukitjamunu.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Tjiinya kawutu ngarnmanyttjatja yarlarrinyangka-lan tiriyalpa kuwarringkatja katalarrawana tjunkukitjamunu. Tjiinya-tjinguru kawutu wartjupungkungyangka warntu kuwarringkatjanya ngarlurrarriku palunyalu warntu ngarnmanyttjatjanya yilaralpi yarla purlkalku, palunyaku-tarra.

<sup>22</sup> Nyangka-ya tjukurrpa kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurru minyarra puturlpirinypa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa kuwarringkatja tjutitkitjamunu minyarra ngarnmanyttjatjangka. Tjiinya-tjinguru wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarringku. Nyangka minyarra puturlpirinypa warniku wantiku, palunyakutarra. Tjiinya-lan wayinpa kuwarringkatja tjutitku minyarra kuwarringkatjangka. Nyangkalta walykumunu ngarrima.”

*Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka  
Matjuyuku 12.1-8; Luukaku 6.1-5*

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu mantjira mangalkulayintja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Paratjilu Tjiitjanya watjarnu, “Nyaaku-ya mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-ya waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinyapa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>25-26</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa Tayipirringatjarra-partay-yan nyakunyjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya parltjatjirratja tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Nyangka Tayipirrtu nyuma nyarra Mama Kuurrku nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Puru palunyaku yamatji pirniku nintirnu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi. Palunyanya ngarangu Payatjanya tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarranyangkalpi.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrku tjirntu kutju yaka-yakarnu tjiinya yarnangu pirninya payilkitjalu. Wiya, yaka-yakarnu waarkatjanu-lan nyinarra palyarritjaku.

<sup>28</sup> Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya puurrra purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa pal-yaratjaku.”

### 3

#### *Wati Mara Ngarlturrra Walykumunurnu Matjuyuku 12.9-14; Luukaku 6.6-11*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya puru yanu tjurrtjungka tjarrpangu. Palunyalu nyangu wati mara ngarlturrra nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu nyinarra Tjiitjanya yurakanyiranytja tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka pika wiirrunnyangka payilkitjalu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu wati mara pikatjarrangka watjarnu, “Pakara pitja.” Nyangka pakara pitjangu ngarangu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu, “Watjala-rni. Mawutjaku wangka-munta ngarala tjirntu miirl-miirlta-lan pikatjarraltjaku puru mirrirntankutjaku? Wiya-tjinguru ngarala tjiinya-lan yirringkara wankarunkutjaku.”

Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya parranyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu walykurringu tjiinyamarntu-ya kurrurnmaaltu wati pikatjarraku ngarlturringkula kuliranytjamunungka. Palunyalu wati palunyanya watjarnu, “Maranku wirrmirala.” Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangkalta walykumunurringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu Tjiyuku tjurrtju wantirra yanu puurrra Yarataku yamatji pirningka lurrtjurringu. Palunyalu-ya tjumaranytja Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

#### *Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Wiirrunanytja Matjuyuku 4.23-25; Luukaku 6.17-19*

<sup>7</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu yanu kapi Kalalilakutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya wanarnu. Tjiinya-ya ngurra Kalalilalangu puru Tjutiyalanguru,

<sup>8</sup> puru Tjurutjamalanguru, puru Yitumiyalangurutarrartu-ya pitja-pitjangu. Puru-ya kapi Tjuutanta kakarraranguru puru ngurra Tayala

Tjaatanta yitinguru pitjangu Tjiitjanya nyakukitja. Tjiinyamarntu-ya kulirnu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>9</sup> Palunyangka-ya yarnangu mingapirinypa parrangarangu. Nyangka Tjiitjalu watjarnu palunyaku wanalpayilu-ya pawurrpa mantjira katirra ngamu ngaratjunktjaku, yarnangu pirnilu-ya parrayutjultjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya Tjiitjalu yarnangu pirni pampura wiirrunyanytja. Nyangka pikatjarra kutjupatjarralu-ya yurntu-yurnturanytja pampulkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka yarnangu mamutjarralu-ya Tjiitjanya nyakula pupakatir-nyanytja. Palunyalu mirrarra watjaranytja, “Nyuntunyan Mama Kuurrku Katja.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu pirninya mula-mulalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-ya parrawatjantjamaaltu wantirratjaku.

*Tjiitjalu-tjananya Tjukurrpa Watjalpayi 12-pa Miratjunu  
Matjuyuku 10.1-4; Luukaku 6.12-16*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya purlingka tatirnu. Palunyalu wati-tjananya yarltingu. Nyangka-luya pitjangu.

<sup>14</sup> Palunyangka Tjiitjalu wati 12-pa-tjananya ngurrrkarntanu tjukurrpa-ya watjaratjaku. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngurrrkarntanu-tjananyarnanta lurrtjurringkula-rniyan parrapitjalayinkutjaku. Puru-tjananyarnanta witulku tjukurrpa-yan parrawatjaratjaku

<sup>15</sup> puru mamu tjirtiratjaku.”

<sup>16</sup> Wati ngaanya-tjananya ngurrrkarntanu: Tjayimangga nyarra Tjiitjalu Piitanya tjapirnu, palunyanya.

<sup>17</sup> Tjapatiku katja kutjarra Tjayiminya-pula Tjuunnga. Tjiinya Tjiitjalu-pulanya yini tjapirnu Pawunurtjinya. Tjiinyanyu wati wanangara-pirinypa — waarrpungkula mirrparnarripayi.

<sup>18</sup> Puru Yanturunya, Pilupanya, Paatjaluminya, Matjuyunya, Tu-mutjunya, Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjatiyanya. Puru Tjayiman-ga nyarra mantaku wangkapayinya.

<sup>19</sup> Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintirnu, palun-yanya.

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja  
Matjuyuku 12.22-32; Luukaku 11.14-23; 12.10*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu ngurraku. Nyangka-ya yarnangu pirnilu puru wanarnu yangatjunu. Nyangka Tjiitjalu puru wanalpayi pirnilu-ya purtu kulirnu mirrka ngalkukitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka palunyaku ngunyntju marlanypirtitarra kulira pitjangu Tjiit-janya ngamulu miranykanyilkitja. Tjiinya-ya kulirnu yarnangu pirnilu-ya watjaranytja kata kurrarringkutja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi Tjurutjamalanguru pitjangu. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, Tjiitjalu mamu pirninya tjirtira mamuku puurrpa yini Piitjapultu kanyiranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayinya yarltirralpi watjarnu, “Wiya-kulila Tjayitintu tjirtilkijamunu Tjayitinnga pakara kukurraaltjaku.

<sup>24</sup> Tjinguru puurrpa kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wiyarriku.

<sup>25</sup> Nyangka palunyapirinypartu yungarrapirtilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku.”

<sup>27</sup> Nyangka puru Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjiinya kutjupalu kamu tjarrpaku mulyatarriku wati nganyirri purlkaku ngurangkatja. Ngarna wati palunyanya karpilku tjunkulalpi tjarrpaku mulyatarriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrnga-tjanampa kalyparrriku palyamunu palyalpayiku puru tjalkirrtjalkirrrpa watjalpayiku.

<sup>29</sup> Nyangka kutjupalu Kuurti Walykumununya panypurangku watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.”

<sup>30</sup> Tjiinya Tjiitjalu palunyapirinypa watjaranytja tjiinyamarntu-ya watjaranytja Tjiitjanyanyu mamutjarra nyinarranytja, palunyangka.

### *Tjiitjaku Ngunyitju Puru Marlanyipirti*

*Matjuyuku 12.46-50; Luukaku 8.19-21*

<sup>31</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku ngunyitju puru marlanyipirti pitjangu yiwarla yilkaku ngaralanytja. Palunyalu-ya wangka nintira-wanarnu Tjiitjanya-tjananya pakara wangkatjaku.

<sup>32</sup> Palunyangka-ya Tjiitjanya parranyinangu yangatjunu kanyiranytjanulu watjarnu, “Kulila. Nyuntuku ngunyitju puru marlanyipirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngananya-tjuya ngunyitju marlanyipirti?”

<sup>34</sup> Nyangka-tjananya yarnangu nyarra parranyinarranytjanya parranyakulalpi watjarnu, “Ngaanya-tjuya ngunyitju puru marlanyipirti nyinarra.

<sup>35</sup> Tjiinya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tjuya ngayuku kurta, tjurtu ngunyitjupirti nyinarra.”

## 4

### *Tjukurrrpa Yurninytjarra*

*Matjuyuku 13.1-9; Luukaku 8.4-8*

<sup>1</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya yanu nintipungkulanytja kapi kantilytja. Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrangururtjunu kanyiranytja. Nyangka pakaralpi pawurppangka tatirnu nyinarranytja. Pawurrrpa palunyanya kapingka ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kapi kantilywana ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya tjukurrrpa kamparntalpa pirni watjaranytja.

<sup>3</sup> “Kulila-ya. Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirranypa manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka tjurlpulu-ya pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu manta purlitjarangka. Nyangka yukiri waarrpungu pakarnu tjiinyamarntu manta kurlunypa ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Nyangka tjirntulu pakaralpi kampangu pikirnu. Tjiinyamarntu-ya marpuri lingkirrtu walatjunktjamunurtu.

<sup>7</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayingka. Nyangka tjilka-tjilkalu pakaralpi yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja. Palunyalu mirrkatjarrarringkutjamaalpartu.

<sup>8</sup> Nyangka yurninyapa kutjupatjarranya-ya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu-ya mirrkattjarrarringu. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kurlunypa kanyirnu. Nyangka kutjupatjarralu purlka-purika. Nyangkalta kutjupatjarralu purlkanya mularrpa kanyirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

*Tjukurrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 13.10-17; Luukaku 8.9-10*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjanya kutjurringu nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa kulintjatjanu pitjangu lurrtjurringu wanalpayi 12-pangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu tjukurrpa-tjananya watjara yartakankutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa kamparntalpakutju kulinma.

<sup>12</sup> ‘Yarnangu palunyalu-ya kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku. Tjiinya-ya Mama Kuurrtakutu pinkurraalkitjamunu kalyparritjaku-tjanampa.’ ”

*Tjukurrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu  
Matjuyuku 13.18-23; Luukaku 8.11-15*

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Purtu-watjala-yan tjukurrpa palunyanpa kulira? Yaaltji-yaaltjilunya-yan kutjupatjarra kulinma?

<sup>14</sup> Kulila-ya. Mama Kuurru tjukurrpa watjalpayinya tjiinya yurninyapa warnipayinyapirinyapa.

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarra-ya tjiinya yurninyapa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku. Palunyangkartu-tjananya Tjayitintu pitjaku pina kuwartjingalku. Nyangka-ya watajarriku.

<sup>16</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninyapa purlitjarrangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi pukurlarriku.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya mula-mulalu kurrurnta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarrarriku. Tjinguru-tjananya yanyanarringama wanaranyangka-ya. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninyapa tjilka-tjilkatjarrangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkatjaku. Nyangka tjimarrilu, puru yulytja walykumunulu, puru kutjupa-kutjupalutarrartu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurru wangkaku watatjarriku. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninyapa manta walykumunungka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku mula-mularriku. Palunyalulta-ya Mama Kuurru waarka palyanma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kurlunypa palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlka-purika palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlkanya mularrpa palyanma.”

*Tjukurrpa Tilitjarra**Luukaku 8.16-18*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa kamparntalpa watjarnu, “Kutjupalu lantanpa tiliralpi kumpitjungkukitjamunu puukangka puru piirra kaninytjarra. Wiya, katu ngaratjunku.

<sup>22</sup> Palunyapirinypa Mama Kuurrtu wangka kumpilpa kanyiranytjatjan-ulu watjalku yutilku. Nyangkalta-ya pirnilu kulilku.

<sup>23</sup> Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrrkurlmara kulilkitjalu.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya tirtu watjaranytja, “Yatatjura-ya ngaanya kulila. Tjinguru-yan yarnangu kutjupanya nyakula watjanma. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngula ngaparrtjika wayirntaralpi puntulku watjalku.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-tjun wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrtunta puru yirringkanku. Nyangkan ninti purlkarringku. Nyangka-tjingurun nintirrikijamunu. Wiya, Mama Kuurrtunta pina kuwartjinalgku. Nyangkan watatjarringku nyinama.”

*Yukiri Yungarra Pakantja*

<sup>26</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Mama Kuurnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati ngaalu yurninypa parrwarnirrantja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>27</sup> Palunyalu mungarringkula kunkunpa ngarrirra tjiirnturringkula kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjiirntu kutjupa tjiirntu palunyapirinymarawanaranytja. Parturtu wati palunyanya ngurra yurninytjanu yukiriritjaku.

<sup>28</sup> Tjiinya yukiri yungarranku pakalpayi. Puru nyarlpitjarrarrangkupayi. Palunyatjanu mirrkatjarrarriku.

<sup>29</sup> Nyangka mirra palunyanya yurnmirriku. Palunyangkalta watilu-ya pitjaku katapungkula yurranma.”

*Tjukurrpa Yurninypa Kurlunytjarra**Matjuyuku 13.31-32, 34; Luukaku 13.18-19*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mama Kuurnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku.

<sup>31</sup> Tjiinyakurlu watilu yurninypa kurlunypa mantjira kati mantangka tjawala tjurra.

<sup>32</sup> Nyangkakurlu yurninytjanu pakala. Palunyalukurlu purlkarringkulalpi purlkurnpa purlkanya ngarama. Nyangkakurlu-ya tjurlpu kutjupa-kutjupalu pitja manngu palyala nyinama, palunyapirinypa.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupatarra palunyapirinypa watjaranytja. Wangka purlkanya-tjananya watjantjamaaltu wantipayi purtu-ya kuliltjakutarra.

<sup>34</sup> Tjukurrpa kamparntalpakutju-tjananya yarnangu pirningka watjalpayi. Palunyalu kutjurringkula nyinarranytjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjara yartakankupayi.

*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu**Matjuyuku 8.23-27; Luukaku 8.22-25*

<sup>35</sup> Nyangka mungarrtjiirinyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kapiwana-la yarra kutjupa kantilykutu.”

<sup>36</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya tatirnu pawurra nyarra Tjiitjanya nyinarranytjala. Palunyalu-ya yarnangu pirninya-tjananya wantirra yanu. Nyangka pawurra kutjupatarratarrartu-ya yanu.

<sup>37</sup> Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi yurritjin-garanytja. Nyangka pawurrpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninytjarra.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurrpangka marlarrku kunkunpa ngarrir-ranytja kata pangkunga tjunkulalpi. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wankaralpi watjarnu, “Puurr, nyuntulu-partan watatja ngarrirra? Kapingka-lan tjarrpaku mirrirriku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu pakaralpi pirriya watjarnu, “Yatarnarri.” Palunyalu watjarnu, “Kapi, yurrimaalarri.” Nyangka mularrpartu pirriya yatarnar-ringu. Nyangka kapi yurrimaalarringu ngaralanytja.

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirningka watjarnu, “Wiya, nyaaku-yan ngurlurringkula? Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?”

<sup>41</sup> Nyangka ngurluny-ngurlunyarringkulalpi-yanku ngaparrkulu wat-jaranytja, “Wati ngaanya nyaapirinya? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulirnu.”

## 5

### *Wati Mamutjarra Pulpangka Nyinapayinya Matjuyuku 8.28-34; Luukaku 8.26-39*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya kapi Kalalilawana puru mapitjalayirnu yitipirringu yiwarla Karatjanya ngar-alanyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarungaralanyangkartu wati kutju pulpa mirri tjunkupayinguru waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya mamutjarra.

<sup>3</sup> Palunyatjanu pulpa mirri tjunkupayingka nyinapayi. Nyangka-luya purtu karrpira wantipayi.

<sup>4</sup> Tjiinya mara tjinatarrartu-ya rankapungka karrpira wantipayi. Nyangka tirtu kartarntankupayi. Tjiinya-ya purtu kulira witurrpungkula kanyilkitjalu witu-witu purlkanyatjaru.

<sup>5</sup> Nyangka karlarla puru mungangka wati palunyanya tirtu parrangara-payi pulpa mirri tjunkupayiwana. Purliwanatarra mirrarra yungarralu katapungkupayi purli yiringka.

<sup>6</sup> Palunyalu tiwangururtu Tjiitjanya nyakula ngalyakukurraarnu pu-pakattirralpi

<sup>7</sup> mirrangu watjarnu, “Tjiitja, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja. Wanti-rni warukutu wituntjamaaltu.”

<sup>8</sup> Tjiinya Tjiitjalu watjaranytja mamu pakaltjaku. Palunyanguru palun-yapirinya watjaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, “Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku yini Pirnipurlkanya. Tjiinya-latju pirnipurka nyinarra.”

<sup>10</sup> Nyangka wati palunyalu kurrurntutarra tjapiranytja Tjiitjalu mamu palunyanya-tjananya ngurra kutjupaku wituntjamaaltu wantitjaku.

<sup>11-12</sup> Nyangka-ya mamu pirnilu yulatjarralu watjarnu, “Piki-pikikutu-lanyatju witu. Palunyangka-latjuyi kukurraala tjarrpa.” Tjiinya piki-piki-pirnilu-ya ngarala yukiri ngalkulanytja purli katalarra.

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Tjiitjalu mamu pirninya witu. Nyangka-ya kukurraarnu piki-pikingka kurrutjarrpangu. Nyangka-ya piki-piki-pirniyartu, tjiinya 2,000-pa, kuwar-kuwararringkula kukurraarnu. Wararranguru-ya pitjalayirnu kapi purlkanyangka tjarrpangu mirrir-ringu.



14 Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu pirningka-tjananya parrawatjaranytja yiwarlawanalu puru ngurra kulrunywanalu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulira yanu nyakukitja.

15 Palunyalu-ya nyangu wati palunyanya Tjiitjala ngamu nyinaranyangka. Tjiinya kata walykumunurringkulalpi warntu tjarrpatjunu kanyiranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu.

16 Nyangka nyarra kurranyulu-ya nyangu, palunyatjintu-tjananya tjakultjunu tjiinya wati mamutjarranya walykumunurringu puru piki-piki wiyarrinyangka.

17 Nyangkalta-ya watjarnu Tjiitjalu-tjanampa ngurra wantirra yankutjaku.

18 Nyangka Tjiitjanya pawurppangka ma-tatiranyangkartu wati nyarra mamutjarralpi nyinapayilu tjapirnu, "Yanku-munta-rnanta nyuntulawana?"

19 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, marlaku mapitja nyuntuku yungarrapirtikutu. Palunyalu-tjananya tjakultjurna Mama Kuurrtunta walykumununnyangka. Tjiinyanku nyuntuku mularrpa ngarlurringu."

20 Nyangka mularrpartu yanu ngurra Tawunpa 10-tjarralawanalu parrawatjaranytja tjiinya Tjiitjalu-lu walykumununnyangka. Nyangka-ya kata paarnarrarnu kuliranytja.

*Tjaaraku Yurntalpa Puru Minyma Kapa Pikatjarra  
Matjuyuku 9.18-26; Luukaku 8.40-56*

21 Nyangka Tjiitjanya-ya pawurppangka tatira kapiwana marlaku yanu. Pitjalayirnu, kantilypa kutjupaku parrapitjangu. Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu parrangururtjunu kanyiranytja.

22 Nyangka wati kutju yini Tjaaranya tjiinya tjurrtjungka-tjananya kanyilpayi waalkarrara pitjangu. Palunyalu Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu palunyaku tjinangka.

23 Palunyalu kurrurttutarrartu watjarnu, "Wiya, ngayuku yurntalpa pika purlkanya ngarrirra mirririkitja. Nyangka-muntan pitjaku pampulku wankalku?"

24 Nyangkalta kulira lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrayangatjura makatirrayintja.

25 Nyangka minyma kapa pikatjarralutarrartu wanaranytja. Tjiinya pikatjarra tirtu nyinarranytja kurli 12-pa.

26 Tjiinya tukuta pirninya payipungu-payipungu tjimarri wiyarnu. Nyangka-luya purtu wiiruranytja. Nyangka-ra pika purlkarringu ngaralanytja.

27 Nyangkalta minyma palunyalu Tjiitjanyatjarra kulirnu. Palunyalu-tjananya yarnangu pirningka lurrtjurringu marlawanalu wanaralpi Tjiitjaku kawutu pampurnu.

28 Tjiinya yungarralunku kuliranytja, "Tjinguru-rna warntukutju pampulku. Nyangkalta-rni pika wiyarringku."

29 Nyangka kawutu pampunnyangkartu pika wiyarringu. Nyangkanku yungarralu mirarnu pika-lu wiyarrinyangka.

30 Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi watjarnu, "Ngalalu-tju warntu pampurnu?" Tjiinyamarntu mirarnu yayirninytjulu wiiruntjalu.

31 Nyangka-ya wanalpayilu watjarnu, "Wiya, yutjurnunta-ya kanyira. Ngurra-latju. Ngalalunta pampurnu?"

32 Nyangka Tjiitjalu tirtu parranyakulanytja, "Ngalalu-rni pampurnu?"

<sup>33</sup> Nyangka minyma palunyalu kulirnu pika-lu wiyarrinyangka. Palunyalulta tiltirr-tiltirpa pitjangu pupakatingu. Palunyalunku watjarnu, “Wiya, pika-rna wiyarrikitjalu pampurnu. Nyangka-rni waarrpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, ngayuku-tjun mula-mularringu. Nyangkanta pika wiyarringu. Kurrurnpa raparrinytjanu mapitja. Pikanta mularrpa wiirringu.”

<sup>35</sup> Nyangka ngarala watjaranyangkartu tjukurrtjarra-ya waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya Tjaarala watjarnu, “Wiya, wartalpitjanun purrkutjarrarringu. Nyangka wantirra ngurraku wirrtjala.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu wantirralpi Tjaarala watjarnu, “Wiya, tjirturu-tjirtururrinytjamaaltu ngayunya-rni mularrkulinma.”

<sup>37</sup> Nyangka Piitanya, Tjayiminya palunyaku marlanypa Tjuunngakutju-tjananya yarlitirra yanu.

<sup>38</sup> Pitjalayirnu-ya wati purrkutjarraku ngurrangka waalkarrarnu. Palunyalu-ya kulirnu mirrarra yularranyangka.

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarrparra parrapitjangu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan mirrarra yularra? Tjilku palunyanya mirrimaalpa, kunkunpa ngarrirra.”

<sup>40</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirrpaa yikarringu. Nyangka-tjananya yuririkutu witurnu. Palunyalu purrkutjarra-pulanya puru wanalpayi marnkurrnga yarlitirralpi tjarrpangu tjilku mirri ngarriranyangka.

<sup>41</sup> Parrapitjangu mara mantjiralpi watjarnu, “*Talitja kumi.*” Tjiinya wangka ngaapirinyapa, “Tjilku ngana, pakala.”

<sup>42</sup> Nyangka mularrpartu pakarnu. Palunyalu paltjura parrapitjalayintja. Tjiinya tjilku palunyanya tjirrarnka kurli 12-pa nyinarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya mama ngunyutju mula-mulalu yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku. Puru-pulanya watjarnu mirrka-rna nintiltjaku.

## 6

### *Tjiitjaku Ngurrangkatja-ya Mula-mularringkutjamunurtu Matjuyuku 13.53-58; Luukaku 4.16-30*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra yungar-rakutu. Nyangka-ya wanalpayi pirninyatarrartu lurrtjurringkula yanu.

<sup>2</sup> Nyinarrayirnu-ya Tjatitirringu. Nyangka tjirntu yaka-yakangka Tji-itjanya tjarrpangu tjurrtjungka. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya kata paarnarrarnu kuliranytja. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, nganalu-lu nintipungu? Tjiinya ninti purlkanya mularrpa. Palunyalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara.

<sup>3</sup> Wiyalpinyu Miriku katja, yiwarla palyalpayinya? Puru Tjay-imiku, Tjawutjaku, Tjuutaku, Tjayimanku kurta. Puru palunyaku nyarrumpa-ya ngurra ngaangka nyinarra.” Tjiinya-ya Tjiitjaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinya marninypungku-payi. Nyangka-ya ngurra yungarrangkatjalu marninypungkukitjamunu.”

<sup>5</sup> Nyangka ngurra palunyangka Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wantingu. Ngarna pikatjarra marnkurr-marnkurrpa pampurnu wiirrunu.

6 Palunyalu kata paarnarrarnu kuliranytja tjiinyamarntu-ya mula-mularringkutjamunungka.

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu  
Matjuyuku 10.5-15; Luukaku 9.1-6*

Palunyanguuru Tjiitjanya yanu yiwarla kurlunypa pirniwana parrapitjalayintja. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

7 Palunyalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku. Palunyalu-tjananya kutjarra-kutjarra witulkitjalu

8 watjarnu, "Yalatja-ya yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Wanakutju-ya murrutjunkula katirrayinma. Mirrka, kaliki, tjimarritarrartu katirrantjamaaltu wantima.

9 Palya-yan tjinapuunpa tjarrpatjura kanyinma. Palunyalu-ya tjaarnpa kutjupa ngulaku katirrantjamaaltu wantima."

10 Puru-tjananya watjarnu, "Pitjalayilku-yan yiwarlangka tjarrpaku. Nyangka-tjananyanta kutjupalu nyakulalpi yarlitiku ngurrangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

11 Pitjalayilku-yan yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjungkukitjamunu, puru tjukurrrpa kulilkitjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnpa nyinarra."

12 Nyangkalta-ya yanu parrawatjaranytja palyamunu-ya wantirralpi pinkurraaltjaku.

13 Mamutarrartu-ya tjirtiranytja. Palunyalu pikatjarra-tjananya uyilta nyirtira wiirrunanytja.

*Puurrrpa Yaratalu Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 14.1-2; Luukaku 9.7-9*

14 Nyangka puurrrpa Yaratalu kulirnu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra ngurra pirniwanalu-ya parrawatjaranyangka. Tjiinya-ya kutjupatjarralu watjaranytja, "Wati ngaanya-kulila Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya mirritjanu wankarringu. Palunyatjanulu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyara."

15 Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, "Wiya, wati Layirrtjanyatarartu mantakutu marlaku pitjanytja."

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, "Wiya-tjinguru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi kutjupanya yartakarringu. Tjiinya kutjulpirtulpi-ya nyinarranytja, palunyapirinypa."

16 Nyangka Yaratalu kuliralpi watjarnu, "Wiya, palunyanya Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya. Tjiinya-rna watjarnu warrmarla kutjulu kata katapungkutjaku. Nyangka palunyanya mirritjanu wankarringu."

*Tjuunnga-ya Mirrimtanu  
Matjuyuku 14.3-12*

17-18 Nyangka kutjulpirtu Yaratalunku marlanypa Pilupaku kurri yini Yaratiyanya mulyatarringu kanyiranytja. Nyangka Tjuuntu Yaratanya tirtu watjaranytja, "Wiya, palyamunulun minyma palunyanya kanyira." Palunyangka Yaratalu warrmarla-tjananya witurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

19-20 Nyangka Tjuunnga tjayilpangka nyinarranyangka minyma Yaratiyalu yanyan-yanyantu mirritjuranytja. Palunyalu purtulirringkulanytja palunyaku kurrilu paalytjura kanyiranyangka. Tjiinya Yaratalu nintilu kuliranytja Tjuunnga tjukarurru nyinarranyangka. Palunyalu-lu miranykanyiranytja. Palunyalu tjayilpangka tjarrparra kulilpayi Tjuuntu tjukurrpa watjaranyangka. Palunyalu kutjarra-kutjarra kuliranytja.

21 Nyangka ngarangu yarnangu pirninya-ya pukurlarrirra kuliratjaku tjiinya Yaratanya kutjulpirtu yirti ngarrinytjanya. Nyangka-ya mirrka purlkanya-tjanampa palyarnu pitjala-ya ngalkutjaku. Nyangka-ya kapamanpa puurrra purlkanyalu, puru warrmarla puurrra pirnilu, puru wati purlkanya pirni Kalalila nyinapayilu pitjangu-ya mirrka ngalkulanytja. Palunyangkartu Yaratiyaku-ra ngarangu Tjuunnga-lu mirrirntankutjaku.

22 Tjiinya palunyaku yurntalpa pitjangu nyarnpirranytja. Nyangka Yaratalu-ya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu kungka palunyanya tjapirnu, "Nyaapirinykun mukurringkula? Nintilku-rnanta kutjupa-kutjupaku-rnin ngatjinnyangka.

23 Tjiinyan puurraringkulalpitarrartu yarnangu kutjupatjarra kanyilku. Nyangka ngayulu-rna kutjupatjarranya kanyinma. Tjiinya Mama Kuurra mirangka-rnanta watjara."

24 Nyangka kungka palunyalu yanu ngunyjtjunku tjapirnu, "Ngunyjtju, nyaapirinyku-rna ngatjilku?"

Nyangka watjarnu, "Tjuunnga nyarra kapingka tjarrpatjunkupayiku kataku ngatjila."

25 Nyangka waarrpungu mawirrtjarnu Yaratala watjarnu, "Kuwarrinyartu-rni Tjuunku kata purlayirrpangka kati nintila."

26 Nyangka Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya kulirnu, "Wartalpitjanu-rna pirningka mirangka kalkurnu wantingu."

27 Nyangkalta warrmarla kutju witurnu yankula Tjuunku kata kata-pungkula katirra nintiltjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilpangka tjarrparralpi kata katapungu.

28 Palunyalu purlayirrpangka katingu-ra nintirnu. Nyangkalta palun- yaku ngunyjtjuku makatingu nintirnu.

29 Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi pirnilu kulira pitjangu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu.

### *Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

#### *Matjuyuku 14.13-21; Luukaku 9.10-17; Tjuunku 6.1-14*

30 Nyangka tjukurrpa watjalpayi pirninya-ya marlaku pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjala tjakultjunu tjiinya-ya pikatjarra pampura wiirrunanytjatjanulu, puru mamu tjirtintjatjanulu.

31 Nyangka Tjiitjalu puru wanalpayi pirnilu-ya purtu kuliranytja mirrka ngalkukitjalu. Tjiinyamarntu-ya pirnipurika mapitjala pitjalanytja. Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya watjarnu, "Yarra-la mawurntalpa nyinama. Nyangka-yayin nyina palyarriwa."

32 Nyangkalta-ya pawurppangka tatira yanu mayu-mayu nyinakitja.

33 Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinatarrartu-ya pawurppangka yanu palunyangka. Palunyalu-ya kapi kantilywana kukurraarnu ngarnmanyarrikitja. Nyangka-ya puru yiwarla kutjupa-kutjupanguru wanarnu. Pitjalayirnu-ya, ngarnman- yarringu ngaralanytja.

34 Nyangka Tjiitjalu tjarungaralalpi nyangu-tjananya mingapirinyapa ngaralanyangka. Palunyalu-tjanampa kurrurnpa ngarlurringu. Tjiinyamarntu-ya mungutjapirinyapa ngarala purtu kuliranytja.

Tjiinyakurlu-ya tjiipu pirnilu purtu kulinma miranykanyilpayilu-tjananya wantirra yankunyangka, palunyapirinypa. Nyangkalta-tjananya kutjupa-kutjupa nintipungkulayirnu

<sup>35</sup> mungarrtjirringu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu mungarrtjirringu. Nyangka-lan mayu-mayu nyinarra.

<sup>36</sup> Witula-tjananya. Nyangka-yayi yarra yiwarlangka puru ngurra ngamu ngaralanytjala mirrka payipuwu.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-tjanampa mirrka nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yaaltjilunya-latju nyuma pirni payipungku parltjalkitjalu-tjananya? Ngarna tjimarri purlkanya kanyiranytjalu payipungku.”

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya, ‘Nyuma yaaltjirri-yan kanyira?’”

Nyangka-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu wanalpayi pirnilu-tjananya tjarra-tjarra nyinatjunktjaku yukiringka.

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya mularrpartu tjarrara nyinatjunktulanytja. Nyangka kutjupatjarra-ya 100-pa - 100-pa nyinarranytja. Nyangka kutjupatjarra-ya 50 - 50 nyinarranytja.

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjiralpi yilkarikutu yirranangu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyalu nyuma kartarntaralpi nintirnu wanalpayilu-ya parranintltjaku. Palunyalu puru kuka kapingkatjalpi kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>42</sup> Nyangka-ya pirnilurta ngalangu parltjirringu.

<sup>43</sup> Nyangka-ya wanalpayilu murtuny-murtunypa parrayurrarayirnu pakirrrpa 12-ta wiilymanu.

<sup>44</sup> Tjiinya wati 5,000-tu-ya mirrka palunyanya ngalangu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja  
Matjuyuku 14.22-33; Tjuunku 6.16-21*

<sup>45</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu wanalpayi pirninya yarltirralpi pawur-rpangka tatitjunu. Palunyalu watjarnu, “Kurranyu-ya kapiwana mapitja kutjupa kantilykutu, yiwarla nyarra Pitjayitanya ngarala, palunyalakutu. Nyangka-rna yarnangu pirninya witulku ngurraku-ya yankutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu pakara kapiwana mapitjangu.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya witurnu wiyaralpi yanu purlingka tatirnu palunyaku Mamangka wangkakitja.

<sup>47</sup> Nyangka mungarringkunyangka wanalpayi pirninya-ya kapingka ngururkutjarra tirtu mapitjalayintja. Nyangka Tjiitjanya kutjirringu nyinarranytja purli katarra.

<sup>48</sup> Palunyalu nyangu palunyaku wanalpayi-ya purinypa mapitjalayin-nyangka. Tjiinya-ya warta purtu tjarrpatjura kapingka yurritjingaranytja wala purlkalkitjalu. Tjiinya-tjananya pirriyalu puura marlakuranytja. Nyangka tjirntukutu Tjiitjanya-tjananya waalkarrara kapiwana pitjangu. Tjiinya pitjala wayirntankujitjanga-ya

<sup>49</sup> nyangu watipitjalayinnyangka. Palunyalu-ya ngurrrpalurta mirrangu watjarnu, “Kuurti pala watipitjalayirni.”

<sup>50</sup> Tjiinya-ya pirnilurta nyakulalpi ngurlurringu.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa.”

<sup>51</sup> Nyangka-tjananya pawurrpangka tatirnu lurrtjuringu. Nyangka piriya yataranringu. Nyangka-ya wanalpayi pirninya kata paarnarrarnu.

<sup>52</sup> Tjiinya-ya purtu kuliranytja Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa mirrka kurlunytja parltjarnu palunyangka. Tjiinya watilu palunyapirinypa palyalkitjamunu. Ngarna Mama Kuurru Katjalu palunyapirinypa palyanma. Nyangka-ya purtukulilpa tirtu nyinarranytja.

*Kanatjarila-tjananya Pikatjarra Pirni Wiirrunanytja*  
*Matjuyuku 14.34-36*

<sup>53-54</sup> Kapiwana-ya pitjalayirnu kutjupa kantilyku parrapitjangu ngurra yini Kanatjariku. Palunyangkalta-ya pawurra karrpirnu wantirra mapitjanyangkartu-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya ngurrrkarntanu.

<sup>55</sup> Palunyatjarnu-ya mawirrtjarnu pikatjarra pirni katikitja. Ngurra pirningkatja-ya katirrayintja. Tjiinya-ya kulirnu ngurra kutjupangka nyinarranyangka-ya warntungka ngarritjura ngurra palunyakutu katiranytja.

<sup>56</sup> Tjiinya Tjiitjanya parrapitjalayintja ngurra kutjupa-kutjupakutu. Palunyangka-ya pikatjarra pirninya katirra ngarritjunktulanytja yurirlpa walykumunu ngaralanyangka. Nyangka-ya tjapiranytja, “Palyamunta-ya nyuntuku kawutu yankarlangkatja pampulku?” Nyangka yuwarnmankunyangka-ya pampura pika wiyarringkulanytja.

## 7

*Tjamupirtiku Yarawanalu-ya Wanaranytja*  
*Matjuyuku 15.1-9*

<sup>1</sup> Nyangka Paratji pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya Tjurutjamalaguru pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjanya wanarnu parrangurrurtjunu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya nyangu Tjiitjaku wanalpayilu-ya mirrka watatjalu ngalkulanytja. Tjiinya-ya Paratjiku yarawanalu mara parltjiranytjamunu.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya Paratji pirnilu puru Tjiyu kutjupattjarralu mara parltjira mirrka ngalkupayi palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yarangka.

<sup>4</sup> Puru-ya mirrka payipungkulalpi parltjilku ngalkukitjalu. Palunyalu-ya panikinpa, purlayirra, wayatjarra, puru kutjupa-kutjupattarrartu parltjira-wanalku tjamuku yarangka.

<sup>5</sup> Palunyanguru-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaatjanungka-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu-lampa tjamupirtiku wangka wanaranytjamunu? Tjinguru-yanku mara parltjira mirrka ngalkunma.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mayunytju-yan. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunktupayi Yatjyalu nyuntunytjarra tjurrkurltu walkatjunu. Wangka ngaapirinypa, Mama Kuurru watjarnu,

Yarnangu ngaalu-rniya tjaalukutju marninypungkupayi.

Gayuku wangka-tjuya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>7</sup> Yarlaku-rniya pupakatirra marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu-ya wangka yungarralu kulira nintipungkupayi.

Palunyalu-ya mayura watjara ngayuku wangka palunyapirinypanu ngaralanyangka.’

8 “Yuwa, nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka kulira wantipayi tjamupirtiku wangka palyalkitjalu.”

9 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, ninti tjukumunulu-yan Mama Kuurrku wangka mawantipayi. Palunyalu-yan yungarralu kulira nintipungkupayi.

10 Tjiinya Mawutjalu watjarnu, ‘Mama ngunyutju-yanku panyapurangkut-jamaaltu kulinma.’ Puru watjarnu, ‘Tjingurunku mama ngunyutju palyamunu watjalku. Nyangkanta-ya pungku mirrirntanku.’

11 Nyangka nyuntulu-yan ngaapirinyapa nintipungkupayi. Tjiinya kutjupalu yulytja tjamarritarra kanyilku mama ngunyutju nintilkitjalu. Wiya, palyanyu watjalku, ‘Ngaanya Kuupannga.’ Tjiinyanyu Mama Kuurrku kalkuntja.

12 Yuwa, nyuntulu-yan watjalpayi palya palunyapirinyapa watjalku. Palunyalunu mama ngunyutju yirringkankutjamaaltu wantima.

13 Tjiinya-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi pina yungarralu watjara nintipungkupayi.”

*Yungarralu Kulira Palyamunu Palyalpayi  
Matjuyuku 15.10-20*

14 Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltirralpi watjarnu, “Ngaanya-ya kulira tjukarurrula.

15 Kutjupalu mirrka kuka ngalkulalpi palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka. Ngarna yungarralu kulira palyamunu watjaranytjatjanu palyamunurringku.

16 [Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.]”

17 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wantirra yiwarlangka tjarrpangu. Palunyangka wanalpayilu-ya pitjangu tjaipirnu, “Nyaapirinypan yilkaku watjaranytja?”

18 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-parta-yan purtukulilpa yarnangu kutjupattjarrapirinypartu? Purtu-watjala-yan nintirringkula? Tjiinya-yan mirrka kutjupa-kutjupa ngalkulalpi palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka.

19 Tjiinyamarntu mirrka kukalunta palyamunulkitjamunu. Wiya, tjunikutu yankupayi. Nyangkaltan ngula kulira purtikutu yankupayi.” Tjiinya Tjiitjalu watjaranytja palya mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkulatjaku.

20 Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjingurunku yungarralu kuliralpi palyamunurringku Mama Kuurrta mirangka.

21 Tjiinya wuyurrarringkula kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya-tjinguru yurritjurtarringku kurlanytjurriku. Puru-tjinguru mulyatarriku. Tjinguru mirri pungku.

22 Tjinguru kutjupaku kurringka ngarriku. Puru-tjinguru kutjupaku yulytja nyakula mukurringama. Tjinguru mayura watjanma puru kurntamaaltu kutjupa-kutjupa palyanma. Tjinguru nyakula karurrkarurrarringama kutjupalu walykumunulu palyaranyangka. Tjinguru tjumara watjanma puru karnany-karnanytju kulinma. Palunyalu-tjinguru kuwar-kuwartu palyamunu palyanma.

23 Palunyapirinyapa yungarralu kulira palyaranytjatjanu palyamunurringku Mama Kuurrta mirangka.”

*Minymalu Tjiitjanya Mularrkulirnu  
Matjuyuku 15.21-28*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra nyarra yiwarla Tayala ngarala, palunyalakutu. Palunyalu ngurra kutjungka tjarrpangu kumpilpa nyinakitja. Nyangka-ya kampangkartu kulirnu.

<sup>25-26</sup> Nyangka minyma kutjulu Tjiitjanya kulira parrapitjangu. Palunyalu tjarrparra pitjangu palunyaku tjinangka pupakatingu. Tjiinya minyma palunyanya Tjiyu wiya Panitjanyamartatji, nyarra ngurra Tjiriyala ngarala, palunyanya. Nyangka palunyaku yurntalpa mamutjarra nyinaranytja. Nyangka kurrurntutarra tjapiranytja Tjiitjalu pitjala mamu tjirtira wiyaltjaku palunyaku yurntaltatja.

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wiya wanti. Tjilkuku mirrka-munta-rna mantjiralpi papaku nintilku? Kurranyulu-rna tjilkuku mirrka nintilku. Palunyalu papaku marla.”

<sup>28</sup> Nyangka minyma palunyalulpi wangka kamparntaralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Nyangka papa-ya nyirnuru nyinarranytjamunu. Tjiinya-ya murtuny-murtunypa ngalkupayi tjilkulu-ya punkatjingaranyangka.”

<sup>29</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, walykumunulun watjarnu. Yarra ngurrakutu. Palunyalu nyawa mamulu nyuntuku yurntalpa wantirra yankunyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka mularrpartu ngurrakutu yanu nyangu palunyaku yurntalpa piirrpangka ngarrirryangka mamulu wantirra yankunyangka.

### *Tjiitjalu Pinatjarra Yarlampungu*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra Tayanya wantirra yanu yiwarla Tjaatantakutu. Palunyalu ngurra Tawunpa 10-tjarralawana yanu kapi Kalalilakutu.

<sup>32</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu katingu wati pinatjarra puru tjaa wawanypa wangkapayi. Palunyalu-ya kurrurntutarrartu tjapirnu Tjiitjalu pampultjaku.

<sup>33</sup> Nyangka-lu wati palunyanya yarltirra mawurntalpa makatingu. Palunyalu maranku pinangka tjunu. Palunyalunku mara tjuupungkulalpi tjarlinypa pampurnu.

<sup>34</sup> Palunyalu yilkarikutu yirryanyangu. Palunyalu yulatjarralu watjarnu, “Yapatja.” Tjiinya wangka ngaapirinypa, “Yarlarriwa”.

<sup>35</sup> Nyangkalta pina yarlarringu. Nyangka walykumunu wangkarranytja.

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yaka-yakarnu kutjupangka watjantja-maaltu wantitjaku. Nyangka mayakaranyangka-ya tirtu parrawatjaranytja.

<sup>37</sup> Nyangka-ya pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu watjaranytja, “Wiya, walykumunu mularrpa palyalpayi. Tjiinya pinatjarra yarlalpayi. Puru wangkamaalngatarra wangkatjarralpayi.”

## 8

### *Tjiitjalu Yarnangu 4,000-pa Parltjarnu Matjuyuku 15.32-39*

<sup>1</sup> Nyangka pururtu-ya yarnangu minga-minga pitjangu lurrtjurringu. Nyinarrayirnu-ya, nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu,

<sup>2</sup> “Wiya, ngarlurringkula-tjanamparna yarnangu pirniku. Tjiinyamarntu-rniya nyinarrayirnu ngurra kutjarrraringu. Nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu.



<sup>3</sup> Nyangka-tjananyarna kamu ngurraku witulku parltjatjirratja-ya mapitjala punkaltjakutarra. Tjiinya-ya kutjupatjarra ngurra tiwanguru pitjanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Wiya, mayu-mayu-lan nyinarra. Nyangka wanytjangkanyka-lan mirrka mantjilku parltjalkitjalu-tjananya?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Yaaltjirri-yan nyuma kanyira?” Nyangka-ya watjarnu, “7-pa.”

<sup>6</sup> Nyangka yarnangu pirninya-tjananya watjarnu mantangka-ya nyinakatitjaku. Palunyalu nyuma 7-nga mantjiralpi Mama Kuurrnga marninyungkulalpi kartarntanu. Palunyalu nintirnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>7</sup> Puru-ya kanyiranytja kuka kapingkatja marnkurrrpa. Nyangka Tjiitjalu mantjiralpi Mamanya marninyungu. Palunyalu watjarnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu parranintiranytja.

<sup>8-9</sup> Nyangka-ya yarnangu 4,000-tu ngalangu parltjarringu. Nyangka-ya wanalpayilu pakirrrpa 7-pa mantjiralpi mirrka murtuny-murtunypa yur-rarayirnu wiily-wiilymanu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya witurnu ngurrakutu-ya yankutjaku.

<sup>10</sup> Palunyalulta pawurrpangka tatirnu palunyaku wanalpayinyatarra-ya. Palunyatjanu-ya yanu ngurra Tamanutjalakutu.

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku Matjuyuku 16.1-4*

<sup>11</sup> Nyangka Paratji kutjupatjarra-ya pitjangu Tjiitjala ngaparrkulu watjaranytja. Palunyalu-ya witu-wituranytja, “Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, ‘Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu witurnu?’ ” Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Palunyalu watjarnu, “Nyaaku-rniyan tjapira kutjupa-kutjupa-rna palyaltjaku? Wiya, nyuntuku-tjanamparnanku yayirninytjulu yartakankukitjamunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya wantirra pawurrpangka tatira kapiwana yanu kutjupa kantilykutu.

*Paratji Pirniku Puru Yarataku Tjurltu-tjurltu Matjuyuku 16.5-12*

<sup>14</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu nyuma pirni katikitja watatjarringu. Nyangka nyuma kutju tirtu ngarriranytja pawurrpangka.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama tjiinya-tjananyanta Yaratalu puru Paratji pirnilu-yanku tjurltu-tjurltu nintiltjakutarra.”

<sup>16</sup> Nyangka-yanku tjumara watjaranytja, “Tjinguru-lanya palunyapirinytja watjara nyumamaalpa-lan nyinarranyangka.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja tjiinya-yanku watjaranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan watjara nyumamaalpa-yan nyinarranytjalu? Pina-tjinguru-yan tjutu. Tirtu-munta-yan purtu kulira? Wiya-tjinguru-yan watatjarringu.

<sup>19</sup> Tjiinya-rna nyuma 5-pa kartarntaralpi yarnangu 5,000-pa parltjarnu. Nyangka pakirrrpa yaaltjirringka-yan murtuny-murtunypa yurrarnu wiily-wiilymanu?”

Nyangka-ya watjarnu, “12-pangka.”

20 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Puru-rna nyuma 7-pa kartarntaralpi yarnangu 4,000-pa parltjarnu. Nyangka-yan pakirrrpa yaaltjirringka murtuny-murtunypa yurrarnu wiilytjingarnu?"

Nyangka-ya watjarnu, "7-pangka."

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tirtu-munta-yan purtu kulira?"

### *Tjiitjalu Wati Kurutjarra Yarlapungu*

22 Nyangka Tjiitjanya-ya parrapitjangu yiwarla Pitjayitalakutu. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu wati kurutjarra katingu. Palunyalu-ya kurrurntutarra tjapirnu Tjiitjalu-lu pampultjaku.

23 Nyangka Tjiitjalu yamirrirralpi yiwarla wantirra yilkaku katingu. Palunyalunku mara tjuupungkulalpi kuru pampurnu. Palunyalulta-lu tjapirnu, "Kutjupa-kutjupa-muntan nyakula?"

24 Nyangka watjarnu, "Yuwa, nyakula-rna yarnangu pirni wartapirinyapa yurriranyangka."

25 Nyangka Tjiitjalu-lu puru pampurnu. Nyangka wati palunyalu lingkirrtu nyangu. Nyangkalta-lu kuru walykumunurringu. Nyangka nyangu kutjupa-kutjupa yartakarringu ngaralanyangka.

26 Nyangka Tjiitjalu-lu witurru ngurrakutu yankutjaku. Palunyalu mayakarnu, "Yiwarlakutu marlaku yankutjamaaltu wanti."

### *Piitalu Tjiitjanya Tjurkurltu Watjarnu*

#### *Matjuyuku 16.13-20; Luukaku 9.18-21*

27 Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya yanu ngurra kurlunypa pirnikutu nyarra-ya Tjitjariya-Pilupayila ngamu ngarala, palunyalakutu. Nyangka mapitjalayintjalu-tjananya tjapirnu, "Nyaapirinyapa-rniya yarnangu pirnilu kulira?"

28 Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, kutjupatjarralunta-ya kulira Tjuunngan nyarra kapingka tjarrpatjunkturupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupatjarralunta-ya kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira nyuntulun Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu."

29 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, "Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinyapa kulira?"

Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurrku kalkuntjanya."

30 Nyangkalta-tjananya yaka-yakarnu, "Kutjupangka-rniya watjantjamaaltu wantima."

### *Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitjalu*

#### *Matjuyuku 16.21-28; Luukaku 9.22-27*

31 Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjaranytja, "Ngayunya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku. Nyangka-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungku-payilu mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku."

32 Tjiinya-tjananya yutilu watjaranytja. Nyangka Piitalu Tjiitjanya yarltirralpi payirnu watjarnu, "Wiya, kamunta-ya nyuntunya pungku mirrirntanku."

33 Nyangka Tjiitjalu parralarringu wanalpayi pirninya nyakulalpi Pitanya payirnu watjarnu, "Tjayitin, wantirra-rni mapitja. Nyuntulun yarnangu mantangkatjapirinytju kulira. Mama Kuurrngapirinytjun kulin-tjamaaltu wantirra."

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu yarlingu yarnangu pirninya puru palunyaku wanalpayi-tjananya. Palunyalu watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu yunyitjurriwa ngayulanguru mirririkitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurititjarra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palunyapirinypa.

<sup>35</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun mirrirringku ngayuku tjukurpa watjaranytjatanu. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>36</sup> Mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurrtta wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngula kuurrtta purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma.

<sup>37</sup> Ngayulu-munta-rna yulytja pirninya Mama Kuurrtku nintilku palun-yaku ngurrangka nyinakitjalu? Wiya.

<sup>38</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Kuwarrinya-tjinguru-tjun ngurrparriku palyamunu pirningka mirangka, puru-tjun wangkakutarrartu ngurrparriku. Wiya, ngula-rnanku ngaparrtjika ngurrparriku. Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya Mamalanguru tjarungaraku palunyaku yayintjupa pirnitjarra. Puru-rna tili purlkanyatjarra yartakarriku. Palunyalu-rnanku ngurrparriku.”

## 9

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru ngaanyatarrartu watjarnu, “Ngaanya-ya kulinma. Kutjupatjarra-yan mirrirrikitjamunu. Wanka-yan nyinaku nyaku Mama Kuurrtnga puurrarriku nyinarranyangka.”

### *Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja Matjuyuku 17.1-13; Luukaku 9.28-36*

<sup>2</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu Tjiitjalu-tjananya yarlingu Piitanya, Tjayiminya, puru Tjuunngatarrartu. Palunyalu-tjananya walara katingu purli wararakutu. Nyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjuparrinyangka.

<sup>3</sup> Tjiinya palunyaku warntu pirntalarringu ngaralanytja. Tjiinya kutjupalu warntu warrtjupungkula pirntalpa palunyapirinymankukitjamunu.

<sup>4</sup> Nyangkalta-ya puru nyangu Layirrtjanya-pula Mawutjanya lurrtjuringu Tjiitjala wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurrrpa-munta-latju palyalku, kutju nyuntuku, nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?”

<sup>6</sup> Tjiinya-ya nyakulalpi ngurlurringu. Palunyanguru Piitalu watarrkulu watjarnu.

<sup>7</sup> Nyangka yutuwarilu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wangka kulirnu yutuwaringuru wangkarranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>8</sup> Nyangkalta-ya parranyakulalpi nyangu Tjiitjanya kutjurringu ngaralanyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya wararranguru pitjalayinnyangka Tjiitjalu-tjananya yakakarnu, “Watantjamaaltu-ya wanti tjiinya-yan kuwarri nyangu palunyalu. Tjiinya ngula-rna Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu wankarringkulalpi pakalku. Palunyangka-ya watjala.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu watjantjamaalpa nyinarranytja. Palunyalu-yanku watjaranytja, “Nyaapanyka watjara mirritjanu wankarringkulalpi palalkitjalu?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu watjalpayi tjiinyanyu Layirrtjanya kurranyu pitjatjaku? Nyangkaltanyu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya marla pitjaku?”

<sup>12</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, Layirrtjaku-ra ngarala kurranyu pitjala tamarlmanakula wantitjaku. Nyangka puru Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyngarala. Tjiinya-rniya Katja Yarnanurrinytjanya pika purlkanya pungku mirrirntanku.

<sup>13</sup> Yuwa, ngaanya-ya kulinma. Tjiinya Layirrtjanya wiyangkalpi pitjangu. Nyangka-ya wuyurrarringkulalpi pungu mirrirntanu tjiinya Payipulta ngarala, palunyapirinypartu.”

*Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu  
Matjuyuku 17.14-21; Luukaku 9.37-43*

<sup>14-15</sup> Nyangka Tjiitjanya wanalpayi marnkurrtjarra waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya nyangu yarnangu minga-minga-ya ngaralanyangka. Nyangka-ya Tjiitjanya nyakulalpi tjulurraarnu. Palunyalu-ya kukurraarnu pukurltu warlkulkitja. Puru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayinya ngarala wangkarranytja wanalpayi 9-ta.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi-tjananya tjapirnu, “Nyaapa-yankun ngarparrku watjaranytja?”

<sup>17</sup> Parturtu wati kutjupalu watjarnu, “Puurr, ngayuku katja-rna nyuntulakutu katinytja. Tjiinya mamutjarra, purtu wangkapayi.

<sup>18</sup> Nyangka mamu kurrurta nyinarranytjalu tjulurru pikarntankupayi. Nyangkalta punkalpayi. Nyangka kartirti ngirirmankunyangka wirta tjaanguru pakalpayi. Nyangka tiwilarriku ngarrima. Nyangka-rna tjapirnu nyuntuku wanalpayilu-ya mamu tjirtiltjaku. Nyangka-ya purtu tjirtirnu wantingu.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan purtu mularringkula! Tirtu-munta-rniyan tjurlpilymara kanyinma? Yuwa, tjilku palanya-ya kati.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu.

Nyangka mamulu Tjiitjanya nyakulalpi tjilku palunyanya kakirinu. Nyangka punkarnu mantangka kurti-kurti parrapitjalanytja. Nyangka wirta tjaanguru pakaranytja.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyaku mama tjapirnu, “Tirtu-munta ngaapirinyarringkupayi?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, tjilku kurlunypalpi palunyapirinyarringkulanytja.

<sup>22</sup> Tjiinya mamulu warungka puru kapingka warnirra tjarrpatjukupayi mirrirntankukitjalu. Nyangka ngarlturringkulalpi-lynyatju yirringkala. Nyuntulu-muntan yayirninytjulu palyalpayi?”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin palunyapirinytja tjapira? Nyuntulupalka Mama Kuurrnga mularrkulila. Tjiinyamarntu kutjupa-kutjupa palyalpayi mularrkuliranyangka.”

<sup>24</sup> Nyangkalta watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-rna mularrkulira. Nyangka-rni yirringkala tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulintjamaaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu yarnangu pirnilu-ya yutjura ngamuntir-ringkula pitjalayinnyangka. Palunyalulta watjarnu, “Mamu pinatjarra puru wangka tjutu, wantirra pakala. Palunyalu tirtu mapitja.”

<sup>26</sup> Nyangka mamu palunyanya mirrarralpi tjilku kakirinu punkatjinalgarnu. Palunyalu wantirra pakarnu. Nyangka-ya nyangu tjilku punkarnu ngarriranyangka watjarnu, “Mirrirringu-kulila.”

<sup>27</sup> Parturtu Tjiitjalu mara mantjiralpi katernu ngaratjunu.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurrangka ma-tjarrpangu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu kumpiltu tjapirnu, “Nyaatjanungka-latju purtu tjirtirayirnu wantingu?”

<sup>29</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngarna Mama Kuurta-yan tjapiranytjalu mamu palunyapirinya tjirtilku.”

*Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikitjalu  
Matjuyuku 17.22-23; Luukaku 9.43-45*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya ngurra palunyanya wantirra pakarnu. Palunyalu-ya ngurra Kalalilawana yanu. Tjiinya Tjiitjanya kumpilpa nyinakitja mukurringkulanytja.

<sup>31</sup> Palunyalu-tjananya wanalpayi pirningka tjakultjuranjtja, “Katja Yarnangurrinytjanya-rniya tjulyaralpi nintilku watilu-rniya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>32</sup> Parturtu-ya purtu kuliranytja, “Nyaapirinya watjara?” Nyangka-ya tjapilkitjalu ngurlulu wantirranjtja.

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku  
Matjuyuku 18.1-5; Luukaku 9.46-48*

<sup>33</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu yiwarla Kapurniyaku parrapitjangu. Palunyalu-ya ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaapirinya-yan pitjalayintjalu watjaranytja?”

<sup>34</sup> Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja. Tjiinyamarntu kutjukutjulu-yanku pikarringkula watjaranytja wati purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinakatingu. Palunyalu wanalpayi 12-nya yarltirralpi watjarnu, “Tjingurun mukurringku wati purlkanya nyinakitja. Wiya, watatja nyinama. Palunyalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.”

<sup>36</sup> Nyangkalta tjilku yarltirralpi ngaratjunu nyakutjaku-ya. Palunyalu yampuralpi watjarnu-tjananya,

<sup>37</sup> “Tjinguru-tjun wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinya pukurltu yarlitku kanyilku. Wiya, ngayunyapirinya-rnin yarlitku kanyinma. Tjiinya ngayunyakutju-rnin yarltinytjamaalpa ngayuku Mamatarrartun yarlitku kanyinma.”

*Wati Kutjupalu Mamu Tjirtiranytja  
Luukaku 9.49-50*

<sup>38</sup> Nyangka Tjuuntu watjarnu, “Puurr, nyangu-latju wati kutjulu nyuntu yiningka mamu tjirtiranyangka. Nyangka-latju marrkurnu wantijaku. Tjiinyamarntu-lanya lurrtju parrapitjalanytjamunu.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, marrkuntjamaaltu-ya wantima. Tjiinya kutjupalu ngayuku yiningka yayirinytjulu palyanma. Wiya, palyamunu ngayunyatjarra watjalkitjamunu.

<sup>40</sup> Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinarranytjamununya-lampaya yamatji.

41 Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjingurunta kapi nintilku tjiinyamarntu-rnin wanaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra ngula walykumunu nintilku.”

*Wanalpayi Punkatjingantjamaaltu Wantima  
Matjuyuku 18.6-9; Luukaku 17.1-2*

42 Nyangka Tjiitjalu tjukurra kutjupa watjarnu, “Kutjupa-kurlun punkatjingalku tjilkulupirinytju-rni mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinyta yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya lirriwanalu purli purlkanya parrakarpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalpa wiyarringkulalpi mirrirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna punkatjingalku, palunyangka.

43 Tjingurun maralu kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Wiya, katapuwa warni. Palyan mara kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyan mara kutjarratjarra tjarrpatjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila.

44 [Tjiinya ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru palunyanya wiyarrikitamunu tirtu kampama.]

45 Tjingurun tjina parrangaraku kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Wiya, katapuwa warni. Palyartun tjina kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyanta tjina kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kamparranyangka.

46 [Ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru palunyanya wiyarrikitamunu tirtu kampama.]

47 Tjinguru nyuntuku kurulu kutjupa-kutjupa palyamunu nyangama. Wiya, yilala warni. Palyartun kuru kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyanta kuru kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kamparranyangka.

48 Tjiinyamarntu ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru wiyarrikitamunu tirtu kampama.”

49 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta-ya yanan-yanyantu watjara pungama. Nyangkan ngaparrtjika nganyirrimaaltu kulira wantima. Wiya, Mama Kuurru nyaku walykumunun nyinarranyangka. Tjiinyakurlu waya warungka nyiltitjurma. Nyangkakurlu tjitirn-tjitirnarri. Nyangkalta yiri yaturanyangka walykumunurriwa. Palunyapirinypan wanalpayi walykumunu nyinama.”

50 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjutitpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitamunu. Nyangka palunyapirinypartu tjiinya wanalpayi kutjupanya nyakula walykumunu wangkama. Nyangka-yayin kalypa tirtu nyinama.”

## 10

*Kurrirarra-pula Lurrju Nyinarratjaku  
Matjuyuku 19.1-12; Luukaku 16.18*

<sup>1</sup> Nyangkalta Tjiitjalu yiwarla Kapurniyanya wantirra yanu ngurra Tjutiyalakutu. Palunyalu kapi Tjuutanta kakarrara nyinarranytja.

Palunyangka-ya yarnangu minga-mingalu pitjangu ngururrjtunu kanyiranytja. Nyangka-tjananya puru nintipungkulanytja. Nyarra ngurra kutjupa-kutjupangka-tjananya nintipungkulanytja, palunyapirinyapa.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjaipira piwarrrtjingalkitja. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu. Palunyalu-ya tjaipirnu, “Palya-munta watilunku kurri witulku wantiku?”

<sup>3</sup> Nyangka-tjananya ngaparrrtjika tjaipirnu, “Mawutjalu nyaapirinyapa watjarnu?”

<sup>4</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, palyanyu watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mawutjalu palunyapirinyapa-tjanampanku walkatjunu tjiinyamarntu-yan pina witu-witulu Mama Kuurru wangka kulira wantipayi.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngaapirinyapa ngarala, ‘Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu. Palunyalu-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma.

<sup>7</sup> Palunyangka watilunku mama ngunytju wantirralpi kurri yarltirralpi lurrtjurringku nyinama-pula.

<sup>8</sup> Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama. Tjiinya-pula kutjarratjanu yarnangu kutjurringku nyinama.’

<sup>9</sup> Nyangka tjarrantjamaaltu wantima nyarra Mama Kuurrtu lurrtjurnu wantitjanya.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya ngurrangka marlaku tjarrpangu. Palunyangka wanalpayilu-ya Tjiitjanya tjaipirnu, “Nyaapirinyapan watjaranytja yilkaku?”

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Watilu-tjingurunku kurri witalalpi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru minymalunku kurri wantirralpi kutjupanya yarltiku. Tjiinya Mama Kuurrtu nyakula minyma palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.”

### *Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarltingu*

#### *Matjuyuku 19.13-15; Luukaku 18.15-17*

<sup>13</sup> Nyangka-yanku tjilku pirninya katingu Tjiitjalu-tjananya kata pampura tjaipiratjaku. Nyangka-tjananya wanalpayi pirnilu payirnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa puurrra nyinarra.

<sup>15</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurrra nyinarranyangka. Ngarna tjilkupirinyapa Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrnga puurrra nyinarranyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya yampura kata pampuranytja. Palunyalu-tjanampa tjaipiranytja Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyiratjaku.

### *Wati Tjimarri Purkanyatjarranya*

#### *Matjuyuku 19.16-30; Luukaku 18.18-30*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya pakarnu mapitjakitja. Nyangka wati kutju kurraaralpi pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, watin nintipuka, walykumunu mularrpa. Nyaapirinyapa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

18 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin mirrawarnirra, ‘Walykumunu?’ Tjiinya Mama Kuurrnga kutju walykumunu nyinarra.

19 Tjiinyan nintilu kulira Mawutjaku wangka. Tjiinya ngaapirinya ngarala. Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Puru kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima. Puru yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima. Puru yarlamayura tjimarrri mantjintjamaaltu-ya wantima. Palunyalu mama ngunyaju-yanku panyapurangkutjamaaltu kulinma.”

20 Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Puurr, tjilkululpi-rna wangka palunyanya kulira palyaranytja.”

21 Nyangka Tjiitjalu-lu nyakula ngarlurringkulalpi watjarnu, “Kutjun palyantjamunu. Mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrrikitjalu. Palunyalu tjimarrri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta-rni pitja maraltu wanala. Palunyalun yilkari katalarra purlkanya kanyinma.”

22 Nyangka wati palunyalu kuliralpi yiiku kutjuparringu. Palunyalu tjuni tjurpilyarringkula wantirra yanu tjiinyamarntu yulytja pirninya kanyiranytjalu.

23 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya parranyangu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjimarrri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.”

24 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, yamatji pirni, kulila-ya. Tjiinya pirnilu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.

25 Kamurlpa-munta niilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarpaku wantiku. Nyangka palunyapirinyartu tjimarrri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjamunu.”

26 Nyangkalta-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjaipirnu, “Yarnangu nyaapirinypanyka wankarringku?”

27 Nyangka Tjiitjalu-tjananya mula-mulalu watjarnu, “Tjiinya yungaranku wankarrikitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu wankarunku.”

28 Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, pirnipurkka-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitja.”

29 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-yan. Nyangka-tjinguru kutjupalunku ngurra, mama puru ngunyaju, kurta puru marlanypa, tjilku, puru kaatanpatarrartu wantirra yanku tjukurrpa walykumununya watjalkitja.

30 Wiya, Mama Kuurrtu-ra purlkanya mularrpa nintilku, yiwarla, mama puru ngunyaju, kurta puru marlanypa, puru kaatanpatarrartu. Puru-rna pikatarrartu ngaraku pirnilu-ya yanyan-yanyantu pungkulanyangka. Nyangka ngula wanka tirtu nyinama Mama Kuurrku ngurrangka.

31 Nyangka kuwarrinya-ya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya mungutjarriku nyinama. Nyangka-ya kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya purlkanya nyinama.”



<sup>32</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu yiwarrangka mapitjalayintja Tjurutjamaku. Nyangka Tjiitjanya kuranyu mapitjalanyangka-ya wanalpayi pirnilu kata paarnarrarnu nyakulanytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu ngurlulu marlawanalu wanananytja. Palunyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarltirralpi ngarnmanymara watjaranytja,

<sup>33</sup> “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Nyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku tjurrtjuku puurra pirniku puru Mawutjaku wangka nintipungkupayiku. Nyangka-rniya mirritjunkulalpi nintilku Tjiyu wiya pirniku.

<sup>34</sup> Nyangka-rniya ngarlpupirtira tjuupungama. Puru-rniya wirtapi wilyarnpungkulalpi mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

*Tjayimilu-pula Tjuuntu Tjiitjanya Tjapirnu  
Matjuyuku 20.20-28*

<sup>35</sup> Nyangka Tjapatiku katja Tjayiminya-pula Tjuunnga pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, mukurringkula-litju tjapilkitja.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Nyaapa-pulan tjapilkitja?”

<sup>37</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Ngulan puurrarringku tjiya walykumununga nyinarranytjalu-linyatju yitingka nyinatjorra, wakunguru puru tjampunguru.”

<sup>38</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, ngurralu-pulan tjapira. Palya-muntapulanyantaya pika purlkanya pungku ngayunyapirinyapa? Puru-muntapulanyantaya mirrirntanku ngayunyapirinyapa?”

<sup>39</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularra-pulan pika purlkanya mantjilku. Palunyalu-pulan mirrirringku ngayunyapirinyapa.

<sup>40</sup> Nyangka kamu-rna ngurrrkarntanku ngayula-rni yitingka nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurru ngarala ngurrrkarntankutjaku-tjananya.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya wanalpayi 10-tu kuliralpi mirrparnarringu Tjayimikupulampa Tjuunku.

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu yarlingu kapurturalpi watjarnu, “Nintilu-yan kulira tjiinya puurra mantangkatja pirnilu-ya yarnangu pirninya puurrarringu kanyiranyangka. Nyangka-ya witu-witura nintira kutjupa-kutjupa-ya palyaratjaku.

<sup>43</sup> Nyangka nyuntulu-yan palunyapirinytju palyalkitjamunu. Tjinguruan mukurringkula purlkanya nyinakitjalu. Wiya, pirninyartu-ya yirringkanama.

<sup>44</sup> Tjingurun puurra nyinakitjalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>45</sup> Tjinguru-yan kulira Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjangu kutjupalu-tjuya waarka palyaratjaku. Wiya, pitjangu-rna yarnangu pirniku waarka palyara palunyatjanu yangarrakatirra-tjanamparna mirrirrikita.”

*Wati Paatimiyanya Kuru Yarlapungu  
Matjuyuku 20.29-34; Luukaku 18.35-43*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yiwarla Tjarikaku pitjangu. Nyangka-ya pinipurikalulurrjturringu wanarayintja. Palunyalu-ya yiwarla wantirra yankukitjalu nyangu wati kurutjarra yiwarrangka nyinarra tjimarriku ngatjiranyangka. Wati palunyanya Timiyaku katja yini Paatimiyanya.

<sup>47</sup> Palunya lu tjakulpa kulirnu Tjiitja-Natjarinyamartatjinya pitjalayinyangka. Palunya lu mirrarralpi watjarnu, "Tjiitja, Tayipirruku tjamu, ngarlurriwa-tju."

<sup>48</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu marrkuralpi watjarnu, "Kanmarrarri." Nyangka puru lingkirringkulalpi mirrarra watjaranytja, "Tayipirruku tjamu, ngarlurriwa-tju."

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu ngaralalpi-tjananya watjarnu, "Yarlti-luya." Nyangka-ya mularrpartu yarltingu watjarnu, "Pukurlarringkula pakara pitja. Yarltiranta."

<sup>50</sup> Nyangka kawutu warnirralpi pakara pitjangu.

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, "Nyaapa-rnanku palyalku?"

Nyangka watjarnu, "Wiya Puurr, mukurringkula-rna nyakukitja."

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, mapitjama. Nyuntulu-rnin mularrkulirnu. Palunyatjanun kuru yarlarringu."

Nyangkalta kuru yarlarringkula Tjiitjanya yiwarrawanalu wanarnu.

## 11

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu*

*Matjuyuku 21.1-11; Luukaku 19.28-40; Tjuunku 12.12-19*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya Tjurutjamalakutu mapitjalayintja. Pitjalayirnu-ya ngamurringu yiwarla Pitjipayiku puru Patjaniku nyarra yapu Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurnu kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki warlangu karrpirnu wantitja ngaralanyangka. Tjiinya kutjuwarra-ya palunyangka tatiranytjamunu. Nyangka-pula yarrara kati.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru-pulanyanta kutjupalu tjapilku, 'Nyaaku-pulan yarrara?' Nyangka-pulan watjalku, 'Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku. Palunyalulta marlakulu nintira wanalku.'"

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu tungki palunyanya karrpirnu wantitja yiwarla tjaangka ngaralanyangka yarraranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-ya ngarala nyakulanytjalu tjapirnu, "Nyaaku-pulan yarrara?"

<sup>6</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku. Palunyalulta marlakulu nintira wanalku." Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>7</sup> Nyangka-pula tungki palunyanya katingu Tjiitjalakutu. Palunya lu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Nyangka Tjiitjanya tatirnu mapitjalayintja.

<sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku kawutu yiwarrangka patara-wanaranytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya parrka kartarntara katirra tjunkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kurranyu mapitjalayintjalu puru marlawana pitjalayintjalu mirrarra Mama Kuurrnga warlkuranytja, "Yuwa Mama, nyuntunyan walykumunu mularrpa. Miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjanya.

<sup>10</sup> Nyangkayi puurrarringkula-lanyatju kanyinma tjamu Tayipirrtupirinypa. Yuwa Mama, nyuntunyan kutju walykumunu."

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjurutjamala tjarrpangu. Palunya lu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi parranyakulanytja. Nyangka wartalpi mungarrtjirringangka wanalpayi 12-nya yarltirra yanu yiwarla Patjanilakutu.

*Tjiitjalu Warta Yirli Watjarnu Pikirritjaku  
Matjuyuku 21.18-19*

<sup>12</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara ngurra Patjaninya wantirra yanu. Nyangka Tjiitjanya parltjamunu pitjalayintja.

<sup>13</sup> Palunyalu nyangu warta yirli purlkurnpa tiwa ngaralanyangka. Palunyalu yanu mirrka ngalkukitja. Parturtu parrapitjalalpi nyangu wiyartu nyarlpikutju ngaralanyangka. Tjiinyamarntu kuwarripartu mirkatjarrarrikitja ngaralanytja.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu warta palunyanya watjarnu, "Wiya, nyuntulanta mirrka ngula ngarakitjamunu."

Nyangka-ya wanalpayilu kulirnu watjaranyangka.

*Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu  
Matjuyuku 21.12-17; Luukaku 19.45-48; Tjuunku 2.13-22*

<sup>15</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu Tjurutjamala waalkarrarnu. Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu kutjupa-kutjupa-ya nintiranyangka-ya payipungkulanytja. Nyangka-tjananya wituranytja pakara-ya kutipitjatjaku. Palunyalu-tjanampa tayipulpa tjimarritjarra yurnturnu warningu. Puru nyangu tjurlpu marnpi-ya tjimarrikitjalu nintiranyangka tjia-tjanampa yurntura warnirranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu mayakarnu yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa katirra tjurrtjunga tjarrpatjunktjamaaltu wantitjaku.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Payipulta kutjulpirtu waltatjunu wantitja ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, 'Ngayuku tjurrtju ngarala ngurra pirningkatjalu-niya tjarrparra tjapiratjaku.' Nyangka-yan nyuntulu mantjirnu kutjupanu mayura mulyatarrikitjalu."

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya kuliranytja, "Yaaltjilu-lan Tjiitjanya mirri pungku?" Palunyalu-ya ngurlulu wantirranytja. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya kata paarnarrarnu kuliranytja walykumunulu nintipungkulanyangka.

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya mungarrtjirringkula yiwarla Tjurutjamanya wantirra pakara marlaku yanu ngurra Patjaniku.

*Warta Yirli Palunyanya Pikirringu  
Matjuyuku 21.20-22*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya ngarringu tjirnturringu. Palunyalu-ya yiwarrawana pitjalayintjalu nyangu yirli palunyanya yarnangurtu pikirringu ngaralanyangka.

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjaku wangka ruukuliralpi watjarnu, "Puurr, ngaa warta yirlin payirnu, palunyanya pikirringu."

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrnga-ya mularrkulinma.

<sup>23</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-tjinguru-yan purli wararra ngaanya watjalku pakara kapingka tjarrpatjaku. Nyangkalta pakaralpi tjarrpaku, tjiinya-yan mularrkuliranytjalu watjannyangka.

<sup>24</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-yan Mama Kuurrnga kutjupa-kutjupaku tjapilku. Palunyalu mula-mulalu kulinma mantjilkitjalu. Nyangka-tjanampanku nintilku.

<sup>25</sup> Nyangkan ngaraku Mamala tjapilku. Palunyalun kurranyulu kutjupaku kalyparriku tjiinyanta palyamunu palyannyangka. Nyangkalta

nyuntuku Mama yilkaringkatjanyanku kalyparriku palyamunun palyarnu palunyangka.

<sup>26</sup> [Wiyangka-tjingurun kutjupaku kalyparrikitjamunu. Nyangka nyuntuku Mama yilkaringkatjanyanku ngaparrtjika kalyparrikitjamunu.]

*Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja*  
*Matjuyuku 21.23-27; Luukaku 20.1-8*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya Tjurutjamaku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjanya tjarrpangu tjurrtju purlkanyangka parrangaralanytja. Nyangka-ya yirna pirninya, Mawutjaku wangka nintipungkupayinya, puru tjurrtjuku puurrrpa-ya pitjangu lurrtjurringu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Nganalunta watjarnu tjurrtjunguru-tjananyan witura wiyaltjaku?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku. Nyangka-rniyan watjalku. Palunyangkalta-rna watjalku yartakanku.

<sup>30</sup> Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuratjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya.”

<sup>31</sup> Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinyapa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-tjinguru watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirrantjaku?’

<sup>32</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lampa yarnangu pirninya mirrparnarringku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga tjiinya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturupayi nyinarranytja.”

<sup>33</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-latju.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutilkitjamunu.”

## 12

*Kaatanpa Miranykanyintjatjarra*  
*Matjuyuku 21.33-46; Luukaku 20.9-19*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Puurrrpa ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu purnu kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka yaarra parrangaratjunu wantingu. Palunyalu pirti tjawarnu mirrka kiripi-ya tjulkura wayinpa palyaratjaku. Palunyalu yiwarla wirrmira palyarnu katalarranguru-ya walunyakulatjaku tjiinya-ya pitjala mirrka mulyatarritjakutarra. Palunyalu watjarnu watilu-ya kaatanpa palunyanya ngarna miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra yalatja yanu ngurra kutjupakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurrrpa palunyalu waarka palyalpayi kutju witurru yankula mirrka mawurrtalpa tjunkutjanya mantjira katitjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-partu-ya kaatanpa miranykanyilpayilu tjulyaralpi pungkulayirnu maralpa witurru.

<sup>4</sup> Nyangka puurrtu waarka palyalpayi kutjupanya witurru. Nyangka kaatanpa miranykanyilpayilu-ya kata tarrka pungu. Palunyalu-ya ngarlpupirtira watjarayirnu marlakulu witurru.

<sup>5</sup> Nyangka puurrtu kutjupanya wituranu. Nyangka-ya pungu mirrirntanu. Nyangka puru-tjananya wituranyangka-ya palunyapiriny-maranytja. Kutjupatjarra-tjananya pungkula wantirrantytja. Nyangka kutjupatjaranya-tjananya pungkula mirrirntaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka kutjurringu nyinarranytja puurru katja kurrurnkurlu. Nyangkalta palunyanya wituranu kaatanpa miranykanyilpayilakutu. Tjiinya kulirnu, 'Tjinguru-tjuya nyakulalpi pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.'

<sup>7</sup> Parturtu-ya nyakulalpi watjarnu, 'Nyarranya-kulila puurru katja. Yala, wirrtjala-ya. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.'

<sup>8</sup> Nyangkalta-ya katja tjulyarnu. Palunyalu pungu mirrirntaralpi kaatanpanga yilkaku warningu wantingu."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Puurrrpa palunyalu yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya? Wiya, pitjaku-tjananya pungku mirrirntanku. Palunyalu watjalku wati kutjupatjarralu-ya miranykanyiratjaku.

<sup>10</sup> Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu nyarra kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, 'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, "Yapu palunyanyalpinyu mungutjamunu."

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu tjunu.

Nyangkalta-lan nyakula, "Wiya, walykumunu mularrpa ngarala." ' "

<sup>12</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka. Palunyalu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu yarnangu pirninya-tjanampa mirrparnarritjakutarra. Palunyalu-ya wantirra yanu.

### *Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?*

*Matjuyuku 22.15-22; Luukaku 20.20-26*

<sup>13</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kuliranytja Tjiitjanya tjapira piwarrrtjinalgakitjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjulyara puurrrpa purlkanyakutu katikitjalu. Palunyalu-ya Paratji kutjupatjaranya puru Yarataku wanalpayitarrartu yarltirralpi Tjiitjalakutu wituranu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yanu watjarnu, "Yuwa Puurrr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarrurru watjalpayi. Tjiinyan wati purlkanyangkatarartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrrta tjukarruru nyinarratjaku. Nyangka nyaapirinypan kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjimarrri nintiranyangka? Palunyapirinyapa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?"

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya ngarnartu tjapiranytja piwarrrtjinalgakitjalu. Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyaaku-rniyan ngarnartu tjapira piwarrrtjinalgakitjalu? Kati-ya tjimarrri pala payipungku-payinya. Nyangka-rna nyawa."

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirnu. Nyangka nyakulalpi tjapirnu, "Nganaku yiiku puru yini ngarala?"

Nyangka-ya watjarnu, "Puurrrpa Ruumala nyinapayiku."

<sup>17</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Yuwa, palyartu-yan tjimarrri palunyapirinyapa nintira puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra

palunyaku. Nyangka-ya Mama Kuurrku nintinma Mama Kuurrngamar-tatji kanyiranytjalu.”

Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nyakulanytja.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinyapa Nyinama Matjuyuku 22.23-33; Luukaku 20.27-40*

<sup>18</sup> Nyangka puru-ya Tjatutji piri pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu. Palunyalu-ya watjarnu,

<sup>19</sup> “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa. Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirringku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyma parnaltji yarltiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.

<sup>20</sup> Nyangka tjukurrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtarra 7-pa-ya nyinarranytja. Nyangka kurta tirnalu kurri yarltingu nyinarranytja. Palunyalu tjilku yartakankutjamaalpa mirrirringu.

<sup>21</sup> Nyangka-ra marlanytju minyma palunyanya yarltingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka palunyapirinyapartu nampa 3-lu yarltingu. Palunyalu puru tjilkumaalpartu mirrirringu.

<sup>22</sup> Nyangka yara palunyapirinyapartu-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyanya yarltirra kanyira-wanarnu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

<sup>23</sup> Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirritjanu wankarringkula pakalku. Nyangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirnilurtu kanyirnu mirrirringu.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurralu-yan purtu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru-yan ngurra Mama Kuurrku tjiinya yayirninytjulu palyalpayiku.

<sup>25</sup> Tjiinya mirritjanu-ya wankarringkulalpi kurri yarltikitjamunu. Palunyalu-ya yayintjupa yilkarinkatjapirinyapa nyinama.

<sup>26</sup> Nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanytjamunu tjiinya mirritjanu-ya wankarringkula pakantjanyatjarra? Tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantingu tjiinya nyangu warta kamparranyangka. Tjiinya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya wiyangkalpi mirrirringu wiyarrinyangka Mama Kuurrku Mawutjala watjarnu, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.’”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypungkula. Nyuntulu-yan yarlaku kulira tjiinya-yanyu wanka pakaranytjamunu.”

*Wangka Purlkanyatjarra Matjuyuku 22.34-40; Luukaku 10.25-28*

<sup>28</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayi ngaralanytja. Palunyalu kulirnu Tjiitjalu-tjananya Tjatutji pirninya tjukarurrulu watjannyangka. Palunyalulta-lu pitjangu tjapirnu, “Wangka wanytjartitjanya purlkanya tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantinytjanya?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wangka mungutjamunu nampa 1-pa ngaapirinyapa ngarala: ‘Yitjurayilku tjamupirti, kulila-ya. Mama Kuurrnga kutju-lampa Puurrpa warlkuratjaku.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrku mukulyanytju nyinama. Palunyalu-ya kurrurrtutarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu.’

<sup>31</sup> Nyangka nampa 2-nya ngaapirinyapa ngarala: ‘Nyuntulu yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa.’ Wangka palunya kutjarra-pula purlkanya mularrpa ngarala.”

<sup>32</sup> Nyangka Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliralpi watjarnu, “Yuwa Puurr, tjukurrulun watjarnu. Tjinya Mama Kuurrnga kutju nyinarra.

<sup>33</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrku mukulyanytju nyinama. Palunyalu-lan kurrurrtutarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu. Puru-lan yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu-lankun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa. Nyangka tjiinya-lan tjiipu pungkula tilira tjunkupayi Mama Kuurrku. Palunyangka munkarra wangka nyarra kutjarranya ngarala.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi pukurlarringu walykumunulu watjan-nyangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyuntunyan riiti Mama Kuurrnga puurrrpa warlkukitja.”

Palunyalanguru-ya Tjiitjanya puru tjapilkitjalu ngurlulu wantirrantya.

*Wati Nyarra Mama Kuurrtu Kalkuntjanya*

*Matjuyuku 22.41-46; Luukaku 20.41-44*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjurrtju purlkanyangka nintipungku-lanytja. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Nyaanguru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjara wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya-puurrrpa Tayipirru wartangkatja nyinama?”

<sup>36</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu wangka Tayipirra yartakanu. Nyangkalta ngaapirinyapa watjarnu,

‘Mama Kuurrtu ngayuku Puurrta watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra nyuntula tjinangka.

<sup>37</sup> “Yuwa, Tayipirru watjaranytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkunt-janya tjiinya palunyaku puurrpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltji-yaaltjinyka wati palunyanya Tayipirru wartangkatja nyinama?”

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Pirninya*

*Matjuyuku 23.1-36; Luukaku 20.45-47*

Nyangka yarnangu pirnilu-ya pukurltu kuliranytja Tjiitjalu nintipungku-lanyangka.

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Mawutjaku wangka nintipungkupayinya-ya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kawutu wirrmira tjarrpatjuralpi karnany-karnanyapa parran-garapayi. Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananya puurrrpa warlkuranyangka.

<sup>39</sup> Palunyalu-ya tjurrtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi. Nyangka-ya kurranyunguru nyinarra mirrka ngalkupayi yarnangu pirnilu-ya lurrtjur-ringkula ngalkulanyangka.

<sup>40</sup> Puru-ya minyama parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-ya ngarnartu walykumunupirinyapa tjurrtjunga tjarrparra Mama Kuurrta rawalu tjapilpayi. Palunyanguru-tjanampa palyamunu purlkanya yutirriku.”

*Tjimarri Purlkanyapirinyapa Tjarrpatjunu*

*Luukaku 21.1-4*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu nyinarranytja tjimarri tjarrpatjungkupayila ngamu. Palunyalu-tjananya nyakulanytja tjimarri-ya katirra tjarrpatjunktulanyangka. Nyangka-ya tjimarri purlka-nyatjarralu tjimarri purlkanya tjarrpatjuranytja.

<sup>42</sup> Nyangkalta minyma parnaltji tjiinya nyirnurru nyinapayinya tjarrparra pitjangu. Palunyalu tjimarri kurlunypa kutjarra katingu tjarrpatjunu.

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltingu kutjungkanu. Palunyalu watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Minyma nyarra nyirnurru nyinapayilu tjimarri purlkanyapirinyapa tjarrpatjunu pirningka munkarra.

<sup>44</sup> Tjiinya-ya tjimarri purlka-nyatjarralu katingu tjarrpatjuralpi tjarrayanku kanyirnu. Nyangka minyma nyarralu tjarrpatjuralpi maralar-tingu."

## 13

*Tjurrnju Purlkanya Purlparraalku*

*Matjuyuku 24.1-2; Luukaku 21.5-6*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya tjurrnju purlkanya wantirra pakarnu. Nyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, "Puurr, nyawa tjurrnju ngaanya purli walykumunutjarra."

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, tjurrnju ngaa purlkanya-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrrarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninya punkalku mantangka ngarrima."

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yyanarringkula Pungama*

*Matjuyuku 24.3-14; Luukaku 21.7-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu purli Yalapalanguru nyinarra nyakulanytja tjurrnju purlkanya ngaralanyangka. Nyangka-ya Piitalu, Tjayimilu, Tjuuntu, puru Yanturulu pitjangu kumpiltu tjapirnu,

<sup>4</sup> "Wanytjawara-ya tjurrnju nyarranya purlparrpungku? Puru nyaapirinyapa-latju nyaku kulilku ngamuntirrinnyangka?"

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kuliltjarra-ya nyinama. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima ngarnartu-ya mayura watjaranyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, 'Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.' Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mula-mularringku.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tjakulpa kulira ngurlumaalpa nyinama warrrarlalu-yanku ngurrangka takulu pungkulanyangka. Puru-ya tjakulpa kulira wantima pika-yanku tiwa pungkulanyangka. Tjiinya palunyapirinyapa yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.

<sup>8</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrku-ngaparrkulu pungama. Nyangka manta yurri-yurriarra wartunarranma ngurra kutjupa-kutjupangka. Nyangka puru yayilurru purlkanya ngaraku. Palunyapirinyapa ngunyjtara ngarala-wanalku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinama. Nyangka tjilku ngarrikitjangka ngarnmanytju mirala pika kurlunypa kaarrngaralanyangka. Palunyalukurlu marla pika purlka-nya mirala, palunyapirinyapa."



<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyantaya tjulyara kuurrkututu katiku. Palunyalu-tjananyanta pungama tjurrtju pirningka. Puru-tjananyantaya katiku puurrra purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka. Palunyangka-tjananyan tjukurrpa walykumununya watjanma.

<sup>10</sup> Tjiinya-ya ngayuku wanalpayilu tjukurrpa walykumunu ngayuny-atjarra ngurra pirniwanalu parrawatjanma. Nyangkalta marla manta yilkari wiyarriku.

<sup>11</sup> Tjiinyanta-ya tjulyara katiku kuurrra wangkatjaku. Nyangka kuranyulu kulintjamaaltu wanti yaaltji-yaaltji watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Kuurrti Walykumunulunta watjalku yartakanku watjaltjakun. Nyangkan yungarralu kulira watjantjamaaltu Kuurrti Walykumununyamartatji kulirali watjalku.

<sup>12</sup> Nyangka watilu-yanku kurta yungarra yinytjanulu nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka yara palunyapirinyartu mamalunku tjilku yinytjanulu nintinma. Nyangka tjilku pirnilu-yanku mama ngunytyu nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyantaya yananarrima ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananna. Wiya, wanka-yan tirtu nyinama.”

*Yiwarla Tjurutjamala Palyamunu Purlkanya Ngaraku  
Matjuyuku 24.15-28; Luukaku 21.20-24*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, nyakuyan kata paarnarralku walykunytjilpa yiwarla yaka-yakangka ngaralanyangka.” Wangka palunyanya-ya yatatjarra kulila. “Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Tjiinya ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatanu kukurraala purlikutu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, tjarrparra kutjupa-kutjupa mantjintjamaalpa kukurraala.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, kawutunku ngur-rangkatja mantjintjamaaltu wantirra kukurraala.

<sup>17</sup> Wiya, ngarlutjarra-ya minyama mukala puru tjilku yamputjarra. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku.

<sup>18</sup> Nyangka Mamanya-ya tjapinma palyamunu palunyanya nyinngangka yutirritjakutarra. Tjiinya-tjinguru-yan kukurraalku ngarriku tuwarraalku, palunyakutarra.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku. Nyarra ngarnmanypalpi manta palyantjalanguru palyamunu kutjupa-kutjupa ngarala-wanarayintja, palunyangka munkarra yartakarriku. Nyangka palunyapirinyapa puru ngarakitjamunu.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyululpi watjarnu wantingu palyamunu palunyanya ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-ya pirninyartu mirrirringkula-wanalku wiyarringku, palunyakutarra. Tjiinya Mamalu ngurrkarntanu yarnangu kutjupatjarranya wankarunkuk-itjalu. Palunyanya-tjananya kuliranytjalu watjarnu palyamunu ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta-ya watjalku, Pitja-ya nyawa. Ngaa ngarala wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Munta, nyarranya ngarala.’ Nyangka-ya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantima.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.’ Nyangka-ya kutjupatjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-payi.’ Palunyalu-ya yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa yartakanama wanal-payi mularrtutarrartu-ya nyakula mula-mularritjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama tjiinyamarntu-tjananyarnanta kuranyulu tjakultjunu.”

*Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

*Matjuyuku 24.29-31; Luukaku 21.25-28*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka palyamunu palunyanya ngaralayilku wiyarrinyangka tjiirntu marurriku. Nyangka kirnaralu yutira kanyilkitjamunu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya pirntirri yilkarnguru punka-punkalku. Nyangka pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarlanguru ngaparrku pitjaku.

<sup>26</sup> Nyangkalta-rna Katja Yarnangurrinytjanya yartakarringkula yutuwar-angka tili purlkanyatjarra pitjaku. Tjiinya-rna puurrra purlkanya tjarun-garaku.

<sup>27</sup> Palunyalu-rna yayintjulpa pirninya witulku kakarrara yapurra yurl-parirra puru kayili-ya yankutjaku. Nyangkalta-ya yanku yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurkarntankutjanya kutjungkara katiku.”

*Tjukurrpa Warta Kiripitjarra*

*Matjuyuku 24.32-35; Luukaku 21.29-33*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarripayi. Nyangka ngula-yan nyaku nyarlpi paka-pakannyangka nintilu kulilku kurlikuturrinyangka.

<sup>29</sup> Nyangka palunyapirinyartu-yan nyaku kutjupa-kutjupa yartakar-ringkulanyangka kulilku wartalpi ngamurringu ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>30</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinyapa yartakarringkula-wanalku wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu nyuntunypirinyapa, tjukarurru nyinapayinya-ya tirtu nyinama.

<sup>31</sup> Yilkari mantatarrartu wiyarrinku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

*Ngurrra-lan Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

*Matjuyuku 24.36-44*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrra tirtu watjaranytja, “Wiya, pirninyartu-lan ngurrra ngayulu-rna pitjatjaku. Tjiinya yayintjulpatarrartu-ya ngurrra. Puru ngayulutarrartu-rna ngurrra. Tjiinya Mamanyakutju ninti.

<sup>33</sup> Nyangka-ya tjulurr-tjulurrra nyinarra kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-yan ngurrra ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>34</sup> Tjiinyakurlu puurrtu yalatja yankukitjalu watjala wanti waarka palyalpayilu-ya ngurranguru nyinarra palaratjaku. Palunyalukurlu wati kutju tuangka ngaratjarra wanti ngarala puurrra palunyaku nyakulatjaku.

<sup>35</sup> Palunyapirinytju-ya nyangama tjiinyamarntu-yan ngurrra ngayulu-rna pitjatjaku. Tjinguru-rna pitjaku tjiirntu tjarrpanyangka, tjinguru munga kultungka. Ngurrrangka-tjinguru-rna tjiirntukutu pitjaku.

<sup>36</sup> Nyangka-ya kawarrtu nyangama watatja-yan nyinaku tjulurraaltjaku-tarra.

<sup>37</sup> Yuwa, tirtu-ya kawarrtu nyangama.”

## 14

### *Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

*Matjuyuku 26.1-5; Luukaku 22.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu ngaralanytja ngurra kutjarratjanu turlku Wayirntankutjanya puru Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngaratjaku. Tjiinya-ya lurrtjurringkula kulilpayi nyarra kutjulpirtu Yiiitjipula ngarangu, palunyanya. Nyangka tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, kuwarripa-la wanti yarnangu pirni-ya turlkuku pitjangu nyinarranyangka, tjiinya-lanyaya yapungka yatultjakutarra.”

### *Minymalu Parnti Walykumunu Tjiitjala Tjutirnu*

*Matjuyuku 26.6-13; Tjuunku 12.1-8*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla Patjanila nyinarranytja. Palunyalu Tjayimanku ngurrangka tjarrpangu. Wati palunyanya kutjulpirtu purrtjutjarra nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka Tjiitjalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka minyma kutju tjarrparra pitjangu. Palunyalu puturlpa parnti walykumunutarra kanyiranytja. Tjiinya tjimarri purlkanyangka mantjintjatjanulu katinytja. Palunyalu puturlpa yarlaralpi parnti walykumununya tjutirnu Tjiitjaku katangka.

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjaralu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaakunya parnti walykumununya katingu wilypungu?”

<sup>5</sup> Wiya-tjinguru nintiralpi tjimarri purlkanya mantjinma, 300-pirinypa. Palunyalu-tjinguru-tjanampa nyirnurru nyinapayiku nintinma.” Tjiinya-ya mula-mulalu tjumara watjaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan yayirringkula watjara? Wanti-luya. Tjiinyamarntu-tju walykumunu palyarnu.

<sup>7</sup> Tjiinya-tjananyanta nyirnurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wananma. Nyangka-yan nyakula yirringkanama. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu nyinakitjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya minyma ngaalu yungarralu kuliralpi palyarnu. Tjiinya parnti walykumununya-rni tjutirnu tamarlmanupirinypa ngula-rniya mirri pulpangka tjarrpatjunktjaku.

<sup>9</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya manta lipiwanalu-ya tjukurpa walykumununya watjaranytjalu minyma ngaanyatarrartu kulira watjanma.”

### *Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu*

*Matjuyuku 26.14-16; Luukaku 22.3-6*

<sup>10</sup> Nyangka wanalpayi Tjuuta-Kariyarrrtu kuliranytja Tjiitjanya yinytjanulu nintilkitjalu. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurrrarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja. Nyangka pakara yanu tjurrtjuku puurpa pirningka watjarnu, “Tjiitjanya-munta-tjanamparnanku yinytjanulu nintilku?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya kalkurnu tjimarri ngaparrrtika nintilkitjalu. Nyangka palunyanguru Tjuutalu kuliranytja, “Yaaltjilu-tjanamparna Tjiitjanya nintilku?”

### *Mirrka-ya Ngalkula Wayirntankutjanya Kuliranytja*

*Matjuyuku 26.17-25; Luukaku 22.7-14, 21-23; Tjuunku 13.21-30*

12 Nyangkalta turlku Wayirntankutjanya puru Nyuma Tjalpu Ngalku-payinya ngarangu. Tjiinya-ya tjiipu warlangu pungkupayi ngalkukitjalu. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Wanytjatja-latju yanku mirrka kuka paalku ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku?”

13 Nyangka wanalpayi kutjarra witurnu, “Yarra-pula yiwarlakutu. Palunyalu nyawa wati kapi tjarlitjarra waalkarrara pitjanyangka

14 wanala ngurrakutu. Palunyalu ngurra yungarranya watjala, ‘Yuwa, Nintipungkupayilu-linyatju witurnu. Ruumpa wanytjanya ngarala mirrka-latju ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku?’

15 Nyangkalta-pulanyanta ruumpa purlkanya katalarrangkatja nintitjunku tamarlmanu wantitjalu. Nyangka-pulan mirrka kuka paalku tjunku wantiku.”

16 Nyangka wanalpayi kutjarralu-pula yanu nyangu wati palunyanya kapitjarra waalkarrannyangka. Wanarayirnu-pula ngurrangka tjar-rpatjunu. Palunyalu-pula marlawanal tjarpparralpi ngurra yungarranya tjapirnu, “Ruumpa wanytjanga-latju mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku?” Nyangka katalarrangkatjanya nintitjunu. Palunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

17 Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru wanalpayi 12-nyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

18 Nyinarra-ya ngalkulanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.”

19 Nyangka-ya kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya kutju-kutjulu watjaranytja, “Wiya, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

20 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngaa-yan 12-pa nyinarra. Nyangka kutjulu ngaa nyuma-litju panikinpa kutjungkartu tjalatjura, palunyalu-rni yinytjanulu nintilku.

21 Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirringku tjiinya Payip-ulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala, palunyapirinypartu. Nyangka-ra palyamunu ngaraku wati ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyaku. Tjiinya-ra palyamunu purlkanya ngaraku. Tjinguru wati palunyanya yirti ngarrinytjamaalpa parrkangkartu ngarama. Nyangka-tjinguru-ra palya ngarama.”

### *Puurrpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu*

*Matjuyuku 26.26-30; Luukaku 22.14-20*

22 Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi kartarntanujtanampa nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Mantjila-ya ngala. Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa.”

23 Nyangka panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga puru marninypungkulalpi nintirnu-tjanampa. Nyangka-ya tjikirnu.

24 Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yirramipirinyapa. Nyangka tjukurrpa Mama Kuurrntu watjarnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypungkulalpi mirrirriku, palunyangka.

25 Kulinma-ya ngaanya. Wama ngaapirinyapa-rna puru tjikilkitjamunu. Tjiinya-rna nyinarrayilku, nyangka Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka-rna wama kutjupa tjikilku.”

26 Nyangka-ya turlku yinkarra pakara yanu purli Yalapalakutu.

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku**Matjuyuku 26.31-35; Luukaku 22.31-34; Tjuunku 13.36-38*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Pirnilurto-rniyan wantirra kukurraalku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu kamparntalpa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa ngarala, Mama Kuurrtu tjiipu miranykanyil-payinya pungku mirrirntanku. Nyangka-ya tjiipu pirninya wilyarrara kukurraalku.”

<sup>28</sup> Nyangka-rna mirritjanu wanka pakara kurranyu yanku Kalalilakutu. Nyangka-rniyan marlawanalu wanalku lurrtjurriku.”

<sup>29</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjingurunta-ya wanalpayi ngaalu wantirra yanku. Nyangka ngayulu-rnanta wantikitjamunu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurparringku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki kutjarrara mirrarranyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka tungun-tungunarrinkulalpi watjarnu, “Wiya, palunyapirinyapa-rna mayulkitjamunu. Tjiinya-lin lurrtjurtu mirringku.”

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu palunyapirinyapartu watjarnu.

*Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Katjamanila**Matjuyuku 26.36-46; Luukaku 22.39-46*

<sup>32</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu kutipitjangu ngurra yini Katjamanilakutu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaangka-ya nyinama. Nyangka-rna yarra Mamala tjapila.”

<sup>33</sup> Nyangka-tjananya Piitanya, Tjayiminya, Tjuunngatarrartu yarlitirra katingu. Palunyangkartu-ra tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>34</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjuni-rna tjurlpilyarringu. Nyangka kurrurupa-rni puurntara kanyira. Kulila-ya. Ngaangurulu-ya nyinarra wanka-wankalu tjapinma.”

<sup>35-36</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinyapa tjapiranytja, “Yuwa Mama, nyuntulun kutjupa-kutjupa kulira palyalpayi. Tjiinya-rnin watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirrirritjaku. Nyangka-muntan wangka kutjupanku nyangka-rna pikamaalpa nyinama? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>37</sup> Nyangka marlaku pitjalalpi nyangu wanalpayi marnkurrnga-ya kunkunpa ngarriranyangka. Palunyalu Piitala watjarnu, “Tjayiman, kunkunarringu-partan? Rawalu-partan wanka-wankalu tjapiranytjamunu?”

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Wanka-wankalu-ya tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjakutarra. Tjiinya-yan wuyurra nyinarranytja tjapilkitja. Parturtu-yan ngalya nyuurru-nyuurringu kunkunarringu.”

<sup>39</sup> Nyangka puru yanu tjapilkitja. Palunyalu wangka kutjunyartu puru watjaranytja.

<sup>40</sup> Palunyalu marlaku pitjalalpi nyangu puru-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngalya nyuurru-nyuurringu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Puru-watjala-yan kunkunarringu?” Nyangka-ya purtu kulirnu watjalkitjala.

<sup>41</sup> Nyangka puru yanu palunyaku Mamangka tjapiranytja. Palunyalu marlakulu pitjangu-tjananya watjarnu, “Tirtu-parta-yan kunkunpa ngarrima? Wartalpitjanu-ya wanti. Ngaa-ya wati palyamunu pirnilu-rniya pitjangu Katja Yarnangurrinytjanya tjulyalkitja.

42 Pakala-ya nyangka-la mapitja nyawa. Wati ngaa pitjangu yinytjanulurri nintilkitja.”

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Matjuyuku 26.47-56; Luukaku 22.47-53; Tjuunku 18.3-12*

43 Nyangka tjaangkartu wanalpayi Tjuutanya waalkarrara pitjangu. Puru-ya pirnipurilka pitjangu kunmarnu purlkanyatjarra puru kupulutjarra. Tjiinya-tjananya yirna pirnilu, tjurrtjuku puurrutu, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya witurnu wantingu.

44 Tjiinya kutjulpirtulpi Tjuutalu-tjananya ngarnmanyanu wantingu, “Wati nyarra ngayulu-rna nyunyjtulku, palunyanya-ya tjulyara makati.”

45 Nyangka Tjiitjalakutu pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr.” Nyangkalta-lu nyunyjturru.

46 Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyarnu kanyiranytja.

47 Nyangka wati kutju ngamu ngaralanytjalu kunmarnu purlkanyanku yilaralpi wati kutju pina katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurrra purlkanayaku waarka palyalpayinya.

48 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wati pirninya watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulumunta-rna mirri pungkupayil?”

49 Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarnanta nyinarra nintipungkulanytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantiranytja. Wiya, Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya ngarala tjiinya-rniyan tjulyara katitjaku.”

50 Palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu wantirra ngurlu kukurraarnu.

51 Nyangka wati yangupala kutjulunku warntu piin-piintakutju tjuturnu yangatjuralpi Tjiitjanya marlawanalu ngurlura wanarnu. Nyangka-ya warrmarlalu nyakulalpi tjulyalkitjangka

52 warntu yurulypungkula nikirrpalya kukurraarnu. Nyangka-ya warntukutju kanyiranytja.

*Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Matjuyuku 26.57-68; Luukaku 22.54-55, 63-71; Tjuunku 18.13-14, 19-24*

53 Nyangkalta-ya Tjiitjanya katingu tjurrtjuku puurrra purlkanyaku yiwarlakutu. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurrra, puru yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinya kapurturringu nyinarranytja.

54 Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayintja. Palunyalu yiwarla yaarra palunyangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya purlinyanta pirningka lurrtjurringkulalpi nyinakatingu. Palunyalu waru ngantjiranytja.

55 Nyangka-ya tjurrtjuku puurrra pirni puru kantjulpa pirninya kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu-ya ngurriranytja pitjala-ya watjaltjaku Tjiitjalu palyamunu palyanyangka-ya mirritjunkukitjalu. Palunyapirinyapa watjaltjaku-ya purtu ngurriranytja.

56 Tjiinya pirnilu-ya pitjala mayura watjaranytja. Palunyalu-ya tjukurpa kutju watjaranytjamunu.

57 Nyangkalta wati kutjupattjarralu-ya pakaralpi mayurnu watjarnu,

58 “Wiya, kulirnu-latju wati ngaalu ngaapirinyapa watjaranytja. Tjurrtju purlkanya nyarra watilu-ya palyarnu, ngayulu-rnanyu purlparpungku. Palunyalu-rnanyu kutjupanya palyalku ngurra kutjarratjanulu. Tjiinyanyu watilu-ya palyaltjakumunu. Ngarna palunyalu kutjulunyu palyalku.”

59 Wati palunyalutarra-ya tjukurrpa kutju watjaranytjamunu.

<sup>60</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu pakaralpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyuntulun kulira wati ngaalunta-ya watjaranyangka. Mularrpa-munta-ya watjara?”

<sup>61</sup> Nyangka kanmarrpa tirtu ngaralanytja. Nyangka puurpa palunyalu puru tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Kurayitjanya, Mama Kuurrku Katja?”

<sup>62</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, palunyanya-rna. Nyangka ngularniyan nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mama Kuurrtta yitingka nyinapayinya yutuwarangka tjarungaralayinnyangka.”

<sup>63-64</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu wangka palunyapirinypa kuliralpi warntunku wartunpungu. Palunyalu watjarnu, “Yartaka! Ngaalu-kulila Mama Kuurrnga ngarpupirtira. Nyaaku-lan kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku? Tjiinya yungarralunku watjarnu. Nyangka-yan nyaapirinypa kulira?”

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Yuwa, palyamunu watjarnu. Paluny-atjanu mirrirriku.”

<sup>65</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya Tjiitjanya tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya kuru karrpiralpi pungkula tjapiranytja, “Nganalunta pungu?” Nyangka purlinymanta pirnilu-ya tjulyaralpi maralutarra ngaparriku yurntura pungkulanytja.

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurrparringkulanytja*

*Matjuyuku 26.69-75; Luukaku 22.56-62; Tjuunku 18.15-18, 25-27*

<sup>66</sup> Nyangka tjiinya Piitanya yiwarla yaarrta tirtu nyinarranytja. Nyangka kungka nyarra tjurrtjuku puurpa purlkanyaku waarka palyalpayi pitjangu.

<sup>67</sup> Palunyalu nyangu Piitalu nyinarra waru ngantjiranyangka. Palunyalu yiiku nyakulalpi watjarnu, “Nyuntulutarrartun Tjiitja-Natjarinyamartatjingga lurrtju parrapitjalayintja.”

<sup>68</sup> Nyangka-parturtu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna. Nyaapan watjara? Purtu-rnanta kulira.” Nyangka pakaralpi tuunguru ngaralanytjalu kulirnu tjuki-tjuki mirranyangka.

<sup>69</sup> Nyangka kungka palunyalu nyakulalpi pirningkartu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngaanyatarrartu-kulila wati palunyaku wanalpayi.”

<sup>70</sup> Nyangka Piitanya puru ngurrparringu.

Nyangka rawamaalpartu-ya yarnangu kapurtu ngaralanytjalu watjarnu, “Wiya, mularrpan wati palunyaku wanalpayi. Tjiinyamarntun Kalalilan-guru pitjanytja.”

<sup>71</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wati pala-yan watjaranytja, palunyaku-rna ngurrrpa. Mularrpa-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara. Tjinguru-rna mayura watjaranyangka Mama Kuurrtu-rni palya pungku.”

<sup>72</sup> Nyangkalta tjuki-tjuki purlkanya puru mirrangu. Nyangka Piitalu kulirnu Tjiitjalu watjarnu, “Marnkurrara-tjun ngurrparringkulalpi kulilku tjuki-tjuki kutjarrara mirranyangka.” Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalulta purlkanya yulangu.

1 Nyangka mungayurnturalpi-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu waar-pungkulalpi yarltingu yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nin-tipungkupayinya, puru kantjupa pirninyartu. Nyangka-ya lurrtjuringku-lalpi wangkarrayirnu yuwarnmanu watjarnu Tjiitjanya Payilarrtakutu katikitjalu. Palunyalu-ya karrpira katingu nintirnu.

2 Nyangka Payilarrtu-lu tjapirnu, "Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurrrpa?"

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Pina yungarralu palan kulira watjara."

3 Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya watjaranytja Tjiitjalunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

4 Palunyangka Payilarrtu puru tjapirnu, "Nyaakun wangkamaalpa tirtu ngarala? Tjiinyanta-ya watjara kutjupa-kutjupanyun palyaranytja."

5 Nyangka tirtu kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka Payilarrtu nyakulalpi kata paarnarrnu.

### *Tjiitjanya-ya Mirritjunu*

#### *Matjuyuku 27.15-26; Luukaku 23.13-25; Tjuunku 18.39—19.16*

6 Nyangka tjiinya Payilarrku yara ngaapirinyapa ngaralanytja. Tjiinya kurli kutjupa kurli Payilarrtu wati kutju tjayilnguru walatjunkturpayi. Tjiinya turllu Wayirntankutjanya ngaralanyangka Payilarrtu-tjananya yarnangu pirninya tjapilku, "Wati yini ngananya-tjanamparnanku walatjunku?" Nyangka-ya watjalku.

7 Nyangka palunyangkartu wati yini Purapanya tjayilpangka nyinar-ranytja. Tjiinya-ya kutjulpirtulpi wati pirni yanyan-yanyanpa nyinar-ranytja kapamanku. Palunyalu-ya pika-pikarringkulalpi wati kutju mir-rintanu. Nyangka-tjananya tjayilpangka tjarrpatjunu, Purapanyatar-artu.

8 Nyangka yarnangu pirnilu-ya kapurturringkulalpi watjaranytja Payilarrtu-tjanampa wati kutju walatjunkturjaku.

9 Nyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, "Nyuntuku puurrrpa-muntan-tjanamparnanku walatjunku?"

10 Tjiinya nintilu kuliranytja tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya Tjiitjanya karurr-karurrtu katingu nintinyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyakutju wanaranytja.

11 Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya witu-witura nintiranytja yarnangu pirnilu-ya Purapanya watjaltjaku. Nyangka-ya watjaranytja, "Purapanya-lampatju walatjurra."

12 Nyangka Payilarrtu-tjananya puru tjapirnu, "Nyangkanyka-rna yaaltjinku wati ngaa-yan puurrrpa watjaranytjanya?"

13 Nyangka-ya pirnilurtu mirrangu watjarnu, "Wiya, wartangka yur-titjurra."

14 Nyangka-tjananya tjapirnu, "Wiya, nyaapirinyapa palyarnu?"

Nyangka-ya lingkirrtu mirrarra watjaranytja, "Wartangka yurtitjurra."

15 Nyangka Payilarrtu Purapanya walatjunu tjiinya-tjananya yipily-mankukitjalu. Palunyalu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wirtapi wilyparnpungkutjaku, palunyalu katirra wartangka yurtitjunkturjaku.

### *Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtiranytja*

#### *Matjuyuku 27.27-31; Tjuunku 19.2-3*

16 Nyangka-ya warrmarlalu Tjiitjanya katingu tjarrpatjunu Payilarrku yiwarla yaarrta. Palunyalu-ya warrmarla kutjupatjarranya yarltirralpi kapurtunu.



<sup>17</sup> Palunyalu-ya warntu tjitirn-tjitirnpa Tjiitjala tjarrpatjunu wantingu. Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka tjunu.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya ngarnartu marninypungkula watjaranytja, "Tjiyuku-tjanampa puurpa walykumunu!"

<sup>19</sup> Nyangka-ya warta mantjiralpi kata pungkulanytja. Palunyalu-ya puru tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya pupakatirra ngarnartu marninypungkulanytja.

<sup>20</sup> Ngarlpupirtirayirnu-ya wiyarringkulalpi warntu tjitirn-tjitirnga yarraralpi warntu yungarranya marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalulta-ya makatingu wartangka yurititjunktijalu.

### *Tjiitjanya-ya Wartangka Yurititjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Luukaku 23.26-43; Tjuunku 19.17-27*

<sup>21</sup> Mapitjalayirnu-ya nyangu wati yini Tjayimangga purtinguru pitjalayinyangka. Wati palunyanya Tjaarininyamartatji tjiinya Yalitjantakupulampa Ruupaku mama. Nyangka-luya warrmarlalu watjarnu warta Tjiitjanyamartatji tjarlira makatijaku. Nyangka mularrpartu tjarlirnu makatirrayintja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu parrapitjangu purli Kuulkatjaku. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, "Kata Tarrkatjarranya".

<sup>23</sup> Palunyalu-ya mirritjinpa yini muyu wayinta warli-warliralpi purtu nintirnu tjiinya pika kaarrngaralanyangka putjurrmankutjaku.

<sup>24</sup> Palunyalulta-ya wartangka yurititjunu. Palunyalu-ya warntu pirninya mantjilkijta ngarlpuurpungkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilkijtjalu.

<sup>25</sup> Tjiinya tjiirntu katu-katurrinyangka-ya Tjiitjanya yurititjunu.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya ngaapirinypa walkatjunu, "Tjiyuku-tjanampa puurpa." Tjiinyanyu palyamunu palunyanguru yurititjunu. Palunyalu-ya nampa palunyanya katangka katu tjunu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya wati palyamunu kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurititjunu.

<sup>28</sup> [Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakaringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa, "Wati palyamunupirinypa-luya mirri pungu."]

<sup>29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyawana pitjala mara yurirra ngarlpupirtira watjaranytja, "Nyuntulunya watjaranytja tjurrtju purlkanya purlparrpungkula palunyalu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalkitjalu.

<sup>30</sup> Yala, wankarringkula tjarungara."

<sup>31</sup> Nyangka palunyapirinypartu-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu ngarlpupirtira watjaranytja, "Wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya wankaruranytja. Palunyalu purtu kulira yungarralunku wankarunkitjalu.

<sup>32</sup> Wati ngaanya-watjala Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya Yitjurayilku tjamupirtiku puurpa? Wartangurunya tjarungarala pitja. Nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa."

Nyangka puru wati kutjarra-pula yurtingaralanytjalu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

### *Tjiitjanya Mirringingu*

*Matjuyuku 27.45-56; Luukaku 23.44-49; Tjuunku 19.28-30*

33 Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjirntu mungarringu. Nyangka manta lipiwana mungapirinyapa ngaralayirnu mungarrtjirinyangka tjirntu marlaku yartakarringu.

34 Nyangkalta Tjiitjalu mirrarralpi watjarnu, “Yilayi, Yilayi lama tjabat-jani?” Tjiinya wangka ngaapirinyapa, “Mama Kuurr, nyaatjanungka-rnin wantingu?”

35 Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila Layirrtjanya yarltirra pitjala yirringkankutjaku.”

36 Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu rayiki kurlunypa mantjiralpi tjarrpatjunu wayinpangka. Palunyalu wartangka karrpiralpi yititjunu Tjiitjalu kuurrakaltjaku. Nyangkalta tjikirnu. Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kuwarripa-la nyawa Layirrtjaluyi pitja mantjiralpi walatjurra.”

37 Nyangka Tjiitjanya lingkirrpa mirrarralpi mirrirringu.

38 Nyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya katalarranguru wartunarrara kukurraarnu mantakutu.

39 Nyangka warrmarla puurrtu nyangu Tjiitjanya mirrirringangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya mularrpa Mama Kuurrku Katja.”

40 Nyangka minyma pirnilu-ya tiwanguru ngarala nyakulanytja. Tjiinya Miri-Matalanyamartatjinya, puru Tjaluminya, puru Miri kutjupanya Tjawutjaku-pulampa Tjayimi marlangkatjaku ngunyutjartarrtu-ya ngaralanytja.

41 Minyma palunyalu-ya Kalalilawanalulpi Tjiitjanya parrawanara mirrka paara nintiranytja. Puru minyma kutjupattjarralu-ya wanarnu Tjurut-jamala tjarrpatjunu. Palunyalu-ya ngarala nyakulanytja.

### *Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Luukaku 23.50-56; Tjuunku 19.38-42*

42-43 Tjiinya Puratingka-ya Tjiitjanya yurttitjunu. Tjirntu palunyangka-ya tamarlmara palyalpayi Tjatiti yaka-yakangka waarka wiya nyinakitjalu. Nyangka Purati ngaralayirnu mungarrtjirinyangka Tjawutjanya ngurra Yaramatjijanyamartatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya kantjulpa walykumunu nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku. Wati palunyanya raparapa Payilarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?”

44 Nyangka Payilarrtu kata paarnarrarnu kulirnu Tjiitjanya waarrpungu mirrirringangka. Palunyalu warrmarla puurrpa yarltirralpi tjapirnu, “Mularrpa-munta mirrirringu?”

45 Nyangka watjarnu, “Yuwa.” Nyangka kuliralpi watjarnu Tjawutjalu mantjira makatitjaku.

46 Nyangka warntu pirntalpa payipungkula wartakutu katingu. Palunyalu mirri mantjiralpi karrpira pulpakutu katingu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya purlingka tjawarnu pulpakarrarnu wantingu, palunyangka tjarrpatjunu. Palunyalu purli tjiwa purlkanya watiyurrtturnu wantingu pulpa tjaangka.

47 Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu-pula Miri nyarra Tjawutjaku ngunytjulu nyangu pulpangka tjarrpatjunkunyangka.

## 16

*Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu  
Matjuyuku 28.1-8; Luukaku 24.1-12; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti yaka-yaka ngarangu. Nyangka-ya waarka wiya nyinarrayirnu tjirntu tjarrpatjunu. Nyangka-ya Miri-Matalanyamartatjinya, puru Tjaluminya, puru Miri nyarra Tjayimiku ngunyntju pakara yanu parnti walykumunu payipungu mirri Tjiitjanya nyirtlkitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya ngarringu mungayurntura pakara pulpakutu yanu.

<sup>3-4</sup> Mapitjalayintjalu-ya watjaranytja, “Nganalunya-ka-lampa purli tjiwa watiyurntulku?” Tjiinya-ya purtu kuliranytja purlkanya mularrpa ngaralanyangka. Palunyalulta-ya ma-nyangu tjiwa palunyanya watiyurnturnu ngaralanyangka.

<sup>5</sup> Nyangka-ya pulpangka tjarrparralpi nyangu, “Wati ngaa yangupala warntu pirntaltjarra wakunguru nyinarra.” Palunyalu-ya nyakulalpi ngurlurringu.

<sup>6</sup> Nyangka wati palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-ya ngara. Nintilu-rna kulira tjiinya-yan Tjiitja-Natjarinyamartatjiku ngurrira, wartangka-ya yurtitjunu, palunyaku. Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu. Nyawa-ya ngurrakutju ngaralanyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yarra wanalpayi pirningka Piitalatarrartu ngaapirinyapa watjala, ‘Tjiitjanya kurranyurringkula Kalalilakutu yanu watjarnu wantitjalu. Nyangka-luyan ngurra palunyangka nyaku.’”

<sup>8</sup> Nyangka-ya tiltirrtjarra pulpanguru pakara ngurlu kukurraarnu. Palunyalu-ya kutjupangka watjantjamaaltu ngurlulu wantingu.

## **Tjukurrpa Kutjupa Tjiinya Tjiitjanya Mirritjanu-tjananya Yartakarringkulanytja**

*Tjiitjanya Yartakarringu Miri-Matalanyamartatjingga  
Matjuyuku 28.9-10; Tjuunku 20.11-18*

<sup>9</sup> [Tjiinya Tjiitjanya Yirrinnytja munga-mungangka mirritjanu wankarringkula pakaralpi Miri-Matalanyamartatjingga kurranyu yartakarringu. Tjiinya kutjulpirtulpi minyma palunyanya mamu 7-tjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtinnyangka walykumunurringu. Minyma palunyangka yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka nyakula yanu nyangu palunyaku wanalpayi pirninya-ya tjuni walykunytjilpa nyinarra yularranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu,

<sup>11</sup> “Wiya, nyangu-rnal Tjiitjanya wankarringkula pakantja.” Nyangka-ya kuliralpi mula-mularringkutjamunurtu.

*Tjiitjanya Wanalpayi Kutjarrangka Yartakarringu  
Luukaku 24.13-35*

<sup>12</sup> Palunyanguru Tjiitjanya kutjupapirinyapa yartakarringu wanalpayi kutjarrangka tjiinya-pula ngurra kutjupakutu mapitjalayinnyangka.

<sup>13</sup> Nyangka-pula marlaku mapitjalalpi wanalpayi kutjupattjarrangka tjakultjunu. Nyangka-ya mularrkulintjamunurtu.

*Tjiitjanya Wanalpayi 11-ta Yartakarringu  
Matjuyuku 28.16-20; Luukaku 24.36-49; Tjuunku 20.19-23*

<sup>14</sup> Nyangka marla mularrpa Tjiitjanya wanalpayi 11-ta yartakarringu nyinarra-ya mirrka ngalkulanyangka. Palunyalu-tjananya payirnu tjiinya-ya mula-mularringkutjamunungka. Tjiinya-ya tungun-tunguntu kulira wantirranytja kutjupalu-ya pitjala nyakunytjanulu watjaranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngurra lipiwanalu-ya yarra tjukurrpa ngayunyatjarra parrawatjanma yarnangu pirningkartu.

<sup>16</sup> Nyangka kutjupanya-tjinguru mula-mularringku. Nyangka-yan kapingka tjarrpatjunku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu wankarunku. Nyangka kutjupanya mula-mularringkutjamunungka Mama Kuurrtu mirritjunku.

<sup>17</sup> Nyangka mularrkulilpayilu-ya yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyanma. Tjiinya mamu-ya tjirtinma ngayuku yiningka. Puru-ya wangka kutjuparringkula wangkama.

<sup>18</sup> Palunyalu-tjinguru-ya lirru ngurrrpalu mantjilku, puru kapi kungkungutjarra tjikilku. Wiya, mirrirrikijamunu-ya. Puru-ya pikatjarra-tjananya pampura pika wiirrunma.”

*Tjiitjanya Yilkari Katararra Yanu  
Luukaku 24.50-53; Palyalpayinya 1.9-11*

<sup>19</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya-tjananya wangkangu wiyarringkunyangka Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katararra. Nyangkalta palunyalu yitingkartu nyinakatingu.

<sup>20</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya yanu tjukurrpa parrawatjaranytja. Nyangka Katungkatjalu-tjananya yirringkaranyangka-ya yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula mula-mularringkulanytja, “Yuwa, ngaalu-ya tjukarurrulu tjakultjura.”]

## **Tjukurrpa Kutjupa Kutjulpingkatjanya**

<sup>(9)</sup> [Nyangka-ya minyama pirninya yanu Piitala-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-tjananya tjakultjunu tjiinya Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula Kalalilakutu yankunyangka. <sup>(10)</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya-tjananya witurru tjukurrpa walykumunu tirtu ngarapayinya ngurra pirniwanalu parrawatjaratjaku. Kulira-yayi wankarringama. Nyangka-ya mularrpartu yanu parrawatjaranytja.]

## Luukalu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunktutja

1-2 Yuwa Tjiyapila, ngarnmanypalpi pirnilu-ya nyakulanytjatjanulu nintilu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja. Palunyalu-ya puru ngayunya-lanya tjakultjunu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira walkatjunktulayirnu wantingu.

3-4 Nyangka ngayulutarra-rna rawalu kulira nintirringkulanytja. Palunyalu-rna kulirnu tjukurrulu tjunkula-wanalkitjalu.

Yuwa puurr, tjukurrpa ngaanya-rnanku nyuntuku walkatjunu. Nyangkan nyaku mula-mularriku tjiinyanta-ya kutjulpirtulpi tjukurrulu nintipungkulanytja, palunyanya.

### *Yayintjulpa Tjakurayila Yartakarringu*

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Yaratalu-tjananya ngurra Tjutiyala nyinapayi pirninya kanyiranytja. Palunyatjarralpi wati yini Tjakurayilu tjurrtju purlkanyangka waarka palyalpayi, kutjulpirtulpi wati Payirrtjalu-ya palyaranytja, palunyapirinytja. Nyangka puru palunyaku kurri Litjipaku yungarrapirti-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi nyinarranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjakurayinya-pula kurrirarra tjukurrulu nyinarranytja Mama Kuurrra mirangka. Palunyalu-pula palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Litjipalu tjilku kanyintjamaalpa tirtu nyinarranytja. Tjiinya-pula tjilkumaalpa nyinarrayirnu nyalparringu.

<sup>8-9</sup> Nyangka Tjakurayilu-ya tjurrtju purlkanyangka waarka palyaranytja. Tjiinya-ya ngaparrtjika yirringkara palyalpayi. Palunyalu-ya ngurrkarn-tanu Tjakurayilu palyaltjaku. Tjiinya-ya yapu yinitjarra-yinitjarra warniralpi nyangu yini Tjakurayinya. Nyangka wati palunyanya tjurrtjunga tjarrpangu parnti walykumunu pulparru pata-patakitja waru yarltangka.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya yilkaku ngarala Mama Kuurrra tjapiranytja. Nyangka Tjakurayilu parnti walykumunu pulparru pata-pataranytja waru yarltangka.

<sup>11</sup> Palunyalu nyangu Puurrrku yayintjulpa warangka ngamu yutirringu ngaralanyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu kurrurnpa ngurlurru.

<sup>13</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, "Tjakurayi, ngurlumaaltu ngara kulila. Tjiinya Mama Kuurrrunta kulirnu tjapiranyangka. Nyangka nyuntuku kurri Litjipalu katja kanyilku. Nyangka-lun tjapilku yini Tjuunnga.

<sup>14</sup> Tjilku palunyanya-pulan kanyiralpi pukurlarriku. Puru-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>15</sup> Nyangka purlkarringkulalpi wati purlkanya nyinama Mama Kuurrra mirangka. Palunyalu wayinpa tjikintjamaalpa nyinama. Tjiinya yirti ngarinyangka Kuurrti Walykumunya-lu tjarrparralpi tirtu wiilyngarama. Nyangka walykumunu nyinama.

<sup>16</sup> Palunyalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti marlakulu katiku palunyaku-tjanampa Puurrrpa Mama Kuurrrakutu.

<sup>17</sup> Wati palunyalu Layirrtjanyapirinytju Kuurrti Walykumunya kanyiranytjalu kurrurnpa rapalu tjukurrpa watjanma. Palunyalu-tjananya mama ngunyrtju watjalku tjilku-yanku mukulyanytjulu kanyiratjaku. Palunyalu-tjananya tungun-tungunpa pirninya watjalku pinkurrtjingtjalku

tjukarurru-ya nyinarratjaku. Tjiinya ngarnmanymanku-tjananya watjalku Puurruku tjukurrrpa-ya kuliratjaku.”

18 Nyangka Tjakurayilu kuliralpi watjarnu, “Mularrpa-muntan watjara? Tjiinya-litju nyalparringu nyinarra.”

19 Nyangka yayintjultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna yini Kayipirilnga. Mama Kuurrrta ngamu-rna waarka palyalpayi. Nyangka-rni witurnu pitjala tjukurrrpa ngaa walykumununya nyuntula watjaltjaku.

20 Nyangka-rnin mula-mularringkutjamaaltu wantingu. Palunyatjanun wangkamaalpa nyinarrayilku, nyangka ngayuku wangka yutirringangkan puru wangkatjarrarriku.”

21 Nyangka-ya yilkaku ngaralanytjalu purtu kuliranytja, “Tjakurayinya rawarringu. Nyaakunya tirtu kaninytjarra ngarala?”

22 Nyangkalta waalkarrara pitjalalpi purtu wangkarrantytja. Nyangka-ya kulirnu, “Tjinguru Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa nintitjunu.” Nyangka-tjananya maralukutju yurriira watjaranytja.

23 Nyangka Tjakurayilu tjurrtjunga nyinarra waarka palyarayirnu wiyarringkula yanu ngurrakutu.

24 Nyangka palunyaku kurri Litjipalu nyinangu mirarnunku mukala yulkapa-yulkaparrinytjalu. Palunyatjanu yurlta nyinarrayirnu kirnara 5-pa.

25 Tjiinya kulirnu, “Mama Kuurrtu-rni ngarlurringkulalpi walykumunura kanyira. Ngaangkalpi-rniya nyakula watjaranytja tjilkumaalpa-rna nyinarranyangka. Nyangka-rniya palunyapirinypa puru watjalkitjamunu.”

### *Yayintjultu Mirila-lu Kalkuntja*

26 Nyangka Litjipanya nyinarrayirnu mira-mirarringu. Nyangka Mama Kuurrtu yayintjulpa yini Kayipirilnga witurnu yiwarla yini Natjarilakutu ngurra Kalalila ngaralanyangka.

27 Nyangka yanu kungka yini Mirila tjukurrrpa watjalkitja. Tjiinya kungka palunyanya watiku ngurrrpa nyinarranytja. Nyangka palunyaku kalkulpa yini Tjawutjanya tjiinya puurrrpa Tayipirruku wartangkatja nyinarranytja.

28 Nyangka yayintjultu pitjangu Mirila watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa nyinama. Mama Kuurrtunta ngarluntytjulu kanyira. Tjiinyanta pukurltu nyakula.”

29 Nyangka kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya purtu kuliranytja, “Nyaapirinypa-rni watjarnu?”

30 Nyangka yayintjultu watjarnu, “Ngurlumaaltu-munta-rnin kulilku? Tjiinya Mama Kuurrtunta ngurrrkarntanu.

31 Nyangkan nyinaku miralku mukala yulkapa-yulkaparrinytjalu. Palunyalun nyinarrayilku katja kanyilku. Palunyalun tjapilku yini Tjiitjanya.

32-33 Palunyanya Mama Kuurru Katja nyinama tjiinya wati purlkanya. Tjiinya palunyaku Mamalu tjunku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya kutjulpirtu palunyaku tjamu Tayipirnga puurrrpa nyinarranytja, palunyapirinypa. Nyangka-tjananya Tjayikapaku tjamupiriu tirtu kanyinna.”

34 Nyangka Mirilu kuliralpi watjarnu, “Yaaltji-rna tjilikutjarrarriku? Tjiinya-rna watiku ngurrrpa nyinarra.”

35 Nyangka yayintjultu watjarnu, “Tjiinya Kuurrti Walykumununyanta ngamu ngarama. Purunta Mama Kuurrrnga tjiinya yayirninytjulu palyalpayinya lurrtju ngarama. Nyangkan nyinarrayilku tjilikutjarrarriku.

Nyangka-ya pirnilu tjilku palunyanya nyakula watjanma, 'Ngaanya Mama Kuurrku Katja.'

<sup>36</sup> Kulira-muntan nyuntuku yungarra Litjipanya? Tjiinya-ya pirnilu watjaranytja, 'Wiya, tjilkumaalpa tirtu nyinarra.' Nyangka pamparringkulalpi kuwarrinya mukala nyinarra.

<sup>37</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi."

<sup>38</sup> Nyangka Mirilu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, ngayulu-rnanta kulira Mama Kuurrku waarka palyalpayilu. Nyangka nyuntuku wangka palya yartakarriku." Nyangkalta yayintjultu-lu wantirra yanu.

### *Mirinya Yanu Litjipanya Nyakukitja*

<sup>39</sup> Nyangka Mirilu nyinangu pakaralpi warntunku karrpira mawirrtjarnu Litjipanya nyakukitjalu. Tjiinya yapuwana tatira yanu ngurra Tjuyialawana.

<sup>40</sup> Pitjalayirnu, Tjakurayiku-pulampa ngurrangka tjarrparralpi Litjipanya warlkurnu.

<sup>41</sup> Nyangka kuliralpi Litjipaku mukala kaninytjarra yurringu, yir-tipirinypa. Nyangka-lu Kuurti Walykumununya tjarrpangu kurrurnta wiilyngaralanytja.

<sup>42</sup> Nyangka mirrarralpi watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunulu ngurrkarntanu. Palunyalunta walykumunura kanyinma minyma pirningka munkarra. Nyangka tjilku nyarran kanyilku, palunyanyatarartu Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma.

<sup>43-44</sup> Yuwa Miri, nyuntulu-rnin warlkunnyangka mukala kaninytjarra-rni pukurlpa yurringu. Nyangka-rna kulira, 'Walykumunu ngayuku Puurrku ngunyntju pitjangu-rni nyakukitja.'

<sup>45</sup> Yuwa, walykumunulun Mama Kuurrku wangka kulirnu mularringu tjiinyanta yayintjultu watjannyangka."

### *Mirilu Mamanya Marninypungkulanytja*

<sup>46</sup> Nyangka Mirilu watjarnu,

"Mama Kuurrnga-rna kurrurntutarra marninypungkula.

<sup>47</sup> Mularrpa-rna pukurlarringu tjiinya-rni wankarunkunyangka.

<sup>48</sup> Wiya, ngayulu-rna purlkanya wiya nyinarra.

Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngarlunytjulu kanyira.

Nyangka ngaanguru-rniya marninypungama Mamalu-rni ngurrkarn-tankunyangka.

<sup>49</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga yayirninytjulu palyalpayilu-tju walykumunulu palyarnu. Nyangka-rna pukurlarringu.

Yuwa, mularrpa Mamanyakutju walykumunu.

<sup>50</sup> Palunyalu-tjananya ngarlurringkula kanyilpayi palunyaku wanalpayi-ya marlangkatja-marlangkatja yutirringkula nyinarranyangka.

<sup>51</sup> Palunyalu yanyantju nyinarra karnany-karnany pa nyinapayi pirniku-tjanampa.

Nyangka-ya lurrtjurringkula tjumaranyangka-tjananya wililytjin-galku.

<sup>52</sup> Mama Kuurrtu puurrrpa purlkanya pirninya tjunku puurrrpa wiya-ya nyinarratjaku.

Palunyalu watatja pirninya tjunku purlkanya-ya nyinarratjaku.

<sup>53</sup> Yarnangu-ya parltatjirratja nyinarranyangka mirrka walykumunu-tjanampa nintilku ngalkutjaku-ya.

Nyangka-ya tjimarri purlkanyatjarralu ngatjiranyangka-tjananya maralpa witulku.

54 Palunyalu kuwarrinya-lanya yirringkara palunyaku waarka palyalpayi tjiinya Yitjurayilku tjamupirti.

Tjinyamarntu-lampa tjamupirtingka watjarnu wantingu palunyapirinyamara-tjananya kanyilkitjalu.

55 Puru tjamu Yayipuramala watjarnu palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja-ya pakaranyangka walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka mularrpartu."

56 Nyangka Mirinya Litjipaku ngurrangka nyinarrayirnu kirnara marnkurrtjanu wantirra ngurra yungarrakutu yanu.

### *Tjuunnga Yirti Ngarringu*

57-58 Nyangka minyma Litjipalu nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Palunyalu pukurlpa nyinarrayitja. Nyangka palunyaku yungarrapirtulu puru ngurra palunyangka nyinapayilu-ya kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

59 Nyangka tjilku palunyanya ngarrirrayirnu, nyangka ngurra 7-tjanulu-ya kapurturringu tjilku palunyanya watilkitja. Palunyalu-ya watjaranytja yini Tjakurayinya tjapilkitjalu tjiinya palunyaku mamaku yini.

60 Nyangka palunyaku ngunyitjulu watjarnu, "Wiya, yini Tjuunnga-rna tjapilku."

61 Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, nyuntuku-pulampanku yungarrapirti yini palunyatjarra nyinarrayitjamunurtu."

62 Palunyangka-ya tjilku palunyaku mama maralu yurrirra tjapiranytja, "Yini ngananyan tjapilku?"

63 Nyangka maralu yurringu watjarnu walkatjunkupayi katitjaku. Nyangka-ya katingu nintinnyangka walkatjunu ngaapirinyapa, "Yini Tjuunnga." Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

64 Nyangka palunyangkartu Tjakurayinya wangkatjarrarringu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

65 Nyangka ngurra palunyawanalulu-ya kulirnu kata paarnarrarnu. Nyangka ngurra Tjutiyalawanalu-ya tjukurra palunyanyatjarra parawatjaranytja.

66 Nyangka-ya pirnilu purlkara kuliranytja, "Tjilku palunyanya purlkar-ringkulalpi nyaapirinyapa nyinama?" Tjiinya-ya nyangu Mama Kuurrtu-lu walykumunulu kanyiranyangka.

### *Tjakurayilu Mama Kuurru Wangka Kulira Tjakultjuranytja*

67 Nyangka Kuurrti Walykumununya Tjakurayilu-lu tjarrpangu wiilyn-garangu. Nyangka Mama Kuurru wangka ngaapirinyapa watjarnu:

68 "Marninypungama-la Puurra Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtulu pupakatirra marninypungkupayinya.

Tjinyamarntu ngarlturringkulalpi-lanya paalytjura kanyira.

69 Mamalu-lampa puurra purlkanya nintirnu pitjala-lanya wankarura kanyiratjaku.

Puurra palunyanya Tayipirru wartangkatja. Nyarra Mama Kuurru waarka palyalpayi, palunyaku wartangkatja.

70 Tjiinya ngarnmanypalpi-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-payilu watjarnu wantingu,

71 Mamalu-lanya paalytjura kanyinma tjiinya puurra palyamunulu-lanya walykura kanyiranyangka.

Puru-lanya kanyinma yanyan-yanyanpa nyinapayingkatarrartu.



- 72-74 Tjiinya ngarnmanypalpi tjamu Yayipuramala watjarnu,  
 ‘Warrmarlalu-ya nyuntuku tjamupirti pungkulanyangka  
 ngayulu-tjananyarna wankarura kanyinma.  
 Nyangka-rniya ngurlumaalpa nyinarranytjalu pupakatirra marniny-  
 pungama.’
- 75 Nyangka-lan tjukururru tirtu nyinama palunyala mirangka.”
- 76 Nyangka Tjakurayilunku katjangka watjarnu,  
 “Nyuntulun purlkarringkulalpi Mama Kuurrku wangka kulira  
 tjakultjunkturpayi nyinama.  
 Nyuntulun kurranyulu tjukurra watjanma, nyangka Puurrtu mar-  
 lawanalu watjanma.  
 Tjiinya yiwarrapirinypan tamarlmanku marlawana pitjatjaku.
- 77 Tjiinyan palunyaku yarnangu pirningka watjalku palyamunu-ya wan-  
 titjaku.  
 Nyangka-tjananyayi kalyparringkulalpi wankarurra.
- 78 Yuwa, mularrpa Mama Kuurrnga-lampa ngarltunytju nyinarra.  
 Palunyalu witulku wati walykumunu tilipirinywa waalkarrara pitjatjaku.  
 79 Nyangka-lan mungangkapirinywa nyinarranytjalu nyaku, ‘Ngaa  
 pitjangu-lanya yutirnu kanyira.  
 Tjiinya-lanya miranykanyira kanyinma yiwarra mirrikutu-lan yankut-  
 jakutarra.  
 Nyangka-lan kurrurnpa rapa nyinama.”
- 80 Nyangka tjilku Tjuunnga purlkarringkula-wanarnu. Palunyalu Mama  
 Kuurrnga wanaranytja. Palunyalu yanu mayu-mayu nyinarranytja.  
 Nyinarrayirnu, palunyalu Yitjurayilku tjamupirtingka yutirringkulalpi-  
 tjananya tjukurra watjaranytja.

## 2

### *Tjiitjanya Yirti Ngarringu Matjuyuku 1.18-25*

- 1 Nyangka puurrra purlkanya yini Yuukatjanya nyinarranytja yiwarla  
 Ruumala. Palunyalu manta lipinyartu kanyiranytja. Palunyalu-tjananya  
 watjarnu wantingu yini-yanku tjunkutjaku.
- 2 Kutjulpirtulpi-ya palunyapirinywa palyaranytjamunu. Tjiinya puur-  
 rpa Kirinilu-tjananya ngurra Tjiriyala nyinapayi pirninya kanyiranytja.  
 Palunyatjarra-ya yini tjunkulanytja.
- 3 Tjiinya puurrra Yuukatjalu-tjananya watjarnu ngurra yungarrangka-  
 yungarrangka-yanku yini tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu  
 yini-yanku tjunkukitja.
- 4 Nyangka Tjawutjanya ngurra Kalalinya wantirra pakara yanu ngurra  
 Tjutiyaku. Tjiinya yiwarla Natjarinya wantirra yanu Pitjiliyamaku, nyarra  
 palunyaku tjamu puurrra Tayipirringa ngarnmanypalpi yirti ngarringu,  
 palunyakutu.
- 5-6 Nyangka Tjawutjanya-pula Mirinya palunyaku kalkulpa lurrtjurtu  
 yanu. Pitjalayirnu-pula Pitjiliyamala tjarrpangu. Tjiinya Mirinya tjilkuk-  
 itja nyinarranytja.
- 7 Nyangka mularrpartu tjilku ngarringu palunyaku katja tirna. Nyangka  
 mantjiralpi karrpirnu warntungka. Palunyalu pulukaku mirrkangka  
 ngarritjunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya tjarrpangu yangatjunu  
 ngurra ngarripayinya.

### *Tjiipu Miranykanyilpayitjarra*

<sup>8</sup> Nyangka ngurra palunyangka ngamu watilu-ya mungangka ngaringkalu nyinarra tjiipu miranykanyiranytja.

<sup>9</sup> Nyangka yayintjulpa-tjananya yartakarringu ngarangu. Nyangka Mama Kuurranguru tili purlkanyalu-tjananya yartakara kanyiranyangka-ya ngurlurringu.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Yuwa, ngurlumaaltu-rniya kulila. Pitjangu-tjananyarnanta tjukurrrpa walykumunu watjalkitja. Nyangka-yan kuliralpi pukurlarriku. Puru ngurra pirningkatjatarrartu-ya pukurlarriku.

<sup>11</sup> Tjiinya kuwarrinya Tayipirruki yiwarlangka tjilku ngarrirra nyuntunya-tjananyanta wankarunkukitja. Palunyanya Puurrrpa Kurayitjanya.

<sup>12</sup> Ngaanya-tjananyarnanta watjalku mularnnyakutjaku-yan. Tjiinya-yan mapitjaku nyaku tjilku palunyanya pulukaku mirrkangka ngarrir-ranyangka, tjiinya warntungka karrpirnu ngarritjunu wantinyangka.”

<sup>13</sup> Nyangkalta-ya yilkaringuru yayintjulpa pirnirringkula pitjangu ngaapirinya pukurltu yinkarra marninyungkulanytja:

<sup>14</sup> “Walykumunu Mama Kuurrnga yilkari katu nyinarra.

Nyangka-ya yarnangu nyarra Mamanya pukurlmankupayi, palunyanya-ya kurrurnpa rapa nyinama.”

<sup>15</sup> Yayintjulpa pirnilu-ya yinkarrayirnu wiyarringkula marlaku yanu yilkarikutu. Nyangka-yanku tjiipu miranykanyilpayilu watjarnu, “Pitjiliyamaku-munta-lan yanku nyaku Mama Kuurrtu-lanya watjarnu wantinytja?”

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarpungkula yanu nyakukitja. Pitjalayirnu-ya Pitjiliyamala tjarrparralpi ngurriyirnu nyangu Mirinya-pula Tjawutjanya nyinarranyangka puru tjilku palunyanya pulukaku mirrkangka ngarriranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-pulanyaya tjakultjunu tjiinya yayintjultu tjilku palunyany-atjarra watjarnu wantitjanya.

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu pirnilutarrartu-ya kulirnu kata paarnarrarnu tjiinya tjiipu miranykanyilpayilu-ya watjaranyangka.

<sup>19</sup> Nyangka Mirilunku yungarralu tirtu purlkara kuliranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-ya tjiipu kanyilpayi pirninya marlaku yanu. Mapitjalayintjalu-ya turku yinkarra Mama Kuurrnga marninyungku-lanytja kulirnu puru nyakunytjanulu. Watjaranytja-ya, “Yuwa, mularrpa-lanya yayintjultu tjukarurrulu watjarnu.”

### *Tjiitjanya Watirringu*

<sup>21</sup> Nyangka tjilku yirti palunyanya ngarrirrayirnu nyangka ngurra 7-tjanulu-luya watirnu. Palunyalu-ya yini Tjiitjanya tjapirnu. Tjiinya yayintjultu yini palunyanya watjarnu Mirinya kungkawara nyinarranyangkalpi.

### *Tjiitjanya-pula Katingu Tjurrtju Purlkanyakutu*

<sup>22</sup> Nyangka tjilku Tjiitjanya ngurli-ngurlirringu. Nyangka Mirilu-pula Tjawutjalu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Tjiinya tayimpa Mawutjalu watjarnu wantitja ngarangu tjiinya-pula tjurrtju purlkanyakutu katitjaku. Pitjalayirnu-pula tjarrpangu tjurrtju palunyangka. Tjiinya-pula tjilku palunyanya katingu Mama Kuurrku nintilkitjalu.

<sup>23-24</sup> Tjiinya Mawutjalu wangka ngaapirinya ngarala: “Katja tirnanyanku kati Mama Kuurrku nintila.” Nyangka-pula tjurlpu kutjarra katingu. Tjiinya Mawutjalu watjarnu wantingu tjiinya ngunytjulu tjilku kanyilku. Palunyalu wiiki 6-tjanulu katiku tjurlpu kutjarra, tjinguru

marnpi kutjarra, tjinguru kuukuku kutjarra. Nyangka tjurrjungka waarka palyalpayilu pungkulalpi tililku tjunku.

<sup>25-26</sup> Nyangka-pula tjurrnju purlkanyangka ngaralanytja. Nyangka wati yirna yini Tjiinyangga pitjangu lurrtjurringu. Tjiinya yirna palunyanya walykumunu mularrpa. Mama Kuurrtta mirangka tjukaruru nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrttu Yitjurayilku tjamupirtitjananya pitjala wankarunkutjaku. Nyangka Kuurtti Walykumununya-lu kurrurnta nyinarranytjalu watjarnu wantingu tjiinya wankalulpi nyinarra nyakutjaku wati nyarra Mama Kuurrttu kalkurnu wantitjanya. Yirna palunyanya Tjurutjamala nyinapayi.

<sup>27</sup> Nyangka-lu Kuurtti Walykumunulu wuyurrmanu pitjala tjurrnju purlkanyangka tjarrpatjaku. Nyangka tjarrpangu nyangu tjilku Tjiitjanya-pula katingu Mama Kuurrttu nintilkitjalu Mawutjalu watjarnu wantinyangka. Nyangka yirna palunyalu nyakulalpi

<sup>28</sup> pukurltu yampurnu. Palunyalu Mama Kuurrtga marninypungkulalpi watjarnu,

<sup>29-31</sup> “Yuwa Mama Kuurr, pukurlpa-rna mirrirriku tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntulu-rnin kalkurnu wantitjanya. Tjiinyan tjilku ngaanya nintirnu pitjala yarnangu ngurra pirningkatja wankarura kanyiratjaku.

<sup>32</sup> Tjiinya tili-tjanampa nyinama Tjiyu wiya pirnilu-ya nyakula wankarritjaku.

Nyangka-ya pirnilu marninypungama nyuntuku katja yurntalpirti ngaa Yitjurayilku tjamupirti.”

<sup>33</sup> Nyangka tjilku palunyaku mama ngunytjulu-pula kata paarnarrarnu kuliranytja tjilku palunyatjarra watjaranyangka.

<sup>34</sup> Nyangka wati yirnal-tjanampa Mama Kuurrtta tjapirnu miranykanyiratjaku-tjananya. Puru Mirila watjarnu, “Mama Kuurrttu nyuntuku Katja ngurrkarntanu Yitjurayilku tjamupirtingka tjukurrpa watjaratjaku. Nyangka kutjupatjarra-lu-ya kuliralpi wankarriku. Nyangka-ya kutjupatjaranya kulintjamaalnga mirrirriku. Tjiinya Mama Kuurrttu wangka watjaranyangka-ya yanyan-yanyantu watjanma.

<sup>35</sup> Tjiinya watjalku yartakanku pinalu-ya kuliranyangka. Yuwa Miri, nyuntunyatarrartun nyinaku tjuni kartakatiku.”

<sup>36-37</sup> Yirna palunyalu watjarnu wiyarrinyangka minyma parnaltji yini Yananya waalkarrara pitjangu. Tjiinya kutjulpirtulpi kurri kanyirnu rawamunu wantingu. Palunyalu nyinarrayirnu pamparringu, nyangka-ra kurli 84 ngaralanytja. Ngarnmanypalpi palunyaku tjamu yini Yatjanya nyinarranytja. Puru mama-ra yini Paniyulnga nyinarranytja. Minyma palunyanya tjurrnju purlkanyangka tirtu nyinapayi. Palunyalu karlarla mungangkatarrartu Mama Kuurrtga marninypungkupayi. Tjiinya mirrka wantirra Mamala tjapilpayi.

<sup>38</sup> Palunyalu pitjangu tjilku Tjiitjanya nyakulalpi Mama Kuurrtga marninypungu. Palunyalu-tjananya yarnangu kutjupatjarangka watjarnu, “Wiya, tjilku ngaaku-lan kawarrtu nyakulanytja.” Tjiinya-ya yarnangu palunyalu nyakulanytja wati nyarra Mama Kuurrttu kalkuntjalu pitjala-tjananya wankarunkutjaku.

### *Natjarilakutu-pula Tjiitjanya Katingu*

<sup>39</sup> Nyangka tjiinya Tjawutjalu-pula Mirilu palyarnu nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-pula marlaku yanu ngurrakutu. Tjiinya yiwarla Natjariku-pula yanu ngurra Kalalila ngaralanyangka.

40 Nyangka tjilku palunyalu purlkarringkulayintjalu walykumunulu kulira palyaranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu ngarlunyjtulu kanyiranytja.

*Tjilku Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Nyinarranytja*

41 Kurli kutjupa kurli Tjiitjaku mama ngunyjtju Tjurutjamaku yankupayi turlku yini Wayirntankutjaku.

42 Nyangka Tjiitjanya tjirrnarkarringkula lurrtjurringkula yanu.

43 Pitjalayirnu-ya Tjurutjamala tjarrpangu nyinarranytja. Nyangka turlku ngarangu wiyarringu. Palunyangka Tjawutjanya-pula Mirinya pakara ngurraku yanu. Nyangka tjilku Tjiitjanya tirtu nyinarranytja. Nyangka ngurrrpartu-pula pitjalayintja.

44 Tjiinya-pula kuliranytja kutjupatjarrangka lurrtjurringkula pitjalayintja. Pitjalayirnu-pula mungarrtjirringu. Palunyalu-pula purtu nyakulalpi parrangurriranytja.

45 Purtu-pula ngurrira marlaku yanu Tjurutjamaku.

46 Pitjalayirnu-pula tjarrpangu. Ngurrirayirnu-pula ngurra kutjarratanulu nyangu tjurrtju purlkanyangka nyinarra kuliranytja Mawutjaku wangka nintipungkupayingka. Puru-tjananya kutjupa-kutjupa tjapiranytja.

47 Nyangka-luya pirnilu kuliralpi watjaranytja, "Wiya, tjilku ngaalu walykumunulu kulira watjara."

48 Nyangka palunyaku mama ngunyjtulu-pula nyakulalpi kata paarnarrarnu. Nyangka palunyaku ngunyjtulu watjarnu, "Katja, nyaaku-lyinatjun wantirralpi tirtu nyinarranytja? Tjiinya-litju purtu ngurrirayirnu tjuni tjurlpilyarringu."

49 Nyangka watjarnu, "Nyaaku-pularnin ngurriranytja? Kuliranytjamunu-munta-pulan tjiinya-rna Mamaku yiwarrlangka nyinarranyangka?"

50 Nyangka-pula purtu kuliranytja, "Nyaapirinypanyka watjara?"

51 Nyangka-pulanya lurrtjurringkula marlaku yanu ngurra Natjariku. Palunyalu wangarnarralu kulira palyaranytja mama ngunyjtulu-pula watjaranyangka. Nyangka palunyaku ngunyjtulu tirtu ruukuliranytja tjilku palunyalu watjara puru palyaranyangka.

52 Nyangka tjilku palunyanya purlkarringkula-wanarnu. Palunyalu walykumunulu kulira palyaranytja. Nyangka-ya pirnilu pukurltu nyakulanytja Mama Kuurrtutarrartu.

### 3

*Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjuranytja*

*Matjuyuku 3.1-12; Maakaku 1.1-8; Tjuunku 1.19-28*

1 Nyangka puurra pirni-ya nyinarranytja ngaapirinyapa. Wati yini Tayipiriyalu Ruumalanguru ngurra pirningkatja kanyiranytja. Tjiinya kurli 15-tjanulu tirtu kanyiranytja. Nyangka ngurra Tjutiyala puurra yini Payilarrtu-tjananya nyinarranytjalu kanyiranytja. Nyangka Yaratalu-tjananya ngurra Kalalila nyinapayi pirninya kanyiranytja. Nyangka-ra marlanypa yini Pilupalu kanyiranytja-tjananya Yitjuriyala puru Rakanayitala. Nyangka puurra Layitjanilu-tjananya kanyiranytja Yapilinila-ya nyinarranytjanya.

2 Nyangka-pula Yananya Kayapanya tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarranytja. Palunyangka Tjuunnga nyarra Tjakurayiku katja mayu-mayu nyinarranytja. Nyangkalta Mama Kuurrnga-lu kurrurnta wangkangu.

<sup>3</sup> Nyangka yanu tjukurrrpa parrawatjaranytja kapi Tjuutantawanalu. Tjiinya ngaapirinyapa watjaranytja, “Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Nyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjurra. Nyangkalta-tjanampanku Mama Kuurrnga kalyparringku.”

<sup>4</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu Tjuunngatjarra walkatjunu wantingu ngaapirinyapa: “Wati kutjulunyu mayu-mayuwanalulu mirrarra watjara, ‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurrku. Nyangkayi tjukarurruwana pitja.

<sup>5</sup> Tjiinya manta purli wararrangkatja tjutira-wanala lawuwanalu. Nyangkayi tjukarurru ngara.

Puru-ya yiwarra karli-karli tjukarurrula.

Puru-ya wirulymarra kakal-kakalmaalta pitjatjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya yiwarra palunyawana pitjalayinnyangka pirnilu-ya nyakulalpi watjalku, “Wiya, wati ngaanya Mama Kuurrku witurnu pitjala-lanya wankarunkutjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pakara yanu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, mayunytyjan. Yarlaku-yan kulira kapingka tjarrpanyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Wiya, warungka-tjananyanta tjarrpatjunku palyamunu-yan palyaranytjatjanungka.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Palyamunu wantirralpi-ya walykumunu palyanma. Nyangkayi Mama Kuurrku nyawa tjiinya-yan kutjuparrinyangka. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrku-tjananyanta wankarunku Yayipuramaku tjamupirti-yan nyinarranyangka. Wiya, Mama Kuurrku yapu ngaa pirninya mantjiralpi yarnangukarralku Yayipuramaku tjamupirti nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya Mama Kuurrnga ngarala yarnangu palyamunu pirninya warungka tjarrpatjunktjaku. Tjiinyakurlu warta kartala warni mirrkamaalpa ngaralanyangka. Palunyalukurlu tilila tjurra. Palunyapirinyamanku-tjananyanta.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi tjapirnu, “Nyaapirinyapa-latju palyanma?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, “Tjaarnpa kutjarratjarralu kutju nintila tjaarnpa wiya nyinarranytjaku. Puru mirrka yirringkanama.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayinya pitjangu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Palunyalu-ya tjapirnu, “Puurr, nyaapa-latju ngayulu palyalku?”

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya Tjuuntu watjarnu, “Tjimarri purlkanya-kurlu-yan wayirntara mantjinma. Tjiinya kapamantu-tjananyanta nampa watjalku, palunyanyakutju-ya yurranma.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya warrmarlalulpi tjapirnu, “Nyaapa-latju ngayulu palyalku?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngurlutjingalku-kurlu-yan tjimarri mantjikitjalu. Puru-kurlu-yan kunpu-kunpu puntura watjanma. Puru-kurlu-yanku puurrpa payinma tjimarri purlkanyatjirratjalu. Pukurlarri-ya nintinnyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjuuntu palunyapirinyapa watjaranyangka pirnilu-ya pukurlu kulira watjaranytja, “Kulila, Tjuunnga-kulila wati nyarra Mama Kuurrku kalkurnu wantitjanya.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangka wati marlawana pitjanytjalu-tjananyanta

Kuurti Walykumununya warupirinypa yarnangungkanku. Nyangka-yayin Kuurti Walykumununya kanyinma. Tjiinya wati palunyanya purlkanya mularrpa ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka-rna kamu palunyaku tjinangkatja yarralku. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurrra yirringkala. Nyinakatinyangkakurlu tjinapuunpa yarrala tjurra. Palunyapirinypa-rna kamu palyalku. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurrra purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

<sup>17</sup> Nyangka wati palunyalu yarnangu pirninya ngaratjuralpi tjarralku. Tjiinya walykumunu pirninya kapurturalpi miranykanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tjarrpatjunku waru nyarra tirtu kampapayingka. Tjiinyakurlu mirrka yararrapungkulalpi yurninypa walykumununya tjutila kanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tilila tjurra, palunyapirinypa.”

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu-tjananya kutjupa-kutjupa watjaranytjalu tjukurra walykumununya watjaranytja. Palunyalu-tjananya watjaranytja palyamunu-ya wantitjaku.

<sup>19</sup> Palunyalu puurrra Yaratanyatarrartu payirnu tjiinya palunyaku marlanyku kurri Yaratianyanya mulyatarringu kanyiranyangka puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.

<sup>20</sup> Nyangka Yaratalu palyamunu mularrpa puru palyarnu. Tjiinya warrmarla-tjananya wifurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjunkturjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

### *Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu Matjuyuku 3.13-17; Maakaku 1.9-11*

<sup>21</sup> Nyangka tjiinya Tjuunnga tjayilpangka tjarrpanytja kuwarripangka kapingka-tjananya tjarrpatjuranytja. Palunyalu Tjiitjanya marlartu tjarrpatjunu. Nyangka pakaralpi palunyaku Mamangka tjapiranytja. Nyangkalta yilkari yarlarringu.

<sup>22</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa tjarungaralalpi-lu nyinakatingu. Nyangka Mama Kuurrtu yilkarinnguru watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-tjun ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rnanta pukurltu nyakula.”

### *Tjiitjaku Tjamupirti Matjuyuku 1.1-17*

<sup>23</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjaku-ra kurli 30 ngaralanyangka pakarnu tjukur-rpa parrawatjaranytja. Nyangka-ya pirnilu kuliranytja Tjawutjaku katja. Palunyakukantjalu-ya kulirnu. Nyangka Tjawutjaku mama-ra Yiilayinya nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Yiilayiku mama Matjarrnga nyinarranytja. Nyangka Matjarrku mama Liipayinya nyinarranytja. Nyangka-ra palunyaku mama yini Malkayinya. Nyangka Malkayiku mama Tjanayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjawutjanya.

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjaku mama yini Matatjayanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yayimatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama Nayamanya. Nyangka Nayamaku mama yini Yatjalinya. Nyangka-ra palunyaku mama Nakayinya nyinarranytja.

<sup>26</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Maatjinya. Nyangka Maatjiku mama yini Matatjayanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjamingga. Nyangka Tjaminku mama yini Tjatjikinya. Nyangka-ra palunyaku mama Tjawutjanya.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutaku mama Tjawunangga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Riitjanya. Nyangka Riitjaku mama yini Tjarapulnga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiyalnga. Nyangka Tjiyalku mama yini Niirayinya.

<sup>28</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Malkayinya. Nyangka Malkayiku mama yini Yatayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Katjamanya. Nyangka Katjamaku mama yini Yalumatanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yiirnga.

<sup>29</sup> Nyangka Yiirruku mama yini Tjatjuwanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yalitjanya. Nyangka Yalitjaku mama yini Tjariminya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Matjarrnga. Nyangka Matjarrku mama yini Liipayinya.

<sup>30</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjimiyangga. Nyangka Tjimiyanku mama yini Tjuutanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjawutjanya. Nyangka Tjawutjaku mama yini Tjanamanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yilayikinya.

<sup>31</sup> Nyangka Yilayikiku mama yini Miliyanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Miinanya. Nyangka Miinaku mama yini Matatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Nayitjangga. Nyangka Nayitjanku mama yini Tayipirnga.

<sup>32</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjiku mama yini Yawupinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Pawutjanya. Nyangka Pawutjaku mama yini Tjamangga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Naatjangga.

<sup>33</sup> Nyangka Naatjanku mama yini Minatapinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yarrminnga. Nyangka Yarrminku mama yini Yaanayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yitjurangga. Nyangka Yitjuranku mama yini Pirinynga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjuutanya.

<sup>34</sup> Nyangka Tjuutaku mama yini Tjayikapanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yayitjikinya. Nyangka Yayitjikiku mama yini Yayipuramanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tiiranya. Nyangka Tiiraku mama yini Nayunya.

<sup>35</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiirukunya. Nyangka Tjiirukuku mama yini Riinyunya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Piilakanya. Nyangka Piilakaku mama yini Yiipanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiilanya.

<sup>36</sup> Nyangka Tjiilaku mama yini Kayinangga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yapatjarrnga. Nyangka Yapatjarrku mama yini Tjiimanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Nawanya. Nyangka-ra Nawaku mama yini Lamikinya.

<sup>37</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Matjutjalanya. Nyangka Matjutjalaku mama yini Yiinakanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjarirnga. Nyangka Tjarirruku mama yini Maalalinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Kayinangga.

<sup>38</sup> Nyangka Kayinanku mama yini Yiinatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiirnga. Nyangka Tjiirruku mama yini Yatamanya. Nyangka Mama Kuirnga palunyaku mama.

## 4

<sup>1</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjiitjala kurrurnta wiilyngaralanytja. Nyangka kapi Tjuutantanguru marlaku pitjangu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lu wuyurmarra mayu-mayu katingu.

<sup>2</sup> Nyangka palunyanguuru mamulu-lu witu-wituranytja. Nyangka mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu parltjatjirratjarringu.

<sup>3</sup> Nyangka mamulu-lu watjarnu, "Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, yapu ngaanya watjala nyangkayi nyumarri."

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, 'Mirrkakutju ngalkulanytjalu-lan kamu walykumunu nyinaku.'"

<sup>5</sup> Nyangka mamulu-lu katingu purli wararrakutu. Palunyalu parran-intitjunu yiwarla pirni manta lipiwana ngaralanyangka puru yarnangu pirninya-ya nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, "Nyarranya-rnanku pirninyartu nintilku. Nyangkan tjimarrri purlkanyatjarra nyinama. Puru-tjananyan yarnangu pirninya puurrarringkulalpi kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-tju nintirnu ngayulu-tjananyarna puurrarringkula kanyiltjaku. Nyangka-rna palya kutjupanya ngurrkarntaralpi nintilku puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>7</sup> Tjiinya nyuntulu-rnin pupakatirralpi marninypunku. Nyangka-rnanku nintilku."

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, 'Nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypongama.' Palunyalu palunyaku wangkakutju wangarraralulu kulira palyanma.'"

<sup>9</sup> Nyangka mamulu-lu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka katu ngaratjunu. Palunyalu watjarnu, "Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, wuurlarrala mantakutu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, 'Mama Kuurrntuku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku miranykanyiranta-ya kanyiratjaku.'

<sup>11</sup> Puru ngaapirinyapa ngarala, 'Nyangkanta-ya maralu katura kanyinma yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.'"

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, 'Purtu mula-mularringkulanytjalu-ya tjapintjamaaltu wanti nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyaltjaku.'"

<sup>13</sup> Nyangka tjiinya mamulu-lu purtu witu-wituranytja kutjupa-kutjupa palyaltjaku. Palunyalu ngarna wantirra yanu puru ngula pitjala witu-witulkitja.

*Tjiitjalu Tjukurra Parrawatjaranytja  
Matjuyuku 4.12-17; Maakaku 1.14-15*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu ngurra Kalalilakutu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lu kanyiranyangka tjukurra nintipukalu watjaranytja. Puru yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya ngurra palunyalawanalu nyakula tjakulpa palunyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla kutjupa-kutjupawana pitjala tjurrtjunga tjarrparra nintipungkulanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi marninypunkulanytja.

*Tjiitjaku Ngurranguru-ya Mula-mularringkutjamunurtu  
Matjuyuku 13.53-58; Maakaku 6.1-6*



<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Natjarilakutu, tjiinya tjilkulpi nyinarayirnu purlkarringu, palunyalakutu. Nyinarrayirnu Tjatitirringkulalpi tjarrpangu tjurrtjunga. Tjiinya tjiirntu yaka-yaka ngaralanyangka tirtu tjarrpapayi. Tjarrparralpi kaninytjarra nyinarrayntja. Palunyalu pakaralpi ngarangu Mama Kuurrru wangka nyakula watjalkitja.

<sup>17</sup> Nyangka Payipulpa miranykanyilpayilu-ra nintirnu Payipulpa tjiinya Mama Kuurrru wangka kulira tjakultjungkupayi yini Yatjayalu kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Nyangka Tjiitjalu mantjiralpi wirlkarnu. Palunyalu tjukurrrpa ngaanya ngurriralpi watjarnu,

<sup>18</sup> “Tjiinya Mama Kuurrru-rni ngurrkarntaralpi palunyaku Kuurrti Walykumununya tjarrpatjunu. Palunyalu-rni witurru,

‘Mapitja tjukurrrpa walykumunu watjanma ngarltutjarra pirningka.

Puru-tjananya ngurra kutjupangka watjil-watjilpa nyinarrayntjanya watjala  
tjiinya puurrtu-tjananya ngurraku witultjaku.

Puru-tjananya kurutjarra pirningka watjala  
tjiinya-ya kuru yarllaringku.

Puru-tjananya paalytjura kanyinma  
yarnangu nyarra puurrra palyamunulu-ya kurrara kanyiranytjany-atarrartu.

<sup>19</sup> Tjiinya-rni witurru ngaapirinyapa-tjananyarna watjaltjaku,  
‘Kuwarrinya ngamurringu Mama Kuurrru-lanya wankarura kanyiratjaku.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrrpa palunyanya nyakula watjara-wanarnu wiyarringkulalpi Payipulpa ruulumanu marlakulu nintirnu wati nyarra Payipulpa miranykanyilpayiku. Palunyalu nyinakatingu tjukurrrpa watjalkitja. Nyangka-luya yarnangu pirnilu nyinarra nyakulanytja.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya wangka palunyanya yartakarringu tjiinya-yan kuliranyangka.”

<sup>22</sup> Nyangka-luya marninypongu walykumunu watjaranyangka. Wantirralpi-ya watjarnu, “Wiyalpinu Tjawutjaku katja, ngurra ngaangkatja?”

<sup>23</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nintilu-rna kulira tjiinya-rniyan watjalku ngurra yungarrangka-rna yayirninytjulu palyaltjaku. Tjiinya-rna yiwarla Kapurniyala palyaranytja, palunyapirinyapa. Puru-rniyan watjalku, ‘Tukuta, yungarralunku pika wiirru.’ Tjiinyakurlu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjanma, palunyapirinyapa.

<sup>24</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngurra yungarrangkatjalu-ya Mama Kuurrru wangka kulira tjakultjungkupayinya pukurltu kulilkitjamunu.”

<sup>25-26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulilpayi-yan tjukurrrpa Layirrtjanyatjarra. Tjiinya Mama Kuurrru wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarrayntja. Nyangka kapilu pungkutjamunungka yayilurru purlkanya ngarangu. Nyangka-ya mirrkattjirratja nyinarrayntja manta lipiwana. Nyangka-ya minyma parnaltji pirni ngurra Yitjurayilta nyinarrayntja. Nyangka Mama Kuurrru Layirrtjanya witurru minyma parnaltji malikingka nyinarratjaku. Nyangka mularrpartu yanu minyma palunyakutu yiwarla Tjarapala nyinarraynyangka. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Tjaatanta ngaralanytja.

<sup>27</sup> Puru-yan kulilpayi tjukurpa Yilayitjalu wati purrtjutjarra purrtju wiyantja. Tjiinya Yilayitjanya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-payi nyinarranytja. Nyangka-ya ngurra Yitjurayilta yarnangu purrtjutjarra pirninya nyinarranytja. Nyangka Yilayitjalu-tjananya purrtju wiyantjamunurtu. Wati malikikutju wiirrunu tjiinya Nayimangga Tjiriyanya-martatji.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya tjurrtjunga kaninytjarra nyinarranytjalu kuliralpi mirrnarringu.

<sup>29</sup> Palunyalu-ya pakarnu Tjiitjanya tjulyarnu. Palunyalu-ya yiwarla wantirra katirrayirnu wararrangka ngaratjunu palunyalanguru yurntura warnikitjalu. Tjiinya-tjanampa yiwarla ngaralanytja wararra purllanyangka.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjangu yarnangu pirniwana kumpira yanu.

*Wati Mamutjarra Turllungka Nyinarranytja  
Maakaku 1.21-28*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Kapurniyaku, ngurra Kalalila ngaralanyangka. Nyinarrayirnu palunyalu tjirntu Tjatiti yaka-yakangka mapitjangu tjurrtjunga tjarrparralpi nintipungkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nintipukalu-tjananya watjaranyangka.

<sup>33</sup> Nyangka wati mamutjarra tjurrtjunga nyinarranytja. Nyangka mamulu wati palunyalanguru mirrnarralpi watjarnu,

<sup>34</sup> “Tjiitja-Natjarinyamartatji, wanti-lanyatju. Mirri-parta-lanyatjun pungkutitja pitjangu? Wiya, ninti-rnanku nyuntuku. Tjiinyan wati walykumunu Mama Kuurrtu wituntjanya.”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu watjarnu, “Kanmarrarri. Pakara wantirra yarra.” Nyangka mamulu wati palunyanya punkatjingarnu mirangkartu-tjananya. Palunyalu-lu pikarntankutjamaaltu pakara wantirra yanu.

<sup>36</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wangka nyaapirinypanyka watjara? Tjiinya mamu-tjananya watjaranyangka-ya wangka kutju kulira pakara.”

<sup>37</sup> Nyangka-ya ngurra palunyawanalulu Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

*Tjiitjalu Tjayimanku Yumari Pika Wiirrunu  
Matjuyuku 8.14-17; Maakaku 1.29-34*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju wantirra pakara yanu Tjayimanku ngur-rangka tjarrpangu. Nyangka-luya waarpungkulalpi watjarnu, “Wiya, Tjayimanku yumari pikatjarra ngarrirra waru purllkanya.”

<sup>39</sup> Nyangka waarralurtu parrapitjangu watjarnu, “Pika, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu pika wiyarringu. Nyangkalta pakaralpi mirrka-tjanampa parranintiranytja.

<sup>40</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka pirnilu-yanku yamatji pika kutjupa-kutjupatjarra katingu Tjiitjalakutu. Nyangka-tjananya pirninyartu pam-pura wiirrunanytja.

<sup>41</sup> Puru mamutjarra pirninya walykumunuranytja. Nyangka-ya mamulu yarnangu wantirra pakaranytjalu mirrarra watjaranytja, “Nyuntulun Mama Kuurru Katja.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya kanmarrmaranytja wangkanytjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Tjiitjanya tjiinya wati palun-yanya Mama Kuurru kalkuntjanya.

*Tjiitjalu Tjukurrrpa Parrawatjaranytja  
Maakaku 1.35-39*

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarringu tjirnturringkula kutju yanu purtingka nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu purtu kulirnu, “Ngaangka nyinangu yaaltjirringu?” Nyangka-ya pakara yanu parrangurrikitja. Parrangurirayirnu-ya nyangu nyinarranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, yankutjamaalpa nyinama-lanyatju.”

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, yanku-tjananyarna yiwarla kutjupa-kutjupangkalpi tjukurrrpa walykumununya watjalku Mama Kuurrnga-tjanampa puurraritjaku. Tjiinya-rni witurru palunyapirinyapa-rna watjaratjaku.”

<sup>44</sup> Nyangka mularrpartu parrangaralanytja manta lipiwana. Palunyalu tjurrtju kutjupa-kutjupangka tjarrparra tjukurrrpa watjaranytja.

## 5

*Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku  
Matjuyuku 4.18-22; Maakaku 1.16-20*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarranytja kapi yini Kanatjarila ngamu. Palunyalu pakara yanu kapi kantilytja ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu Mama Kuurrku wangka kulilkitja. Palunyalu-yanku yurntu-yurntura mapitjalayintja ngamulu kulilkitjalu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu pawurrrpa kutjarra kapi kantilytja ngaratjunu wantinyangka. Tjiinya kuka kapingkatja tjulyalpayilu-ya ngaratjunu wantirralpi purturru marapuulpirinyapa nyinarra parltjiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjayimanku pawurrrangka tatirralpi watjarnu, “Ma-yurntula kapi ngamu kanyilkitjalu.” Nyangka mularrpartu mayurnturalpi ngamu kanyirnu. Nyangka Tjiitjalu nyinarra pawurrgurulu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>4</sup> Nintipungkulayirnu wiyarringkulalpi Tjayimanta watjarnu, “Pawurrrpa makati tiwa kanyila kapi purlkanyangka.” Nyangka mularrpartu makatingu kapi purlkanyangka kanyirnu. Nyangka Tjiitjalu Tjayimanta puru palunyalu yamatji pirningka watjarnu, “Purturru-ya warni kuka kapingkatjaku.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjayimantu watjarnu, “Wiya Puurr, mungangka-latju purtu warnirrayirnu tjirnturringu. Ngarna nyuntulun watjannyangka-rna warniku.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjayimantu-ya warningu kanyiranyangka pirnipurilka tjarrpa-tjarrparranytja. Nyangka purturru marapuulpirinyapa nguwanpa wartunarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya purtu yilarayirnu, palunyalu mara yurrirralpi yarltingu pawurrrpa kutjupangkatjalu-ya pitjala yirringkankutjaku. Nyangka-ya pitjangu lurrtjurringkulalpi yilaranytja. Nyangka kuka kapingkatja pirni-ya pawurrrpa kutjarrangkartu wiily-wiilyngarangu. Nyangka pawurrrpa nguwanpa kapingka tjarrparranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu kapingkatja pirni nyakulalpi Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Wiya Puurr, wantirra-rni mapitja. Tjiinyamarntu-rna palyamunu palyalpayi.”

<sup>9</sup> Nyangka tjiinya Tjayimantu-ya kuka kapingkatja pirni mantjiralpi kata paarnarrarnu.

<sup>10</sup> Puru Tjayimanku yamatji Tjapatiku katja kutjarra-pula Tjayiminya Tjuunnga kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu Tjayimanta watjarnu,

“Wiya, ngurlumaaltu-rni kulila. Ngaangurun yarnangu pirninya ngayu-lakutu ngamuntira katima.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya pawurra kutjarranya katingu mantakutu. Palunyalu-ya ngaratjura wantirra Tjiitjanya wanarnu.

*Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu  
Matjuyuku 8.1-4; Maakaku 1.40-45*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla kutjupangka tjarrpangu nyinaranytja. Nyangka wati purrtjutjarra ngurra palunyangka nyinaranytja. Palunyalu pitjangu Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu. Palunyalu kurrurntutarrartu watjarnu, “Yuwa Puurr, wuyurra-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu pampuralpi watjarnu, “Yuwa, wuyurra-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu waarpungkulalpi wiyarringu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjucarurru mapitja tjurrtjunga waarka palyalpaylakutu. Nyangkanta yayirnirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama Kuurru nintilku Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarrinyangka.”

<sup>15</sup> Tjiitjalu-tjananya tirtu yaka-yakaranytja watjantjamaaltu wantitjaku. Parturtu-ya tjukurra Tjiitjanyatjarra manta lipiwanalu parrawatjaranytja. Nyangka-ya pirnipurka pitjapayi tjukurra kulikitja purutjananya pika wiirrutjaku.

<sup>16</sup> Tirtu-ya pitjalanyangka Tjiitjalu-tjananya wantirra yankupayi. Palunyalu mayu-mayu nyinarra palunyaku Mamangka tjapilpayi.

*Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu  
Matjuyuku 9.1-8; Maakaku 2.1-12*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarlangka tjarrpangu-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya Paratji puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirninya tjarrpangu nyinarranytja. Tjiinya-ya yiwarla pirninguru pitjangu, yiwarla nyarra ngurra Kalalilawana puru Tjutiylawana ngarala, palunyalangu, puru Tjurutjamalanguarrartu. Nyangka Mama Kuurru Tjiitjanya kanyiranytja pikatjarra pirninya yayirninytjulu wiirrutjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-ya wati nyumpu warntungka tjitira katingu Tjiitjala ngamu ngarritjunktjalu. Palunyalu-ya purtu kulirnu yiwarlangka tjarrpakitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni tjaawana ngaralanytja. Nyangka-ya parratiralpi yiwarla katalarra ngarritjunu. Palunyalu-ya walu pirni lampiralpi tjunu. Palunyalu-ya purturrutjarralu wati nyumpu palunyananya tjarutjunu Tjiitjalakutu. Nyangka pirnilu-ya nyinarra nyakulananytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>21</sup> Nyangka Paratjilu-ya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu kuliranytja, “Wiya-kulila palunyapirinyapa watjaranytjamunu. Nyangka wati ngaalu Mama Kuurrnga panypurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrtukutju watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinyapa kulira?”

<sup>23</sup> Wangka nyaapirinypa-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara yankutjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni mantakutu witurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnangurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularrnyakutjaku-yan." Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu, "Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja."

<sup>25</sup> Nyangka waarrpungkula pakarnu pirnilu-ya nyakulanyangka. Palunyalunku warntu mantjira ngurrakutu yanu. Mapitjalayintjalu Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula watjaranytja, "Wiya, palunyapirinypa-lan nyakula wantirranytjamunu."

### *Tjiitjalu Liipayinya Yarltingu*

#### *Matjuyuku 9.9-13; Maakaku 2.13-17*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu yanu nyangu wati yini Liipayinya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarri yurraranytja kapamanku. Nyangka watjarnu, "Wanala-rni ngayunya."

<sup>28</sup> Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu. Tjiinya yulytja tjimarri-tarrartu wantirra wanarnu.

<sup>29</sup> Palunyalu Tjiitjanya yarltingu pitjala mirrka purlkanya ngalkutjaku. Nyangka Tjiitjanya puru palunyakulu wanalpayi pirni-ya yanu tjarrpangu Liipayiku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayi pirnilutarrartu lurrtjurringu ngalkulanytja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirrparn-mirrparntu wanalpayi pirninya watjarnu, "Nyaaku-yan kapamanku tjimarri yurralpayinka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjurringkula mirrka ngalkula?"

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Kutjupalu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku.

<sup>32</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarlkititja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarlkititja tjiinya-ya palyamunu wantirra pinkurraaltjaku."

### *Tjiitjanya-ya Tjapira Kuliranytja*

#### *Matjuyuku 9.14-17; Maakaku 2.18-22*

<sup>33</sup> Nyangka-ya pitjangu Tjiitjanya watjarnu, "Wiya, Tjuunku wanalpayi pirnilu puru Paratjiku wanalpayilu-ya ngamurtu-ngamurtu mirrka wantirra Mama Kuurrta tjapilpayi. Nyangka-ya nyuntuku wanalpayilu tirtu ngalkula."

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Watilunku kurri yarltingyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjurringkula mirrka pukurltu ngalkupayi. Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katinyangka-ya tjirturu-tjirturulu mirrka wantiku.

<sup>35</sup> Palunyapirinypa-rniya tjulyara katinyangka-tjuya wanalpayi pirnilu mirrka wantiku."

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, "Tjiinya kawutu ngarnmanyatja yarlarrinyangka-lan kawutu kuwarringkatja katapungkula tjunkukitjamunu. Tjiinya kurralku kawutu kuwarringkatjanya. Nyangka ngarnmanyatjanya walykumunurrikitjamunu.

<sup>37</sup> Nyangka-ya tjukurra kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuur-ru minyarra puturlpirinyapa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa kuwarringkatja tjutitkitjamunu minyarra ngarnmanytjatjangka. Tjiinya-tjinguru watunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarringku. Nyangka minyarra puturlpirinyapa warniku wantiku, palunyakutarra.

<sup>38</sup> Tjiinya-lan wayinpa kuwarringkatjanya tjutilku minyarra kuwarringkatjangka.

<sup>39</sup> Puru wayinpa ngarnmanytjatjanya-lan tjikiralpi kuwarringkatjanya wantiku. Tjiinya yarrkaralpi watjalku, 'Wiya, ngarnmanytjatjanya walykumunu palunyangka munkarra.'

## 6

### *Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka Matjuyuku 12.1-8; Maakaku 2.23-28*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu mirrka mantjira wiruly-mara yurninyapa ngalkulanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu nyakulalpi payirnu, "Nyaaku-yan mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-yan waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinyapa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku."

<sup>3-4</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjukurra Tayipirngatjarra-parta-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirnilya mirrkatjirratja tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Nyangka Tayipirrtu nyuma nyarra Mama Kuurru nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Puru palunyaku yamatji pirniku nintirnu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi."

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kulila-ya ngaanya. Ngayulurna Katja Yarnangurrinytjanya Puurra purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku."

### *Wati Mara Ngarlturra Walykumunurnu Matjuyuku 12.9-14; Maakaku 3.1-6*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarrayirnu Tjatitirringu. Nyangka tjirntu miirl-miirlpa ngaralanyangka tjarrpangu tjurrtjungka. Palunyalu nyinarratjananya nintipungkulanytja. Nyangka wati mara ngarlturra nyinaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirnilu Tjiitjanya yurakanyiranytja tjiinya tjirntu miirl-miirlta pika wiirrunnyangka payilkitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu wati mara pikatjarrangka watjarnu, "Pakara pitja." Nyangka pakara pitjangu ngarangu.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Watjala-rniya. Mawutjaku wangka-munta ngarala tjirntu miirl-miirlta-lan pikatjarraltjaku, puru mirrirntankutjaku? Wiya-tjinguru ngarala tjiinya-lan yirringkara wankarunkutjaku."

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu parranyangu. Palunyalu wati palunyanya watjarnu, "Maranku wirrmirala." Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangkalta walykumunurringu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-yanku tjumara watjaranytja, “Yaaltjingalku-lan pungku?”

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Ngurrkarntanu  
Matjuyuku 10.1-4; Maakaku 3.13-19*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya mungangka yanu yapungka tatorialpi tjapiranytja palunyakuku Mamangka. Tjapirayirnu tjirnturringu.

<sup>13</sup> Palunyalunku wanalpayi pirninya kapurturalpi 12-pa-tjananya ngurrkarntanu. Palunyalu-tjananya watjarnu tjukurrpa watjalpayi-ya nyinaratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu. Tjayimangga nyarra Tjiitjalu Piitanya tjapintjanya. Nyangka-ra marlanypa Yanturunya. Puru kurtararra-pula Tjayiminya Tjuunnga. Puru Pilupanya-pula Paatjaluminya.

<sup>15</sup> Puru Matjuyunya, Tumutjanya, Yalpiyaku katja Tjayiminya. Puru Tjayimangga nyarra mantaku wangkapayinya.

<sup>16</sup> Puru Tjuutanya nyarra Tjayimiku katja. Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintintjanya.

*Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Wiirrunanytja  
Matjuyuku 4.23-25; Maakaku 3.7-12*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyakuku tjukurrpa watjalpayi pirninya-ya jarungarala pitjangu. Nyangka-ya wanalpayi pirni pitjangu lurrjturringu yapu parntangka. Puru-ya yarnangu pirni ngurra pirninguru pitjangu, Tjutiyalanguru, Tjurutjamalanguru, puru kapi purlkanyangka yitinguru nyarra yiwarla Tayanya Tjaatannga ngaralanytjalanguru.

<sup>18</sup> Pitjangu-ya tjukurrpa kulikitja puru Tjiitjalu-tjananya pika wiirrultjaku. Puru-ya mamutjarratarrartu pitjangu. Nyangka-tjananya walykumunuranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya parrangaralanytjalu Tjiitjanya ngururrjtunu ngamulu pampulkitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya yayirninytju purlkanya ngaralanyangka-ya pampuranytja pika wiyarringkukitjalu.

*Marninyungkula Puru Ngurlutjuranytja  
Matjuyuku 5.1-12*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya nyakulalpi watjarnu, “Walykumunu-yan tjimarri kurlunytjarra nyinarra.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurraringkulalpi kanyira.

<sup>21</sup> Walykumunu-yan parltjatjirratja nyinarra.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu parltjalku.

Walykumunu-yan tjuni walykuringkula yularra.

Tjiinya-yan ngula pukurlpa yikarringama.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara, paany-paanytju wantirra, puru palyamunu tjumara watjanma tjiinya-rniyan Katja Yarnangurrinytjanya wanaranyangka.

<sup>23</sup> Tjiinya kutjulpirtu-tjananya nyuntuku tjamupirtulu-ya palunyapiriny-partu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya yanyan-yanyantu walykuranytja. Nyangka-ya kuwarrinya pukurlpa parrawu-urلمانama palunyapirinyngaralanyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku yilkarangka purlkanya kanyira ngula nintilkitjalu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja,

<sup>24</sup> Wiya, palyamunu-tjanampanku ngaraku tjimarri purlkanyatjarraku.

Tjiinya-yan mantangka walykumunu nyinarranytjatjanulu pika mantjilku.

25 Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku parltja nyinapayiku.

Tjiinya-tjanampanku palyamunu yutirriku.

Nyangka-yan parltjatjirratja nyinama.

Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku kuwarrinya yikarringkupayiku.

Tjiinya palyamunu yutirringangka-yan purlkanya yulaku.

26 “Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku pirnilu-tjananyanta marninypunkulanyangka. Tjiinya-tjananyantaya marninypunkula, palunyaku-tjanampa tjamupirtulu-ya kutjulpirtu palunyapirinyapa marninypunkulanytja-tjananya mayura watjalpayi pirninya.”

*Ngarlturringama-tjanampa Yanyan-yanyanpa Nyinapayiku  
Matjuyuku 5.38-48; 7.12*

27 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yuwa, walykumunu kulilpayi pirni, ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma yanyanarripayipirni.

28 Puru-ya walykumunukutju watjanma palyamunu-tjananyanta watjaranyangka. Puru-ya tjapinma-tjanampa tjiinyanta-ya payira pungkupayiku.

29 Tjiinya kutjupalunta yiiku pungkuyangka kutjupanguru yinytjanurri. Nyangkantayi puru puwa. Nyangka kutjupalu-tjingurunku kawutu tjapintjamaaltu mantjilku tjarrpatjunku. Wiya, wanti-ra. Puru tjaarn-patarra mantjilkitjanga payintjamaaltu wantima.

30 Ngatjiranyangka nintinma. Nyangka-tjinguru pitjaku ngatjintjamaaltu mantjilku. Wiya, wanti-ra.

31 Tjiinya-yan nyuntulu mukurringkula pirnilu-tjanampanku walykumunu palyaratjaku. Palunyalu-tjanampaya palunyapirinypartu palyanma.”

32 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjinguru-tju ngarlturringkula palyanma. Nyangka-rnara ngaparrtjika ngarltuntjulu palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya palunyapirinyapa-ya palyamunu pirnilutarrartu palyalpayi.

33 Tjinguru-tju walykumunu palyalku. Nyangka-rnara ngaparrtjika walykumunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya-ya palyamunu nyinarranytjalutarrartu palunyapirinyapa palyalpayi.

34 Walykumunu-munta-rna ngarna nintilku, palunyalu kulilku ngaparrtjika mantjilkitjalu? Wiya, palyamunu pirnilutarrartu-ya tjimarri nintiralpi kulilpayi nampartu ngaparrtjika mantjilkitjalu.

35 Nyangka nyuntulu-ya ngarlturringkula-tjanampa walykumunu palyanma yanyan-yanyanpa nyinapayiku. Puru-ya ngarna nintintjatjanu watatja nyinama ngatjintjamaaltu. Palunyapirinyapa palyaranytjaluyan Mama Kuurrtu katja yurantalpirti nyinama. Tjiinyamarntu pirniku ngarlturringkula nintilpayi palyamunu palyalpayiku puru-tjanampa ngaparrtjika nintiranytjamunuku.

36 Tjiinya nyuntuku-tjanampanku Mamanya ngarlturringkula yirringkankupayipali. Nyangka-ya palunyapirinytju ngarlturringkula palyanma.”

*Nyakula Watjantjamaaltu Wantima  
Matjuyuku 7.1-5*



<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kutjupa watjarnu, “Yarnangu kutjupanya-ya nyakula watjantjamaaltu wantima. Puru-ya puntura watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu. Nyangka tjiinya kutjupalu-tjananyanta palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, kalyparriwa-roya. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku ngaparrtjika kalyparringku.

<sup>38</sup> Pirniku-tjanampaya nintinma. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu yinytjanuwarlaltu nintinma. Tjiinyakurlu purlkanya nintinnyangka purtu tjitira kati, palunyapirinypa. Nyangka-tjinguru-yan kurlunypa nintilku. Wiya, palunyapirinypartu-tjanampanku nintilku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wiyakulila kurutjarralu kurutjarra kutjupanya walara katikitjamunu. Tjiinya-pula kutjarranyartu pirtingka punkalku.

<sup>40</sup> Puru wanalpayi kuwarripa nintirringkulanytjalu purlkanya nyinakitjamunu palunyaku nintipungkupayingka munkarra. Ngarna pirnipurilkaku nintirringkulalpi nintipungkupayipirinyparriku.”

<sup>41-42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palyamunu nyinarranytjalu yarnangu kutjupa watjara tjurrkurlmara? Tjiinya-tjingurur-rna kuru warta purlkanyatjarralu nyaku kutjupalu warta kurlunypa kurungka kanyiranyangka. Palunyalu-rna watjalku, ‘Kurta, kurungkatjamunta-rnanta mantjilku?’ Wiya, mayulku-rna. Tjinguru-rna kurranyulu warta purlkanya yungarrangkatja mantjira warnima. Nyangkalta-tju kuru walykumunurrinyangka-rna warta kurlunypa kutjupangkatja nyaku mantjilku.”

*Yarnangu-ya Warta Walykumunupirinypa Nyinarratjaku  
Matjuyuku 7.16-20; 12.33-35*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu kamparntara puru watjaranytja, “Tjiinya mirrka walykumunu pakara ngarakitjamunu warta palyamunungka. Nyangka puru mirrka palyamunu ngarakitjamunu warfa walykumunungka.

<sup>44</sup> Mirrka-yan nyaku ngurrkarntaralpi tjurrkurltu watjalku warta palunyanypa. Tjiinya yirli ngarakitjamunu ngaturnta. Puru walku ngarakitjamunu tjilka-tjilka.

<sup>45</sup> Palunyapirinypa walykumunu nyinapayilu kurrurnpa pukurltjarralu wangka walykumunu watjalpayi. Nyangka palyamunu nyinapayilu palyamunu kulira watjalpayi.”

*Wati Kutjarralu-pula Yiwarla Palyarnu  
Matjuyuku 7.24-27*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, kunpu-kunpu-rniyan puurpa warlkura. Tjiinyamarntu-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>47-49</sup> Kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Tjiinya palunyanypa wati ngaapirinypa. Tjiinya tjumina palyantjamaaltu pamparr-pamparrtu yiwarla palyarnu. Nyangka kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu yurturnu punkatjingarnu. Nyangkalta purlparrarnu. Nyangka kutjupanya-tjinguru ngayulakutu pitjaku. Palunyalu-tju wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyanypa wati ngaapirinypa. Tjiinya yiwarla palyalkitjalu kaninytjarra tjawarnu yapukutu. Palunyalu tjumina palyarnu wantingu. Palunyalulta yiwarla palyarnu. Nyangka kapi warnanpa purlkanya kukurrmaranytjalu purtu purlparrpungu wantingu. Nyangka punkantjamaalpa tamarlpa ngaralanytja tjiinyamarntu witu-witu palyarnu wantinyangka.”

## 7

*Warrmarlaku Waarka Palyalpayi Pika Wiyarringu  
Matjuyuku 8.5-13*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra pirni watjarayirnu wiyarringkula yanu yiwarla Kapurniyaku.

<sup>2</sup> Nyangka Ruumanyamartatji warrmarla puurra ngurra palunyangka nyinarranytja. Nyangka palunyaku waarka palyalpayi pika purlkanya ngarriranytja mirririkitja. Tjiinya-lu puurra palunyalu mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>3</sup> Palunyalu Tjiitjanyatjarra tjakulpa kuliralpi yirna Tjiyu kutjarra witurru, "Mapitja-pula Tjiitjanya yarlitirra kati. Nyangka-tjuyi waarka palyalpayinya pika wiyala."

<sup>4</sup> Nyangkalta-pula yanu Tjiitjanya nyakulalpi kurrurntutarrartu watjarnu, "Puur, pitja warrmarla walykumunu yirringkala.

<sup>5</sup> Tjiinya-lampa Tjiyuku mukulyanytju nyinapayi. Palunyalu tjurrtju-lampatju payipungu. Nyangka-ya palyarnu."

<sup>6</sup> Nyangka kuliralpi-pulanya pakara wanarnu. Pitjalayirnu ngamuntirringu warrmarla palunyalu ngurrakutu. Nyangka warrmarla palunyalu nyangu Tjiitjanya pitjalayinnyangka yamatji marnkurra witurru. Nyangka-ya ngata-ngata yanu watjarnu, "Yuwa Puur, warrmarla nyarralunta watjara tjiinya-tjingurrunyun talypu pitjatjaku. Nyangkanyu kurrurringkula puurra purlkanyanyun pitjala palunyaku ngurrangka tjarrpatjaku.

<sup>7</sup> Purunyu kurnta nyuntula pakara wangkatjaku. Nyangkanyu mawatjalakutju nyangkayi palunyaku waarka palyalpayi pika wiirru.

<sup>8</sup> Tjiinyanyu nyuntunyapirinypa puurra nyinarra tjiinya puurra purlkanyalu-rni tjunu wantinyangka. Palunyalunyu warrmarla pirninya kanyira. Palunyalunyu kutju watjalku, 'Yarra waarrpuwa.' Nyangka mularrpartu yanku. Nyangka kutjupanya watjalku, 'Wirrtjala waarrpuwa.' Nyangka wirrtjalku. Purunyu palunyaku waarka palyalpayi watjalku, 'Ngaanya palyala.' Nyangkalta wangka kutju kuliralpi palyalku."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu pinkurraalpi yarnangu pirningka watjarnu, "Wiya, warrmarla nyarraluru-rni mularra mularrkulira. Tjiinya-rna kutjuwarra nyakulanytjamunu Yitjurayilku tjamupirtulu-ya palunyapirinnytju mularrkuliranyangka."

<sup>10</sup> Nyangka-ya kulira ngurrakutu yanu nyangu wati waarka palyalpayinya wiirruanyangka.

*Tjiitjalu Minyma Parnaltjiku Katja Mirri Wankarnu*

<sup>11</sup> Nyangka rawamaalpartu Tjiitjanya yiwarla yini Nayinku yanu. Nyangka-ya wanalpayi pirninya puru yarnangu minga-minga lurrtjuringkula mapitjalayintja.

<sup>12</sup> Pitjalayirnu-ya yiwarlakutu ngamurringkulalpi nyangu mirri-ya katirrayintja pulpangka tjarrpatjungkukitjalu. Tjiinya-ra ngunyutju kutjulpirtu kutjurringkulalpi katja kutjutjarra nyinarrayirnu purrkutjarrarringu. Tjiinya wati mirri palunyananya nyinarrayirnu yangupalarringkulalpi mirringu.

<sup>13</sup> Nyangka Puurra Tjiitjalu minyma palunyananya nyakulalpi ngarlurringu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, yulamaalpa kurrurnpa raparriwa."

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watipitjangu piirra pampurnu. Nyangka-ya mirri katipayinya ngarangu. Nyangka Tjiitjalu mirri palunyananya watjarnu, "Pakala ngayulu-rnanta watjaranyangka."

<sup>15</sup> Nyangka mirritjanu pakarnu. Palunyalu nyinarra wangkarranytja. Nyangka Tjiitjalu katingu ngunytjukutu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypongkula watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi walykumunu pitjangu-lanya wankarura kanyilkitja.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya ngurra pirniwanalu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

*Tjiitjalu Tjuunngatjarra Watjaranytja  
Matjuyuku 11.2-19*

<sup>18</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayilu-ya tjayilpangka tjarrparralpi Tjuunta tjakultjunu Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Nyangkalta wati kutjarra Tjiitjalakutu witurru, “Mapitja-pula ngaapirinyapa tjapila,

<sup>19</sup> ‘Nyuntulu-muntan wati nyarra ngayulu-rna watjaranytja pitjatjaku, palunyanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka-pula yanu Tjiitjala watjarnu, “Tjuunnga nyarra kapingka tjarrpatjunkturpayilu ngaapirinyapa tjapirnu, ‘Nyuntulu-muntanyun wati palunyanya-rna watjaranytjanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.’ ”

<sup>21</sup> Nyangka mirangkartu-pulanya Tjiitjalu pikatjarra pirni wiirrunanytja puru kurutjarra pirni yarlaranytja. Puru mamutjarra-tjananya walykumunuranytja.

<sup>22</sup> Palunyalu watjarnu, “Mapitja-pula Tjuunta tjakultjurma nyangu puru kulintjatjanulu. Tjiinya-ya kurutjarra nyinapayilu nyakula. Nyangka-ya lurralpayi wala walykumunurringu. Puru-ya purrtjutjarra purrtju wiyarringu. Pinatjarra-ya pina yarlarringu. Puru mirritjanu-ya wankarringkula pakarnu. Nyangka-ya ngarlutjarra pirnilu tjukurrpa walykumununya kulira.

<sup>23</sup> Puru mapitja-pula Tjuunnga watjala ngayunya-rni puurlpa kulintja-maaltu mularrkulitjaku.”

<sup>24</sup> Nyangkalta-pula wantirra yanu. Palunyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa Tjuunngatjarra watjaranytja, “Nyaaku-yan mayu-mayu yanu? Wati nyaapirinyapa-yan yanu nyakukitja? Tjinguru-yan kulirnu Tjuunnga wati yukiri wirrmirapirinyapa. Tjiinyakurlu pirriyalu parrayurritjingga, palunyapirinyapa. Wiya, wati palunyanya ngurlunytjumunu.

<sup>25</sup> Tjuunnga-munta warntu walykumunutjarra nyinarranytja? Wiya, warntu palunyapirinytjarra-ya puurra purlkanyaku ngurrangka nyinapayi.

<sup>26</sup> Wati nyaapirinyapa-yan yanu nyakukitja? Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi-munta? Yuwa, Tjuunnga mularrpa Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi purlkanya tjiinya pirningka munkarra.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, ‘Mama Kuurrtu watjarnu wati tjukurrjarra witulkitjalu. Nyangka mapitjaku nyuntuku tamarlmanku wantiku. Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>28</sup> Kulila-ya. Tjuunnga wati purlkanya nyinarra pirningka munkarra. Nyangka wati mungutja nyarra Mama Kuurrtu puurrarriku kanyilku, palunyanya purlkanya mularrpa nyinama Tjuunta munkarra.”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirnilu puru kapamanku tjiimarri yurralpayilu Tjuunku tjukurrpa kuliralpi mula-mularringu. Kulirnu-ya Mama Kuurrku wangka watjaranyangka. Palunyalu-ya kapingka tjarrpangu.

<sup>30</sup> Nyangka-parturtu-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungku-payi pirnilu kulirnu wantingu. Palunyalu-ya kapingka tjarrpanytjamaaltu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, kuwarrinya-ya yarnangu pirnilu Mama Kuurru wangka kulira wantirra.

<sup>32</sup> Tjiinyakurlu-ya tjilku pirninya ngarlpurringama. Palunyalukurlu-ya tjilku kutjupatjarrangka mirrarra watjanma, ‘Wiya, purtu-latju yarltir-ranytja turliku-yan lurrtjurringkula yinkarratjaku. Puru-latju purtu yarltir-ranytja mantangkarrirra-yan yularratjaku.’

<sup>33-34</sup> Palunyapirinypa-lynyatjuyan Tjuunnga kapingka tjarrpatjunku-payinya paanyungu. Tjiinya wati palunyalu mirrka wantirrantyja Mama Kuurra tjapilkitalu. Puru wama tjikintjamaalpa nyinarranytja. Nyangkayan nyakula watjaranytja mamutjarranyu nyinarranyangka. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjalu mirrka ngalkula puru wama tjikira. Nyangka-rninyan nyakula watjara, ‘Nyawa-ya. Wati ngaalu manyu-manyulu mirrka ngalkula. Puru wamaputju purlkanya nyinarra. Puru-tjananya yamatjirringkula nyinarra kapamanku tjimarri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka.’

<sup>35</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya Mama Kuurru nintilu kulira palyalpayi. Nyangka-ya palunyaku wanalpayilu walykumunu palyaranytjalu nintitjura Mamalu tjukarurrulu palyaranyangka.”

### *Tjiitjalu Mirrka Ngalangu Paratji Tjayimanku Ngurrangka*

<sup>36</sup> Nyangka wati Paratji yini Tjayimangga nyinarranytja. Palunyalu Tjiitjanya yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu yanu palunyaku ngurrangka tjarrpangu mirrka ngalkukitja.

<sup>37</sup> Nyangka minyma palyamunu palyalpayilu kulirnu Tjiitjanya Paratjiku ngurrangka nyinarranyangka. Palunyalu puturlpa parnti walykumunutjara mantjira tjarrparra pitjangu.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu yantalu ngarrirra mirrka ngalkulanyangka palun-yaku tjinangka ngarala yularranytja. Nyangka milyarntu-lu tjina winytjuranytja. Nyangka palunyaku mangkangka wayipungkulanytja. Palunyalu-ra tjina nyunyjturalpi parnti walykumununya tjutirnu.

<sup>39</sup> Nyangka Paratji palunyalu nyakulalpi kuliranytja, “Wati ngaanya-kulila Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi wiya. Tjinguru nintilu kulinma minyma palyamunulu-lu pampuranyangka.”

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjayiman, tjukurra-muntan kulilku?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulilku-rna.”

<sup>41</sup> Nyangka wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati kutju nyinarranytja tjimarri ngarna nintilpayi. Palunyalu wati kutjuku nintirnu tala 500-pa. Palunyalu kutjupaku 50 nintirnu.

<sup>42</sup> Nyinarrayirnu, palunyalu ngatjirnu ngaparrtjika-pula nintiltjaku. Nyangka-pula wati kutjarralu watjarnu, ‘Wiya, maralpa-litju.’ Nyangka-pulanya ngarlturringkulalpi watjarnu, ‘Yuwa, palya wanti.’” Nyangka Tjiitjalu tjukurra wiyaralpi tjapirnu, “Tjayiman, wati wanytjartitjalu palunyaku puurra mukulyanytjulu kulinma?”

<sup>43</sup> Nyangka watjarnu, “Tjinguru wati nyarra tjimarri 500-pa kanyintjalu mukulyanytjulu kulinma. Tjiinyamarntu palunyaku puurru tjimarri purlkanya ngatjintjamaaltu kalypalu wantingu.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, tjurkurltun watjarnu.”

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu parralringkulalpi minyma palunyanya nyangu. Palunyalu Tjayimanta watjarnu, “Tjiinya nyuntuku ngurrangka-rna

tjarrpanyangka-rnin kapi nintintjamaaltu wantingu tjina-rnatju parltjiltjaku. Nyangka-muntan minyma ngaanya nyakula? Tjiinya-tju tjina parltjirnu palunyaku milyarnta. Palunyalu-rni wayipungu palunyaku mangkanga.

<sup>45</sup> Tjiinya-rna nyuntuku ngurrangka tjarrpanyangka-rnin nyunytjuntjamaaltu wantingu. Parturtu minyma ngaalu-tju tjina wantinytjamaaltu tirtu nyunytjuranytja.

<sup>46</sup> Nyangka nyuntulu-rnin uyilpa nintintjamaaltu wantingu mangka-rnatju puyilmankutjaku. Parturtu minyma ngaalu parnti walykumununya tjutirnu ngayuku tjinangka.

<sup>47</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparringu. Palunyangka-tju mukulyanytju purlkanya nyinarra. Nyangka yarnangu kutjupalu kutjuwarra palyamunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrinyangka watatjapirinyapa nyinama, mukulyanytjulu kulilkitjamunu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu minyma palunyangka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>49</sup> Nyangka-ya nyinarra kuliranytjalu watjarnu, “Wiya-kulila watilu watjalkitjamunu Mama Kuurrnga-ra kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrnganku watjalku kalyparrinytjatjanulu.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu minyma palunyangka watjarnu, “Yuwa, ngayukutjun mula-mularrinyangka Mama Kuurrnganku kalyparringu. Nyangkalta kurrurmpa rapa mapitja.”

## 8

### *Minymalu-ya Tjiitjanya Yirringkaranytja*

1 Nyangka Tjiitjanya yiwarla kutjupa-kutjupawanalu tjukurrrpa walykumununya parrawatjaranytja tjiinya Mama Kuurrnu-tjananya puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-ya wanalpayi 12-nya lurrtju parrapitjalayintja.

<sup>2</sup> Puru minyma pirni nyarra-ya pikatjarra puru mamutjarra nyinaranytjatjanu walykumunurringu, palunyananya-ya lurrtju parrapitjalayintja. Tjiinya minyma yini ngaanya-ya, Miri-Matalanyamartatjinya. Tjiinya mamu 7-tjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu wiyarnu.

<sup>3</sup> Puru minyma Tjawananya. Tjiinya-ra kurri Tjutjalu puurrpa Yarataku ngurrangkatja miranykanyilpayi. Puru Tjutjananya, minyma kutjupattjarratarrartu. Minyma palunyalu-ya mirrka puru tjimarritarrartu nintiranytja Tjiitjaku puru palunyaku wanalpayi pirniku.

### *Tjukurrrpa Yurninytjarra*

#### *Matjuyuku 13.1-9; Maakaku 4.1-9*

<sup>4</sup> Nyangka-ya yiwarla kutjupa-kutjupanguru pitjalayintja Tjiitjalakutu. Pitjangu-ya pirnirrinnyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa ngaanya watjarnu.

<sup>5</sup> “Wati ngaalu yanu yurninyapa parrawarnirrananytja manta tjawarnu wantitjalu. Tjiinya warnirrinnyangka yurninyapa kutjupattjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka-ya yarnangulu kantura mapitjalanytja. Puru-ya tjurlpulu pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>6</sup> Nyangka yurninyapa kutjupattjarra-ya punkarnu manta yaputtjarangka. Nyangka yukiri pakaralpi waarrpungu pikirringu tjiinyamarntu manta tulykutjarramunu yaputtjarangka.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupatjarranya punkarnu tjilka-tjilka ngara-payingka. Nyangka tjilka-tjilka puru yukiritarrartu waarrku pakarnu. Nyangka tjilka-tjilka yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupatjarranya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu mirrka purlkanyatjarrarringu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma jurrkurlmara kulilkitjalu.”

*Tjukurra Kamparntalpa-ya Puru Kuliranytja*

*Matjuyuku 13.10-17; Maakaku 4.10-12*

<sup>9</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tjiitjanya tjaipirnu tjukurra palunyanya-tjananya watjara yartakankutjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurra kamparntalpakutju kulinma. Tjiinya-ya kulilku-kulilku purtu tjukurrulku wantiku.”

*Tjukurra Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu*

*Matjuyuku 13.18-23; Maakaku 4.13-20*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurra yurninytjarra-tjananyarnanta watjalku yartakanku kamparntalpa watjantjatjanulu. Mama Kuurrtu wangka tjiinya yurninypirinypa.

<sup>12</sup> Yarnangu kutjupatjarra-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurra kulilku. Nyangkalta mamulu-tjananya pitjaku pina kuwartjingalku mula-mularringkula-ya wankarritjakutarra.

<sup>13</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa yaputjarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurra kuliralpi pukurlarriku. Palunyalu-ya mula-mulalu kurrurta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarrarriku. Tjinguru wanaranyangka-tjananya yanyanarngama. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurra kuliralpi mula-mularriku. Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkutjaku. Nyangka tjimarrilu puru yulytja walykumunulu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurrtu waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa manta walykumunungka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurra kulilku. Palunyalu kurrurtutarra wanalku wantikitjamunulu. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyanma Mama Kuurrtu.”

*Tjukurra Tilitjarra*

*Maakaku 4.21-25*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kamparntalpa puru watjarnu, “Kutjupalu lantampa tiliralpi kumpitjunktjamtjamunu puukangka puru piirra kaninytjarra. Wiya, katu ngaratjunku. Nyangka-ya ngurrangka tjarrparra tili nyangama.

<sup>17</sup> “Nyangka Mama Kuurrtu wangka kumpilpa kanyiranytjatjanulu watjalku yutilku. Nyangkalta-ya pirnilu kulilku.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya ngayuku wangka yatatjura kulinma. Tjiinya-tjuyan wangkaku nintirringku. Wiya,

Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanku. Nyangka-yan ninti purllkar-ringku. Nyangka-tjinguru-yan nintirrikijamunu. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta pina kuwartjingalku. Nyangka-yan watatjarriku nyinama.”

*Tjiitjaku Ngunyntju Puru Marlanypirti  
Matjuyuku 12.46-50; Maakaku 3.31-35*

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku ngunyntju puru marlanypirti pitjangu-luya wangkakitja. Palunyalu-ya purtu ngamuntirringkulanyntja. Tjiinyamarntu yiwarla kaninyntjarra nyinarranyangka yarnangu pirnilu-ya yangatjunu kanyiranyntja.

<sup>20</sup> Nyangka wati kutjulu Tjiitjanya watjarnu, “Kulila, nyuntuku ngunyntju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya Mama Kuurruwangka wangarnarralu kulira palyara. Wiya, palunyanya-tjuya ngayuku ngunyntju puru marlanypirti nyinarra.”

*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu  
Matjuyuku 8.23-27; Maakaku 4.35-41*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirninya-ya pawurppangka tatirnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kapiwana-la yarra kutjupa kantilykutu.” Nyangka-ya mularrpartu yanu.

<sup>23</sup> Mapiitjalayinnyangkartu Tjiitjanya kunkunarringu. Nyangkalta pirriya purllkanya ngalyakukurraaralpi kapi purllkanya yurritjingaranyntja. Nyangka kapi pawurppangka tjarrparranyntja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninyntjarra.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya ngurlurringu. Palunyalu-ya par-rapitjangu Tjiitjanya wankaralpi watjarnu, “Puurr, kapingka-lan tjarrpaku mirriringku.”

Nyangka pakaralpi pirriya kapitarra marrkurnu. Nyangka pirriya yatarnarringu. Puru kapi yurrimaalarringu ngaralanyntja.

<sup>25</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?”

Parturtu-ya kata paarnarraralpi ngurluny-ngurlunyntju nyakulanyntja. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranyntja, “Wati ngaanya nyaapirinyapa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulirnu.”

*Wati Mamutjarra Pulpangka Nyinapayinya  
Matjuyuku 8.28-34; Maakaku 5.1-20*

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya palunyalanguru kapi Kalalilawana mapitjalayirnu yitipirringu ngurra Karatjala ngamu.

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarungaralanyangkartu wati yiwarla Karatjanya-martatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya mamu pirnitjarra, warntumaalpa tirtu nyinapayi. Palunyalu palunyaku ngurra wantirralpi pulpa mirri tjunkupayingka nyinapayi.

<sup>28-29</sup> Tjiinya mamulu-lu tirtu yurritjingalpayi. Nyangka-ya mara tjina rankapungka karrpira wantipayi. Nyangka kartarntara tiwa kukurraalpayi. Tjiinyamarntu mamu kurrurnta nyinarranyntjalu katipayi. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya nyakulalpi watjarnu mamu pakara yankutjaku. Nyangka wati palunyanya mirrarralpi mantangka punkarnu. Palunyalu watjarnu, “Tjiitja, nyuntulun mularrpa Mama Kuurru Katja. Wanti-rni warukutu wituntjamaaltu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, “Yinin gananya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku yini Pirnipurlkanya.” Tjiinya-lu mamu pirni tjarrpangu nyinarranytja.

31 Palunya-lu ya yulatjarra lu watjaranytja, “Wiya, warukutu-lanyatju wituntjamaaltu wanti.

32 Witula-lanyatju yankula piki-pikingka tjarrpatjaku.” Tjiinya-ya piki-piki pirnilu ngarala yukiri ngalkulanytja yapu katarra.

Nyangka Tjiitjalu mamu pirninya witurru.

33 Nyangka-ya watinguru pakara kukurraarnu piki-pikingka kurrutjar-rpangu. Nyangka-ya pirninyartu kuwar-kuwararringkula kukurraarnu. Wararranguru-ya pitjalayirru kapi purlkanyangka tjarrpangu mirrir-ingu.

34 Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukur-raarnu pirningka-tjananya parrawatjaranytja yiwarlwanalu puru ngurra kulrunywanalu.

35 Nyangka-ya pirnilurru kulira yanu nyakukitja. Palunya-lu ya nyangu wati palunya-lu kata walykumunurringkulalpi warntu tjarr-rpatjunu kanyiranytja. Palunya-lu nyinarra kuliranytja Tjiitjalu tjukurra watjaranyangka. Tjiinyamarntu katayaratjanu tjukurrurringu nyinar-ranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu.

36 Nyangka nyarra kurranyulu-ya nyangu, palunyatjintu-tjananya tjakultjunu tjiinya wati mamutjarranya walykumunurrinyangka.

37 Nyangka-ya ngurra palunyangkatjalu Tjiitjanya witurru yankutjaku. Tjiinyamarntu-ya ngurluny-ngurlunyarriingu. Nyangka Tjiitjanya pawur-pangka tatirru yankukitja.

38 Nyangka wati nyarra mamutjarra-lpi nyinapayilu wirrtjarnu Tjiitjala tjapirru, “Yanku-munta-rnanta nyuntulawana?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu,

39 “Wiya, marlaku mapitja ngurrakutu. Palunya-lu-tjananya tjakultjorra tjiinya Mama Kuurrntu walykumununnyangka.”

Nyangka mularrpartu mapitjangu yiwarlwanalu-tjananya parrawat-jaranytja Tjiitjalu-lu walykumununnyangka.

### *Tjaaraku Yurntalpa Puru Minyma Kapa Pikatjarra*

#### *Matjuyuku 9.18-26; Maakaku 5.21-43*

40 Nyangka Tjiitjanya-ya kapiwana marlaku yanu kutjupa kantilykutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinyamarntu-ya kawarrtu ngarala nyakulanytja.

41 Nyangka wati kutju yini Tjaaranya tjiinya tjurrtjunga-tjananya kany-ilpayi waalkarrara pitjangu. Palunya-lu Tjiitjaku tjinangka pupakatirralpi kurruntutarrartu tjapiranytja palunya-lu ngurrakutu pitjatjaku.

42 Tjiinya palunya-lu yurntalpa kurrurnkurlu pika purlkanya ngarrir-ranytja mirrirrikitja. Tjiinya tjilku palunya-lu tjirrnanka kurli 12-pa nyinarranytja.

Nyangka pirnilu-ya yurntura wanaranytja. Nyangka Tjiitjanya yarla yutjuwana mapitjalayintja.

43 Nyangka minyma kapa pikatjarra-lutarrartu wanaranytja. Tjiinya kuliranytja pika wiyarrikitjalu. Tjiinya kapa pikatjarra rawa nyinarranytja kurli 12-pa. Tjiinya tukuta pirninya payipungu-payipungu tjimarri wiyarnu. Nyangka-luya purtu wiiruranytja.

44 Nyangka marlwanalu pitjangu Tjiitjaku-ra kawutu yankarlangkatja pampurnu. Nyangka palunyangkartu pika wiyarringu.

45 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirru, “Nganalu-rni pampurnu?”



Nyangka pirninya-ya ngurrparringkulanytja. Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya Puurr, pirnilunta-ya parrangarala yurntu-yurntura. Yutjurnunta-ya kanyira. Ngurrrpa. Nganalunta pampurnu?”

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, mularrpa-rni pampurnu. Tjiinya-rna mirarnu pika yayirninytjulu-rna wiyantjalu.”

<sup>47</sup> Nyangka minyma palunyalu kulirnu, “Wiya, purtu-rna kumpitjura kanyinma. Ninti-tju.” Nyangka ngurlu tiltirrtjarra pitjangu pupakatingu. Palunyalu pirningka mirangka watjarnu, “Wiya, pika-rna wiyarrikkitjalu pampurnu. Nyangka-rni waarrpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, pikanta wiyarringu ngayuku-tjun mula-mularrinyangka. Kurrurnpa raparrinytjatjanu mapitja.”

<sup>49</sup> Nyangka tirtu ngarala watjaranytja. Palunyangkartu wati kutju Tjaaraku ngurranguru pitjangu Tjaarala watjarnu, “Wiya, wartalpitjanun purrkutjarrarringu. Tirtu ngarala yarltinytjamaalpa wantirra wirrtjala.”

<sup>50</sup> Parturtu Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, tjirturu-tjirturrrinytjamaaltu-rni ngayunya mularrkulinma. Nyangka tjilkunku wankarriku.”

<sup>51</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu purrkutjarraku ngurraku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya marrkurnu tjilkuku ngurrangka-ya tjarrpanytjamaaltu wantitjaku. Palunyalu Piitanya, Tjuunnga, Tjayiminyakutju yarltingu puru purrkutjarra-pulanya.

<sup>52</sup> Palunyalu nyangu kapurturringu-ya yularranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, yulamaalpa-ya nyinama. Tjilku palunyanya mirrimaalpa kunkunpa ngarrirra.”

<sup>53</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirrrpa yikarringu. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja mirrirringangka.

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjanya tjilkuku ngurrangka tjarrparralpi mara mantjirnu. Palunyalu watjarnu, “Tjilku ngana, pakala.”

<sup>55-56</sup> Nyangka tjilku palunyanya wankarringkulalpi ngaalymaranytja. Palunyalu waarrpungu pakarnu. Nyangka-pula mama ngunyitjulu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Nintila-ra mirrka ngalkutjaku.” Puru-pulanya yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku.

## 9

### *Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu Matjuyuku 10.5-15; Maakaku 6.7-13*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku puru pikatjarra pirninya pampura wiiruratjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrrpa-ya parrawatjanma tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula-tjanampa puurrarringkula kanyilkitjalu. Puru-ya pikatjarra pirninya pampura wiirrunma.”

<sup>3</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya ngaapirinytja watjarnu, “Yalatja-ya yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Tjiinya wana, mirrka, tjimarri, puru kaliki wantirra maralpa yarra. Palunyalu-ya tjaarnpa kutjupa ngulaku katinytjamaaltu wantima.”

<sup>4</sup> Nyangka-yan pitjalayilku yiwarlangka tjarrpaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta nyakulalpi yarltiku tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

<sup>5</sup> Pitjalayilku-yan yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjunkturitamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu

manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnpa nyinarra.

<sup>6</sup> Nyangkalta-ya yanu yiwarla pirniwanalu tjukurrrpa walykumununya parrawatjaranytja. Palunyalu-ya pikatjarra pirninya wiirrunanytja.

*Puurrrpa Yaratalu Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 14.1-2; Maakaku 6.14-16*

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa Yaratalu tjakulpa kulirnu Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Palunyalu purtu kuliranytja, "Nganalunya palyara?" Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjaranytja, "Tjuunguru Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya mirritjanu wankarringu."

<sup>8</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, "Wiya, wati Layirrtjanyatarartu mantakutu marlaku pitjanytja." Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, "Wiya-tjuunguru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi kutju kutjulpirtu nyinarranytjanu marlaku wankarringu."

<sup>9</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi watjarnu, "Wiya, warrmarla kutjulu Tjuunnga kata katapungu ngayulu-rna watjarnu, palunyangka. Nyangka wati ngananyanyka-ya watjara yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka?" Nyangka tirtu kuliranytja, "Nyawapalka-rna wati palunyanya ngamulu."

*Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu  
Matjuyuku 14.13-21; Maakaku 6.30-44; Tjuunku 6.1-14*

<sup>10</sup> Nyangka-ya tjukurrrpa watjalpayi pirninya marlaku pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjala tjakultjunu kutjupa-kutjupa palyaranytjanulu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarltirra katingu yiwarla Pitjayitalakutu. Tjiinya-ya yarnangu pirninya wantirra yanu yungarra nyinakitja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu tjiinya-ya yankunyangka. Palunyalu-tjananyaya marlawanalu wanarnu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, pitja-ya." Nyangka-tjananya tjukurrrpa watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampa puurrarritjaku. Palunyalu pikatjarra pirninya walykumunuranytja.

<sup>12</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-ya wanalpayi 12-tu pitjangu Tjiitjala watjarnu, "Wiya, mirrkamaalpa-lan mayu-mayu nyinarra. Witula-tjananya. Nyangka-yayi yarra yiwarlangka puru ngurra ngamu ngaralanytjala mirrka payipuwa. Puru-yayi ngurrila ngurra ngarrikitjalutarra."

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, nyuntulu-tjanampa mirrka nintila."

Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, mirrka kurlunypa-latju kanyira — nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra. Purtu-latju kulira, 'Yaaltjilu-latju mirrka payipungku yarnangu ngaa pirniku?'"

<sup>14</sup> Tjiinya wati 5,000-pa-ya pitjangu nyinarranytja.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, "Yarlti-tjananya nyinatjungkula-wanala 50 - 50-ya tjarra-tjarra nyinatjaku."

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya palunyapirinyapa nyinatjungkula-wanarnu wantingu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjiralpi yirranyangu yilkarikutu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninyungu. Palunyalu mirrka kuka kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka pirnilurta-ya ngalangu nungkurringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa pirninya yurrarayirnu pakirra 12-pangka mulyawiilymanu.

*Piitalu Tjiitjanya Tjurrrkurltu Watjarnu  
Matjuyuku 16.13-19; Maakaku 8.27-29*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya kutju yanu palunyaku Mamangka nyinarra tjapiranytja. Nyangka palunyaku wanalpayi pirninya pitjangu lurrtjuringu. Nyangka-tjananya tjapirnu, “Nyaapirinyapa-rniya yarnangu pirnilu kulira?”

<sup>19</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kutjupattjaralunta-ya kulira Tjuunngan kapingka tjarrpatjungkupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka-ya kutjupattjaralu kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka kutjupattjaralu-ya kulira nyuntulun Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinyapa kulira?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.”

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitalu  
Matjuyuku 16.21-28; Maakaku 8.31—9.1*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yaka-yakarnu, “Wangka palunyanya-ya kutjupangka watjantjamaaltu wantima.

<sup>22</sup> Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku. Tjiinya-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjaratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu pirningkartu watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu yunyjturriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjorra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palun-yapirinyapa.

<sup>24</sup> Nyuntulu-tjingurun ngurlurriku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirriku. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>25</sup> Mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurru wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurru ngula kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma.

<sup>26</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Nyuntulu-tjinguru-tjun ngurrrarriku, puru-tjun wangkakutarrartu ngurrrarriku. Nyangka-rnanku ngula ngaparrtika ngurrrarriku. Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya tili purlkanyatjarra tjarangaraku. Tjiinyakurlu Mamanya puru yayintjulpa pirninya tili purlkanyatjarra nyinama, palunyapirinyapa.

<sup>27</sup> Ngaanya-ya kulinma. Kutjupattjarra-yan mirrirrikitjamunu. Tjiinya wanka-yan nyinaku nyaku Mama Kuurru puurrrarriku nyinar-ranyangka.”

*Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja  
Matjuyuku 17.1-8; Maakaku 9.2-8*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra watjarayirnu wiyarringu. Palunyalu nyinarrayirnu wiiki kutjurringu. Palunyalu yarlingu Piitanya, Tjayiminya, puru Tjuunngatarrartu. Palunyatjanu yanu purlingka tatirnu palunyaku Mamangka tjaipilkita.

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarala Mamala tjapiranyangka palunyaku yiiku kutjuparringu. Nyangka-ra warntu pirntalarringu ngaralanytja.

<sup>30-31</sup> Nyangkalta-pula Mawutjanya Layirrtjanya tili wanka yutirringkulalpi Tjiitjala lurrtjurringu. Nyangka-ya ngarala wangkarra kuliranytja tjiinya Tjiitjanya Tjurutjamala mirrirritjaku Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>32</sup> Nyangka Piitanya-ya kunkunpa purlkanya ngarrirrantya. Palunyalu-ya wankarringkulalpi nyangu Tjiitjanya pirntaltungkulanyangka. Nyangka wati kutjarra-pula lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>33</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu wantirra yankukitjanga Piitalu Tjiitjala watjarnu, "Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurrapunta-latju palyalku, kutju nyuntuku nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?" Tjiinya ngurralurtu watjaranytja.

<sup>34</sup> Nyangka watjaranyangkartu yutuwarilu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wanalpayi marnkurra ngurlurringu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya kulirnu yutuwaringuru watjaranyangka, "Ngaanya-tju ngayuku Katja tjiinya-rna kalkuntjanya. Nyangka-ya palunyanya kulinma."

<sup>36</sup> Nyangka wangka wiyarrinyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjurringu ngaralanyangka. Nyangka-ya nyakunytjanulu kutjupangka watjaranytjamaaltu wantirrantya Tjiitjanya-tjananya nyinarrayanyangka. Ngula-ya marlakutju watjaranytja.

*Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu  
Matjuyuku 17.14-18; Maakaku 9.14-27*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi marnkurrapatarrartu-ya ngaringu tjirnturringkulalpi yapunguru tjarungarangu. Palunyalu-ya nyangu yarnangu pirni-ya ngata-ngata pitjanyangka.

<sup>38</sup> Nyangka wati kutjulu mirrangu watjarnu, "Puurr, ngayuku katja kurrunkurlu nyawa mamutjarra nyinarrayanyangka.

<sup>39</sup> Tjiinya nyinarrayilku, nyangka mamu kurrurnta nyinarrayntjalu tjulurrtingalku pikarntanku. Nyangkalta mirraku. Palunyalu kakirirringkulalpi wirta pakaltjinalgalku tjaanguru. Nyangka rawalu mamu palunyalu pikarntarayilku wantiku.

<sup>40</sup> Nyangka-rna kurrurntutarrartu tjaipirnu nyuntuku wanalpayilu-ya tjirtiltjaku. Nyangka-ya purtu tjirtirnu wantingu."

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu pirningkartu-tjananya watjarnu, "Wiya, tirtu-yan purtu mula-mularringkula! Puru-yan pinkurraara palyamunu palyara. Tirtu-munta-rniyan tjurlpilymara kanyinma?" Nyangka wati palunyanya watjarnu katjanku katitjaku.

<sup>42</sup> Nyangka tjilku palunyanya pitjalayinnyangkartu mamulu punkatjinn-garnu. Nyangka kakirirringu. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka tjilku walykumunurringu. Nyangka mamaku nintirnu.

<sup>43</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyannyangka.

*Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikitjalu  
Matjuyuku 17.22-23; Maakaku 9.30-32*

Nyangka-ya yarnangu pirnilu kata paarnarrarnu marninypunkula watjaranytja Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranytja. Palunyangkalta Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu,

<sup>44</sup> “Wangka ngaanya-ya kulila mula-mularriwa. Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku watilu-rniya punkula mirrirn-tankutjaku.”

<sup>45</sup> Nyangka-ya purtu kulirnu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu kulira-ya tjukarurrultjakutarra. Nyangka-ya tjapilkitjalu ngurlulu wantirranytja.

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku  
Matjuyuku 18.1-5; Maakaku 9.33-37*

<sup>46</sup> Nyangka-yanku wanalpayi kutju-kutjulu pikarringkula watjaranytja wati purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu tjilku kutju yarlitirra katingu ngamu ngaratjunu.

<sup>48</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-tjun wanalpayi nyinaranytjalu tjilku ngaapiriny pa pukurltu yarlitiku kanyilku. Wiya, ngayunyapiriny-pa-rnin yarlitiku kanyinma. Puru ngayuku Mamatar-artun yarlitiku kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku yarnangu mungutjapiriny-pa nyinarranyangka ngurrkarntanku tjunku purlkanya nyinarratjaku pirningka munkarra.”

*Wati Kutjupalu Mamu Tjirtiranytja  
Maakaku 9.38-40*

<sup>49</sup> Nyangka Tjuuntu watjarnu, “Puurr, nyangu-latju wati kutjulu nyuntuku yiningka mamu tjirtiranyangka. Palunyalu-latju marrkurnu tjiinyamarntu-lanya lurrtju parrapitjalanytjamunu.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, marrkuntjamaaltu-ya wantima. Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinanytjamaalpa, yamatji-tjanampanku.”

*Tjamiriyalanguru-ya Tjiitjanya Yarlitirra Tjarrpatjunktjamunu*

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjaku-ra ngamuntirringu Tjurutjamala mirrirringkula Mamalakutu yankutjaku. Palunyangka yunyjturringkulalpi kulirnu Tjurutjamalakutu yankukitjalu.

<sup>52</sup> Palunyalu wati marnkurrrpa-tjananya witurnu, “Kurranyurringkula-ya yarra Tjamiriyalakutu. Palunyalu-lampa ngurra ngurrila ngarritjakulan.” Nyangka-ya mularrpartu yanu yiwarla kutjunga tjarrparralpi ngurraku ngurriranytja.

<sup>53</sup> Nyangka Tjiitjanya marlawana tjarrpangu. Nyangka-ya nyakulalpi yarlitirra tjarrpatjunktjamaaltu wantingu. Tjiinya-ya nyangu Tjiitjalu kuliranytja munga kutjungarrirra Tjurutjamalakutu yankukitjalu.

<sup>54</sup> Nyangka wanalpayi Tjayimilu-pula Tjuuntu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu watjarnu, “Puurr, watjalku-munta-litju Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingtaltjaku nyangka-tjananyayi kampa wiyala?”

<sup>55</sup> Nyangkalta-pulanya pinkurraaralpi payirnu, “Nyaaku-pulan palun-yapiriny-pa watjara? Tjinguru-pulan ngarlitunytjulu-tjananya kulinma. Tjinguru-pulan kulira ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjangu mirri-tjananya punkukitja. Wiya, wankarunkukitja-tjananyarna pitjangu.”

<sup>56</sup> Nyangka Tjiitjalu-ya wantirra yanu yiwarla kutjupaku.

*Wanalkitjalu-ya Wantirrantya  
Matjuyuku 8.19-22*

<sup>57</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirninya-ya yiwarrangka mapitjalayintja. Nyangka wati kutjulu pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Ngurra pirniwanalu-rnanta wananna.”

<sup>58</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Kulila. Tuuka-ya pirtingka ngarripayi. Nyangka tjurlpu-ya manngungka nyinapayi. Nyangka-rna Katja Yarnan-gurrinytjanya ngurramaalpa parrapitjalayilpayi.”

<sup>59</sup> Nyangka Tjiitjalu wati kutjupanya watjarnu, “Wanala-rni.” Nyangka watjarnu, “Puurr, ngayuku mama mirririkitja ngarrirra. Palya-munta-rna yanku mantangka ngarrirra pitjaku?”

<sup>60</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, wanalpayi wiyanya-ya mantangkarriku. Nyangka nyuntulun tjukurra parrawatjanma tjiinya Mama Kuurrnga yarnangu pirniku-tjanampa puurraritjaku.”

<sup>61</sup> Nyangka wati kutjupalu watjarnu, “Puurr, palya-munta-rna yanku yungarrapirti tjamalara pitjaku-rnanta wanalku?”

<sup>62</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrku waarka tirtu palyanma pinkurraantjamaaltu. Tjiinyan pinkurraalku, nyangkanta paanypunku palunyaku waarka palyantjamaaltu wantitjaku.”

## 10

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 72-nya Witurnu*

<sup>1</sup> Nyangka Puurra Tjiitjalu ngurrkarntanu-tjananya wanalpayi kutjupatjarra tjiinya 72. Palunyalu-tjananya witurnu kutjarra-kutjarra-ya kurranyu yankutjaku. Tjiinya watjarnu, “Yarra-ya ngurra kutjupakutjupakutu nyarra ngayulu-rna marlawana pitjaku, palunyalakutu.”

<sup>2</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya mirrka yurnmipirinypa nyinarra. Tjiinyakurlu mirrka purlkanya ngara yurnmirriwa. Nyangka-ya kaatanpa palyalpayi marnkurr-marnkurrtu purtu kulinma yurralkitjalu, palunyapirinypa. Nyangka-ya Mama Kuurrnga tjapila nyangkayi witula waarka palyalpayi pirnilu-tjananya yarlitirra ngamuntiratjaku.

<sup>3</sup> Yuwa, tjiipupirinypa-tjananyarnanta witura papa nganyirri purlka-nyawana.

<sup>4</sup> Yalatja yankukitjalu-ya walarrpa puru kaliki mirrkaku katinytjamaaltu wanti. Puru tjinaupunpa ngulaku katinytjamaaltu wanti. Palunyalu-ya kutjupanya yiwarrangka nyakula wangkanytjamaaltu wantirra waarrartu mapitjama.

<sup>5</sup> Puru-ya ngaapirinymanama. Tjiinya-yan ngurrangka tjarrparra nyinakitjalu-tjananya watjalku, “Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka wati walykumunu nyinarranyangka Mama Kuurrku kur-rurnpa rapara kanyinma. Nyangka wati mikin-mikinpa nyinarranyangka Mama Kuurrku rapara kanyilkitjamunu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupakutu yankutjamaalpa kutjungkartu nyinama. Nyangka mirrka-tjanampankuya nintiranyangka ngala wiyala. Tjiinya-ya payipirinypa nintira waarka-tjuyan palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyinarrayilku-yan, yalatjarringkula yanku yiwarla kutjupaku parrapitjaku. Nyangka-tjinguru-ya ngurrangka tjarrpatjunktulpi mirrka nintilku. Nyangka-ya wantinytjamaaltu ngala wiyala.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya pikatjarra pirninya pika wiyanna. Palunyalu-tjananya yarnangu pirningka parrawatjanma tjiinya ngamurringu Mama Kuurrku-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-yan yiwarla kutjupaku parrapitjaku. Nyangka-tjingurunta-ya tjarrpatjungkukitjamunu. Nyangka-ya yiwarlangka ngururrwanalu ngaapirinyapa parrawatjanma,

<sup>11</sup> 'Nyawa-ya. Manta tjinangkatja-latju pata-patara Mama Kuurrngayan paanypongkunyaangka. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Tjiinya ngaralanytja Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-yan paanypongu wantingu.'

<sup>12</sup> Kulinma-ya ngaanya. Nyuntuku wangka-ya kulilku wantiku. Nyangka-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Tjiinya Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurrrpa purlkanyaangka ngaratjunku. Nyangka yiwarla Tjatamanyamartatjiku-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Nyangka palunyaangka munkarra-tjanampa ngaraku tjiinya-ya nyuntuku wangka kulira wantipayiku."

*Tjiitjanya-ya Mularrkulintjamunu  
Matjuyuku 11.20-24*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu yiwarlangkatja pirninya watjarnu, "Wiya, Karatjinta nyinapayi pirniku-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku. Puru Pitjayitala nyinapayiku-tjanampanku palunyapirinyapartu ngaraku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamaalta wantirranytja. Tjiinya-tjinguru-rna palunyapirinyapa palyanma yiwarla Tayala puru Tjaatantatarrartu. Nyangka-tjinguru-ya nyakula mularrkulira palyamunuku wiyarringama. Palunyaalu-tjinguru-ya warntu palyamunu tjarrpatjunama puru tjurnpa katangka tjutinma tjiinya palyamunu wantikitjalu.

<sup>14</sup> Kulila-ya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurrrpa purlkanyaangka ngaratjunku. Palunyaalu-tjananya Tayala Tjaatanta nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkalta-tjananyanta palunyaangka munkarra pungku.

<sup>15</sup> Yuwa, yiwarla Kapurniyala nyinapayilu-ya kulila. Nyuntulu-parta-yan kuliranytja yilkarangka nyinakitjalu? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta warangka warniku tjarrpatjunku."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Kutjupalu nyuntunya-tjananyanta kulilku. Wiya ngayunyapirinyapa-rni kulira. Nyangka kutjupalu-tjananyanta kulira wantirranytjalu ngayunyapirinyapa-rni kulira wantirra. Puru ngayuku Mamatarrartu kulira wantirra."

*Wanalpayi 72-nya-ya Marlaku Pitjangu*

<sup>17</sup> Nyangka wanalpayi 72-lu-ya marlaku pitjalalpi pukurltu watjarnu, "Puurr, mamutarrartu-latju tjirtiranytja nyuntuku yiningka."

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, Tjayitinnaga-rna nyangu yilkaringuru pirntirripirinyapa punkannyaangka.

<sup>19</sup> Kulila-ya. Ngayulu-tjananyarnanta kanyilku witu-witu-yan nyinarratjaku. Nyangka-yan liru puru wanataarnpa kanturalpi pikarrikitjamunu. Puru-yan Tjayitinnaga wawanyamanku. Nyangka-tjananyanta purtu pikatjarralku wantiku.

<sup>20</sup> Nyangka-ya mamu tjirtiranytjatjanu pukurlarringkutjamaalpa watatja nyinama. Pukurlarrima-ya Mama Kuurrtu-tjananyanta yini walkatjungkunyaangka."

*Tjiitjalunku Mama Marninypongu  
Matjuyuku 11.25-27; 13.16-17*

21 Nyangka palunyangkartu Kuurti Walykumunulu Tjiitjanya pukurlmanu. Nyangkalta watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulun puurrrpa purlkanya nyinarra yarnangu mantangkatjaku puru yilkarinkatjaku. Marninyungkula-rnanta tjiinyamarntun kutjupa-kutjupa yutirnu ngurrrpa pirningka. Palunyalu ninti purlkanyangka-tjananyan yartakankut-jamaaltu kumpitjunu wantingu. Yuwa Mama, nyuntulun yungarrakur-rurntu palunyapirinyapa kulirnu.”

22 Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Mamalurni pirninyartu watjarnu yartakanu. Tjiinya Mamalukutju-rni nintilu kulira ngayulu-rna kuliranyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-tjuyan ngurrrpa. Puru-yan Mamakutarrartu ngurrrpa. Ngarna-rna kutjupanya ngurrrkarntaralpi watjalku yartakanu Mamanyatjarrara. Nyangkalta nintriku. Tjiinyamarntu-rnara ngayunyakutju ninti.”

23 Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi wanalpayi pirningkakutju watjarnu, “Walykumunulu-yan kutjupa-kutjupa nyakula.”

24 Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunku-payinya puru puurrrpa pirni purtu mukurringkulanytja nyakukitja ngaa-yan kuwarri nyakula, palunyanya. Puru-ya purtu mukurringkulanytja kulilkitja ngaa-yan kuwarri kulira, palunyanya.”

### *Wati Tjamiriyanyamartatjilu Yirringkanu*

25 Nyangka wati kutju tjiinya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulirnu Tjiitjanya ngarnartu tjapilkitjalu. Palunyalu tjapirnu, “Puurr, nyaapirinyapa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

26 Nyangka Tjiitjalu-lu ngaparrtjika tjapirnu, “Nyaapirinyapan kulira Mawutjaku wangka?”

27 Nyangka watjarnu, “Wiya, wangka palunyanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrrku-la mukulyanytju nyinama. Puru-la kurrurntutarrartu kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu. Puru-la yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu-lankun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa.”

28 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, tjukarurrulun watjarnu. Palunyapirinyapan palyanma. Palunyalun wanka tirtu nyinama.”

29 Nyangka wati palunyalu mukurringkulanytja Tjiitjalu-lu marniny-pungkutjaku. Palunyalu puru tjapirnu, “Yarnangu wanytjapirinyku-rna ngarlurringkula palyanma?”

30 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrrpa ngaanya-rnanta watjalku. Wati ngaanya Tjurutjamanya wantirra pakara yanu yiwarla Tjarikalakutu. Pitjalayirnu, nyangka-ya wati mulyatanytju pirnilu nyakulalpi tjulyarnu. Palunyalu-ya palunyaku tjimarri mantjiralpi warntu yarrarnu nikirrpalyarnu. Palunyalu-ya pungkulayirnu nguwanpa mirrirntanu. Palunyalu-ya wantirra yanu.

31 Nyangka wati kutju tjurrjtjunga waarka palyalpayi pitjangu. Palunyalu nyakula wantirra yanu.

32 Nyangka tjurrjtjunga waarka palyalpayi kutjupa tjiinya Liipayiku tjamu pitjangu. Palunyalu palunyapirinytju nyakula wantirra yanu.

33 Nyangkalta wati Tjamiriyanyamartatjilu pitjangu nyakulalpi ngarlurringku.

34 Palunyalu pinkurraara parrapitjangu. Palunyalu nyinakatirralpi uyilpa puru wayinpatarrartu tjutirnu pikangka. Palunyalu karrpirnu wantingu. Palunyalu tungkingka tatitjura katingu ngurra ngarripayikutu. Palunyalu kanyirayirnu tjirnturnu.



<sup>35</sup> Palunyalu tjimarri nintirnu ngurra miranykanyilpayiku. Palunyalu watjarnu, 'Miranykanyinma-lu. Nyangka-tjinguru tjimarri ngaanya wiyarrinyangka-rnanta ngula marlaku pitjalalpi puru payipungku."

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, "Nyaapirinypan kulira? Wanytjartitjanya yamatji walykumunu wati nyarra pungu wantitjaku?"

<sup>37</sup> Nyangka Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjarnu, "Wiya, wati nyarra ngarlurringu yirringkanu, palunyanya."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa. Nyangka nyuntulu mapitja palun-yapirinya palyanma."

### *Tjiitjanya Maatjala-pulanya Mirila Nyinarra Wangkarranytja*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya pakara mapitjalayirnu yiwarla kutjupaku par-rapitjangu. Nyangka minya yini Maatjalu Tjiitjanya nyakulalpi yarltingu tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka.

<sup>39</sup> Nyangka-ra palunyaku marlanypa Mirinya Puurra Tjiitjala yitingka nyinakatingu. Palunyalu nyinarra kuliranytja nintipungkulanyangka.

<sup>40</sup> Nyangka Maatjalu waarka purlkanya palyaranytja. Palunyalu mirrparn-mirrparntu watjarnu, "Puurr; nyuntulu-partan kulintjamaalpa watatja nyinarra? Tjiinya ngayuku marlanytju-rni yirringkankutjamaalpu wantirra. Nyangka-rna kutjulu mirrka palyara. Watjala-lu. Nyangka-rni pitja yirringkala."

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, "Wiya Maatja, nyaakun pirnipurka kulira palyara?"

<sup>42</sup> Tjiinyan kutju palyantjamunu. Nyinakati ngayuku wangka kulinma. Tjiinya Mirilu-rni walykumunulu kulira. Nyangka-rnal marrkulkitjamunu."

## 11

### *Mama Kuurra-lan Tjapiratjaku*

#### *Matjuyuku 6.9-13; 7.7-11*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyaku Mamangka tjapiranytja. Tjapirayirnu wiyarrinyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, "Puurr; nintipuwa-lanyatju Mama Kuurra tjapiratjaku." Tjiinya Tjuuntunku wanalpayi pirninya nintipungu, palunyapirinya."

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngaapirinya-ya tjapinma: 'Yuwa Mama,

nyuntuku yini mungutjamunu. Nyangka-lanyatju wuyurrmanama nyuntunyakutju-latju warlkuratjaku.

Yuwa, waarpungkula-lanyatju manta lipingkatja puurringkula kanyinma.

<sup>3</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-lampatju mirrka nungkuku nintinma.

<sup>4</sup> Palyamunu-latju palyaranytja. Nyangka-lampatju kalyparriwa.

Tjiinyakurlu-latju kalyparriwa kutjupalu-lanyatju palyamunu palyan-nyangka, palunyapirinya.

Kanyinma-lanyatju kutjupalu witu-witura punkatjingaltjakutarra."

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, "Tjinguru-nyuntulupirinypan nyinaku mungarringkulalpi yanku nyuntuku yamatjiku ngurrakutu. Palunyalun yilakungurulu ngatjilku, 'Tjamirti, nyuma marnkurra-rni nintila. Nyangka ngula-rnanta ngaparrtjika nintilku.

<sup>6</sup> Tjiinya wati kutju tiwanguru pitjanyangka-rna mirrkamaalpu purtu kulira, "Nyaapa-rnara nintilku?"

7 Nyangka-tjingurunta kaninytjarrangurulu watjalku, 'Wiya, wanti. Tjilkutjarra-rna kunkunpa ngarrirra tuu lakapungkulalpi. Talypu-rna puru pakaltjaku.'

8 Tjiinya nyuntulun tjamirti warlkura ngatjinma. Nyangkanta kulira wantima. Nyangka-tjingurun tungun-tunguntu ngatjinma. Nyangkalta pakaralpinku nintilku."

9 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Nyangka-ya ngaanya kulinma. Mama Kuurrtu-yan ngatjilku nyangka-tjanampanku nintilku. Puru-yan ngurrilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tuu-yan pungkupungkulanyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku yarlapungkulalpi tjarpatjunku.

10 Tjiinya-yan ngatjiranyangka wantikitjamunu. Puru-yan ngurriranyangka kumpitjunkukitjamunu. Nyangka-yan tuu pungkupungkulanyangka yarlapungku.

11 Tjiinya katjalu kukaku ngatjiranyangka palunyaku mamalu lirru nintilkitjamunu.

12 Puru ngampuku ngatjiranyangka wanataarnpa nintilkitjamunu.

13 Wiya, tjiinya-yan palyamunu nyinarranytjalu walykumunu tjilkuku nintilpayi. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjalu wan-garrarralu Kuurrti Walykumununya nintilku tjapiranyangka-yan."

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja Matjuyuku 12.22-30; Maakaku 3.20-27*

14 Nyangka wati kutju mamutjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu purtu wangkapayinya tjirtirru. Nyangka pakara kukurraarnu. Nyangka wati palunyanya wangkatjarrarringu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu.

15 Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, "Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurrra yini Piiitjapultu-lu kanyiranyangka."

16 Nyangka-ya kutjupatjarralu witu-wituranytja, "Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, 'Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu witurru?' " Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirr-tjalkirru watjalkitjalu.

17 Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, "Tjinguru puurrra kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjarratjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wiyarriku. Nyangka palunyapirinyartu yungarrapirtulu-yanku ngaparrkugaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

18 Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarra-tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku. Tjiinya-yan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira mamuku puurrra Piiitjapultu-rni kanyiranyangka. Tjinguru Piiitjapultu-rni yirringkaranytjalu Tjayitinku mamu pirninya pungkula-wanara wiyaltjaku.

19 Nyuntulu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira Piiitjapultu-rni kanyiranyangka. Nyangka nyuntuku wanalpayilutarrartu-ya mamu tjirtilpayi. Nyangka-munta Piiitjapultu-tjananya kanyira? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya kanyiranyangka-ya tjirtilpayi. Tjiinya-ya tjukarurrulu kulira palyara. Nyangka nyuntulu-yan nyakula tjukarurrulu kuliranytjamunu.

20 Yuwa, mamu pirninya-rna tjirtilpayi Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Palunyanguru-tjinguru-yan nyakula mula-mularringama tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pitjangu puurrarringkula kanyilkitja."

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjiinya wati nganyirri purlkalu kurlartatjarralu yiwarlanku miranykanyiranyangka kutjupalu palunyaku yulytja mulyatarrikitjamunu.

<sup>22</sup> Ngarna wati nganyirri purlkanya palunyangka munkarra pitjaku. Palunyalu wakalku punkatjingaralpi kurlarta puru yulytjatarrartu yurrara katiku. Palunyalu parranintilku palunyaku yamatji pirniku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Waarka-tjun kamu palyalku yitipi nyinarranytjalu. Wiya, yanyan-yanyanpa-tjun nyinama. Tjiinyan mawurntalpa nyinarranytjalu yarnangu pirninya yarltirra kapurtunkukitjamunu. Wiya, tjirtilku-tjananyan wililytjingalku. Ngarna-rnin ngayula lurrtjurringkulalpi yarltiku-tjananyan ngamuntinku.”

*Tjiitjalu Watjaranytja Mamu Marlaku Kurrutjarrpatjaku  
Matjuyuku 12.43-45*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kutjupa watjarnu, “Kutjupanya mamutjarra nyinama. Nyangka kutjupalu tjirtilku wiyalku. Nyangka mamu palunyalu mayu-mayuwanalpu parrangurrinma ngurra ngarrikitjalu. Purtu nyakulayilku wantirralpi kulilku ngurra yungarrakutu marlaku yankukitjalu.

<sup>25</sup> Palunyalu pitjaku nyaku, ‘Ngurra-watjala-tju walykumunurringu ngarala.’

<sup>26</sup> Palunyalu nyakula wantirra yanku pitjalayira mamu 7-pa palyamunu mularrpa yarltirra katiku. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi kurrutjarrpaku wati palunyaku kurruranta nyinama. Tjiinya ngarltutjarra nyinapayi mamu kutjutjarralpi. Nyangkalta-ya pinnirriku.”

*Mama Kuurrku Wangka Wangarnarralu Kulira Palyanma*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurpa watjarayirnu wiyarrinyangka minyama kutjulu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, walykumunu tjiinya minyama nyarra nyuntunya yirti kanyirnu purlkarnu.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, walykumunu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyara.”

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku  
Matjuyuku 12.38-42*

<sup>29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya kapurturringu kanyiranytja. Nyangka-tjananya watjarnu, “Kuwarrinya-yan palyamunu nyinarra. Tjiinya-rniyan witu-witura yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna wati Tjawunanyapirinypa pakannyangka.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrku Tjawunanya yayirninytjulu wankarnu. Nyangkalta yanu yiwarla Ninapalakutu. Palunyalu-tjananya Mama Kuurrku wangka watjarnu. Nyangka Mama Kuurrku-rni Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu yayirninytjulu wankalku. Nyangka-rniyan nyaku.

<sup>31</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngula Mama Kuurrku yarnangu pirninyartu kuurpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka minyama puurpa Tjiipanyamartatjilu-tjananyanta puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantirryangka. Tjiinyamarntu minyama palunyanya ngurra tiwanguru pitjangu puurpa Tjalamannga kulilkitja ninti purlkanyalu tjukurpa watjaranyangka. Nyangka ngayulu-rna ninti purlkanya nyinarra, palunyangka munkarra.

<sup>32</sup> Nyangka palunyapirinyartu yarnangu Ninapanyamartatji pirnilu-tjananyantaya puntulku watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantir-ranyangka. Tjiinyamarntu-ya Tjawunaku wangka kulirnu. Palunya-lyu palyamunu wantirralpi pinkurraarnu. Tjiinya Tjawunanya wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-rna ngayulu purlkanya nyinarra, palunyangka munkarra.”

*Tilitjarra-lan Nyinarratjaku*  
*Matjuyuku 5.15; 6.22-23*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntara watjaranytja, “Kutju-palu lantanpa tiliralpi puukangka kumpitjungkutjamunu. Wiya, kata-larra tjunku. Nyangka-ya ngurrangka tjarrparra tili nyangama.

<sup>34</sup> Nyangka nyuntuku kuru tjiinya tilipirinyapa yarnanguku. Nyangka-tjingurunku kuru walykumunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku tilitjarra ngarama. Nyangkanku kuru palyamunurringku ngaralanyangka nyuntuku kurrurnpatarrartu mungalurraalku.

<sup>35</sup> Palunyangka-ya kuliltjarra nyinama tili mungarturritjakutarra.

<sup>36</sup> Nyangka nyuntulu-tjingurun kurrurnpa tilitjarra nyinarranytjalu pirntalarrapirinyan nyinama. Tjiinyakurlu tililunta yutira kanyinma, palunyapirinyapa.”

*Tjiitjalu-tjananya Payirni Mayura-ya Palyaranyangka*  
*Matjuyuku 23.1-36; Maakaku 12.38-40*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurra watjarayirnu wiyarringu. Nyangka-lu wati Paratjilu yarlingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu yanu palunyaku ngurrangka tjarrparralpi nyinakatingu ngalkukitja.

<sup>38</sup> Nyangka wati palunyalu tjulurraaralpi nyangu, “Wiya, wati ngaalunku mara parltjintjamaaltu ngalkula. Tjiinya Mawutjaku wangka kulira wantirra.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Wiya, Paratji pirnilu-yan tiirttji katalarrakutju parltjilpayi. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyara pirnilu-tjananyanta nyakula marninypungkulatjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula kurrurnpa kaninytjarrangkatja palyamunu ngar-alanyangka. Tjiinya-yan palyamunu kulira pungkukitjalutarrartu. Tji-inyakurlu panikinpa katalarrakutju parltjila walykumunula. Nyangka kaninytjarra kirti ngarama, palunyapirinyapa.

<sup>40</sup> Wiya, pina kuwar-kuwarpa-yan! Tjiinya Mama Kuurrtu katalar-rangkatja puru kaninytjarrangkatja nyakula.

<sup>41</sup> Nyangka ngaapirinyapa-ya palyanma. Mirrka tiirttjingtjatja nintila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku. Nyangkalta Mama Kuurrtu nyaku-tjanampanku tiirttji pirninya parltjintjapirinyapa ngaralanyangka.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Paratji pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunulu yurninypa kurlun-ypa 100-pa kanyiranytjatjanulu Mama Kuurru 10-pa nintilpayi. Puru-tjinguru-yan yarnangu pirninya mayuntjamaaltu tjukarurrulu kanyirat-jaku, puru Mama Kuurru mukulyanytju nyinarratjaku. Palunyapirinyapa-tjinguru-yan kulira palyaratjaku. Puru-yan 100-pa kanyiranytjalu 10-patarrartu nintiratjaku Mama Kuurru.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Paratji pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-yan karnany-karnany kurranyu nyinapayi tjurrtjungka. Puru-yan kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananyanta puurra warlkuranyangka.

<sup>44</sup> Nyangka palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunupirinyapa nyinarra yarnangu pirningka mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula palyamunu-yan kulira palyaranyangka.”

<sup>45</sup> Nyangka wati kutjulu Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliralpi watjarnu, “Puurr, ngayunyatarartu-munta-lanyatjun watjara palyamunu-latju nyinarranyangka?”

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntukutarartu-tjanampanku palyamunu yutirriku. Tjiinyamarntu-yan witu-witura nintilpayi yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Palunyalu-tjananyayan nyakula yirringkaranytjamunu. Tjiinyakurlu witu-witura nintinma purlkanya tjitira katitjaku. Nyangkakurlu purtu tjitira makatirrayinnyangka nyakula wantima, palunyapirinyapa.

<sup>47</sup> Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku. Tjiinya-yan pulpa walykumunulpayi nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi-ya mirri ngarriranyangka. Nyarra nyuntuku tjakupirtulu-ya mirri pungkula wanarnu wiyarnu, palunyaku-tjanampa mirri pulpa-yan walykumunulpayi.

<sup>48</sup> Wiya, palunyapirinyapartu nyuntulutarrartu-yan kulira Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya mirrirntankukitjalu. Tjiinya-yan ngarnartu pulpa ngarnmanyatjatja walykumunura kanyira.

<sup>49</sup> Tjiinya Mama Kuurru-tjanampanku ninti. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, ‘Ngayulu-rna wangka kulira tjakultjungkupayi puru tjukurrtjarra pirninya witulku. Nyangka-ya kutjupatarra yanyan-yanyantu ngurlura parrawananna. Puru-ya kutjupatarra pungkula mirrirntanama.’

<sup>50-51</sup> Palunyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurru kunkany-manku tjiinya palunyaku wangka kulira tjakultjungkupayi pirninyartu-ya mirrirntankunyangka. Tjiinya ngarnmanypalpi Yayipulnga mirrirntanu. Nyangka palunyanguru-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu pungkula-wanarayirnu, palunyalu-ya Tjakurayinya mirrirntanu. Tjiinya-luya nyangu tjurrtju purlkanyangka yaarra kaninytjarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu. Yuwa, Mama Kuurru nyuntuku-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku wati palunyanya-tjanayaya mirrirntankunyangka.

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, Mama Kuurru-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-yan palunyaku wangka karnany-karnanytju kamparntara watjalpayi. Nyangka yarnangu pirnilu-ya purtu kulilpayi. Tjiinya-yan kurrara Mama Kuurru wangkaku-ya nintirringkutjakutarra. Tjiinyakurlu yiwarla lakapungkulalpi yilkaku ngarama kuitjarra kutjupanya tjarrpatjakutarra, palunyapirinyapa.”

<sup>53-54</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yankunyangka-ya Paratji pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu wanarnu. Palunyalu mirrparntu-luya watjaranytja. Puru-ya Tjiitjanya kutjupa-kutjupa tjapiranytja piwarrtjingalkitjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjulyara puurra purlkanyakutu katikitjalu.

## 12

### *Mama Kuurru Nyakula Mayura Watjaranyangka Matjuyuku 10.26-27*

<sup>1</sup> Yarnangu-ya mingapirinyapa kapurturringu. Palunyalu ngaparrkulu-yanku yurnturanytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka

watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama Paratji pirningka lurrtjurringkutjamaalpa. Tjiinya-yan nyaku minirriku palunyapirinyarriku. Tjiinya-ya mayura watjara Mama Kuurrnga wanaranytjatjanulu.

<sup>2</sup> Tjiinya nyarra-ya kutjupa-kutjupa kumpilpa watjara puru palyara, palunyanya Mama Kuurrntu ngula watjalku yartakanku.

<sup>3</sup> Nyuntulu-tjinguru-yan tjarrpaku kumpiralpi watjalku. Nyangka ngula-ya yurirlta watjalku pirningka mirangka. Puru-yan tjaalymanku watjalku. Nyangka-ya mirrarra watjanma.”

### *Mama Kuurrku-ya Ngurlurringama*

#### *Matjuyuku 10.28-31*

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Yuwa yamatji pirni, kulinma-ya ngaanya. Ngurlurringama-kurlu-yan wati mirripitjuku. Tjiinya-tjananyantaya yarnangukutju pungku mirrintanku.

<sup>5</sup> Wiya, Mama Kuurrku-ya ngurlurringama. Tjiinyamarntu pungkulalpi warungkatarrartu warniku tjarrpatjunku. Yuwa, palunyakukutju-ya ngurlurringama.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-yan tjimarri kurlunyta tjurlpu 5-pa payipungkupayi. Palunyangu-tinguru-yan kulira Mama Kuurrnga tjurlpuku watatja. Wiya, tjurlpu pirninya miranyilpayi.

<sup>7</sup> Puru nyuntuku mangkakutarrartu ninti. Tjiinya kutjupalu purtu kawuntumanku wantiku. Ngarna Mamalu nintilu kulira. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu-yan mungutjamunu tjurlpungka munkarra.”

### *Tjiitjanya Wanaranytjalu Watjara Yutinma*

#### *Matjuyuku 10.32-33; 12.32; 10.19-20*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjingurun pirningka mirangka watjalku ngayunya-rnin wanaranytjalu. Nyangka ngula-rna Katja Yarnangurrinytjalu yayintjulpa pirningka watjalku nyuntulu-rnin wanaranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-tjun ngurrparriku pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka-rnanku ngurrparriku Mama Kuurrku yayintjultu-ya kuliranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjinguru-rni Katja Yarnangurrinytjanya palyamunu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrriku. Nyangka kutjupalu-tjinguru Kuurti Walykumununya panypurangkula watjalku. Wiya, Mama Kuurrnga-ra kalyparrrikitamunu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-tjananyantaya tjulyara katiku tjurrjtjunga ngaratjunku kuurra-yan wangkatjaku. Tjinguru-tjananyanta katiku puurpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-ya tjurlpilyarrirra kulintjamaalpa wanti, ‘Yaaltji-yaaltji-rna watjalku ngurringaraku-rniya, palunyangka?’

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulunta watjalku yartakanku watjaltjakun.”

### *Wati Tjimarri Purlkanyatjarranya*

<sup>13</sup> Nyangka yarnangu pirni-ya ngaralanytja. Nyangka wati kutjulu watjarnu, “Puurr, kurtarra-litju wangulyararringu nyinarra. Nyangka-tju kurta watjala. Nyangka-rni mamaku yulytja tjarraralpi nintila.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, kutjupalu-tju nintintjamunu nyuntuku-pulamparnanku yulytja tjarrara nintiltjaku.”

15 Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Yulytjaku-kurlu-yan warnirripungama pirnipurilka kanyilkitjalu. Tjinguru-yan kulira tjiinya yulytja puru tjimarri pirni kanyiranytjatjanu pukurlpa nyinakitjalu. Wiya, pukurlpa-yan nyinakitjamunu.”

16 Nyangka Tjiitjalu tjukurpa kamparntalpa watjarnu, “Wati ngaanya tjimarri purlkanyatjarra nyinarranytja. Palunyalu mirrka purlkanya yurralpayi palunyaku kaatantatja.

17 Nyangka palunyaku mirrka yurnmirringu purlkanya mularrpa ngaralanytja. Nyangka purtu kuliranytja, ‘Yiwarla wanytjangka-rna tjarrpatjunku kanyinma? Tjiinya-tju mirrka tjunkupayinya lipimunu ngarala. Nyangka-rna purtu tjarrpatjunku wantiku.

18 Munta, ngaapirinyapa-rna palyalku. Yiwarla mirrka tjunkupayinya-rna yarraralpi lipi purlkanyalpi palyalku. Palunyalu yurninyapa puru yulytja kutjupa-kutjupa tjarrpatjunku kanyinma.

19 Palunyatjanu-rna waarka puru palyalkitjamunu. Nyinrrayilku-rna kurli pirnirriku. Tjiinyamarntu-rna mirrka purlkanya kanyira ngalkunma. Puru-rna wayinpa tjikira pukurlpa nyinama.’

20 Nyangkalta-lu Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Wiya, pina kuwar-kuwarpan. Munga kuwarrin mirrirriku. Nyangka nganalunya kanyilku kutjupa-kutjupa tjiinyan kulira yungarralu kanyilkitjalu? Wiya, kutjupalu kanyinma.’ ”

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya Mama Kuurrtu watatja nyinarranytjalu yulytja tjimarrikutju kulilpayinya-ya palun-yapirinyarriku.”

*Mama Kuurrtu-tjananya Miranykanyira  
Matjuyuku 6.25-34*

22 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Nyaaku-yan tjuni tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi mirrka wiyarrinyangka puru warntu wartunarranyangka?

23 Tjiinya mirrka mungutja. Nyangka kurrurnpa mungutjamunu. Puru warntu mungutja. Nyangka yarnangu mungutjamunu.

24 Kaarnka pirninya-ya nyawa. Tjiinya-ya yurninyapa tjunkulanytjamunu pakara mirrkatjarrarritjaku. Puru-ya mirrka purlkanya yurrara ngulaku tjunkulanytjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya parltjalpayi. Nyangka nyuntulu-yan mungutjamunu nyinarra tjurlpungka munkarra.

25-26 Nyangka-tjinguru-yan tirtu kulinma rawa nyinakitjalu. Palunyanguru-munta-yan rawa nyinama? Wiya, rawa-yan nyinakitjamunu. Palunyanguru-ya kutjupa-kutjupa kuliranytjamaalpa nyinama.

27 Nyawa-ya tjulpun-tjulpunpa pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya waarka palyaranytjamunu. Palunyalu-ya warntu yungarralu wakara tjarrpatjurnytjamunu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya puurra Tjalamantu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyilpayi. Nyangka-ya tjulpun-tjulpunpa pirninya walykumunu mularrpa ngarala, palunyangka munkarra.

28 Yuwa, Mama Kuurrtu yukiri kutjupa-kutjupa palyarnu walykumunu ngaratjaku. Nyangka rawa ngaranytjamaalpa pikirringkupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu yayirninnytjulu yukiri palyalpayi. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku warntu ninfinma. Mama Kuurrtu-munta-yan puurlpa kulira?”

29 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, ‘Wiya, mirrka kapi-tju wiyarrinyangka-rna purtu kulira, ‘Wanytjangka-rna mantjilku?’ ”

30 Tjiinya palunyapirinypa-ya kulilpayi Mama Kuurrku ngurrrpalu. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mamalu nintilu kulilku mirrka puru warntutjirratja-yan nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampanku nintilku.

31 Nyangka kutjupa-kutjupa-ya kulintjamaalpa, kulinma nyuntuku-tjanampanku Puurrrpa Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangka-tjanampanku mirrka, kapi, warntutarrartu nintinma.”

*Tjimarri Yulytjatarra Yilkarangka Tjunama  
Matjuyuku 6.19-21*

32 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, tjiinyan wanalpayi marnkurr-marnkurrpa nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta miranykanyira. Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka nyuntulutarrartu-yan puurrarriku nyinama.

33 Nyangka-ya yulytja pirni kanyiranytjalu ma-nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya nintila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku. Tjiinya-yan Mama Kuurrkupirinypa nintira. Nyangka-tjanampanku tjimarri yulytja yilkarangka ngarrima. Tjiinya ngurra palunyangka-ya mulyatarrikitjamunu. Puru pulalu nganytjalkitjamunu.

34 Tjiinya ngurra nyarra tjimarri puru yulytja-yan tjunkupayi, ngurra palunyaku-yan wuyurrrpa nyinama.”

*Kawarrtu-ya Nyangama*

35-36 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kawarrtu-ya nyangama. Tjukurrrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurrrpa ngaanya waarka palyalpayi pirnitjarra nyinarranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu yalatja yankula nyakukitjalu watilu kurri yarltinyangka. Nyangka mularrpartu yanu. Palunyalu lurrtjurringkulalpi-tjananya pukurltu mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya yurlta nyinarranytjalu tilitjarralu kawarrtu nyakulanytja puurrrpa-tjanampa marlaku pitjatjaku. Nyangka pitjangu tuu pungku-pungkunyangka-ya waarpungu yarlapungkulalpi tjarrpatjunu.

37 Tjiinya waarka palyalpayi palunyalu-ya kunkunmaaltu kawarrtu nyakulanytja. Nyangka palunyaku puurrntuku kawutu yarraralpi tjunu. Palunyalu-tjananya nyinatjunu mirrka katirra nintilkitjalu.

38 Tjiinya puurrrpa palunyalu pitjangu-tjananya tjulurru tjarrpanytjamaaltu nyangu kawarrtu-ya nyinarra nyakulanyangka. Tjinguru munga kultungka, puru tjirntukututarrartu pitjala-tjananya nyakulalpi pukurlar-rima.

39 Tjiinya wati mulyatanytjulu tayimpa watjalkitjamunu ngurrangka tjarrparra mulyatarrikitjalu. Tjiinya nyaku watarrku yankunyangka tjarrpaku yurrarayilku pakara yanku. Wiya, tjinguru tayimku nintilu ngurranku miranykanyinma tjarrpatjakutarra.

40 Nyangka nyuntulu-ya kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangurrinytjana tjulurru pitjaku watatja-yan nyinarranyangka.”

*Waarka Palyalpayi Kutjarratjarra  
Matjuyuku 24.45-51*

41 Nyangka Piitalu tjapirnu, “Puurr, tjukurrrpa palunyanya-muntan watjarnu ngayulukutju-latju kuliltjaku? Wiya-tjinguru pirnilu-ya kuliltjaku.”



<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaalu kuliltjarralu palyaranytja palunyaku puurru. Nyangka-lu nyangu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankukitja. Nyangka yiwarla-tju miranykanyira kanyinma. Puru waarka palyalpayi pirninya miranykanyira kanyinma waarka yalyaranyangka. Puru-tjanampa mirrka nintinma.’

<sup>43</sup> Nyangkalta wantirra yanu. Palunyalu nyinarrayirnu marlakulu pitjangu nyangu tirtu palyaranyangka marninypungu.

<sup>44</sup> Palunyalu watjarnu pirnipurlka palunyaku yiwarlangkatja puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>45</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu palunyaku puurru yiwarla miranykanyiranytja yalatja yankunyangka. Palyarayirnu, palunyalu kulirnu, ‘Wiya, ngayuku puurra rawarringu.’ Nyangka waarka palyalpayi pirninya pika pungkulanytja wati minymatarrartu. Palunyalu mirrka ngalkula puru wayinpa tjikira kakirringkulanytja.

<sup>46</sup> Nyangka-ra puurra tjulurru waalkarrara pitjangu watatja nyinaranyangka. Palunyalu-lu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu mantjiralpi lurrtjurnu palyamunu pirningka.”

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-tjinguru waarka palyalpayi kutjupalu nintilu kulilku palunyaku puurru watjarnu wantitjanya. Palunyalu palyantjamaaltu wantiku. Palunyangka palunyalu puurru nyakulalpi pika purlkanya pungku.

<sup>48</sup> Nyangka-tjinguru waarka palyalpayi kutjupa ngurru nyinaku palunyalu puurru wangkaku. Palunyalu palyamunu palyalku. Nyangka-lu pika kurlunypa pungku. Tjiinya Mama Kuurru wanalpayi kutjupaku nintilku waarka purlkanya palyaratjaku. Palunyalu nyangama palunyalpirinypa palyaratjaku. Palunyalu wanalpayi kutjupaku nintilku waarka purlkanya mularra, palunyangka munkarra. Palunyalu nyangama palunyalpirinypartu palyaratjaku.”

*Yungarrapirtilu-yanku Tjarraringkula Yanyanarringama  
Matjuyuku 10.34-36*

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Yuwa, mantakutu-rna pitjangu Mama Kuurru wangka watjalkitja. Palunyanguru Mamalu-tjananya kulira wantipayinya kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi warungka tjarrpatjunku. Nyangka ngayulu-rna kulira, ‘Waarrpuwapalka ngara.’

<sup>50</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-rniya pika purlkanya pungku. Nyangka-rna tjuni tjurlpilytju kulira, ‘Waarrpuwapalka-rniya puwa wiyarriwa.’

<sup>51</sup> Tjinguru-yan kulira tjiinya ngayulu-rna pitjangu yarnangu pirninya yalypa nyinarratjaku. Wiya, ngayulanguru-yanku tjarraringkulalpi pika pungama.

<sup>52</sup> Tjiinya-yanku yungarrapirtlutarrartu tjarraringkulalpi pika pungama.

<sup>53</sup> Tjiinya mamararra-pulanku yanyanarringama. Nyangka-pulanku nganytjararra yanyanarringama. Nyangka puru mingkayirra-pulanku yanyanarringama.”

*Tjiitjalu Payiranytja Ngarnartu-ya Pinatjarraringkulanyangka  
Matjuyuku 16.2-3*

<sup>54</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu yarnangu pirninya watjarnu, “Tjiinya-yan nyaku yutuware yapurranguru pakannyangka watjalku, ‘Kapi-kulila pitjangu punkalkitja.’ Nyangka mularrpartu.

<sup>55</sup> Puru-yan nyaku pirriya kayilinguru wangkarranyangka watjalku, 'Kurli-kulila purlkakitja.' Nyangka mularrpartu.

<sup>56</sup> Wiya, pinatjarra-yan! Tjiinya-yan pirriya puru yutuware nin-tilu nyakula watjara. Palunyalu-rniyan nyakula purtu kulira tjiinya-rna kutjupa-kutjupa watjara puru palyaranyangka. Tjiinyamarntu-yan yarlaku kulira Mama Kuurruku ninti nyinarranytjalu."

*Puntura Watjaranyangka Wangkarra Kalypanma  
Matjuyuku 5.25-26*

<sup>57</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kutjupa watjarnu, "Tirtu-partan-purtu kulira tjukarurrulu palyalkitjalu?"

<sup>58</sup> Kutjupalu-tjingurunta watjalku kuurruku katikitjalu nyuntulu-lun palyamunu palyannyangka. Wiya, kuwarrripanta makatirrayinnyangka wangkarra kalypanma tjiinyanta pira nintilpayiku nintiltjakutarra. Tjiinya wati palunyalunta nintilku purlinymantaku. Nyangkanta tjayil-pangka tjarrpatjunku wantiku.

<sup>59</sup> Palunyangkan nyinarrayilku, palunyalu tjiimarri nyarra kuurrrpangka wangkangu wantitjanya nintira-wanalku wiyarakutju pakalku. Palun-yakutarra wangkarra-lu kalypanma kuwarrripanta kuurruku katirrayinnyangka."

## 13

*Palyamunu-ya Wantirralpi Pinkurraala*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu yarnangu kutjupattjarralu-ya pitjangu Tjiitjala watjarnu, "Tjukurrrpa ngaanya-muntan kulilku? Tjiinya Kalalilanguru-ya yanu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu tjiipu pungkula tilira tjunkula Mama Kuurruku nintilkitja. Nyangka-ya palunyapirinyapa palyaranyangka Payilarrku warrmarlalu-tjananya tjarrpangu pungu purrultjunu."

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjinguru-yan kulira wati Kalalinyamartatji palunyanya-ya palyamunu mularrpa nyinarranytja, pirningka munkarra. Palunyanguru-ya mirringu.

<sup>3</sup> Wiya, pirninyartu-yan palyamunu palyalpayi. Nyangka nyuntulu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala palunyapirinyapa mirringkutjaku-tarra.

<sup>4</sup> Kulirnu-munta-yan? Tjiinya ngurra Tjayilumala-ya yarnangu 18-pa mirringu yiwarla wirrmiralu-tjananya purlparraarnu puurrtankun-yangka. Nyangka-tjinguru-yan kulira yarnangu Tjurutjamanyamartatji palunyanya-ya palyamunu mularrpa nyinarranytja, pirningka munkarra. Palunyanguru-ya mirringu.

<sup>5</sup> Wiya, pirninyartu-yan palyamunu palyalpayi. Nyangka nyuntulu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala palunyapirinyapa mirringkutjaku-tarra."

*Tjukurrrpa Warta Yirlitjarra*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kamparntalpa watjarnu, "Wati ngaalu kaatanpa kanyiranytja warta kiripi pirnitjarra. Nyangka warta yirli kutju ngaralanytja. Nyangka tirtu mapitjala mirrkaku purtu nyaku-payi.

<sup>7</sup> Palunyalu palunyaku waarka palyalpayinya nyakulalpi watjarnu, 'Wiya, warta ngaanya katapuwa warni. Tjiinya mirrkaku-rna yiwarakatirra purtu nyakulayirnu kurli marnkurraringu. Nyangka kunpu-kunpu manta yangatjura ngarala.'

<sup>8</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, 'Wiya puurr; kuwarripa wanti kurli kutjupaku. Nyangka-rna parratjawalku. Palunyalu kapi purlkanya tjutinma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru mirrkatjarrarriku. Nyangkan nyaku pukurlarriku. Wiyangka-tjinguru-rnin watjaluku katapungkutjaku. Nyangka-rna mularrrpartu katapungku warniku.' "

*Minyma Wirtapitjarranya*

<sup>10</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti miirl-miirlpangka Tjiitjanya tjurrtjunga tjar-pangu. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>11</sup> Nyangka minyma wirtapitjarra nyinarranytja. Tjiinya pupa-pupa tirtu parrapitjapayi. Palunyalu purtu wirrmirringkupayi. Tjiinya-lu mamu kurrurinta nyinarranytjalu pikatjarrarnu wantingu. Palunyalu kurrara kanyirayirnu kurli 18-pa.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi yarlingu. Palunyalu watjarnu, "Ngaan-guru mamulunta kurralkitjamunu. Nyangkan pikamaalpa nyinama."

<sup>13</sup> Nyangka-lu pampurnu. Nyangkalta waarrpungkulalpi wirrmirar-ri ngu ngaralanytja. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>14</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrto nyakulalpi mirrparnarringu Tjiitjalu tjirntu miirl-miirlta pika wiirrunnyangka. Palunyangka-tjananya wat-jarnu, "Wiya, kuwarrinya tjirntu miirl-miirlpa ngarala. Tjiinyamarntu-lan waarka palyara ngurra 6-tjanu wiyarringkulalpi nyinarra. Nyangka-ya ngula tjirntu kutjupangka pitja pika wiirruktjaku."

<sup>15</sup> Nyangka Puurrpa Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yan mayunyntju. Tjiinya-yan tjirntu miirl-miirlta ngarlurringkula palyalpayi. Tjiinya-yan tungki karrpilpa wantinytjanulu yarrara kapikutu katiku. Puru-yan pulukaku kapi nintilku tjiktjaku.

<sup>16</sup> Nyangka minyma ngaanya Yayipuramaku kaparli tjiinya mungut-jamunu nyinarra. Nyangka palya-munta-rnalulu tjirntu miirl-miirlta yarrarnu? Tjiinya Tjayitintu-lu karrpirapirinyapa rawalu kanyiranytja."

<sup>17</sup> Nyangka-ya yanyanarripayi pirnilu kuliralpi kurntarringu. Nyangka-ya yarrangu kutjupatjarra pukurlarringu Tjiitjalu yayirninnytjulu palyan-nyangka.

*Tjukurrrpa Yurninyapa Kurlunytjarra*

*Matjuyuku 13.31-32; Maakaku 4.30-32*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku.

<sup>19</sup> Tjiinyakurlu watilu yurninyapa kurlunypa kati mantangka tjawala tjurra. Nyangakurlu warta pakala purlkurnpa ngarama. Nyangakurlu-ya tjurlpu kutjupa-kutjupalu pitja manngu palyala nyinama, palun-yapirinyapa."

*Tjukurrrpa Tjurltu-tjurltutjarra*

*Matjuyuku 13.33*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kutjupa watjarnu, "Mama Kuur-nga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku.

<sup>21</sup> Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila purlakarra purlka-nyangka. Nyangka tarlturriwa ngarama, palun-yapirinyapa."

*Tjukurrrpa Tjaa Yutjutjarra*

*Matjuyuku 7.13-14, 21-23*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjalayintja yiwarla Tjurutjamalakutu. Palun-yalu yiwarla kurlunypa pirniwanalu-tjananya nintipungkulanytja.

23 Nyangka wati kutjulu tjapirnu, “Puurr, yarnangu marnkurr-marnkurrpa-munta-ya wankarriku?”

Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirningka-tjananya watjarnu,

24 “Yunytjurringkulalpi-ya tjaa yutjuwana tjarrpa. Tjiinya yarnangu pirnilu-ya tjarrpakitjalu pertu kulilku wantiku.

25 Tjiinya puurra yiwarrlangkatja kaninytjarra nyinarranytjalu pakalku tuu tjabatungku. Nyangka-ya pertu pungku-pungkulalpi watjalku, ‘Puurr, yarlapuwa-lampatju.’ Nyangka watjalku, ‘Wiya, ngurrapa-tjanamparnanku.’

26 Nyangka-ya watjalku, ‘Wiya, lurrtjulu-lan nyinarra mirrka ngalku-lanytja. Puru ngayuku-lampatjun yiwarrlangka nintipungkulanytja.’

27 Nyangka puru watjalku, ‘Wiya, ngurra-tjanamparnanku. Munkarra-ya mapitja. Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi.’

28 Nyangka-ya yilkaku ngarala pertu kulinma. Palunyalu-ya yulama paanypongkunyaangka. Palunyalu-ya nyaku tjamu Yayipuramanya, Yay-itjikinya, Tjayikapanya, puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya-ya nyinarranyangka, tjiinya Mamalu-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

29 Puru-ya yarnangu manta lipingkatjalu lurrtjurringkulalpi mirrka pukurltu ngalkunma Mama Kuurru-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

30 Nyangka-ya yarnangu nyarra kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya ngula purlkanya nyinama. Nyangka-ya yarnangu nyarra kuwarrinya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya ngula mungutjarriku nyinama.”

### *Tjiitjanya Ngarlturringkulanytja-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku Matjuyuku 23.37-39*

31 Nyangka palunyangkartu Paratji kutjupattjarralu-ya pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Kulila. Waarrpungkula yarra ngurra kutjupakutu. Tjiinya puurra Yaratanya mukurringkula nyuntunya mirri pongkukitja.”

32 Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Yaratanya mayunytju purlkanya. Nyangka-lu mapitja watjala tjiinya-rna mamu pirni tjirtira, puru-rna pikatjarra pirni pika wiirrunyanyangka. Waarka palunyapirinyapa-rna palyarayilku wiyalku.”

33 Nyangka puru Paratji pirningka watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna yankuk-itjamunu. Kuwarri-rna yanku Mamalu-rni watjannanyangka. Pitjalayilku-rna, ngurra kutjarratjanu tjarrpaku Tjurutjamala. Palunyangka-rniya pungku mirrirntanku. Kamu-rna mirrirriku ngurra kutjupangka. Tjiinyamarntu-lanyatjuya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi Tjurutjamala mirrirntankupayi.”

34 Nyangka Tjiitjalu Tjurutjamala nyinapayi pirninya yulatjarralu watjaranytja, “Wiya, ngarlturringkula-tjanamparnanku. Tjiinya-yan Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya mirri pongkulanytja. Puru palunyaku tjukurrtjarra-yan yatura mirrirntaranytja. Nyangka-tjanamparnanku tirtu mukurringkulanytja yampura kanyilkitja. Tjiinyakurlu tjuki-tjuki nyarlpilu kurlunypa pirninya yangatjura kanyinma, palunyapirinyapa. Nyangka-rniyan tirtu paanypongkulanytja.

35 Nyangka Mama Kuurru-tjanampanku ngurra yangatjura kanyilkitjamunu. Kulinma-ya. Ngaangururu-rniyan nyakukitjamunu. Nyinarrayilku-rniyan ngula nyakulalpi watjalku, ‘Marninypongama-la wati ngaa Mama Kuurru wituntjanya.’”

## 14

*Tjiitjalu Wati Pikatjarra Wiirrunu*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti miirl-miirlta Tjiitjanya yanu Paratji purlka-nyaku ngurrakutu. Palunyalu tjarrpangu mirrka ngalkukitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya tirtu nyakula kuliranytja, "Pika-munta wiirruklu tjirntu ngaa miirl-miirlta?"

<sup>2</sup> Nyangka wati kutju pikatjarra pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya palunyaku tjarlpa yamirritarrantu puulykurringu ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu Paratji pirni puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya tjaipirnu, "Mawutjaku wangka nyaapirinyapa ngarala? Palya-munta-lan pika wiirruklu tjirntu miirl-miirlta?"

<sup>4</sup> Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya pika wiirrunu. Palunyalu witurru ngurrakutu.

<sup>5</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Tjinguru nyuntuku katja wirulyarralku wiilta tjarrpaku tjirntu miirl-miirlta. Nyangka-munta-yan wantiku tjirntuku? Wiya, waarpungkulalpi-yan mantjilku. Nyangka-tjinguru puluka tjarrpaku wiilta. Nyangka-munta-yan wantiku ngulaku? Wiya, waarpungkulalpi-yan yilalku."

<sup>6</sup> Nyangka-ya purtu kuliranytja kutjupa-kutjupa watjalkitjalu.

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra kutjupangka tjarrpangu mirrka ngalkukitja. Palunyalu nyangu kutjupatjarra-ya waarpungu nyinakatingu puurrta ngamu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjukurpa kamparntalpa watjarnu:

<sup>8-9</sup> "Tjinguru watilu kurri yarltinyangka puurrra purlkanyalu mirrka kuka paalku tjunku wantiku pitjala-ya pukurltu ngalkutjaku. Nyangkanta nyuntunyatarrartu yarltiku. Nyangkan yanku lurrjtjurriku. Nyangka-kurlun nyinakatiku puurrta ngamu. Tjiinya-tjinguru puurrtu nyaku wati purlkanya nyinarranyangka yarltiku ngamu nyinatjungkukitjalu. Palunyalunta watjalku, 'Pakala. Nyangka-rni wati ngaanya ngamu nyinakati.' Tjiinyan kurrtarriku. Palunyalun pakara parrawirtjalku tiwa nyinakatiku.

<sup>10</sup> Palunyakutarra ngaapirinyapa palyanma. Pirningka-tjananya lurrtjurringkukitja ngantjarra nyinakati. Nyangka puurrtu-tjingurunta nyakulalpi watjalku, 'Pitja ngamu nyinakati.' Nyangkan pakaralpi ngamu nyinakatiku. Nyangkanta-ya nyaku pukurlarriku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku karnany-karnanypa nyinarranyangka watjalku mungutjapirinyapa nyinarratjaku. Nyangka mungutja nyinapayinya nyakulalpi watjalku ngamu nyinarratjaku."

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu wati nyarra mirrkaku yarltinytjanya nyakulalpi watjarnu, "Tjingurun mirrka kuka paalku tjunku wantiku pitjala-ya ngalkulatjaku. Palunyalu-kurlun yarltiku yungarrapirti puru tjimarri purlkanyatjarra pirninya. Tjiinyanta-ya ngaparrtjika yarltiku mirrkaku.

<sup>13</sup> Wiya, yarlti-tjananya nyarra tjimarrimaalpa, nyumpu, puru kurutjarra nyinapayinya.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya purtu kulilku ngaparrtjika yarltirra mirrka nintilkitjalu. Nyangkanta Mama Kuurrtu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngula walykumunu nintilku. Tjiinya palyarungu nyinapayi pirninya mirritjanu wanka pakaltjingalku, palunyatjanulunta nintilku."

*Mirrka Purlkanyaku-tjanampa Purtu Yarltirrantyja  
Matjuyuku 22.1-10*

<sup>15</sup> Nyangka wati kutju lurrtjulu nyinarra mirrka ngalkulanytjalu kulirnu Tjiitjalu tjukurrrpa palunyanya watjaranyangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, walykumunu-lan ngula lurrtjurriku mirrka ngalku Mama Kuurrtulana puurrarikku kanyiranyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrrpa kamparntalpa watjarnu: “Wati ngaalu kuliranytja mirrka kuka purlkanya yarnangu pirniku-tjanampa paara nintilkitjalu. Palunyalu-tjananya ngarnmanymara watjaranytja ngula-ya pitjala mirrka ngalkutjaku.

<sup>17</sup> Nyangka tayimpa ngaranyangka mirrka kuka purlkanya paarayirnu tjunu wantingu. Palunyalunku waarka palyalpayi witurnu yarltirra-tjananya katitjaku kutjulpirtu ngarnmanymanu wantitjalu. Nyangka yanu-tjananya watjarnu, “Wiya, mirrka kuka purlkanya paarnu tjunu wantingu. Nyangka-ya pitja ngala.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya kutju-kutjulu paanyungkulanytja. Tjiinya wati kutjulu watjarnu, “Wiya, kaatanpa-rna payipungu. Palunyalu-rna yanku nyaku, “Palya-munta ngarala?” Nyangka-lu mapitja watjala wantinyangka-rna.”

<sup>19</sup> Nyangka kutjupalu watjarnu, “Wiya, puluka pirni-rna payipungu. Palunyalu-rna yanku nyaku, “Walykumunu-tjinguru-ya ngarala.” Nyangka mapitja-lu watjala wantinyangka-rna.”

<sup>20</sup> Nyangka kutjupalu watjarnu, “Wiya, kuwarrinya-rna kurri yarltingu. Nyangka mapitja-lu watjala yurlta-litju nyinarranyangka.”

<sup>21</sup> “Nyangka waarka palyalpayilu kulira mapitjangu palunyaku puurrra tjakultjunu kutjupa-kutjupa-ya watjaranyangka. Nyangka kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu watjarnu, “Mapitja yiwarla ngururrwanalu parrangurrila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku, nyumpuku, puru kurutjarra pirnikutarrartu. Palunyanya-tjananya yarltirra kati.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu yanu parrayarltirrayirnu-tjananya katingu tjarrpatjunu. Palunyalunku puurrra watjarnu, “Yuwa, nyinatjunu-tjananyarna. Nyangka tirtu ruumpa lipi ngarala.”

<sup>23</sup> Nyangka puru witurru, “Mapitja-tjananya yiwarla kurlunypa pirningkatja purtingkatjatarrrartu witu-witura kati. Nyangka-tjuya ngurrangka tjarrparrayila yangatjurra.” Nyangka mularrpartu-ya tjarrparrayirnu yangatjunu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka puurrra palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyarra kurranyulu-tjananyarna purtu yarltirrantyja, palunyalu-tjuya mirrka ngalkukitjamunu.”

### *Yatatjura Kulinma Wanalkitjalu Matjuyuku 10.37-38*

<sup>25</sup> Nyangka-ya yarnangu mingapirinytju Tjiitjanya wanarayintja. Nyangka-tjananya pinkurraaralpi watjarnu,

<sup>26</sup> “Nyuntulu-munta-rniyan watjalku wanalkitjalu? Wiya, mukulyanytju purlkanyalu-rniya kulinma. Tjiinyakurlu-yan mama, ngunyitju, kurri, tjilku, kurta puru tjurtu mukulyanytjulu kulinma. Palunyangka munkarra-rniya kulinma. Puru nyuntulunku yungarralu kuliranytjamaaltu ngayunyakutju-rni kulira wananma.

<sup>27</sup> Tjiinya kutjupalunku warta tjarlira wanantjamunu, palunyanya ngayuku wanalpayi wiya. Ngarnan ngayunyapirinytju warta tjarlira wanaranytjalu-tjun wanalpayi mularrpa nyinama.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati kuliltjarralu yiwarla tjunkukitjalu yatatjunu kulirnu puuka puru yayinpa payipungukitjalu. Palunyalunku tjimarri kawuntumaralpi nyangu

purlkanya ngarriranyangka kutjupa-kutjupa payipungu. Palunyalu tjunkula-wanarnu wiyarnu.

<sup>29</sup> Nyangka wati kutjupalu tjimarrri kawuntumankutjamaaltu tjuminpa watarrkulu tjunu. Palunyalu ngulakutju tjimarrri kawuntumaralpi nyangu kurlunypa kanyiranytjalu. Palunyalu purtu kulirnu yiwarla tjunkukitjalu. Nyangka-ya pirnilu nyakula yikarringkulanytja.

<sup>30</sup> Palunyalu-ya watjarnu, 'Wati ngaalu-tjinguru yatatjura kulira palyanma. Ngaanya tjuminpa tjunkulalpi purtu kulirnu yiwarla tjunkukitjalu.'

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjukurrpa kutjupanya-ya kulila. Puurrrpa kutju warrmarla pirnitjarra yanu pikakitja. Pitjalayirnu, nyangka kutjupalu pitjangu tjakultjunu, 'Kulila. Puurrrpa nyarranya pitjalayirni warrmarla pirnitjarra nyuntuku warrmarlangka munkarra.' Nyangka puurrrpa palunyalu yatatjunu kulirnu, 'Wiya-tjinguru-latju purtu wakalku wiyalku.'

<sup>32</sup> Nyangkalta tiwangurulu tjukurrtjarra pirni witurru. Nyangka-ya yanu puurrrpa palunyangka wangkangu kalyparnu."

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Palunyapirinytju-ya yatatjorra kulila ngayunya-rniyan wanalkitjalu. Kamu-rniyan wanalku kutjupa-kutjupa pirnitjarralu. Ngarna-yan ngurra, yulytja, yungarrapirtitarrartu wantirralpi-rniyan wananna."

*Tjuulpa Walykumunupirinyapa-lan Nyinarratjaku*  
*Matjuyuku 5.13; Maakaku 9.50*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjutilpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitjamunu.

<sup>35</sup> Nyangka-lan warniku wantiku. Nyangka nyuntulu-ya tjuulpa walykumunupirinyapa nyinama. Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu."

## 15

*Tjiipu Kawarnarrantjanya*  
*Matjuyuku 18.12-14*

<sup>1</sup> Nyangka-ya kapamanku tjimarrri yurralpayinya puru yarnangu palyamunu pirniyatarrartu pitjangu Tjiitjanya kulilkitja.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya nyakulalpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja, "Nyawa-ya. Pala yarrnangu palyamunu pirningka-tjananya lurrtjuringkula wangkarra. Puru-tjananya yankula mirrka ngalkupayitarrartu."

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu.

<sup>4</sup> "Wati ngaalu tjiipu 100-pa kanyiranytja. Nyangka kutju kawarnarara kutipitjangu. Nyangka-tjananya 99-pa wantingu ngarala-ya yukiri ngalkulatjaku. Palunyalu yanu kutjuku ngurrilkitja. Palunyalu putakulu ngurrirayirnu

<sup>5</sup> nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu ngurrtjingga watingarritjunkula

<sup>6</sup> katingu ngurrakutu. Palunyalu-tjananya palunyaku yamatji pirninya pukurltu parrayarltingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, 'Pukurlarri-la. Tjiipu nyarra kawarlirringu, palunyanya-rna ngurrirnu.'

<sup>7</sup> Nyangka palunyapirinyartu yayintjupa pirnilu-ya nyaku pukurlar-riku yarnangu kutjulu palyamunu wantirra marlaku pitjanyangka. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarra wiyangkalpi palyarungu nyinarra.”

### *Tjimarri Kawarlinkutjanya*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupanyalpi watjarnu: “Minyma ngaalu tjimarri 10-pa kanyiranytja. Palunyalu kutju kawarlinu. Palunyalu wantinytjamaaltu tilitjarralu ngurrirayirnu nyangu

<sup>9</sup> ngarriranyangka. Palunyalu pukurlarringkulalpi mantjira yanu parrayarlingu-tjananya palunyaku yamatji pirninya. Palunyalu-tjananya watjarnu, ‘Pukurlarri-la. Tjimarri nyarra-rna kawarlinu, palunyanya-rna ngurrirnu.’

<sup>10</sup> Nyangka palunyapirinyartu Mama Kuurrku yayintjultu-ya nyaku pukurlarriku yarnangu kutjulu palyamunu wantirra pinkurraannyangka.”

### *Katja Marlangkatjanya*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu: “Wati ngaanya nyinarranytja katja kutjarratjarra.

<sup>12</sup> Nyangka katja marlangkatjalu watjarnu, ‘Yuwa Mama, ngayuku-limpatju ngarala ngula-litju yulytja mantjiltjaku. Nyangka kuwarrinyartu-rni tjarraralpi nintila.’ Nyangka mularrpartu tjarraralpi-pulampa mawurntalpa-mawurntalpa nintirnu.

<sup>13</sup> Nyangka rawamaalturtu katja marlangkatjalu yulytja pirninyartu tjimarrikitjalu nintirnu. Palunyalu tjimarri palunyatjarra yalatja yanu ngurra tiwakutu. Pitjalayirnu tjimarri wiilywarningu yatatjura kulintjamaaltu.

<sup>14</sup> Palunyalu maralarringu nyinarranytja. Nyangka yayilurru purlkanya ngurra palunyawana ngarangu. Nyangka parltjatjirratjalu purtu kuliranytja.

<sup>15</sup> Palunyalu wati kutju tjapirnu waarkaku. Nyangka-lu watjarnu mapitjala palunyaku piki-piki miranykanyiratjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu-tjananya miranykanyiranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu mirrka nyirri-tjanampa nintiranytja. Nyangka-ya ngalkulanyangka nyakula kuliranytja, ‘Piki-pikiku mirrkapalka-rna ngala parltjarriwa.’ Tjiinyamarntu kutjupalu-ra mirrka nintiranytjamunu.

<sup>17</sup> Nyangkalta pina taparlarraralpi kulirnu, ‘Munta, ngayuku mamaku waarka palyalpayi pirnilu-ya mirrka purlkanya purtu ngalkula wantirra. Nyangka-rna parltjatjirratja nyinarra mirririkitja.

<sup>18</sup> Wiya, kuwarrirtu-rna pakara yanku mamalakutu. Palunyalu-rna watjalku, Wiya Mama, palyamunu-rna palyarnu Mama Kuurrta mirangka. Puru-rnanta nyuntulawana palyamunu palyarnu.

<sup>19</sup> Nyangka-rni katja warlkuntjamaaltu waarka palyalpayikutju-rni kanyinma.’

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu pakara marlaku yanu palunyaku mamakutu. Pitjalayirnu, nyangka palunyaku mamalu nyangu tiwa pitjalayinnyangka. Palunyalu kurrurra ngarlurringkula kukurraarnu yampurnu, nyuntjurnu.

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya Mama, palyamunu-rna palyarnu Mama Kuurrta mirangka. Puru-rnanta nyuntulawana palyamunu palyarnu. Nyangka-rni katja warlkuntjamaaltu wanti.’

<sup>22</sup> Nyangka palunyaku mamalu waarka palyalpayi pirninya yarlingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, ‘Waarrpungkula-ya warntu walykumunu



kati tjarrpatjurra. Palunyalu marangkatja tjarrpatjurra. Puru tjinapuunpa kati tjarrpatjurra.

<sup>23</sup> Palunyalu-ya mawirrtjala puluka warlangu karnpi purlkanya pungkula kati. Palunyalu-ya paala tjurra wanti. Nyangka-la pukurltu ngala.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu-tju katja mirritjanupirinyapa wankarringu. Puru kawarnarrantjatjanu marlaku pitjangu.' Nyangkalta-ya pukurltu ngalkulanytja.

<sup>25</sup> "Nyangka katja tirnalu kaatanpa palyarayirnu wiyarringkula ngalyakulirayintja turlku-ya yinkarra kanturanyangka.

<sup>26</sup> Palunyalu wati waarka palyalpayi kutju yarltirralpi tjapirnu, 'Nyaarringkula-ya?'

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya, nyuntuku marlanypa marlaku pitjangu. Nyangkanku mamalu puluka warlangu karnpi purlkanya pungu tjiinya wiirrtu pitjanyangka.'

<sup>28</sup> Nyangka kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu tjarrpanytjamaalpa yilkakurtu ngaralanytja. Nyangka palunyaku mamalu ngalyapakaralpi muku-mukulu yarltirrantyja tjarrpatjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-lu watjarnu, 'Wiya-kulila. Rawalu-rnanku waarka palyaranytja. Palunyalu-rnanku wangka kulira kutjuwarra tungun-tungunarrinytjamunu. Nyangka-rnin nanikuurra kurlunypatarrartu nintiranytjamunu pungkula-rna yamatji pirningka ngalkutjaku.

<sup>30</sup> Nyangka nyuntuku katja marlangkatjalunku tjiimarri makatingu. Palunyalu minyma kurlanytju pirningka wiilywarnirrayirnu wiyarnu. Nyangka marlaku pitjanyangka palunyakutju-ran puluka warlangu karnpi purlkanya pungkulalpi nintirnu.'

<sup>31</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya katja, tjiinya-lin lurrtjurtu tirtu nyinapayi. Nyangka-limpa pirninyartu ngarala.

<sup>32</sup> Tjiinya nyuntuku marlanypa mirritjanupirinyapa wankarringu. Puru kawarnarrantjatjanu marlaku pitjangu. Nyangka-munta-lan palunyaku mirrka ngalkula pukurlarrinytjamaalpa nyinama? "

## 16

### *Wati Kuliltjarralu Palyalpayinya*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Tjukurra kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati ngaanya tjiimarri yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Palunyalu waarka palyalpayi kutju watjarnu palunyaku yulytja ngarna miranykanyiratjaku. Nyangka mularrpartu miranykanyiranytja. Nyangka-ya pitjangu puurra paluyangka tjakultjunu, 'Wiya, wati nyarralunku tjiimarri mulyatalu wiilywarniranytja.'

<sup>2</sup> Nyangkalta wati palunyanya yarltirralpi watjarnu, 'Tjakulpa-rnanta kulirnu tjiimarri-tjun mulyatalu wiilywarniranyangka. Kulila. Ru-ula nyarra tjiimarri walkatjunkupayinya mantjira kati. Tjiinyamarntu ngaanguru-tjun waarka palyalkitjamunu.'

<sup>3</sup> Nyangka wati palunyalu kulirnu puurrtu-lu watjarnu waarka palyaranytjamaaltu wantirra yankutjaku. Palunyalu yungarralu kulirnu, 'Wiya, ngayulu-rna pawun-pawunpa, pirti purlkanya-rna tjawalkitjamunu. Palunyalu-rna kurnta tjiimarri-tjananyarna nyinarra ngatjiratjaku. Nyaapa-rna palyalku?'

4 Wiya-tjinguru-tjanamparna yamatjirringku. Nyangka-rniyayi ngur-rangka tjarrpatjura kanyinma tjiinya-tju waarka wiyarringku, palun-angka.'

5 "Nyangkalta-tjananya yarlingu nyarra-ya tjimarri puurru ngaparrtjika yungkutjamaalpa watarrkuringku, palunyanya-tjananya. Nyangka wati kurranyu pitjanyangka tjapirnu, 'Yaaltjirri ngarala nyuntulun puurru ngaparrtjika yungkutjaku?'

6 Nyangka watjarnu, 'Wiya, puturlpa uyiltjarra 100-pa.' Nyangka watjarnu, 'Ngaanyanku ruula ngaparrtjika-lun yungkutjaku. Nyangka nyinakatirralpi walkatjarra 50.'

7 Nyangka wati kutjupanya tjapirnu, 'Yaaltjirri ngarala puurru ngaparrtjika yungkutjaku?' Nyangka watjarnu, 'Yakutja yurninytjarra 1,000-pa.' Nyangka watjarnu, 'Ngaanyanku ruula ngaparrtjika-lun yungkutjaku. Mantjiralpinku walkatjarra 800-pa.'

8 Nyangka puurru kulirnu wati nyarra mayura palyalpayilu palyan-nyangka. Palunyalu-lu marninypongu. Tjiinyamarntu kuliltjarralu palyarnu." Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu kuliltjarralu palyara Mama Kuurru wanalpayi pirningka munkarra."

9 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Tjimarri puru yulytja nintiranytjalu-tjananya yamatjikarranma. Nyangka palun-nya wiyarringkunyangka Mama Kuurrtunta pukurltu tjarrpatjunku ngurra walykumunangka.

10 Tjiinya-tjinguru-rna puurru yulytja marnkurra walykumunura kanyinma. Wiya, pirnipurkatarrartu-rna walykumunura kanyinma. Tjinguru-rna kurlunypa mulyatarrirra kanyinma. Wiya, purlkanyatarrartu-rna mulyatarrima.

11 Tjinguru-rna yarnangu kutjupaku yulytja walykumunura kanyintjamunangka Mama Kuurru-rni yilkarinkatja nintilkitjamunu miranykanyiratjaku-rna.

12 Tjinguru-rna yarnangu kutjupaku walykumunura kanyiranytjamun-angka nintilkitjamunu-rni yungarralu-rnatju kanyiratjaku."

13 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjarnytja, "Kamu-rna waarka palyalku puurra kutjarraku. Tjiinyamarntu-rna kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinama. Palunyalu kutjupaku mukulyanytju nyinama. Puru-tjinguru-rna puurra kutjupaku wangka wangarralulu kulira palyanma. Palunyalu kutjupangka tungun-tungunarrima. Tjiinya-rna tjimarri purlka-nyaku kuliranytjalu Mama Kuurru waarka purtu palyanma."

*Tjiitjalu-tjananya Puru Nintipungkulanytja  
Matjuyuku 11.12-13; 5.31-32; Maakaku 10.11-12*

14 Nyangka Paratji pirnilu-ya tjukurra palunyanya kuliralpi Tjiitjaku tjalkir-tjalkirra yikarringu. Tjiinyamarntu-ya tjimarriku mukulyanytju nyinarranytja.

15 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yan ngarnartu palyarungupiriny parrapitjalayirni yarnangu pirnilu-tjananyanta nyakulatjaku. Nyangka Mama Kuurru-tjananyanta nintilu kulira pinalutarra-yan kuliranyangka. Tjiinya kutjupa-kutjupa nyarra yarnangulu-ya nyakula marninypongupayi, palunyanya Mama Kuurru yanyan-yanyantu wantipayi."

16 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjarnytja, "Tjiinya-ya kutjulpir-tulpi Mawutjaku wangka kulira wanaranytja. Puru-ya kuliranytja Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu-ya watjarnyangka.

Nyangkalta Tjuuntu-tjananya pitjangu tjukurpa watjara kapingkatarrartu tjarrpatjuranytja. Nyangka kuwarrinya-rna ngayulu tjukurpa walykumununya watjara tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula yarnangu pirniku-tjanampa puurrarrikitja. Nyangka-ya pirnilu kulira kurrurnpa wuyurrtu Mamanya puurpa warlkura.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjaku wangka pirninyartu ngarala wangarnarralu-lan kulira palyaratjaku. Nyangka wangka kurlunypatarrartu wiyarringkutja-maalpa tirtu ngarama yilkari mantatarra ngaralanyangka.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru watilunku kurri witalurpa minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka. Nyangka-tjinguru wati kutjupalu marlawanalu minyma yarltiku palunyaku kurrilu wantinyangka. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula kutjupaku-ra kurringka ngarriranyangka.”

### *Wati Tjimarri Purlkanyatjarra Puru Latjuranya*

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaanya tjimarri purlkanyatjarra nyinarranytja. Palunyalu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyiranytja. Palunyalunku mirrka purlkanya ngalkulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka wati nyirnurru nyinapayi yini Latjuranya pika pirnitjarra nyinarranytja. Nyangka palunyaku yungarrapirtilu katipayi wati tjimarri purlkanyatjarraku yiwarlakutu.

<sup>21</sup> Nyangka ngarrirra nungkumunulu nyakupayi mirrka murtunymurtunypa tayipulguru punkaltjaku. Nyangka-ya papalu pitjala pika pirninya yanytjulpayi.

<sup>22</sup> Nyangka mirrirringyangka yayintjulpa pirnilu-ya mantjira katingu Yayipuramala yitingka nyinatjunu. Nyangka yilkari katu nyinarra mirrka purlkanya ngalkulanytja. Nyangka wati tjimarri purlkanyatjarranya mirrirringu.

<sup>23</sup> Palunyatjanu warungka tjarrpangu pika purlkanya mirarnu. Palunyalu yilkari katu yirryangu Yayipuramanya-pula Latjuranya nyinarranyangka.

<sup>24</sup> Palunyalu lingkirpa mirrangu, ‘Tjamu Yayipurama, ngarlurriwa-tju. Palunyalu witula Latjuralu pitjala kapi marangka kanyiranytjalu tjarlinya-rni kaalypiriltjaku. Tjiinyamarntu-rni pika purlkanya kamparra.

<sup>25</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, ‘Tjamu, kulira-muntan? Mantangan nyinarranytjalulpi kutjupa-kutjupa walykumunu kanyiranytja. Nyangka Latjuranya nyirnurru puru pikatjarra nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya pukuripa nyinarra. Nyangkan nyuntululpi pika purlkanyatjarra nyinarra.

<sup>26</sup> Nyangka puru pirti purlkanya ngururpa ngarala. Kamu-latju ngaanguru mapitjaku. Nyangka nyuntunya-lanyatjun pitjakitjamunu.’

<sup>27-28</sup> Nyangka warungurulu watjarnu, ‘Wiya, Latjuranya ma-witula ngayuku ngurrakutu. Nyangkayi ngayuku marlanypirti 5-nya watjala ngurlutjarra ngurra ngaa palyamunukutu-ya pitjatjakutarra.’

<sup>29</sup> Nyangka-lu Yayipuramalu watjarnu, ‘Wiya, Mawutjaku wangka-ya kanyira. Puru-ya nintilu kulira Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya walkatjunu wantitjanya. Wangka palunyalu-tjananya ngurlutjungkula. Nyangka-tjinguru-ya palunyanya kulinma.’

<sup>30</sup> Nyangka warungurulu watjarnu, 'Wiya, kulilkitjamunu-ya. Ngarna mirritjanulu wankarringkulalpi tjakultjunku. Nyangkalta-ya kuliralpi palyamunu wantiku.'

<sup>31</sup> Nyangka-lu Yayipuramalu watjarnu, 'Wiya, tjiinya yarnangu nyarra Mawutjanya puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayinya-ya kulira wantipayilu kulilkitjamunu tjukurra kutjupanya. Mirritjanulutar-artu tjukurra watjaranyangka-ya kulira wantima.' "

## 17

### *Wanalpayi Pukatjingantjamaaltu Wantima*

#### *Matjuyuku 18.6-7, 21-22; Maakaku 9.42*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Tjiinya kutjupa-kutjupanguru wanalpayilu wanaralpi punkalku. Nyangka-kurluyan wanalpayi witu-witulku pukatjingalkitjalu. Tjiinya-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinypa yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya purli purlkanya lirriwanalu parrakarpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalpa wiyarringkulalpi mirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna pukatjingalku, palunyangka.

<sup>3</sup> Palunyakutarra-ya kuliltjarra nyinama."

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjingurunta wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, marrkula-lu. Nyangka-tjingurunta kulilku, palyamunu wantiku. Wiya, kalyparriwara.

<sup>4</sup> Nyangka-tjingurunta tjirntu palunyangkartu yiwarrakatirra payinma. Palunyalunta yiwarrakatirra watjanma, "Wiya, wantiku-rnanta payintjamaaltu.' Wiya, tirtu-ra kalyparringama."

### *Mularrpa-lan Kuliltjaku*

<sup>5</sup> Nyangka tjukurra watjalpayilu-ya Tjiitjala watjarnu, "Wiya, purtulatju mularrkulira. Yirringkarralanyatju Mama Kuurrnga-latju mularrkuliratjaku."

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Tjinguru-yan mularrkuliranytjalu watjalku warta ngaanya marrpuritarrartu pakara yankula kapi yuru purlkanyangka ngaratjaku. Nyangkalta mularrpartu kulira yanku."

### *Karnany-karnanymaaltu-ya Puurrku Palyanma*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka tjukurra waarka palyalpayitjarra watjarnu, "Waarka palyalpayilu-tjinguru tjiipu mirnykanyirayilku tjirntu tjarrpatjunku. Palunyalu puurrku ngurraku pitjama. Nyangka puurrntu-munta-lu watjalku, 'Yuwa, nyinakati mirrkanku ngala.'

<sup>8</sup> Wiya, watjalku, 'Warntu kutjupa tjarrpatjurna. Palunyalu-rni mirrka ngayuku kurranyulu nintila. Nyangkan nyuntulu marla ngalku.'

<sup>9</sup> Puurrntu-muntanku waarka palyalpayinya mirrawarniku waarka tjukarruru palyaranyangka? Wiya, palunypirinypa palyaratjaku ngarala.

<sup>10</sup> Nyangka-tjanampanku palunypirinypartu ngarala. Tjiinya waarka Mama Kuurrntu watjarnu wantitjanya-yan palyarayilku wiyalku. Palunyalu-yan karnany-karnanytju kulintjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-yan paluru waarka palyalpayikutju nyinarra."

### *Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra 10-pa Walykumunurnu*

11 Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya mapitjalayintja yiwarla Tjurutjamalakutu. Tjiinya ngurra Kalalila Tjamiriyala ngururwana-ya mapitjalayintja.

12 Pitjalayirnu-ya yiwarla kurlunyta tjarrpakitjalu nyangu wati purrtjutjarra 10-pa-ya ngata-ngata pitjalayintja. Palunyalu-ya tiwangururtu ngarala

13 mirrarrantya, "Puurpa Tjiitja, ngarlurriwa-lampatju."

14 Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, mapitja-ya wati nyarra tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangka-tjananyantayi yayirri." Nyangka-ya mularrpartu yanu.

Nyangka mapitjalayintjalu-yanku nyangu purrtju wiyarrinyangka.

15 Nyangka wati kutjulunku nyangu pika wiyarrinyangka wantirra marlaku pitjangu. Palunyalu mirrarra Mama Kuurrnga marninypongkula wirrtjarayintja.

16 Palunyalu ngamuntirringkulalpi pupakatingu Tjiitjaku tjinangka. Palunyalu pukurltu-lu marninypongu. Tjiinya wati palunyanya Tjamiriyanyamartatji.

17 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, wati 10-pa-ya wiirringu. Nyangka-ya 9-pa ngaangka yaaltjirringu?"

18 Tjiinya wati ngaa Tjiyu wiyalukutju pitjangu Mama Kuurrnga marninypongu."

19 Nyangkalta-lu watjarnu, "Yuwa, pakara yarra. Ngayuku-tjun mularringu, palunyatjanun wiirringu."

*Mama Kuurrnga Puurpa Nyinakitjanka Ngaapirinyarriku  
Matjuyuku 24.23-28, 37-41*

20 Nyangka-ya Paratji kutjupatjarralu Tjiitjanya tjapirnu, "Mama Kuurrnga puurrarikitjanka nyaarringku?" Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, purtu-yan nyaku wantiku.

21 Tjiinya kutjupalu watjalkitjamunu, 'Pitja-ya nyawa. Ngaanya ngarala. Munta, nyarranya ngarala.' Wiya, Mamalu kurrurta-tjananyanta nyinaranytjalu puurraringkula kanyinma."

22 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, "Ngularniyan purtulirriku Katja Yarnangurrinytjanya nyakukitja.

23 Tjiinyanta-ya kutjupatjarralu watjalku, 'Nyarranya-ya nyawa.' Nyangka-ya kutjupatjarralu watjalku, 'Wiya, ngaanya-ya nyawa.' Nyangka-tjananyaya wanantjamaaltu wantima.

24 Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yuti pitjaku. Tjiinyakurlu wanagara pakala. Palunyalu manta lipiwanalu yutira kanyinma, palunypirinyapa.

25 Nyangka ngarnmanypa-tju palyamunu purlkanya ngaraku. Tjiinya-ya yarnangu ngaa kuwarrinya nyinarra, palunyalu-rniya mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku.

26 Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjakitjanka-ya yarnangu pirninya watatja nyinama. Tjiinya Nawanyatjarralpi-ya watatja nyinaranytja, palunypirinyapa.

27 Tjiinya kapimaaltalpi-ya watatja nyinarranytja munupina. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytja. Puru-yanku kurri yarltirrantya. Nyangkalta Nawanya-ya pawurppangka tjarrpangu. Nyangka yarnangu pirninya-tjananya kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu mirrirntanu.

28 Nyangka palunypirinypartu-ya nyinarranytja wati Luutanyatjarralpi. Tjiinya-ya yiwarla Tjatamala watatjalu nyinarra mirrka ngalkulanytja.

Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa payipungkula palunyalu tjimarrikitjalu nintiranytja. Puru-ya waarka kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>29</sup> Nyangkalta Luutalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyangkartu-ya pirninyartu mirrirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu yilkaringuru tjutirnu waru parnti palyamunutarra. Nyangka-tjananya kumpangu pikirnu.

<sup>30</sup> Nyangka palunyapirinyartu-ya watatja nyinama ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yutirriku, palunyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjirntu palunyangka-ya waarpungkula kukurraala. Tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, ngurrangka tjarrparra mantjintjamaalpa kukurraala. Tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, marlaku ngurrakutu yankutjamaalpa kukurraala.

<sup>32</sup> Luutaku kurri-ya kulinma. Tjiinya marlaku pinkurraarnu purrirringu.

<sup>33</sup> Yuwa, nyuntulu-tjingurun ngayulanguru mirrirringku. Wiya, wankan tirtu nyinama. Nyangka-tjingurun ngurlurriku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-rna pitjakitjangka ngaapirinyapa ngaraku. Kutjarra-pula ngarrima ngurra kutjungkartu. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku.

<sup>35</sup> Nyangka palunyapirinyartu-pula minyma kutjarralu nyinarra mirrka yurninyapa rulyupungama. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku.

<sup>36</sup> [Nyangka-pula wati kutjarralu kukaku yanku ngurrrayinma. Nyangka Mama Kuurrtu-lu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.]”

<sup>37</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya tjapirnu, “Wanytjatja?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Mirri ngarriranyangka-ya warlawurru pirninya kapurturringama.”

## 18

### *Minyma Parnaltjilu Tirtu Tjakultjunkupayi*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya palunyalu wanalpayi pirninya watjarnu, “Talypurringkula wantinytjamaaltu-ya Mama Kuurrtu tirtu tjapinma. Tjukurpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku.

<sup>2</sup> Puurra ngaanya tjiinya yarnangu pirniku mikintju nyinapayi. Puru Mama Kuurru watarrku nyinapayi.

<sup>3</sup> Nyangka ngurra palunyangkartu minyma parnaltji nyinapayi. Palunyalu puurra palunyalakutu tirtu yiwarrakatirra watjalpayi, ‘Wiya, wati nyarralu-rni kunpu-kunpu payira. Nyangka-munta-rnin paalytjunku wangkaku?’

<sup>4</sup> Nyangka rawalu kulira wantipayi. Palunyalu ngulakutju yungaralunku kulirnu, ‘Mularra-rna Mama Kuurru watatja nyinapayi. Puru-rna yarnangu pirnikutarratu mikintju nyinapayi.

<sup>5</sup> Nyangka minyma ngaalu-rni kukurrmara wangkatjingaranyangka-rna paalytjunku wangkaku wati nyarranya tjukaruru nyinarratjaku. Tjiinyarnara wangkanytjamunangka tirtu-rni kata kurranma.’ ”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya puurra palunyalu watjantjanya.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-munta palunyapirinyapa kulira wantipayi palunyalu katja yurantalpirtilu-ya karlarla mungangka tjapiranyangka?

8 Wiya, waarrpungkula-tjananya yirringkankupayi. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya ngula marlaku pitjaku. Palunyalu-munta-rna nyaku yarnangu pirnilu-rniya mularrkuliranyangka? Wiya, marnkurr-marnkurrpa-rna nyaku.”

*Wati Paratji Puru Kapamanku Tjimarri Yurralpayinya*

9 Nyangka Tjiitjalu nyangu yarnangu kutjupatjarra-yanku karnany-karnanypa nyinarranyangka. Tjiinya-yanku yungarralu kuliranytja walykumunu nyinarranytjalu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya yayirrirri-payi. Palunyangka-tjananya Tjiitjalu wangka kamparntaralpi tjukurpa ngaanya watjarnu.

10 “Wati-pula kutjarra yanu tjurrtju purlkanyakutu. Palunyalu-pula tjarrparralpi ngarangu Mama Kuurrra tjapilkitja. Tjiinya wati kutjupa Paratji. Nyangka kutjupanya kapamanku tjimarri yurralpayi nyinarranytja.

11 Nyangka wati Paratji mawurantalpa ngaralanytjalu Mama Kuurrra watjarnu, ‘Yuwa, pukurlpa-rna pitjangu watjalkitja. Tjiinya-rna yarnangu pirninyapirinyapa nyinarranytjamaalpa walykumunu nyinapayi. Tjiinya-rna mulyatalu mantjiranytjamunu. Palunyalu-rna mayuranytjamunu. Puru-rna kutjupaku kurringka ngarriranytjamunu. Puru-rna wati nyarra kapamanku tjimarri yurralpayipirinyapa nyinarranytjamunu.

12 Ngayulu-rna mirrka wantirra partjamunulu nyuntula ngamurtu-ngamurtu tjapilpayi. Palunyalu-rna tala 100-pa mantjiralpi 10-pa mawurntalpa tjunkula-rnanku nintilpayi.’

13 Nyangka wati nyarra kapamanku tjimarri yurralpayinya tiwa-tiwa ngarangu. Palunyalu yirrananyakunytjamaaltu kata pupakatirralpi Mama Kuurrra tjapiranytja, ‘Wiya, ngarlurriwa-tju. Tjiinyamarntu-rna palyamunu palyalpayi.’”

14 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya wati nyarra kapamanku tjimarri yurralpayinya Mama Kuurrtu kuliralpi kalyparringu. Nyangka kurrurru raparringkula ngurraku yanu. Tjiinyamarntu Mamanya-ra kalyparringu. Nyangka wati Paratjiku-ra kalyparringkutjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku karnany-karnanypa nyinarranyangka watjalkulu mungutja nyinarratjaku. Nyangka kutjupalunku yungarralu kulilku mungutja nyinarranytjalu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu nyakulalpi watjalku purlkanya nyinarratjaku.”

*Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yartlingu*

*Matjuyuku 19.13-15; Maakaku 10.13-16*

15 Nyangka yarnangu pirnilu-yanku tjilku kurlunypa pirni katingu Tjiitjalu-tjananya kata pampura tjapiltjaku. Nyangka wanalpayi pirnilu-tjananya payirnu.

16 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjilku pirninya yartlingu. Palunyalu wanalpayi pirninya watjarnu, “Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrrnga-tjanampa puurrra nyinarra.

17 Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrrnga puurrra nyinarranyangka. Ngarna tjilkupirinyapa Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrrnga puurrra nyinarranyangka.”

*Wati Tjimarri Purlkanyatjarranya*

*Matjuyuku 19.16-30; Maakaku 10.17-31*

18 Nyangka puurrra kutjulu pitjangu Tjiitjanya watjarnu, “Yuwa, watin nintipuka, walykumunu mularrpa. Nyaapirinyapa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

19 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Nyaaku-rnin mirrawarnirra, 'Walykumunu'? Tjiinya Mama Kuurrnga kutju walykumunu nyinarra.

20 Tjiinyan ninti Mawutjaku wangkaku. Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, 'Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru-ya mirri pungkutjamaaltu wantima. Puru-ya mulyatarrinytjamaaltu wantima. Puru-ya kutjupanya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima. Palunyalu-yanku mama ngunyutju panyapurangkutjamaaltu kulinna.' "

21 Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Yuwa, tjilkululpi-rna wangka palunyanya kulira palyaranytja."

22 Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, "Kutjun palyantjamunu. Mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta pitjarni maraltu wanala. Palunyalun yilkari katalarra purlkanya kanyinna."

23 Nyangka wati palunyalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu tjiinyamarntu yulytja pirninya kanyiranytjalu.

24 Nyangka Tjiitjalu nyangu yiiku walykurringkutja. Nyangka watjarnu, "Wiya, tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurra warlkukitjalu.

25 Kamurlpa-munta niilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarpaku wantiku. Nyangka palunyapirinyartu tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurra warlkukitjamunu."

26 Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, "Yarnangu nyaapirinypanyka wankar-riku?"

27 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya yungarranku wankar-rikitjamunu. Ngarna Mama Kuurrntu kutjulu wankalku."

28 Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya, ngurra-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitja."

29 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjingurunku ngurra, kurri, kurta, mama puru ngunyutju, tjilkutarrartu wantiku Mama Kuurrku waarka palyalkitjalu.

30 Wiya, palunyangka munkarra kuwarrinya mantjilku. Puru ngula wanka tirtu nyinama."

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikitjalu  
Matjuyuku 20.17-19; Maakaku 10.32-34*

31 Nyangka Tjiitjalu-tjananya palunyaku wanalpayi 12-nya yarlitirra mawurntalpa katingu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Ngurra palunyangkartu wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirriku. Tjiinyamarntu-rniya Katja Yarnangurrinytjanya watjaranytja.

32 Yuwa, Tjurutjamala-rniya tjulyaralpi nintilku Tjiyu wiya pirniku. Nyangka-rniya yanyan-yanyantu ngarlpupirtira watjanma. Palunyalu-rniya tjuupungku.

33 Palunyalu-rniya wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Puru-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku."

34 Nyangka wanalpayi pirnilu-ya purtu kawarurrikula kuliranytja. Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananya pina tjuturnu. Nyangka-ya purtu kuliranytja.

*Tjiitjalu Wati Kurutjarra Yarlaranu  
Matjuyuku 20.29-34; Maakaku 10.46-52*



<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yiwarla Tjarikalakutu ngamurringu pitjalay-intja. Nyangka wati kurutjarra yiwarrangka nyinarra tjimarriku ngatjiranytja.

<sup>36</sup> Palunyalu kulirnu yarnangu pirni-ya wangkarra pakannyangka. Palunyalu tjapirnu, “Nyaarringkula-yan?”

<sup>37</sup> Nyangka-luya watjarnu, “Wiya, Tjiitja-Natjarinyamartatjinya pitjalayirni.”

<sup>38</sup> Nyangka kuliralpi mirrarra watjaranytja, “Tjiitja, Tayipirru tjamu, ngarlurriwa-tju.”

<sup>39</sup> Nyangka-ya ngarnmanypa pitjalayintjalu marrkuralpi watjarnu, “Kanmarrari.” Nyangka puru lingkiringkulalpi mirrarra watjaranytja, “Tayipirru tjamu, ngarlurriwa-tju.”

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu ngaralalpi-tjananya watjarnu, “Yamirrira-luya kati.” Nyangka-ya mularrpartu katingu. Nyangka-lu tjapirnu,

<sup>41</sup> “Nyaapa-rnanku palyalku?”

Nyangka watjarnu, “Wiya Puurr, mukurringkula-rna nyakukitja.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuru yarlarriwa! Tjiinya-rnin mularrkulintjatjanu walykumunurringu.”

<sup>43</sup> Nyangkalta kuru yarlarringkula Tjiitjanya wanarnu Mama Kuurrnga marninypungkula. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi Mamanya marninypungu.

## 19

### *Tjiitjanya Tjarrpangu Tjakiyaku Ngurrangka*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yanu yiwarla Tjarikala tjarrpangu wayirntara yankukitja.

<sup>2</sup> Nyangka wati yini Tjakiyanya tjimarru purlkanyatjarra nyinarranytja. Wati palunyanya kapamanku tjimarru yurrallpayiku-tjanampa puurra.

<sup>3</sup> Palunyalu purtulirringkulanytja Tjiitjanya nyakukitja. Tjiinyamarntu wati murtu-murtulu purtu nyakulanytja yarnangu pirnilu-ya yangatjunku-lanyangka.

<sup>4</sup> Nyangka ngarnmanyarringkula kukurraarnu warta purlkanyangka tatirnu. Palunyalu nyinarra nyakulanytja Tjiitjanya pitjatjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya warta palunyawana pitjalalpi yirranypangu Tjakiyanya nyinarranyangka. Palunyalu watjarnu, “Yuwa Tjakiya, waarpungkula tjarungara. Tjiinya-rna kuwarrinya nyuntuku ngurrakutu yanku nyinakitja.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjakiyanya waarpungkula tjarungarangu. Palunyalu pukurltu Tjiitjanya yarltirra katingu.

<sup>7</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja, “Yuwa-parta, wati palyamunuku ngurrakutu yanu nyinakitja?”

<sup>8</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjakiyalu pakarnu ngaralalpi watjarnu, “Yuwa Puurr, ngayuku yulytja pirninya tjarraralpi-tjanamparna nintilku nyirnurru nyinapayiku. Puru-tjanamparna mayura mantjiranytjalu marlakulu nintilku. Tjiinya 100-pa mantjiranytjalu-tjanamparna 400-pa nintilku.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Wiya, mularrpan kutjuparringu. Nyangka Mama Kuurrnganku kalyparringu puru nyuntuku yungarrapiritikutarrartu. Nyangka-yan wankarringu nyinarra. Yuwa, kuwarrinyan Yayipuramaku tjamu mularrnga nyinarra. Tjiinyamarntun wati palunypirinytju mularrkulira.

10 Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjangu palyamunu pirninya wankarunkukitja. Nyarra-ya kawarnarrarnu, palunyanya-tjananyarna pitjangu ngurrilkitja.”

*Waarka Palyalpayi 10-tjarra  
Matjuyuku 25.14-30*

11 Nyangka Tjiitjanya-ya mapitjalayirnu ngamuntirringu yiwarla Tjutjamalakutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya kuliranytja yiwarla palunyangka Tjiitjanya puurrarringkula nyinarratjaku.

12 Nyangkalta-tjananya tjukurpa kamparntalpa watjarnu, “Yuwa, wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ra ngarangu ngurra tiwakutu yankunyangka puurpa-lu tjunkutjaku, palunyalu pitjala ngurra yungarrangka-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku.

13 Nyangka wati palunyalu yankukitjalu-tjananya palunyaku waarka palyalpayi 10-pa yarlingu. Palunyalu-tjanampa tala 100-pa mawurntalpa-mawurntalpa nintirnu. Palunyalu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankunyangka-ya tala ngaa 100-pa kanyiranytjalu kutjupa-kutjupa payipungama. Palunyalu nintira-wanala tjimarri purlkalkitjalu. Nyangka-tju tjimarri purlkar-ringama.’ Palunyapirinyapa watjarnu wantirra yanu.

14 Nyangka yurlta-ya nyinarranytjalu yanyan-yanyantu wati palunyanya watjaranytja. Palunyalu-ya wati marnkurpa yarltirralpi watjarnu, ‘Mapitja-ya puurpa purlkanyangka watjala tjiinya-latju yanyantju wati palunyalu-lanyatju puurrarrirra kanyiltjaku.’ Nyangkalta-ya tjukurrtjarra yanu watjalkitja.

15 “Nyangka puurpa purlkanyalu wati palunyanya tjunu puurrarringkula nyinarratjaku. Nyangka marlaku pitjanytja ngurrakutu. Palunyalunku waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi tjapirnu, ‘Tjimarri-tjanamparnanku nintintjanya-munta-yan purlkarnu?’

16 Nyangka wati kutjulu watjarnu, ‘Yuwa puurr, 100-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 1,000-karrarnu.’

17 Nyangka watjarnu, ‘Watin walykumunu mularrpa. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunu palyarnu. Nyangka-rnanta tjunku ngurra 10-pan puurrarringkula kanyiltjaku.’

18 Nyangka wati kutjupalu watjarnu, ‘Yuwa puurr, 100-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 500-karrarnu.’

19 Nyangka-lu watjarnu, ‘Yuwa, nyuntulun ngurra 5-pa puurrarringkula kanyinma.’

20 Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu watjarnu, ‘Yuwa puurr, ngaanyanku tjimarri. Yangkingka-rna karrpiralpi kumpitjunu wantingu.

21 Tjiinya-rnanku ngurlurringu tjiinyamarntun witu-witu nyinarranyangka. Tjiinyan witu-witura nintilpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiratjaku.’

22 Nyangka kuliralpi watjarnu, ‘Wiya, watin palyamunu. Nyangka wangka ngaa-rnin watjaranytja, palunyanya-rnanta ngaparrtjika watjalku. Nintilu-partan kulira ngayulu-rna witu-witulpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu-tju kutjupa-kutjupa nintiratjaku?’

23 Nyangka-tjinguru-tjun tjimarri nintinma miranykanyilpayilu-ya ngarna kanyiltjaku. Nyangka-ya lurrtjura tjunama. Nyangka-tjinguru-rna pitjala palunyanyatarrartu mantjinma.’

24 Nyangka-tjananya ngamu ngaralanyangka watjarnu, ‘Tjimarri palunyanya-ya mantjila. Palunyalu nintila wati nyarra 1,000-pa kanyira, palunyaku.’

25 Nyangka-ya watjarnu, ‘Wiya puurr, 1,000-pa wiyangkalpi kanyira.’

<sup>26</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, 'Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjun waarka walykumunulu palyaranyangka-rnanku puru nintilku. Nyangka-tjinguru-tjun waarka palyantjamaaltu wantinyangka-rna kutjupaku nintilku palyaratjaku.'

<sup>27</sup> Nyangka puru puurpa palunyalu watjarnu, 'Wati nyarra-tjuya yanyan-yanyanpa nyinarranytja puurpa-tjanamparna nyinarratjakutar-rartu, palunyanya-tjananya tjulyara kati mirangkartu mirrirntarra.' Nyangka mularrpartu-tjananya katingu pungu."

*Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu  
Matjuyuku 21.1-11; Maakaku 11.1-11; Tjuunku 12.12-19*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa palunyanya watjarnu wantirra kurranyurringkula yanu Tjurutjamalakutu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu marlawanalu wanarayintja.

<sup>29</sup> Pitjalayirnu-ya ngamurringu yiwarla Pitjipayiku puru Patjaniku nyarra purli Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurru kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>30</sup> Tjiinya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki warlangu karrpirnu wantinytja ngaralanyangka. Tjiinya kutjuwarra-ya palunyangka tatiranytjamunu. Nyangka-pula yarrara kati.

<sup>31</sup> Nyangka-tjinguru-pulanyanta kutjupalu tjapilku, 'Nyaaku-pulan yarrara?' Nyangka-pulan watjalku, 'Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku.'

<sup>32</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu nyarra Tjiitjalu watjarnu wantinytjapirinypartu ngaralanytja.

<sup>33</sup> Nyangka-pula yarraranyangka tungki kanyilpayilu-ya ngalyapakar-alpi tjapirnu, "Nyaaku-pulan yarrara?"

<sup>34</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku."

<sup>35</sup> Nyangka-pula tungki palunyanya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Palunyalu-pula Tjiitjanya tatitjunu.

<sup>36</sup> Nyangkalta tungkitjarra mapitjalayintja. Nyangka yarnangu pirnilu-yanku kawutu yiwarrangka patara-wanarayintja.

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya ngamuntirringu Tjurutjamalakutu. Tjiinya mur-rpu purli Yalapalanguru tjarungaralayintja. Nyangka palunyakulu wanalpayi mingapirinytju-ya wanarayintja. Palunyalu-ya mirrarra Mama Kuurrnga marninypongkulanytja. Tjiinyamarntu-ya nyangu Tjiitjalu yairninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>38</sup> Nyangka-ya ngaapirinypa watjaranytja, "Yuwa Mama, nyuntulun walykumunu mularrpa. Miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjalu. Wankarunkupayin walykumunu! Yairninytjun mularrpa!"

<sup>39</sup> Nyangka Paratji kutjupatjarralu-ya yarnangu pirniwana ngaralanyt-jalu watjarnu, "Wiya Puurr, kanmarrmarra-tjananya nyuntuku wanalpayi pirninya."

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Tjinguru-tjananyarna kanmarrmanku. Nyangka-rniya purlilulpi wangkatjarrarringkulalpi mirrarra watjanma."

*Tjiitjanya Yulangu-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjurutjamaku ngamurringkula pitjangu. Palunyalu yiwarla nyakulalpi yarnangu pirniku-tjanampa yulangu.

<sup>42</sup> Palunyalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtakutupalka-yan pinkurraala. Nyangka-tjanampankuyi kalyparriwa. Ngarlurringkula-tjanamparnanku tjiinyamarntu-yan purtukulipa, Mamaku wangka purtu tjurrkurlmara kulilpayi.

43 Nyangka ngula-tjananyanta warrmarla minga-mingalu parrayan-gatjunku.

44 Palunyalu pirninyartu-tjananyanta pungku wiyalku. Palunyalu yiwarla ngaanya yurntulku punkatjingarayilku wantiku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-rni witurru pitjala-tjananyanta paalytjura kanyiltjaku. Nyangka-rniyan paany-paanytju kulira wantirra.”

*Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu  
Matjuyuku 21.12-17; Maakaku 11.15-19; Tjuunku 2.13-22*

45 Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu yarnangu pirnilu-ya tjurlpu, tjiipu, kutjupa-kutjupatarartu tjimarrikitalu nintiranyangka. Palunyalu-tjananya payira yilkaku wituranytja.

46 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu, ‘Ngayuku tjurrtju ngarala tjarrparra-rniya tjapiratjaku.’ Nyangka-yan nyuntulu mantjirru kutjupanu mayura mulyatarrikitalu.”

47 Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu Tjiitjalu tjurrtju palunyangka tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu puru puurra kutjupatjarralu yurakanyiranytja Tjiitjanya mirri pungkukitalu.

48 Palunyalu-ya purtulirringkulanytja. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirnilu pukurltu yatatjura kuliranytja Tjiitjalu-tjananya nintipungku-lanyangka.

## 20

*Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja  
Matjuyuku 21.23-27; Maakaku 11.27-33*

1 Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka nyinarra-tjananya nintipungkulanytja. Puru tjukurra walykumununya watjaranytja. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurra pirni, Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, puru yirna pirnitarrartu pitjangu lurrtjuringu.

2 Palunyalu-ya tjapirru, “Nganalunta watjarnu tjurrtjunguru-tjananyan witura-wanara wiyaltjaku?”

3 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku.

4 Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjaratjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya.”

5 Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinya-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-lanya watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantiranytja?’

6 Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lanyaya yarnangu pirnilu purlingka yatulku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranyangka.”

7 Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurra-latju.”

8 Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutilkitjamunu.”

*Kaatanpa Miranykanyintjatjarra  
Matjuyuku 21.33-46; Maakaku 12.1-12*

9 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kamparntalpa watjarnu, “Puurra ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu warta kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya

pakarnu purlkarringu. Nyangka watjarnu watilu-ya miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra ngurra kutjupakutu yanu rawa nyinarrayira, ngula marlaku pitjakitja.

<sup>10</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurrrpa palunyalu waarka palyalpayi kutju witurnu yankula mirrka tjarrarnu tjunkutjanya mantjira katitjaku. Nyangka-partu-ya kaatanpa miranykanyilpayilu tjulyaralpi pungkulayirnu maralpa witurnu.

<sup>11</sup> Nyangka puurrrtu waarka palyalpayi kutjupanya witurnu. Nyangka kaatanpa miranykanyilpayilu-ya pungkula ngarlupupirtira watjarayirnu maralpa witurnu.

<sup>12</sup> Nyangka puru waarka palyalpayi kutjupanya witurnu. Nyangka-ya palunyapirinyartu pika purlkanya pungkulayirnu kaatanpangka yilkaku warningu wantingu.

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu purtu kulirnu, 'Yaaltjingalku-rna? Tjinguru-rnatju katja kurrurnkurlu witulku. Tjinguru-ya nyaku pungkut-jamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.'

<sup>14</sup> Parturtu-luya nyakulalpi watjarnu, 'Nyarranya-kulila puurrrku katja. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.'

<sup>15</sup> Nyangkalta-ya puurrrku katja tjulyara kaatanpangka yilkaku katingu. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu."

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Puurrrpa palunyalu yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya?"

<sup>16</sup> Wiya, pitjaku-tjananya pungku mirrirntanku. Palunyalu watjalku wati kutjupatjarralu-ya miranykanyiratjaku." Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, palunyapirinyapa watjantjamaaltu wanti."

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kulira-munta-yan Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, 'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, "Yapu palunyanyalpinu mungut-jamunu."

<sup>18</sup> Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupa pitjaku. Nyangka yapu palunyalu kakalpongku punkatjingalku. Nyangka tarrka pirninyartu kartakatiku. Nyangka-tjinguru yapu palunyalu yarnangu kutjupangka punkaralpi pilkirrtjinku."

*Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?  
Matjuyuku 22.15-22; Maakaku 12.13-17*

<sup>19</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru tjurrtjuku puurrrpa pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka. Palunyalu-ya kuliranytja waarpungkula tjulyalkitjalu. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu yarnangu pirninya-tjanampa mirparnarritjakutarra.

<sup>20</sup> Palunyalu-ya tirtu yurakanyira parrawanarayintja. Palunyalu-ya wati marnkurrrku tjimarri nintiralpi watjarnu, "Ngarnartu yamatjipirinyarri-ya Tjiitjala lurrtjuriwa. Palunyalu kutjupa-kutjupa tjapila nyangkayi kutjupayarla watjannyangka-latjuyi tjulyara kati puurrrpa Ruumanyamartatjiku yinytjanulu nintila."

21 Nyangkalta-ya yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarurrulu watjara nintipungkupayi. Tjiinyan wati purlka-nyangkatarartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrra tjukarurru nyi-narratjaku.

22 Nyangkan nyaapirinypa kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyi-napayiku tjimarri nintiranyangka? Palunyapirinypa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?”

23 Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya ngarnartu tjapirnu piwarrrtjinalgkitjalu.

24 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Kati-rniya tjimarri pala payipungku-payinya. Nyangka-rna nyawa.” Nyangka-ya mularrpartu katingu nin-tirnu. Nyangka nyakulalpi tjapirnu, “Nganaku yiiku puru yini ngarala?”

Nyangka-ya watjarnu, “Puurrrpa Ruumala nyinapayiku.”

25 Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palyartu-yan tjimarri palun-yapirinypa nintinma puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra palunyaku. Nyangka-ya Mama Kuurrru nintinma tjiinya-yan Mama Kuurrrngamartatji kanyiranytjalu.”

26 Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu walykumunu watjan-nyangka. Pirningka mirangka-ya purtu kuwartjingaranytja kutjupayarla watjaltjaku. Palunyalu-ya purtu kuliralpi kanmarrpa ngaralanytja.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinypa Nyinama  
Matjuyuku 22.23-33; Maakaku 12.18-27*

27 Nyangka puru-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu. Palunyalu-ya watjarnu,

28 “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinypa, ‘Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirriku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyma parnaltji yarltiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.’

29 Nyangka tjukurrrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtarra 7-pa-ya nyinarranytja. Nyangka kurta tirnalul kurri yarltingu nyinarranytja. Palunyalu tjilku yartakankutjamaalpa mirrirringu.

30 Nyangka-ra marlanytju minyma palunyanya yarltingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu.

31 Nyangka palunyapirinypartu nampa 3-lu yarltingu tjilkumaalpa mir-rirringu. Nyangka yara palunyapirinypartu-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyanya yarltirra kanyira-wanarnu tjilkumaalpartu mirrir-ringu.

32 Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

33 Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirri pirninya wankar-ringkunyaangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirnilurtu kanyirnu mirrirringu.”

34 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mantangka-yankun yarltirra kurrirarra nyinarra.

35 Nyangka wati minyma nyarra Mama Kuurrru ngurrrkarntankutjanya-ya mirritjanu wankarringkulalpi yilkari katalarra nyinama. Palunyalu-ya kurri yarltikitjamunu.

36 Tjiinya-ya yayintjulpirinypa nyinama. Palunyalu-ya mirrirringkukit-jamunu. Tjiinya-ya Mama Kuurrru katja yurntalpa nyinama mirritjanu wankarringkulalpi.

<sup>37</sup> Puru-ya ngaanya kulila. Tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantingu mirritjanu-ya wankarringkutjatjarra. Tjiinya nyangu warta kamparanyangka. Tjiinya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya wiyangkalpi mirrirringu wiyarrinyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, 'Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.'

<sup>38</sup> Yuwa, tjamu mirripirtilu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypungkula. Tjiinya yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya-ya mirrimaalpa wanka nyinarra."

<sup>39</sup> Nyangkalta-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjarnu, "Yuwa Puurr, walykumunulun watjarnu."

<sup>40</sup> Palunyalanguru-ya Tjiitjanya puru tjaipilkitjalu ngurlulu wantiranytja.

### *Wati Nyarra Mama Kuurrtu Kalkuntjanya*

*Matjuyuku 22.41-46; Maakaku 12.35-37*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjaipirnu, "Nyaanguru-ya watjara wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya puurpa Tayipirru wartangkatja nyinama?"

<sup>42</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Tayipirrtu turku ngaapirinya walkatjunu wantingu,

'Mama Kuurrtu ngayuku Puurra watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

<sup>43</sup> Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjarra nyuntulu-tjananyan tjina tinatjungkula nyinatjaku.'

<sup>44</sup> Yuwa, Tayipirrtu watjaranytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurrpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltjiyaaltjinya wati palunyanya Tayipirru wartangkatja nyinama?"

### *Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Pirninya*

*Matjuyuku 23.1-36; Maakaku 12.38-40*

<sup>45</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarala kuliranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu,

<sup>46</sup> "Kuliltjarra-ya nyinama. Mawutjaku wangka nintipungkupayinya-ya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kawutu wirrmira tjarrpatjuralpi karnany-karnanyapa parrangarapayi. Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi pirnilu-tjananya puurpa warlkuranyangka. Palunyalu-ya tjurrtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi. Nyangka yarnangu pirnilu-ya kapurturringkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurranyunguru nyinarra ngalkupayi.

<sup>47</sup> Puru-ya minyma parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-ya ngarnartu walykumunupirinya tjurrtjunga tjarrparralpi ngarala Mama Kuurra rawalu tjaipilpayi. Palunyanguru-tjanampa palyamunu purlkanya yutirriku."

## 21

### *Tjimarri Purlkanyapirinya Tjarrpatjunu*

*Maakaku 12.41-44*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka nyinarranytja. Palunyalu nyangu tjimarri purlkanyatjarralu-ya katirra tjimarri tjunkupayila tjarrpatjunktjananytja.

<sup>2</sup> Palunyalu puru nyangu minyma parnaltji tjiinya nyirnuru nyinapayilu tjimarri kurlunypa kutjarra tjarrpatjunkunyangka.

<sup>3</sup> Palunyangka-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Minyma nyarra nyirnuru nyinapayilu purlkanyapirinyapa tjarrpatjunu pirningka munkarra.

<sup>4</sup> Tjiinya tjimarri purlkanyatjarralu-ya katingu tjarrpatjunktulalpi tjarrayanku kanyirnu. Nyangka minyma nyarra nyirnuru nyinapayilu katingu tjarrpatjunktulalpi maralarringu.”

*Tjurrtju Purlkanya Purparraalku  
Matjuyuku 24.1-2; Maakaku 13.1-2*

<sup>5</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarralu tjurrtju purlkanyanya nyakula marninyngkulanytja, “Wiya, yiwarla ngaanya purli walykumunutjarra. Nyangka kaninytjarra ngarala yulytja walykumunu pirni tjiinya Mama Kuurru-ya nintiranytjanya.” Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu,

<sup>6</sup> “Wiya, tjurrtju ngaa-yan nyakula, palunyananya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrrarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninya-ya punkalku mantangka ngarrirayinma.”

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama  
Matjuyuku 24.3-14; Maakaku 13.3-13*

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Puurr, wanytjawara-ya tjurrtju purlkanya purlparrpungku? Puru nyaapirinyapa-latju nyaku kulilku ngamuntirinyangka?”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima mayura-ya watjaranyangka. Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.’ Puru-ya watjalku, ‘Tayimpa wartalpitjanu ngamurringu.’ Nyangka-tjananyaya mularrkulira wanantjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Puru-ya kulira ngurlumaalpa nyinama ngurra kutjupa-kutjupangka-yanku warrrarlalu pungkulanyangka, puru ngurra ngamunguru-yanku pika pungkulanyangka. Tjiinya palunyapirinyapa yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngaralawanarayinyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrkulu pungama.

<sup>11</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula ngurluringama manta yurriyurriarra wartanarranyangka. Nyangka ngurra kutjupa-kutjupangka yayiluru purlkanya ngarama. Puru-ya yarnangu pirni pikatjarrarringkulalpi ngarrima. Puru-ya nyakula kata paarnarranma kutjupa-kutjupa yilkaringga yartakarringkulanyangka.

<sup>12</sup> Palunyapirinyapa kuwarripa yartakarrikitjangka tjulyara-tjananyantaya pika purlkanya pungama. Palunyalu-tjananyantaya katiku tjurrtjungka ngaratjunku kuurra-yan wangkatjaku. Palunyalu-tjananyanta tjayilpangka tjarrpatjunku. Puru-tjananyantaya katiku puurra purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka.

<sup>13</sup> Palunyanguru nyuntuku ngaraku tjukurra walykumununya-tjananyan watjaltjaku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya ngaapirinyapa kulintjamaaltu wanti, ‘Yaaltji-yaaltji-rna watjalku ngurringaraku-rniya, palunyangka?’

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu-tjananyarnanta ngayulu nintilku wangka walykumunu-yan watjaltjaku. Nyangka-ya yanyanarripayil pirnilu purtu kuliralpi wangka kanmarrarriku.



<sup>16</sup> Nyangka-tjananyantaya yungarrapirtlutarrartu yinytjanulu nintilku pungkulanta-ya mirrirntankutjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjananyantaya yarnangu pirnilu yanyanarringama ngayunya-nriyan wanaranyangka.

<sup>18</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wankara kanyinma.

<sup>19</sup> Nyangka-rniyan wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma. Palunyalu-yan wanka tirtu nyinama.”

*Yiwarla Tjurutjamala Palyamunu Purlkanya Ngaraku*

*Matjuyuku 24.15-21; Maakaku 13.14-19*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Nyinarrayilku-yan nyaku warrmarla minga-mingalu-ya yiwarla ngea Tjurutjamanya parrayangatjukulanyangka. Palunyalu-yan nintilu kulilku, ‘Yuwa, kuwarri-ya yiwarla ngaanya purlparrpungku. Palunyalu-ya yarnangu pirninya mirri wakara-wanalku wiyalku.’

<sup>21</sup> Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Tjiinya ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu. Nyangka yiwarla ngaangka nyinarranytjatjanu pakara waarrpungkula yarra. Nyangka-tjingurun purtingka nyinama. Wiya, yiwarla ngaangka tjarrpanytjamaalpa tiwa kukurraala.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu tirtu palyamunu pal-yaranytja. Palunyanguru Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu purlkanya yutilku. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya yartakarriku.

<sup>23</sup> Wiya, ngarlutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku. Wiya, palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku-tjanampa ngurra ngaangka nyinapayiku tjiinya Mama Kuurra-tjanampa mirrparnarriku, palunyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya kutjupatarra-tjananyaya kunmarnu yiri purlkanyangka mirrirntanama. Nyangka kutjupattjarranya-tjananya karpira katiku ngurra kutjupa-kutjupakutu. Nyangka Tjiyu wiyalu-ya puurrarriku yiwarla Tjurutjamanya kanyinma. Rawa-ya kanyirayilku, nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu witulku.”

*Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

*Matjuyuku 24.29-31; Maakaku 13.24-27*

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Nyangka palunyangkartu tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu kutjuparringkula-wananma. Nyangka kapi yuru purlkanya katuwana pitjalayinma rurru purlkanyatjarra. Tjiinyakurlu warnanpa purlkanya katuwana tatira pitjama, palunyangka munkarra. Nyangka-ya ngurra piringkatjalu nyakulalpi ngurlurringama.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya tjuni tjurlpilyarriku watjalku, ‘Manta lipiwana-kulila kutjuparringkula-wanarayirni. Nyaarringku ngula?’ Tjiinyamarntu-ya nyaku pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarlanguru ngaparrku pitjalanyangka.

<sup>27</sup> Nyangkalta-rna Katja Yarnangurrinytjanya yartakarringkula yutuwar-angka tili purlkanyatjarra pitjaku. Tjiinya-rna puurra purlkanya tjarun-garaku.

<sup>28</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa ngunyttjara yartakarringkulanyangka-ya ngurlurringkutjamaaltu kurrurnpa rapalu yirranayangama. Tjiinyamarntu ngamurringu ngayulu-tjananyarnanta pitjala wankarunkutjaku.”

*Tjukurra Warta Kiripitjarra  
Matjuyuku 24.32-35; Maakaku 13.28-31*

<sup>29-30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurra kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarringkupayi. Nyangka ngula nyarlpi paka-pakannyangka-yan nyaku kulilku kulrikuturrinyangka.

<sup>31</sup> Nyangka palunyapirinyartu-yan nyaku kutjupa-kutjupa yartakarringkulanyangka kulilku wartalpi ngamurringu Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringkula kanyiltjaku.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinyapa yartakarringkula-wanalku wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu nyuntunypirinyapa, tjukarurru nyinapayinya tirtu nyinama.

<sup>33</sup> Yilkari mantatarrartu wiyarringku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

*Kuliltjarra-lan Nyinarratjaku*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tirtu-kurlu-yan kulinma lurrtjurringkula mirrka kuka purlkanya ngalkukitjalu. Tjikiratarra-ya kakirringkutjamaalpa kuru wanka nyinama. Puru-kurlu-yan tjimarri puru yulytja walykumunuku kulinma ngayulu-tjananyarnanta marlaku pitjaku tjulurrtingaltjakutarra.

<sup>35</sup> Tjiinyakurlu watingka marangkarringkulalpi wartalpitjanu tjulurraala, palunyapirinyapa. Tjiinya-rniya ngurra pirningkatjalu nyaku tjarungarala-rna pitjanyangka.

<sup>36</sup> Nyangka kuliltjarralu-ya Mama Kuurrtu tirtu tjapinma. Nyangkantayi wankarura kanyinma palyamunu kutjupa-kutjupangkatarra. Nyangkayan tungun-tunguntu wananma ngayula-rniyan Katja Yarnangurrinytjala kurrurnpa rapa ngarakitjalu.”

<sup>37-38</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu Tjiitjalu-tjananya pakara yankula tjurrntu purlkanyangka tjarrparra nintipungkupayi. Nintipungkulayilku mungarrtjirriku. Palunyalu yanku purli yini Yalapala ngarripayi. Tjiinyamarntu-ya yiwarla palunyangka ngaralanytja. Palunyalu mungayurntura marlaku mapitjaku tjurrnjungka tjarrpaku. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula lurrtjurringkula kulinma tjukurra watjaranyangka.

## 22

*Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu  
Matjuyuku 26.1-5; Maakaku 14.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya tjiinya-ya Wayirntankutjanya watjalpayinya ngalkutjaku, nyarra kutjulpirtu Yitjipula ngarangu, palunyapirinyamankutjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjurrntu puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu. Tjiinya-ya ngurlulu palunyapirinyapa kuliranytja yarnangu pirnilu-tjananya mirrparnarrirra yapungka yatultjakutarra.

*Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu  
Matjuyuku 26.14-16; Maakaku 14.10-11*

<sup>3</sup> Nyangka mamu Tjayitingga kurrutjarrpangu-lu wanalpayi Tjuuta-Kariyarra. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurrkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka yanu wangkakitja-tjananya tjurrtjuku puurra pirningka puru tjurrtjuku purlinyamanta pirningka. Palunyalu-tjananya tjapira ngurringaralanytja yaaltji-yaaltjilu Tjiitjanya-tjanampa nintilkitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya pukurlarringkulalpi watjarnu tjimarri payipungkukitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjuutalu palyarnkarrarnu. Palunyalanguru tirtu kuliranytja, "Yaaltjilu-tjanamparna nintilku? Tjinguru kutjurringku nyinarranyangka-rna nintilku."

*Mirrka-pula Paarnu Tjunu Wantingu Ngalkula Wayirntankutjanya Kuli-  
ratjaku*

*Matjuyuku 26.17-25; Maakaku 14.12-21; Tjuunku 13.21-30*

<sup>7</sup> Nyangka ngarangu nyuma tjalpu ngalkula kuliltjaku puru-ya tjiipu warlangu pirninya pungkula ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku.

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya Piitanya Tjuunnga watjarnu, "Mapitja-pula mirrka kuka paala tjurra wanti ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku."

<sup>9</sup> Nyangka-pula tjapirnu, "Wanytjatja?"

<sup>10</sup> Nyangka-pulanya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarlakutu. Palunyalu nyawa wati kapi tjarlitjarra waalkarrara pitjanyangka. Palunyalu wanala ngurrangka tjarrpatjarra.

<sup>11</sup> Palunyalu-pula marlawana tjarrparralpi ngurra yungarranya watjala, 'Yuwa, Nintipungkupayilu-linyatju witurnu. Ruumpa wanytjanya ngarala mirrka-latju ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku?'

<sup>12</sup> Nyangkalta-pulanyanta ruumpa purlkanya katalarrangkatja nintitjunku tamarlmanu wantitjalu. Nyangka-pulan mirrka kuka paalku tjunku wantiku."

<sup>13</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu wati palunyanya kapi tjarlitjarra waalkarranyangka. Wanarayirnu-pula ngurrangka tjarrpatjunu. Palunyalu-pula marlawanalu tjarrparralpi ngurra yungarranya tjapirnu, "Ruumpa wanytjanga-latju mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku?" Nyangka mularrpartu katalarrangkatjanya nintitjunu. Palunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

*Puurra Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu*

*Matjuyuku 26.26-30; Maakaku 14.22-26*

<sup>14</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru tjukurpa watjalpayinyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Rawalu-rna kurrurntutarra kuliranytja tjiinya-lan mirrka ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku. Nyangka-rna marla pika purlkanyatjarra mirrirriku.

<sup>16</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-rna kutjuwarra mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku. Nyangka ngula Mama Kuurrtu yarnangu pirninya puurrarriku kanyiranyangka-tjananyarnanta puru ngalku. Nyangkalta-yanu tjurkkurmaralpi kulilku."

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu panikinpa wamatjarra mantjiralpi Mama Kuurnga marninyungu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Mantjila-ya. Palunyalu tjikira parranintinma.

18 Kulinma-ya ngaanya. Ngaanguru-rna wama ngaapirinyapa tjikilkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrnga ngula puurrarriku nyinarranyangka-rna puru tjikilku.”

19 Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypongkulalpi kartarntanu-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa. Tirtu ngalkulanytjalu-rniya ruukulinma.”

20 Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarrinyangka Tjiitjalu-tjanampa panikinpa wamatjarra nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-yan tjikira kuliratjaku Mama Kuurrku tjukurra kuwarri watjarnu wantitjanya. Nyangka tjukurra palunyanya tirtu ngarama ngayulu-rnatju yirrami wilypongkulalpi mirrirriku, palunyangka.”

21 Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.”

22 Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirriku Mamalu-rni watjarnu wantinyangka. Nyangka-ra palyamunu ngaraku ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra palyamunu purlkanya utuilku.”

23 Nyangka-yanku ngaparrku tjapiranytja, “Ngananyanyka watjara?”

### *Watjaranytja-yanku Wati Purlkanya Nyinarranytjalu*

24 Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku pika-pikarringkula watjaranytja purlkanya nyinarranytjalu.

25 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya puurra mantangkatjalu yarnangu pirninya witu-witura nintilpayi. Palunyalu-yanku marninypongkula watjalpayi, ‘Wiya, ngayulu-rna yarnangu pirninya yirringkankupayi.’

26 Nyangka nyuntulu-ya palunyapirinyapa kulintjamaaltu wantima. Nyuntulu wati purlkanya nyinarranytjatanu tjilku kurlunypirinyarri. Puru wanalpayi purlkanya nyinarranytjalu waarka palyanma yarnangu pirniku.

27 Wanytjanya wati purlkanya? Mirrka katirra nintilpayinya-munta? Wiya, nyinarra ngalkupayinya wati purlkanya. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyinarra mirrka katirra nintilpayinyapirinyapa.”

28 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, tjiinya-rniya yarnangu pirnilu watjara tjurlpilymaranytja. Nyangka nyuntulu-rniyan wantirra yankutjamaalpa tirtu lurtjurtu nyinarranytja.

29 Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyinatjunku yarnangu pirninyan puurrarringkula kanyiltjaku. Tjiinya-rni Mamalu nyinatjunu puurrarringkula-tjananyarna kanyiratjaku, palunyapirinyapa.

30 Nyangka puurrarriku-rna yilkari katu nyinarranyangka-rniyan ngamu nyinarra pukurltu mirrka ngalkunma. Palunyalu-yan puurra purlkanya nyinama tjiya walykumunu pirningka. Palunyalu-yan Yitjurayilku tjamupirti-tjananya puurrarriku kanyinma.”

### *Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku*

#### *Matjuyuku 26.31-35; Maakaku 14.27-31; Tjuunku 13.36-38*

31 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa Tjayiman, kulila. Tjayitintu Mama Kuurrnga tjapirnu, ‘Palya-munta-tjananyarna witu-witulku palyamunuya palyaltjaku?’ Nyangka Mama Kuurrtu yuwarnmanu. Nyangka-tjananyanta mularrpartu witu-witulku. Nyangka-yan kutjupatjarralu

kulilku wantiku. Nyangka-yan kutjupatjarralu kuliralpi palyalku. Tjiinyakurlu mirrka yurninypa karniralpi walykumunu kanyila. Palunyalu palyamununya warni, palunyapirinyapa.

<sup>32</sup> Yuwa Tjayiman, ngayulu-rnanku Mamala tjapiranytja punkaran tirturringkula yankutjakutarra. Nyangkan marlaku pinkurraalku puru wanaranytjatjanulu wanalpayi pirninya yirringkanama.”

<sup>33</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, lurrtjurtu-lin tjayilpangka tjarpaku. Mirrirringkutarrartu-lin.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurrparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka.”

### *Walarrpa, Kaliki, Puru Kunmarnu Purlkanyatjarra*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Kulira-munta-yan kutjulpirtu-tjananyarnanta witurnu tjukurpa-yan parrawat-jaratjaku? Nyangka-munta-yan mirrkatjirratjalu puru tjinapuunpa wiyalu purtu kuliranytja?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, purtu kulintjamaalpa-latju walykumunu parrapitjalayintja.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyangka-yan kuwarrinya palya walarrpa puru kaliki mirrkaku kanyiranytjalu katiku. Nyangka-tjingurun kunmarnumaaltu kawutunku nintilku tjimarrikitjalu. Palunyalu kunmarnu purlkanya payipungku.

<sup>37</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kuliranytja wati palunyanya palya-munu nyinarranytja.” Tjiinya-rni ngayunyatjarra watjaranytja. Nyangka wangka palunyanya kuwarrinya yutirriku.”

<sup>38</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Puurr, nyawa ngaa kunmarnu purlkanya kutjarra-latju kanyira.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, palya.”

### *Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Purli Yalapala Matjuyuku 26.36-46; Maakaku 14.32-42*

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarrartu-ya yiwarla palunyanya wantirra yanu purli Yalapalakutu. Tjiinya-ya ngurra palunyakutu tirtu yankupayi.

<sup>40</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjapinma-ya tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjakutarra.”

<sup>41</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinyapa tjapirnu,

<sup>42</sup> “Yuwa Mama, wuyurrarriku-munta-rnin watjalku pika purlkanyatjarra-rna mirrirringkutjamaaltu wantitjaku? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>43</sup> Nyangka yalayintjalu yilkaringuru tjarungaralalpi-lu kurrurnpa rapara kanyiranytja.

<sup>44</sup> Palunyangka tjuni tjurlpilytju puru kurrurntutarrartu tjapiranytja. Nyangka-lu yakuri purlkanya yirramipirinyapa tjutiranytja mantakutu.

<sup>45</sup> Nyangka palunyaku Mamangka tjapirayirnu wiyarringkulalpi pakara marlaku yanu. Palunyalu nyangu wanalpayi pirninya-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinya-ya tjuni tjurlpilyarringu yamatjitjirratja kunku-narringu.

46 Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan kunkunpa ngarrirra? Pakala-ya. Palunyalu tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingalt-jakutarra.”

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Matjuyuku 26.47-56; Maakaku 14.43-50; Tjuunku 18.3-11*

47 Nyangka tjaangkartu-ya pirnipurilka waalkarrara pitjangu. Tjiinya wanalpayi Tjuutalu-tjananya walara katingu. Palunyalu pitjangu-lu Tjiitjanya nyunytjulkitja.

48 Nyangka-lu tjapirnu, “Tjuuta, nyunytjuralpi-parta-rnin nintilku war-marlaraku?”

49 Nyangka-ya Tjiitjala ngamu ngaralanytjalu nyangu, “Yuwa-parta, tjulyara-luya katikitja?” Nyangka-ya tjapirnu, “Puurr, kunmarnungka-munta-latju wakalku?”

50 Nyangka wanalpayi kutjulunku kunmarnu purlkanya yilaralpi wati kutju pina wakunguru katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurrra purlkanyaku waarka palyalpayinya.

51 Nyangka Tjiitjala-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Wanti-ya.” Nyangka wati nyarra pina katapungu, palunyanya pampurnu wiirurnu.

52 Palunyatjanu Tjiitjala-tjananya tjurrtjuku puurrra pirni puru tjurrtjuku purlinyanta pirni, yirna pirninyatarrartu nyakulalpi watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya kupulutjarra pitjangu tjulyalakitja? Ngayulu-munta-rna mirri pungkupayi?”

53 Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarnanta nyinarranytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantirranytja. Parturtu kuwarrinya nyuntuku-tjanampanku ngarala tjiinya-rniyan tjulyaltjaku. Puru mamu nyarra palyamunu pirninya mungalurrmara kanyilpayiku ngarala kutjupa-kutjupa palyaltjaku.”

*Piitanya Tjiitjaku Ngurrrparringkulanytja*

*Matjuyuku 26.57-58, 69-75; Maakaku 14.53-54, 66-72; Tjuunku 18.12-18, 25-27*

54 Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyara katingu. Palunyalu-ya tjarrpatjunu tjurrtjuku puurrra purlkanyaku yiwarrlangka. Nyangka Piitalu ti-wawanalu wanarayirnu

55 tjarrpangu yaarrpa palunyangka. Palunyalu nyangu yarnangu pirnilu-ya waru tilirnu nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya lurrtjur-ringu nyinarranytja.

56 Nyangka kungka waarka palyalpayi kutjulu nyangu Piitanya warungka nyinarranyangka. Palunyalu warnirripungkula puru nyakulanytjalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanyatarrartu Tjiitjala lurrtju parrapit-jalayintja.”

57 Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, wati palunyaku-rna ngurrrpa.”

58 Nyangka rawamaalpartu wati kutjulu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, nyuntunyatarrartun palunyaku wanalpayi.”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna.”

59 Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka wati kutjupalu watjarnu, “Wiya, mularrra ngaanya palunyaku wanalpayi tjiinyamarntu ngurra Kalalina-martatj.”

60 Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna. Nyaapan watjara? Purtu-rnanta kulira.”

Nyangkalta wangkarranyangkartu tjuki-tjuki mirrangu.

<sup>61</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu pinkurraaralpi ngaparrku nyangu-pulanku. Nyangkalta Piitalu ruukulirnu palunyaku Puurrtu watjan-nyangka, “Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurrrarriku. Palunyalulta kulilku tjuki-tjuki mirranyangka.”

<sup>62</sup> Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalu pakara yilkaku yankulalpi purlkanya yulangu.

*Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtira Pungkulanytja  
Matjuyuku 26.67-68; Maakaku 14.65*

<sup>63</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya miranykanyiranytjalu ngarlpupirtira pungkulanytja.

<sup>64</sup> Puru-ya kuru karrpiralpi pungkula tjapiranytja, “Ngalalunta pungu?”

<sup>65</sup> Palunyalu-ya kutjupa-kutjupatarartu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

*Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu  
Matjuyuku 26.59-66; Maakaku 14.55-64; Tjuunku 18.19-24*

<sup>66</sup> Nyangka-ya mungayurntura Tjiitjanya katingu kantjulpa pirnikutu. Tjiinya-ya tjurrtjuku puurrrpa pirni, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, puru yirna pirninya kapurturringu nyinarranytja Tjiitjanya tjapira kulilkitja.

<sup>67</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Tjurrrkurltu-lanyatju watjala. Mularrpamuntan wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-tjananyarnanta watjalku. Nyangka-rniyan mularrkulilkitjamunu.

<sup>68</sup> Puru-tjinguru-tjananyarnanta tjapilku kulilku. Nyangka-rniyan watjalkitjamunu.

<sup>69</sup> Nyangka ngaanguru-rna Katja Yarnangurrinytjanya yanku Mama Kuurrtu yitingka nyinarralpi puurrrpa tirtu nyinama.”

<sup>70</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Nyuntulu-partan Mama Kuurrrku Katja?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan watjarnu.”

<sup>71</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Wiyangkalpi yungarralunku watjarnu. Nyangka-lan nyaaku kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku?”

## 23

*Tjiitjanya-ya Katingu Payillarrtakutu  
Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Maakaku 15.1-5; Tjuunku 18.28-38*

<sup>1</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu pakara Tjiitjanya katingu ngaratjunu Payillarrra tjiinya puurrrpa Ruumanyamartatjingka.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya watjaranytja, “Wati ngaanya-latju nyangu tjiinya ngayuku-lampatju yungarrapirti pinkurrtjingaranyangka. Tjiinya-tjananya marrkuranytja tjimarri-ya kapamanpa Ruumanyamartatjiku nintiranytjamaaltu wantitjaku. Purunku yungarralu watjaranytja puurrrpa yini Kurayitjanya nyinarranytjalu.”

<sup>3</sup> Nyangka Payillarrru Tjiitjanya tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanaman puurrrpa?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

<sup>4</sup> Nyangka Payillarrru-tjananya tjurrtjuku puurrrpa pirni puru yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, purtu-rnalu tjapira kuliranytja mirritjungkukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya mula-mulalu watjaranytja, “Wiya, yarnangu pirninya-tjananya watjara pinkurrtjingaranytja kapamanku-ya tunguntungunarritjaku. Palunyapirinytju-tjananya ngurra nгаа Tjutiyala lipiwanalu nintipungkulanytja. Tjiinya Kalalilawanalu-tjananya nintipungkulanytjanu ngurra ngaaku pitjangu.”

### *Yaratalu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

<sup>6</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya kuliralpi tjapirnu, “Wati ngaanya-munta Kalalinyamartatji?”

<sup>7</sup> Nyangka-ya yuwarnmanu. Nyangkalta watjarnu Tjiitjanya-ya puurrra Yaratalakutu makatitjaku. Tjiinyamarntu ngurra Kalalila nyinarratjananya kanyilpayi. Palunyalu pitjangu Tjurutjamala ngarna nyinarranytja. Nyangka-ya mularrpartu Tjiitjanya makatingu Yaratalakutu.

<sup>8</sup> Nyangka nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya tjukurra Tjiitjanyatjarra rawalu kuliranytja. Palunyalu watjaranytja, “Ngamulupalka-rna nyawa yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya ngaratjunktalpi kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu-ya mula-mulalu watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu mularrpa palyamunu palyaranytja.”

<sup>11</sup> Nyangka Yaratalu puru palunyaku warrmarla pirnilu-ya ngarlupuritira watjaranytja. Palunyalu-ya kawutu walyukumunu Tjiitjala tjarrpatjunu. Palunyalu-ya Payilarrtakutu marlakulu mawiyarnu.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu palunyangka Yaratanya-pula Payilarrnga yamatjirringu. Tjiinya-pulanku tirtu yanyan-yanyanpa nyinarranytjanu kaly-parringu.

### *Tjiitjanya Mirritjunu*

*Matjuyuku 27.15-26; Maakaku 15.6-15; Tjuunku 18.39—19.16*

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya marlakulu katingu Payilarrta ngaratjunu. Nyangka-tjananya yarltingu tjurrtjuku puurrra pirni, puru yirna pirni, puru yarnangu pirninyatarrartu. Palunyalu-tjananya kapurturalpi watjarnu, “Wati ngaanya-rniyan katingu watjarnu yarnangu pirninyanyu watjara pinkurrtjingaranytja. Purunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka-rna purtu tjapira kuliranytja nyarra-rniyan nyuntulu tjakultjunu, palunyangka.”

<sup>15</sup> Puru Yaratalutarrartu purtu ngurringarangu. Palunyalu marlakulu ngalyawiyarnu. Nyaatlanungka-rnalun kunpu-kunpu mirritjunku? Tjiinyamarntu palyamunu palyantjamunu.

<sup>16</sup> Nyangka-rna wantirralpi watjalku warrmarlalu-lu wirtapi wilyparnpungkula walatjunktjaku.”

<sup>17</sup> [Tjiinya kurli kutjupa kurli turliku Wayirntankutjanya ngaralanyangka Payilarrtu wati kutju tjayilnguru walatjunktupayi.]

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilurru mirrara watjaranytja, “Wiya, wati palanya mirritjurra. Purapanya-lampatju walatjurra.”

<sup>19</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi wati pirni-ya yanyan-yanyanpa nyinarranytja kapamanku. Palunyalu-ya pika-pikarringkulalpi wati kutju mirrirntanu yiwarla palunyangka. Nyangkalta-ya Purapanya tjayilpangka tjarrpatjunu.

<sup>20</sup> Nyangka Payilarrnga mukurringkulanytja Tjiitjanya walatjunktukitjalu. Palunyalu-tjananya puru watjarnu, “Wiya, purtu-rnalun tjapirnu



kulirnu palyamunu palyaltjaku. Kamu-rna watjalku pungkula-ya mirrirn-tankutjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya mirrarra watjaranytja, “Wiya, wartangka yurtitjurra. Wartangka yurtitjurra.”

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya puru watjarnu, “Wiya, nyaapirinyapa palyarnu? Purtu-rnalu tjapirnu kulirnu mirritjankukitjalu. Palunyalu-rna wantirralpi watjalku warrmarlalu-lu wirtapi wilyparnpungkula walatjankutjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya tirtu mirrarra watjaranytja Tjiitjanya wartangka yurtitjankutjaku. Mirrarrayirnu-ya, palunyalu Payilarrnga wuyurpa kurarnu.

<sup>24</sup> Nyangka mularrpartu mirritjunu-lu.

<sup>25</sup> Palunyalu walatjunu wati nyarra pika-pikara mirrirntaralpi tjayilpangka tjarrpanytjanya. Tjiinyamarntu-ya palunyaku tjapiranytja. Nyangkalta watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wartangka yurtitjankutjaku.

### *Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Maakaku 15.21-32; Tjuunku 19.17-27*

<sup>26</sup> Nyangka-ya warrmarla Ruumanyamartatjilu Tjiitjanya makatirrayintja wartangka yurtitjankukitjalu. Palunyalu-ya nyangu wati yini Tjayimannga nyarra ngurra Tjaarininyamartatjinya purtinguru pitjalayinnyangka. Palunyalu-ya tjulyaralpi warta Tjiitjanyamartatji tjarlitjunu. Nyangka mularrpartu tjarlitjarralu Tjiitjanya wanarayintja.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu wanarayintja. Nyangka minyma pirninya-ya Tjiitjanyatjirratja mirrarra yularranytja.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayuku-ya yularranytjamaalpa yungarralu-yanku kulira yulama puru nyuntuku tjilkukutarrartu. Tjiinyamarntu ngula palyamunu purlkanya yutirriku yiwarla ngaa Tjurutjamala.

<sup>29</sup> Nyangka-ya watjalku, ‘Walykumunu-ya minyma nyarra tjilku kanyintjamaalpa nyinarra.’

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjalku purli wararralu-tjananya punkara yangatjankutjaku.

<sup>31</sup> Tjiinya kuwarrinya-tju palyamunu purlkanya yutirringu. Nyangka palunyangka munkarra yutirringku yarnangu palyamunu pirniku.”

<sup>32</sup> Nyangka-ya warrmarlalu puru wati palyamunu kutjarratarrartu katirrayintja Tjiitjalawana mirrirntankukitjalu.

<sup>33</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yapu yini Kata Tarrkatjarraku. Palunyalu-ya Tjiitjanya wartangka yurtitjunu. Puru-ya wati palyamunu kutjarranya ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu.

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya Mama, kalyparriwa-tjanampa ngurrrpalu-rniya palyaranyangka.”

Nyangka-ya warrmarlalu Tjiitjaku warntu pirninya mantjilkitja ngarlpuurkingulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarala nyakulanytja. Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu ngarlpuurpirtira watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirninya wankaranytja. Yungarranyka wankarriwa. Nyangkalayl mula-mularriwa wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

<sup>36</sup> Nyangka-ya warrmarlalu ngamurringkulalpi wayinpirinypa nintira ngarlpuurpirtira watjaranytja,

<sup>37</sup> “Nyuntulu-partan Tjiyuku-tjanampa puurrrpa? Wankarringkulanyka tjarungara.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjala katarra nampa ngaapirinya ngaralanytja, “Wati ngaanya Tjiyuku-tjanampa puurra.”

<sup>39</sup> Nyangka wati kutju yurtingaralanytjalu ngarlupupirtira watjaranytja, “Nyuntulu-partan wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya? Yala, wankarringkulanyka tjarungara. Palunyalu-linyatju ngayunyatarartu wankala.”

<sup>40</sup> Nyangka wati kutjupalu payiralpi watjarnu, “Nyuntulu-tjingurun Mama Kuurrrga panyapurangkutjamaaltu wantima. Tjiinya marnkurrngartu-lanya wartangka yurttijunu.

<sup>41</sup> Nyangka palya-linya yurttijunu tjiinyamarntu-lin palyamunu palyalpayi. Nyangka wati ngaalu palyamunu palyaranytjamunurtu.”

<sup>42</sup> Palunyalu Tjiitjanya ngalyanyakulalpi watjarnu, “Ngulan puurraringku nyinarranytjalu-rni kulinma.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Yuwa, kuwarrirtu-lin ngurra walykumunungka tjarrpaku. Mularpa-rnanta watjara.”

### *Tjiitjanya Mirrirringu*

*Matjuyuku 27.55-56; Maakaku 15.33-41; Tjuunku 19.28-30*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjiirntu mungalurraarnu. Nyangka manta lipiwana mungapirinya ngaralayirnu mungarrtjiirinyangka tjiirntu marlaku yartakarringu.

<sup>45</sup> Palunyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waralywaralngarapayinya wartunarraralpi kutjarrarringu.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu lingkirrtu mirrarralpi watjarnu, “Yuwa Mama, mirrirringangka-rni kuurti mantjila.” Palunyapirinya watjaralpi mirrirringu.

<sup>47</sup> Nyangka warrmarla puurrtu nyakulalpi Mama Kuurrrga marniny-pungu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya palyamunu palyaranytjamaalpa nyinapayi.”

<sup>48</sup> Nyangka yarnangu pirni nyarra-ya nyakukitja pitjangu, palunyalu-ya nyakula wantirra ngurraku yanu. Mapitjalayintjalu-ya tjuni kartalypa mirrarra yularranytja.

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjaku yamatji pirnilu puru minymalutarrartu-ya tiwangu ngarala nyakulanytja. Tjiinya minyma palunyanya-ya Tjiitjala lurrtju Kalalilanguru pitjangu.

### *Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Maakaku 15.42-47; Tjuunku 19.38-42*

<sup>50-51</sup> Nyangka wati yini Tjawutjanya yiwarla Yaramatjiyala nyinapayi, ngurra Tjutiyala. Wati palunyanya tjukaruru nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrtu-tjananya puurringkula kanyiltjaku. Palunyanya puru kantjulpa nyinarranytja. Nyangka-ya kantjulpa pirnilu Tjiitjanya mirritjuranyangka Tjawutjanya-ra purtu ngarltuwangkangu.

<sup>52</sup> Wati palunyanya Payilarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?” Nyangka watjarnu, “Yuwa, palyan mantjira makatiku.”

<sup>53-54</sup> Nyangkalta kulira yanu. Palunyalu wartangkatja mantjiralpi warntu pirntalta karrpirnu. Palunyalu makatingu pulpangka tjarrpatjunu. Tjiinya-ya yapu tjawarnu pulpakarrarnu wantinyangka mirri kutjuwarra ngarriranytjamunu, palunyangka-lu tjarrpatjunu tjiirntu Puratangka. Tjiinya tjiirntu Tjatiti yaka-yakangka-ya waarka palyaranytjamaaltu wan-tipayi.

<sup>55</sup> Nyangka minyma pirni nyarra-ya Tjiitjala Kalalilanguru wanaranyt-jatjanu lurrtjurringu Tjawutjala. Palunyalu-ya nyangu pulpangka tjar-rpatjungkunyangka.

<sup>56</sup> Palunyalu-ya wantirra yanu ngurraku. Palunyalu-ya uyilpa parnti walykumunu tamarlmanu tjunu wantingu mirri nyirtilkitjala.

Palunyalu-ya ngarringu tjiirturringkulalpi waarka palyantjamaalpa nyinarranytja. Tjiinya Mawutjala watjarnu wantinyangka-ya Tjatingka waarka palyantjamaalpa nyinapayi.

## 24

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu Matjuyuku 28.1-10; Maakaku 16.1-8; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka Yirrinnytja munga-mungangka-ya minyma pirnilu parnti walykumununya katingu pulpakutu tjiinya-ya tamarlmanu wantinytjala.

<sup>2</sup> Parrapitjangu-ya nyangu yapu purlkanya pulpa tjaangkatja watiyurn-turnu wantinytja ngaralanyangka.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya pulpangka tjarrparra yanu. Palunyalu-ya purtu nyangu, "Mirri Puurra Tjiitjanya wiyartu."

<sup>4</sup> Ngarala-ya purtu kuliranyangka wati kutjarra-pula warntu pirntalt-jarra yutirringu ngarangu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya minyma pirninya ngurlu pupakatingu. Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyaaku-yan wati wankaku ngurrira ngurra mirringkatjangka?"

<sup>6</sup> Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu. Kulira-munta-yan ngurra Kalalilalpi watjarnu wantitjanya?

<sup>7</sup> Tjiinya ngaapirinya watjarnu, 'Katja Yarnangurrinytjanya-rniya nintilku wati palyamunu pirniku. Nyangka-rniya wartangka yurtitjunku. Nyangka-rna ngurra kutjaratjanu wankarringkula pakalku.'

<sup>8</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu wangka palunyanya ruukulirnu.

<sup>9</sup> Palunyatjanu-ya pulpa wantirra marlaku yanu. Palunyalu-ya wanal-payi 11-ta puru kutjupatjarrangkatarrartu tjakultjunu.

<sup>10</sup> Tjiinya minyma ngaalu-ya: Miri-Matalanyamartatjilu, Tjawanalu, Miri kutjupa nyarra Tjayimiku ngunyitjulu, puru minyma kutjupatjarralutarrartu-ya watjaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu mula-mularringkutjamaaltu kulirnu wantingu. Tjiinya-ya kulirnu minyma pirnilu-ya katakurralu watjaranytja, palunyakukantjala.

<sup>12</sup> Nyangka-parturtu Piitanya pakara pulpakutu kukurraarnu. Palun-yalu pupakatirralpi nyangu warntu mirringkatjakutju ngarriranyangka. Palunyalu purtu kulira wantirra yanu ngurrakutu.

### *Wanalpayi Kutjarra-pula Yanu Yiwarla Yamayaku Maakaku 16.12-13*

<sup>13</sup> Nyangka Yirrinnytja palunyangkartu wanalpayi-pula kutjarra Tjurutja-manya wantirra pakara yanu yiwarla Yamayaku. Tjiinya yiwarla palun-yanya ngamu ngaralanytja tinanguru yankula mungarrtji tjarrpatjaku.

<sup>14</sup> Mapitjalayirnu-pula ruukulira watjaranytja Tjiitjanya mirririnyangka. Puru-pula watjaranytja tjiinya minimalu-ya pulpakutju nyakulalpi tjakultjunu, palunyanya.

<sup>15</sup> Mawatjarayirnu-pula, nyangka Tjiitjanya lurrtjurringu mapitjalayin-tja.

<sup>16</sup> Nyangka-pula nyakulalpi kulirnu maliki.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjala tjaipirnu, "Tjukurra nyaapirinya-pulan watjara?"

Nyangka-pula kuliralpi kurrurnpa yulatjarra ngarangu.

<sup>18</sup> Nyangka wati kutju yini Kilipalu watjarnu, “Kutju-partan ngurra nyinarra? Palunyalu-muntan kulintjamunu kuwarrinya Tjurutamala ngaranyangka?”

<sup>19</sup> Nyangka tjapirnu, “Nyaapirinyapa?”

Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, wati yini Tjiitja-Natjarinyamartatjinya walykumunu nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu kanyiranyangka palunyaku wangka nintipukalu watjaranytja puru yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu pukurrtu nyakulanytja Mama Kuurrtutarrartu.

<sup>20</sup> Nyangka-partu-lampa tjurrjtuku puurra pirnilu puru kantjulpa pirnilu-ya yinytjanulu nintirnu pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya wartangka yurtitjunu. Nyangkalta mirrirringu.

<sup>21</sup> Tjiinya-latju kuliranytja tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-lanya paalytjura kanyiratjaku. Palunyapirinyapa-latju kulirnu raatjunu. Tjiinyamarntu-luya mirrirntanu. Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra kutjarrarringu.

<sup>22</sup> Nyangka kuwarrinya-lanyatju minyma pirnilu kutjupa-kutjupa watjaranytja. Tjiinya-ya munga-mungangka yanu pulpakutu.

<sup>23</sup> Palunyalu-ya mirri purtu nyangu. Palunyalu-ya marlaku pitjangu watjarnu, ‘Wiya, yayintjulpa-latju nyangu. Nyangka watjarnu Tjiitjanya mirritjanu wankarringangka.’

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupattjaralu pulpakutu yanu nyangu minymalu-ya tjurrkurrtu watjannyangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya nyakunytjamaalpa wiyartu.”

<sup>25</sup> Nyangka-pulanya watjarnu, “Pina kuwar-kuwarpa-munta-pulan? Mula-mularringkutjamaaltu-parta-pulan tirtu kulira wantirra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya watjarnu wantinytjanya?”

<sup>26</sup> Tjiinya ngaralanytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku, palunyatjanu yankula Mamala nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mawutjalu kutjulpirtu wati palunyatjarra walkatjunu wantingu. Palunyanguru-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu palunyapirinyapartu walkatjura-wanarayirnu wantingu.” Tjiinya Tjiitjalu-pulanya pitjalayintjalu watjara tjurrrkurmaranytja.

<sup>28-29</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu, yiwarla Yamayaku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjanya wayirntara mapitjanyangka-pula tjapirnu, “Tjarrpaku-munta-lynyatjun nyinama? Tjiinyamarntu mungarringu.” Nyangkalta yuwarnmaralpi tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya nyinakatingu mirrka ngalkukitja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjiralpi Mama Kuurru marninyungu. Palunyalu kartarntaralpi-pulampa nintirnu.

<sup>31</sup> Nyangkalta-pula nyangu ngurrrkarntanu, “Wiya, ngaanya Tjiitjanya.” Nyangka-parturtu wiyarringu.

<sup>32</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, yiwarrawanalu-linya tjukurra walykumunu watjaranytja. Tjiinya Payipultatja watjaranytjalu-linya kururnpa yipilymaranytja.”

<sup>33</sup> Nyangkalta-pula waarrpungkula marlaku yanu Tjurutamaku. Palunyalu parrapitjangu nyangu wanalpayi 11-pa puru kutjupattjarratarrartu-ya nyinarranyangka.

<sup>34</sup> Nyangka-pulanyaya watjarnu, “Wiya, Puurra Tjiitjanya mularra wankarringkula pakarnu. Tjiinya yutirringu Tjayimanta.”

<sup>35</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Kulilku-munta-yan? Tjiitjanya-linyatuju lurrjtjuringu yiwarrangka-litju mapitjalayinnyangka. Nyangka-litju ngurrpartu wangkarranytja. Ngarna ngurrangka tjarrpangu mirrka kartarntankunyangka-litju nyangu ngurrkarntanu.”

*Tjiitjanya Wanalpayi Pirningka Yutirringu*

*Matjuyuku 28.16-20; Maakaku 16.14-18; Tjuunku 20.19-23*

<sup>36</sup> Nyangka-tjananya wanalpayi kutjarralu kutjupatjarrangka watjaranytja. Nyangka tjaangkartu Tjiitjanya-tjananya yutirringkulalpi ngarangu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.”

<sup>37</sup> Nyangka-partu-ya nyakulalpi kurrurnpa wiyarringu kulirnu kuur-tikantjalu.

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, nyaaku-tjuyan ngurlurringkula? Nyaaaku-yan purtu mula-mularringkula?”

<sup>39</sup> Wiya, mara tjinatarrartu-rniya nyawa ngurrkarntarra ngayulu-rna mularrpa ngaralanyangka. Pampula-rniya mularrnyakukitjalu. Tjiinya-rna kuurrti wiya, yarnangu palunyanartu.”

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya mara tjina nintitjunu.

<sup>41</sup> Nyangka-ya kata paarnarrarnu pukurltu nyakulanytja. Palunyalu-ya tirtu purtu kuliranytja. Nyangkalta-tjananya tjapirnu, “Mirrka-munta-yan kanyira?”

<sup>42</sup> Nyangka-ya kuka kapingkatja tangka nintirnu.

<sup>43</sup> Nyangka mantjiralpi ngalangu mirangkartu-tjananya.

<sup>44</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngaanya-rniyan nyakula tjiinya-rna mirritjanu wankarrinyangka. Tjiinya nyinarranytjalulpi-tjananyarnanta palunypirinyapa watjaranytja tjiinya tjukurpa pirni ngayunyatjarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutiritjaku. Nyarra Mawutjalu puru-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu walkatjunu, puru turlku pirninya walkatjunu wantinytjanya-rna watjaranytja yutiritjaku. Nyangka mularrpartu yutirringu.”

<sup>45</sup> Nyangka-tjananya pina yarlaru Payipulpa palunyananya-ya kuliratjaku.

<sup>46</sup> Tjiinya-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya wati nyarra Mama Kuurrku kalkuntjanya pika purllkanyatjarra mirrirritjaku. Palunyalu ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakaltjaku.

<sup>47</sup> Puru ngarala palunyaku wangka parrawatjaratjaku Tjurutjamalawanalu puru ngurra pirniwanalu. Nyangka-yayi palyamunu wantirra pinkurraala. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrnga kalyparriwa.

<sup>48</sup> Yuwa, nyuntulu-yan nyakunytjatjanulu yarnangu pirningka parratjakultjunama.

<sup>49</sup> Tjiinya-tjananyarnanta witulku Kuurrti Walykumununya tjiinya Mama Kuurrku-tjananyanta kalkurnu wantitjanya. Nyangka-kurlu-yan yiwarla ngaanya wantirra yanku. Kuwarripa-ya nyinama Kuurrti palunyananya pitjala-tjananyanta yarningangkarritjaku. Nyangka Kuurrti palunyanatjaralu-yan tjukurpa parrawatjanma.”

*Tjiitjanya Yilkari Katarra Yanu*

*Maakaku 16.19-20; Palyalpayinya 1.9-11*

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjala-tjananya wanalpayi pirninya yarlitirra katingu yiwarla Patjanilakutu. Palunyalu mara katuralpi Mamala tjapirnu walykumunura-tjananya kanyiratjaku.

<sup>51</sup> Nyangka tjapiranyangkartu Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katarra.

<sup>52</sup> Nyangka-luya marninypungkulanytja. Palunyalu-ya pukurlarringkula marlaku yanu Tjurutjamalakutu.

<sup>53</sup> Palunyalu-ya ngamurtu-ngamurtu tjurrtju purlkanyangka tjarrparra Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.  
Yuwa, palunya.

## Tjuuntu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

### *Tjukurrnga Wankarunkupayi*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi Tjukurrnga nyinarranytja. Tjukurrnga Mama Kuurrta nyinarranytja. Tjiinya Tjukurrnga-pula Mama Kuurrnga waarrku nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyarra kuwarripatjarralpi Tjukurrnga Mama Kuurrta nyinarranytja.

<sup>3</sup> Ngaa palunyalu-pula Mama Kuurrta pirninyartu palyarnu. Kutjupa-kutjupa wantinytjamaaltu-pula lurrtjulurtu pirninyartu palyara yutiranytja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjukurrtanguru-ya pirninyartu wanka nyinarra. Puru Tjukurrtanguru-ya yarnangu pirninyartu tilingka nyinarra.

<sup>5</sup> Nyangka tili palunyalu mungawanalu yutira kanyira. Nyangka mungalu purtu mungalurrmara kanyira.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrta wati kutju witurru, yini Tjuunnga.

<sup>7</sup> Nyangka pitjangu tili palunyanya-tjananya tjakultjunkturkitja. Pirniluyai kuliralpi mularrkulila.

<sup>8</sup> Tjiinya Tjuunnga tili nyinarranytjamaalpa, wiya. Tjiinya pitjangu tili palunyanyatjarra tjakultjunkturkitja.

<sup>9</sup> Tili palunyanya mularra. Palunyalu mantakutu pitjalalpi yarnangu pirninyartu yutira kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrta-pula Tjukurrta kawakulu manta palyarnu. Nyangka Tjukurrnga pitjangu mantangka nyinarranyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu ngurralurtu wantingu.

<sup>11</sup> Tjiinya Tjukurrnga pitjangu ngurra yungarrakutu. Nyangka-ya yungarrapirtilu yarltirra kanyintjamaaltu wantiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yarltingu kanyiranytja. Puru-ya mularrkulirru. Nyangka-tjananya watjarnu wantingu Mama Kuurrku katja yurntalpa-ya nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku katja yurntalarringu Tjukurrta watjarnu wantinyangka. Watilukurlu katja yurntalpa yutila. Wiya, palunyapiriny-maalpa, Mama Kuurrnga-tjanampa Mama.

<sup>14</sup> Yuwa, Tjukurrnga yarnangurringu nyinarranytja-lanyatju. Palunyalu ngarltunytju purlkanya nyinarranytja. Puru mayuranytjamaalpa tjukaruru nyinarranytja. Nyangka-latju nyangu walykumunu mularra nyinarranyangka tjiinyamarntu Mama Kuurrku Katja kurrurnkurlu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya wati palunyanyatjarra mirrarra watjaranytja, "Ngaanya-rna tjilaralpi watjarnu: 'Kutjupanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Tjiinya wati purlkanya ngayula munkarra. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi nyinarranytja ngayulu-rna parrkangka ngaralanyangkalpi.'"

<sup>16</sup> Wati palunyalu-lanya ngarltunytjulu ngarlturringkula kanyilpayi. Tirtu-lanya wantinytjamaaltu walykumunura kanyira.

<sup>17</sup> Tjiinya Mawutjalu walkatjunu nyarra Mama Kuurrta watjarnu puru yaka-yakarnu wantitjanya. Ngarna Tjiitja-Kurayitjalu ngarltunytjulu Mama Kuurrnga tjukurruru watjara yartakaranytja.

<sup>18</sup> Kutjupalu Mama Kuurrnga nyakunytjamunurtu. Ngarna palunyaku Katja kurrurnkurlulu ngamu nyinarranytjalu nyakupayi. Palunyalu

nintilu watjarnu yartakanu. Tjiinya Katjararra-pula Mama Kuurrnga kutjurtu. Nyangka Katjalu Mamanku watjarnu yartakanu.

*Paratjilu-ya Tjuunnga Ngurringaralanytja  
Matjuyuku 3.1-12; Maakaku 1.1-8; Luukaku 3.1-18*

<sup>19</sup> Nyangka-ya puurpa Tjiyu pirnilu Tjurutjamanyamartatjilu yarltingu-tjananya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni puru Liipayiku tjamu pirninya. Palunyalu-tjananya wituynu mapitjala Tjuunnga tjapiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu tjapirnu, "Nyuntunya-muntan Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?"

<sup>20</sup> Nyangka Tjuuntu kumpitjura kanyintjamaaltu yartakalu watjarnu, "Wiya, ngayulu-rna Kurayitjanya wiya."

<sup>21</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, "Layirrtjanya-muntan? Mantakutu marlaku pitjanytja?" Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, Layirrtjanya wiya-rna." Nyangka-ya puru tjapirnu, "Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayinya-muntan?" Nyangka watjarnu, "Wiya-rna."

<sup>22</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, "Watjalanku! Ngananyan? Yarra-latjuyi marlakulu watjala nyarra-lanyatju wituynu wantitjala. Watjala-lanyatju!"

<sup>23</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Wiya, Yatjyalu nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu kutjulpirtu-rni ngayunyatjarra ngaapirinypa watjarnu wantingu:

'Wati kutjulu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara,  
"Yiwarra-ya tjukarurrula Puurpa pitjatjaku."

Tjiinya ngayulu-rna palunyanya Yatjyalu watjarnu wantitjanya."

<sup>24</sup> Nyangka-ya wati nyarra Paratji pirnilu wituntjalu-ya

<sup>25</sup> pururtu tjapirnu, "Nyuntulunyun wati Mama Kuurrtu kalkuntjanya wiya, Layirrtjanya wiyanyun, Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayinya wiyanyun. Palunyalu nyaakunya-tjananyan kapingka tjarrpatjura?"

<sup>26</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Yuwa, ngayulu-tjananyarna kapingka tjarrpatjukupayi. Nyangka wati kutjupanya-tjananyanta ngarala, palunyakulu-yan ngurrrpartu.

<sup>27</sup> Wati palunyanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Wati palunyanya purlkanya mularrpa. Nyangka ngayulupirinypa-rna palunyakulu tjinangkatja yarralkitjamunu. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku."

<sup>28</sup> Ngurra Patjanila-ya palunyapirinypa tjapiranytja, kapi Tjuutanta kakarrara, nyarra Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjurananytja, palunyangka.

*Mama Kuurru Katja Tjiipu Warlangupirinypa*

<sup>29</sup> Nyangka Tjuunnga ngarringu tjirnturringkula puru yanu kapi palunyalakutu. Palunyalu nyangu Tjiitjanya pitjalayinnyangka-tjananya watjarnu, "Wati nyarra pitjalayirni, palunyanya Mama Kuurrtu wituntjanya tjiinya tjiipu warlangupirinypa mirrirritjaku. Wati palunyanya pitjangu tjiipu warlangupirinypa yangarrakatirra mirrirrikitja yarnangu palyamunu pirniku.

<sup>30</sup> Wati palanya-rna watjarnu tjilaralpi, 'Wati kutjupanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Tjiinya wati purlkanya ngayula munkarra. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi nyinarranytja ngayulu-rna parrkangka ngaralanyangkalpi.'

<sup>31</sup> Ngarnmanypalpi-rna ngurrrpalu kuliranytja, 'Ngananyanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?' Nyangka-tjananyarnanta pitjangu



kapingka tjarrpatjunkukitja, nyuntulu-yan Yitjurayilku tjamupirtilu palunya nintilu kuliltjaku.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjuuntu yartakalu watjarnu, “Nyangu-rna Kuurti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa yilkarunguru tjarungarangu-lu nyinaranytja.

<sup>33</sup> Ngarnmanypalpi-rna ngurrpalu nyakulanytja. Ngarna Mama Kuurrtu-rni witalupi ngaapirinypa watjarnu, ‘Mapitja-tjananya kapingka tjarrpatjunama. Palunyalun nyaku Kuurti tjarungaraku watingka nyinama. Nyakulalpin nintilu kulilku wati palunyalu-tjananya Kuurti Walykumununya yarnangungkanku.’

<sup>34</sup> Yuwa, palunyapirinypa-rni watjarnu. Nyangka-tjananyarnanta nyakunytjatjanulu watjara. Wati palunyanya Mama Kuurrku Katja.”

### *Wanalpayi Kutjarra-pula Lurrtjuringu Tjiitjala*

<sup>35</sup> Nyangka tjirntungka Tjuunnga wanalpayi kutjarratjarra puru pitjangu ngaralanytja.

<sup>36</sup> Palunyalu nyangu Tjiitjanya watipitjalayinnyangka-pulanya watjarnu, “Nyawa wati nyarranya tjiipu warlangupirinypa Mama Kuurrtu wituntjanya.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayi kutjarralu-pula kulira Tjiitjanya marlawanalu wanarnu.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi nyangu-pulanya marlawanalu-pula wanarayinnyangka. Nyangka tjapirnu, “Nyaaku-pularnin marlawanalu wanarayirni?” Nyangka-pula tjapirnu, “Rapayi, wanytjatjanku ngurra?” Tjiinya Rapayi wangka ngaapirinypa ngarala, Nintipuka.

<sup>39</sup> Nyangka watjarnu, “Pitja-pula nyawa.” Nyangka-pula lurrtjuringkula mapitjalayirnu ngurra nyangu. Mungarrtji-pula lurrtjuringu nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>40</sup> Wati Tjayiman-Piitaku marlanypa, yini Yanturunya lurrtjuringu nyinarranytjatjanu

<sup>41</sup> waarpungkula yanu palunyaku kurta Tjayimangga ngurriralpi watjarnu, “Kulila. Matjayanya-litju nyangu.” Tjiinya Matjayanya wangka ngaapirinypa Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>42</sup> Nyangkanku kurta yarltirra katingu Tjiitjalakutu. Nyangka-lu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, nyuntulun Tjayimangga, Tjuunku katja. Nyangkanta-ya ngula tjapinma Tjiipatjanya.” Tjiinya-ya Kuriki wangkayilu yini palunyanya Piitanya watjalpayi, tjiinya Purlinya.

### *Tjiitjalu Wanalpayi Kutjarra Puru Yarlingu*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarringu tjirnturringkulalpi kulirnu Kalalilakutu kutipitjakitjalu. Palunyalu pitjalayirnu Pilupanya ngurriralpi watjarnu, “Ngayunya-rni wanala.”

<sup>44</sup> Tjiinya Pilupanya ngurra Pitjayitanyamartatji. Nyangka Yanturunya-pula Piitanya ngurra palunyangka nyinapayi.

<sup>45</sup> Nyangka Pilupalu Natjaninyulnga ngurriralpi watjarnu, “Kulila. Nyangu-latju wati nyarra Mawutjalu kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Wati palunyanya Tjiitjanya, Tjawutjaku katja, Natjarinyamartatji.”

<sup>46</sup> Nyangka Natjaniyultu watjarnu, “Natjarinyamartatji-parta walykumunu?” Nyangka Pilupalu watjarnu, “Pitja nyawa.”

<sup>47</sup> Nyangka pakarnu pitjalayinnyangka Tjiitjalu nyangu watjarnu, “Yuwa, palanya Tjiyu palyarungu mularrpa, wati mayuranytjamunu.”

<sup>48</sup> Nyangka Natjaninyultu watjarnu, “Ngurrkarntanu-parta-rnin kutjun-tilu?” Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyangu-rnanta warta yirlingkan nyinarranyangka. Nyangkaltanta Pilupalu marla yarlingu.”

<sup>49</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Wiya, nintipuka mularrpan. Nyuntulun Mama Kuurrku Katja. Nyuntulun Yitjurayilku tjamupirtiku Puurra nyinarra.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, watjarnu-rnanta wartangka nyakunytjatjanulu. Palunyangkakutju-muntan mula-mularringu? Wiya, ngulan kutjupa-kutjupa nyaku, palunyangka munkarra.”

<sup>51</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan nyaku yilkarri yarlarrinyangka yayintjulpa pirninya-rniya Katja Yarnangurrinytjala tjarungarala ma-tati-tatiranyangka.”

## 2

### *Kapi Wayinarringu Tjiitjalu Watjananyangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanu yarnangu pirni-ya yiwarla Kayinala ngurra Kalalila lurrtjuringu mirrka pukurltu ngalkukitja watilunku kurri yarlingu, palunyangka. Nyangka Tjiitjaku ngunytju, Tjiitjanya, puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya lurrtjuringu yarltinyangka-tjananya. Nyangka-ya nyinarra ngalkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka wayinpa-tjanampa wiyarringu. Nyangka Tjiitjaku ngunytjulu pitjangu-lu tjakultjunu, “Wiya, wayinpa-tjanampa wiyarringu.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Palunyapirinypa-rni watjantjamaaltu wati. Ngayuku-tju kuwarripa ngarala yayirninytjulu-rna palyaratjaku.”

<sup>5</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu mapitjangu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Katjalu-tjananyanta kutjupa-kutjupa watjalku. Nyangka-ya wangarnarralu kuliralpi palyala.”

<sup>6</sup> Nyangka pakirra purlkanya 6-pa-ya ngaralanytja. Tjiinya mara-yanku parttjiratjaku-tjanampa tjunu wantingu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Kapi-ya tjutira kati tjutira-wanala palapurrtartu.” Nyangka-ya mularrpartu tjutirnu mulyawiiymanu.

<sup>8</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjutira-ya makati wati nyarra puurrku yuwa.” Nyangka-ya mularrpartu tjutira katingu yungu.

<sup>9</sup> Nyangka tjikiralpi yarrkarnu kapi palunyanya wayinarrinyangka. Tjiinya ngurralurru yarrkarnu. Nyangka-ya waarka palyalpayi kapi tjutintjatjanulu nintilu kuliranytja. Nyangka yarlingu-lu wati nyarra kurri yarltinytjanya

<sup>10</sup> watjarnu, “Wiya, kutjupattjarralu-ya wayinpa walykumunu ngarnanytju yungkupayi. Palunyalu pirnilu-ya purlkanya tjikinnyangka-ya wayinpa palyamunu marla yungkupayi. Nyangka nyuntulun wayinpa walykumununya kanyirnu marlakutju yungu.”

<sup>11</sup> Tjiinya yiwarla Kayinala ngurra Kalalila Tjiitjalu kurranyulu yayirninytjulu yutirnu. Palunyangkakutju nintitjununku yayirninytju purlkanya nyinarranytjalu. Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilu nyakulalpi mularrkulirnu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku ngunytju marlanypatarrartu, puru wanalpayi pirninya pakara yanu Kapurniyalakutu. Nyinarrayirnu-ya ngurra marnkurrarringu.

### *Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyakutu Yanu*

<sup>13</sup> Nyangka ngamuntirringu turlku purlkanya yini Wayirntankutjanya ngaratjaku Tjurutjamala. Nyangka Tjiitjanya-ya ngurra palunyakutu yanu.

<sup>14</sup> Palunyalu pitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu, "Ngaaya wati pirnilu puluka tjiipu puru tjurlpu marnpitarra tjarrikitjalu-tjanampa yungkula." Puru-ya tjiyintji nyinarra yungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka wantirralpi purturru nanpapirinypa palyarnu. Palunyalu tjiipu pulukaterra wilyparnpungkula ngurlura-tjananya wanarnu yilka-kunu. Palunyalu tjiyintji yungkupayiku-tjanampa tayipulpa yurnturnu warningu. Nyangka tjarri wiilyarrarnu punkarnu mantangka.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya marnpi yungkupayi pirninya payirnu watjarnu, "Makati-ya. Ngayuku Mamaku yiwarrangka-yan tjuupirinypa palyara tjarrikitjalu."

<sup>17</sup> Nyangka-ya wanalpaya pirnilu kulirnu tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, "Nyuntuku yiwarratjirratja-rna tjuni tjurlpilyarringkulalpi tjitjaku."

<sup>18</sup> Nyangka-ya puurra Tjiyu pirnilu nyakulalpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-muntanta watjarnu palunyapirinymarajaku? Yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyala nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa."

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Yiwarla ngaanya-yan purparpungku, nyangka-rna ngurra kutjarratjanulu marlakulu pakaltjingalku."

<sup>20</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, "Nyuntulu-partan ngurra kutjarratjanulu palyalku? Wiya, yiwarrla ngaanya-kulila-ya palayarirnu kurli 46-tjanulu wiyarnu."

<sup>21</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalunku yarnangu yungarra kamparntaralpi watjaranytja yiwarrapirinypa.

<sup>22</sup> Nyangka ngula Tjiitjanya mirritjanu wanka pakannyangka palun-yaku wanalpaya pirnilu-ya marlakukuturnu kulirnu wangka palunyanya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-ya mularrkulirnu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru Tjiitjaku wangkatarrartu-ya mularrkulirnu.

### *Tjiitjanya Pirnikurtu Ninti*

<sup>23</sup> Nyangka turku Wayirntankutjanya Tjurutjamala ngaralanyangka Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi mularrkulirnu.

<sup>24</sup> Nyangka-tjanampa Tjiitjanya mula-mularringkutjamunurtu. Tjiinya-tjananya nintilu kuliranytja, "Ngula-rniya wantikutarrartu."

<sup>25</sup> Tjiinyamarntu-tjanampa ninti pinalutarrartu-ya kuliranyangka.

## 3

### *Nikitimanya Mungangka Pitjangu Tjiitjalakutu Pitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka puurra Tjiyu yini Nikitimanya nyinarranytja. Wati palun-yanya Paratji.

<sup>2</sup> Wati palunyanya mungangka pitjangu Tjiitjala wangkakitja. Palun-yalu watjarnu, "Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira tjiinya Mama Kuurrtunta witurnu palunyakulu wangka nintipungkulatjaku. Tjiinya kutjupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa kamu palyalku, ngaaya nyuntulun palyara, palunyapirinypa. Ngarna Mama Kuurrtunta kanyiranyangkan palyalku."

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurra nyinarranyangka. Ngarna marlaku ngaarnmaralpi nyinaku."

4 Nyangka Nikitimalu watjarnu, “Yaaltjipirinypa-rna wati yirna marlaku yirtirriku? Pururtu-munta-rna marlaku tjarrpaku ngunyujungka nyangka-rni pururtu kanyilku?”

5 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Nyuntulun kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka. Ngarnan kapingka tjarrparralpi puru Kuurti Walykumununya tjarrpatjunktalalpi nyinaku.

6 Tjiinya watilu tjilku yutinnyangka yarnangu nyinama. Nyangka Kuurti Walykumunulu yutinnyangka Kuurti Walykumununyatjarra nyinama.

7 Kata paarnarrantjamaaltu kulila tjiinya-rnanta watjara marlaku-yan ngaarnmankutjaku, palunyangka.

8 Tjiinya pirriyalunku palunyakurrurntu kulira wangkapayi. Nyangkan rurrkukutju kulilku. Palunyalun purtu nyangama, ‘Wanytjaguru pirriya palunyanya pitjaku?’ Purun purtu kulinma, ‘Pirriya palunyanya wanytjatja yanku?’ Palunyapirinypartu Kuurti Walykumunulu palunyakurrurntu yutilku. Nyangka Kuurti Walykumununyatjarra tirtu nyinama.”

9 Nyangka Nikitimalu puru tjapirnu, “Wanytjapirinypanyka palunyanya?”

10 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyuntulu-parta-tjananyan Yitjurayilku tjamupirti nintipukalu nintipungkulanytjatjanulu palunyalun wangka ngaaku tirtu ngurpa nyinarra?”

11 Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Nintilu-latju watjara puru nyakunytjatjanulu tjakultjura. Nyangka-yan mularrkulintjamaaltu wantirra.

12 Tjiinya-tjananyarnanta mantangkatja watjaranyangka-yan purtu kulira. Palunyalu-munta-yan mularrkulilku yilkaringkatjanya-tjananyarnanta watjaranyangka? Wiya, purtu-yan kulilku.

13 Kutjupanya yilkarikutu tatintjamunurtu. Ngarna ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yilkaringuru tjarungarangu.”

14 Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Yuwa, kutjulpirtu-ya mayu-mayuwana parrapatjalayinnyangka Mawutjalu yayinpa palyarnu lirrupirinymanu. Palunyalu wartangka yurtitjunu. Nyangka palunyapirinypartu-rniya Katja Yarnangurrinytjanya ngula wartangka yurtitjunku.

15 Nyangka-yayi ngayunya-rniya mularrkuliranytjalu wanka tirtu nyinama.”

16 Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa purlkanya ngarlurringu yarnangu mantangkatja pirniku. Palunyalunku Katja kurrurnkurlu witurnu. Nyangka-yayi pirnilu palunyanya mularrkuliranytjalu mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama.

17 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrntu Katjanku witurnu yarnangu pirninya mirritjunktjaku. Wiya, wankarunktjaku-tjananya witurnu.

18 Tjiinya Mamalu-tjananya mirritjunktjamaaltu wantiku palunyaku Katja mularrkuliranyangka. Palunyalu kutjupattjarranya-tjananya mirritjunu tjiinya-ya mularrkulintjamunungka. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrku Katja kurrurnkurlu mularrkulintjamunu.

19 Tjiinya tili mantakutu pitjanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu tili wantingu mungalurrku mukurringkulanytjalu. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyalpayi. Nyangkalta-tjananya Mama Kuurrntu mirritjunu.

20 Palyamunu palyaranytjanya-ya tiliku yanyan-yanyanpa. Tiliku ngurlu-ya kumpilku pirnilu-tjananyaya nyakutjakutarra palyamunu-ya palyaranyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-ya tjukaruru palyaranytjanya tilikutu pitjaku. Tjiinya-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurrtu-tjananya watjaranyangka-ya wangarnarralu kulira palyaranyangka.

### *Tjiitjalu-pula Tjuuntu Kapingka Tjarrpatjuranytja*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayitarrartu ngurra Tjutiyaku kutipitjangu. Pitjangu-ya rawarringu nyinarra kapingka-tjananya tjarrpatjuranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Tjuuntutarrartu kapingka tjarrpatjuranytja kapi yini Yinanta, Tjayilimala ngamu, tjiinyamarntu kapi purlkanya ngarrir-ranyangka. Pirni-ya pitjalanyangka Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja.

<sup>24</sup> Tjiinya Tjuunnga-ya tjayilpangka tjarrpatjunktja kuwarripangka.

<sup>25</sup> Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi kutjupatjarralu puru Tjiyu kutjulu ngaparrkulu-yanku watjara pika-pikarringkulanytja. Tjiinya tjukurrpa kapingka parltjiranytjanyatjarra-yanku watjaranytja.

<sup>26</sup> Palunyangka-ya Tjuuntakutu pitjangu tjakultjunu, "Puurr, kulira-muntan wati tjiinyan watjaranytja ngamunta ngaralanyangka kapi Tju-utanta kakarrara? Wati palunyalu-tjananya kuwarrinya kapingka tjarrpatjura. Nyangka-ya pirninyartu palunyakutu mapitja-pitjala."

<sup>27</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Tjiinya kutjupatjarranya-ya ngayulakutu pitjangu. Nyangka kutjupatjarra-ya Tjiitjalakutu yanu. Kunpu-kunpu-ya yankukitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya wuyurrmanu nyangka-ya yanu.

<sup>28</sup> Nyuntulu-rniyan kulirnu tjiinya-rna watjaranytja, 'Kurayitjanya wiya-rna ngayulu. Mama Kuurrtu-rni witurru kurranyulu-rna pitjala watjalaku.'

<sup>29</sup> Tjiinyakurlu watilunku kurri yarlti kanyinma. Nyangkakurlu wati palunyakutu yamatjilu ngamu ngara kulila pukurlarri wati palunyanya wangkarranyangka. Palunyapirinypa-rna pukurlarringu wati palunyanya wangkarranyangka.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu wati palunyanya purlkanya. Nyangka ngayulu-rna kurlunypa. Nyangka-ya palunyakutu wanalpayi pirnirriku. Nyangka-yan ngayuku wanalpayi marnkurr-marnkurrarriku."

### *Yilkari Katunguru Pitjanytjanya Purlkanya Mularrpa*

<sup>31</sup> Wati katunguru pitjanytjanya purlkanya mularrpa nyinarra. Nyangka wati mantangatjalu mantangatja watjalpayi. Tjiinya yilkaringuru pitjanytjanya purlkanya mularrpa nyinarra.

<sup>32</sup> Yilkaringuru pitjanytjalu nyakunytjatjanulu puru kulintjatjanulu tjakultjura. Nyangka-ya kulira wantirra.

<sup>33</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya mula-mularringkulalpi watjalku, "Yuwa, Mama Kuurru wangka tjukaruru ngarala."

<sup>34</sup> Wati nyarra Mama Kuurrtu wituntjalu Mamaku wangka tjukarurru watjara. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurru Kuurti tjarrpangu nyinarra.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku Katjaku mukulyanytjulu yungu puurra purlkanya nyinarratjaku.

<sup>36</sup> Nyangka kutjupalu Katjanya mularrkuliranytjalu wanka tirtu nyinama. Nyangka kutjupalu Katjanya kulintjamaaltu wantirralpi wanka tirtu nyinakitjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu mirrparntu palyamunu purlkanya yutira-wananma.

## 4

*Tjiitjalu Minymangka Kapiku Ngatjirnu*

<sup>1</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya Tjiitjaku wangka kulira wanaranytja. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka-ya Tjiitjaku wanalpayi pirnirringu. Nyangka Tjuunku-ra marnkurr-marnkurrarringu. Nyangka-ya Paratji pirnilu kulirnu Tjiitjaku wanalpayi-ya pirnirringkunyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya Tjiitjalu-tjananya yungarralu kapingka tjarrpatjunktjamunurtu. Palunyaku wanalpayilukutju-ya tjarrpatjuranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu tjakulpa kulirnu Paratjingga-tjananya tjakultjunktjanyangka. Palunyalu ngurra Tjutiyananya wantirra marlaku kutipitjangu Kalalilakutu.

<sup>4</sup> Nyangka yiwarra ngurra Tjamiriyalawana ma-ngarringu.

<sup>5</sup> Nyangka pitjalayirnu yiwarla yini Tjayikaku parrapitjangu. Tjiinya Tjamu Tjayikapalu kutjulpirtu kaatanpa mirrkatjarra yungu palunyaku katja Tjawutjaku. Kaatanpa palunyangka ngamu yiwarla palunyananya ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka karlarla Tjiitjanya yalatjatjanu talypurringkulalpi Tjayikapaku wiilta nyinakatingu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka minyma Tjamiriyanyamartatji pitjangu kapi tjutilkitja. Nyangka Tjiitjalu ngatjirnu, "Kapi-rni yuwa tjikiltjaku-rna."

<sup>8</sup> Tjiinya Tjiitjanya marlartarringu nyinarranytja. Palunyaku wanalpayi-ya yiwarlakutu mapitjangu mirrka payipungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, "Nyaaku-rnin ngayula kapiku ngatjira? Tjiinya nyuntulun Tjiyu nyinarra. Nyangka-rna ngayulu Tjamiriyanyamartatji." Tjiinya-ya Tjiyu pirninya Tjamiriyanyamartatjingga lurrtjurringkula wangkarranytjamunu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, nyuntulun ngurrrpa Mama Kurrtu yungkutjaku. Purun ngurrrpa ngayuku, kuwarrinya-rnanta ngatjiranyangka kapiku. Nintilupalkan ngayula ngatjila nyangka-rnanta kapi wankakutu yuwa."

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu kuliralpi watjarnu, "Nyuntulunyaan pakirrrpa wiyartu kapi tjutiltjaku. Nyangka wiilpa ngaanya wirrmira purlkanya. Wanytjangkanykan tjutilku kapi wankakutunya?"

<sup>12</sup> Wiya, ngayuku-lampatju tjamu Tjayikapalu wiilpa ngaanya tjawarnu wantingu. Palunyalu tjikirayirnu nyinarra-wanarnu mirriringu. Nyangka-ya palunyaku katjapirtulu pulukalutarra-ya kapi ngaanya tjikirayirnu wiyaluru ngarangu. Tjiinya Tjayikapanya purlkanya nyinarranytja. Nyangka nyuntulu-partan palunyangka munkarra nyinarra?"

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kapi ngaanyan tjikilku nyinarrayilku puru lirri pikirriku."

<sup>14</sup> Nyangka kapi ngayulu yungkutjanya tjikiralpin kapitjanu tirtu nyinama. Kapi palunyananya kurrurnpa kaninytjarra warlapirinypa kukurmanama. Nyangka-ya yarnangu kapi palunyatjarra wanka tirtu nyinama."

<sup>15</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, "Kapi palunyananya-rni yuwa palunyangka-rnayi tjikiralpi lirri yuru tirtu nyinama, puru-rnayi pitjala kapi tjutintjamaalpa tirtu nyinama."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, mapitjanku kurri yarltirra kati."

<sup>17</sup> Nyangka minymalu watjarnu, "Wiya, kurrimaalpa-rna nyinarra." Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Tjurrkurltu-rnin watjara kurrimaalpan nyinarranytjalu."

18 Nyuntunyanta kurri 5-lu kanyirnu wantingu. Nyangka wati kuwarrinya-pulan lurrtju nyinarranytjanya nyuntukunku kurrimalpa. Tjiinya-rnin tjurrkurltu watjarnu.”

19 Nyangka minymalu kuliralpi watjarnu, “Nyuntulu-partan Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi pitjangu nyinarra?”

20 Tjiinya ngayuku-lampatju tjamupirtulu-ya purli ngaangkartu Mama Kuurrnga warlkura marniny-pungkupayi. Nyangka-yan Tjiyu pirnilu watjara Mama Kuurrntuny watjarnu Tjurutjulamalaktju warlkura marniny-pungkulatjaku.”

21-24 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila. Kulintjamaaltu wanti purli ngaangka Mamanya warlkura marniny-pungkukitjalu, puru Tjurutjamaala marniny-pungkukitjalu. Tjiinya tayimpa ngamuntirringkula tjiinya-yan Mama Kuurrnga mayuntjamaaltu tjakarurrulu warlkura marniny-pungkutjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga Kuurti. Palunyalu ngurra kutjunga nyinarranytjamunu. Palunyanguru-ya tjakarurrulu marniny-pungkupayilu ngurra pirningka warlkura marniny-pungama. Tjiinya-marntu Kuurti Walykumunulu-tjananya yirringkana. Nyangka-ya tjakarurrulu warlkura marniny-pungama. Tjiinya Mamanya mukur-ringkula palunyapirinytju-ya warlkura marniny-pungkulatjaku. Wiya, nyuntulu-yan Mama Kuurru ngurrralu warlkura marniny-pungkula. Nyangka-latju Tjiyulu Mama Kuurru nintilu warlkura marniny-pungkula. Tjiinyamarntu Mama Kuurru Tjiyungka-lanyatju yartakarringkulalpi kalkurnu yarnangu pirninyartu wankarunkukitjalu.”

25 Nyangka minymalu watjarnu, “Kulira-rna Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurru kalkurnu wantitjanya pitjatjaku. Nyangkalta-lanya pirnipurika watjalku.”

26 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna palunyanya. Ngarranta kuwarrinya nyinarra wangkarra.”

27 Nyangka palunyangkartu Tjiitjaku wanalpayi pirni-ya yiwarlanguru marlaku pitjangu. Palunyalu-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja miny-mangka wangkarranyangka. Palunyalu-ya kuliranytja minyama palunyanya tjapilkitjalu, “Nyaakun?” Puru-ya kuliranytja Tjiitjala tjapilkitjalu, “Nyaaku-lun minymangka wangkarra?” Parturtu-ya tjapilkitjalu kulirnu wantingu.

28 Nyangka minyama palunyalu pakirrrpa tjunu wantirra yiwarlaku marlakurtu mapitjangu. Pitjalayirnu-tjananya pirningkartu watjarnu,

29 “Kulila-ya. Wati nyarralu-rni tjurrkurltu tjakultjunu kutjupa-kutjupa-rna kutjulpirtu palyarnu wantitja. Pitja-ya nyawa. Wati-kulila ngaanyatar-rartu Kurayitjanya tjiinya Mama Kuurru kutjulpirtu kalkurnu wantinytjanya.”

30 Nyangka-ya mularrpartu yiwarla wantirra mapitjangu Tjiitjanya nyakukitja.

31 Nyangka tjiinya minyama palunyanya yankunyangka-ya wanalpayi pirnilu tjapiranytja, “Puurr, mirrka-muntan ngalku?”

32 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, mirrka-rna kanyira ngalkukitjalu. Tjiinya mirrka palunyaku-yan ngurrra.”

33 Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku ngaparrku tjapiranytja, “Nganalura mirrka katingu yungu?”

34 Nyangka Tjiitjala-tjananya watjarnu, “Tjiinya Mamalu-rni witurnu waarka-rnara palyaratjaku. Palunyanya-tju mirrkapirinyapa wangarnarralu-rna kulira palyara wiyaltjaku.

35 Tjiinya-yan watjalpayi kirnara kutjarra-kutjarratjanulu mirrka yurninypa yurnmirrinangka yurralkitjalu. Wiya, nyawa-ya. Nyarra-ya yarnangu pirni pitjalayirni ngayunya-rniya kulilikitja. Palunyanya-ya wiirpa yurnmipirinypa ngarala kuwarri yurraltjaku. Tjiinyakurlu wiirpa ngara yurnmirriwa nyangka-ya pitja yurrala, palunyapirinypa.

36 Yuwa, tjiinya wati kutjupalu tjukurpa watjalku nyangka-ya watat-japirinypa nyinama. Nyangka ngula wati kutjupalu watjannyangka yarnangu pirnilu-ya mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama. Nyangka-pula kutjarranyartu, wati nyarra ngarnanytju watjantjanya puru mar-lawanalu watjantjanyatarrartu-pula pukurlarriku. Tjiinyakurlu wati kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangkakurlu wiirpa pakala ngara yurn-mirriwa nyangka wati kutjupalu mirrka yurrala. Nyangkakurlu-pula payi mantjiralpi pukurlarri mirrka purlkanya ngaralanyangka, palun-yapirinypa.

37 Yuwa, tjurrkurltu-yan watjalpayi, 'Kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangka kutjupalu mirrka yurranma.'

38 Nyuntulu-yan manta tjawantjamunurtu puru yurninypa tjunkutjamaalpartu. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta witurru manta palunyangka-yan mirrka yurraltjaku. Kutjupattjarralu-ya tjawara tjunkulanytja. Nyangka nyuntulu-yan mirrka palunyanya yurraralpi pukurlarriku."

39 Nyangka-ya yiwarla Tjamiriyanyamartatji pirnilu-ya Tjiitjanya mularrkulirru minyma palunyalu-tjananya watjannyangka. Tjiinya watjarnu, "Wati nyarralu-rni tjurrkurltu jakultjunu kutjupa-kutjupa-rna kutjulpir-lulpi palyarnu wantitja."

40 Nyangka-ya Tjamiriyanyamartatji pirnilu pitjangu Tjiitjanya kurrurn-tutarra tjapiranytja, "Nyinama-munta-lanyatjun?" Nyangka mularrpartu-ya nyinangu ngurra marnkurrarringu.

41 Nyangka puru pirnilu-ya mularrkulirru palunyaku tjukurpa kulint-jatjanulu.

42 Palunyalu-ya minymangka watjarnu, "Wiya, ngaangkalpi-latju mularrkulirru nyuntulun watjannyangka. Kuwarrinya-latjunku yungarralu mularrkulirru. Wati palunyanya mularra yarnangu mantangkatja pirninya wankarunkukitja pitjangu."

### *Tjiitjalu Wati Kapamanku Katja Wankarunu*

43 Nyangka ngurra marnkurratjanu Tjiitjanya wantirra kutipitjangu ngurra Kalalilakutu.

44 Tjiinya kutjulpirtu watjarnu, "Ngurra yungarrangurulu-ya Mama Kurruku wangka kulira jakultjukupayinya marninypungkulanytjamunu."

45 Nyangka Tjiitjanya pitjalayirru Kalaliku parrapitjangu. Nyangka-ya ngurra palunyangurulu nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya-ya kurranyululpi Tjurutjamaku yanu nyangu Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranyangka turuku Wayirntankutjanya ngaralanyangka. Palunyanguru-ya nyangu pukurlarringu palunyaku-tjanampa ngurrakutu pitjanyangka.

46 Nyangka Tjiitjanya marlaku pitjangu yiwarla Kayinaku ngurra Kalalila, nyarra kurranyululpi wayinpa palyarnu, yiwarla palunyaku. Nyangka wati kapamanku katja pikatjarra ngarrirranytja yiwarla Kapurniyala.

47 Nyangka wati palunyalu kulirru Tjiitjanya Tjutiyanya wantirra Kalaliku pitjanytja. Palunyalu yanu kurrurntutarra tjapirru Tjiitjalu mapitjala palunyaku katja pampultjaku mirrikitja ngarrirranangka.



<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-rniyan mula-mularrikitjamunu. Ngarna-rniyan nyaku ngayulu-rna yayirninnytjulu palyaranyangka-yan mula-mularriku.”

<sup>49</sup> Nyangka wati kapamantu watjarnu, “Puurr, waarrpuwa pitja. Ngayuku katja mirrikitja ngarrirra.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mapitja nyawa nyuntuku katja walykumunurrinyangka.” Nyangka wati palunyalu Tjiitjaku wangkaku mula-mularringkula yanu.

<sup>51</sup> Mapitjalayirnu nyangu palunyaku waarka palyalpayi-ya ngata-ngata pitjalayintja. Palunyalu lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Nyuntuku katjanku wankarringu!”

<sup>52</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu “Wanytjawara pika wiyarringu?” Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, karlarla kaalypirringu. Nyangka pika wiyarringu.”

<sup>53</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Munta. Karlarla palunyangkartu-rni Tjiitjalu watjarnu, ‘Nyuntuku katja walykumunurringu.’” Nyangkalta wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtilutarrartu-ya Tjiitjanya mularrkulirnu.

<sup>54</sup> Tjiinya Tjiitjalu kutjarrara Tjutiyanya wantirra Kalalilakutu pitjalalpi yayirninnytjulu palyarnu. Tjiinya kurranyulu wayinpa palyarnu. Palunyalu kutipitjangu Tjutiyalakutu. Palunyalu marlaku pitjangu Kalalila wati kapamanku katja wankarunu.

## 5

### *Tjiitjalu Wati Nyumpu Wiirrunu Kapingka Ngarriranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka turlku purlkanya Tjurutjamala ngarangu. Nyangka Tjiitjanya Kalalina wantirra yiwarla palunyalakutu kutipitjangu.

<sup>2</sup> Nyangka kapi yirrala ngarripayi kayirra ngamu. Tjiinya kayirra palunyangka tjiipu pirni-ya yiwarrakatipayi. Nyangka wangka Yiipurulu-ya kapi palunyanya yini Patjiyanya watjalpayi. Nyangka wiltja 5-pa kapingka ngamu ngarala-wanarayintja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya pikatjarra pirni wiltjangka ngarripayi kurutjarra, nyumpu, puru wawanypa pirni. [Nyinarra-ya nyakulanytja kapi yurritjaku.]

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu rawarringkutjatjanulu ngurra kutjarratjanulutarrartu yayintjultu pitjala kapi yurritjingalpayi. Nyangka kutjupanya kurranyu tjarrpaku kapi yurriranyangka pika wiyarriku, pika purlkanyatarrartu kanyiranytjatjanu.]

<sup>5</sup> Nyangka wati kutju nyumpu nyinarra-wanarayintja kurli 38-pa.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi nintilu kulirnu, “Wati ngaanya rawa pikatjarra nyinarra-wanarayintja.” Nyangka wantirralpi tjapirnu, “Yuwa, mukurringkula-muntan wiirurrikitja?”

<sup>7</sup> Nyangka wati pikatjarralu watjarnu, “Nganalunya-rni katulku tjarrpatjunku kapi yurriranyangka? Tjiinya-rna purtu kulira yungarra ngamuntirrikitjalu. Purinypa-rna mapitjalanyangka kutjupalu yangatjunku-lalpi kurranyu tjarrpapayi.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pakala warntunku mantjila. Paltjura ngarala mapitja.”

<sup>9</sup> Nyangka palunyangururtu waarrpungkulalpi walykumunurringu. Warntunku mantjira mapitjangu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.

10 Nyangka-ya puurra Tjiyu pirnilu wati palunyanya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjirntu ngaanya yaka-yakarnu wantinytja ngarala waarkalan wiyarringkula nyinarratjaku. Nyangkan tjalkirr-tjalkirra warntutjarra parrapitjalayirni.”

11 Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wiya, wati nyarra pika-rni wiyarnu, palunyalu-rni watjarnu warntu-rna mantjira mapitjatjaku.”

12 Nyangka-luya tjapirnu, “Wati nganalunta watjarnu?”

13 Nyangka wati palunyalu purtu kulirnu-tjananya nintitjungkutjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya kumpira yanu yarnangu pirniwana.

14 Nyangka mungarrtji Tjiitjalu wati palunyanya nyangu tjurrnju purlkanyangka ngaralanyangka. Pitjangu-lu watjarnu, “Kullu. Kuwarrinyan walykumunurringu ngarala. Nyangka kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamaaltu wantima, pika purlkakuturrjtjakutarra.”

15 Nyangka wati palunyalu mapitjangu puurra Tjiyu pirningka tjakultjunu, “Wati nyarralu-rni walykumunurnu yini Tjiitjalu.”

16 Nyangka kuliralpi-ya palunyanguru yanyan-yanyantu mirritjuranytja Tjiitjanya pungkutjalu. Tjiinyamarntu wati palunyanya walykumunurnu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.

17 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngayuku Mamalu waarka tirtu palyalpayi. Nyangka ngayulutarrartu-rna waarka palyanma.”

18 Palunyapirinypa watjaranytjalu-tjananya puurra Tjiyu pirninya mularnmanu nyangka-ya mirrparnarringu mirri pungkutitja. Tjiinyamarntu tjirntu yaka-yakangka wati nyumpu wiirrunu, puru Kuurrnga Mamanya watjarnu. Nyangka-ya Tjiyulu ma-kulirnu, “Yuwa-watjala, Mama Kuurrnga-parta-pula waarrku nyinarra?”

### *Mamararra-pula Waarrku*

19 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kamu-rna Katjalu yungarralu palyalku. Tjiinya-rna nyakula Mamalu palyaranyangka. Palunyatjanulu-rna palyara.

20 Ngayuku Mamalu-rni mukulyanytjulu kanyira puru-rni pirnipurka nintitjura palunyalu parrapalyaranytjalu. Tjiinya-rna wati pikatjarra wiirrunu, palunyanya kurlunypa. Nyangka-rni purlkanya palunyangka munkarra nintitjunku palyaltjaku-rna. Nyangka-yayin nyawa kata paarnarrala.

21 Tjiinyakurlu ngayuku Mamalu mirritjanu wanka pakaltjinganma. Palunyapirinypa-rna Katjalu wuyurrarrinkulalpi mirritjanu wanka pakaltjingalku.

22 Mama Kuurrtu kamu yungarralu kutjupanya kuurra purlkanyangka ngaratjunku watjalku. Wiya, ngayunya-rni watjarnu tjiinya-tjananyarna Katjalu kuurra purlkanyangka ngaratjungkula watjaratjaku.

23 Nyangka-rniyayi ngayunya Katjanya tjalkirr-tjalkirraaltu kulinma. Tjiinyakurlu-ya ngayuku Mama tjalkirr-tjalkirraaltu kulinma, palunyapirinypartu. Puru-tjinguru-rniya ngayunya Katjanya panyapurangku. Wiya, ngayuku Mamatarrartu-ya panyapurangku, nyarra-rni wituntjatjanya.”

24 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu ngayuku wangka kulilku palunyalu Mamaku mula-mularringku, tjiinya-rni witurru, palunyalu. Wiya, wanka tirtu nyinama. Palunyalu kuurra purlkanyangka ngarakitjamunu. Tjiinyamarntu wiyangkalpi mirritjanu wankarringu nyinarra.

<sup>25</sup> Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tayimpa ngamuntir-  
ringu wiyangkalpi ngarala mirripirinypa pirnilu-rniya kuliltjaku Mama  
Kuurrku Katja-rna wangkarranyangka. Kuliralpi-yayi wankarriwa.

<sup>26</sup> Tjiinya Mamalu mirri pirninya wankalpayi. Palunyalu-rni watjarnu  
ngayulu-rna Katjalu-tjananyarna palunyapirinnyurtu wankaltjaku.

<sup>27</sup> Puru-rni watjarnu kuurrpa purlkanyangka-tjananyarna ngaratjunku-  
latjaku. Tjiinyamarntu-rna ngayulu Katja Yarnangurrinytjanya.

<sup>28</sup> Kuliralpi-kurlu-yan kata paarnarralku ngaanya-rna watjaranyangka.  
Ngamuntirringu mirri pirnilu-rniya kuliltjaku wangkarranyangka-rna.

<sup>29</sup> Kuliralpi-ya tjuulnguru pakalku. Tjiinya kutjupatjarra-ya walyku-  
munu palyaranytjatjanu wanka nyinama. Nyangka kutjupatjarralu-ya  
palyamunu palyalpayilu kulilku mirritjungkanyangka-tjananya.”

*Tjiitjanyatjarra-ya Ngarnmanytju Tjakultjunu Wantinytja*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya ku-  
urrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi-rna kamu kunpu-kunpu watjalku.  
Ngarna Mama Kuurrtu watjaranyangka-rna kuliralpi tjukarurrulu wat-  
jalku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-rni ngalyawiturnu. Nyangka-  
rna Mamanyakutju kuliranytjalu wangarnarralu palyalku. Kamu-rna  
yungarralu palyalku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-rnatju kutjulu  
watjaranyangka-tjinguru-rniyan palya mularrkulintjamaaltu wantima.  
Tjiinya kutjarralu watjaranyangka-yan mula-mularriku.

<sup>32</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngayunyatjarra tjakultjunkturpayi. Nyangka-  
rna nintilu kulira tjukarurrulu-rni tjakultjuranyangka.

<sup>33</sup> Tjiinya-yan wati pirninya witurnu Tjuunnga-ya tjapiltjaku. Nyangka-  
ya mapitjangu tjapiranyangka wati palunyalutarrartu-rni tjukarurrulu  
ngayunyatjarra watjaranytja.

<sup>34</sup> Tjiinya-rna kuliranytjamunu watilu-rniya ngayunyatjarra watjaltjaku  
nyangka-rniya yarnangulu kuliltjaku. Ngaanya-rna paluru watjara.  
Nyuntulunya-yayin kuliralpi wankarriwa.

<sup>35</sup> Tjiinya Tjuunnga tilipirinypa kamparranytja. Palunyalu-tjananyanta  
yutiranytja. Nyangka-yan tili palunyanya nyakulalpi pukurlarringu.  
Palunyatjanu mukurringkula ma-wanaralpi rawamaalturtu wantingu.

<sup>36</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananyanta tjukurrrpa ngayunyatjarra watjarnu  
yartakanu. Nyangka puru kutjupanya yartaka ngarala. Tjiinya ngayulu-  
rna yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Mama Kuurrtu-rni kanyir-  
ranyangka. Tjinguru-yan palunyapirinypa nyakulalpi kulinma tjiinya-rni  
Mama Kuurrtu witurnu.

<sup>37</sup> Nyangka ngayuku Mamalu ngayunyatjarra-rni tjakultjunkturpayi,  
nyarra ngayunya-rni wituntjalu. Nyangka-yan nyuntulu ngurrrpartu.  
Tjiinya-yan palunyaku wangka kulintjamunurtu. Puru-yan yarnangu  
nyakunytjamunurtu.

<sup>38</sup> Palunyaku wangka-yan pinangka kanyiranytjamunu. Tjiinyamarntu-  
yan ngayunya-rni Mamalu wituntjanya mularrkuliranytjamunu.

<sup>39</sup> Nyuntulu-yan nyakupayi Payipulpa kutjulpirtu walkatjanu wantit-  
janya. Tjiinya-yan kulira palunyanya nyakulanytjatjanu wanka tirtu  
nyinama. Wiya, Payipulpa palunyalu-rni ngayunyatjarra watjara.

<sup>40</sup> Nyangka-yan wuyurrrmunu ngayulakutu-rniyan pitjatjaku. Tjinguru-  
niyan ngayulakutu pitjala wanka tirtu nyinama.”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-yan kulira  
ngayulu-rna watjara yarnangulu-rniya kulira marninytjunkturpayi. Wiya,  
Mama Kuurrtu-rni marninytjunkturpayi.”

<sup>42</sup> Nyangka-tjananyarnanta nintilu kulira. Tjiinya-yan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjamunu.

<sup>43</sup> Tjiinya-rna pitjangu ngayuku Mamalu-rni witunnyangka. Nyangka-rniyan nyangu paanyungu wantingu. Nyangka kutjupanya kunpu-kunpu pitjanyangka-yan pukurltu kanyilku.

<sup>44</sup> Wiya, yaaltjilunya-tjujan mula-mularriku. Wiya, purtu-yan mularrkulinma. Tjiinya-yankun ngaparrkulu marninypongkula pukurlpa nyinarra. Tjinguru-yan kulinma Mama Kuurrntu-tjananyanta marninypongkultatjaku. Ngaanya-yan watatjalu wantirra.

<sup>45</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna puntura-tjananyanta watjaltjaku Mamala mirangka. Wiya, Mawutjalu-tjananyanta puntulku watjalku. Tjiinya-yan kulira Mawutjanya-tjanampanku ngartuwangkaku. Wiya, ngartuwangkakitjamunu-tjanampanku.

<sup>46</sup> Tjinguru-yan Mawutjaku wangka mularrkuliranytjalu ngayunyatar-artu mula-mularringkula kulinma. Tjiinyamarntu Mawutjalu-rni wangka ngayunyatjarra waltatjunktalanytja.

<sup>47</sup> Nyangka-yan Mawutjaku wangka mularrkulintjamunu. Palunyatjanu yaaltjilunya-yan mularrkulilku ngayulu-rna watjannyangka? Wiya, tjinguru-yan purtu kulinma."

## 6

### *Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

#### *Matjuyuku 14.13-21; Maakaku 6.30-44; Luukaku 9.10-17*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapi yirrala purlkanyakutu mapitjangu. Kapi palunya yini kutjarra ngarala, Kalalina, Tayipiriyanya. Nyangka-ya pawurrpangka tatira yanu nyarra kutjupa kantilykutu. Palunya-ya tjarungarangu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu yuru kantilywanalu wanarayintja. Tjiinyamarntu-ya nyangu pikatjarra pirninya-tjananya yayirninytjulu pampura wiirrunanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya, palunyaku wanalpayitarrartu-ya tjarungaralalpi yapungka tatirnu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya palunyaku-tjanampa ngamuntirringu mirrka-ya ngalkula kuliltjaku Wayirntankutjanya, nyarra kutjulpirtu Yitjipula ngarangu, palunya.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu walunyangu yarnangu pirni pitja-pitjalanyangka. Palunya Pilupanya tjapirnu, "Wanytjatja-lan mirrka payipungku yarnangu ngaalu-ya ngalkutjaku?"

<sup>6</sup> Tjiinya Tjiitjalu ngarnartu-lu Pilupanya tjapiranytja. Tjiinyamarntu nintilu kuliranytja palyalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, "Tjimarrri purlkanyangka payipungku. Nyangkanya-ya kurlunypa ngalku."

<sup>8</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu Tjayiman-Piitaku marlanytju yini Yanturu-lu watjarnu,

<sup>9</sup> "Tjilku ngaalu kanyira nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra. Nyangka ngaapirinya-munta-ya ngalku nungkurriku? Wiya."

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Nyinatjorra-tjananya pirninyartu." Nyangka-ya yarnangu pirninya nyina-nyinakatingu tjiinyamarntu yukiri purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya wati minga-minga-ya 5,000-pa nyinaranytja, puru minyma tjikutarrartu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa mantjirnu. Palunya Mama Kuurrnga marninypongkulalpi kartarntanu yungu-tjanampa wanalpayi pirniku.

Nyangka-ya parrayungu-tjanampa. Nyangka kuka kapingkatjanyatarrartu palunyapirinymanu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu nungkurringu.

<sup>12</sup> Nyangkalta Tjiitjalu wanalpayi pirninya-tjananya watjarnu, “Parrayurrala-ya murtunyu-murtunypa pirninya wantinytjamaaltu.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya mularrpartu yurrarayirnu pakirrrpa 12-pangka mulyawilytjingarnu. Tjiinyamarntu nyuma 5-tjanu pirnilu-ya purtu ngalangu wantingu.

<sup>14</sup> Nyangka pirnilulta-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, ngaanya-kulila Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayinya. Tjiinya kutjulpirtu-ya watjarnu wantingu pitjatjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulirnu, “Wiya, tjinguru-rniya tjulyaralpi purrrpa nyinatjunku.” Palunyalu kulirnu wantirra puru kutju kutipitjangu purlikutu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja  
Matjuyuku 14.22-33; Maakaku 6.45-52*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjaku wanalpayi pirninya-ya nyinangu mungarrtjiringkula marlaku kapikutu mapitjangu.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya pawurrrangka tatira yanu yiwarla Kapurniyalakutu. Mapitjalayirnu-ya ngururrrpartu mungarringu. Nyangka Tjiitjanya-tjananya pitjanytjamaalpartu.

<sup>18</sup> Nyangka pirriya purlkanyalu ngalyakukurraaralpi kapi yurritjingaranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya warta kapingka tjarrpatjuralpi yurritjingara pitjalayintja. Ma-tiwarringkulalpi-ya nyangu Tjiitjanya kapi katuwana ngamuntiringkula pitjanyangka. Nyakulalpi-ya ngurlu tiltirrmарanytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa.”

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya pukurltu tatitjunu pawurrrangka. Palunyalu-ya waarpungkula yitipirringu mantakutu, yiwarla Kapurniyala ngamu.

*Yarnangulu-ya Tjiitjaku Ngurriranytja*

<sup>22</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya kapingka munkarra ngarringu tjirnturringkulalpi kulirnu, “Mungarrtji-lan nyangu pawurrrpa kutju ngaralanytja. Nyangka Tjiitjaku wanalpayikutju-ya tatirnu. Nyangka Tjiitjanya tatintjamunurtu.”

<sup>23</sup> Nyinarra-ya kuliranyangka pawurrrpa pirni-ya yiwarla Tayipiriyalan-guru pitjangu ngaralanytja yurirlpa palunyangkartu. Nyarra Tjiitjalu nyuma mantjirnu, palunyalu marninypungkulalpi-tjanampa yungu nyangka-ya ngalangu, palunyangka.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku puru palunyaku wanalpayikutarra purtu nyakulalpi tatirnu pawurrrpa pirringkartu. Palunyalu-ya marlawanartu Kapurniyaku kutipitjangu Tjiitjaku ngurrilkitja.

*Tjiitjanya Mirrka Wankakutunya*

<sup>25</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu kutjupa kantilykuturringkulalpi tjarun-garangu ngurrirayirnu Tjiitjanya nyakulalpi tjapirnu, “Puurr, wanytjawaran pitjangu?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupattjarralu-tjinguru-ya nintilu kulinma ngayulu-rna Mama Kuurruku Katja nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-rna yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nintilu kuliranytjalu-tjinguru-tjuya ngurrinma. Ngaanya-yan nyuntulu nyuma ngalangu nungkurringkulalpitjuku ngurriranytja.

<sup>27</sup> Waarka-yan palyara mirrka mantangkatjaku. Tjiinya mirrka palunyanya yurnarringkupayi. Wantirralpi-ya mirrka tirtu ngarapayiku waarka palyanma. Mirrka palunyanya-yan ngalkulalpi wanka tirtu nyinama. Tjiinya-rna ngayulu Katja Yarnangurrinytjalu mirrka palunyanya-tjanamparnanku yungku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu ngayuku-tju pukurltu nyakulanytjalu.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya tjapirnu, “Nyaapirinya-latju palyalku Mama Kuurrrnga-lampatju pukurlarritjaku?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya mularrkulila-rniya ngayunya Mama Kuurrtu wituntjanya. Mularrkuliranytjalu-yan Mamanya pukurlmanku.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, yayirninnytjulunya kutjupa-kutjupa palyala nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.

<sup>31</sup> Kutjulpirtu ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya mayu-mayuwana pitjalay-intjalu mirrka mana ngalkulanytja. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu ngaapirinya ngarala, ‘Mirrka yilkarinkatja-tjanampa yungkulanytja ngalkutjaku-ya.’”

<sup>32-33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurkurultu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan kulira mirrka nyarra Mawutjalu-tjananya yungkulanytja, palunyanya mirrka yilkarinkatja. Wiya, ngayuku Mamalu mirrka yilkarinkatja mularrnga yungku. Tjiinya-rni ngayunya witurru yarnangu pirninya-yan kulira wanka tirtu nyinarratjaku.”

<sup>34</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, mirrka palunyanya-lampatju tirtu yungama.”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna mirrka wankakutunya. Kutjupa-tjinguru ngayulakutu pitjaku. Wiya, nungkupirinya tirtu nyinama. Puru-rni ngayunya mularrkuliranytjalu lirri yurupirinya tirtu nyinama.

<sup>36</sup> Yuwa, watjarnu-tjananyarnanta. Tjiinya-rniyan nyangu. Palunyalu-tjukan mula-mularringkutjamunurtu.

<sup>37</sup> Nyangka ngayuku Mamalu-rni yarnangu kutjupatjarranya yungku. Nyangka-ya ngayulakutu pitjaku. Ngayulakutu pitjanyangka tjiinya-tjananyarna paanypungkukitjamunulu kanyinma.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Mamalu-rni yilkaringuru ngalyawiturru. Nyangka-rna yungarrakurrurntu kulira palyalkitja pitjanytjamaalpa, Mamaku wangkakutju-rna kulira wangarnarralu palyalkitja pitjangu.

<sup>39</sup> Nyangka Mamanya mukurringkula tjiinya-tjananyarna miranykanyira kanyiratjaku yarnangu pirninya nyarra Mamalu-rni yungkutjanya tjiinya-ya kawarirritjakutarra. Puru Mamanya mukurringkula tjiinya-tjananyarna ngula mirritjanu wanka pakaltjingaltjaku.

<sup>40</sup> Puru Mamanya ngaaku mukurringkula, tjiinya-rniya Katjanya nyakula mula-mularringkula wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananyarna ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirninya kuliralpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja Tjiitjalu palunyapirinya watjaranyangka. Tjiinya ngaapirinya watjaranytja, “Ngayulu-rna mirrka yilkaringuru pitjanytjanya.”

<sup>42</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiyalpinu ngaanya Tjiitjanya, Tjawutjaku katja? Palunyaku mama ngunytjuku-lan ninti. Nyangkanykanku watjara yilkaringuru pitjanytjanulu.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Palunyapirinya-ya watjantjamaaltu wanti.

44 Kamu-yan ngayulakutu kunpu-kunpu pitjaku. Ngarna Mamalu wuyurrrmankunyangka-yan pitjaku. Nyangka-tjananyarnanta ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.

45 Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu walkatjunu wantingu ngaapirinyapa, 'Yarnangu pirninya-ya nintirringku Mama Kuurru-tjananya kurrurnta watjaranyangka.' Nyangka pirnilurtu Mamanya kulira nintirringkutjatjanu ngayulakutu pitjaku.

46 Mamanya-munta-ya nyakupayi? Wiya, tjiinya kutjupalu Mamanya nyakulanytjamunu. Ngarna-rna Mama Kuurru nyinarranytjalu nyangu.

47 Yuwa, tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupanya ngayuku mula-mularringkulalpi wanka tirtu nyinama.

48 Tjiinya ngayulu-rna mirrka wankakutunya.

49 Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu-ya mayu-mayuwana pitjalayintjalu mirrka mana ngalkulanytja. Palunyalu-ya mirrirringkulanarnu wiyarringu.

50 Nyangka kutjupalu mirrka ngaanya yilkarinkatjanya ngalkulalpi mirrirrikijamunu. Wiya, wanka tirtu nyinama.

51 Yuwa, ngayulu-rna mirrka wankakutu yilkaringunguru pitjanytjanya. Kutjupalu mirrka palunyanya ngalkulalpi wanka tirtu nyinama. Tjiinya-rna ngayuku yarnangu yungkukitjalu watjara. Nyangka-yayin yarnangu pirninya wanka tirtu nyinama."

52 Nyangka-ya Tjiyu pirnilu palunyanguru ma-mirrrparnarringkulalpi ngaparrkulu-yanku watjaranytja, "Wiya, yaaltjilunya yarnangu yungaralalu yungku ngalkutjaku-lan?"

53 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Nyuntulu-rniyan yarnangu ngalkunytjamunu puru-rniyan yirrami tjikintjamunu tjiinya-yan wanka nyinakitjamunu. Katja Yarnangurrinytja-rniyan ngalkunytjamunu tjiinya-yan wanka nyinakitjamunu.

54 Kutjupalu ngayuku yarnangu ngalkulalpi puru ngayuku yirrami tjikiralpi wanka tirtu nyinama. Nyangkalta-rnalalu ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.

55 Tjiinya ngayuku yarnangu nungkulpayi mularrnga. Puru ngayuku yirrami lirri yurulpayi mularrnga.

56 Kutjupalu ngayuku yarnangu ngalkulalpi puru yirrami tjikiralpi ngayulawana tirtu nyinaku nyinama. Nyangka-rnalalu ngayulu palunyalawana tirtu nyinama.

57 Ngayuku Mama wanka nyinarranytjalu-rni witurnu. Nyangka palunyanguru-rna wanka nyinarra. Palunypirinypartu kutjupalu-rni ngayunya ngalkulalpi wanka nyinama ngayulu-rnalalu wankannyangka.

58 Palunyanya mirrka yilkaringunguru pitjanytjanya. Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu-ya mirrka yilkarinkatja ngalkula-wanarayirnu wiyaluru ngarangu. Nyangka kutjupalu mirrka ngaanya ngalkulalpi wanka tirtu nyinama."

59 Tjiinya Tjiitjalu-tjananya wangka palunyanya tjurrtjungka watjara nintipungkulanytja yiwarla Kapurniyala.

### *Wangka Wankarunkupayinya*

60 Nyangka wanalpayi kutjupattjaralalu-ya tjukurrpa palunyanya kuliralpi watjarnu, "Wiya, wangka palunyanya purlkanya mularrpa. Kutjupalu tjurrrkurlmara kuliltjakumunu!"

61 Nyangka Tjiitjalu nintilu kulirnu tjiinya-ya mirrparn-mirrparnpa wangkarranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Wangka ngaa palunyanguru-munta-yan kulira ngayunya-rniyan wantikitjalu?"

62 Tjinguru-rniyan nyaku ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yilkarikutu marlaku yankunyangka ngurra yungarrakutu. Palunyalu-yan nyaapirinyapa kulilku?

63 Tjiinya yarnangu yungarra kamu wankarriku. Ngarna Mama Kuurru Kuurtulu wankalku. Tjiinya ngayuku wangkalu-tjananyanta wankalku. Nyangka-yan Mama Kuurru Kuurtitjarra tirtu nyinama.

64 Nyangka-yan kutjupatjarranya mula-mularringkutjamaalpartu nyinarra." Tjiinya Tjiitjalu ngarnmanypalpi nintilu kuliranytja tjiinya kutjupatjarra-ya mula-mularringkutjamaalpa nyinarratjaku. Puru nintilu kuliranytja tjiinya kutjupalu ngula yinytjanulu yungku.

65 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Palunyanguru-rna watjaranytja tjiinya kamu ngayulakutu kunpu-kunpu pitjaku. Ngarna Mamalu wuyur-rmankunyangka pitjaku."

66 Palunyangurulta-ya Tjiitjaku wanalpayi kutjupatjarralu wantirra pinkurraara marlaku yanu.

67 Nyangka Tjiitjalunku wanalpayi 12-nya tjapirnu, "Nyuntulutarrartu-munta-rniyan wantirra marlaku yanku?"

68 Nyangka Tjayiman-Piitalu watjarnu, "Puurr, nganalakutunya-latju yanku? Wiya, nyuntulu wangka wankarunkupayinya kanyira kulira-latju wanka tirtu nyinarratjaku.

69 Tjiinya-latju mula-mularringkulalpi nintilu kulira nyuntunyan wati walykumunu nyarra Mamalu yilkaringuru ngalyawiturnu, palunyanya."

70 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngayulu-tjananyarnanta 12-nyartu ngurrkarntanu. Nyangka kutju mamupirinyapa nyinarra."

71 Tjiinya Tjuutanya Tjayiman-Kariyarrku katja watjaranytja. Tjiinya-marntu palunyanya 12-pangka-tjananya lurrtjerringkulalpi nyinarranytja ngula yinytjanulu yungkukitja.

## 7

### *Tjiitjaku Marlanytju-ya Mularrkulintjamunurtu*

1 Nyangka palunyanguru Tjiitjalu ngurra Tjutiyananya wantirralpi ngurra Kalalilawanakutju parranyinarranytja. Tjiinyamarntu-ya puurpa Tjiyu pirnilu mirri pungkukitjalu kuliranytja.

2 Nyangka-tjanampa ngamuntirringu ngaralanytja turllu Wiltjatjarranya-ya yinkatjaku.

3 Nyangka-ya Tjiitjaku marlanypa pirnilu watjarnu, "Ngurra ngaanya wantirra yarra Tjutiyalakutu. Nyangkanta-yayi wanalpayi pirnilu nyangama tjiinyan kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

4 Kumpilpa-muntan palyanma? Yaaltjilunyanta-ya nyaku kutjupa-kutjupa palyaranyangka? Tjingurun yayirninytjalu palyaranytjalu nyakumira palyanma pirnilunyanta-yayi nyawa nintirriwa."

5 Tjiinya-ya palunyaku marlanypa yungarratarrartu kulira mula-mularringkutjamunu.

6 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngayuku-tju kuwarripa ngarala yankutjaku-rna. Nyangka-tjanampanku nyuntuku walykurtu-walykurtu yankutjaku ngarala.

7 Mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampankuya kamu yanyanyanyanarriku. Wiya, ngayuku-tjuya yanyan-yanyanarringkula.



Tjiinyamarntu-tjananyarna tirtu watjara yartakara palyamunu-ya palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyuntulu-yan palya yanku turlkuku. Nyangka ngayulu-rna yankukitjamunu tjiinyamarntu-tju kuwarripa ngaralanyangka.”

<sup>9</sup> Watjarnu-tjananya wantirralpi Kalalila kuwarripa nyinarranytja.

*Tjiitjaku-roya Mirrparn-mirrparnpa Wangkarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku marlanypa turlkuku yanu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya marlawanalu wanarnu. Yartakamaalpa kumpilpa mapit-jalanirnu parrapitjangu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu ngurriranytja, “Wati palunyanyamunta pitjangu?”

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu-yanku kutjupa-kutjupa palunyatjarra ngaparrkulu tjaalymara watjaranytja. Kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, wati-kulila walykumunu palunyanya.” Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, watjara-tjananya piwarrrtjingara.”

<sup>13</sup> Purrkara-purrrkaralu-ya tjaalymara watjaranytja. Tjiinyamarntu-ya ngurlringkulanytja puurrrpa Tjiyu pirniku.

<sup>14</sup> Turlkungka-ya nyinarrayirnu, nyangka tjirntu marnkurrtjanu Tjiitjanya pitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu kulirnu kata paarnarraralpi watjarnu, “Wati ngaanya ngayuku-lampa kuurlta tjarrpanytjamunurtu. Palunyalu yaaltjinyka nintipukarringu?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, wangka yanyutja-rna nintipungkula. Mama Kuurrtu ngayunya-rni wituntjalu nintipungu wantija.

<sup>17</sup> Nganalu-rni nintilu kulilku watjaranyangka-rna? Tjinguru-rna yungarralu watjara. Tjinguru-rna Mamaku wangka tjukarurrulu tjakultjura. Kutjupalu kulilku Mamaku wangka tjiinya wangarnarralu palyalkitjalu, palunyalu-rni nintilu kulilku tjukarurrulu-rna watjaranyangka.

<sup>18</sup> Kutjupalu yungarralu watjalku yarnangulu-ya kulira marninypongkulatjaku. Nyangka-rna ngayulu mukurringkula Mamanya-ya marninypongkulatjaku, ngayunya-rni wituntjanya. Tjiinyamarntu-rna mayuranytjamunu tjukarurrulu watjalpayi.

<sup>19</sup> Yuwa, Mawutjalu-tjanampanku Mama Kuurru wangka yungu. Nyangka-yan wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu. Tjiinya-rniyan ngayunya pongkukitjalu kulira.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Nyuntunyan mamutjarra! Nganalunykanta kulira mirri pongkukitjalu?”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjuwarra-rna yayirninytjulu palyarnu tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Tjiinya-rna wati nyumpu wiirrunu. Nyangka-yan pirnilurta kata paarnarraralpi tirtu watjara.

<sup>22</sup> Yuwa, Mawutjalu tjamupirti-tjananya watjarnu katja-yanku kurlunypartu watiratjaku. Wiya, tjiinya Mawutjalu palunyapirinypa palyaratjaku watjantjamunu. Tjamupirtiku-tjanampa ngarala-wanarayintja kutjulpirtu. Nyangka tjilku minarli ngarriku, nyangka ngurra 7-tjanulu-yan watilpayi. Tjirntu Tjatiti yaka-yakangkatarrartu-yan watilpayi.

<sup>23</sup> Yuwa, nyuntuku katja watirringkupayi tjirntu Tjatiti yaka-yakangkatarrartu Mawutjaku wangka-yan tjalkirr-tjalkirrtu wantitjakutarra. Tjiinya-yan waarka palyalpayi tjirntu yaka-yakangka. Nyangka-rna nyuntunyapirinytju waarka palyarnu tjirntu yaka-yakangka.

Tjiinya-rna wati nyumpu wiirrunu. Nyuntunyapirinytjurtu-rna palyaranyangka nyaaku-tjuyan ngayuku mirrparnarringu?

<sup>24</sup> Pamparr-pamparrtu-kurlu-yan nyakula yayirringama. Wiya, yatatjura-ya kulira watjanma.”

### *Tjiitjanya Tjulyalkitjalu-ya Kulirnu Wantingu*

<sup>25</sup> Nyangka Tjurutamanyamartatji kutjupatjarralu-ya purtu kulira ngaparrkulu-yanku watjaranytja, “Ngaanya-kulila tjinguru wati palunyanya puurpa pirnilu-ya watjaranytja mirri pungkukitjalu.”

<sup>26</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, ngaanyanka ngarala yartaka wangkarra. Nyangkanyka-ya nyakula wantirra. Tjinguru-ya nintilu kulira palunyanya Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

<sup>27</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, wati ngaaku ngurra-lan nintilu kulira. Tjiinya Kurayitjanya yartakarrinyangka-munta-lan nintilu kulilku palunyaku ngurra? Wiya, ngurrrpa-lan nyinama. Ngaanya Kurayitjanya wiya.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka nintipungkulanytjalu mirrarralpi watjarnu, “Mularrrpa-munta-yan ninti ngayuku puru ngayuku ngurraku? Wiya, ngurrrpa-yan. Tjiinya-rna kunpu-kunpu pitjanytjamaalpartu. Ngarna-rni ngayuku Mama tjiinya tjukarrurulu palyalpayilu wituurnu. Nyangka-yan palunyakutarrartu ngurrrpa.

<sup>29</sup> Tjiinya ngayulu-rnara ninti. Tjiinyamarntu-rni ngalyawituurnu.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya tjulyalkitjalu kulirnutjtu wantingu pampuntjamaaltu. Tjiinyamarntu-ra kuwarripa ngaralanytja mirrirritjaku.

<sup>31</sup> Nyangka kutjupatjarra pirninya-rawa mula-mularringu. Watjarnu-ya, “Wiya, ngaalu pirnipurika yayirninnytjulu palyara. Nyangka Kurayitjanya-munta yutirringkulalpi wati ngaangka munkarra yayirninnytjulu palyanma? Wiya-kulila tjinguru Kurayitjanya ngaanyartu wiyangkalpi pitjangu.”

### *Puurrrpa Tjiyulu-ya Purtu Kulirnu*

<sup>32</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu nyangu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyatjarra tjaalymara watjaranyangka. Palunyalu-ya tjurrtjuku puurrrpa pirningka lurtjurringkulalpi wangkarra kuliranytja. Palunyalu-ya wituurnu purlinymantalu-ya Tjiitjanya tjulyaltjaku.

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuwarripa-tjananyarnanta rawa-rawa nyinaku. Palunyatjanu-rna marlaku yanku, nyarra-rni wituurnu, palunyalakutu.

<sup>34</sup> Nyangka-tjuyan purtu parrangurrinma. Tjiinyamarntu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.”

<sup>35</sup> Nyangka puurrrpa Tjiyu pirnilu-yanku watjaranytja, “Wanytjatjanya yankunyangka-lan purtu ngurrinma? Wiya, tjinguru yankutarrartu ngurra nyarra Kuriki-ya wangkarra, palunyangka-tjananya lurtjurringkulalpi nyinarra nintipungama.

<sup>36</sup> Nyaapanyka-lanya watjara purtu-lanyun parrangurriltjaku? Purulanyun kamu wanalku palunyalawana nyinakitjalu.”

### *Tjiitjalu Kalkurnu Kuurrti Walykumununya*

<sup>37</sup> Nyangka turliku palunyanya ngaralayirnu wiyarrikitjangka tjirntu miir-loorpa purlkanya ngaralanytja. Nyangka Tjiitjalu pakaralpi lingkirrtu mirrangu watjarnu, “Kapitjirratja-munta-yan? Wiya, ngayulakuturriya pitja kapi tjikila.

38 Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, 'Kutjupalu-tjinguru-rni mularrkulilku. Wiya, palunyangu-lu kapi warlapirinyapa tirtu kukurmanama. Kurrurnpa kaninytjarranguru-lu kapi wankakutunya ma-tjutima.' "

39 Tjiinya Tjiitjalu Kuurti Walykumununya kamparntalpa watjaranytja. Tjiinya Mama Kuurrutu kalkurnu Kuurti Walykumununya yungkukitjalutjanampa mularrkuliranyangka-ya. Tjiinya Kuurti Walykumununya kuwarripa yungkutjamaalpartu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya yilkarikutu yankutja kuwarripangka.

### *Tjiitjanya-ya Kutjupa-kutjupa Kulira Watjaranytja*

40 Nyangka-ya kutjupatjarralu wangka palunyanya kuliralpi watjarnu, "Wiya, wati ngaanya-kulila Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunku-payinya. Palunyaku-lan nyinarra kawarrtu nyakulanytja."

41 Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, "Wiya, ngaanya-kulila Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrutu kalkuntjanya."

Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, "Yuwa-parta? Kurayitjanya-munta Kalalinyamartatji?

42 Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu ngaapirinyapa, Kurayitjanya Puurrrpa Tayipirrrku wartangkatja nyinama, ngurra Pitjiliya-manyamartatji. Tjiinyamarntu yiwarla palunyanya-ra Tayipirrrku ngurra."

43 Tjiinya-ya yarnangu pirnilu yungarralu kulira tjuma Tjiitjanyatjarra tjarra-tjarralu ngaparrku watjaranytja.

44 Nyangka kutjupatjarralu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya pampuntjamaalturtu wantingu.

### *Purlinymantalu-ya Tjiitjanya Katinytjamunurtu*

45 Nyangka-ya purlinymanta pirninya maralpartu marlaku pitjangu. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu tjapirnu, "Nyaatjanungka-yan katinytjamaaltu wantingu?"

46 Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, tjukurrpa walykumunu-kulila watjara wati nyarralu. Kutjupalu palunyapirinyapa kutjuwarra watjaranytjamunu."

47 Nyangka-ya Paratji pirnilu kuliralpi-tjananya watjarnu, "Nyuntunyatarrartu-kulila-tjananyanta piwarrrtjingarnu.

48 Kulila. Puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu-latju palunyaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

49 Tjiinya yarnangu pirninya-ya Mawutjaku wangkaku ngurrrpa nyinarra. Palunyalu-ya warukutu mapitjalayirni."

50 Nyangka Paratji kutju Nikitimanyatarrartu nyinarranytja-tjananya, tjiinya kutjulpirtu Tjiitjalakutu pitjangu. Palunyalu-tjananya watjarnu,

51 "Tjiinya-lampa ngaapirinyapa ngarala miirl-miirlpa purlkanya. Tjiinya wati mirritjungkutjalu ngarnmanytju-lu tjapilku kulilku. Palunyalu-tjinguru mirritjunku."

52 Nyangka-ya watjarnu, "Nyuntunyatarrartu-muntan Kalalinya ngurra? Wiya, lingkirrrtu nyawa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Palunyalun purtu nyaku wantiku. Tjiinyamarntu wati Kalalinya-martatji Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi kamu nyinaku."

## 8

### *Minyma-ya Katingu Tjiitjanya Piwarrrtjingalkitjalu*

1 [Nyangka pirninya-ya ngurrraku mapitjangu. Nyangka Tjiitjanya purli Yalalalakutu yanu.

<sup>2</sup> Ngarrirra tjirnturringkula marlaku pitjangu tjurrtju purlkanyakutu. Nyangka pirni-ya pitjangu lurrtjuringu nyinarranyangka nyinakatirralpi-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu puru Paratji pirnilutarra-ya minyma kutju katingu. Tjiinya kutjupatjarralu-ya nyangu kutjupaku kurringka ngarriranyangka. Nyangka-ya katingu ngururra ngaratjuna.

<sup>4</sup> Palunyalu watjarnu, "Puurr; minyma ngaanya-ya nyangu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjaku wangka ngarala tjiinya minyma ngaapirin-yarringkulanyangka yatura-ya mirrintankupayi. Nyangka nyuntulun nyaa kulira watjalkitjalu?"

<sup>6</sup> Tjiinya-ya ngarnartu watjaranytja Tjiitjalu piwarra watjaltjaku. Nyangka-yayi kuliralpi ngula kuurrpangka puntula watjala. Parturtu Tjiitjalu pupakatirralpi mantangka maralu wakatjuraranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tirtu ngarala tjapiranyangka Tjiitjalu pakaralpi-tjananya watjarnu, "Yuwa, nganalunya palyamunu kutjuwarra palaranytjamunu? Wati palunyaluyi purli mantjiralpi ngarnmanytju yatula."

<sup>8</sup> Watjarnu wantirralpi puru pupakatingu mantangka wakatjuraranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kulira kutju-kutju yankula-warnungu, yirna pirninya-ya ngarnmanypa, nyangkalta-ya kutjupatjarranya marla. Nyangka Tjiitjanya kutjuringu tirtu puparranytja. Nyangka minyma palunyanyatarrartu yitingka tirtu ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka pakaralpi-lu tjapirnu, "Wanytjatjarringu-ya ngaangka? Kutjupa-tjinguru ngarama nyuntunya yatulkitja."

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, "Wiyartu. Yanu-ya wi-yarringu."

Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, ngayulutarrartu-rnanta yatulkitjamunu. Ngurraku mapitja. Puru-kurlun palyamunurriku. Wanti."]

### *Tjiitjanya Tili Yarnangu Pirniku*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Paratji pirningka watjarnu, "Ngayulu-rna tili yarnangu pirniku. Kutjupalu-rni ngayunya wanaralpi tili wankakutunya kanyinma. Tjiinyakurlu tilitjarra walykumunu yarra munga purlkanyangka. Pirtingkatarra punkantjamaalpakurlu walykumunu pitjalayila parrapitja, palunyapirinyapa."

<sup>13</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu watjarnu, "Yungarralunkun watjara. Kamu-latjunku mula-mularriku."

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, yungarralu-rna watjara. Palunyalu-rna mayuranytjamunulu tjukarurrulu watjara. Tjiinyamarntu-rnatju ngurrara nintilu kulira. Puru-rna marlaku yankukitjalu kulira. Nyangka nyuntulu-yan ngurra ngurra palunyak.

<sup>15</sup> Nyuntulu-yan yarnanguku yarawanalu mirritjungkula. Nyangka-rna ngayulu mirritjungkulananytjamunu.

<sup>16</sup> Tjinguru-rna mirritjuraranytjalu tjukarurrulu watjaratjaku. Tjiinyamarntu-rna yungarralu watjalkitjamunu. Ngayuku Mamalu-litju lurrtjalu watjanma, tjiinya ngayunya-rni wituntjalu.

<sup>17</sup> Nyuntuku-tjanampanku tjukurra ngaapirinypa ngarala. Kutjulu watjannyangka-yan mularrkulilkitjamunu. Ngarna kutjarralu-pula wangka kutju watjannyangka-yan mularrkulilpayi. Tjiinyamarntu-pula nyakunytjanulu tjukarurrulu watjalku.

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rnatju yungarralu watjara. Puru-rni ngayuku Mamalu tjiinya ngayunya-rni wituntjalu ngayunyatjarra watjara."

19 Nyangka-ya tjapirnu “Wanytjatjanku Mama?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-limpatjuyan Mamararraku. Tjinguru-tjuyan ngayuku ninti nyinarranytjalu Mamakutarra ninti nyinar-ratjaku.”

20 Tjiitjalu palunyanya watjaranytja tjurrnju purlkanyangka. Tjiinyakurlu puuka-ya ngarama tjimarrri tjarrpatjunktatjaku. Palunyangka ngamu nyinarra watjaranytja. Nyangka kutjupalu tjulyantjamunurtu. Tjiinyamarntu-ra kuwarripa ngaralanytja mirringkutjaku.

### *Pururtu-ya Kawarringkulanytja Tjiitjalu Watjaranyangka*

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru watjarnu, “Yuwa, purtu-tjuyan ngur-rinma yankunyangka-rna. Palunyalu-yan palyamunu palyaranytjatjanu mirringama. Tjiinya nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.”

22 Nyangka puurrrpa Tjiyu pirnilu-yanku watjaranytja, “Yungarralu-muntanku mirritjara? Tjiinyamarntunykanku watjara, ‘Nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.’”

23 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan mantangkatja. Nyangka ngayulu-rna yilkaringunguru pitjanytja. Yuwa, nyuntulu-yan mantangkatja. Nyangka-rna ngayulu mantangkatja wiya.

24 Tjiinyamarntu-tjananyarnanta watjarnu wantingu, ‘Nyuntulu-yan palyamunu palyaranytjatjanu mirringama.’ Nyangka-yan mularrpartu palyamunu palyaranytjatjanu mirringama. Tjiinyamarntu-yan mularrkulintjamunu tjiinya-rna ngayulu tirtu nyinapayinya.”

25 Nyangka-ya tjapirnu, “Ngananyanykan?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna palunyanya ngarnmanytjulpi-na watjarnu wantitjalu.

26 Palunyalu-tjananyarnanta nyuntunyatjarra pirnipurka watjalkit-jalu wantirra. Puru-tjananyarnanta mirritjunktikitjamunulu wantirra. Nyangka ngayunya-rni wituntjatjanulu mayaranytjamunulu tjurrkurltu watjalpayi. Nyangka-rna wangka palunyanakutju kuliranytjalu-tjananyarnanta yarnangu pirningka tjakultjara.”

27 Nyangka-ya purtu tjurrkurlmara kuliranytja Tjiitjalunku Mama yilka-ringkatja watjaranyangka.

28 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-rniyan ngayunya Katja Yarnangurrinytjanya wartangka yurtitjunku. Palunyalu-yan ngulakutju kulilku ngayulu-rna tirtu nyinapayinya. Puru-yan kulilku ngayulu-rna kunpu-kunpu watjaranytjamunu. Tjiinya ngayuku Mamalu-rni watjaranyangka-tjananyarnanta watjara.

29 Ngayunya-rni wituntjanya ngayulawana nyinarra. Palunyalu-rni wantinytjamunurtu kutju-rna nyinarratjaku. Tjiinya-rna walykumunu tirtu palyalpayi palunyanya pukurlmankukitjalu.”

30 Nyangka Tjiitjalu palunyapirinypa watjaranyangka-ya yarnangu kutjupatjarra kuliralpi mula-mularringu.

### *Tjiitjalu-yanku Ngaparrku Watjaranytja*

31 Nyangka Tjiitjalu-tjananya mularrkulilpayi pirningka watjarnu, “Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-rniyan ngayuku wanalpayi mularrpa nyinama.

32 Nyuntulu-yan Mama Kuurru wangka tjukarurrunya nintirringku. Nyangka mamulu-tjananyanta purtu puurraringkula kanyinma.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngayulu-latju-kulila Yayipuramaku tjamupirti. Kutjupalu-lanyatju puurraringkula kanyiranytjamunu. Nyaa-panykan watjara, tjiinya mamulu-lanyatju purtu puurraringkula kanyinma?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurkurultu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu palyamunu palyaranyangka mamulu-lu puurraringkula kanyira.

<sup>35</sup> Tjiinya puurrtu waarka palyalpayinya rawamaaltu kanyiralpi witulku wantiku. Nyangkalta yanku puurpa kutjupaku waarka palyanma. Nyangka puurrtunku katja tirtu kanyinma. Tjiinyamarntu kamu katja-maalarriku nyinama.

<sup>36</sup> Tjiinya-tjinguru Mama Kuurru Katjalu-tjananyanta mantjira kanyinma. Nyangkalta mamu purtulirrima tjiinya-tjananyanta marlakulu puurraringkula kanyilkita.

<sup>37</sup> Nintilu-rna kulira tjiinya-yan Yayipuramaku tjamupirti nyinarranyangka. Nyangkanyka-rniyan mirri pungkukitjalu kulira. Tjiinyamarntu-yan ngayuku wangka kuliranytjamunulu.

<sup>38</sup> Ngayulu-rna watjara ngayuku Mamalu-rni nintitjuranangka. Nyangka-yan nyuntulu kulira palyalpayi nyuntuku mamalu-tjananyanta watjaranyangka.”

<sup>39</sup> Nyangka-ya puru watjarnu, “Wiya, Yayipuramanya-lampatju mama.” Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Yayipuramanya-tjanampanku mama wiya. Tjinguru Yayipuramanya-tjanampanku mama nyinarranyangka nyuntulu-yan palunya yarangka palyaratjaku.

<sup>40</sup> Ngayulu-rna wangka tjukaruru watjalpayi tjiinya-rna Mama Kuurru kuliranytjalu. Nyangkanyka-rniyan kulira mirrintankukitjalu. Tjiinya Yayipuramalu kutjuwarra palunyapirinymaranytjamunu.

<sup>41</sup> Wiya, nyuntuku mamapirinytjurtu-yan palyara.”

Nyangka-ya watjarnu, “Ngayuku-lampatju ngunyutju yurripayi wiya, wati kutjupangka yurriranytjamunu. Mama Kuurru kutju Mama-lampatju.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurru-tjanampanku Mama wiya. Tjinguru Mama Kuurru-tjanampanku Mama nyinarranyangka-rniyan mukulyanytjulu kuliratjaku. Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtanguru pitjangu-tjananyarnanta ngaanya nyinarra. Tjiinya-rna kunpu-kunpu pitjanytjamunurtu. Ngarna-rni Mama Kuurru witurru.

<sup>43</sup> Nyaanguru-rniyan purtu kulira watjaranyangka-rna? Wiya, ngayuku wangkaku-tjuyan kulira walykuringkula, palunyanguru.

<sup>44</sup> Tjiinya mamu-tjanampanku mama. Nyangka-yan wangarnarralu kulira palyara watjaranyangka. Tjiinya mamu ngarnmanypalpi mirripitju nyinarranytja. Kamu tjukarurru kulilku. Puru kamu tjukarurru watjalku. Mamulu tirtu mayulpayi mayuntjulutjaru. Tjiinyamarntu mayunytu purlkanya nyinarranytjatjanu mayunytu pirniku-tjanampa mama nyinarra.

<sup>45</sup> Ngayulu-partu-rna tjukarurru watjara. Palunyanguru-rniyan kulira mula-mularringkutjamaaltu wantirra.

<sup>46</sup> Nyuntulu-rniyan kamu watjalku palyamunu-rna palyaranyangka. Purtu-rniyan mayulku wantiku. Tjiinya tjukarurru-rna watjaranyangka nyaatjanangka-rniyan mula-mularringkutjamaaltu wantirra?

<sup>47</sup> Tjiinya Mama Kuurru katja yurntaltu-ya Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka-yan nyuntulu Mama Kuurru katja yurntalpa wiya. Palunyanguru-yan Mamaku wangka kulira wantirra.”

*Ngaparrku-ya Watjaranytja Tjiitjanyanyu Mamutjarra*

<sup>48</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Mularrpa-latju tjukarurrulu watjara, ‘Nyuntunyan Tjamiriyanyamartatji. Mamutjarran!’”

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna mamumaalpa. Tjiinya-rna watjara ngayuku Mama-yan marninypungkulatjaku. Nyangka-rniyan panyapurangkula watjara.

<sup>50</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna mukurringkula marninypungkulatjaku-rniyan. Wiya, kutjupalu mukurringkula ngayunya-rniyan marninypungkulatjaku. Palunyalu ngula ngayunyatjarra tjukarurrulu watjalku.

<sup>51</sup> Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu mirrirrikijamunu.”

<sup>52</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mularrpan mamutjarra. Tjiinya Yayipuramanya mirrirringu. Nyangka puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi pirninya-ya mirrirringu. Nyangkanykan nyuntulu watjara, ‘Kutjupalunyu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu mirrirrikijamunu.’

<sup>53</sup> Ngayuku-lampatju tjamu Yayipuramanya mirrirringu. Nyuntulupartan palunyala munkarra purlkanya nyinarra? Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayinatarrartu-ya mirrirringu. Nyangka nyuntulunkun ngananyanyka watjara?”

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-rnatju yungarralu marninypungkulanyangka-yan watjanma, ‘Nyuntulun paluru watjara.’ Ngaanya ngayuku Mamalu-rni marninypungkula. Tjiinya-yan palunyanya kutjurtu Mama Kuurrnga warlkura.

<sup>55</sup> Tjiinya-yan ngurrrpa Mama Kuurrku. Ngarna-rna ngayulu nintilu kulira watjara. Tjinguru-rna ngurrrparnmaranytjalu nyuntunypirinytjutananyarnanta mayura watjaratjaku. Ngaanya-rna mularrpa Mama Kuurrku nintilu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyara.

<sup>56</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamu Yayipuramanya kutjulpirtu pukurlarringu ngayulu-rna yilkarunguru mantakutu pitjatjaku. Tjiinya nyakulalpi pukurlarringu.”

<sup>57</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Nyuntulu-partan Yayipuramanya nyangu? Wiya, nyuntulu-kulilan yirnamunu.”

<sup>58</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya Yayipuramanya parrkangka ngaralanyangka ngayulu-rna kurranyu nyinarranytja.”

<sup>59</sup> Nyangkalta-ya purli mantjirnu yatulkitjalu. Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyanya wantirra kumpira yanu.

## 9

*Wati Kuru Yarlantjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu pitjalayintjalu nyangu wati kurutjarra nyinarranytja. Wati palunyanya tjilku yirtlpi kurutjarra ngarringu.

<sup>2-3</sup> Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilu tjapirnu, “Puurr, nyaatjanunya wati palanya kurutjarra nyinarra? Palyamunu-munta palyantjatjanu?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya.”

Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaatjanunya? Mama ngunytjulu-munta-pula palyamunu palyarnu? Nyangka palunyanguru kurutjarra yirti ngarringu?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya. Wati ngaanya kurutjarra nyi-narra. Pirnilunya-yayi nyawa tjiinya Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya tjirntu kuwarripa ngaralanyangka-lan waarka palyanma Mama Kuurruku, ngayunya-rni witurnu, palunyaku. Tjiinya mungarringkunyaangka-lan waarka purtu palyanma.

<sup>5</sup> Ngayulu-rna mantangka nyinarranytjalu tili-tjanamparna ngarala yarnangu pirnilu-ya nyakulatjaku.”

<sup>6</sup> Watjarnu wantirralpi Tjiitjalu pupakatingu manta tjuupungkulalpi pilki palyarnu. Palunyalu watiku kuru nyirtiralpi

<sup>7</sup> watjarnu, “Mapitjanku parltjila kapi yini Tjayilumala.” Tjiinya yini palunyanya ngaapirinyapa, Wituntjanya. Nyangka mularrpartu yanu parltjirnu kuru yarlarriangkula marlakurtu pitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyaku ngurrangka ngamu nyinapayilu-yanku watjarnu, “Wiyalpinyu wati ngaanya yiwarrangka nyinarra ngatjilpayinya?” Puru nyarra-ya nyakupayi nyinarra ngatjiranyangka, palunyalu-ya palun-yapirinyapartu watjarnu.

<sup>9</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Palunyanyartu-kulila mularra-ya.” Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, kutjupa, yiiku palun-yapirinyapa.” Nyangkanku wati palunyalu yungarralu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna palunyanyartu.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarltirralpi tjapirnu, “Kurunykanta nganalu yarlaranu?”

<sup>11</sup> Nyangkanku watjarnu, “Wati yini Tjiitjalu pilki palyarnu. Palunyalu kuru-rni nyirtiralpi watjarnu kapi yini Tjayilumala-rna yankula parltjiltjaku. Nyangka-rna mularrpartu yanu parltjiralpi kuru yarlarriangu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjapirnu, “Yaaltjirringu wati palunyanya?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna.”

### *Paratji Pirnilu-ya Ngurringaralanytja*

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati kuru yarlarriangkutjanya katingu Paratji pirnikutu.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta Tjiitjalu pilki palyaralpi wati palunyanya kuru yarlaranu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu tjapirnu, “Kurunta nganalu yarlaranu?” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wati nyarralu-rni pilkingka kuru nyirtirnu. Nyangka-rna parltjiralpi kuru yarlarriangu.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya Paratji kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya-kulila Mama Kuurrtanguru pitjanytjalu palun-yapirinyapa palyalkitjamunu. Tjiinya tjalkir-tjalkirrtu palyarnu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.”

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya-kulila wati palyamunulu yayirninytjulu ngaapirinyapa palyalkitjamunu.” Tjiinya-yanku yungarralu kulira tungun-tungunarrangkula ngaparrku watjaranytja.

<sup>17</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu wati palunyanya puru tjapirnu, “Nyun-tunyantanyu kuru yarlaranu. Watjalanyka-lanyatju. Nyaapirinypan kulira wati palunyanya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, wati palunyanya Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjunkupayi.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirninya mula-mularringkutjamunu wati kurutjarranya kuru yarlarriangkunyaangka. Palunyalulta-ya watjarnu palunyaku mama ngunytjulu-pula pitjala watjaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-pula pitjanyangka-ya tjapirnu, “Nyuntuku-munta-pulampanku katja ngaanya? Mularrrpa-munta kurutjarra yirti ngarringu? Palunyalu yaaltjilunya kuwarrinya nyakula?”



<sup>20</sup> Nyangka palunyaku mama ngunytjulu-pula watjarnu, “Yuwa, mularrpa-limpatju ngayuku katja. Tjiinya mularrpa kurutjarra yirti ngarringu.

<sup>21</sup> Ngurrpanyka-litju. Yaaltji-yaaltji kuru yarlarringu? Ngurrpa-litju. Nganalu-lu kuru yarlarnu? Tjapila-ngunti-ya nyuntulu. Nyangkayi yungarralu watjala tjilku kurlunymunulu.”

<sup>22</sup> Tjiinya ngurlu-ngurlulu-pula palunyapirinyapa watjarnu puurrrpa Tjiyu pirnilu-ya payira wantitjakutarra. Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjaranytja, “Wiya, Tjiitjanya-tjinguru wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.” Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu watjarnu, “Wiya, palunyapirinyapa watjantjamaaltu wanti. Puru palunyapirinyapa watjannyangka-latju payilku wantiku tjurrjungka tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.”

<sup>23</sup> Palunyangkatarrartu palunyaku mama ngunytjulu-pula watjarnu tjilku kurlunymunu tjapiltjaku-ya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya puru yarlingu wati palunyanya kurutjarra yirti ngarinytjanya. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu mirangka tjukarrurulu watjala. Tjiinya-latju nintilu kulira wati nyarra kurunta yarlantjalu palyamunu palyalpayi.”

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngurrpa-rna. Tjinguru palyamunu palyalpayi. Ngurrpangka-tjinguru walykumunu palyalpayi. Ngaakukutju-rna ninti. Ngaangkalpi-rna kurutjarra nyinarranytja. Palunyalu-rna kuwarrinya kuru yarlalu nyakula.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaarnunta? Wanytjapirinymanunta nyangkan kuru yarlarringu?”

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, “Wiyangkalpi-tjananyarnanta watjarnu. Nyangkalta-rniyan kulira wantirra. Nyaakunya-yan puru tjapira? Mukurringkula-tjinguru-yan nyuntulutarrartu wanalkitjalu?”

<sup>28</sup> Nyangka-ya panypurangkulalpi watjarnu, “Nyuntulu-tjingurun wati palunyanya wanara. Wiya, ngayulu-latjunku Mawutjanya wanara.

<sup>29</sup> Nintilu-latju kulira Mama Kuurrrnga Mawutjala wangkarranytja. Nyangka wati palaku-latju ngurrpa. Wanytjanguru pitjanytja?”

<sup>30</sup> Nyangka wati palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntulu-yan wati palunyaku ngurrpa. Nyangkanyka-rni palunyalurtu kuru yarlarnu.

<sup>31</sup> Nintilu-lan kulira tjiinya Mama Kuurrtu palyamunu palyalpayinya kamu kulilku. Ngarna palunyaku wangka wangarnarralu kulira paljaranytjanya kulilku.

<sup>32</sup> Yuwa, kutjuwarra-lan ngaapirinyapa kulira wantirranytjamunu. Puru mirri pirnilu-ya kulira wantirranytjamunu ngaapirinyapa palyaranyangka. Tjiinyamarntu-rna yirtilpi kurutjarra ngarringu.

<sup>33</sup> Kutjupalu palunyapirinyapa kuru yarlalkitjamunu. Ngarna-rni Mama Kuurrtanguru pitjanytjalu kuru yarlarnu.”

<sup>34</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, nintipukalu-parta-lanyatjun watjara? Nyuntulunyaan tjilkululpi palyamunu palyalpayi.” Palunyangurulta-ya payirnu wantingu tjurrjungka tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.

### *Kamparntalpa Watjaranytja Kurutjarra-ya Nyinarranyangka*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu tjakulpa kulirnu wati palunyanya-ya payinnyangka. Palunyalu yanu ngurriralpi tjapirnu, “Yuwa, mula-mularringu-muntan Katja Yarnangurrinytjaku?”

<sup>36</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngananyanyka wati palunyanya? Watjala-rni nyangka-rnaiyi mula-mularriwa.”

37 Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Wiya, wiyangkalpi-lun nyangu. Nyangka kuwarrinyanta ngaa ngarala wangkarra.”

38 Nyangkalta kuliralpi watjarnu, “Puurr, mula-mularringu-rna.” Nyangkalta pupakatirralpi marninyungu.

39 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna mantakutu pitjangu yarnangu pirninya tjarralkitja. Nyangka-yayi kurutjarra nyinapayilu nyawa puru pinatjarra nyinapayilu kulila. Puru-yayi kuru yarla-yanku watjaranytjalu kurutjarrapirinyapa nyinama. Puru pina yarla-yanku watjaranytjalu pinatjarrapirinyapa nyinama.”

40 Nyangka-ya Paratji kutjupattjarralu ngamu ngaralanytjalu kulirnu. Kuliralpi-ya watjarnu, “Yuwa-parta, ngayunyatarra-munta-lanyatjun lurrtjura watjara kurutjarra puru pinatjarrapirinyapa nyinarranyangka?”

41 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan mularra kurutjarra puru pinatjarra nyinarranytjalu walykumunu nyinama. Ngaanyayan watjara tjiinya nyakula puru kuliranytjalu. Palunyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu ngula puntulku watjalku.”

## 10

### *Tjukurra Tjiipu Miranykanyilpayinyatjarra*

1 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiipu miranykanyilpayinya kayirwana yaarra tjarrapayyi. Nyangka mulyatarripayinya kayirra wantirra kutjupawana tatira wuurlarralpayi.

2 Nyangka tjiipu miranykanyilpayinya-partu kayirwana tjarrapayyi.

3 Nyangka kayirra ngarapayilu tjarrpatjunku. Nyangka-ya palunyaku tjiipu pirnilu kulilku wangkarranyangka. Tjiinya yini tjapiranyangka-ya nintilu kulira wirrtjalku. Nyangka-tjananya walara katiku.

4 Yilkakuralpi-tjananya kurranyu mapitjaku nyangka-ya wanalku tjiinyamarntu-rawa wangkaku nintilu.

5 Nyangka-ya kamu maliki wanalku. Kukurraalku-ya. Tjiinyamarntu-rawa wangkaku ngurra.”

6 Tjiinya Tjiitjalu-tjananya kamparntaralpi tjiipupirinyapa watjaranytja. Nyangka-ya purtu tjurkurlmara kuliranytja.

### *Ngayulu-rna Tjiipu Miranykanyilpayi Walykumununya*

7 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Ngayulu-rna kayirpirinyapa tjiipu-ya tjarrparratjaku.

8 Nyarra-ya kurranyu-kurranyu waalkarrarnu, palunyanya-ya tjulyara mulyatarripayi. Nyangka-tjananyaya tjiipulu kulirnu wantingu.

9 Yuwa, ngayulu-rna kayirpirinyapa. Tjiinyakurlu kayirra ngaranyangka tjiipu pirninya-ya tjarrparralpi ngurlumaalpa ngarrima. Palunyalu pakara mapitja yukiri ngalkukitja, palunyapirinyapa. Nyangka kutjupanya ngayulawana tjarrparralpi wankakuturriku. Palunyalu ngurlumaalpa nyinarra pakara mapitjaku mirrka walykumunu ngalkunma.

10 Nyangka mulyatanytjanya pitjapayyi mulyatarrirra katirra mirrirn-tankukitja. Nyangka-rna ngayulu pitjangu nyuntulu-yan wanka tirtu nyinarratjaku, palunyalu walykumunu tirtu nyinarratjaku.”

11 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngayulu-rna tjiipu miranykanyilpayi walykumununya. Tjiipu-rna yangakanyiralpi mirrirrikutarrartu.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru wati kutjupalu tjimarrikitalu tjiipu ngarna kanyilku. Palunyalu nyaku papa ngupanu nganyirri purlkanya waalkarranyangka wantirra ngurlu kukurraalku. Tjiinyamarntu palunyaku tjarntumunu. Nyangka ngupanulu tjiipu kutju patjara katiku. Nyangka kutjupatjarra-ya wililyarrara tjarra-tjarra kukurraalku.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palunyanya kukurraalku. Tjiinyamarntu tjimarrikitalukutju kanyiranytja tjiipuku ngarlurringkulanytjamunu.

<sup>14</sup> Nyangka-rna ngayulu tjiipu miranykanyilpayi walykumununya. Ngayuku tjiipu pirniku-tjanamparna ninti nyinarra. Nyangka-tjuya ngayuku ninti.

<sup>15</sup> Tjiinya-tju Mamanya ngayuku ninti. Nyangka-rnara palunyaku ninti, palunyapirinyapa. Nyangka-tjananyarna yangakanyiralpi mirrirriku.

<sup>16</sup> Puru-rna tjiipu kutjupatjarranya kanyira yaarra kutjupangka. Palunyanyatarrartu-tjananyarna yarltirra katiku. Nyangka-ya kulira pitjaku lurrtjurriku nyinama yaarra kutjungkartu. Nyangka-tjananyarna pirninyartu lurrtjurtu miranykanyira kanyinma."

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjiinya ngayuku Mamalu-rni mukulyanytjulu kanyira. Tjiinyamarntu-rni wuyurra ngarala mirrirritjaku-rna. Mirroringkulalpi-rna rawa mirri ngarrikitjamunu. Marlaku-rna wankarringkula pakalku.

<sup>18</sup> Kutjupalu-rni kamu tjulurru waalkarraralpi mirrirntanku. Ngarna-rna yinytjanurriku. Nyangka-rni mirrirntanku. Yuwa, yungarrakurrurnpa-rna mirrirriku. Palunyatjanu-rna yungarrakurrurnpa wankarringkula pakalku. Tjiinyamarntu ngayuku Mamalu-rni watjarnu palunyapirinyarritjaku-rna."

<sup>19</sup> Nyangkalta yarnangu pirnilu-yanku wangka palunyanguru pururtu yungarralu kulira tjarra-tjarralu ngaparrku watjaranytja.

<sup>20</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjaranytja, "Wiya, wati palanya-kulila mamutjarra. Wiya, kuwar-kuwararingutarrartu. Nyangka-yan nyaaku kulira wangkarranyangka?"

<sup>21</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira watjaranytja, "Wiya, wati mamutjarra palunyapirinyapa wankarranytjamunu. Puru mamutjarralu kuru yarlalkitjamunu."

### *Tjiitjanya-ya Kulira Wantirranytja*

<sup>22</sup> Nyangka nyinngangka-ya turlku purlkanyaku lurrtjurringu yiwarla Tjurutjamala. Turlku palunyangka-ya pukurltu kulilpayi tjiinya-ya tjurrtju purlkanya kutjulpirtu marlakulu mantjirnu walykumunurnu. Tjiinya kutjupatjarralu-ya walykurnu kanyirayirnu nyangkalta-ya marlakulu mantjiralpi walykumunurnu. Palunyalu-ya pukurltu tirtu kulilpayi.

<sup>23</sup> Tjiinya wiltja wirrmira purlkanyalu tjurrtju purlkanya parrapapipirnu kanyiranytja. Tjiinya-ya watjalpayi, "Tjalamanku wiltja". Nyangka Tjiitjanya palunyawana pitjalayintja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Tjiitjala pitjangu parrangarrangu ngururrtjungkulalpi tjapirnu, "Yuwa, tirtu-muntan kumpitjura kanyinma? Yartakalu-lanyatju watjala. Nyuntulu-muntan Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?"

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiyangkalpi-tjananyarnanta ngaangka watjarnu. Nyangka-rniyan kulirnu wantingu. Puru-rna yayirninytjulu palyaranytja Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Tjingururniyan nyakula mula-mularringama.

<sup>26</sup> Wiya, mularrkulintjamunurtu-rniyan. Tjiinyamarntu-rniyan ngayuku tjiipu wiyalu kulira wantipayi.

<sup>27</sup> Nyangka ngayuku tjiipulu-rniya kulilpayi wangkarranyangka-rna. Ninti-tjanamparna pirnikurtu. Nyangka-rniya kulira wanalpayi.

<sup>28</sup> Nyangka-tjananyarna nyinatjunku wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-ya mirrirrikitjamunu. Puru kutjupalu-tjananya kamu tjulyalku ngayuku marangkatja.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu ngayuku Mamalu-tjananya ngayuku yungu. Mamanya purlkanya mularrpa. Nyangka kutjupalu-tjananya Mamala marangka kamu tjulyalku.

<sup>30</sup> Tjiinya Mamanya-litju kutjurtu nyinarra."

<sup>31</sup> Nyangka-ya kuliralpi pururtu purli mantjirnu Tjiitjanya yatura mirrintankukitjalu.

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, ngayuku Mamalu-rni watjarnu kutjupa-kutjupa walykumunu-rna palyaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranytja nyuntula mirangka. Palunyanguru-munta-rniyan kulira yatura mirrintankukitjalu?"

<sup>33</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Yatura-latjunta mirrintankukitjamunu walykumunun palyaranyangka. Ngarnan Mama Kuurrnga tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka-latjunta kulira yatura mirrintankukitjalu. Tjiinya nyuntulu wati nyinarra. Palunyalun watjara Mama Kuurrnga-pulan kutjurtu nyinarranytjalu."

<sup>34-36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Nyaaku-rniyan watjara Mama Kuurrnga-rnyu tjalkirr-tjalkirrtu watjara? Wiya, ngayulu-rna tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamunu. Kulila-ya. Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrntu yarnangu nyarra palunyaku tjukurpa-ya kulirnu, palunyangka-tjananya watjarnu, 'Nyuntulu-yanyun ngayunyapirinya nyinarra puurpa purlkanya.' Tjiinya wangka kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tirtu ngarala. Kutjupalu kamu kutjupanku. Yuwa, Mamalu-tjananya puurpa watjarnu wantingu. Nyangka ngayunya-rni Mamalu ngurrkarntaralpi mantakutu witurru. Nyangka-tjananyarnanta tjurrkuriltu watjaranytja Mama Kuurrku Katjarna nyinarranytjalu. Nyangka-rniyan kunpu-kunpu payira.

<sup>37</sup> Tjinguru-rna kunpu-kunpu palyaranyangka palyartu-tjinguru-rniyan nyakula wantima mula-mularringkutjamaaltu.

<sup>38</sup> Wiya, palyara-rna Mamalu watjaranyangka. Palunyangka-tjinguru-tjuyan mula-mularringama. Palya-tjuyan ngayuku wangkaku mula-mularringkutjamunu. Tjinguru-tjuyan mula-mularringama yayirninytjulu-rna palyaranyangka. Mula-mularringkulalpi-yan kulilku Mamanya ngayulawana nyinarra puru ngayulu-rna Mamalawana nyinarra."

<sup>39</sup> Nyangka-ya puru kulirnu Tjiitjanya tjulyalkitjalu. Nyangka parrangaru wiyarringu.

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu kapi Tjuutantakutu, nyarra kutjupa kantilykutu, Tjuuntu-tjananya ngarnmanypalpi kapingka tjar-rpatjuranytja, palunyakutu.

<sup>41</sup> Pitjangu nyinarranyangka pirni-ya pitjangu kulilkitja. Kuliralpi-ya watjaranytja, "Tjiinya Tjuuntu yayirninytjulu palyaranytjamunu. Palunyalu wati ngaanyatjarra-lu tjukarruru watjaranytja."

<sup>42</sup> Nyangkalta-ya pirnilu ngurra palunyanguru mula-mularringkulalpi kuliranytja.

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Latjuranya ngurra Patjanila nyinapayinya pikaringu ngarriranytja. Patjaninya ngurra nyarra tjurtu kutjarra Mirinya-pula Maatjanya nyinapayi, palunyangkartu.

<sup>2</sup> Tjiinya Mirinya nyarra Puurra Tjiitjala-lu parnti walykumununya tjinangka tjutiralpi mangkangkanku wayipungu, palunyaku-ra marlanypa Latjuranya pikatjarra ngarriranytja.

<sup>3</sup> Nyangka tjurturarralu-pula wati kutju wituurnu mapitjala Tjiitjala tjakultjunktjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu, "Puurr, nyuntuku yamatji pika purlkanya ngarrirra."

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjala kuliralpi watjarnu, "Wiya, pika nyarranguru mirrirrikijamunu. Tjiinyamarntu ngarangu pirnilu-ya nyakutjaku Mama Kuurrnga mularra yayirninnytju purlkanya, puru-ya nyakutjaku ngayulu-rna Mama Kuurrku Katja yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka."

<sup>5-6</sup> Palya Tjiitjanya-tjanampa mukulyanytju Maatjaku, Miriku, Latjurakutarrartu. Parturtu pikatjarra kulirnu wantirralpi puru nyinangu ngurra kutjarrarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu wanalpayi pirningka-tjananya watjarnu, "Pakala-ya. Marlaku-la yarra ngurra Tjutiyalakutu."

<sup>8</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, ngaangkalpinta-ya watjaranytja yatura mirrirntankutjalu. Nyangkanykan rawamaalturtu watjara marlaku puru yankukitjalu?"

<sup>9-10</sup> Nyangka Tjiitjala watjarnu, "Wiya, palya-rna yanku. Tjiinya-tju kuwarripa ngarala mirrirritjaku. Tjiinyakurlu tjirntulu yutiranyangka palya parrangarala kutjupa-kutjupa palyanma. Palunyalu mungangka purtu nyakulanytjalu mulyarlukatirra punkanma, palunyapirinypa."

<sup>11</sup> Nyangkalta wantirralpi watjarnu, "Latjuranya-lampa yamatji kunkunpa ngarrirra. Nyangka-rnalu yanku wankalku."

<sup>12</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, "Yuwa, kunkunpa-tjinguru ngarrirrayilku wankarriku."

<sup>13</sup> Tjiinya Tjiitjala kamparntaralpi watjaranytja mirrirringkutja. Nyangka-ya kuliranytja kunkunpa mularra ngarriranytjakukantjalu.

<sup>14</sup> Nyangka wantirralpi Tjiitjala-tjananya wangka yartakalu watjarnu, "Wiya, Latjuranya mirrirringu.

<sup>15</sup> Tjinguru-rna nyarratja nyinarranytjalu wankanma. Pukurlpa-rna ngaangka nyinarranytja nyuntulu-yan mula-mularritjaku. Tjiinya-rna yayirninytjulu palyannyangka-yan nyaku mula-mularriku. Pakala-ya. Nyangka-la wati palunyakutu yarra."

<sup>16</sup> Nyangka wanalpayi Tumutjunya nyarra-ya yini kutjupanya Tuwinnga watjalpayi, palunyalu-tjananya wanalpayi kutjupatjarrangka watjarnu, "Yuwa, pirninnyartu-la yarra mirrirriwa."

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wanka Pakaltjingalpayinya*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya pitjalayirnu yiwarla Patjaniku parrapitjangu. Pitjangu-ya kulirnu mirri-ya ngarnmanypalpi pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka ngarrirrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>18</sup> Tjiinya Patjaninya ngurra Tjurutjamala ngamu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya ngurra palunyanguru yarnangu pirni pitjangu Maatjanya-pulanyaya Mirinya kurrurnpa pukurlmara kanyilkijta pirnkurringu-pula nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Nyangka Maatjala tjakulpa kulirnu Tjiitjanyanyu ngururra pitjalayinnyangka pakara ngata-ngata wirrtjarayirnu lurrtjurringu. Nyangka Mirinya ngurrangka tirtu nyinarranytja.

<sup>21</sup> Nyangka Maatjalu Tjiitjala lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Wiya Puurr, tjingurun ngurra ngaangka nyinarranyangka ngayuku marlanypa mirri-maalpa wanka nyinama.

<sup>22</sup> Nyangka-rna kulira kuwarritarrartu Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku tjiinya nyuntulun tjapinyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjala watjarnu, “Yuwa, nyuntuku marlanypa wankar-ringkula pakalku.”

<sup>24</sup> Nyangka Maatjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa mirritjanu wanka pakalku ngula tjiinya-ya mirri pirninya wanka pakannyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-tjananyarna mirritjanu wanka pakaltjingalpayinya. Nyangka kutjupanya-tju ngayuku mula-mularringkulalpi wanka nyinarrayilku palunyatjanu mirringkulalpi wanka tirtu nyinama.

<sup>26</sup> Puru kutjupanya wanka nyinarranytjalu ngayuku mula-mularringkulalpi mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama. Palunyanya-muntan kulira?”

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rna nyuntulun Kurayitjanya Mama Kuurru Katja, tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kalkurnu wantingu mantakutu witulkitjalu.”

### *Tjiitjanya Tjurlpilyarriralpi Yulangu*

<sup>28</sup> Nyangka Maatjalu wantirra marlaku yanu palunyaku marlanypa Mirila kumpiltu watjalkitja. Palunyalu watjarnu, “Kulila. Puurrnga pitjangu nyuntutunku ngurriranytja.”

<sup>29</sup> Nyangka Mirilu kulira pakaralpi waarpungkula yanu Tjiitjanya nyakukitja.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Tjiitjanya kuwarripa yiwarla Patjanila tjarrpanytjamaalpa tirtu nyinarranytja. Nyarra Maatjalu mapitjangu nyangu wantingu, palunyangka tirtu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Nyangka Mirinya pakara mawirrtjannyangkartu-ya yarnangu pirnilu nyakula wanarnu. Nyarra-ya yiwarlangka nyinarra Mirinya pukurlmara kanyiranytja, palunyalu-ya wanarnu. Yarlaku-ya kulirnu pulpakutu yanu yulakitja. Palunyakukantjalu-ya nyakula wanarnu.

<sup>32</sup> Nyangka Mirilu waalkarrarnu nyangu Tjiitjanya nyinarranyangka. Palunyalu palunyaku tjinangka pupakatirralpi watjarnu, “Wiya Puurr, tjingurun ngurra ngaangka nyinarranyangka ngayuku marlanypa mirri-maalpa wanka tirtu nyinama.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu Mirinya-ya yularranyangka. Palunyalu kurrurnpa ngarlurringkulalpi tjurlpilyarringu.

<sup>34</sup> Palunyalulta-tjananya tjapirnu, “Pulpa wantjangka-yan tjarrpatjunu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, pitja nyawa.”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya milyarn-milyarnarringu.

<sup>36</sup> Nyangka-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, mukulyanytju-kulila purlkanya palunyaku.”

<sup>37</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya watjarnu, “Wiya, ngaalu wati kurutjarra kuru yarlaru. Tjinguru waarpungkula pitjala Latjuranya wankarunama.”

### *Tjiitjalu Latjuranya Mirritjanu Wankantja*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi puru ngarlurringu. Palunyalu pulpakutu yankulalpi nyangu purli purlkanya tjaangka yangangaralanyangka.

<sup>39</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Purli palanya-ya watiyurntula tjurra.”

Nyangka Maatjalu, minyma pirnkulu watjarnu, "Wanti parntingkatarrartu. Tjiinyamarntu-ya tjarrpatjunu nyangka ngarrirrayirnu ngurra marnkurrarringu."

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Tjingurun kulira tjiinya-rnanta watjarnu, 'Mularrkuliralpin nyaku tjiinya Mama Kuurrnga mularrpa yayirninytju purlkanya.'"

<sup>41</sup> Nyangka-ya mularrpartu purli watiyurnturnu. Nyangka Tjiitjalu yirranyangu yilkarikutu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa Mama, walykumunu tjiinyan ngayuku wangka tirtu kulilpayi.

<sup>42</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-rnin tirtu kulilpayi. Tjiinya-rna watjara ngaa-ya pirni ngaralanytjalu kuliltjaku. Kuliralpi-yayi mula-mularriwa nyuntulu-rnin mularrpa witunnyangka."

<sup>43</sup> Wantirralpi mirrangu watjarnu, "Latjura, pakara pitja."

<sup>44</sup> Nyangka mularrpartu pakara pitjangu, mara tjina warntu mirringkatjanga karrpirnu wantitja, puru yiiku riikingka karrpintja. Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yarrala-luya waarrpuwa nyangkayi palyanku paltjura pitja."

### *Watjaranytja-ya Tjiitjanya Pungkkitjalu*

<sup>45</sup> Nyangka pirninya nyarra-ya pitjangu Mirila nyinarranytja, palunyalu-ya nyangu Tjiitjalu palyannyangka mula-mularringu.

<sup>46</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yanu Paratji pirningka tjakultjunu.

<sup>47</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu puru tjurrtjuku puurrrpa pirnilu yarltngu kantjulpa pirninya. Kutjungkaralpi-tjananya watjarnu, "Yuwa, yaaltjngalku-lan? Wati ngaalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara.

<sup>48</sup> Tjinguru-lan marrkuntjamaaltu wantirrynyangka tirtu palunyapirinyapa palyanma. Nyangka pirninyartu-rama palunyaku mula-mularriku. Nyangkalta-ya Ruumanyamartatji warrmarla pirnilu kuliralpi pitjaku-lampa tjurrtju purlkanya purlparrpungku. Puru Tjiyu pirninya-lanyaya pungku wiyalku."

<sup>49</sup> Nyangka wati yini Kayapalu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinaranytjalu watjarnu, "Wiya, ngurrrpa-kulila-yan.

<sup>50</sup> Purtu-munta-yan kulira? Wiya, palya wati kutju-lampa pirnikurtu mirrirriku tjiinya Tjiyu pirninya-lanyaya pungkula-wanalku wiyaltjaku-tarra."

<sup>51</sup> Tjiinya yungarralu kulira watjantjamunurtu. Tjiinyamarntu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranyangka-lu Mama Kuurrtu nintitjunu. Nyangka tjurrkurltu watjarnu Tjiitjanya Tjiyu pirniku-tjanampa mirrirritjaku.

<sup>52</sup> Tjiinya Tjiyukukutju-tjanampa mirrirrinytjamaalpa, yarnangu pirnikurtu mirrirritjaku. Nyangka-layi Mama Kuurrru katja yurntalpa manta lipingkatja lurrtjuringkulalpi yarnangu kutjupirinyapa nyinama.

<sup>53</sup> Nyangka palunyangururtu-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu ngurringaralanytja yaaltji-yaaltjilu-ya Tjiitjanya mirri pungkkitjalu.

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulira wantirra yanu yiwarla yini Yipurayimala nyinarranytja. Tjiinya Tjutiyalawana yartaka tirtu parranganytjamaalpa wantirra yanu yiwarla palunyakutu pilangka yitingkamarntu ngaralanyangka. Nyangka palunyaku wanalpayitarrartu-ya lurrtju yanu nyinarranytja.

<sup>55</sup> Nyangka ngamuntirringu turllku purlkanya ngaratjaku, yini Wayirntankutjanya. Tjiinya-ya lurrtjuringkula kulilpayi nyarra kutjulpirtu Yitjipula ngarangu, palunyanya. Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra

piringuru pitjangu lurrjtjuringu Tjurutjamala. Kutjungkarringkulalpi-yanku turlku kuwarripangka ngarnmanymaranytja palyamunumaaltu-ya turlku yinkakitjalu.

<sup>56</sup> Palunyalu-ya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu lurrjtjuringkulalpi Tjiitjaku ngurriranytja. Ngaparrkulu-yanku tjapiranytja, “Nyaapirinypayan kulira? Wiya, pitjakitjamunu-kulila. Wantingutarrartu tjinguru manynarra.”

<sup>57</sup> Tjiinyamarntu-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu Paratji pirnilutarra watjarnu, “Tjiitjanya-ya nyakulalpi pitja-lanyatjuya watjala. Nyangka-latjuyi witula-tjananya mapitjala-ya tjulyaltjaku.”

## 12

### *Tjiitjala-lu Parnti Walykumunu Tjutirnu Matjuyuku 26.6-13; Maakaku 14.3-9*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu ngaralanytja ngurra 6-tjanu-ya turlku Wayirntankutjaku lurrjtjuringtjaku. Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Patjanilakutu, nyarra Latjuranya nyinarranytja, palunyakutu. Latjuranya nyarra Tjiitjalu mirritjanu-lu pakaltjingarnu, palunyaku ngurrakutu pitjangu.

<sup>2</sup> Nyangka ngurra palunyangka-rama mirrka walykumunu paarnu wantingu. Nyangka Maatjalu parrayungkulanytja. Nyangka pirnilu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Latjuranya-pula Tjiitjanya tayipulta lurrjtju nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mirilu parnti walykumunu katingu, puturlpa purlkanyangka ngarriranyangka. Tjiinya parnti walykumunu mularrpa tjimarri purlkanyangka mantjintja. Palunyalu nyinakatirralpi Tjiitjala tjinangka tjutiralpi mangkangkanku wayipungu. Nyangka ruumpa lipiwanartu parnti walykumunu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjuuta-Kariyarrrtu, nyarra ngula-lu yinytjanulu yungku, palunyalu watjarnu,

<sup>5</sup> “Wiya, tjinguru parnti walykumunu ngaanya yungkulalpi tjimarri purlkanya mantjinma, 300-pirinyapa. Palunyalu-tjinguru-tjanampa nyir-nurru nyinapayiku yungama.”

<sup>6</sup> Tjiinya nyirnurru nyinapayiku-tjanampa kulira ngarlurringkulanytjamunulu, mulyatanytjulutjaru watjaranytja. Tjiinya wanalpayi pirniku tjimarri kanyiranytjalu tirtu mulyatarripayilu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, minyama ngarlutjarra payintjamaaltu wanti. Nyangka-rniyi tjutintjatjanulu ngula ruukulinma ngayulurna mirringkunyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjananyantaya nyirnurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wananma. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu nyinakitjamunu.”

### *Latjuranyatarrartu-ya Watjaranytja Mirrirntankukitjalu*

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu Tjiitjanyanyu yiwarla Patjanila nyinarranyangka. Palunyalu-ya yanu nyakukitja. Puru-ya kuliranytja Latjuranyatarrartu nyakukitja, nyarra Tjiitjalu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyananyatarra.

<sup>10</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu tjumaranytja Latjuranyatarartu mirri punkukitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu Tjiitjalu Latjuranya pakaltjingarnu. Palunyangurungka Tjiyu pirnilu-tjananyaya tjurrtjuku puurrrpa pirninya wantirralpi Tjiitjaku mula-mularringu.



*Tjiitjanya Tungkitjarra Yiwarlaku Parrapitjangu  
Matjuyuku 21.1-11; Maakaku 11.1-11; Luukaku 19.28-40*

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarringu tjirnturringkulalpi kulirnu Tjiitjanya ngamuntirringkula pitjanyaangka. Tjiinya-ya turlkuku ngarnmanyarrirra pitjangu Tjurutjamala nyinarranytjalu kulirnu Tjiitjanya pitjatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya parrka purlkanya kartarntara ngata-ngata mapitjalayintja. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, “Yuwa Mama, nyuntunyan walykumunu mularrpa! Walykumunura kanyinma wati nгаа nyuntulun wituntjalu! Tjiinya Puurrra-lampa Yitjurayilku tjamupirtiku!”

<sup>14</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu tungki kurlunypa ngurriralpi tatirnu pitjalayintja. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantinytjanya yartakarringu. Tjiinya ngaapirinyapa ngarala:

<sup>15</sup> “Tjayanggamartatji pirni, ngurlumaalpa-ya nyinama. Nyuntuku-tjanampanku Puurrra nгаа pitjangu.

Tungki kurlunytja tatirnu pitjalayirni.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya wanalpaya pirnilu wangka palunyanya kuliranytjamaalpa watatja nyinarranytja. Ngarna Mama Kuurrtu Tjiitjanya katura yilkarikutu katinyangkakutju-ya kulirnu. Palunyalulta-ya wantirralpi marlakukuturnu kulirnu, “Munta yuwa. Wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantinytjanya yartakarringu.”

<sup>17-18</sup> Yuwa, pirninya-ya lurrtjurringkula ngata-ngata yanu Tjiitjanya nyakukitja tungkitjarra pitjalayinnyangka. Tjiinya-ya tjakulpa kulirnu Tjiitjalunyu mirrangu yarlingu Latjuranya pulpangka mirri ngarriranyangka. Nyarra ngamu-ya ngaralanytjalu nyangu Tjiitjalu Latjuranya wanka pakaltjinginganyangka, yarnangu palunyalu-tjananyaya par-ratjakultjunu. Nyangka-ya kulira ngata-ngata yanu Tjiitjanya nyakukitja.

<sup>19</sup> Nyangka Paratji pirnilu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wiya, purtu-lan marrkulku wantiku. Tjiinyamarntu pirnilu-ya wanara.”

*Yarnangu Kurikilu-ya Tjiitjaku Ngurriranytja*

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu Kuriki kutjupatjarra-ya pitjangu Tjurutjamaku. Tjiinya-ya pitjangu Mama Kuurrnga warlkura marninypongkukitja turlku purlkanya ngaralanyangka.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya Pilupala pitjangu lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, mukurringkula-latju Tjiitjanya nyakukitja.” Tjiinya Pilupanya ngurra Pitjayitanyamartatji. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Kalalila ngarala.

<sup>22</sup> Nyangka Pilupala mapitjangu Yanturula tjakultjunu. Nyangkalta-pula lurrtjurringkula yanu Tjiitjala tjakultjunu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuwarri ngamuntirringu pirnilu-rniya nyakutjaku tjiinya ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yairninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>24</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta nganya watjara. Yurninyapa manta katarra ngarriranytjatjanu kutju tirtu ngarrima pinirringkutjamaalpa. Ngarna mantangka tjarrpatjunku. Nyangka mirrirringkulalpipirinyapa pak-pakalku. Palunyangkalta mirrka purlkarriku.

<sup>25</sup> Tjiinya ngurlunytju nyinapayinya mirrirriku wiyarriku. Nyangka kutjupanya yinytjanu mirrirringkulalpi wanka tirtu nyinama.

<sup>26</sup> Kutjupalu-tju ngayuku waarka palyalkitjalu tjiinya ngayunya-rni wanalku. Tjiinyanyakayi ngayulawana nyinama. Nyangkalta Mamalu marninypongku.”

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitjalu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, tjuni tjurlpilyarrirralpi-rna purtu kulira. Nyaapa-rna watjalku? Tjinguru-rna watjalku, ‘Mama, kanyila-rni mirrirritjakutarra-rna.’ Wiya, tjiinya palunyakitja-rna mantakutu pitjangu.

<sup>28</sup> Yuwa Mama, nintitjorra-tjananya tjiinya nyuntulun yayirninytju purlkanya nyinarra.”

Nyangka yilkarininguru watjarnu, “Yuwa, nintitjunu-tjananyarna. Palunyalulta-rna puru nintitjunku.”

<sup>29</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu wangka palunyanya kulirnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulirnu yilkarininguru tuturnu kapikitja, palunyakukantjalu. Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, yayintjulpa-lu wangkarranytja.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna kuliltjaku wangkangu. Wiya, nyuntuku-tjanampanku wangkangu, nyuntulu-yan kuliltjaku.

<sup>31</sup> Kuwarrinya ngamuntirringu Mama Kuurrtu mantangkatja kulilpayi pirninya kuurra purlkanyangka ngaratjunktjaku, puru palunyaku-tjanampa puurra Tjayitingga payira wiyaltjaku.

<sup>32</sup> Tjiinya-rniya katulku yurtitjunku. Nyangka-rna wuyurrmanku yarnangu pirninya ngayulakutu-rniya pitjatjaku.”

<sup>33</sup> Tjiinyanku palunyapirinyapa watjaranytjalu yartakanu wartangka mirrirritjalu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya pirnilu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala tjiinya Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangkaltan watjara Katja Yarnangurrinytjanya wartangka yurtitjunktanyangka mirrirritjaku? Wati ngananyanya Katja Yarnangurrinytjanya?”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-tjanamparnanku tilipirinyapa kuwarripa ngarala nyakulatjaku-yan. Nyangka tili ngaralanyangkalpi-ya tirtu mapitjama mungarritjakutarra. Tjinguru-yan mungangka purtu nyangama yankukitjalu.

<sup>36</sup> Yuwa, ngayulu-rna tilipirinyapa ngaralanyangka-tjuya mulamularriwa. Palunyatjanu-yan tilingka tirtu nyinama.”

### *Tjiitjaku-ya Mula-mularringkutjamunu*

Nyangka Tjiitjanya wantirra yanu kumpiralpi nyinarranytja.

<sup>37</sup> Tjiinya-ya nyangu Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturpayi wati Yatjayalu kutjulpirtu tjurrrkurltu wakatjunu wantingu ngaapirinyapa, “Puurr, tjinguru-ya purtu mula-mularringu tjukurra-latju watjaranyangka?”

Tjiinyan yayirninytjulu palyaranyangka-ya nyangu wantingu mula-mularringkutjamaaltu.”

<sup>39</sup> Nyaatjanangka-ya mula-mularringkutjamaaltu wantingu? Wiya, kutjulpirtu Yatjayalu ngaapirinyapa puru wakatjunu wantingu,

<sup>40</sup> “Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu.

Tjiinyamarntu-ya pina yarlalu kulilkitjamunu.

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Yuwa, palunyapirinymanu-rna, tjiinyamarntu-rniya ngayulakutu pinkurraalkitjamunu ngayulu-tjananyarna wiirrunkutjaku.’ ”

<sup>41</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kurranyulu Yatjayala nintitjunu Tjiitjanya yayirninytju purlkanya nyinarratjaku. Nyangka tjukurrpa nyakunytjatjanulu wangka palunyanya walkatjunu wantingu.

<sup>42</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu kutjupatjarralu Tjiitjanya nyangu mula-mularringu. Palunyaťjanu-ya parrawatjantjamaalto wantirrantytja tjiinya Paratji pirnilu-ya kulitjakutarra. Tjiinya-ya ngurlurringu Tjiyuku tjurrtjunguru-tjananyaya payira wantitjakutarra.

<sup>43</sup> Tjiinyamarntu-ya mukurringkulanytja watilu-tjananyaya marniny-pungkulatjaku. Tjinguru-ya mukurringama Mama Kuurrtu-tjananya marniny-pungkutjaku.

### *Mama Kuurrtu Mirritjunku Tjiitjaku Wangka Wantinyangka*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu mirrarralpi-tjananya watjarnu, "Ngayuku mula-mularringkulanytjalu nyarra ngayunya-rni witurru, palunyakutarrartu mula-mularringkula.

<sup>45</sup> Tjiinya ngayunya nyakulanytjalu nyarra ngayunya-rni witurru, palunyanatarrartu nyakula.

<sup>46</sup> Tilipirinypa-rna mantakutu pitjanytja mungalurrtapirinypa-yan nyinarratjakutarra. Tjiinya-yayi pirninyartu ngayuku mula-mularringkulalpi tilingka nyinama.

<sup>47</sup> Tjiinya ngayuku wangka kulira wantirranyangka ngayulu-rna mirritjungkukitjamunu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu mirritjungkukitja. Wiya, yarrangu pirninya-tjananyarna wankarunkukitja pitjangu.

<sup>48</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru-rni paanypungku, puru ngayuku wangkatarartu kulilku wantiku. Wiya, ngula Mamalu-lu wangka palunypapirinypa watjaranytjalu mirritjunku.

<sup>49</sup> Tjiinya-rna tjukurrpa kunpu-kunpu watjaranytjamunu. Mamalu-rni, ngayunya wituntjalu, watjarnu wantingu watjaratjaku-tjananyarnanta.

<sup>50</sup> Wangka palunyanya wankakutu. Nyangka Mamaku wangkaku mula-mularringkulalpi wanka tirtu nyinama. Mamalu-rni watjaranyangka-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara."

## 13

### *Tjiitjalu-tjananya Tjina Parltjiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka kuwarripa ngaralanytja turlku Wayirntankutjaku-ya lurrtjurritjaku. Nyangka Tjiitjalunuku nintilu kuliranytja palunyaku-ra ngamuntirringu ngaralanytja manta wantirra marlaku yankutjaku Mamalakutu. Tjiinyanku wanalpayi pirninya ngarlunytjulu kanyiranytja mantangka nyinarranytjalulpi. Palunyalu-tjananya mirrirrikitjalu ngarlunytjulu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka mungangka Tjiitjalu puru palunyaku wanalpayi pirnilu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Tjiinya wiyangkalpi mamulu Tjuutanya nyarra Tjayiman-Kariyarrku katjangka pinangka watjarnu Tjiitjanya yinytjanulu yungkutjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya palunyaku Mamalu-lu yungu puurrrpa nyinarratjaku. Puru nintilunuku kuliranytja Mama Kuurrtanguru pitjanytjanu puru marlaku yankukitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu pakarnu kawutunku yarraralpi tjunu. Palunyatjanulu tawulpa mantjiralpi karilwanalunuku parrakarrpirnu.

<sup>5</sup> Palunyalu kapi wirrangka tjutiralpi pitjangu-tjananya wanalpayi pirninya tjina parltjiranytja. Palunyalu-tjananya wayipungkulanytja tawulpa palunyangkartu.

<sup>6</sup> Palunyatjanulta pitjangu Tjayiman-Piitalakutu. Nyangka-lu watjarnu, “Puurr, ngayunyatarrartu-munta-rnin tjina parltjilku?”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuwarrinyan purtu kulira parltjiranyangka-rna. Ngulan kulilku.”

<sup>8</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayunya-rnin tjina parltjilkitjamunu.”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Tjinguru-rnanta parltjintjamaaltu wantinyangka tjiinyan ngayuku wanalpayi nyinakitjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu watjarnu, “Puurr, tjinakutju parltjintjamaaltu-rni kata maratarrartu parltjila.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjupalunku yarnangu parltjintjalu puru parltjilkitjamunu. Tjiinya wiyangkalpi walykumunurringu nyinarra. Ngarnanku tjina parltjilku yiwarrangka tjina pitjalayintjatjanulu. Yuwa, nyuntunya-yan pirninyartu walykumunu. Nyangka kutju palyamunu nyinarra.”

<sup>11</sup> Tjiinya Tjiitjalu nintilu kuliranytja kutjulu yinytjanulu yungku. Palunyanguru-tjananya watjarnu, “Kutju palyamunu nyinarra.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu pirninya-tjananya tjina parltjirnu wiyaralpi kawutunku marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalu pururtu nyinakatingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjinguru-yan purtu kulira tjina-tjananyarnanta parltjiranyangka. Nyangka-tjananyarnanta watjalku yartakanku.

<sup>13</sup> Tjiinya-rniyan puurpa watjara. Yuwa, tjurrkurltu-rniyan palun-yapirinyapa watjara. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku puurpa puru nintipungkupayinya nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya ngayulu-tjanamparnanku puurpa puru nintipungkupayinya nyinarranytjalu kuwarrinya tjina parltjirnu. Nyangka-yanku ngula palun-yapirinyapartu ngaparrku-ngaparrkulu tjina parltjinma.

<sup>15</sup> Tjiinya ngayulu-tjanamparnanku palun-yapirinyapa palyarnu ngayula yarangka-yankun ngula ngaparrkulu yirringkaratjaku.

<sup>16</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya waarka palyal-payinya kurlunypa. Nyangka puurpa munkarra purlkanya nyinarra. Puru wati tjukurrtjarranya kurlunypa. Nyangka wati nyarra wituntjanya purlkanya nyinarra.

<sup>17</sup> Yuwa, wangka palunyanya-yan kulirnu. Kulira palyaranytjalu-yan walykumunu nyinama.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu wantirralpi watjarnu, “Yuwa, wangka ngaanya-tjananyarnanta watjara. Nyangka-tjinguru-yan kulilku tjiinya-tjananyarnanta pirninyartu watjaranyangka. Wiya, wanalpayi kutju-rna watjara. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta pirninyartu nintilu kulira ngurrkarntankutjatjanulu. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya kuwarri-kuwarrirtu yartakarriku. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, ‘Wati kutjulu-litju kawakulu mirrka ngalkulanytjalu kutjuparringkulalpi-rni yungu mirri-rniya pungkutjaku.’

<sup>19</sup> Ngayulu-tjananyarnanta ngaanya kuwarripangkartu watjara. Ngula yutirringangka-yayin mula-mularringkulalpi kulinma tjiinya ngayulu-rna tirtu nyinapayinya.

<sup>20</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Ngula-tjananyarnanta witulku ngayuku tjukurpa-yan watjaratjaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta yarltirra kanyiranytjalu ngayunyatarrartu-rni yarltingu

kanyira. Puru ngayunya-rni yarltirra kanyiranytjalu ngayuku Mamatar-artu yarltingu kanyira, tjiinya ngayunya-rni wituntjanya.”

### *Tjiitjalu Nyuma Tjuutaku-ra Yungu*

*Matjuyuku 26.20-25; Maakaku 14.17-21; Luukaku 22.21-23*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjanya wantirralpi tjuni tjurlpilyarringu. Palunyatjan-ulu yartakalunku watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya wat-jara. Kutjulu-rni yinytjanulu yungku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya yiiku kutjuparringkulalpi-yanku ngaparrku nyakula purtu kuliranytja, “Ngananyanyka watjara?”

<sup>23</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjiitjala ngamu nyinarranytja, wati nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyilpayinya.

<sup>24</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu mara yurritra-lu watjaranytja, “Ma-tjapila-lu. Ngananyanyka watjara?”

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu ngamu nyinarranytjalu tjaalymanu-lu tjapirnu, “Wati ngananyanykan watjara?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nгаа nyuma-rnara tjalatjunktjalpi yungku, wati palunyalu.” Nyangka mularrpartu nyuma mantjiralpi tjalatjunu. Palunyalu yungu Tjuutaku, Tjayiman-Kariyarrku katjaku.

<sup>27</sup> Nyangka Tjuutalu nyuma mantjinnyangkartu Tjayitingga-lu kurrut-jarrpangu. Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Waarrpungkulalpi palyala. Ngaan kulira palyalkitjalu, palunyalu.”

<sup>28</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya lurrtju nyinarra ngalkulanytjalu purtu kuliranytja, “Nyaapanyka-lu Tjiitjalu watjarnu?”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu kulirnu Tjiitjalu watjarnu mirrka puru yankula payipungkutjaku. Puru-ya kutjupatjarralu kulirnu Tjiitjalu watjarnu mapitjala tjimarrri yungkutjaku-tjanampa nyirnurru nyinapayi pirniku. Tjiinyamarntu Tjuutalu-tjanampa tjimarrri kanyilpayi.

<sup>30</sup> Nyangka Tjuutalu nyuma mantjirnu ngalkulalpi pakara yanu mungawana.

### *Tjiitjalu Wangka Kutjupa Watjarnu*

<sup>31</sup> Nyangkalta Tjuutanya yankunyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuwarri-rniya ngayunya Katja Yarnangurrinytjanya nyaku yayirninnytju purlkanya-rna nyinarranyangka. Puru-ya ngayulanguru nyaku Mama Kuurrnga yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>32</sup> Palunyangka Mama Kuurrntu pirningkartu nintitjunku ngayunya-rni Katja Yarnangurrinytjanya palunyawana yayirninnytju purlkanya nyinar-ranyangka. Tjiinya kuwarritarrartu nintitjunku.

<sup>33</sup> Yuwa katja pirni, ngayulu-tjananyarnanta rawa nyinakitjamunu. Yankunyangka-tjuyan purtu ngurrinma. Nyarra-rna puurrrpa Tjiyu pir-ningka watjarnu, palunyapirinyapa-tjananyarnanta watjara. Nyuntulu-nyian kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.

<sup>34</sup> Kuwarrinya-tjananyarnanta wangka kutjupa watjalku kulira-yan palyaratjaku. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma. Ngayulukurlu-tjanamparnanku ngarlurringkula palyanma, palunyapirinypartu.

<sup>35</sup> Yuwa, palunyapirinyapa-yankun ngarlurringkula palyaranyangka pirnilu-ya nintilu kulilku nyuntulu-yan ngayuku wanalpayi nyinar-ranyangka.”

*Piitanya Tjiitjaku Ngurrparriku**Matjuyuku 26.31-35; Maakaku 14.27-31; Luukaku 22.31-34*<sup>36</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu tjapirnu-lu, "Wanytjatjanykan yanku?"

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kuwarninya-rnin kamu wanalku yankunyaangka-rna. Tjiinya-rnin ngula wanalku."

<sup>37</sup> Nyangka Piitalu puru tjapirnu, "Wiya Puur; nyaangkatarrartu-rnanta wanantjamaaltu wantiku? Wiya, wuyurpa-rni ngarala nyuntuku-rna mirrirritjaku."<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Mularrpa-muntan watjara? Tjurkurltu-rnanta ngaanya watjara. Munga kuwarninya-tjun marnkurrara ngurrparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka."**14***Tjiitjalawana Yanku Mama Kuurrtakutu*<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kutjupa watjarnu, "Tjurlpilyarriku-kurlu-yan. Mula-mularringama-ya Mama Kuurru puru ngayukutarrartu."<sup>2</sup> Tjiinya ngayuku Mamaku yiwarla lipi purlkanya ngarala ngurra pirnitjarra. Nyangka-rna yanku ngurra-tjanamparnanku tamarlmanku ngulayan nyinarratjaku. Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya mayuntjamaaltu watjara.<sup>3</sup> Yuwa, yanku-tjanamparnanku ngurra tamarlmanku wantirra marlaku pitjaku. Palunyalu-tjananyarnanta mantjira katiku lurrtju-lan nyinarratjaku.<sup>4</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira yiwarra ngurra palunyaku."<sup>5</sup> Nyangka Tumutjulu watjarnu, "Wiya, ngurra-latju ngurra palunyaku. Puru-latju ngurra yiwarra palunyaku."<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Ngayulu-rna yiwarra tjukurrunya puru yiwarra wankakutunya. Kutjupawana-yan kamu Mama Kuurrtakutu yanku. Ngarna-yan ngayulawana yanku."<sup>7</sup> Ngayuku-tjukan ninti nyinarranytjatanu ngayuku Mamakutarrartu-yan ninti nyinama. Ngaanguru-yan ninti nyinama nyakunyatjatanu-yan."<sup>8</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurnga-lanyatju nintitjura. Nyangka-latju pukurlpa nyinama."<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Pilupa, ngurra-parta-tjun ngayuku tirtu nyinarra? Wiya, ngayulu-tjananyarnanta rawa nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurnga-litju waarrku nyinarra. Nyangka ngayunya-rni nyakunyatjalu Mama Kuurngapirinyapa nyangu. Nyangkan nyaatjanungka watjara Mama Kuurnga-tjananyarnanta nintitjunktjaku?"<sup>10</sup> Purtu-muntan kulira tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrtawana nyinarra nyangka Mama Kuurnga ngayulawana nyinarra? Wiya, kunpukunpu-rna wangkarranytjamunu. Wangka yanyutja-tjananyarnanta tjakultjunkturpayi. Mama Kuurru ngayulawana nyinarranytjalu yungarrakurrurrtu palyalpayi.<sup>11</sup> Mula-mularrwiya-ya ngaanya-rna watjaranyangka, 'Ngayulu-rna Mama Kuurrtawana nyinarra. Nyangka Mama Kuurnga ngayulawana nyinarra.' Purtu kuliranytjalu-tjinguru-tjukan nyakula mula-mularringama yayirnyitjulu-rna palyaranyangka.<sup>12</sup> Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupanya-tju mula-mularringkulalpi yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyanma ngayunyapirinytju. Tjiinya wayirntaralpi purlkanya palyanma Mama Kuurrtakutu-rna yankunyaangka.

13 Nyuntulu-yan tjapinma ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu. Nyangka-tjanamparnanku wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-yayi ngayulanguru nyawa Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya nyinar-nyangka.

14 Yuwa, kutjupa-kutjupaku-rniyan tjapilku ngayunya-rniyan yini mula-rrkuliranytjalu. Nyangka-tjanamparnanku wangarnarralu palyalku."

### *Yamatji Kuurti Walykumununya Kalkuntja*

15 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Ngayuku-tjuyan mukulyanytju nyinarranytjalu ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyanma.

16 Nyangka-rna Mama Kuurrnga tjapilku nyangka-tjanampanku yamatji kutjupanya witulku. Nyangka-tjananyanta pitjaku tirtu nyinama.

17 Yamatji palunyanya Kuurti Walykumununya. Tjiinya palunyalu-tjananyanta Mama Kuurrngatjarra tjukurrulu watjara yutinma. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu Kuurti palunyanya kamu tjarrpatjunku kanyinma. Tjiinyamarntu-ya nyakula kuliranytjamunu ngurra. Nyangka-yan nyuntulu nintilu kulira. Tjiinyamarntu-tjananyanta ngamu nyinarranytjalu ngula tjarrparralpi kurrurnta tirtu nyinama."

18 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjiinya wangulyarapirinypa-tjananyarnanta wantikitjamunu. Tjiinya yankutjatjanu-rna marlaku pitjaku.

19 Yuwa, kuwarri-kuwarrirtu-rna yanku. Nyangka-rniya mantangkatjakutju kulilpayilu puru nyakukitjamunu. Nyuntulu-partu-rniyan nyaku. Tjiinya-rna mirritjanu wankarringkulalpi nyinama. Nyangka nyuntulartarrartu-yan wanka tirtu nyinama.

20 Palunyalu-yan nintilu kulilku ngayulu-rna Mama Kuurrtawana nyinarra, nyangka nyuntulu-yan ngayulawana nyinarra. Tjiinya-rna nyuntulawana nyinarra, palunyapirinypa."

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Ngananya-tju mularra mukulyanytju nyinarra? Tjiinya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tju mularra mukulyanytju nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-litju mukulyanytjulu kanyinma. Puru-rnatju ngayulu yungarralu yartakanama."

22 Nyangka Tjuutalu, Tjuuta-Kariyarrngamaalpa kutjupalu, watjarnu, "Puurr, yaaltjilunyan ngayulakutju-lanyatjun yungarralunkun yartakanama palunyalunkun mantangkatja kulilpayi pirningka yartakankutjamaaltu wantima?"

23 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Tjiinya ngayuku-tju mukulyanytju nyinarranytjalu ngayuku-tju wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-lu Mama Kuurrtu mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-litju pitjaku palunyawana ngurrarraringkulalpi nyinama.

24 Nyangka ngayuku-tju mukulyanytju nyinarranytjamunulu ngayuku wangka wangarnarralu kamu kulilku palyalku. Nyangka wangka ngaa-yan kulirnu, palunyanya ngayukumaalpa. Tjiinya wangka yanyutja. Mama Kuurrtu-rni yungkutja, nyarra ngayunya-rni wituntjalu."

25 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yuwa, tjukurrpa pirni-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi watjaranytja.

26 Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu witulku yamatji palunyanya, Kuurrti Walykumununya, ngayulu-rnalu tjaminnyangka. Nyangka-tjananyanta pitjaku pirnipurilka nintipungku. Puru-tjananyanta watjalku nyangka-yan marlakukutulku kulilku pirnipurilka tjiinya ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya.”

27 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngayulu-tjananyarnanta kurrurnpa rapara kanyinma. Tjiinyakurlu-rna ngayulu kurrurnpa rapa nyinama, palunyapirinypa. Tjiinya mantangkatja pirnilu-tjananyanta kamu kurrurnpa rapara kanyinma. Ngarna ngayulu-tjananyarnanta kurrurnpa rapara kanyira. Nyangka tjurlpilymaalpa puru ngurlumaalpa-ya nyinama.

28 Tjiinya-rna watjarnu, ‘Yanku-rna. Palunyalu-rna marlaku pitjaku.’ Nyangka-tjinguru-yan kulira pukurlarrima Mama Kuurrtakutu-rna yankukitjangka. Tjiinya Mama Kuurrnga purlkanya ngayula munkarra nyinarra. Yuwa, tjinguru-tjuyan ngarltunytju kuliranytjalu pukurlarrirratjaku.

29 Wangka palunyanya-tjananyarnanta kuwarripangkalpi watjarnu. Yutirrinnyangka-yayin mula-mularriwa.

30 Rawa-tjananyarnanta wangkakitjamunu. Tjiinyamarntu mantangkatja kulilpayi pirniku puurrrpa, Tjayitinnga pitjalayirni. Wiya, puurrrpa palunyalu-rni kamu puurraringkulalpi marrkulku kanyinma.

31 Ngarna-rna pirnipurilka palyalku Mamalu-rni watjarnu wantinyangka. Yarnangu pirnilu-yayi nyawa ngayulu-rna Mama Kuurru mukulyanytju nyinarranyangka.”

Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, pakala-ya. Nyangka-la yarra.”

## 15

### *Tjiitjalu Kamparntalpa Watjaranytja Warta Kiripitjarra*

1 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna warta kiripi mularrnga. Nyangka Mama Kuurrnga wati kaatanpa palyalpayinya. Tjiinyakurlu kaatanwanalu parranyawa warta piki ngaralanyangka kartala warni, palunyapirinypa.

2 Yuwa, ngayulu-rna warta kultupirinypa. Nyangka nyuntulu-yan yamirripirinypa. Nyangka Mama Kuurrtu pitjaku nyaku yamirri mirrkamaalpa ngaralanyangka kartarntanku warniku. Puru nyaku yamirri mirrkatjarra ngaralanyangka kalkulku katapungkula walykumunulkitjalu. Palunyalu ngula katapungku murtu-murtulku mirrka purlkanya puru ngaratjaku.

3 Nyangka nyuntulu-yan wiyangkalpi walykumunurringu nyinarra. Tjiinyamarntu ngayuku wangkalu-tjananyanta walykumunurnu.

4 Ngayulawana-rniya nyinama. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyuntulawana tirtu nyinama. Tjiinya mirrka kamu paka-pakalku yamirri kartalpa ngaralanyangka. Ngarna warta kultuwana ngaralanytjanu mirrkatjarrarriku. Nyangka palunyapirinypartu-yan nyuntulu tjarra nyinarranytjalu kamu walykumunu palyalku Mama Kuurru. Ngarna-rnian ngayulawana nyinarranytjalu walykumunu palyanma.”

5 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngayulu-rna warta kultupirinypa. Nyangka nyuntulu-yan warta yamirripirinypa. Tjiinya ngayulawana-rnian nyinarranytjalu purlkanya palyanma Mama Kuurru. Tjiinya tjarra nyinarranytjalu-yan purtu palyanma.



<sup>6</sup> Kutjupanya-tjinguru ngayulanguru tjarrarriku. Wiya, palunyanya yamirri kartarntanu warningu wantinytjanyapirinypa ngarrima. Tjiinyakurlu yamirri kartarntarra warninyangka ngarri pikirriwa, palunyapirinypa. Nyangka yamirri palunyanya-ya yurraralpi tililku tjunku.

<sup>7</sup> Yuwa, ngayulawana-rniyan nyinarranytjalu kutjupa-kutjupaku mukur-ringkulalpi ngatjilku. Palunyangka Mamalu-tjanampanku palyalku. Tjiinya-yan ngayuku wangka kurrurnta kanyiranytjalu ngatjilku. Nyangka Mamalu-tjanampanku palyalku.

<sup>8</sup> Yuwa, purlkanya-yan palyalku Mama Kuurrku. Nyangka pirnilu-ya mularnnyaku, 'Yuwa, ngaanya-ya Tjiitjanya wanalpayi nyinarra.' Nyakulalpi-ya Mama Kuurrnga marninypongku.

<sup>9</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni mukulyanytjulu kanyira. Nyangka palunyapirinypartu-tjananyarnanta ngayulu mukulyanytjulu kanyira. Yuwa, watatjarrinytjamaaltu-ya tirtu kulinma ngayulu-tjananyarnanta mukulyanytjulu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranyangka-tjananyarnanta tirtu mukulyanytjulu kanyinma. Ngayulukurlu ngayuku Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka-rni tirtu mukulyanytjulu kanyinma, palunyapirinypartu."

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yuwa, wangka palunyanya-tjananyarnanta watjarnu tjiinya-yan ngayulawana pukurlpa nyinarratjaku. Tjiinya-rna pukurlpa nyinarra, palunyapirinypartu.

<sup>12</sup> Yuwa, kulinma-ya wangka ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu ngayulu-tjanamparnanku ngarlurringkula palyanma, palunyapirinypa.

<sup>13</sup> Tjiinya purlkanya ngarlurringkula palyaranytjanya ngaapirinypa: tjiinya yamatjiku yangarrakatirra mirrirritjaku. Palunyanya purlkanya mularrpa.

<sup>14</sup> Nyangka ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranytjalu ngayuku yamatji nyinama.

<sup>15</sup> Ngaanguru-tjananyarnanta waarka palyalpayi tjapilkitjamunu. Ngaanguru-tjananyarnanta yamatji watjanma. Tjiinyamarntu puurrtu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu waarka palyalpayangka watjalkitjamunu. Ngayulu-partu-tjananyarnanta purlkanya watjarnu ngayuku Mamala-rna kulintjatjanulu.

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira nyuntulu-rniyan ngurrkarntanu. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntanu mapitjala-yan Mama Kuurrku walyukumu tirtu palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku palyalku tjiinya ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu tjapiranyangka.

<sup>17</sup> Yuwa, kulinma-ya wangka ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma."

### *Mantangkatja Kulilpayi Pirninya-lampaya Yanyan-yanyanpa Nyinama*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, tjinguru mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampankuya yanyanyanarriku. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Ngayuku-tjuya kurranyulpi yanyan-yanyanpa nyinarranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya nyuntunya-yan mantangkatja kulilpayipirinymaalpa. Tjinguru-yan mantangkatja kulilpayi pirninyapirinypa nyinarranyangka-tjananyantaya mukulyanytjulu kanyiratjaku. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntaralpi kanyira. Nyangka-yankun kurrurnta kutjupatarra nyinarra. Palunyanguru-tjananyantaya mantangkatja kulilpayi pirnilu yanyan-yanyantu wantirra.

<sup>20</sup> Yuwa, tjinguru-yan kulira wangka ngaa-tjananyarnanta ngaangkalpi watantjanya. Waarka palyalpayinya kurlunypa. Nyangka puurpa purlkanya palunyangka munkarra nyinarra. Tjiinya ngayunya-rniya yanan-yanyantu payira pungkupayilu-tjananyantaya ngula palun-yapirinyartu yanan-yanyantu payira pungama. Nyangka ngayuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayilu nyuntuku wangka palun-yapirinyartu kulira palyanma.

<sup>21</sup> Yuwa, palunyapirinya-tjananyantaya payira pungama ngayunya-rniyan wanaranyangka. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrku ngurrrpa. Nyarra witurru-rni, palunyaku-ya nintimunu.

<sup>22</sup> Tjinguru-ya ngurrrpa mularrrpa nyinarratjaku. Ngarna ngayulu-tjananyarna pitjangu watjarnu. Nyangka-ya kulirnu wantingu. Nyangka Mama Kuurrku-tjananya puntulku watjalku. Tjiinyamarntu-yanku kamu watjalku, 'Ngayulu-rna ngurrrpa.'

<sup>23</sup> Ngayuku-tjuya yanan-yanyanpa nyinarranytjalu ngayuku Mamakutarra yanan-yanyanpa nyinarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-rna pitjangu yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-rniya yanan-yanyantu nyakula wantiranytja. Palunyatjanungka ngayuku Mamalu-tjananya puntulku watjalku. Tjiinya kutjupalu ngayunyapirinytju palyaranytjamunu. Nyangka-ya nyakulalpi yanan-yanyanarringu-limpatjuya Mamararraku.

<sup>25</sup> Palunyanguru wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu waltatjunu wantitjanya yutirringu. Wangka palunyanya ngaapirinya, 'Ngayuku-tjuya kunpu-kunpu yanan-yanyanarringu.' "

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Nyangka yamatji palunyanya Mamalanguru pitjaku, Kuurti Walykumununya, tjiinya Mama Kuurrnga tjurkkuriltu yutilpayinya. Tjiinya-rna Mamalakutu yanku. Palunyalu-rna witulku nyangka pitjaku-tjananyanta ngayunyatjarra tjakultjunama.

<sup>27</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-rniyan ngayunyatjarra tjakultjunama. Tjiinyamarntu-rniyan ngarnmanypalpi ngayulawana tirtu nyinarranytja."

## 16

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta watjara tjiinya-yan wanara wantirratjakutar-artu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyantaya payilku wantiku tjurrtjungka-yan tjarrpanytjamaaltu wantitjaku. Puru ngula-tjananyantaya pungku mirrirntaralpi kulilku Mama Kuurrku nyaku pukurllarriku. Palunyakukantjalu-ya kulinma.

<sup>3</sup> Tjiinya palunyapirinymanku-tjananyanta. Tjiinyamarntu-limpatjuya ngurrrpartu Mamararraku.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta watjara tamarlmara ngula-yan ninti nyinarratjaku. Tjiinya wangka-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya ngula yutirriku. Nyangkalta-yan kulilku wangka ngayulu-rna tamarlmanu wantitja yutirrinnyangka."

### *Kuurti Walykumunulu Tjurkkuriltu Watjalku*

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Wangka palunyanya-tjananyarnanta ngarnmanypalpi watjantjamunurtu. Tjiinyamarntu-lan lurrty nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka kuwarrinya-rna yankukitja, nyarra-rni witurru, palunyalakutu. Nyangka-rniyan tjapintjamunurtu, 'Wanytjatjan yanku?'

6 Yuwa, kurrurnpa tjirturu-tjirturu-yan nyinarra yartakalu-tjananyarnanta tjakultjungkunyaangka.

7 Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan kulira walykurringkula ngayulu-rna yankutjaku. Wiya, walykumunu-rna yanku. Tjinguru-rna yankutjamunangka yamatji palunyanya pitjakitjamunu. Tjiinya-rna yankutjatjanulu witulku nyuntulakutu-tjananyanta pitjatjaku.

8 Nyangka pitjaku-tjananya yarnangu pirningka nintitjunku. Tjiinya nintitjunku-tjananya tjiinya-ya palyamunu nyinarranyangka. Puru nintitjunku-tjananya ngayulu-rna palyarungu nyinarranyangka. Puru nintitjunku Mama Kuurrtu-tjananya palyamunu pirninya mirritjunktjaku.

9 Yamatji palunyalu-tjananya watjalku tjukarurrulku palyamunu pirninya tjiinya-rniya mularrkulintjamaaltu wantiranyangka.

10 Puru watjalku-tjananya tjukarurrulku ngayulu-rna palyarungu nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtakutu yanku. Nyangka-rniyan puru nyakukitjamunu.

11 Puru watjalku tjukarurrulku Mama Kuurrtu mirritjunktjaku. Tjiinyamarntu mantangkatja kulilpayi pirniku puurrrpa Tjayitingga wiyangkalpi mirritjunu wantingu."

12 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Wangka pirninya-tjananyarnanta tjakultjungkutjalu kulira wantirra purtu-yan kuliratjakutarra.

13 Nyangka ngula Kuurrti Walykumununya pitjaku, tjiinya Mama Kuurrrga tjukarurrulu yutilpayinya. Palunyalu-tjananyanta pirnipurrlka tjurrrkurltu watjanma. Tjiinya Kuurrti palunyalu kunpu-kunpu watjalkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kuliranytjalu-tjananyanta watjanma. Yuwa, watjalku-tjananyanta kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku.

14 Puru tjurrrkurltu-tjananyanta mawatjanma ngayulu-rna watjaranyangka. Nyangka-rniyan kulira marninypungama.

15 Tjiinya-rna ngayuku Mamaku wangka tjakultjunkturpayi. Nyangka wangka palunyanyartu Kuurrti Walykumunulu kulira-tjananyanta matjakultjunama."

### *Tjurlpilypa Nyinarranytjatjanu-ya Pukurlarriku*

16 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, kuwarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu. Palunyalu-rniyan ngula puru nyaku."

17 Nyangka wanalpayi kutjupatjarralu-yanku ngaparrkulu tjapiranytja, "Nyaapirinypanyka watjara? Tjiinya watjara, 'Kuwarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu.' Purunku watjara, 'Ngula-rniyan puru nyaku.' Purunya watjara, 'Tjiinyamarntu-rna Mamalakutu yankutjita.'

18 Nyaapirinypanyka watjara, 'Kuwarri-kuwarri?'" "Ngurrrpa. Nyaapa-nyka watjara?"

19 Nyangka Tjiitjalu tjurrrkurltu kuliranytja tjiinya-ya tjapilkitjalu kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-rna ngaapirinytja watjarnu, 'Kuwarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu. Ngula-rniyan puru nyaku.' Wangka palunyanya-yankun purtu kuliranytjalu ngaparrkulu tjapiranytja.

20 Yuwa, tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Nyuntulu-yan tjuni kartakatirralpi ngayuku-tjuyan yulaku. Nyangka mantangkatja kulilpayi pirninya-ya pukurlarriku. Palunyangka-yan nyuntulu tjurlpilypa nyinama. Yuwa, nyuntulu-yan tjurlpilypa nyinarranytjatjanu ngayunya-rni nyakulalpi pukurlarriku.

21 Tjiinyakurlu minyma tjilkukitja nyinama. Palunyalukurlu pika miraralpi tjurlpilypa nyinama. Palunyalukurlu tjilku yampuralpi pikaku watatjarringkulalpi pukurlarri.

22 Palunyapirinypa-yan kuwarrinya tjurlpilypa nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngula puru nyaku. Palunyangkalta-yan kurrurpa pukurlarriku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta pitjala tjurlpilymankukitjamunu. Nyangkalta-yan pukurlpa tirtu nyinama.

23 Palunyalu-rniyan kutjupa-kutjupa tjapira kulilkitjamunu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta nganya watjara. Mama Kuurrtu-tjanampanku kutjupa-kutjupa yungama ngayuku yiniwanalu-yan tjapiranyangka.

24 Ngarnmanypalpi ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu Mama Kuurrnga tjapintjamunu. Ngaangurulta-yan ngatjinma nyangka-tjanampanku yungama. Nyangka-yayin pukurlpa mularrpa nyinama.”

### *Pukurlpa-ya Nyinama*

25 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngaangkalpi-tjananyarnanta tjukurpa kamparntalpa watjaranytja. Palunyalu-rna ngula kamparntalpa wantirralpi yartakalu-tjananyarnanta watjalku Mama Kuurrngatjarra.

26 Palunyatjanulu-tjanamparnanku tjapilkitjamunu. Nyuntulu-yankun yungarralu tjapinma ngayunymarntu-rniyan yini mularrkuliranytjalu.

27 Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta mukulyanytjulu kulira tjiinyamarntu-tjuyan mukulyanytju nyinarranyangka. Purumarntu-yan mula-mularringu tjiinya-rna Mama Kuurrtanguru pitjanyangka.

28 Yuwa, Mama Kuurrtanguru-rna pitjangu mantangka nyinarranytja. Palunyatjanu-rna marlaku yanku Mamalakutu.”

29 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Yuwa, kulira-latju tjiinyan tjukurpa kamparntalpa wantirralpi yartakalu watjaranyangka.

30 Nintilu-latju kulira nyuntulun pirnikurtu ninti. Nyuntulun nintilu kulira tjiinya-latju tjapilkitjalu kuliranyangka. Palunyangka-latju mula-mularringu tjiinya nyuntulun Mama Kuurrtanguru pitjanyangka.”

31 Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Mularrpa-munta-tjuyan mula-mularringu?

32 Wiya, kuwarri-kuwarrirtu-yan wilyarrara kukurraalku ngurra yungarra-yungarrakutu. Nyangka-rna kutjurringku nyinama. Munta, kutjumaalpa-rna. Tjiinyamarntu Mamanya-rni tirtu nyinarra.

33 Yuwa, tjukurpa palunyanya-tjananyarnanta watjarnu tjiinya-yan kurrurpa rapa nyinarratjaku. Tjiinya-yan ngayulawana nyinarranytjalu kurrurpa rapa nyinama. Yuwa, mantangkatja kulilpayi pirnilu-tjananyanta pika pungama. Nyangka-ya ngurlumaalpa ngarama. Tjiinya ngayulu-rna wina. Tjiinya-rna ngayulu mantangkatja kulilpayi pirniku-tjanampa puurpa wawanymanu.”

## 17

### *Tjiitjalu-tjanampa Tjapiranytja Wanalpayi Pirniku*

1 Nyangka Tjiitjanya wangkangu-tjananya wiyarringkulalpi yilkarikutu yirranangu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa Mama, tayimpa ngamur-ringu. Nintitjorra-tjananya ngayulu-rna yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka. Nyangka-tjananyarnayi nintitjorra nyuntulun yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka.

2 Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu wantingu ngayulu-rna yarnangu pirnikurtu puurpa nyinarratjaku. Puru-rnin yarnangu kutjupatjarra yungu. Nyangka-tjananyarnayi kanyinma wanka-ya tirtu nyinarratjaku.

3 Yuwa Mama, yarnangu nyaapirinyapa wanka tirtu nyinama? Wiya, yarnangu nyarra ngayuku-limpa ninti nyinarranytjatjanu wanka tirtu nyinama. Tjiinya nyuntulun kutju nyinarra yarnangulu-ya pupakatirra marninypongulatjaku. Kutjupa nyuntunyapirinyapa nyinarranytjamunu. Nyangka-rna ngayulu wati nyarra nyuntulun wituntjanya Tjiitja-Kurayitjanya.

4 Yuwa, mantangka nyinarranytjalu-tjananyarna nintitjunu nyuntulun yayirninnytjulu palyaranyangka. Puru waarka-rnin watjarnu palyaratjaku, palunyanya-rna palyarnu wiyarnu.

5 Yuwa Mama, kutjulpirtu-lin manta wiyangkalpi nyinarranytja. Lurrtjulin nyinarranyangka-linyaya yayintjulpa pirnilu marninypongulanytja. Nyangka kuwarrinya-tjananya watjala nyangka-yayi palunyapirinyapartu marninypongama."

6 Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, "Yarnangu mantangkatja ngaa nyuntulu-rnin yungu, palunyangka-tjananyarna nyuntunyatjarra watjarnu yartakanu. Tjiinya nyuntulu-tjananyan ngurrkarntaralpi kanyiranytja. Palunyalu-tjun yungu. Nyangka-ya nyuntuku wangka wanganarralu kuliralpi palyarnu.

7 Palunyalu-ya kuwarrinya nintilu kulira tjiinya-rna yayirninnytjulu palyaranytja puru-rna nintilu tjakultjuranytja nyuntulu-rnin watjarnu wantinyangka.

8 Yuwa, ngayulu-tjananyarna tjukurrpa tjakultjunu nyuntulu-rnin yungkutjanya. Nyangka-ya pukurltu kuliralpi mula-mularringu tjiinya-rna mantakutu pitjanytja nyuntulu-rnin witunnyangka."

9 Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, "Yuwa, tjiinya-tjanamparna mantangkatja kulilpayi pirniku tjapiranytjamaalpa, wanalpayi ngaaku-tjanamparna tjapira. Tjiinyamarntu nyuntulu-tjananyan kanyiralpi-tjun yungu.

10 Tjiinya ngayuku wanalpayi-ya nyuntukutarrartu. Puru nyuntuku wanalpayi-ya ngayuku. Nyangka-rniya pirnilu marninypongama wanalpayi palunyalu-ya walykumunulu wanaranyangka.

11 Yuwa, kuwarri-kuwarri-rna nyuntulakutu mapitjaku. Tjiinya-rna mantangka nyinakitjamunu. Nyangka ngaanya-ya mantangka nyinama. Yuwa Mama, walykumunun mularrpa. Purun yayirninnytju mularrpa. Tjiinyakurlu-rna yayirninnytjulu palyanma nyuntulu-rnin watjaranyangka, palunyapirinyapa. Nyangka-tjananya yayirninnytjulu miranykanyira kanyinma. Lurrtju-yayi nyinama. Tjiinya ngayulu-lin lurrtju nyinarra, palunyapirinyapa.

12 Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yayirninnytjulu-rna palyaratjaku. Nyangka-tjananyarna nyinarranytjalu yayirninnytjulu miranykanyira kanyiranytja. Miranykanyirnu-tjananyarna. Nyangka kutjupa piwarraantjamunurtu. Tjiinya Tjuutanyakutju piwarraarnu. Tjiinya-ra ngaralanytja piwarraara warukutu yankutjaku. Nyangkayi wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya yartakarri.

13 Nyangka-rna kuwarri nyuntulakutu yanku. Tjiinya mantangka kuwarripa nyinarranytjalu-rnanta watjara tjiinya-ya wanalpayi ngaa-lutarrartu kulitjaku. Kuliralpi-yayi pukurlpa mularrpa nyinama. Ngayulukurlu-rna pukurlpa nyinama, palunyapirinyapa.

14 Yuwa, wanalpayi ngaangka-tjananyarna nyuntuku wangka watjarnu yutirnu. Nyangka-tjanampa mantangkatja kulilpayi pirninya-ya yanyan-

yanyanarringu. Tjiinyamarntu ngaanya-ya mantangkatja kulilpayipirinya-maalpa. Tjiinya-rna ngayulu mantangkatjamaalpa, palunyapirinya.

15 Tjiinya-rnanta tjaipilkitjamunu tjiinya-tjananyan mantjira katitjaku. Wiya, tjaipira-rnanta mamungkatarra-tjananyan miranykanyira kanyiratjaku.

16 Yuwa, ngayulu-rna mantangkatjamaalpa. Nyangka-ya wanalpayi ngaanyatarrartu mantangkatja kulilpayipirinyamaalpa.

17 Nintipungama-tjananya nyuntuku wangka tjukarurrunya. Palunyalu-tjananya kanyinma nyuntuku wangka wangarnarralu kulira tirtu palaratjaku.

18 Yuwa, ngayulu-tjananyarna witulku manta lipiwanalu-ya nyuntuku tjukurpa parrawatjaratjaku. Tjiinya-rnin mantakutu witurru nyuntuku tjukurpa parrawatjaratjaku, palunyapirinya.

19 Yuwa, yunyjtjuringkulalpi-rna nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya minirringkulalpi-yayi wantinytjamaaltu nyuntuku wangka tirtu kulira palyanma."

20 Nyangka Tjiitjalu tirtu tjaipiranytja, "Tjiinya-tjanamparna wanalpayi ngaaku tjaipira. Puru-rna kutjupattjarrakutarrartu tjaipira, nyarra ngayuku-tjuja ngula mula-mularringku ngaalu-tjananyaya tjukurpa watjaranyangka, palunyakutarrartu-rna tjaipira.

21 Yuwa, tjaipira-tjanamparna lurrtju-ya nyinarratjaku. Lurrtjula-tjananya nyangka-yayi ngayulawana-linya nyinama. Tjiinya nyuntulun ngayulawana nyinarra. Nyangka-rna ngayulu nyuntulawana nyinarra, palunyapirinya. Nyangka-yayi yarnangu pirinya mula-mularrriwa tjiinya nyuntulu-rnin witunnyangka.

22 Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yayirninnytjulu-rna palyaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu yayirninnytjulu palyaranytja. Palunyalu-tjananyarna wanalpayi ngaanya palunyapirinyartu watjarnu yayirninnytjulu-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yayirninnytjulu palyanma. Palunyalu-ya lurrtju nyinama. Ngaa ngayulu-lin lurrtju nyinarra, palunyapirinya.

23 Yuwa, ngayulu-tjananyarna palunyawana nyinama puru nyuntulu-rnin ngayulawana nyinama. Pirninyartunya-layi lurrtju nyinama. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu mularrkulinma tjiinya nyuntulu-rnin witurru palunyalu-tjananyan ngarlunytjulu kanyira. Ngaa-rnin ngarlunytjulu kanyira, palunyapirinya."

24 Nyangka Tjiitjalu tirtu tjaipiranytja, "Yuwa Mama, nyuntulu-rnin wanalpayi ngaanya-tjananya yungu. Nyangka-rna mukurringkula ngularniya yilkarangka lurrtjuringkula nyinarratjaku. Palunyatjanulu-ya nyaku yayintjupa pirnilu-rniya marninyupungkulanyangka. Tjiinya manta wiyangkalpi-rnin mukulyanytjulu kanyiranytja. Palunyalun watjarnu pirnilu-rniya marninyupungkulatjaku.

25 Yuwa Mama, mularrpan nyuntulu tjurrkurltu palyalpayi. Nyangkanku-ya mantangkatja kulilpayi pirinya ngurru. Tjiinya ngayulu-rnanku ninti. Nyangka wanalpayi ngaalunta-ya nintilu kulira tjiinya nyuntulu-rnin witurru.

26 Nyangka-tjananyarna nyuntunyatjarra watjarnu yartakanu. Palunyalu-rna tirtu watjara yartakanama. Nyangka-yayi yarnangu pirniku ngarlurringkula palyanma. Ngaa-tjun ngarlurringkula palyalpayi, palunyapirinya. Puru ngayulu-tjananyarnayi palunyawana tirtu nyinama."

## 18

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu**Matjuyuku 26.47-56; Maakaku 14.43-50; Luukaku 22.47-53*

1 Nyangka Tjiitjalu palunyaku Mamangka tjapirayirnu wiyarringkulalpi wanalpayi pirninya yarltirra yanu. Mapitjalayirnu-ya karru Kiturannga kantura mapitjalalpi tjultjulpa purlkanyangka tjarrpangu nyinarranytja.

2 Nyangka Tjuutalu, wati nyarra yinytjanulu yungku, palunyalu nintilu kuliranytja tjultjulpa palunyanya. Tjiinyamarntu-ya Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarra palunyangka tirtu yankula nyinapayi.

3 Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu purliny-manta pirni witurru. Nyangka-tjananya Tjuutalu yarltirra katingu. Puru Ruumanyamartatji warrrarla pirninyatarrartu yarltirra katingu. Nyangka-ya kunmarnutjarra-kunmarnutjarra, tjangi puru lantantjarratar-rartu yanu tjultjulpa palunyakutu.

4 Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja kutjupa-kutjupa-ra ngaratjaku. Palunyalu yangangaralalpi tjapirnu, "Nganaku-yan ngurrira?"

5 Nyangka-ya watjarnu, "Tjiitjaku-latju ngurrira, Natjarinyamartatjiku."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Ngayulu-rna."

Nyangka-tjananya Tjuutanya nyarra yinytjanulu yungkukitjanya ngurrrpa ngaralanytja.

6 Nyangka Tjiitjalu palunyapirinyapa watjannyangka-ya warnakatirralpi punkarnu mantangka ngarriranytja.

7 Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru tjapirnu, "Nganaku-yan ngurrira?"

Nyangka-ya puru watjarnu, "Tjiitjaku-latju, Natjarinyamartatjiku."

8 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiyangkalpi-tjananyarnanta watjarnu, 'Ngayulu-rna.' Nyangka-tjuyan ngayuku ngurriranytjalu ngaanya-tjananya witula. Nyangka-yayi yarra."

9 Tjiinya palunyapirinyapa watjannyangka wangka palunyanya ngaangkalpi watjantjanya yutirringu. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, "Mama, wati nyarra-rnin yungkutja, palunyanya-tjananyarna mirranykanyirnu. Nyangka kutjupa piwarraantjamunurtu."

10 Nyangka Tjayiman-Piitalunku kunmarnu purlkanya yilarnu. Palunyalu wati kutju pina wakungurunya katapungu. Wati palunyanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayinya, wati yini Malkanya.

11 Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, "Kunmarnunku yanyungkartu marlakulu tjarrpatjarra. Mamalu-rni watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirringkutjaku. Nyangka-rna palunyanguru yinytjanurringkula."

*Puurrrpa Yanalakutu-ya Katingu*

12 Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyarnu. Warrrarla Ruumanyamartatji pirnilu, puru-tjanampa puurrtu, puru-ya Tjiyuku purlinymantalu-ya tjul-yaralpi mara karrpira

13 katingu puurrrpa yini Yanalakutu. Tjiinya wati palunyanya Kayapaku waputju nyinarranytja. Nyangka wati Kayapanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja.

14 Tjiinya Kayapalu kutjulpirtu puurrrpa Tjiyu pirningka-tjananya watjarnu, "Wiya, palya wati kutju-lampa pirnikurtu mirrirriku."

*Tjayiman-Piitanya Tjiitjaku Ngurpparringkulanytja**Matjuyuku 26.69-70; Maakaku 14.66-68; Luukaku 22.55-57*

<sup>15</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu-pula wanalpayi kutjupalu Tjiitjanya tiwan-gurulu wanarayintja. Nyangka wanalpayi nyarra kutjupalu Tjiitjanya wanarnu tjarrpangu tjurrtjuku puurrra purlkanyaku yaarra. Tjiinyamarntu tjurrtjuku puurrra purlkanya ninti-ra wanalpayi palunyaku.

<sup>16</sup> Nyangka Piitanya yilkaku tirtu ngaralanytja. Nyangka wanalpayi nyarra kutjupanya marlaku yanu kayirrkutu. Palunyalu kungka kayirrra miranykanyilpayinya tjapirnu Piitanya-lu tjarrpatjunktjaku. Nyangka mularrpartu yarlingu tjarrpatjunu.

<sup>17</sup> Palunyalu-lu tjapirnu, “Nyuntulutarrartu-kulilan wati nyarranya parrawanalpayi inti?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrra-rna.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu puru purlinyanta pirnilu-ya waru tilirnu warri purlkanya ngaralanyangka. Palunyalu-ya ngarala ngantjiranytja. Nyangka Piitanya-tjananya pitjangu lurrtjuringkulalpi ngarala waru ngantjiranytja.

### *Yanalu Ngurringaralanytja*

*Matjuyuku 26.59-66; Maakaku 14.55-64; Luukaku 22.66-71*

<sup>19</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrra purlkanyalu, wati yini Yanalu, Tjiitjanya tjapiranytja, “Nganalunta-ya wanalpayi? Puru nyaapirinypa-tjananyan nintipungkulanytja?”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, yartakalu-tjananyarna tjukurrra watjaranytja pirninya-ya lurrtjuringkulanyangka. Tjurrtju pirningka puru tjurrtju purlkanyangkatarra-rna nintipungkulanytja. Tjiinyamarntu-rna kumpilpa watjaranytjamunu.

<sup>21</sup> Nyangka-rnin ngayunya tjapira? Tjapila-tjananya nyarra ngayunya-rniya kulintjatjanunya. Nyangka-yayi nintilu watjala.”

<sup>22</sup> Nyangka purlinyanta kutjulu kuliralpi maralu pungkulalpi watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa watjantjamaaltu wantima. Ngaanya-kulila tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wangka kurranytjilpa-rna watjannyangka-munta-rnin pungu? Watjala-tjananya ngaa nyinarranytjalu-ya kuliltjaku. Wiya, tjurrrkurltu-rnanta watjarnu. Nyangka-rnin nyaanguru pungu?”

<sup>24</sup> Nyangkalta wati Yanalu Tjiitjanya witurnu tjurrtjuku puurrra kutjupakutu. Mara karrpilpartu witurnu puurrra yini Kayapalakutu.

### *Piitanya Puru Ngurrraringu*

*Matjuyuku 26.71-75; Maakaku 14.69-72; Luukaku 22.58-62*

<sup>25</sup> Nyangka Piitanya tirtu ngarala waru ngantjiranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu pitjangu tjapirnu, “Nyuntulutarrartu-kulilan wati nyarranya parrawanalpayi inti?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrra-rna.”

<sup>26</sup> Nyangka wati kutjupa ngaralanytja, tjiinya tjurrtjuku puurrra purlkanyaku waarka palyalpayinya. Nyarra Piitalu pina katapungu, palunyaku yungarra ngaralanytja. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyuntunyapirinypa-rna nyangu lurrtju-yan ngaralanytja tjultjulta.”

<sup>27</sup> Nyangka Piitanya puru ngurrraringu. Palunyangurulta kulirnu tjuki-tjuki mirranyangka.

### *Payilarrtu-lu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

*Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Maakaku 15.1-5; Luukaku 23.1-5*

<sup>28</sup> Nyangka-ya munga-mungangka Kayapaku yiwarla wantirra Tjiitjanya katingu Puurrra Ruumanyamartajiku yiwarlakutu. Palunyalu-ya



tjarrpatjuralpi yilkaku ngaralanytja. Yiwarla palunyangka-ya puurra Tjiyu pirnilu tjarrpanytjamaaltu wantingu. Tjiinyamarntu-tjanampa yaka-yaka purlkanya ngaapirinyapa ngaralanytja tjiinya Wayirntankutjanya-ya ngalkula kulilkitjalu malikingka warli-warlirringkutjamaaltu wantima. Palunyangka-ya yilkaku tirtu ngaralanytja.

<sup>29</sup> Nyangka Payillarntu yilkaku yankulalpi tjapirnu-tjananya, “Nyaatanungka-yan wati ngaanya katingu?”

<sup>30</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, walykunytilpa palyantjamunungka tjinguru-latju katinytjamaaltu wantima.”

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya Payillarntu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yanku makati yungarralu tjapira ngurringarama.”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, tjiinya nyuntulu-lanyatjuyan yaka-yakarnu wantingu mirri-latju pungkutjamaaltu wantirratjaku. Ngarna nyuntulun watjannyangka-latju mirri pungku.”

<sup>32</sup> Tjiinya-ya palunyapirinyapa watjannyangka, wangka Tjiitjalu kutjulpirtu watjarnu wantijanya yutirringu. Tjiinyanku kutjulpirtu watjarnu wartangka yurtitjunksyangka-rna mirrirriku.

<sup>33</sup> Nyangka Payillarntu palunyaku yiwarlangka marlaku tjarrpangu. Palunyalu Tjiitjanya yarlitjirralpi tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampa puurra?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yungarralu-munta-rnin tjapira? Wiya, tjinguru kutjupatjarralu-rniya tjumaranyangka-rnin kulintjatjanulu tjapira.”

<sup>35</sup> Nyangka Payillarntu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna-kulila Tjiyu wiya. Tjiinya nyuntuku yungarrapirtilunta-ya katingu ngayulakutu, tjurrtjuku puurra pirnilutarrartu. Walykunytilpan nyaapirinyapa palyarnu?”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna puurra mantangkatjamaalpa. Tjinguru-rna puurra mantangkatjapirinyapa nyinarranyangka ngayuku wanalpayi pirnilu-rniya pika-pikalu paalytjura kanyiratjaku. Puurra Tjiyu pirningkatarrartu-tjinguru-rniya yangakanyiratjaku. Wiya, ngayulu-rna puurra mantangkatjamaalpa.”

<sup>37</sup> Nyangka Payillarntu-lu puru tjapirnu, “Nyuntulu-partan puurra?”

Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Nyuntulu-rnin puurra watjara. Tjiinya-rna mantakutu pitjangu yirti ngarringu tjukurra tjukurrunya watjalk-itja. Palunyakukutju-rniya pitjangu. Nyangka-yayi tjukurra tjukurruku mukurringkulanytjalu ngayuku wangka kulinma.”

<sup>38</sup> Nyangka Payillarntu tjapirnu, “Nyaapirinypanyka tjukurra tjukurrunya?”

### *Payillarntu Watjarnu Tjiitjanya-ya Makatirra Mirri Pungkutjaku*

*Matjuyuku 27.15-31; Maakaku 15.6-20; Luukaku 23.13-25*

Nyangka Payillarntu marlaku yanu yilkakunguru-tjananya watjarnu, “Wiya, purtunya-rna tjapira kuliranytja mirritjunksukitjalu.

<sup>39</sup> Kulila-ya. Ngaapirinyapa ngarala. Tjiinya tirtu-tjanamparnanku walatjunksupayi wati kutju tjayilpangka nyinarranytjanya. Turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka-rna walatjunksupayi. Nyuntuku puurpa-munta-tjanamparnanku walatjunku?”

<sup>40</sup> Nyangka-ya pirnilu mirrangu watjarnu, “Wiya, Tjiitjanyamaalpa. Purapanya-lampatju walatjurra.” Tjiinya Purapanya wati mirri pungkula mulyatarripayinya.

## 19

<sup>1</sup> Nyangka Payilarrrtu watjarnu warrrarlalu-ya Tjiitjanya makatirra wirtapi wilyparnpungkutjaku. Nyangka-luya mularrpartu makatingu wilyparnpungkulayirnu katingu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka-luya tjunu. Palunyalu-ya warntu tjitirn-tjitirnpa tjarrpatjunu wantingu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya kutju-kutjulu pitjala ngarnartu marninypungkulanytja, "Tjiyuku-tjanampan puurrra walykumunu!" Palunyalu-ya kutju-kutjulu maralu pungkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka Payilarrrtu puru yanu yilkakunguru-tjananya watjarnu, "Kulila-ya. Katiku-rnalu nyuntulu-yan nyakula nintilu kuliltjaku tjiinya-rnalu purtu tjapira kuliranytja mirritjungkukitjalu."

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya waalkarrara pitjangu, kata tjilka-tjilkatjarra puru warntu tjitirn-tjitirntjarra. Nyangka Payilarrrtu mirrangu watjarnu, "Nyawa-ya. Ngaanya wati palunyanya."

<sup>6</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrra pirnilu purlinymantalutarra nyakulalpi mirrangu watjarnu, "Wartangka yurritjurra! Wartangka-lu yurritjurra!"

Nyangka Payilarrrtu watjarnu, "Nyuntulu-ya makati wartangka yurritjurra. Tjiinya ngayulu-rnalu purtu tjapira kuliranytja mirritjungkukitjalu."

<sup>7</sup> Nyangka-ya puru mirrangu watjarnu, "Wati palalunku watjarnu Mama Kuurrru Katja nyinarranytjalu. Nyangka-lampatju tjukurra ngaapirinypa ngarala, tjiinya palunyapirinypa watjaranyangka mirri pungkupayi."

<sup>8</sup> Nyangkalta-tjananya Payilarrrtu kuliralpi purlkanya mularrpa ngurlur- ringu.

<sup>9</sup> Palunyatjanu marlaku yiwarlangka ma-tjarrparralpi Tjiitjanya tjapirnu, "Ngurra wanytjangurun pitjanytja?"

Nyangka Tjiitjanya kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka-lu Payilarrrtu watjarnu, "Nyuntulu-partan wangkamaalpa ngarala? Ngayuku-kulila ngarala nyuntunya-rnanta walatjungkutjaku. Puru ngayulu watjannyangkanta-ya wartangka yurritjungkutjaku."

<sup>11</sup> Nyangka-lu Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, yungarralun watjalkitjamunu. Ngarnanta Mama Kuurrru puurrra nyinatjungkuyangka-rnin watjalku. Nyuntulu-tjinguru-rnin mirritjunku kunkanyarriku. Nyangka-ya wati nyarra ngayunya-rniya nyuntuku katingu yungu, palunyanya-ya mularrpa kunkanyarriku."

<sup>12</sup> Nyangka Payilarrrtu kuliralpi puru yanu watjarnu-tjananya Tjiitjanya walatjungkukitjalu. Nyangka-ya puru mirrangu watjarnu, "Puurrra Ruumala nyinapayiku yamatji-muntan? Nyaaakunyan wati palanya walatjungkukitjalu watjara? Tjiinya puurrra Ruumala nyinapayilunku kuliralpi mirrparnarriku. Tjiinyamarntu wati palalunku watjara puurrra nyinarranytjalu."

<sup>13</sup> Nyangka Payilarrrtu kuliralpi Tjiitjanya yilkaku katingu walu pirni ngaralanytjalakutu, nyarra-ya wangka Yiipurulu yini Kapatjanya watjal-payi, palunyalakutu. Palunyalu nyinakatingu tjiyangka. Tjiinya tjia palunyangka-ya kuurrra wangkakitja nyinapayi.

<sup>14</sup> Nyangkalta tjirntu karlarlarringu ngaralanytja. Nyangka-ya kuliranytja ngarrirra tjirnturringkula mirrka ngalkula Wayirntankutjanya kulilkitjalu. Nyangka-tjananya Payilarrrtu watjarnu, "Yuwa, nyuntuku-tjanampanku puurrra-ya nyawa."

<sup>15</sup> Nyangka-ya puru mirrarra watjaranytja, "Mirri puwa-lu! Mirri puwa! Wartangka yurritjurra!"

Nyangkalta Payilarrrtu tjapirnu, “Nyuntuku-tjanampanku puurpa-munta-rna wartangka yurtitjunku?”

Nyangkalta-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu watjarnu, “Wiya, puurpa Ruumala nyinapayinya-lampatju puurpa kutju.”

<sup>16</sup> Nyangka Payilarrrtu Tjiitjanya-tjanampa yinytjanulu yungu warmarlalu-ya makatirra wartangka yurtitjunktjaku.

### *Tjiitjanya-ya Yurtitjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Maakaku 15.21-32; Luukaku 23.26-43*

Nyangka-ya Tjiitjanya makatingu.

<sup>17</sup> Nyangka warta tjarlirnu mapitjalayirnu parrapitjangu yapukutu, yapu yini Kata Tarrkatjarralakutu. Tjiinya wangka Yiipurulu-ya Kuulkatjanya watjalpayi.

<sup>18</sup> Palnyangkalta-ya yurtitjunu. Puru-pulanyaya wati kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu. Nyangka Tjiitjanya ngururrkutjarra yurtingaralanytja.

<sup>19</sup> Tjiinya Payilarrrtu nampa walkatjunu wantingu ngaapirinypa, “Tjiitjanya Natjarinyamartatji, Tjiyu Pirniku Puurpa.” Nyangka-ya nampa palunyananya wartangka tjunu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu palunyawana pitjalanytjalu nyakulanytja. Tjiinyamarntu warta palunyananya yiwarlangka yitingka ngaralanytja. Walka palunyananya-ya walkatjunu wantingu wangka marnkurrrpa, Yiipuru pirniku, Latinpa wangkapayi pirniku puru Kuriki pirniku.

<sup>21</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu pitjangu Payilarrrnga watjarnu, “Wiya, tjingurun ngaapirinypa walkatjunama, ‘Wati ngaalunku watjaranytja, tjinya ngayulu-tjanamparna Tjiyuku puurpa.’”

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya Payilarrrtu watjarnu, “Wiya, wiyangkalpi-rna walkatjunu wantingu. Nyangka palunyapirinypartu ngaraku.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya warmarla kutjarra-kutjarralu Tjiitjanya wartangka yurtitjuralpi warntu-rawa mantjiralpi tjarrarnu kanyirnu. Puru palunyaku-rawa tjaarnpa turirrpinyinpa wirrmira mantjirnu. Tjiinya tjaarnpa palunyananya wakara lurrjtjuntjamaalpartu wiya wirulya ngaralanytja.

<sup>24</sup> Nyangka-yanku warmarlalu watjarnu, “Wartunpungkutjamaaltu-la kanyila. Palunyalu-la ngarlpurriwa nyawa. Nganalunya winumaralpi mantjilku?” Tjiinya wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala.

“Nyangkalta-tjuya ngayuku warntu tjarrarnu kanyiralpi ngayuku tjaarnku ngarlpurringu.”

Tjiinya-ya palunyapirinypa palyaralpi wangka palunyananya yutirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya minyma kutjarra-kutjarra wartangka ngamu ngaralanytja, palunyaku ngunyitju, puru palunyaku ngunyitju marlangkatjanya, puru Miri kutjarra-pula, Kulapaku kurri, puru Miri-Matalanyamartatjinya.

<sup>26</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjiitjaku ngunyitjungka ngamu ngaralanytja, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyilpayinya. Nyangka-pulanya Tjiitjalu walunyakulalpi ngunyitjungkanku watjarnu, “Yuwa, palanyanku katja.”

<sup>27</sup> Puru wanalpayinka watjarnu, “Yuwa, palanyanku nyuntuku ngunyitju.” Nyangka palunyangururtu wanalpayi palunyalu yarlitirra katingu palunyaku ngurrangka kanyiranytja.

### *Tjiitjanya Mirringu*

*Matjuyuku 27.45-56; Maakaku 15.33-41; Luukaku 23.44-49*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja, “Yuwa, pirnipurilka Mamalurni watjantjanya-rna palyarnu wiyarnu.” Palunyalu watjarnu,

“Kapitjirratjarringu-rna.” Tjiinya palunyapirinyapa watjannyangka wangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirringu.

<sup>29</sup> Nyangka wayinpirinyapa panikinta ngarriranytja. Nyangka-ya rayiki kurlunypa tjalatjuralpi warta yankarlangka katuralpi yititjunu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu wayinpa tjikiralpi watjarnu, “Yuwawu! Palunya-tju waarka wiyarringu.”

Palunyatjanulta kata pupakatirralpi mirrirringu.

### *Tjiitjanya Kapulyurru Wakarnu*

<sup>31</sup> Nyangka-ya puurpa Tjiyu pirnilu pitjangu Payilarrnga tjapirnu, “Palya-munta-ya mapitjaku wati nyarra wartangka-ya yurtingaralanytjanya tjarlpa kartarntanku waarrpungkula-ya mirrirritjaku? Tjiinya mirrirrinyangka-yayi mirri palunyanya mantjira makati.” Tjiinya mirri wartangka tirtu yurtingaralattjakutarra-ya tjapirnu. Tjiinyamarntu Purati ngaralanyangka tjirntungka-tjanampa miiri-miirlpa purlkanya ngarakitjanga.

<sup>32</sup> Nyangka Payilarrtu yuwarnmanu. Nyangka-ya warrrmarla yanu tarrka kartarntankukitja. Pitjangu-ya wati kutjarranya Tjiitjala ngamu yurtingaralanytjanya-pulanya nyakulalpi tjarlpa kartarntanu.

<sup>33</sup> Parturtu-ya nyangu Tjiitjanya wiyangkalpi mirrirrinyangka. Palunyalu-luya tarrka kartarntankutjamaaltu wantingu.

<sup>34</sup> Nyangka warrrmarla kutjulu kurlartangka kapulyurru wakarnu. Palunyangka kapi yirramitarra tjutingu.

<sup>35</sup> Tjiinya wati kutjulu nyakunytjanulu tjakultjunu nyuntulutarra-yan mularrkuliltjaku. Wati palunyalu tjurrkurltu watjarnu nintilutjaru.

<sup>36</sup> Palunyanguru wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yutirringu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinyapa ngarala, “Tjiinya-rama palunyaku tarrka kartarntankutjamunu.”

<sup>37</sup> Puru wangka kutjupanya ngaapirinyapa, “Tjiinya ngarala-luya nyangama nyarra wakarnu wantitjatjanulu.”

### *Mirri Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Maakaku 15.42-47; Luukaku 23.50-56*

<sup>38</sup> Nyangka Tjawutjanya nyarra yiwarla Yaramatjiyanyamartatjilu pitjangu Payilarrnga tjapirnu mapitjala mirri Tjiitjanya mantjira makatikitjalu. Tjiinya wati palunyalu Tjiitjanya kampangkartu wanalpayi puurpa Tjiyu pirniku ngurlulu. Nyangka Payilarrtu-lu watjarnu, “Yuwa, mapitja mantjira makati.” Nyangka mularrpartu mapitjangu mirri mantjira makatingu.

<sup>39</sup> Nyangka wati kutju Nikitimanya lurrtjurringkula-pula yanu. Nikitinya, nyarra ngarnmanypalpi mungangka yanu Tjiitjala-lu wangkaranytja, palunyanya-pula lurrtjurringkula yanu. Nyangka Nikitimal parnti walykumunu katingu tjiinya mirringka tjutilkitjalu. Tjiinya purlkanya mularrpa katingu.

<sup>40</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu mirri katingu. Palunyalu parnti walykumununya tjutiralpi warntu walykumunungka karrpirnu. Tjiinyakurlu Tjiyu pirnilu-ya mirri palyanma. Palunyapirinymanu-pula.

<sup>41</sup> Nyangka tjiinya tjultjulpa purlkanya ngaralanytja nyarra Tjiitjanya-ya wartangka yurtitjunu, palunyangka yitingka. Nyangka pulpa kuwarri tjawarnu wantija puru ngaralanytja. Tjiinya mirri kutjupanya-ya pulpa palunyangka kuwarripa tjarrpatjunktjamunurtu.

<sup>42</sup> Pulpa palunyanya ngamutja ngaralanyangka-pula mirri waarrpungkulalpi tjarrpatjunu mungarritjakutarra. Tjiinyamarntu-pula

kuliranytja yunguntjarra-tjanampa Tjatiti miirl-miirlpa ngaranyangka waarkamaalpa nyinakitjalu.

## 20

*Nyangu-ya Warntukutju Pulpangka Ngarriranytja  
Matjuyuku 28.1-8; Maakaku 16.1-8; Luukaku 24.1-12*

<sup>1</sup> Nyangkalta Yirrinytja munga-mungangka Miri-Matalanyamartatjinya pakara yanu pulpakutu. Mapitjangu nyangu pulpa yarla ngaralanyangka, puru purli, nyarra yangatjunu wantitjanya watiyurnturnu wantitja ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu wantirra marlaku kukurraarnu wanalpayi kutjarra tjakultjunkukitja. Tjayiman-Piitanya-pulanya wanalpayi kutjupanyatarra nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyal-pulanya tjakultjunu. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Wiya, mirri Puurrnga-ya pulpangkatja mantjira katingu. Nyangka-latju purtu nyangu. Wanytjatja-ya katingu tjunu?”

<sup>3</sup> Nyangkalta Piitanya-pula wanalpayi kutjupanyatarra pakara kukurraarnu pulpa palunyakutu.

<sup>4</sup> Kukurrrpa-pula pitjalayirnu, nyangka wanalpayi nyarra kutjupalu-lu wala purlkanyalu Piitanya wayirntara kukurraarnu pulpakutu.

<sup>5</sup> Palunyalu parrapitjangu pupakatirralpi nyangu warntu mirringkatjakutju ngarriranyangka. Nyangu wantirralpi tjarrpanytjamaalpa yilka-kurtu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjayiman-Piitanya marlawana pitjanytjatjanu pulpangka tjarrparra yanu. Palunyalu nyangu warntukutju ngarriranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka riiki nyarra katangka karrpirnu wantinytjanya mawurntalpa ngarriranytja.

<sup>8</sup> Nyangka puru wati nyarra ngarnmanypa pitjanytjalu, palunyalutarartu tjarrparralpi mularnnyangu.

<sup>9</sup> Tjiinya-pula purtu kuliranytja wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjaku.

<sup>10</sup> Palunyatjanu-pula wantirra marlaku yanu ngurrakutu.

*Tjiitjanya Yutirringu Miri-Matalanyamartatjila  
Matjuyuku 28.9-10; Maakaku 16.9-11*

<sup>11</sup> Nyangka Mirinya pulpangka ngamu ngarala yularranytja. Yularranytjalupupakatirralpi nyangu pulpa kaninytjarra.

<sup>12</sup> Palunyalu nyangu yayintjulpapula kutjarra nyinarranytja. Warntu pirntaltjarra-pula nyinarranytja nyarra mirri ngarringu wantingu, palunyangka. Kutjupanya katangka, nyangka kutjupanya tjinangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-pula tjapirnu, “Nyaakun yularra?”

Nyangkalta-pulanya watjarnu, “Wiya, mirri Puurrnga-ya mantjira katingu. Nyangka-rna purtu kulira. Wanytjatja-ya makatingu tjunu?”

<sup>14</sup> Palunyalu pinkurraaralpi nyangu Tjiitjanya ngaralanyangka. Tjiinya ngurrrpalurtu nyangu wantingu kutjupakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, “Nyaakun yularra? Nganakun ngur-rira?”

Nyangka Mirilu kulirnu yukiri palyalpayinya. Palunyakukantjalu-lu watjarnu, “Tjingurun mirri mantjira makatinytjatjanulu-rni watjala. Nyangka-rna yarra mantjira kati. Wanytjangan tjunu?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Miri!”

Nyangka pinkurraaralpi watjarnu, "Rapunayi!" Tjiinya Yiipuru wangkapayilu-ya palunyapirinyapa watjara, "Nintipuka".

<sup>17</sup> Nyangkalta-lu watjarnu, "Pampuntjamaaltu-rni wanti. Mamalakutu-rna kuwarripa yankunyjtamaalpartu. Mapitja-tjananya wanalpayi pirninya watjala tjiinya ngayulu-rna marlaku yanku Mamalakutu. Yuwa, Mamanya-lampa mularrpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga-lan pirnil-urtu warlkura marninypungkupayi, palunyalakutu-rna yanku."

<sup>18</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu marlaku yanu-tjananya watjarnu, "Wiya, Puurrnga-rna nyangu." Puru-tjananya tjakultjunu Tjiitjalu-lu watjaranytja, palunyanya.

*Tjiitjanya-tjananya Yartakarringu Wanalpayi Pirningka  
Matjuyuku 28.16-20; Maakaku 16.14-18; Luukaku 24.36-49*

<sup>19</sup> Nyangka munga palunyangkartu Yirrinytjangka wanalpayi pirninya-ya kaninytjarra lurrtjurringkulalpi tuu lakapungu nyinarranytja. Tjiinyamarntu-ya puurrrpa Tjiyu pirniku ngurlurringkulanytja. Nyangka Tjiitjanya yartakarringkulalpi-tjananya ngaralalpi watjarnu, "Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama."

<sup>20</sup> Watjarnu wantirralpinku mara kapulyurrutarra nintitjunu. Nyangkalta-ya Puurrnga nyakulalpi purlkanya pukurlarringu.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu puru watjarnu, "Kurrurnpa rapa-ya nyinama. Tjiinya-rni Mamalu witurnu palunyaku waarka palyarat-jaku. Nyangka-tjananyarnanta palunyapirinyapartu nyuntunyalpi witulku palunyaku waarka-yan palyaratjaku."

<sup>22</sup> Palunyatjanulu-tjananya ngaalymaralpi watjarnu, "Yuwa, Kuurti Walykumununya-ya kurrurnta tjarrpatjurra ngayulu-tjanamparnanku yungkunyangka.

<sup>23</sup> Tjinguru-yan kutjupangka watjalku, 'Mama Kuurrnganku kalyparringu.' Nyangka mularrpartu Mama Kuurrnga-ra kalyparringku. Puru kutjupangka-tjinguru-yan watjalku, 'Mama Kuurrnganku kalyparrikitjamunu.' Nyangka mularrpartu Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu."

*Tumutjulu Watjaranytja Yawarra Mularrnyakukitjalu*

<sup>24</sup> Nyangka tjiinya wati 12-tu-ya Tjiitjanya wanalpayi. Nyangka-ya kutjupatjarralu nyangu Tjiitjanya pitjangu-tjananya yartakarrinyangka. Nyangka wati Tumutjunya-tjananya lurrtju nyinanyjtamaalpartu. Tjiinya Tumutjunya yini kutjupanya Tuwinnga.

<sup>25</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tumutjunya nyakulalpi watjarnu, "Wiya, Puurrnga-latju nyangu."

Nyangka Tumutjulu-tjananya watjarnu, "Wiya, kamu-rna mula-mularriku. Ngarna-rna mara yawarra nyakulalpi pampulkutarrartu. Puru-rna kapulyurru pampuralpi mula-mularriku."

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyinangu wiikiringkulalpi puru kaninytjarra lurrtjurringkulalpi tuu lakapungu nyinarranytja Tumutjunyatarrartu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru yartakarringkulalpi ngarangu watjarnu, "Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama."

<sup>27</sup> Nyangka-lu Tumutjunya watjarnu, "Yuwa, pampula-rni ngaanya. Palunyalu-rni mara nyawa. Palunyalu mara wirrmirringkulalpi-rni kapulyurru pampula. Ngaangkalpin purtu mula-mularringu. Wantirralpi kuwarri mula-mularriwa."

<sup>28</sup> Nyangka Tumutjulu watjarnu, "Yuwa, ngayuku-tjun puurrrpa. Tjiinyan mularrpa Katungkatjanya."

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyuntulu-munta-rnin mula-mularringu nyakunytjatjanukutju? Wiya, walykumunu-ya kutjupatjarralu nyakunytjamunulu mula-mularriku.”

### *Mula-mularritjaku Walkatjunu*

<sup>30</sup> Yuwa, Tjiitjalu yayirninnytjulu pirnipurlka palyaranytja wanalpayi pirningka mirangka. Nyangka tjukurra kutjupatjarranya pukpa ngaangka walkatjunktjamaalpartu.

<sup>31</sup> Ngaanya-partu walkatjunu wantingu kulira-yan mula-mularringkutjaku tjiinya Tjiitjanya mularra Kurayitjanya, Mama Kuurru Katja. Tjiinya mula-mularringkulalpi-yayin wanka tirtu nyinama.

## 21

### *Tjiitjanya-tjananya Puru Lurrtjuringu Wanalpayi Pirningka*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-tjananya puru yartakarringu wanalpayi pirningka kapi yini Tayipiriyala. Tjiinya ngaapirinyapa ngarangu.

<sup>2</sup> Wanalpayi 7-pa-ya lurrtju nyinarranytja, Tjayiman-Piitanya, Tutmutjanya, nyarra kutjupa yini Tuwinnga-ya watjalpayinya, puru Natjaniyulnga, puru Tjapatiku katja kutjarranya-pula, nyangka kutjupa kutjarralta-pula. Tjiinya Natjaniyulnga ngurra Kayinanyamartatji. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Kalalila ngarala.

<sup>3</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kukaku-rna yanku.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, ngayulutarrartu-latju mapitjaku.” Nyangka-ya mularrpartu pawurppangka tatira yanu. Parrapitjalayirnu-ya tjirntukutu kukamaalpartu marlaku pitjalayintja.

<sup>4</sup> Nyangka tjirntu ngalyapakarayinnyangka Tjiitjanya yuru kantilytja ngaralanytja. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu ngurkarntankutjamunurtu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya warlkuralpi tjapirnu, “Kuka-munta-yan kanyira?”

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Wiyartu-latju.”

<sup>6</sup> Nyangkalta-tjananya watjarnu, “Purturru marapuulpirinynga-yan wakunguru warnirralpi kuka tjulyalku.” Nyangka-ya mularrpartu warningu. Palunyala-ya purtu marlakulu yilaranytja tjiinyamarntu kuka kutjarramunu ngarriranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyalu-lu Piitala watjarnu, “Wiya, Puurrnga-kulila nyarranya ngarala.” Nyangka Piitalu kuliralpi warntunku tjarratjunktjalalpi parakarrpirnu. Tjiinyamarntu-ya kultu nikirrpalyalu waarka palyalpayi. Nyangkalta tjarrpangu kapingka waarpungkuula yankukitja Tjiitjalakutu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarranya pawurppangka pitjalayintja. Purturru kukatjarranya-ya yilara katirrayintja. Tjiinyamarntu manta ngamurtu ngaralanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya tjarungarangu yuru kantilytja. Palunyalu-ya mapitjangu nyangu kuka nyumatarra waru kurlkungka ngarriranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuka palanya-ya mantjira kati.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjayiman-Piitanya pawurppangka marlaku ma-tatirnu. Palunyalu kuka-tjananya yilara katingu mantakutu. Nyangka-ya nyangu kuka pirni mularra, 153. Tjiinya kuka pirni ngarriranytja. Nyangka purturru marapuulpirinyapa wartunarrantjamaalpartu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, pitja-ya mirrka ngala.” Tjinguru-ya mularrkulilkitjalu tjapinma, “Ngananyan?” Ngaanya-ya

wantirralpi wangkamaalarringu. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Puurrnga-tjananya nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu mapitjangu nyuma mantjira katingu-tjanampa yungu. Palunyalu kuka-tjanampa puru katingu yungu.

<sup>14</sup> Yuwa, Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantjatjanu marnkurrara-tjananya yutirringu. Tjiinya-tjananya yutirringu yiwarla kaninytjarra. Puru-tjananya yutirringu yiwarla palunyangkartu. Palunyatjanu-tjananya yuru kantilytjalpi puru yutirringu.

### *Tjiitjanya Piitala Wangkarranytja*

<sup>15</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarringu. Nyangka Tjiitjalu Tjayiman-Piitanya tjapirnu, "Tjayiman, Tjuunku katja, ngayuku-munta-tjun mukulyanytju nyinarra? Ngaa-tjuya mukulyanytju nyinarra, palunyangka munkarra-munta-tjun ngayuku mukulyanytju nyinarra?"

Nyangka Piitalu watjarnu, "Yuwa Puurr, nyuntulu-tjun ninti. Ngayulurnanku mukulyanytju nyinarra."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu kurlunypa pirninya."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu puru tjapirnu, "Tjayiman, Tjuunku katja, nyuntulu-munta-tjun mukulyanytju nyinarra?"

Nyangka-lu puru watjarnu, "Yuwa Puurr, nyuntulun ninti tjiinya ngayulurnanku mukulyanytju nyinarra."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu pirninya."

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu pururtu-lu tjapirnu, "Tjayiman, Tjuunku katja, mukulyanytju-munta-tjun nyinarra?"

Nyangka Piitanya walykurringu Tjiitjalu tirtu tjapiranyangka. Palunyangka-lu watjarnu, "Puurr, nyuntulun pirnikurtu ninti. Ngayukutarrartu-tjun ninti. Tjiinya nyuntuku-rnanku mukulyanytju nyinarra."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu pirninya."

<sup>18</sup> Tjiinya tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Tjiinya nyuntulun yangu-palalpi pakara warntu karrpira yungarrakurrurnpa yankupayi. Nyangkan ngula yirnarringku. Nyangkanta-ya mara karrpira katiku. Tjingurun nyinakitjalu kuliranyangkanta-ya kulilku wantirra putakulurtu katiku."

<sup>19</sup> Tjiinya palunyapirinyapa watjaranytjalu yartakanu Piitanya-ya mara karrpira katirra pungkutjaku, nyangka pirnilu-ya nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungkutjaku. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga marninypungku tjiinyamarntu Piitalu mukulyanytjulu Tjiitjanya tirtu wanaranyangka. Nyangkalta Tjiitjalu Piitanya-lu watjarnu, "Yuwa, ngayunya-rni tirtu wananma."

### *Piitalu-pula Tjiitjalu Watjaranytja Wanalpayi Kutjupanya*

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu parralarringkulalpi nyangu wanalpayi kutjupanya-lu marlarrku ngaralanyangka, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyanya. Nyarra ngarnmanypalpi mirrka-ya ngalkulanyangka wanalpayi palunyalu Tjiitjala yitingka nyinarranytjalu ngaapirinyapa tjapirnu, "Puurr, nganalunykanta yinytjanulu yungku?"

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu nyakulalpi tjapirnu, "Puurr, wati ngaanyanyka?"

<sup>22</sup> Nyangka-lu Tjiitjalu watjarnu, "Tjingurun-rnal wanka kanyilku. Nyangka-rni nyinaku nyaku marlaku-rna pitjanyangka. Nyangka palunyanya kulintjamaaltu wanti. Wiya, nyuntulu-rni wanala."



<sup>23</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu tjukurrrpa kutjupayarlartu watjaranytja. Tjiinya-ya kuliranytja wanalpayi palunyanya mirrirrikijamunu. Wiya, Tjiitjalu palunyapirinyapa watjantjamaalpartu. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, "Tjinguru-rnalu wanka kanyilku. Nyangka-rni nyinaku nyaku marlaku-rna pitjanyangka. Nyangka palunyanya kulintjamaaltu wanti."

<sup>24</sup> Yuwa, wanalpayi palunyalu tjuma ngaanya tjakultjunu puru walkatjunu. Nyangka-latju nintilu kulira tjiinya tjukarurrulu tjakultjunku lanyangka.

*Tjiitjalu Pirnipurlka Palyaranytja*

<sup>25</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu mularra pirnipurlka palyaranytja. Tjingururra pirnipurlka palunyanyatjarra walkatjunama. Nyangka-ya pukpa pirnilu manta lipinyartu yangatjunama. Wiya, ngaanya-rna kutjupatjarra walkatjunu wantingu.

Yuwa, palunya.

## **Wati Tjukurra Watjalpayi Pirnilu-ya Palyaranytja**

1-2 Yuwa Tjiyapila, kutjulpirtu-rnanku tjukurra Tjiitjanyatjarra walkatjunu. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyara puru nintipungkulanwanarayirnu, nyangkalta Mama Kuurrtu-lu yilkari katalarra katingu. Yuwa, palunyatjarra-rnanku walkatjurayirnu wantingu. Tjiinya Tjiitjalu kutjulpirtu tjukurra watjalpayi pirni ngurrkarntanu. Palunyalu yilkarikutu yankukitjalu-tjananya tjukarurrulu watjara pinangkatjuranytja Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka.

3-4 Tjiinya mirritjanu wankarringkulalpi-tjananya tirtu pitjala yartakarringkulanytja. Nyangkalta-luya nyangu mula-mularringu wanka nyinarranyangka. Nyangka-tjananya watjaranytja tjukurra Mama Kuurra puurrarringkula nyinarratjaku. Palunyalu ngurra 40-tjanulu lurrtjurringkulalpi-tjananya watjarnu, "Tjurutjamanya-kurlu-yan wantirra kutipitjaku. Kuwarripa-ya nyinama. Nyangka ngayuku Mamalu-tjanampanku Kuurti Walykumununya nintilku tjiinya kalkurnu wantitjalu. Tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi watjaranytja, palunyanya.

5 Tjiinya Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka kuwarri-kuwarri Kuurti Walykumununya-tjananyanta yarningungkarriku."

### *Tjiitjanya Yilkari Katalarra Kutipitjangu*

6 Nyangka Tjiitjanya tjukurra watjalpayinka-tjananya lurrtjurringu nyinarranytja. Nyangka-ya tjapirnu, "Puurr, kuwarri-muntan tjunku Yitjurayilku tjamupirtulu-ya marlakulu puurrarringkula kanyiltjaku yarnangu ngurra pirningkatja?"

7 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Mamalu yungarralu kulilpayi kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yartakankukitjamunu.

8 Nyangka Kuurti Walykumununya pitjaku-tjananyanta tjarrpaku. Nyangkalta-yan kurrurra raparriku. Palunyalu-rniyan ngayunyatjarra watjanma yiwarla Tjurutjamalawanalu, ngurra Tjutiyalawanalu, Tjamiriyalawanalu, puru manta lipiwanalu."

9 Nyangka wangkangu wiyarrinyangkartu Mama Kuurrtu-lu ma-katura katingu yilkarikutu. Nyangka-ya mirara-wanarayirnu, nyangkalta yutuarilu yangatjunu.

10 Nyangka-ya ngarala tirtu yirranakulanyatja. Nyangka wati-pula kutjarra warntu pirntaltjarra yartakarringkulalpi ngarangu.

11 Palunyalu watjarnu, "Wati Kalalinyamartatji pirni, kulila-rniya. Nyaaku-yan ngarala yirranakula? Wati nyarra palunyanyartu marlaku pitjaku. Ngaa-yan nyangu yilkari katalarra kutipitjanyangka. Palunypirinyartu marlaku tjarungaraku."

### *Wati Matjayinya-ya Ngurrkarntanu*

12 Nyangka tjiinya-ya Tjurutjamala ngamunguru yapu yini Yalapan-guru ngarala yirranakulanytja. Palunyalu-ya wantirra

13 marlaku yanu Tjurutjamaku. Palunyalu-ya tatirnu ruumpa katar-rangkatjangka tjarrpangu nyinarranytja. Wati yini ngaanya-ya: Piitanya,

Tjuunnga, Tjayiminya, Yanturunya, Pilupanya, Tumutjunya, Paatjaluminya, Matjuyunya puru Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjayimangga tjiinya mantaku wangkapayinya, puru Tjayimiku katja Tjuutanya.

<sup>14</sup> Wati palunyanya-ya, puru minyama pirninya, Tjiitjaku ngunytju Mirinya, puru Tjiitjaku marlanypirtitarrartu-ya tirtu lurrtjurringkula Mama Kuurrta tjapiranytja.

<sup>15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanu wanalpayi 120-ya lurrtjurringu nyinarranytja. Nyangka Piitalu pakaralpi

<sup>16-17</sup> watjarnu, “Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjiinya Payipulta ngarala tjukurrrpa Tjuutanyatjarra. Tjiinya Kuurti Walykumunulu tjamu Tayipirrrnga kanyiranytja. Nyangka kutjulpirtu walkatjunu wantingu. Nyangka kuwarrinya yartakarringu. Yuwa, Tjuutanya-lanyatju lurrtju parrapitjalayintja. Tjiinyamarntu-lu Tjiitjalu ngurrkarntanu palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka wati palunyalu-tjananya katingu Tjiitjanya-ya tjulyaltjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjanya nintiralpi tjimarri mantjira mapitjangu manta payipungu. Palunyatjanu manta palunyangkartu punkaralpi mirringu. Tjiinya tjuni wartunarranyangka-ra pirlintji titjuraarnu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu kulirnu Tjuutanya mirririnyangka. Palunyalu-ya manta palunyanya yini Yakultamanya tjapirnu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya, “Mirritjarranya”.

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Tjiinya tjamu Tayipirrtu turku ngaapirinya walkatjunu wantingu.

‘Palunyaku ngurra-yanyu wantirra mapitja.

Nyangkayi mungutja ngarama.’

Puru wangka ngaapirinya,

‘Wati palunyanya wiyarringkunyangkayi kutjupalulpi waarka-ra palyanma.’”

<sup>21-22</sup> Nyangka Piitalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngarala kutjupa-lanyatju lurrtjurringkutjaku, tjukurrrpa Puurrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantjanya parrawatjaratjaku. Wati kutju-la ngaapirinya ngurrkarntarra. Tjiinya-lanya lurrtjulu nyangu Tjuuntu Puurrpa Tjiitjanya kapingka tjarrpatjunkunyangka. Palunyalu lurrtjulu parrapitjalayirnu nyangu yilkarikutu yankunyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu wati kutjarra, Matjayinya-pula Tjawutjanya. Tjiinya Tjawutjaku yini kutjupa Paatjapanya, puru-ya tjapilpayi Tjatjangga.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrta tjapirnu, “Puurr, nyuntulun ninti wati pirnikurtu. Palunyalu nintitjorra-lanyatju. Wati wanytjanyan ngurrkarntanu waarka palyaratjaku?

<sup>25</sup> Tjiinyakurlu tjukurrrpa watjalpayilu-ya palyanma, palunyapirinya. Tjiinya Tjuutanya kutjupayarlarringkula kutipitjangu. Nyangka kutjupalulpi waarka palyanma.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya yini kutjarranya walkatjunu yapu kutju-kutjungka. Palunyalu-ya warningu nyangu yini Matjayinya. Palunyalu-ya tjunu wati palunyalutarrantu tjukurrrpa watjaratjaku. Nyangkalta-ya 11-tjanu purulpi 12-pa nyinarranytja.

1 Nyangka tjirntu yini Pantikatjanya ngarangu tjiinya-ya Tjiyu pirnilu turlku purlkanya kanyilpayi, palunyanya. Palunyangka-ya wanalpayi pirninyartu lurrtjurringu ngurra palunyangkartu nyinarranytja.

2 Nyinarrayirnu-ya tjulurraaralpi kulirnu yilkari katalarranguru rur-  
rkuranyangka pirriya purlkanyapirinya. Tjiinya-ya pirnilurtu kulirnu  
kaninytjarra nyinarranytjalu.

3 Palunyalu-ya nyangu waru tilipirinya tjarra-tjarraringkulalpi  
katangka-katangka-tjananya nyinakatinyangka.

4 Nyangkalta Kuurti Walykumununya-tjananya tjarrpangu kurrurta  
wiilyngaralanytja. Nyangka-ya kutju-kutju wangka kutjupa-  
kutjupa wangkarranytja tjiinya Kuurti Walykumunulu-tjananya  
yirringkaranyangka.

5 Nyangka Tjiyu pirni tjiinya-ya Mama Kuurrnga wanalpayinya nyinar-  
ranytja Tjurutjamala. Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu  
nyinarranytja.

6 Palunyalu-ya kuliralpi wirrtjarnu kapurturringu ngaralanytja.  
Palunyalu-ya kuliranytja wanalpayi pirnilu-ya tjukurra watjaranyangka.  
Palunyalu-yanku kutju-kutjulu wangka yungarra kulira ngurrkarn-  
taranytja. Tjiinya-yanku ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu wangka kulira  
tjurkurlmaranytja.

7 Palunyalu-ya kuliralpi kata paarnarrarnu watjarnu, "Wiya, wati  
ngaanya-ya Kalalinyamartatji ngarala wangkarra.

8 Nyangka-lankun ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kulira, 'Ngaanya-ya  
ngayuku-lampa wangka wangkarra.' "

9 Tjiinyamarntu-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu lurrtjurringu  
nyinarranytja — Paatjyalanguru, Miitjyalanguru, Yiilamalanguru, Mitju-  
tamilanguru, Tjutjyalanguru, Kapatutjilanguru, Puntalanguru, Yayitjlan-  
guru,

10 Puritjilanguru, Pampijyalanguru, Yiitjipulanguru puru Lipijalan-  
guru, tjiinya yiwarla Tjaarinila ngamunguru puru Ruumalanguru.

11 Tjiinya kutjupatjarra-ya Tjiyu nyangka kutjupatjarra-ya Tjiyu  
wiya Mama Kuurrnga wanalpayi — ngurra Kuritinyamartatji, puru  
Yarapiyanamartatji. Nyangka-ya watjaranytja, "Ngurra kutjupa-  
kutjupangkatjalu-lankun kulira ngayuku-lampanku wangka yungarra  
wangkarranyangka. Tjiinya-ya watjara tjukurra Mama Kuurrtu kutjupa-  
kutjupa walykumunu palyarnu, palunyanya."

12 Kata paarnarralpi-ya purtu kuliranytja. Palunyalu-yanku tjapiranytja,  
"Nyaatjanangka-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkarra?"

13 Parturtu-ya kutjupatjaralu kuliralpi tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu,  
"Wiya, wayintjanu-kulila-ya kakiri wangkarra."

### *Piitaku Tjukurra*

14 Nyangka Piitalu kuliralpi pakarnu-tjananya tjukurra watjalpayi 11-ta  
ngarangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, "Tjiyu pirni puru Tjurutjamala  
nyinapayi pirni, kulila-rniya. Ngayulu-tjananyarnanta watjalku tjurkurl-  
manku purtu-yan kuliranyangka.

15 Kulila. Yarlaku-yan kakiri watjara. Mungayurnturalpi-ya kakiri  
wangkarranytjamunu.

16 Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu yini  
Tjawultu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Palunyanya kuwarri yartakar-  
ringu. Wangka palunyanya ngaapirinya,

17 'Mama Kuurrtu watjarnu: Yilkari mantatarra wiyarrikitjangka

ngayulu-rnatju Kuurrti wiyalku pitjala yarnangu pirningkartu tjarrpatjaku.

Nyangka nyuntuku-tjanampanku katja yurntalpirtulu-ya ngayuku wangka watjanma.

Nyangka-ya yangupalalu puru yirna pirnilutarrartu tjukurra ngayunyatjarra nyangama.

18 Yuwa, Kuurrti-rnatju tjarrpatjunku ngayuku waarka palyalpayi pirningka, wati minyngkatarrartu, nyangka-tjuya ngayuku wangka watjanma.

19 Nyangka-rna kutjupa-kutjupa yartakanku yilkarangka mantangkatarra ngaratjaku.

Nyangka-ya yirrami, waru, puru tjunarnpa purlkanya nyaku.

20 Nyangka tjirntu mungalurraalku.

Nyangka kinnara tjitirn-tjitirnarriku.

Nyangkalta Puurrnga marla yartakarrirralpi yarnangu pirninya kuurra purlkanyangka ngaratjunku.

21 Nyangka Puurrtu-tjananya wankarunku tjiinya-luya tjapinyangka.' "

22 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yitjurayilku tjamupirti, kulilaniya. Puru-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitja-Natjarinyamartatjinya witurru nyuntulakutu-tjananyanta. Nyangkayan nyakulanytja yayirninytjulu kutjupa-kutjupa piri palyaranyangka. Tjinguru-yan kulinma, 'Wati ngaanya Mama Kuurrngamartatji.'

23 Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi kulirru ngarnmanymanu wantingu tjiinya wati kutjulu Tjiitjanya-tjanampanku yinytjanulu nintiltjaku. Nyangka nyuntulu-yan watjarnu wati palyamunulu-ya wartangka yurtitjura mirrirntankutjaku.

24 Parturtu Mama Kuurrtu-lu wankara pakaltjingarnu. Tjiinya kamu mirri tirtu ngarrima. Tjiinyakurlu tjayiltjanu walatjurra. Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu-lu walatjuru.

25 Tjiinya kutjulpirtu tjamu Tayipirrtu Tjiitjanyatjarra ngaapirinyapa watjarnu,

'Ngayulu-rna nyangu Puurrnga-rni ngamu ngaralanytja tjiinya tjuni-rni tjurlpilyarritjakutarra.

26 Palunyalu-rna kurrurnpa rapa nyinarra Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka.

Pukurlpa-rna wangkarra.

Palunyalu-rna kulira

ngula-rna mirritjanu wanka pakalkitjalu.

27 Tjiinyamarntu-rnin mirri wantikitjamunu manta kaninytjarra-rna tirtu ngarritjaku.

Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra yurnarritjaku.

Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka mukulyanytjulu palyaranyangka.

28 Nyuntulu-rnin nintitjuru yiwarra wankakutu.

Palunyalu-rnin lurrtju nyinarranytjalu pukurlmara kanyira.'

29 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Kurta tjurtupirti, kulila-ya. Watjalku-rna tjukurrulku. Tjiinya tjamu-lampa Tayipirrrnga nyinangu mirririnyangka-ya pulpangka tjarrpatjuru. Nyangka pulpa palunyanya ngurra ngaangka tirtu ngarala.

30 Nyangka Tayipirrtu wankalpi nyinarranytjalu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjukupayi. Nyangka Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu ngaapirinyapa, 'Nyuntuku tjamu ngula puurrarriku nyuntunyapirinyapa nyinama.'

31 Nyangka Tayipirrtu wangka palunyanya kuliranytjalu tjurrkurltu watjarnu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya mirritjanu wanka pakaltjaku. Tjiinya watjarnu,

'Mama Kuurrtu-lu mirri nyakula wantinytjamunurtu tirtu ngarrirra yurnarritjaku.' "

32 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-latju mularrpa nyangu.

33 Nyangka Mama Kuurrtu-lu yitingkartu nyinatjunu puurraringkula nyinarratjaku. Palunyalu kalkurnu wantitjalu watjarnu Tjiitjalu ngayuku-lampatju Kuurrti Walykumununya nintiltjaku. Nyangka mularrpartu Kuurrti palunyanyartu ngalyawiyarnu. Nyangka-yan kuwarrinya nyakula puru kulira tjiinya-lanyatju pitjangu kurrurra tjarrpanyangka.

34 Tjiinya Tayipirrnge mantangka nyinarranytjalu yilkari katalarra kupertitjanytjamaalpa wiya. Palunyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tayipirrtunku yungarralu watjaranytjamaalpa Kurayitjanyatjarra ngaapirinya watjarnu,

'Mama Kuurrtu ngayuku Puurrtu watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

35 Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurna nyuntulu-tjananyan tjina tinatjunktula nyinatjaku.' "

36 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yitjurayilku tjamupirti, kulilarniya. Ngaanya-rna wati Tjiitjanya watjara wartangka-yan yurititjunktjanya. Tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu. Palunyalu watjarnu wantingu puurrra purlkanya tirtu nyinarratjaku."

37 Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Piitala-tjananya tjapirnu, "Yaaltjirriku-latju?"

38 Nyangka Piitalu-tjananya watjarnu, "Pirnilurtu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala. Palunyalu-ya Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliralpi kapangka tjarrpa. Nyangka Mama Kuurrrnge-tjanampanku kalyparriku palunyalu Kuurrti Walykumununya nintilku.

39 Tjiinya kalkurnu wantingu Kuurrti palunyanya nyuntuku-tjanampanku nintilkitjalu, puru nyuntuku tjamu kaparlipirtiku, puru ngurra tiwangkatjakutarrartu. Tjiinya yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu yarltiku, palunyakutarrartu."

40 Nyangka-tjananya Piitalu tjukurrrpa watjara-wanarayintja. Palunyalu kurrurrtutarrartu watjaranytja, "Wankakutu-ya mularrkulila. Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu pungku mirrirntanku palyamunu pirni ngurra ngaangka nyinapayinya."

41 Nyangka-ya yarnangu 3,000-tu mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapangka tjarrpatjunu. Palunyangka-ya wanalpayi pirningka lurrtjuringu.

42 Palunyalu-ya tirtu nintirringkulanytja tjukurrrpa watjalpayilu-ya tjukurrrpa nintipungkulanyangka. Lurrtjuringkula-yanku ngaparrku-ngaparrkulu mirrka nintira ngalkulanytja. Puru-ya Mama Kuurrtu tjapiranytja.

### *Wanalpayi Pirninya-ya Walykumunu Nyinarranytja*

43 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukurrrpa watjalpayinya kanyiranytja. Nyangka-ya yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula kata paarnarranytja.

44 Nyangka-yanku wanalpayi pirni lurrtjuringkulanytjalu ngaparrkulu kutjupa-kutjupa nintiranytja.

45 Tjiinya yiwarla kanyiranytjalu puru manta mirrkatjarra kanyiranytjalu-ya tjimarrikitjalu nintiranytja. Palunyalu-ya tjimarri mantjira nintiranytja maralpa-ya nyinarranytjaku.

46 Tjirntu kutjupa tjirntu-ya mapitjala tjurrnju purlkanyangka lurrtjuringkulanytja. Palunyalu-yanku ngurra kutjupa-kutjupangka tjarrparra pukurltu mirrka parrangalkulanytja.

47 Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula watjaranytja, “Wiya, wanalpayi pirninya-ya walykumunu mularrpa nyinarra.” Nyangka Katungkatjalu-tjananya puru wanalpayi pirni lurrtjaranytja. Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarayintja.

### 3

#### *Wati Nyumpu Walykumunurringu*

1 Nyangka kutjupa mungarrtji-pula Piitanya Tjuunnga tjurrnju purlka-nyakutu mapitjalayintja. Tjiinya-ya tirtu mungarrtjirringkula tjarrparra Mama Kuurrta tjapilpayi.

2 Pitjangu-pula tjurrnjungka tjarrpakitjalu nyangu wati nyumpu nyinaranyangka. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu nyinarranytja. Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu katirra tjurrnju kayirra nyinatjukupayi. Kayirra palunyanya-ya watjalpayi yini Walykumununya. Palunyangka wati palunyalu nyinarra tjimarriku ngatjiranytja.

3 Palunyalu nyinangu nyangu Piitanya-pula Tjuunnga ngalyatjarrpakitjanga tjimarriku ngatjirnu.

4 Nyangka Piitalu ngaralalpi watjarnu, “Nyawa-lyatju.”

5 Nyangka-pulanya yirranangu. Tjiinya yarlaku kulirnu tjimarri nintilkitjalu watjarnu.

6 Nyangka Piitalu watjarnu, “Tjimarri-rna wiya. Kutjupa-kutjuparnanku nintilku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya Natjarinyamartatjinya wanaranytjalu-rnanta watjara, pakala ngara.”

7 Watjarnu wantirralpi yamirrinu katernu. Nyangkalta tjina kutjarra puru taritarrartu walykumunurringu.

8 Nyangka wati palunyanya waarpungkulalpi pakarnu ngarangu. Palunyalu parrapaltjura ngaralanytja. Palunyalu-pulanya lurrtjuringkula tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu. Palunyalu paltjura wuurlarrara Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

9 Nyangka pirnilu-ya nyangu wati palunyanya parrapaltjura Mama Kuurrnga marninypungkulanyangka.

10 Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, wati palanya Kayirra Walykumununga ngatji nyinapayinya.” Nyangka-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja wati nyumputjanu walykumunu parrapaltjura ngaralanyangka.

#### *Piitalu Tjukurra Watjaranytja Tjurrnju Purlkanyangka*

11 Nyangka Piitanya-pula Tjuunnga ngaralanytja wiltja wirrmirangka. Tjiinya wiltja palunyalu tjurrnju purlkanyanya parrapapi-papirnu kanyiranytja. Nyangka-ya watjalpayi, “Tjalamanku Wiltja”. Nyangka wati nyumputjanulu-pulanya Piitanya Tjuunnga witurppungu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya kapurturungu palunyakutu-tjananya kukurraarnu.

12 Nyangka Piitalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Nyaatjanungka-yan tirtu ngarala yayirringkula? Tjinguru-yan kulira tjiinya-litju yungarra tjukaruru

nyinarranytjalu wati ngaanya pakaltjingarnu. Wiya, Tjiitjala yiningka-litju pakaltjingarnu.

<sup>13</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-ya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu, Tjayikapalu pupakattirra marninympungkupayilu palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yilkarikutu katuralpi puurra purlkanya nyinatjunu. Tjiinya wati palunyanya mantangkalpi nyinarranyangka nyuntulu-yan liita pirniku nintirnu. Nyangka Payilarrtu watjarnu walatjungkutjalu. Nyangka nyuntulu-yan paanypungu.

<sup>14</sup> Tjiinya-yan wati walykumunu Mama Kuurrku waarka palyalpayinya wantirralpi watjarnu wati mirripitju walatjungkutjaku.

<sup>15</sup> Yuwa, wati wankarunkupayinya-yan mirrirntanu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-litju palunyanya nyakunytjatjanulu watjara.

<sup>16</sup> Tjiinya palunyalu wati ngaanya wala walykumunurnu tjiinyamarntu-latju Tjiitjaku mula-mularringkulanyangka. Nyangka-yan nyakula walykumunu ngaralanyangka.”

<sup>17</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Nintilu-rna kulira tjiinya nyuntulu-yan puru puurra pirnilutarrartu-ya ngurrrpalu Tjiitjanya mirritjunu.

<sup>18</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunku-payi pirnilu watjaranytja Kurayitjalu pika mantjiltjaku. Nyangka wangka palunyanya yartakarringu.

<sup>19</sup> Kulila-ya. Palyamunu-ya wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraala nyangka-tjanampankuyi kalyparriwa.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananyanta kurrurnpa yipilymara kanyinma. Puru Tjiitjanya marlakulu witulku, wati nyarra kutjulpirtulpi-tjananyanta kalkurnu, palunyanya.

<sup>21</sup> Tjiinya yilkari katararra kuwarripa nyinarra tjiinya palunyaku Mamalu kutjupa-kutjupa pirninyartu walykumunultjaku. Palunyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarriku.

<sup>22</sup> Tjiinya Mawutjalu watjarnu, ‘Nyuntuku Puurra Mama Kuurrtu wati kutju ngurrkarntaralpi witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta tjakultjunkturulatjaku. Tjiinya-rni ngayunya nyuntunyamartatji ngurrkarntaralpi witurru, palunyapirinyapa. Palunyaku wangka-ya kulira wangar-narralu palyanma.

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu palunyaku wangka kulira wantir-nyanyangka Mama Kuurrtu tjarralku mirri pungkutjaku-ya.’

<sup>24</sup> Tjiinya Tjamiyultu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunku-payi marlawana nyinarranytjalu-ya tirtu watjaranytja ngaa kuwarri yartakarringu palunyanya.

<sup>25</sup> Nyangka wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya watjarnu wantitjanya-tjanampanku yartakarringu. Tjiinya tjukurra tjamupirtingka watjarnu wantitjanya nyuntukurrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu, ‘Nyuntuku tjamupirtinguru-tjananyarna yarnangu manta lipingkatja walykumunura kanyinma.’

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrntunku waarka palyalpayi ngurrkarntaralpi kurranyulu nyuntulakutu-tjananyanta witurru. Nyangka-tjananyantayi walykumunura kanyinma palyamunu-yan wantirralpi tjukaruru nyinar-tjaku.”



## 4

*Piitanya-pulanya Tjuunnga-ya Kuurrtta Ngaratjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu-tjananya tjukurpa ngarala watjaranytja. Nyangka palunyankartu-ya tjurrjtjunga waarka palyalpayi pirni, Tjatutji pirni, puru purlinymantaku-tjanampa puurrra waalkarrara pitjangu.

<sup>2</sup> Tjiinya-pulampaya mirrparnarringu Tjiitjanya mirritjanu wankarringkutjanya tirtu watjaranyangka. Nyangka palunyanguru-yanyu mirri pirni wankarringkula-wananma.

<sup>3</sup> Mirrparnarriralpi-pulanyaya tjulyarnu tjayilpangka tjarrpatjunu nyinarra-pula tjirnturritjaku wartalpi tjirntu tjarrpanyangka.

<sup>4</sup> Parturtu pirnilu-ya Piitaku-pulampa wangka kuliralpi mula-mularringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnirringu, 5,000-pa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka tjirntungka-ya Tjiyuku-tjanampa puurrra, yirna pirni, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni pitjangu Tjurutjamala lurrtjuringu.

<sup>6</sup> Nyangka tjurrjtjuku puurrra purlkanya yini Yananya nyinarranytja. Nyangka-ya puru Kayapanya, Tjuunnga, Yalitjantanya, puru tjurrjtjuku puurrra purlkanyaku yungarrapirti lurrtjuringu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya Piitanya-pulanya Tjuunnga ngaratjuralpi tjapirnu, "Yaaltjilu-pulan wati nyumpunya wala walykumunurnu? Nganala yiningka-pulan pakaltjingarnu?"

<sup>8</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya Piitaku kurrurta wiilyngaralanytja. Nyangka-tjananya watjarnu, "Puurrra pirni, yirna pirni, kulila-rniya.

<sup>9</sup> Tjiinya-yan tjapira yaaltji-yaaltjilu-litju wati nyumpu wiirrunu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananyarnanta tjurrkurltu watjalku. Nyangka nyuntulu-yan puru Yitjurayilku tjamupirti pirnilurtu nintilu kulilku tjiinya wati ngaanya walykumunurriku ngarala Tjiitja-Kurayitjalu Natjarinyamar-tatjilu wiirrunyangka. Yuwa, nyuntulu-yan Tjiitja-Kurayitjanya pur-nungka yurtitjunksyangka mirriringu. Nyangka Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala,

'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-yan palyamunukukantjalu mawurn-talpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu,

"Yapu palunyanyalpinu mungutjamunu." "

Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yapu palunyanya Tjiitjanya.

<sup>12</sup> Kutju-palunyalu-lanya wankarunku. Kutjupalu wankarunkukitjamunu. Tjiinya kutju-palunyanya Mama Kuurrtu nintirnu wankarunkutjaku-lanya."

<sup>13</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirninya kata paarnarrarnu Piitalu-pula Tjuuntu kurrurmpa rapalu ngarala watjaranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, "Ngaanyalpi-pulanyu kuurliku ngurrra." Palunyalulta-ya kulirnu, "Munta, ngaanya-pula Tjiitjala tirtu parrangarapayinya."

<sup>14</sup> Palunyalu-ya nyangu wati nyumputjanu palunyanya lurrtju-pulanya ngaralanyangka. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjalkitja wangka kanmarrarringu.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya watjarnu, "Yilkaku-pula mapitja ngara." Nyangka-pula yilkaku mapitjangu. Nyangka-yanku wangkarra kuliranytja,

16 “Yaaltjingalku-lan? Tjiinya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu-ya nyangu yayirninytjulu-pula palyaranyangka. Nyangka-lan purtu ngurrparingama.

17 Wiya, yaka-yakala-la wanti Tjiitjala yiningka-pula puru watjantjamaaltu wantitjaku tjiinya pirnilu-ya kuliltjakutarra.”

18 Nyangka-pulanyaya yarltirralpi yaka-yakarnu, “Watjalku-kurlu-pulan puru nintipungku Tjiitjala yiningka. Wantima-pula.”

19 Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yanku yungarralu kulila. Wanytjanya tjukarurru palyaratjaku Mama Kuurrra mirangka? Nyuntuku-tjanampanku wangka kulira palyaratjaku? Wiya, tjinguru Mama Kuurrru wangka kulira palyaratjaku.

20 Nyangka-litju wantinytjamaaltu tirtu watjanma nyangu puru kulirnu palunyalu.”

21 Nyangka-ya kantjulpa pirnilu puru yaka-yakarnu watjantjamaaltu-pula wantitjaku. Palunyalu-pulanya walatjunu. Tjiinya-ya yarnangu pirniku ngurlurringkulalpi purtu kulirnu pungkukitjalu-pulanyaya. Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurrra marninypungkulanytja

22 wati yirna-yirna-pula yayirninytjulu walykumunurnu palunyangka.

### *Tjapiranytja-ya Kurrurnpa-tjananya Rapaltjaku*

23 Nyangkalta-pulanyaya Piitanya Tjuunnga walatjunu. Nyangka-pula marlaku mapitjangu wanalpayi pirningka tjakultjunu yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurrtu-ya watjantjanya.

24 Nyangka-ya kuliralpi Mama Kuurrra tjapiranytjalu ngaapirinypa watjaranytja: “Yuwa Puurr; nyuntulun mularrpa yilkari, manta, kapi yuru purlkanyatarrartu palyarnu puru yilkarinkatja, mantangkatja, puru kapingkatjatarrartu.

25 Kutjulpirtulpi nyuntuku Kuurrti Walykumunulu wangka yartakanu tjamu Tayipirrtu tjiinya nyuntuku waarka palyalpayinka. Nyangka watjarnu,

‘Nyaaku-ya Tjiyu wiya pirninya lirri warurringu?

Tjiinya-ya yarlaku tjumaranytja kutjupa-kutjupa palyalkitjalu.

26 Tjiinya-ya puurrra manta lipingkatja kapurturringkulalpi tjumaranytja Mama Kuurrra puru wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pungkukitjalu.’

27 Tjiinyamarntu yiwarla ngaangka-ya kapurturringu yanyan-yanyantu watjaranytja wati nyarra nyuntulun kalkuntjanya. Puurrra Yaratalu, Pantjiya-Payilarrrtu, Tjiyu wiya pirnilu, Yitjurayilku tjamupirtulutarra-ya tjumaranytja nyuntuku waarka palyalpayi Tjiitjanya pungkukitjalu.

28 Nyarra nyuntulun kutjulpirtulpi ngarnmanymanu watjarnu wantingu ngaratjaku, palunyanaya-ya tjumaranytja palyalkitjalu.

29 Yuwa Puurr; kulinma-tjananya pika-lanyatju pungkukitjalu watjaranyangka. Palunyalu-lanyatju kanyinma nyuntuku wangka kurrurnpa rapalu watjaratjaku.

30 Puru pikatjarra pirninya pampura wiirrunma pirnilu-yayi kulinma puurrra purlkanyalun pampura wankaranyangka. Yuwa, nyuntuku waarka palyalpayi Tjütjalu-lanyatju kanyinma nyangka-latjuyi yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma.”

31 Nyangka-ya tjapira-wanarnu wiyarringu. Nyangka ngurra nyarra-ya tjarrpangu nyinarranytjanya yurri-yurringu. Nyangkalta Kuurrti Walykumununya tjarrpangu kurrurra-tjananya wiilyngarangu. Nyangka-ya Mama Kuurrru wangka kurrurnpa rapalu watjaranytja.

### *Wanalpayi Pirnilu-yanku Ngaparrkulu Nintiranytja*

<sup>32</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wuyurra kutjulu kulira palyaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja, “Yungarralu-la kanyintjamaaltu ngaparrku-ngaparrkulu yinytjanulu nintinma.” Nyangka-ya mularrpartu palunypirinytju nintiranytja.

<sup>33</sup> Nyangka tjukurpa watjalpayilu-ya kurrurnpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantja. Nyangka Mama Kuurrtu wanalpayi pirninya-tjananya walykumunura kanyiranytja.

<sup>34</sup> Nyangka kutjupa maralpa nyinanytjamunurtu. Tjiinya-ya yiwarlattjarralu, kaatantjarralu nintiranytja tjimarrikitjalu. Palunyalu-ya tjimarr palunyanya mantjiralpi

<sup>35</sup> katirra nintiranytja tjukurpa watjalpayiku-tjanampa. Nyangka-ya tjarrara nintiranytja-tjanampa maralpa-ya nyinarranytjaku.

<sup>36</sup> Nyangka wati kutju Liipayiku wartangatja yini Tjawutjalu Tjayipuranyamartatjilu tjimarr nintirnu palunyapirinytjurtu. Tjiinya wati palunyanya tjukurpa watjalpayilu-ya yini kutjupa tjapirnu Paanapayinya. Tjiinya wangka ngaapirinytja, “Pukurlmankupayinya”.

<sup>37</sup> Nyangka wati palunyalu kaatanpa kanyiranytja. Palunyalu nintirnu tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarr palunyanya katingu nintirnu tjukurpa watjalpayiku-tjanampa.

## 5

### *Kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya*

<sup>1</sup> Nyangka kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya nyinarranytja. Nyangka wati Yananayalu-pulanku manta nintirnu tjimarrikitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu tjimarr mantjiralpi kutjupattjarra tjarraralpi kanyirnu. Palunyalu kutjupattjarranya katingu nintirnu tjukurpa watjalpayiku-tjanampa. Nyangka palunyaku kurri ninti nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Piitalu Yananayala tjapirnu, “Nyaakun Tjayitinnga wangka kulirnu mula-mularringu kurrurrintanta wangkarranyangka? Nyuntulun tjimarr mantangatja mantjiralpi tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan Kuurti Walykumununya mayurnu.

<sup>4</sup> Tjiinya mantan kanyiratjaku ngaralanytja. Puru tjimarrin mantjiralpi kanyiratjaku ngaralanytja. Nyaakun nintilkitjalu kuliranytja? Palunyulun tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan wati mayuntjamaalpa Mama Kuurrngan mayurnu.”

<sup>5</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyangkartu punkarnu mirringu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yangupala pirnilu tjarrparralpi warntungka karrpira kutikatingu pulpangka tjarrpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka mungarrtjirringangka Tjaparalunku kurri kulintjamaalpartu ngurrpartu tjarrparra pitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka Piitalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni. Mantangatja-munta-pulan tjimarr ngaapirinytjaku mantjirnu?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, palunyapirinytjaku-litju mantjirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu watjarnu, “Nyaaku-pulan tjumaranytja tjiinya Kuurti Walykumunulu-pulanyanta pungkutjamaaltu wantitjaku mayuranyangka-pulan? Wiya, kuwarrin kutjurringu. Nyangka yangupalalu-ya mirri nyuntuku kurri katingu pulpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya pitjangu tjaangka ngarala nyuntunyalpi mantjira katikitja.”

10 Nyangkalta kuliralpi palunyapirinyartu punkarnu mirringu. Nyangka-ya yangupalalu tjarrpangu nyangu mirringnyangka mantjira katingu pulpa kutjungkartu tjarrpatjunu palunyaku kurringka yitingka.

11 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, puru yarnangu pirnilurtu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarriingu.

### *Pikatjarra Pirninya Wiirrunanytja*

12 Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja. Nyangka-ya wanalpayi pirninya tirtu lurrtjurringkulanytja Tjalamanku Wiltjanga.

13 Nyangka kutjupatjarralu-ya ngurlulu lurrtjurringkutjamaaltu-tjananya wantirranytja. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilurtu nyakula marninypongkulanytja.

14 Nyangka wati minyma pirnilu-ya Katungkatjanya mularrkuliralpi lurrtjurringu-tjananya.

15 Nyangka pirnilu-ya kulirnu tjukurra watjalpayilu-ya yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-ya pikatjarra pirni katingu warntu pataralpi yiwarrangka ngarritjura-wanarnu. Nyangka-tjananyayi Piitaku wiltjalu wiirrua pitjaku-tjananya wayirntankunyangka.

16 Nyangka-ya yarnangu pirni yiwarla kutjupa-kutjupangkatja nyarra Tjurutjamalawana ngarapayi, palunyangkatjalu-ya pikatjarra puru matjarra pirni kati-katirranytja. Nyangka-ya pirninyartu walykumunur-ingu.

### *Tjayilta-ya Nyinarranyangka Yayintjultu-tjananya Walatjunu*

17 Nyangka tjurrtjuku puurra purlkanya, puru palunyaku yamatji tjiinya Tjatutji pirninya-ya karurr-karurrarriingu pirnilu-ya tjukurra watjalpayi-tjananya marninypongkulanyangka.

18 Palunyalu-tjananya tjulyaralpi tjayilpangka tjarrpatjunu.

19 Nyangka munga palunyangkartu Katungkatjaku yayintjultu yanu kayirra tjayiltatja yarlapungu. Palunyalu tjukurra watjalpayi-tjananya yarritra katingu yilkakuralpi watjarnu,

20 “Mapitja-ya tjurrtju purlkanyangka tjarrpa. Palunyalu-ya yarnangu pirningka-tjananya tjukurra wankakutunya watjala.”

21 Nyangka mungayurnturalpi-ya mularrpartu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu-tjananya nintipongkulanytja.

Nyangka-ya tjurrtjuku puurra purlkanyalu yirna pirninya-tjananya yarlitingu kapurtunu wangkatjaku-ya. Palunyalu-ya wati marnkurra witurru mapitjala wati-tjananya tjayiltatja katirra ngaratjunktjaku.

22 Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu tjayilpangka tjarrparralpi purtu nyangu wantirra marlaku pitjangu. Palunyalu-tjananya watjarnu,

23 “Wiya, mapitjangu-latju nyangu kayirra tjayiltatja lakapungu wantinyangka warmarlalu-ya tirtu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-latju kayirra yarlapungkulalpi tjarrpangu purtu parranyangu, ‘Wiyartu.’”

24 Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru purlinyamtaku puurru purtu kuliranytja, “Yaaltjirringu-ya?”

25 Nyangkalta wati kutjulu tjarrparra pitjangu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Wati nyarra tjayilpangka-yan tjarrpatjunktjanya-ya tjurrtju purlkanyangka ngarala. Palunyalu-tjananyaya nintipungkula.”

<sup>26</sup> Nyangka purlinyantaku puurrunku wati pirninya yarlitirra mapitjangu tjukurra watjalpayi-tjananya yarlitirra katingu. Tjiinya tjulyantjamaaltu-tjananya yarlitirrakutju katingu yarnangu pirnilu-tjananya yapungka yatultjakutarra.

<sup>27</sup> Palunyalu-tjananyaya ngaratjunu kuurra-ya wangkatjaku. Nyangka tjurrutjuku puurra purlkanyalu-tjananya watjarnu,

<sup>28</sup> “Wiya, ngayulu-latju watjarnu wantingu Tjiitjanyatjarra-yan nin-pungkutjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-yan yiwarla ngaa Tjurut-jamala lipiwanalurtu parranintipungkulanytja. Puru-yan watjaranytja tjiinya ngayulu-latju Tjiitjanya mirri pungkutjanya.”

<sup>29</sup> Nyangka Piitalu-ya watjarnu, “Wiya, wati-latju kulilkitjamunu. Tjiinya-latju Mama Kuurru wangkakutju kulira wangarnarralu palyanma.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurra tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya pukatirra marninypungkupayi, palunyalu Tjiitjanya wanka pakaltjengarnu nyantulu-yan wangka yurritjunktjanya.

<sup>31</sup> Palunyalunku yitingkartu nyinatjunu puurra puru wankarunkupayi nyinarratjaku. Nyangka ngarala Yitjurayilku tjamupirtulu-yan palyamunu wantitjaku. Nyangka Mama Kuurra-tjanampanku kalyparringku.

<sup>32</sup> Tjukurra palunyanya-latju nintilu watjara. Nyangka Kuurrti Walykumunulutarrartu nintitjura. Tjiinya Mama Kuurrtu Kuurrti palunyanya nintirru palunyaku wangka kulira palyalpayiku.”

<sup>33</sup> Nyangka kantjulpa pirnilu-ya kuliralpi lirri warurringu. Palunyalu-ya tjumaranytja yatura-tjananya mirrintankukitjalu.

<sup>34</sup> Parturtu Paratji kutju yini Kamayiltu-tjananya marrkurnu. Tjiinya wati palunyanya Mawutjaku wangka nintipungkupayi. Nyangka-luya pirnilu marninypungkupayi. Nyangka wati palunyalu pakarnu watjarnu purlinyantaku tjukurra watjalpayi-tjananya yilkaku katitjaku. Nyangka-tjananya mularrpartu yilkaku katingu.

<sup>35</sup> Nyangka Kamayiltu watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Pamparr-pamparrtu-ya mirritjunktjamaaltu wanti.

<sup>36</sup> Tjiinya kutjulpirtu wati yini Tjiyutanya yartakarringu. Palunyalu yungarralunku marninypungkulanytja wati purlkanya. Nyangka-ya wati 400-tu palunyanya wanarnu. Parturtu-lu kutjupalu pungu mirrintanu. Nyangka-ra wanalpayi pirninya wililyarrara yanu wiyarringu.

<sup>37</sup> Nyangka marla puru wati kutjupanya yini Tjuutanya Kalalinya-martatji yartakarringu. Tjiinya-yanku yini tjunkulanytja kapamantu watjananyangka, palunyatjarralpi yartakarringu. Nyangka-luya pirnilu wanaranytja. Parturtu wati palunyanatarrartu-ya mirri pungu. Nyangka-ya wanalpayi pirni kutju-kutjurringkula yanu.

<sup>38</sup> Kulila-ya. Wati ngaanya-tjananyaya wantima. Tjiinya tjinguru-ya yungarralu kulira palyaranytjatjanu yungarra wiyarriku.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu wantinytjatjanungka-ya tirtu palyanma. Nyangka-yan purtu marrkunma. Tjiinya-yan marrkulkitjalu Mama Kuurrtatarrartu tungun-tungunarrima.”

Nyangka-ya kantjulpa pirnilu kuliralpi mula-mularringu.

<sup>40</sup> Palunyalu-tjananyaya tjukurra watjalpayinya marlakulu yarltingu. Palunyalu-ya watjarnu warrrarlalu-tjananyaya wirtapi pungkutjaku. Nyangka-tjananya pungkulayirru tunu wantingu. Nyangka-ya kantjulpa pirnilu yaka-yakarnu tjukurra Tjiitjanyatjarra-ya watjaranytjamaaltu wantitjaku. Palunyalu-tjananyaya walatjunu.

41 Nyangka-ya wantirra mapitjangu pukurltu watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya nyangu Tjiitjanya wanaranyangka pukurlarringu. Palunyalu-lanya ngurrkarntanu pika-lan mantjiltjaku.”

42 Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjukurpa walykumunu Tjiitjanya-atjarra tirtu parrawatjaranytja. Tjurrtju purlkanyangka puru wanalpayi pirniku ngurrangka-ya tjarrparra tjukurpa watjaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

## 6

### *Wati 7-pa-ya Ngurrkarntanu*

1 Nyangka-ya wanalpayi pirnirringkula-wanarnu. Nyangka-ya Tjiyu tjiinya Kuriki wangkapayi pirninya mirrparn-mirrparnarringu Tjiyu nyarra Yiipuru-ya wangkapayi pirniku. Palunyalu-ya tjukurpa watjalpayi pirninya watjarnu, “Ngayuku-lampatju minyma parnaltji pirnilu-ya tjimarri mantjintjamunurtu tjirntu kutjupa tjirntu-ya parranintiranyangka.”

2 Nyangka-ya tjukurpa watjalpayi 12-tu kuliralpi wanalpayi pirninyartu yarltingu kutjungkanu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurru wangka-latju wantikitjamunu tjimarri nyinarra tjarrara nintilkitjalu.

3 Tjinguru-lan ngaapirinyapa palyanma. Parranyawa-ya ngurrkarntarra wati 7-pa tjiinya walykumunulu kulilpayinya puru kurrurta-tjananya Kuurrti Walykumununya wiilyngaralanytjanya. Nyangkalta-yayi palunyalu tjimarri tjarrara nintinma.

4 Nyangka ngayulu-latju Mama Kuurrtu tirtu tjapinma puru tjukurpa parrawatjanma.”

5 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga ngurrkarntanu. Wati palunyalu Mama Kuurnga mularrkulilpayi nyangka kurrurta-lu Kuurrti Walykumununya wiilyngarapayi. Nyangka-ya puru ngurrkarntanu Pilupanya, Purakuranya, Nikanunya, Timangga, Paamananya, puru Nikalunya Yantiyakanyamartatji. Tjiinya wati palunyalu Mama Kuurnga wanaralpi Tjiyupirinyarringu nyinaranytja.

6 Wati palunyanya-tjananyaya katingu tjukurpa watjalpayi pirnikutu. Nyangka-ya mara katangka-tjananya tjunkulalpi Mama Kuurrtu-tjanampa tjapirnu.

7 Nyangka-ya Mama Kuurru wangka tirtu watjaranytja. Nyangka Tjurutjamala wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarnu. Puru tjurrtjunga waarka palyalpayi pirnilutarrartu-ya wanaranytja.

### *Tjiipannga-ya Tjulyarnu Kuurrtu Ngaratjunu*

8 Nyangka Tjiipantu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranyangka.

9 Nyangka-luya wati kutjupattjaralu nyakula yanyanarringkulanytja, tjiinya-ya Tjaarininyamartatjilu puru Yalitjantanyamartatjilu. Tjiinya-ya tjurrtju kutjupangka tjarrpapayi. Nyangka-tjananyaya yini tjapilpayi, “Puurru waarka palyarnu wiyarrinkutjanya”. Nyangka puru Tjiyu kutjupattjarra ngurra Tjilitjinyamartatji puru Yayitjanyamartatji pitjangu-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-luya Tjiipanta lurrtjuringkulalpi waruwaru ngaparrku wangkarranytja tjukurpa watjaranyangka.

10 Nyangka Tjiipantu walykumunulu watjaranytja Kuurrti Walykumunulu tjukarrurra kanyiranyangka. Nyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrtjika watjalkitjalu.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya wati marnkurrrpa yarltirralpi tji-marri nintirnu mapitjala-ya Tjiipanngatjarra mayura parrawatjaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu watjaranytja, “Wiya, kulirnu-latju wati ngaalunyu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja Mawutjanya, puru Mama Kuurrngatarrartu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mirrparnarringu. Nyangka-ya yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinyatarrartu mirrparnarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga tjulyara katingu ngaratjunu kuurrrpa wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya wati pirni yarltirra katingu mayura-luya watjaltjaku. Nyangka-luya mularrpartu mayura ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu tjurrtju purlkanya-lampa puru Mawutjaku wangkatarrartu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinyanyu Tjiitja-Natjarinyamartatjilu tjurrtju ngaanya purlparrpungku. Palunyalunyu yara kutjupanku nyarra Mawutjalu-lanya nintipungu wantitjanya.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya pirnilurru kuurrrangka nyinarranytjalu nyangu Tjiipannga yilku yayintjulpirinyarringu ngaralanyangka.

## 7

### *Tjiipantu Tjukurrrpa Watjara-Wanarayintja*

<sup>1</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu Tjiipannga tjapirnu, “Tjukururrulu-munta-ya nyuntunyatjarra watjara?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiipantu watjarnu, “Kurtapirti, puru yirna pirni, kulila-rniya. Kutjulpirtulpi tjamu Yayipuramanya ngurra Mitjutamila nyinarranytja. Tjiinya yiwarla Yarranku yankutjamaalpa kuwarripa nyinarranyangkalpi Mama Kuurrnga Puurrrpa yilkarinkatjanya-lu yartakarringu.

<sup>3</sup> Palunyalu watjarnu, ‘Nyuntuku ngurra puru yungarrapirti wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyakutu.’

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrpartu wantirra kutipitjangu nyinarranytja yiwarla Yarranta. Nyangka-ra mama mirriringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu katingu ngurra ngaa-yan nyinarra, palunyalakutu.

<sup>5</sup> Tjiinya-ra Mama Kuurrtu ngurra ngaanya nintintjamaalturru kalkurnukutju ngula nintilkitjalu Yayipuramaku, puru palunyakutu tjamu kaparlipirtikutarrartu. Tjiinya kurranyulu watjarnu Yayipuramanya tjilku-maalpalpi nyinarranyangka.

<sup>6-7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya ngurra kutjupakutu yanku. Nyangka-tjananyaya ngarl-tumaaltu pawurntjagara witu-witunma waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya rawalu palyanma. Nyangkalta kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkanku nyuntuku tjamu kaparlipirtilu-rniya pakara pitjaku ngurra ngaangurulu pupakutirra marninyungama.’

<sup>8</sup> Nyangka puru Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa watjarnu, ‘Yuwa, ngayuku tjukurrrpa kuliranytjalu katjanku watila. Tjiinya-yankun katjapirti tirtu watira-wananma.’ Nyangka Yayipuramaku katja Yayitjikinya yirti ngarringu. Nyangka ngurra 7-tjanulu-lu watirnu. Nyangka palunyapirinytjurtu Yayitjikilunku katja Tjayikapanya watirnu. Nyangka Tjayikapalunku katja 12-pa watirnu. Tjiinya tjamu palunyanguru-lan pirnirringu nyinarra.”

9-10 Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka Tjayikapaku katjapirti-ya marlanypa yini Tjawutjaku karurr-karurrarringu tjiinya-marntu palunyaku Mamalu palunyanyakutju walykumunura kanyiranyangka. Palunyalu-ya Tjawutjanya tjimarrikitjalu nintirnu. Nyangka-ya malikilu Yitjipulakutu mantjira katingu puurru waarka tjimarri-maaltu nyinarra palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tirtu kanyiranytja kutjupatjarralu-ya kurraranyangka. Nyangka Yitjipuku puur-ru purlkanyalu watjarnu Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka pitjangu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu kanyirnu. Nyangka walykumunulu kulira watjaranytja. Nyangka puurru palunyalu kuliralpi watjarnu palunyaku ngurrangkatja puru ngurra Yitjipula lipiwanartu puurraringkula kanyiltjaku.

11 Nyangkalta yayilurru purlkanya ngurra Yitjipula lipiwana, puru Kayinantatarrartu ngarangu. Nyangka-ya pirni nyirnurruringu nyinarranytja. Nyangka-lampaya tjamupirtilu purtu kuliranytja mirrka mantjikitjalu.

12 Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu tjiinya Yitjipula-yanyu mirrka purlkanyatjarru nyinarra. Palunyalunku katjapirti, ngayuku-lampa tjamupirti witurnu. Nyangka-ya ngurra palunyakutu mirrkaku yanu.

13 Mirrka-ya yurrarayirnu pitjangu nyinarrayirnu puru mirrka wi-yarrinyangka marlaku yanu. Palunyangkalta Tjawutjalunku watjarnu yartakanu palunyaku-tjanampa marlanypa nyinarranytjalu. Nyangka puurru purlkanyalu kulirnu Tjawutjaku yungarrapirti pitjanyangka.

14 Nyangka Tjawutjalunku kurtapirti wituralpi watjarnu, ‘Mapitja-ya ngurrakutu. Palunyalu mama Tjayikapanya, puru yungarrapirtitarrartu yarltirra kati.’ Nyangka-ya mularpartu mapitjangu-tjananya yarltingu katinytja. Tjiinya yarnangu 75-pa-ya pitjanytja.

15 Nyangka-ya Tjayikapanya, palunyaku katjapirtitarrartu nyinarrayirnu Yitjipula mirriringu.

16 Nyangka-tjananyaya mirri tarrka katingu yiwarla Tjikimaku. Palunyalu-tjananya pulpangka tjarrpatjunu, nyarra Yayipuramalu kutjulpirtu Yayimula-tjananya payipungu wantingu, palunyangka.”

17 Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka-lampaya tjamupirti Yitjipula nyinarrayirnu pirnirringu. Nyangka ngamurringu Mama Kuurrtu ngurra-tjanampa nintiltjaku, nyarra kutjulpirtu Yayipuramanya kalkurnu wantingu, palunyanu.

18 Nyangkalta puurru purlkanya kutjupa puurraringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurru Tjawutjanyatjarraku ngurru nyinarranytja.

19 Palunyalu-lampa tjamupirti mayura kanyiranytja. Palunyalu-tjananya pawurrtjagara watjaranytja yirti-yanku yilkaku wantinyangka ngarrirra-ya mirrirritjaku.

20 Nyangkalta yirti walykumunu yini Mawutjanya ngarringu. Nyangka-lu ngurrangka kanyirnu kirnara marnkurrtjanulu

21 yilkaku wantinyangka puurru purlkanyaku yurntaltu pitjangu mantjiralpi nyuyupungu kanyirnu purlkarnu.

22 Nyangka-luya Yitjipula nyinapayilu nintipungu wantingu. Nyangka Mawutjanya palunyaku-tjanampa tjukurru nintipukarringu. Palunyalu walykumunulu watjara puru palyaranytja.”

23 Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka Mawutjalu nyinarrayirnu kurli 40-tjanulu watjarnu, ‘Yanku-rnatju yungarrapirti Yitjurayilku tjamu pirninya nyaku yaaltji-yaaltji-ya nyinarra.’



<sup>24</sup> Nyangka yanu nyangu palunyaku yungarra wati Yitjipunya ngurraralu pungkulanyangka. Palunyalu yungarratjirratjalu pungu mirrirntanu wati ngurrangkatjanya.

<sup>25</sup> Tjiinya Mawutjalu yarlaku kuliranytja tjiinya palunyaku yungarrapirtilu-ya nintilu nyakulalpi kulirnu tjiinya Mama Kuurrutu-lu ngurrkarntanu ngurra Yitjipulanguru-tjananya walara katitjaku. Ngaanya-parturtu-ya ngurra nyinarranytja.

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkula puru yanu nyangu Yitjurayilku tjamulu-pulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu marrkuralpi watjarnu, 'Wiya, yungarraralu-pulankun pungkula.'

<sup>27</sup> Nyangka wati nyarra kunpu-kunpulu pika-pikaranytjalu Mawutjanya yurnturalpi watjarnu, 'Puurra-muntan pitjangu watjara-lyatjun tjukurrulkitja?'

<sup>28</sup> Ngayunyatarrartu-munta-rnin mirri pungku tjiinyan wati Yitjipunya-martatjinya mungarrtjilpi pungu mirrirntanu, palunyapirinya?'

<sup>29</sup> Nyangkalta kulira ngurlu kukurraarnu. Pitjalayirnu ngurra Mitiyanta nyinarranytja. Palunyalu kurri yarltirralpi katja kutjarra yartakanu."

<sup>30</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, "Nyangka Mawutjanya nyinarayirnu kurli 40-tjanu yapu Tjayinayila mayu-mayu nyinarranytja. Palunyalu nyangu yayintjulpa yartakarrinyangka warta tilingaralanyangka.

<sup>31</sup> Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja. Palunyalu wartakutu ngamu-ngamurringu nyakukitja. Parturtu Mama Kuurrutu-lu watjarnu,

<sup>32</sup> 'Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninyapungkula, palunyanya.' Nyangka Mawutjalu kuliralpi ngurlu tiltirraranytja. Palunyalu nyakulanytjamaaltu wantirrananytja.

<sup>33</sup> Nyangka-lu watjarnu, 'Tjinapuunpanku yarrala tjurra. Tjiinyamarn-tun manta miirl-miirlta ngarala.

<sup>34</sup> Yuwa, ngayuku katja yurntalpirti-rna nyakulanytja Yitjipula nyinapayilu-ya pungkulanyangka. Puru-rna kuliranytja yularranyangka-ya. Nyangka-rna pitjangu-tjananya pakaltjingara katikitja. Yuwa, witulku-rnanta Yitjipulakutu.'

<sup>35</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja ngaapirinya, "Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Mawutjanya panypurangkulalpi watjarnu, 'Puurra-muntan pitjangu watjara-lanyatjun tjukurrulkitja?' Parturtu tjiinya Mama Kuurrutu-lu ngurrkarntanu puurringkula-tjananya ngurra Yitjipulanguru katitjaku. Puru watjarnu yayintjultu-tjananya yirringkara katitjaku. Yayintjulpa palunyanya Mawutjala yutirringu warta kamparranyangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mawutjala-tjananya mularrpartu walara katingu. Palunyalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja Yitjipulawanalu, kapi yini Tjitirn-Tjitirntawanalu, mayu-mayuwanalutarrartu. Palunyalu kurli 40-tjanulu-tjananya

<sup>37</sup> Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu, 'Mama Kuurrutu wati kutju ngurrkarntaralpi witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta tjakultjunku-latjaku. Tjiinya-rni ngayunya nyuntunymartatji ngurrkarntaralpi witurru, palunyapirinya.'

<sup>38</sup> Yuwa, Mawutjanya-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka nyinaranytja tjiinya-ya mayu-mayu kapurturrinyangka Mama Kuurrku wangka kulikitja. Nyangka yayintjulpa Mawutjala wangkangu yapu Tjayinayila. Nyangka kuliralpi Mawutjala Mama Kuurrku tjukurra mantjirnu kuliralan wanka nyinarratjaku."

39 Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, "Parturtu tjamupirti-ya Mawutjaku tungun-tungunarringu. Palunyalu-ya mukurringu marlaku Yiitjipulaku yankukitja.

40 Palunyalu-ya wati Yaranta watjarnu, 'Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Nyangka-lampa kutjupa-kutjupa palyala pupakatirra-la marninypungkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.'

41 Nyangka-ya yapu mantjiralpi palyarnu puluka warlangupirinymanu. Palunyalu-ya kuka pungkulalpi tilirnu tjunkulalpi nintirnu. Palunyalu-ya mirrka ngalkula pupakatirra marninypungkulanytja yapu yungarralu palyarnu, palunyalu.

42 Nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu wantingu tjiinya-ya pirntirri pupakatirra marninypungkulatjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjukupayilu-ya kutjulpirtu ngaapirinyapa walkatjunu wantingu,

'Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Tjiinya-yan mayu-mayuwana pitjalayintjalu

tjiipu puluka ngayuku pungkula tilira nintirnytjamunu.

43 Tjukurratja yini Mulukaku tiinti-yan katirrayintja pupakatirra marninypungkulatjaku.

Palunyalu-yan tjukurratja Riipanku pirntirripirinyapa palyarnu pupakatirra marninypungkulatjaku.

Nyangka-rna watjalku warrmarlalu-tjananyantaya Papulanta munkarra karrpira katitjaku.' "

44 Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya tiinti miirl-miirlpa kanyiranytja tjiinya Mama Kuurrnga-tjananya lurrtju nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu tiinti nintitjunu Mawutjalu palyaltjaku. Nyangka nyakulalpi palunyapirinypartu palyarnu wantingu. Nyangka-ya mayu-mayuwana lu parrakatirrayintja.

45 Katirrayirnu-ya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka-tjanampa katjapirtilulpi katirrayintja. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-ya tiinti palunyatjarra tjarrpangu ngurra kalkurnu wantitjala nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu ngurrangkatja pakaltjingarnu. Nyangka-ya ngayuku-lampa tjamupirtilu ngurrararringu nyinarranytjalu tiinti palunyanya tirtu kanyiranytja. Nyangka-ya mirrirringkula-wanarnu. Nyangka-ya tjamupirti marlangkatja-marlangkatjalu tirtu kanyiranytja. Nyangkalta Tayipirringa-tjanampa puurrarringu nyinarranytja.

46 Palunyalu walykumunu nyinarranytjalu Mama Kuurrnga pukurlmanu tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya. Palunyalu Mama Kuurrtu tjapirnu, 'Palya-munta-rnanku yiwarla palyalku nyinarratjakun?'

47 Parturtu Mama Kuurrtu-lu marrkurnu. Nyangka palunyaku katja Tjalamantu palyarnu."

48 Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, "Kulila-ya. Mama Kuurrnga nyinakitjamunu yiwarla nyarra watilu palyarnu wantinytjala. Tjiinya wati kutjulu Mama Kuurrtu wangka ngaapirinyapa tjakultjunu,

49 'Ngayulu-rna puurra purlkanya yilkari katalarra nyinarra.

Palunyalu-rna tjina mantangka tinatjungkula.

Yiwarla nyaapirinyapa-tjuyan palyalku ngayulu-rna nyinarratjaku?

Wiya, yiwarlangka-rna nyinakitjamunu.

50 Tjiinyamarntu-rna ngayulu pirnipurka palyarnu wantingu.' "

<sup>51</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, nyuntulu-yan purtuwatjalpa nyinarra. Mama Kuurrku wangka-yan kulira wantipayi. Tjiinya-tjanampanku tjamupirtulu-ya Kuurti Walykumununya kulira wantiranytja, palunyapirinya.

<sup>52</sup> Yuwa, nyuntuku tjamupirtulu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi pirninya tirtu pungkulanytja. Tjiinya-ya ngarnmany-mara watjaranytja Mama Kuurrku waarka tjukarurrulu palyalpayinya ngula pitjatjaku. Nyangka-tjananyaya mirrirntaranytja. Nyangkalta wati palunyanya pitjanyangka nyuntulu-yan yinytjanulu nintirnu mirri pungkutjaku.

<sup>53</sup> Tjiinya yayintjulpa pirnilu-tjanampanku Mama Kuurrku wangka nintirnu. Nyangka-yan kulirnu wantingu.”

### *Tjiipannga-ya Yapungka Yaternu Mirrirntanu*

<sup>54</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu Tjiipanku tjukurra kuliralpi lirri warurringu.

<sup>55</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjiipanta kurrurra wiilyngaralanytja. Nyangka yirryakulalpi nyangu Mama Kuurrnga tili purlka-nyatjarra nyinarranyangka, puru Tjiitjanya yitingkartu ngaralanyangka.

<sup>56</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, yilkari katarra-rna nyakula Katja Yarnangurrinytjanya Mama Kuurrta yitingka ngaralanyangka.”

<sup>57</sup> Nyangka-ya mirrarralpi pina-yanku tjuturnu kuliitjakutarra. Palunyalu-ya kapurturringkula ngalyakukurraarnu

<sup>58</sup> Tjiipannga tjulyara katingu yiwarlangka yilkaku warningu. Palunyalu-yanku kawutu yarraralpi yangupala yini Tjuulku nintirnu mirrykanyiltjaku-tjanampa. Palunyalulta-ya yapungka warnirra yaturanytja mirrirntankukitjalu. Tjiinya-ya kulirnu Tjiipantu Mama Kuurrnga panyapuratjarralu watjaranytja. Palunyakukantjalu-ya mirrparnarringkulalpi yaturanytja.

<sup>59</sup> Yaturanyangka yurtu-yurtu Tjiipantu Puurra Tjiitjanya warlkuralpi tjapirnu, “Mirririnyangka-rni kuurti mantjila.”

<sup>60</sup> Nyangkalta pupakatirralpi mirrangu watjarnu, “Wiya Puur, ngaparritjika-tjananya pungkutjamaaltu wanti. Kalyparriwa-tjanampa.” Watjarnu wantirralpi mirringulta.

## 8

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjuultu nyakula kuliranytja, “Yuwa, palya-ya yaternu mirrirntanu.” Nyangka-ya wati pirnilu nyarra Mama Kuurrnga wanalpayilu mirrara yularranytjalu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu.

### *Tjuultu Wanalpayi Pirninya Pungkulanytja*

Nyangka tjiirntu palunyangkartu-ya kantjulpa pirnilu Tjiitjanya wanalpayi-tjananya pika purlkanya pungkulanytja ngurra ngaa Tjurutjamala nyinarranytjanya. Nyangka-ya pakara wililyarrara kukurraarnu. Palunyalu-ya ngurra Tjutiyalawana, puru Tjamiriyalawana nyinarranytja. Nyangka-ya tjukurra watjalpayi 12-nyakutju Tjurutjamala nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu wanalpayi pirninya pungkula wiyalkitjalu-tjananya pika purlkanya pungkulanytja. Tjiinya parrapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka tjarrparranytja. Palunyalu wati minymatarrartu-tjananya yawarrara katirra tjayilpangka tjarrpatjuranytja.

### *Tjamiriyala Nyinapayi Pirni-ya Yingkartarringu*

4 Nyangka-ya wanalpayi pirni wililyarrara yankutjalu ngurra pirningkartu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

5 Nyangka Pilupanya yiwarla Tjamiriyaku kutipitjangu. Palunyalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja tjiinya Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

6 Nyangka-ya pirnilu yatatjura kuliranytja. Puru-ya nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

7 Tjiinya mamu tjirtiranytja kurruranta-tjananya nyinarranyangka. Nyangka-ya mirrarra pakara kukurraaranytja. Puru-tjananya nyumpu nyinapayi puru lurrpa-lurrpara parrapitjalayilpayi pirninya wala walykumunuranytja.

8 Nyangka-ya ngurra palunyangka yarnangu pirninyartu pukurlarringu nyinarranytja.

9 Nyangka wati maparntjarra yini Tjayimangga yiwarla palunyangka nyinarranytja. Palunyalu tirtu nyinarra maparntjuranytja. Nyangka-ya Tjamiriyala nyinapayi pirnilu nyakula kata paarnarraranytja. Nyangkanku yungarralu watjaranytja, "Ngayulu-rna wati purlkanya."

10 Nyangka-ya pirnilurto nyakula mula-mularringkulanytja. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wati ngaanya-kulila yilkari katalarranguru pitjangu. Palunyalu Mama Kuurrngapirinytjuru yayirninytjulu palyara."

11 Tjiinya rawalu maparntjunktulanyangka-ya palunyapirinyapa watjaranytja.

12 Nyangka Pilupalu pitjangu tjukurrpa walykumununya watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga puurrarringkula nyinarratjaku, puru Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

13 Nyangka Tjayimantutarrartu mularrkulirnu. Nyangka-lu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka Pilupanya parrawanarayintja. Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

14 Nyangka tjukurrpa watjalpayi Tjurutjamala nyinarranytjalu-ya jakulpa kulirnu, "Ngurra nyarra Tjamiriyala-yanyu Mama Kuurrku wangka kuliralpi mula-mularringu." Nyangka-ya witurnu Piitanyapunya Tjuunnga yankula-tjananya lurrtjurringkutjaku.

15 Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-tjanampa tjapirnu Kuurrti Walykumununya pitjala kurruranta-tjananya tjarrpatjaku.

16 Tjiinyamarntu-tjananya kuwarripa tjarrpanytjamunurtu. Puurrrpa Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi kapingkakutju tjarrpangu.

17 Nyangka-pula Piitalu Tjuuntu mara katangka-tjananya tjunkulalpi tjapirnu. Nyangka Kuurrti Walykumununya-tjananya kurruranta tjarrpangu.

18 Nyangka Tjayimantu nyangu tjukurrpa watjalpayilu-pula mara katangka-tjananya tjunkulanyangka Kuurrti Walykumununya kurruranta-tjananya tjarrparranytja. Nyangka tjimarrri-pulampa yungkulalpi

19 ngatjirnu, "Nintila-pularni wanti nyangka-rnaye yayirninytjulu mara katangka tjunama nyangkayi Kuurrti Walykumununya kurruranta-tjananya tjarrpama."

20 Nyangka Piitalu watjarnu, "Mapitja-pula tjimarrirarranpartu mirrirriwa. Yarlakun kulira payipungkukitjalu. Ngarna Mama Kuurrtukutju nintilku nyangka-tjananyan mara katangka tjunku Kuurrti Walykumununya-tjananya tjarrpatjaku.

<sup>21</sup> Nyuntulu-lanyatjun lurrtjurringkula waarka palyalkitjamunu. Tjiinyamarntun Mama Kuurra mirangka tjukaruru nyinarranytjamunu.

<sup>22</sup> Palyamunun kuliranytja tjimarringka payipungkukitjalu. Wantirralpi Mama Kuurra tjapila nyangkankuyi kalyparriwa.

<sup>23</sup> Tjiinya-rnin nyakula karurr-karurru kuliranytja ngayunyapirinyapa nyinakitjalu. Tjiinyan palyamunu palyantjatjanu karrpilpapirinyapa nyinarra."

<sup>24</sup> Nyangka Tjayimantu-pulanya watjarnu, "Wiya, Mama Kuurra-tju tjapila tjiinya nyuntulu-pulan watjaranytja, palunyanya yutirritjakutarra." Nyangka-pula mularrpartu tjapirnu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya tjukurra Tjiitjanyatjarra watjarayirnu wiyarringkula yanu. Ngurra Tjamiriyalawana-pula mapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka tjukurra walykumununya mawatjarayintja. Tjiinya-pula ngatalu tjukurra ngalyawatjarayirnu Tjurutjamala tjarrpangu.

### *Pilupanya-pula Wati Yitjiyupinyamartatji Wangkarranytja*

<sup>26</sup> Nyangka Katungkatjaku yayintjultu yartakarringkulalpi Pilupala-lu watjarnu, "Pakara yurlparirra yarra. Yiwarra nyarra Tjurutjamalanguru ma-ngarrirra yiwarla Kaatjalakutu, palunyalakutu yarra." Tjiinya kuwarrina yiwarra palunyanya mungutjarringu ngarala.

<sup>27</sup> Nyangka Pilupanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu wati Yitjiyupinyamartatji purni kaarrtjarrangka pitjalayinnyangka. Wati palunyalu minyma puurrku tjiimari miranykanyilpayi Yitjiyupila. Palunyalu Tjurutjamaku yanu Mama Kuurra pupakatingu marninypungu. Palunyatjanulta ngurru mapitjalayintja.

<sup>28</sup> Palunyalu kaarra nyinarranytjalu Payipulpa nyakula watjaranytja. Tjukurra nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi yini Yatjyalu walkatjunu wantinytja nyakula watjaranytja.

<sup>29</sup> Nyangka Kuurri Walykumunulu Pilupanya watjarnu, "Mapitja kaarra ngurlura wanala."

<sup>30</sup> Nyangkalta mularrpartu kukurraarnu ngamurringkulalpi kulirnu wati palunyalu tjukurra Payipultatja nyarra Yatjyalu walkatjunu wantitjanya nyakula watjaranyangka. Nyangka tjapirnu, "Tjukurra palunyanya-muntan kulira?"

<sup>31</sup> Nyangka watjarnu, "Wiya, purtu-rna kulira tjurkurlmara. Nganalunya-rni watjalku tjurkurlmanku? Tatilku-munta-rnin ngamulu nyinakatirralpi watjalku?" Nyangka mularrpartu-lu tatalalpi nyinakatingu.

<sup>32</sup> Tjiinya wati palunyalu Payipulta ngaapirinyapa nyakula watjaranytja, "Wati ngaanya-ya katingu mirrirntankukitjalu ngaratjunu.

Nyangka kanmarrpa ngaralanytja.

Tjiinyakurlu-ya tjiipu kati ngaratjura mirri pungkukitjalu.

Nyangka kanmarrpa ngarama, palunyapirinyapa.

Nyangkakurlu tjiipu kanmarrpa ngarama

purrmu katapungkukitjangka, palunyapirinyapa.

<sup>33</sup> Tjiinya-luya kunpu-kunpu ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

Nyangka-ra kutjupa ngartuwangkanytjamunu wiyartu.

Nyangka kutjupalu tjukurra palunyaku tjamupiritjarra watjalkitjamunu.

Tjiinyamarntu yangupalartu mirrirringu."

<sup>34</sup> Nyangka wati palunyalu Pilupala tjapirnu, “Wati ngananya watjara Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu? Yungarralu-muntanku watjara? Wiya-tjinguru kutjupanya.”

<sup>35</sup> Nyangka Pilupalu tjukurpa walykumununya Tjiitjanyatjarra watjara-wanarnu wiyarringu.

<sup>36</sup> Mapitjalayirnu-pula kapikutu parrapitjangu. Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kapi ngaa ngarrirra karrungka. Nyangka-munta-rnin tjar-rpatjunku?”

<sup>37</sup> [Nyangka Pilupalu watjarnu, “Yuwa, palya. Kurruntutarran mularrkuliranyangka-rnanta kapingka tjarrpatjunku.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, mularrkulira-rna. Tjiitja-Kurayitjanya mula-rpa Mama Kuurru Katja.”]

<sup>38</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu waarka palyalpayilu kaarra ngaratjunktjaku. Nyangka ngaratjunktjanyangka-pula mapitjangu kapingka tjarrpangu ngarangu. Nyangkalta Pilupalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>39</sup> Nyangka-pula kapinguru pakara pitjangu. Nyangka Kuurti Walykumunulu Pilupanya kutikatingu. Nyangka wati Yitjiyupinyamartatjilu puru nyakunyjamaalpa pukurlpa mapitjalayintja.

<sup>40</sup> Nyangka Pilupalu nyangu, “Yuwa-parta yiwarla yini Yatjutala-rna nyinarra.” Palunyalulta tjukurpa walykumununya watjaranytja yiwarla pirniwanalu. Mawatjarayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu.

## 9

### *Tjuulnga Yingkartarringu*

#### *Palyalpayinya 22.6-16; 26.12-18*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjuultu Katungkatjaku wanalpayi pirninya tirtu mirritjunktulanytja. Palunyalu puru kuliranytja yankula yiwarla Tamarrkanyamartatji-tjananya tjulyara Tjurutjamaku marlakulu katirra tjayilpangka tjarrpatjunktukitjalu. Palunyalu mapitjangu tjurr tjuku puurpa purlkanyangka watjarnu, “Lata-rni walkatjuralpi nintila, nyangka-rnai Tamarrkaku kati tjurr tjungka-tjananya kanyilpayiku nintila. Nyangka-yayi nyakulalpi yuwarnmarra tjiinya-rna wati minyma nyarra Tjiitjaku yiwarra wanalpayinya-tjananya nyakula karrpira katitjaku.” Nyangka mularrpartu lata palunyapirinyapa walkatjuralpi nintirnu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu mantjira kutipitjangu. Pitjalayirnu, yiwarla Tamarrkaku ngamuntirringu. Nyangkalta yilkari katalarranguru tili purlkanyalu-lu yutirnu.

<sup>4</sup> Nyangka nyakulalpi mantangka punkarnu. Palunyalu kulirnu ngaapirinyapa watjaranyangka, “Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula?”

<sup>5</sup> Nyangka tjapirnu, “Puurr, ngananyan wangkarra?”

Nyangka watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiitjanya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

<sup>6</sup> Ngaanguru pakara mapitja yiwarlakutu. Nyangkanta wati kutjulu watjalku palyaltjakun.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wati pirni nyarra Tjuulku yamatjilu ngaralalpi wangka kanmarrarringu nyakulanytja. Tjiinyamarntu-ya yarnangu nyakunyjamaaltu wangkakutju kuliranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjuulnga pakarnu kuru piinkatirralpi purtu nyakulanytja. Nyangka-luya yamirrira katingu yiwarla Tamarrkala tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka kurutjarra nyinarranytja. Palunyalu kapi tjikintjamaalpa mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>10</sup> Nyangka yiwarla Tamarrkala wanalpayi yini Yananayanya nyinarranytja. Palunyalu tjukurpa ngarringu nyangu Katungkatjalu-lu ngaralalpi watjarnu, “Yananaya.” Nyangka watjarnu, “Yuwa Puurr, kulirarnanta.”

<sup>11</sup> Nyangka watjarnu, “Pakara mapitja yiwarra yini Tjurkurltakutu. Palunyalu Tjuutaku ngurrangka tjaipila wati yini Tjuulku, yiwarla Taatjanyamartatjiku. Tjiinya wati palunyalu kuwarri nyinarra Mama Kuurrtatjapira.

<sup>12</sup> Palunyalu puru tjukurpa ngarringu nyangu wati yini Yananayalunyu pitjangu kata-lu pampurnu kuru yarlarritjaku.”

<sup>13</sup> Nyangka Yananayalu watjarnu, “Wiya Puurr, pirnilu-rniya watjaranytja wati palunyalu-tjananyanyu nyuntuku wanalpayi nyarra Tjurutjamala nyinapayi pirninya pika purlkanya pungkulanytja.

<sup>14</sup> Nyangka-yanyu tjurrtjuku puurpa pirnilu-lu witurnu ngurra ngaaku pitjala nyuntuku wanalpayi-lanyatju karrpira katirra tjayilpangka tjarpatjunktjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-lu Katungkatjalu watjarnu, “Mapitja-lu nyawa. Tjiinyamarntu-rna wati palunyanya kutjulpirtulpi ngurrkarntanu ngayuku waarka palyaratjaku, palunyalu-tju tjukurpa parrawatjaratjaku Tjiyu wiya pirningka, puru puurpa pirningka, Yitjurayilku tjamupirtingkatarrartu.

<sup>16</sup> Nyangka-rnalu watjalku yartakanku tjiinya ngayuku tjukurpa watjaranyangka-luya pika purlkanya pungkulatjaku.”

<sup>17</sup> Nyangka mularrpartu Yananayanya mapitjangu tjarrpangu ngurra nyarra Tjuulnga nyinarranyangka. Palunyalu mara katangka tjunkulalpi watjarnu, “Kurta Tjuul, Puurpa Tjiitjalu-rni witurnu tjiinyanta yiwarrangka yutirringu, palunyalu. Nyangka-rna pitjangu tjiinyan marlaku kuru yarlarriengkula nyakutjaku. Puruntayi Kuurrti Walykumununya tjarrparralpi wilyngarama.”

<sup>18</sup> Nyangkalta-lu nyirripirinyapa kurunguru punkarnu. Nyangka kuru walykumunurringu. Nyangka-lu Yananayalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> Nyangka mirrka ngalkulalpi tjanyarlarringu palunyalu wala tamarlarringu wawanytjanu.

### *Tjuultu Tjukurpa Watjaranytja Tamarrkala*

Nyangka Tjuulnga wanalpayi pirningka nyinarranytja yiwarla Tamarrkala. Nyinarrayirnu, ngurra marnkurrjtjanu

<sup>20</sup> pakara mapitjangu tjurrtju pirningka tjarrparra watjaranytja tjiinya Tjiitjanya Mama Kuurrtu Katja.

<sup>21</sup> Nyangka-ya pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjaranytja, “Wati ngaalulpinyu wanalpayi pirninya mirri pungkupayi Tjurutjamala. Palunyalu ngaanya pitjanytja wanalpayi ngurra ngaangkatalpi karrpira tjurrtjuku puurpa pirnikutu katikitja.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjuultu walykumunulu watjaranytjalu-tjananya ma-mulamarnu tjukurpa-ya kuliltjaku. Tjiinya-tjananya watjara tjurkurlmaranytja tjiinya Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya walykumunura watjaranyangka Tjiyu pirnilu-ya Tamarrkala nyinapayilu purtu kuliranytja Tjuulnga ngaparrkulu watjalkitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjuulnga rawa nyinarranytja. Palunyangka Tjiyu pirnilu-ya kapurturringu tjumaranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

24 Nyangka Tjuultu tjakulpa kulirnu tjiinya-yanyu karlarla mungangkatarra kayirra yiwarlangkatja miranykanyiranytja ngalyapakannyangka-luya pungkukitjalu.

25 Nyangka mungangka-ya wanalpayi pirnilu Tjuulnga yarlingu. Palunyalu-ya pakirrpinyinpa purturrungka karrpirnu. Palunyalu-ya Tjuulnga pakirrpangka nyinatjunktulpa yaarra katalarrawanalu tjarutjunu. Nyangkalta pakara kukurraarnu.

### *Tjuulnga Kutipitjangu Tjurutjamaku*

26 Nyangka Tjuulnga yiwarla Tjurutjamaku kutipitjangu. Palunyalu purturringkulanytja wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-ya ngurlulu ngaapirinya kuliranytja, “Wiya-tjnguru mayura pungkukitjalunya.”

27 Nyangkalta wati yini Paanapayilu pitjangu Tjuulnga yarlitirra katingu tjukurra watjalpayi pirnikutu. Palunyalu-tjananya tjakultjunu tjiinya Tjuultu yiwarrangka pitjalayintjalu Katungkatjanya nyangu. Nyangka-lu wangkangu. Nyangka palunyaku tjukurra ngurlumaaltu rapalu-tjananya watjaranytja Tamarrkala. Tjiinya Paanapayilu-tjananya tjukurra watjalpayinya watjarayirnu mula-mularnu.

28 Nyangkalta Tjuulnga-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu-tjananya parrawanaranytja Tjurutjamalawanalu. Palunyalu tjukurra Katungkatjanya tarra kurrurra rapalu watjaranytja.

29 Palunyalu Tjiyu pirni Kuriki wangkapayingka-tjananya wangkaranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjaranyangka ngaparrkulu-tjananya watjaranytja. Nyangkalta-ya mirrparnarriralpi watjaranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

30 Nyangka wanalpayi pirnilu-ya kuliralpi Tjuulnga yarlitirra katingu yiwarla Tjitjariyaku. Palunyalu-ya witurru yiwarla Taatjaku yankutjaku.

31 Nyangka ngurra Tjutiyala, Kalalila, Tjamiriyalawana-ya wanalpayi pirninya ngurlumaalarringu nyinarranytja. Tjiinya-tjananya parrawanara pungu-pungu wiyarringu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya kurrurra yipilymara kanyiranytja. Nyangka-ya walykumunulu Katungkatjanya kulitjarra wanaranytja. Palunyalu-ya puru pirnirringkulanawanaru.

### *Wati Yiniyanya Puru Minyma Tuukatjanya*

32 Nyangka Piitanya ngurra pirniwana parrapitjalayintja. Palunyalu yiwarla Litaku parrapitjangu Puurra Tjiitjaku wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja.

33 Palunyalu nyangu wati wawannya yini Yiniyanya ngarriranyangka. Wati palunyananya wawannya ngarripayikutju. Ngarrirayirnu, nyangka kurli 8-tjanulu

34 Piitalu-lu pitjangu nyakulalpi watjarnu, “Yiniya, Tjiitja-Kurayitjalunta kuwarri walykumunulku. Pakaralpinku warntu karrpila.” Nyangkalta mularrpartu pakaralpi warntu karrpirnu tjunu.

35 Nyangka-ya yiwarla Litala nyinapayilu puru ngurra Tjarantawana nyinapayilu nyangu wati palunyananya wawanytjanu pakarnu parrapitjalayinnyangka. Palunyalu-ya pinkurraarnu Katungkatjanya wanaru.

36 Nyangka yiwarla Tjapala minyma wanalpayi yini Tapitjanya nyinarranytja. Tjiinya Kuriki wangkapayilu-ya yini Tuukatjanya tjapilpayi. Minyma palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu palyalpayi. Palunyalu ngarlturringkula tjimarrimaalpa nyinapayiku-tjanampa palyara ninlipayi.



<sup>37</sup> Palunyalu nyinarrayirnu pikatjarrarringkulalpi mirringingu. Nyangka-luya mirri parltjirnu. Palunyalu-ya katingu ruumpa katalarrangkatjangka ngarritjunu.

<sup>38</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya ngurra palunyangurulu tjakulpa kulirnu tjiinya Piitanyanyu ngamu nyinarranytja yiwarla Litala. Nyangka-ya kuliralpi wati kutjarra witurnu, "Mapitja-pula Piitanya watjala waar-pungkula pitjatjaku." Nyangka-pula mularrpartu yanu yarltingu.

<sup>39</sup> Nyangka Piitanya lurrtjurringkula-pulanya yiwarla Tjapaku parrapit-jangu. Nyangka-luya yarltirra katingu ruumpa katalarrangkatjangka tjar-rrpatjunu. Nyangka minyma parnaltji pirnilu-ya pitjangu parrangarangu ngururrtjunu ngaralanytja. Palunyalu-ya yularra nintitjuranytja tjaarnpa kawututarra Tuukatjalu wankalulpi-tjanampa wakara nintiranytjanya.

<sup>40</sup> Nyangka Piitalu-tjananya witurnu yilkaku yankutjaku. Palunyalu pupakatingu Mama Kuurra tjapirnu. Palunyalu pinkurraaralpi watjarnu, "Tapitja, pakala." Nyangkalta kuru yarllarringu. Palunyalu Piitanya nyakulalpi pakarnu nyinarranytja.

<sup>41</sup> Nyangka-lu Piitalu yamirrinu katernu. Nyangka pakarnu ngarangu. Nyangka Piitalu-tjananya wanalpayi puru minyma parnaltji pirninya yarltingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Minyma ngaanya wankarringu ngarala."

<sup>42</sup> Nyangka Tjapala nyinapayilu-ya tjukurra minyma palunyatjarra par-ratjakultjunu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi Katungkatjanya mularrkulira wanarnu.

<sup>43</sup> Nyangka Piitanya yiwarla palunyangka rawa nyinarranytja wati yini Tjayimangga nyarra latja palyalpayiku ngurrangka.

## 10

### *Kuuniyalu Yayintjulpa Nyakunyitja*

<sup>1</sup> Nyangka puurra yini Kuuniyanya nyinarranytja yiwarla Tjitjariyala. Palunyalu warrmarla Ruumanyamartatji pirninya kanyilpayi. Warrmarla palunyananya-tjananyaya tjapilpayi yini Yitlinyamaratjinya.

<sup>2</sup> Nyangka Kuuniyalu puru palunyaku yungarrapirtulutarrartu-ya Mama Kuurrnga pupakatirra marninyupungkupayi. Tjiinya Kuuniyalu Mama Ku-urrnga wanalpayi. Palunyalu Tjiyu pirni nyarra nyirnurru nyinapayiku-tjanampa ngarlurringkula kutjupa-kutjupa nintilpayi. Palunyalu Mama Kuurra tirtu tjapilpayi.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu mungarrtjirringkulalpi Mama Kuurra tjapi-ranytja. Palunyalu nyangu yayintjultu tjarrparralpi tjapirnu, "Kuuniya."

<sup>4</sup> Nyangka tjulurraaralpi ngurlutjarralu nyakulanytja. Palunyalu wat-jarnu, "Yuwa, nyaapa?"

Nyangka yayintjultu watjarnu, "Mama Kuurru kuliranytja tjiinya-lun tjapiranyangka. Puru nyakulanytja ngarlutjarra pirnikun ninti-ranyangka. Palunyalu-rni witurru pitjala-rnanta watjaltjaku.

<sup>5</sup> Kulila. Wati marnkurra witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi yarra wati yini Tjayimanga-Piitanya yarltirra kati.

<sup>6</sup> Tjiinya Tjayimanga kutjupanya latja palyalpayiku ngurrangka nyi-narra kapi yurungka yitingka."

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu wantirra yanu. Nyangka Kuuniyalu wati marnkurra-tjananya yarltingu tjiinya waarka palyalpayi kutjarra puru warrmarla kutju. Tjiinya warrmarla palunyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Palunyalu Kuuniyaku ngurrangka nyinarra waarka palyal-payi.

8 Nyangka Kuuniyalu-tjananya yarltirralpi tjakultjunu yayintjultu pitjangu watjannyangka. Palunyalu-tjananya witurru yiwarla Tjapalakutu.

9 Nyangka-ya mapitjalayirnu ngarringu tjirnturringu pakara mapitjalayirnu Tjapalakutu ngamuntirringu. Nyangka palunyangkartu Piitanya yiwarla katarra tatirnu Mama Kuurra tjapilkitja. Tjiinya karlarla tatirralpi

10 parltjatjirratja mirarnu, tjiinya kuwarripa-ya mirrka paaranyangka. Palunyalu nyangu kutjupa-kutjupa Mama Kuurru yartakankunyangka.

11 Tjiinya nyangu yilkari yarlarringu, nyangka kaliki lipi purlkanya ngalyatjarungaralayintja.

12 Nyangka yanamulpa kutjupa-kutjupa nyinarranytja lirru, tirnka, tjurlputarrartu.

13 Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Piita, pakala pungkulalpi ngala."

14 Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya Puurr, Mawutjalu-lanyatju yakakarnu wantingu ngaapirinypa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinya-rna ngaapirinypa kutjuwarra ngalkula wantirrantjamaaltu."

15 Nyangka Mama Kuurru puru watjarnu, "Wiya, kuka walykumunu. Paanypungku-kurlun wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku."

16 Nyangka Mama Kuurru kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palunyanya marlakulu yilkarikutu katingu.

17 Nyangkalta Piitalu nyinarra kuliranytja, "Nyaaku-munta-rna ngaangka nyangu?" Purtu kuliranyangkartu wati marnkurrra nyarra Kuuniyalu witurru wantitjanga pitjangu. Tjiinya-ya Tjayimanku ngurraku ngurrira pitjangu kayirra ngaralanytja.

18 Palunyalu-ya tjapirnu, "Wati yini Tjayiman-Piitanya-munta nyinarra?"

19 Nyangka Piitalu tirtu nyinarra purtu kuliranytja Mama Kuurru yartakanu palunyanya. Nyangkalta Kuurru Walykumunulu Piitala watjarnu, "Wati marnkurru-ya pitjangu nyuntuku ngurrira."

20 Nyangka pakala tjarungara-tjananya nyawa. Palunyalu kulira wantinytjamaaltu-tjananya wanala. Tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu witunnyangka-ya pitjanytja."

21 Nyangka Piitalu tjarungarangu-tjananya watjarnu, "Yuwa, ngayuku-munta-tjuyan ngurrira? Nyaapa-yan tjapilkitja pitjanytja?"

22 Nyangka-ya watjarnu, "Warrmarla puurra yini Kuuniyalu-lanyatju witurru. Tjiinya wati palunyanya walykumunu nyinapayi. Palunyalu Mama Kuurru wanalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirnilu marnyungkupayi. Nyangka yayintjultu Kuuniyanya watjarnu nyuntunyantha yarltitjaku, nyangkan yankula palunyaku ngurrangka tjarrparra tjukurra watjaltjaku."

23 Nyangka Piitalu kulirralpi yarltingu-tjananya tjarrpatjuna.

Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka Piitanya-tjananya lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya wanalpayi Tjapanyamartatjilutarrartu lurrtjurringkula wanarnu.

24 Mapitjalayirnu-ya ngarringu tjirnturringkula Tjitjariyaku parrapitjangu. Nyangka Kuuniyalu-ya nyinarra nyakulanytja Piitanya pitjatjaku. Tjiinya Kuuniyalunku yungarrapirti puru yamatji pirninya kapurtunu kanyiranytja palunyaku ngurrangka.

25 Nyangka Piitanya parrapitjangu tjarrpakitja. Nyangka Kuuniyalu nyakula ngalyakukurraarnu pupakatingu.

26 Nyangka Piitalu yamirrinu katuralpi watjarnu, "Wiya, pakala ngara. Ngayulu-rna wati nyuntunypirinypartu."

<sup>27</sup> Nyangka-pula tirtu ma-wangkarrayirnu ngurrangka ma-tjarrpangu. Nyangka Piitalu nyangu yarnangu pirninya-ya kapurturingu nyinar-nyangka.

<sup>28</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Tjiyu pirni-latju Tjiyu wiyangka lurrtjurringkulananytjamunu. Tjiinyamarntu-latju Mawutjaku wangka wanalpayi. Nyangka kuwarri-rni Mama Kuurrtu nintitjunu wati kutjupaku nyiri-nyirirringkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-rna kulira wantinytjamaalpa wangarnarra pitjangu tjiinya-rniyan yarltinyangka. Nyangka-rni watjala. Nyaaku-rniyan yarltingu?”

<sup>30</sup> Nyangka Kuuniyalu watjarnu, “Wiya, ngaangkalpi-rna ngurrangka nyinarranytjalu mungarrtji Mama Kuurrtu tjapiranytja. Nyangka-rni wati warntu pirntaltjarra yutirringu ngaralanytja.

<sup>31</sup> Palunyalu watjarnu, ‘Kuuniya, Mama Kuurrtunta kuliranytja tjapiranyangka. Purunta nyakulanytja ngarlutjarra pirnikun nintiranyangka.

<sup>32</sup> Nyangkanyu wati marnkurrrpa witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi mapitja wati yini Tjayiman-Piitanya yarltirra kati. Tjiinya Tjayi-mannga wati nyarra kutjupanya latja palyalpayi, palunyaku ngurrangka nyinarra kapingka ngamu.’

<sup>33</sup> Nyangka-rna mularrpartu witurnu yarltirrinta-ya katitjaku. Nyangkan walykumunu pitjangu. Nyangka-latju Mama Kuurrtu mirangka nyinarra palunyaku tjukurrrpa kulilkitja. Nyaapirinyanta watjarnu tjakultjunktjaku-lanyatjun?”

### *Piitalu-tjananya Tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra Watjarnu*

<sup>34</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-rna kulira tjiinya Mama Kuurrtu nyakula yarnangu ngurra pirningkatjanya-ya waarrku nyinarranyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiyalu wanaralpi tjukarurru nyinaku. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrtu nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>36</sup> Nyangka nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu tjukurrrpa walykumununya Yitjurayilku tjamupirtiku-lampatju nintinnyangka. Tjiinya Mama Kuurrrnga yarnangu pirniku kalyparriku Tjiitja-Kurayitjalanguru. Tjiinya palunyanya Puurrrpa pirnikurtu nyinarra.

<sup>37-38</sup> Puru-yan kulirnu tjiinya Tjiitjanya Natjarinyamartatjilu Tjuiyalawana parrapitjala yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjiinya kurranyulu Tjuuntu-tjananya tjukurrrpa watjara kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya Tjiitjala kur-rurra tjarrpatjunu. Nyangka Kalalilanguru parrapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka walykumunu palyaranytja. Tjiinya pikatjarra pirni nyarra mamulu kurrara kanyiranytjanya wiurruranytja, tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu kanyiranyangka.

<sup>39</sup> Nyangka ngayulu-latju nyakulanytja Tjiyuku-lampatju ngurra lipi-wanalu, Tjurutjamalawanalutarrartu parrapalyaranytja. Nyangka-ya wartangka yurtitjunu. Nyangka mirrirringu.

<sup>40</sup> Parturtu ngurra kutjarratjanulu Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjin-garalpi yartakaranytja ngayulu-latju nyakulatjaku.

<sup>41</sup> Nyangka pitjala-lanyatju yartakarringkulanytja. Tjiinya pirningka yartakarringkutjamunurtu ngayulakutju-lanyatju yartakarringkulanytja tjiinya Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu wantitjala. Palunyalu-lanyatju lurrtjurringkula mirrkatarrartu ngalkulanytja.

<sup>42</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu tjukurra walykumununya-latju parawatjaratjaku. Puru-lanyatju watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngurkarnantanu kuurra purlkanyangka-tjananya ngaratjunktjaku wanka nyinarranytjanya puru mirri pirninya.

<sup>43</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayiluya wati palunyanyatjarra watjaranytja. Tjiinya-ya pirnilu palyamunu wantirralpi wati palunyanya mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurnga-tjanampa kalyparriku.”

### *Kuurti Walykumununya Tjarrpangu-tjananya Tjiyu Wiya Pirningka*

<sup>44</sup> Nyangka Piitanya wangkarranyangkartu Kuurti Walykumununya pitjangu pirningkartu-tjananya kurrurra tjarrpangu nyinarra-ya kulirnyangka.

<sup>45</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Piitala pitjanytjanya kata paarnarrarnu tjiinyamarntu Kuurti Walykumununya Tjiyu wiya pirningkatarra pitjangu tjarrpanyangka.

<sup>46</sup> Tjiinyamarntu-ya kulirnu wangka kutjuparringkula wangkarranytjaluya Mama Kuurnga marninyupngkulanytja. Nyangka Piitalu yamatji pirningka watjarnu,

<sup>47</sup> “Wiya, Kuurti Walykumununya yarnangu ngaangka-tjananya tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya tjarrpangu, palunyapirinyartu. Nyangka kutjupalu kamu marrkulku kapingka-lan tjarrpatjunktjamaaltu wantitjaku.”

<sup>48</sup> Nyangkalta watjarnu Tjiitja-Kurayitjala yiningka-tjananya tjarrpatjunktjaku kapingka. Nyangkalta-tjananya mularrpartu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka-ya Piitala watjarnu, “Nyina ngurra marnkurrtjanu yarra.” Nyangka mularrpartu nyinangu.

## 11

### *Piitalu-tjananya Tjurutjamala Nyinapayingka Tjakultjunu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu puru wanalpayi Tjutiyalawanalu tjakulpa kulirnu Tjiyu wiyalutarrartu-ya Mama Kuurru wangka mularrkulinyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Piitanya Tjurutjamaku pitjangu. Nyangka-ya wanalpayi Tjiyu pirnilu payiralpi watjarnu,

<sup>3</sup> “Yuwa, kulirnu-latju nyuntulun tjarrpangu nyinarranytja Tjiyu wiyangka-tjananyan. Puru-tjananyan lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkulanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu-tjananya pirnipurllka watjara-wanarayintja ngaapirinyapa,

<sup>5</sup> “Tjiinya-rna yiwarla Tjapala nyinarra Mama Kuurra tjapiranytja. Palunyalu-rna kutjupa-kutjupa nyangu palunyalu-rni yartakankunyangka. Tjiinya yilkari katalarranguru kaliki lipi purlkanya-rni tjarungarangu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna ngamuntirralpi mularrnyangu yanamulpa pirni, kutjupatjarra-ya tjarntupirinyapa, nyangka kutjupatjarranya-ya ngupanu, puru lirru, tirnka, tjurlputarra nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangkalta-rni Mama Kuurru watjarnu, ‘Piita, pakala pungkulalpi ngala.’

<sup>8</sup> Nyangka-rna watjarnu, ‘Wiya Puurr, Mawutjalu-lanyatju yakayakarnu ngaapirinyapa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-rna ngaapirinyapa kutjuwarra ngalkula wantirrantjamunu.’

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjarnu, ‘Wiya, kuka walykumunu. Paanypungku-kurlun wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku.’

<sup>10</sup> Nyangka-rni kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palunyanya marlakulu yilkarikutu katingu.

<sup>11</sup> Nyangkalta-ya wati marnkurrrpa pitjangu ngaralanytja ngurra nyarra ngayulu-rna nyinarranytja, palunyangka. Tjiinya-tjananya Tjitjariyalan-guru witurnu, palunyanya-ya.

<sup>12</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-rni watjarnu, ‘Kulira wantinytja-maaltu wanala-tjananya.’ Nyangka-tjananyarna mularrpartu wanarnu. Nyangka-rniya Tjapalanguru wanalpayi 6-tju wanarnu. Pitjalayirnu-latju Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu Kuuniyaku ngurrangka tjarrpangu.

<sup>13</sup> Nyangka-lanyatju tjakultjunu tjiinyanyu yayintjulpa pitjangu palun-yaku ngurrangka tjarrpangu ngaralanytja. Palunyalu watjarnu wati marnkurrrpa Tjapalakutu witultjaku, nyangka Tjayiman-Piitanya yarltirra katitjaku.

<sup>14</sup> Nyangkayi pitja watjala tjukurrrpa tjiinya wati palunyalu puru palun-yaku yungarrapirtulu-ya kulira wankarritjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananyarna mularrpartu tjukurrrpa watjaranytja. Palun-yankartu Kuurti Walykumununya-tjananya pitjangu tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya kurrurra tjarrpangu, palunyapirinyartu.

<sup>16</sup> Nyangkalta-rna ruukulirnu Katungkatjalu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjaranytja. Nyangkalta ngayunya-lanya Kuurti Walykumununya yarningangkarriku.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa Kuurti Walykumununya nintirnu Tjiitja-Kurayitjanya-lan mularrkulinyangka. Palunyalu palunyapirinyartu-tjanampa Tjiyu wiya pirniku nintirnu mularrkulinyangka-ya. Nyangka-rna nyakulalpi kuliranytja, ‘Kamu-rna Mama Kuurrnga marrkulku.’”

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjukurrrpa palunyanya kuliralpi wangka kanmarrarringu. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga walykumunu. Tji-inya mukurringkula Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya palyamunu wantirralpi wanka nyinarratjaku.” Nyangkalta-ya Mama Kuurrnga marninyungku-lanytja.

### *Wanalpayi Yantiyakala-ya Nyinapayi Pirnirringu*

<sup>19</sup> Nyangka tjiinya-ya kutjulpirtu Tjiipannga yapungka yaternu mir-rintanu. Palunyanguru-ya wanalpayi pirninya-tjananya parrawanara pungkulananytja. Nyangka-ya wilyarrara ngurra kutjupa-kutjupakutu yanu wiyarringu. Nyangka kutjupatjarra-ya kutipitjangu ngurra Panit-jaku, Tjayipuraku, puru yiwarla Yantiyakaku. Palunyalu-ya tjukurrrpa watjaranytja Tjiyu pirningakatju.

<sup>20</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarra Tjayipuranyamartatji puru Tjaarininyamartatji kutipitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya Tjiyu wiya pirningka watjaranytja tjukurrrpa walykumunu Puurrrpa Tjiitjanyatjarra.

<sup>21</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya kurrurra rapara kanyiranyangka-ya yarningku pirningka-tjananya watjaranytja. Nyangka-ya mularrkuliralpi Katungkatjanya wanarnu.

<sup>22</sup> Nyangka-ya wanalpayi Tjurutjamala nyinapayilu kulirnu Yantiyakala nyinapayilu-yanyu wanaranyangka. Palunyalu-ya wati Paanapayinya witurnu.

<sup>23</sup> Nyangka kutipitjangu nyangu Mama Kuurrtu-tjananya walyku-munulu kanyiranyangka pukurlarringu. Palunyalu-tjananya watjaranytja Katungkatjanya-ya wantinytjamaaltu kurrurrtutarrartu wanaratjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Paanapayinya wati walykumunu, Katungkatjanya mularrkulilpayi. Nyangka Kuurti Walykumununya-lu kurrurta wilyngarapayi. Nyangka tjukurpa watjaranyangka pirnilu-ya Katungkatjanya wanaranytja.

<sup>25</sup> Nyangka Paanapayinya wantirra yiwarla Taatjaku yanu wati nyarra Tjuulku ngurrilkitja.

<sup>26</sup> Palunyalu ngurriralpi yarltirra katingu Yantiyakaku. Nyangka-pula wanalpayi pirningka nyinarra nintipungkulanytja. Nyinarrayirnu-pula kurli kutjurringu. Tjiinya Yantiyakala-tjananya kurranyulu kuwarripatjarra wanalpayi pirninya Kuritjinpa watjaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka palunyatjarralpi-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi kutjupatjarra Tjurutjamanya wantirra pakara kutipitjangu Yantiyakaku.

<sup>28</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu wangka yutirnu wati yini Yakapala. Nyangka pakaralpi-tjananya wanalpayi pirningka watjaranytja tjiinya yayilurru purlkanya manta lipiwana ngaratjaku. Nyangka mularrpartu ngarangu puurra purlkanya yini Kulutiyanya nyinarranyangka.

<sup>29</sup> Nyangka-ya wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu watjarnu tjarri nintilkitjalu-tjanampa Tjutiyala nyinapayiku. Palunyalu-ya kutju-kutjulu kurrurra wuyurru tjarrara tjunkulayirnu wantingu.

<sup>30</sup> Palunyalu-pulampaya Paanapayiku Tjuulku nintirnu. Nyangka-pula mantjira katingu liita pirniku nintirnu.

## 12

### *Wanalpayi Pirninya-tjananya Puru Pungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurra Yaratalu warrmarla-tjananya watjarnu wanalpayi kutjupatjarra-tjananya pungkutjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu Tjuunku kurta Tjayiminya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya kunmarnu purlkanyangka katapungu mirrirntanu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kuliralpi pukurlarringu. Nyangka Yaratalu kulirnu-tjananya puru pukurlmankukitjalu. Palunyalu watjarnu Piitanya-ya tjulyaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu. Tjiinya turku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngarala-wanarayinnyangka-ya Piitanya tjulyarnu.

<sup>4</sup> Palunyalu-luya tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka warrmarla 16-tu-ya ngaapirinytju miranykanyiranytja. Tjiinya kutjarra-kutjarralu-ya miranykanyirayilku wantirra mapitjanyangka puru kutjarra-kutjarra kutjupalu-ya pitjaku miranykanyilku. Tjiinya-ya palunyapirinytja tirtu palyara-wanaranytja. Nyangka Yaratalu kuliranytja, "Kuwarripa, turku Wairntankutjanya ngaralayilku wiyarriku. Palunyangka-rna Piitanya kuurpangka ngaratjunku."

<sup>5</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya Mama Kuurra kurrurrtutarrartu tjapiranytja Piitanya-ya tjayilpangka kanyiranyangka.

### *Yayintjultu Piitanya Walatjunu*

<sup>6</sup> Nyangka Yaratalu watjarnu, "Tjirntungka-rna Piitanya ngaratjunku kuurpangka." Nyangka munga palunyangkartu Piitanya kunkunpa ngarriranytja warrmarla kutjarrangka ngururra. Tjiinya kutjaralurtupulanku Piitaku yamirringka rankapu karrpirnu ngarriranytja. Nyangka puru warrmarla kutjarralu-pula kayirnguru miranykanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Katungkatjaku yayintjulpa tjayilpangka tjarrpangu. Nyangka tili purlkanyalu yutirnu. Nyangka Piitanya pampuralpi watjarnu, “Waarpuwa pakala.” Nyangka-lu rankapu yungarra yarralyarrarnu.

<sup>8</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Nanpatjurranku. Purunku tjina-puunpa tjarrpatjorra.” Nyangka Piitalu mularrpartu nanpatjuralpi tjina-puunpa tjarrpatjunu. Nyangka yayintjultu watjarnu, “Kawutunku tjarrpatjuralpi-rni wanala.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu pakara wanarnu. Palunyalu kuliranytja, “Wiya-tjinguru-rna tjukurr-tjukurrta wanarayirni.” Palunyakukantjalu kuliranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-pula mapitjangu nyangu warrmarla miranykanyilpayi-ya ngaralanyangka wayirntara yanu. Puru-pula mapitjangu nyangu warrmarla kutjupatjarralu-ya ngarala miranykanyiranyangka puru wayirntara yanu. Palunyalu-pula pitjangu kayirra purlkakutu nyarra yurirltjakutu. Nyangka yungarra yarlarriingu. Nyangkalta-pula pakara yiwarrangka mapitjangu. Nyangkalta yayintjulpa palunyangkartu wiyarringu.

<sup>11</sup> Palunyangkakatju Piitalu pina taparlarraralpi kulirnu, “Mularrparta Katungkatjalunku yayintjulpa witurnu. Nyangka-rni wankarura katingu Yaratalu-rni pungkutjakutarra. Nyangka palyartu-ya Tjiyu pirninya pukurlarringu raatjunu.”

<sup>12</sup> Nyangka Piitanya mapitjangu minyma Miriku ngurrakutu parrapitjangu. Tjiinya Miri palunyanya Tjuun-Maakaku ngunyutju. Nyangka ngurra palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu kapurturringkulalpi nyinarra Mama Kuurrrta Piitaku tjapiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Piitalu ngarala kayirra yaarrtatjanya pungkupungkulanytja. Nyangkalta kungka waarka palyalpayi yini Rawutanya mawirrtjarnu nyakukitja.

<sup>14</sup> Palunyalu Piitaku wangka kulirnu ngurrrkarntanu. Palunyalu pukurlarringkula yarlantjamaalpa marlaku kukurraarnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, “Piitanya nyarra ngarala yilkaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mayuran.” Nyangka tungun-tunguntu tirtu watjaranytja, “Wiya, mularrpa ngarala.” Nyangka-ya wantirralpi watjarnu, “Munta, tjinguru Piitaku yayintjulpa-kulila pitjangu ngarala.”

<sup>16</sup> Nyangka Piitalu tirtu ngarala pungku-pungkulanytja. Nyangka-ya pakara parrapitjangu kayirra yarlarri. Palunyalu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>17</sup> Nyangka maranku yurritjingarnu kanmarrrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu tjukurra watjara-wanarnu tjiinya Katungkatjalu tjayilnguru yarltirra katinytjanya. Palunyalu watjarnu, “Tjukurra palunyanya-ya Tjayimila watjala puru wanalpayi kutjupatjarrangka.” Palunyalu-tjananya wantirra ngurra kutjupakutu yanu.

<sup>18</sup> Nyangka tjirntungka-ya warrmarla miranykanyilpayi pirnilu kata paarnarraralpi purtu kuliranytja, “Piitanya ngaangka yaaltjirringu?”

<sup>19</sup> Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu ngurriltjaku-ya. Nyangka-ya purtu parrangurrirayirnu wantingu. Nyangka Yaratalu warrmarla miranykanyilpayinya-tjananya yarltirralpi purtu tjapiranytja. Palunyalu-tjananya mirritjunu. Nyangkalta-tjananyaya pungu mirirntanu. Palunyangka Yaratanya ngurra Tjutiyanya wantirra yanu yiwarla Tjitjariyala nyinarranytja.

<sup>20</sup> Nyangka puurrrpa Yaratanya mirrparnarringu-tjanampa yiwarla Tay-ala puru Tjaatanta-ya nyinapayiku. Palunyalu-tjananya mirrkatjar-ralu kaarnu payipungkutjamaaltu-ya wantitjaku. Nyangkalta-ya yanu Yaratanya wangkarra kalypalkitja. Yarataku yiwarla purlkakutu-ya parrapitjalalpi ngarnmanypa wangkangu wati yini Pulatjala. Tjiinya wati palunyanya Yarataku yiwarlangkatja-tjananya miranykanyilpayi. Nyangka-tjananya watjarnu yirringkankukitjalu. Nyangka-ya lurrjtjuringkula mapitjangu Yaratala watjarnu, “Kalyparriwa-lampatju nyangka-latjuyi mirrka puru payipungama nyuntuku ngurrrangkatja.”

<sup>21</sup> Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu tjirntu kutjupangka wangkak-itjalu. Palunyalu tjirntu palunyangka warntu walykumunu nyarra puurrtu kanyilpayinya tjarrpatjunu. Palunyalu tjiya walykumunungka nyinakatingu. Palunyalu yarnangu pirningka-tjananya tjukurrrpa watjaranytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi mirrangu watjarnu, “Wiya, ngaanya watipirinya wangkarranytjamaalpa, yilkarinkatjapirinya wangkarra.”

<sup>23</sup> Nyangkalta Katungkatjaku yayintjultu Yaratanya pikatjarrarnu. Nyangka katjanytju-ya tjuni ngalkulayirnu mirrirntanu. Tjinguru Yaratalu-tjananya marrkunma nyangka-ya Mama Kuurrngakutju marninypungama.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Mama Kuurrku wangka tirtu parrawatjaranytja. Nyangka-ya wanalpayi kutjupattjaralpi puru pirnirringkula-wanarnu.

<sup>25</sup> Nyangka Paanapayilu-pula Tjuultu tjimarri nyarra wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu nintintjanya nintirnu liita pirniku. Palunyalu-pula Tjuun-Maakanya yarltirra Tjuruttjanya wantirra marlaku yanu ngurra Yantiyakalakutu.

## 13

### *Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga Witurnu*

<sup>1</sup> Nyangka Yantiyakala-ya wanalpayi pirni nyinarra lurrjtjuringkulanytja. Tjiinya-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi puru nintipungkupayi nyinarranytja, yini ngaanya-ya: Paanapayinya, Tjimiyannga tjiinya yini kutjupa Marunya-ya tjapilpayi, Lutjiyanya Tjaarininyamar-tatji, Tjuulnga, Manayinnga. Tjiinya Manayinnga puurrrpa Yaratanya-pula kawaku nyinarrayirnu purlkarringu, palunyanya.

<sup>2</sup> Nyangka wati palunyalu-ya lurrjtjuringkula Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalu-ya mirrka wantirra Mamala tjapiranytja. Palunyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya watjarnu, “Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga tjarrala wanti. Nyangka-pulayi waarka kutjupa palyala ngayulu-pulanyarna watjarnu wantitjanya.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya kuliralpi tirtu mirrka wantirra Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu-pulanyaya witulkitjalu mara katangka tjunkulalpi tjapirnu. Nyangkalta-pula yanu.

### *Tjayipuralakutu-pula Kutipitjangu*

<sup>4</sup> Nyangka Paanapayinya-pula Tjuulnga yiwarla Tjalutjiyaku kutipitjangu Kuurti Walykumunulu-pulanya witunnyangka. Palunyangka-pula pawurrpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-pula parrapitjangu manta kurlunypa yini Tjayipuraku. Manta palunyanya kapingka ngururrkutjarra ngaralanytja.

<sup>5</sup> Nyangka-pula tjarungarala yanu yiwarla Tjalamiku. Palunyalu-pula Tjiyuku-tjanampa tjurrjtju pirningka tjarrparra Mama Kuurrku wangka



nintipungkulanytja. Nyangka Tjuun-Maakalu lurrtjurringkulalpi-pulanya yirringkaranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka-ya manta kurlunywana tjina mapitjalayirnu parrapitjangu yiwarla yini Payipatjaku. Nyangka puurrra ngurra palunyangkatja yini Tjutjiya-Puulalu watjarnu Paanapayinya-pula Tjuultu pitjala tjukurpa watjaltjaku. Tjiinya puurrra palunyananya wati nintipuka nyinaranytja. Palunyalu mukurringkulanytja Mama Kuurru wangka kulilkitja. Nyangka-pula mularrpartu pitjangu nyangu puurru yamatji tjiinya wati Tjiyu yini Paatjitjanya nyinarranyangka. Wati palunyananya maparntjarra nyinapayi. Palunyalu yungarralunku mayura watjalpayi, “Ngayulu-rna Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjuultu-pula tjukurrra watjaranyangka maparntjarra Paatjitalu walyku-walykuranytja. Wati palunyananya Kuriki wangkapayilu-ya yini Yalimanya tjapilpayi. Nyangka wati palunyalu watjara walykuranytja puurrra palunyalu kulira wanaltjakutarra.

<sup>9</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya Tjuulta kurrurra wiilyngaralanytja. Tjiinya Tjuulnga-ya yini Puulngatarrartu tjapilpayi. Nyangka maparntjarra watjara tjakarurrulu nyangu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyuntulun mamupirinytju watjara walyku-walykura. Nyuntulun yanyantju walykumunu palyalpayiku. Kutjupakutjupan tirtu mayura palyalpayi. Palunyalun Mama Kuurru wangka tjakarurrunya kutjupankupayi.

<sup>11</sup> Nyangka kuwarrinta Mama Kuurru pampulku. Nyangkan kurutjararriku nyinama. Nyinarrayilkun marlakurtu kuru yarlarriku.”

Nyankalta mularrpartu kurutjarrarringu. Palunyalu parrangarala tjapiranytja kutjupalu-lu yamirrira katitjaku.

<sup>12</sup> Nyangka puurrra palunyalu nyangu Yalimanya kurutjarrarrinyangka mula-mularringkulalpi Katungkatjanya wanarnu. Tjiinya tjukurrra Katungkatjanyatjarra kulirnu kata paarnarrarnu.

### *Tjukurrra-pula Watjaranytja Yantiyakala Ngurra Pitjityala*

<sup>13</sup> Nyangka Puulnga-ya pawurppangka tatira yiwarla Payipatjanya wantirra mapitjangu. Kapiwana-ya pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Puukaku nyarra ngurra Pampiliyala ngarala, palunyakaku. Palunyalanguru Tjuun-Maakalu-pulanya Puulnga Paanapayinya wantirra marlaku yanu Tjurutjamaku.

<sup>14</sup> Nyangka-pula yiwarla Puukanya wantirra yanu pitjalayirnu yiwarla Yantiyakaku parrapitjangu ngurra Pitjityala ngaralanyangka. Nyangka-pula tjirntu Tjatiti yaka-yakangka Tjiyuku-tjanampa tjurrjtjunga tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjulu Mawutjaku wangka nyakula watjara-wanarnu wantingu. Palunyalu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya walkatjunu wantitjanya puru nyakula watjara-wanarnu wantingu. Nyangka tjurrjtjunga-tjananya kanyilpayilu wati kutju witurnu yankulapulanya tjapiltjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu tjapirnu, “Kurta kutjarra, mukurringkula-latju tjukurrra-pulan watjaltjaku. Tjingurupulan yarnangu pirningka watjalku. Nyangka-yayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri.”

<sup>16</sup> Nyangka Puultu pakaralpi maranku yurritjingarnu kanmarrrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti! Puru Tjiyu wiya pirni Mama Kuurru wanalpayi! Kulila-rniya.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurru tjiinya ngayulu-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninyungkupayilu tjamupirti-lampa ngurrkarntanu

ngurra Yiitjipula-ya malikingka nyinarranyangka. Tjiinya-ya nyinarrayirnu pirnirringu Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-tjananya yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingga katingu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrtu kunngalarringkula puru wangkarlkur-ringkulayintja mayu-mayu pitjalayintjalu. Nyangka-tjananya wantinytjamaaltu rawalu miranykanyira kafirrayintja. Kanyirayirnu-tjananya kurli 40-tjanulu tirtu yirringkaranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya ngurra Kayinanku parrapitjalalpi yarnangu ngurra 7-tatja pungu wiyarnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu yirringkaranytja. Palunyalu-tjananya ngurra palunyangkartu nyinatjunu. Nyangka-ya ngurrararringu nyinarranytja.

<sup>20</sup> Tjiinya-ya Tjayikapaku yungarrapirti kutipitjangu Yiitjipula nyinarranytja. Nyangka kurli 450-tjanu palunyaku tjamupirti-ya ngurra Kayinanta ngurrararringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa puurrra pirni nintiranytja tjiinya-tjananyaya miranykanyiratjaku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja mirringkula-wanarnu wati yini Tjamiyul-takuturringu. Tjiinya palunyanya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytja.

<sup>21-22</sup> Nyangka-ya puurrra purlkanyaku ngatjirnu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa puurrra Tjuulnga tjunu. Tjiinya wati palunyanya Pin-tjimanku tjamu, puru Kijtjaku katja. Palunyanya puurrra nyinarrayirnu, nyangka kurli 40-tjanulu Mama Kuurrtu watjarnu wiyarringkutjaku. Palunyalu puurrra Tayipirringalpi tjunu. Palunyalu wati palunyatjarra watjarnu, 'Yuwa, Tjatjiku katja Tayipirrtu-tju wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Wati palunyapirinypa-rna pukurltu nyakula.'

<sup>23</sup> Nyangkalta wati palunyaku wartangatja wati yini Tjiitjanya nintirnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya wankarunkutjaku kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjanya yartakarrinytja kuwarripangka Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka watjaranytja palyamunu-ya wantirra kapangka tjarrpatjaku.

<sup>25</sup> Palunyalu Mama Kuurru waarka palyara-wanarnu wiyarrikittjalu watjarnu, 'Nyaapirinypa-rniyan kulira? Tjinguru-rniyan kulira ngayulurna wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Wiya, palunyanya ngayula marlawana pitjaku. Nyangka ngayulupirinypa-rna palunyaku tjnapuunpa yarralkitjamunu. Ngarna wati walykumunu mularrtu-ra yarralku. Tjiinyamarntu palunyanya puurrra purlkanya.' "

<sup>26</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Kurtapirti, Yayipuramaku tjamupirti, kulila-rniya. Puru Tjiyu wiya pirni tjiinya Mama Kuurrnga wanalpayilu-rniya ngalyakulila. Tjiinya Mama Kuurrtu ngayuku-lampa tjukurntu nyarra wankakutunya nintirnu kulira-lan wankarritjaku.

<sup>27</sup> Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayilu, puru palunyaku-tjanampa puurrra pirnilutarrartu ngurralurtu-yanku wankarunkupayinya wantingu, kutjupakukantjalu. Tjiinyamarntu-ya Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka purtu kulilipayi wangka nyarra Mama Kuurru kulira tjakultjukupayiluya waltatjunu wantitjanya tjiinya-ya nyakula watjaranyangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya mirritjuralpi wangka palunyanartu yartakanu.

<sup>28</sup> Tjiinya-ya purtu ngurringarangu mirritjungkutjalu. Parturtu-ya Payillarrtakutu katingu watjara mirritjunkturaku.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya wangka pirni nyarra Payipulta kutjulpirtu waltatjunu wantitjanya yartakara-wanarnu. Nyangka-ya mirri wartangatja mantjiralpi pulpangka tjarrpatjunu.

<sup>30</sup> Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjिंगarnu.

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya rawa yartakarringkulanytja. Yarnangu nyarra Tjiitjala-ya kutjulpirtu Kalalilanguru wanarnu Tjurutjamala lurrtju nyinarranytja, palunyangka-tjananya yartakarringkulanytja. Nyangka-ya tjukurrrpa palunyanya kuwarrinya parrawatjara Yitjurayilku tjamupirtingka.

<sup>32-33</sup> Nyangka-litju pitjangu tjukurrrpa walykumununya nyuntula-tjananyanta watjalkitja. Tjiinya tjukurrrpa nyarra Mama Kuurrtu tjamupirtingka watjarnu wantitjanya kuwarrinya-lampa yartakarringu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjिंगarnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytja turliku nampa 2-nya ngaapirinyapa ngarala,

'Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra.

Kuwarri-rnanku Mamarringu.'

<sup>34</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjिंगarnu. Nyangka puru marlaku mirrirringkukitjamunu. Tjukurrrpa palunyanyatjarra Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu,

'Ngayulu-tjananyarnanta walykumunura kanyinma

tjiinya-rna puurrrpa Tayipirrra kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.'

<sup>35</sup> Nyangka Payipulta puru ngaapirinyapa ngarala,

'Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra yurnarritjaku.

Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka mukulyanytjulu palyaranyangka.'

<sup>36</sup> Tjiinya Tayipirrru palyaranytja Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Palyarayirnu mirrirringu. Nyangka-luya pulpangka tjarrpatjunu tjamupirtingka. Nyangka ngarringu yurnarringu.

<sup>37</sup> Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu wankara pakaltjिंगarnu, palunyanya ngarrirra yurnarringkutjamunurtu.

<sup>38-39</sup> Kurtapirti, kulila-ya. Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku kaly-parrikitjamunu Mawutjaku wangka-yan wanaranyangka. Ngarna Tjiitjalanguru Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Tjiinya Tjiitjanya-yan mularrkuliiku. Nyangka Mama Kuurrtu kulilkitjamunu tjiinya-yan palyamunu palyaranytjanya, kalyparriku-tjanampanku. Nyangka-litju tjukurrrpa palunyanya watjara mularrkuliltjaku-yan.

<sup>40</sup> Palunyangka-ya kuliltjarra nyinama Mama Kuurrru wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya watjarnu wantitjanya nyuntuku-tjanampanku yartakarritjakutarra. Tjiinya-ya ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>41</sup> 'Tjalkirr-tjalkirrra nyinapayilu-ya kulila.

Wartalpitjanu-yan tjulurraaralpi mirrirriku.

Tjiinyamarntu kuwarri-rna kutjupa-kutjupa yartakanku.

Nyangka-yan nyakulalpi mula-mularrikitjamunu.

Puru kutjupalu-tjananyanta watjalku tjukarurrunnyangka-yan kulilk-itjamunu.'

Palunyapirinyapa Puultu-tjananya watjaranytja.

<sup>42</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya tjurrtjunguru pakalkitjangka pirnilu-ya tjapirnu, "Puru-munta-pulan marlaku pitjaku? Ngaa-pulan watjaranytja, palunyapirinyapa-munta-pulan puru watjalku kutjupa tjirntu yaka-yakangka?"

<sup>43</sup> Nyangka-ya tjurrtjunguru paka-pakarnu. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu puru wati Tjiyupirinyarringu nyinarranytjalu-pulanya wanarnu lurrtjuringu. Nyangka-pula puru wangkarranytja. Palunyalu-tjananya kurrurn-tutarra watjarnu, "Mama Kuurrnga-ya tirtu wananma. Tjiinyamarntu ngarluntytjulu kanyilpayinya."

<sup>44</sup> Nyangka Tjatiti kutjupangka-ya pirnipurika kapurturringu tjukurra Katungkatjanyatjarra kulilkitja.

<sup>45</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya nyangu mingapirinya-ya kapurturrinyangka karurr-karurrarringu. Palunyalu-ya ngaparrkulu watjaranytja Puultu watjaranyangka. Palunyalu-ya Puulnga panyupuratjarralu watjaranytja.

<sup>46</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kurrurnpa rapalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palunyaku wangka-tjananyanta Tjiyu pirningka ngarnmanytju watjaltjaku. Nyangka-litju mularrpartu watjarnu. Nyangka-yan kulira wantirra. Palunyanguru-yan wanka tirtu nyinakitjamunu. Nyangkalta-litju wantirralpi Tjiyu wiya pirningkatjananya watjanma.

<sup>47</sup> Tjiinya-litju kulira Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu wantingu, 'Ngayulu-rnanta tilipirinya tjunu Tjiyu wiya pirniku.

Tjiinya tjukurran watjaranyangka  
yarnangu yarla lipingkatjalu-ya kulilku wankarriku.' "

<sup>48</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurru tjukurra marninyungu. Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurkarntanu wanka tirtu nyinarratjaku, palunyalu-ya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>49</sup> Nyangka pirnilu-ya ngurra palunyalawanalu tjukurra Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>50</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kurrarnu. Tjiinya-ya lurrtjurringu wati kantjupa pirningka puru minyma tjimarri purlkanyatjarrangka nyarra Mama Kuurrga-ya wanalpayingka. Palunyalu-tjananya watjaranytja, "Wiya, Puulnga-pula Paanapayinya-kulila palyamunu." Nyangka-ya mirrparrrirralpi yarnangu pirninya witu-witurnu Puulnga-pulanyaya kukurtjingaltjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu witurnu ngurra kutjupakutu-pula yankutjaku.

<sup>51</sup> Nyangka-pula tjinaupunpa yarraralpi manta pata-patarnu. Nyawayai kulila yungarralu-yanku Mama Kuurrga wantinytjalu. Nyangka-pula wantirra kutipitjangu yiwarla Yakaniyaku.

<sup>52</sup> Nyangka wanalpayi pirninya-ya ngurra Yantiyakala pukurlpa nyinaranytja. Nyangka-tjananya Kuurrti Walykumununya kurrurta wiilyngaralanytja.

## 14

### *Yiwarla Yakaniyala-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla Yakaniyala nyinaranytja. Palunyalu-pula Tjiyuku-tjanampa tjurrtingka tjarrparralpi walykumunulu tjukurra watjaranytja. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu, puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu Tjiitjanya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Katungkatjanya kulira wantirranytjalu pitjangu-tjananya Tjiyu wiya pirninya watjarnu pinkurrtjingarnu. Nyangka-tjananyaya wanalpayi pirninya yanyan-yanyantu nyakula watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla palunyangka rawarringu nyinarranytja. Palunyalu-pula kurrurnpa rapalu watjaranytja tjukurra Katungkatjanyatjarra, tjiinya yarnangu pirniku ngarltunytju nyinarranytjanya. Palunyalu-pula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pal-yaranytja Katungkatjalu-pulanya kanyiranyangka. Nyangka-pulanyaya

pirnilu nyakula ngaapirinyapa watjaranytja, “Wiya, tjukurra nyarra-pula watjara, palunyanya tjukarru mularra.”

<sup>4</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya tjarra-tjarralu watjaranytja. Tjiinya kutjupatjarralu-ya mularrkuliranytja tjukurra nyarra Puultu-pula Paanapayilu watjaranytjanya. Nyangka-ya kutjupatjarralu Tjiyu pirniku wangka mularrkuliralpi Puulku-pulampaya yanyan-yanyanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya kutjupatjarralu puru Tjiyu kutjupatjarralu, puru palunyaku-tjanampa puurrutarrartu-ya watjaranytja tjukurra watjalpayi kutjarranya yapungka yatura mirrintankukitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-pula kulira wankalpi yanu ngurra Lakaniyaku, nyarra yiwarla Litjuranya puru Tuupinya ngarala, palunyaku.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula ngurra palunyalawanalu tjukurra walykumununya parrawatjaranytja.

### *Yiwarla Litjurala Puru Tuupila-pula Nyinarranytja*

<sup>8</sup> Nyangka yiwarla Litjurala wati kutju nyumpu nyinarranytja. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu ngarringu. Palunyalu kutjuwarra tjina paltjura wantirrananytjamunu.

<sup>9</sup> Palunyalu nyinarra kuliranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Nyangka Puultu nyakulalpi kulirnu, “Wati nyarralu mularrkulira pika wiirurritjaku.” Palunyalu tjukarrulu nyakulanytjalu

<sup>10</sup> mirrarralpi watjarnu, “Pakala. Paltjura ngara.” Nyangkalta pakaralpi parrapaltjura ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya Lakaniyala nyinapayilu nyakulalpi wangka yungarralu watjaranytja, “Wiya, ngaanya-pula yilkaringkatja yarnangurringkula pitjangu.”

<sup>12</sup> Palunyalu-ya Paanapayinya tjapirnu yini Tjiyutjinya. Puru-ya Puulnga tjapirnu yini Yumitjinya. Tjiinya Puulnganyu wangkapayinya. Tjiinyamarntu-ya yilkaringkatja kutjarra yini Tjiyutjinya-pulanya Yumitjinya pupakatirra marninypongkupayi.

<sup>13</sup> Nyangka yiwarla yilkaku tjurrtju ngaralanytja tjarrparra-ya Tjiyutjinya pupakatirra marninypongkulatjaku. Nyangkalta wati nyarra Tjiyutjiku tjurrtjunga waarka palyalpayilu puluka, tjulpuntjulpunpatarra katingu kayirrkutu. Nyangka yarnangu pirnitarrartu-ya pitjangu puluka palunyanya pongkulalpi Puulnga-pulanya Paanapayinya pupakatirra marninypongkukitja.

<sup>14</sup> Nyangka-pula kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-pulanku warntu wartunpongkulalpi ngalyakukurraarnu marrkulkitja-tjananya. Yarnangu pirninya-ya kapurtu ngaralanytjala-pula yurntu-yurntura tjarrparralpi mirrangu watjarnu,

<sup>15</sup> “Nyaaku-yan palunyapirinyapa palyara? Tjiinya-litju yarnangu nyuntunypirinyapa nyinarra. Palunyalu-litju pitjangu tjukurra walykumunu Mama Kuurrngatjarra watjalkitja. Yarlaku-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkula. Wantirralpi-ya Mama Kuurrnga wanka nyinapayiku mula-mularriwa. Tjiinyamarntu palunyalu yilkari, manta, kapi purlkanyatarrartu palyarnu, puru yilkaringkatja, mantangkatja, kapingkatjatarrartu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kutjulpirtu nyakula wantirrananytja manta lipingkatjalu-yan yungarralu kulira palyaranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjanampanku walykumunu tirtu palyalpayi nyakula-yan mularrkulitjaku. Tjiinya kapi nintilpayi puru warta mirrkatjarralpayi. Palunyalu-tjananyanta parltjalpayi puru pukurlmara kanyilpayi.”

<sup>18</sup> Tjiinya-pula marrkuranytja puluka-ya pungkulalpi-pulanyaya pupakatirra marninypungkutjakutarra. Nyangka-ya tunguntungunarringkulalpi nguwanpa-pulampaya puluka pungkulalpi nintirnu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiyu kutjupa-tjarra yiwarla Yakaniyalanguru puru Yantiyakalanguru pitjangu. Palunyalu-ya tjukurra palyamunu Puulnga Paanapayinyatjarra watjaranytjalu yarnangu pirninya pinkurrtjigarnu. Nyangka-ya mirrparnarringkulalpi Puulnga yapungka yaturayirnu punkatjingarnu. Palunyalu-ya mirrikukantjalu yawarrara katingu yiwarla yilkaku warningu.

<sup>20</sup> Nyangka wanalpayi pirni-ya pitjangu parrangururtjunu ngaralanytja. Nyangkalta Puulnga pakara marlaku yanu yiwarlangka tjar-rpangu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi Paanapayinya yarltirra-pala yanu yiwarla Tuupiku.

### *Yantiyakaku-pula Marlaku Yanu*

<sup>21</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjukurra walykumununya Tuupila watjaranytja. Nyangka pirnilu-ya mularrkuliralpi Katungkatjanya wanarnu. Nyangka-pula marlaku yanu Litjuralakutu. Litjuranatjanu-pula yiwarla Yakaniyaku yanu. Palunyalu-pula puru yanu yiwarla Yantiyakaku nyarra ngurra Pitjitiyala ngaralanytjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-pula ngurra kutjupa-kutjupangka-tjananya wanalpayi pirninya watjara kurrurra raparanytja tirtu-ya wanaratjaku. Tjiinya-pula ngaapirinyapa watjaranytja, "Pika kutjupa-kutjupa-lampa ngaraku. Tjiinya-lanyaya yanyan-yanyantu pungkula-wananma. Nyangkalta Mama Kuurrtu-lanya ngula puurrarriku kanyinma."

<sup>23</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangka-pula tjarrparralpi wanalpayi pirningka lurrtjurringkulanytja. Palunyalu liita-tjanampa ngurrkarntara tjunkulanytja wanalpayi pirniku nyinarratjaku. Palunyalu-pula mirrka wantirra tjapiranytja, "Yuwa Mama, liita ngaanya-tjananya miranykanyira kanyinma."

<sup>24</sup> Nyangka-pula ngurra Pitjitiyalawana pitjalayirnu ngurra Pampiliyaku parrapitjangu.

<sup>25</sup> Palunyalu-pula yiwarla Puukala tjukurra walykumununya watjarayirnu wiyarringkula wantirra yanu yiwarla Yataliku.

<sup>26</sup> Palunyanguru-pula pawurrpangka tatira marlaku yanu yiwarla Yantiyakaku. Yiwarla nyarra kutjulpirtu-pulampaya tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku palunyaku waarka-pula parrapal-yaranyangka, palunyalakutu-pula parrapitjangu waarka palunyanya pal-yarnu wiyarringkulalpi.

<sup>27</sup> Palunyalu-pula wanalpayi pirni Yantiyakala nyinapayinya kapurtu-ralpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-lyinatju ngurra pirniwanalu parrakatirra kanyiranytjalu walykumunu palyaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarlapungu Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya mularrkulira wanaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu wanara."

<sup>28</sup> Nyangka-pula wanalpayi palunyangka-tjananya rawa nyinarranytja.

## 15

### *Tjurutjamala-ya Lurrtjuringu Wangkarra Kuliranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya wati kutjupa-tjarralu Tjutiyanya wantirra pitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya wanalpayi pirningka watjaranytja, "Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunkukitjamunu mularrkuliranyangkakutju-yan. Ngarna-yan Mawutjaku wangkawana watirringkunyangka-tjananyanta wankalku."

<sup>2</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kuliralpi wiyarnmanu. Palunyangka-yanku ngaparrku wangkarrayirnu nguwanpa pika-pikarringu. Nyangkalta-ya watjarnu Puulinga, Paanapayinya puru wanalpayi kutjupatjarra-ya Tjurutjamaku yankutjaku, palunyalu-ya tjukurrrpa watjalpayi pirningka puru liita pirningka lurrtjurringkula wangkarra kuliltjaku.

<sup>3</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-tjananyaya witurnu. Nyangka-ya ngurra Panitjalawanalu puru Tjamiriyalawanalu mapitjalayintjalu parawatjaranytja tjiinya Tjiyu wiya pirnilu-ya pinkurraara Mama Kuurrnga wanaranyangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pukurltu kuliranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu, Tjurutjamaku parrapitjangu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, tjukurrrpa watjalpayi pirnilu, puru liita pirnilutarrartu-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjakultjunu tjiinya kutjupa-kutjupa-pula palyaranytja Mama Kuurrtpulanya walykumunura kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangkalta wanalpayi Paratji pirnilu-ya pakaralpi watjarnu, "Kulilaya. Tjiyu wiya pirninya-tjananya watjala Mawutjaku wangkawanya watirringkutjaku, puru-ya palunyaku wangka kulira wangarnarralu palyaratjaku."

<sup>6</sup> Nyangka tjukurrrpa watjalpayi pirninya puru liita pirni-ya lurrtjurringu wangkarra kulilkitja.

<sup>7</sup> Wangkarrayirnu-ya, nyangka Piitalu pakaralpi watjarnu, "Kurtapirti, nyuntulu-yan ninti tjiinya Mama Kuurrtru-rni kutjulpirtu nyuntunya-martatji ngurrkarntanu. Palunyalu-rni Tjiyu wiya pirnikutu witurnu tjukurrrpa walykumununya-tjananyarna watjaltjaku. Nyangka-ya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>8-9</sup> Nyangka Mama Kuurrtru-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu Kuurti Walykumununya-tjanampa nintirnu, nyarra ngayukulampa nintirnu, palunyapirinyartu. Tjiinya-tjananya kalyparringkulalpi parltjirnu mularrkulinnyangka-ya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtru nintilu kulilpayi yarnangu pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya Tjiyu wiya pirninya tjarra wantinytjamaalpa kalyparringu-tjanampa mularrkulinnyangka-ya.

<sup>10</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya tjamupirtulu ngayulutarrartu-lan purtulirringkulanytja Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka nyaaku-yan watjara Tjiyu wiya pirnilu-ya wangka palunyananya kulira palyaratjaku? Tungunpungkula-munta-yan Mama Kuurrnga mirrparnmankukitjalu?

<sup>11</sup> Wiya, ngayuku-lampa ngarala mularrkulira wankarritjaku Puurrpa Tjiitjanya-lampa ngarlurrinyangka. Nyangka palunyapirinyartu ngarala Tjiyu wiya pirniku-tjanampa."

<sup>12</sup> Nyangka Paanapayilu-pula Puultu tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtpulanya kanyiranyangka yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Tjiyu wiya pirnilu-ya nyakula mularrkuliltjaku. Nyangka pirnilu-ya kanmarrrtu kuliranytja watjaranyangka-pula.

<sup>13</sup> Nyangkalta Tjayimilu watjarnu, "Kurtapirti, kulira-rniya.

<sup>14</sup> Tjayiman-Piitalu kuwarri watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga Tjiyu wiya pirniku-tjanampa ngarlurringu. Palunyalu kutjupatjarra-tjananya ngurrkarntanu palunyaku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayiluya tjukurrrpa palunyapirinyartu watjaranytja. Tjiinya wangka kamparnalpa ngaapirinya Payipulta ngarala Tayipirrrku tjamupirtitjarra.

<sup>16</sup> 'Mama Kuurrtru watjarnu, Ngayulu-rna ngula marlaku pitjaku.

Palunyalu-rna Tayipirruki yiwarla purlparraantjanya marlakulu palyalku.

Nyarra mantangka ngarrirrantjanya-rna marlakulu katulku ngaratjunku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja ngayulakutu pinkurraalku.

Tjiinya Tjiyu wiya nyarra ngayulu-rna ngurrkarntanu, palunyanya-ya.

<sup>18</sup> Wangka palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu.' "

<sup>19</sup> Nyangka Tjayimilu wiyarrikittjalu watjarnu, "Ngayulu-rna ngaapirinya kulira. Warnirripungkula watjantjamaaltu-la wantima Tjiyu wiya pirni Mama Kuurrtakutu-ya pinkurraaranyangka.

<sup>20</sup> Ngaanyakutju-la latangka walkatjurra tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-yai ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yai yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Puru-yai kuka ngalkukittjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yai yirrami tjikintjamaaltu wantima.

<sup>21</sup> Tjiinya Tjiyu pirnilu-lan yiwarla kutjupa-kutjupangka Mawutjaku tjukurpa tirtu watjalpayi. Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-lan ngayuku-lampa tjurrtingka tjarrparra Mawutjaku wangka tirtu kulilpayi."

### *Tjiyu Wiyaku-tjanampaya Lata Walkatjunu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya tjukurpa watjalpayilu, liita pirnilu, wanalpayi pirnilutarartu wangkarrayirnu ngurrkarntanu wati kutjarra-pula Puulta-pulanya Paanapayila lurrjtjurringkula Yantiyakaku yankutjaku. Wati Tjayilanya puru Tjuutanya-ya ngurrkarntanu. Tjiinya Tjuutaku yini kutjupa Paatjapanya. Wati palunyanya-pulanyaya pirnilu marninypungkupayi.

<sup>23</sup> Nyangka-ya liita pirnilu lata ngaapirinya walkatjunu:

"Kurta tjurtupirti, walykumunu-munta-yan nyinarra? Yuwa, ngayulu-latju tjukurpa watjalpayilu puru liita pirnilutarartu lata ngaanya wiyara nyuntuku-tjanampanku Tjiyu wiya pirniku, nyarra-yan yiwarla Yantiyakala puru ngurra Tjiriyala Tjilitjilawanatarartu nyinarra, palun-yaku.

<sup>24</sup> Kulirnu-latju tjiinya wati kutjupattjarra ngayunyamartatji-ya yanu-tjananyanta lurrjtjurringu. Palunyalu tjukurpa-tjananyantaya watjarnu tjurlpilymanu. Wiya, wati palunyatjinnga-latju wituntjamaalpartu. Tjiinya-ya yungarralu yanu watjaranytja.

<sup>25</sup> Nyangka-latju kuwarri lurrjtjurringu wangkarrayitja. Palunyalu-latju wati kutjarra ngurrkarntanu ngayuku-lampatju yamatji Paanapayila-pulanya Puulta yankula nyuntula-tjananyanta wangkatjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya-pulanyaya nguwanakuranytja mirri pungkukittjalu. Nyangka-pula pika kulintjamaaltu Puurpa Tjittja-Kurayitjaku waarka tirtu pal-yananytja.

<sup>27</sup> Yuwa, Tjuutanya-pulanya Tjayilanya-latju witulku wangka ngaa walkatjunu wantitjanya nyuntula-tjananyanta watjaltjaku.

<sup>28</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu puru ngayulutarrartu-latju kulira ngaanyakutju yaka-yakalku wantiku:

<sup>29</sup> Kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-ya ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu puru-ya yirrami tjikintjamaaltu wantima. Puru-ya kuka ngalkukittjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Palunyalu-ya yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Wangka palunyanya-yan kulira palyaranytjanu palyarungu nyinama. Yuwa, palunya-latju watjarnu wantingu."



<sup>30</sup> Nyangka-ya lata palunyanya walkatjuralpi wati palunyaku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananyaya witurnu Yantiyakaku yankutjaku. Nyangka-ya yanu pitjalayirnu parrapitjalalpi wanalpayi pirninya-tjananya yarlingtu kapurtunu. Palunyalu-ya lata nintirnu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu, tjiinyamarntu tjukurrpa palunyalu-tjananya kurrurnpa yipilymankunyangka.

<sup>32</sup> Nyangka Tjuutalu-pula Tjayilalu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranytjalu watjarayirnu-tjananya wantingu raparringkula-ya tungun-tunguntu wanaratjaku.

<sup>33</sup> Palunyalu-pula nyinarrayirnu, nyangka-pulanyaya wanalpayi pirnilu watjarnu palya-pula marlaku yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu marlaku yanu kurta pirni nyarra kutjulpirtu-tjananya witurnu, palunyaluku.

<sup>34</sup> [Nyangka Tjayilalunku yungarralu kuliralpi yankutjamaalpa nyinarranytja.]

<sup>35</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla Yantiyakala rawa nyinarranytja. Palunyalu-pula tjukurrpa Katungkatjanyatjarra nyinarra nintipungkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralutarrartu lurrtjurringkulalpi watjara nintipungkulanytja.

### *Puulnga-pula Paanapayinya Tjarrarringu*

<sup>36</sup> Nyinarrayirnu-pula, nyangka Puultu Paanapayila watjarnu, "Marlaku-li kutipitja yiwarla pirnikutu nyarra-lin tjukurrpa Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja, palunyalakutu. Palunyalu-li nyawa, 'Walykumunulu-munta-ya wanara?'"

<sup>37</sup> Nyangka Paanapayilu watjarnu Tjuun-Maakanya yarlitirra katikitjalu.

<sup>38</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya, kutjulpirtu waarka palyarayirnu palunyalu-linya Pampilyalangu ru ngatalpartu wantirra marlaku yanu. Nyangka-li yarltinytjamaaltu wanti."

<sup>39</sup> Nyangka-pulanku mirrparnarriralpi pika-pikarringu. Palunyalu-pula palunyangururtu tjarrarringu. Nyangka Paanapayilu Maakanya yarlitirralpi pawurrpangka-pula tatira kapiwana yanu ngurra Tjayipuraku.

<sup>40</sup> Nyangka Puultu Tjayilanya yarlingtu. Nyangka-pulampaya wanalpayi pirnilu tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku. Nyangkalta-pula kutipitjangu.

<sup>41</sup> Palunyalu-pula ngurra Tjiriyalawanalu puru Tjilitjilawanalu wanalpayi pirninya parrawatjaranytja tirtu-ya wanaratjaku.

## 16

### *Timatjinya-pulanya Lurrtjurringu*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Tuupinya wayirntara yanu yiwarla yini Litjuraku parrapitjangu. Palunyalu nyangu wanalpayi yini Timatjinya nyinarranyangka. Palunyaku ngunytju tjiinya Tjiyu nyinarranytja. Palunyalu Katungkatjanya wanalpayi. Nyangka-ra mama Kuriki nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wanalpayi Litjurala nyinapayilu puru Yakaniyala nyinapayilu Timatjinya marninyngkupayi.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu-lu yarlitirra katikitjalu watjarnu tjiinya kurranyu Tjiyuku yarawana watirringkutjaku. Nyangka mularrpartu watirringu. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu ngurra palunyangka nyinapayilu nintilu kuliranytja tjiinya palunyaku mama Kuriki nyinarranyangka.

4 Nyangkalta-ya Puulnga, Tjayilanya, Timatjinyatarrartu yanu. Palunyalu-ya yiwarla pirniwanalu wanalpayi pirningka parratjakultjuranitya wangka nyarra tjukurra watjalpayilu puru liita pirni nyarra Tjurutjamala nyinapayilu-ya watjarnu wantijanya. Palunyalu-tjananyaya watjaranytja wangka palunyanya-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku.

5 Palunyangka-ya wanalpayi pirnilu kurrurnpa raparringkula tirtu wanananytja. Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pirnirringkulanwanarnu.

### *Puultu Wati Matjuniyanyamartatji Nyangu*

6 Nyangka Puulnga-ya mapitjalayintja ngurra Puritjilawana puru Kalayitjalawana tjiinyamarntu-tjananya Kuurti Walykumunulu marrkurnu Yayitjalawana-ya mapitjala tjukurra watjaltjakutarra.

7 Pitjalayirnu-ya ngamuntirringu ngurra Maatjiyaku. Palunyalu-ya kuliranytja ngurra Pitjiniyaku yankukitjalu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya marrkurnu.

8 Nyangka-ya ngurra Maatjiyalawana pitjalayirnu yiwarla Taruwalakutu parrapitjangu.

9 Nyangka munga palunyangkartu Mama Kuurrtu Puulta-lu nintitjunu wati Matjuniyanyamartatjilu ngarala yarltiranytja, "Ngurra ngaaku pitjalanyatju yirringkala."

10 Nyangka Puultu tjukurra palunyanya nyakulalpi-lanyatju tjakultjunu. Nyangka-latju waarpungkulalpi warntu karrpirnu ngurra palunyaku yankukitjalu. Tjiinyamarntu-latju kuliranytja, "Wiya, Mama Kuurrtu-lanya nintitjunu yankula-lan tjukurra walykumununya ngurra palunyangka watjaltjaku."

### *Minyma Lityalu Wanarnu*

11 Nyangka-latju Taruwanya wantirra pawurpangka tatira kapiwana tjukaruru yanu yiwarla Tjamarayiku. Ngarringu-latju tjirnturringkula kapiwana puru yanu yiwarla Niyapaliku.

12 Palunyalu-latju tjarungarala kutipitjangu yiwarla Pilupayilakutu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu Ruomanyamartatji pirni palunyangka nyinarranytja. Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

13 Nyangkalta tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-latju pakara yiwarla wantirra yilkaku kutipitjangu kapi yirralakutu. Tjiinya-latju kulirnu, "Tjinguru-ya Tjiyu pirninya kapingka kantilytja lurrtjurringkupayi Mama Kuurrtu tjapilkitja." Palunyalu-latju parrapitjalalpi mularrpartu nyangu minyma pirni-ya nyinarranyangka. Palunyalu-latju nyinakatingu-tjananya wangkarranytja.

14 Nyangka minyma kutju yini Lityanya nyinarranytja. Tjiinya minyma palunyanya Tjarataranyamartatjilu warntu tjitirn-tjitirnpa nintilpayi tjimarrikitjalu. Palunyalu pukurltu kuliranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurunga wanalpayi. Nyangka Mama Kuurunga-lu kurrurnta wangkangu. Nyangkalta tjukurra Tjiitjanyatjarra mularrkulirnu.

15 Palunyalu Katungkatjanya wanaralpi kapingka tjarrpangu. Nyangka palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya kapingka tjarrpangu. Nyangkaltalanyatju Lityalu watjarnu, "Nyuntulu-tjinguru-rniyan mularrkulira tjiinya-rna Tjiitjanya wanannyangka. Palunyatjanu-ya pitja ngayuku ngurrangka nyinama." Nyangkalta-latju yanu nyinarranytja tjiinya-lanyatju witurringkula yarltiranyangka.

### *Puulnga-pulanyaya Tjayilta Tjarrpatjunu*

16 Nyangka kutjupayara-latju mapitjalayintja kapi nyarra-ya lurrtjuringkula Mama Kuurrta tjapilpayilakutu. Nyangka kungka mamutjarra waalkarrara pitjangu. Kungka palunyalu tjukarurrulu watjalpayi kutjupa-kutjupa yartakarritjaku. Nyangka palunyalu tjukurra kulikitjalu-ya tjimarri payipungkupayi-tjananya palunyalu miranykanyilpayinya.

17 Nyangka kungka palunyalu-lanyatju wanarayintja. Palunyalu yarnangu pirningka-tjananya mirrara watjaranytja, "Wati ngaalu-ya Puurra Purikanyaku tjiinya Mama Kuurru waarka palyalpayi. Palunyalu-ya tjukurra watjara kulira-yan wankarritjaku."

18 Nyangka kungka palunyalu-lanyatju tjirntu kutjupa tjirntu parawanara watjaranytja. Nyangka Puultu kulirnu-kulirnu mirrarn-mirrarnarringu. Palunyalulta pinkurraaralpi watjarnu, "Mamu ngana, pakara yarra Tjiitja-Kurayitjala yiningka-rnanta watjaranyangka." Nyangkalta waarrpungkulalpi pakara yanu.

19 Nyangka-ya wati nyarra kungka miranykanyilpayilu nyakulalpi tjimarritjirratja mirrarnarringu. Palunyalulta Puulnga-pulanyaya Tjayilanya tjyara katingu yiwarrangka ngururrkutjarra yurirra ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

20 Palunyalu-ya puurra Ruumanyamartatji pirningka watjarnu, "Wati Tjiyu ngaalu-pula ngayuku-lampa yiwarrawanalu-tjananya watjara kurara.

21 Tjiinya-pula watjara yara kutjupa-lan wanaltjaku. Nyangka Ruumanyamartatjilu-lan yara yungarra kanyilpayi. Tjiinya kamu-lan yara kutjupa wanalku."

22 Nyangka yarnangu pirnilu kuliralpi paka-pakarnu-pulanyaya pungkulanytja. Nyangka puurra palunyalu-ya warrna watjarnu warntupulampa wartunpungkula warnirra wirtapi wilyarnpungkutjaku.

23 Nyangka-pulanyaya mularrpartu wilyarnpungkulayirnu katingu tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka puurra palunyalu-ya watjarnu tjayilpa miranykanyilpayilu lingkirrtu lakapungkutjaku.

24 Nyangka kuliralpi-pulanya ruumpa tjututu tjarrpatjunu. Palunyalu-pulanya tjina wartangka tjarrpatjunktalpi lakapungu wantingu.

25 Nyangka-pula nyinarrayirnu munga kulturringkulalpi Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu-pula turkutarrartu yinkaranytja. Nyangka-ya tjayilpangka nyinarrayitjalu kuliranytja.

26 Nyangkalta manta yurrirralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka tjayilpa kaninytjarrawanatarrartu yurringu. Nyangka tuu pirninya yarlar-ringu. Nyangka pirnikurtu-tjanampa rankapu yurulyarrarnu mantangka ngarriranytja.

27 Nyangkalta tjayilpa miranykanyilpayilu kunkuntjanulu wankaringkulalpi nyangu tuu pirninya yarra ngaralanyangka. Palunyalu kulirnu pirninya-ya kukurraarnu. Palunyakukantjalunku kunmarnu purlkanya yilarnu yungarralu wakara mirrirrikitalu.

28 Nyangkalta Puultu mirrarralpi watjarnu, "Wakantjamaaltunku wanti. Yankutjamaalpa-latju pirninyartu ngarala."

29 Nyangka kuliralpi watjarnu tili-ya katitjaku. Nyangka tili-ya katinyangka wirrtjarnu Puulta-pulanya Tjayilala pupakatirralpi ngurlu tiltirraranytja.

30 Palunyalu-pulanya yilkaku yarltirra katingu. Palunyalu tjapirnu, "Yaaltjinku-rna wankarrikitalu?"

31 Nyangka-pula watjarnu, "Puurra Tjiitjanya mularrkuliralpin wankarriku. Puru nyuntuku yungarrapirtilitarrartu-ya mularrkuliralpi wankarriku."

32 Nyangkalta-pula watjaranytja tjukurra Katungkatjanyatjarra. Nyangka wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtilitarrartu-ya kuliranytja.

33 Nyangka tjayilpa kanyilpayilu-pulanya pika yawarra parltjirnu. Palunyangkalta-pula wati palunyanya kapingka tjarrpatjunu puru palun-yaku yungarrapirtitarrartu.

34 Nyangka-ya pirninyartu pukurlarringu Mama Kuurrnga mularrkulirralpi. Palunyalu-pulanyaya yarltirra katingu palunyaku ngurrakutu. Palunyalu mirrka-pulampa nintirnu.

35 Nyangka tjirntungka puurra Ruumanyamartatjilu-ya purlinymanta witurnu tjayilpa miranykanyilpayilakutu. Nyangka-ya yanu watjarnu, "Walatjurra-pulanya wati kutjarranya."

36 Nyangkalta Puulta-lu watjarnu, "Puurra nyarralu-rniya watjarnu walatjunktjaku-pulanyarnanta. Nyangka-pulan palya pakara yanku."

37 Nyangka Puulta watjarnu, "Wiya, ngayulu-litju ruula Ruumanyamar-tati kanyira. Nyangka-lyatjuya tjapintjamaaltu kunpu-kunpu pungu pirningka mirangka. Palunyalu-lyatjuya tjayilpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya ngulakutju kumpiltu witura. Wiya, tjinguru-lyatjuya pitjala yungarralu yarltirra katima."

38 Nyangka purlinymantalu-ya marlakulu yanu puurra palunyangka-tjananya tjakultjunu tjiinya-pula ruula Ruumanyamartati kanyiranyangka. Nyangka-ya kuliralpi ngurlurringu.

39 Palunyalu mapitjangu-pulanyaya wangkarra kalypalkitja. Palunyalu-pulanyaya tjayilnguru yarltirra katirralpi watjarnu yiwarla-pula wantirra yankutjaku.

40 Nyangka-pula pakara yanu Litiyaku ngurrakutu. Palunyalu-pula wanalpayi pirninya watjara kurrurnpa yipilymaranytja. Palunyatjanu-pula wantirra kutipitjangu.

## 17

### *Tjatjalanila-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Yampalinya puru Palaniyanya wayirntara parrapitjangu yiwarla Tjatjalanilakutu. Tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrnju ngurra palunyangka ngaralanytja.

<sup>2-3</sup> Nyangka Puulnga tjarrpangu tjiinyamarntu tirtu tjarrpapayi ngurra kutjupa-kutjupangka. Palunyalu yarrangu pirningka lurrtjurringku-lalpi wangkarranytja. Nyangka-ya wangkarra purtu kuliranyangka Puulta-tjananya watjara tjurrkurlmaranytja tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Tjiinya ngaapirinya watjarnu, "Yuwa, Payipulta ngaralanytja wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya pika purlkany-atjarra mirrirritjaku, palunyalu mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya ngaa-tjananyarnanta watjaranytjanya." Nyangka Puulta Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-tjananya tjukurra palunyapirinya watjarayirnu wiiki marnkurrarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiyu kutjupattjarralu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu Puulta-pulanya Tjayilala. Puru-ya Kuriki pirni tjiinya Mama Kuurrnga wanal-payilu puru minyama puurra pirnilutarrartu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu nyakulalpi mirrparnarringu tjiinyamarntu-ya Puulta-pulanya lurrtjurringu palunyangka. Palunyalu-ya mapitjangu wati palyamunu pirni tjiinya waarka palyaranytjamununya nyakulalpi

yarlingu. Palunyalu-ya pirnirringkulalpi yiwarlwana parramirrarranytja. Palunyalu-ya Tjayitjanku ngurrakutu parrapitjalalpi tuu pirninya kartarntaranytja Puulnga-pulanya Tjayilanya ngurrilkitjalu. Tjiinya-ya watjaranytja katikitjalu nyarra mirtingi-ya wangkapayilakutu.

<sup>6</sup> Purtu-ya ngurrirnu wantirralpi wati Tjayitjannga puru wanalpayi kutjupatjarra-tjananya tjulyara katingu kantjulpa pirnikutu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, “Wati kutjarra nyarra ngurra pirniwanalu kurrallpayinya-pula yiwarla ngaakutarrartu pitjangu.

<sup>7</sup> Nyangkanyka Tjayitjantu-pulanya palunyaku ngurrangka tjarrpatjunu kanyira. Tjiinya palunyalu-pula tjalkirr-tjalkirrtu wantirra wangka nyarra puurrra purlkanya Ruumala nyinapayilu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-pula watjara tjiinyanyu puurrra kutjupa nyinarra yini Tjiitjanya.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya kantjultu puru yarnangu pirnilutarrartu kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu watjarnu Tjayitjantu-ya tjimarrangka payipungkula pakaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu payipungu. Palunyangka-tjananyaya walatjunu.

### *Puriyala-ya Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka mungarrinyangka wanalpayi pirnilu Puulnga-pulanyaya Tjayilanya witurnu yiwarla Puriyaku. Nyangka-pula mapitjalayirnu parrapitjalalpi Tjiyuku-tjanampa tjurrjtjunga tjarrpangu tjukurrra watjaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya nyinarra pukurltu kuliranytja. Tjiinya-ya Puriyala nyinapayilu pina yarlaru kuliranytja Tjatjalanila nyinapayipirinymunulu. Palunyalu-ya tjrntu kutjupa tjrntu Payipulpa ruulumanu wantitjanya wirilkara tirtu nyakulanytja mularrkulikitjalu, “Puultu-munta mularrpa tjukarrurru watjara tjiinya walkatjunu wantitjanyartu?”

<sup>12</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya mularrkulirnu. Nyangka-ya wati Kuriki pirnilu puru minyma Kuriki purlkanya pirnilutarrartu mularrkulirnu.

<sup>13</sup> Parturtu Tjatjalanilanguru Tjiyu pirnilu-ya tjakulpa kulirnu tjiinya Puultu Mama Kuurru wangka Puriyala-tjananya watjaranyangka. Palunyalu-ya pakara yanu watjara kurralkitja. Palunyalu-tjananyaya yarnangu pirninya pitjangu watjarnu-watjarnu pinkurrjtjengarnu. Nyangka Puulku-tjanampaya mirrparnarringu.

<sup>14</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-ya waarrpungkulalpi Puulnga witurnu kapi purlkanyakutu yankutjaku. Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya wantingu nyinangu.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjupatjarralu-ya Puulnga katingu wantingu yiwarla Yatjanta. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Yarra-ya marlaku ngurraku. Palunyalu-ya tjarrparralpi Tjayilanya-pulanya Timatjinya witula waarrpungkula-pularni pitjala lurrtjurrjtjaku.” Nyangka-ya kulira mularrpartu marlaku yanu.

### *Puulnga Yatjanta Nyinarranytja*

<sup>16</sup> Nyangka Puulnga yiwarla Yatjanta kuwarripa nyinarranytja Tjayilanya-pula Timatjinya pitjatjaku. Palunyalu nyangu yapu pupakattirra marninypungkupayi pirni ngaralanyangka tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>17</sup> Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrjtjunga tjarrpangu wangkarranytja Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirni nyarra Mama Kuurrrnga-ya wanalpayangka. Palunyalu yilkakutarrartu tjrntu kutjupa tjrntu nyinarra wangkarranytja yarnangu-ya pitjala lurrtjurringkulanyangka.

18 Nyangka-ya nintipuka pirni pitjangu-luya wangkarranytja. Tjiinya palunyanya-tjananyaya yini Yapikuri puru Tjawiki tjapiranytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, "Nyaapanyka ngaalu watjara? Nintipukalu-munta nintipungkula?"

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, "Wiya, kutjupa-kutjupa watjara tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya pupakatirra marninypongkupayinya, palunyapirinya." Tjiinya Puultu watjaranytja tjukurrpa Tjiitjanyatjarra puru yarnangu pirninya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku.

19 Palunyangka-ya Puulnga yarlitirra katingu purli yini Yariyalakutu, nyarra-ya kantjulpa wangkapayi, palunyalakutu. Palunyalu-ya watjarnu, "Mukurringkula-latju kulilkitja tjukurrpa kuwarringkatjan watjaranyangka.

20 Tjiinya-latju palunyapirinya kutjuwarra kulira wantirrantjamunu. Palunyangka-munta-lanyatjun watjalku tjurrkurlmanku?"

21 Tjiinya-ya yiwarla palunyangka nyinapayilu puru-ya maliki pirni pitjala nyinarranytjalu tjukurrpa ngurrapangkatja tirtu wangkarra kulilpayi.

22 Nyangka kantjulpa pirninya-ya pitjangu nyinarranyangka Puultu watjarnu, "Kulila-ya Yatjanta nyinapayi pirnilu. Pitjangu-rna ngurra ngaangka nyangu yapu pupakatirra marninypongkupayi pirni-yan kanyiranyangka.

23 Tjiinya-rna nyuntuku-tjanampanku yiwarlawanalu parranyaku-lanytja tjiinya-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkupayi. Palunyalu-rna nyangu yapu kutjunga-yan ngaapirinya walkatjunu wantingu, 'Ngaaku-lan ngurra.' Yuwa, nyarra ngurrapalu-yan marninypongkupayi, palunyanya-rna watjalkitja pitjangu.

24 Tjiinya Mama Kuurrtu manta puru mantangkatja pirniyatarrartu palyarnu. Palunyanya puurra purlkanya yilkarinkatja puru mantangkatja pirniku-tjanampa nyinarra. Palunyalu nyinakitjamunu tjurrnju nyarra watilu palyarnu wantitjala.

25 Tjiinya palunyanya yungarra nyinarra. Nyangka-lan purtu kulilku kutjupa-kutjupa nintira yirringkankukitjalu. Tjiinyamarntu palunyalu-lanya kanyira. Nyangka-lan wanka nyinarra. Nyangka palunyalu-lampa pirnipurka nintira.

26 Tjiinya ngarnmanypalpi wati kutju palyarnu. Nyangka palunyanguru-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirnirringkula-wanarnu. Nyangka-tjananya manta lipiwana nyinatjunu. Tjiinya manta wiyangkalpi ngarnmanyanu wantingu tjiinya-ya mawurralpa yungarrapirtikutju ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarratjaku, puru wiyarringkulatjaku.

27 Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu kutjupa-kutjupa palyarnu tjiinya-lan yungarralu kulira palunyakutu ngamuntirritjaku. Tjiinyakurlu wati kurutjarralu parrapantjurrmarra ngurrila-ngurrila pampula, palunyapirinya. Tjiinya Mama Kuurnga tiwamaalpa ngamu-lanya ngarala.

28 Tjiinya wati kutjulu watjarnu,

'Mama Kuurrtu-lanya wanka kanyira palunyaku marangka.'

Nyangka puru nyuntuku-tjanampanku yungarra kutjupatjarralu wangka ngaangka walykumunulu watjarnu,

'Ngayulutarrartu-lan palunyaku tjilku nyinarra.'

29 Yuwa, palunyaku tjilku nyinarranytjalu-la watjantjamaaltu wanti tjiinya Mama Kuurnga kawurpirinya, tjilpapirinya, puru yapu nyarra watilu-ya yayirninytjulu palyaranytjanyapirinya.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi nyakula wantirrantya yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngurralu palaryantya. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrtu-lanya watjara palyamunulan wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>31</sup> Tjiinyamarntu watjarnu wantingu yarnangu manta lipingkatja kuurra purlkanyangka ngaratjungkutjalu. Palunyalu wati kutju ngurkarn-tanu tjukurrulu-lanya watjaltjaku. Wati palunyanya Mama Kuurrtu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, pirnilurtu-lan kuliltjaku tjiinya wati palunyalu-lanya ngula kuurra purlkanyangka tjukurrulu watjanma.”

<sup>32</sup> Nyangka Puultu tjukurra mirritjanu wankarringkula pakantjanya watjaranyangka kutjupatjarralu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjara yikarringkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya, mukurringkula-latju tjukurra palunyanya puru kulilkitja.”

<sup>33</sup> Nyangka Puultu-tjananya wantirra yanu.

<sup>34</sup> Nyangka wati kutjupatjarra-ya Puulta lurrtjurringkulalpi Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Wati yini Tayinitjilu tjiinya Yariyapala wangkapayilu puru minyma yini Tamarilu puru kutjupatjarralutarrartu-ya mularrkuliralpi wanarnu.

## 18

### *Puulnga Kurinytja Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puultu yiwarla Yatjannga wantirra kutipitjangu yiwarla Kurinyku.

<sup>2</sup> Palunyalu parrapitjangu nyangu wati Puntanyamartatji yini Yakilanya nyinarranyangka. Nyangka-ra kurri yini Pitjilanya. Tjiinya-pula rawamunu ngurra Yitililanguru pitjangu nyinarranytja. Tjiinyamarntu puurra yiwarla Ruumala nyinapayilu yini Kulutiyalu Tjiyu pirninya witurru ngurra Ruumanya-ya wantirra yankutjaku. Nyangkalta-pula pitjangu Kurinytja nyinarranyangka Puultu-pulanya pitjangu nyangu.

<sup>3</sup> Palunyalu lurrtjurringu-ya waarka palyaranytja. Tjiinyamarntu marnkurrtu-ya tiinti palyara tjimarrikitjalu nintilpayi.

<sup>4</sup> Nyangka Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tirtu tjarrpapayi tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Palunyalu Tjiyu pirningka puru Kuriki pirningka-tjananya nyinarra tjukurra Tjiitjanyatjarra watjalpayi kulira-ya mula-mularritjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya Matjuniyalanguru pitjangu lurrtjurringu. Nyangka Puultu tiinti palyantjamaalarringu. Palunyalu tjukurra tirtu watjaranytja. Palunyalu Tjiyu pirningka-tjananya watjaranytja, “Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu, palunyanya Tjiitjanya.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya kulirnu-kulirnu palunyalu Puulnga yanyanarringkulalpi kutjupa-kutjupa pirni ngaparrku watjaranytja. Nyangka Puultunku kawutu yarraralpi manta pata-patarnu. Tjiinya nyakulalpinyka-yayi kulila yungarralu-yanku Mama Kuurra wantinytjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan yungarralu kulira warukutu yankukitjalu. Nyangkarni Mama Kuurrtu ngayunya kunkanyamankukitjamunu. Nyangka-rna ngaanguru Tjiyu wiya pirningkakutju tjukurra watjanma.”

<sup>7</sup> Nyangka-tjananya wantirra mapitjangu wati yini Titiya-Tjatjanku ngurragka tjarrpangu nyinarranytja tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga yitjinka. Wati palunyalu Tjiyu wiyalu Mama Kuurra wanaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka wati yini Kuritjalu Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu, puru palunyaku yungarrapirtlutarrartu-ya. Wati palunyalu Tjiyuku tjurrtjunga-tjananya kanyilpayi. Nyangka-ya yiwarla Kurinytja

nyinapayi pirnilu tjukurrrpa Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Palunyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka mungangka Katungkatjanya Puulta-lu yartakarringu. Palunyalu watjarnu, “Ngurlurringkula wantinytjamaaltu tjukurrrpa-tjananya tirtu watjanma,

<sup>10</sup> tjiinyamarntu ngayulu-rnanta kanyiranyangka. Nyangkanta kutju-palu pungkukitjalu purtulinku wantiku. Yuwa, tjukurrrpa tirtu watjanma tjiinyamarntu-rniya yarnangu pirnilu yiwarla ngaangkatjalu wanalku.”

<sup>11</sup> Nyangkalta Puultu-tjananya Mama Kuurrku wangka rawalu watjara nintipungkula-wanarnu kurli kutjurringkulalpi puru ma-nyinngarringu.

<sup>12</sup> Nyangka wati yini Kaliyanya puurrarringu nyinarranytja ngurra Yakayalawana. Nyangka Tjiyu pirnilurtu-ya Puulnga tjulyara katingu puurrrpa palunyangka ngaratjunu kuurrpa wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya witu-witura nintira Mawutjaku wangka wantirralpi-ya kutjupayarlalu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkulatjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka Puultu kuliranytja watjalkitjalu. Nyangka-parturtu puurrrpa Kaliyalu watjarnu, “Tjiyu pirni, kulila-ya. Wati ngaalu walykunyitjilpa palyantjamaalpartu. Nyangka-tjananyarnanta kulilkitjamunu. Tjiinya tjinguru-rnyian pitjala watjanma walykunyitjilpa palyannyangka. Nyangka-tjananyarnanta kulinma.

<sup>15</sup> Ngaanya-parturtu-rnyian nyuntuku tjamupirtiku yarakutju watjara. Nyangka-rna kuurrpa wangkakitjamunu. Mapitja-ya yungarralu wangkarra kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangkalta-tjananya witurru kuurrpa-ya wantirra yankutjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya mapitjangu wati yini Tjatjaninya tjiinya Tjiyuku tjurrtjunga-tjananya kanyilpayinya tjulyarnu. Palunyalu-ya katingu kuurrpa wangkapayila ngamu pungkulayirnu tjunu wantingu. Nyangka puurrrpa Kaliyalu-tjananya nyangu wantingu.

### *Puulnga Yantiyakaku Marlaku Yanu*

<sup>18</sup> Nyangka Puulnga Kurinytja rawa nyinarranytja wanalpayi pirningka-tjananya. Palunyalu-pulanya Pitjilanya Yakilanya kurrirarra yarlitirra pawurrrpangka tatira yanu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-ya yiwarla Tjantjuriku parrapitjangu. Palunyangkanku Puultu mangka katapungu Tjiyuku yarawanalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta mirangka watjarnu wantingu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalanguru-ya puru pawurrrpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Nyangka-pula Pitjilanya Yakilanya nyatarringu ngurra palunyangka rawa-rawa nyinakitja. Nyangkanku Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu nyinarranytjananya wangkarranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-luya watjarnu rawa-rawa nyinatjaku. Nyangka Puultunku kuliralpi wiyarnmanu.

<sup>21</sup> Palunyalu pakara yankukitjalu watjarnu, “Tjinguru Mama Kuurrtni nitulku. Nyangka-tjananyarnanta marlaku pitjaku.” Palunyalu wantirra-tjananya pawurrrpangka tatira kutipitjangu.

<sup>22</sup> Pitjalayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu tjarungarala yanu Tjurutjamaku pitjalayirnu parrapitjangu. Palunyalu wanalpayi pirningka-tjananya lurrtjuringu. Wangkarrayirnu, wantirra-tjananya kutipitjangu. Pitjalayirnu Yantiyakaku parrapitjangu.

<sup>23</sup> Nyinarrayirnu, palunyalu puru yanu Kalayitjalawanalu puru Puritjilawanalu wanalpayi pirninya-tjananya parrawatjaranytja



Katungkatjanya-ya wantinytjamaaltu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-tjananya watjara kurrurnpa yipilymaranytja.

*Wati Yini Yapalalu Tjukurrrpa Watjaranytja*

<sup>24</sup> Nyangka wati Tjiyu yini Yapalanya tjiinya Yalitjantanyamartatji pitjangu nyinarranytja Yipitjala. Wati palunyanya Mama Kuurrrku wangkaku ninti purlkanya nyinarranytja. Palunyalu walykumunulu tjukurrrpa watjalpayi.

<sup>25</sup> Tjiinya wati palunyanya kutjulpirtu nintirringu Katungkatjaku yiwarraku. Palunyalanguru tjanarralu-tjananya tjukarurrulu nintipungkulanytja Tjiitjanyatjarra. Tjiinya Tjuunku tjukurrrpakutju watjaranytja yarrangu pirnilu-ya palyamunu wantirralpi kapingka tjarrpatjaku.

<sup>26</sup> Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu kurrurnpa rapalu watjaranytja. Nyangka Pitjilalu-pula Yakilalu nyinarra kuliranytja. Palunyalu-lu yarltirra ngurrakutu katingu. Palunyalu-pula puru watjara tjurkurlmaranytja Mama Kuurrrku yiwarratjarra.

<sup>27</sup> Nyangka Yapalalu nyinarrayirnu kulirnu ngurra Yakayaku yankukitjalu. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya watjarnu, "Yuwa, walykumunun yanku." Palunyalu-ya wanalpayi Yakayala nyinapayiku-tjanampa lata ngaapirinyapa walkatjuralpi nintirnu, "Wati ngaanya Yapalanya-ya pukurltu yarltirralpi kanyinma." Nyangka mularrpartu lata mantjira yanu-tjananya wanalpayi pirninya tjukurrrpa watjara yirringkaranytja. Tjiinya-ya mularrkulira wanaranytja Mama Kuurrtu-tjananya ngarltunytjulu wuyurrmankunyangka, palunyanya-tjananya tjukurrrpa watjara yirringkaranytja.

<sup>28</sup> Puru Yapalanya Tjiyu pirningka wangkarranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu kurrurnpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya wangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tjukarurrulu watjaranyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrku watjalkitjalu.

## 19

*Puulnga Yipitjala Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Yapalanya Kurinytja nyinarranytja. Nyangka Puulnga ngurra pirniwana parrapitjalanytja. Pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Palunyalu nyangu wanalpayi kutjupatjarra-ya nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya tjapirnu, "Nyuntulu-yan mularrkulinnyangka-munta-tjananyanta Kuurti Walykumununya kurrurnta tjarrpangu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, ngurrrpa-latju. Kuurti Walykumununya-latju kutjuwarra kulira wantirranytjamunu."

<sup>3</sup> Nyangka Puultu puru tjapirnu, "Nganaku tjukurrrpa-yan kuliralpi kapingka tjarrpangu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Tjuunku."

<sup>4</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Yuwa, Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjampuriti watjaranytja palyamunu-ya wantirralpi kapingka tjarrpatjaku. Palunyalu-tjananya watjarnu tjiinya wati kutjupa marlawana pitjanyangka-ya mularrkuliltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya watjaranytja."

<sup>5</sup> Nyangka-ya kuliralpi Puurrrpa Tjiitjanya mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>6-7</sup> Nyangka Puultu-tjananya wati 12-pangka katangka mara tjunu. Nyangkalta Kuurti Walykumununya pitjangu kurrurnta-tjananya

tjarrpangu. Nyangka-ya wangka kutjuparringkula wangkarranytja. Palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjurananytja.

8 Nyangka Puulnga yiwarla palunyangka nyinarranytjalu Tjiyuku-tjanampa tjurrtjungka tirtu tjarrpapayi. Palunyalu-tjananya watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga puurrarringkula nyinarratjaku, palunyatjarra. Palunyalu-tjananya rapalu watjara tjurkurlmaranytja ngaparrkulu-ya watjaranyangka. Palunyalu nyinarrayirnu kirnara marnkurrarringu.

9 Nyangka kutjupatjarralu-ya tungun-tunguntu kulira wantirrananytja. Palunyalu-ya Katungkatjanyatjarra tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka Puultu-tjananya wantirralpi wanalpayi pirninya yarlitirra katingu Taaranaku kuurlkutu. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu-tjananya nyinarra nintipungkulanytja.

10 Tirtu-tjananya nintipungkulayirnu kulri kutjarrarringu. Nyangka ngurra Yayitjala lipingkatjalu-ya tjukurpa Katungkatjanyatjarra kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu.

### *Wati Kiipaku Katjapirtitjarra*

11 Nyangka Mama Kuurrtu Puulnga kanyiranytja. Nyangka yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja.

12 Tjiinya Puulku yakirri puru warntu-ya mantjira katirra tjunkupayi pikatjarra pirningka. Nyangka-tjanampa pika wiyarringkupayi puru mamu kurrurnguru pakara yankupayi.

13 Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya ngurra kutjupa-kutjupangka par-rapitjala mamu watjara tjirtilpayi. Palunyalu-ya wati kutju mamutjarra nyakulalpi kulirnu mamu palunyanya tjirtikitjalu Puurrra Tjiitjala yingingka. Palunyalu-ya watjaranu, "Tjiitjala yingingka-latju watjara pakaran yankutjaku. Tjiitjanya nyarra Puultu watjalpayi, yini palunyangka."

14 Tjiinya Tjiyu yini Kiipaku katja 7-tu-ya palunyapirinypa watjaranytja. Wati palunyanya tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarranytja.

15 Nyangka mamulu-tjananya watjarnu, "Wiya, Tjiitjaku-rna ninti, puru Puulkutarrartu. Nyangka nyuntuku-tjanamparnanku ngurrra."

16 Nyangka-tjananya wati mamutjarralu pakaralpi pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu-tjanampa warntu wartunpungu. Nyangka-ya nikirrpalya puru pikatjarra pakara kukurraarnu.

17 Nyangka-ya yiwarla palunyangka nyinapayi pirnilurtu tjukurrra palunyanya kulirnu. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiyalutarrartu kulirnu ngurlurringu. Palunyalu-ya Puurrra Tjiitjaku yini miirl-miirlmara kanyiranytja.

18 Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku watjara yartakaranytja palyamunu palyalpayilu.

19 Nyangka maparntjarra pirnilu-yanku pukpa yurrara katingu tilirnu tjunu pirnilu nyakulanyangka. Tjiinya pukpa palunyangka-ya nyakula maparntjunkturpayi. Palunyalu-ya nyakula-wanarnu watjarnu tjiinya kutjulpirtu-ya tala 50,000-ta payipungkutjalu.

20 Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi tjukurrra Katungkatjany-atjarra mularrkulirnu. Nyangka-ya Tjiitjanya wanalpayi pirni tirtu pirnirringkula-wanarayintja.

### *Yipitjala Nyinapayi-ya Pika-pikarringu*

21 Nyangka Puultu kulirnu Matjuniyalawana puru Yakayalawana mapitjala palunyalu Tjurutjamaku yankukitjalu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, wuyurrra-rni ngarala Tjurutjamanyatjanu-rna yiwarla Ruumakutarrartu yankutjaku."

<sup>22</sup> Nyangkalta palunyaku yamatji Timatjinya-pulanya Yuratjanya witurru ngarnmanyarringkula-pula Matjuniyaku yankutjaku. Palunyalu kuwarripa nyinarranytja Yayitjala.

<sup>23</sup> Nyangka palunyankartu yiwarla Yipitjala nyinapayinya-ya mirrparnarriralpi pika-pikarringu pirnilu-ya Tjiitjaku yiwarra wanaranyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya yiwarla palunyangka-ya purli kungka tjumangkatja yini Yaa-timiku mula-mularripayi. Palunyalu-ya palunyaku tjurrtju purlkanyangka tjarrparra pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka wati yini Tamitirrina tjilpa palyalpayi ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyalu tjurrtju kurluny-kurlunypa pirni palyaranytja Yaatimiku tjurrtju purlkanyapirinypa tjiinya-ya marangka puru yakutjangka parrakatirrayiltjaku. Palunyalu tjiimarrikitjalu nintilpayi tjiinya palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya tjiimarri purlkanya mantjiltjaku.

<sup>25</sup> Nyangkalta Tamitirrilunku waarka palyalpayi pirninya puru tjilpa palyalpayi kutjupatarra-tjananya yarltingu kapurtunu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Wati pirni, kulila-ya. Nyuntulu-yan ninti tjiinya-lan waarka ngaanguru tjiimarri purlkanya mantjilpayi."

<sup>26</sup> Palunyalu-yan nyakula puru kulira wati nyarra Puultu-lanya watjaranyangka. Tjiinya watjara yarlaku-lanyu pupakatirra marniny-pungkula yapu puru watilu palyarnu wantitjanya. Palunyalu yarnangu pirni pinkurrtjigarnu yiwarla ngaangkatja puru ngurra Yayitjalawana-ya nyinarranytjanya.

<sup>27</sup> Nyangka ngula-tjinguru-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjalku waarka ngaa-lan palyaranytjanya. Nyangka-tjinguru Yaatimiku tjurrtju ngula mungutjarriku ngarama. Puru-tjinguru-ya kulintjamaalarriku kungka palun-nya tjiinya Yayitjalawana nyinapayilu-ya puru yarla lipingkatjalu pupakatirra marninypungkupayinya."

<sup>28</sup> Nyangka-ya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, "Kungka Yaatiminya-lampatju mungutjamunu."

<sup>29</sup> Mirrarra-ya parrawatjaranytja yiwarla lipiwanalurtu. Nyangka-ya lurrtjurringu-lurrtjurringu ma-pirrirringu. Palunyalu-ya Puulku yamatji Kayanya-pulanya Yaritjakanya tjulyarnu. Wati palunyanya-pula Matjuniyanyamartatji. Tjulyara-pulanyaya katingu nyarra-ya yarnangu pirni lurrtjurringkupayilakutu.

<sup>30</sup> Nyangka Puultu kuliranytja yarnangu pirniwana tjarrparra kurranyunguru-tjananya watjalkitjalu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu marrkurnu.

<sup>31</sup> Puru puurrrpa yiwarlangkatja pirnilutarrartu-ya tjiinya Puulku yamatjilu tjukurrtjarra witurru marrkultjaku. Nyangka-ya yanu watjarnu, "Yarnangu pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wanti."

<sup>32</sup> Tjiinya yiwarla kaninytjarra-ya yarnangu pirnilu lingkirrtu mirrarra watjaranytja. Tjiinya-ya kuwar-kuwararringkulalpi mawurntal-mawurntalpa ngarala mirrarranytja, tjiinyamarntu-ya ngurrrpartu minirringkula pitjangu, palunyatjanu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu wati yini Yalitjantanya ngaratjunu kurranyunguru-tjananya watjaltjaku. Nyangka-ya kutjupatarralu nyakulalpi kulirnu wati palunyunguru-yanyu kapurturringu mirrarranytja. Nyangka Yalitjantalu maranku yurritjigarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu watjarnu, "Kulila-ya. Tjiyu-latju mungutja nyinarra."

<sup>34</sup> Parturtu-ya kulirnu yungarralunku Tjiyu watjannyangka-ya puru mirrarra watjaranytja, "Kungka Yaatiminya-lampatju mungutjamunu." Tjiinya rawalu-ya mirrarra watjaranytja.

<sup>35</sup> Nyangka puurra yiwarlangkatjalu pakaralpi-tjananya kanmarmanu. Palunyalu watjarnu, "Kulila-rniya. Yarla lipingkatjalu-ya nintilu kulira tjiinya ngayulu-lan Yaatimiku tjurrnju puru yapu mungutjamunu nyarra yilkarnguru punkantjanya miranykanyiranyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya pirninyartu-ya ninti. Nyangka kutjupa ngurpparrikitjamunu. Nyangka-rniya kanmarrarringkulalpi ngalyakulila. Pamparrkanyira-ya tirtu mirranytjamaaltu wanti.

<sup>37</sup> Kulila. Wati ngaa kutjarranya-yan kunpu-kunpu katingu ngaratjunu wantingu. Tjiinya-pula yayirnirringkula watjaranytjamunu kungka-lan pupakatirra marninypungkupayinya. Puru-pula kungka palunyaku tjurtjunguru mulyatarriranytjamunu.

<sup>38</sup> Nyangka-tjinguru Tamitirrilu puru palunyaku waarka palyalpayilutarrartu-ya mukurringkula payilkitjalu. Palunyalu-tjinguru-ya kuurru yarlitirra katima. Nyangka-ya puurra pirningka mirangka wangkama.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru-yan puru warnirripungkulanytjalu puurra yiwarlangkatjanya-lanyatjun tjakultjunama. Nyangka-latju yarnangu pirninya yarlitima mirtingi-ya wangkatjaku.

<sup>40</sup> Tjiinya puurra purlkanyalu Ruumanyamartatjilu kulilku tjiinya kuwarrinya-lan pika-pikarringkulanyangka. Palunyalu-lanya payilku. Nyangka-lan purtu kulilku. Tjiinyamarntu-lan kunpu-kunpu pika-pikarringkula mirrarranytja."

<sup>41</sup> Nyangkalta-tjananya witurru ngurraku-ya yankutjaku.

## 20

### *Puulnga Matjuniyala Yakayalatarrartu Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Yipitjala nyinapayinya-ya pika-pika wangkarrayirnu wi-yarringu. Nyangka Puultu wanalpayi pirninya yarlingu kapurtunu. Palunyalu tjukurra-tjananya watjara kurrurra yipilymarayirnu tjamalara wantirra yanu Matjuniyaku.

<sup>2</sup> Ngurra palunyalawanalu tjukurra-tjananya parrawatjara kurrurra yipilymaranytja. Palunyalu ngurra Yakayaku yanu.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu kirnara marnkurrarringu. Palunyalu ngurra Tjiriyaku yankukitjalu tjakulpa kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu-yanyu mirritjuranyangka. Wantirralpi watjarnu Matjuniyalawana marlaku yankukitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka wati ngaanya-ya Puulta lurrtju yanu. Tjiinya Puriyanya-martatji Pirraku katja yini Tjupatanya, puru Tjatjalaninyamartatji wati kutjarra-pula yini Yaritjakanya puru Tjikantanya, puru Kayanya Tuupinya-martatji, puru Yayitjanyamartatji Tikikanya-pula Turapimanya, puru Timatjinyatarrartu yanu.

<sup>5-6</sup> Nyangka Pilupayilanguru-ya kurranyu yanu nyinarranytja marlawana-litju mapitjala-tjananya lurrtjurringkutjaku. Nyangka turilku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngaralanyangka-litju nyinarrayirnu wiyarringkunyangka pawurrpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-litju ngurra kutjarra-kutjarratjanu Taruwaku parrapitjangu. Palunyalu lurrtjurringu-tjananya nyarra-ya ngarnmanyarringu nyinarranytjala. Palunyalu nyinarrayirnu-latju ngurra 7-tjanu pakarnu.

### *Puulnga Kutjuwarra-tjananya Yiwarla Taruwala Wangkarranytja*

7 Nyangka Tjatiti mungangka-latju wanalpayi pirningka lurrtjurringu mirrka ngalkukitja. Nyangka Puultu tjukurpa-lanyatju watjarayirnu munga kulturringu. Tjiinyamarntu kuliranytja yunguntjarra yankukitjalu.

8 Tjiinya ruumpa katalarrangkatjangka-latju nyinarranytja tili pirnitjarra.

9 Nyangka yangupala yini Yutikanya wintangka nyinarranytja. Nyangka Puultu tjukurpa tirtu watjaranyangka ngalya nyuurru-nyuurringkulalpi kunkunarringu. Palunyalu winta nyarra katalarranguru pitjalayirnu punkarnu mantangka ngarriranytja. Nyangka-ya tjarungarala parrakukurraarnu purtu yurritjingarnu nyangu wartalpitjanu mirringkungyangka.

10 Nyangka Puulnga tjarungaralalpi parrakukurraarnu mirringka wartungarakatingu. Palunyalu yampurnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, "Wiya, yulamaalpa-ya raparriwa wankartu pakarnu nyinarranyangka."

11 Nyangka-ya ruumpa palunyakutu marlaku tatirnu. Nyangka Puultu nyuma mantjiralpi kartarntanu-tjanampa parranintirnu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu. Nyangka Puultu-tjananya tjukurpa watjarayirnu tjirnturringkula yanu.

12 Nyangka-ya yangupala palunyanya pukurltu katingu ngurrakutu.

### *Puulnga-ya Militaku Kutipitjangu*

13 Nyangka-latju Puulnga wantirra pawurpangka tatira yanu yiwarla Yatjalakutu yankukitja. Tjiinya Puultu-lanyatju witurru ngarnmanypa-latju yankutjaku. Palunyalunku watjarnu tjina mapitjala Yatjala-lanyatju lurrtjurrikitjalu.

14 Palunyalu mularrpartu pitjangu-lanyatju lurrtjurringu. Nyangkaltatju pawurpangka tatira kapiwana yanu Mitiliniuku.

15 Palunyatjanu-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Kiyala ngamu ngarangu. Puru-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Tjamaku parrapitjangu. Palunyalu-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Militaku parrapitjangu.

16 Tjiinya Puulku wangkangka-latju Yipitjanya wayirntara kartakutjarra yanu tjiinya ngurra palunyangkatjalu-lanyatjuya marrkura kanyiltjakutarra. Tjiinyamarntu Puulnga mukurringkulanytja waarrpungkula mapitjala Tjurutjamala nyinakitja tjirntu yini Pantikatjanya ngaratjaku, palunyangka.

### *Puulnga-tjananya Yipitjanyamartatjinka Kutjuwarra Wangkangu*

17 Nyangka Militalanguru Puultu wati kutju witurru yiwarla Yipitjaku mapitjala liita pirninya yarltirra katitjaku.

18 Nyangka mularrpartu yanu-tjananya yarltirra katinytja. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, "Nyuntunya-tjuyan ngayuku ninti. Tjiinyarnian nyangu ngurra Yayitjaku-rna pitjanyangka. Palunyalu-rniyan rawalu nyakupayi nyinarranyangka-rna.

19 Katungkatjaku waarka-rna karnany-karnanymaaltu palyalpayi. Nyangka-rniya Tjiyu pirnilu mirritjuranytja. Nyangka-tjananyarnanta putakulu yulatjarralu tjukurpa watjaranytja.

20 Puru-yan nintilu kulira tjiinya-rna kumpitjunktjamaaltu yartakalutjananyarnanta tjukurpa watjara tjurrkurlmankupayi. Puru-tjananyarnanta yilkaku tjukurpa watjalpayi. Puru-tjanamparnanku ngurrangka-ngurrangka tjarrparra watjara nintipungkupayi.

21 Palunyalu Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya-tjananyarna tjiinya mula-mulalu watjaranytja palyamunu-ya wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraaltjaku, palunyalu-ya Puurrrpa Tjiitjanya mularrkuliltjaku.

22 Nyangka kuwarrinya-rna Tjurutjamaku yanku Kuurtti Walykumunulu-rni niwunyangka. Yiwarla palunyangka-rniya nyaapirinyamanku-munta? Ngurrrpa-rna.

23 Tjiinya yiwarla kutjupa-kutjupawana-rna pitjalayinnyangka Kuurtti Walykumunulu-rni wangka kutju tjakultjunkturpayi, 'Nyuntunyanta-yanyu pungkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunku.'

24 Nyangka-rnatju kulira, 'Wampaka-rniya pungku mirrirntanku.' Ngaanyakutju-rna kulira tjiinya tjukurrrpa walykumunu watjalkitjalu tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngarlunyutjulu yirringkanu, palunyatjarra. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni waarka ngaanya nintirnu. Nyangka-rna ngatalpa wantinytjamaaltu palyarayilku wiyalku."

25 Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Yuwa, nyuntulawana-tjananyarnanta parrawatjaranytja tjukurrrpa Mama Kuurrrnga puurraringkutjanya. Nyangka ngula-rniyan puru nyakukitjamunu.

26 Kuwarrinya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara. Tjiinya kutjupalu-tjinguru Mama Kuurrrnga wanalku wantirralpi warukutu yanku. Nyangka-rni Mama Kuurrtu kunkanyamankutjamunu.

27 Tjiinya-tjananyarnanta kumpitjunkturjamaaltu wiyangkalpi watjara yartakaranytja pirnipurika Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyalkitjalu, palunyanya.

28 Kulila-ya. Yungarralu-yanku kulinma Mama Kuurrrta mirangka tjakaruru nyinakitjalu. Palunyalu-ya wanalpayi pirni nyarra Kuurtti Walykumunulu-tjanampanku nintirnu wantitjanya miranykanyira kanyinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya miranykanyinma, palunyapirinyapa. Yarnangu palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu payipungu kanyira tjiinya-marntu palunyaku Katja-tjanampa yangarrakatingu mirrirrinnyangka.

29 Nyangka nintilu-rna kulira tjiinya-rna wantirra yankunyangka wati palyamunulu-tjananyanta pitjaku lurrtjurringkulalpi watjara piwarrtjin-ganma. Tjiinyakurlu papa nganyirri purlkanyalu tjiipu nyakula ngawur-rmanama. Nyangka-ya ngurlurringkula wililyarrara kukurraala. Palun-yapirinyamankutjakutarra miranykanyinma-tjananyaya.

30 Nyangka wati kutjupatjarralu-ya nyuntulawana nyinarranytjalu wanalpayi pirni mayura muku-mukura katiku wanaltjaku-tjananya.

31 Palunyangkatarra-ya kuliltjarra nyinama. Palunyalu-ya ruukulinma tjiinya-tjananyarnanta tirtu nyinarra karlarla mungangkatarrartu yu-latjarralu watjara nintipungkupayi. Nintipungkulayirnu-tjananyarnanta kurli marnkurraringu."

32 Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Nyangka-rna kuwarri Mama Kuurrrta tjapilku tjiinya-tjananyanta miranykanyiratjaku, nyangka-yayin tirtu kulinma tjukurrrpa tjiinya Mamalu-lanya ngarlunyutjulu yirringkankupayi. Tjukurrrpa palunyanya tirtu kuliranytjalu-yan kurrurnpa yipilyarringkula tirtu wananna. Nyangka Mamalu-tjanampanku walykumunu mularrpa nintilku kalkurnu wantitjalu, tjiinyamarntu-yan palunyaku katja yurn-talpiri nyinarranyangka.

33 Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi nyakula kutjupa-kutjupaku mukurringkulanytjamunu, tjimarriku, warntukutarra.

34 Nyuntulu-tjiman ninti tjiinya-rna yungarralu waarka palyalpayi. Palunyalu-rna tjimarri yungarrangka mirrka warntutarra payipungkupayi puru ngayuku yamatji pirnikutarrartu.

<sup>35</sup> Tjiinya-tjananyarnanta waarka palyaranytjalu nyuntunya-tjananya miniranytja palunyapirinyartu-yan palyaratjaku, palunyalu-yan pikat-jarratarrartu yirringkaratjaku. Nyangka-la kulinma Puurra Tjilitjalu ngaapirinyapa watjarnu wantinytja, 'Walykumunu-munta ngarala tirtu mantjira-wanarayiltjaku? Wiya, palunyangka munkarra ngarala nintirat-jaku.'"

<sup>36</sup> Nyangka Puultu watjarayirnu wiyaralpi pupakatingu Mama Kuurrtatjanampa tjapirnu.

<sup>37</sup> Nyangka-ya yularra yampura nyunytjurayirnu ma-walatjunu.

<sup>38</sup> Palunyalu-ya pakara pawurrkutu ngurlura wanarnu Puulnga kutjuwarra nyakula wantikitjalu. Tjiinya Puultu-tjananya watjarnu ngulatjananya nyakukitjamunu. Palunyangka-ya yularranytja.

## 21

### *Puulnga Tjurutjamaku Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka-latju wantirra-tjananya kutipitjangu. Kapiwana-latju tjurrkurlpartu pitjalayirnu ngurra Kuutjaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu ngurra Ruurru. Palunyatjanu-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Pataraku.

<sup>2</sup> Ngurra palunyangka-latju nyinarranytjalu nyangu pawurra kutjupa ngaralanytja ngurra Panitjaku yankukitja. Nyangka-latju pawurra palunyangka tatira yanu.

<sup>3</sup> Pitjalayirnu-latju nyangu manta kurlunypa Tjayipuranya kayili ngaralanytja kapilu ngururtjura kanyiranyangka. Palunyalu-latju wayirntara mapitjangu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tayaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju tjarungarangu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa pirni pawurrtatja mantjira tjunkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-latju mapitjangu wanalpayi pirni ngurriralpi-tjananya lurrtjurringu. Nyinarrayirnu-latju wiiki kutjurringu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya tjukurra Puulngatjarra yutirnu. Nyangka-luya watjaranytja Tjurutjamaku yankutjamaaltu wantitjaku.

<sup>5</sup> Nyangka pawurra palunyangka tatilkitja-latju yiwarla wantirra pakara kapi kantilykutu mapitjangu. Nyangka-lanyatjuya wati minyma tjilkulutarrartu lurrtjurringkula wanarnu. Nyangka-latju kapi kantilyn-guru pupakatirralpi Mama Kuurrtatjanampa.

<sup>6</sup> Palunyalu-latju tjamalanu wantirra pawurpangka ma-tatirnu. Nyangka-ya wantirra ngurraku marlaku mapitjangu.

<sup>7</sup> Nyangka-latju yiwarla palunyananya wantirra kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Talamayiku parrapitjalalpi tjarungarangu. Palunyalu wanalpayi pirningka lurrtjurringkulalpi nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>8</sup> Ngarringu-latju tjirnturringkula yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tjit-jariyaku parrapitjangu. Palunyalu-latju Pilupaku ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja. Tjiinya Pilupanya tjukurra parrawatjalpayinya. Tjiinya kutjulpirtu-ya Tjurutjamala ngurrkarntanu wati 7-tu-ya waarka palyarat-jaku. Tjiinya wati palunyanatarrartu-ya ngurrkarntanu.

<sup>9</sup> Nyangka Pilupaku yurantalpa kutjarra-kutjarra-ya kurrimaalpa nyinapayi. Palunyalu-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi.

<sup>10</sup> Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka wati yini Yakapanya tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayinya Tjutiyalanguru pitjangu.

11 Wati palunyanya pitjangu-lanyatju lurrjtjuringu. Palunyalu Puulku nanpa mantjirnu. Palunyalu yungarralunku mara tjina karrpirnu. Palunyalu-lanyatju watjarnu, “Tjiyu pirni Tjurutjamala nyinapayilu-ya nanpa ngaaku yungarranya ngula karrpilku. Ngaa-rnatju yungarralu karrpirnu, palunyapirinyamanku-luya. Palunyalu-ya wati palunyanya nintilku Tjiyu wiya pirniku-tjanampa. Tjiinya-rni Kuurti Walykumunulu palunyapirinyapa watjarnu.”

12 Nyangka-latju kuliralpi Puulnga kurrurntutarra watjaranytja, “Wiya, wantirralpi-la Tjurutjamalakutu yankutjamaalpa nyinama.”

13 Nyangka Puultu watjarnu, “Nyaaku-rniyan yullara wuyurra kur-rara? Ngayulu-rna ngaapirinyapa kulira. Tjiinya-rniya palya Tjurutjamala nyinapayilu karrpilku mirrirntankutarrartu tjiinyamarntu-rna Puurra Tjiitjaku waarka palyaranyangka.”

14 Nyangka-latju purtu marrkurayirnu wantingu. Palunyalu-latju watjarnu, “Wanti-la nyangkayi Katungkatjalu watjarnu wantitjanya yartakarri.”

15 Nyangka-latju nyinarrayirnu warntu karrpira tjina yanu Tjurutjama-ku.

16 Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarra Tjitjariyanymartatjilu pakara-lanyatjuya lurrjtjuringkula wanarnu. Palunyalu-lanyatjuya walara par-rakatingu wati yini Mayitjanku ngurrakutu nyinarratjaku-latju. Tjiinya wati palunyanya Tjayipuranyamartatji. Palunyalu kutjulpirtu Katungkat-janya mularrkuliralpi tirtu wanaranytja.

### *Puulnga Tjayimila Lurrjtjuringu Wangkarranytja*

17 Nyangka-ya wanalpayi pirninya pukurlarringu Tjurutjamala-latju tjarrpangu palunyangka.

18 Nyangka Puulnga-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu Tjayim-ila wangkakitja. Nyangka-ya liita pirninyartu nyinarranytja.

19 Nyangka-tjananya Puultu nyakulalpi pukurltu warlkurnu. Palunyalu-tjananya tjukurra pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurru Tjiyu wiya pirninya pinkurrjtjingaranytja yingkartarringkula-ya wanaratjaku tjiinya palunyalu-tjananya tjukurra watjaranyangka.

20 Nyangkalta-ya kuliralpi Mama Kuurnga marninypungu. Palunyalu-ya Puulta watjarnu, “Yuwa kurta, nyuntulu-muntan nyakula Tjiyu pirnilu-ya mingapirinytju Tjiitjanya wanaranyangka? Wati palunyalu-ya Mawut-jaku wangka wantinytjamaaltu wangarnarralu tirtu kulira palyara.

21 Palunyalu-ya tjakulpa kulirnu nyuntulunyun Tjiyu nyarra ngurra kutjupa-kutjupangkatja-tjananyan parrawatjaranytja tjiinya-ya Mawut-jaku wangka puru-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantit-jaku, palunyalu-yanku katja watintjamaaltu wantirratjaku.

22 Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya kulilku nyuntulun ngurra ngaangka nyinar-ranyangka. Palunyangka-lan yaaltjirriku?

23-24 Tjiinya ngaapirinyapa-latju kulira. Wati kutjarra-kutjarra ngurra ngaangka nyinarranytjalu-ya Mama Kuurru mirangka kalkurnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Nyangka nyuntulu-tjananya lurrjtjuriwa. Palunyalu-yanku parltjila Mawutjalu watjarnu wantitjapirinytju. Palunyalu nyuntulu-tjanampa tjurlpu tjiiputarra payipuwa nintila pungkulalpi-yayi tilila tjurra Mama Kuurru nintilkitjalu. Puru-yankuyi mangka katapuwa. Nyangkanta-yayi yarnangu pirnilu nyawa Mawutjaku wangka tirtu kulira wanaranytjalu-tjanaman payipungu. Palunyalu-ya nintilu kulinma tjiinyanta-ya kutjupatjarralu mayura watjaranyangka.”



<sup>25</sup> Palunyalu-ya tirtu watjaranytja, “Yuwa, lata-latju walkatjuralpi wi-yarnu Tjiyu wiya pirni nyarra Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi wanara, palunyaku. Lata ngaapirinya walkatjuralpi wiyarnu. Tjiinya-latju watjarnu tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninyapungku-payiku nintintjanya-yayi ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yayi yirrami tjikintjamaaltu wantima. Puru-yayi kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yayi yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya palunyapirinya-latju watjarnu.”

<sup>26</sup> Nyangka mularrpartu Puulnga wati kutjarra-kutjarrangka-tjananya lurrtjurringu. Nyangka-yanku parltjirnu Mawutjalu watjarnu wantit-janyapirinytju. Nyangka Puulnga yanu tjarrpangu tjurrtju purlkanyangka. Palunyalu tjurrtjunga waarka palyalpayinka watjarnu, “Wati nyarra kutjarra-kutjarrangka-rna lurrtjurringkualpi parltjirnu. Nyangka wati palunyalu-ya ngurra 7-tjanulu tjiipu tjurlpu katiku. Nyangka-tjanampan pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku.”

### *Puulnga-ya Tjulyarnu*

<sup>27</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka ngurra 6-tjanulu Tjiyu pirni ngurra Yayitjanyamartatjilu-ya nyangu Puulnga tjurrtju purlkanyangka kutjarrpangu ngaralanyangka. Palunyalu yarnangu pirinya witu-witurnu mirrparnarritjaku-ya. Palunyalu-ya Puulnga tjulyarnu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya mirrarralpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Wati ngaalu ngurra pirniwanalu tjukurra parrawatjalpayi tjiinya-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantitjaku, puru tjurrtju ngaa purlkanyangka tjarrpanytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalu kuwarri Tjiyu wiya pirni-tjananya tjalkirr-tjalkirrtu katingu tjarrpatjunu tjurrtju ngaa miirl-miirlta.”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjulpirtu nyangu wati yini Turapimanya Yipitjanya-martatji Puulta parrapitjalayintja Tjurutjamalawana. Palunyalu-ya kulirnu wati palunyanya katingu tjurrtju purlkanyangka tjarrpatjunu. Palunyakukantjalu-ya kulirnu.

<sup>30</sup> Nyangka yiwarla lipiwana-ya kulirnu mirrparnarrirralpi mirrarranytja. Palunyalu-ya ngalyakukurraarnu kapurturringu. Palunyalu-ya Puulnga tjulyara yilkaku yawarrara katingu. Nyangkalta-ya tjurrtjunga waarka palyalpayilu tuu pirninyartu yangatjunu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya Puulnga pungkulanytja mirrirntankukitjalu. Nyangka wati kutjulu nyakula kukurraarnu warrmarla Ruumanyamartatjiku-tjanampa puurra purlkanyangka watjarnu, “Kulila, yiwarla lipiwana-yanku pika pungkula.”

<sup>32</sup> Nyangkalta wati palunyalu warrmarla puurra kutjupatjarra puru warrmarla pirni yarltirra kukurraarnu nyarra-ya pungkulanytjalakutu. Nyangka-ya warrmarla pirninya nyakulalpi Puulnga pungkutjamaalar-ningu.

<sup>33</sup> Nyangka warrmarla puurra purlkanyalu Puulnga lingkirrtu witur-pungkulalpi katurnu. Palunyalu watjarnu rankapu kutjarrangka-ya karrpiltjaku. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wati ngaanya ngananya? Nyaapirinya palyarnu?”

<sup>34</sup> Nyangka-ya tjarralu-tjarralu kutjupa-kutjupa watjaranytja. Nyangka purtu kuliranytja. Palunyalunku warrmarla pirninya-tjananya watjarnu Puulnga katirra tjarrpatjunktjaku palunyaku-tjanampa yiwarla witu-witungka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yamirrira katingu tatilpayi ngaralanytjakutu. Palunyalu-ya ma-tatilkijalu tjitira katingu yarnangu pirninya-ya nganyirringku-lanyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya marlawanalu-ya mirrarra wanarayintjalu watjaranytja, "Puwa-luya tjurra."

### *Puultunku Yungarralu Watjaranytja*

<sup>37</sup> Nyangka warrmarlalu-ya Puulnga katingu palunyaku-tjanampa ngur-rangka tjarrpatjunkukitjalu. Nyangka Puultu warrmarla puurrra purlka-nyangka watjarnu, "Palya-munta-rnanta wangkaku?"

Nyangka kuliralpi watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-partan Kuriki wangka-payi?"

<sup>38</sup> Tjiinya kulirnu-rnanta nyuntulun wati nyarra Yitjipunyamartatji palyamunu palyalpayinya. Palunyakukantjalu-rnanta kulirnu. Tjiinya kutjulpirtu wati palunyalu-tjananya yarnangu pirninya witu-witurnu kapamanku-ya pika-pikarringkulatjaku. Palunyalu wati 4,000-pa-tjananya kunmarnutjarra-kunmarnutjarra yarlitirra walara katingu mayu-mayu kanyiranytja."

<sup>39</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya, ngayulu-rna Tjiyu nyinarra. Nyangka ngayuku-tju ngurrara yiwarla purlkanya yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka palya-munta-tjananyarna tjukurrra watjalku?"

<sup>40</sup> Nyangka puurrra palunyalu watjarnu, "Yuwa, palyan tjukurrra wat-jalku." Nyangka Puulnga yiwarla tatilpayingga ngaralanytjalu maranku yurritjingarnu yarnangu pirninya-ya kanmarrarritjaku. Nyangkalta-ya kanmarrarringu. Nyangka Puultu wangka Yiipurulu watjarnu,

## 22

<sup>1</sup> "Kurtapirti, yirna pirni, kulila-rniya. Ngayulu-rnatju tjukurrra wat-jalku."

<sup>2</sup> Nyangka-ya wangka yungarra Yiipuru kuliralpi kanmarrarringu kuli-ranytja. Nyangkalta tjukurrra ngaanya watjarnu,

<sup>3</sup> "Yuwa, ngayulu-rna Tjiyu nyinarra. Ngayuku-tju ngurrara yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka-rna yangupalalpi yiwarla ngaakutu pitjangu nyinarranytja. Nyangka-rni wati nintipuka yini Kamayiltu nintipungkulanytja. Tjiinya-lampa tjamupirtiku yara watjara nintipungkulanytja. Nyangka-rna kurrurnpa tjaanarralu Mama Kuurrnga wanaranytja ngaa nyuntulu-yan wanara, palunyapirinytjuru."

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarna Tjiitjaku yiwarra wanalpayi pirninya pungkula mirrirntaranytja. Palunyalu-tjananyarna wati minymatarrartu tjulyara katirra tjayilpangka tjarrpatjuranytja.

<sup>5</sup> Mayuntjamaaltu-rna mularrpa watjara. Nyangka tjurrjtjuku puurrra purlkanya puru kantjulpa pirninya ngayuku-tjuya ninti. Tjiinyamarntu palunyalu-rniya lata nintirnu makatirra-rna Tjiyu pirni Tamarrkala nyinapayiku-tjanampa nintiltjaku. Nyangka-rna lata palunyanya mantjira yanu wanalpayi pirninya-tjananyarna karrpira marlakulu Tjurutjamaku katikitjalu. Nyangka-tjananyayayi pika puwa."

### *Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkurraantjalu*

<sup>6</sup> Nyangka Puultu tirtu watjara-wanarayintja, "Nyangka-rna mapit-jalayirnu tinarringkulalpi Tamarrkaku ngamutirringku. Palunyalulta-rna nyangu tili purlkanyalu-rni yilkarnguru yutinnyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-rna mantangka punkaralpi kulirnu yini-rni tjapira wat-jaranyangka, "Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula?"

<sup>8</sup> Nyangka-rna tjapirnu, 'Puurrrpa ngananyan wangkarra?' Nyangka-rni watjarnu, 'Ngayulu-rna Tjiitjanya Natjarinyamartatji tjiinya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.'

<sup>9</sup> Nyangka-ya ngayuku yamatji pirnilu wangka palunyanya kulintja-maaltu tilikutju nyangu.

<sup>10</sup> Nyangka-rna tjapirnu, 'Puurr, yaaltjirriku-rna?' Nyangka-rni watjarnu, 'Pakara mapitja Tamarrkaku. Nyangkanta wati kutjulu watjalku Mama Kuurrunku ngarnmanyanu wantingu palyaltjakun.'

<sup>11</sup> Nyangka-rniya yamatji pirnilu yamirrira katingu Tamarrkaku. Tjiinyamarntu-rna tili purlkanyanguru kurutjarrarringu."

<sup>12</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Nyangka yiwarla palunyangka wati yini Yananayanya Mama Kuurrnga wanalpayi nyinarranytja. Palunyalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirni ngurra palunyangka nyinapayilu marninyupungkupayi.

<sup>13</sup> Wati palunyalu-rni pitjangu ngaralalpi watjarnu, 'Kurta Tjuul, kuru yarlarriwa.' Nyangka-rna waarrpungu kuru yarlarringkulalpi nyangu Yananayanya ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-rni watjarnu, "Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya pupakatirra marninyupungkupayi, palunyalunta ngurrrkarntanu. Palunyalunta ngula watjalku yartakanku kutjupa-kutjupan palyaratjaku. Tjiinyanta palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yartakanu. Nyangkalta-lun nyangu puru palunyaku wangka kulirnu.

<sup>15</sup> Nyuntulumarntun nyangu puru kulintjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma.

<sup>16</sup> Nyangka waarrpuwa pakala. Nyangka-rnanta kapingka tjarrpatjorra. Nyangkan Puurrrpa Tjiitjanya tjapilku nyangkantayi parltila palyamunun palyaranytja, palunyanguru."

### *Katungkatjalu Puulnga Witurnu Tjiyu Wiya Pirnikutu*

<sup>17</sup> Nyangka Puultu-tjananya ngarala tirtu watjaranytja, "Yuwa, Tjurutjamaku-rna marlaku pitjalalpi tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu Mama Kuurrta tjapiranytja. Nyangka-rni yartakanu

<sup>18</sup> Puurrrpa Tjiitjalu-rni ngarala watjaranytja, 'Waarrpungkula Tjurutjamanya wantirra yarra, tjiinyamarntu-ya kulilkitjamunu tjukurrrpa ngayuntjarran watjaranyangka.'

<sup>19</sup> Nyangka-rna watjarnu, 'Puurr, pirnilu-rniya nintilu kulira tjiinya-rna tjurrnju pirningka tjarrparra nyuntuku wanalpayi pirninya tjulyara pungkupayi.

<sup>20</sup> Nyangka nyuntuku tjukurrrpa watjalpayi Tjiipannga-ya yaturanyangka-rna ngarala nyakula kuliranytja, "Wiya, palyaluya yatulku mirrirntanku." Palunyalu-tjanamparna warntu miranykanyiranytja Tjiipannga-ya yaturanyangka.'

<sup>21</sup> Nyangka-rni puru watjarnu, 'Pakara yarra. Tjiinya-rnanta tiwa witulku Tjiyu wiya pirnikutu.'

<sup>22</sup> Nyangka-ya walykumunulurtu kulira-wanaranytja Puultu tjukurrrpa watjaranyangka. Palunyalu-ya wangka palunyanya Tjiyu wiyatjarranya kuliralpi mirrarnarringkulalpi mirrarra watjaranytja, "Puwa-ya tjorra. Puwa-ya tjorra. Wiya, wati pala palunya wanka nyinama."

<sup>23</sup> Mirrarranytjalu-yanku kawutu wartunpungkula warniranytja. Palunyalu-ya manta yurrara warniranytja.

24 Nyangkalta warrmarla puurrrpa purlkanyalu watjarnu Puulnga-ya katirra tjarrpatjunktjaku palunyaku-tjanampa ngurrangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaatjanunya-luya wati ngaanya mirrarra watjara? Wirtapi-lu wilyparnpungkulalpi tjapila.”

25 Nyangka-ya ngaratjuralpi karrpirnu wirtapi pungkukitjalu. Nyangka warrmarla puurrrpa ngamu ngaralanyangka Puultu watjarnu, “Kunpu-kunpu-parta-rniyan pungku? Tjiinya ngayulu-rna ruula Ruumanyamartatji kanyira. Nyangka-munta-rniyan kuurppangka ngaratjura tjapintjamaaltu pungku?”

26 Nyangkalta kulira mawirrtjarnu warrmarla puurrrpa purlkanya watjarnu, “Nyaakun pamparr-pamparrtu watjarnu pungkutjaku? Wati nyarralu ruula Ruumanyamartatji kanyira.”

27 Nyangkalta mapitjangu Puulnga mularrtjapirnu, “Mularrpa-muntan ruula Ruumanyamartatji kanyira?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa.”

28 Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna tjiimarri purlka-nyangka ruula palunyapirinya payipungu.”

Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, tjilku pilyirrtulpi-rna kanyiranytja ngayuku mamalu ruula palunyanya mantjinnyangka.”

29 Nyangkalta-ya warrmarla nyarra Puulnga pungkula tjapilkitjanya warnakatingu ngarangu. Nyangka warrmarla puurrrpa purlkanya ngurlurringu ngurrrpalu-lu rankapangka karrpintjatjanulu. Tjiinya ngulakutju kulirnu ruula kanyiranyangka.

### *Puulnga-tjananya Kantjulpa Pirningka Ngarangu*

30 Nyangka tjirntungka warrmarla puurrrpa purlkanyalu watjarnu tjurrtjuku puurrrpa pirni puru kantjulpa pirninya-ya lurrtjurringkutjaku. Tjiinya puurrrpa palunyalu purtu kuliranytja, “Nyaatjanungka-ya Tjiyu pirnilu Puulnga pungkulanytja?” Tjiinya kuliranytja kantjulpa pirnilu-ya watjara yartakankutjaku. Palunyalu watjarnu rankapu Puulngamartatji-ya yarraltjaku, palunyalu katirra kantjulpa pirningka ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

## 23

1 Nyangka Puultu-tjananya kantjulpa pirninya tjukarurrulu nyakulanytjalu watjaranytja, “Kurtapirti, Mama Kuurrrta mirangka-rna tjukarurrulu kulira palyaranytjatjanu kurntamaalpa ngarala.”

2 Nyangkalta tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu yini Yananayalu watjarnu, “Tjaa-ya ma-puwa ngamu ngaralanytjalu.”

3 Nyangka Puultu watjarnu, “Mama Kuurrtunta nyuntunya pungku tjiinyamarntun ngarnartu walykumunupirinya nyinarranyangka. Nyuntulu-rnin Mawutjaku wangka kuliranytjalu tjukarurrulkitja nyinarra. Parturtun nyuntulun Mawutjaku wangka kulira wantirra palunyalu watjara pungkutjaku-rniya.”

4 Nyangka-ya Puulta ngamu ngaralanytjalu watjarnu, “Tjurrtjuku puurrrpa purlkanyan tjalkirr-tjalkirrtu watjara.”

5 Nyangka Puultu watjarnu, “Munta, ngurrrpalu-rna watjarnu. Kulirnu-rna wati kutjupa ngaralanytja. Palunyakukantjalu-rna kulirnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, ‘Palyamunu watjantjamaaltu wantima nyuntuku-tjanampanku puurrrpa.’”

6 Nyangka Puultu nyangu kutjupatjarra-ya Tjatutji nyangka kutjupatjaranya Paratji nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya mirrangu watjarnu,

“Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayulu-rna Paratji nyinarra. Nyangka-tjuya tjamupirti Paratji nyinarranytja. Nyangka-rna mularrkulira pirninya-ya ngula mirritjanu wanka pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjunu kuurra-rna wangkatjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka-kalta-yanku kuliralpi tjarralu-tjarralu ngaparrkulu watjaranytja.

<sup>8</sup> Tjiinya Tjatutji pirnilu-ya watjalpayi tjiinyanyu mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Puru-ya watjalpayi yayintjupa puru kuurti pirni-ya nyinarranytjamunu. Nyangka Paratji pirnilu-ya tjukurra palunyanya mularrkulilpayi.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kantjupa pirninya lingkirringkula mirrarranytja. Nyangka Paratji kutjupatarra Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya pakaralpi mirrangu lingkirrtu watjarnu, “Ngayulu-latu kulira wati ngaalu palyamunu palyaranytjamunu. Ngurra. Tjinguru-lu kuurtulu, tjinguru yayintjulu kutjupa-kutjupa watjarnu.”

<sup>10</sup> Nyangka-yanku nganyirringkula ngaparrkulu watjaranytja. Nyangka warra marla puurra purlkanyalu nyakulalpi ngurluringu tjiinya Puulnga-ya ngaparrku yilara wartunpungkutjakutarra. Palunyalu warra marla pirninya watjarnu, “Waarrpungkula-ya tjarungarala Puulnga tjulyara kati. Palunyalu ngayuku-lampa ngurrangka tjarrpatjura.” Nyangka-ya mularrpartu katingu tjarrpatjunu.

<sup>11</sup> Nyangka Puulnga nyinarrayirnu mungarringu. Nyangka Katungkatjalu mungangka pitjangu watjarnu, “Ngurlumaalpa nyinama. Tjukurra ngayunyatjarra-rnin ngurra ngaangka watjantjatjanulu yiwara Ru-umalatarrartu watjalku.”

### *Puulnga-ya Mirrintankukitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Nyangka yunguntjarra Tjiyu pirnilu-ya lurrtjuringkulalpi tju-maranytja Puulnga mirrintankukitjalu. Tjiinya-yanku Mama Kuurra mirangka watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrintaralpikekutju-ya puru ngalku tjikilku.

<sup>13</sup> Tjiinya wati 40-lu-ya palunyapirinyapa watjarnu wantingu.

<sup>14</sup> Palunyalu-ya mapitjangu tjurrtjuku puurra pirni puru yirna pirningka watjarnu, “Mama Kuurra mirangka-latu watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrintaralpikekutju-latu puru ngalku tjikilku.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu-ya kantjupa pirnilutarra wati kutju witula warra marla puurra purlkanyakutu. Nyangkayi yarra ngarnartu watjala tji-nya nyuntulu-yan mukurringkula Puulnga puru tjapilkitjalu. Nyangka-kalta Puulnga ngalyawitulku. Nyangka-latu kumpilku ngaraku nyaku pitjalayinnyangka punggu mirrintanku.”

<sup>16</sup> Parturtu Puulku yukarilu kulirnu mirritjuranangka-ya. Palunyalu mawirrtjarnu warra marlaku-tjanampa ngurrangka tjarrparralpi Puulta tjalkutjunu.

<sup>17</sup> Nyangka-kalta kuliralpi warra marla puurra kutju yarltingu. Palunyalu watjarnu, “Yangupala ngaanya makati puurra purlkanyakutu nyangka-luyi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>18</sup> Nyangka-lu mularrpartu yarltirra katingu puurra purlkanyangka watjarnu, “Wati rankaputjarra yini Puultu-rni watjarnu yangupala ngaanya-rnanta katitjaku. Nyangkayi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>19</sup> Nyangka puurra purlkanyalu kuliralpi yamirrira-pula mawurntalpa yanu. Palunyalu tjapirnu, “Nyaapirinyapa-rnin watjalkitja pitjangu?”

<sup>20</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, puurrrpa Tjiyu pirnilu-ya yunguntjarra pitjakunta ngarnartu ngaapirinypa watjalku. Mukurringkula-yanyu Puulnga katinyangka puru-ya tjapilkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya kulira wantima. Tjiinyamarntu Puulku-ya wati 40-lu kumpiralpi ngarala kulyakanyinma. Tjiinya-ya Mama Kuurrra mirangka watjarnu mirrka ngalkunyjtjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpikutju-ya puru ngalku tjikilku. Nyangka kuwarrinya-ya nyinarra nyakula nyuntulun witunnyangka mirrirntankukitjalu-ya.”

<sup>22</sup> Nyangka warrrmarla puurrrpa purlkanyalu yangupala palunyanya yaka-yakarnu, “Mapitjaku-kurlun watjalku ngayula-rnin tjarrpangu tjakultjunktjalu.” Nyangkalta-lu witurnu.

### *Puulnga-ya Puurrrpa Pilikilakutu Katingu*

<sup>23</sup> Nyangka warrrmarla puurrrpa purlkanyalu warrrmarla puurrrpa kutjarra yarltirralpi watjarnu, “Warrrmarla 200-pa-pula yarlti kapurturra kanyila. Palunyalu warrrmarla purnitjarra 70 puru warrrmarla kurlar-tatjarra 200-pa-tjananya kanyila. Nyangka-yayi tamarlarri nyinama mungangka yankukitja yiwarla Tjitjariyaku.

<sup>24</sup> Puru-pula purni kutjupatjarra ngaratjarra Puulnga tatira yankutjaku. Nyangka warrrmarlalu-yayi Puulnga miranykurrulu makati puurrrpa Pilikilakutu.”

<sup>25</sup> Nyangka watjarnu wantirralpi lata walkatjunu ngaapirinypa:

<sup>26</sup> “Yuwa Piliki, ngayulu-rna Kulutiya-Litjiyalu lata ngaanya walkatjura nyuntulun puurrrpa purlkanyalu nyakutjaku. Nyangka-muntan walyukumunu nyinarra?”

<sup>27</sup> Yuwa, wati ngaanya-ya yini Puulnga makatiku. Tjiinya Tjiyu pirnilu-ya tjulyaralpi pungkulanytja mirrirntankukitjalu. Nyangka-rna kulirnu tjiinya wati palunyalu ruula Ruumanyamartatji kanyiranyangka. Palunyalu-rna warrrmarla pirnitjarralu mawirrtjarnu wankarunu.

<sup>28</sup> Palunyalu-rna purtu kuliranytja, ‘Nyaanguru-ya pungkulanytja?’ Palunyalu-rna katingu ngaratjunu kantjulpa Tjiyu pirnilu-ya tjapiltjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-ya tjapiralpi-rniya watjarnu Puultunyu palunyaku-tjanampa tjampurrtiku yara tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka. Nyangka-lan palunyanguru kamu watjalku tjayilpangka tjarrpatjaku puru mirrirringkutjaku.

<sup>30</sup> Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi tjakulpa kulirnu Tjiyu pirnilu-yanyu tjumaranytja Puulnga mirri pungkukitjalu. Palunyalulta-rna nyuntulakutu witurnu. Palunyalu puurrrpa Tjiyu pirninya-tjananyarna watjarnu mapitjala-ya nyuntula kuliltjaku.” Tjiinya lata palunyapirinypa palyarnu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya warrrmarla pirninya nyinarrayirnu mungarringu. Palunyalu-ya Puulnga katingu yiwarla Yantipaturaku.

<sup>32</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka warrrmarla-ya tjina pitjanytjatjanu wantirra marlaku yanu ngurrakutu. Nyangkalta-ya purnitjarralukutju Puulnga puru katingu.

<sup>33</sup> Katirrayirnu-ya Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu-ya Puulnga puurrrpa Pilikiku nintiralpi latatarrartu nintirnu nyakutjaku.

<sup>34</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu lata nyakulalpi Puulnga tjapirnu, “Nyuntunya ngurra ngananyamartatji?” Nyangka watjarnu, “Tjilitjinyamartatji-rna.”

<sup>35</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa palya. Puurrrpa Tjiyu pirninya-ya pitjaku. Palunyangka-rnanta kuurrrpangka ngaratjunku. Tjiinyamarntu

puurrrpa palunyalu-ya watjaranytja kutjupa-kutjupan palyaranyangka." Nyangkalta watjarnu wantirralpi palunyaku warrmarla-tjananya watjarnu, "Puulnga-ya miranykanyinma yiwarla purlkanyangka nyarra ngayuku ngurrangka ngamu." Nyangkalta-ya katingu tjarrpatjuralpi miranykanyiranytja.

## 24

### *Puulnga-ya Watjaranytja Palyamununu Palyaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra 5-tjanu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya yini Yananayanya puru yirna pirninya-ya pitjangu Tjitjariyaku. Nyangka wati luuya wangkapayi yini Tatalanyatarra pitjangu. Wati palunyalu-ya puurrrpa Pilikila ngaralalpi watjarnu Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka Tatalalu ngaapirinypa watjarnu,

"Yuwa Puurr, nyuntulu-lanyatjun walykumunulu puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-yanku pika pungkutjamaalarringu kalypa nyinaranytja. Nyangka-latju rawa pukurlpa nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranytja ngayuku-lampatju ngurra lipiwanalu nyuntulun walykumunulu kulira watjaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka-latju pukurltu nyakupayi. Palunyalu-latju nyuntunya marninypungkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka walykunya-rna rawa wangkakitjamunu. Palunyangka-rni yatatjura kulinma wati ngaaku-tjanamparna wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-latju nintilu kulira tjiinya wati ngaa pikapatju nyinaranyangka. Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupakutu yankula Tjiyu pirninya witu-witulpayi kapamanku-ya mirrparnarrinkulatjaku. Tjiinya wati palunyananya puurrrpa-tjanampa wati Natjarinyamartatjiku wanalpayi pirniku.

<sup>6</sup> Palunyalu puru tjurrtju purlkanyangka tjalkirr-tjalkirrrpa tjarrpangu kurralkitja. Nyangka-latju nyakulalpi tjulyarnu. [Palunyalu-latju tjamupirtiku yaranguru tjapilkitjangka

<sup>7</sup> warrmarla puurrrpa purlkanya yini Litjiyalu pitjangu Puulnga tjulyara katingu.

<sup>8</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu nyuntulakutu pitjala watjaltjaku.] Nyangka nyuntulutarrartun wati ngaanya tjapiralpi mularrkulilku tjukarurrulu-latju watjaranyangka."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiyu pirnilutarrartu-ya kuliralpi watjarnu, "Yuwa, mularrpa wati ngaalu tjukarurrulu watjara."

### *Puultunku Watjaranytja Puurrrpa Pilikila*

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Pilikilunku mara yurringu Puulnga wangkatjaku. Nyangka ngaapirinypa watjarnu,

"Yuwa puurr, nintilu-rna kulira nyuntulu-lampatjun Tjiyu pirniku puurrrpa rawa nyinarranyangka. Palunyalu-rna pukurltu kulira yungarralunratju watjalkitjalu nyuntulun kuliltjaku.

<sup>11</sup> Ngaanya-rnanta tjukarurrulu watjara. Nyangkan kutjupanya tjapilku. Nyangkanta-ya mularrwatjalku. Tjiinya-rna kuwarri-kuwarri Tjurutjama yinu Mama Kuurrrga pupakatirra marninypungkukitja. Palunyalu-rna ngurra 12-tjanu ngaanya nyuntula ngarala.

12 Yuwa, tjurrnju purlkanyangka-rna tjarrparralpi kutjupangka pika-pika wangkanytjamunurtu. Palunyalu-rna yiwarlangka puru tjurrnju pirningka tjarrparra yarnangu pirni-tjananyarna witu-wituranytjamunurtu mirrparnarritjaku-ya.

13 Tjiinya wati ngaalu-rniya kunpu-kunpu mayura watjara. Palunyalu-ya kamu tjukurra kutjupa ngayunyatjarra watjalku yartakanku nyuntulun kulira mula-mularritjaku.

14 Nyangka-rnatju yungarralu ngaanya watjalku. Mama Kuurrnga tjiinya-ya ngayuku-lampatju tjampurtilu pupakatirra marninyungkupayi, palunyanya-rna warlkura marninyungkupayi. Tjiinya-rna Tjiitjaku yiwarra wanaranytjalu Mama Kuurrnga marninyungkupayi. Nyangka-rniya nyakula watjalpayi yarlaku-rnanyu marninyungkulanyangka. Wiya, Mawutjaku wangka pirninyartu-rna mularrkulilpayi. Puru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya walkatjunu wantitjanyatarrartu-rna mularrkulilpayi.

15 Nyangka wati ngaalu-latju tjukurra kutjurtu mularrkulira tjiinya Mama Kuurrntu ngula mirri pirninya wanka pakaltjingtjaku. Tjiinya walykumunu palyalpayinya puru palyamunu palyalpayinyatarrartu pakaltjingtjaku.

16 Nyangka-rnatju tirtu kulilpayi tjukaruru nyinakitjalu, Mama Kuurrta mirangka puru wati pirningkatarrartu. Tjiinya-rna kulira kurrurnpa rapa nyinakitjalu."

17 Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Tjiinya-rna ngurra kutjupa-kutjupangka parranyinarrayirnu kurli marnkurrarringu. Palunyalu-rna Tjurutjamaku marlaku yanu tjimarr katirra yungarrapirtiku nintilkitja puru kuka pungkula Mama Kuurrku tilira nintilkitja.

18 Palunyalu tjurrnju purlkanyangka tjarrparralpi parltjirnu-rnatju Mawutjalu watjarnu wantitjapirinypartu. Nyangkalta-rniya nyangu kutju ngaralanyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-rniya lurrtjurringkula mirranytjamunurtu.

19 Tjiinya Tjiyu kutjupatjarra Yayitjanyamartatjilu-rniya nyangu. Tjin-guru wati palunyalu-ya pitjala watjanma palyamunu-rna palyaranyangka.

20 Puru tjinguru wati ngaalu-ya tjakultjunama nyarra kantjulpa pirnilu-rniya ngaratjuralpi purtu tjapiranytja.

21 Tjiinya ngaanyakutju-rna mirrangu watjarnu, 'Mularrkulira-rna tjiinya pirninya-ya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjunu kuurrpa-rna wangkatjaku.' "

22 Nyangkalta puurra Pilikilu-tjananya watjarnu, "Yuwa palunya. Kuurra wiyarringu. Kuwarripa wanti. Nyangka warrmarla puurra Litjijanya pitjanyangka-rnalu puru tjapiralpi watjalku." Tjiinya Pilikilu tjakulpa tirtu kulilpayi Tjiitjaku yiwarra-ya wanaranyangka.

23 Palunyalu warrmarla puurra watjarnu Puulnga miranykanyiratjaku. Nyangkayinyu warrmarlatjarra pakara parrangarala tjarrpama, nyangka yamatji pirnilu-ya mirrka warntutarra katirra nintinma.

### *Pilikila-pulanya Tjutjilala Wangkarranytja*

24 Nyinarrayirnu-ya nyangka kurrirarra-pula Pilikinya Tjutjilanya pitjangu nyinakatingu. Nyangka Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katirra ngaratjunkturjaku. Tjiinya minyma palunyanya Tjiyu nyinarrayitja. Nyangka Puultu pitjangu-pulanya watjaranytja tjukurra Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliltjaku.



<sup>25</sup> Palunyalu-pulanya watjarnu tjukarurru nyinarratjaku, puru pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyaratjaku. Puru watjarnu Mama Kururru ngula yarnangu pirninyartu kuurrra purlkanyangka ngaratjunktjaku. Nyangka Pilikilu kuliralpi ngurluringu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, palya. Mapiitja. Nyangka ngula wuyurrra miraralpi-rnanta puru yarltiku.”

<sup>26</sup> Palunyalu Puulnga ngamurtu-ngamurtu yarltirrantyja. Nyangka pitjala nyinarra wangkapayi. Tjiinya Pilikilu kuliranytja, “Tjingururri Puultu tjarri nintilku walatjunktjaku-rnal.” Palunyapirinyapa kuliranytja.

<sup>27</sup> Nyangka Puulnga nyinarrayirnu kurli kutjarraringu. Nyangka Pilikilu kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjala. Palunyalu Puulnga walatjunktjamaaltu wantirra yanu. Nyangka puurrra kutjupa yini Puutjiya-Piitjanya pitjangu nyinakitja.

## 25

### *Puultu Watjarnu Puurrra Ruumala Nyinapayila Ngarakitjala*

<sup>1</sup> Nyangka puurrra Piitjanya yiwarla Tjitjariyaku pitjangu ngurra palunyawana-tjananya kanyilkitja. Palunyalu ngurra marnkurrtjanu pakara yanu Tjurutjamaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrra pirnilu puru puurrra Tjiyu pirnilu nyakulalpi watjaranytja Puultunyu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya witu-witura nintiranytja,

<sup>3</sup> “Watjala nyangka-yayi kati Tjurutjamaku.” Tjiinya-ya kampangkartu watjarnu ngarnmanymanu wantingu pitjalayinnyangka kumpira Puulnga mirrirntankukitjala.

<sup>4</sup> Nyangka Piitjala watjarnu, “Wiya, warrrarla pirnilu-ya Puulnga mirnykanyira Tjitjariyala. Nyangka-rna kuwarri-kuwarri marlaku yanku.

<sup>5</sup> Nyangka puurrra pirninya-yanku witala lurrtjuringkula-rniya yankutjaku. Nyangka-yayi ngurra nyarrangka Puulnga punturalpi watjala.”

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya Piitjanya puru nyinarrayirnu ngurra 10-ngurupirinyapa Tjitjariyaku yanu. Palunyalu ngarringu tjirnturingkulalpi ruumpa nyarra kuurrra wangkapayingka parrapitjangu nyinakatingu. Palunyalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunktjanyangka Tjiyu pirnilu-ya Tjurutjamanyamartatjilu parrangururtjunktjalu watjaranytja Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya puurrra Piitjanya purtu watjara mula-mularanytja.

<sup>8</sup> Nyangka Puultu yungarralunku watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiyuku-tjanampa yara tjalkirrt-tjalkirrtu kulira palyaranytjamunurtu. Puru-rna tjurrtju purlkanyaku tjalkirraantjamunu. Palunyalu-rna puurrra nyarra Ruumala nyinapayinya tjalkirrt-tjalkirrtu watjaranytjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka puurrra Piitjala watjarnu, “Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangka-muntan pitjaku ngurra palunyangka kuurrra wangkaku?” Tjiinya puurrra Piitjala kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjala.

<sup>10</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Palya-rnin kuurrra ngaangka ngaratjunu puurrra Ruumala nyinapayilunta nyinatjunu wantinyangka. Nyangka-tjinguru-rnin ngaangka ngurringarala watjanma. Tjiinyan nintilu kulira tjiinya-rna Tjiyu pirninya kurrantjamunurtu.

11 Palyamunu-tjinguru-rna palyannyangka palya-rnin mirritjunku. Nyangka mayura-rniya watjaranyangka nyuntulu-rnin Tjiyu pirniku yinytjanulu nintilkitjamunu. Wiya, witula-rni puurrra nyarra Ruumala nyinapayilakutu.”

12 Nyangkalta kuliralpi palunyaku kantjulpa pirningka wangkarralpi watjarnu, “Yuwa, mukurringkulan puurrra Ruumala nyinapayila yankula ngarakitja. Palyartun yanku ngaraku.”

### *Puulnga-pulanya Puurrra Kuripala Puunitjila Ngarangu*

13 Nyangka puurrra Piitjanya nyinarrayirnu wiiki pirnirringu. Nyangka puurrra Kuripanya-pula Puunitjinya nyarrumparra pitjanytja wati Piitjanya nyakula marninypongkukitja ngurra palunyaku puurrarrinyangka.

14 Nyangka-pula nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka Piitjalu-pulanya tjukurra Puulngatjarra ngaapirinya watjarnu, “Wati kutju tjayilpangka nyinarra puurrra Pilikilu walatjunktjamaaltu wantirra yankutja.

15 Nyangka ngaangkalpi-rna Tjurutjamaku yanu. Nyangka-rniya tjurrtjuku puurrra pirnilu puru yirna Tjiyu pirnilu watjaranytja wati palunyalunu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-rniya watjaranytja tjiinyarnalu mirritjunktjaku.

16 Nyangka-rna watjarnu, ‘Wiya, wati Ruumanyamartatjilu-latju kunpukunpu mirritjunktulananytjamunu. Tjiinya ngarnmanytju-latju kuurrrangka ngaratjunkturpayi. Nyangka wati pirnilu-ya nyakunytjatjanulu watjalku palyamunu palyaranytja. Nyangkalta ngaparrtjika yungarralunku watjalku.’ Palunyapirinya-tjananyarna watjarnu.

17 Nyangka-rniya tjurrtjuku puurrra pirni lurrtjurringkula pitjangu. Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi waarrpungu-tjananyarna tjarrpatjunu ruumpa nyarra kuurrra wangkapayingka. Palunyalu-rna tjarrpangu nyinakatirralpi watjarnu Puulnga-ya katitjaku.

18 Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka-ya Tjiyu palunyanya pakarnu Puulngatjarra watjalkitja. Nyangka-rna kuliranytja wati palunyalu palyamunu palyarnu, palunyanguru-ya kuurrrangka ngaratjunu. Palunyakukantjalu-rna kulirnu.

19 Ngaanya Puulta-luya ngaparrku wangkarra kuliranytja palunyaku-tjanampa tjampurirtiku yara. Palunyalu-ya puru watjaranytja wati yini Tjiitjanya kutjulpirtu mirrirringkutjanya. Nyangka parturtu Puulta watjaranytja wati palunyananyu wanka nyinarranyangka.

20 Nyangka-rna purtu kuliranytja, ‘Nyaapirinya-ya ngaalu watjara? Kutjupalupalka-rni watjala tjurrkurlmarra.’ Palunyalu-rna Puulnga watjarnu, “Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangka-muntan pitjaku ngurra palunyangka kuurrra wangkaku?”

21 Nyangka Puulta watjarnu, ‘Wiya, witula-rni puurrra Ruumala nyinapayila-rna yankula ngaratjaku. Nyangka-rniyayi warrmarlalu miranykurrulu katirrayinma.’ Nyangkalta-tjananyarna warrmarla watjarnu, ‘Kuwarripa-luya kanyila. Nyangka-rna ngula puurrra Ruumala nyinapayilakutu witula.’ ”

22 Nyangka Kuripalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, ngayulutarrartu-rna mukurringkula wati palunyanya kulilkitja.”

Nyangka Piitjalu watjarnu, “Yuwa, ngarrikun tjirntungka kulilku.”

23 Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka ruumpa purlkanyangka Kuripanya-pula Puunitjinya warntu walykumunutjarra tjarrparalpi nyinakatingu. Nyangka-ya warrmarla puurrra purlkanya pirni puru kantjulpa pirni tjarrparrayirnu nyinarranytja. Nyangka puurrra

Piitjalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

<sup>24</sup> Nyangkalta Piitjalu watjarnu, “Puurrra Kuripa, puru wati minyma pirni, kulila-rniya. Nyakula-yan wati ngaanya. Tjiinya Tjiyu pirni ngurra ngaangkatjalu puru Tjurutjamanyamartatjilu-rniya watjalpayi palyamununu palyaranytja. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja kutjupalu waarprungkula mirrirntankutjaku.

<sup>25</sup> Nyangka-rna purtu tjapira ngurringaralanytja palyamunu palyaranyangka-rna mirritjunktjaku. Nyangka yungarralunku watjarnu puurrra Ruumala nyinapayila ngarakitjalu. Nyangka-rna watjarnu witulkitjalu.

<sup>26</sup> Palunyalu-rna purtu kulira, ‘Nyaapirinya-rna walkatjunku puurrra palunyalu nyakutjaku?’ Yuwa, wati palunyanya ngaa ngarala yarrangu pirnilu-yan kuliltjaku. Nyangka Kuripa, nyuntulutarrartu kuliralpi-rni watjala yaaltji-yaaltji-rna walkatjunku.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-rna kulira, ‘Wiya, kunpu-kunpu-rna witulkitjamunu. Mukurringkula-rna tjukarrulu walkatjunktjaku kutjupa-kutjupa palyaranytjanya.’ ”

## 26

### *Puultunku Puurrra Kuripala Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrra Kuripalu Puulta watjarnu, “Yuwa, palyan yungarralunku watjalku.” Nyangka Puultunku mara yurrirralpi watjarnu,

<sup>2-3</sup> “Yuwa puurr, pukurltu-rnanta kulira watjalkitjalu. Tjiinyamarntun nintilu kulira Tjiyu pirnilu-yanku tjamupirtiku yarawanalu palyara puru kutjupa-kutjupa-ya wangkarra kuliranyangka. Tjiinya Tjiyu pirnilu-rniya watjaranytja palyamunu-rnanyu palyaranytja. Nyangka-rni yatatjura kulinma yungarralu-rnatju watjaranyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya tjilkulpi-rna ngurra yungarrangka nyinarranytja. Palunyatjanu-rna yangupalarringkula yanu Tjurutjamala nyinarranytja.

<sup>5</sup> Puru-ya nintilu kulira ngayulu-rna Paratji nyinarranytjalu Mawutjaku wangka tjukarrulu kulira palyalpayi. Tjingurunta-ya palunyapirinya watjara yartakanama gayuku ninti-ya nyinarranytjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna kuwarrinya kuurppangka ngarala Mama Kuurrru wangka-rna mularrkuliranytjanu. Tjiinya-lampatju tjamupirtingka watjarnu wantingu mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingtjaku.

<sup>7</sup> Nyangka wangka palunyanyartu Yitjurayilku tjamupirtulu-latju mularrkuliranytjalu Mama Kuurrra karlarla mungangkatarra marniny-pungkupayi. Yuwa puurr, Tjiyu pirnilu-rniya kuurppangka ngaratjunu palunyapirinya-rna mularrkuliranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka nyaatjanangka-yan purtu mula-mularringkula tjiinya Mama Kuurrru mirri-tjananya wanka pakaltjingtjaku? Tjiinya mularrpatjananya pakaltjingtjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka ngarnmanytjulpi-rna Tjiitjanya Natjarinyamartatjiku wanalpayi pirninya walykuranytja.

<sup>10</sup> Palunyalu-tjananyarna Tjurutjamala pika pungkulananytja. Puru-tjananyarna tjayilpangka tjarrpatjunktjaku purrra pirnilu-rniya watjanyangka. Puru-rna yuwarnmankupayi kantjulpa pirnilu-tjananya mirritjuranyangka.

11 Palunyaalu-rna tjurrtjunga tjarrparra-tjananyarna pika purlkanya pungkulanytjalu witu-witura nintilpayi Tjiitjaku-ya ngurrparringkulatjaku. Puru-tjanamparna lirri warurringkula ngurra kutjupa-kutjupakutu yankupayi pungkukitja-tjananyarna.”

*Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkurraantjalu*

12 Nyangka Puultu ngaapirinya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka-rna yiwarla Tamarrkaku mapitjalayintja pika-tjananyarna pungkukitja tjurrtjuku puurra pirnilu-rniya witunnyaangka.

13 Yiwarrangka-rna yamatji pirnitjarra pitjalayirnu tinarringu. Palunyaalu-rna nyangu tili purlkanyalu-lanyatju yilkarinurulu yutinnyaangka. Tjiinya tili purlkanya tjirntungka munkarrapirinytju pirntalarrarnu-lanyatju kanyiranytja.

14 Nyangka pirniyartu-latju punkarnu mantangka ngarriranytja. Nyangka-rna kulirnu kutjupalu-rni wangka Yiipurulu yini tjapira watjaranyangka, ‘Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula? Tjiinya ngayuku-tjun tungun-tungunarringkulanytjalu yungarralunkun pikarn-tara. Tjiinyakurlu warta yiritjaralu puluka tulturpungkula mawananma. Nyangkakurlu warnakatirranytjalu yungarralunku pikarn-tarra, palunyapirinya.’

15 Nyangka-rna tjapirnu, ‘Puurra nganayan wangkarra?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Ngayulu-rna Tjiitjanya, nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

16 Nyangka pakala ngara. Tjiinya yartakarringu-rnanta watjalkitja waarka-tjun palyaratjaku. Yuwa, kuwarri-rnin nyakunytjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma. Puru-tjananyan tjakultjunama kutjupa-kutjupa-rnanta ngula nintitjunku, palunyaanya.

17 Nyangka-rnanta wankarura kanyinma Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilunta-ya pika pungkulanyaangka. Tjiinyamarntu-rnanta Tjiyu wiya pirnikutu witulku.

18 Nyangka-tjananyan watjalku pina yarlalku pinatjarrapirinyapa-ya nyinarranyangka. Palunyaalu-tjananyan pinkurrtjinalgku tilikutu mungalurrtapirinyapa-ya nyinarranyangka. Tjiinya-tjananyan watjalku pinkurrtjinalgku Mama Kuurrtakutu tjiinyamarntu-tjananya Tjayitintu kanyiranyangka. Nyangka-rniya mularrkuliuku. Nyangka-rna kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya, kalyparriku-tjanamparna. Palunyaalu-tjananyarna Mama Kuurru katja yurntalpa kutjupatjarrangka lurrtjulku.”

*Puultu Watjaranytja Tjiitjaku Waarka Palyaranytjalu*

19 Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Yuwa, puurra Kuripa, yilkari katalarranguru-rni watjannyangka-rna wantinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyaranytja.

20 Ngarnmanytju-rna tjukurra watjaranytja yiwarla Tamarrkala puru Tjurutjamala. Palunyatjanu-rna ngurra Tjutiyalawanalu puru Tjiyu wiya pirningkatarra parrawatjaranytja tjiinya-ya palyamunu wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraaltjaku. Palunyaalu-tjananyarna watjaranytja walykumunu-ya palyaratjaku nyangka-yayi pirnilu nyawa mulamularriwa palyamunu-ya wantinyangka.

21 Palunyaangurungka-rniya Tjiyu pirnilu tjulyarnu tjurrtju purlkanyangka-rna ngaralanyangka. Palunyaalu-rniya pungkulanytja mirrirntankukitjalu.

22 Parturtu Mama Kuurrtu-rni yirringkanu. Nyangka-rna kuwar-rinya ngarala tjukurra-tjananyarnanta puurra purlkanyangka puru

yarnangu pirningkatarrartu watjara. Tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya ngarnmanytjulpi watjaranytja yartakarritjaku, tjukurrpa palunyanyartu-rna watjara.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu-ya ngaapirinyapa watjarnu, ‘Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanyanyu pika purlkanyatjarra mirrirriku. Palunyanya mirritjanu wanka pakalku. Nyangka-ya mirri pirninya marlawana wankarringkula pakanma. Wati palunyalunyu mirritjanu wankarringkutjalu tjiinya Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirningka watjalkupirinyapa tjiinya tilikutu-ya pinkurraara wankarritjaku.’”

<sup>24</sup> Nyangka Puultu palunypirinyapa watjaranyangka puurrrpa Piitjalu mirrangu watjarnu, “Wiya, kuwar-kuwartun watjara. Tjiinya pukpa pirni nyakulanytjatjanun pina kuwar-kuwararringu.”

<sup>25</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya puurr, kuwar-kuwarmaalpa-rna ngarala. Pina palyalu-rna tjukurrpa tjukarurru watjara.”

<sup>26</sup> Nyangkalta Puultu Kuripanya watjarnu, “Puurr, kurrurru rapalurnanta watjaranytja tjiinyamarntun wiyangkalpi ninti nyinarranyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjingurunta-ya pitjala tjakultjuranytja. Tjiinya pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya pitjangu nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Yuwa Kuripa, mularrkulira-muntan Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Yuwa, mularrpan mularrkulira.”

<sup>28</sup> Nyangka Kuripalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-partan kulira kuwarrirtu-rnin tjukurrpa watjara yingkartankukitjalu?”

<sup>29</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Yuwa, tjingurun kuwarri-kuwarri yingkartarriku. Wiya, tjingurun ngula yingkartarriku. Nyangka-tjanamparnanku Mama Kuurrta tjapira ngayunyapirinyarritjaku-yan. Palya-parturtu-yan rankapumaalpa nyinama.”

<sup>30</sup> Nyangkalta puurrrpa Kuripanya, Piitjanya, minyma Puunitjinya puru yarnangu pirninya-ya pakara mapitjangu.

<sup>31</sup> Palunyalu-yanku watjaranytja, “Wiya, wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu. Ngarna palyamunu palyalpayinya tjayilpangka tjarrpatjunku puru mirrirntankutarrartu-ya.”

<sup>32</sup> Nyangka Kuripalu Piitjala watjarnu, “Tjinguru-lan wati palunyanya kuwarrirtu walatjunama. Parturtunku yungarralu watjarnu puurrrpa Ruumala nyinapayila ngarakitjalu.”

## 27

### *Puulnga Pawurra Tatirnu Ruumaku Yankukitja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Piitjalu nyinarrayirnu watjarnu pawurrrpangkalatju fatira ngurra Yitiliku yankutjaku. Nyangka-ya watjarnu warrmarla puurrrpa yini Tjuliyalu Puulnga puru yarnangu rankaputjarra kutjupatarjanya miranykanyiratjaku. Tjiinya Tjuliyalu kanyilpayi warrmarla pirni puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayiku.

<sup>2</sup> Nyangka pawurrrpa ngurra Yarramitinyamartatji ngaralanytja ngurra Yayitjalakutu yankukitja, tjiinya yiwarla pirni kapi kantilytja ngaralawararairni, ngurra palunyalawana ma-ngaralayilkitja. Nyangka-latju pawurrrpa palunyangka tatirnu. Nyangka puru wati yini Yaritjakanya yiwarla Tjatjalaninyamartatji tatirnu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngarala.

<sup>3</sup> Nyangka-latju tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-latju, munga kutjutjanu yiwarla Tjaatanku parrapitjangu. Nyangka warrmarla

Tjuliyalu Puulku ngarlurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, palyan tjarungarala yamatji pirnikutu yanku. Nyangkanta-ya nyakulalpi mirrka warntutarrartu nintilku.” Nyangka-latju mularrpartu yanu parrangarala marlaku pitjangu.

4 Palunyalu-latju pawurrpangka tatira kapiwana puru kutipitjangu. Nyangka-latju ngurra Tjayipurala yuuwana tjarrparra yanu pirriya purlkanya wangkarranyangka.

5 Pitjalayirnu-latju nyangu ngurra Tjilitjinya Pampiliyanya-pula tiwa ngaralanyangka. Pitjalayirnu-latju yiwarla Maaraku parrapitjalalpi tjarungarangu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Litjiyala ngaralanytja.

6 Nyangka warrmarla puurrtu nyangu pawurrrpa kutjupa Yalitjantanyamartatji ngaralanytja ngurra Yitiliku yankukitja. Nyangka-lanyatju palunyangka tatitjuna.

7 Nyangka-latju kapiwana purinypa pitjalayirnu, ngurra pirnirringu. Tjiinyamarntu pirriyalu-lanyatju walykuranytja. Nyangka-latju tungun-tungunpa pitjalayirnu yiwarla Nayitaku ngamurringu. Palunyalu-latju mapitjakitja purtulirringu wantirralpi pinkurraara pitjalayirnu ngurra Kuritila yuwanarringu. Palunyalu-latju Tjalumaninya wayirntara yanu.

8 Palunyalu-latju manta ngamuwana tungun-tungunpa pitjalayirnu parapitjangu manta yuupirinypa ngaralanyangka. Tjiinya ngurra palunyanya yini Manta Yuu Walykumunutjarranya yiwarla Latjiyala ngamu ngaralanytja. Nyangka-latju tjarungarangu nyinarranytja.

9-10 Rawa-latju nyinarrayirnu nyinngakuturringu. Nyangka Puultujananya watjarnu, “Wati pirni, kulila-rniya. Ngaangka-la nyinarrayila, nyangka nyinnga wiyarriwa. Kuwarri-tjinguru-lan yankulalpi mirrirringku. Puru yulytja pawurrtatja puru pawurrrpatarrartu kapingka tjarrpaku wiyarriku.” Tjiinya-ya nyinngangka pawurrrpa ngaratjura wantirra nyinapayi pirriya purlkanyalu pawurrrpa kartarntankutjakutarra.

11 Parturtu warrmarla puurrtu Puulku wangka kulirnu wantirralpi mula-mularringu pawurrrpa katipayilu-pula wati pawurrrku yungarra lu watjaranyangka.

12 Tjiinya wati pirnilu-ya watjaranytja, “Nyinngarrinyangka pirriya purlkanya ngurra ngaangkatarrartu wangkapayi. Nyangka-la wantirra kapiwana puru yarra. Tjinguru-lan pitjalayilku manta yuupirinypa yini Piinikiku parrapitjaku. Palunyalu-lan nyinarrayilku nyinnga wiyarringkunyangka puru yanku.” Tjiinya ngurra palunyanya ngurra Kuritila yapurra ngarala.

### *Pirriya Purlkanyalu Pawurrrpa Katirrayintja*

13 Nyangka pirriya walykumunu yurlparirringuru wangkarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwawu! Pirriya ngaalu pawurrrpa yurntura katiku Piinikilakutu.” Palunyalu-ya purli purturrutjarra tjiinya pawurrrpa witurppungkula kanyilpayinya yilarnu. Nyangkalta pawurrrpa mapitjalayintja. Nyangka-ya pawurrrpa katirrayintja ngurra Kuritila ngamuwanalu.

14 Nyangka rawamaalpartu pirriya purlkanya manta kurlunyanguru ngalyakukurraarnu. Pirriya palunyanya-ya watjalpayi, “Kayilikarta”.

15 Palunyalu kukurraarnu pawurrrpa kakalwarra-warrapungkula yurntura-wanarayintja. Nyangka pirriya purlkanyalu kurra-kurraanyangka-ya tjukarurrulkitjalu purtulinkulayirnu wantingu watjarnu, “Wanti-la. Wampaka-lanya pirriyalu katima.”

16 Nyangka-latju manta kurlunypa yini Kuutala yuuwana tjarrparra mapitjalayintja. Nyangka pawurrrpa kurlunypa nyarra purlkanyalu yilara katirrayintja, palunyanya-ya yilarayirnu katuralpi

17 pawurrrpa purlkanyangka yurritjunu wantingu kartakatitjakutarra. Palunyalu-ya puru pawurrrpa purlkanya purturrungka parrakarrpirnu kartakatitjakutarra. Palunyalulta-ya ma-kulira-wanarnu ngurlurringu watjarnu, "Wiya-tjinguru-lan mapitjalayirni Lipiyalakutu nyarra tali kapi kaninytjarra ngarapayilakutu." Nyangkalta-ya warntu purlkanya waraly-waralyngarapayinya yurulypungu tjiinya pawurrrpa mapitjala tali palunyangka tjarrpatjakutarra. Nyangka pirriyalu-lanyatju tirtu yurntura yurritjingara makatirrayintja.

18 Nyangka-latju pitjalayirnu tjrnturringu. Nyangka pirriya purlkanyalu pawurrrpa tirtu yurritjingaranyangka puuka pirni-ya mantjira kapingka warnirra tjarrpatjuranyta.

19 Nyangka-latju puru pitjalayirnu tjrnturringu. Palunyangka-ya pawurrtatja kutjupattjarranya mantjiralpi warningu.

20 Nyangka-latju tjrntu puru pirntirri nyakunyjtamaalpa pitjalayintja yutuwarilu tirtu tjutura kanyiranyangka. Nyangka pirriya purlkanyalu-lanyatju yurntura parrawanarayirnu ngurra pirnirnu. Nyangkalta-latju watjarnu, "Wiya, wartalpitjanu-lanya kapingka tjarrpatjunku mirrirntanku."

21 Nyangka tjiinya-ya wati pirnilu mirrka ngalkunyjtamaaltu waarka purlkanya pawurrtatja palyarayirnu ngurra pirnirringu. Nyangka Puultu pakaralpi-tjananya watjarnu, "Wati pirni, kulila-ya. Tjingururniyan ngurra Kuritilalpi kulinma ngayulu-tjananyarnanta watjan-nyangka. Palunyalu-yan pawurrrpa ngaratjura wantima. Ngaanya-lan pitjalayirnu walukukuturringu, nyangka pawurrrpa ngaanya kartakatiku wiyarriku.

22 Nyangka-rniya kuwarrinya kuliralpi kurrurnpa raparriwa. Tjiinya-marntu yarnangu kutjupa mirrirrikittjamunu, pawurrrpakutju kartakatiku.

23 Tjiinya-rna Mama Kuurrnga kulira marninypungkupayi nyangka-rni kanyilpayi. Nyangka mungangkalpi palunyalu yayintjultu-rni pitjangu

24 watjarnu ngurlumaalpa-rna nyinarratjaku. Tjiinyanyu ngarala mapitjala-rna puurrrpa Ruumala nyinapayila ngaratjaku. Nyangkanyu Mama Kuurrnga ngayuku-tju ngarlurringkulanytjalu yarnangu pirni pawurrtatjanyatarrartu wankarura kanyinma.

25 Yuwa wati pirni, kurrurnpa-ya raparriwa. Tjiinya-rna mularrkulira tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjaranytjanya mularrpa yartakarriku.

26 Nyangka pirriyalu pawurrrpa ngaanya yurntura wanalku manta kurlunykutu."

27 Nyangka tjiinya-latju kapi yini Mititurayintawana pitjalayintja. Nyangka pirriyalu-lanyatju yurntura yurritjingara makatirrayirnu wi-iki kutjarrarnu. Nyangka-latju puru pitjalayirnu munga kulturringu. Nyangkalta pawurrrpa palyalpayilu-ya nintilu kulirnu mantakutu ngamuntirrinnyangka.

28 Palunyalu-ya purli karrpiralpi purturrutjarralu warningu manta kapi kaninytjarra pampultjaku. Palunyalu-ya marlakulu yilaralpi nyangu, "Kuwarripa, kaninytjarrartu." Palunyalu-ya rawamaalturtu puru warningu. Palunyalu-ya yilaralpi nyangu, "Manta ngamurringu."

29 Palunyalu-ya purli purturrutjarralu pawurrrpa witurrrpungkula kanyilpayi kutjarra-kutjarra marlarrkunguru warningu kapingka tjarrpatjunu pawurrrpa ngaratjaku. Tjiinya-ya ngurlurringu pawurrrpa yapu purlkanyakutu yankunyangka purlparrpungkula

yarlapungkutjakutarra. Nyangkalta-ya nyinarra watjaranytja, “Waarpuwapalka tjirnturriwa.”

<sup>30</sup> Nyangka pawurra palyalpayilu-ya mulyanguru pawurra kurlunypa walatjaranytjalu ngarnartu mayura warniranytja purli pawurra witur-pungkupayinyapirinyapa. Tjiinya-ya kuliranytja pawurra kurlunytjar-ralu wantirra yankukitjalu.

<sup>31</sup> Parturtu Puultu-tjananya nyangu. Palunyalu warrmarla puurra puru warrmarla pirninya watjarnu, “Wati palalu-ya wantirra yankunyangka-lan wankarrikijamunu.”

<sup>32</sup> Palunyangka-ya purturru pawurra kurlunytjatja katapungu. Nyangkalta kapilu katingu.

<sup>33</sup> Nyangka mungayurtura-wanarayinnyangka Puultu yarnangu pirn-angka watjarnu, “Mirrka-ya ngala. Tjiinyamarntu-yan ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu wiiki kutjarrarringu.

<sup>34</sup> Nyangka-yanku ngala tjanyarlarri. Tjiinyamarntu-yan pikarringkuk-ijamunu wankarringkula nyinama.”

<sup>35</sup> Nyangkalta nyuma mantjirnu. Palunyalu mirangkartu-tjananya Mama Kuurrnga marninyungu. Palunyalu mirrka kartarntaralpi ngalku-lanytja.

<sup>36</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu-ya pirnil-urtu mirrka ngalangu.

<sup>37</sup> Tjiinya-latju pirnipurlka 276-pa pawurrapangka pitjalayintja.

<sup>38</sup> Nyangka-ya ngalangu nungkurringkulalpi wiirpa yakutjatjarra man-jiira warnirrayirnu wiyarnu pawurra tjultjurntanjutjakutarra.

### *Pawurra Kartakatingu*

<sup>39</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka pawurra palyalpayilu-ya manta nyakulalpi purtu ngurrkarntaranytja. Palunyalu-ya nyangu manta yurirl-yurirpa walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu pawurra makatirra manta palunyangka ngaratjungkukitjalu.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya purturru kartarntanu purli pawurra witurpungkula kanyilpayingatja. Palunyalu-ya purturru warta mirru-mirringkatja yarrarnu wantingu. Tjiinya warta palunyananya pawurra marlarrkun-guru ngarapayi yurritjingara-ya pawurra nampirrtjingara katirratjaku. Palunyalu-ya mulyanguru warntu waraly-waralytjunu pirriyalu pawurra puura yurultjaku mantakutu. Nyangka pawurra mularrpartu mapit-jalayintja.

<sup>41</sup> Parturtu kapi kaninytjarra tali wararra ngaralanytja. Nyangka pawurra tali palunyangka tjarrparralpi nganytjarnu. Palunyalu mulyan-guru purtu yuriranytja. Nyangka marlarrkunguru kapilu pungkula kartarntaranytja.

<sup>42</sup> Nyangka warrmarlalu-ya watjarnu yarnangu rankaputjarra-tjananya mirrintankukitjalu kapingka-ya tjarrparra mantakuturringkula kukur-raaltjakutarra.

<sup>43</sup> Nyangka warrmarla puurru-tjananya marrkurnu tjiinya Puulnga wankalkitjalu. Palunyalu wati pirningka watjarnu, “Kapingka tjarrpapayi nintinya-ya ngarnmanyarringkula mapitja mantakutu.

<sup>44</sup> Nyangka-ya ngurrpanya warta puuka puru tampirra pirninya witur-pungkula marlawana mapitja.” Nyangkalta-latju kapingka tjarrparralpi mapitjalayirnu mantakutu wankartu parrapitjangu.



## 28

*Ngurra Maltala-ya Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-latju mantakutu pitjangu. Tjiinya manta kurlunypa kapilu ngururrtjura kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurrangkatjalu watjaranytja, "Ngurra ngaanya yini Maltanya."

<sup>2</sup> Nyangka ngurrangkatja pirnilu-lampatjuya ngarlurringu watjarnu palya-latju nyinatjaku. Palunyalu-lampatjuya waru tilirnu warringkatarra, tjiinyamarntu kapilu puyiranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu kurrkalpa yurrara warungka tjunkulanytja. Nyangka warulu lirru kampangu pakaltjingarnu. Nyangkalta Puulnga mara patjaralpi tirtu kanyiranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya ngurrangkatja pirnilu nyangu maranguru waraly-waralyngaralanyangka. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wiya, wati nyarranya tjinguru mirripitju. Palunyalu kapingka wankarringkulalpi puru tjitjangu lirringkalpi."

<sup>5</sup> Nyangkalta Puultu lirru warukutu warnirralpi walykumunurtu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya ngarala watjaranytja, "Kuwarripa-la nyawa. Tjingurulu puulykurringku. Tjinguru punkalkutarrartu mirrirriku." Nyangka-ya nyangu-nyangu. Nyangka-parturtu wiyartu. Walykumunurtu tirtu ngaralanytja. Nyangkalta-ya purtu kuliralpi watjarnu, "Wiya-kulila-tjinguru tjukurrtatja yilkarunguru pitjangu."

<sup>7</sup> Nyangka wati yini Pabilaku kaatanpa ngurra palunyangka ngamu ngaralanytja. Wati palunyanya puurpa-tjanampa ngurra palunyangka nyinapayiku. Palunyalu-lanyatju yarltirralpi tjarrpatjunu kanyirayirnu ngurra marnkurmanu.

<sup>8</sup> Nyangka palunyaku mama pikatjarra ngarrirrantja. Tjiinya tjuni pikarringkulalpi minyarratarra warurringu. Nyangka Puulnga palunyaku ngurrangka tjarrpangu. Palunyalu Mama Kuurrtja tjapirnu. Palunyalu pampurnu pika wiirrunu.

<sup>9</sup> Nyangkalta-ya kuliralpi pikatjarra pirni Puultakutu pitjangu pika pampura-tjananya wiirultjaku. Nyangka-ya mularrpartu walykumunuringu.

<sup>10</sup> Palunyalu-lampatjuya kutjupa-kutjupa walykumunu katingu nintirnu. Puru-lampatjuya yalatjaku katirra nintiranytja pawurrpangka-latju tatira yankukitjangka.

*Ruumalakutu-ya Mapitjalayintja*

<sup>11</sup> Nyangka-latju ngurra Maltala nyinarrayirnu kinnara marnkurrtjanu-latju pawurpa Yalitjantanyamartatjingga tatirnu. Tjiinya pawurpa palunyanya yini "Kurta Kutjarranya" ngurra palunyangka ngaralayirnu pirriya-pirriyangkakutju yurringu. Palunyangka-latju tatira kutipitjangu.

<sup>12</sup> Kapiwana-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Tjaarakunyu. Palunyalu-latju tjarungaralalpi nyinarrayirnu ngurra marnkurraringu.

<sup>13</sup> Palunyalu-latju puru tatira kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Riitjiyaku parrapitjalalpi ngarringu tjirnturringu. Nyangka pirriya yurlparirranguru ngalyakukurraaralpi pawurpa puura wanarayintja. Nyangka-latju pitjalayirnu ngurra kutjarratjanu parrapitjangu yiwarla Putaliku.

<sup>14</sup> Nyangka-latju tjarungarala yanu nyangu wanalpayi pirni-ya nyinarranyangka lurrjturringu. Nyangka-lanyatjuya watjarnu nyinarra wiikirritjaku. Nyangka-latju mularrpartu nyinarrayirnu wiikurringu. Palunyangurulta-latju pakara tjina yanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Ruumalanguru wanalpayi pirnilu kulira ngata-ngata pitjangu. Kutjupatjarra-ya pitjangu yiwarla yini Yapiya-Makirruku. Nyangka-ya kutjupatjarranya pitjangu Yiwarla Ngarripayi Marnkurrku. Nyangka Puultu-tjananya nyakulalpi kurrurnpa yipilyarringu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninyungu.

### *Puulnga Ruumala Nyinarranytja*

<sup>16</sup> Nyangka-latju pitjalayirnu Ruumala tjarrpangu. Nyangka-ya watjarnu Puulnga ngurra kutjungka nyinarratjaku, nyangka warrmarlalu-ya miranykanyiratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka Puultu nyinarrayirnu ngurra marnkurrtjanulu witurnu wati kutjulu mapitjala puurra Tjiyu pirninya yarlitirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, "Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayuku-lampa yungarrapirti-rna kutjuwarra tjalkirrtjalkirrtu watjaranytjamunu. Puru-rna tjamupirtiku yara watjara panyapurangkulanytjamunu. Nyangka Tjurutjamala-rniya kunpu-kunpu tjul-yaralpi yinytjanulu nintirnu wati Ruumanyamartatji pirniku.

<sup>18</sup> Nyangka-rniya purtu ngurringarangu mirritjunkukitjalu. Palunyalu-rniya kuliranytja walatjunkukitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiyu nyarralu kurraranytja Nyangka-rna watjarnu puurra Ruumala nyinapayila pitjala ngarakitjalu. Tjiinya-rna kutjuwarra kuliranytjamunu yungarrapirti-tjananyarna palyamunu watjalkitjalu.

<sup>20</sup> Yuwa, yarltingu-tjananyarnanta tjukurra palunyananya-yan kulitjaku. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-lan mularrkulira wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka wati palunyalanguru-rniya rankapungka karrpirnu wantingu."

<sup>21</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, wati Tjutiyanyamartatjilu-ya lata nyuntunyatjarra ngalyawiyaranytjamunu. Puru ngurra palunyalanguru kutjupalu pitjala tjumara watjaranytjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka-latju mukurringkula nyuntuku tjukurra kulilkitja. Tjiinyamarntu ngurra pirningkatjalu-tjananyantaya tjalkirrtjalkirrtu watjalpayi Tjiitjanya-yan wanaranyangka."

<sup>23</sup> Nyangka-ya Puulta wangkangu watjarnu tjirntu kutjupangka puru pitjala kulilkitjalu. Palunyatjanu-ya tjirntu palunyangka mularrpartu pirnirringkula pitjangu. Nyangka-tjananya tjukurra Mama Kuurrnga puurraringkutjanya ngaapirinya watjarnu, "Nintilu-yan kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantijanya ngarala wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka Mawutjalu puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya palunyapirinyartu watjaranytja. Tjiinya wati palunyananya yini Tjiitjanya." Tjiinya Puultu-tjananya yunguntjarranguru tjukurra watjarayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu kuliralpi mula-mularringu. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulirnu wantingu.

<sup>25</sup> Nyangka pakara mapitjalayintjalu-yanku ngaparrku watjaranytja. Tjiinyamarntu-ya yankukitja ngaralanyangka Puultu-tjananya watjarnu, "Wiya, Kuurti Walykununulu kutjulpirtu Mama Kuurru wangka yutirnu wati Yatjayala. Nyangka nyuntuku-tjanampanku tjamupirtingka tjukarururu watjarnu. Nyangka-tjinguru nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinya palunyananya wangka ngaapirinya. Mama Kuurrtu watjarnu:

<sup>26</sup> Mapitja yarnangu palunyangka-tjananya ngaapirinya watjala: Tjiinya-yan kulilku-kulilku purtu tjukarurruku wantiku.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-yan purtukulilpa nyinarra.

Palunyalu-yan pina tjuturringkutjalu kulilkitjamunu.

Nyuntulu-yan pina yarlalu kulira pinkurraalkitjamunu  
 ngayulu-tjananyarnanta walykumunultjaku.' ”

<sup>28</sup> Nyangka Puultu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulila-ya ngaanya. Mama Kuurrtu-tjananya tjukurrtjarra witurnu tjukurrrpa wankarunkupayinya-ya Tjiyu wiya pirningka-tjananya watjaratjaku. Tjiinya yarnangu palunyalu-yanku mularrkulilku.”

<sup>29</sup> [Tjiinya palunyapirinypa-tjananya watjannyangka Tjiyu pirnilu-yanku pakaralpi ngaparrku pika-pikarringkula mawatjarayintja.]

<sup>30-31</sup> Nyangka Puultu ngurra yanyutjangka payipungkula nyinarranytja. Nyangka yarnangu pirni-ya pitjalanyangka-tjananya pukurltu yarltirra tjarrpatjunkupayi. Palunyalu-tjananya watjara nintipungkupayi Mama Kuurrnga puurraringkutjanya puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinya kurrurnpa rapalu-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya marrkuntja-maaltu wantirrantja. Nyangka nyinarrayirnu kurli kutjarrarringu.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Ruumala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura pala-yan yiwarla Ruumala nyinarra palunyaku. Ngayulu-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi puru tjukurpa watjalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngurkarntaralpi nintirnu. Palunyangka-rnara tjukurpa walykumununya parrawatjara.

<sup>2</sup> Tjukurpa palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu nyarra palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayiwanal. Nyangkalta-ya Payipulta walkatjunu wantingu.

<sup>3-4</sup> Tjiinya tjukurpa palunyaku Katja Puurpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinyamarntu Katungkatjanya nyinarranytja. Palunyalu yarnangurringu nyinarranytja Puurpa Tayipirru wartangkatja. Nyangka Mama Kuurrtu yayirnyitjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya-layi nintilu kulinna Mama Kuurru-ra Katja.

<sup>5</sup> Tjiinya-rnipula Mamararrantu ngarltunytjulu yungu tjukurpa watjalpayi-rna nyinarratjaku. Watjaranyangka-yayi manta lipingkatjalu mularrkuliralpi wangarnarralu kulira palyanma. Puru-yayi Kurayitjanya marninypungama.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulutarrartu-ya Ruumala nyinarranytjalu mularrkuliralpi palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurkarntaralpi yarlingu Tjiitja-Kurayitjaku yungarrapirti-yan nyinarratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-tjanamparnanku Ruumala nyinapayiku lata ngaanya walkatjura. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurkarntanu palunyaku katja yurntalpirti-yan nyinarratjaku. Palunyalu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyira.

Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Lurrtjurringkukitjalu-tjananya Watjara*

<sup>8</sup> Yuwa, ngarnmanytju-rna ngaanya watjalku. Tjiinya-pulanyarna Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurnga marninypungkula nyuntulanguru. Tjiinyamarntu-ya manta lipingkatjalu kulirnu Tjiitjanya-yan mularrkuliranyangka.

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna mularpa watjara tjiinya-tjanamparnanku watarrkurrinytjamaaltu tirtu tjapilpayi. Yuwa, Mama Kuurru-rna kurrurnpa wuyurrtu waarka palyara tjiinya-rna tjukurpa walykumunu palunyaku Katjatjarra watjaranytjalu.

<sup>10</sup> Yuwa, tirtu-rna tjapira Mama Kuurrtu-rni nyuntulakutu witultjaku. Nyangka-tjananyantayai kuwarri-kuwarrirtu mapitja lurrtjurriwa.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu mukurringkula nyakukitja. Lurrtjurringkulalpi-layin pukurlarri. Nyangka-yayin kurrurnpa rapalu wananna.

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu-lankun Tjiitjanya mularrkuliranytjalu ngaparrku-ngaparrkulu watjara kurrurnpa yipilymara nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Mularpa-rna rawa purtulir-ri ngkulanytja mapitjala-tjananyanta lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-rna mukurringkula nyuntuku ngurrawanal tjukurpa watjalkitja. Nyangka-yayi Tjiitjalakutu pinkurraala. Tjiinya-tjananyarna ngurra kutjupawanalu

Tjiyu wiya pirningka tjukurrrpa watjara pinkurrtjingaranytja, palun-  
yapirinypa.

<sup>14</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu yarnangu pirningka-tjananyarna  
tjukurrrpa parrawatjaratjaku, nintipuka pirningka puru ngurrrpa pirn-  
ingkatarrartu.

<sup>15</sup> Nyangka-rna mukurringkula nyuntula-tjananyarnanta tjukurrrpa wa-  
lykumununya watjalkitja Ruumala-yan nyinapayilatarrartu.

### *Mularrkuliralpi-lan Wanka Tirtu Nyinama*

<sup>16</sup> Yuwa, tjukurrrpa walykumununya-rna mularrkuliranytjalu pukurltu  
watjalpayi. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu pirninya  
wankarunkupayi tjukurrrpa palunyanya-ya mularrkuliranyangka, Tjiyu  
pirninya ngarnmanypa palunyalu Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

<sup>17</sup> Tjiinya tjukurrrpa walykumunulu Mama Kuurrrku yara yutilpayi.  
Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrrnga mularrkulilku. Nyangka-lu wat-  
jalku, “Yuwa, tjurrrkurrlpa-rnin nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinya-  
marntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngar-  
ala, “Kutjupalu mularrkuliralpi tjurrrkurlarriku Mama Kuurrrta mirangka  
palunyalu wanka nyinaku nyinama.”

### *Yarnangulu-ya Palyamunu Palyara*

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrrnga mirrparnarringkupayi yarnangu pirnilu-ya  
palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyaranytjalu  
tjukurrrpa tjukarurrnya kumpitjura wantirra. Nyangka-tjanampa Mama  
Kuurrtu ngula palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrrku ninti nyinarra. Tjiinyamarntu Mama  
Kuurrtu pirnipurilka palyantjalu yungarralunku yutirnu nyakulatjaku-ya.

<sup>20</sup> Tjiinya manta palyarnu palunyanguru yarnangu pirnilu-ya nyakupayi  
kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyantja. Tjiinya-ya  
Mama Kuurrrnga purtu nyakula. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa nyakulalpi  
nintilu kulilku, “Ngarna Mama Kuurrtu yayirninytjulu tirtu palyalpayilu  
palunyapirinypa palyalku.” Tjiinya-ya kamu watjalku, “Mama Kuurrrku-  
latju ngurrrpa.”

<sup>21</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrrku ninti. Palunyalu-ya marninypungku-  
jamaaltu wantingu. Palunyalu-ya kuwar-kuwararringkulalpi palya-  
munukutju kulilpayi.

<sup>22</sup> Palya-yanku yungarralu nintipuka marninypungkula. Wiya,  
katakurra-ya nyinarra.

<sup>23</sup> Tjinguru-ya Mama Kuurrrnga wanka tirtu nyinapayinya mula-  
mularringkula marninypungama. Parturtu-ya yapu warta yirirnu papa  
tjurlpu lirru puru yarnangupirinymaralpi marninypungkula.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu-tjananya wantingu  
palunyakurrurrtu-yanku kulira kurlanytjurringkulatarrartu palyamunu  
palyaratjaku.

<sup>25</sup> Tjukurrrpa tjukarurrnya-ya Mama Kuurrrngatjarra wantirralpi tjukur-  
rrpa yupaku mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurrrnga wantirralpi  
kutjupa-kutjupa Mamalu palyantjanya pupakatirra marninypungkula.  
Tjinguru-ya Mama Kuurrrnga tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

<sup>26</sup> Palunyanguru Mama Kuurrtu-tjananya wantingu palyamunu-ya  
kulira kurlanytjurringkulatjaku. Tjiinyamarntu-ya kungka piri watiku  
paanya-paanyarringu. Palunyalu-yanku kungkawaarrkulu yarlitirra nyi-  
narra.

<sup>27</sup> Nyangka palunyapirinypartu watilu-ya kungka wantirralpi watilu-  
pulanku mukurringkupayi. Watilu-pulanku kutjarralu mukurringkula

yarlirra ngarrirra. Tjiinya palunyapirinytju-yanku yungarralu tjitjarn-tanama.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-ya kulirnu wantingu. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu palunyapirinypartu wantingu yungarralu-yanku palya-munukutju kulira palyaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu palya-munukutju kulira palyara.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyara. Manyu-manyu-ya nyinarra. Puru-ya nyakula kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurrarrirra. Palunyalu-ya mirri pungkula. Puru-ya tjarrarringkulalpi ngaparrku-ngaparrkulu-yanku watjara. Puru-ya ngarnartu pikakitjalu mayura watjara. Puru-ya nyakula palyamunukutju kulira tjumara.

<sup>30</sup> Mama Kuurru-ya yanyan-yanyanpa nyinarra. Palunyalu-yanku mikintjulu payira. Puru-yanku yungarralu kulira karnany-karnanypa purlkanyalu. Puru-ya tirtu tjumara watjara palyamunu palyalkitjalu. Puru-yanku mama ngunyutju kuliranytjamunu.

<sup>31</sup> Tjiinya-ya kurntamaalpa nyinarra. Puru-ya kalkura wantirrantjalu palyaranytjamunu. Puru-ya yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyaranytjamunu.

<sup>32</sup> Tjiinya-ya nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananya mirritjunu wantingu palunyapirinyapa palyaranyangka. Parturtu-ya kulirnu wantirralpi palun-yanyartu palyara. Puru-ya nyakula marninypungkula kutjupatjarralu-ya palunyapirinypartu palyaranyangka.

## 2

### *Mama Kuurrtu Pirinyartu Kuurru Purlkanyangka Ngaratjunku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjingurun kutjupanya yayirningku watjalku, “Wiya, nyarralu palyamunu palyara.” Palunyalun nyuntululpi palunyapirinypartu palyalku. Wiya, yungarralunkun palyamunu yutira.

<sup>2</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu palya watjalku-lanya mirrintankukitjalu palunyapirinyapa-lan palyaranyangka.

<sup>3</sup> Yaaltjin kulira? Tjingurun kutjupanya yayirningku watjalku palya-munu palyaranyangka. Palunyalun nyuntululpi palunyapirinypartu palyamunu palyalku. Nyangka-muntanta Mama Kuurrtu nyaku wantiku? Wiya, nyakulanta wantikitjamunu.

<sup>4</sup> Tjinguru-yan kulilku, “Palya-latju palyamunu palyara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ngarlunyutju. Palunyalu-lanyatju mirrparnarringkula mirrintankukitjamunu.” Kulila. Mama Kuurrnga-tjanampanku ngarlunytju purlkanya nyinarra, tjiinya-yan palyamunu wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-yan kurrurru witu-witu nyinarranytjalu pika purlkanya mantjilku ngula Mama Kuurrtu-lanya kuurru purlkanyangka ngaratjuralpi tjakarurrulu watjanyangka.

<sup>6</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yarnangu kutju-kutjuku-lampa ngarrtjika nintilku kutjupa-kutjupa-lan palyaranytja palunyanguru.

<sup>7</sup> Kutjupatjarralu-ya walykumunu tirtu palyaranytjalu kulira Mama Kuurrtu-tjananya marninypungkula puru mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingaltjaku. Nyangka-yayi wanka tirtu nyinama.

<sup>8-9</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku kulira karnany-karnanypa nyinakitjalu. Palunyalu-ya wangka tjakarurrunya kulira wantirra palyamunu palyalkitjalu. Nyangka palunyaku-tjanampa Mama Kuurrtu mirrparntu palyamunu purlkanya yutilku tirtu-ya palyamunu palyaranyangka, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirnikutarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu palyalpayi-tjananya marniny-pungkulalpi kurrurmpa rapalku, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirniny-atarrartu.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yiiku palya wantikitjamunu pirninyartu tjukarruru nyakula kanyilpayi.

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya-ya Tjiyu wiya pirnilu Mawutjaku wangkaku ngurpalu palyamunu palyara. Palunyalu-ya Mawutjaku wangkaku ngurpartu warukutu yanku. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-ya palyamunu palyaranytjatjanu warukutu yanku, wangka palunyanyamarntu-ya kulira wantirrantyalu.

<sup>13</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka kuliranytjanyakutju kamu tjurrkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka. Ngarna Mawutjaku wangka kulira palyaranytjanya tjurrkurlarriku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya Mawutjaku wangkaku ngurra nyinarra. Palunyalu-tjinguru-ya palurukurrurru kuliralpi walykumunu palyalku Mawutjaku wangka kanyiranytjapirinytju. Tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka kanyiranytjamunu. Palunyalu-yanku yungarralu palyamunu wantirralpi walykumunu palyara.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu-ya walykumunu palyaranytjalul yutira Mawutjaku wangka kurrurru kanyiranytjapirinytju. Palunyanguru-ya walykumunu palyaranytjalul kulilku, "Yuwa, walykumunu-rna palyarnu." Palunyalu-ya palyamunu palyaralpi kurntarriku kulilku, "Munta, palyamunu-rna palyarnu."

<sup>16</sup> Yuwa, palunyapiriny ngaraku ngula. Mama Kuurrtu watjalku Tjiitja-Kurayitjalul yarnangu pirninya-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunktjaku. Palunyalu tjukarruru watjalku yartakanku pinalu-lan kumpil-kumpilul kuliranytjanyatarrartu. Yuwa, tjukurra palunyanyarna tirtu watjalpayi.

### *Tjiyulu-ya Mawutjaku Wangka Kanyiranytjalul Palyamunurkupayi*

<sup>17</sup> Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiinya-yankun karnany-karnanytju marniny-pungkupayi, "Ngayulu-latju Tjiyu nyinarranytjalul Mawutjaku wangka kanyira. Nyangka-lanyatju Mama Kuurrtu kurrurrtatjapiriny nanyira."

<sup>18</sup> Nintilu-yan kulira Mama Kuurru yara. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkawana nintirringu walykumunu palyaratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya-yan kulira Mama Kuurru ngurra pirninya-tjananya nintipungkutjalul. Puru-yan kulira, "Ngayulu-latju tilipiriny nanyinarra, nyarra-ya mungalurra nyinarranytjalul yiwarra nyakutjaku."

<sup>20</sup> Tjiinya-yan kulira ngurra-ngurra pirninya nintipungkutjalul. Puru-yankun kulira, "Ngayulu-latju Mawutjaku wangka kanyiranytjalul nintipuka nyinarra. Wangka palunyanyamarntu tjukurru mularra ngarala."

<sup>21</sup> Tjiinya-yan yarnangu pirninya nintipungkula. Palunyalu-munta-yan palyarungu nyinarra? Tjiinya-yan marrkura, "Mulyatarrinytjamaaltu wantima." Palunyalu-munta-yan nyuntululpi mulyatarrinytjamaaltu wantirra?

<sup>22</sup> Tjiinya-yan marrkulpayi, "Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima." Palunyalu-munta-yan kutjupaku kurringka ngarripayi? Tjiinya-yan yanyantju warta yapu pupakatirra marniny-pungkulatjaku. Palunyalu-munta-yan warta yapu tjumatjarra mulyatarrirra tjimarrikitjalul nintilpayi tjunkula-yanku wantiranyangka?

<sup>23</sup> Tjiinya-yan karnany-karnanytju watjara, "Mawutjaku wangka-latju kanyira." Palunyalu-munta-yan wangka palunyanya kulira wantirra

palyamunu palyara? Tjiinyamarntu-ya kutjupattjarralu palunyanguru Mama Kuurrnga panyapurangkula.

<sup>24</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, "Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiyu wiya pirnilu-tjananyantaya nyakula. Palunyalu Mama Kuurrnga panyapurangkula tjiinyamarntu-yan palyamunu palyaranyangka."

<sup>25</sup> Palya-rna tjinguru watirringkulalpi Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka kulira palyanma. Wiyangka-tjinguru-rna kunpu-kunpu watirringkulalpi Tjiyu nyinarra.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-ya Tjiyu wiyalu Mawutjaku wangka kuliralpi palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyaku Tjiyupirinypa-ya nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yayirnirringkula-tjananyanta watjalku, "Wiya, Tjiyu nyinarranytjalu-yan Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-yan wangka palunyanya kulira wantirra."

<sup>28-29</sup> Nyangka nyaapirinypa Tjiyu mularrnga? Tjiinya-munta yirtingurulpi watirringkutjanya Tjiyu mularrnga? Wiya, Tjiyu mularrnga kurrurntutarra kulira Mama Kuurrnga pukurlmankupayinya. Nyangka nyaatjanu palunyapirinypa nyinarra? Tjiinya Mawutjaku wangkalu palunyapirinymankutjamunu. Kuurti Walykumunulu palunyapirinymanu. Nyangka palyartu-luya yarnangulu marninypungkukitjamunu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu marninypungku.

### 3

<sup>1</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, "Tjiyu pirninya-munta-lan mungutja? Kunpu-kunpu-munta-lan watirringkulalpi Tjiyu nyinarra?"

<sup>2</sup> Wiya, Tjiyu pirninya-lan mungutjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa palunyaku wangka nintirnu tjiinya-lan miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu kutjupattjarralu-ya wangka palunyanya kulira wantirrantjja. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga wuyurra kamu kurralku. Tjiinyamarntu tjakarurru watjarnu Yayipuramaku tjamupirti-lanya walykumunura kanyilkutjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjinguru yarnangu pirnilu-ya mayulpayi. Nyangka Mama Kuurrtu tjakarurru watjalpayi. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala wati kutjulu Mama Kuurrta ngaapirinypa watjarnu:

"Nyuntulun watjaranyangka-ya watjalku, 'Yuwa, tjurkurultun watjara.'

Purunta-ya purtu watjalku palyamunun palyaranyangka.

Tjiinyamarntun tjakarurru nyinarra."

<sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, "Palya-rna palyamunu palyanma. Nyangkanyka-yayi nyawa Mama Kuurrtukutju walykumunu palyalpayi." Puru-tjinguru-yan kulira, "Palunyanguru-tjinguru-rni Mama Kuurrtu pungkutjamaaltu wantima palyamunu-rna palyaranyangka." Tjiinya yarnangulu-tjinguru palunyapirinypa kulilku.

<sup>6</sup> Wiya, tjinguru-rna palunyapirinypa kulira wantima. Tjinguru-rni pungkutjamaaltu wantiku. Palunyalu pirninyartu pungkutjamaaltu wantima. Wiya, Mama Kuurrtu manta lipingkatjanya ngaratjunkulalpi tjakarurru watjalku.

<sup>7</sup> Tjinguru-yan kulira, "Palya-rna mayuratarrartu watjanma. Tjiinya-yayi pirnilurtu kulila Mama Kuurrtukutju tjakarurru watjalpayi. Palunyangka-tjinguru-rni Mama Kuurrtu mirritjunktjamaaltu wantima tjiinya-rna mayuranyangka."



<sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-tjinguru-ya watjalku, “Palyamunurringamala. Pirnilu-yayi Mama Kuurrnga marninypungama palunyanyakutju walykumunu nyinarranyangka.” Tjiinya kutjupatjarralu-ya mayura watjara ngayulu-rnanyu palunyapirinyapa watjalpayi. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya palya mirrparnarriku payilku palunyapirinyapa-ya watjaranyangka.

*Kutjupanya Tjucarurru Nyinanytjamunu*

<sup>9</sup> Nyangka-latju Tjiyu pirnilu kuliranytja walykumunu-latju nyinaranytja. Nyangka-yan Tjiyu wiyakutju palyamunu nyinarranytja. Wiya, tjiinya-rna wiyangkalpi watjarnu, pirnilurtu-lan, Tjiyu wiya pirnilu puru Tjiyu pirnilutarrartu purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala,

“Kutjupanya tjucarurru nyinanytjamunu.

<sup>11</sup> Pirnilurtu-ya purtu kulira tjucarurru nyinakitjalu.

Puru kutjupanya mukurringkulanytjamunu Mama Kuurrku nintirrikitja.

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurrnga wantirralpi pinkurraarnu. Palunyalu-ya yungarralu kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyara. Mularrpa kutjupanya tjucarurru nyinanytjamunu tjiinya walykumunu palyakitja.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu-tjananyaya wangka kurranytjiltu mirrikutulpayi.

Puru-ya yarlamayura muku-mukura mirri pungkupayi.

Puru-ya palyamunu watjara pika lipirntankupayi.

Tjiinyakurlu lirru lu pitja patjala mirrirntarra, palunyapirinytju.

<sup>14</sup> Kartirti yirilu-ya yayirningkula tirtu warripayi.

<sup>15</sup> Puru-ya waarpungkula mirrparnarringkulalpi mirrirntankupayi.

<sup>16</sup> Tjiinya-tjananyaya yarnangu pirninya tjuni tjurlpilymarawanarayirni.

<sup>17</sup> Tjiinyamarntu-ya ngurrrpa kalypa nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrnga kulintjamaalpa tjalkirr-tjalkirrrpa nyinarra.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrku wangka nganaku-tjanampa ngarala? Wiya, Tjiyu pirnilu-latju kanyiranyangka-lampatju ngarala. Nyangka palunyanguru-latju nintilu kulira. Tjiinya pirnilurtu-lan palyamunu palyaranytjalu purtu ngurrrparnmanku Mama Kuurrtu manta lipingkatjalanya kuurrpa purlkanyangka ngaratjungkunyangka.

<sup>20</sup> Tjiinya-lan purtu kulilku Mama Kuurrta mirangka tjucarurru nyinakitjalu Mawutjaku wangka palyaranytjalu. Tjiinyamarntu-lan wangka palunyanya kanyiranytjalu nintilu kulira palyamunu palyaranytjalu.

*Mularrkuliranytjanya-lan Mama Kuurrta Mirangka Tjucarurru Nyinarra*

<sup>21</sup> Yuwa, kamu-lan tjurkurlarriku Mama Kuurrta mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kuwarri yutirnu tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya ngarnmanypalpi watjaranytja, tjiinya-lan mularrkuliranytjalu Mama Kuurrta mirangka tjurkurlarritjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya watjalku, “Nyuntunya-rniyan tjucarurru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinyamarntu-lan Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya waarrku nyinarra.

<sup>23</sup> Pirlnirrtu-lan palyamunu palyarnu. Palunyalu-lankun yungarralu mawurrtanu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu marninypongkukitjamunu.

<sup>24</sup> Nyangka-lampa ngarala Mama Kuurrtu mirangka tjurkurlarritjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarluntjulu nintirnunku Katja Tjiitja-Kurayitjanya. Nyangka-lampa yangarrakatingu mirringingu Mamalunya mirritjunktjamaaltu wanka witultjaku.

<sup>25-26</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku Katja witurnu yangarrakattirra-lampa mirrirritjaku. Palunyalu-lampayi kalyparriwa mularrkuliranyangka-lan. Palunyangka-lan nintilu kulinma Mama Kuurrga tjukaruru nyinarra. Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu rawalu nyakula wantirrantjapirinyapa palyamunu-ya palyaranyangka. Nyangkalta kuwarri Tjiitjanya witurnu mirrirritjaku-lampa. Nyangka-lan palunyaku mula-mularringkulalpi tjurkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka. Palunyalu-lan nintilu kulinma Mama Kuurrga tjukaruru nyinarra.

<sup>27</sup> Nyangka-munta-lankun yungarralu marninypongama Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinarrantjalu? Wiya! Tjiinya-lan walykumunu palyaranytjatjanu tjurkurlarrinytjamunu. Wiya, tjiinya-lan mularrkulirru, palunyangka Mama Kuurrtu-lanya watjarnu, "Tjukarurru-rniyan nyinarra ngayula mirangka."

<sup>28</sup> Kamu-lan tjurkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu. Ngarna-lan mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu-lanya watjalku, "Tjukarurru-rniyan nyinarra ngayula mirangka."

<sup>29</sup> Nyangka Mama Kuurrga nganaku puurrra nyinarra? Tjiyu pirnikukutju? Wiya, Mama Kuurrga puurrra-lampa pirnikurtu nyinarra.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjarra-kutjarra kuliranytjamunu. Tjiinya-latju Tjiyu pirnilu mularrkulilku. Nyangka watjalku, "Tjukarurru-rniyan nyinarra ngayula mirangka." Puru Tjiyu wiya pirnilu-yan mularrkulilku. Nyangka palunyapirinypartu watjalku.

<sup>31</sup> Nyangka mularrkuliranytjatjanulu-munta-lan Mawutjaku wangka mungutja warniku wantiku? Wiya, tjiinya-lan Tjiitjaku mula-mularringkulalpi nintirringu tjiinya Mawutjaku wangka tjukaruru ngaralanyangka.

## 4

### *Yayipuramanyapirinytju-la Mularrkulinma*

<sup>1</sup> Kulila-ya tjukurrra Yayipuramanyatjarra, tjiinya ngayuku-lampatju kutjutjamu.

<sup>2</sup> Nyaatjanu Yayipuramanya tjurkurlarringu Mama Kuurrtu mirangka? Walykumunu-munta palyaranytjalu tjurkurlarringu? Wiya, Mama Kuurrga mularrkuliranytjatjanu tjurkurlarringu. Palunyalu kamunku yungarralu marninypongku Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjanyangka. Nyangka palunyangu Mama Kuurrtu watjarnu, 'Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.'"

<sup>4</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya yarnangulu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjilpayi. Palunyalu nintilu kulilku, "Ngaanya-rni kunpu-kunpu nintintjamunu. Waarka-rna palyaranyangka-rni payi nintirnu."

<sup>5</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnganku pukurlarriku kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Wiya, ngarna mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjalku, "Tjiinyan palyamunu palyaranytja. Nyangka-rnanta watjalku tjukarurrun ngayula mirangka nyinarra tjiinyamarntu-rnin mularrkuliranyangka."

<sup>6</sup> Tjiinya palunyapirinyapa tjamu Tayipirrtu watjarnu, "Tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjamaaltu mularrkulilku. Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjalku, 'Tjurkurlpan nyinarra ngayula mirangka.' Palunyangka-rna mularrpa pukurlpa nyinama." Puru Tayipirrtu ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>7</sup> "Nyarra-ya palyamunu palyaranytjanya-ya pukurlarringu nyinarra, tjiinyamarntu-tjanampa Mama Kuurrnga kalyparringyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kalyparringkulalpi puru kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya. Nyangka palunyangurulta-ya pukurlpa nyinama."

<sup>9</sup> Yarnangu wanytjapirinyapa-ya pukurlpa nyinama? Tjiyu pirninyakutjulatju? Wiya, Tjiyu wiya pirninyatarrartu-yan. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, "Yayipuramanya mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, 'Wiya, tjukaruru-rnin nyinarra.'"

<sup>10</sup> Tjinguru-yan kulira Yayipuramanya watirringu. Nyangkaltanyu Mama Kuurrtu-lu palunyapirinyapa watjarnu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu ngarnmanytju watjarnu. Nyangka marla Yayipuramanya watirringu Tjiyu nyinakitja.

<sup>11</sup> Tjiinya Yayipuramalu mularrkulirnu. Palunyangka-lu Mama Kuurrtu watjarnu tjukaruru nyinarranyangka. Palunyalu marla watjarnu Yayipuramanya watirringkula Tjiyu nyinarratjaku. Tjiinyayi yungarralunku tirtu kulinma, "Tjukaruru-rna nyinarra Mama Kuurrtu mirangka." Nyangka palunyanguru Yayipuramanya tjamu purlkanya-tjanampanku nyinarranytja, pala-yan Tjiyu wiyalu watirringkutjamaaltu mularrkulilpayi, palunyaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu, "Tjurkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka."

<sup>12</sup> Nyangka puru Yayipuramanya tjamu purlkanya-lampatju Tjiyu pirniku nyinarranytja. Tjiinya-latju mularrkulira nyinarra-wanara Yayipuramalupirinyapa. Tjiinya Yayipuramalu mularrkulira nyinarra-wanarnu marla watirringu. Nyangka-latju yirtilpi watirringkutjatjanulu kuwarrinya mularrkulira nyinarra-wanarayirni.

### *Mama Kuurrtu Kalkurnu Wantitjalu Nintilku Mularrkuliranyangka*

<sup>13</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Yayipuramaku tjamupirtulu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu kalkurnu tjiinya Yayipuramalu Mawutjaku wangka kulira palyaranyangka. Wiya, Yayipuramalu mularrkulirnu, palunyangka watjarnu, "Tjurkurlpa-rnin nyinarra." Palunyalu kalkurnu palunyaku tjamupirtulu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjalu mantjilku kalkurnu wantitjanya. Tjinguru-ya Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu mantjilku. Nyangka tjinguru-lan yarlaku mularrkulinma. Puru tjinguru Mama Kuurrtu kalkuranytjalu mayunma.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparntu mirritjunku tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka tungun-tunguntu wantinyangka. Nyangka-ya nyarra Mawutjaku wangkaku ngurra nyinarranytjanya tungun-tungunmaalpa nyinarra. Tjiinyamarntu-ya ngurra nyinarranytjatjanu kamu tungun-tungunarriku.

16 Yuwa, Yayipuramalu mularrkulirnu, palunyangka Mama Kuurrtu kalkurnu palunyaku tjamupirtulu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Nyangka-lan palunyanguru nintilu kulira Mama Kuurrtu ngarlunytjulu nintilku Yayipuramaku tjamu pirnikurta, tjiinya Mawutjaku wangka kulira palyalpayiku, puru mularrkulilpayi pirniku, tjiinya-lan Yayipuramanyapirinytju mularrkuliranyangka. Tjiinyamarntu Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarranytja.

17 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Ngayulu-rnanta nyinatjunu kutjutjamu nyinarratjaku yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku." Yuwa, Yayipuramalu Mama Kuurrrnga mularrkulirnu, palunyangka kalkurnu wantingu. Tjiinyamarntu kutju-palunyalurtu mirritjanu wanka pakaltjingalpayi. Puru watjalpayi kutjupa-kutjupa wiyatjanu ngaratjaku. Nyangka mularrrpartu ngaraku.

18 Yuwa, Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarranytja. Palunyalu mularrkuliralpi pukurltu kuliranytja katja-ra nintiltjaku. Palunyalanguru Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarra yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, "Nyuntuku tjamu kapilipirti pirnirringkulalpi minga-minga nyinama."

19-20 Tjiinya Yayipuramanya nyinarrayirnu, nyangka-ra kurli nguwanpa 100-pa ngaralanytja. Palunyalu kuliranytja, "Ngayulu-rna yirna purlkanya mirrirrikitja nyinarra. Nyangka-tju kurri Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarayirnu pamparringu." Parturtu wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliranytja Mama Kuurrtu-lu katja kalkunnyangka. Mularrkuliralpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu Mama Kuurrrnga marninyngungu.

21 Tjiinyamarntu mularrkulirnu Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjatjanulu yayirnyytjulu palyaltjaku.

22 Nyangka palunyalanguru Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Wiya, tjukaruru-rnin nyinarra."

23 Nyangka wangka palunyanya-munta Yayipuramakukutju? Wiya,

24 ngayukutarrartu-lampa ngarala. Tjiinya-lan mularrkulilku Mama Kuurrtu Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantja. Nyangka-lanya watjalku, "Wiya, tjukaruru-rniyan nyinarra."

25 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya yinytjanulu nintirnu yangarakatirra mirrirritjaku ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Palunyalu mirritjanu wanka pakaltjingarnu ngayulu-lan tjurrkurlarritjaku palunyalu mirangka.

## 5

### *Mama Kuurrrta-lan Tjurrkurlarrinytja*

1 Yuwa, mularrkulirnu-lan. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya watjarnu, "Nyuntunya-rniyan tjurrkurlpa nyinarra ngayula mirangka." Nyangka-lan Mama Kuurrrta kurrurnpa rapa wangkapayi Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalanguru.

2 Tjiinyamarntu-lanya Mamalakutu katingu. Nyangka-lanya ngarlunytjulu kanyira. Nyangka-lan pukurltu watjara ngula Mama Kuurrrta tirtu nyinakitjalu palunyaku ngurra walykumunungka.

3 Puru-lan pukurlarringkula tjiinya-lanyaya payira pungkulanyangka. Tjiinya-lan pika mantjiranytjalu nintirringkula mirrrparnmaaltu putakulu tirtu wanalkitja.

<sup>4</sup> Nyangka-lanya Mama Kuurrtu pukurltu nyakula tjiinya-lan putakulu wanaranyangka. Nyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka-munta-lan pukurltu kulilku raatjunku? Wiya, Mama Kuurrtu-lampa ngarlunyjtulu kuliranytjalu Kuurrti Walykumununya-lampa nintirnu kurrurta tirtu nyinarratjaku. Palunyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-lan purtu kuliranytja. Palunyangka Kurayitjanya-lampa palyamunu palyalpayi pirniku mirrirringu tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupanya-munta yangarrakatiku mirrirriku wati tjukaruru nyinapayiku? Wiya. Ngurrpangka-tjinguru kutjupa wuyurrarringkulalpi yangarrakatiku mirrirriku yarnangu walykumunuku.

<sup>8</sup> Parturtu palyamunu-lan tirtu nyinarranytja. Palunyangkalpi Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu yartakanu purlkanya-lampa ngarlurringkulanytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa mirrirrinyangka-lan tjurkurlarringu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya mirrparntu warukutu witulkitjamunu tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarltuwangkarranyangka.

<sup>10</sup> Tjiinya-lan Mama Kuurrtu yanyantju nyinarranyangkalpi Mamalu-lanya ngulytjurnu palunyaku Katja mirrirrinyangka. Nyangka kuwarrinya-lan Mama Kuurrtu yamatjirringu. Palunyangka-lanya wankalku Tjiitjanya wanka nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrtu pukurltu marninypungkula. Tjiinyamarntu-lan Mama Kuurrtu yamatjirringu nyinarra Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu Mama Kuurrtu kalypanyangka.

### *Yatamanya-pula Tjiitja-Kurayitjanya Yara Kutjarra Ngarala*

<sup>12</sup> Yuwa, kutjulpirtu wati yini Yatamalu palyamunu palyarnu. Palunyalu mirrirringu. Nyangka-ya palunyalanguru yarnangu manta lipingkatja mirrirringkula-wanarayintja. Tjiinyamarntu-lan pirnilurtu palyamunu palyalpayi.

<sup>13</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka nintintja kuwarripangka yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ruukulira walamatjunktjamunurtu palyamunu-ya palyaranyangka. Tjiinyamarntu kutjupa-kutjupa yaka-yakantjamaaltu kuwarripartu wantiranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya Yatamalanguru mirrirringkula-wanarayintja. Nyangkalta Mawutjanya yutirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-ranga wangka nintirnu. Yuwa, Yatamalu Mama Kuurrtu tungun-tungunarriralpi mirrka ngalangu. Nyangka-ya kutjupatjarralu palun-yapirinya palyantjamaaltu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyanatarrartu-ya mirrirringkula-wanarayintja.

Yuwa, wati kutjupanya Yatamanyapirinya ngula yartakarritjaku ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka palunyanya-pula yara waarrku wiya. Ngaanya Yatamalu palyamunu palyarnu. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa Tjiitjanya ngarlunyjtulu nintirnu. Tjiinya yarnangu pirninya-ya mirrirringkula-wanarayintja wati kutjulu palyamunu palyanyangka. Nyangka palunyangka munkarra yarnangu pirninya-ya wankarringkula-wanama Mama Kuurrtu ngarlunyjtulu wati kutju Tjiitja-Kurayitjanya nintinyangka.

16 Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninya mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka pirnilurto-lan tirtu palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa ngarlunytjulu Tjiitjanya witurru. Palunyaguru-lanya watjara, “Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka.”

17 Tjiinya-ya yarnangu pirninya mirringkula-wanarayintja wati kutju Yatamalu palyamunu palyannyangka. Nyangka wati kutju Tjiitja-Kurayitjalanguru pirninya-lan wanka nyinarra-wananma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarlunytjulu-lanya watjarnu, “Tjurkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka.”

18 Yuwa, Mama Kuurrtu pirninyartu mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyapirinyartu-lampa ngarala yarnangu pirninyartu-lan yarlangkatjura wankakuturritjaku tjiinya wati kutjulu walykumunu palyannyangka.

19 Tjiinya yarnangu pirninya-ya palyamunurru wati kutjulu Mama Kuurrtu wangka tungun-tunguntu kulirnu wantinyangka. Nyangka palunyapirinyartu yarnangu pirninya-ya Mama Kuurrtu mirangka tjurkurlarriku wati kutjulu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyannyangka.

20 Yuwa, pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirru. Nyangka-ya nintilu kuliranytja palyamunu palyaranytjalu. Palunyalu-ya palyamunu tirtu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ngarlunytjulu tirtu kuliranytja kalyparrikitalu.

21 Yuwa, yarnangu pirninya-ya palyamunu palyaranytjatjanu mirringkula-wanalpayi. Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya-lampa mirringku. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarlunytjulu watjalku tjukaruru nyinarranyangka. Nyangka-lan wanka tirtu nyinama.

## 6

### *Palyamunu-la Wantirralpi Tjiitjalawana Nyinama*

1 Yuwa, nyaapirinya-yan kulira? Tirtu-munta-lan palyamunu palyanma Mama Kuurrtu-lampa ngarlunytju purlkanya tirtu nyinarratjaku?

2 Wiya! Wiyangkalpi-lan wuyurru wiyarringu palyamunu palyaratjaku. Tjiinyakurlu mirrilu palyamunu purtu palyanma, palunyapirinya. Tirtu-munta-lan palyamunu palyara-wanarayinma? Wiya!

3 Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-lan kapingka tjarrpanytjatjanu Kurayitjala lurrtjuringu. Puru-lan Kurayitjalawana mirringupirinya.

4 Yuwa, ngayulu-lan kapingka tjarrpangu mirringupirinya Kurayitjalawana. Tjiinya Tjiitjanya mirringkulalpi pulpangka ngarranytja. Nyangka Mamalu-lu yayirinytjulu wanka pakaltjingarnu. Palunyapirinya-lan mirri pulpangapirinya ngarranyangka Mama Kuurrtu-lanya pakaltjingarnu kutjuparrirra-lan walykumunu tirtu nyinaratjaku.

5 Yuwa, Tjiitjala-lan lurrtjuringkulalpi mirringupirinya. Nyangka-lanya Mamalu mirritjanu wanka pakaltjingalku. Tjiinya Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyapirinyartu.

6 Puru-lan nintilu kulira kutjulpirtu-lan wuyurringkula palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Kurayitjalawana wartangka mirringupirinya. Palunyalulta-lan palyamunuku wuyurru wiyarringu.

7 Tjiinyamarntu-lan mirringkulalpi palyamunu puru palyalkitjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya-lan Kurayitjalawana mirringupirinypa. Palunyalu-lan mularrkulira palunyalawana tirtu nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Puru-lan nintilu kulira Kurayitjanya mirritjanu wanka pakarnu nyinarra. Palunyalu puru mirririkitjamunu, wanka tirtu nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjuwarra yangarrakatingu mirringu palyamunu palyalpayi pirniku. Palunyatjanu wankarringu nyinarra Mama Kuurrnga pukurImankukitja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya palunypirinypartu kulinma tjiinya-yan palyamunuku wuyurrrpa wiyarringu. Palunyalu-yan Kurayitjalawana wuyurraringu Mama Kuurrnga pukurImankukitja.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunuku-ya wuyurraringkulalpi tjiinya palyantjamaaltu yatatjurra kulila.

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama, kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara palyamunu palyaltjakutarra. Palunyalu-yanku Mama Kuurrku yinytanulu nintinma kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara walykumunu palyalkitjalu. Tjiinyamarntu-yan mirripirinypa nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wankarunu.

<sup>14</sup> Nyangka-yan palyamunu palyalkitja wuyurrarrikitjamunu. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka-yan walykumunu nyinama Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarluntytjulu kanyiranyangka.

### *Tjukarurru-lan Nyinama*

<sup>15</sup> Nyangka-munta-lan palyamunu tirtu palyanma? Tjinguru-lan kulilku, "Palya-lan palyamunu palyanma. Tjiinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarluntytjulu kanyira." Wiya, palunypirinypa-kurlu-yan kulinma.

<sup>16</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyalku puurrrpa kutjupalu watjannyangka. Nyangka puurrrpa palunyalu-tjananyanta puurrarriku kanyinma. Tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyamunu palyalku Tjayitintu watjaranyangka. Palunyalu-yan mularrrpa mirririku. Wiyangka-tjinguru-yan wangarnarralu palyanma Mama Kuurrtu watjaranyangka. Palunyalu-yan tjukarurru nyinama.

<sup>17</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga marninypungama. Tjiinyamarntu-yan kutjulpirtu purtu kuliranytja palyamunu wantikitjalu. Palunyatjanu-yan kuwarrinya kurruntutarra tjukurrrpa tjukarurrunya kuliralpi wangarnarralu palyarnu tjiinya-tjananyanta nintipungkulanyangka.

<sup>18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurrrpa kutjupanu palyamunu-yan palyaranytjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan Mama Kuurrku tjukarurru palyara.

<sup>19</sup> Yartakalu-tjananyarnanta watjara purtu-yan kuliratjakutarra. Kutjulpirtu-yan wangarnarralu palyamunu palyalpayi. Palunyalu-ya kuwarrinya palunypirinypartu wangarnarra nyinama tjukarurru nyinakitja.

<sup>20</sup> Kutjulpirtu-yan wangarnarralu kulira palyamunu palyalpayi. Tjiinyamarntu-yan ngurrrpa nyinarranytja tjukarurru nyinakitja.

<sup>21</sup> Nyaapirinypa-yan kulira? Tjiinya-yan kuwarrinya ruukulira kurntarringkula palyamunu-yan palyaranytjatjanulu. Palunypirinypa palyaranytjatjanu-yan nyaarringu? Walykumunu-munta-yan nyinarranytja? Wiya, palunypirinypa palyaranytjatjanu-yan walykumunu nyinarranytjamunu. Tjiinya mirrikutu ngarala.

<sup>22</sup> Nyangkalta kuwarri Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurra kutjupanu palyamunu-yan wantirra palunyaku waarka palyaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yirringkanama ngamulu-yan wanaratjaku. Nyangka-yan wanka tirtu nyinama.

<sup>23</sup> Palyamunu palyaranytjatjanu-lan mirrirriku. Tjiinyakurlu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjila, palunyapirinypa. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa nintilku wanka tirtu nyinarratjaku Tjiitja-Kurayitjalawana.

## 7

### *Tjukurra Kamparntalpa Kurritjarranya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mawutjaku wangkaku-yan ninti nyinarranytjatjanulu wangka ngaanya tjukarurrulu kulilku. Kamu-lan mirrirringkulalpi wangka palunyanya kulilku palyalku. Ngarna-lan wanka nyinarranytjalulpi kulilku palyalku.

<sup>2</sup> Kulila-ya wangka kamparntalpa-rna watjaranyangka. Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala, tjiinya minyma tirtu kurringka nyinarratjaku wati-ra wanka nyinarranyangka. Nyangka wati-tjinguru mirrirringkunyangka palya minyma palunyalu wati kutjupanya yarltiku.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru minyma yanku wati kutjupangka ngarriku palunyaku-ra kurri wanka nyinarranyangka. Nyangka-ya watjalku, "Wiya, palyamunun palyarnu." Ngarna wati kurri mirrirringkunyangka minymalu palya wati kutjupanya yarltiku.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-yan palunyapirinypa nyinarra. Tjiinya-yan Kurayitjaku yarnangu nyinarra. Palunyalu-yan Kurayitjalawana mirrirringkulalpipirinypa wiyarringu Mawutjaku wangkaku. Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu mirritjanu pakaltjingarnu, palunyalu-tjananyanta kanyira. Yuwa, Kurayitjalutjananyanta kanyira Mama Kuurru waarka-yan walykumunu palyaratjaku.

<sup>5</sup> Ngarnmanypalpi-lan yungarrakurrurntu kulira palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Mawutjaku wangkaku nintilu kuliranytja tjiinya yara palyamunu ngaralanyangka puru yara walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-lan palyamunu palyaranytjalu yiwarra mirrikutunya wanaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka kuwarrinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu, tjiinyamarntu-lan Kurayitjalawana mirrirringupirinypa palunyatjanu. Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya rankapulupirinypa karrpira kanyiranytja. Nyangka-lan wangka palunyanya nyakulanytjalu kurtjirrkurtjirrtu palyaranytja. Kuwarrinya-lan tjaanarralu palyara Kuurti Walykumunulu-lanya wuyurrama kanyiranyangka.

### *Mawutjaku Wangkalu Yutira Palyamunu-lan Palyaranytjanya*

<sup>7</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru watjalku, "Mawutjaku wangka palyamunu." Wiya, tjinguru-lan ngurralu palyamunu palyanma. Ngarna-lan Mawutjaku wangka nyakulanytjalu nintilu kulilku kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjatjanulu. Tjinguru-rna ngurralu kutjupa-kutjupa nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Palunyalu-rna nyaku wangka ngaanya, "Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima." Nyangkalta-rna kulilku, "Munta, palyamunu-rna palyarnu."



<sup>8</sup> Palunyaalu-rna wangka palunyaanya kuliranytjalurtu nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Tjinguru-rna wangka nyakulanytjamaalpa ngurrpa nyinama. Kuwarrinya-rna nintilu kulira palyamunu palyaranytjalu.

<sup>9</sup> Kutjulpirtu-rna wankapirinya nyinarranytja, Mawutjaku wangkaku ngurrpa. Palunyaalu-rna Mawutjaku wangkaku nintirringkutjatjanulu kulirnu, "Palyamunu-parta-rna palyaranytja." Palunyaalu-rna purtu kuliranytja wantikitjalu. Tjiinya-rna mirripirinya nyinarranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirnu kulira-lan wanka tirtu nyinarratjaku. Parturtu-rna wangka palunyaanya kuliralpi mirripirinyarringu.

<sup>11</sup> Tjiinya-rna kuliranytja Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu-rna Mama Kuurrtu tjukaruru nyinarranytja. Parturtu wangka palunyaalu yutirnu palyamunu-rna palyaranyangka. Palunyaalu-rni mirrikuturnu.

<sup>12</sup> Yuwa, tjiinya wangka Mawutjaku nintintjanya walykumunu ngarala Mama Kuurrngamartatji. Puru wangka ngaanya, "Kutjupalunku kutjupakutjupa kanyiranyangka nyakula mukurringkutjamaaltu wantima," — palunyaanyatarrartu Mama Kuurrngamartatji, tjukaruru puru walykumunu mularrpa ngarala.

<sup>13</sup> Wangka walykumunu kuliranytjatjanu-munta-rna mirripirinyarringu? Wiya! Palyamunu-rna palyantjatjanu mirripirinyarringu. Nyangka wangka walykumunulu yartakanu palyamunu-rna palyaranyangka. Yuwa, Mawutjaku wangka kanyiranytjalu-rna nintilu kulirnu, "Mularrpa-rna ngayulu palyamunu palyaranytja."

### *Tjuni Tjurlpilypa-lan Tirtu Nyinarra*

<sup>14</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya Kuurrti Walykumunulu wangka nintirnu Mawutjaku. Nyangka-rna yarnangulutjaru purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>15</sup> Purtu-rna kulira. Tjiinya-rna mukurringkula walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-rna purtulirringkula. Palunyaalu-rna palyamunuku yanyanyanarringkulanytjalu palunyaanyartu palyara.

<sup>16</sup> Tjiinya palunyapirinyarringkulanytjalu-rna yutira Mawutjaku-ra wangka tjiinya tjukaruru.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna ngayulu yungarralu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira kurrurnpa palyamunulu-rna walykumunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rni kurrurnpa wuyurrrpa ngarala walykumunu-rna palyaratjaku. Nyangkalta-rna palyamunu tirtu palyara.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu-rna walykumunuku mukurringkulanytjalu palyaranytjamunu. Parturtu-rna nyarra palyamunuku kurrarringkula, palunyaanyartu-rna puru palyara.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna purtu palyalku nyarra wuyurrrpa-rni ngarala walykumunu palyaltjaku, palunyaalu-rna palyamunukutju palyalku. Tjiinya-rna ngayulu yungarralu kulira palyamunu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

<sup>21</sup> Yuwa, ngaapirinya-tju tirtu ngarapayi. Mukurringkula-rna walykumunu palyalkitjalu. Parturtu-rna palyamunukutju tirtu palyara.

<sup>22</sup> Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarra mukurringkula Mama Kuurru wangkaku.

<sup>23</sup> Palunyaatjanu-rna purtulirrirra palunyapirinya palyalkitja. Tjiinya-rna kurrurnpa palyamunu karpilpapirinya nyinarra. Palunyaalu-rna tirtu palyamunu palyara.

<sup>24</sup> Yuwa, palyamunu mularrpa-rna nyinarra. Nyangka nganalu-rni yirringkanku? Tjiinyamarntu-rna mirrikutu mapitjalayirni.

<sup>25</sup> Wiya, Mama Kuurrnga-rna marninyungama. Palunyalumarntu-rni Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalawana wankakuturnu.

Wiya, yungarralu-rna pinalukutju kulira Mama Kuurrku wangka palyalkitjalu. Palunyalulta-rna wuyurrarringkula palyamunu palyalpayi.

## 8

### *Walykumunu-lan Nyinarra Kuurti Walykumunulu-lanya Kanyiranyangka*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya mirritjunkukitjamunu, tjiinyamarntu-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Kutjulpirtu-lan palyamunu palyaranytjatjanu yiwarra mirrikutu wana-rayintja. Nyangkalta Kuurti Walykumununya-lanya kurrurnta tjar-rpangu nyinarranytjalu wankakuturnu Tjiitja-Kurayitjalawana-lan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya kamu wankakutulku. Tjiinya-lan yarnangutjaru purtulirringkula walykumunu palyalkitja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkanu. Tjiinyamarntunku Katja witurnu. Nyangka pitjangu yarnanguringu palyamunu palyalpayipirinyapa nyinarranytja. Palunyalu-lampa yungarrakatingu mirrirringu tjiinya-lan palyamunu tirtu palyaratjakutarra.

<sup>4</sup> Nyangka-layi yungarrakurrurntu wuyurrarringkutjamaaltu Kuurti Walykumununya kulira wanaranytjalu tjukarurru nyinama Mawutjaku wangkawana.

<sup>5</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyanma. Palunyalu-rna palunyanyakutju kulinma. Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya kulira palyanma. Palunyalu-rna palunyaku wangka tirtu kulinma.

<sup>6</sup> Tjiinya yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyaranytjanya mirrikutu ngarala. Nyangka Kuurti Walykumununya kulira palyaranytjanya wankakutu ngarala. Nyangka-ya palunyapirinyapa palyaranytjanya kurrurmpa rapa nyinama.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyalpayinya Mama Kuurrku yanyan-yanyanpa nyinama. Tjiinya-ya kamu Mama Kuurrku wangka kulira palyanma.

<sup>8</sup> Palunyalu-ya kamu pukurlmanku.

<sup>9</sup> Nyangka-lan yungarrakurrurntukutju wuyurrarringkula palyaranytjamunu. Wiya, Kuurti Walykumununya-lanya wuyurrmara kanyira. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumununya-lanya kurrurnta nyinarra. Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya kanyiranytjamunu. Palunyalu-rna Kurayitjaku wanalpayi wiya.

<sup>10</sup> Nyangka Kurayitjanya-tjinguru-tjananyanta kurrurnta nyinarranyangka nyuntuku kurrurmpa wanka tirtu nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu, "Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka." Tjiinya-yan mirrirriku palyamunu palyaranytjatjanu. Wiya, yarnangukutju wiyarriku. Nyangka-tjanampanku kurrurmpa wanka tirtu nyinama.

<sup>11</sup> Tjiinya Kuurti Walykumununya nyuntuku kurrurnta nyinarranyangka Mama Kuurrtunta mirritjanu wanka pakaltjingalku, tjiinyamarntu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantjatjanulu.

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya wangka ngaanya. Tjinguru-la yungarrakurruntu wuyurraringkula palyantjamaaltu wantima. Palunyalu-la Kuurti Walykumununya kulira palyanma.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna tirtu yungarrakurruntu wuyurraringkula palyanma. Palunyalu-rna mirringkulalpi warukutu yanku. Parturtu-tjinguru-rni Kuurti Walykumunulu wuyurpa kutjupanku palyamunu-rna wantitjaku. Palunyangkalta-rna wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya Kuurti Walykumununya kulira palyalpayi, palunyanya-ya mularrpa Mama Kuurru katja yurntalpiri nyinarra.

<sup>15</sup> Ngarnmanypalpi-lan ngurlunytju nyinarranytja. Nyangka-lampa Mama Kuurru Kuurti Walykumununya nintirnu. Nyangka Kuurti palunyalu-lanya puurraringkula marlakunkukitjamunu ngurlu nyinar-ratjaku. Wiya, kurrurpa-lanya rapannyangka-lan Kuurru "Mamanya" warlunma.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurru-lan katja yurntalpiri nyinarranytjalu. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu-lanya kurrurta nyinarranytjalu mularrwatjarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-lan Mama Kuurru katja yurntalpiri nyinarranytjalu ngula walykumunu mantjilku kalkurnu-lampa wantitjanya. Tjiinya Kurayitjalu mantjirnu, palunyapirinya. Puru-tjinguru-lan pika mantjilku Kurayitjanyapirinytju. Nyangka Mama Kuurru-lanya ngula Kurayitjanyapiriny-partu marninypongkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka.

### *Ngula-lampa Walykumunu Yartakarriku*

<sup>18</sup> Yuwa, kuwarrinya-lanyaya pika payira pungkula. Nyangka Mama Kuurru-lanya ngula marninypongkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-lan mantangatjaku watatjarriku.

<sup>19</sup> Nyangka pirnipurika Mama Kuurru palyantjanya — manta lipi, yapu puru warta pirninya, marlu, tjurpu puru kutjupa-kutjupatarartu, palunyalu-ya kawarrtu nyakula Mama Kuurrtunku katja yurntalpiri yutiratjaku. Palunyalu-yayi nyawa.

<sup>20</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurru watjarnu manta lipingkatjartu ngarala yurnantjirringkulatjaku Yatamalu-pula palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyangururtu manta lipingkatja purtulirringkulanytja walykumunu nyinakitja. Nyangka Mama Kuurru kulirnu ngula marlakulu walykumunulkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-yayi pirnipurika Mama Kuurru palyantjanya yurnantjir-rinytjamaalpa tirtu walykumunu ngarama. Tjiinya-ya Mama Kuurru katja yurntalpiri walykumunu nyinama, palunyapirinya.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira pirnipurika Mama Kuurru palyantjanya-pikatjarrapirinya tirtu yarkura. Tjiinyakurlu minymalu tjilkukitjalu pika mirara yarkunma. Palunyapirinya-ya yarkura nyinarra Mama Kuurru manta lipinyartu walykumunultjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-lan ngayulutarrartu kurrurpa kaninytjarra yarkuranyt-jalu kawarrtu nyakula. Tjiinya Mama Kuurru-lampa Kuurti Walykumununya ngunyrtjara nintirnu. Nyangka-lan kawarrtu nyakula Mama Kuurru-lanya katja yurntalpa nyuyupungkula kanyiratjaku. Palunyalu-lampayi yarnangu kutjupa nintila.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurru-lanya wankarunu. Nyangka palunyangurulan kawarrtu nyakula Mama Kuurru-lanya palunyaku ngurra walykumunuku katitjaku. Tjiinya-tjinguru-rna kawarrarriku yarnangu kutjupa pitjatjaku. Nyangka pitjanyangka-rna kawarrpa nyinarranytjatjanu wi-yarriku.

<sup>25</sup> Nyangka-lan kuwarrinya mirrparn-mirrparnmaaltu nyinarra nyakula kutjupa-kutjupa yartakarritjaku, tjiinyamarntu-lan kuwarripartu kawartu nyakula.

<sup>26</sup> Puru ngaapirinya ngarala: Kuurti Walykumunulu-lanya yirringkankupayi purtu-lan kuliranyangka. Tjiinya-lan purtu kulira, "Yaaltji-yaaltjilu-lan kuliltjarralu Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupaku tjapilku?" Palunyangka Kuurti Walykumunulu-lampa tjapilpayi, tjiinya-lan purtu kulira yarnkura tjapiranyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nintilu kulira kurrurntu-lan kuliranyangka. Puru nintilu kulira Kuurti Walykumunulu kuliranyangka. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu-pula Mama Kuurrtu wuyurru kutjulurtu kulilpayi. Palunyalu-lampa Kuurti Walykumununya Mama Kuurrtu ngarltuwangka-payi palunyaku katja yurntalpirtiku.

<sup>28</sup> Yuwa, ngaanya-lan nintilu kulira. Tjinguru-lampa kutjupa-kutjupa yartakarriku. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa palyalku walykumunu ngaratjaku. Tjiinyamarntu-lanya yarltingu wanarltjaku. Nyangka-lan mukulyanytjulu wanara.

<sup>29</sup> Kutjulpirtu parrkangka-lan ngaralanyangkalpi Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu palunyaku Katjapirinyarringkula nyinarratjaku. Nyangkayi palunyaku Katja kutjukurtarriwa nyinama marlanypa pirnitjarra.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntaralpi yarltingu. Palunyalu-lanya watjarnu, "Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka." Palunyalulta-lanya marninyungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumununga.

### *Mama Kuurrtu-lanya Ngarltunytjulu Kanyira*

<sup>31</sup> Nyangka-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrtu-tjinguru-lanya miranykanyira kanyiranyangka nganalunya-lanya walykulku? Wiya, purtulanya walykulku wantiku.

<sup>32</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku Katja kurrurnkurlu ngurrtjur-ringkutjamaaltu yinytjanulu nintirnu mirriritjaku-lampa. Palunyalu-lampa yinytjanuwarlaltu pirnipurka nintilku.

<sup>33</sup> Nyangka tjiinya kutjupalu puntura watjalkitjamunu yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngaanya-rniya tjukaruru nyinarra ngayula mirangka."

<sup>34</sup> Nyangka nganalunya-lanya mirritjunku? Wiya, kutjupalu-lanya mirritjunktikitjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirringkunyangka Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjngarnu. Nyangka-lampa Mamala yit-ingkartu nyinarra ngarltuwangkarra.

<sup>35</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya ngarltunytjulu kanyira. Nyangka nganalu mawurntanku? Wiya, kamu-lanya kutjupalu mawurntanku. Tjinguru kutjupa-kutjupa yartakarrima. Tjinguru-lan pikarringama puru tjuni kartakatima. Puru tjinguru-lan mirrka warntutjirratjalu purtu kulinma. Tjinguru-lanyaya payira pungama puru mirritjunama, puru mirrintanku-tarrartu. Wiya, Kurayitjalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyinma.

<sup>36</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, "Nyuntulanguru-lanyatjuya tirtu mirritjura.

Tjiipupirinya-lanyatjuya mirrintankukitjalu nyakula.

Tjiinyakurlu tjiipu kapurturra kanyinma pungula ngalkukitjalu, palunypirinya."

37 Nyangka palunyapirinyapa ngaralanyangka-lan punkalkitjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarlurringkutjatjanu mirringingu. Nyangka-lan palunyanguru wina nyinarra.

38-39 Yuwa, Kurayitjalu-lanya ngarluntytjulu kanyira. Nyangka kutjupalu mawurntankukitjamunu. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Wiya, Kurayitjalu-lanya ngarluntytjulu kanyinma. Tjiinya puurpa yilkarinkatja kutjupa-kutjupa pirnilu, puru yayintjupa pirnilu puru tjukurrtatja pirnilu puru mamu pirnilu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Puru kutjupa-kutjupa yilkari katalarra nyinarranytjalu puru kutjupa-kutjupa manta kaninytjarra nyinarranytjalu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Tjiinya pirninyartu Mama Kuurrtu palyarnu, palunyalu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu-lanya tirtu ngarluntytjulu kanyira.

## 9

### *Yitjurayilku Tjamupirti Tjiyu Pirninya*

1-3 Yuwa, tjurkurultu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-rna kurrurnpa kaninytjarra tirtu yulatjarrarringkula kulira ngayuku yungarrapirti, Tjiyu pirninya. Kurayitjalawana nyinarranytjalu-tjananyarnanta mayuntjamaaltu tjukurrulu watjara. Puru Kuurrti Walykumununya-rni kurrurnpa kaninytjarra nyinarranyangka-rna mayuntjamaaltu watjara. Tjiinya-rna ngaapirinyapa kulira, "Ngayunyapalka-rni Mama Kuurrtu warungka tjarrpatjarra. Palunyalu ngayuku yungarrapirtikutju wanka kanyinma." Wiya, Mamalu kamu palunyapirinyamanku.

4 Yuwa, Tjiyu pirninya Yitjurayilku tjamupirti nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpiri nyinarratjaku. Palunyalu-tjananya yartakanunku yayirninytju purlkanya nyinarranytjalu. Palunyalu-tjananya tjukurrra pirni watjarnu wantingu. Puru palunyaku wangka Mawutjalawanalu-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu tjukurrulu-ya lurrtjringkula marninypungkulatjaku. Palunyalu kalkurnu-tjananya walykumunura kanyilkitjalu.

5 Nyangka wati purlkanya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya palunyaku-tjanampa tjamu nyinarranytja. Nyangka puru Kurayitjanya mantakutu pitjalalpi Tjiyu nyinarranytja Yayipuramaku wartangkatja. Nyangka-la Mama Kuurrrnga tirtu marninypungama. Tjiinyamarntu puurpa purlkanyalu manta lipingkatjanyartu kanyira. Yuwa, walykumunu.

6 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu mayurnu watjarnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya kanyilkitjalu. Wiya, tjiinya Yitjurayilku wartangkatja kutjupatjarra-ya Mama Kuurrrku yungarrapirti nyinarranytjamunu.

7 Puru Yayipuramaku tjamu pirninyartu Mama Kuurrrku yungarrapirti nyinanytjamaalpartu. Tjiinya kutjupatjarra-ya Mama Kuurrrku yungarrapirti nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinyapa watjarnu, "Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirnirriku."

8 Tjiinya Yayipuramalu katja kutjupa kanyiranytja yini Yitjumayilnga. Nyangka palunyaku tjamupirti Mama Kuurrrku yungarramaalpa nyinarranytja. Tjiinya Yayitjikiku tjamupirtikutju Mama Kuurrrku yungarrapirti nyinarra. Tjiinya tjinguru Tjiiranya tjilkumaalpa nyinama. Ngarna Mama Kuurrtu kalkunnyangka pampa palunyalu Yayitjikinya kanyirnu.

9 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinyapa kalkurnu, "Ngula-rna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Nyangkalta Tjiiralu katja kanyilku."

10-12 Puru-ya tjukurra ngaanya kulila. Tjambu-lampa Yayitjikinya nyinarranytja. Nyangka palunyaku kurri Ripakanya tjilkukitja kuwarripa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu minyma palunyangka watjarnu, “Nyuntulun katja kutjarra kanyilku. Nyangka marlanytjunku kurta puur-rarriku kanyinma.” Nyangka-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu nyangu-pulanya walykumunu palyaranyangka puru palyamunu palyaranyangka. Wiya, tjiinya-pula ngaarnmankutja kuwarripangkartu Mama Kuurrtu palurukurrntu kuliralpi watjarnu.

13 Puru palunyapirinypartu Payipulta kutjulpirtu waltatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiitjunyarna wantirralpi Tjayikapaku mukurringu.”

14 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu palyamunulu Tjayikapanya kutjukutjuralpi ngurrkarntanu. Wiya! Mama Kuurrtu palya palurukurrntu kuliralpi ngurrkarntanu.

15 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Tjiinya-rna yungarrakurrntu yarnangu nyaku ngarlurringkulalpi kanyinma.”

16 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku palunyanya wuyurraringkulanyangka. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku walykumunu palyaranyangka. Wiya, ngarna ngarlurringkulalpitjutja kanyilku.

17 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu waltatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu-lu puurra Piirola ngurra Yiitjipunyamartatjingka watjarnu, “Ngayulu-rnanta puurra nyinatjuru tjiinya-rniyin nyawa ngayulu-rna yayirninytjulu palyaranyangka. Nyangka-rniyayi yarnangu manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinaranyangka.”

18 Yuwa, tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrntu kulira kutjupatjarra ngarlurringkula kanyilpayi. Palunyalu puru palurukurrntu kulira kutjupatjarranya wantipayi witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku.

### *Mama Kuurrnga Mirrparnarripayi Puru Ngarlurringkupayi*

19 Nyangka kutjupalu-tjinguru-rni tjapilku, “Nyaakunya-lanya Mama Kuurrtu mirritjura palyamunu-lan palyaranyangka? Tjiinyamarntu palunyalurtu kutjupatjarra ngurrkarntanu. Palunyalu kutjupatjarranya wantingu. Nyangka-lan kamu kutjupanku Mama Kuurrtu palyarnu wantinyangka.”

20 Wiya, palunyapirinypa Mama Kuurrtu ngaparrpungkula watjantjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya palyarnu. Nyangka-lan kamu watjalku, “Nyaaku-rnin ngaapirinypa palyarnu?”

21 Tjinguru watilu wanari kutju kartaralpi mirru puru tjara palyalku. Tjiinya palurukurrntu kuliralpi kutjarra palyalku.

22 Nyangka Mama Kuurrtu palunyapirinytju palurukurrntu kulira palyalpayi. Tjiinya mukurringkula pirnilurtu-lan nintilu kuliratjaku, tjiinya mirrparnpa nyinarra pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Puru mukurringkula tjiinya-lan nintilu kuliltjaku tjiinya puurra purlkaltjananya ngula warukutu witulku. Parturtu rawalu-tjananya nyakula wantirrantjaja.

23 Purunku mukurringkula nintitjunktjaltu tjiinya walykumunu mularra, yayirninytju puru tili purlkanyatjarra. Tjiinya ngayunya-lanya kutjulpirtu kuliranytja ngarluntytjulu kanyilkaltjalu, palunyalu ngurra walykumunukutu katiktjalu.

24 Tjiinyamarntu-lanya ngurrkarntanu, kutjupatjarra-latju Tjiyu nyinaranyangka, puru kutjupatjarranya-yan Tjiyu wiya nyinarranyangka.

- 25 Tjiinya wati Yawutjiyalu kutjulpirtu Payipulta walkatjunu wantingu ngaapirinypa,  
Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Nyarra-ya kutjulpirtu ngayuku yungarrapirti nyinanytjamunurtu,  
palunyanya-tjananyarna kuwarri watjalku, ‘Ngayuku yungarrapirti.’  
Nyarra kutjulpirtu-rna mukulyanytjulu kanyiranytjamunu,  
palunyanya-tjananyarna kuwarri mukulyanytjulu kanyinma.”
- 26 Palunyalu puru ngaapirinypa walkatjunu,  
“Ngurra nyarra Mama Kuurrtu-tjananya kutjulpirtu watjarnu,  
‘Nyuntulu-yan ngayuku yungarrapirti wiya nyinarra.’  
Ngurra palunyangkartu Mama Kuurrtu-tjananya watjalku,  
‘Nyuntulu-yan ngayuku katja yurntalpiri nyinama.’”
- 27 Nyangka puru wati Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu, “Tjiinya-ya Yitju-  
rayilku tjamupirti mingapirinypa nyinama. Nyangka Mama Kuurrtu  
marnkurr-marnekurrpa wankarunku.
- 28 Palunyalu rawarringkutjamaaltu-tjananya pirnipurilka warukutu wit-  
ulku.”
- 29 Tjiinya Yatjayalu kurranyulu tjukarurrulu-tjananya watjarnu.  
“Tjinguru-lan pirninyartu mirringama, nyarra-ya Tjatamala Kumarala  
kutjulpirtu mirringu Mama Kuurrtu-tjanampa ngurra tilirnu  
tjarrpatjunkunyangka, palunyapirinypa. Ngarna Mama Kuurrtu tjamu  
kutjupatjarranya wanka kanyirnu.”

*Puultu Tjapiranytja Palunyaku Yungarrapirtiku*

- 30 Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya pinayurtu nyinarranytja. Tjiinya-  
ya kuliranytjamunu Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinakitjalu.  
Palunyalu-ya mularrkuliralpikutju tjukarurringu Mama Kuurrtu mir-  
angka.
- 31 Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kulirnu Mawutjaku wangka kulira  
palyaranytjatjanu tjukaruru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka.  
Parturtu-ya purtulirringkulanytja.
- 32 Tjiinya-ya mularrkuliranytjamunu purtulirringu. Kulirnu-ya yungar-  
ralu palyara tjukaruru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka  
purli kakalpunkupayilu-tjananya kakalpungu warningu.
- 33 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa  
ngarala:  
“Nyawa-ya. Wati purlipirinypa-rna tjunku yiwarla Tjurutjamala.  
Nyangka purli palunyalu yarnangu pirninya kakalpunkula warnima.  
Tjiinya-tjananya punkatjanganma.  
Nyangkan wati palunyanya purlipirinynga mularrkuliralpi ngula tjurlpil-  
yarrikitjamunu.  
Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

## 10

- 1 Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurnpatarrartu-tjanamparna mukur-  
ringkula tjiinya-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirninya wankarritjaku.  
Tirtu-tjanamparna Mama Kuurrtu tjapilpayi.
- 2 Tjiinya-ya Mama Kuurrtu mukulyanytju nyinarra. Palunyalu-ya  
palunyaku wangka tarril-tarriltu kulilpayi.
- 3 Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Kutjupanya yungarra tjukaruru ny-  
inakitjamunu ngayula mirangka. Ngarna Kurayitjanya mularrkuliranyt-  
jatjanu tjukaruru nyinama.” Nyangka-ya ngurralu kulirnu yungarra  
tjukaruru nyinakitjalu palunyala mirangka.

4 Tjiinyamarntu Mawutjaku wangka wiyarringu Kurayitjanya yartakarinyangka. Nyangka-layi pirninyartu Kurayitjaku mula-mularringkulalpi tjurrkurlarri Mama Kuurrtu mirangka.

*Mama Kuurrtu Yarnangu Pirninya Wankarunku Mularrkulinyangka-ya*

5 Nyangka Mawutjalu ngaapirinypa walkatjunu, "Kutjupalu wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu wanka tirtu nyinama."

6 Nyangka-ya nyarra mularrkuliranytjatjanu Mama Kuurrtu tjukurru nyinapayilu ngaapirinypa watjara, "Kulilku-kurlu-yan yilkarikutu tatira Kurayitjanya yarlfirra katikitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi tjarungarangu mantakutu.

7 Puru-kurlu-yan kulilku tjarungarala manta kaninytjarrakutu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingalkitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi mirritjanu pakarnu."

8 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Tjiinya Mama Kuurrtu wangka nyuntula-tjananyanta yartaka ngarala kurrurntu kuliratjaku puru tjaalu watjaratjaku." Tjukurru palunyanyamarntu-latju rawalu watjalpayi mularrkuliratjaku-yan.

9 Nyangka-tjigurun yutulu watjalku, "Tjiitjanya Puurru." Purun mularrkulilku Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalangurunta Mama Kuurrtu mularrpa wankarunku.

10 Tjiinyamarntu-lan mularrkuliralpi tjukurru nyinarra Mama Kuurrtu mirangka. Puru-lan watjalku, "Tjiitjanya Puurru." Nyangka Mama Kuurrtu-lanya wankarunku.

11 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Nyangkan wati palunyanya mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrik-itjamunu. Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma."

12 Tjiinya wangka palunyanya Tjiyu pirnikukutju ngaranytjamaalpa, yarnangu pirnikurtu ngarala, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirniku. Nyangka Mama Kuurru Puurru pirnikurtu nyinarra. Palunyalu-lanya pirninyartu walykumunura kanyira tjapiranyangka-lan.

13 Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Tjigurun Mama Kuurru tjapilku yirringankutjakunta. Nyangkanta mularrpa wankarunku."

14 Nyangka-ya mularrkulintjamunulu yaaltjilu tjapilku? Puru-ya kulin-tjamunulu yaaltjilu mularrkulilku? Puru-ya yaaltjilu kulilku kutjupalu-tjananya tjukurru watjantjamunungka?

15 Puru-ya yaaltjilu tjukurru watjalku Mama Kuurrtu-tjananya wituntjamunungka? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya wiyangkalpi witurnu tjukurru-ya watjaratjaku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Tjiinya-yanyu nyaku pukurlarriku tjukurru walykumunutjarra waalkarrara pitjanyangka."

16 Nyangka kutjupatjaralu-ya tjukurru walykumununya mularrkulintjamaalpartu. Tjiinya Yatjyalu kutjulpirtu ngaapirinypa walkatjunu wantingu, "Mama Kuurru, tjinguru-ya purtu mula-mularrku ngaapirinypa-latju watjaranyangka."

17 Wiya, tjukurru Kurayitjanyatjarra-ya kulira mula-mularringkula, tjiinyamarntu kutjupalu tjukurru palunyanya watjaranyangka.

18 Tjiguru-yan kulira Tjiyu pirnilu-ya tjukurru kulintjamunu. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Manta lipiwanalurtu-ya wangka palunyanya kulirnu."



<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira Yitjurayilku tjamupirtulu-ya purtu kuliranytja. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Mawutjalu-tjananya Mama Kuurrku wangka ngaapirinypa tjakultjunu,

“Tjinguru-yan kulira ngurra kutjupa-kutjupangkatja-ya ngurrrpa nyinarra. Wiya, nyarranya-tjananyarna yarlitiku ngayuku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

Nyangka-yan nyakulalpi karurr-karurrarringku nyuntunyakutju-tjananyarnanta kanyiltjirratja.

Palunyalu-tjuyan mirrparnarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Yatjyalu rapa-rapalu-tjananya Mama Kuurrku wangka ngaapirinypa tjakultjunu,

“Yarnangu nyarra ngayuku-tjuya ngurrintjamaalpa nyinarra, palunyangka-tjananyarna tjulurrku waalkarrarnu.

Puru yarnangu nyarra ngayunya-rniya tjapintjamaalpa nyinarra, palunyangka-tjananyarna yartakarringu.”

<sup>21</sup> Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya ngaapirinypa watjarnu,

“Tirtu-tjananyarna purtu yarlitiranytja ngayulakutu-rniya pitjatjaku. Parturtu-ya tungun-tunguntu wantirrantyja, tjiinyamarntu-ya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurrtu Yitjurayilku Tjamupirti Ngarltunytjulu Tirtu Kuliranytja*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti purtu yarlingu wantingu. Wiya! Tjiinya ngayulutarrartu-rna Yitjurayilku tjamu nyinarra Yayipuramaku wartangkatja. Nyangka Pintjimangga-tju ngayuku tjamu purlkanya nyinarranytja.

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku katja yurntalpirti, tjiinya Tjiyu pirninya wantinytjamunurtu. Tjiinyamarntu kutjulpirtulpi-tjananya ngurrkarntanu kanyilkitjalu. Tjiinya-yan nintilu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya. Tjiinya Layirrtjalu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa kunngalarrirra Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjaranytja,

<sup>3</sup> “Mama Kuurr, Yitjurayilku tjamupirtulu-ya nyuntuku purli yarrarnu warningu, nyarra-ya kutjulpirtu parratjunkula-wanarnu katernu nyuntula tjapilkitjalu, palunyanypa pirninya. Puru-ya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjupayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarrartu nguwanakura mirri pungkukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulun kutjurringkutjamaalpartu. Ngayulu-tjananyarna pirnipurlika kanyira, 7,000-pa, nyarra-ya tjumangkatja yini Paralnga pupakatirra marninympungkulanytjamununya.”

<sup>5</sup> Nyangka kuwarrinya palunyapirinypa ngarala. Marnkurr-marnkurrpa-ya nyinarra, tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu-tjananya ngurrkarntankutjanya.

<sup>6</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntanu walykumunu-ya palyaranyangka. Wiya, ngarltunytjulu-tjananya ngurrkarntanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti purtulirringkulanytja Mama Kuurrtakutu ngamuntirrikitja. Ngarna marnkurr-marnkurrpa-ya ngamuntirringu Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntankutjanya. Nyangka kutjupattjarranya-ya witu-witurringkulalpi kulintjamaalarringu.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu. Nyangka-ya purtukulilpa tirtu nyinarra.”

<sup>9</sup> Puru Puurra Tayipirtu kutjulpirtu ngaapirinypa watjarnu, “Watarrkulu-yayi nyinarra ngalkulayila tjtja.

Palunyangka-tjanampayi Mama Kuurrtu ngaparrtjika palyamunu purlkanya yutla.

<sup>10</sup> Pina-tjananya tjutula. Nyangka-yayi purtu kulinma.

Nyangka luurra purlkanyalu-tjananyayi tirtu tjultjurntara kanyinma.”

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya Tjiyu pirninya wantingu punkannyangka-ya. Wiya, Tjiyu pirninya-ya punkannyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya wankarunu. Nyangka-yayi Tjiyu pirnilu nyakula karurr-karurrtu kulinma, “Wiya, tjinguru ngayunyatarrartu-lanyatju wankarunama Tjiyu-latju nyinarranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya Tjiyu pirnilu-ya mularrkulintjamunulu palyamunu palyaranytja. Palunyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya manta lipingkatja walykumunura kanyiranytja. Nyangka ngula Tjiyu nyuyuwarralu mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninyartu walykumunura kanyinma, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

### *Mama Kuurrtu Tjiyu Wiya Pirninyatarrartu Wankarunu*

<sup>13</sup> Yuwa Tjiyu wiya pirni, kuwarri-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni witurnu nyuntula-tjananyarnanta tjukurra watjaratjaku. Nyangka-rna pukurltu waarka palunyananya palyara.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirnilu karurr-karurrtu kulilku, “Mama Kuurrtupalka ngayunyatarrartu-lanyatju walykumunura kanyinma.” Palunyatjanu-tjinguru-ya kutjupattjarralu tjukurpa ngaanya mularrkuliralpi wankarriku.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiyu pirninya wantinyangka ngaralanytja-tjanampa yarnangu manta lipingkatjanya-ya Mama Kuurrtu yamatjiritjaku. Nyangkalta-yayi Tjiyu pirninya ngula Mama Kuurrtakutu marlaku pinkurraala. Nyangka-lanya pirninyartu walykumunura kanyinma. Nyangka-lan pirninyartu pukurlarriku Tjiyu pirninya-ya mirritjanupirinypa wankarringkula pakannyangka.

<sup>16</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu ngayuku-lampatju tjamu Yayipuramanya kanyiranytjatjanulu Tjiyu pirninyatarrartu-lanyatju tirtu kanyinma. Tjiinyakurlu-ya nyuma kartarntaralpi tampirra kutju Mama Kuurrtu nintula. Nyangka nyuma pirninyartu Mama Kuurrtu-ra ngarrima, palunypirinypa. Puru tjiinya warta marrpuri walykumunu ngaralanyangka yamirritarrartu walykumunu ngarama. Nyangka palunypirinypartu Yayipuramaku tjamupirti Tjiyu pirninya-tjananya Mama Kuurrtu tirtu kanyinma tjiinya Yayipuramanya kanyintjatjanulu.

<sup>17</sup> Kulila-ya wangka ngaanya-rna kamparntara watjaranyangka. Wati kaatanpa kanyilpayilu ngaapirinypa palyalpayi. Warta walykumunu kaatanpangka ngaraku. Nyangka-tjinguru yamirri kutju kartarntanku warniku. Palunyalu yanku warta purtingkatja yamirri kartarntara katiku. Palunyalu lurrtjulku karrpilku warta ngaa kaatanpangka ngarala, palunyangka. Nyangka wanka tirtu ngaralayilku purlkarriku. Tjiinya palunypirinypa Mama Kuurrtu Tjiyu kutjupattjarra-tjananya wantirralpi Tjiyu wiya-tjananyanta katingu lurrtjurnu. Nyangka-yan Mama Kuurrtu mularrkulira Yayipuramanyapirinypa.

<sup>18</sup> Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarringkulalpi Tjiyu pirninya yayirringama. Wiya, wanti-ya. Tjiinya-ya yamirri kartarntanu

warninytjanyapirinypa. Nyangka nyuntulu-ya karnany-karnanymaaltu kulinma. Tjiinya-yan nyuntunyatarrartu warta yamirripirinypa. Nyangka yamirrilu warta wanka kanyiranytjamunu. Ngarna marrpurilu warta yamirritarra wankara kanyira.

<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan watjalku, “Wiya, Tjiyu pirninya-ya yamirri kartarntanu warninytjanyapirinypa. Nyangka ngayunya-latju yamirri wartangka lurrtjuntjanyapirinypa. Tjiinya ruumpa-lampatju palyarnu ngayunya-latju lurrtjurritjaku.”

<sup>20</sup> Yuwa, tjurkurltu-yan watjara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya wantingu mularrkulintjamunungka-ya. Palunyalu-tjananyanta lurrtjurnu kanyira mularrkuliranyangka-yan. Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarriku. Kuliltjarra-ya nyinama.

<sup>21</sup> Tjiinya Tjiyu pirninya-ya yamirri nyarra warta palunyangka yungarra pakarnu purlkarringu, palunyapirinypa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngarlurringkula wantinytjamaalpartu, kartarntanu-tjananya warningupirinypa mularrkulintjamunungka-ya. Nyangka-ya kuliltjarra nyinama nyuntunyatarrartu-tjananyanta kartarntanku warnitjakutarra.

<sup>22</sup> Kulinma tjiinya Mama Kuurrnga kutjupatjarraku ngarlurringkupayi puru kutjupatjarraku mirrparnarpay. Tjiinya mirrparnarpay palyamunu palyaranyangka. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku ngarlurringkupayi tirtu-yan mularrkuliranyangka. Yiwangka-tjinguru nyuntunyatarrartu-tjananyanta kartarntanku warniku.

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru Tjiyu pirnilutarrartu-ya ngulakutju mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu marlakulu lurrtjulku kanyinma.

<sup>24</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtu Mama Kuurru yungarrapirti wiya nyinarranytja. Tjiinya warta purtingkatjapirinypa-yan nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta mantjirnu lurrtjurnu warta walykumunu nyarra kaatanpangka ngarala, palunyangka. Nyangka-ya Tjiyu pirninya ngarnmanypalpi Mama Kuurru yungarrapirti nyinarranytja. Nyarra yamirri warta walykumunu kaatantatja ngarala, palunyapirinypa-ya nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu. Palunyalu ngula-tjananya Tjiyu pirninya marlakulu lurrtjulku warta palunyangka mularrkulilku-ya palunyangka.

### *Mama Kuurrtu-lanya Pirninyartu Ngarltunytjulu Kanyinma*

<sup>25</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-yan kulira Mama Kuurru Tjiyu pirninya-tjananya wartalpitjanu wantingu. Wiya, palunyapirinypa-ya kulira karnany-karnanyarrinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjananyarnanta watjalku tjurkurlmanku tjiinya Mama Kuurru kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti tungun-tungunpa tirtu nyinakitjamunu. Tjiinya-ya Tjiyu wiya nyuyuwarrartu Mama Kuurrtakutu pinkurraannyangka Tjiyu pirninyatarrartu-ya pinkurraalku.

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurru Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu wankarunku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Yiwarla nyarra Tjayangga tjiinya Tjiyuku-tjanampa ngurra ngarala, palunyanguru wati wankarunkupayinya pitjaku.

Palunyalu-tjananya Tjayikapaku tjamupirti kutjupanku palyamunu-ya wantirra walykumunu nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurru watjarnu, ‘Ngayulu-tjanamparna kalyparriku tjiinya-rna kutjulpirtu watjarnu wantitjatjanu.’ ”

28 Yuwa, tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjukurpa walykumununya Kuray-itjanyatjarra wantingu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yanyanyanpirinytu wantingu nyuntunyalpi-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya ngamalu kanyilkitjalu. Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi ngurrkarntanu Yayipuramanya Yayitjikinya Tjayikapanya-tjananya kanyilkitjalu. Palunyanguru tirtu mukurringkula palunyaku-tjanampa tjamupirti Tjiyu pirninya kanyilkitjalu.

29 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjupa ngurrkarntaralpi walykumunu tirtu kanyinma. Palunyalu marlakutju kuliranytjamunu kutjupankukitjalu.

30 Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu tungun-tungunpa nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya-tjananyanta Mama Kuurrtu ngarlunyitjulu mantjirnu kanyira tjiinyamarntu-ya Tjiyu pirninyalpi tungun-tungunarringu nyinarranyangka.

31 Yuwa, kuwarrinya-ya tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-tjananya ngarlunyitjulu yarlitiku kanyinma, ngaa-tjananyanta kuwarrinya kanyira, palunyapirinyartu.

32 Yuwa, yarnangu pirninyartu-ya Mama Kuurrtu tungun-tungunarringu. Palunyangka-tjananya tjayilpangkapirinyapa kanyira. Palunyalu-tjananyayi pirninyartu ngula ngarlunyitjulu wankarurra.

### *Mama Kuurrrga-la Marninypungama*

33 Yuwa, Mama Kuurrrga mularrpa ngarlunyitju purlkanya nyinarra. Palunyanya ninti purlkanya nyinarra. Nyangka ngayulu-lan purtu kulira tjiinya Mamalu kulira palyaranyangka.

34 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala,

“Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuliranyangka?

Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrrga tjurkurlmara watjanma?

Wiya, ngurrrpa-lan pirninyartu.

35 Nyangka nganalu kutjupa-kutjupa nintirnu Mama Kuurrtu tjiinya ngaparrtjika nintiltjaku-ra?

Wiya, kutju-palunyalu-lampa pirnipurilka nintilpayi.”

36 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu pirnipurilka palyarnu. Palunyalu pirnipurilka witurpungkula kanyira tirtu tjukarurru ngaralattjaku. Palunyalulfayi pukurltu nyangama. Nyangka-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## 12

### *Mama Kuurrrku-lan Palyaratjaku*

1 Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-lanya ngarlunyitjulu kanyira. Palunyangka-rna ngaanya kurrurrtutarra watjara. Mama Kuurrrku-ya yinytjanurri. Nyangka-tjananyantayi palurukurrurrtu watjala palyaltjaku-yan. Tjiinya-ya kuka walykumunu pungkula tilira nintilpayi Mama Kuurrrga pukurlmankukitjalu. Nyangka walykunya-ya kuka pungkula nintintjamaalpa Mama Kuurrtu yinytjanurri. Nyangka-tjananyantayi watjanma palyaratjaku-yan. Palunyapirinytju-yan Mama Kuurrrga pukurlmanama.

2 Mantangkatja kulilpayi pirningka-ya minirringkula palyantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjupanku kanyinma. Nyangka-yan nintirriku nyarra Mama Kuurrrga mukurringkula palyaratjaku-yan, palunyaku. Tjiinya palunyanya walykumunu

mularrpa. Nyangka-yan palunyapirinyapa palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula pukurlarrima.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngarluntytjulu kanyira. Palunyangka-tjananyarnanta pirningkartu watjara. Kulilku-kurlu-yankun purikanya nyinarranytjalu. Tjukururrulu-yanku kulinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku nintirnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku mularrkuliranyangka-yan.

<sup>4</sup> Tjiinya ngayulu-rna yarnangu kutju kanyira. Palunyalu-rna mara kuru pina puru kutjupa-kutjupa pirni kanyira. Tjiinya-rna maralu palyalku, kuru lu nyaku, puru pinalu kulilku.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinyapartu-lan wanalpayi pirninya Kurayitjalawana yarnangu kutjurtu nyinarra.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngarluntytjulu-lanya nintirnu kutjupa-kutjupalan palyaratjaku. Tjingurunta nintirnu palunyaku wangka kulira tjakultjurarjaku. Palunyangka mularrkuliranytjalu-tjananya tjakultjunama.

<sup>7</sup> Tjingurunta nintirnu yirringkara palyaratjaku. Palunyangka pirniku-tjanampa yirringkara palyanma. Tjingurunta nintirnu nintipungkulatjaku. Palunyangka-tjananya nintipungama.

<sup>8</sup> Nyangka-tjingurunta nintirnu watjara kurrurnpa yipilymaratjaku. Palunyangka-tjananya watjara kurrurnpa yipilymanama. Nyangka-tjingurunta nintirnu yirringkaratjaku. Palunyangka yinytjanuwarlaltu-tjananya yirringkanama. Nyangka tjingurunta watjarnu liita nyinaratjaku. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu-tjananya watjanma. Nyangka-tjingurunta nintirnu ngarltutjarra pirniku palyaratjaku. Palunyangka pukurltu-tjananya yirringkara kanyinma.

<sup>9</sup> Mayura-kurlu-yan watjanma ngarluntytjulu kuliranytjalu. Mula-mula-ya ngarlurringama. Puru yanyan-yanyanpa-ya nyinama palyamunu palyaratjaku. Palunyalu-ya tjaanarralu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

<sup>10</sup> Kurtarra tjurtarralu-yanku mukulyanytjulu kanyinma. Palunyalu panypurangkutjamaaltu pukurltu-yanku marninytungama.

<sup>11</sup> Kurltjirr-kurltjirrarringkula wantinytjamaaltu-ya tirtu tjaanarralu wanama. Palunyalu-ya pukurltu palyanma Puurrrpa Tjiitjaku.

<sup>12</sup> Pukurlarrima-ya. Tjiinyamarntu-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurra walykumunukutu katitjaku. Nyangka-ya mirrparnmaalpa nyinama kutjupattjaralu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Palunyalu-ya Mama Kuurrrta tirtu tjapinma.

<sup>13</sup> Yingkarta pirninya yirringkanama purtu-ya kuliranyangka. Puru yingkarta-ya yalatja pitjalanyangka yarltirra-tjananyaya ngurrangka kanyinma.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-tjananyantaya kutjupattjaralu payira pungkuma. Nyangka ngaparrrtjika payira pungkutjamaaltu tjapinma-tjanampa. Nyangka-kurlu-yan tjapilku Mama Kuurrtu-tjananya pungkutjaku. Wiya, tjapinma walykumunura-tjananya kanyiratjaku.

<sup>15</sup> Kutjupanya-ya pukurlarrinyangka lurrtjurringkula-ya pukurlarrima. Puru-ya tjirturu-tjirtururringkula yularranyangka lurrtjurringkula-ya yulama.

<sup>16</sup> Pika-pikamaaltu-ya lurrtjulurru kulira palyanma. Puru karnanykarnanyarriku-kurlu-yan. Wanti. Purikanyakutju palyalkitjalu kulintjamaaltu pukurltu kulinma waarka kurlunypatarrartu palyalkitjalu. Palunyalu kulintjamaaltu wantima nintipuka nyinarranytjalu.

<sup>17</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan kulilku ngaparrrtjika palyamunu palyalkitjalu. Kulinma walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-yayi pirninyartu pukurlarri.

<sup>18</sup> Nyangka-tjingurunta pika-pika watjalku. Wiya, kulira wantima. Palunyalu yarnangu pirnikurtu kalya nyinama.

<sup>19</sup> Kurta tjurtupirti, ngaparrtjika-ya pungkutjamaaltu wantima. Nyangkayi Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika mirrparntu puwa. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayukukutju ngarala ngaparrtjika-rna pungkutjaku palyamunu-ya palyaranyangka.”

<sup>20</sup> Puru ngaapirinyapa ngarala, “Tjinguru yanyan-yanyanpa nyinapayinya nungkumunu nyinaku. Nyangka-ra mirrka nintila. Tjinguru kapitjirratja nyinaku. Nyangka-ra kapi nintila. Nyangkalta kurntarinku.”

<sup>21</sup> Tjinguru kutjupalunta palyamunu palyalku. Nyangka ngaparrtjika palyamunu palyantjamaaltu walykumunu palyanma. Nyangkalta kurntarringkulalpi kalypanku nyinama.

## 13

### *Kapamanpa Pirnilu-ya Watjaranyangka Wangarnarralu Kulira Pal-yaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, puurrrpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Tjiinya-ya kunpu-kunpu nyinarranytjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya nyinatjunu wantinyangka-ya puurrrpa nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru-rna puurrrpa pirningka tungun-tungunarriku. Tjiinya-rna Mama Kuurrtapirinyapa tungun-tungunarriira palunyalumarntu-tjananya nyinatjunu wantinyangka. Tjiinya puurrrpa pirningka-rna tungun-tungunarriiralpi yungarralu-rnatju tjitarntanku.

<sup>3</sup> Walykumunu palyalpayi-munta-ya puurrrpa pirniku ngurlu nyinapayi? Wiya, palyamunu palyalpayinya-ya ngurlu nyinapayi. Tjingurun mukuringkula puurrrpa pirniku ngurlumaalpa nyinakitja. Wiya, walykumunu palyanma. Nyangkanta-ya marninypongama.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-ya wati puurrtu Mama Kuurrrku waarka palyara nyuntunya-tjananyantaya walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-tjingurun palyamunu palyalku. Palunyalu-tjanampa ngurlurriwa. Tjiinyamarntunta-ya mularrpa pungku palyamunun palyaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu palyamunu palyalpayinya pungkutjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, puurrrpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Palunyalu-yan kurrnrpa rapa nyinama. Nyangka Mama Kuurrrnga-tjanampanku nyakula mirrparnarrikitjamunu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-yan kapamanku tjimarri nintilpayi watjaranyangka-ya. Tjiinyamarntu-ya kapamanpa puurrrpa pirnilu Mama Kuurrrku waarka palyara.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tjimarriku tjapiranyangka nampartu-tjanampa nintinma. Puru tjalkirr-tjalkirrmaaltu-tjananyaya kulinma.

### *Ngarltunytjulu-lanku Ngaparrrkulu Palyanma*

<sup>8</sup> Yuwa, kutjupalunta tjimarri ngarna nintinnyangka watarrkurrinytjamaaltu ngaparrtjika-ra nintila. Nyangka-lampa tirtu ngarala tjiinya ngarlurringkula-lankun palyaratjaku. Tjiinya-lan palunyapirinyapa palyarantjalu Mawutjaku wangka kulira palyara.

<sup>9</sup> Tjiinya wangka Mama Kuurrtu yaka-yakarnu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, “Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu

wantima. Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Mulyatarringkutjamaaltu-ya wantima. Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.” Tjiinya-ya wangka palunyanya pirninya kutjuringu ngarala ngaapirinya, “Yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinya.”

<sup>10</sup> Tjiinya-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjatjanulu palyamunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rna ngarlurringkulanytjalu Mawutjaku wangka pirninyartu kulira palyanma.

<sup>11</sup> Yuwa, palunyapirinya-ya palyanma. Tjiinyamarntu kuwarrinya ngarala kunkuntjanupirinya-lan wankarritjaku. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya-lan Puurrrpa Tjiitjanya kuwarripatjarralpi mularrkuliralpi nyinarra-wanarnu. Nyangka kuwarrinya ngamuntirringkula-wanarayirni Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjala-lanya wankarura katitjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya tjirntukuturringupirinya. Tjiinyakurlu pirlpirlarralku wanaranyangka-lan nintilu nyawa tjirntu pakaltjaku. Palunyapirinya kuwarrinya ngarala. Tjiinya pirnilu-lan palyamunu palyaranytjatjanu mungangkapiirinya nyinarra. Nyangka-la palyamunu wantirralpi tjirntungkapirinya nyinama. Palunyalu-la warntu witu-witupirinya tjarrpatjuralpi tamarlpa ngarama mamulu-lanya pungkutjakutarra.

<sup>13</sup> Kutjupatjarralu-ya mungangka palyamunu palyalpayi. Nyangka-la palunyapirinyamaalpa tjukaruru nyinama tilingkapirinya. Tjiinya-la wama purlkanya tjikira kakirringkula palyamunurringkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kurlanytjurringkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurraringkula pika pungkutjamaaltu wantima.

<sup>14</sup> Wiya, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyapirinya-la nyinama. Palunyalu-la yungarrakurrurntu wuyurraringkula palyamunu palyalkitjalu kulira wantima.

## 14

### *Kutjupanya-la Yayirningkula Watjantjamaaltu Wantima*

<sup>1-2</sup> Yuwa, yingkata kutjupa-kutjupalu-yan kutjupa-kutjupa kulilpayi. Kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkupayi. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrkakutju ngalkupayi. Nyangka-ya ngaparrkulu watjara pika-pikarringkutjamaalpa pukuripa lurrtjuringama.

<sup>3</sup> Tjingurun mirrka kukatarrartu ngalkula. Palunyalu yayirningkutjamaaltu wantima yingkata nyarra mirrkakutju ngalkupayinya. Nyangka-tjingurun mirrkakutju ngalkula. Palunyalu yayirningkutjamaaltu wantima nyarra kukatarrartu ngalkupayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtupulanyanta kutjarranyartu ngurrrkarntaralpi kanyira.

<sup>4</sup> Wiya, nyuntutukunu ngaralanytjamunu kutjupaku waarka palyalpayinya payiratjaku. Tjiinya palunyaku puurrrpa yungarralu nyakulalpi payilku palyamunu palyaranyangka puru marninyungku walykumunu palyaranyangka. Nyangka Mama Kuurrrnga yingkata pirniku-tjanampa puurrrpa nyinarra. Palunyalu-tjananya watjara kanyinma walykumunu-ya palyaratjaku.

<sup>5</sup> Puru tjiinya-ya kutjupatjarralu kulira tjirntu kutjupa miirl-miirlpa ngarala. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira tjirntu pirni waarrku ngarala. Nyangka-lanku kutjupanya yarrkaranytjamaaltu yungarralu kulira nyinama.

6 Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjirntu kutjupa miirl-miirlpa kulira Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninyungkula mirrka kukatarra nintinnyangka. Nyangka palunyapirinypa kutjupatjarralu-ya kuka paanyungkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninyungkula mirrka nintinnyangka.

7-8 Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya-lampa puurrrpa nyinarra. Nyangka-lan yungarralu kulira palyalkitjamunu. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Puurrrpa Tjiitjalu-lanya tirtu kanyira.

9 Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirrirringkulalpi wanka pakarnu. Palunyalu-lampa Puurrrpa nyinarra wanka pirniku puru mirri pirnikutarrartu.

10 Nyangka-tjingurun mirrkakutju ngalkupayi. Palunyatjanun nyaaku yayirringkula nyuntuku kurtalu kukatarrartu ngalkulanyangka? Nyangka tjingurun mirrka kukatarrartu ngalkupayi. Palunyalun nyaaku yayirringkula watjara nyuntuku kurtalu mirrkakutju ngalkulanyangka? Tjiinya Mama Kuurrntu-lanya pirninyartu ngula kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi watjalku.

11 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrntu watjarnu,

“Mularrpa-rna ngaanya watjara.

Pirnilurtu-ya ngula pupakatirralpi watjalku  
ngayulu-rna Puurrrpa purlkanya nyinarranyangka.”

12 Tjiinyamarntu Mama Kuurrntu-lanya ngula kutju-kutju ngaratjunkulalpi japinma, “Nyaakun palunyapirinypa palyaranytja?”

### *Kuka-la Ngalkulanytjamaaltu Wantima Kutjupanya Punkaltjakutarra*

13 Nyangka-lanku yayirringkutjamaaltu wantima. Palunyalu-la ngaapirinypa kulinma. Tjinguru yingkarta kutjupalu kulilku kuka ngalkulanytjanya palyamunu. Nyangka palunyaala mirangka kuka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjingurunta nyaku minirringkulalpi ngalku. Palunyalu ngula kurntarringkulalpi ma-palyamunurriku punkalku. Palunyangkatarra wantima.

14 Kurayitjalawana nyinarranytjalu-rna nintilu kulira tjiinya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku. Nyangka-tjinguru kutjupalu kulilku mirrka kukatarra miirl-miirlpa ngarala. Nyangka palunyakura-ya yaka-yaka ngarama.

15 Nyangka-tjingurun kuka ngalkulanytjalu minilku yingkarta kutjupalu ngalkutjaku tjiinya miirl-miirlpa kulilpayilu. Tjiinya-lun ngarlurringkutjamaaltu wantirra. Wiya, tjingurun kuka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru nyuntuku kurta kukanguru kurntarringkulalpi mapalyamunurriku. Palunyalu warukutu yanku. Palunyakutarra-tjingurun wantima. Tjiinyamarntu-ra Kurayitjanya palunyakutarrartu mirringgu.

16 Palyan nyuntulu kulira kuka ngalkulanytjanya walykumunu. Tjiinya kutjupalunta kukanguru palyamunu watjaljakutarra wanti ngalkunytjamaaltu.

17 Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa Puurrrpa nyinarra. Palunyalu watatja nyinarra mirrka kuka kutjupa-kutjupa wantiranyangka. Tjiinya pukurlarriku Kuurti Walykumunulu-lanya tirtu kanyiranyangka tjukaruru, kurrurru rapa, puru pukurlpa-lan nyinarratjaku.



<sup>18</sup> Nyangka-rna palunyapirinytju Kurayitjanya wananma. Nyangka Mama Kuurrutu-rni nyaku pukurlarriku. Nyangka-rniya pirnilutarrartu nyaku pukurlarriku.

<sup>19</sup> Nyangka-la tirtu kulinma pirnikurtu kalypa nyinakitjalu. Puru-lanku ngaparrkulu yirringkaranytjalu Kurayitjanya tirtu wananma.

<sup>20</sup> Palunyalu-la kuka ngalkulanytjalu kurrantjamaaltu wantima Mama Kuurrku katja yurantalpirti. Tjiinya-ya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku-lan. Nyangka-la ngalkunyjtamaaltu wantima kutjupanya-ya minirringkulalpi punkaltjakutarra.

<sup>21</sup> Tjiinya palya kuka ngalkunyjtamaaltu wantitjaku puru wayinpa tjik-intjamaaltu wantitjaku tjiinya yingkarta kutjupalu nyakulalpi minirringku punkaltjakutarra.

<sup>22</sup> Tjingurun kulira palya kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranyjtamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrutunta nintilu kulira. Nyangka-tjingurun kulira miirl-miirlpa kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranyjtamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrutunta nintilu kulira. Tjiinya kutjupalu palya kuka ngalku palya kuliranytjalu. Nyangka kutjupalu palya kuka wantiku miirl-miirlpa kuliranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru purtu kulilku, "Palya-tjinguru-rna kuka ngalku. Wiya, tjinguru-rna wantima." Palunyalu ngalku. Wiya, palyamunu palyara. Tjiinyamarntu yara kutjarra kuliranytjalu ngalangu. Tjiinya-tjinguru-rna yara kutjarra kuliranytjalu kutjupa-kutjupa palyalku. Wiya, palyamunu-rna palyara.

## 15

### *Kulinma-la Yingkarta Pirninya Yirringkankukitjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjinguru-lan rawalu Kurayitjanya wanananytja. Nyangka-ya yingkarta kutjupattjarralu piwarr-piwarrtu wananma. Nyangka panypurattjarralu-la kulira wantinyjtamaaltu yirringkanama. Yungarralukutju-lanku kulintjamaaltu,

<sup>2</sup> yingkarta pirninya nyakula yirringkanama. Puru-la kulinma kurrurnpa-tjananya yipilymankukitjalu. Kurrurnpa rapalu-yayi tirtu wananma.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjalunku yungarralu kuliranytjamunu. Mama Kuurrngatarrartu kuliranytja pukurlmankukitjalu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinyjtanya ngaapirinytja ngarala, "Mama, nyuntunyanta-ya mirrparntu warrkirra payiranytja. Nyangka ngayulutarrartu-rna miirlarrarnu."

<sup>4</sup> Yuwa, wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinyjtanya-lampa ngarala, tjiinya-lan nintirritjaku. Palunyangka-layi wangka palunyanya nyakula raparingama tungun-tunguntu tirtu wanalkitjalu. Palunyalu-layi pukurltu kulinma Mama Kuurrutu-lanya tirtu kanyiratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrutu-lanya kurrurnpa rapalpayi tungun-tunguntu tirtu wananatjaku. Nyangka-tjanamparnanku tjapilpayi Mamalutjananyanta tirtu kanyiratjaku. Palunyangka-yayin Kurayitjaku yarawana mapitjalayintjalu pina kutjulu kulinma.

<sup>6</sup> Palunyalu-yayin lurrtjulu tjaa kutjulupirinytja marninytungama Mama Kuurrnga, Puurrpa Tjiitjaku Mama nyinarranyangka.

### *Tjiyu Wiya Pirnilutarra-ya Marninytungama*

<sup>7</sup> Nyangka-ya yingkarta kutjupanya yayirringkutjamaaltu pukurltu-yanku nyakula lurrtjuringama. Tjiinya Kurayitjalu-tjananyanta pukurltu

yarlingu kanyira, palunyapirinyartu. Nyangka-yayi pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypongama.

<sup>8</sup> Tjiinya Kurayitjanya pitjangu Tjiyu pirninya-lanyatju yirringkankuk-itja. Nyangka-latjuyi nintilu kulinma Mama Kuurrtu-lampatju tjamu pirninya kalkurnu wantitjatjanulu tjukarurrulu palyarnu.

<sup>9</sup> Nyangka-yayin Tjiyu wiya pirnilutarrartu Mama Kuurrnga marninypongama ngarltyntjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Tjiyu wiya pirniwana nyinarranytjalu-rnanta marninypongama. Yinkarratarrartu-rnanta tirtu marninypongama."

<sup>10</sup> Nyangka puru ngaapirinyapa ngarala, "Tjiyu wiya pirni, lurrtjurringkulalpi-tjananyaya Tjiyu pirningka pukurlarri, nyarra Mama Kuurrtu-tjananya ngurrrarntanu kanyira, palunyangka-tjananya."

<sup>11</sup> Nyangka puru ngaapirinyapa ngarala, "Tjiyu wiya pirni, Mama Kuurrnga-ya marninypongama. Puru-yayi yarrangu pirnilurtu manta lipingkatjalu tirtu marninypongama."

<sup>12</sup> Nyangka puru wati Yatjyalu watjarnu, "Wati kutju yartakarriku tjamu Tjatjiku wartangkatja. Palunyalu Tjiyu wiya pirninya-tjananya puurrarringkulalpi kanyinma.

Nyangkalta-ya pukurltu kulinma wati palunyalu-tjananya tirtu wankarura kanyiratjaku."

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya kanyilpayi pukurltu-lan kuliratjaku. Nyangka-tjananyanta pukurlmara kanyinma kurrurnpa rapa-yan tirtu nyinarratjaku tjiinyamarntu-yan mularrkulliranyangka. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananyanta yayirninytjulu kanyinma. Nyangka-yan pukurltu tirtu kulinma ngurra walykumunungka nyinakitjalu.

### *Puultu Yartakanu Rapalu Walkatjunktjatjanulu*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-rna mularrkulira tjiinya-yan walykumunu nyinarranyangka. Puru-yan Mama Kuurrku wangka nintilu kulira ngaparrkulu-yankun nintipungkukitjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjanamparnanku wangka kutjupatjarra kurrurnpa rapalu walkatjunu tjiinya-yan watatjarrinytjamaaltu tirtu kuliratjaku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrtu waarka walykumunu nintirnu

<sup>16</sup> tjiinya-rna Tjiyu wiya pirniwanalu Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaratjaku. Tjiinya-rna tjukurrra walykumunu Mama Kuurrngamaratjinya parrawatjara Tjiyu wiya pirnilu-ya pinkurraara wanaltjaku. Nyangka-tjananyayi kanyinma. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-tjananya wuyurrrmaranyangka-ya pinkurraalku Mama Kuurrtakutu. Nyangka-tjanampa pukurlarriku. Tjiinyakurlu tjurrtjungka waarka palyalpayilu kuka tilila tjurra Mama Kuurrku. Nyangka parntila pukurlarri, palunyapirinyapa.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pukurltu kulira Mama Kuurrku waarka palyaranytjalu.

<sup>18-19</sup> Kutjupa-kutjupa-rna watjalkitjamunu. Tjiinya Kurayitjalu-rni yirringkaranyangka-tjananyarna Tjiyu wiya pirninya pinkurrtjingarnu Mama Kuurrku wangka-ya wangarralalu kulira palyaratjaku. Palunyanakutju-rna watjanma. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranyangka-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

Tjurutjamalangu-rna ngurra Lirikamalakutu yankula tjukurpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>20</sup> Yuwa, Kurayitjaku ngurra pirniwanalu-rna tirtu parrawatjaranytja. Tjiinya-rna marlawanalu parrawatjalkitjamunu nyarra kutjupalu ngarmanytju parrawatjaranytja, palunyawanalu. Wiya, nyarra ngurra-ngurra pirningka-rna tjukurpa walykumununya watjalpayi.

<sup>21</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirynpa ngarala,

“Yarnangu nyarra-ya wati palunyatjarra kulintjamaalpa nyinarra, palunyalutarrartu-ya kuliralpi kuliltjarra nyinama.”

### *Puultu Kulira Ruumalakutu Yankukitjalu*

<sup>22</sup> Yuwa, yarnangu ngurra pirningka-tjananyarna tjukurpa watjaranytja. Palunyalu-rna purtu kuliranytja nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjala lurrtjurrikitjalu.

<sup>23-24</sup> Nyangka kuwarrinya-rna puru kulira yankukitjalu. Tjiinya-rna waarka ngurra ngaawanalu palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu rawa mukurringkulanytjatjanu-tjinguru-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku ngurra Payingakitja. Palunyalu-tjananyarnanta rawa-rawa pukurlpa nyinarrayilku, nyangkalta-rniyan yirringkanku ngurra Payintakutu-rna yankutjaku.

<sup>25</sup> Tjiinya-rna kuwarri Tjurutjamalakutu yankukitja nyinarra. Tjiinya-rna tjiimari makatiku-tjanamparna nintilku Mama Kuurrku katja yurntalpirti-ya ngurra palunyangka nyinarranyangka.

<sup>26</sup> Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra Matjuniyalawana puru Yakayalawana lurrtjuringkupayilu palurukurruntu kuliralpi tjiimari yurrarnu makatirra-tjanamparna nintiltjaku, tjiinyamarntu yingkarta kutjupatjarra-ya nyirnuru nyinarranyangka Tjurutjamala.

<sup>27</sup> Tjiinya-ya yungarrakurruntu kulirnu tjiimari nintilkitjalu. Palya tjiinya-ya ngaparrtjika yirringkara. Tjiinya-tjananya Tjiyu pirnilu tjukurpa walykumununya tjakultjunu Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-ya palya ngaparrtjika tjiimari nintira Tjiyu pirniku-tjanampa.

<sup>28</sup> Yuwa, Tjurutjamaku-rna parrapitjalalpi tjiimari palunyanya-tjanamparna nintilku. Palunyalulta-rna ngurra Payinku yanku. Palunyalu-tjananyarnanta ngururpa lurrtjurriku rawa-rawa nyinaku mapakalku Payinku.

<sup>29</sup> Yuwa, mularrkulira-rna tjiinya-lan lurrtjurrinyangka Kurayitjalu-lanya pukurlmara kanyinma.

<sup>30</sup> Yuwa kurta turtupirti, kurrurntutarrartu-tjananyarnanta tjapira tjiinya nyuntulutarrartu-tjuyan Mama Kuurra tjapiratjaku. Tjiinya-lan lurrtjulu mularrkulira Puurpa Tjiitja-Kurayitjanya. Puru Kuurrti Walykumunulu-lanya kanyira ngarlunytjulu-lankun kuliratjaku. Palunyanguru-tjananyarnanta tjapira kurrurntutarra-tjuyan tjapiratjaku.

<sup>31</sup> Nyangka-rniyi Mama Kuurrtu wanka kanyinma nyarra Tjutiyala-ya yingkarta wiya nyinarra, palunyalu-rniya mirri pungkutjakutarra. Nyangka-yayi yingkarta pirninya Tjurutjamala nyinarranytjanya pukurlarri tjiimari-tjanamparna makatiku nintinnyangka.

<sup>32</sup> Nyangka-rnaiy pukurlpa mapitja-tjananyarnanta lurrtjurriwa Mama Kuurrtu-rni witunnyangka. Puru-tjananyarnantayi nyinarrayila kurrurpa yipilyarringkula mapakala.

<sup>33</sup> Nyangkayi Mama Kuurnga kurrurupa-lanya rapara kanyilpayinya-tjananyanta tirtu nyinama. Yuwa, walykumunu.

## 16

*Puultu-tjananya Watjara Tirtu-tjananyanyu Kuliranytjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjurtu Piipinya-tjananyanta yanku lurtjurriku. Minyma palunyalu-tjananya yingkarta pirninya rawalu yirringkankupayi yiwarla Tjantjurila.

<sup>2</sup> Waalkarrara pitjanyangka pukurltu-ya yarlti kanyinma, tjiinya-marntu Puurrra Tjiitjanya wanaranyangka. Tjiinya yingkarta pirnilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pukurltu yarltirra kanyilpayi, palun-yapirinypa. Yuwa, minyma palunyalu-tjinguru-tjananyanta kutjupa-kutjupaku tjapiranyangka-ya yirringkanama. Tjiinyamarntu-tjananya pirni yirringkankupayi, ngayunyatarartu-rni.

<sup>3</sup> Yuwa, watjala Pitjilanya-pulanya Yakilanya tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-latju lurtjtulu waarka palyaranytja Tjiitja-Kurayitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-rnipula kutjulpirtu yangatjura kanyiranytja mirrirntankutjakutarrartu-rniya. Tjinguru-pula mirrirringama. Ngarna Mama Kuurrtu-lanyatju pirniyartu wankarunu. Nyangka-pulanyarna tirtu marninypongkula. Puru-ya Tjiyu wiya pirni ngurra kutjupa-kutjupangka yingkartarringkulalpi lurtjturingkupayilu-pulanyaya palunyapirinypartu tirtu kulira.

<sup>5</sup> Puru-tjananya yingkarta pirni Pitjilaku-pulampa ngurrangka lurtjturingkupayinya watjala tjiinya-tjananyarna tirtu kulilpayi.

Puru Yapinitanya watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira. Tjiinya wati palunyanya kurranyu yingkartarringu ngurra Yayitjala. Nyangka-ya kutjupatjarranya marla yingkartarringkulanytja.

<sup>6</sup> Puru Mirinya watjala tjiinya-rnalu tirtu kulira. Tjiinyamarntu minyma palunyalu waarka purlkanya palyaranytja nyuntulawanalu-tjananyanta.

<sup>7</sup> Puru Tanikanya Tjunianya-pulanya watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-pula ngayunyapirinypa Tjiyu nyinarra. Palunyalu-latju kutjulpirtu kawaku tjayilpangka nyinarranytja. Tjiinya pirninya-pulampaya ninti tjiinyamarntu-pula tjukurra watjalpayi. Tjiinya-pula ngarnmanypalpi yingkartarringu, nyangka-rna ngayulu marla.

<sup>8</sup> Puru Yampaliyanya-lu watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira tjiinya-litju Puurrra Tjiitjanya wanaranytjalu.

<sup>9</sup> Puru Yupananya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-lan kawakulu Kurayitjaku waarka palyaranytja. Puru Tjakitjanya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-rnalu mukulyanytjulu tirtu kanyilpayi.

<sup>10</sup> Puru Yapalinya watjala tirtu-rnalu kulira, tjiinya putakulu Kurayitjanya wanaranyangka. Puru Tjapulaku yungarrapirti watjala tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>11</sup> Puru Yaratianyanga watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya palunyanyatarartu Tjiyu nyinarra. Puru yingkarta kutjupatjarranya Nayitjitjaku katja yurntalpa-tjananya watjala tjiinya tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>12</sup> Puru Turapinanya-pulanya Turaputjanya watjala tirtu-pulanyarna kulira. Tjiinya-pula Puurrra Tjiitjaku waarka tirtu palyalpayi. Puru Putjanya watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulilpayi. Tjiinyamarntu waarka purlkanya palyaranytja Puurrra Tjiitjaku.

<sup>13</sup> Puru Ruupanya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya Puurrra Tjiitjanya walykumunulu wanalpayi. Puru palunyaku ngunyutju palunyapirinypa watjala, tjiinya ngayunya-rni ngunyutjupirinytju miranykanyira kanyiranytja, palunyanya.

<sup>14</sup> Puru ngaanya-tjananya watjala tirtu-tjananyarna kulira: Yatjinkuritanya, Pilikanya, Yumitjanya, Patupanya, Yumatjanya. Puru

yingkarta kutjupatjarranya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya, palunyanyatarrartu-tjananya watjala.

15 Puru Pilalukanya, Tjuliyanya, Niriyananya puru palunyaku nyarrumpa watjala. Puru Yulimpanya puru yingkarta pirninya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya-tjananya watjala tjiinya tirtu-rna kulira.

16 Yuwa, yampura-yanku nyunyitjunma kurta tjurtupirtilu. Nyangka yingkarta pirni ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkupayilu-ya watjaranytja tirtu-tjananyantaya kuliranytjalu.

### *Wiyarrikitjalu Watjara*

17 Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurntutarrartu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya kutjupatjarralu-ya pika-pikarringkula wangkarranytjalu tjiinya yingkarta pirninya tjarrara. Puru-ya kutjupatjarranya punkatjingara. Puru-ya tjukurrrpa kutjupayarlara watjara. Palunyangka-tjananyaya lurrtjurringkutjamaalpa mawurntalpa nyinama.

18 Tjiinya-ya palunyapirinyapa palyaranytjalu Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaranytjamunu. Yungarralu kulira mukurringkulanytjalu-ya palyara. Tjiinya-ya wangka walykumunu wangkarranytjalu ngurrrpa pirninya-tjananya muku-mukura mayulpayi.

19 Yuwa, pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya-yan tjukurrrpa walykumununya wangarnarralu kulira palyalpayi. Palunyangka-tjanamparnanku pukurlarripayi. Nyangka-ya tirtu palyamunuku ngurrrpa nyinama. Palunyalu-ya nintilu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

20 Nyangka Mama Kuurrtu kurrurnpa-lanya rapara kanyilpayilu Tjayitingga wawanymanku tirtu-tjananyanta walykuratjakutarra.

Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

21 Yuwa, Timatjilu ngaa-litju kawakulu waarka palyalpayilu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Puru Lutjiyalu Tjayitjantu Tjutjipatalu-ya palunyapirinyapartu watjara. Tjiinya palunyanyatarrartu-ya Tjiyu nyinarra.

22 Puru ngayulu-rna Tuutjiyalu watjara tirtu-tjananyarnanta kulira. Tjiinya-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura Puultu-rni watjaranyangka.

23 Nyangka Kayalutarrartu-tjananyanta watjara kuliranytjalu. Tjiinya ngayulu-rna palunyaku ngurrangka nyinarra. Nyangka yingkarta pirninya-ya ngurra ngaangka lurrtjurringkupayi. Nyangka puru Yaratjalutarrartu-tjananyanta kulira. Tjiinya palunyanya yiwarla ngaaku tjimarri kanyilpayi. Nyangka puru Kuutatjalu-tjananyanta kulira, tjiinya palunyanyatarrartu-lampa kurta nyinarranytjalu.

24 [Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, walykumunu.]

### *Tjukurrrpa Wiyaralpi Mamanya Marninypungkula*

25 Nyangka-la Mama Kuurrrga tirtu marninypungama. Palunyalumarntu-tjananyanta kanyinma Tjiitja-Kurayitjanya-yan tunguntunguntu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-rna tjukurrrpa walykumunu palunyatjarra watjara. Yuwa, tjukurrrpa palunyanya Mama Kuurrtu rawalu kumpilpa kanyiranytja.

26 Palunyalu kuwarrinya watjarnu yartakanu. Nyangka palunyaku wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya walkatjunu. Nyangka-latju manta lipiwanalu parrawatjara. Nyangkanyka-yayi yarnangu pirnilurru kuliralpi wangarnarralu palyanma.

<sup>27</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga. Kutju-  
palunyanyamarntu nintipuka nyinarra. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalu-  
lanya kanyiranyangka-la Mamanya tirtu marninypungama. Yuwa,  
walykumunu.

## Lata-tjanampa Kurinytja Nyinapayi Pirniku Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Kurinytja-yan nyinarra, palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu paluyangka. Nyangka-litju kurta Tjatjaninya lurrtjurringu nyinarra.

<sup>2</sup> Yuwa, yingkata pirni-yan Kurinytja nyinarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltirralpi nyinatjunu palunyaku katja yurntalpiri-yan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarratjaku. Nyangka-ya ngurra lipiwanalurtu Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya marninypanyatarrartu-yan lurrtju nyinarra. Yuwa, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjiitjalu Pirnipurrlka Yartakara-wanarayirni Waarka Walykumunu-lan Palyaratjaku*

<sup>4-5</sup> Yuwa, tirtu-rna Mama Kuurrrnga marninypanyungkula ngarlunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinyamarntu-yan Tjiitja-Kurayitjalawana walykumunu nyinarra. Purumarntu-yan tjukurpa walykumunuku nin-tirringkulalpi tjukarurrulu watjara.

<sup>6</sup> Tjiinya-latju tjukurpa Kurayitjanyatjarra watjaranyangka-yankun mula-mularringkulalpi kurrurta tjarrpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjanampanku pirnipurrlka yartakara-wanarnu waarka walykumunu-yan palyaratjaku, tjiinya-yan pikatjarra wiiruratjaku, yayirninytjulu palyaratjaku, wangka kutjuparringkula wangkarratjaku, wangka kuliltjarralu watjaratjaku, puru wangka nintilu watjaratjaku. Nyangka-yan kawarrpa nyinarra nyakula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya yartakarringkula pitjatjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta walykumunura kanyirayilku, palunyalu marlaku pitjaku nyaku tjukarurru-yan nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu mayuranytjamunu. Tjiinya-tjananyanta yarltirralpi lurrtjurnu palunyaku Katja Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjala. Palunyalu-tjananyanta tirtu kanyinma.

### *Nganyirrilu-yanku Ngaparrku Watjantjamaalpa Nyinama*

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu. Nyangka-rna ngaanya kurrurntutarrartu watjara. Tjarra-tjarramaaltu-ya tjukurpa kutju kulira watjanma. Wuyurrrpa kutjurringkulalpi-ya pina kutjulu kulinma palyalkitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinya minyma Kilawiku yungarrapirtulu-rniya pitjangu tjakultjunu tjiinya-yankun nganyirrilu ngaparrku watjaranyangka.

<sup>12</sup> Tjiinya-yankunyun ngaapirinyapa watjaranytja, "Ngayulu-rnatju Pu-ulonga wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-rnatju Yapalanya wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-rnatju Pitanya wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-rnatju Kurayitjanya wanara."

<sup>13</sup> Wiya, kamu-yan Kurayitjanya tjarralku. Puulnga-munta-tjanampanku wartangka mirringingu? Wiya, Kurayitjanya kutju-tjanampanku mirringingu. Nyangka-munta-yan Puulnga mularrkuliralpi kapingka tjarrpangu? Wiya.

<sup>14</sup> Tjulka-rna Kuritjanya-pulanya Kayanyakutju kapingka tjarrpatjunu. Kutjupatjarranya-tjananyarnanta tjarrpatjunktjamunurtu.

<sup>15</sup> Nyangka-rniya kutjupalu kamu watjalku ngayunya-rniyan mularrkuliranyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjunu.

<sup>16</sup> Munta, puru-rna Tjapananya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu kapingka tjarrpatjunu. Palunyalu-rna purtu kulira kutjupanya tjarrpatjunktjalu.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjinguru-rniya kulira Kurayitjalu-rni witurru kapingka-tjananyarna tjarrpatjuratjaku. Wiya, witurru-rni tjukurra walykumununya-tjananyarna watjaratjaku. Nyangka-rna wangka marniny-marninytju watjaranytjamunu, wangka yartakalu-rna watjara tjiinya-ya purtu kulitjakutarra Kurayitjanya wartangka mirringkutjanya.

### *Kurayitjanya Wartangka Mirringkutjanya*

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya warukutu mapitjalayirni, palunyalu-ya tjukurra Kurayitjanya wartangka mirringkutjanya kulira wantirra. Palunyalu-ya ngaapirinya watjara, "Wiya, katayarlapirinya-ya wangkarra." Nyangka-lan ngayulu nintilu kulira Mama Kuurrtulanya yayirninytjulu wankarunu tjukurra palunyanya-lan mularrkuliranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala: Mama Kuurrtu watjantja, "Kutjupatjarra-ya kulira nintipuka nyinarranytjalu. Wiya, ngayulu-tjananyarna nintitjunku tjiinya ngayulukutju-rna nintipuka nyinarra."

<sup>20</sup> Nyangkanya nyaaku-lan mirrawarnima nintipuka pirninya, puru wati tjukurra nintipungkupayi pirninya, puru wati yayirninytjulu kutjupa-kutjupa watjalpayi pirninya? Wiya, wanti-la. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu nintitjunu tjiinya mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjanya-ya nintimunu nyinarra.

<sup>21</sup> Puru tjiinya Mama Kuurrtu nintipukalu ngaapirinya kulirnu, "Yarnangu pirninya-ya nintipuka nyinarranytjalu ngayuku-tju purtu nintiringama. Wiya, wankarunku-tjananyarna tjukurra-ya mularrkulirnyangka." Tjukurra nga ngayulu-latju watjalpayi, palunyanya mularrkullitjaku ngarala. Nyangka-ya kutjupatjarra watjara, katayarlalulatlunyu yarla watjara wirrtjarayirni.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirninya mukurringkula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira ninti purlkarritjalu.

<sup>23</sup> Nyangka ngayulu-latju tjukurra watjara Kurayitjanya wartangka yurtitjunktjanya. Nyangka-ya Tjiyu pirninya purtu mula-mularringkula. Tjiinya-ya kulira, "Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya puurra purlkanya nyinama. Kamu wartangka mirringku. Ngarna-ya wati palyamunukutju wartangka mirringku." Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira tjiinya-latju katayarlalu watjara.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kutjupatjarranya-tjananya ngurrkarntanu Tjiyu pirninya puru tjiyu wiya pirninya. Nyangka-ya pukurltu kulira tjiinya Kurayitjalu yayirninytjulu palyalpayi Mama Kuurrgapirinytju, puru tjiinya Kurayitjanya nintipuka nyinarra Mama Kuurrgapirinya.



<sup>25</sup> Yuwa, Tjiitjanya wartangka mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira Mama Kuurrtu katayarlalupirinytju wantingu mirrirringkutjaku. Puru-ya kulira Mama Kuurrnga wawanypa, purtu palyalpayi. Wiya, Tjiitjanya mirrirringkunyangka Mamalu-lu yayirninytjulu wanka pakaltjigin-garnu. Palunyangurulta-lanya ngayunya wankarunu. Tjiinya Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya, puru nintipuka purlkanya, watingka munkarra nyinarra.

<sup>26</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ruukulila-ya. Kutjulpirtu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltinyangka-yan nyaapirinypa nyinarranytja? Pirninyartu-munta-yan nintipuka puru puurrrpa purlkanya nyinarranytja? Wiya, tjiinya-yan marnkurrrpa nintipuka, puru marnkurrrpa-yan wati purlkanya, puru marnkurrrpa-yan puurrrpa purlkanya nyinarranytja.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrrpa pirninya, puru ngarltutjarra pirninya ngurrkarntanu tjiinya nintipuka pirninya, puru wati purlkanya pirninya tjurlpilymankukitjalu. Nyarra-tjananya mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya yayirrirra panyapurangkula watjalpayi, “Ngurrrpa-ngurrrpa-ya palanya”, puru “Ngarltutjarra-ya”. Palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu.

<sup>28</sup> Yuwa, ngurrrpa-ngurrrpa pirninya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu. Nyarra mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya yanyan-yanyantu wantinytjanya, palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu kanyilkitjalu. Karnany-karnanypa pirnilu-yayi nyakulalpi kurntarriwa. Palunyatjanu kanmarrpa nyinama.

<sup>29</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngurrrpa-ngurrrpa pirninya ngurrkarntanu kutjupalu palunyala mirangka yungarralu marninyngkutjakutarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu lurrtjurnu Tjiitja-Kurayitjala. Nyangka-lanya Kurayitjalu ninti purlkara kanyira. Nyangka-lan Kurayitjalanguru tjukaruru nyinarra Mama Kuurrtu mirangka. Puru Kurayitjalu-lanya wankarunkulalpi nyinatjunu walykumunu mularrpa-lan nyinarratjaku.

<sup>31</sup> Palunyangka-lanku yungarralu marninyngkutjamaaltu Mama Kuurrgakutju marninyngpungama. Tjiinya palunyapirinypa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

## 2

### *Puultu Tjukurrrpa Kutju Tirtu Watjaranytja*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi yanu Mama Kuurrrku tjukurrrpa kumpilatjanya watjaranytja. Tjiinya-rnara Mama Kuurrrku wangka tjukarurrulu tjakultjuranytja marniny-marninymaaltu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyarnanta nyuntulakutu yankukitjalu kulirnu, “Tjukurrrpa kutju-tjananyarna watjalku, tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra puru palunyanya wartangka mirrirringkutjanya. Kutjupanya-rna watjalkitjamunulu wantiku.”

<sup>3</sup> Palunyalu-rna yanu ngurlu nyinarra tiltirrmarnanytja.

<sup>4</sup> Palunyanguru-rna marniny-marninytju tjukurrrpa watjaranytjamunu. Tjiinya-rna tjukurrrpa tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka Kuurrti Walykumunu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanu.

<sup>5</sup> Nyangka-yan mularrkulirnu. Tjiinya-yan mula-mularringkulanytjamunu watilu marniny-marninytju watjaranyangka. Wiya, nyangu-yan Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-yan mularrkulirnu.

### *Kuurrti Walykumunulu Nintitjuranytja*

6 Yuwa, tjukurrrpa purlkanya-rna watjalpayi yingkarta purlka-nyangkakutju. Nyangka-ya kulira nintirringkupayi. Tjiinya tjukurrrpa palunyanya mantangkatjamaalpa puru mamu pirringkatjamaalpa. Mamu nyarra-ya mantangkatja pirninya ngarna puurrarringkula kanyira kuwarrinya wiyarringkukitjalu, paluyangkatjamaalpa.

7 Tjukurrrpa walykumunu-rna watjara, tjukurrrpa Mama Kuurrtu kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu yartakankukitjalu tjiinya-lan kulira walykumunu Mamala nyinarratjaku.

8 Nyangka-ya puurrrpa mantangkatjalu tjukurrrpa palunyanya kulint-jamaalturtu Tjiitjanya pungu tjunu. Tjiinya tjinguru-ya nintilu kulint-jatjanulu pungkutjamaaltu wantima. Yartaka! Puurrrpa yayirninytjulu palyalpayinya-ya pungu tjunu.

9 Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Mama Kuurrtu-lampa walykumunu ngarnmanymanu wantingu palunyaku-lan mukulyanytju nyinarranytjaku.

Palunyanya walykumunu mularrpa.

Kutjupalu kutjuwarra nyakunytjamunurtu,

pinalu kulintjamunurtu,

puru kutjupalu yungarralu kuliranytjamunurtu.

Tjiinya kutjupa-kutjupa walykumunu ngarala.”

10 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu Kuurrti Walykumunulu tjukurrrpa kumpiltatja palunyanya ngayula-lanya yartakankutjaku. Nyangka mularrpartu yartakanu. Tjiinya Kuurrti Walykumununya pirnikurtu ninti. Mama Kuurrrku ninti. Puru nintilu kulira Mamalu pinalu kuliranyangka.

11 Kutjupanya-munta ninti pinalu-rna kuliranyangka? Wiya, ngayulukutju-rnatju ninti. Nyangka palunyapirinypartu kutjupalu kulilkitjamunu Mama Kuurrtu kuliranyangka. Ngarna palunyaku Kuurtilu nintilu kulilku Mamalu kuliranyangka.

12 Nyangka Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti palunyanya nintirnu. Nyangkanya-layi nintilu kulinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu-lampa nintiranyangka. Tjiinya-lan kuurrti mantangkatja mantjintjamunu. Mama Kuurrrku Kuurrti-lan mantjirnu.

13 Yuwa, tjiinya-latju tjuma watingkatja kulira watjaranytjamunu. Ngarna Kuurrti Walykumunulu nintitjunktulanyangka-latju watjara. Palunyatjanulu-latju wangka kumpiltatja tjukururrura watjara yartakara. Kuurrti Walykumunuyatjarralu-yayi kulinma.

14 Tjinguru-rna purtu kulinma Kuurrti Walykumunulu kutjupa-kutjupa yungkulanyangka. Ngarna-rna Kuurrti Walykumunuyatjarralu pukurllu nyaku Kuurrti Walykumunuyatjarralu-ya yayirninytjulu palyaranyangka.

15 Yuwa, Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu pirnipurlka nintilu kulilku. Nyangka maralpa nyinarranytjalu purtu tjurrkurlmara kulinma yarnangu Kuurrti palunyatjarralu palyaranyangka.

16 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuliranyangka?

Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrrnga watjara tjurrkurlmanama?

Wiya, ngurrrpa-lan pirninyartu.

Ngayulu-partu-lan yingkartarringkulalpi Kurayitjanyapirinytju kulira.

### 3

*Katungkatjaku-ya Palyaranytjatjanu Karnany-karnanymaalpa Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaangkalpi-tjananyarnanta nintipungkukitjalu purtu kuliranytja. Tjiinya-yan Kuurti Walykumununya kanyiranytja. Palunyalu-yan tirtu tarrilpa kuliranytja yarnangu mantangkatja kulilpayipirinytju. Yingkarta pilyirpirinypa-yan nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyarnanta tjukurrpa kurlunypa nintipungkulanytja. Tjiinyakurlu yirti kurlunyku mimikutju nintinma kukangka ngakaltjakutarra, palunyapirinypa. Nyangka kuwarrinyatarrartu-yan tjukurrpa purlkanya purtu kulira.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkupayi. Palunyalu-yankun nyakula kurrarringkula kutjupa-kutjupa palyaltjirratja. Puru-yankun pika-pikalu ngaparrku watjara. Mularra-yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkula yarnangu Katungkatjaku ngurrpalupirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-yankun ngaparrkulu watjara. Tjiinya kutjupalu watjara, "Ngayulu-kulila-rna Puulnga wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-kulila-rna Yapalanya wanara." Palunyapirinypa watjaranytjatjanu-yan mantangkatja kulilpayipirinypa tirtu nyinarra.

<sup>5</sup> Ngayulu-munta-litju Yapalanya puurra? Wiya, ngayulu-litju Puurra Tjiitjaku waarka palyalpayi. Nyangka tjiinya-yan tjukurrpa Kurayitjanyatjarra kuliralpi mula-mularringu ngayulu-litju watjannyangka. Tjiinya Katungkatjalu-limpatju waarka kutju-kutju nintinnyangka-litju palyara.

<sup>6</sup> Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta tjukurrpa ngarnmanytju watjaranytja. Nyangka Yapalalu-tjananyanta marlawanalu tjukurrpa puru watjaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurra wangkangu. Nyangka-yan wanarnu. Tjiinyakurlu wati kutjupalu yurninypa mantangka tjurra. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangka Mama Kuurrtu warta kurlunypa pakaltjinganma, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Tjiinya-pula yurninypa tjunkupayinya puru kapi tjutilpayinya mungutja. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu yukiri pakaltjingalpayi.

<sup>8</sup> Tjiinyakurlu wati kutjarralu-pula kaatanpa palyanma puurru. Nyangka kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangkakurlu-pula kutjarralu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjinma, palunyapirinypa. Nyangka wanytjartitjanya purlkanya nyinarra? Wiya, kutjarralurtu waarka palyalpayi puurra kutjukurtu.

<sup>9</sup> Palunyapirinypartu-litju Yapalalu waarka palyara Mama Kuurru. Nyangka nyuntunya-yan Mamaku kaatanpirinypa.

### *Kamparntalpa Watjaranytja Yiwarla Tjunktjanya*

Puru-yan Mama Kuurru yiwarlapirinypa.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni nintirnu waarka palyaratjaku. Nyangka-tjananyarnanta ngarnmanytju tjuma watjaranytja. Nyangka wati kutjupalu-tjananyanta marlawanalu pitjangu nintipungkulanytja. Tjiinyakurlu yiwarla palyalkitjalu wati kutjupalu manta piirrpungkulalpi tjuminpa tjurra. Nyangkakurlu wati kutjupalu tjuminpa palunyangka yiwarla tjurra. Palunyapirinypa-litju waarka palyaranytja. Yuwa, nintipungkukitjalu yatatjurra kulila tjukurrpa tjukarurrulu watjalkitjalu. Tjiinyakurlu watilu yatatjurra kulila yiwarla tjukarurrulu tjunkukitjalu, palunyapirinypa.

<sup>11</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya tjuminpirinypa. Palunyangka kutjungkalan yiwarlapirinypa tjunku.

<sup>12</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-ya yiwarlapirinypa witu-witu tjunku tjuminpa palunyangka, tjinguru-ya tjitapaanatarra, tjinguru-ya purli walykumunutarra. Nyangka-ya kutjupatjarralu-tjinguru yiwarlapirinypa piinpiinpa tjunku, tjinguru-ya wartatarra, tjinguru-ya parrkatjarra, tjinguru-ya tjanpitjarra.

<sup>13</sup> Nyangka pirnilu-ya nyaku waarka palunyanya. Tjiinya Kurayitjanya pitjanyangka warupirinytju kampaku. Nyangka yiwarla piin-piinnga kampaku tjurnparriku. Nyangka yiwarla witu-witunya purtu kampama. Nyangka tirtu ngarama.

<sup>14</sup> Nyangka wati palunyalunku walykumunu mantjilku tjiinya palunyalu palyantjanya tirtu ngaralanyangka.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjupalu walykumunu mantjilkitjamunu. Tjiinya-marntu palunyalu palyantjanya wiyarriku warulu kampaku tjurnpannyangka, palunyapirinyapa. Nyangka watikutju wankarriku.

<sup>16</sup> Ngurrparringu-munta-yan? Tjiinya nyuntulu-kulila-yan Mama Kuurrku tjurrnju purlkanyapirinyapa. Nyangka palunyaku Kuurti Walykumununya-tjananyanta nyinarra.

<sup>17</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru Mama Kuurrku tjurrnju purlkanya walykulku. Nyangka Mamalu palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya Mama Kuurrku tjurrnju-ra kurrurnkulu ngarala. Nyangka nyuntunya-yan tjurrnju palunyanya nyinarra.

<sup>18</sup> Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Nyuntulu-tjinguru-yan kulira mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjalu. Wiya, mantangkatjaku-ya ngurrparriwa. Palunyalu Katungkatjanya kuliralpi mularra nintipukarriwa.

<sup>19</sup> Tjiinya kutjupatarra-ya mantangkatjakukutju nintipuka nyinarra. Nyangka Mama Kuurrku-tjananya nyakula, "Wiya, ngurrrpa-ya nyinarra." Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Tjiinya Mama Kuurrku-tjananya tjulurrku marrkulku tjiinya-yanku nintipukalu palyalkitjalu kuliranyangka. Tjiinyakurlu tingkulturalu ngupanu patjala kukaku panykaranyangka pika kulintjamaalpa, palunyapirinyapa."

<sup>20</sup> Puru ngaapirinyapa ngarala, "Mama Kuurrnga ninti tjiinya-ya nintipuka pirnilu yarla kuliranyangka."

<sup>21</sup> Yuwa, wati-ya marninyungkutjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrku-tjanampanku pirninyartu nintiranytja.

<sup>22</sup> Ngayunyatarrartu-lanyatju Yapalanya Piitanya witurnu tjiinya nyuntula-tjananyanta yankula tjukurrrpa watjaratjaku. Puru manta palyarnu nintirnu nyinarratjaku-yan. Puru ngaalpa nintirnu wanka-yan nyinarratjaku. Puru kanyilku-tjananyanta mirrirrinyangka-yan. Yuwa, kuwarrinya-tjananyanta kanyira. Palunyalu ngula-tjananyanta tirtu kanyinma. Mularra-tjanampanku pirnipurilka nintirnu.

<sup>23</sup> Yuwa, nyuntunya-yan Kurayitjaku. Nyangka Kurayitjanya Mama Kuurrku.

## 4

### *Tjiitjaku Tjukurrrpa Watjalpayinya*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-latju puurrrpa nyinarra. Wiya, tjiinya-latju Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-lanyatju Mama Kuurrku nintirnu waarka ngaanya palunyaku tjukurrrpa kumpiltatjanya watjara yartakaratajaku.

<sup>2</sup> Nyangka ngaanya mungutjamunu, tjiinya waarka palyalpayilu taly-purringkula wantinytjamaaltu tjukarurrulu tirtu palyaratjaku palunyaku puurrrku.

<sup>3</sup> Wampaka-tjuyan ngayuku waarka yayirnirringkula watjanma. Kulirana wantima. Puru-rna kulira wantima kutjupalutarrartu-rni watjaranyangka. Yungarralutarrartu-rnatju yayirnirringkula watjalkitjamunu.

<sup>4</sup> Ngurrpangka. Tjinguru-rna walykumunupirinyapa palyaranytja. Ngarna Puurrrpa Tjiitjalu-rni tjukurrulu watjalku.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yayirnirringkula watjantjamaaltu wantima kutjupa-tjaralalu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Tjiinya tayimpa kuwarripa ngarala Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya pitjalalpi watjalku yutlku pinalu kuliranytjanya puru wuyurrrpa ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu kulilpayinya marninypungku. Nyangka palyamunu kulilpayinya marninypungkukitjamunu.

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-rnatju yungarralu watjara puru Yapaluyatjarra. Nintirringkulalpi-yayin Mama Kuurrrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyaaku-yan wati kutjupa marninypungkula kanyira palunyalu kutjupanya yayirnirringkula?

<sup>7</sup> Nyaapa-yankun kulira? Kulira-munta-yankun purlkanya nyinarranytjalu? Wiya, Mama Kuurrtunku pirnipurka nintirnu. Nyangka nyaaku-yankun yungarralu marninypungkula?

<sup>8</sup> Nintipuka-parta-yan nyinarra? Nyuntunya-parta-tjananyanta Mamalu pirnipurka nintipungu? Puurrrpa-parta-yan nyinarra? Nyangka ngayunya-latju wiya? Mularrrpapalka-yan puurrrari. Nyangkanyka-latjuyi lurrtjuriwa puurrrari nyinama.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngaapirinyapa kulira. Tjiinya-lanyatju tjukurrrpa watjalpayinya Mama Kuurrtu nyinatjunu mungutja-latju nyinarratjaku. Tjiinyakurlu-ya wati ngaratjarra layinpa nganyirri purlkanyalu patjaltjaku. Nyangkakurlu-ya yarnangu pirnilu kapurturri ngarala nyangama patjara mirrirntaranyangka. Palunyapirinyapa-lanyatju nyinatjunu nyakulatjaku-ya, yayintjulpa pirnilu puru yarnangu pirnilutarrartu.

<sup>10</sup> Tjiinya-lanyatjuya katayarla watjara Kurayitjaku tjukurrrpa-latju watjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu kulira Kurayitjalawana nyinarranytjalu-yan nintipuka nyinarra. Ngayunya-lanyatjuya wawanyapa watjara. Nyangka-yankun kulira witu-witu nyinarranytjalu. Puru ngayunyakutju-lanyatjuya panyapurangkupayi. Palunyalu nyuntunya-tjananyantaya marninypungkupayi.

<sup>11</sup> Wiya, parltjamunu puru kapitjirratja-latju tirtu nyinarra. Palunyalu-latju warntu wartun-wartunpa kanyira. Puru-lanyatjuya pungkupayi. Nyangka-latju ngurramaalpa parrapitjalayilpayi.

<sup>12</sup> Puru-latjunku yungarralu waarka purlkanya palyalpayi parltjakutarrartu. Yuwa, kumpul-kumpul-lanyatjuya payiranyangka-latju tirtu kalypa wangkapayi. Pika-lanyatjuya pungkulanyangka-latju ngaparrtjika pungkulanytjamaaltu wantipayi.

<sup>13</sup> Palyamunu-lanyatjuya watjaranyangka-latju nganyirrimaalpa kalypa wangkapayi. Tirtu-lanyatjuya tjuma palyamunukutju kulira, tjiinyamarntu-latju yanyanpuru nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta palunyapirinyapa walkatjura kulira-yan kurntarritjaku. Wiya, tjurrkurlmankukitjalutjananyarnanta walkatjura, tjiinyamarntu-yan ngayuku tjilkupirinyapa nyinarranyangka.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyanta pirnilu Tjiitjanyatjarra nintipungkula. Nyangka ngayulukutju-tjanamparnanku mamarringu nyinarra tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra-tjananyarnanta watjaranytjatanu.

<sup>16</sup> Palunyanguru-tjananyarnanta kurruntutarra ngaanya watjara. Tirtu-rniya ngayula yarangkartu kulira palyanma.

<sup>17</sup> Nyangka-rna Timatjinya ma-witulku. Nyangka-tjananyanta mapitjaku puru watjalku ngayuku yara tjiinya-rna yingkartu nyinarranytjanya.

Puru-tjananyanta watjalku tjukurpa-tjananyarna yingkata pirningka ngurra pirniwanalu parrawatjaranytjanya. Yuwa, Timatjinya tjiinya ngayuku katja yungarrapirinyapa nyinarra Puurpa Tjiitjanya wanaranytjalu. Mukulyanytjulu-rnalu kanyilpayi nyangka-rni talypurringkula wantinytjamaaltu yirringkara palyalpayi.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarra-yan karnany-karnanyarringu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta yankula lurrtjurrikitjamunu.

<sup>19</sup> Wiya, kuwarri-kuwarri-tjananyarnanta yanku lurrtjurriku Puurpa Tjiitjalu-rni witunnyangka. Palunyangurulta-rna nyaku wati karnany-karnanypa pirninya. Mularrpa-tjinguru-ya yayirninytjulu palyalpayi. Wiya-tjinguru-ya tjaalukutju watjalpayi.

<sup>20</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyira tjaalukutju-yan watjaratjaku. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringkula kanyiranyangka-yan yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>21</sup> Nyaaku-yan mukurringkula? Kurlartatjarrapirinyapa-munta-rna mapitjaku pika payilkitja? Wiya, tjinguru-tjanamparnanku ngarluringkula mapitjaku kurrurupa muku-mukulu tjukarurrulkitja.

## 5

### *Yingkartalu Kurri Kutjupa-kutjupa Pampuntjamaaltu Wantima*

<sup>1</sup> Yuwa, tjiinya-rniya tjakultjuranytja tjiinyanyu wati kutjulu nyuntulawana nyinapayilu palyamunu palyaranytja. Tjiinyanyu palunyaku mamaku kurri yarltirralpi kurri-kurrirnu kanyira. Yartaka! Yingkata wiyalu-ya palunyapirinyapa palyaranytjamunu. Nyangka yingkartalunya palyamunu palyarnu.

<sup>2</sup> Nyaakunya-yan tirtu karnany-karnanypa nyinarra? Tjinguru-yan kurntarringama wati palunyalumarntu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-ya marrkula wanti nyangkayi turkuku lurrtjuringkutjamaalpa nyinama.

<sup>3-5</sup> Tjiinya-yan tiwa nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngamupirinyapa kuurtitarrartu nyinarra. Palunyalu-rna kulira wati palunyanya palyamunu mularrpa. Tjiinya Puurpa Tjiitjalu-rni wati palunyanyatjarra ngaapirinyapa watjarnu. Lurrtjurringku-yan kulilku kutjulu lata ngaanya nyakula watjaranyangka. Palunyangka-rna lurrtjuringkupirinyapa-tjananyarnanta tjiinya-yan lata kuliranyangka. Nyangka-ya wati palunyanya Tjayitinku ma-nintila pikatjarrara mirrintankutjaku, tjiinya Puurpa Tjiitjalu ngula pitjaku warukutu witultjakutarra.

<sup>6</sup> Nyaaku-yan karnany-karnanypa nyinarra? Tjinguru-tjananyanta wati kutju palyamunu nyinaku. Nyangka-yan pirninyartu minirringkulalpi palyamunurriku. Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa purlakarrangka tjutila nyangka mirrka nyuma tarturriwa, palunyapirinyapa.

<sup>7</sup> Wati palyamununya-ya witula wanala wanti. Tjiinyakurlu-ya Tjiyu pirnilu Wayirntankutjanya ngalkula kulilkitjalu tjurltu-tjurltu pirninyartu ngurrangkatja warni wiyala. Palunyalu nyuma tjalpukutju ngalkunma. Palunyapirinyapa-ya wati palyamunu witalalpi walykumunukutju nyinama. Tjiinya-rna nintilu kulira tjiinya-yan wiyangkalpi walykumunurringu nyinarranyangka. Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalku. Palunyalu-ya tjiipu warlangu pungku ngalkulalpi Wayirntankutjanya kulinma. Nyangka-lampa Kurayitjanya tjiipu warlan-gupirinyapa mirringu.

<sup>8</sup> Nyangkalta-la pukurltu kulinma. Palunyalu-la palyamunu wantirralpi mayuntjamaaltu tjukarurrulu wananma. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalkula kulilpayi, palunyapirinyapa.

<sup>9</sup> Yuwa, ngaangkalpi-tjanamparnanku lata walkatjunu mawiyarnu ngaapirinyapa, “Yarnangu yurritjurta pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wantima.”

<sup>10-11</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjaranytja Katungkatjaku ngurra pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wantitjaku. Wiya, watjara-rna yingkarta palyamunungka-lan lurrtjurringkutjamaaltu wantitjaku. Tjiinya tjinguru kutjupalu watjalku yingkarta nyinapayilu. Palunyatjanu kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Tjinguru ngayarra nyinapayi. Tjinguru yapu warta pupakatirra marninyupungkupayi. Tjinguru mikintjulu payilpayi. Tjinguru tjikira kakirringkupayi. Tjinguru pungkula mulyatarripayi. Palunyapirinytja lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-ya Katungkatjaku ngurra pirni manta lipiwanartu nyinarra, kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, puru-ya ngayarra, puru-ya pungkula mulyatarripayi, puru-ya yapu wartalurrtu pupakatirra marninyupungkupayi. Tjiinya-yan mawurantalpa nyinakitjalu purtu kulilku wantiku. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palunyapirinyapa pirni nyinarra-wanarayirni.

<sup>12-13</sup> Tjiinya-rna yingkarta wiya pirninya nyakula tjukarurrulkitjamunu. Tjiinyamarntu ngayuku-tju waarka wiya. Ngarna Mama Kuurrutjananya nyakula tjukarurrunma. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngarala yingkarta pirninya nyakula tjukarurrulkitjaku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Witula-ya wati tjiinya tirtu palyamunu palyalpayinya tjiinya tirtu lurrtjurringkulatjakutarra.”

## 6

### *Yingkartawaarrkulu-yanku Nyakula Watjara Tjukarurrunma*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Nyaaku-yan mirrparnarriira yingkarta kutjupaku palunyatjanu yankula tjapira wati nyarra Katungkatjaku ngurralu-tjananyanta watjara tjukarurrulkitjaku? Wiya, tjinguru-yankun yingkartawaarrkulu nyakula watjara tjukarurrunma.

<sup>2</sup> Watatjarringu-munta-yan? Tjiinya ngula Mama Kuurrku wanalpayi pirnilu-ya yarnangu manta lipingkatjanya watjalku tjukarurrulku. Nyangka-munta-yan purtu kulira kurlunypa ngaanya tjukarurrulkitjalu?

<sup>3</sup> Puru-munta-yan ngurrparringu tjiinya-lan yayintjulpatarrartu-tjananya watjalku tjukarurrulku? Palunyakitjalu-lan mantangka nyinarranytjalulpi watjara-lanku tjukarurrunma.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-yan mantangkatatjirratja mirrparnarriku. Palunyalu-munta-yan mapitjaku wati nyarra Katungkatjaku ngurralu-tjananyanta watjara tjukarurrulkitjaku?

<sup>5</sup> Wiya! Kurntangka wanti! Mularra-munta yingkarta walykumunu watjalpayinya palangka nyinarranytjamunurtu tjiinya watjara tjukarurrulkitja?

<sup>6</sup> Ngaanya-yan yingkartawaarrku-yankun mirrparnarriira. Palunyalu-yan mapitjala Katungkatjaku ngurralu-tjananyanta watjara tjukarurrulkitjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, piwarraara-yan mapitjala yingkarta kutjupanya kuurrpangka puntura watjalkitja. Wiya, tjinguru-yan wantima. Kulira wantima tjiinya kutjupalunta palyamunu palyannyangka. Tjinguru kutjupalunku mulyatarrinyangka kulira wantima.

<sup>8</sup> Ngaanya-yankun yungarralu palyamunu palyara. Yingkarta kurta yungarrangkatja-yankun mulyatarriira.

<sup>9</sup> Wiya, nyuntulu-yan ninti tjiinya palyamunu palyalpayinya nyinakitjamunu Mama Kuurrnga puurrarikku nyinarranyangka. Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjiinya kurlanytju yurripayinya, puru kutjupaku kurringka ngarripayinya, puru yapu warta pupakatirra marninypungkupayinya, puru watiwaarrku ngarripayinya,

<sup>10</sup> puru mulyatanytjunya, puru ngayarrkanya, puru wama tjikira kakirringkupayinya, puru yanyan-yanyantu watjalpayinya, puru pungkula mulyatarripayinya, palunyanya-ya kamu nyinaku Mamanya puurrarikku nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, kutjupatjarra-yan palunyapirinyapa nyinarranytja. Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-pula Kuurti Walykumunulu-tjananyanta partitjirnu walykumunurnu. Palunyangka-yan tjukarurruringu nyinarra Mama Kuurrta mirangka.

### *Kurri Kutjupa-kutjupangka-ya Yurriranytjamaalpa Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru watjalku, “Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma.” Wiya, tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjalu palyamunurrikutarrartu. Yuwa, tjinguru-rna ngayulutarrartu walykurtu-walykurtu palyanma. Parturtu-rnatju wantirra. Tjiinya-tjinguru-rna kutjuwarra palyaralpi tirturriku palunyalu purtu kulilku wantikitjalu, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Kutjupalu-tjinguru watjalku, “Kuka puru mirrka tjuniku ngarala. Nyangka tjuni ngarala kukaku puru mirraku.” Yuwa, tjukarurrulun watjara. Nyangka ngula kuka mirrka tjunitarrartu wiyarriku Mama Kuurrta watjannyangka. Nyangka Mamalu-munta-lanya palyarnu kurlanytjurirra kutjupa-kutjupangka yurrirratjaku? Wiya, Mamalu-lanya palyarnu Puurrrpa Tjiitjaku waarka-lan palyaratjaku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu-lanya walykumunura kanyinma.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrta Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu ngayunyalpi-lanya yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>15</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya nyuntuku-tjanampanku yarnangu pirninya Kurayitjaku yarnangu. Nyangka-munta-rna Kurayitjaku yarnangu katiku lurttjalku minyma kurlanytjungka? Wiya!

<sup>16</sup> Ngurrrparringu-munta-yan? Tjiinya wati-tjinguru minyma yurripayangka ngarrirralpi-pula yarnangu kutjurriku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Palunyalu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama.”

<sup>17</sup> Nyangka ngayulu-tjinguru-litju Puurrrpa Tjiitjanya lurrtjurringkulalpi kurrurnpa kutjurriku nyinama.

<sup>18</sup> Yuwa, kurri yungarratjarra-ya nyinama. Minyma kutjupaku kulintjamaalta wantima. Nyangka minyma kutjupalunta muku-mukuranyangka wantirra kukurraala. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjalu yarnangu yungarralunku kurralkitjamunu. Ngarna kurri kutjupangka yurriranytjalu yarnangu yungarralunku kurralku.

<sup>19</sup> Ngurrrpa-parta-yan? Tjiinya nyuntuku yarnangu tjurrtjupirinyapa ngarala. Nyangka Mama Kuurrta tunku nintirnu Kuurti Walykumununya tjarrparra nyuntuku yarnangangka nyinarratjaku. Kamu-yan nyuntulukurrurntu palyanma.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrta Tjiitjanya witurnu. Nyangka-tjanampanku mirringu. Tjiinya Mama Kuurrta-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Palunyangka-ya walykumunu nyinama. Pirnilu-yayi nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungama.



## 7

*Tjukurrrpa Kurri Yarltinytjanyatjarra*

1 Yuwa, latangka-yan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna tjuma palunyanya pirninya kuwarri watjalku.

Yuwa, palya wati kurrimaalpa nyinarratjaku.

2 Nyangka-tjinguru kurrimaalpa nyinarranytjatjanu mukurriku miny-mangka yurrikitja. Palunyangkatarrartu wati pirnilu-yanku kurri yungarra kutju-kutjulu kanyinma. Nyangka puru minyma-yanku kurri yungarratjarra nyinama.

3 Nyangka wati ngarrima minyma kurringka palunyanya wuyurrar-ringkulanyangka. Nyangka minyma ngarrima wati kurringka palunyanya wuyurraringkulanyangka.

4 Tjiinya minyma puurrrpa wiya yarnangu yungarrakunku. Palunyaku kurri-ra puurrrpa. Nyangka palunyapirinyartu wati puurrrpa wiya yarnangu yungarrakunku. Palunyaku kurri-ra puurrrpa.

5 Wantinytjamaaltu-pulanku kulinma tjiinya ngurra-pulan lurrtju ngarikitjalu. Ngarna-pulan wangkarralpi watjalku kuwarripa ngarrinytjamaaltu wantikitjalu tjiinya Mama Kuurrra tjapilkitjalu. Palunyalu-pulan Mama Kuurrra tjapirayilku wiyarringkulalpi lurrtju ngarriku. Tjiinya-tjinguru-pulan rawa tjarra ngarriku. Nyangka Tjayitintu-tjinguru mukumukulu kutjupangka yankula ngarritjaku. Palunyangkatarra-pula tjarra ngarrirra rawarringkutjamaalpa marlaku lurrtjurriwa.

6 Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta witu-witura watjaranytjamunu pirnilurtu-yankun kurri yarltirratjaku. Mukurringkula-yankun kurri yarltirratjaku ngarala.

7 Ngayulu-rna mukurringkula nyuntulu-yan ngayunyapirinyapa kurrimaalpa nyinarratjaku. Nyangkanyka-lanya Mama Kuurrru wuyurrrpa kutjupa-kutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupanya nintirnu kurrimaalpa nyinarratjaku. Nyangka kutjupanya nintirnu kurritjarra nyinarratjaku.

8 Yuwa, tjinguru-yan kurrimaalpa nyinarra. Tjinguru-yan kutjurringkulalpi nyinarra. Walykumunu tjiinya ngarala kurrimaalpa nyinarratjaku ngayunyapirinyapa.

9 Nyangka-tjingurun purtu kulira kutju nyinakitjalu. Ngaralanku kurrin yarltitjaku, kurriku tirtu kuliratjakutarrartu.

10-11 Nyangka tjinguru-yan kurritjarra nyinarra. Puurrrpa Tjiitjaku wangka-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Minymalu kurri wantinytjamaalpa tirtu-pula nyinama. Nyangka watilu kurri witura wantinytjamaaltu kanyinma. Wiyangka-tjinguru minymalu wantikutarrartu. Palunyalu kutju tirtu nyinama. Wiya-tjinguru marlaku yanku kurri yungarrakutu. Nyangka wituntjamaaltu kanyinma.

12 Kutjupattjarrangka-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Puurrrpa Tjiitjalu ngaanya watjantjamaalpartu. Ngayulu-rna pinalu kulira watjara. Yuwa, tjinguru wati yingkartalu kurri yingkarta wiya kanyinma. Nyangka minyma palunyanya-tjinguru mukurringku kurri palunyangkartu nyinakitja. Nyangka watilu wituntjamaaltu kanyinma.

13 Nyangka-tjinguru minyma yingkarta nyinama palunyaku-ra kurri yingkarta wiyangka. Nyangka wati palunyanya tjinguru mukurringku kurri palunyangkanku tirtu nyinakitja. Wiya, minymalu wantinytjamaalpa-pula nyinama.

14 Tjiinya minyma yingkartaku kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrru wati palunyanya pukurltu nyakula minyma yingkartangka nyinarranyangka. Nyangka wati yingkartaku

kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-lu minyma palunyanya pukurltu nyakula wati yingkartangka nyinar-ranyangka. Wiyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-pulampa tjilku pukurltu nyakukitjamunu. Ngaanya-pulampa tjilku pukurltu nyakula.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru yingkarta wiyalu mukurringku kurri yingkarta wantikitjalu. Yuwa, palya. Nyangka-tjinguru yingkartalu, tjinguru watilu, tjinguru minymalu kurrinku palya witulku wantiku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu kalypa nyinarratjaku.

<sup>16</sup> Tjiinya-yan ngurra. Tjinguru minyma yingkartalu kurringka tirtu nyinarranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu. Nyangka puru wati yingkartalu-tjinguru kurringka tirtu nyinarranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu.

### *Kulinma-kurlu-yan Kutjuparrikitjalu*

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupa nintirnu Tjiyu nyinarratjaku. Puru kutjupaku nintirnu Tjiyu wiya nyinarratjaku. Palunyalu kutjupaku nintirnu puurrku waarka palyaratjaku. Puru kutjupaku nintirnu yungarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-ya yingkartarrinkulalpi palunyapirinyapa tirtu nyinama. Palunyapirinyaparna yingkarta pirningka nintipungkupayi ngurra kutjupa-kutjupawanalu.

<sup>18</sup> Tjiinya kutjupatarra-yan Tjiyu nyinarranytjalu watirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu. Kulinma-kurlu-yan marlaku tjilkupirinyarrikkitjalu. Tjiinya-yan wartalpitjanu wati nyinarra. Nyangka kutjupatarra-yan Tjiyu wiya nyinarra. Palunyatjanu-yan watirringkutjamaalpa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu. Palunyalu-kurlu-yan kulinma watirrikkitjalu. Palunyapirinyapartu-ya nyinama.

<sup>19</sup> Tjiinya-yan kutjupatarra watirringu. Nyangka-yan kutjupatarra watirringkutjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula tjiinya-lan palun-yaku wangka wangarraralu kulira palyaratjaku.

<sup>20</sup> Yuwa, yingkartarrinkulalpi-ya palunyapirinyapartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palunyapirinyapartu-ya tirtu nyinama.

<sup>21</sup> Tjingurun puurrku waarka palyaranytja. Nyangkanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palya palunyanya. Nyangka-tjinguru nyuntuku puurrku nyaku walykumunun palyaranyangka. Palunyalu-tjingurunta witulku yankula yungarralu palyaratjaku. Palunyanya palya mularra.

<sup>22</sup> Nyangka kutjupanya puurrku waarka palyalpayi nyinarranytja. Nyangkanta Puurra Tjiitjalu yarlingu. Wiya, Puurra Tjiitjalunta kanyira. Nyangkan yungarralupirinytju palyara. Nyangka-tjingurun yungarralu kulira palyalpayi nyinarranytja. Nyangka Kurayitjalunta yarlingu. Wiya, kuwarrinyan Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjanya witurnu. Nyangka-tjanampanku mirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Nyangka-ya kuliltjarra nyinama watilu-tjananyanta puurringkula kanyiltjakutarra.

<sup>24</sup> Yuwa, yingkartarrinkulalpi-ya palunyapirinyapartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palunyapirinyapartu-ya tirtu nyinama. Palunyalu Tjiitjanya tirtu wananma Mama Kuurrtu mirangka.

### *Tjukurra Kurrimaalnga Puru Parnaltji*

<sup>25</sup> Wangka ngaanya kurrimaalpa pirniku. Tjiinya Puurra Tjiitjalu mantangkalpi nyinarranytjalu palunyatjarra watjaranytjamunu. Nyangka-rna

pina yungarralu ngaanya kulira watjara. Nyangka-tjinguru-rniyan kulilku tjiinyamarntu-rni Puurrrpa Tjiitjalu ngarluntytjulu yirringkaranyangka.

<sup>26</sup> Yuwa, yanyan-yanyantu-lanyaya yingkarta pirninya payira pungku-latarrartu. Palunyangka-rna kulira ngaapirinypa-yan nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Kurri-munta-yan kanyira? Tjinguru-yan kanyiranytjalu tirtu-ya kanyinma wantinytjamaaltu. Kurrimaalpa-munta-yan nyinarra? Palunyalu-ya kurriku ngurriranytjamaalpa nyinama.

<sup>28</sup> Nyangka watilu kungka yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Tjiinya palya. Nyangka kungkalu wati yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Nyangka-rna kulira tjiinya palya-yan kurrimaalpa nyinarratjaku. Tjiinya-tjinguru-yan kurri yarltirralpi tirtu tjurlpilypa nyinama, palunyakutarra.

<sup>29</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-ya kulinma. Tjiinya tayimpa ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Palunyangka tjiinya wati kurritjarralu-ya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrimaaltupirinypa.

<sup>30</sup> Nyangka puru-ya tjuni kartakatirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjuni walykumunulupirinypa. Nyangka puru-ya kutjupa-kutjupaku pukurlarrirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjiinya pukurltjarralu watatjarrinytjamaaltu. Nyangka puru-ya yulytja payipungkulalpi tirtu palyanma yulytja kulintjamaaltu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu kutjupa-kutjupa mantangkatja palyara. Palunyalu Tjiitjaku waarkatarrartu palyanma mantangkatjakutju kulintjamaaltu. Tjiinya manta kuwarrinya ngarala, palunyanya wiyarriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna mukurringkula nyuntulu-yan tjurlpilypaalpa nyinarratjaku. Tjiinya wati kurri wiyalu kulira Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya pukurlmankukitjalu kulira.

<sup>33</sup> Nyangka wati kurritjarralu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu.

<sup>34</sup> Tjiinya kutjarra-kutjarra kulira, kurri pukurlmara kanyilkitjalu puru Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka minyma parnaltjilu kungkawirrmiralutarra kulira tjiinya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu yarnangulu puru kurrurrtutarrartu. Minyma kurritjarralu-partu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu.

<sup>35</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta yaka-yakara kutjupa-kutjupa pirni palyaltjakutarra. Wiya, yirringkankukitjalu-tjananyarnanta watjara, tjiinya-yan watjara tjukaruru palyaratjaku. Tjiinya-yayin Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrurnpa wuyurrtu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjinguru kungka watiku kalkulpa nyinama. Nyangka watilu-tjinguru watjalku, "Wiya, yarltikitjamunu-rna. Katungkatjaku waarka-rna palyanma." Palunyalu nyinaku kungka palunyakurtu tirtu mukurringkulanytjatjanulu kulilku yarltikitjalu. Nyangka palya-ra palunyapirinypa.

<sup>37</sup> Nyangka-tjinguru wati kutjupalu kulilku, "Wiya, yarltikitjamunu-rna." Palunyalu yungarralunku kulinma tirtu kutju nyinakitjalu, tjiinya kurriku paany-paany. Palya palunyanya yarltinytjamaalpa nyinama.

<sup>38</sup> Yuwa, walykumunu kalkultatja yarltitjaku. Puru walykumunu kalkultatja yarltinytjamaalpa nyinarratjaku Katungkatjaku waarkakutju palyalkitja.

<sup>39</sup> Nyangka minyma kurringka nyinama wati wanka nyinarranyangka. Palunyalu kutjuringkulalpitkutju kurri kutjupa mukurringkulanytjalu yarltiku, tjiinya yingkartawaarrkulu-pulanku.

40 Yuwa, ngayulu-rna ngaapirinyapa kulira. Tjiinya minyma parnaltji pukurlpa nyinama kurri yarltinytjamaalpa. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-rni ngayunyatarartu watjara.

## 8

### *Kukatjarranya*

1 Yuwa, ngaangkalpi-rniyan lata walkatjuralpi tjapirnu, “Yingkartalu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya?”

Yuwa, tjiinya-yan watjara, “Nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu mularrpa wiya, yarla.” Yuwa, tjukarurrulu-yan watjara. Nyangka-tjingururnatju nintilu kuliranytjalu marniny-marninyarriku. Wiya, kutjupakurra ngarlurringkulanytjalu pinninya-tjananya kurrurnpa yipilymanku wuyurrtu-ya tirtu wanaratjaku.

2 Tjiinya kutjupalu-tjingurunku kulira ninti nyinarranytjalu. Wiya, ngurrrpa tirtu nyinarra.

3 Nyangka Mama Kuurrnga ninti yarnangu nyarra palunyaku-ra mukulyanytju nyinarranytjaku.

4 Yuwa, tjapirnu-rniyan, “Yingkartalu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya?” Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu palunyanya mularrtjarranya wiya, yarla. Tjiinya Mama Kuurrnga kutju mularrtjarranya nyinarra.

5 Nyangka kutjupatjarralu-ya watjara Kuurrngapirinypanyu pirni nyinarra yilkarangka mantangkatarrartu. Puru-ya watjara puurrrpa-yanyu pirni.

6 Nyangka-lan ngayulu mularrkulira Mama Kuurrnga kutju. Tjiinya Mama Kuurrtu pirnipurlka palyarnu yarnangu pirninyatarrartu. Nyangka-lan palunyaku waarka palyalkitja nyinarra. Nyangka Puurrrpa kutju nyinarra Tjiitja-Kurayitjanya. Tjiinya palunyalu-pula Mamalu pirnipurlka palyarnu. Nyangka Tjiitjalanguru-lan wankarringu nyinarra.

7 Nyangka kutjupatjarra-ya tjukurrrpa palunyaku ngurrrpa. Tjiinya-ya tjilkulpi warta yapu nyarra pupakatirra marninypongkupayiku mularrurringkulanytja. Tjinguru-ya kuka palunyanya ngalku warta yapuku nintintjanya. Palunyatjanulu-ya kurntarringkulalpi kulilku, “Wiya, palyamunu-rna ngalangu. Tjinguru-rna wantima.”

8 Wiya, Mama Kuurrnga watatja kuliranytjamunu kuka mirrkatarrartulan ngalkulanyangka. Tjiinya Mamalu payilkitjamunu kuka wantiranyangka. Puru marninypongkukitjamunu ngalkulanyangka.

9 Yuwa, tjinguru-yan kulira, “Palya-rna kuka palunyanya ngalku.” Wiya, yatatjarra kulila tjiinyan yingkarta kuwarringkatja punkatjingaltjaku-tarra.

10 Tjiinya yingkarta palunyalu tjinguru Mama Kuurrnga kuwarrikutju kulira. Palunyalu kulira palyamunu tjiinya kuka palunyanya ngalkulatjaku. Palunyalu-tjingurunta nyaku nyuntululpin yingkarta nintipukalu kuka ngalkulanyangka warta yapu nyarra pupakatirra marninypongkupayiku tjurrtjunga. Nyangka-tjinguru minirringkulalpi ngalku palunyalu kurntarriku.

11 Yuwa, nyuntulu-tjingurun nintipukalu kuka palunyanya ngalku. Nyangka yingkarta kuwarringkatjalutarrartu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntarringkulalpi ma-palyamunurringkula-wanarayilku warukutu yanku. Ngarltutjarra. Nyuntukunku kurta. Tjiinya-ra Kurayitjanya palunyakutarra mirrirringu.

<sup>12</sup> Tjiinya nyuntulun palunyapirinyapa palyaranytjalu minilku yingkarta ngaa kuwarrikutju wanaranytjanyatarra. Nyangka punkalku. Yuwa, nyuntuku kurta kurraranytjalun Kurayitjanyatarrartu kurralku.

<sup>13</sup> Wiya, kuka-rna tirtu wantiku ngalkunytjamaaltu, tjiinya-tju ngayuku kurta kukanguru kurntarringkulalpi punkaltjakutarra.

## 9

### *Tjukurra Watjalpayiku Nintiratjaku*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Puurrrpa kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Mularrpa-rna nyangu Puurrrpa Tjiitjanya-rni yartakarrinyangka. Nyangka-rni witurru tjukurrrpa-rna watjaratjaku. Nyangka ngayulu-rna watjaranyangka nyuntulu-yan mularrkuliralpi Puurrrpa Tjiitjanya wanara.

<sup>2</sup> Kutjupatjarralu-tjinguru-ya kulira Kurayitjalu-rni wituntjamunu tjukurrrpa-rna watjaratjaku. Kunpu-kunpu-rnanyu parrawatjarayirni. Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjuyan mula-mularringama. Tjiinya-yan yingkartarringu ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa watjannyangka.

<sup>3</sup> Kutjupatjarralu-rniya yayirringkula watjara. Nyangka-rna ngaapirinyapa watjalpayi.

<sup>4</sup> Tjinguru-limpatjuyan Paanapayiku kuka mirrka nintinma tjukurrrpa-litju watjaranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-rna kurri kanyiranytjalu parrakatirrayinma tjukurrrpa watjaranytjalu. Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintiratjaku. Tjiinya tjukurrrpa watjalpayi kutjupatjarralu-ya kurri parrakatirrayirni, tjiinya Puurrrpa Tjiitjaku marlanypa pirnilu, puru Piitalutarrartu.

<sup>6</sup> Tjiinya-tjanampayan tjukurrrpa watjalpayi kutjupatjarraku mirrka nintilpayi. Nyangka-yan ngayuku-limpatju Paanapayiku nintiranytjamaaltu wantipayi. Nyangka-litju waarka kutjupanya piwarrmara palyalpayi mirrkakitjalu. Palunyalu-litju tjukurrrpatarrartu watjalpayi.

<sup>7</sup> Tjukurrrpa warrmarlatjarra-ya kulila. Tjiinya puurrtu-tjanampa mirrka nintira-wanapayi warrmarlarringkula-ya yankunyangka. Puru-ya kiripitjarra kulila. Tjiinya warta kiripi kanyilpayilu kiripi palunyangkatja ngalkupayi. Puru-ya nanikuurrtjarra kulila. Tjiinya nanikuurrrpa kanyilpayilu mimi tjutira tjikilpayi nanikuurrrpa palunyangkatja. Palunyapirinytju-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma tjukurrrpa watjaranyangka.

<sup>8-9</sup> Kunpu-kunpu-rna watjaranytjamunu. Tjiinya-lan Mawutjaku wangka nyakupayi palunyapirinyapa ngaralanyangka. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinyapa, "Pulukalu-ya mirrka wiirpa kantura muurpungama. Nyangka tjaa-tjananya karrpintjamaaltu wantima. Nyangkayayi yurninyapa ngalkunma." Nyangka Mama Kuurrtu-munta pulukakutju kuliranytjalu palunyanya watjarnu?

<sup>10</sup> Wiya, ngayunya-lanya kuliranytjalu walkatjunu. Tjiinya wati kutjarralu-pula tjiinya manta tjawalpayilu puru mirrka yurralpayilu waarka palyara mirrka palunyangkatja mantjilkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka palunyapirinyapa-litju Katungkatjaku tjukurrrpa watjaranytja. Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma. Tjiinyakurlu watilu manta tjawala palunyalu yurninyapa parrawarni. Nyangkakurlu mirrka pakala yurnmirrinyangka yurrala ngala, palunyapirinyapa.

12 Kutjupatjarraku-yan nintiranytja Katungkatjaku tjukurrrpa watjaranyangka. Nyangka tjiinya ngayulu-litju ngarnmanytju tjukurrrpa watjaranytja. Palunyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma. Tjiinyamarntu-litju ngarnmanytju watjaranytja.

Wiya, parltjatjirratja puru warntutjirratja-litju nyinarranytja. Palunyalu-litju ngatjiranytjamunu. Wantipayi-litju tjiinya-yan Katungkatjaku wangka paanypungkutjakutarra mirrkaku-litju ngatjiranyangka.

13 Nintilu-yan kulira tjiinya-ya tjurrtju purlkanyangka waarka palyalpayi. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrka kuka katirra nintilpayi. Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu mirrka kuka kutjupatjarranya tililku tjunku Mama Kuurrtu parnti walykumunu parntiltjaku. Palunyalu-ya mirrka kuka kutjupatjarranya yungarralu kanyira ngalkupayi.

14 Nyangka palunyapirinyartu Puurrrpa Tjiitjalu watjarnu tjukurrrpa kulilpayi pirnilu-ya mirrka kuka tjimarri tjukurrtjarraku nintiratjaku.

15 Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna walkatjura kuka mirrka-rniyan nintiratjaku. Wiya, palya-rna wantingu. Mukurringkula-rna tjimarrimaaltu tjukurrrpa tirtu watjalkitjalu. Palunyalu-rnatjuyi yungarralu marninyungama tjukurrrpa tjimarrimaaltu watjaranytjalu. Nyangka-tjinguru-rniyan tjimarri nintiranyangka-rna purtu kulinma yungarralu-rnatju marninyungukitjalu. Palya tjiinya-rna parltjatjirratja mirrirriku. Tjukurrrpa-rna tirtu watjanma tjimarrimaaltu.

16 Nyaaku-rnatju yungarralu marninyungku tjukurrrpa watjantjatjanulu lututju? Wiya, Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu watjaratjaku-rna. Nyangka-tjinguru-rna watjantjamaaltu wantirralpi tjitjakutarrartu.

17 Tjinguru-rna yungarrakurrurntu waarka palyaranytjatjanulu palya kulinma payi mantjilkitjalu. Wiya, waarka ngaanya-rna Mama Kuurru palyara tjiinyamarntu-rni nintirnu wantinyangka.

18 Nyaapirinytja-tju payi? Ngaanyakutju, Mama Kuurrtu-rni pukurllmara kanyira tjukurrrpa walykumununya-rna parrawatjaratjaku, mirrka kuka tjimarrikutarra ngatjintjamaaltu. Tjinguru-rna mirrka kuka tjimarrikutarra ngatjinma. Wiya, wantirra-rna.

### *Puulnga Mukurringkula Pirninyartu-ya Wankarritjaku*

19 Yarnangu kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Yungarralu-rnatju kulira palyara. Parturtu-rna wantirralpi yarnangu pirnikurtu kulira palyara. Tjiinya-yayi tjukurrrpa kuliralpi Tjiitjalakutu pinkurraala.

20 Yuwa, Tjiitjanya-rna wanananytjalu Mawutjaku wangka wantirrapirinytja. Palunyalu-rna Tjiyu pirningka wangkarranytjalu marlakulu Tjiyupirinytju Mawutjaku wangka kulilpayi, tjiinya-tjananyarna Tjiitjalakutu pinkurrtjingalkitjalu.

21 Puru-rna palunyapirinyartu Tjiyu wiyangka-tjananyarna wangkarranytjalu Mawutjaku wangka watjantjamaaltu wantiranytja. Tjiinya-rna Tjiyu wiyapirinytja nyinapayi-tjananyarna pinkurrtjingalkitjalu Tjiitjalakutu. Tjiinya-rna Mama Kuurru wangka kulira wantinytjamunu. Kurayitjaku wangka-rna wangarralu kulira palyalpayi.

22 Tjiinya-tjinguru-rna yingkartu kuwarringatja pirningka nyinaku. Palunyalu-rna palunyapirinyartu-tjananyarna nyinapayi, tjiinya-tjananyarna kurrurru rapara ngamuntinkukitja Tjiitjalakutu. Yuwa, yarnangu kutjupa-kutjupangka-rna palunyapirinyartu-tjananyarna nyinapayi. Tjiinya-yayi Tjiitjalakutu pinkurraaralpi wankarriwa.

23 Palunyapirinytja-rna nyinapayi. Tjiinya-yayi pirnilu tjukurrrpa walykumununya kuliralpi wankarriwa. Nyangka-layi walykumunu nyinama Tjiitjalu pukurllmara kanyiranyangka.

<sup>24</sup> Tjukurrrpa rayitjumaranytjanya kulila. Tjiinya pirninya-ya kukur-raalku. Nyangka kutju winarringkulalpi yulytja walykumunu mantjilku. Tjiinya talypurringkula wantinytjamaalpa lingkirra kukurraantjatjanu winarriku. Palunyapirinytju-ya Tjiitjanya wananma talypurringkula wantinytjamaaltu. Nyangka Mamalunta walykumunu nintilku.

<sup>25</sup> Tjiinya wati nyarra rayitjumara winarringkukitjalu kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu yakuntjura kukurrrpa parrawirrtjarayilpayikutju. Tjiinya yakirri walykumunu nyarlpitjarra mantjilkitjalu yarrkara parrawirrtjarayilpayi. Nyangka yakirri palunyapirinytja waarrpungku pikirriku. Nyangka-lan ngayulu Tjiitjanya wanara yakirri walykumunu tirtu ngarayinya mantjilkitjalu.

<sup>26</sup> Palunyanguru-rna ngayulu tjurkurulpa kukurrrpa mapitjalayirni. Pinkurr-pinkurrrpa wiya-rna kukurrrpa mapitjalayirni Mamalakutu. Puru kulila wati nyarra pantjupungkupayinya, palunyapirinytja-rna. Tjiinyakurlu yarnangurtu pantjupuwa yarla munkarra pungkutjamaaltu, palunyapirinytja.

<sup>27</sup> Tjiinya ngayuku yarnangu ngayuku-tju wiya. Mama Kuurrrkutarrartura. Nyangka-rna kuliltjarralu palyara Puurrrpa Tjiitjanyakutju pukurlmankukitjalu. Tjiinya-rna yungarralu kulira mukurringkulanytjalu kutjupa-kutjupa palyalkitjamunu. Wiya, wantirra-rna Puurrrpa Tjiitjakurnara kutju-kutjura palyalkitjalu. Tjiinya-tjananyarna yarnangu pirninya watarnu tjukaruru-ya nyinarratjaku. Palunyalu-rna ngayulutarrartu tjukaruru nyinama Mamalu-rni payira wiyaltjakutarra.

## 10

### *Ngayuku-lampa Tjamupirtilu-ya Mawutjanya Wanaranytja*

<sup>1-2</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulira-munta-yan tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya Mawutjanya wanarayintja? Tjiinya-tjananya pirninyartu yatuwarilu tjutura katirrayintja. Nyangka-ya pirninyartu kapi Tjitirntjirntawana wanka yanu yitipirringu. Palunyalu-ya Mawutjanya wanaranytja. Tjiinyakurlu-la kapingka tjarrpa. Palunyalu-la Tjiitjanya wanala. Palunyapirinytja-ya Mawutjanya wanaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka puru pirnilurtu-ya mirrka yilkarinkatja ngalkulanytja.

<sup>4</sup> Puru-ya pirnilurtu tjikirnu kapi-tjanampa purlinguru tjutinyangka. Tjiinya Kurayitjanya-tjananya pitjalayintja. Palunyalu purlipirinyarringkulalpi kapi-tjanampa yungu.

<sup>5</sup> Parturtu-tjanampa Mama Kuurrrnga nyakula pukurlarrinytjamunurtu. Palunyalu-tjananya mirrirntanu. Nyangka tarrka pirninya pilawana watingarrirra-wanarayintja.

<sup>6</sup> Yuwa, tjukurrrpa palunyatjarra-lampa ngarala tjiinya-lan nintiringkula kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka-la palyamunuku mukurringkutjamaalpa nyinama.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puru kulila tjiinya kutjupattjarralu-ya yapu warta pupakatirra marninypongkulanytja. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu wakatjanu wantinytjanya ngaapirinytja ngarala, "Nyinakatingu-ya mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parrangarpurringkulanytja." Wiya, palunyapirinyarrriku-kurluyan. Wantima-ya.

<sup>8</sup> Nyangka puru kutjupattjarra-ya kurlanytjurringkula yurriranytja. Nyangka-ya pirnipurllka tjirntu kutjungkartu mirrirringu, 23,000-pa-ya. Wiya, palunyapirinyarrinytjamaalpa-la nyinama.

<sup>9</sup> Puru-la Puurrrpa Tjiitjanya purtu mula-mularringkulanytjalu witu-wituntjamaaltu wantima. Tjiinya-yanku kutjupattjarralu kutjulpirtu Mama Kuurrnga purtu mula-mularringkulanytjalu witu-wituranytja. Nyangka-tjananya lirrangka yirritjunu. Nyangka-tjananya patjarnu mirrirntanu.

<sup>10</sup> Puru-ya kutjupattjarralu kunngalarringkula Mama Kuurrnga watjaranytja. Nyangka witurru yayintjupa mirrirntankupayinya. Nyangka-tjananya pitjangu pampurnu mirrirntanu. Wiya, kunngalarringkula watjantjamaaltu-la Mama Kuurrnga wantima.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya mirrirntanu. Tjiinya-yayi kutjupattjarralu nyakulalpi nintirriwa. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tjukurrrpa palunyanya walkatjunktjaku. Nyangka mularrpartu walkatjunu. Ngayulutarrartu-layi tjuma nyakula nintirringama. Tjiinya ngamuntirringu manta yilkaritarrartu wiyarritjaku. Palunyangka-la walykumunu nyinama.

<sup>12</sup> Tjingurun kulira walykumunu wanarayintjalu. Wiya, kuliltjarra nyinama punkaltjakutarrartu.

<sup>13</sup> Puru-kurlu-yan kulinma, “Ngayunyaktju-rni mamulu muku-mukura.” Wiya, pirnyartu-lanya muku-mukulpayi kutjupa-kutjupa palyamunu palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrntunta kanyilku tunguntunguntun kulira wantitjaku. Tjiinya mamulunta muku-mukuranyangka Mama Kuurrntunta yirringkanku nintitjunku. Nyangkan yarlangkatjura kukurraalku. Palunyalun punkantjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananna.

### *Puultu Yaka-yakara Warta Yapu-ya Marninyngkutjamaaltu Wantitjaku*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringku-kurlu-yan yapu warta-ya pupakatirra marninyngkulanyangka. Wantirra-ya mawurrtalpa nyinama.

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulu-yan pina walykumunulu kulilpayi. Palunyalu-yanku yungarralu kulila. Tjinguru-rna tjukarruru ngaanya watjara. Wiya, tjinguru-rna kutjupayarralu watjara.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nyuma ngalku Puurrrpa Tjiitjanya kulilku. Panikinpa wamatjarra-lan mantjilku Mamanya marninyngkungku. Palunyalu-lan lurrtjulu tjikilku Kurayitjaku yirrami. Puru-lan nyuma kartarntanku. Palunyalu lurrtjulu ngalku Kurayitjaku yarnangu.

<sup>17</sup> Yuwa, pirnilurtu-lan nyuma kutju ngalkulanytjatjanu yarnangu kutjurringu nyinarra.

<sup>18</sup> Puru-ya kulinma Yitjurayilku tjamupirtinya. Kuka-ya katirra pungkula kutjupattjarra tilira Mama Kuurrku nintilpayi. Palunyalu-ya lurrtjulurtu kuka kutjupattjarranya ngalkula Mamanya marninyngkupayi.

<sup>19</sup> Nyaapa-rna watjara? Yapu warta-munta ngaalytjarra? Wanka-munta nyinarra? Pukurlarriku-munta kuka nintinyangka?

<sup>20</sup> Wiya, warta yapuku kuka nintira tjiinya kuurrngapirinyku nintiranytjamaalpa, mamu pirniku nintira. Nyangka-rna ngurlurringkula nyuntulu-yan mamu pirningka lurrtjurritjakutarra.

<sup>21</sup> Kamu Puurrrpa Tjiitjaku panikintatja tjikiralpi puru mamungkatjatarra tjikila. Puru Puurrrpa Tjiitjaku mirrka ngalkulalpi puru mamukutarrartu ngala.

<sup>22</sup> Puurrrpa Tjiitjanya-kulila-yan mirrparnmanku mamungka lurrtjuringkulalpi. Wiya, wanti-la. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya kutju purlkanya. Nyangka-lan ngayulu kurlunypa.

<sup>23</sup> Kutjupalu-tjinguru watjalku, “Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma.” Wiya, walykurtu-walykurtu-lan palyaranytjalu



tjinguru palyamunurringkutarrartu. Tjinguru-lan palunyapirinypa palyaranytjatjanu wanalpayi kutjupatarrartu punkatjingalku.

<sup>24</sup> Yungarralukutju-ya kulira palyantjamaaltu, kulinma yingkarta kutjupatjarranya-tjananya punkatjingaltjakutarra.

<sup>25</sup> Yuwa, watatjalu kuka payipungkula ngalkunma tjapira kuliranytjamaaltu. Tjinguru yapu warta nyarra pupakatirra marninypungkupayiku nintirnu, palunyangkatja. Tjinguru wiya.

<sup>26</sup> Tjiinyan palya ngalkunma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu manta yilkaritarrartu palyarnu, puru mantangkatja pirninya puru yilkringkatja pirninyatarrartu.

<sup>27</sup> Nyangka-tjingurunta kutjupalu yingkarta wiyalu yarltiku kuka mirrka ngalkulatjaku. Nyangka-tjingurun wuyurrarriku. Palunyalu mapitja ngala wiyala nintinyangkanta-ya, tjapira kulintjamaaltu.

<sup>28</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunta watjalku. "Kuka ngaanya yapuku nintirnu, palunyanya." Nyangka ngalkunytjamaaltu wanti. Tjiinya tjinguru wati palunyalunta nyaku ngalkulanyangka. Palunyalu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntarringkulalpi kulilku palyamunurringkutjalu. Palunyakutarra kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wanti.

<sup>29-30</sup> Tjingurun kulira, "Wiya, palya-rna kuka palunyanya ngalku. Kutjupanya-rna kulintjamaaltu wantiku. Nyaaku-rniya yayirringkula watjara? Wiya, Mama Kuurrnga-rnatju marninypungkulalpi ngalkula." Wiya, palunyapirinypa kulintjamaaltu wantima. Nyangka tjinguru kutjupalu kurntarringkulalpi wantiku. Nyangka nyuntulutarrartu kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wantima.

<sup>31</sup> Yuwa, tjingurun kutjupa-kutjupa ngalku tjikilkutarrartu, kutjupa-kutjupatarrartu palyalku. Tjiinya walykumunukutju palyanma. Nyangkantayi kutjupalu nyakulalpi Mamanya marninypungama.

<sup>32</sup> Walykumunu-ya nyinama kutjupatjarranya-tjananya punkatjingaltjakutarra, tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya puru yingkarta pirninyatarrartu.

<sup>33</sup> Ngayunyapirinypa-ya nyinama. Tjiinya-tjananyarna kulira yarnangu pirninya pukurlmankukitjalu. Yungarralu-rna kulira palyantjamaalpa pirniku-tjanamparna kulira walykumunu palyalkitjalu. Tjiinya-yayi Tji-itjalakutu pinkurraala. Nyangka-tjananya wankarurra.

## 11

<sup>1</sup> Yuwa, yarrkanma-rniya ngayunyapirinypa nyinakitjalu. Tjiinya-rna Kurayitjala yarangka kulira palyara.

*Turlkungka Lurrtjurringkula Minymalukutju Kata Tjutura Nyinarratjaku*

<sup>2</sup> Yuwa, walykumunulu-rniyan tirtu kulira. Palunyalu-yan wangka kutjulpirtulpi-tjananyarnanta nintipungu wantitjanya tirtu wanara.

<sup>3</sup> Puru ngaanya-ya kulinma. Tjiinya Kurayitjanya watiku puurrrpa nyinarra. Nyangka wati puurrrpa nyinarra minyma kurriku. Nyangka Mama Kuurrnga Kurayitjaku puurrrpa nyinarra.

<sup>4</sup> Nyangka turlkungka nyinarranytjalu watilu kata tjutuntjamaaltu tjapinma Mamala. Puru kata tjutuntjamaaltu tjakultjunama Mama Kuurrku wangka. Tjiinya watilu-tjinguru kata tjuturalpi japilku puru kata tjuturalpi Mama Kuurrku wangka tjakultjunku. Nyangka Kurayitjalu-lu nyakulalpi kurntarriku.

<sup>5</sup> Nyangka minymalu kata tjuturalpi tjapinma Mamala. Puru kata tjuturalpi tjakultjunama Mama Kuurrku wangka. Tjinguru minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapilku, puru kata tjutuntjamaaltu Mamaku wangka tjakultjunku. Wiya, palunyaku kurrilu-lu nyakulalpi kurntarriku. Nyangka-ya tjinguru kutjupattjarralu nyakulalpi kulilku, “Wiya, minyma nyarranya palyamunu.” Tjiinyakurlu minyma palyamunulunku mangka piirrupwa wiyala. Palunyapirinypa ngarala kata tjutuntjamaalpa nyinar-ratjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, tjinguru minyma tungun-tungunpa kata tjutuntjamaalpa nyinapayi. Palunyaputjulu-tjingurunku mangka katapungama. Palunyalulta kurntarringkulalpi ngulakutju katanku tjutunma.

<sup>7</sup> Nyangka palya wati kata tjutuntjamaalpa nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wati yungarrapirinypa palyarnu. Nyangka mularrpa Mama Kuurrngapirinypa nyinarra. Nyangka-ya pirnilu wati nyakulalpi Mamanya marninypungkupayi. Minyma-partu-ya nyakulalpi wati marninypungkupayi. Tjiinyamarntu watinguru minyma nyinarra.

<sup>8</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu minymangkatja mantjirnu wati palyalkitjalu. Wiya, minyma palyalkitjalu watingkatja mantjirnu.

<sup>9</sup> Puru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu wati palyarnu minymaku. Wiya, minyma palyarnu watiku.

<sup>10</sup> Palunyanguru minymalu kata tjutura turlkungka nyinama. Nyangka-yai yayintjulpa pirnilu nyakulalpi pukurlarrima.

<sup>11</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-lan lurrtjulu wanara. Nyangka minyma kutju nyinakitjamunu. Puru wati kutju nyinakitjamunu. Tjiinya-pula kutju-kutju nyinakitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu watingkatja mantjiralpi minyma palyarnu. Nyangka kuwarrinya wati-ya minymanguru yirti ngaarnmankupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu palunyapirinypa ngarala-wanarayitjaku.

<sup>13</sup> Yungarralu-yanku kulila. Palya-munta minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapiratjaku turlkungka lurrtjurringkula? Wiya.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa ngaapirinypa ngarala, watilu mangka katapungkula murtu-murtura kanyiratjaku. Tjiinya-lan wati mangka wirrmiratjarra nyakulalpi watjalku, “Wiya, kungkapirinypa nyarranya.”

<sup>15</sup> Nyangka-partu minyma mangka wirrmiratjarra nyaku watjalku, “Mangka walykumunu.” Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu minyma mangka wirrmiratjarra nyinarratjaku. Tjiinyamarntu mangkalu tjuturapirinypa kanyinma.

<sup>16</sup> Tjinguru-rniyan kutjupattjarralu kulira tirtu ngaparrku watjalkitjalu. Wiya, palunya-rna watjarnu. Palunyapirinypa-latju palyalpayi. Puru-ya yingkarta pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangurulu palunyapirinypartu palyara.

### *Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa-ya Walykurtu-walykurtu Ngalkulanytja*

<sup>17</sup> Puru-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Wiya, marninypungkukitjamunu-tjananyarnanta. Tjiinya-yan turlkungka nyinarra palyamunurriangkupayi.

<sup>18</sup> Yuwa, tjakulpa-rna ngaapirinypa kulirnu. Tjiinya-yanyun turlkuku lurrtjurringkulalpi mawurantal-mawurntaltu tjukurrrpa watjalpayi. Mularrpa-tjinguru-yan palunyapirinypa palyara.

<sup>19</sup> Yuwa, palya-tjinguru-yan tjarrarringku, tjiinyamarntu kutjupattjarralu-ya kutjupayarla kuliranyangka. Nyangkalta-ya pirnilu

nyaku, “Yuwa, ngaanya-ya tjukarruru kulilpayinya. Nyangka nyarranya-ya kutjupayarlalu kulilpayinya.”

<sup>20</sup> Tjiinya-yan yarlaku kulira Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa-yan lurrtjuringkula ngalkula. Wiya, pina yungarralu-yan kulira ngalkula.

<sup>21</sup> Tjiinya-yan purinytju lurrtjulu ngalkulanytjamunu. Manyu-manyulu-yan ngarnmanyarringkula ngalkula tjikira wiyara, kutjupa pirniku kulira nintiranytjamaaltu. Nyangka kutjupatjarralu-ya parltjamunulu purtu kulira. Nyangka kutjupatjarralu-ya purlkanya tjikira kakirringkula.

<sup>22</sup> Ngurramaalpa-munta-yan nyinarra? Ngurra yungarrangka-tjinguru-yan mirrka ngalkula tjikiratjaku. Tjinguru-yan mukurringkula Mama Kuurruku wanalpayi pirninya panypurangkukitja. Puru-tjinguru-yan mukurringkula maralpa pirninya tjurlpilymankukitja. Nyaapa-tjananyarnanta watjalku? Marninypunku-munta-tjananyarnanta? Wiya, marninypunkukitjamunu-rna.

### *Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa*

*Matjuyuku 26.26-29; Maakaku 14.22-25; Luukaku 22.14-20*

<sup>23</sup> Yuwa, wangka tjukarruru-tjananyarnanta kutjulpirtu nintipungu, tjiinya-rni Puurrrpa Tjiitjalu nintipungkutjanya. Wangka palunyanya ngaapirinyapa: tjiinya munga nyarra Tjuutalu yinytjanulu nintilkitja, palunyangkartu Puurrrpa Tjiitjalu nyuma mantjirnu.

<sup>24</sup> Palunyalu Mamanya marninypunkulalpi kartarntanu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa nyuntuku-tjanampanku nintintja. Tirtu ngalkulanytjalu-rniya ruukulinma.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarrinyangka Tjiitjalu panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-yan tjikira kuliratjaku tjiinya Mama Kuurrtu kuwarrinya tjukurrrpa kutjupanya watjarnu wantingu. Nyangka tjukurrrpa palunyanya tirtu ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypunkulalpi mirrirringyanga. Ngaanya tjikiranytjalu-rniya ruukulinma.”

<sup>26</sup> Yuwa, tjiinya-yan nyuma ngalkula puru wama panikintatjanya tjikira watjarapirinyapa Puurrrpa Tjiitjanya-lampa mirrirringkutja. Tirtu-yan ngaanya palyanma. Palunyalu-yan ngula nyaku Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>27</sup> Tjiinya-tjinguru-rna watatjalu Puurrrpa Tjiitjaku nyuma ngalku puru-rna watatjalu wama tjikilku. Wiya, Puurrrpa Tjiitjalu-rni nyaku, “Wiya, ngaalu-rni yarnangu yirramitarra panypurangkula.”

<sup>28</sup> Nyangka palunyangkatarra-lanku yungarralu ngarnmanytju ngurringarama. Palunyalulta-lan nyuma ngalku puru panikintatjanya tjikilku.

<sup>29</sup> Tjinguru-rna mungutjakukantjalu nyuma ngalku, puru panikintatjanya-rna tjikilku, Puurrrpa Tjiitjanya-rnalu yarnangu kulintjamaaltu. Tjiinya-rnatju yungarralu pikakutunma.

<sup>30</sup> Yuwa, palunytjanu-yan kutjupatjarranya mirrirringkula, kutjupatjarranya-yan pikarringkula, puru kutjupatjarranya-yan nyurkarringkula.

<sup>31</sup> Nyangka-tjinguru-lankun tjikilkitjalu yungarralu ngurringarama. Nyangkalta-lanya Mama Kuurrtu puntura watjantjamaaltu wantima.

<sup>32</sup> Tjiinya-lanya Puurrrpa Tjiitjalu tjukarruru-tjananyarnanta kulira walykumunurringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-lanya palyamunu pirningka lurrtjuralpi warungka katiku tjarrpatjunku, palunyakutarra.

33 Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-yan lurrtjurringku Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa ngalkukitja. Palunya-yan waarrpungkula ngarnmanyngarnmanyntju ngalkunytjamaaltu kuwarripa kutjupatjarraku kulinma lurrtjulu ngalkukitjalu.

34 Parltjamunu nyinarranytjalu-tjinguru-yan ngurrangkalpi mirrka mangalkula pitjama, tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta puntura watjaltjaku-tarra lurrtjurringkula-yan palyamunurringkulanyangka.

Yuwa, latangka-rniyan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna ngula mapitjalalpi kutjupatjarranya watjalku tjurrkurlmanku.

## 12

### *Kuurti Walykumunulu Yartakankupayi*

1 Yuwa kurta tjurtupirti, Kuurti Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa nintilpayi palunyatjarralu-lan Mama Kuurrrku waarka palyaratjaku. Nyangka-rna mukurringkula nyuntulu-yan tjukurrrpa palunyatjarra tjukurrrulu kuliratjaku.

2 Nintilu-yan kulira tjiinya kutjulpirtu-yan Katungkatjaku ngurrrpa nyinarranytja. Nyangka-tjananyantaya mamu pirnilu piwarrrtjingara katipayi. Nyangka-yan yapu warta pupakatirra marninypungkulanytja.

3 Nyangka-rna mukurringkula tjiinya-yan ngaanya tjurrkurlmara kuliratjaku. Tjiinya Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan kamu watjalku, "Tjiitjanya palyamunu." Nyangkan kunpu-kunpu watjalkitjamunu, "Tjiitjanya-tju Puurrrpa." Ngarna Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan palunyapirinyapa watjalku.

4 Yuwa, Kuurti Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa nintilpayi palunyatjarralu-lan Mamaku waarka palyaratjaku. Tjiinya kutjupa-kutjupa Kuurti kutju-palunyalurtu nintilpayi.

5 Puru waarka kutjupa-kutjupa-lampa ngarala palyaratjaku. Nyangka-lan Puurrrpa Tjiitjanya kutju kuliranytjalu palyalpayi.

6 Yuwa, kutjupa-kutjupa-lan palyalpayi. Nyangka Mama kutju-palunyalurtu-lanya wuyurrrmara kanyilpayi palyaratjaku-lan.

7 Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lanya kutju-kutjunga yutilpayi pirninyartu-lan walykumunu nyinarratjaku.

8 Tjiinya Kuurti Walykumunulu kutjupangka yartakankupayi wangka kuliltjarralu watjaratjaku. Palunya-yan puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi wangka nintilu watjaratjaku.

9 Puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi mularrkuliratjaku, puru kutjupaku nintilpayi pikatjarra wiurruratjaku.

10 Puru Kuurti palunyalurtu kutjupaku nintilpayi yayirninytjulu palyaratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjuratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi ngurrkarn-tara ngaapirinyapa kuliratjaku, "Ngaalu Kuurti Walykumununya kulira wangkarra. Nyangka ngaalu mamu kulira wangkarra." Puru Kuurti Walykumunulu kutjupanya kanyilpayi wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi kulira watjara yutiltjaku wangka kutjuparringkula wangkarranyangka.

11 Tjiinya Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palururururru wuyurrarringkula nintilpayi yarnangu kutju-kutjuku.

12 Yuwa, yingkartu pirninya-lan Kurayitjaku yarnangupirinyapa nyinarra. Tjiinya-rna ngayulu yarnangu kutju, mara kuru pinatjarra. Puru kutjupa-kutjupa pirni-rni ngarala. Nyangka palunyapirinyapartu Kurayitjanya yarnangu kutju nyinarra. Tjiinya-lan yingkartu pirni nyinarra. Palunya-lu-lu yarnangu kutjupirinyapa.

13 Tjiinya Kuurrti kutju-palunyanyartu yarnangungkarringu pirningkartu-lanya. Nyangka-lan yarnangu kutjurringu nyinarra. Tjiinya Tjiyu pirninya, puru Tjiyu wiya pirninya, puru puurrku waarka palyalpayi pirninya, puru yungarralu kulira palyalpayinyatarrartu-lanya kutjurnu. Puru-lampa pirnikurtu Kuurrti kutju palunyanyartu nintirnu kapitanurapirinyapa-lanya kanyiratjaku.

14 Yuwa, yarnangu tjiinya kutjutjarra wiya, pirnitjarra. Mara tjina kuru pina kutjupa-kutjupatarartu kanyira.

15 Nyangka-tjinguru tjinalu watjalku, “Wiya, ngayulu-rna marapirinyapa wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu.” Palunyapirinyapa watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala.

16 Nyangka-tjinguru pinalu watjalku, “Wiya, ngayulu-rna kurupirinyapa wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu.” Palunyapirinyapa watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala.

17 Kulila-ya ngarnartu-rna watjaranyangka. Tjinguru yarnangu wankartu kurukutju ngaraku. Palunya-lu yaaltjilunya kulinma pina wiyalu? Puru yarnangu wankartu pinakutju ngaraku. Palunya-lu yaaltjilunya parntinma mulya wiyalu?

18 Wiya, Mama Kuurrtu-lanya kuliltjarra nyinarranytjalu yayirninnytjulu yarnangu palyarnu. Tjiinya tjina mara pina kuru mulya kutjupa-kutjupatarartu ninti purlkanyalu palyarnu wantingu.

19 Yaaltji-yaaltjinyka yarnangu ngarama kurukutju ngaralanytjatjanu? Tjiinya tjinamaalpa pinamaalpa maramaalpa yarnangu ngarakitjamunu.

20 Tjiinya yarnangu kutju-palunya. Nyangkalta-ya kutjupa-kutjupatarartu ngarala.

21 Palunyangurungka tjiinya kurulu kamu marangka watjalku, “Nyaakunya-rnanta nyuntunya kanyira?” Puru tjiinya katalu kamu tjinangka watjalku, “Nyaakunya-rnanta kanyira?” Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu.

22 Nyangka yarnangungka ngarala kutjupa-kutjupa mungutjapirinyapa, palunyanya-ya mungutjamunu. Mama Kuurrtu-tjananya tjunu yirringkaratjaku-yanku.

23 Tjiinya-lan marna wilurru mungutjakukantjalu kulira. Wiya, mungutjamunu-lan warntungka tjutura kanyilpayi.

24 Palunya-lan yiiku mara tjina yartaka wantipayi pirnilu-ya nyaku-latjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yayirninnytjulu yarnangu palyarnu tjiinya kutjupatarartu-lan yartaka wantirratjaku, puru kutjupatarartu-lan tjutura kanyiratjaku.

25 Nyangka-layi lurrtju nyinama. Puru-lankuyi ngaparrku kulinma. Tjiinyakurlu-rna yarnangu wankartu yurrima tjina mapitjalayintjatjanu. Palunyapirinyapa-lan.

26 Tjiinya-tjinguru-rni yurkalytju ngalya pungku. Nyangka-rna pikirringku. Wiya, yarnangu wankartu-rni wawanyarriku. Nyangka-tjinguru-rniya yiiku nyakulalpi marninyapungku. Nyangka-rna kuliralpi tjiinya yarnangu wankartu pukurlarriku.

<sup>27</sup> Nyangka nyuntunya-yan Kurayitjaku yarnangupirinypa nyinarra. Kutjupanya marapirinypa nyinarra. Nyangka kutjupanya tjinapirinypa nyinarra. Nyangka kutjupanya kurupirinypa nyinarra. Tjiinya pirninyartu-lan Kurayitjaku yarnangurringu.

<sup>28</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yingkarta pirninya-lanya ngaapirinypa nyinatjunu: nampa 1-pa — palunyaku tjukurra watjalpayi pirninya, nampa 2 — palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya, puru nampa 3 — palunyaku wangka nintipungkupayi pirninya. Palunyalu nyinatjunu-tjananya ngaapirinypa: yayirninytjulu palyaratjaku, puru pikatjarra wiirratjaku, puru yirringkaratjaku, puru tjukarrura kanyiratjaku, puru wangka kutjuparringkula wangkaratjaku.

<sup>29</sup> Nyangka pirninyartu-munta-lan tjukurra watjalpayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan yayirninytjulu palyalpayi nyinarra? Wiya. Tjiinya-lampa nintirnu kutju-kutjulu-lan palyaratjaku.

<sup>30</sup> Pirnilurtu-munta-lan pikatjarra wiirrupayi? Wiya. Pirninyartu-munta-lan wangka kutjuparringkula wangkapayi? Wiya. Pirnilurtu-munta-lan kulira watjara yutilpayi wangka kutjuparringkula wangkaranyangka? Wiya.

<sup>31</sup> Nyangka-ya kurrurtutarra kulinma Kuurrti Walykumunulu walykumunu mularra nintiltjaku. Nyangka-yankuyin yingkarta pirnilu ngarrkulu kurrurnpa yipilymanama.

Ngaanya-partu-rna kutjupanya watjalku yartakanku, tjiinya walykumunu mularra.

## 13

### *Ngarltunytju-lan Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkapayi. Tjinguru-rna wangka yilkarikatjartarrartu wangkapayi. Palunyalu-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mama Kuurnga-tju pukurlarrikitamunu. Tjiinya-rni kulilku tingki-tingki mayu wiyapirinypa-rna.

<sup>2</sup> Tjinguru-rna Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi Kuurrti Walykumunulu-rni yartakankunyangka. Puru-tjinguru-rni Kuurrti Walykumunulu yartakankupayi Mamalu kutjulpirtu kumpitjura kanyiranytjanya. Tjinguru-rna ninti tjukumunu nyinapayi. Puru tjinguru-rna mularrkuliranytjalu purli wararrangka watjalku, "Pakara watipitja nyarratja ngarrikati." Nyangka mularrpartu-tjinguru yurriku. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamalu-rni marninyupungkukitamunu. Mungutjapirinypa-rni nyaku wantiku.

<sup>3</sup> Puru-tjinguru-rna tjarri yulytja pirninyatarrartu kutjupaku nintilku. Palunyalu-tjinguru-rna ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikitamunu. Nyangka-tjinguru-rna yinytjanurriku yanyan-yanyantu-rniya tilira tjunkutjaku Katungkatjanya-rna warranyangka. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinapayi. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikitamunu.

<sup>4</sup> Yuwa, ngarlunytju nyinarranytjalu waarpungkula mirrparnarriranytjamaalpa yatatjura kulilpayi, puru muku-muku nyinapayi. Ngarltunytju nyinapayi tjiinya kutjupa-kutjupattjarratja nyakula karurrkarurraringkulanytjamaalpa nyinapayi, puru karnany-karnanytjunku yungarralu marninyupungkulanytjamunu.

<sup>5</sup> Ngarltunytju nyinapayilu tjiinya wirrtjara watarrkulu watjaranytjamunu kutjupa-kutjupa kawarliralpi. Tjiinya purinytju tjapira parrangur-rilpayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayi nyiinytju wiya, puru mikin-mikinpa wiya nyinapayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayilu rawalu kuliranytjamunu kutjupalu palyamunu palyarnu palunyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarltunytju nyinapayinya pukurlarrikityamunu kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Wiya, pukurlarriku tjukarurrukutju palyaranyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya ngarltunytju tirtu nyinama kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu tirtu kulinma, “Wiya, ngurralu palyarnu.” Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu kulinma kutjupa-kutjupa palyamunu walykumunurrikutjaku. Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu-tjanampa ngarlturingama tjiinya yanyan-yanyanpatarrartu-ya nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Ngaanya-ya ngula wiyarringku. Tjiinya-ya Mamaku wangka kulira tirtu tjakultjungkukityamunu. Puru-ya wangka kutjuparringkula tirtu wangkakityamunu. Puru Kuurti Walykumunulu tirtu yartakankukityamunu nintilu-ya watjaratjaku. Tjiinya palunyanya-ya wiyarringku. Nyangka kutju tirtu ngarama, ngarltunytju-lan nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya Kuurti Walykumunulu-lanya kurlunypa yartakankula kuliltjaku. Puru wangka kurlunypa-lanya yartakankula tjakultjungkutjaku.

<sup>10</sup> Nyangkalta ngula Kurayitjanya yartakarringkula pitjaku. Nyangka puurlpa kulilpayinya wiyarringku. Nyangka-lan pirnikurtu ninti nyinama.

<sup>11</sup> Tjilkulpi-rna nyinarranytjalu tjilkupirinyapa wangkapayi, puru kulira wuyurrarringkupayi. Puru-rna tjilkupirinytju kulilpayi. Kuwarrinya-rna watirringkulalpi wiyarringu tjilkupirinyapa nyinakitja.

<sup>12</sup> Kuwarrinya-lan pawulypa nyakula kirlarrpa ruwaruwangkapirinyapa. Ngula-lan ngamulu yiiku yartaka nyaku. Kuwarrinya-rna Mama Kuurrnga puurlpa kulira. Ngula-rnara ninti purlkarriku nyinama. Tjiinyakurlu-tju Mama Kuurrnga ninti nyinama, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Ngaanya-ya tirtu ngarama, mularrkuliratjaku, puru pukurltu nyinarra nyakulatjaku kutjupa-kutjupa walykumunu ngaratjaku, puru ngarltunytju nyinarratjaku. Nyangka ngarltunytju nyinarranytjanya purlkanya mularrpa ngarala.

## 14

### *Kuurti Walykumunulu Yartakaranyangka Ngaapirinyapa Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tirtu-ya kulinma ngarltunytju nyinakitjalu. Puru-ya mukurringama Kuurti Walykumunulu-tjanampanku yartakaratjaku. Nyangka-yayin kutjupa-kutjupa palyanma. Puru-ya kurrurntutarra kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkukityalu.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupalu wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yarningangka wangkarranytjamaalpa, Mama Kuurrta wangkarra. Tjiinya wangka kumpiltatja wangkarra Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka. Nyangka kutjupalu purtu kulinma.

<sup>3</sup> Nyangka-parturtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu yarningangka-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya kulira kurrurnpa yipil-yarrirra pukurltu wananma.

<sup>4</sup> Tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yungarralunku kurrurnpa yipilymanku. Nyangka tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira

tjakultjunkturpayilu yingkarta pirninya-tjananya kurrurnpa yipilymara. Tjiinya tjukurpa watjaranytjalu-tjananya wuyurrama kanyilpayi.

<sup>5</sup> Yuwa, mukurringkula-rna tjiinya-yan pirninyartu wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Puru-rna purlkanya mukurringkula Mama Kuurru wangka-yan kulira tjakultjuratjaku. Walykumunu tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Nyangka Mama Kuurru wangka kulira tjakultjuratjaku walykumunu mularrpa, palunyangka munkarra. Nyangka palya wangka kutjuparringkula wangkama, ngarna kulira tjakultjunkturpayinya nyinarranyangka. Nyangka-yayi yingkarta pirnilu kulira kurrurnpa yipilyarrima.

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-tjananyarnanta yanku wangka kutjuparringkulalpi wangkaku. Yipilymanku-munta-tjananyarnanta? Wiya, purtu-rniyan kulinma. Ngarna-rna wangka Mamalu yartakankutjanya kuliralpi tjakultjunku, Mama Kuurru wangkatarrartu nintipungku. Palunyangkalta-yan kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>7</sup> Tjukurpa ngaanya kulila. Tjiinya-tjinguru kutjupalu kita ngurralu wangkatjingalku. Nyangka kutjupattjarralu-ya purtu kulilku turilku yinkakitjalu. Palunyalu-ya watjalku, "Turilku ngananyanka ngarlurringkula?"

<sup>8</sup> Puru-ya yara kutjupanya kulila. Tjiinya-ya warrrarla pikaku yankukitjanga tjiinya wati kutjulu turampirpa mirratjingalpayi kulira-ya kapurturritjaku. Nyangka-tjinguru pawulupa mirratjingalku. Nyangka-ya kapurturritjamunu.

<sup>9</sup> Nyangka palunyapirinyartu tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka kutjupattjarralu-rniya purtu kulilku, "Tjukurpa nyaapirinya watjara?"

<sup>10</sup> Tjiinya yarla lipiwana-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkapayi. Palunyalu-ya wangka yungarralukutju nintilu kulilpayi.

<sup>11</sup> Nyangka-tjinguru-rna kulilku kutjupanya wangka kutjupa wangkarranyangka. Palunyalu-rna purtu kuliralpi watjalku, "Wiya, ngaanya maliki." Nyangka-rni ngaparrtika kulilku ngayulu-rnara palunyalu maliki. Tjiinyamarntu-litju wangka kutjupa-kutjupa wangkapayi.

<sup>12</sup> Nyangka nyuntulu-yan mukurringkula Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakarattjaku. Wiya, kurrurtutarra-ya kulinma yingkarta pirninya kurrurnpa yipilymara kanyilkitjalu Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakaranyangka. Nyangka-yayi wuyurrtu tirtu wananma.

<sup>13</sup> Yuwa, tjingurun wangka kutjuparringkula wangkapayi. Wiya, Kuurrti Walykumununya tjapila yartakankutjakunta. Pirningkayin tjakultjura.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkama Mama Kuurrtukutju-rni kulilittjaku. Tjiinya-rna wangka kutjuparringkula kurrurtukutju tjapiranytjalu pinalu purtu kulinma.

<sup>15</sup> Nyaapirinya-rna palyalku? Tjiinya-rna wangka kutjuparringkulanytjalu kurrurtukutju tjapilku. Puru-rna pinalu kulira tjapinma wangka yungarralu. Wangka kutjuparringkulanytjalu-rna kurrurtukutju yinkaku. Puru-rna pinalu kulira yinkama wangka yungarralu.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurun wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu kurrurtukutju Mama Kuurrra marninypungama. Palunyangka-munta kutjupalu kuliralpi yuwarnmanku? Wiya, purtu kuliranytjalu yuwarnmankujtamunu.

<sup>17</sup> Tjingurun walykumunulu Mamanya marninypungkula. Nyangka kutjupalu purtu kuliranytjalu kurrurnpa yipilyarritjamunu wuyurrtu tirtu wanalkitja.



18 Yuwa, Mama Kuurrnga-rna marninypungkula tjiinya-rna ngamurtu-ngamurtu wangka kutjuparringkula wangkapayilu. Tjiinya nyuntula munkarra-tjananyarnanta tirtu wangka kutjuparringkula wangkarra.

19 Wiya, turlkungka-rna tjiinya wangka kutjuparringkula wangkakitjamunu. Tjinguru-rna rawalutarrartu wangka kutjuparringkulanytjalu watjara-wanarayinma. Nyangka-rniya purtu kulinma. Palunyakutarra-rna wangka yartaka marnkurr-marnkurrrpa watjanma. Nyangka-rniyayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri.

20 Yuwa kurta tjurtupirti, palyamunuku ngurrrpa-ya nyinama. Tjiinyakurlu tjilku yirti palyamunuku ngurrrpa nyinama, palunyapirinypa. Nyangka tjilkulupirinypa-ya kulintjamaaltu wantima. Yarnangu purlkanyalu-ya kulinma.

21 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngayulu-tjananyarna maliki pirninya nyarra-ya wangka kutjupa wangka-payinya  
witulku ngayuku wangka-ya watjaltjaku.

Nyangka-tjananyaya ngayuku yarnangu pirningka yanku watjalku.  
Parturtu-ya tirtu kulira wantima.”

22 Tjiinya-tjinguru yingkarta-ya wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka yingkarta wiyalu kuliralpi watjalku, “Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu yartakanu wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku.” Nyangka-parturtu yingkartalu-tjinguru Mama Kuurrru wangka tjakultjunku. Nyangka yingkarta kutjupalu kulilku Mamanya marninypungku.

23 Tjinguru-yan yingkarta pirninya lurrtjurringkulalpi wangka kutjuparringkula wangka kutjupa-kutjupa wangkama. Nyangka-tjinguru-ya yingkarta wiya pirnilu tjarrparralpi watjalku, “Wiya, ngaanya-ya pirnin-yartu kuwar-kuwararringu.”

24 Nyangka-tjinguru-yan lurrtjurringkulalpi Mama Kuurrru wangka kulira tjakultjunama. Nyangka-tjinguru kutjupanya yingkarta wiya tjarrparra pitjaku. Palunyalu Mamaku wangka kuliralpi kurntarriku palyamunu palyaranytjatjanu.

25 Tjiinya pinangka kumpilpa kuliranytjanya watjara yartakanku. Nyangka pupakatiku Mamanya marninypungku. Palunyalu watjalku, “Mularrrpa Mama Kuurrnga-tjananyanta ngarala.”

### *Tjucarurru Ngarala-wanarayiltjaku*

26 Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringku-yan Mama Kuurrnga marninypungkukitja. Nyangka kutjulu turliku yinkaku. Nyangka kutjupalu Mamaku wangka nintipungku. Nyangka kutjupalu tjakultjunku wangka Mamalu yartakankunyangka. Nyangka kutjupalu wangka kutjuparringkulanytjalu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya kuliralpi watjalku yutilku. Palunyapirinypa walykumunu. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku. Palunyalu-ya wuyurrtu tirtu wananma.

27 Nyangka-kutjupalu-tjinguru kulilku wangka kutjuparringkula wangkakitjalu. Palya palunyanya. Kutjarralu-tjinguru marnkurrtutarrartu-ya palunyapirinypa watjalku. Tjiinya-ya kutjukutjulu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya kulira watjara yutinma Kuurrti Walykumunulu yartakaranyangka.

<sup>28</sup> Nyangka-tjinguru kulira watjara yutilpayi nyinarranytjamunu. Palunyangka tjiinya wangka kutjuparringkula wangkapayinya kanmarrpa nyinama turlkungka-yan nyinarranyangka. Palunyalu yungarranku tjaalya wangkama. Nyangkayi Mama Kuurrkutju kulinma.

<sup>29</sup> Puru kutjarralu marnkurrutarrartu-ya tjakultjunku Mama Kuurrku wangka. Nyangka-ya kutjupattjarralu nyinarra kulinma, “Mularrpa-munta Mamalu palunyapirinyapa watjarnu? Wiyampa, tjinguru.”

<sup>30</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu Mamaku wangka tjakultjunama. Nyangka Mama Kuurrku kutjupangka yartakanku. Palunyangka nyarra ngarnmanytju tjakultjuranytja, palunyanya kanmarrarri nyinakati. Nyangka kutjupalu ngaparrtjika tjakultjurra.

<sup>31</sup> Yuwa, pirnilurtu-ya Mama Kuurrku wangka kutju-kutjulu tjakultjunama. Nyangka-yayi pirninyartu nintirringkulalpi kurrurnpa yipilyarri.

<sup>32</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu kutjupangka yartakanku Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktjaku. Nyangka yungarralu kuliralpi-tjananya mawatjalku, tjinguru wantikutarrartu.

<sup>33</sup> Mama Kuurrnga-munta mukurringkula walykurtu-walykurtu tjaalurrtju-lurrtju-lan wangkarratjaku? Wiya, Mama Kuurrnga mukurringkula kutju-kutju-lan wangkarratjaku, palunyalu kalpa nyinarratjaku. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu palunyapirinytju palyalpayi.

<sup>34</sup> Yuwa, turlkungka-yan lurrjtjurringku nyinama. Nyangka minyama pirninya-ya kanmarrpa nyinama wangkarranytjamaalpa. Puru-ya wangarraralu kulira palyanma kurrilu watjaranyangka. Tjiinya Mawatjaku wangka palunyapirinyapa ngarala.

<sup>35</sup> Minymalu turlkungka nyinarranytjalu tjinguru wangkarranytjamaaltu wantima. Palunyalu-tjinguru purtu kuliranytjalu ngurrangka yanku palunyaku kurringka tjapilku. Nyangka-lu watjalku.

<sup>36</sup> Tjinguru-yan kulira nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka ngarnmanytju kuliralpi parrawatjaranytja. Tjinguru-yan kulira nyuntulukutju-yan wangka palunyanya kanyira nyangka kutjupattjarranya-ya wiyartu.

<sup>37</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalunku kulira, “Ngayulu-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi. Nyangka-rni Kuurti Walykumunulu kutjupa-kutjupa yartakankupayi.” Wati palunyalu-tjinguru kulinma tjiinya-rna ngaanya walkatjura Mama Kuurrku-rni watjarnu palunyangka.

<sup>38</sup> Wiya, tjinguru palunyalu kulilku wantiku. Nyangka-luya palunyanya ngaparrtjika kulira wantima.

<sup>39</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurruntutarra-ya kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktjajalu. Palunyalu-ya yaka-yakantjamaaltu wantima wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku.

<sup>40</sup> Turlungka-ya lurrjtjurringkulalpi kutju-kutju wangkama. Nyangkayi tjukaruru ngarala-wanarinyinma.

## 15

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wanka Pakantjanya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, mukurringkula-rna tjiinya-yan tjukurrpa walykumununya wantu kuliratjaku. Tjiinya-tjananyarnanta tjukurrpa palunyanya ngarnmanytjulpi watjarnu. Nyangka-yan pukurltu kulirnu. Palunyalu-yan putakulu tirtu wanara.

<sup>2</sup> Yuwa, Mamalu-tjananyanta wankarura kanyira tjukurrpa palunyanya-yan mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjananyanta tirtu kanyira tjinguru-yan

putakulu wananaryangka. Nyangka-tjinguru-yan tarril-tarriltu kulilku. Nyangka-tjananyanta wankarura kanyilkitjamunu.

<sup>3-4</sup> Yuwa, wangka mungutjamunu-tjananyarnanta kutjulpirtulpi nintipungu wantingu, tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni yartakanu palunyangka. Tjiinya wangka palunyananya ngaapirinypa ngarala: Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan nyinarranyangka. Palunyangka-ya mirri pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka Mamalulu ngurra kutjarratjanulu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya palunyananya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>5</sup> Nyangka-lu Piitalu nyangu. Puru-luya tjukurrrpa watjalpayi 12-tu nyangu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya waalkarrarnu puru yingkarta 500-ta. Nyangka-ya nyakunytjatjanu nyinarrayirnu kutjupattjarra mirrirringu. Nyangka-ya kutjupattjarranya wanka tirtu nyinarra, nyangu palunyatjanu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayimilu-lu nyangu. Puru-ya tjukurrrpa watjalpayi pirnilu-tarrartu nyangu.

<sup>8</sup> Nyangkalta-rna ngayululpi marla nyangu. Yiwarrangka-rnalulu nyakulalpi ngulakutju mularrkulirnu.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngayulu kuwarrinya tjukurrrpa watjalpayi nyinarra. Nyangka tjukurrrpa watjalpayi kutjupattjarranya-ya purlkanya nyinarra ngayula munkarra. Nyangka ngayulu-rna mungutjapirinypa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna kutjulpirtulpi pika-pikalulu yingkarta pirninya pungkula parawanaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-partu Mama Kuurrtu-rni ngarlunytjulu kutjupanu. Nyangka-rna kutjuparringkulalpi wanara. Palunyalu-rna waarka purlkanya palyaranytja kutjupattjarrangka munkarra. Tjiinya ngayulu-rna yungarralu palyaranytjamaalpa. Mamalu-rni ngarlunytjulu yirringkara kanyiranyangka-rna palyaranytja.

<sup>11</sup> Yuwa, tjinguru-yan tjukurrrpa ngayulu kulirnu. Tjinguru-yan kutjupattjarrangka kulirnu. Pirnilu-latju tjukurrrpa palunyanartu watjalpayi. Nyangkalta-yan mularrkuliralpi tirtu wanara.

### *Mirri-ya Wanka Pakaranytjanyatjarra*

<sup>12</sup> Yuwa, ngayulu-latju watjalpayi tjiinya Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka nyaaku-yan watjara mirri-yanu wanka pakalkitjamunu?

<sup>13</sup> Mularrpa-tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu. Nyangka-tjinguru Kurayitjanya mirritjanu wanka pakantjamunurtu.

<sup>14</sup> Tjinguru Kurayitjanya mularrpa mirritjanu wanka pakantjamunurtu. Palunyangka-tjinguru-latju tjukurrrpa paluru watjaratjaku. Puru-tjinguru-yan yarlatu mularrkuliratjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-latju Mama Kuurrnga mayura ngaapirinypa watjanma, "Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu." Tjiinya-yan watjara mirri-yanu pakalkitjamunu. Tjuma palunyananya-tjinguru tjukarurru ngaralanyangka tjinguru-latju Mama Kuurrngatjarra mayuratjaku.

<sup>16</sup> Tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu. Nyangka-tjinguru Kurayitjanya wanka pakantjamunurtu.

<sup>17</sup> Nyangka Kurayitjanya-tjinguru pakantjamunungka-yan yarlatu mularrkuliratjaku. Puru-tjinguru-yan purtu kulinma palyamunu wantikitjalu.

<sup>18</sup> Puru tjiinya Kurayitjanya tjinguru wanka pakantjamunurtu. Palunyangka-tjinguru palunyaku wanalpayi pirninya-ya mirri tirtu ngarriratjaku.

19 Tjinguru-lan ngaapirinypa kuliratjaku tjiinya Kurayitjalu-lanya mi-ranykanyira kanyira wankalpi-lan nyinarranyangkakutju. Palunyalu-tjinguru-lan ngarlitutjarra mularrpa pirningka munkarra nyinarratjaku.

20 Wiya, mularrpa Mamalu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjin-garnu, ngunytjarapirinypa. Palunyalu mirri pirninya palunyapirinypartu ngula pakaltjingalku.

21 Yuwa, wati kutjunguru-lan pirninyartu mirrirringkupayi. Nyangka palunyapirinypartu-lan wati kutjunguru mirritjanu wanka pakalku.

22 Tjiinya wati Yatamalu palyamunu palyantjatjanu mirrirringku. Nyangka-lan Yatamala yarangkartu mirrirringkupayi. Palunyangka Ku-rayitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-lan puru Kurayitjala yarangkartu mirritjanu wanka pakalku.

23 Tjiinya ngaapirinypa ngarala-wanarayirni. Kurayitjanya kurranyu mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-ya yingkarta pirninyalta marla mirritjanu wanka pakalku Kurayitjanya marlaku pitjanyangka.

24 Nyangkalta manta yilkari wiyarriku. Palunyangka Kurayitjalu-tjananya puurrrpa kutjupa-kutjupa pirninya pungkula-wanarayilku wiyalku, puurrrpa yilkaringkatja kutjupa-kutjupa pirninya, tjukurrtatja pirninya, mamu pirninyatarrartu. Palunyalu puurrrpa nyinarrayilku palunyalu Mama Kuurrku yinytjanulu nintilku ngaparrrtjika puurrrpa tirtu nyinarratjaku.

25 Tjiinya Kurayitjanya puurrrpa nyinarrayilku, nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pupatjunku palunyaku tjinangka.

26 Nyangka palunyanguru kutjupanya mirrirringkukitjamunu wanka tirtu nyinama.

27 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, "Mama Kuurrtu pirninyartu pupatjunku palunyaku tjinangka." Yuwa, tjiinya Mama Kuurrnga pupakatikitjamunu. Wiya, palunyalu pirninyartu pupatjunku Kurayitjala.

28 Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya pirninyartu pupatjunku Kurayitjanya-ya puurrrpa warlkultjaku. Nyangkalta Kurayitjalu pupakatirralpi Mama Kuurrnga puurrrpa warlkulku. Nyangkalta Mama Kuurrnga puurrrpa pirnikurtu nyinama.

29 Puru-ya kulila mirriku kapingka tjarrpapayinyatjarra. Tjiinya yingkarta kutjupanya kapingka tjarrpanytjamaalpartu mirrirringku. Nyangka kutjupanya-ra kapingka tjarrpaku. Tjiinya-tjinguru mirri pakan-tjamunungka tjiinyanya-ya yarlaku kapingka tjarrparra.

30 Yuwa, yingkarta pirninya-lanyatjuya tirtu ngurlura wanara mirritjura. Nyangka nyaakunya-latju putakulu tirtu wanara? Tjiinyanyu mirrir-ringkulalpi wanka pakalkitjamunu.

31 Yuwa kurta tjurtupirti, tjirntu kutjupa tjirntu-rniya nguwan-kura mirri pungkukitjalu. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-tjananyarnanta marninypungkupayi Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta kutjupanyangka. Nyangka-rna mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjara tjiinya-rniya tjirntu kutjupa tjirntu nguwan-kura mirri pungkukitjalu.

32 Ngurra ngaangka Yipitjala-rniya nganyirringkula mirrarra payi-ranytja. Tjiinya-ya papa nganyirri purlkanyapirinypa ngawurrmaranytja. Nyangka-rna tungun-tunguntu tjukurrrpa watjaranytja. Wiya, tjinguru-nga yarlakutarrartu watjaranytja. Mirri-ya wanka pakaranytjamunungka ngayulutarrartu-la yarra mirrka purlkanya ngala wama tjikila kakirirri. Tjinguru-lan ngarriku tjirnturrikulalpi palunyangkartu mirrirringku ngarrima.

<sup>33</sup> Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjingurun yaanpa parrangarama katakurra pirningka. Palunyalun minirringkulalpi palunyapirinyapa kulilku. Palunyalun palyamunutarartu palyalku.

<sup>34</sup> Wiya, pina yarlarrikingkulalpi-ya kulila. Palunyalu palyamunu wanti. Tjinguru-yan kurntarringama. Tjiinya-yan kutjupattjarranya Mama Kuurru ngurrapirinyapa tirtu nyinarra.

### *Yarnangu Kutjuparringkulalpi-lan Mirritjanu Pakalku*

<sup>35</sup> Tjinguru kutjupalu tjapilku, "Mama Kuurru yaaltji-yaaltjilu mirri pakaltjingalku? Yarnangu nyaapirinyapa-ya kanyinma?"

<sup>36</sup> Ngurru-muntan nyinarra? Tjiinya-tjinguru-rna yurninyapa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka yurninyapa-munta tirtu ngarrima yukiri pakannyangka? Wiya, tirtu ngarrikitjamunu. Ngarna yurninyapa wiarringkunyaangka yukiri pakalku.

<sup>37</sup> Tjiinya-rna yurninypakutju tjarrpatjunku, tjinguru wiirpa, tjinguru yurninyapa kutjupa-kutjupa. Tjiinya-rna yukiri nyarlpitjarra tjarrpatjunktjamunu. Yurninypakutju-rna tjarrpatjunku. Nyangka ngula yukiri pakaralpi nyarlpitjarrarringku.

<sup>38</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurru palurukurrurru yurninyapa kutjupa-kutjupa palyarnu. Tjiinya-yayi warta yungarra-yungarra pakara ngarama.

<sup>39</sup> Yuwa, puru-lan yilytjanpa kutjupa-kutjupa kanyira. Yarnangu-lan yilytjanpa kutjupa. Yanamulpa pirninya-ya kutjupa. Puru tjurlpu pirninya-ya kutjupa. Puru kuka kapingkatja pirnilu-ya yilytjanpa kutjupa kanyira.

<sup>40</sup> Puru-ya yayintjulpa pirninya yarnangu yilkarinkatjatjarra nyinarra. Nyangka-lan mantangka nyinapayinya yarnangu mantangkatjatjarra. Tjiinya yarnangu yilkarinkatja walykumunu yilkarinka nyinarratjaku. Nyangka yarnangu mantangkatja walykumunu mantangka nyinarratjaku.

<sup>41</sup> Tjiinya tjirntulunku yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Nyangka kinaralunku puru yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Puru pirntirri walykumunu nyinarra. Tjiinya pirntirri kutju-kutjulu-yanku walykumunu yungarralu yartakara nyinarra.

<sup>42</sup> Nyangka tjiinya-lan yurninyapa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka kutjuparringkulalpi pakalku. Nyangka palunyapirinyapartu mirri pirninya kutjuparringkulalpi pakalku. Tjiinya mirri mantangka tjarrpatjunktunyaangka ngarriku mantarringkulalpi wiarringku. Nyangka Mama Kuurru yarnangu kutjupankulalpi pakaltjingalku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>43</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu wawanyarrirra mirringkula. Nyangka-lanyaya pirtingka tjarrpatjunktula. Nyangka Mama Kuurru pakaltjingalku. Nyangka yarnangu palunyanya pukurlpa yurirra nyinama walykumunu mularrpa.

<sup>44</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyalu mirringkunyaangka Mamalu wanka pakaltjingalku yarnangu yilkarinkatjalu-lan kanyiratjaku. Tjiinya yarnangu mantangkatja ngarala. Nyangka yarnangu puru yilkarinkatja ngaraku.

<sup>45</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Mama Kuurru ngarnmanypalpi wati Yatamanya palyarnu yarnangurringkula wanka nyinarratjaku." Nyangka marla wati kutjupanya Yatamanyaapirinyapa nyinarranytja, yini Kurayitjanya. Palunyalu-lanya wankalpayi wanka-lan tirtu nyinarratjaku.

46 Tjiinya kuwarrinya-lan mantangka nyinarranytjalu yarnangu mantangkatja kanyira. Ngula-lan yilkarangka nyinarranytjalu yarnangu yilkar-  
ingkatja kanyinma. Tjiinya-lan yarnangu mantangkatjanya ngarnmanytju  
kanyilku palunya yarnangu yilkarangkatjanya marla kanyilku.

47 Wati ngarnmanytjatja Yatamanya tjiinya mantangkatja. Tjiinya  
Mama Kuurrtu manta mantjiralpi-lu palyarnu. Nyangka Kurayitjanya  
marla pitjangu Yatamanya kutjupapirinypa. Tjiinya mantangkatjamaalpa  
yilkarangkatja.

48 Yuwa, yarnangu mantangkatja pirninya Yatamanyapirinypa man-  
tangkatja. Nyangka Kurayitjanya yilkaranguru pitjangu. Nyangka  
yingkarta-lan Kurayitjanyapirinyparriku yilkarangka. Tjiinya Kurayitjanya  
mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringu. Nyangka-lan palun-  
yapirinypartu mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringku.

49 Yuwa, kuwarrinya-lan wati mantangkatjapirinypa nyinarranytjalu  
yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyapirinypartu-lan ngula wati yilka-  
ringkatjapirinypa nyinarranytjalu yarnangu yilkarangkatja kanyinma.

50 Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-lan yarnangu tarrka yilytjantjarra  
nyinakitjamunu Mama Kuurrtu ngurrangka. Ngarna-lan yarnangu  
yilkarangkatja kanyiranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

51-52 Kulila-ya. Wangka kumpiltatja-tjananyarnanta yartakanku.  
Kutjupatjarra-ya mirrirrikijamunu. Ngula-lan pirninyartu kutjupar-  
ringku. Kutjupatjarra-ya wanka nyinarranytjanya waarrpungku kutju-  
parringku. Nyangka kutjupatjarranya mirritjanu kutjuparringkulalpi  
pakalku. Tjiinya ngula turampirra lingkirrtu mirratjingalku. Nyangka-  
lan waarrpungku kutjuparringku. Tjiinyakurlu kuru waarrpuwa pinypa,  
palunyapirinypa. Tjiinya turampirra puulku mirratjingingangka Ma-  
malu mirri pirninya wankara pakaltjingalku wanka-ya tirtu nyinarratjaku,  
puru tjiinya wanka nyinarranytjanyatarrartu-lanya kutjupanku.

53 Yuwa, yarnangu ngaa-lan kanyira, wawanyarrirra mirrirringkula  
wiyarringkupayinya kutjuparringku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjupanku  
wanka tirtu nyinarratjaku.

54 Yuwa, ngula-lan kutjuparringkulalpi mirrimaalpa wanka tirtu  
nyinama. Palunyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantit-  
janya yartakarringku. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa:  
"Yarnangu puru mirrirringkukitjamunu tirtu wanka nyinama. Nyangka-  
la pukurlarri. Tjiinyakurlu mirriputju ngaparrtjika puwa mirrirntarra  
nyangka-ya pukurlarri, palunyapirinypa."

55 Wiya, nyaaku-lan ngurlurringama?

Tjiinya-lan mirrirringkula wiyarringkukitjamunu.

56 Nyaaku-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra? Wiya, tjiinya-  
lan Mawutjaku wangka kulira wantirranytjalu palyamunu palyarnu.  
Palunyanguru-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra.

57 Nyangka-lanya Puurrra Tjiitja-Kurayitjalu kanyira mirritjanu-lan wanka  
pakaltjaku. Nyangka-la ngurlumaalpa nyinama. Palunya-lu Mama  
Kuurrnga marninyungama.

58 Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrra Tjiitjanya-ya wantinytjamaaltu  
putakulu wanama. Puru waarka Puurrra Tjiitjalu nintintjanya-ya  
wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Tjiinya Tjiitjalutarrartu-yan lurrtjulu  
waarka palyara. Kulinma-kurlu-yan yarlaku palyaranytjalu. Wiya,  
Tjiitjalu ngula waarka palunyanya yartakanku.

## 16

*Yingkarta Pirni Tjurutjamala Nyinapayiku Tjimarri Tjunkutjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjiinya-rniyan latangka tjapirnu, “Yaaltji-yaaltjilu-latju tjimarri tjunku yingkarta pirniku, nyarra-ya Tjurutjamala maralpa nyinarra, palunyaku?” Tjiinya-tjananyarna watjarnu yingkarta pirnilu-ya tji-marri tjunkulatjaku. Nyarra-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Kalayitjalawana nyinarra, palunyanya-tjananyarna watjarnu. Nyangka nyuntulutarrartu-ya palunyapirinypa tjunama.

<sup>2</sup> Yirrinytja kutjupa Yirrinytja-ya kutju-kutjulu tjimarri tjarrara tjunama. Tjiinya-ya purlkanya mantjilpayilu purlkanya tjarrara tjunama. Nyangka-ya kurlunypa mantjilpayilu kurlunypa tjarrara tjunama. Palunyapirinypa-yan tjunkunyangka tamarlpa ngarrima. Nyangka-tjananyarnanta mapitjalalpi watjalkitjamunu tjimarri-yan yurraltjaku. Tjiinyamarntu-yan tamarlpa kanyinma.

<sup>3</sup> Nyangka-yan wati marnkurrrpa ngurrrkarntanku tjimarri palunyanya-ya Tjurutjamalakutu makatitjaku. Nyangka-rna lata walkatjunku nintiralpi witulku-tjananyarna.

<sup>4</sup> Ngurrrpangka. Tjinguru-rna ngayulutarrartu Tjurutjamaku yanku. Palunyalu-latju lurrtju yanku.

*Ngarnmanymara Watjaranytja Yankula-tjananya Lurrtjurrikitjalu*

<sup>5</sup> Yuwa, ngurra Matjuniyalanguru-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku. Tjiinya-rna kulira Matjuniyalawana mapitjalayira nyuntulakutu-tjananyarnanta parrapitjakitjalu.

<sup>6</sup> Tjinguru-tjananyarnanta rawa-rawa nyinaku. Tjinguru-tjananyarnanta nyinngangka mapitjaku nyinarrayilku pirriya-pirriyarrinyangka wantirra kutipitjaku. Nyangka-rniyan yirringkanku ngurra kutjupakutu-rna yankutjaku. Ngurrrpa-rna. Ngurra nganaku-munta-rna puru yanku?

<sup>7</sup> Tjiinya-tjananyarnanta kutjungarrirra nyakula wayirntankukitjamunu. Tjiinya-rna kulira rawa-rawa nyinakitjalu Puurrrpa Tjiitjalu-rni yuwarnmanku palunyangka.

<sup>8</sup> Ngurra ngaangka Yipitjala-rna nyinarrayilku turliku yini Pantikatjanya ngaratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya ngarala ngurra ngaangka-rna tjukurrrpa watjaratjaku. Palya-rniya pirnilu yanyan-yanyantu kulira marrkulkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrrpa pukurltu kulira. Nyangka-rna Puurrrpa Tjiitjaku waarka tirtu palyanma.

<sup>10</sup> Nyangka Timatjinya nyuntulakutu-tjananyanta mapitjaku ma-waalkarraku. Nyangka-ya pukurltu yarlti kanyinma. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyara ngayunyapirinytjurtu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya panypuratjarralu nyakula wantinytjamaaltu yirringkanama. Nyangkayi pukurlpa nyinarrayila marlaku pitja ngayulakutu. Tjiinya-rna kawarrtu nyakula kurta pirninya-ya Timatjinyatarrartu lurrtju pitjatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka kurta Yapalanya-rna purtu watjaranytja kurta kutjupatjarangka yankula lurrtjurringkutjaku-tjananyanta. Nyangka kuwarrinya-ra wuyurmmunu ngarala. Ngula-tjinguru yanku, tjiinya-ra yankutjaku ngaraku palunyangka.

*Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama kutjupalu punkatjingaltjakutarrartu. Palunyalu-ya Tjiitjanya mularrkulinma. Puru-ya ngurlumaalpa kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>14</sup> Waarka kutjupa-kutjupa palyaranytjalu-ya tjiinya kurrurnpa ngarl-tunytjutjarralu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, kulira-yan Tjapananya-tjananya. Tjiinya-ya ngarnmanypa yingkartarringu ngurra Yakayala. Palunyalu-ya yingkarta pirninya-tjananya tirtu yirringkara talypurringkula wantinytjamaaltu.

<sup>16</sup> Nyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma yarnangu Tjapananyapirinytju watjaranyangka. Puru wati nyarra lurrtjulu-ya waarka palyara, palunyaku-tjanampa wangkatarrartu-ya wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>17</sup> Wiya, pukurlarringu-rna wati ngaa marnkurrku, Tjapanaku, Pu-urrtjunaataku, Yakaakaku, tjiinyamarntu-ya nyuntulanguru-tjananyanta pitjanyangka. Tjiinya-tjananyarnanta tirtu kulilpayi ngula nyakukitjalu. Palunyalu-rna wati ngaa marnkurrpa nyakulapi pukurlarringu.

<sup>18</sup> Wiya, pitjangu-rniya kurrurnpa pukurlmanu. Palunyalu-ya mar-laku yanku nyuntunyalpi-tjananyanta pukurlmanku. Yuwa, kulira-ya palyanma wati palunyapirinytju watjaranyangka.

<sup>19</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-tjananyanta pukurltu kulira, ngaa-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Yayitjalawana lurrtjurringkupayilu. Puru Yakilalu-pula Pitjilalu-tjananyanta pukurltu kulira, puru yingkarta pirni palunyaku ngurrangka lurrtjurringkupayilutarrartu-ya.

<sup>20</sup> Nyangka puru kurta pirnilu ngurra ngaangka nyinapayilu-ya wat-jarnu nyuntunya-tjananyanta kuliranytjalu.

Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtilu.

<sup>21</sup> Ngayulu-rna Puultu mara mara yungarralu ngaanya walkatjura. TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA.

<sup>22</sup> Nyangka-tjinguru kutjupanya Puurrrpa Tjiitjaku mukulyanytju nyinar-ranytjamunungka Mama Kuurrtu-lu mirritjunku wantiku.

Yuwa Puurrrpa Tjiitja, pitja.

<sup>23</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>24</sup> Wiya, ngarlunytjulu-tjananyarnanta tirtu kulira tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu.

Yuwa, palunya.



## Lata-tjanampa Kurinytja Nyinapayi Pirniku Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntankunyangka. Nyangka-litju kurta Timatjinya lurrtjurringu nyinarra.

Yuwa, yingkata pirni-yan yiwarla Kurinytja nyinarra puru ngurra Yakayalawanatarrartu nyinarra, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurra Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Mama Kuurrnga-la Marninypungama*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga, Puurra Tjiitja-Kurayitjaku Mama nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-lanya ngarlunytjulu tirtu yirringkankupayi.

<sup>4</sup> Tjiinya-lanya yirringkankupayi kutjupa-kutjupa palyamunu yartakar-rinyangka. Nyangkalta ngayululpi-la yirringkanama-tjananya nyinarra-ya purtu kuliranyangka.

<sup>5</sup> Yuwa, Kurayitjanya-ya panyuratjarralu pika purlkanya pungu. Nyangka-lanyaya palunyapirinyartu panypurangkula pungkulanyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkara kanyilpayi. Tjiinya Kurayitjanya yirringkanu, palunyapirinya.

<sup>6</sup> Yuwa, yanyan-yanyantu-lyinatjuya payira pungkula tjukurra walykumunu watjaranyangka. Wiya, pukurlpa-litju nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunku tjukurra palunya-yan mularrkuliranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-lyinatju yirringkara. Palunyalu nyuntunyatarrartu-tjananyanta yirringkanama. Tjiinya-tjananyanta kanyinma mirrparnmaalpa-yan nyinarratjaku kutjupattjarralu-tjananyanta payira pungkulanyangka. Tjiinya-lyinatjuya payira pungkupayi, palunyapirinyartu.

<sup>7</sup> Yuwa, kurrurntutarra-litju kulira watjara. Tjiinya-yan pika mantjira ngayunyapirinyal-lyinatju. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkara kanyinma. Tjiinya-lyinatju yirringkankupayi, palunyapirinyartu.

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya ngaanya-litju tjakultjuranjangka. Ngurra Yayitjala-litju nyinarranytja. Nyangka-lyinatjuya pika purlkanya pungkulanytja. Nyangka-litju purtu kuliranytja wanka nyinakitjalu.

<sup>9-10</sup> Kulirnu-litju, "Wartalpitjanu-lyinatju mirrirntanku", palunyakukan-tjalu. Tjinguru-litju mirrirringama. Ngarna Mama Kuurrtu-lyinatju wankarunu. Palunyalu-lyinatju puru wankarunku. Tjiinya-litju mularrkulira ngula-lyinatju palunyapirinyartu wankaltjaku. Tjinguru-litju karnany-karnanytju kulinma yungarralu wankakutura kanyilkitjalu. Wiya, pika-lyinatjuya pungkulanyangka-litju nintirringu. Kutjupalu wankakutura kanyilkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu tjiinya mirritjanu wanka pakaltjingalpayilu wankakutura kanyinma.

<sup>11</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-limpatjuya yirringkara tjapinma. Yuwa, pirnilu-limpatjuya tjapinma. Nyangka Mama Kuurrtu kuliralpi walykumunura-lyinatju kanyinma. Nyangka palunyanguru-ya pirnilu Mamanya marninypungama.

### *Puultu Yankukitjalu Kulirnu Wantingu*

12 Yuwa, pukurltu-litju watjara tjiinya-litju tjukaruru nyinarranytjalu. Kutjupa-tjarralu-tjinguru kulira tjiinya-litju mayura watjalpayi, puru kutjupa-kutjupa kumpitjura kanyilpayi. Wiya, mayura-litju watjaranytjamunu. Puru-litju nyuntulawana-tjananyanta tjukaruru nyinarranytja. Tjiinya-litju pina yungarralu kuliranytjamunurtu. Mama Kuurrtu-linyatju ngarlunyitju nintitjuranangka-litju kulira palyaranytja.

13-14 Latangkatarrartu-litju mayura waltkatjuranytjamunu. Tjukarurrulu-litju waltkatjuranytja nyakula-yan tjurrkurlmara kuliratjaku. Kuwarrinya-partu-yan tarril-tarriltu kulira. Ngula-tjinguru-yan yuti kuliiku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangkayan pukurltu marninypungku ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa watjannyangka. Tjiinya-litju pukurltu marninypungkula tjukurrrpa-yan mularrkuliranyangka, palunyapirinypa.

15-16 Yuwa, kulirnu-rna nyuntulu-rniyan pukurltu kuliranytja nyakukitjalu. Palunyakukantjalu-rna ngarnmanytju kulirnu yankula-tjananyarnanta lurrjtjurikitjalu. Kulirnu-rna ngurra Matjunianyakitjatananyarnanta lurrjtjuringkula nyinakitjalu, palunyalu-tjananyarnanta puru ngata pitjala marninypungku nyinakitjalu. Nyangkanya-rniyayin yirringkala Tjutiyalakutu-rna yankutjaku. Tjiinya-rna kulirnu kutjarratananyarnanta pukurlmankukitjalu.

17 Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna ngarlpulu watjaranytja yankula-tjananyarnanta lurrjtjurikitjalu. Wiya, Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna kutjarra-kutjarra watjara Katungkatjaku ngurrpapirinytju.

18 Wiya, ngayulu-rna kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu. Nyarra Mama Kuurrtu tjukarurrulu watjalpayi, palunyapirinytju ngayulu-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara.

19 Tjiinya-latju Tjayilalu Timatjilu-tjananyanta watjaranytja tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurrrku Katja. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalu kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu. Nyangka ngayulutarrartu-latju kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu.

20 Tjiinya Mama Kuurrtu rawalu kalkuranytja Kurayitjanya mantakutu witulkitjalu. Nyangka mularrpa pitjangu yutirringu. Nyangka-lan Mama Kuurrrga marninypungkula watjalpayi, "Mularrpa Mamalu tjurrkurltu kalkurnu Kurayitjanya witulkitjalu."

21 Nyangka Mama Kuurrtu-lanya lurrjtjurnu nyinatjunu Kurayitjalawana-lan nyinarratjaku, puru palunyaku waarka palyaratjaku.

22 Palunyalu-lanya Kuurrti Walykumununya kurrurnta tjarrpatjunu. Nyangka-yayi pirnilu nyawa palunyaku wanalpayi-lan nyinarranyangka. Tjiinyakurlu pulukaku yangkarlita nyiltjitjorra wanti nyangka-yayi nyawa watjala, "Wiya, puurrrpa nyarraku-ra." Palunyapirinypa. Nyangka-lan Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu nintilu kulinma ngula-lampa walykumunu nintiltjaku.

23 Yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna tjukarurrulu watjara. Tjiinya-rna Kurinytjakutu yankukitjalu kulirnu wantingu tjiinya-tjananyarnanta yankula watjara tjurlpilymankutjakutarra.

24 Tjiinya-litju puurrraringkula watjalkitjamunu, "Ngaapirinypa-ya mularrkulinma." Wiya, lurrjtjulu-lan waarka palyara pukurlpa-yan tirtu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi Kurayitjanya mularrkuliralpi wanarnu.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, yankukitjalu-rna kulirnu wantingu puru yankula-tjananyarnanta tjurlpilymankutjakutarrartu.

<sup>2</sup> Tjinguru-tjananyarnanta tjurlpilymanku. Nyangka nganalu-rni pukurlmanku? Wiya, nyuntulu-yan tjurlpilya nyinarranytjalu-rniyan pukurlmankukitjamunu.

<sup>3</sup> Yankula-tjananyarnanta lurrtjurrikitjalu wantingu latakutju-rna walkatjunu nyuntulu-rniyan tjurlpilymankutjakutarra. Tjiinya nyuntulu-tjinguru-rniyan pukurlmanama. Tjiinya-tjananyarnanta ngaapirinyapa kulira: ngayulu-rna pukurlpa nyinaku. Nyangka nyuntulutarrartu-yan pukurlarriku.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna kurrurnpa walykunytjiltu puru yulatjarralu lata palunyanya walkatjunu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta tjurlpilymankukitjalu walkatjunu. Wiya, walkatjunu-rna nintilu-yan kuliratjaku ngayulu-tjananyarnanta ngarluntytjulu kuliranyangka.

### *Wati Kutjuku-ya Kalyparritjaku*

<sup>5</sup> Yuwa, wati palunyalu ngayunyakutju-rni tjurlpilymankutjamaalpa, nyuntunyatarrartu-tjananyanta tjurlpilymanu. Tjiinya-rna puru wangkarra lipirntankukitjamunu.

<sup>6</sup> Wiyangkalpi-yan pirnilu watjarnu tjurrkurlmanu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rama kalyparringkulalpi pukurlmara kanyinma tjiinya tjurlpilyarringkulalpi Mama Kuurrnga wantitjakutarra.

<sup>8</sup> Yuwa, lurrtjurringkulalpi-luya watjala tjiinya-yan tirtu ngarluntytjulu kuliranytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, lata palunyanya-rna walkatjuralpi mawiyarnu nintirrikitjalu. Tjinguru-yan lata nyakulalpi ngayuku wangka wangarnarralu palyalku. Wiya-tjinguru-yan wantiku.

<sup>10</sup> Tjiinya-yan wati palunyaku kalyparriku. Nyangka ngayulutarrartu-rnara kalyparriku. Yuwa, mularrpa-rnara Kurayitjala mirangka kalyparriku tjiinya-lan lurrtju pukurlpa nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Kalyparringama-lanku Tjayitintu-lanya puurrarringkula kanyiltjaku-tarra. Tjiinya-lan nintilu kulira Tjayitintu tirtu kulira-lanya punkatjingalkitjalu.

### *Puulnga Tjurlpilyarringu*

<sup>12</sup> Yuwa, yiwarla Taruwalakutu-rna mapitjangu tjukurrrpa walykumunu Kurayitjanyatjarra watjalkitja. Palunyalu-rna nyangu Puurrpa Tjiitjalu-tjananya wuyurrmanu palunyaku tjukurrrpa-ya kuliratjaku.

<sup>13</sup> Parturtu-rna kurta Tayitaku purtu nyakulalpi tjurlpilyarringu nyinarranytja. Palunyalu-tjananyarna tjamalara wantirra yanu ngurra Matjuniyalakutu.

### *Kurayitjalanguru-lan Wina Nyinarra*

<sup>14</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama. Tjiinyamarntu-lan Kurayitjalawana wina nyinarra. Tjiinyakurlu-ya warrmarlarringkula yarra yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananya puwa wiyala. Palunyalu marlaku pitjanyangka-ya pukurltu lurrtjurriwa marninypungama, palun-yapirinyapa. Palunyalu-lan tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra yarla lipiwanalu parrawatjara pirnilu-ya kuliratjaku. Tjiinya tjukurrrpa palunyanya parntipirinyapa. Tjiinyakurlu parnti walykumunu ngarama. Nyangka pirnilu-ya parntila, palunyapirinyapa.

<sup>15</sup> Tjiinya-lan tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra parrawatjara. Nyangka Mama Kuurrtu pukurltu nyakula. Tjiinyakurlu parnti walykumunu

parntirralpi pukurlarri, palunyapirinyapa. Nyangka-ya yiwarra wankakutu mapitjalayintjalu puru yiwarra mirrikutu mapitjalayintjalutarrartu-ya tjukurpa palunyanya kulira.

<sup>16</sup> Tjiinya tjukurpa palunyanya parntipirinyapa. Nyangka-ya mirrikutu mapitjalayintjalu yurna mirringkatjapirinyapa parntira. Nyangka-ya wankakutu mapitjalayintjalu walykumunu parntira. Yungarralu-muntarra tjukurpa Kurayitjanyatjarra walykumunulu watjalku? Tjiinya-tjinguru-rna kutjupayarla watjalku. Nyangka-ya yiwarra mirrikutunya tirtu wananma. Wiya, ngarna Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka-rna walykumunulu watjanma.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu tjimarritjalu tjukurpa watjara. Wiya, kamu-latju palunyapirinyamanku. Mama Kuurrtu-lanyatju witunu. Nyangka-latju palunyala mirangka tjukarruru tjukurpa watjara, Kurayitjaku waarka palyalpayilu.

### 3

#### *Wangka Marlangatja Tilitjarra Mularrpa*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-litjunku yungarralu marninypungkula. Wiya, yungarralu-litjunku marninypungkulanytjamunu. Tjiinya kutjupatjarra-ya latajarra parrapitjalayilpayi. Tjiinya yingkata walykumunulu ngurra yungarrangatjalu walkatjunku ngaapirinyapa, "Wati ngaanya walykumunu. Katungkatjaku waarka walykumunu palyalpayi." Nyaakunya-litju lata kutjupangatja katiku nyakutjakyany? Puru nyaakunya-litju nyuntunyamartatji katiku kutjupalu-ya nyakutjaku? Wiya, pirninyartu-limpatjuya ninti nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka nyuntunya-yan latapirinyapa ngayunyatjarra-linyatju. Tjiinya-linyatju kurrurrtapirinyapa walkatjunu wantingu. Nyangka-ya pirnilu nyakula nintilu kulira tjiinya-litju nyuntunya-tjananyanta tjukurpa Tjiitjananyatjarra watjaranytja. Nyangkalta-yan kutjuparringkulalpi Tjiitjanya wanara.

<sup>3</sup> Yuwa, nyuntunya-yan latapirinyapa tjiinya Kurayitjalu walkatjunu wantingu, ngayulu-litju tjukurpa-tjananyanta watjaranyangka. Lata palunyanya ruulangka walkatjunktjamunurtu puru purli walungka walkatjunktjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurru Kuurtilu kurrurrtatjananyanta walkatjunu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka-litju palunyapirinyapa watjara Kurayitjalu-linyatju kurrurrtapa rapara kanyiranyangka. Palunyalu-litju Mama Kuurru mularrkulira.

<sup>5</sup> Yungarralu-litju waarka palyalkitjamunu. Purtu-litju kulilpayi. Ngarna Mama Kuurrtu-linyatju kanyiranyangka-litju palyara.

<sup>6</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kanyiranyangka-litju palunyaku tjukurpa marlangkatjanya parrawatjara. Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka walkatjuralpi Mawutjaku yungu yarnangu pirnilu-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-ya purtu kulirnu wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka warukutu-ya yankutjaku ngaralanytja wangarnarralu kulira palyantjamunungka. Nyangka kuwarrinya Kuurti Walykumunulu yartakanu Mama Kuurru tjukurpa marlangkatjanya. Nyangka-litju tjukurpa palunyanya parrawatjara. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lanya wankarura kanyira warungkatarra, tjiinya-lan tjukurpa palunyaku mularrkuliranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka yapungka walkatjuralpi Mawutjaku yungu. Nyangka tili purlkanyalu pirntalarrarnu. Nyangka Mawutjaku yikutarartu kutjuparringu ngaralanytja. Palya tili palunyanya tjiinya Mawutjaku yikungkatja kurlunyarrikingkula-wanarayintja.

Wiya yarnangu pirnilu-ya purtu tjukarruru nyakulanytja kuru-tjananya maltampurrjtjaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu tili purlkanyatjarralu yungu wangka nyarra mirrikutu ngaralanytjanya.

<sup>8</sup> Palunyalulta kuwarrinya wangka kutjupa yungu nyarra Kuurrti Walykumunulu yutintjanya. Wangka palunyanya mularrpa tili purlkanyatjarra, nyarra Mawutjaku yungu, palunyangka munkarra. Tjiinya tili palunyanya kurrurta-lanya pirntalarrara ngarala.

<sup>9</sup> Yuwa, tili purlkanyatjarralu wangka Mawutjaku yungu. Nyangka wangka palunyalu mirritjunkupayi purtu-ya palyaranyangka. Nyangka wangka kutjupanya ngarala, wankarunkupayinya. Palunyanya mularrpa tili purlkanyatjarra.

<sup>10</sup> Nyangka wangka palunyanya kutjulpingkatjanya tilitjarra ngaralayirnu wiyarringu kutjupa tili purlkanyatjarra yartakarrinyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, wangka palunyanya kutjulpingkatjanya tilitjarra rawamaalpartu ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka wangka marlangkatjanya wiyarringkukitjamunu tirtu ngaraku ngarama. Palunyanya tili purlkanya.

<sup>12</sup> Nyangka-litju tjukurrrpa palunyanya kurrurrtutarrartu kuliranytjalu kurrurmpa rapalu watjara.

<sup>13</sup> Tjiinya-litju Mawutjanyapirinymaalpa. Tjiinya Mawutjalunku yiiku tjuturnu yangkingkapirinya Yitjurayilku tjamupirtulu-ya nyakutjakutarra tili palunyanya wiyarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>14</sup> Nyangkalta-ya pina witu-witulu purtu kuliranytja. Puru kuwarrinyatarrartu-ya pina yangkingkapirinya tjuturnu nyinarra. Palunyalu-ya wangka palunyanya nyakula kawarurrikula. Ngarna Kurayitjalu yangki palunyanya mantjilku warninyangka-ya nyaku mularrkulilku.

<sup>15</sup> Yuwa, kuwarrinyatarrartu-ya pinatjarralupirinya purtu kulira Mawutjaku wangka-ya nyakula watjaranyangka.

<sup>16</sup> Ngarna-ya Puurrrpa Tjiitjalakutu pinkurraalku. Nyangka yangki palunyanya pina tjuturnu kanyiranytjanya wiyarriku.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Mama Kuurrrku Kuurrti Walykumununya watjara. Nyangka Kuurrti palunyanya-lanya nyinarranyangka-lan kurrurmpa yarla nyinarra.

<sup>18</sup> Palunyalu-lan yiiku tjutuntjamaaltu Puurrrpa Tjiitjaku tili nyakula kanyira. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-lanya kutjupara-wanarayirni palunyapirinya-lan nyinarratjaku.

## 4

### *Tjiitjaku Tjukurrrpa-pula Tungun-tunguntu Watjaranytja*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-limpatju ngarluntytjulu waarka nintirnu. Nyangka-litju kurltjirr-kurltjirrmaaltu tirtu palyara.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya kumpiltu palyamunu palyalpayi. Nyangka ngayulu-litju palunyapirinya palyaranytjamunu. Tjiinya-litju mayuranytjamunu. Puru-litju Mama Kuurrrku wangka kutjupankutjamaaltu tjukarruru watjalpayi. Mama Kuurrrta mirangka-litju yartakalu watjalpayi. Nyangka-yayi nintilu kulinma tjukarruru-litju watjaranyangka.

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupatjarralu-limpatjuya tjukurrrpa purtu kulira. Ngarna-ya yiwarra mirrikutunya wanarayitjalu purtu kulira.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu Tjayitintu-tjananya pina tjutura kanyira tjukurrrpa-ya kuliltjakutarra. Yuwa, mantangkatja pirniku puurrrpa Tjayitintu-tjananya kuru tjuturapirinya kanyira tjiinya-ya tili tjukurrrpa walykumunungkatja nyakutjakutarra. Yuwa, tjukurrrpa palunyanya Kurayitjanyatjarra tjiinyamarntu Mama Kuurrrngapirinyapartu nyinarranyangka.

5 Tjiinya-litjunku yungarralu watjaranytjamunu. Wiya, tjukurra ngaapirinyapa-litju watjara. Tjiitja-Kurayitjanya-lampa Puurra nyinarra. Nyangka-litju Tjiitjalanguru nyuntuku waarka palyalpayi nyinarra.

6 Yuwa, kutjulpirtu mungakutju ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tilirriwa." Palunyalurtu-lanya kurrurnpa tilitjarrarnu. Nyangka-lan pina yarlarringkulalpi Kurayitjaku mula-mularringu. Palunyalu nintirringu Mama Kuurrrnga purlkanya nyinarranyangka.

7 Yuwa, Mama Kuurrtu-linyatju yarnangu mungutja ngurrrkarntanu tjukurra walykumunu watjara yartakankulatjaku. Nyangka ngayunya-linyatjuyayi marninypongkutjamaaltu Mama Kuurrrgakutju-ya marninypongama, tjiinyamarntu-linyatju yayirninytjulu kanyiranyangka.

8 Kutjupatjarralu-linyatjuya tirtu panypurangkula pungkupayi. Nyangka-litju wantinytjamaaltu tungun-tunguntu wanara. Purtu-litju kuliranytja Katungkatjaku waarka palyalkitjalu. Palunyalu-litju wantinytjamaaltu tirtu palyara.

9 Pirnilu-linyatjuya yanyan-yanyantu pungkula parrawanarayilpayi. Nyangka Mama Kuurrtu-linyatju wantinytjamaaltu tirtu kanyira. Palya-linyatjuya pika purlkanya pungkupayi. Tirtu-litju wanka nyinarra.

10 Tirtu-linyatjuya mirri pungkukitjalu parrawanarayilpayi. Nyarra-ya Tjiitjanya mirri pungu, palunyapirinyankukitjalu-linyatjuya purtu parrawanara. Nyangka-ya pirnilu nyakula wanka-litju nyinarranyangka palunyalu kulira, "Tjiitjalu-pulanya kanyira."

11 Yuwa, tirtu-linyatjuya kulira mirrirntankukitjalu Tjiitjanya-litju tirtu wanaranyangka. Nyangka pirnilu-ya kulira, "Ngarna Tjiitjalu-pulanya kanyira."

12 Yuwa, mirritjura-linyatjuya tjukurra walykumununya-litju watjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu tjukurra mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama.

13 Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Ngayulu-rna mularrkuliranytjatjanulu watjarnu." Nyangka-litju palunyapirinyapartu mularrkuliralpi watjara.

14 Nintilu-litju kulira tjiinya Mama Kuurrtu Puurra Tjiitjanya wanka pakaltjingtjanulu ngayunyatarrartu-linyatju palunyapirinyapartu wanka pakaltjinalgaku. Palunyalu nyuntunyatarrartu-lanya katiku Tjiitjala lurrtju-lan nyinarratjaku.

15 Palya-linyatjuya mirri pungkukitjalu parrawanara. Nyangka-litju tjukurra watjara nyuntulu-yan mularrkuliltjaku. Nyangka-yan mularra nintirringkula Mama Kuurrrnga ngarlunytyu nyinarranyangka. Palunyalu-yan yingkata pirnirringkula-wanarayirni. Palunyalu-yan Mama Kuurrrnga marninypongkula yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

### *Mama Kuurrtu-lampa Yarnangu Kutjupa Walykumunu Nintilku*

16 Nyangka-litju kurltjirr-kurltjirrarrangkula wantinytjamaaltu tirtu wanara. Tjiinya-linyatju yarnangu wawanyarrangkula-wanarayirni. Nyangka-linyatju Mama Kuurrtu kurrurnpa yipilymara kanyirayirni.

17 Mantangka-linyatjuya palya rawakumunu payira pungkula kanyinma. Tjiinya-linyatjuya tamarlmara yankula-litju Mamala tirtu nyinarratjaku. Ngurra nyarrangka-litju tili purlkanyangka pukurlpa tirtu nyinama. Palunyanya walykumunu mularra.

18 Tirtu-litju kulira Mama Kuurrrku ngurra walykumununya. Palyalan kuwarrinya purtu nyakula. Ngurra palunyanya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-lan kutjupa-kutjupa mantangkatja kuwarrinya nyakula. Palunyanya-ya rawamunu ngaralalpi wiyarriku.

## 5

<sup>1</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira yarnangu ngaa-lan kanyira, palunyanya wiyarringku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yarnangu kutjupa nintilku yilkarangka tirtu nyinarratjaku. Yarnangu ngaa-lan kanyira palunyanya-ya tiintipirinypa. Nyangka Mama Kuurrtu yarralku warniku. Nyangka-lan yilkarikutu yanku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa yarnangu kutjupanya palyarnu tjarrparra-lan nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Kuwarrinya-lan kaarr-kaarrarringu yarnangu-lankun mantangkatjaku. Mukurringkula-lan yarnangu kutjupa yilkaringskatjanya tjarrpatjungkutjalu.

<sup>3</sup> Tjiinya-lan yarnangu palunyanya tjarrpatjuralpi kurrurnpakutju nikirpalyapirinypa nyinakitjamunu.

<sup>4</sup> Yuwa, mantangka-litju nyinarranytjatjanu kaarr-kaarrarringu. Nyangka-tjinguru-yan kulira kurrurnpakutju-litju nyinakitja mukurringkula. Wiya, mukurringkula-litju yarnangu kutjupa yilkaringskatjanya tjarrpatjungkutjalu. Palunyatjanu-litju y mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama.

<sup>5</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa ngarnmanymanu watjarnu yarnangu kutjupa-lan tjarrpatjungkutjaku. Tjiinyamarntu-lampa Kuurrti Walykumununya ngunyrtjara nintirnu. Nyangka-lan Kuurrti palunyatjarralu nintilu kulira yarnangu kutjupa nintiltjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, tirtu-litju kurrurnpa yirni nyinarra. Nintilu-lan kulira tjiinya yarnangu ngaa-lan kanyira, palunyatjarra-lan Puurrrpa Tjiitjala nyinakitjamunu.

<sup>7</sup> Tjiinya-lan kuwarrinya Puurrrpa Tjiitjanya nyakukitjamunu. Mula-mularringkulakutju-lan wanara.

<sup>8</sup> Mularrpa-litju kurrurnpa yirni nyinarra. Tjiinya-litju mukurringkula yarnangu ngaanya wantirra yankula Puurrrpa Tjiitjaku ngurrangka nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Puru-litju mukurringkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitja, tjinguru palunyaku ngurrangka nyinarranytjalu, tjinguru ngurra ngaangka nyinarranytjalu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-lan pirninyartu ngula Kurayitjala ngaraku kuurrrpa purlkanyangka. Nyangka-lampa kutju-kutjuku ngaparrtjika nintilku. Tjiinya-tjinguru-lan mantangkalpi walykumunu palyaranytja. Tjingurulan palyamunu palyaranytja.

### *Mama Kuurrnga Mukurringkula Marlaku-lan Amatjirritjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-litju kuliltjarra nyinarranytjalu kurrurntu-tarrartu watjara. Nyangka-yayi kuliralpi mula-mularriwa. Tjiinya Mama Kuurrnga-limpatju ninti. Tjinguru-yan nyuntunyatarrartu ninti.

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-yan kulira ngayulu-litjunku yungarralu watjara marninypungkula. Wiya, yartakalu-litju watjara ngayunya-lynyatjuyan pukurltu kuliratjaku. Puru-yayin kutjupattjarrangka tjurrkurlmara watjanma, nyarra-ya kurrurnpa kaninytjarrangkatjanya kulintjamaaltu, yiiku yarnangutarra nyakula marninypungkula, palunyanya-tjananya.

<sup>13</sup> Kutjupattjarralu-lynyatjuya katayarla watjara. Wiya, Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu-litju katayarlalupirinypa watjara. Tjiinya-litju pina walykumunulu watjara nyuntulu-yan mularrkuliratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya Kurayitjalu-lynyatju ngarlunytjulu kanyiranyangka-litju watjara. Tjiinya-litju nintilu kulira wati kutju-lampa pirnikurtu mirringringu. Tjinguru ngayulu-lan mirringringama palyamunu palyaranytjatjanu.

Ngarna Tjiitjanya yangarrakattirralpi mirrirringu. Nyangka pirninyartulan palunyalawana mirrirringupirinya.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjanya pirnikurtu mirrirringu. Tjiinya-layi yungarrakurrurntu nyinarranytjamaaltu Kurayitjanyakutju kulira nyinama. Yuwa, palunyanyamarntu mirrirringangka Mama Kuurrtu-lampa wanka pakaltjngarnu.

<sup>16</sup> Yuwa, kutjulpirtu-litju mantangkatjakutju kuliranytjalu yarnangu nyakula yayirnirringkulanytja. Kuwarrinya-litju wantingu. Kutjulpirtu-litju Kurayitjanya kulirnu yarnangukukantjalu. Kuwarrinya-litju nintilu kulira Katungkatjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya-lan yingkartarringkulalpi kutjuparringu. Tjiinya-lan kutjulpirtulpi palyamunu palyalpayinya wiyarringu. Nyangka-lampa kurrurnpa puru wuyurrpatarrartu kutjuparringu.

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya kutjupanu. Tjiinya Kurayitjanya-lampa mirrirringangka ngayunya-lanya ngulytjurnu kalypa nyinarratjaku. Palunyalu-lyinatju watjarnu yarnangu pirninya-tjananya purinytju watjara ngulytjultjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-litju ngaapirinya watjalpayi. Mama Kuurrnga mukuringkulanytja yarnangu pirninya-lan marlaku yamatjirritjaku. Palunyalu Kurayitjanya witurnu mirrirringkutjaku-lampa. Palunyalu palyamunu pirninya-lan palyalpayinya ruukuliranytjamunu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa tjukurpa palunyanya nintirnu yarnangu pirningka parrawatjaratjaku. Yungangkanya-yayi marlaku yamatjirri.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngayulawanalu-lyinatju watjara. Nyangka-litju Kurayitjaku wangka kurrurntutarra watjara, "Kalyparriwa-ya Mama Kuurruku yamatjirrikitja."

<sup>21</sup> Tjiinya Kurayitjalu palyamunu palyantjamunurtu. Parturtu Mama Kuurrtu-lu kunkanymanu ngayunya-lanya wankarunkutjaku. Nyangka wati palyamunupirinya-lampa mirrirringu. Nyangka-layi palunyalawana tjukarurru nyinama Mama Kuurrngapirinya.

## 6

### *Puultu-ya Putakulu Tjukurpa Watjalpayi*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-latju lurrtjulu waarka palyara. Palunyalu-litju kurrurntutarra watjara, "Tjiinya-yan pukurrtu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunyitjulu kanyiranyangka. Palunyalu-ya kulira wantinytjamaaltu tirtu wananma."

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu, "Tayimpa ngaranyangka-tjananyarnanta kuliralpi wankarunu. Tayimpa ngaranyangka-tjananyarnanta kuliralpi yirringkanu." Yuwa, kuwarrinya ngarala Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkankutjaku. Puru kuwarrinya ngarala wankarritjaku-yan.

<sup>3</sup> Yuwa, ngayulu-litju waarka tjukarurrulu kulira palyara, tjiinya-tjinguru-lyinatjuya ngayunya yayirnirringkulanytjalu Katungkatjanya panyurangkula wantitjakutarra.

<sup>4</sup> Tjiinya pirnilurtu-ya nyakula Mama Kuurruku waarka-litju palyaranyangka. Palya-litju purtu kulira kutjupa-kutjupa palyamunu ngaralanyangka. Palunyalu-litju kurltjirr-kurltjirrarringkula wantinytjamaaltu Mama Kuurruku waarka tirtu palyalpayi.

<sup>5</sup> Tjiinya-lyinatjuya wilyparnpungkulanytja, puru tjayilpangka tjarrpatjunkturupayi, puru kutju-kutjura-lyinatjuya pungkupayi. Puru-litju waarka purlkanya palyaranytja kunkunmaaltu puru mirrkamaaltu.



<sup>6</sup> Yuwa, nyakupayi-lynyatjuya. Tjiinya-litju tjukarurru nyinarra. Puru-litju Mama Kuurru wangka nintilu watjara. Mirrparnmaaltu-litju mukumuku tirtu watjara. Kuurrti Walykumunulu-lynyatju yirringkara kanyira. Nyangka-litju yarnangu pirninya ngarlunytjulu kanyira.

<sup>7</sup> Palunyalu-litju tjukurru tjukarurru watjara tjiinyamarntu-lynyatju Mama Kuurru yayirnyytjulu kanyiranyangka. Tjukarurru-litju nyinaranytjalu tjukurru parrawatjara. Nyangka-ya purtu kulira tjumara-lynyatjuya watjalkitjalu.

<sup>8</sup> Kutjupattjarralu-lynyatjuya marninyungkula watjalpayi. Nyangka kutjupattjarralu-ya panypurangkupayi. Nyangka kutjupattjarralu-lynyatjuya mirrawarnipayi. Nyangka kutjupattjarralu-lynyatjuya payilpayi. Puru kutjupattjarralu-lynyatjuya watjalpayi, "Ngaanya-pula mayunytju." Wiya, tjukarurru-litju watjara.

<sup>9</sup> Kutjupattjarralu-lynyatjuya ngurru nyinarra. Nyangka kutjupattjarralu-lynyatjuya ninti nyinarra. Kutjupattjarralu-lynyatjuya watjara, "Nyarranya-pula mirringkukitja nyinarra." Wiya, tirtu-litju wanka nyinarra. Pika purlkanya-lynyatjuya pungkulanytjalu mirrintankutjamunurtu.

<sup>10</sup> Palya-lynyatjuya tjurlpilymankukitjalu watjara. Pukurlpa-litjunku tirtu nyinarra. Kutjupa-kutjupa-litju kanyintjamaalturtu pirniku nintirapirinya tjukurru watjaranytjalu. Mantangatja-litju kanyiranytjamunu. Palunyalu-litju yulytja pirnitjarrapirinya nyinarra.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurinytja nyinapayi. Tjiinya-litju kumpilpa kanyintjamaaltu yartakalu-tjananyanta watjara. Kurrurnpa ngarlunytjulu-litju kulira.

<sup>12</sup> Nyiri-nyirimaaltu-tjananyarnanta mukulyanytjulu kulira. Nyuntulu-tjinguru-lynyatjuyan nyiri-nyirringu nyinarra.

<sup>13</sup> Yuwa, mukulyanytjulu-tjananyarnanta kanyira. Nyangka-rniya palunyapirinyartu mukulyanytjulu kanyinma. Tjiinyamarntu-tjuyan katja yurantalpirinya nyinarra.

### *Palyamunu-la Pampuntjamaalpa Nyinama*

<sup>14</sup> Wiya, nyaaku-yan lurrtjurringkula waarka palyara Katungkatjaku-ya paany-paany pa nyinapayingka? Tjiinya kamu tungkilu-pula pulukalu lurrtjulu kaarra yilalku katirrayinma. Wiya. Nyangka puru tjukarurru palyalpayilu-pula palyamunu palyalpayilu kamu lurrtjurringkulalpi palyalku. Puru tjirntu-pula munga kawaku ngarakitjamunu.

<sup>15</sup> Kurayitjalu-pula Tjayitintu kutjurtu kulira watjaranytjamunu. Puru yingkartalu-pula yingkartu wiyalu kutjurtu kulira palyaranytjamunu.

<sup>16</sup> Puru Mama Kuurru tjurrjtjunga-lan yapu warta marninyungkukitjamunu. Tjiinya ngayulu-lan Mama Kuurru tjurrjtjupirinya nyinarra. Tjiinya Mama Kuurru ngaapirinya watjarnu, "Ngayulu-tjananyarna ngurrararringkulalpi nyinama. Puurrarriku-tjanamparna nyinama. Nyangka-tjuya ngayuku yungarrapirti nyinama."

<sup>17</sup> Puru-tjananya ngaapirinya watjarnu, "Ngayuku-tjuya paany-paany nyinarra, palunyangka-tjananyaya warli-warlirringkutjamaalpa tjarrarringkulalpi nyinama. Palyamunu pampuntjamaalpa-ya nyinama.

Nyangka-tjananyarnanta pukurltu yarltiku kanyinma."

<sup>18</sup> Yuwa, Puurru yayirnyytjulu palyalpayilu watjarnu, "Ngayulu-tjanamparnanku Mama nyinama.

Nyangka-tjuyan katja yurntalpirtirriku nyinama.”

## 7

1 Yuwa kurta tjurtupirti, wangka palunyanya kulira-la palyamunu wantima. Tjiinya-tjinguru-lan pinalu palyamunu kulirnu. Tjinguru-lan palyamunu palyarnu. Wantirralpi-la tjukaruru nyinama Mama Kuurrnga kuliltjarra.

### *Puulnga Pukurlarringu*

2 Yuwa, tjinguru-limpatjuyan mukulyanytju nyinama. Tjiinya-litju yarnangu kutjupa walykuntjamunu. Puru yarnangu kutjupa-litju mukumuntjamunu palyamunu palyaratjaku. Puru-litju mayura watjaranytjamunurtu kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

3 Wiya, ngayulu-tjananyarnanta payiranytjamunu. Tjiinya-rna ngaapirinyta tirtu watjalpayi. Mukulyanytjulu-tjananyarnanta nyuntunya kulira. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Tjiinya kutjupa-kutjupalu-lanya tjarralkitjamunu. Lurrtju-lan tirtu nyinama.

4 Pukurltu-tjananyarnanta kulira. Pirningka-tjananyarna nyuntunya marninyungkula watjalpayi. Palya kutjupa-kutjupa yartakarringkula-wanarayirni. Tirtu-rna kurrurnpa rapa nyinarra. Tjiinya mularrpa-rna pukurlpa nyinarra.

5 Yuwa, tjiinya-litju ngurra Matjuniyalakutu parrapitjangu nyinaranytja. Nyangka-lynyatjuya palunyangkatarrartu yanyan-yanyantu tirtu walykuranytja. Ngaparrpartu-lynyatjuya pika payiranytja. Nyangka-litju tjuni tjurlpilyarringu nyinarranytja.

6-7 Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya pukurlmankupayilu Tayitanya katinytja. Nyangka-litju nyakulalpi pukurlarringu. Puru-litju pukurlarringu tjukurra nyuntunytjarra-tjananyanta tjakultjunktjuyangka. Tjiinya-lynyatju tjakultjunu pukurlmanu-luyanyun. Puru watjarnu nyuntulu-rniyanyun mukurringkula nyakukitja. Puru watjarnu tjiinya nyuntulu-tjuyanyun ngarlurringkulalpi ngayunytjirratja wangkarranytja. Nyangka-rna kuliralpi mularrpa pukurlarringu.

8 Yuwa, lata nyarra ngayulu walkatjunktjulu-tjinguru-tjananyanta tjurlpilymanu. Wiya, palya-rna walkatjunu. Yuwa, kulirnu-rna nyuntulu-yan lata nyakulalpi tjurlpilyarrinyangka. Puru-rna kulirnu, “Tjinguru-rna wantima walkatjunktjumaaltu.” Nyangka kuwarrinya-rna kulira, “Wiya, palya. Rawamaalpartu-yan tjurlpilya nyinarranytja.”

9 Yuwa, kuwarrinya-rna pukurlarringu. Nyangka-tjinguru-yan ngaapirinyta kulilku tjiinya-rna pukurlarringu nyuntulu-yan tjurlpilyarringu palunyangka. Wiya, pukurlarringu-rna nyuntulu-yan miirlarraralpi pinkurraarnu palyamunu wantirralpi. Nyuntulu-yan tjurlpilyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurmanu tirtu-yan wanaratjaku. Tjiinya-litju nyuntunya-tjananyanta walykuntjamunurtu.

10 Yuwa, tjinguru kutjupanya miirlarraralpi kurrurnpa kurltjirr-kurltjirra nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu wuyurra-ra kutjupanku. Nyangkaltayi palyamunu wantirralpi Tjiitjanya mularrkulila. Tjiinya palyartunku wankakutu. Nyangka-tjinguru kutjupanya palyamunu palyalpayinya kurltjirr-kurltjirra nyinama Mama Kuurrnga kulintjamaalpa. Tjiinya mirrikutu palunyanya.

11 Tjiinya nyuntulu-yan tjurlpilyarringu kurltjirr-kurltjirra nyinaranytjatanu mularrpa kutjuparringu. Kuwarrinya-yan kurrurntutarra watjara mungutjapirinyta nyinarranytjalu. Puru-yan mirrparntu palyamunu palyalpayinya payirnu. Tjiinya-yan ngurlutjarralu kulirnu

yingkarta pirni-yan walykumunu nyinakitjalu. Ngayuku-tjuyan ngarlurringkulalpi palyamunu palyalpayinya tjaanarralu payirnu wantingu. Palunyangka-rna nintilu kulira nyuntulu-yan palyamunu palyantjanunurtu.

<sup>12</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna lata walkatjunu tjiinya-yan palyamunu palyalpayinya payiltjaku. Wiya. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna lata walkatjunu wati kutjupattjirratjalu. Wiya, lata-rna walkatjunu pina-yan taparlarrara kuliltjaku tjiinya-yan Mama Kuurra mirangka-limpatjuyan mularra ngarlurringkula palyalpayi.

<sup>13</sup> Nyangka-litju tjakulpa kuliralpi pukurlarringu.

Yuwa, Tayitalu pitjangu-lyinatju pukurltu tjakultjunu nyuntulu-yanyun tjurrkurlarringu palunyangka. Nyangka ngayulutarrartu-litju kuliralpi pukurlarringu.

<sup>14</sup> Ngaangkalpi nyuntunya-tjananyarnanta marninypungkula watjaranytja Tayitala. Nyangka mularrpartulta-yan walykumunu palyarnu. Tjiinya-litju nyuntula tjukarurrulu tirtu watjalpayi. Puru-litju nyuntunya-tjananyanta tjukarurrulu Tayitala marninypungkula watjaranytja.

<sup>15</sup> Yuwa, Tayitalu-tjananyanta tirtu ruukulilpayi tjiinya-luyan ngurlu-ngurlulu tiltirtjarralupirinypa tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalyu-yan wangarnarralu kulira palyarnu watjaranyangka. Palunyanguru-tjananyanta mularra mukulyanytjulu tirtu kulira.

<sup>16</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarnanta pukurltu kulira tjiinya-yan walykumunulu tirtu wanaranyangka. Puru-rna mularrkulira tjiinya-yan tirtu wanaratjaku.

## 8

### *Yingkartalu-yanku Tjaanarralu Yirringkaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya tjukurra ngaanya tjiinya yingkarta pirninya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Matjunyalawana lurrtjuringkupayinya. Tjiinya-ya walykumunulu wanara Mama Kuurrtu-tjananya ngarluntjulu kanyiranyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananya kutjupattjarralu payira pungkulantjja. Nyangka-ya pukurlpa tirtu nyinarranytja. Puru-ya tjiimarri kurlunypa kanyiranytja. Palunyalyu-ya yinytjanuwarlaltu nintiranytja-tjanampa nyarra Tjurutjamala-ya nyirnuru nyinarranytjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya-rna tjurrkurltu watjara. Yungarrakurrurntu-ya tjiimarri nintirnu wiyarnu. Kutjupa-ya ngulaku kanyintjamaaltu, walarrpakutju-ya kanyiranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju watjaranytja, “Ngaalu-ya tjiimarri kurlunytjarralu purtu kulilku nintilkitjalu.” Parturtu-ya kurrurntutarrartu watjaranytja, “Ngayulutarrartu-latjutjananya yirringkanku nintilku, nyarra-ya Tjurutjamala nyirnuru nyinarra, palunyaku-tjanampa.”

<sup>5</sup> Nyangka-litju kuliralpi kata paarnarrarnu. Tjiinya-ya ngarnmanypa yinytjanurringu Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyalkitja. Palunyalyu-lyinatju watjarnu wangarnarralu kulira palyalkitjalu ngayulu-litju watjannyangka.

<sup>6</sup> Nyangkalta-litju Tayitanya watjarnu nyuntulakutu-tjananyanta puru yankutjaku. Tjiinya Tayitalu ngarnmanypalpi-tjananyanta watjaranytja tjiimarri-yanyun nintiltjaku-tjanampa Tjurutjamala-ya nyinarranytjaku. Nyangka palunyanguru-yan tjunkula-wanarnu ngatalpartu wantingu. Nyangka Tayitalu kuwarri yanku-tjananyanta watjalku tamarlmanku tjiinya-yan nintira-wanara purlkaltjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, nyuntulu-yan walykumunulu palyalpayi pirningka munkarra. Tjiinya-yan mularrkulilpayi. Puru-yan nintilu tjukurpa watjalpayi. Puru-yan tjaanarralu waarka palyalpayi tjiinya-limpatjuyan mukulyanytju nyinarranytjalu. Nyangkalta-yan puru nintilku ngarlurringkulananytjalu.

<sup>8</sup> Wiya, ngayulu-tjananyarnanta witu-witura nintiranytjamunu. Tjiinya-rna tjakultjura nyarra Matjunianyamaratjilu-ya yinytjanuwarlaltu nintiranytja. Tjinguru nyuntulutarrartu-yan ngarluntytjulu nintiratjaku.

<sup>9</sup> Nintilu-yan kulira Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya ngarluntytju purlkanya nyinarra. Tjiinya yilkarangka pirnipurka kanyiranytja. Palunyalu pitjangu yarnangurringu wati tjimarrimaalpa nyinarranytja nyuntunya-tjananyanta wankarunkukitja. Tjiinya mantangka maralpa nyinarranytja yilkarangka pirnipurka-tjanampanku nintilkitja.

<sup>10</sup> Yuwa, ngaapirinyapa-rna kulira tjiinya-yan ngaangkalpi tjimarri tjunkula-wanarnu wantingu. Palunyalu-ya tjunkula-wanala purlkala ngatalpa wantitjatjanulu. Tjiinya-yan nyuntulurtu ngarnmanytju kulirnu tjunkukitjalu. Nyangka kutjupattjarralu-ya marlawanalu tjunkulananytja.

<sup>11</sup> Yuwa, ngaangkalpi-yan pukurltu kulirnu tjunkukitjalu. Kuwarrinya-ya tjaanarralu tjunkula-wanala purlkala tjimarri kanyiranytjatjanulu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarriku tjaanarralu nintiranyangka. Tjiinyamarntu nintilu kulira tjiinya kurlunypa kanyiranytjalu kamu purlkanya nintilku. Nyangka kutjupattjarralu-tjinguru-ya purlkanya kanyiranytjalu kurlunypa nintilku. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrnga pukurlarrikitjamunu.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta watjara purlkanya-yan nintintjatjanulu parltjamunulu purtu kuliratjaku. Palunyangka-yanyu Tjurutjamala nyinarranytjalukutju mirrka purlkanya ngalkunma.

<sup>14</sup> Wiya, palya tjiinya-yan kuwarrinya purlkanya kanyiranytjalu-tjanampa nintinma nyinarra-ya purtu kuliranyangka. Nyangkanyka-yayi palunyalu ngula purlkanya kanyiranytjalu-tjananyanta yirringkanama nyuntululpi-yan nyirnurru nyinarranyangka. Tjiinya ngaparrku-ngaparrkulu-yankun yirringkanama.

<sup>15</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtulpi walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Mirrka purlkanya yurraranytjalu katingu nyangu, 'Munta, tjukarurrulu-rna yurrarnu.' Nyangka kutjupalu kurlunypa yurraralpi katingu nyangu, 'Munta, palya-rna yurrarnu.'"

### *Puultu Wati Marnkurrra Kurranyulu Witurnu*

<sup>16</sup> Yuwa, kuwarrinya-litju Mama Kuurrnga marninypungkula kurta Tayitaku. Tjiinya-litju kurrurnpa tjaanarralu kulira-tjananyanta yirringkankukitjalu. Nyangka Tayitalu palunyapirinyapartu kulira tjiinya-lu Mama Kuurrtu wuyurrmankunyangka.

<sup>17</sup> Tjiinya Tayitalu palunyakurrurntu kulirnu nyuntulakutu-tjananyanta yankukitjalu. Palunyalu pukurltu yuwarnmanu tjapinnyangka-litju.

<sup>18</sup> Puru-litju kurta kutju kawakurtu witulku, wati nyarra yingkarta pirnilu-ya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu marninypungkupayinya. Tjiinyamarntu tjukurpa walykumununya tirtu watjalpayi.

<sup>19</sup> Nyangka kurta palunyanya yingkarta pirnilu-ya ngurrkarntanu kawaku-latju yankutjaku. Tjiinya-latju tjimarri palunyanya yurrara makatinyangka-yayi Tjurutjamala nyinapayi pirnilu Puurrrpa Tjiitjanya tirtu marninypungama yirringkaranyangka-latju.

<sup>20</sup> Yuwa, kulira-litju tjimarri ngaa purlkanyanya miranykurrulu makatikitjalu. Nyangka-ya kamu watjalku, “Wiya-tjinguru-ya tjimarri kutjupatjarra mulyatarringu.” Palunyakutarra-litju miranykurrulu makatiku.

<sup>21</sup> Kulira-litju tjukarurru tirtu palyalkitjalu Mama Kuurra mirangka, puru yarnangu pirningka mirangka.

<sup>22</sup> Puru-litju kurta kutjupanya witulku Tayitala-pulanya. Tjiinya-litju nyakupayi wati palunyalu kurrurnpa wuyurru tirtu yirringkankupayi. Palunyalu pukurltu kulira yankula-tjananyanta yirringkankukitjalu Tayitalu nyuntunyatjarra tjakultjunkunyangka.

<sup>23</sup> Yuwa, Tayitaku-yan ninti. Wati palunyalu-litju kawakulu waarka palyara-tjananyanta yirringkara. Nyangka kurta kutjarra-pulanyaya yingkartta pirnilu ngurra Matjuniyalawana lurrtjuringkupayilu ngurkarrntanu yankutjaku-pula. Nyangka-yayin pirnilu Kurayitjanya marniny-pungama.

<sup>24</sup> Yuwa, waalkarranyangka ngarltunytjulu-tjananyaya tjarrpatjuralpi kanyinma. Nyangka-yayi yingkartta pirnilu Matjuniyalawana lurrtjuringkupayilu kuliralpi nintirriwa ngayulu-litju tjukarurrulu-tjananyanta marninypongkulanytja.

## 9

### *Wangarnarralu-ya Yirringkaratjaku*

<sup>1</sup> Wiya, nyaakunya-tjanamparnanku tirtu nyinarra lata wakatjunama tjimarri palunyartu yingkartta pirniku-yan tjunkutjaku?

<sup>2</sup> Wiyangkalpi-yan kurrurnpa wuyurru kulira tjimarri nintilkitjalu. Tjiinya-tjananyarnanta Matjuniyalawanal marninypongkula watjaranytja, “Yingkartta pirni Yakayalawana nyinapayilu-ya kulira tjimarri nintilkitjalu. Kurli kutjupangkalpi-ya kulirnu nintilkitjalu.” Nyangka-ya kuliralpi kuwarrinya mukurringkula palunyapirinyapa palyalkitja.

<sup>3-4</sup> Palunyangka-rna kurta marnkurrpa kurranyulu witulku yankula-tjananyanta tamarlmankutjaku. Tjiinya-tjinguru Matjuniyanyamartatjilurriya kawaku yanku nyaku nyuntulu-yan tjimarri tjunkutjamunu. Palunyalu-ya watjalku, “Puultu-ya mayura watjaranytja Kurinytja Nyinapayilu-yanyu tjimarri tjarrarnu tjunu yungkukitjalu.” Palunyakutarra-rna kurta marnkurrpa kurranyulu witulku. Tjiinya-lan pirninyartu kurntarritjakutarra-rna

<sup>5</sup> kulira kurta marnkurrpa kurranyulu witulkitjalu. Nyangka-yayi tamarlmarra tjimarri-yan kalkurnu yungkukitjalu, palunyananya. Nyangka-rnayi marlawana yankutjalu nyawa tamarlpa ngarriranyangka. Palunyalu-rnayi nintila kulinma tjiinya-yan yungkutjamunu ngayulu-tjananyarnanta witu-witura nintinyangka. Wiya, kurrurnpa wuyurru-yan watarrkulu yungu.

<sup>6</sup> Yuwa, tjimarri yungkukitjalu-ya tjukurrpa kamparntalpa kulila. Ngayulu-tjinguru-rna yurninyapa marnkurr-marnkurrpa mantangka tjunkulanytjatjanulu ngula mirrka kurlunpa yurralku. Palunyalu-tjinguru-rna yurninyapa pirni tjunkulanytjatjanulu ngula mirrka purlkanya yurralku.

<sup>7</sup> Yungarrakurrurntu-lanku kuliralpi nintila. Tjiinya-la kurrurnpa wuyurru watarrkulu yungama, kutjupalu witu-witunnyangkakutju yungkutjamaaltu. Tjiinya Mama Kuurrnga mukulyanytju-tjanampa nyarra-ya yinytjanuwarlaltu yungkupayi, palunyakulu.

<sup>8</sup> Ngaapirinyapa-kurlu-yan kulinma, “Tjinguru-rna ngaanya yungkulalpi purtu kulilku mirrka payipungkula ngalkukitjalu.” Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku purlkanya nintinma. Nyangka-yan mirrka ngalkulalpi pirnikutarrartu nintinma.

<sup>9</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala,

“Wati nyarra maralpa pirniku yinytjanuwarlaltu yungkula, palunyaku-ra Mama Kuurrnga watarrkurrikitjamunu, tirtu-lu kulinma.”

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yurninyapa yungkupayi tjunkula mirrka pakaltjingara-ya ngalkulatjaku. Palunyalu-tjananyanta yurninyapa purlkanya yungku tjunkulatjaku-yan. Palunyalu kanyilku mirrka purlkarritjaku. Nyangka-yan yinytjanuwarlaltu yungama. Nyangka Mama Kuurrtu ngaparrtjika purlkanya yungku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjanampanku purlkanya yungku. Nyangka-yayin yinytjanuwarlaltu parrayungama. Yuwa, nyuntulu-yan yungkungyangkalatu makatiku yungku-tjanampa Tjutiyalawana nyinapayiku. Nyangka-ya Mama Kuurrnga pukurltu marninypungama.

<sup>12</sup> Yuwa, yingkata pirninya-ya mirrka warntutjarra nyinama nyuntulu-yan tjimarri yungkungyangka. Palunyalu-ya pukurltu Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

<sup>13</sup> Tjiinya-yan kurrurnpa wuyurrtu yungkulanytjalu nintitjura tjiinya-yan Kurayitjaku tjukurpa walykumununya kulira wanara. Nyangka yingkata pirnilu-ya mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypungku, tjiinyamarntu-yan yinytjanuwarlaltu-tjanampa puru kutjupattjarraku yungkulanyangka.

<sup>14</sup> Palunyangkalta-ya nyuntuku mukulyanytju nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarlunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka-yan ngarlunytjulu-tjanampa yungkulanytja. Nyangka-tjanampankuya tirtu kuliranytjalu Mama Kuurrta tjapinma.

<sup>15</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga marninypungama. Tjiinyamarntu-lampa palunyaku Katja yungu. Palunyanya walykumunu mularrpa tjiinya tjimarri mirrka yulytja purlkanyangka munkarra.

## 10

### *Puultu-tjananya Payira Tjumaranyangka-ya*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu Puultu-tjananyarnanta kurrurntutarra watjara. Tjiinya-nyinan watjalpayi ngamu-rnanyu nyinarranytjalu muku-muku nyinapayi. Palunyalu-rnanyu tiwa nyinarranytjalukutju kurrurnpa rapalu payilpayi. Wiya, mukurringkula-rna Kurayitjanyapirinyapa muku-muku nyinakitja.

<sup>2</sup> Kulila-rniya tjiinya-tjananyarnanta yanku payiltjakutarra. Mularrpa-rna kulira kutjupattjarra-tjananyarnanta payilkitjalu. Tjiinyamarntu-nyinan watjara ngayulu-rnanyu kutjupa-kutjupa palyalpayi watilu-rniya marninypungkutjakukutju.

<sup>3</sup> Yuwa, mantangka-latju nyinarra. Palunyalu-latju mantangkatjapirinytju pika pungkulanytjamunu.

<sup>4</sup> Tjiinya mantangka-ya tjilirratjarra pikakitja yankupayi. Nyangka-latju palunyapirinyapa yankulanytjamunu. Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu kanyiranyangka-latju mamuku warrmarla pirninya pungkula-wanalku wiyalku.

<sup>5</sup> Ngaparrku-lanyatjuya watjaranyangka-latju tjukarrulu watjara kannarrmankupayi. Palya-ya karnany-karnanytju tjukurra kutjupa watjanma. Nyangka-latju putakulu tjukurra tjukarru watjalpayi pirninya-ya Mama Kuurruku nintirritjaku. Kutjupa-kutjupa-ya kuliranyangka-latju watjara pinkurrtjinalpayi Kurayitjanyakutju-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, mukurringkula-rna ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka kutjupattjarranya-tjinguru-ya tunguntungunarriku. Nyangka-rna yanku mularra payilku tjutulku.

<sup>7</sup> Kulila-ya tjukarrulu. Kutjupalu-tjingurunku watjara, "Ngayulu-rna Kurayitjaku tjukurra watjalpayi." Yuwa, palyartu. Tjiinya ngayunyatarrartu-rna Kurayitjaku tjukurra watjalpayi.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna karnany-karnanytju watjaranytja, tjiinyamarntu-rni Puurra Tjiitjalu witunnyangka. Wiya, kurntarrikitjamunu-rna. Tjinguru-yan kulira Puurra Tjiitjalu-rni witurnu walykultjaku-tjananyarnanta. Wiya, witurnu-rni pitjala-rna kurrurra-tjananyarnanta yipilymankutjaku. Nyangkalta-yayin pukurltu wananma.

<sup>9</sup> Wiya, wankta-rna, tjiinya-tjinguru-rniyan kulilku lata ngaanya-rna walkatjura ngurlutjngalkitjalu-tjananyarnanta, palunyakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjupattjarralu-ya watjara, "Wiya, Puultu mula-mulalu payilpayi latangka. Palunyalu pitjala tjami-tjamipirinya nyinapayi. Palunyalu piwarr-piwarra wangkapayi."

<sup>11</sup> Kulila-ya. Tjinguru-rna latangka payilpayi. Wiya, palunyapirinyartu-rna yanku yutirringkulalpi-tjananyarnanta payilku.

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya kutjupattjarralu-yanku yungarralukutju kulira walykumunu watjara. Nyangka-rna ngayulu palunyapirinya watjal-kitjamunu. Kuwar-kuwartu-yanku yungarralu kuliranytjalu marniny-pungkula.

<sup>13</sup> Wiya, ngayulu-latju palunyapirinya watjal-kitjamunu. Waarka Mama Kuurrtu-lampatju nintirnu, palunyanyakutju-latju watjalku. Kutjupa waarka-latju watjal-kitjamunu. Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu Tjiyu wiya pirningka-latju parrawatjaratjaku. Palunyangka-latju nyuntu-lawana watjaranytja.

<sup>14</sup> Waarka ngaa Mama Kuurrtu-lampatju nintirnu, palunyanyakutju-latju palyaranytja. Waarka kutjupa-latju palyaranytjamunu. Ngarna waarka palunyan palyaranytjalu-latju ngarnmanyarringu-tjananyanta tjukurra walykumununya Kurayitjanyatjarra watjaranytja.

<sup>15</sup> Yungarralu-latjunku marniny-pungkukitjamunu kutjupattjarralu-ya waarka palyaranyangka. Wiya, Mama Kuurrtu-lanyatju nyuntulakutu witurnu. Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan mularrkulira tirtu wananatjaku. Nyangka-latjuy puru yankula-tjananyanta yirringkanama. Nyangka-yayin yingkarra pirnirriwa.

<sup>16</sup> Palunyangka-latju nyuntunya-tjananyanta wayirntara yanku ngurra kutjupa-kutjupangka tjukurra walykumununya watjalku. Tjiinya-latjunku marniny-pungkukitjamunu tjukurra marlawanalu watjantjatjanulu, tjiinya wati kutjupalu ngarnmanytju watjarnu wantingu, palunyangka.

<sup>17</sup> Yuwa, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, "Yungarralu-lanku marniny-pungkutjamaaltu Mama Kuurrrngakutju-la marniny-pungama."

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarlaku kulira yungarralu-yanku marniny-pungkukitjalu. Ngarna Mama Kuurrtu nyaku marniny-pungku walykumunu palyaranyangka.

## 11

*Puultu-tjananya Pinangkatjunkulanytja Kutjupatjarralu-ya Mayura Watjaranyangka*

<sup>1</sup> Yuwa, mirrparnmaaltu-rniya kulila ngayulu-tjananyarnanta kuwartupirinytju watjalku palunyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyarnanta Mama Kuurrtupirinypa mukurringkula miranykanyilkitjalu. Tjiinyakurlu kurtalunku nyarrumpa kalkula wanti wati kutjuku. Palunyalu miranykanyinna wati kutjupangka yurritjaktarra. Palunyapirinypa-rna mukurringkula tjiinya-yan Kurayitjanyakutju wanaratjaku.

<sup>3</sup> Tjuni tjurlpilytju-rna kulira tjiinya kutjupalu-tjananyanta kuwartin-galtjakutarra. Nyangka-yan Kurayitjaku watatjarrirralpi kutjupangka piwarraalku. Tjiinya Yiipanya mula-mularringu lirru yayirninytjulu mayunnyangka, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju tjukarurrulu-tjananyanta watjaranytja tjukurpa Tjiit-janyatjarra puru Kuurti Walykumunuyatjarra. Nyangka-yan mula-mularringkula kutjupalu kutjupayarlalu watjaranyangka. Puru-yan pukurltu kulilpayi tjiinya-ya Kuurti kutjupa puru tjukurpa kutjupa watjaranyangka.

<sup>5</sup> Wiya, wati palunyalu-yanku karnany-karnanytju watjara tjukurpa watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Wiya, ngayula-rniya munkarra nyinar-nyantjamunu.

<sup>6</sup> Palya-tjinguru-rna piwarr-piwarrrpa wangkapayi. Wiya, Kurayitjaku tjukurpa walykumunuku-rna ninti tjukumunu nyinarra. Palunyalu-tjananyarnanta tirtu nintipungkupayi.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurruku tjukurpa walykumununya-rna nintipungkulanytjalu-tjananyarnanta tjapintjamunurtu tjimarringka-rniyan yirringkankutjaku. Tjiinya-rna tjimarri kurlunytjarra nyinarranytja nyuntulu-yan tjukurpa kulira Mama Kuurruku katja yurntalpa nyinarratjaku. Tjinguru-yan kulira ngatjintjamunulu-rna palyamunu palyarnu.

<sup>8</sup> Wiya, nyuntula-tjananyarnanta tjukurpa watjaranytja. Nyangka-rniya yingkarta ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurripayilu tjimarri nintiranytja. Nyangka-rna mantjira mulyatarrirrantjapirinypa nyuntunya-tjananyarnanta yirringkankukitjalu.

<sup>9</sup> Tjiinya nyuntula-tjananyarnanta nyinarranytjalu tjimarriku mirrkaku purtu kuliranytja. Palunyalu-tjananyarnanta ngatjintjamaaltu wantir-nyantja. Ngarna kurta-ya Matjuniyalanguru pitjalalpi tjimarri-tjuya katingu nintirnu. Yuwa, nyuntula-tjananyarnanta ngatjintjamunurtu. Puru-tjananyarnanta ngula ngatjilkitjamunu.

<sup>10</sup> Yuwa, Kurayitjalu tirtu tjukarurrulu watjalpayi. Nyangka ngayulutarrartu-rna tjukarurrulu watjara. Palunyalu-rna ngurra Yakayala lipiwanalurtu ngaanya tirtu watjanma, "Ngatjilkitjamunu-tjananyarnanta."

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta malikipirinytju kulira wantirra ngatjintjamaaltu. Wiya, Mama Kuurrnga-tju ninti. Mularrpa-tjananyarnanta mukulyanytjulu kulira.

<sup>12</sup> Yuwa, tjimarriku-tjananyarnanta ngatjilkitjamunu. Tjinguru-tjananyarnanta tjimarri mantjilku. Nyangka tjinguru tjukurpa watjalpayi kutjupatjarralu-ya ngaapirinypa watjalku, "Puultu tjimarri-tjananyanta



mantjilpayi. Nyangka ngayulu-latju palunyapirinyartu tjimarri mantjinma." Palunyakutarra-tjananyarnanta tjimarri wantirra ngatjintja-maaltu.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palunyalu-ya mayura watjara tjukurrra watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Waarka-yanku mayura watjalpayi. Kurayitjaku tjukurrra watjalpayipirinyapa-ya ngarnartu nyinarra.

<sup>14</sup> Nyangka-kurlu-yan kata paarnarralku kulilku palunyapirinyapa-rna watjannyangka. Tjiinya Tjayitnngatarrartu ngarnartu kutjuparriku. Nyangka-yan nyaku yayintjulpa tilitjarrakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka palunyapirinyartu Tjayitinku waarka palyalpayi-ya ngarnartu nyinarra Mama Kuurrku tjukarurru palyalpayipirinyapa. Nyangka ngula Mama Kuurrku-tjananya pungku palyamunu-ya palyaranyangka.

### *Puultunku Ngarnartu Marninypongkulantja*

<sup>16</sup> Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta puru watjalku. Kulilku-kurlu-yan ngayulu-rna kuwar-kuwarpa nyinarranyangka. Wiya, tjinguru-yan kulira kuwar-kuwartu-rna watjara. Palunyalu-rniya mirrparnmaaltu kulira wantima. Nyangka-rnatjuyi yungarralu ngarnartu marninypongama.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrku-rni ngaanya watjantjamunurtu. Yungarralu-rnatju kuwar-kuwartupirinyapa marninypongkula.

<sup>18</sup> Kutjupatjarralu-yanku mantangkatja kuliranytjalu yungarralu marninypongkupayi. Nyangka ngayulutarrartu-rnatju yungarralu marninypongku.

<sup>19</sup> Tjiinya nyuntulu-yankun kulira nintipuka nyinarranytjalu. Palunyalu-yan pukurltu kulilpayi kuwar-kuwartu-tjananyantaya watjaranyangka.

<sup>20</sup> Puru-yan mirrparnmaaltu kulilpayi kutjupalu-tjananyanta puurraringkula kanyiranyangka. Puru-yan nintilpayi purlkanyaku ngatjiranyangka. Puru-yan mirrparnmaaltu kulira wantipayi mayura-ya mantjiranyangka, puru karnany-karnanytju-tjananyanta yayirnringkulanyangka, puru tjalkirrtu-tjalkirrtu payiranyangkatarra.

<sup>21</sup> Yuwa, ngayulu-rna kurntanytjulu palunyapirinyapa watjaranytjamunu.

Yuwa, ngayulu-rna kuwar-kuwarpirinytju watjalku. Ngayulu-rnatju yungarralu marninypongama. Tjiinyakurlu-yanku marninypongama, palunyapirinyapa.

<sup>22</sup> Palya-ya Yiipuru nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yiipuru nyinarra. Palya-ya Yitjurayilku tjamupirti nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yitjurayilku tjamu nyinarra. Palya-ya Yayipuramaku wartangkatja nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yayipuramaku wartangkatja nyinarra.

<sup>23</sup> Palya-ya Kurayitjaku waarka palyalpayi. Tjiinya-rna kuwar-kuwartupirinyapa watjara. Ngayulumarnrtu-rna purlkanya mularrpa palyalpayi palunyanya pirningka munkarra. Tirtu-rna tjayilpangka tjarrparranytja tjukurrra watjaranytjatjanu. Tirtu-rniya pika wilyparnpungkupayi. Nguwanpa-rniya mirrirntankulanytja. Mularrpa ngayulu-rna munkarra nyinarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-rniya Tjiyuku puurrpa pirnilu wilyparnpungkulayirnu wantingu kutjarrara-marnkurrara.

<sup>25</sup> Nyangka-rniya Ruumanyamartatjilu marnkurrara wartangka pungkulayirnu wantingu. Nyangka kutjupatjarralu-rniya kutjuwarra purlingka

yaturayirnu nguwanpa mirrirntanu. Nyangka-rna marnkurrara wankar-ringu pawurra yuru purlkanyangka kartakatinyangka. Kutjuwarra-rna puuka waturrpungkulalpi yuru purlkanyangka nyinarrayirnu tjirnturringu. Palunyatjanu-rna nyinarrayirnu mungarringu. Nyangkaltalanyatjuya pitjanga nyakulalpi wankarunu.

<sup>26</sup> Puru-rni kapi warnanpa purlkanyalu nguwanpa mirrirntanu tjukurrtjarra-rna parrapitjalayinnyangka. Yiwarrangkatarrarna pitjalayinnyangka-rniya wati pungkula mulyatarripayilu nguwanpa mirrirntaranytja. Ngayuku yungarrapirtilu-rniya kuliranytja mirrirntankukitjalu. Nyangka Tjiyu wiya pirnilu-rniya palunyapirinypartu kuliranytja. Yiwarrangka-rniya nguwanpa mirrirntaranytja. Puru mayu-mayu pitjalayintjatjanu-rna nguwanpa mirrirringkulanytja. Puru kapi purlkanyawanatarrartu-rna nguwanpa mirrirringkulanytja. Nyangka kutjupatjarralu ngarnartu yamatji-yamatjirringkula-rniya nguwanpa mirrirntaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka-rna talypurringkula wantinytjamaaltu waarka purlkanya tirtu palyaranytja. Kunkunmaaltu-rna mungangkatarrartu palyalpayi. Partjatjirratja puru kapitjirratjatarartu-rna nyinarraytja. Puru-rna purtu kuliranytja ngurraku, warntuku mirrkakutarrartu.

<sup>28</sup> Puru-rna tirtu kulira yingkarta pirninya-ya ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurripayiku. Tjiinya-rna tirtu kulira. Nyangka-rni tjultjurntarapirinya kanyira.

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalu-tjinguru purtu wuyurrtjunku Tjiitjanya tirtu wanalkitjalu. Wiya, ngayulutarrartu-rna kuliralpi purtupirinya wuyurrtjunku. Puru kutjupanya tjinguru punkalku. Nyangka-rna kuliralpi tjuni walykuriku.

<sup>30</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-yanku yungarralu marninypungkupayi purlkanya-yanyu nyinarraytjalu. Wiya, ngayulu-rnatju yungarralu marninypungku tjami-tjamipirinya-rnatju nyinarraytjalu.

<sup>31</sup> Ngaanya-tjananyarnanta tjukarruru watjara. Mama Kuurrnga, Puurra Tjiitjaku Mama, ngayuku-tju ninti nyinarra. Nyangka-la tirtu marninypungama.

<sup>32</sup> Tjiinya-rna yiwarla Tamarrkala nyinarraytja. Nyangka puurra purlkanyalu watjarnu warrrarlalu-ya yiwarla kayirra miranykanyiratjaku, tjiinya-rna pakara kukurraaltjakutarra. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Pakara kukurraannyangka-ya tjulyala." Tjiinya wati palunyanya puurra nyinarraytja puurra Yaritalu tjunu wantinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka-rniya yaarra katalarranguru pakirrpinyinnya wintawanalu jarutjunu purturru waturrpungkulalpi. Nyangka-rna pakara kukurraaru. Nyangka puurra palunyalulta-tju purtu ngurriranytja.

## 12

### *Puultu Tjukurra Nyakunytja*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-tjinguru-rniya panypurangama yungarralu-rnatju marninypungkulanyangka. Nyangka-tjananyarnanta tjakultjunku tjiinya Puurra Tjiitjalu-rni tjukurra mularrnga nintitjunktja.

<sup>2</sup> Yingkarta kutjuku-rna ninti. Tjiinya-lu Mama Kuurru kutikatingu yilkari katu. Tjinguru kuurtikutju yanu. Tjinguru yarnangu yanu. Ngurra-rna. Mama Kuurrnga ninti. Tjiinya wati palunyanya yanu pitjanyatjanu kurli 14-tjanu wanka tirtu nyinarra.

<sup>3</sup> Wati palunyanya Mama Kuurru ngurraku yanu. Tjinguru kuurtikutju yanu. Ngurpangka-tjinguru yarnangu yanu. Mama Kuurrnga ninti.

<sup>4</sup> Nyangka ngurra palunyangka wangka kumpiltatja kulirnu. Wangka palunyanya miirl-miirlpa. Watilu kamu tjakultjunku.

<sup>5</sup> Yuwa, ngayulu-rna wati palunyanya Mama Kuurrtu yilkarikutu kukitanytjanya. Palunyalu-rna pukurltu nyinarra kulira Mama Kuurrtu-rna yilkarangka nyinarranytjanulu. Palunyalu-rnatju yungarralu marniny-pungkukitjamunu walykumunu nyinarranytjalu. Ngaanyakutju-rna watjanma, tjiinya-rna nyinarra purtu kuliranytjalu.

<sup>6</sup> Wiya, puru-tjananyarnanta watjalkitjamunu tjukurpa nyakunytjalu, tjiinya-rniyan marniny-pungkutjakutarra tjukurpa-rna nyangu palunyangka. Tjinguru-rniyan nyangu walykumunu-rna palyaranyangka. Puru-tjinguru-rniyan kulirnu tjukurpa tjukaruru-rna watjaranyangka. Palunyalu-rniyan palya marniny-pungama.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurnga yanyantju ngayulu-rna karnany-karnanyarritjaku kutjupa-kutjupa nyakulanytjanu. Palunyalu Tjayitingga marrkuntjamunu. Nyangka-tju tjilkapirinyapa nintirnu pika-pikara-rni wakarajaku. Tjiinyakurlu warntu tjilkatjarra tjarrpatjarra nyangka wakanma, palunyapirinyapa.

<sup>8</sup> Nyangka-rna tjaipirnu Puurpa Tjiitjalu tjilkapirinynga palunyanya wiyaltjaku. Palunyalu-rna puru kutjarrara tjaipirnu.

<sup>9</sup> Nyangkalta-rni watjarnu, "Wiyangkalpi-rnanta ngarlunytjulu kanyira. Purtun kuliranyangka-rnanta yayirninytjulu kanyira." Nyangka-rna pukurlarringkulalpi kulirnu, "Walykumunu-rna purtu kulira nyinama. Nyangka-rni Kurayitjalu yayirninytjulu kanyinma."

<sup>10</sup> Palya-rna purtu kulinma. Palya-rniya panyapurangkula watjanma. Palya-rniya payira pungkula parrawanarayinma. Palya-rna nyirnurru nyinarra purtu kulinma. Palya kutjupa-kutjupa yartakarrima. Kurayitjanya-rna pukurltu wanara. Yuwa, Kurayitjalu-rni yayirninytjulu kanyira purtu-rna kuliranyangka.

### *Puultu Watjara Mukulyanytjulu-tjananya Kanyiranytjalu*

<sup>11</sup> Yuwa, nyuntulu-rniyan marniny-pungkutjamunu. Palunyangka-rna kuwar-kuwartupirinyapa watjaranytja. Nyuntulu-tjinguru-rniyan marniny-pungama. Nyangka-rnatju yungarralu marniny-pungkutjamaalutu wantima. Palya-rniya watjara wati purllakamunu-rna nyinarra. Tjiinya-yanku karnany-karnanytju watjara tjukurpa watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Puru-yanku kulira ngayula-rniya munkarra nyinarranytjalu. Wiya, tjukurpa watjalpayi-latju waarrku nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa palyaranytja nyuntulawana-tjananyarnanta Mama Kuurrtu-rni yirringkaranyangka. Palya kutjupa-tjarralu-rniya marrkulkitjalu kuliranytja. Tjiinya-rna putakulu palyaranytja. Nyangka nyuntulu-tjinguru-rniyan nintilu kulinma ngayulu-rna Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Tjiinya-yan watjara ngayulu-tjananyarnanyu ngurra kutjupangkatjakutju mukulyanytjulu kanyilpayi, palunyalu-tjananyarnanta wantipayi. Wiya, pirninyartu-tjananyarnanta kanyilpayi. Munta, nyuntulakutju-tjananyarnanta tjimarriku mirrkakutarra ngatjiranytjamunu. Palunyapirinytju-munta-rna palyamunu palyarnu?

<sup>14</sup> Yuwa, kutjarrara-tjananyarnanta yanu nyinarranytja. Palunyalu-tjananyarnanta kulira puru yankula nyinakitjalu. Palunyalu-tjananyarnanta tjimarriku mirrkaku ngatjilkitjamunu. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku tjimarriku mukurringkulanytjamunu. Nyuntuku-tjanamparnanku mukurringkula. Tjiinya-yan ngayuku tjilkupirinyapa nyinarra. Nyangka tjilkulu-ya mama ngunytju mirrkangkara

kanyiranytjamunu. Ngarna mama ngunytjulu tjilkuku mirrka nintira kanyilpayi.

<sup>15</sup> Nyangka-rna tjarri kanyiranytjalu pukurltu-tjanamparnanku nintilku tjiinya-tjananyarnanta yirringkankukitjalu. Puru-tjanamparnanku waarka palyanma talypurringkula wantinytjamaaltu. Yuwa, mularrpa-tjananyarnanta ngarltunytjulu kanyira. Palunyangka-munta-tjuyan ngayuku walykurringkula?

<sup>16</sup> Yuwa, nintilu-yan kulira tjiinya-tjananyarnanta tjarriku ngatjiranytjamunu. Nyangka kutjupattjaralu-tjinguru-ya watjara ngayulu-tjananyarnantanyu ngarnartu muku-mukura tjarri mantjilpayi. Wiya.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupattjaralu-tjinguru-ya kulira tjiinya-pula wati kutjarra-na ngayulu wituntjalu tjarri mayura mantjilpayi. Wiya, mayura mantjiranytjamunu-pula.

<sup>18</sup> Tjiinya-rna Tayitanya witurru nyuntulakutu-tjananyanta yankutjaku. Puru-rna kurta kutjupanya kawaku witurru. Tjinguru-yan kulira Tayitalu-tjanampanku tjarri mayura mantjiranytja. Wiya, Tayitalu-litju ngayulu kutjurtu kulira palyalpayi.

<sup>19</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-litju yungarralu watjara punturalinyatjuyan watjaranyangka. Wiya, Mama Kuurra mirangka-litju ngaanya watjara Kurayitjalu-linyatju kanyiranyangka. Palunyalu-litju pirnipurika palyaranytjalu-tjananyanta yirringkara.

<sup>20</sup> Kulira-rna tjuni tjurlpilytju. Tjinguru-tjananyarnanta yanku nyaku tjiinya-yan Kurayitjanya tjukarrulu wanaranytjamaalarringu. Nyakulalpi-tjinguru-rna walykurringku. Nyangka nyuntulatarrartu-tjinguru-yan walykurringku payiranyangka-rna. Tjurlpilytju-rna kulira tjiinya-tjinguru-rna nyaku kutjupa-kutjupattjaratjalu-yankun karurr-karurru pika-pikalu payiranyangka. Puru-tjinguru-yan mirrparnarringkula nyiwunytju nyinarra. Tjinguru-yan palyamunutarrartu tumara watjara. Tjinguru-yankun karnanykarnanytju ngaparrku-ngaparrkulu watjara.

<sup>21</sup> Wiya, tjuni tjurlpilytju-rna tirtu kulira. Tjinguru-tjananyarnanta puru yanku lurrjtjurriku. Palunyalu-rna Mama Kuurra mirangka kurntarriku. Palunyatjanu-rna yulakutarrartu tjiinya kutjupattjaralu-ya palyamunu wantinytjamaaltu tirtu palyaranyangka. Tjinguru-ya tirtu kurlanytjur-ringkula kurri kutjupa-kutjupangka yurriira.

## 13

### *Puultu-tjananya Ngurlutjura Puru Tjamalara*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjarra-tjananyarnanta yanu nyinarranytja. Palunyalu-rna kulira puru yankula-tjananyarnanta nyinakitjalu. Palunyalu-lan kuurpirinypa wangkaku. Tjiinya-rna mularrkulilikitjamunu kutjulu punta watjaranyangka. Ngarna kutjaralu-pula tjinguru marnkurrtutarrartu tjakultjunksunyangka-lan wangkaku. Tjiinya-ya nyakunytjatjanulu ngakultjunku. Nyangka-rna mularrkulilku. Tjiinya palunypirinypa ngarala Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantijala.

<sup>2</sup> Tjiinya ngaangkalpi-tjananyarna palyamunu palyalpayi pirninya watjarnu. Puru-rna ngurra ngaangurulu watjara. Yankulalpi-tjananyarna wantikitjamunu. Kuurtpirinypa-tjananyarna ngaratjunksulalpi payirayilku tjutulku wantiku.

<sup>3</sup> Nyangka-yan nintilu kulinma Kurayitjalu ngayulawanalu-rni watjalpayi. Tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku ngurlunytju wiya. Kurrurpa rapalu-tjananyanta watjalku.

<sup>4</sup> Yuwa, Kurayitjanya-ya wati pawun-pawunpirinypa wartangka yur-titjuralpi mirrirntanu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-lu yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Yuwa, ngayulutarrartu-rna pawun-pawunpirinypa nyinarra Kurayitjalawana. Palunyalu-rna nyuntulakutu-tjananyanta yankunyangka Mama Kuurrtu-rni Kurayitjala lurrtjuralpi kanyilku. Nyangka-rna kurrurnpa rapalu-tjananyanta payirayilku tju-tulku wantiku.

<sup>5</sup> Yuwa, yungarralu-yanku puru kulila. Mularrpa-munta-yan Tjiitjanya wanara? Tjiinya-yan nintilu kulira Tjiitja-Kurayitjanya-tjananyanta kurrurnta nyinarranyangka, tjinguru-yan mularrpa wanaranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-yan nintilu kulilku ngayulutarrartu-rna mularrpa wanaranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rna tirtu tjapilpayi palyamunu-yan wantirra tjukaruru palyaratjaku. Tjinguru-yan tirtu palyamunu palyaranyangka-rna yanku mularrpa-tjananyanta payilku. Tjinguru-yan walykumunu palyaranyangka-rna payintjamaaltu wantiku. Nyangka-ya kutjupatjarralu wampaka watjalku tjami-tjamipirinypa-rnanyu nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-rna tjukurrrpa tjukaruru kurralkitjamunu. Tjukarurrulu-rna watjalku pirnilu-ya tjukurrrpa palunyanya mularrkuliltjaku.

<sup>9</sup> Tjinguru-rna yanku nyaku walykumunulu-yan wanaranyangka. Palunyatjanulu-rna tjami-tjamipirinytju-tjananyanta payilkitjamunu. Wiya, pukurlarriku-rna. Tjiinya-rna tjapira tjiinya-yan palyarungur-ringkula tirtu wanaratjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, ngurra tiwanguru-rna lata ngaanya walkatjunu, tjiinya-tjananyarnanta yanku lurrtju nyinarranytjalu payiltjakutarra. Tjinguru-yan kulira Puurrrpa Tjiitjalu-rni witurnu walykultjaku-tjananyarnanta. Wiya, witurnu-rni pitjala kurrurnpa-tjananyarnanta yipilymankutjaku. Nyangka-yayin pukurltu wananma.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palunya-tjanamparnanku walkatjunu. Palyarungurriwa-ya. Kulila-ya wangka palunyanya-tjananyarnanta kurrurntutarrartu watjarnu. Kalyparringkulalpi-yanku pikamaalpa nyinama. Nyangka Mama Kuurrrga ngarlunytju nyinapayinya puru kurrurnpa rapara kanyilpayinya-tjananyanta lurrtju nyinama.

<sup>12</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtilu.

Yuwa, yingkartu pirni ngurra ngaangka nyinarranytjalu-ya watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu.

<sup>13</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlunytjulu kanyinma. Puru Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta pukurlmara kurrurnta wangkama.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Kalayitjala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura ngurra pala Kalayitjalawana-yan nyinarra palunyaku. Ngayulu-rna tjukurrrpa watjalpayi nyinarra. Watilu-rniya tjunkutjamaalpa, Tjiitja-Kurayitjalu-pularni Mama Kuurrtu tjunu. Tjiinya Mamelu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyalu-rni tjunu.

<sup>2</sup> Nyangka kurtalu-ya ngurra ngaangka nyinapayilu watjarnu, “Pukurltu-latju nyuntunya-tjananya ma-kulira, yingkartu pirni pala-yan ngurra Kalayitjalawana ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkupayinya.”

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>4</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa yinytjanurringu mirringingu palyamunulan wantitjaku. Tjiinya-ya kuwarrinya palyamunu nyinarra, palunyapirinypa-lan tirtu nyinarratjakutarra. Tjiinya Tjiitjanya yinytjanurringu pungkutjaku-luya ngayuku-lampa palyamununguru, Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjatjanungka.

<sup>5</sup> Nyangka-la Mama Kuurrrnga tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.

### *Tjukurrrpa Tjucarurrunya-ya Wantingu*

<sup>6</sup> Yuwa, kulirnu-tjananyarnanta kata paarnarrarnu. Ngaanyanykayan rawamaalturtu Mama Kuurrrnga wantirralpi pinkurraarnu kutjupa tjukurrrpa kulira. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarlunytjulu-tjananyanta yarltingu wankakutu. Palunyangka-yan wantingu.

<sup>7</sup> Tjiinya tjukurrrpa kutjupanya walykumunu ngaranytjamunurtu. Parturtu yarnangu kutjupattjaralu-tjananyanta wuyurrrpa kurrara. Puruya kulira Kurayitjaku tjukurrrpa walykumununya kutjupankukitjalu. Palunyangka-tjananyarnanta mawatjara.

<sup>8-9</sup> Tjiinya tjukurrrpa kutjupanya ngaranytjamunurtu wiyartu. Wiyangkalpi-latju tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra watjarnu. Nyangka-yan kurrurnpa wuyurrtu mularrkulirnu. Tjinguru yayintjulpa yilkarinkatjalu pitjaku tjukurrrpa kutjupa watjalku. Wiya, palunyanya warungka warniku tjarratjunku. Ngarnmanytjulpi-rna watjarnu palunyalu-rna puru watjalku. Tjiinya-tjinguru-rna ngayulutarrartu tjukurrrpa kutjupakamparntanku watjalku. Wiya, warungka-rni warniku tjarratjunku.

<sup>10</sup> Palunyapirinypa-munta-rna yarnangu pukurlmankukitjalu watjara? Wiya, ngayulu-rna kulira Mama Kuurrrnga pukurlmankukitjalu. Nyaakurna yarnangukutju pukurlmanama? Tjiinya Kurayitjaku waarka palyalpayilu kamu kulilku yarnangu pukurlmankukitjalu.

### *Puulnga Ngurrkarntanu Tjukurrrpa Watjaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjukurrrpa walykumununya, tjiinya-rna parrawatjarayirni, palunyanya watingkatjamaalpa wiya.

<sup>12</sup> Watilu-rni watjara nintipungkutjamunu wiyartu. Tjiitja-Kurayitjalu-rni yartakarringkulalpi nintitjunu.

<sup>13</sup> Yuwa, kulipayi-rnian ngayulu-rna kutjulpirtulpi Tjiyuku wangka wanalpayi. Palunyalu-rna ngarlumaaltu pungkulanytja Katungkatjaku wanalpayi pirninya-tjananya mirrirntara-wanara wiyalkitjalu.

14 Palunyayaralpi-rna ngayulu Tjiyuku wangkaku nintipuka nyinaranytja, ngayuku ngalungkupiritingka munkarra. Ngayuku tjamu mirripir-tiku tjukurru-rna mukulyanytju purlkanya nyinarranytja.

15 Parturtu-rni Mamalu ngurrkarntanu parrkangka-rna ngaralanyangka. Palunyalu-rni kuwarrinya ngarlunytjulu yarltingu palunyakur-rna waarka palyaratjaku.

16 Palunyalu-rni palunyakur Katja yartakanu. Tjiinya-rnai nyawa mula-mularringkulalpi parrawatjanma Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-rna wati kutjupakutu yankutjamunurtu watjara-rni tjukururrultjaku.

17 Tjiinya-rna Tjurutjamalakutu yankutjamunurtu nyakukitja-tjananyarna nyarra-ya tjukurpa ngarnmanytju watjalpayinya. Tjiinya-rna yanu ngurra Yarapiyala nyinarranytja. Palunyalu-rna marlaku pitjangu yiwarla Tamarrkala nyinakitja.

18 Palunyatjanu-rna kurli marnkurrntjanu Tjurutjamaku pakara yanu Piitala lurrtjurringkula wangkakitja. Nyinarrayirnu-rna wiiki kutjarrar-tingu palunyangkartu.

19 Palunyalu-tjananyarna tjukurpa watjalpayi kutjupattjarranya nyakunytjamunurtu. Tjayiminyakutju-rna nyangu Puurpa Tjiitjaku marlanypa.

20 Ngaanya-rna mula-mulalu walkatjura Mama Kuurra mirangka. Mayuntjamaaltu-rna tjukururrulu watjara.

21 Yuwa, palunyalanguru-rna yanu ngurra Tjiriyalawana Tjilitjilawana tjukurpa parrawatjaranytja.

22 Nyangka yingkarta pirni Tjutiyanyamartatjilu-rniya nyakunytjamunurtu.

23 Tjakulpakutju-rniya kulilpayi, "Wati ngaa palunyalu-lanyanyu ngaangkalpi mirrintara-wanara wiyalkitjalu pungkupayi, wati palunyaluanyu tjukurpa kutju palunyanartunya parrawatjarayirni."

24 Nyangkalta-ya Mamanya marninypungu.

## 2

### *Puulnga Liita Pirningka Wangkarranytja*

1 Nyangka-rna nyinarrayirnu kurli 14-tjanu marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Makatinytja-pulanyarna Paanapayinya Tayitanya.

2 Yanu-rna Mama Kuurru-rni watjarnu palunyangka. Lurrtjurringuru-rna liita pirningka-tjananyarna wangkarranytja. Palunyalu-tjananyarna tjakultjuranytja tjukurpa Tjiyu wiya pirningka watjaranytjatjanulu. Tjiinya-rna tjakultjuranytja tjiinya-ya ngayuku waarka kuliralpi panyputarjaralu kurraltjakutarra.

3 Nyangka-ya ngayuku yamatji Tayitanya Kuriki nyinarranyangka watjaranytjamunu Tjiyuku yarawana watirritjaku.

4 Nyangka-ya mungutja pirni tjarrpangu yingkartapirinyarringu nyakula-lanyatju watjalkitja tjiinyamarntu-latju Tjiitja-Kurayitjalawanalu Mawutjaku wangka wantingu. Tjiinya-lanyatjuya Tjiyuku tjukurwanalu kurrara kanyilkitjalu watjaranytja Tayitanya watirritjaku.

5 Nyangka-latju kulirnu wantingu tjiinyayi Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa tjukururu ngarama wanaratjaku-yan.

6 Nyangka-ya kutjupattjarra puurpirinypa nyinarranytja. Ngurppangka-tjinguru-ya puurpa nyinarranytja. Tjinguru-ya wiya. Mama Kuurru yarnangu nyakulanytjamaalpa, kurrurupa kaninytjarra nyakupayi. Yuwa, puurpa palunyalu-rniya warnirripungkula watjaranytjamunu kutjupakutjupa-rna watjaratjaku.

7 Tjiinya-ya nintilu kulirnu Mama Kuurrtu-tju nintirnu tjukurrrpa Tjiyu wiya pirningka-rna watjaratjaku. Tjiinya-ra Piitaku nintirnu Tjiyu pirningka watjaratjaku, palunyapirinyapa.

8 Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-rni kanyiranyangka-rna tjukurrtjarra nyinarra Tjiyu wiya pirniku. Tjiinya Piitanya tjukurrtjarra nyinarra Tjiyu pirniku, palunyapirinyapa.

9 Yuwa, Tjayimilu-ya Piitalu Tjuuntu nintilu kulirnu, "Yuwa, mularrpa-rna Mama Kuurrtu waarka palunyanya nintirnu." Tjiinya wati palunyalu, liita purlkanyalu-lyinatjuya mara witurrrpungu Paanapayinya ngayunya, tjiinya lurrtjulu-latju waarka palyalkitjalu. Tjiinya-litjuyi Tjiyu wiya pirniwanalu waarka palyanma. Nyangka-yayi palunyapirinyapartu Tjiyu pirniwanalu palyanma.

10 Ngaanyakutju-lyinatjuya watjarnu kulira-litju yirringkankutjaku wanalpayi-ya nyarra Tjurutjamala nyirnurru nyinarra, palunyatjingga. Tjiinya-rna palunyanya tirtu kulilpayi yirringkankukitjalu-tjananya.

### *Puultu Piitanya Watjara Tjukurrruranytja*

11 Nyangka Piitanya pitjangu ngurra Yantiyakala nyinarranytja. Nyangka-rnalul punturalpi watjarnu tjiinya palyamunu palyaranyangka.

12 Ngarnmanyatjulpi Piitalu lurrtjurringkula mirrka ngalkupayi-tjananya Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-ya wati nyarra Tjayimilu wituntjanya waalkarrara pitjangu. Nyangka Piitanya pakarnu wiyapirinyarringu ngaralanytja ngurlu Tjiyu pirnilu-ya payiltjakutarra mawurmtaltu ngalkunytjamunungka.

13 Nyangka-ya Tjiyu ngaa kutjupattjarranya Piitala minirringu wiyapirinyarringkulalpi tjarrarringu nyinarranytja. Tjiinya Paanapayinyatarratu palunyapirinyarringu.

14 Nyangka-tjananyarna nyangu tjiinya-ya yiwarra kutjarra wanarayintja. Tjukurrrpa walykumununya-ya tjukurrrulu wanantjamaaltu wantingu. Nyakulalpi-rna Piitanya kuru pirningkartu watjarnu, "Wiya, nyuntulun Tjiyu nyinarra. Palunyalun Tjiyu wiyapirinyapa nyinarranytja. Palunyalu nyaaku-tjananyan watjara kampa kutjuparringkula-ya Tjiyupirinyapa nyinarratjaku?"

### *Tjiitjanya Mularrkulintjatjanu Wanka Nyinama*

15 Yuwa, ngayunya-latju Tjiyu mularrpa ngaarnmankutja. Mama Kuurrra-latju nintilu kulira. Ngurrrpapalka-latju Tjiyu wiyapirinyapa nyinama.

16 Yuwa, nintilu-latju kulira tjiinya kutjupanya kamu tjurrrkurlarriku Mama Kuurrra mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu. Ngarna Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulinyangka Mama Kuurrru watjalku, "Tjukurrru-rnin ngayula mirangka nyinarra." Yuwa, ngayuyatarrartulan mula-mularringu Tjiitja-Kurayitjaku tjurrrkurlarrikitjalu Mama Kuurrra mirangka. Tjiinya kamu tjurrrkurlarriku Mama Kuurrra mirangka Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu.

17 Tjiinya Tjiyu kutjupattjarralu-ya kulira ngayulu-latju palyamunurringu nyinarra, tjiinyamarntu-latju Mawutjaku wangka wantirralpi kulira Kurayitjalawanakutju tjurrrkurlarrikitjalu Mama Kuurrra mirangka. Puru-ya Tjiyu palunyalu kulira Kurayitjalu-lanyatju witu-witurnu palyamunurringkutjaku-latju. Wiya, Kurayitjalu-kulila kutjupanya wituwitulkitjamunu palyamunurringkutjaku.

18 Tjinguru-rna ngayulu pinkurraalku marlaku Mawutjaku wangkakutu, tjiinya-rna wantingu palunyatjanulu. Palunyalu-tjinguru-rna wangka palunyawana palyamunu nyinarratjaku.



<sup>19</sup> Tjiinya Mawutjaku wangkalu-rni kurrurnpa yulirntanu. Nyangka-rna kuwarrinya wangka palunyaku wuyurra wiyarringu. Palunyalu-rna Mama Kuurra tjukaruru tirtu nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna Kurayitjalawana purnungka mirringingu. Palunyanguru-rna yungarra nyinanytjamaalpa, tjiinya Kurayitjanya-rni kurrurra nyinarra. Nyangka-rna kuwarrinya mularrkulira Mama Kuurru Katja. Palunyanamarntu-tju ngarlurringkulalpi yangarrakatingu mirringingu.

<sup>21</sup> Palunyanguru-rna purtu wuyurrtjura marlaku pinkurraalkitjala tjiinyamarntu-rni Mama Kuurru ngarluntytjulu kanyiranyangka. Tjinguru-ya yarnangu pirninya Mawutjaku wangkawana tjurkurlarriku. Nyangka Kurayitjanya-tjinguru pitjala kunpu-kunpu mirringama.

### 3

#### *Tjiitjanya-ya Mularrkulinma*

<sup>1</sup> Kalayitjanyangurrara pirni, nyaatjanu-yan kuwar-kuwarringu? Nganalu-tjananyanta kutjupakamparnu? Tjiinya-tjananyarnanta pirningka mirangka watjarnu yartakanu tjukurpa Tjiitjanya purnungka mirringkutja.

<sup>2</sup> Kulila-ya. Nyaatjanungka Kuurrti Walykumununya-tjananyanta tjarrpangu? Kuurrti Walykumununya-munta-tjananyanta tjarrpangu Mawutjaku wangka-yan kulira palyaranyangka? Wiya, Kuurrti Walykumununya-tjananyanta tjarrpangu tjukurpa walykumununya-yan mularrkulirnu, palunyangka.

<sup>3</sup> Kuwar-kuwarringu-munta-yan? Kurranyulpi-yan Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu wanaranytja. Palunyalu-munta-yan kuwarrinya kulira yungarrakurrurru wanalkitjala?

<sup>4-5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku Kuurrti Walykumununya nintiralpi nyuntulawana yayirnyytjulu kutjupa-kutjupa palyara. Nyangkamunta-yan purtu nintirringkulanytja? Wiya, tjinguru-yan nyakulanakula nintirringama. Mama Kuurrtu-munta-tjanampanku nintirnu Mawutjaku wangka-yan kulira palyaranyangka? Wiya, nintirnu-tjanampanku tjukurpa walykumununya-yan mularrkulinnyangka.

<sup>6</sup> Kulila-ya tjukurpa Yayipuramanyatjarra. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala: Yayipuramanya mularringu Mama Kuurru watjarnu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurru watjarnu, "Wiya, tjukaruru-rnin nyinarra."

<sup>7</sup> Nyangka mularrkulilpayi pirninya-lan Yayipuramaku tjamupirti mularrnga.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Yayipuramalangu Mama Kuurru-tjananya Tjiyu wiya pirninya walykumunura kanyinma mularrkuliranyangka-ya. Tjiinya Mama Kuurru Yayipuramala watjarnu, "Nyuntulanguru-rna yarnangu yarla lipingkatjanya walykumunura kanyinma."

<sup>9</sup> Yuwa, Yayipuramalu mularrkulirnu nyangka-lu Mama Kuurru yirringkara kanyiranytja. Nyangka ngayulu-lan Yayipuramanyapirinytju mularrkulilku nyangka-lanya Mama Kuurru yirringkara kanyinma.

<sup>10</sup> Nyangka tjiinya-tjananya Mawutjaku wangkakatju kulira palyalpayinya kunkanya nyinarra. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Mawutjaku wangka pirinyartu palyaratjaku, kutjupa wantinjamaaltu. Tjiinya kutjupa wantinyangka Mama Kuurru-nyu kunkanymanku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka wanananytjatjanu Mama Kuurrtu mirangka tjurkurlarrikijamunu. Ngarna Mama Kuurrnga mularrkuliranytjatjanu tjurkurlarriku wanka nyinama palunyala mirangka. Tjiinya palunypirinyapa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantijanya ngarala.

<sup>12</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka mawurntalpartu ngarala ngaapirinyapa tjiinya-ya wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu wanka nyinama. Nyangka tjukurru walykumununya mawurntalpartu ngarala ngaapirinyapa Kurayitjanya mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka-lan palyantjamunu kunkanyarringu. Nyangka Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu kunkanyarringkulalpi wartangka mirringu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantijanya ngaapirinyapa ngarala, "Nyaku-yan mirri wartangka yuringaralanyangka nintilu kulilku tjiinya Mama Kuurrtu kunkanyamantuja."

<sup>14</sup> Tjiinya Kurayitjanya kuliltjarra yangarrakatingu mirringu Tjiyu wiya pirninya walykumunu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu wantingu. Puru-layi lurrtjulurtu mularrkuliralpi Kuurti Walykumununya tjarrpatjunama Mamalu kalkurnu wantinytjanya.

### *Mama Kuurrtu Kalkuntja*

<sup>15</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuwarri-tjananyarnanta yartakanku yara. Tjiinyakurlu yarnangu kutjarralu-pula wangkarra kulila yuwarnmarra. Tjiinya palunya-pula palyarnkarrarnu. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya marlapuurntara kurralkitjamunu puru lurrtjulkitjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Yayipuramanya puru palunyaku tjamu palunyanguru yarnangu yarla lipingkatjanya walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya tjamupirti-tjananya kalkuntjamunurtu, tjiinya tjamu kutju kalkurnu Kurayitjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu. Palunyalu kurli 430-tjanulu Mawutjaku wangka marla yungu. Nyangka wangka marlangkatjalu kamu kurralku wangka nyarra kutjulpingkatjanya, nyarra Yayipuramanya kalkuntjanya. Tirtu wayirntalpa ngarama.

<sup>18</sup> Tjinguru-yan kulira Mawutjaku wangka wanananytjalu mantjilkitalu Mama Kuurrtu yungkutjanya. Wiya, Mamalu yungku kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya Yayipuramaku yungu kalkurnu palunyatjanulu, palunypirinyapa.

<sup>19</sup> Nyangka nyaaku Mama Kuurrtu wangka yungu Mawutjaku? Wiya, tjiinya yungu nintilu-ya kuliltjaku palyamunu palyaranytjalu. Tjiinya Yayipuramaku tjamu pitjanytja kuwarripangka yungu. Tjiinyamarntu tjamu palunyanya kalkurnu wantingu. Nyangka wangka palunyanya Mamalu yayintjultjarralu yungu tjiinya wati Mawutjalu yarnangu pirniku yungkutjaku.

<sup>20</sup> Ngaanya-parturtu Mama Kuurrtu yungarralu kalkurnu Yayipuramala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga kutju nyinarra.

### *Mawutjaku Wangka Ngarna Nintirnu*

<sup>21</sup> Mawutjaku wangkalu-munta wangka nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya kurralku? Wiya, kurralkitjamunu, tjiinya mawurntalpa ngarala. Tjiinya Mawutjaku wangkalu wankalkitjamunu. Tjinguru pirnilurtu-lan wangka palunyanya wanananytjalu tjurkurlarrikijaku.

<sup>22</sup> Ngaanya-lan ngurra yarla lipingkatjalurtu palyamunu palyara palunyalu purtu kulira wantikitjalu. Ngarna-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu walykumununya nintilku kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya palunypirinyapa walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>23</sup> Wiya, Mawutjaku wangkalu-lanya tjayilpangkapirinyapa lakapungu kanyiranytja. Nyangka tayimirringangka Tjiitjalu pitjangu yartakanu-lampa mularrkuliltjaku-lan.

<sup>24</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngaralanytja kulira-lan palyaratjaku. Tjiinya kurta purlkanyapirinytju-lanya tjukurrura kanyiranytja. Nyangka Kurayitjanya pitjangu tjiinya-lan mula-mularringkula Mama Kuurrtta mirangka tjurkurlarritjaku.

<sup>25</sup> Yuwa, kuwarrinya-lampa ngarala Tjiitjaku-lan mula-mularringkulatjaku. Yuwa, palunya-lan wiyarringu Mawutjaku wangkaku.

<sup>26</sup> Yuwa, mularrkuliralpi-yan Mama Kuurru katja yurantalarringu Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>27</sup> Palunyalu-yan kapingka tjarrparralpi Kurayitjanyapirinyarringu nyinarra.

<sup>28</sup> Tjiinya-yan Tjiyu pirni puru Tjiyu wiya pirni nyinarra. Nyangka-yan kutjupatjarralu puurru waarka palyalpayi, puru kutjupatjarralu-yan yungarralu kulira palyalpayi. Nyangka-yan wati mawurntalpa puru minya mawurntalpa nyinarra. Tjiinya-yan pirninyartu kutjurringu nyinarra Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>29</sup> Yuwa, nyuntunya-yan Kurayitjaku yungarrapirti nyinarranytjanu Yayipuramaku tjamu kaparlipirtirringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyinma kalkurnu wantitjanulu.

## 4

<sup>1</sup> Yuwa, tjuma ngaanya-ya kulila. Tjiinya yarnangu tjimarri purlkanyatjarralu yirringkulalpi kulilku katjaku nintilkitjalu. Nyangka katja kurlunypa ngula purlkarringkulalpi puurrarriku nyinama. Nyangka katja kurlunypa nyinarranyangka-ya waarka palyalpayipirinyapa kanyilpayi.

<sup>2</sup> Tjiinya kuwarripa kurlunypa nyinarranyangka wati kutjupalu-rama kutjupa-kutjupa miranykanyira kanyinma. Nyangka ngula katja palun-nya purlkarringkulalpi puurrarriku, tjiinya tayimpa ngaraku, palun-yaku mamalu watjarnu wantitjanya.

<sup>3</sup> Nyangka-lanyaya tjukurrtatja pirnilu palunyapirinyapartu puurrar-ningu kanyiranytja, Kurayitjaku-lan ngurru nyinarranyangkalpi.

<sup>4</sup> Nyangka tayimpa ngarangu, palunyangka Mama Kuurrtu witurru palunyaku katja yungarra. Nyangka katja palunnya minymalu kanyirnu. Nyangka Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka wangarnar-ralu kulira palyaranytja,

<sup>5</sup> tjiinya-lanya Mawutjaku wangkatjarranya wankarunkukitjalu. Nyangka-layi Mama Kuurru katja yurntalpa nyinama.

<sup>6</sup> Yuwa nyuntunya-yan katja yurantalarringu. Nyangka-tjananyanta Mamalu Kuurrti Walykumununya kurrurra tjarrpatjunu. Nyangka Kuurrti palunyatjarralu-lan warlkura watjanma, "Mama."

<sup>7</sup> Ngaangkalpi-yan waarka palyalpayipirinyapa nyinarranytja tjukurrtatja pirniku. Kuwarrinya-parturtu-yan wiyarringu. Tjiinya-yan Mama Kuurru katja yurantalarringu nyinarra. Nyangka-tjanampanku pirnipurka nintilku kanyiranytjanulu.

### *Puultu Kulirnu Tjuni Tjurlpilyarringu*

<sup>8</sup> Kutjulpirtu-yan Mama Kuurru ngurru nyinarranytja. Palunyatjanu-yan puurru waarka palyalpayipirinyapa nyinarranytja tjukurrtatja pirniku. Tjiinya palunnya-ya Mama Kuurrgapirinyamaalpa wiya.

9 Nyangka-yan kuwarrinya Mama Kuurrku nintirringu. Munta, Mama Kuurrnga-tjanampanku nyuntuku ninti. Nyangka-yan nyaaku mukurringkula tjukurrtatja palunyanya-tjananya marlakulu wanalkitjalu? Tjiinya-tjananyantaya pukurlmara kanyilkittjamunu. Nyangka-yan nyaaku palunyapirinyku mukurringkula puurrupiriny-pjananyanta kanyiltjaku?

10 Nyuntulu-yan tirtu kulira yankupayi turlkuku, Tjatitingka puru kirnara ma-ngarrirryangka, puru nyinngangka, pirriya-pirriyangka, puru kurlingka. Tirtu-yan turlkuku yankula Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarrikitja.

11 Tjurlpilytju-tjananyarnanta purtu kulira. Nyaarringkula-yan? Kunpu-kunpu-munta-tjananyarnanta Kurayitjanyatjarra rawalu watjaranytja?

12 Yuwa kurta tjurtupirti, ngayunyapirinyarri-rniya. Tjiinya-rna Mawutjaku wangkaku kutjuwarrantu wiyarringkulalpi Kurayitjanyakutju wanara. Tjiinya-rna ngayulu Mawutjaku wangka wantirralpi nyuntunyapirinyarringu. Tjiinya-rniyan ngarnmanypalpi kurrantjamunurtu. Palunyalu-rniyan nyaaku kuwarrikutju tjurlpilymara?

13 Kulira-yan tjiinya kuwarripatjarra-tjananyarnanta pikatjarralurtu tjukurpa walykumununya watjaranytja.

14 Tjiinya-rna pikatjarra nyinarranytja. Nyangka-rniyan yanyanar-ringkula wantinytjamaaltu pukurltu yarltingu tjarrpatjunu yayintjulpa yilkarinkatjapirinyparu puru Tjiitja-Kurayitjanyapirinyparu.

15 Wiya, pukurlpa-yan nyinarranytja. Palunyatjanu-yan nyaar-ringu kuwarrinya? Nintilu-rna kulira tjiinya-tjuyan ngayuku kurr-rurupa wiyarringkupayi. Tjiinyamarntu-tjuyan mukulyanytju nyinar-ranytja. Tjinguru-tjananyarnanta kutjupa-kutjupaku ngatjinyangka tjinguru-rniyan kulira wantinytjamaaltu waarpungkula yungama.

16 Yuwa, kuwarrinyakutju-munta-tjuyan yanyan-yanyanarringu tjukarruru-rna watjaranyangka?

17 Wiya, yarnangu kutjupatjarralu-tjananyanta tjiinya ngarnartu muku-mukura ngayuku yanyan-yanyanarritjaku. Nyangka-yayin palunyakutjanampa mukurriwa.

18 Yuwa, palya-tjinguru-tjanampankuya mukulyanytju nyinaku, tjiinya-tjananyanta tjukurpa tjukarruru nintipungkukitja. Tjiinya-rna ngayulu nyinarranytjalu palunyapiriny palyaranytja. Palunyalu-rna ngurra kutjupangka nyinarranyangka palya kutjupatjarralu palunyapiriny palyanma.

19 Yuwa, ngayuku katja yurntalpiri, tirtu-tjananyarnanta kulira. Kulirayirnu-kulirayirnu-rna pikatjarrarringu. Tjiinyakurlu ngunytjulunku tjilkuku kulila-kulila pikatjarrarriwa. Palunyapirinyarringu-rna. Kulira-rna tjiinya nyuntulu-yan Kurayitjanyapirinyarritjaku.

20 Wiya, purupalka-tjananyarnanta yarra lurrtjurriwa. Tjinguru-tjananyarnanta ngamu nyinarranytjalu purinytju watjanma. Tjiinya-tjananyarnanta purtu kulira tjukarrurulkitjalu.

### *Tjukurpa Yayikanya-pula Tjiiranya*

21 Kulila-ya, pala-yan Mawutjaku wangkaku mukurringkula. Tjiinya-yan wangka palunyanya pirninya purtu tjurrkurlmara kulira.

22 Tjiinya wangka ngaapiriny Payipulta ngarala. Yayipuramalu katja kutjarra kanyirnu minyama kutjarrangkatja. Tjiinya minyama kutjupa puurrku waarka palyalpayi. Nyangka minyama kutjupanya yungarralu kulira palyalpayi.

<sup>23</sup> Yuwa, minyma nyarra puurrku waarka palyalpayilu waarrpungu tjilku mantjirnu. Nyangka minyma nyarra yungarralu kulira palyalpayilu nyinarrayirnu, nyangka Mama Kuurrtu kalkunyangkakatju tjilku kanyirnu.

<sup>24</sup> Tjiinya tjukurpa palunyanya kamparntalpa ngarala. Tjiinya minyma kutjarra tjukurpa kutjarrapirinya. Tjiinya tjukurpa kutjupa Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu wantingu, puru tjukurpa kutjupanya Mamalu Mawutjaku yungu yapu Tjayinayila. Tjiinya tjilku-ra ngaarnmanu puurrku waarka palyalkitja, minyma palunyanya yini Yayikanya. Minyma palunyanya tjukurpa yapu Tjayinayila yungkutjanyapirinya.

<sup>25</sup> Minyma Yayikanya purli Tjayinayinyapirinya ngurra Yarapiyala. Tjiinya Tjurutjamanyapirinyartu, Tjiyu pirniku ngurrapirinya. Nyangka-ya yarnangu palunyangkatjalu puurrkupirinya waarka palyara.

<sup>26</sup> Nyangka Tjurutjamanya kutjupanya yilkarangka ngarala. Ngurra palunyangka-ya yungarralu kulira palyalpayi. Yiwarla palunyanya ngayuku-lampa ngunytpupirinya ngarala.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala,

Minyma nyarra tjilkumaalpa-yan nyinarra, pukurlarri-ya.

Pukurlpa-ya mirra.

Tjiinya minyma nyarra kurrilu wantinytjanya

tjilku pirnitjarrarriku minyma kurritjarrangka munkarra.

<sup>28</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntunya-yan Yayitjikinyapirinya. Tjiinya Tjiiralu nyinarrayirnu Yayitjikinya kanyirnu Mama Kuurrtu kalkunyangkakatju. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu katja yurantalpirti kanyira kalkuntjatjanulu. Tjiinya-yan kalkultatja Yayitjikinyapirinyartu.

<sup>29</sup> Kutjulpirtulpi minyma nyarra puurrku waarka palyalpayiku katjalu marlanypanku pungkupayi. Katja nyarra Mama Kuurrtu Kuurtulu kalkurnu, palunyanya pungkulanytja. Nyangka kuwarrinya palunyapirinyartu ngarala. Tjiinya-ya yarnangu nyarra Mawutjaku wangkaku mukulyanytjulu payira pungkupayi yarnangu nyarra Kuurti Walykumunulawana-ya wankarringkutjanya.

<sup>30</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, "Katjararra-pulanyaya witula wiyala puurrku waarka palyalpayinya. Tjiinyamarntu palunyaku katjalu yulytja mamangkatja mantjilkitjamunu. Tjiinya minyma yungarralu kulira palyalpayiku katjalukutju yulytja mantjilku."

<sup>31</sup> Kurta tjurtupirti, nganaku-lan katja yurantalarringu? Minyma nyarra puurrku waarka palyalpayiku-munta? Wiya, minyma nyarra yungarralu kulira palyalpayi, palunyaku katja yurantalpirinya-lan.

## 5

### *Puultu-tjananya Watjaranytja Kutju-ya Wanaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, wuyurra-lan kurranytjilpa nyinarrayitja kutjupa-kutjupalunya lirrurpirinytju karrpira-wanarayinnyangka. Nyangka-lanya Kurayitjalu wuyurra tjukarurrurnu. Palunyangka-ya marlakurrinytjamaaltu wantima puru karrpiratjakutarra. Wuyurra tjukarurru-ya tirtu nyinama.

<sup>2</sup> Kulila-ya ngayulu-rna Puultu watjaranyangka. Tjinguru-yan watirriku Tjiyuku-tjanampa yarawana. Palunyangka-tjananyanta Kurayitjalu yiringkankukitjamunu.

<sup>3</sup> Puru-tjananyarnanta watjalku. Tjinguru-yan Tjiyuku yarawana watirringkulalpi Mawutjaku wangka pirninyartu wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan kulira Mawutjaku wangka palyaranytjalu Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarrikitjalu. Wiya, palunyapirinypa-yan kuliranytjalu Kurayitjanya paanypungu. Tjiinya-tjananyanta ngarluntunytjulu kanyiranyangka-yan wantingu.

<sup>5</sup> Nyangka ngayulu-latju kulira Mama Kuurrtu-lanyatju ngaapirinypa watjaltjaku, "Tjurrkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka." Tjiinya Kuurrtu Walykumunulu-lanyatju kanyiranyangka-latju palunyapirinypa mularrkulira.

<sup>6</sup> Tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Palya-ya kutjupattjarra watirringu, nyangka kutjupattjarranya-ya wiya. Mama Kuurrtu ngamukurringkula mularrkuliratjaku-lan, puru pirniku ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>7</sup> Wiya, walykumunulu-yan wanarayintja. Nyangka nganalu-tjananyanta piwarrtjingarnu nyangka-yan wangka tjukarurrunya wantingu?

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta piwarrtjingantjamunurtu. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu wanaltjaku-luyan.

<sup>9</sup> Tjinguru wati kutjupalu-tjananyanta piwarrtjingarnu. Tjiinyakurlu purlakarrangka tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila nyangka mirrka nyuma tarlturriwa, palunyapirinypa.

<sup>10</sup> Yuwa, kulira-rna tjiinya-yan lata ngaanya mantjilku nyakula watjalku. Palunyalulta-yan pina taparlarralku kulilku. Tjiinya Kurayitjalawana-lan nyinarranytjalu-rna palunyapirinypa kulira. Nyangka Mama Kuurrtu wati walykulpayinya ngula pika purlkanya pungku.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Kutjupattjarralu-rniya kulira tjiinya-tjananyarna ngayulu watjara Tjiyuku yarawana-ya watirringkula Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarritjaku. Palunyakukantjalu-rniya kulira. Wiya, tjinguru-rna palunyapirinypa watjaranyangka tjinguru-rniya pika pungkutjamaaltu wantima. Ngaanya-rniya tirtu payira pungkula parrawanarayirni. Tjiinyamarntu-rna tirtu watjara tjukurra Kurayitjanya-lampa wartangka yangarrakatingu mirringu.

<sup>12</sup> Wiya, yarnangu kurrallpayinypalka-ya yarra mawurrtalpa nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu wuyurra tjukarurru-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya wuyurra tjukarurru palyamunuku mukurringkutjamaaltu wantima. Palunyalu ngarlurringkula-yanku ngaparrkulu yirringkanama.

<sup>14</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka pirninyartu kutjungkartu kutjurringu ngarala ngaapirinypa tjiinya nyuntulun yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa.

<sup>15</sup> Ngaanya-yan papapirinypa nganyirringkula. Tjiinya papa ngupanulu-pulanku ngaparrku-ngaparrkulu patjara wartunpungama. Palunyapirinypa-yan. Palunyalu-ya kulinma tjiinya palunyapirinypa mirringkula-wanara wiyarringkupayi.

### *Kuurti Walykumunuyakutju Kulira Wanama*

<sup>16</sup> Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta watjara. Kuurti Walykumunulu-tjananyanta tjukarurru kanyiranyangka-ya kulira palunyawanakutju palyanma. Nyangkalta-yan purtu wuyurraringama palyamunu palyalkitja.

<sup>17</sup> Tjiinya-lan yungarrakurrurnpa wuyurraringkupayi. Nyangka Ku-urrti Walykumunulu-lanya wuyurrmara walykumunukutju palyaratjaku. Tjiinya-lan yungarrakurrurrtu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Nyangka Kuurti Walykumunulu marrkulpayi palyamunu palyaltjakutarra.

<sup>18</sup> Tjiinya-yan kulira wanalku Kuurti Walykumunulu nintitjuranyangka. Nyangka Mawutjaku wangkalu-tjananyanta puurrrpirinytju kanyilkitjamunu.

<sup>19</sup> Yuwa, ngaanya-lan yartaka nyakupayi. Tjiinya-ya munuwuyurrtu palyamunu wuyurraringkula palyalpayi. Tjiinya-ya yurritjurta kurlanytjurringkula kutjupa-kutjupangka yurripayi.

<sup>20</sup> Puru-ya yapu warta pupakatirra marninympungkupayi. Puru-ya yinitjungkula pungkupayi yirrartingka. Puru-ya kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurraringkula mirrparnaringkula pika-pikarringkupayi. Palunyalu-ya tirtu yanyan-yanyanpa nyinapayi. Puru-ya mukurringkula pirninya pawurrtjingtjaku. Puru-ya tjarraringkulalpi ngaparrkulu watjalpayi.

<sup>21</sup> Puru-ya nyakula karurr-karurraringkupayi kutjupalu-yanku walykumunu kanyiranyangka. Puru-ya wama tjikira kakirirripayi. Puru-ya manyu-manyulu mirrka purlkanya ngalkupayi. Puru-ya kutjupa-kutjupa palunyapirinyapa palyalpayi. Ngaangkalpi-tjananyarnanta watjarnu. Palunyalu-tjananyarnanta puru watjaku. Mama Kuurrrnga puurrrarriku nyinarranyangka-ya yarnangu palunyapirinyapa nyinakitjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka tjiinya Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka ngaapirinyapa nyinapayi. Pirniku-ya ngarlurringkupayi. Puru-ya pukurlpa nyinapayi. Puru-ya kurrurnpa rapa nyinapayi. Puru-ya waarrpungkula mirrparnar-rinytjamaaltu kulilpayi. Puru-ya ngarluntytjulu miranykanyira kanyilpayi. Puru-ya walykumunulu palyalpayi. Puru-ya talyppurringkula wantirran-ytjamaaltu palyalpayi.

<sup>23</sup> Puru-ya kutjupanya witu-witura nintiranytjamaalpa muku-muku nyinapayi. Puru-ya pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyalpayi. Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya yaka-yakaranytjamunu palunyapirinyapa palyantjamaaltu wantitjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya kutjupa-kutjupa yungarrakurrurrtu palyalpayi, palunyaku-yan wiyarringu Tjiitja-Kurayitjanya wanaranytjatjanu.

<sup>25</sup> Tjiinya Kuurti Walykumununya-lanya tjarrpangu nyinarranyangka-la palunyanyakutju tirtu kulira wanama.

<sup>26</sup> Yuwa, karnany-karnanymaalpa-la nyinama. Puru-lanku wangkatjingantjamaalpa nyinama. Nyangka kutjupanya purlkanya nyinarranyangka-la nyakula karurr-karurrmaaltu wantima.

## 6

### *Kurta Tjurtu-yanku Yirringkanama*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru kutjupalu palyamunu palyalku. Palunyangka tjiinya-yan Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu tjukarur-rulku. Tjiinya pamparr-pamparrmaaltu purrkaralu watjanma. Palunyalu-yanku yungarralu kulinma nyuntulutarrartu-yan piwarraalku palyamunu palyaltjakutarra.

<sup>2</sup> Yirringkanama-yanku. Yingkarta kutjupalu-tjinguru purtu kulinma tirtu wanalkitjalu. Palunyangka lurrtjurringkula wangkarra kur-rurnpa pukurlmanama. Tjiinyakurlu kaliki purlkanya katirrayila taly-purriwa. Nyangkakurlu kutjupalu pitja yirringkala. Palunyapirinyapa palyaranytjatjanu-yan Tjiitja-Kurayitjaku wangka kulira palyanma.

3 Tjinguru kutjupalunku yungarralu kulilku, “Ngayulu-parta-rna marniny-marninypa.” Tjiinya palunyalunku yarlaku kulilku.

4 Nyangka-lanku palyaranytjatjanulu yungarralu kulila. Tjingurulan walykumunu palyaranytjatjanulu kulilku, “Yuwa, walykumunu-rna palyarnu.” Tjiinya-la marniny-marninyarringkula kutjupanya nyakula yayirringkulanytjamaaltu wantima.

5 Tjiinya kutju-kutjulu-yanku waarka yungarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu tjarlitjarra-tjarlitjarra mapitjama, palunyapirinypa.

6 Yuwa, Tjiitjaku wangka nintipungkulanyangka kutjupa-kutjupa-ya ngaparrrtjaka yirringkana. Tjiinya mirrka yulytja tjinguru tjimarrinyungama, tjiinyamarntu tjukurrrpa walykumununya watjaranyangka.

7 Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni nyakukitjamunu palyamunu-rna palyaranyangka.” Wiya, Mama Kuurrrga-yan mayulkitjamunu. Tjiinya-tjinguru-rna palyamunu palyaralpi palyamunu mantjilku. Tjinguru-rna walykumunu palyaralpi walykumunu mantjilku. Tjiinya kaatanpa palyalpayilu yurninypa tjunkulalpi ngula mirrka palunyanartu yurralku, palunyapirinypa.

8 Tjiinya yungarrakurrurrtukutju palyalpayinya ngula mirrirriku. Nyangka tjiinya Kuurrti Walykumununya kulira palyalpayinya wanka tirtu nyinama.

9 Nyangka-la talypurringkula wantinytjamaaltu walykumunu tirtu palyanma. Tjiinya wantinytjamaaltu-lan rawalu palyalku-palyalku palunyalu tayimpa ngaranyangka walykumunu mantjilku. Tjiinyakurlu kaatanpa palyalpayilu talypurringkula wantinytjamaaltu palyarayila mirrka yurnmirrinyangka yurrala, palunyapirinypa.

10 Yuwa, kuwarrinya-lampa ngarala walykumunulu-lan palyaratjaku Katungkatjaku wanalpayi pirniku puru yarnangu pirnikutarrartu.

### *Tjiitjanyakutju-ya Kuliratjaku*

11 NYAWA-YA TJIINYA-RNA WALKA PURLKANYA PLYARA. NGAYULU-RNA PUULTU MARA YUNGARRALU WALKATJURA.

12 Tjiinya yarnangu kutjupattjarralu-tjananyantaya witu-witura Tjiyuku yarawana-yan watirringkutjaku. Nyangka-yankuyi palunyalu karnany-karnanyarringkulalpi marninypungama. Tjiinya-yan watirringkulanyangka marninypungama-yanku witu-wituranytjatjanulu. Palunyakitjalu-ya kulira. Tjiinya-tjinguru-tjananya pungama Kurayitjanya purnungka yurtitjunktjanya watjaranyangka, palunyakutarra.

13 Tjiinya wati nyarra Tjiyuku yarawana-ya watirringu, palunyalu-ya Mawutjaku wangka kutjupattjarra kulira palyaranytjamunu. Ngaanyakutju-ya kulira tjiinya nyuntunya-tjananyanta watilkitjalu tjiinya marniny-marninypa-yayi nyinama, palunyakitjalu.

14 Ngayulu-partu-rna marniny-marninytju watjalkitjamunu. Ngaanyakutju-rna marninypungkula watjanma. Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya purnungka yangarrakatingu mirrirringu. Palunyanguru-rna mantangkatja pirniku wuyurrrpa wiyarringu.

15 Tjiinya kutjupattjarranya-ya watirringu nyangka-ya kutjupattjarranya wiyartu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya nyakula kutjuparringkula-lan Kurayitjanya wanaratjaku.

16 Yuwa, palunyapirinypa-ya kulinma. Nyangka-tjananyantayi Mamalu ngarluntytjulu kurrurrrpa rapara kanyinma, palunyaku katja yurntalpiri kutjupattjarranyatarrartu.

17 Yuwa, kutjupalu-kurlu-rni kurrara parrawatjanma. Tjiinyamarntu-rna yawarra pirnitjarra nyinarra. Tjiinya-rniya pungkulanytja Puurrrpa



Tjiitjaku-rna waarka palyaranyangka. Nyangka-rniya yawarra nyaku nintilu kulilku tjiinya-rna Tjiitjaku waarka palyalpayi nyinarranyangka.

<sup>18</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, walykumunu.

## Lata-tjanampa Yipitjala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Yipitjala-yan nyinarra palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurkarntaralpi tjunu palunyangka.

Yuwa kurta tjurtupirti, Tjiitja-Kurayitjanya-yan tirtu wanara lurrjturingkula warlkura. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurra Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Mama Kuurrtu Kutjulpirtulpi Ngurkarntankutja*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurnga tjiinya Puurra Tjiitja-Kurayitjaku Mama. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya kurrurnpa pukurlmara kanyira yilkarinkatja pirningka tjiinya-lan Tjiitjalawana nyinar-nyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya Mamalu-lanya manta wiyangkalpi ngurkarntanu Kurayitjalawana-lan nyinarratjaku, palunyatjanu-lan palyamunurringkutjamaalpa walykumunu nyinarratjaku palunyala mirangka.

Yuwa, ngarlurringkutjatjanulu

<sup>5</sup> Mama Kuurrtu kutjulpirtu wuyurraringkulalpi kulirnu katja yurantalpirti-lanya kanyilkitjalu Tjiitja-Kurayitjanya mirrirnyangka.

<sup>6</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurnga. Tjiinya-lampa ngarluntjulu palunyaku katja kurrurnkurlu nintirnu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Kurayitjalu mirrirringkulalpi-lanya wankarunu. Nyangka palunyanguru Mama Kuurnga-lampa kalyparringu. Yuwa, mularra ngarluntjulu kulirnu-lanya wankarura kanyilkitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, mularra Mama Kuurrtu walykumunura kulilpayi. Tjiinya kutjulpirtu kulirnu palunyaku Katja Kurayitjanya mantakutu witulkitjalu. Palunyatjanulu kumpilpa kanyiranytja. Palunyalulta-lampa kuwarrikutju yartakanu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kuliranytja tayimpa ngaranyangka mantangkatja yilkarinkatja pirninya lurrjtulkitjalu. Nyangkayi Kurayitjanya-lampa pirnikurtu puurra nyinama.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yungarralu kulira kutjupa-kutjupa palyalpayi wuyurra-ra ngaralanyangka. Palunyalu-lanyatju ngurkarntanu wantingu Kurayitjalawana nyinatjunkukitjalu. Tjiinya kutjulpirtu kulirnu palunyapirinymankukitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-latju ngaa Kurayitjanya ngarnmanytju kulintjatjanulu Mama Kuurnga tirtu marninypungama.

<sup>13</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-yan Mama Kuurru tjukurra tjukarurrunya mularrkuliralpi palunyaku katja yurantalarringu. Tjiinya tjukurra walykumunulu-tjananyanta wankarunu. Tjiinya-yan Kurayitjanya mularrkulirnu. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya-tjananyanta tjarrpatjunu kalkurnu wantitjatjanulu. Nyangka pirnilu-yayi nyawa palunyaku wanalpayi-yan nyinarranyangka. Tjiinyakurlu puluka yangkarlta nyiltitjura wanti nyangka-yayi nyawa watjala, "Puurra nyarraku-ra", palunyapirinypa.

<sup>14</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu wantingu ngula-lanya yilkarikutu katirra kanyilkitjalu. Palunyalu-lampa Kuurrti Walykumununya nguntjara nintirnu. Nyangka-layi nintilu kulinma, "Yuwa, ngula-lanya

yilkarikutu katiku.” Yuwa, Mamanya-la marninypungama. Tjiinyamarntu yayirninytjulu palyalpayi.

### *Puultu-tjanampa Mamala Tjapiranytja*

<sup>15</sup> Yuwa, kulirnu-tjananyarnanta tjiinya-yan Puurrrpa Tjiitjanya mularrkulira wanaranyangka puru-yan yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka. Palunyanguru-tjanamparnanku

<sup>16-17</sup> tirtu Mamanya marninypungkula. Puru-tjanamparnanku tjapilpayi. Tjiinya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama walykumunungka-rna tjapilpayi Kuurti Walykumunulu-tjananyanta yartakankutjaku Mama Kuurrrnga. Nyangka-rayayin ninti nyinama.

<sup>18</sup> Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan pina yarlarringkula kuliltjaku tjiinya Mamalu-tjananyanta yarlingu ngula-yan mirritjanu wanka tirtu nyinarratjaku. Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan kuliltjaku tjiinya Mamalu-tjanampanku walykumunu pirni nintilku kalkurnu wantitjatjanulu.

<sup>19-20</sup> Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan kuliltjaku tjiinya Mamalunya mularrkulilpayi pirniwanalu yayirninytjulu palyalpayi. Tjiinya yayirninytjulu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu yitingkartu nyinatjunu yilkarangka. Palunyapirinytju-lanya yayirninytjulu palyalpayi.

<sup>21</sup> Nyangka Kurayitjanya kuwarrinya puurrrpa purlkanya nyinarra puurrrpa pirningka munkarra, yayintjulpa pirningka munkarra, mamu pirningka munkarra, puurrrpa mantangkatjanga yilkarangkatjanga munkarra, puurrrpa-ya ngaa kuwarrinya nyinarra, palunyangka munkarra, puurrrpa nyarra ngula nyinaku, palunyangkatarrartu munkarra.

<sup>22</sup> Puru Mama Kuurrtu pirnipurlka mantangkatja yilkarangkatja nintirnu Kurayitjalu puurraringkula kanyiltjaku. Palunyalu Kurayitjanya-lampa yingkarta pirniku nintirnu tjiinya puurrrpa-lampa pirnikurtu nyinarratjaku.

<sup>23</sup> Yuwa, yingkarta pirninya puru Kurayitjanya-lan kutjurringu nyinarra. Tjiinya yingkarta pirninya-lan yarnangupirinypa nyangka Kurayitjanya katapirinypa. Kamu-kulila katakutju parrapitjama. Tjiinya yarnangu pirninyartu yurripayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya yingkarta pirninyartu wanka kanyira. Puru pirnipurlka manta yilkarangkatjatarra wanka kanyira.

## 2

### *Mirripirinypa-lan Nyinarranyangka Tjiitjalu Wankarnu*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjulpirtu-yan mirripirinypa nyinarranytja. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrrta tungun-tungunarringkula palyamunu palyaranytja.

<sup>2</sup> Ngarnmanytulpi-yan yiwarra palyamununya wanaranytja mantangkatja kulilpayipirinytju. Mamu pirniku puurrrpa-yan wanaranytja. Tjiinya-tjananya kuwarrinya tungun-tungunarripayi pirninya kanyira, palunyananya-yan wanaranytja.

<sup>3</sup> Yuwa, pirninyartu-lan palunyapirinypa nyinarranytja. Tjiinya yungarrakurrurntu-lan mukurringkula palyaranytja. Tjinguru-lanya pirninyartu Mamalu mirrparntu warukutu witultjaku tjiinyamarntu-lan palyamunu nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Ngarna Mama Kuurrtu-lanya ngarlurringkulalpi wankarunu.

<sup>5</sup> Tjiinya-lan mirripirinyapa nyinarranytja tungun-tungunarrinytjanu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarlunyitjulu Kurayitjala lurrtjuralpi wankarnu.

<sup>6</sup> Palunyalu-lanya katernu yilkringkapirinyapa nyinatjunu Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu palunyapirinyamanu ngula-ya yarnangu pirnilu nintilu kuliratjaku tjiinya ngarlunyitjulu-lanya wankarunu. Puru-yayi marlangkatjalutarrartu kulila tjiinya-lampa ngarlurringkulalpi witurunu Tjiitja-Kurayitjanya mirringkutjaku-lampa.

<sup>8-9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlunyitjulu wankarnu mularrkuliranyangka-yan. Tjinguru-yan kulira kutjupa-kutjupa palyaranytjanu wankarringu. Wiya, ngarlunyitjulu-tjananyanta wankarnu tjiinya-yankun yungarralu marninypongkutjakutarra kutjupa-kutjupa palyaranytjalu.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya Tjiitja-Kurayitjala lurrtjuralpi kutjupanu tjiinya-lan walykumunu tirtu palyaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lampa ngarnmanymanu wantingu palyaratjaku-lan.

### *Kurayitjala-lan Kutjurringu*

<sup>11</sup> Tjiyu wiya pirnilu-munta-yan kulira, tjiinya-yan kutjulpirtu mawurntalpa ngurra nyinapayilu? Tjiinya-tjananyanta Tjiyu pirnilu watjalpayi, "Watirringkutjamunurtu-yan. Ngayunya-latju wati mularra."

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-yan kutjulpirtulpi Tjiitja-Kurayitjaku ngurra nyinarranytja. Tjiinya-yan ngurra kutjupangkatja. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lanyatju Yitjurayilku tjamupirti kalkurnu walykumunu kanyilkitjalu. Nyangka nyuntulu-yan mungutja nyinarranytja, maliki purkanya. Mama Kuurrtu-yan ngurra nyinarranytja. Puru-yan wanka tirtu nyinakitjalu pirtu kuliranytja.

<sup>13</sup> Nyangka kuwarrinya-yan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Tjiinya-yan kutjulpirtu tiwa nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya Tjiitja-Kurayitjala-tjananyanta ngamuntinu purnungka mirringkutjatjanulu.

<sup>14</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya puru Tjiyu pirninya-latju mawurntalpa tiwa nyinapayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya lurrtjurnu kalya nyinarratjaku. Palunyangka-layi kutjurriwa. Tjiinya-lankun ngaparrkulu yanyanarringkupayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya mirringkulalpi kalyarnu.

<sup>15</sup> Tjiinya Kurayitjalu wiyarnu Tjiyuku wangka yaka-yaka pirninya, tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjulkitjalu. Nyangka-layi kutjurriwa palunyalu kalya tirtu nyinama.

<sup>16</sup> Yuwa, yanyan-yanyanpa-lankun nyinarranytja. Nyangka Kurayitjalu-lanya kalyarnu wartangka mirringkulalpi. Tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu yarnangu kutjurringkutjaku. Palunyalu-lanya katingu Mama Kuurrtakutu.

<sup>17</sup> Yuwa, Kurayitjalu pitjangu-lanya tjukurra walykumununya watjarnu kalyparringkutjaku-lan. Tjiinya-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya tiwa nyinarranyangka watjarnu. Puru-lanyatju Tjiyu pirninya ngamu nyinarranyangka watjarnu.

<sup>18</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya mirringkulalpi lurrtjurnu. Nyangka-lan kuwarrinya Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu Mamalakutu pitjaku wangkaku nyangka-lanya kulilku.

<sup>19</sup> Nyangka kuwarrinya nyuntulu-yan Tjiyu wiya pirninya ngurra kutjupangkatja maliki wiyarringu. Yingkarta pirningka-yan ngulytjurringu. Palunyalu-yan Mama Kuurrtu katja yurantalpirti nyinarra.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-lan yiwarla yaputjarrapirinyapa. Tjiinyakurlu tjuminpa ngarnmanyntju tjurra. Palunyalu yapu purlkanyanya ngantjarrpa tjurra. Palunyatjanulu yapu kurlunypa pirni tjunkula-wanala. Palunyapirinyapan. Tjiinya-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi puru tjukurra watjalpayi pirninya tjuminpirinyapa. Nyangka Kurayitjanya yapupirinyapa, nyarra purlkanya ngantjarrpa ngarala, palunyapirinyapa. Nyangka-lan ngayulu yapu kurlunypirinyapa.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjala yiwarla yarnangurtu witurppungkula kanyira. Nyangka purlkarringkula-wanarayirni. Tjiinya tjurrtju purlkanya ngarala, palunyapirinyarringkula-wanarayirni-lan Puurra Tjiitjaku tjurrtju.

<sup>22</sup> Tjiinyakurlu yiwarla palyalkitjalu yapu kutjupa-kutjupa tjunkula-wananna, palunyapirinyamara-lanya. Nyuntunyatarrartu-lanya yurrara lurrtjura Mama Kuurru Kuurru Walykumununya tjarrparra nyinarrtjaku.

### 3

#### *Mama Kuurru Puulku Waarka Nintirnu*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurru-lanya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu kanyira. Palunyanguru-tjanamparnanku ngayulu Puultu Mama Kuurru tjaipira. Tjiinya-rna kuwarrinya tjaipangka nyinarra. Tjiinya-rniya tjarrpatjuru Tjiitja-Kurayitjaku waarka-rna palyaranyangka. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta Tjiyu wiya pirningka tjukurra parrawatjarantja.

<sup>2</sup> Yuwa, mularra-tjinguru-yan kulirnu tjiinya Mama Kuurru-rni ngarlunytjulu waarka ngaanya nintirnu, tjiinya nyuntula-tjananyarnanta tjukurra parrawatjaratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurru-rni yartakanu tjiinya kutjulpirtu kuliranytja palyalkitjalu. Nyangka-rna nintirringkulalpi kurlunypa walkatjuru.

<sup>4</sup> Nyangka-yan wangka palunyanya nyakulalpi nintirringku tjiinya Mamalu-rni nintitjuru Kurayitjanyatjarra palunyanya.

<sup>5</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-tjananya yarnangu pirningka nintitjunktjamonurtu. Nyangka kuwarrinya Kuurru Walykumunulu-lanyatju nintitjuru Mamaku tjukurra watjalpayangka puru palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayingka.

<sup>6</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurru kalkurnu wantingu Tjiyu pirninya walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalu kuwarrinya-lanyatju nintitjuru tjiinya Tjiyu wiya pirninyatarrartu walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-lan Tjiitja-Kurayitjalanguru tjukurra walykumununya mularkuliralpi lurrtju nyinarra yarnangu kutjurringkulalpi.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurru-rni ngayunya ngarlunytjulu ngurrkarntanu palunyaku-rnara tjukurra watjaratjaku. Palunyalu-rni Kuurru Walykumununya nintirnu kurrurnpa rapalu-rna watjaratjaku.

<sup>8</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna yingkata purlkanya. Wiya, purlkamunura-rna. Ngarna-rni Mamalu ngurrkarntanu tjukurra walykumununya-rnara parrawatjaratjaku Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-yayi nintilu kulinma tjiinya Kurayitjanya walykumunu mularra nyinarranyangka, puru-lanya walykumunura kanyilkitjalu mukurringkulanyangka. Nyangka-layi kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Puru-rni yungu pirningkartu watjara tjurkurlmankutjaku tjukurra nyarra Mama Kuurru rawalu kumpilpa kanyiranytjanya. Nyangka-yayi kulila, "Munta yuwa, ngaapirinyapa Mama Kuurru yarnangu pirni

wankarunku." Yuwa, Mama Kuurrtu pirnipurlka palyantjatjanulu rawalu kumpilpa kanyiranytja

<sup>10</sup> kuwarrinya yartakankukitjalu. Nyangka-yayi yayintjulpa pirnilu puru puurrra yilkarinkatjalutarra nyawa yingkarta pirninya palunyalu kulila, "Yuwa, Mamanya ninti purlkanya mularrpa nyinarra, kutjupa-kutjupa kulira palyalpayi."

<sup>11</sup> Yuwa, Mamalu ngarnmanypalpi kuliranytja palunyapirinyapa palyalk-itjalu. Palunyalu witurnu Puurrra-lampa Tjiitja-Kurayitjanya pitjala mirringkutjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-layin mula-mularringkulalpi Kurayitjalawana nyinama. Palunyalu-lan kurrurnpa rapa pitjaku Mama Kuurrtakutu. Tjiinyamarntu-lan nintilu kulilku, "Mamalu-rni kulira wangkarranyangka-rnalu."

<sup>13</sup> Kulila-ya. Kulilku-kurlu-yan tjurlpilyarriku tjiinya-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Tirtu-ya Kurayitjanya wananma. Tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu nyuntula-tjananyarnanta tjukurrra walykumununya watjaranyangka. Nyangka-kurlu-yan tjirturu-tjirtururriku. Wiya, pukurlpa-ya nyinama.

### *Kurayitjanya-lampa Ngarltunyntju Purlkanya*

<sup>14</sup> Nyangka-rna palunyanguru pupakatirra tjapilpayi Mama Kuurrra.

<sup>15</sup> Tjiinya-lampa kutjumama nyinarra. Nyangka palunyalu yarangka-ya marlawana mamarringu nyinarra yilkarinkatja mantangkatatarrartu.

<sup>16</sup> Tjiinya-rna Mamala tjapira yayirninyltjulu-tjananyanta kanyiratjaku, nyangka-tjananyanta Kuurrti Walykumunulu nyinarranytjalu kurrurnpa rapara kanyinma.

<sup>17</sup> Puru-rna Mamala tjapira tjiinya Kurayitjanya-tjananyanta kurrurnta tirtu nyinarratjaku mularrkuliranyangka-yan. Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan pirniku ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-yayin Mama Kuurrru katja yurntalpirtilutarrartu mularrkulila tjiinya Kurayitjanya-lampa ngarlunyntju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>19</sup> Yuwa, tjapira-rna nyuntulu-yan nintirringkutjaku tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku ngarlunyntju purlkanya nyinarranyangka. Parturtu-lan purtu nintirriku wantiku. Yuwa, nintirringkulalpi-yayin Mama Kuurrrngapirinyapa nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa, Mamanya-la marninypongama. Tjiinya purlkanya mularrpa palyalpayi palunyaku Kuurrti Walykumununya kurrurnta-lanya nyinarranyangka. Tjiinya-lan Mamala tjapiranyangka purlkanya wayirntalpa palyalpayi. Pinalu-lan kutjupa-kutjupa kulilku, palunyangka munkarra-lampa palyalku.

<sup>21</sup> Yuwa, Mamanya-la tirtu marninypongama yingkarta pirnilurtu. Tjiinya Kurayitjalawana-la nyinarranytjalu tirtu marninypongama. Puru marlangkatja pirnilutarrartu-yayi marninypongama. Yuwa, walykumunu.

## 4

### *Waarka Kutjupa-kutjupa-lampa Nintirru*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna tjayilpa kaninytjarra nyinarra Puurrra Tjiitjaku waarka palyaranytjatjanu. Palunyalu-tjananyarnanta watjara tjiinya-yan walykumunulu wanaratjaku. Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltingu tjukarurru-lu-yan wanaratjaku.

<sup>2</sup> Yuwa, karnany-karnanymaalpa-ya nyinama muku-muku. Puru waar-pungkula mirrparnarrinytjamaaltu-ya purinytju yatatjura kulinma. Ngaparrku yayirnirringkutjamaaltu-yanku wantirralpi ngarlunyitju nyinama.

<sup>3</sup> Yuwa, Kuurti Walykumunulu-tjananyanta kurrurnpa rapara kanyira lurrtju-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya tirtu kulinma lurrtju nyinakitjalu.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-lan yingkarta pirninya yarnangu kutjurringu nyinarra. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lanya kutjulu walykumunura kanyira. Puru-lanya Mama Kuurrtu yarlingu palunyaku katja yurantalpirti-lan nyinarratjaku. Palunyangu-lan pirnilurtu ngaanya kutju kulira tjiinya ngula mirriringkulalpi wanka tirtu nyinakitjalu.

<sup>5</sup> Yuwa, Puurrrpa-lampa kutju nyinarra. Puru wangka kutju ngarala mularrkuliratjaku-lan. Puru-lan pirninyartu mula-mularringkulalpi kapingka tjarrpangu.

<sup>6</sup> Puru Mama Kuurrnga kutju nyinarra tjiinya kutjumama yingkarta pirnikurtu. Puru Puurrrpa-lampa pirnikurtu nyinarra. Palunyalu-lanya yingkarta pirniwana nyinarranytjalu waarkanku palyara.

<sup>7</sup> Nyangka-lampa Kurayitjalu kutjupa-kutjupa nintirnu tjiinya waarka kutjupa-kutjupa-lan palyaratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngaapirinypa ngarala: "Tjiinya Puurrnga katu tatirralpi kurra-kurrallpayi pirninya-tjananya ngawara kutjungkara katingu.

Palunyalu yarnangu pirniku-tjanampa kutjupa-kutjupa nintiranytja."

<sup>9-10</sup> Nyaapirinypa watjara tjiinyanyu tatirnu? Tjiinya ngaapirinypa ngarala, tjiinya kurranyu tjarrpangu manta kaninytjarra. Palunyatjanu marlaku ma-tatirnu. Tjiinya yilkari wayirntara munkarrakutu ma-tatirnu yarla lipiwanartu nyinakitja.

<sup>11</sup> Yuwa, walykumunu-lampa nintirnu waarka-lan ngaapirinypa palyaratjaku: kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa watjaratjaku, kutjupatjarralu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjuraratjaku, nyangka kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa parrawatjarayiltjaku, puru kutjupatjarralu-ya ngurrangurulu yingkarta pirninya-tjananya miranykanyira nintipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Yuwa, Kurayitjalu palunyapirinypa nintiranytjalu yingkarta pirninya tamarlmankulanytja tjiinya Mama Kuurrku waarka palyaratjaku nyangkayi Kurayitjaku yarnangu tjiinya yingkarta pirninya walykumunu nyinama.

<sup>13</sup> Nyangka-lan lurrtjulu mularrkuliralpi Mama Kuurrku Katjaku ninti nyinama. Palunyalu-lan yingkarta purlkanya nyinama Kurayitjanyapirinypa.

<sup>14</sup> Pina tjilkupirinypa-munta-lan tirtu nyinama? Tjiinya-lanyaya mayulpayi pirnilu tjukurrrpa kutjupa-kutjupa mayura watjaranytjalu piwarrtjingaranytja. Tjiinyakurlu pirriyalu yarla kutjupangurulu tjanpi ngalyapula. Palunyalu yarla kutjupangururringkula ma-puula. Palunyapirinypa-lanyaya piwarrtjingaranytja. Nyangka tjiinya-ya yingkarta purlkanya piwarrtjingalkitjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka-lanku kuwarrinya ngarlurringkulanytjalu tjurrkurltu watanama. Palunyatjanu-lan yingkarta purlkarringkulalpi Kurayitjanyapirinypa tjiinya-lampa Puurrrpa nyinarranyangka.

<sup>16</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lan yarnangu kultu karilpa nyinarra. Nyangka Kurayitjanya kata-lampa. Tjiinyakurlu tarrka pirninya walykumunu yurrima paarltu witurrpungkula kanyiranyangka. Palunyapirinypa-lan pirnilurtu Kurayitjaku waarka palyara. Palunyalu-lankun ngarlurringkula palyaranytjalu walykumunurringkula-wanarayirni.

*Kurayitjalawana-ya Nyinarranytjalu Ngaapirinyapa Nyinama*

<sup>17</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu. Nyangka-rna ngaanya yaka-yakara-tjananyarnanta. Palyamunukutju-ya nyinarra kulintjamaaltu wanti. Tjiinya-ya Mama Kuurrrku ngurrrpa pirnilu palunyapirinyapa kulilpayi. Nyangka nyuntulu-ya palunyapirinyapa tirtu nyinanytjamaaltu wanti.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya purtukulilpa mungalurrtapirinyapa nyinarra. Mama Kuurrtakutu-ya pitjananytjamaalpa wankaltjaku-tjananya. Tjiinya-ya witu-witu ngurrrpa nyinarra.

<sup>19</sup> Kurntaku ngurrrpalu-ya walykurtu-walykurtu palyamunu palyalpayi. Puru-ya kakirringkula kurlanytjurringkula kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi.

<sup>20-21</sup> Yuwa, Kurayitjalu palunyapirinyapa palyaranytjamunu. Nyangka ngayulu-latju tjukarurrulu wangka Tjiitjanyatjarra nintipungu. Nyangka-yan mularrpa kulirnu.

<sup>22-24</sup> Kutjulpirtu-yan kutjupa-kutjupa mukurringkula palyamunu palyalpayi. Palunyanya-ya wanti. Nyangka-tjananyantayi Mama Kuurrtu kurrurnpa palyarungula puru pinatarrartu yarlapuwa. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumununnyangka-yan kutjuparriku nyinama. Palunyalu-yan kurrurnpa puru pina Mamanyapirinyarringkulalpi tjukaruru nyinama. Tjiinyakurlu warntu palyamunu yarraralpi warni wanti. Palunyalu walykumununya tjarrpatjarra, palunyapirinyapa.

<sup>25</sup> Yuwa, yingkata pirnilu-lanku mayuntjamaaltu tjukarurrulu wanjanma. Tjiinyamarntu-lan lurrtjulurtu Kurayitjanya wanara.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-yan mirrparnarriku. Palunyalu-kurlu-yan palyamunu palyalku. Wanti. Puru-ya mirrparnarringkula rawa nyinarranytjamaalpa karlarla kutjungkartu kalyparriwa,

<sup>27</sup> tjiinya mamulu-tjananyanta kutjupayarla pinkurrtjingaltjakutarra.

<sup>28</sup> Nyangka-tjinguru-yan mulyatanytju nyinarranytja. Wiya, wantirralpi-ya waarka palyanma. Palunyalu walykumunu palyaralpi payi mantjila nungkuku. Palunyalu nyirnuru nyinarranytjanya-tjananya yirringkanama.

<sup>29</sup> Puru wangka palyamunu-ya wangkanytjamaaltu wantima. Wangka walykumunukutju-ya wangkama. Nyangka-yayi kulira kurrurnpa yipil-yarrima.

<sup>30</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya-ya tjurlpilymankutjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta tjarrpatjunu wantingu kanyiratjaku-yan, puru-yan nintilu kuliratjaku tjiinya Tjiitjalu ngula marlaku pitjalalpi mantjira-tjananyanta katiku.

<sup>31</sup> Nyangka-ya mikin-mikinpa nyinanytjamaaltu wantima. Puru-ya mirrparnarringkula lirri warurrtkutjamaaltu wantima. Ngalytjurrmara warrkinytjamaaltu-ya wantima. Puru-ya yanyan-yanyantu nyakula kutjupa karurraantjamaaltu wantirra nyinama.

<sup>32</sup> Palunyalu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu yirringkanama. Puru-yanku kurrurnpa ngarliturringkula kalyparringama. Tjiinya Mama Kuurrrnga-tjanampanku Kurayitjalanguru kalyparringu, palunyapiriny-partu.

## 5

*Kurayitjanya Wanaranytjalu-yan Tilingka Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta katja yurntalpirti mukulyanytjulu kanyira. Palunyangka-ya yara yarrkanma Mamanyapirinyapa nyinakitjalu.



<sup>2</sup> Tjiinya Kurayitjanya-lampa ngarlurringkulalpi mirriringu. Palunyapirinya-la ngarlunyutju nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga pukurlarringu Kurayitjanya-lampa yinytjanurringu mirriringyanga. Tjiinyakurlu kuka pungkulalpi tilila tjurra nintila Mama Kuurrku nyangka parntila pukurlarri, palunyapirinya.

<sup>3</sup> Yuwa, Kurayitjaku wanalpayi-yan nyinarra. Palunyanguru-ya walykumunu nyinama. Tjiinya kurlanytju yurritjurta yurrirrantjamaalpa nyinama. Puru-ya ngayarrka kutjupa-kutjupaku warnirripungkutjamaalpa nyinama. Nyangka pirnilu-ya purtu kulinma tjumalkitjalu tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi walykumunu nyinarra.

<sup>4</sup> Ngarlpu-ngarlpurringkula-ya warrkinytjamaaltu wantima. Puru-ya tjuma palyamunu watjantjamaaltu wantima. Tjiinya Kurayitjaku wanalpayilu warrkirra tjuma palyamunu watjaranytjamunu. Nyangka-ya Mamanya marninyungama walykumunulu-tjananyanta kanyiranyanga.

<sup>5</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya kurlanytju yurripayinya puru ngayarrka kutjupa-kutjupaku warnirripungkulanytjanya, palunyanya-ya nyinakitjamunu Mama Kuurrnga-pula Kurayitjanya puurrarriku nyinaranyanga. Tjiinya tjinguru-rna ngayarrka kutjupa-kutjupaku warnirripungama. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku tjiinya-rna mirrka kuka tjimarri warntu kutjupa-kutjupa pupakatirra marninyungkulapirinya. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu palunyatjinku mukurringkula.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-tjananyanta kutjupalu muku-mukura watjalku palunyapirinya palyaratjaku. Nyangka-kurlu-yan mula-mularriku. Tjiinya Mama Kuurrnga mularra mirrparnarriku tungun-tungunpa pirniku palunyapirinya-ya palyaranyanga.

<sup>7</sup> Puru-ya yarnangu palunyapirinytja lurrtjurringkutjamaaltu nyakula wantima.

<sup>8</sup> Yuwa, kutjulpirtu nyuntulutarrartu-yan mungalurrtapirinya nyinaranytja. Palunyalu-yan kuwarrinya Puurra-Tjiitjanya wanaranytjalu tilingka nyinarra. Palunyalu-ya tilingka nyinarranytjalu walykumunu palyanma.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna tilingka nyinarranytjalu walykumunu palyanma. Tjiinya mayuranytjamaaltu-rna tjukarurrulu watjanma. Puru-rna tjukaruru nyinama.

<sup>10</sup> Yuwa, purinytju-ya yatatjunkula kulira walykumunu palyanma tjiinya Puurra Tjiitjanya pukurlmankukitjalu.

<sup>11</sup> Puru-ya marlawanarringkula pampuranytjamaaltu wantima yarnangu kutjupatjarranya-ya mungalurrtapirinya palyamunurringkulanyanga. Palunyalu tjiinya kutjupa-kutjupa kumpiltatja yartakarra tilikutu.

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-rna palunyapirinya tjakultjuralpi purlkanya kurntarriku.

<sup>13</sup> Tjiinya yartakankunyangka-ya kulilku tjiinya palyamunu-ya palyaranyanga. Tjiinyakurlu pirntaltjingala nyangka yutirriwa, palunyapirinya.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya ngaapirinya watjalpayi,

“Kunkunpa ngarripayi wankarriwa.

Wankarringkula mirritjanu pakala.

Nyangka Kurayitjalunta tilipirinytju yutira kanyinma.”

<sup>15</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya watarrku-ya nyinanytjamaaltu yatatjura kulira palyanma.

16 Tjiinya kuwarrinya-lampa ngarala walykumunu palyaratjaku. Nyangka-la wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Tjiinyamarntu-ya pirnilu kuwarrinya palyamunu palyara.

17 Pina kuwar-kuwarpa-la nyinanytjamaaltu, Puurrrpa Tjiitjanya tjpila, "Nyaapirinyan mukurringkula palyaltjaku-rna?"

18 Yuwa, wayinpa-ya tjikira kakirringkutjamaalpa nyinama. Tjiinya-marntu mirrikutu ngarala. Wantirralpi-ya Kuurrti Walykumununya tjar-rpatjuralpi kanyinma. Nyangkayi kurruranta wiily-wiilyarri. Tjiinyakurlu kapi tjutinnyangka wiilyngarama, palunyapirinyapa.

19 Nyangkalta-yan ngaparrku-ngaparrkulu turliku yinkarra yipilypa nyinama, turliku Payipultatjanya, puru Tjiitjanyatjarra, puru turliku Kuurrti Walykumunulu nintipungkulanyangka. Kurrurntutarrartu-ya yinkarra Katungkatjanya marninypungama.

20 Puru kutjupa-kutjupa ngaralanyangka-ya tirtu Mama Kuurrnga marninypungama Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjala yiningka.

### *Wati Minyma-ya Ngaapirinyapa Nyinarratjaku*

21 Yuwa kurta tjurtupirti, Kurayitjanya-yan wanaranytjalu yingkarta kutjupatjarraku wangka kulira ngaparrku-ngaparrkulu wangarnarralu palyanma.

22 Minyma kurritjarra pirni, nyuntuku kurrilu watjaranyangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-yan Puurrrpa Tjiitjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma, palunyapirinyapa.

23 Wati tjiinya puurrrpa nyinarra palunyaku kurriku. Tjiinya Kurayitjanya yingkarta pirniku puurrrpa nyinarra, palunyapirinyapa. Puru Kurayitjala-lanya yingkarta pirninya wankarunkupayi tjiinyamarntu-ra yarnangu.

24 Minyma pirni, nyuntuku kurrilu watjaranyangka-ya wantinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya Kurayitjala watjaranyangka-ya yingkarta pirnilu wangarnarralu kulira palyara, palunyapirinyapa.

25 Wati pirni, kurri-yanku ngarlurringkula kanyinma. Tjiinya Kurayitjanya yingkarta pirniku ngarlurringu. Palunyalu yinytjanurringu-lampa mirringu, palunyapirinyapa.

26 Tjiinya mirringu yingkarta pirninya walykumunulkitja. Tjiinya palunyaku wangkalu kapingkapirinyapa-lanya parltjilku.

27 Tjiinya-layi yingkarta pirninya ngula Kurayitjala ngara tjalkarra mularrrpa, yawarra kutjupa-kutjupa ngaralanytjamaalpa. Palurukurrurnpa-lan ngaraku Kurayitjala, walykumunu mularrrpa.

28 Yuwa, wati kurritjaralunku kurri ngarltunytjulu kanyinma. Tjiinyakurlunkun yungarralu yarnangu walykumunura kanyinma, palunyapirinyapa. Tjiinya watilu kurri ngarltunytjulu kanyiranytjatjanulu yungarralunku walykumunura kanyira.

29 Tjiinya kamunkun yarnangu yungarra yanyanarrima. Tjiinyan mirrka ngalkupayi. Palunyalunkun yungarralu miranykanyira kanyilpayi walykumunu nyinakitjala. Tjiinyakurlu Kurayitjala yingkarta pirninya miranykanyinma, palunyapirinyapa.

30 Tjiinyamarntu-lan yingkarta pirninya Kurayitjaku yarnangupirinyapa nyinarra.

31 Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Watilunku mama ngunyntju wantirralpi kurringka lurtjurringku. Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama."

<sup>32</sup> Wangka palunyanya kamparntalpa. Tjiinya kumpilpa ngaralayirnu kuwarrinya yartakarringu. Nyangka-rna kulira tjiinya wangka palunyanya Kurayitjanyatjarra puru yingkartu pirninyatjarra.

<sup>33</sup> Puru wangka palunyanya nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Wati pirni, minyama kurriku-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlun yungarralunku kulira walykumunu palyanma, palun-yapirinyapa. Nyangka minyama pirni, wati kurrilu watjaranyangka-ya panyapurangkutjamaaltu kulinma.

## 6

### *Tjilku Puru Mama Ngunytju Ngaapirinyapa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Tjilku pirni, Puurrrpa Tjiitjanya-yan wanaranytjalu mama ngunytjuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyapirinyapa palyaranytjanu-yan tjukarurrulu palyanma.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu wangka 10-pa nintirnu. Palunyalu ngaanyakutju kalkurnu, "Mama ngunytju-yanku panyapurangkutjamaaltu kulinma.

<sup>3</sup> Palunyalu-yan manta ngaangka walykumunu rawa nyinarrayilku ngula nyalparriku."

<sup>4</sup> Mamalu ngunytjulu-yankun tjilku kunpu-kunpu payintjamaaltu wantima mirrparnarritjakutarra. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya kuliranytjalu-tjananya nintipungkula-wanara purlkanma. Puru palyamunu-ya palyaranyangka tjukarurrunma.

### *Waarka Palyalpayi Puru Puurrrpa Ngaapirinyapa Nyinarratjaku*

<sup>5</sup> Waarka palyalpayi pirni, kulila-ya. Puurrrpa mantangatjaku wangka-yanku wangarnarralu kulira palyanma panyapurangkutjamaaltu. Kurrunpa tjaanarralu Kurayitjakupirinyapa palyanma.

<sup>6</sup> Tjiinya nyakulanyangkakutju palyantjamaaltu, marlartatarrartu taly-purringkula wantinytjamaaltu palyanma. Tjiinya puurrtunta mirrawar-nitjaku kulintjamaaltu kurruntutarrartu palyanma Kurayitjakupirinyapa, tjiinya Mama Kuurrrnga-tjanampanku pukurlarritjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, pukurltu-ya waarka palyanma, Puurrrpa Tjiitjakupirinyapa. Tjiinya-ya puurrrpa mantangatjakukutju kulintjamaaltu Puurrrpa Tjiit-jakutarartu kulitjarralu palyanma.

<sup>8</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjinguru-yan puurrrku waarka palyalpayi. Tjinguru-yan yungarralu kulira palyalpayi. Walykumunulu-yan palyaranyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku ngaparritjika walykumunu palyalku.

<sup>9</sup> Puurrrpa pirni, kulila-ya. Waarka palyalpayi pirninya-yanku walykumunura kanyinma. Mirrparn-mirrparntu-ya watjantjamaaltu wantima. Kulinma-ya tjiinya-lampa pirnikurtu Puurrrpa kutju yilkaringka nyinarra. Palunyalu yilku palya nyakula wantirrantjamaaltu pirninyartu tjukarur-rulu nyakula kanyilpayi.

### *Kamparntalpa Watjaranytja Warntupirinyapa Witu-witunya*

<sup>10</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalawana nyinarranytjalu-ya kurrurnpa raparringkula nyinama. Tjiinyamarntu yayirninytjulu yirringkankupayi.

<sup>11</sup> Nyangka-ya warntupirinyapa witu-witunya tjarrpatjura kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa nintirnu pikangkatarrartu. Nyangka-yan tjarrpatjunku kanyiranyangka mamu mayunytjulu-tjananyanta punkatjin-galkitjalu purtulinku wantiku. Nyangka-yan kutjuwiirru ngarama.

<sup>12</sup> Tjiinya-lan yarnangu pirninya pungkulanytjamaalpa, puurrrpa yilka-ringkatja palyamunu pirninya-lan pika pungkula, mamu pirninya, yay-intjulpa palyamunu pirninya, tjukurrtatja palyamunu pirninyatarrartu. Tjiinya palunyalu-lanyaya puurraringkula kanyira mungalurrtapirinypalan nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, warntupirinypa witu-witunya-ya tjarrpatjurra kanyinma, tjiinya Mama Kuurrtu nintirnu wantinytjanya. Nyangkalta-ya pikakitja pitjanyangka tungunpungkulalpi-yan witu-witu ngaraku. Tjiinya-yan ngurlurringkula kukurraantjamaalpa tungun-tungunpa tirtu ngarama.

<sup>14</sup> Yuwa, mayuntjamaalpa-ya tjukarrurru watjanma. Palunyapirinymaranytjalu-yan nanpangkapirinytja karrpilku ngarama. Puru-ya palyamunu palyantjamaalpa tjukarruru tirtu nyinama. Palunyapirinypa nyinarranytjalu-yan pirlpirrtatjanya witu-witupirinypa tjarrpatjuralpi ngarama.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya tjaanarralu tjukurrrpa walykumununya parrawatjanma. Mularrkuliralpi-yayi kurrurnpa rapa nyinama. Tjiinya tjukurrrpa parrawatjalkitjalu-yan tjinapuunpapirinypa tjarrpatjunku tamarlpa paltjura ngarakitjalu.

<sup>16</sup> Mama Kuurrnga-ya tirtu mularrkulinma. Mularrkuliranytjalu-yan tjara purlkanyatjarrapirinypa ngarama. Nyangka mamulu kurlarta tilitjarrangka warnirra wakaranyangka mungarturrima tjara palunyangka.

<sup>17</sup> Tirtu-ya kulinma tjiinya Tjiitjalu-tjananyanta wankarunu. Tjiinya palunyanya kuliranytjalu-yan mangkawarla witu-witunya katangka pupatjunkupirinypa ngarama. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananyanta nintipungama Mama Kuurru wangka watjaratjaku. Tjiinya palunyapirinypa watjaranytjalu-yan kunmarnu yiri wirrmiratjarrangkapirinypa wakanma.

<sup>18</sup> Kuurti Walykumunulu-tjananyanta wuyurrmara kanyiranyangka Mamala-ya tirtu tjapinma. Talypurringkula wantinytjamaalpa-ya tirtu wanka-wankalu tjapinma yingkarta pirniku.

<sup>19</sup> Ngayukutarrartu-ya tjapinma tjiinya Mamalu-rniyi nintitjurra nyangka-rnayi kurrurnpa rapalu watjala yartakarra tjukurrrpa walykumununya kutjulpirtu kumpilpa ngaralanytjanya.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna ngayulu tjukurrtjarra nyinarra. Palunyalu-rna kuwar-rinya tjayilpa kaninytjarra nyinarra tjiinya-rna tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra watjaranytjatjanu. Tjapinma-tjuya nyangka-rnayi kurrurnpa rapalu tjukurrrpa tirtu watjanma.

### *Puultu Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>21</sup> Yuwa, Tikikalu-tjananyanta mapitjaku watjalku ngayunyatjarra. Nyangka-yayin kuliralpi ninti nyinama. Tikikanya-lampa kurta walykumunu nyinarra. Tjiinya rawalu waarka palyalpayi Puurrrpa Tjiitjaku.

<sup>22</sup> Palunyangka-rnal witulku nyuntulakutu-tjananyanta mapitjala watjaltjaku ngayulu-latju walykumunu nyinarranyangka puru-tjananyanta pukurlmankutjaku.

<sup>23</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mamalu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu kurrurnpa-tjananyanta rapara kanyinma ngarlurringkula-yan palyaratjaku puru Kurayitjanya-yan tirtu mularrkuliratjaku.

<sup>24</sup> Yuwa, Mamalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku-yan mukulyanytju tirtu nyinarranyangka.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Pilupayila Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Pilupayila-yan nyinarra, palunyaku. Nyangka Timatjinya-litju lurrnju nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyara. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarra. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura puru-tjanampanku miranykanyilpayi pirniku puru yirringkara palyalpayikutarrartu.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrutu-pula Puurru Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Puultu Mamala Tjapiranytja*

<sup>3</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku kulira pukurlarringkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Kulira-rna Mama Kuurrnga marninypungkupayi.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjanamparnanku pukurltu tjapilpayi Mamalu-tjananyanta miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>5</sup> Ruukulira-rna tjiinya-rniyan ngarnmanypalpi mirrka tjimarri yirringkara yungkulanytja tjukurru walykumununya-rna watjaranyangka. Nyangka-rniyan kuwarrinya watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulira.

<sup>6</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrnga-tjananyanta kurrurnta wangkangu. Nyangka-yan kutjuparringu nyinarra. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinya-tjananyanta tirtu wangkarra walykumunura kanyira. Wangkarrayilku-tjananyanta, nyangka Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrutu-rni ngarlunytjulu waarka nintirnu tjiinya-rna tjukurru walykumununya watjaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu watjaranytja. Nyangka-rniya kuurrpangka ngaratjungkunyangka-tjananyarna tjukurru walykumununya watjara tjukarurruranytja. Palunyalu nyuntunya-tjananyarnanta pukurltu kulira tjiinyamarntu-rniyan rawalu yirringkaranyangka. Tjiinya-rna tjayilpangka tjarrpanytja kuwaripangka tjukurru parrawatjaranytja. Nyangka-rniyan yirringkaranytja. Puru-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarranyangka-rniyan yirringkara.

<sup>8</sup> Mama Kuurrutu-rni nyakulanyangka-rna watjara tjiinya-tjananyarnanta ngarlunytjulu kulira. Tjiinyakurlu Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngarlunytjulu kulinma, palunyapirinyapa.

<sup>9</sup> Yuwa, Mamala-rna tjapira tjiinya-yankun ngaparrkulu ngarluringkula tirtu yirringkara palyaratjaku, puru-yan tjukarurrulu kulira palyaratjaku.

<sup>10-11</sup> Puru-yayin kutjupa-kutjupa nyakula walykumunukutju kulira palyanma. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta kanyira. Nyangkayan walykumunu mularra palyanma. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungama. Nyangka ngula Kurayitjalu marlaku pitjalalpi nyaku-tjananyanta palyamunumaalpa walykumunu mularra-yan nyinarranyangka.

### *Kurayitjalu Puulnga Kurrurnpa Rapara Kanyiranytja*

<sup>12</sup> Kurta tjurtupirti, mukurringkula-rna tjiinya-yan ngaanya nintilu kuliratjaku. Tjiinya-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarranytjalu tjukurru walykumununya tirtu watjara. Tjiinya-rna marnkurr-marnkurra watjaranytjamaalpa pirringka-rna watjara. Nyangka-ya yingkartu pirnirringkula-wanarnu.

13 Nyangka pirnilu-rniya nintilu kulira tjiinya-rniya tjayilpangka tjar-  
rpatjunu Kurayitjaku-rnara waarka palyaranyangka. Tjiinya-rniya nintilu  
kulira, tjayilpa lurrtju nyinapayi pirnilu puru warrrmarla pirni ngaa  
puurrra Ruomanyamartatji miranykanyilpayilutarrartu.

14 Yuwa, Puurrra Tjiitjalu yingkarta pirniya kurrurnpa rapara kanyira,  
tjiinyamarntu-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Nyangka-ya ngurlut-  
janu kurrurnpa raparringkulalpi tjukurrra watjara.

15 Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya kutjupatjarralu-ya kutjupa-kutjupa  
kuliranytjatjanulu tjukurrra Kurayitjanyatjarra watjara. Tjiinya-  
tjuya kulira karurr-karurrarringkula tjukurrra-rna tjukarurrulu  
watjaranyangka. Nyangka kutjupatjarralu-rniya walykumunu  
kuliranytjatjanulu tjukurrra watjara.

16 Tjiinya-rniya ngarlunyitjulu kuliranytjalu watjara. Tjiinyamarntu-  
ya nintilu kulira Mama Kuurrtu-rni ngaangka nyinatjunu tjiinya-rna  
tjukurrra walykumununya watjara tjukarurruratjaku.

17 Nyangka kutjupatjarralu-yanku tjukurrra Kurayitjanyatjarra  
karnany-karnanytju watjara tjiinyanypa-yanyu yingkarta purlkanya  
nyinakitjalu. Tjiinya-rniya kulira tjurlpilymankukitjalu tjayilpa-rna  
nyinarranyangka.

18 Yuwa, tjinguru-ya tjukurrra Kurayitjanyatjarra watjara purlkanya  
nyinakitjalu. Wiya, palya pukurlarrima-rna. Nyangka-ya kutjupatjarralu  
walykumunulu watjanma Kurayitjany pukurlmankukitjalu. Nyangka-  
rna puru pukurlarrima.

19 Tjiinya-rna nintilu kulira nyuntulu-tjuyan tjapira, puru Tjiitja-  
Kurayitjaku Kuurtilu-rni miranykanyira kanyiranyangka. Palunyangka-  
rniya ngula tjayilnguru pakaltjingalku.

20 Nyangka-rna kurrurntutarra kulira Mama Kuurrru waarka wantinyt-  
jamaaltu tirtu palyalkitjalu. Tjiinya-rna kulira kurrurnpa rapalu tjukurrra  
tirtu watjalkitjalu, kuwarrinyatarrartu. Nyangka-tjinguru-rniya mirrirn-  
tanku. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi Kurayitjany marninypongku tungun-  
tunguntu-rna tjukurrra watjaranyangka. Tjinguru-rna wanka nyinama.  
Nyangka pirnilu-rniya nyakulalpi Kurayitjany pukurltu marninypongku.

21 Wankalpi-rnara Kurayitjaku nyinarra. Puru-rna mukurringkula mir-  
rirringkulalpi ngurra walykumunukutu yankula Kurayitjala nyinakitja.

22 Nyangka-rna puru kulira tjiinya wanka nyinarranytjalu-rna Mama  
Kuurrru waarka tirtu palyalkitjalu. Puru-rna kulira. Tjiinya-rna kulira  
palya wanka nyinakitjalu. Puru-rna kulira palya-rniya mirrirntankutjaku.

23 Tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulira tjiinya mirrirringkukitjalu, puru  
wanka nyinakitjalu. Mukurringkula-rna mirrirringkulalpi yankula Kuray-  
itjala lurrtju nyinakitja. Palunyanya walykumunu mularrpa.

24 Nyangka-rna wantirra kulira palya-tjinguru-rna nyinaku nyuntunya-  
tjananyarnanta yirringkankukitja.

25 Palunyanguru-rna kulira tjayilnguru pakaralpi yankula-  
tjananyarnanta lurrtjuringkula nyinakitjalu. Palunyalu-tjananyarnanta  
tjukurrra puru watjanma nyuntulu-yan kulira pukurltu wanaratjaku.

26 Yuwa, lurrtjuringkulalpi-lan nyinama. Nyangka-yan Tjiitja-  
Kurayitjany marninypongama tjiinya-rna pitjangu nyinarranyangka.

27 Ngaanyakutju ngarala palyaltjaku-yan, tjiinya-yan tjukurrra Kurayit-  
janyatjarra kulira tjukaruru nyinarratjaku. Nyangka-tjinguru-rna tjayil-  
nguru pakara yanku nyaku palunyapirinyan-yan nyinarranyangka. Wiya,  
tjinguru-rna tjayilngururu kulilku walykumunu-yan nyinarranyangka.  
Puru-rnanyi kulila tjiinya-yan tjarra-tjarra kulintjamaaltu kutju kulira  
palyaranyangka. Tjiinyakurlu-ya warrrmarla lurrtju yarra pikakitja.

Palunyapirinyartu-ya lurrtjulu waarka palyanma. Nyangka-yayi pirnilu tjukurrpa walykumununya mularrkulila.

<sup>28</sup> Tjinguru-tjananyantaya yanyan-yanyantu pika pungama. Wiya, ngurlumaaltu-ya wananma. Nyangka-tjananyantaya nyaku tungun-tunguntu-yan wanaranyangka. Palunyalulta-ya kulilku tjiinya-tjananyantaya purtu pungkulanytjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura katiku. Palunyatjanu-tjananya warungka tjarrpatjunku.

<sup>29</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanampanku ngarala Kurayitjaku waarka palyarat-jaku, tjiinya-ra mula-mularringkulatjaku, puru palunyalanguru pika mantjiratjaku.

<sup>30</sup> Tjiinya nyuntula mirangka-rniya yanyan-yanyantu pungkulanytja tjukurrpa walykumununya-rna watjaranyangka. Puru-yan kuwarrinya kulira tjukurrpa palunyangururtu-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Yuwa, wampaka-lanyaya pika pungama. Nyangka-la tjukurrpa palun-yanya tirtu watjanma.

## 2

### *Tjiitjanya Puurra Purlkanya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurayitjalawana nyinarranytjalu-yan kururnpa rapalu wanara. Puru Kurayitjalu-tjananyanta ngarlurringkulanytjalu pukurlmara kanyira. Nyangka Kuurti Walykumununya-yankun pukurlpa wangkarra. Puru-yankun ngaparrkulu ngarlurringkula yirringkara.

<sup>2</sup> Wiya, pukurltu-rna kulira palunyapirinyapa-yan palyaranyangka. Nyangka-rniya puru pukurlmanama. Tjiinya-yanku pina kutjulupirinyapa kulira palyanma. Puru-yanku ngaparrkulu ngarlurringkula palyanma. Puru-yanku tjarra-tjarra kulintjamaaltu wuyurra kutjulurtu kulira palyanma.

<sup>3</sup> Karnany-karnanytju-kurlu-yan kulinma purlkanya nyinakitjalu. Wiya, wanti. Karnany-karnanymaaltu-ya kulinma tjiinya yingkarta kutjupatjarranya-ya walykumunu nyinarra, nyangkan nyuntulu ngatalpa nyinarra.

<sup>4</sup> Yungarralunku kulira palyantjamaaltu, yingkarta kutjupakutarrartu kulira palyanma.

<sup>5</sup> Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalunku yungarralu kulira palyaranytjamunu ngayuku-lampa kulira palyaranytja, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Tjiitjanya-pula Mama Kuurrnga waarrku nyinarranytja.

Nyangka Tjiitjalu kuliranytjamunu Mama Kuurrngapirinyapa tirtu nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Tjiinya purlkanya nyinarranytjatjanulu wantingu.

Palunyalu kururnpa yungarralu kuliralpi mantakutu pitjangu waarka palyalpayipirinyarringu.

Tjiinya yarnangurringkulalpi watipirinyapa nyinarranytja.

<sup>8</sup> Palunyanya karnany-karnanymaalpa nyinarranytja.

Palunyaku Mamalu watjaranyangka wangarnarralu kulira palyaranytja.

Palyara-wanarayirnu, wartangka mirringingu.

<sup>9</sup> Palunyangka-lu Mama Kuurrtu katuralpi ngurra walykumunungka nyinatjunu

puurra purlkanya nyinarratjaku,

puurrrpa pirningka munkarra.

- 10 Puru Mamalu watjarnu wantingu  
pirnilurtu-lan Tjiitjanya marninympungskulatjaku.  
Tjiinya yilkarinkatjalu, puru mantangkatja pirnilu  
puru-ya manta kaninytjarrangkatjalutarrartu  
pupakatirralpi marninympungama.
- 11 Tjiinya-lan marninympungskulalpi watjalku  
Tjiitja-Kurayitjanya Puurrrpa.  
Palunyapirinytju-lan Mama Kuurrngatarrartu marninympungama.

### *Tilipirinyapa-ya Nyinama*

12 Kurta tjurtupirti, kutjulpirtulpi-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja lurrnju-lan nyinarranytjalu. Kuwarrinyatarrartu-ya ngayuku wangka kurrurnpa tjaanarralu kulira palyanma tjiinya-rna tiwa nyinarranyangka. Puru-ya Mama Kuurrnga kurrurnpa ngurlunytjulu tirtu wanama wankakutu.

13 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurmara walykumunu-yan palyaratjaku. Nyangka-yan kurrurnpa wuyurrtu kutjupa-kutjupa palyara palunyanya pukurlmankukitjalu.

14 Kulila-ya. Kunngalmaaltu-ya pukurltu palyanma. Puru-yanku ngaparrkulu pika-pikantjamaaltu wantima.

15 Tjiinya-yayin Mama Kuurrku katja yurntalpirti walykumunu mularrpa nyinama. Tjiinya-ya mantangkatja kulilpayilu palyamunu palyara. Nyangka-ya nyuntunya walykumunu nyinama. Tjiinyakurlu pirnturrilu yutinma mungangka, palunyapirinyapa.

16 Tjukurrrpa-tjananya watjanma kulira-ya wankakuturringkutjaku. Nyangka Kurayitjanya marlaku pitjanyangka ngayulu-tjananyarnanta nyaku pukurlarriku. Palunyalu-rna ruukulilku tjiinya-tjananyarnanta nyinarra kunpu-kunpu nintipungkutjamunurtu. Tjiinyamarntu-yan mularrkulirnu watjaranyangka-rna.

17-18 Yuwa, walykumunulu-yan Tjiitjanya wanara. Nyangka-tjananyantaya payira pungkula wanaranyangka-yan. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurltu nyakula tungun-tunguntu-yan wanaranyangka. Tjiinyakurlu pukurlarri kuka pungkula nintiranyangka, palunyapirinyapa. Nyangka-rniya ngayunya-tjinguru mirrirntanku. Nyangka-tju yirrami mantangkarriku. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nyaku pukurlarriku. Yuwa, pukurlpa-rna mirrirriku. Nyangka nyuntulutarrartu-ya pukurlarri payira-tjananyanta pungkulanyangka. Palunyalu-rniyan ngayunyatarratu pukurlmanku.

### *Timatjinya-pula Papatayitanyatjarra*

19 Yuwa, mukurringkula-rna Timatjinya-tjananyarnanta ma-witulkitjalu. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjannyangka-rna mularrpartu ma-witulku. Nyangka mapitjaku-tjananyanta lurrjtjuringkulalpi tjukurrrpa pirni kulira pitjaku-rni tjakultjunku. Nyangka-rna kulirralpi kurrurnpa yipilyarriku.

20 Tjiinya Timatjilu kamparntalpa kuliranytjamunu. Tjiinya-litju wuyurrrpa lurrjtjulurtu kulilpayi. Nyangka wati kutjupa palunyapirinyapa nyinarranytjamunu. Tjiinya Timatjilu-tjananyanta ngarlunytjulu mularrpa kulira.

21 Nyangka kutjupatjarralu-yanku yungarralu kulilpayi tjiinya walykumunu nyinakitjalu. Palunyanya-ya Tjiitja-Kurayitjaku waarkaku watatja nyinarra.



<sup>22</sup> Nyangkanku Timatjilu pinkurraantjamaaltu tirtu palyara. Ninti-ryan wati palunyaku. Tjiinya-rni kutjulpirtulpi lurrtjuringu yirringkaranytja. Nyangka-litju mamararralupirinya tjukurra walykumununya parrawat-jaranytja.

<sup>23</sup> Yuwa, kuwarrinya-rna tjayilnguru nyinarra tjarlpa kulira, “Yaaltji-yaaltji-tju ngaraku? Tjinguru-rniya pakaltjingalku. Wiya, tjinguru-rniya mirrirntanku.” Tjiinya-rna kuliralpi Timatjinya-tjananyarnanta ma-witulku.

<sup>24</sup> Nyangka-tjinguru Puurra Tjiitjalu-rni pakaltjingalku. Paluyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku. Palunyapirinya-rna kulira.

<sup>25</sup> Yuwa, kulira-rna ngayuku-lampa kurta Papatayitanya-tjananyarnanta kurranyulu ma-witulkitjalu. Tjiinya-lyinatjuya yanyan-yanyantu wat-jaranytja. Nyangka wati palunyalu ngayulawanalu tungun-tunguntu tjukurra watjaranytja. Tjiinya-rni pitjangu yirringkara kanyiranytja nyuntulu-yan witunyangka. Tjiinyamarntu-yan purtu kuliranytja pitjala-rnian yirringkankukitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyanya watjilpa nyinarranytjalu kulira mapitjala-tjananyanta lurrtjurrikitjalu. Tjiinya tjurlpilyarringu tjiinyamarntu-yan kulirnu palunyanya pikatjarra ngarrirryangka.

<sup>27</sup> Tjiinya pika purlkanya ngarrirrayirnu nguwanpa mirrirringu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu ngarlurringkulalpi wankarnu. Puru-tju ngayukutarra ngarlurringu tjiinya-rna kutjurringkula tjirturu-tjirturritjakutarra.

<sup>28</sup> Paluyanguru-rna kurrurnpa wuyurrtu kulira wati palunyanya marlaku ma-witulkitjalu. Nyangka mapitjaku-tjananyanta lurrtjurringkunyaangka-yan pukurlarriku. Paluyangka ngayulutarrartu-rna kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>29</sup> Yuwa, wati palunyanya tjiinya nyuntuku-tjanampanku kurta mapitjaku lurrtjurringnyaangka-ya pukurltu kanyinma. Puru-ya pukurltu kanyinma yingkartu pirninya wati palunyapirinya-tjananyanta nyinar-ranyangka.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Papatayitanya yingkartu walykumunu. Palunyalu Kurayitjaku waarka palyarayirnu nguwanpa mirrirringu. Tjiinya pitjangu-rni lurrtjuringu yirringkaranytja tjiinyamarntu-yan purtu kuliranyangka pitjala-rnian yirringkankukitjalu.

### 3

#### *Kurayitjalanguru Tjukururu Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pukurlarrima-ya Puurra Tjiitjalu-tjananyanta miranykanyira kanyiranyangka. Yuwa, kutjulpirtulpi-rna walkatjunu. Palunyalu-tjanamparnanku talypurringkula wantinytjamaaltu puru walkatjura. Nyangka-yan kuliralpi yara kutjupa pinkurraara wanaranytjamaaltu wantima.

<sup>2</sup> Kuliltjarra-ya nyinama wati palyamunu pirnilu-tjananyanta kutjupa-yarla watjaltjakutarra wangka ngaapirinya. Tjiitjaku wanalpayi pirnilu-yanyu Mawutjaku wangka tirtu wanama. Palunyalu-yanyu Tjiyuku yarawana watirringama.

<sup>3</sup> Wiya, palunyanya-ya Mama Kuurru wati wiya. Tjiinya ngayulu-lan palunyaku wati mularra. Tjiinya-lan Mama Kuurra pupakatirra marninypungkula Kuurti Walykumunulu-lanya kanyiranyangka. Puru-lan pukurlpa Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Tjiinya-lan Tjiyuku yarawana watirringkula wankarrikitjamunu. Ngarna Tjiitjalawana-lan wankarriku.

4-6 Kutjupatjarralu-ya kulira Mawutjaku wangka tjukarruru wanananytjatjanu wankarrikitjalu. Tjinguru-rna ngayulu palunyapirinypa kulinma tjiinyamarntu-rna wati palunyangka-tjananya munkarra nyinaranytjatjanulu. Tjiinya-rna yirti ngarringu wiiki kutjutjanu watirringu. Tjiinya-tju ngayuku tjamu ngarnmanytjanu yini Yitjurayilnga nyinaranytja. Nyangka-rna Pintjimanku wartangkatja nyinarra. Palunyanguru-rna Yipuru mularra nyinarra. Puru-rna Paratji nyinarranytjalulpi Tjiyuku-lampatu tjukurra tjukarruru wanananytja. Palunyalu-rna yingkarta pirninya parrawanara tjulyara pungkulanytja. Tjiinya-rna Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Nyangka pirnilu-rnya nyangu tjukarruru-rna palyaranyangka.

7 Yuwa, ngarnmanypalpi-rna Mawutjaku wangka kulira tjukarruru palyaranytja. Palunyalu-rnatju yungarralu kulirnu walykumunu-rna nyinarranytjalu. Palunyakukantjalu-rna kuliranytja. Nyangka kuwarrinya-rna kulira yarlaku-rna palunyapirinypa palyaranytja. Palunyalu-rna wantingu Kurayitjalawana nyinakitjalu.

8 Puru-rna ngaanyatarratu kulira. Tjiinya kutjupa-kutjupa walykumunu-rna palyaranytjanya mungutjarringu ngarala. Ngaanya-tju walykumunu mularra ngarala tjiinya ngayuku Puurra Tjiitja-Kurayitjaku nintirringkulatjaku. Nyarra ngarnmanypalpi-rna kutjupa-kutjupa yarlaku palyaranytja, palunyaku-rna wiyarringu. Kulira-rna Kurayitjanyakutju kanyilkitjalu,

9 puru palunyalawana nyinakitjalu. Kutjulpirtulpi-rna Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Palunyalu-rna purtulirringkulanytja Mama Kurrta mirangka tjukarruru nyinakitjalu. Ngarna Kurayitjaku-rna mula-mularringu. Nyangka Mama Kurrtu-rni watjarnu tjukarruru-rnalulu nyinarranyangka.

10 Nyangka-rna kuwarrinya ngaanyakutju kulira tjiinya Kurayitjaku nintirringkukitjalu. Puru-rna kulira yayirninytjulu palyalkitjalu Kurayitjanyapirinytju. Tjiinyamarntu palunyaku Mamalu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-rna mukurringkula Mamalu-rni palunypirinypa kanyiltjaku. Palunyalu-rna kulira Kurayitjanyapirinytju pika mantjilkitjalu puru palunyanypirinypa-rna mirrirrikitjalu.

11 Palunyanypirinypa-rna kulira tjiinya Mamalu-rni ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku. Nyangka-rna wanka tirtu nyinama.

### *Kukurraalku Walykumunu Mantjilku*

12 Walykumunukutju-munta-rna mularra palyara? Wiya, watjalkitjamunu-rnatju wiyangkalpi walykumunu nyinarranytjalu. Ngayulu-rna tirtu ma-walykumunurringkulayirni Tjiitja-Kurayitjanyapirinypa nyinakitja. Tjiinya Kurayitjalu-rni mantjirnu kanyiranytjalu mukurringkula palunyanypirinypa-rna nyinarratjaku.

13 Yuwa, yungarralu-rnatju kuliranytjamunu ngayulu-rna Tjiitjanyapirinyparrinytjatjanulu. Ngaanyakutju-rna kulira. Nyarra ngarnmanypalpi-rna palyaranytja, palunyanypa-rna ruukulintjamaaltu wantirra. Palunyalu-rna tungun-tungunpa mapitjalayirni walykumunu mantjilkitja.

14 Tjiinyaakurlu tjukarruru kukurraala winarringkulalpi walykumunu mantjila, palunyanypirinypa. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalanguru Mama Kurrtu-rni nyinatjunku ngurra walykumunungka-rna tirtu nyinarratjaku.

15 Yuwa, ngayulu-la yingkarta purlkanya nyinarranytjalu palunyanypirinypa kulinma. Nyangka kutjupatjarralu-yan tjinguru kutjupa kulira. Palunyangka-tjananyanta Mama Kurrtu yartakanku.

<sup>16</sup> Yuwa, tjiinya-lan kuliranytjamunu Tjiyuku yarawana watirringkukit-jalu. Kurayitjanya-lan mularrkulira wanaranytja. Yuwa, palunyapirinyapa-lala tirtu kulinma. Marlaku-la pinkurraantjamaaltu tirtu wananma.

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tirtu-rniya ngayula yarangkarto kulira palyanma. Tjiinya kutjulpirtulpi-latju yanu nyuntula mirangka nyinarra tjukarurrulu palyaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kuwarrinya ngayula yarangka-lanyatju palyara. Nyangka-tjananyaya nyakula palunyapirinyapa palyanma.

<sup>18</sup> Wangka ngaanya-tjananyarnanta tirtu watjaranytjatjanulu yulatjar-ralu puru watjalku. Tjiinya kutjupatjarralu-ya paluru mayura watjalpayi yingkarta nyinarranytjalu. Palunyalu-ya palyamunu palyaranytjalu tjiinya panypurankulapirinyapa Kurayitjanya wartangka mirringkutjanya.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya manyu-manyulu mirrka purlkanya ngalkupayi. Palunyakukutju-ya kulira mukurringkupayi. Puru-ya kurntamaaltu karnany-karnanyarrirra palyamunu palyalpayi. Puru-ya mantangkatjakutju kulira. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu warangka tjarrpatjunku.

<sup>20</sup> Nyangka ngayuku-lampa ngurra mularrpa yilkari katalarra ngarala. Nyangka-lan kawarrtu nyakula ngayuku-lampa Wankarunkupayinya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya ngurra palunyanguru tjarungaratjaku.

<sup>21</sup> Tjiinya tjarungaraku, palunyalu-lanya yarnangu ngaa pikarringkula mirringkupayinya kutjupankulalpi palunyaku yarnangu yungarrapirinyamanku. Tjiinya mirritjanu wanka pakannyangka palunyaku yarnangu kutjuparringu. Palunyalu walykumunu mularrpa ngarala. Palunyapirinyamanku-lanya. Tjiinya Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranytjalu puurrariku kanyilku pirninyartu-lanya mantangkatja yilkarinkatjatarrartu.

## 4

### *Puultu-tjananya Watjara Tjukarurruranytja*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulira-tjanamparnanku kurrurnpatarra ngarlturringkula. Palunyalu-rna puru kulira, "Ngamupalka-tjananyarnanta nyinama." Nyuntulu-rniyan mularrpa pukurlmara walykumunulu wanaranytjalu. Nyangka nyuntunyatjarra-tjananyarnanta pirningka tjakultjukupayi. Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-ya tunguntunguntu wananma. Tjiinyamarntu-yan Puurrpa Tjiitjalawana nyinarra.

<sup>2</sup> Tjurtu Yutiwa puru tjurtu Tjintiki, ngalyakulila-pula, kurrurntutarrapulanyarnanta watjaranyangka. Tjarra-tjarra-pula kulira watjantjamaaltu kalyparringkulalpi kutjurtu kulinma. Tjiinyamarntu-pulan Puurrpa Tjiitjanya wanaranytjalu tjurturra nyinarra.

<sup>3</sup> Yuwa Kurta, tjiinya-lin yamatjirrantu waarka palyaranytja. Nyangka nyuntulu-pulanya minyma kutjarranya wangka kalypala. Nyangka-pulayi kalypa nyinama. Tjiinya-pularni kutjulpirtu ngayulawana tjukur-pala walykumununya parrawatjaranytja. Wati yini Kilimantu puru kutjupatjarralu-latju watjaranytja. Nyangka-tjanampa yini Mama Kuurrtu palunyaku pukpangka walkatjunu wantingu tjiinya-ya wanka tirtu nyinar-ratjaku.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tirtu-ya pukurlarrima Puurrpa Tjiitjalawana-yan nyinarranytjalu. Puru-tjananyarnanta watjalku: pukurlarrima-ya.

<sup>5</sup> Pirnikurtu-ya muku-muku nyinama. Tjiinyamarntu Puurrpa Tjiitjanya kuwarri-kuwarri tjarungaraku.

<sup>6</sup> Kutjupa-kutjupa-ya kulira tjurlpilyarrinytjamaaltu Mama Kuurrra tjap-inma tjiinya-tjananyanta yirringkankutjaku. Puru-luya marninypongama walykumunura-tjananyanta kanyiranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrru kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangka-yan ngurlumaalpa nyinama Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranyt-jalu. Tjiinya-lan purtu kulira, “Yaaltjilu-lanya yayirninnytjulu kurrurnpa rapara kanyira?”

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-tjananyarnanta puru watjalku. Yara palyamunu-ya kulintjamaaltu tirtu nyakula kulinma nyarra-ya walykumunu palyaranyangka. Puru-tjananya kulinma mayuntjamaaltu-ya tjukarurrulu watjaranyangka, puru-ya tjukarurrulu palyaranyangka, puru-ya walykumunu wangkarranyangka.

<sup>9</sup> Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi nintipungkulanytja, palunyanya-ya tirtu kulira palyanma. Puru-rna walykumunu palyaranytja. Nyangka-ya palunyapirinypartu palyanma. Nyangka Mama Kuurrra tjiinya kurrurnpa rapalpayinya-tjananyanta tirtu nyinama.

### *Puultu-tjananya Marninypongu Walykumunu Nintinnyangka*

<sup>10</sup> Yuwa, Puurrra Tjiitjalawana-rna pukurlarringu nyuntulu-rniyan rawatjanulu purutu yirringkankunyangka. Tjiinya-tjuyan walykumunu ngalyawiyarnu. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinya rawalu-rniyan purtu kuliranytja yirringkankukitjalu.

<sup>11</sup> Wangka palunyanya-rna tjimarritjirratjalu walkatjunktjamunu. Wiya, kurlunytjarra-rna pukurlpa nyinapayi.

<sup>12</sup> Tjiinya-rna kutjulpirtu nyirnuru nyinarranytja. Nyinarrayirnu-rna, mirrka purllkatjarrarringu. Tjiinya-rna ngurra kutjupa-kutjupawana parrapitjalayirnu nintirringu pukurlpa nyinakitja. Parlltjatjirratja-rna pukurlpa nyinapayi. Puru-rna mirrka kuka ngalkula pukurlpa nyinapayi.

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa ngaralanyangka-rna kurrurnpa rapa nyinarra Kurayitjalu-rni kanyiranyangka.

<sup>14</sup> Yuwa, tjayilpangka-rna nyinarra purtu kuliranytja. Nyangka-rniyan walykumunulu yirringkanu.

<sup>15</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-rniyan nyuntulukutju tjimarru yirringkaranytja. Ngarnmanypalpi-tjananyarnanta tjukurrra walykumununya watjaranytja ngurra Matjunyalawanalu. Parrawatjarayirnu-rna, wantirra ngurra kutjupakutu yanu. Nyangka nyuntulukutju-rniyan tjimarringka yirringkaranytja. Tjiinya yingkarta pirni ngurra kutjupangkatjalu-rniya yirringkankutjamunurtu.

<sup>16</sup> Pitjalayirnu-rna yiwarla Tjatjalaniku parrapitjangu nyinarranytja. Nyangka-tju tjimarru wiyarringu. Nyangka-tjuyan kutjarrara tjimarru ngalyawiyarnu.

<sup>17</sup> Tjimarrikutju-rna kuliranytjamunu. Tjiinya-rna mukurringkula nyuntulu-yan walykumunu palyaratjaku Mamala mirangka.

<sup>18</sup> Yuwa, pukurlarringu-rna pirnipurlka-tjuyan nintinnyangka. Kuwarrinya-rna purllkanya kanyira Papatayitalu tjimarru nyuntunya-martatji katinyangka. Tjimarru palunyanya-yan Mama Kuurrrkupiriny nintirnu. Nyangka nyangu pukurlarringu. Tjiinyakurlu parnti walykumunu pulparru tilila. Nyangka Mama Kuurrru puyu parntiralpi pukurlarri, palunyapirinyapa.

<sup>19</sup> Tjiinya ngayuku Mama nyarra yilkarinkatjalu tjimarru purllkanya kanyira. Palunyalu-tjanampanku Tjiitja-Kurayitjalanguru nintilku purtu-yan kuliranyangka.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayuku-lampa Mama walykumunu mularra. Nyangka-la tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.

*Puultu Wiyarrikijalu Watjaranytja*

<sup>21</sup> Yuwa, nyuntulu-yan Mama Kuurrku katja yurntalpiri. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu kulira. Nyangka yingkarta pirni ngaa lurrtju-latju nyinarranytjalu watjara nyuntunya-tjananyanta kuliranytjalu.

<sup>22</sup> Nyangka puru-tjananyantaya kulira yingkarta ngurra ngaangkatjalu puru puurra Ruumanyamartatjiku yiwarlangka waarka palyalpayilutarra.

<sup>23</sup> Nyangka Puurra Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Kulutjila Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya waktajura yiwarla pala Kulutjila-yan nyinarra, palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrra watjalpayi nyinarra tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntanu tjunkunyangka. Nyangka-litju kurta Timatjinya lurtjurringu nyinarra.

<sup>2</sup> Yuwa, lata ngaanya nyuntuku-tjanamparnanku yingkarta pirniku waktajura, tjiinya-yan ngayuku-limpatju kurta tjurtupirti Kurayit-jalawana nyinarra, palunyaku.

Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurupa rapa nyinama.

### *Mamala-tjanampa Tjapilpayi*

<sup>3</sup> Yuwa, tjiinya-latju nyuntuku-tjanampanku Puurrra Tjiitja-Kurayitjaku Mamangka tirtu tjapilpayi. Puru-latju marninypungkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-latju tjakulpa kulirnu nyuntulu-yan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranyangka, puru-yanyun yingkarta pirniku-tjanampa ngarlurringkula palyaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-yan tjukurrra tjukarurrunya ngarnmanytulpi kulirnu. Palunyalu-yan pukurltu kulira ngurra walykumunungka pukurlpa nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-yan kuwarripatjarralpi kulirnu tjukurrra tjukarurrunya Mama Kuurrra-tjanampanku ngarluntytju nyinarranyangka. Palunyalu-yan kutjuparringkula walykumunu nyinarra puru tjukurrra parrawatjara. Nyangka palunyapirinypartu pirnilu-ya tjukurrra walykumununya ngurra pirniwanalu watjara. Nyangka-ya kulira kutjuparringkula walykumunurringkula-wanarayirni.

<sup>7</sup> Tjiinya kurta Papuralu-tjananyanta mapitjangu tjukurrra tjukarurrunya watjarnu. Tjiinyamarntu-latju lurtjulu waarka palyara Kurayitjaku. Nyangka-latju witurru yankula-tjananyanta watjaltjaku.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyalu-lanyatju marlakulu pitjangu tjakultjunu tjiinya ngaparrkulu-yankun ngarlurringkula palyara Kuurti Walykumunulu-tjananyanta wuyurmaranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-latju kulirnu Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Palunyalu-latju tirtu tjapiranytja nyuntulu-yan tjurrkurlmara kuliratjaku Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurnta watjaranyangka. Tjiinya-tjananyantayi Kuurti Walykumunulu palunyapirinypa nintipungama.

<sup>10</sup> Palunyanguru-yayin walykumunu nyinarranytjalu Puurrra Tjiitjanya pukurlmanama. Tjiinya-yayin kutjupa-kutjupa walykumunu palyanma. Palunyalu-yayin Mama Kuurru tirtu nintiringama.

<sup>11-12</sup> Puru-latju tjapilpayi tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurupa rapara kanyiratjaku. Palunyangka-yayin tungun-tunguntu wanama. Tjapilpayi-latju tjiinya-yan mirrparnmaalpa nyinarratjaku kutjupa-kutjupa ngaralanyangka. Palunyangka-yayin pukurltu Mamanya marninypungama. Tjiinya-yan ngaangkalpi palyamunu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta kutjupanu. Nyangka-yayin palunyalu ngurrangka nyinama tili purlkanyangka. Palunyapirinypa tjiinya kalkurnu palunyaku katja yurntalpirniku.

13-14 Ngarnmanypalpi-lanya Tjayitintu mungalurrtapirinyapa puurraringkula kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya tjulyara katingu wankakuturnu. Palunyalu-lanya tjunu palunyaku Katja kurrurnkurlulu-lanya puurraringkula kanyiltjaku. Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirringu. Palunyangka Mamanya-lampa kalyparringu.

### *Kurayitjanya Puurpa Purlkanya*

15 Yuwa, Kurayitjanya Mama Kuurrgapirinyapa tirtu nyinarra. Tjiinya Mama Kuurnga yarrkayi nyinarra. Nyangka Kurayitjanya yarnangu yutirringkulalpi mantakutu pitjangu. Yuwa, Kurayitjanya Mama Kuurru Katja kurrurnkurlu, tjiinya puurpa purlkanya mularra. Tjiinya pirnipurka palyarnu wantitjala munkarra nyinarra.

16 Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-pula lurrtjulu pirnipurka palyarnu, yilkarinkatja puru mantangkatja, tjiinya yartaka ngaralanytjanya puru yarrkayi ngarapayinya, tjiinya yayintjulpa pirninya, puurpa yilkarinkatja kutjupa-kutjupatarartu. Nyangka-yayi pupakatirra Kurayitjanya warlkunma.

17 Tjiinya Kurayitjanya ngarnmanypalpi nyinarranytja manta yilkari wiyangkalpi. Palunyalu kuwarrinya mantangkatja puru yilkarinkatja kanyira walykumunu ngaratjaku.

18 Kutju-palunyalu-lanya yingkartta pirninya puurraringu kanyira, tjiinyamarntu-lan Kurayitjaku yarnangupirinyapa nyinarranyangka. Tjiinya Kurayitjanya kurranyu mirritjanu wankarringkulalpi pakarnu nyinarra. Nyangka-lan ngula marlawana mirritjanu wankarriku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu Puurpa purlkanya nyinarratjaku. Nyangka kutjupa palunyapirinyapa nyinakitjamunu.

19 Tjiinya Mama Kuurrtunku yungarralu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, ngayuku Katja ngayunyapirinyapartu nyinama, purlkanya mularra."

20 Palunyalu puru kulirnu marlakulu-lanya ngulytjulkitjalu palunyaku Katjanguru. Tjiinyamarntu-lan malikipirinyapa yanan-yananpa nyinarranytja Mama Kuurru. Nyangka palunyaku Katja witurnu wartangka-lampa mirringkutjaku. Nyangka-lanya ngulytjurnu pirninyartu manta yilkarinkatjatarartu. Nyangka-lan Mamala ngulytjuringu nyinarra.

21 Yuwa, ngarnmanypalpi-yan tiwa nyinarranytja. Mama Kuurru-yan yanan-yananpa nyinarranytja palyamunu kulira palyaranytjatanu.

22 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yamatjiru tjiinya palunyaku Katja-tjanampanku mirringkungnyangka. Palunyalu-tjananyantayi kati palunyalu mirangka-yan palurukurrurnpa walykumunu mularra nyinarratjaku.

23 Tjiinya-yan tjukurpa walykumununya kuliralpi mula-mularringu ngurra walykumununga nyinakitjalu. Yuwa, pinkurraantjamaaltu-ya tirtu wananma. Tjiinya tjukurpa palunyanya ngayulu-rna watjalpayi. Puru-ya ngurra pirniwanalurtu parrawatjaranytja.

### *Puultu Waarka Palyalpayi Yingkartta Pirniku*

24 Kuwarrinya-rna pukurltu pika mantjira nyuntuku-tjanamparnanku. Nyangka puru ngarala pika-rna mantjiltjaku yingkartta pirnikurtu, tjiinya Kurayitjaku yarnangu nyinarranyangka.

25 Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu waarka-rna palyaratjaku yingkartta pirniku. Nyangka-rna mularrpartu nyuntuku-tjanamparnanku palyara. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu palunyaku wangka pirninyartu-rna watjara tjurrkurlmaratjaku.

<sup>26</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tjukurpa palunyanya kumpilpa kanyiranytja. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatjalu pakara kulintja-maalpa mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka kuwarrinyakutju Mama Kuurrtu yartakanu palunyaku katja yurntalpirtingka.

<sup>27</sup> Yuwa, yungarralu kulirnu tjukurpa palunyanya kuwarrinyakutju yutilkitjalu. Tjiinya kulirnu yarnangu ngurra pirningkatja walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya tjukurpa kumpilatja yutirnu tjiinya Kurayitjanya-tjananyanta kurrurta nyinarra. Nyangka palunyanguru-yan ngula nyinama Mama Kuurrtu tili walykumunungka.

<sup>28</sup> Palunyangka-latju tjukurpa Kurayitjanyatjarra pirningkartu parrawatjara. Tjiinya-latju kuliltjarralu yaka-yakara palyamunu-ya wantitjaku. Puru-latju nintipungkula walykumunu-ya nyinarratjaku. Palunyangka-yayi Kurayitjalawana nyinarranytjatjanu walykumunu mularrpa nyinama Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>29</sup> Yuwa, Kurayitjalu-rni yirringkara kanyiranyangka-rna waarka tungun-tunguntu palyara yingkartu pirninya-ya palunyapirinyarritjaku.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, waarka purlkanya-tjanamparnanku palyara. Tjiinya-rna Mالا tirtu tjapira nyuntuku-tjanamparnanku, puru yingkartu nyarra yiwarla Layatjijala-ya nyinapayiku, puru kutjupatjarra nyarra ngayuku-tjuya ngurru nyinapayikutarrartu.

<sup>2</sup> Tjapira-rna tjiinya-yan kurrurnpa rapalu tirtu wanaratjaku, puru-yankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyaratjaku, puru-yan Kurayitjaku nintirritjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurpa Kurayitjanyatjarra kutjulpirtu kumpitjura kanyirayirnu kuwarrinyakutju yartakanu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan purtu kulilpayi Mama Kuurrtu tjukurpa purlkanya. Ngarna Kurayitjalu-tjanampanku yutirnu tjurrkurlmara-yan kuliratjaku.

<sup>4</sup> Yuwa, wangka ngaanya-rna watjalku tjiinya-yan kuliltjarra nyinar-ratjaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta muku-mukura mayura wat-jaranyangka mula-mularringkutjamaaltu-ya wantima.

<sup>5</sup> Yuwa, tiwa-yan nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta kurrurnpakutju ngamu nyinarra. Ruu-tjananyarnanta pukurltu nyakula tjiinya-yan lurrtjulu Kurayitjanya wanaranyangka, palunyalu-yan kutjupaku mula-mularringkutjamaaltu kutju kuliranyangka.

### *Kurayitjalawana-yan Walykumunu Nyinarra*

<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya-yan kuliralpi pukurltu Puurpa warlkurnu. Palunyatjanu-ya tjarraringkutjamaalpa Tjiitjalawana nyinama.

<sup>7</sup> Tjiinyakurlu wartalu marrpuri lingkirrtu walatjarra kapikutu. Palunyapirinya-ya Tjiitjalawana nyinama. Palunyaku wangka-tjananyanta kurrurta wangkarranyangka-ya kulira palyanma. Palunyalu-ya Kurayitjakukutju mula-mularringama. Tjiinya-tjananyanta Kurta Papuralu ngarnmanypalpi nintipungu palunyapirinytju-yan palyaratjaku. Palunyalu-ya wantinytjamaaltu pukurltu Mamanya marninyungama.

<sup>8</sup> Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya kutjupatjarralu-ya yarnangu pirniku-tjanampa yarawanalu yarlaku nintipungkula. Nyangka-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima. Wangka palunyanya-ya Kurayitjala nintirringkutjamaalpa tjampuritingka-ya nintirringu puru tjukurrtatja pirningka.

<sup>9</sup> Tjiinya Kurayitjanya Mama Kuurrtu-pirinyartu nyinarra.



<sup>10</sup> Nyangka Kurayitjalawana-yan nyinarranytjatjanu pukurlpa mularrpa nyinarra. Palunyalu-yan kutjupa-kutjupaku warnirringkukitjamunu. Tjiinya Kurayitjanya puurrra purlkanya nyinarra puurrra yilkarinkatja pirningka munkarra puru mamu pirningka munkarra.

<sup>11</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-yan nyinarra. Tjiinya Kurayitjalu-tjananyanta wuyurrra kutjupanu palyamunu-yan palyantjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan wuyurrra walykumunurringu nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunuku-yan wiyarringu. Palunyalu-yan kapingka tjar-rpangu. Tjiinya-yan Kurayitjalawana mirringupirinypa. Tjiinya Kurayitjanya mirringnyangka-ya pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu. Palunyapirinypartu-tjananyanta kapingka tjarrpatjunktalpi pakaltjingarnu. Tjiinyamarntu-yan mularrkulira tjiinya Kurayitjanya yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palun-yan.

<sup>13</sup> Ngarnmanypalpi-yan mirripirinypa nyinarranytja. Tjiinya-yan palyamunu palyaranytja. Puru-yan Tjiyu wiya Mawutjaku wangkaku ngurrra nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrrnga-tjanampanku kalyparringkulalpi-tjananyanta mirritjanupirinypa wankarnu. Nyangka-yan Kurayitjala wanka nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya pirnilurtu-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka ruulangka walkatjunu wantitja ngaralanytja mirringitjaku-lan. Nyangka Mama Kuurrtu walka ruulangkatjanya ruwarrpungu tjiinya-lan palyamunu pirni palyaranytjanya. Tjiinya-lanya puru mirritjunktukitjamunu, Kurayitjanya-lampa wiyangkalpi wartangka mirringu palunyangka.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjalu wartangka mirringkutjalu mamu pirninya wawanymanu. Nyangka-ya purtulirringu Kurayitjala munkarrarikitja. Nyangka-tjananya winarringkulalpi karpira katingu pirnilu-tjananya nyakutjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-ya kulira wantima kutjupalu-tjananyantaya kutjupa-kutjupa yaka-yakaranyangka. Tjinguru-ya watjalku mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkulanytjamaaltu wantitjaku puru kutjupa-kutjupa tjikiranytjamaaltu wantitjaku. Puru-tjinguru-ya watjalku turliku ngarala-wanaratjaku kurlingka, puru kirnara ma-ngarrinyangka, puru Tjatiti ngaralanyangka. Nyangka-ya kulira wantima.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya palunyapirinypa ngarna palyaranytja Kurayitjanya pit-janytja kuwarripangka. Nyangkalta Kurayitjanya pitjangu yutirringu palunyakukutju-lan mula-mularritjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-tjinguru-tjananyantaya kutjupattjaralu watjalku, "Ngayulu-latju nintipuka nyangka-yan nyuntunya nintimunu." Wiya, kulira-ya wantima. Tjinguru-tjananyantaya watjalku nintipungkutitjalu tjukur-rpa nyakunytjalu. Puru-ya watjalku tjiinya-yan karnany-karnanymaaltu yayintjulpalpi pirninya pupakatirra marninypungkulatjaku. Nyangka-ya kulira wantima. Tjiinyamarntu-yanku yungarralu kulira karnany-karnanyarringkula.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Kurayitjanya wantirra. Tjiinya Kurayitjanya-lampa katapirinypa. Nyangka yingkartal-lan yarnangupirinypa. Tjiinyakurlu yarnangu walykumunu ngarama paarlitutarra witurrringkula kanyiranyangka. Palunyapirinypa Kurayitjalu-lanya kanyira walykumunu ngaralatjaku.

### *Kurayitjalawana-lan Mirringkulalpi Wanka Nyinarra*

<sup>20-21</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-yan mirringu. Palunyatjanu-yan tjukurrtatja pirniku wiyarringu. Palunyangka nyaaku-yan yarnangu mantangatjapirinypa tirtu nyinarra? Nyaaku-yan kulira

yaka-yakaranyangka-tjananyanta mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku puru kutjupa-kutjupa pampuntjamaaltu wantirratjaku?

<sup>22</sup> Wangka palunyanya watilu kulira watjaranytja. Nyangka-ya mulamarringkutjamaaltu kulira wantima. Tjiinya mirrka kuka puru kutjupa-kutjupa pirninya ngarna ngarala. Tjiinya mirrka kuka ngalkunyangka wiyarringkupayi. Puru kutjupa-kutjupa wiyarringkupayirtu.

<sup>23</sup> Wati palunyalu-ya puru watjara karnany-karnanyamaaltu yayintjulpa pirninya pupakatirra marninypongkulatjaku, puru mirrka kurlunypa ngalkulatjaku. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira tjiinya nintipukalu-ya palunyapirinypa watjara. Palunyakukantjalu-ya kulira. Tjiinya wangka palunyapirinytju-lanya wuyurra kutjupankukitjamunu palyamunu-lan wantitjaku.

### 3

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu-tjananyanta palunyapirinypartu wankarnu. Palunyangka-ya yilkarinkatja kulinma nyarra Kurayitjanya Puurra nyinarra Mama Kuurrtu yitingka, palunyanya.

<sup>2</sup> Mantangkatja-ya kulintjamaaltu yilkarinkatjanya tirtu kulinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan palyamunuku wiyarringkulalpi mirringupirinypa. Palunyanguru-yan wanka nyinarra kumpilpirinypa Kurayitjala-pulanya Mama Kuurrtu.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjananyanta wankarnu palunyaku waarka-yan palyaratjaku. Nyangka ngula Kurayitjanya yartakarringkula pitjaku. Nyangka nyuntulutarrartu-yan lurrtju yartakarriku palunyaku tili walykumununga.

#### *Palyamunuku-yan Wiyarringkutjatjanulu Walykumunukutju Palyanma*

<sup>5</sup> Tjinguru-yan wuyurarriku kutjupa-kutjupa mantangkatja palyalkitjalu. Wiya, kulintjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kurlanytjurringkula kutjupangka yurrirrantjamaaltu wantima. Puru-ya manyu-manyurringkula yulytjaku warnirripungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-rna manyu-manyu kutjupa-kutjupaku warnirripungama. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku tjiinya-rna mirrka kuka tjimarri warntu kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulapirinypa. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu palunyatjinku mukurringkula.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi tungun-tungunpa pirninya warungka tjarrpatjunku palunyapirinypa-ya palyaranyangka.

<sup>7</sup> Ngarnmanypalpi-yan nyuntulu palunyapirinypa palyaranytja. Tjiinya-yan yungarralu kulira palyamunukutju palyalpayi.

<sup>8</sup> Kuwarrinya-ya wantima. Tjiinya-ya mirrparnarringkula lirri waru wangkanytjamaalpa nyinama. Puru-ya yanyan-yanyanmaalpa nyinama. Ngalytjurrmara warrkinytjamaalpa nyinama.

<sup>9</sup> Puru ngaparrkulu-yanku mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjanma. Tjiinya-yan wiyarringku nyarra ngarnmanypalpi palyalpayiku.

<sup>10</sup> Palunyalu-yan wuyurringu walykumunukutju palyalkitja. Tjiinyakurlu warntu palyamunu yarraralpi warni wanti. Palunyalu walykumunu tjarrpatjura, palunyapirinypa. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wuyurra kutjuparalpi tirtu walykumunura kanyinma. Nyangka-yayin Mamanyapirinypa-wanarainma. Puru-yayin palunyaku nintirringkula-wananma.

11 Tjiinya ngarnmanypalpi-yan yayirningkula ngaapirinyapa watjalpayi, "Tjiyu wiya-ya nyarranya nyinarra watirringkutjamaalpa. Nyangka-ya ngaanya Tjiyu nyinarra, wati mularra. Nyangka nyarranya-ya nikirpalya purtinguru pitjangu, kutjupa-kutjupaku ngurrrpa. Nyangka nyarranya-ya puurru waarka palyalpayinya. Ngaanya-partu-ya yungarralu kulira palyalpayinya." Nyangka kuwarrinya-ya palunyapirinyapa kulintjamaaltu Kurayitjanyakutju kulinma tjiinyamarntu-tjananyanta kurrnta nyinarranyangka.

12 Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlurringkulalpi ngurrrkarntanu palunyaku katja yurntalpiri-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya walykumunukutju palyanma. Ngaparrku-ngaparrku-yanku ngarlurringama. Puru-ya karnany-karnanymaaltu kulira palyanma. Puru-ya muku-muku nyinama. Puru-ya waarpungkula mirrparnarrinytjamaaltu kulinma.

13 Yuwa, kurrurnpa kalypa-yanku wangarra nyinama. Nyangkatjingurunta kutjupalu payilku pungku. Nyangka-ra kalyparriwa. Tjiinya-tjanampanku Puurrrpa Tjiitjanya kalyparringu. Palunyapirinypartu-yanku ngaparrku-ngaparrku kalyparringama.

14 Ngaanya-ya puru palyanma. Ngarlurringkula-yanku yirringkara palyanma. Palunyapirinyapa palyaranytjalu-yan lurrtju mularra nyinama.

15 Yuwa, Kurayitjalu-tjananyanta kanyinma kalypa-yan nyinarratjaku. Tjiinya-yan kalypa nyinarranytjalu wangkarrayilku tjurrkurlmaralpi palyalku. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu lurrtju-yan nyinarratjaku Kurayitjaku yarnangupirinyapa. Nyangka-ya Mamanya marninypongama walykumunura kanyiranyangka.

16 Palunyalu-ya tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra kurrurntu kulinma. Palunyalu nintilu kuliranytjalu ngaparrkulu-yanku nintipungama. Palunyatjanulu-ya turilku yinkama Payipultatjanya, puru turilku Tjiitjanyatjarra, puru turilku tjiinya Kuurti Walykumunulu nintipungkulanyangka. Kurrurntutarra-ya yinkarra Mamanya marninypongama.

17 Watatjalu-ya kulira palyantjamaaltu wantima. Puurrrpa Tjiitjanya-ya kulira palyanma tjukurrura-tjananyanta kanyiranyangka. Palunyalu-ya Mama Kuurrrga marninypongama tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku yangarrakatingu mirrriinyangka.

### *Pirnilurta-ya Walykumunulu Palyaratjaku*

18 Minyma kurritjarra pirni, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku kurrilu watjaranyangka. Tjiinya palunyapirinyapa ngarala yingkartalu-ya palyaratjaku.

19 Wati pirni, kurri-yanku ngarlurringkula kanyinma tirtu witu-witura parrawanarayintjamaaltu.

20 Tjilku pirni, Puurrrpa Tjiitjanya-yan wanaranytjalu mama ngunytjuku wangka wangarnarralu tirtu kulira palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu pukurltu nyaku.

21 Mama ngunytju pirni, tjilku-yanku kunpu-kunpu payiranytjamaaltu wantima. Tjiinya-yan payilku-payilku, nyangka-tjananyantaya purtu kulinma palyalkitjalu.

22 Waarka palyalpayi pirni, wangarnarralu-ya tirtu kulira palyanma puurrrpa mantangkatjalu-tjananyanta watjaranyangka. Puurrtu nyakulanyangkakutju-ya palyantjamaaltu, marlartatarrartu walykumunulu palyanma. Tjaanarralu palyanma Puurrrpa Tjiitjalu pukurltu nyakutjaku.

<sup>23</sup> Waarka kutjupa-kutjupa-ya kurrurnpa wuyurrtu palyanma taly-purringkula wantinytjamaaltu. Tjiinya-yan yarnanguku palyaranytjamaalpa, Puurrrpa Tjiitjaku-yan palyara.

<sup>24</sup> Kulinma-ya ngaanya. Puurrrpa Tjiitjalu-tjanampanku walykumunu kanyira nintilkitjalu kalkurnu wantitjalu. Tjiinya-yan Puurrrpa nyarra palunyaku palyara.

<sup>25</sup> Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya Mama Kuurrtu kuurrra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu wangkarralpi watjalku ngaparrtjika-ya pika mantjiltjaku. Tjiinya yiiku palya nyakula wantinytjamaaltu pirninyartu tjukarurrulu nyakula kanyilpayi.

## 4

<sup>1</sup> Puurrrpa pirni, waarka palyalpayi-tjananya tjukarurrulu kanyinma, kunpu-kunpu payiranytjamaaltu. Kulinma-ya tjiinya nyuntukutarrartu-tjanampanku Puurrrpa yilkarangka nyinarra.

### *Puultu-tjananya Tjukarurruranytja*

<sup>2</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-ya Mama Kuurrra tirtu tjapinma. Palunyalu-ya watarrkulu tjapintjamaaltu kuliltjarralu tjapinma. Puru-luya marniny-pungama.

<sup>3</sup> Puru-lampatjuya tjapinma. Nyangka-latjuyi tjayilnguru pakaralpi tjukurrra Kurayitjanyatjarra puru watjanma. Tjiinya-rna tjayilpangka nyinarra palunyaku tjukurrra watjaranytjatjanu. Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tjukurrra palunyanya kumpilpa kanyiranytja. Kuwar-rinyalta watjarnu yutirnu watjaratjaku-rna. Palunyangka-lampatjuya tjapinma tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju katitjaku pirnikutu. Nyangka-yayi pukurltu kulinma.

<sup>4</sup> Yuwa, tjapinma-tjuya nyangka-rnayi yartakalu watjanma. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyapirinya-rna watjaratjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya walykumunu nyinama tjiinya yingkarta wiyalu-ya nyakula panyapurangkutjakutarra. Kurntarringkutjamaaltu-ya tjukurrra Tjiitjanyatjarra watjanma.

<sup>6</sup> Puru-ya walykumunu wangkama kulira-ya pukurlarritjaku. Nyangka-tjinguru kutjupalu tjapilku, "Nyaapirinya-yan watjara?" Nyangka-ya kulira wantinytjamaaltu tjukarurrulu watjanma.

### *Puultu Wiyarrikitalu Watjaranytja*

<sup>7-8</sup> Yuwa, Tikikanya kurta walykumunu nyinarra. Palunyalu waarka walykumunu palyalpayi. Lurrtjulu-latju Puurrrpa Tjiitjaku palyalpayi. Nyangka-rna wati palunyanya witulku. Nyangka mapitjaku-tjananyanta tjakultjunku walykumunu-latju nyinarranyangka. Nyangka-yan kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>9</sup> Puru kurta Nitjimanya lurrtjurringkula-pula mapitjaku. Mapitjalayilku-pula parrapitjaku tjakultjunku pirnipurika-latju palyaranyangka. Ninti-yan Nitjimaku, tjiinyamarntu-yan lurrtju nyinapayi. Tjiinya wati palunyanya kurta walykumunu, tjukarurrulu wanalpayi.

<sup>10</sup> Nyangka Yaritjakalu-pula Maakalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya Yaritjakanya-litju lurrtju tjayilpangka nyinarra. Nyangka-tjinguru-yan kulira Maakanya, tjiinya Paanapayiku marlanypa. Tjiinya ngaangkapi-tjananyarnanta watjarnu Maakanya mapitjala-tjananyanta lurrtjurringkunyaangka-yan pukurltu yarlitirra kanyiratjaku.

<sup>11</sup> Puru wati Tjatjuwalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya wati palunyanya yini kutjupanya Tjatjannga-ya tjapilpayi. Tjiinya wati

Tjiyu marnkurrtu-rniya yirringkara tjukurrrpa watjaranytja. Nyangka Tjiyu kutjupalu-rniya lurrtjurringkula parrawatjaranytjamunu. Ngarna-rniya marnkurrtu lurrtjuringu Mama Kuurrku waarka kawakulu pal-yaranytja.

<sup>12</sup> Puru Papuralu tjiinya Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayilu wat-jara tirtu-tjananyanta kuliranytjal. Tjiinya wati palunyaku-yan ninti, lurrtjumarntu-yan nyinapayi. Tjiinya wati palunyalu-tjanampanku kur-rurntutarrartu tjapilpayi putakulu-yan wanaratjaku, puru-yan Mama Kuurrku wangka mularrkulira wangarnarralu palyaratjaku.

<sup>13</sup> Ngaanya-rna tjukarurrulu watjara tjiinya wati palunyalu-tjanampanku tirtu tjapilpayi, puru yiwarla Layatjiyala nyinapayiku-tjanampa, puru Yirapalala nyinapayiku-tjanampa.

<sup>14</sup> Puru kurta Luukalu-pula Tiimalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranyt-jalu. Tjiinya Luukanya-lampatju tukuta walykumunu nyinarra.

<sup>15</sup> Watjala-tjananya yingkarta pirni Layatjiyala nyinapayila tjiinya-tjananyarna tirtu kuliranytjal. Puru tjurtu Nimpala-tjananya palun-yapirinyartu watjala. Tjiinyamarntu yingkarta pirnilu-ya palunyaku ngurrangka tjarrparra turku yinkapayi.

<sup>16</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-ya turkkuku lurrtjurringkunyaangka lata ngaanya-ya nyakula watjala kuliltjaku-ya. Palunyalu-tjanampa yingkarta pirniku Layatjiyala nyinapayiku nintila. Nyangka-yayi nyakula wat-jala. Nyangka lata kutjupa ngayunyamartatji Layatjiyala nyinapayilu-ya kanyira, palunyanya-ya mantjiralpi yingkarta pirningka nyakula watjala.

<sup>17</sup> Puru-ya kurta Yaakipala watjala ngaapirinya, "Waarkanku ngatalpa wantinytjamaaltu palyarayila wiyala. Tjiinyan Puurrpa Tjiitjaku palyara."

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rna mara yungarralu ngaanya walkatjura: TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA. Nyangka-tjuya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulinma tjayilpa-rna nyinarranyangka.

Yuwa, Mama Kuurrku-tjananyanta pukurlmara kanyinma.  
Yuwa, palunya.

## **Lata-tjanampa Tjatjalanila Nyinapayi Pirniku Nampa 1**

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju Puultu, Tjayilalu, Timatjilu lata ngaanya walkatjura nyuntuku-tjanampanku, yiwarla pala Tjatjalanilayan nyinarra, palunyaku. Nyuntulu-yan Mama Kuurrku puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi pirni nyinarra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Walykumunulu-ya Wanaranytja*

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-latju marninypungkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Puru-latju tirtu tjapilpayi.

<sup>3</sup> Tjiinya-latju ruukulira marninypungkupayi nyuntulu-yan Kurayitjaku mula-mularringkulalpi Mama Kuurrku waarka palyaranyangka, puru-yan ngarlurringkula kuliranytjalu putakulu pirninyartu yirringkaranyangka. Puru-latju marninypungkupayi nyuntulu-yan Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku tirtu kawarrtu nyakulanyangka.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-latju nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta mukulyanytjulu kanyiranytjalu ngurrrkarntanu palunyaku katja yurantalpirti-yan nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya-latju pitjangu tjukurrrpa walykumununya tjaalukutju watjantjamaalpa, kurrurntutarrartu-latju watjaranytja. Puru-latju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Kuurrti Walykumunulu-lanyatju kanyiranyangka. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-latju ngurlurringkutjamaalpa pukurlpa nyinarranytja, tjiinya-yan nyakula minirritjaku.

<sup>6</sup> Nyangka-lanyatjuyan minirringu puru Puurrrpa Tjiitjalatarrartu. Tjiinya-tjananyantaya pika pungkulanytja. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta pukurlmanu tjiinya-yan tjukurrrpa kuliranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-yayi yingkartu pirni Matjuniyala puru Yakayala nyinapayilu nyuntula yarangka paltjula.

<sup>8</sup> Yuwa, pukurlpa-yan mula-mularringu. Nyangka pirnilu-ya tjukurrrpa Puurrrpa Tjiitjanyatjarra kulirnu ngurra Matjuniyalawana puru ngurra Yakayalawana. Tjiinya-yan pukurlpa mula-mularringu Mama Kuurrku. Nyangka-ya manta lipiwanalu kulirnu. Yuwa, wiyangkalpi-ya nintilu kulira. Nyangka-latju puru watjalkitjamunu.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya pirnilu watjara tjiinya-lanyatjuyan pukurltu yarltinytja. Puru-ya watjara tjiinya-yan purli warta pupakatirra warlkulpayilu wantingu. Yarlaku-yan kuliranytjatjanulu pinkurraara Mama Kuurrnga wanarnu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mamalunku Katja mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-yan nyinarra kawarrtu nyakula Tjiitjalu-lanya yilkaringuru pitjala wankakutultjaku. Tjiinya-lanya wankakutulku Mama Kuurrtu mirrparntu warungka tjarrpatjunktjakutarra.

## **2**

### *Puultu Tjukurrrpa Watjaranytja Tjatjalanila*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nintilu-yan kulira tjiinya-latju nyuntulakutu yarlaku yankulanytjamunu. Tjiinyamarntu-yan tjukurrrpa kulirnu mula-mularringu.

<sup>2</sup> Puru-yan nintilu kulira tjiinya-latju nyuntulakutu-tjananyanta yankuk-itjangka Pilupayilanguru-lanyatjuya payira pungkulanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyatju kurrurnpa raparnu yankula-tjananyanta wat-jaltjaku tjukurrra walykumunu Mamalu nintirnu palunyanya. Tjiinya-lanyatjuya kutjupatjarralu mirrparntu payirnu. Nyangka-latju kurrurnpa rapalu tirtu watjaranytja.

<sup>3</sup> Tjiinya-latju kutjupayarralu watjaranytjamunu piwartjingalkitjalu-tjananyanta. Puru-latju palyamunu nyinarranytjalu watjaranytjamunu. Tjiinya-latju tjukarrru nyinarranytjalu tjukurrra tjukarrru watjaranytja.

<sup>4</sup> Puru-latju watjaranytjamunu yarnangulu-ya kulira marniny-pungkutjaku. Tjiinya-latju Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu watjaranytja. Tjiinyamarntu Mamalu nintilu kulira kutjupa-kutjupa-latju kuliranyangka. Palunyalu-lanyatju nyangu pukurlarrirralpi watjarnu tjukurrra walykumununya-latju watjaratjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-latju nyuntunya-tjananyanta mayura marniny-pungkulanytjamunu. Puru-latju muku-mukuranytjamunu kutjupa-kutjupa-lampatjuyan nintiltjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyatju nyakula watjaranyangka-latju.

<sup>6</sup> Puru-latju kutjupa-kutjupa palyaranytjamunu nyuntulu-yan puru kutjupatjarralutarrartu nyakula-lanyatju marniny-pungkutjaku.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjalu-lanyatju witurru tjukurrra-latju watjaratjaku. Nyangka-tjinguru-latjunta witu-witura nintinma. Wiya, muku-muku-latju nyinarranytja. Tjiinyakurlu ngunytjulunku tjilku muku-mukulu miranykanyira kanyinma. Palunyapirinytju-latjunta miranykanyiranytja.

<sup>8</sup> Mularrpa-latju kurrurnpatarra ngarlurringkutjatjanulu watjaranytja tjukurrra walykumunu Mama Kuurrtu nintintjanya. Yungarralu-latjunku ngayuluwarrara kuliranytjamunu. Wiya, nyuntukutarrartu-latju kulira palyaranytja kurrurnpatarra ngarlurringkulanytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ruukulira-yan tjiinya-latju Mama Kuurrku tjukurrra walykumunu watjaranytjalu waarka kutjupatarrartu tirtu palyaranytja. Karlarla mungangkatarrartu-latju palyaranytja. Palunyalu-latju tjimarri mantjira mirrka payipungkula ngalkulanytja. Tjiinya-latjujinyka nyuntunya-tjananya ngatjintjamaaltu wantima.

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, yanu-latju nyuntula-tjananyanta tjukarrru nyinarranytja. Nyangka pirnilu-ya nyakula purtu kuliranytja payilkitjalu. Nyuntulu-yan puru Mama Kuurrutarrartu nyangu walykumunu-latju nyinarranyangka.

<sup>11-12</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-latju nyuntunya-tjananyanta mamalupirinytju parrawatjara kurrurnpa raparanytja. Tjiinyakurlu mamalunku tjilku watjara kanyinma, palunyapirinytja. Puru-latju kurrurrtutarrartu watjaranytja palyarungu-yan nyinarra Mama Kuurrnga pukurlmaratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu ngula-yan tili walykumunangka nyinarratjaku, nyarra Mamanya Puurrpa nyinarra, palunyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, kutjulpirtulpi-latju yanu nyinarranytjalu Mama Kuurrku tjukurrra watjaranytja. Nyangka-yan kulirnu pukurlarringu. Palunyanyatarrartu-latju tirtu ruukulira Mamanya marniny-pungkupayi. Tjiinya-yan tjukarrrulu kulirnu, "Tjukurrra ngaanya yarnangungkatjamaalpa, Mama Kuurrku tjukurrra." Tjiinya Mamanya-tjananyanta kurrurnta wangkangu mula-mularringkutjaku-yan. Nyangka kuwarrinya-tjananyanta tirtu wangkarra.

14 Yuwa, nyuntulu-yan yingkarta kutjupatjarrapirinyarringu, nyarra-ya Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi Tjutiya nyinarra, palunyapirinyarringu. Tjiinya-tjananyaya Tjiyu pirnilu yanyan-yanyantu pungkulanitja. Palunyapirinytju-tjananyantaya ngurra yungarrangkatjalu pungkulanitja.

15 Yuwa, kutjulpirtu-tjananya Tjiyu pirnilu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya pungkula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya palunyaku tjampurtilu Puurra Tjiitjanya pungu mirrirntanu. Palunyatjanulu ngayunya-lanyatju yanyan-yanyantu payirnu. Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa palyaranytjalu Mama Kuurrnga mirrparnmara. Tjiinya-ya pirnikurtu yanyan-yanyanpa nyinarra.

16 Puru-lanyatjuya walykuranytja tjukurra-latju Tjiyu wiya pirningka watjaranyangka. Marrkuranytja-lanyatjuya tjiinya-ya kulira mula-mularringkula wankarritjakutarra. Mularra-ya Tjiyu pirnilu palyamunu pirninya palyara-wanarnu ma-purikarnu. Nyangkalta Mama Kuurr-tjananya wartalpitjanu mirrparntu mirritjunu.

### *Puru Lurrtjurrikitjalu-tjananya Kuliranytja*

17 Yuwa kurta tjurtupirti, walykumunu-latju nyinarranytja nyuntula-tjananyanta. Palunyalu-latju wantirra pitjangu ngarna nyinakitja tjiinya-ya pirnilu walykuranyangka. Pitjangu-latju nyuntuku-tjanampanku watatjarringkutjamaalpa tjirturu-tjirturu nyinarranytja. Nyinangu-latju kulirnu puru marlaku yankula lurrtjurrikitjalu.

18 Watjaranytja-latjunku marlaku yankukitjalu. Nyangka-rna ngayulu yankukitjalu purtulinu-purtulinu wantingu Tjayitintu-rni kurraranyangka.

19 Nyaatjanungka-latju kuliranytja marlaku yankula lurrtjurrikitjalu? Wiya, walykumunulu-yan tjukurra kulirnu mula-mularringu, palunyangka. Nyangka-latju kulira tjiinya Puurra Tjiitjalu pitjaku nyakutjananyanta pukurlarriku. Yuwa, pitjaku marninypungkungyangka-latju pukurlarriku Tjiitjala mirangka.

20 Tjiinya walykumunulu-yan kulira wanaranytjalu-lanyatjuyan pukurlmankupayi.

## 3

1 Nyinangu-latju nyuntunya-tjananyanta nyakutjirratja kurrurnpa yulatjarraringu. Nyangka-litju wantirralpi watjarnu, "Yuwa, palya-litju yiwarla ngaa Yatjanta nyinama. Nyangka Timatjinya-tjinguru yanku."

2 Nyangka-litju mularrpartu witurnu ngayuku-lampa kurta Timatjinya. Tjiinya wati palunyalu-latju Mama Kuurrku waarka parrapalyalpayi. Tjukurra walykumunu Kurayitjanyatjarra-latju parrawatjalpayi. Nyangka-litju wati palunyanya witurnu yankula-tjananyanta watjara kurrurnpa yipilymaratjaku, wuyurru-yan tirtu mularrkulira wanaratjaku.

3 Tjiinya kutjupatjarralu-tjananyanta payira pungkula Tjiitjanya-yan wanaranyangka. Nyangka-litju Timatjinya witurnu yankula-tjananyanta watjara kurrurnpa yipilymankutjaku tjiinya-yan wanara wantirra pinkurraatjakutarra. Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-lanyaya pungkulatjaku ngarala.

4 Tjiinyamarntu-latju nyinarranytjalulpi watjarnu ngarnmanymanu wantingu tjiinya-lanyaya pungkulatjaku. Nyangka mularrpartu.

5 Yuwa, nyuntunya-tjananyanta kuliranytja ngaapirinyapa, "Tjinguru-ya tirtu wanara. Tjinguru-ya wantingu. Tjinguru-latju yarlaku nintipungkulayirnu wantingu mamulu-tjananya pinkurrtjinginganyangka."



Palunyapirinyapa-rna kuliranytjatjanulu witurnu Timatjinya yankula nyakula marlakulu pitjala-rni watjaltjaku. Nyangka mularrpartu yanu.

<sup>6</sup> Nyangka-litju nyinangu nyangu Timatjinya marlaku pitjangu tjukurpa walykumunu watjarnu nyuntulu-yanyun Tjiitjanya tirtu mularrkuliranyangka. Puru watjarnu nyuntulu-yankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyaranyangka. Puru tjakultjunu nyuntulu-lampatjuyan pukurltu kuliranyangka. Puru nyuntulutarrartu-yan mukurringkula nyakukitja-lanyatjun.

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjukurpa nyuntunyatjarra-latjunta kulirnu kurrurpa yipilyarringu. Tjiinya pirnilu-lanyatju payira pungkula. Nyangka-latju kulirnu nyuntulu-yan walykumunulu wanaranyangka. Kulirnulta-latju kurrurpa yipilyarringu.

<sup>8</sup> Tjiinya-latju yipilyarringu nyinarra kulira nyuntulu-yan pinkurraant-jamaalpa Puurrrpa Tjiitjalawana tirtu nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, kuwarrinya-latju pukurltu Mamanya marninypungkula. Tjiinya-latju pukurlpa nyinarra walykumunulu-yan wanaranyangka.

<sup>10</sup> Karlarla mungangka-latju kurrurrtutarra tjapira Mamalu-lanyatju witultjaku. Nyangka-latjuyi mapitja-tjananyanta tjukurpa puru watjala. Tjiinyamarntu-yan kuwarripa nintirringkula-wanarayirni.

<sup>11</sup> Tjapira-latju Mama Kuurrtu puru Puurrrpa Tjiitjalu tjukarrurralanyatju katitjaku nyuntulakutu-tjananyanta.

<sup>12</sup> Puru-latju tjapira Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta kanyiratjaku. Nyangka-yankuyin ngaparrkulu ngarlurringkula palyara-wanarainma. Puru yarnangu pirnikutarrartu ngarlurringkula palyanma. Tjiinya-latju nyuntuku-tjanampanku kurrurnpatarra ngarlurringkula, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Yuwa, Puurrrpa-Tjiitjalu-tjananyanta kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangka-yan palyarungu mularrpa nyinama. Palunyaangka Mama Kuurrtu nyaku palyarungu mularrpa-yan nyinarranyangka tjiinya ngula Puurrrpa Tjiitjanya palunyaku wanalpayi pirnitjarra pitjanyangka.

## 4

### *Mama Kuurrnga-ya Pukurmaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, puru-rna ngaanya watjalku. Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi nintipungkulayirnu wantingu nyuntulu-yan walykumunu nyinarra Mama Kuurrnga pukurmaratjaku. Nyangka-yan mularrpartu palunyapirinyapa nyinarranytja. Puru-latju Tjiitjaku yiningka kurrurrtutarra watjara tjiinya-yan puru walykumunurringkula-wanaratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-lanyatju watjarnu wantinyangka-latju watjarnu tjukarrurru wantingu. Nyangka-yan ninti nyinarra.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mukurringkula nyuntulu-yan palyarungu puru kutjupaku kurringka yurriranytjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya watilu kurri yarltirralpi-lu palyarungu nyinama Mama Kuurrra mirangka puru yarnangu pirningka mirangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya wati Mama Kuurrrku ngurrrpa tjiinya kurri yungarrangka palyamunu nyinapayl. Kurrurnpakurlu wati kampama palunyaku kurriku ngarriranyangka-pula. Nyangkakurlu watilu kutjupa-kutjupa kulinna palunyaku kurritjarra. Nyaapirinyapa palyalku mungangka? Wiya, palunyapirinyapa-la kuliranytjamaaltu wantima.

<sup>6</sup> Wati yingkarta kutjupaku kurringka marlarntara ngarrinytjamaaltu wanti. Tjinguru-rna yingkarta kutjupaku kurringka ngarriku. Tjiinya-rna walykulku wati palunyanya. Nyangka-tju Puurrrpa Tjiitjalu palyamunu

purlkanya yutilku. Kulira-munta-yan? Tjiinya-latju wangka palunyan-yartu ngarnmanypalpi watjarnu wantingu.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu kutjupaku kurringka yurrriranytjamaalpa walykumunu-lan nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Panypurangu-kurlu-yan tjukurru palunyanya. Tjiinya-yan watiku wangka panypuranguktjamaalpa Mama Kuurru wangka panypurangu, palunyakutarra. Tjiinyamarntu Mamalu-tjanampanku Kuurrti Walykumununya nintirnu.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, walkatjungkutjamunu-latju ngaparrkulu-yankun ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi ninti, Mama Kuurrtu-tjananyanta nintipungkuyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-yan mularrpartu ngarlurringkula yingkarta pirniku nyarra Matjunyalawana-ya nyinarra-wanarayirni, palunyaku. Nyangka-latju watjara tjiinya-yan tirtu pirniku ngarlurringkula palyara-wanaratjaku.

<sup>11</sup> Yuwa, yungarralu-yanku kulila ngaapirinya nyinakitjalu: tjiinya pakara ngalytjurrmankutjamaalpa kanmarrpa nyinama. Puru yarnangu kutjupa-kutjupa nyakula watjantjamaalpa mawurrtalpa palyarungu nyinama. Yuwa, waarka-ya palyara tjimarri mantjira yungarralu mirrka payipungkula ngalkunma.

<sup>12</sup> Palunyalu-yan ngatjintjamaalpa nyinama. Nyangka-tjananyantaya yingkarta wiyalu nyakula marninyungama.

### *Puurrrpa Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-latju watjalku tjukarurrulku tjiinya-yan mirri pirninya nintilu kuliratjaku. Tjiinya kutjupatjarralu-ya kulira mirri pirni-ya wankarrikitjamunu. Palunyakukantjalu-ya kulira tjuni kurraringkupayi. Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan palun-yapirinya kulintjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya ngayulu-lan mularrkulira tjiinya Tjiitjanya mirringkulalpi wanka pakantja. Palunyanguru-lan puru kulira, "Yuwa, yingkarta mirri pirni-ya wankarringkula pakalku. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya Tjiitjala kutjungkara katiku."

<sup>15</sup> Ngaanya-latju nintipungkula Puurrrpa Tjiitjaku tjukurrrpa. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya pitjanyangka ngayulu-lan wanka nyinarranytjalu mirri pirninya wantirra kurranyu yankukitjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan kulilku yilkaringuru lingkirrrpa mirraku, puru yayin-tjulpa nyarra puurrrpa purlkanyanya wangkaku, puru Mama Kuurrtu turampirrrpa mirratjingalku. Nyangkalta Puurrrpa Tjiitjanya tjarungaraku. Nyangka-ya Kurayitjaku wanalpayi pirni mirri ngarriranytjanya kuranyu wankarringkula pakalku.

<sup>17</sup> Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya wanka nyinarranytjanya lurrjtjalku-tjananya nyarra-ya mirritjanu wanka pakantjala. Palunyalu pirninyartu-lanya kutjungkara katiku yutuwarikutu. Palunyangka-lan Puurrrpa Tjiitjala lurrjtjurriku yilkaringka ngata-ngata pitjanyangka. Nyangkalta-lan Puurrrpa Tjiitjala tirtu nyinama.

<sup>18</sup> Yuwa, wangka palunyanya-ya kulira ngaparrkulu-yanku watjara kurrurnpa yipilymanama.

## 5

### *Puurrrpa Tjiitjaku-lan Kawarrpa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjiinya ngarala Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Nyangka-tjanamparnanku tayimpa palunyanya walkatjungkutjamunu.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-yan ninti tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya tjulurrku pitjaku.

<sup>3</sup> Ngula pirnilu-ya watjalku ngaapirinypa, “Pika wiya ngarama. Nyangka-la ngurlumaalpa nyinama.” Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu purlkanya tjulurrku yutilku. Tjiinyakurlu minyama mukala nyinarrayila. Palunyalukurlu pika tjulurrku mirala tjilku kany-ilkitalu. Palunyapirinytju-ya tjulurrku nyaku palyamunu purlkanya yutirringangka. Purtu-ya kukurraalku.

<sup>4</sup> Nyuntulu-partu-yan mungalurra nyinarranytjamunu. Palunyangka Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta tjulurrtingalkitjamunu tayimpa ngaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-yan tilingkapirinytju yartakalu palyara. Ngayulu-lan mungalurra nyinarra palyaranytjamunu.

<sup>6</sup> Kutjapatjarra-partu-ya kunkunpirinypa nyinarra. Nyangka-la palun-yapirinymaaltu kawarrtu nyangama kuliltjarralu.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya mungangka kunkunarrngkupayi. Palunyalu-ya puru mungangkartu tjikira kakirringkupayi.

<sup>8</sup> Ngayulu-partu-lan tjirntungkapirinypa kuliltjarra nyinarra. Ngaanya-rna tjukurrrpa kamparntalpa watjalku. Tjiinya-la Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kulinma, palunyaku wangkatarrartu mularrkulinma. Palunyapirinyanmaranytjalu-lan pirlpirrtatjapirinypa witu-witunya tjar-rpatjunku kanyinma. Puru-la kawarrtu nyangama Mama Kuurrtu-lanya wankarunkutjaku. Palunyapirinyanmaranytjalu-lan mangkawarla witu-witupirinypa pupatjunku kanyinma. Tjiinyakurlu warrmarlalu pirlpirrtatja puru mangkawarla kanyinma kurlartangkatarrartu, palun-yapirinypa.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntankutjamunurtu warangka tjarrpatjunktjitalu. Wiya, ngurrkarntanu-lanya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalanguru wankarunkukitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinya-lampa mirringku yankula-lan lurrtjurringkula tirtu nyinar-ratjaku. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinaku nyaku Tjiitjanya pitjanyangka. Tjiinya pirninyartu-lan Tjiitjala lurrtjurringkula nyinama.

<sup>11</sup> Palunyangka ngaparrkulu-yanku watjara kurrurnpa yipilymanama wuyurrtu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-yankun kuwarrinya watjara kur-rurnpa yipilymara, palunyapirinytju.

### *Tjukarurrura Watjaranytjanya*

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya kurrurntutarrartu-latju wat-jaranyangka. Tjiinya liitalu-tjananyantaya nintipungkula Puurrrpa Tjiitjanya-yan tjukarurrulu wanaratjaku. Nyangka-tjananyaya tjalkirr-tjalkirrrmaaltu kulinma.

<sup>13</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampankuya waarka palyara. Nyangka ngarlurringkula-tjanampaya ngaparrtjika palyanma. Palunyalu-ya tjalkirr-tjalkirrrmaaltu kulinma walykumunulu-ya palyaranyangka. Puru-yanku pikamaalpa kalypa nyinama.

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-latju kurrurntutarra watjara. Watjala-tjananya waarka wantirra nyinapayilu-ya waarka tirtu palyarat-jaku. Nyangka ngurlunytju nyinarranytjanya-tjananya watjara kur-rurnpa rapanma. Palunyalu yirringkanama-tjananya nyarra-ya wanara punkaranytjanya. Puru pirningkartu-tjananya purrkara wangkama.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan ngaparrrtika palyamunu palyalku. Tirtu-ya kulinma walykumunu-yankun palyara-nyinakitjalu. Puru-ya yarnangu pirnikutarrartu walykumunu palyanma.

<sup>16</sup> Tirtu-ya pukurlarrima.

<sup>17</sup> Puru-ya Mama Kuurrnga tirtu tjapinma.

<sup>18</sup> Puru-ya Mama Kuurrnga marninyungama kutjupa-kutjupa yartakar-ringkulanyangka. Tjiinyamarntu Mamanya mukurringkula Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarranytjalu palunyapirinymarattjaku.

<sup>19</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya tilipirinypa kamparranyangka tjutuntjamaaltu-ya wantima.

<sup>20</sup> Nyangka yingkarta kutjupalu watjalku, "Tjukurrrpa ngaanya-rni Kuurti Walykumunulu yungu." Nyangka-kurlu-yan tjalkirr-tjalkirrtu kulilku wantiku.

<sup>21</sup> Wiya, tjukurrrpa-yan kuliralpi Mama Kuurrnga tjapilku, "Tjukurrrpa palunyanya-munta tjukarurru ngarala?" Kulilkulta-yan, palunyalu walykumununya kulira palyanma.

<sup>22</sup> Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa palyamunu wantima.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrntu kurrurnpa rapara kanyilpayilu-tjananyanta kanyinma palyamunumaalpa-yan walykumunu nyinarrattjaku. Nyangka-yayin kurrurnpa walykumunulu puru yarnangu walykumunulu nyina nyawa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya pitjanyangka.

<sup>24</sup> Yuwa, Mama Kuurrntu-tjananyanta ngurrrkarntankutjalu kanyinma tjiinya watjarnu wantitjalu.

<sup>25</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayukutarrartu-lampattjuya tjapinma.

<sup>26</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunyttjunma kurta tjurtupirtulu.

<sup>27</sup> Kulila-ya. Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu wantinyangka-rna watjara lata ngaanya-yan mantjira nyakula watjarattjaku yingkarta pirnilu-ya kuliltjaku.

<sup>28</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## **Lata-tjanampa Tjatjalanila Nyinapayi Pirniku Nampa 2**

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju Puultu, Tjayillalu, Timatjilu lata ngaanya walkatjura nyuntuku-tjanampanku, yiwarla pala Tjatjalanila-yan nyinarra, palunyaku. Nyuntulu-yan Mama Kuurru puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi pirni nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjiitjalu Pirninyartu Kuurrra Ngaratjunktulpi Tjarralku*

<sup>3</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-latju Mama Kuurrra marninypongkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Palya-latju marninypongkupayi, tjiinyamarntu-yan mularrkulirralpi walykumunulu wanaranyangka. Puru-yankun ngaparrkulu ngarlturringkula palyarawanarayirni.

<sup>4</sup> Palunyangka-latju yingkarta pirningka pukurltu tjakultjunktupayi tjiinya-yan putakulu mularrkulira-wanarayirni tjiinya-tjananyantaya pirnilu pika pungkulanyangka.

<sup>5</sup> Yuwa, pika-tjananyanta pungkula. Nyangka-latju kulira ngaapirinya: ngula Mama Kuurrtu pirninyartu kuurrra purlkanyangka ngaratjunktulpi tjukururulu watjalku. Palunyalu-tjananyanta marninypongku. Tjiinyamarntu-tjananyantaya kuwarrinya pika pungkula Mamanya-yan puurrrpa warlkuranyangka. Nyangka Mamalu-tjananyanta puurrrpa nyinarranytjalu marninypongkula kanyinma.

<sup>6</sup> Yuwa, mularrpa Mama Kuurrtu tjukururulu kuliranytjalu ngaparrtjika pungku-tjananya nyarra nyuntunya-tjananyanta pungkulanytjanya.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananyanta walykumunura kanyinma. Nyangka-yan pika mantjiranytjatjanu pikamaalpa nyinama. Nyangka puru ngayunya-lanyatju lurrtjuralpi walykumunura kanyinma. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya yilkariguru yartakarringkula pitjanyaangka Mamalu-lanya palunyapiriny-manku. Tjiinya Tjiitjanya pitjaku yayintjulpa yayirninytjulu palyalpayitjarra,

<sup>8</sup> puru waru tili wankatjarra. Palunyalu ngaparrtjika pungku-tjananya nyarra Mama Kuurru-ya yanyan-yanyanpa nyinarranytjanya. Puru-tjananya pungku nyarra-ya tjukurrra walykumunu Puurrrpa Tjiitjanyatjarra kulira wantirranytjanya.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjarraralpi mirrirntanku. Nyangka-ya Puurrrpa Tjiitjaku tili walykumunungka nyinakitjamunu.

<sup>10</sup> Yuwa, Tjiitjanya pitjanyaangka palunyapirinyarriku. Nyangka-luya palunyaku wanalpayilu tjiinya mularrkulilpayi pirnilu nyakulalpi watjalku, "Tjiitjanya walykumunu mularrpa." Nyuntulutarrartu-yan Tjiitjanya marninypongku tjiinyamarntu-yan mularrkulirnu tjukurrra-latju watjaranytjanya.

<sup>11</sup> Palunyangurungka-latju tjapilpayi Mamalu-tjananyanta yarltinytjalu kanyiratjaku. Nyangka-yayin palyarungu nyinama. Yuwa, nyuntulu-yan mukurringkula walykumunu nyinakitja. Nyangka-latju tjapilpayi Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu kanyiratjaku. Nyangka-yayin walykumunu mularrpa nyinama. Puru-yayin mularrkuliranytjalu walykumunu palyarawanama.

<sup>12</sup> Nyangka pirnilu-ya nyakulalpi pukurlarriku walykumunu-yan nyinar-ranyangka. Palunyalu-ya Puurrrpa Tjiitjanya marninyungku. Nyangka-tjananyanta ngaparrrtika marninyungku. Tjiinya Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngarlunyutjulu kanyiranyt-jalu marninyungku.

## 2

### *Walykunytilpa Palyalpayinyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-rna watjalku Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjalalpi-lanya kutjungkara katiku, palunyatjarra.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjara Puurrrpa Tjiitjanyanyu wiyangkalpi marlaku pitjangu. Nyangka-kurlu-yan kuliralpi tjurlpilyarriku. Wantimaya. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju palunyapirinypa latangka walkatjunu. Wiya, lata palunyapirinypa-latju walkatjunktjamunu. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju tjakultjunu Kuurrti Walykumunulu yartakankutjanya. Wiyartu. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju palunyapirinypa watjarnu. Wiya, ngayulu-latju palunyapirinypa watjaranytjamunu.

<sup>3</sup> Mula-mularringku-kurlu-yan kutjupatjarralu-ya yarlamayura watjaranyangka. Tjiinya kuwarripa ngarala Puurrrpa Tjiitjanya pitjatjaku. Tjiinya pirnilu-ya wanalku wantirralpi Mama Kuurrrta tungun-tungunarriku. Nyangkalta wati walykunytilpa palyalpayinya yartakarriku. Tjiinya-ra ngarala Mama Kuurrtu-lu warangka tjarrpatjunktjaku. Tjiinya wati palunyanya yartakarriku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya marla pitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya wati walykunytilpa palyalpayilu panypurangkulalpi watjalku, "Warta purli pupakatirra warlkuranytjanya yarla, paluru. Tjinguru Mama Kuurrrga-ya mayura. Ngayulu-rna palunyatjinta munkarra nyinarra." Watjalku wantirralpi tjarrpaku Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanyangkatarrtu nyinakatirralpi yungarralunku watjalku Mama Kuurrrganyu nyinar-ranytjalu.

<sup>5</sup> Watatjarringu-munta-yan? Tjiinya-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi palunyapirinypa watjarnu wantingu.

<sup>6</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya kutjupalu wati walykunytilpa palyalpayinya kuwarrinya marrkura kanyira. Nyangka-ra tayimpa ngula ngaranyangka wati palunyanya yartakarriku.

<sup>7</sup> Ngaanya kuwarrinya Tjayitintu yarnangu pirninya kumpiltu mukumura. Nyangka-ya walykunytilpa palyara. Nyangka kutjupalu marrkura kanyira walykunytilpa-ya ma-mula-mularringkula palyaratjaktarra. Nyangka ngula Mama Kuurrtu marrkura kanyilpayinya mantjilku ma-nyinatjunku wantiku.

<sup>8</sup> Palunyangkalta wati walykunytilpa palyalpayinya yartakarriku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu tili purlkanyatjarralu pitjaku-lu puulku mirrirntanku.

<sup>9</sup> Tjiinya wati walykunytilpa palyalpayilu pitjaku ngarnartu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma Tjayitintu-lu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu nyakulalpi mula-mularringku. Yarnangu nyarra ngula-ya warukutu yankukitja, palunyalu-ya nyaku mula-mularringku. Tjiinya-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira wantirranytjatjanu warukutu yanku. Tjinguru-yanku pukurltu kulinma wankarringkukitjalu.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya pina kuwar-kuwarringkulalpi kutjupayarlatarrartu kulilku mula-mularringku.

<sup>12</sup> Tjukurrrpa tjukarurruku-ya mula-mularringkutjamunulu pukurltu palyamunu palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktalpi mirritjunku wantiku.

### *Putakulu-ya Wanaratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-latju Mama Kuurnga marninypungkula walykumunulu-yan wanaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlurringkula kanyira. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi-tjananyanta ngurrkarntanu wankarunkukitjalu. Palunyalu-tjananyanta wuyurrmanu tjukurrrpa tjukarurruku-yan mula-mularringkutjaku. Puru palunyaku Kuurtilu-tjananyanta kutjupanu walykumunu-yan nyinarratjaku.

<sup>14</sup> Yuwa, tjukurrrpa walykumununya-latju ngarnmanypalpi watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu kutjuparringkula-yan wanaratjaku, palunyalu-yan mapitjala Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku tili walykumunungka lurrtjurringkula nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju nyinarranytjalulpi tjukurrrpa tjukarurru nintipungkulanytja. Wantirra-latju pitjangu ngurra kutjupanguru puru lata-tjanampanku mawiyarnu. Nyangka-ya tjukurrrpa palunyanya tirtu kulinma.

<sup>16</sup> Mularrrpa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya-pula Mama Kuurnga-lampa ngarlurringu. Palunyalu-lanya ngarluntytjulu kurrurnpa raparnu Tjiitjaku-lan kawarrtu nyakulatjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-latju kuwarrinya tjapira Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurnpa yipilymara kanyiratjaku. Nyangka-yayin walykumunulu watanma puru palyanmatarrartu.

## 3

### *Puulku-tjanampa Tjapiratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wiyarrikitalu-rna ngaanya watjalku. Tjapinma-lampatjuya Puurrrpa Tjiitjaku tjukurrrpa-latju parrawatjaranyangka. Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yayi kulira pukurlarrima. Tjiinya nyuntulu-yan kuliralpi pukurlarringu, palunyapirinyapa.

<sup>2</sup> Puru-lampatjuya tjapinma Mama Kuurrtu-lanyatju wankarura kanyiratjaku wati palyamunulu-lanyatjuya pungkutjakutarra. Tjiinyamarntu kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa kulira wantipayi.

<sup>3</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta kurrurnpa rapara kanyinma watjarnu wantitjalu. Palunyalu wankarura kanyinma Tjayitintatarrartu.

<sup>4</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-lanyatju kurrurnta wangkarra. Nyangka-latju mularrkulira tjiinya-yan tirtu palyara ngayulu-latju watjarnu wantinytjanya. Puru-latju mularrkulira tirtu-yan palyara-wanarayiltjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya-tjananyanta kurrurnta wangkama. Nyangka-yayin nintilu kulinma Mama Kuurnga-tjanampanku kurrurnpatarra ngarlurringkulanyangka. Nyangka-yayin putakulu kulira palyanma Kurayitjanyapirinytju.

### *Waarka-ya Palyaratjaku*

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-lanyatju watjarnu wantinyangka-latju ngaanya watjara, "Lurrtjurringkutjamaaltu-tjananya wantima yingkarta nyarra waarka-ya wantirra nyinarranyangka puru wangka-lampatju kulira wantiranyangka."

<sup>7</sup> Yuwa, nyuntulu-lanyatjun nintilu kulira. Tjiinya-latju nyinarranyt-jalulpi waarka purlkanya palyaranytja tjiinya-yan nyakula minirringkula palyaratjaku.

<sup>8</sup> Puru-latju ngaparrtjika tjimarri yungkupayi kutjupalu-lanyatju mirrkangka parltjara wantirralpi-latju waarka Karlarla mungangka-latju nyinarra waarka palyara mirrka payipungkulanytja nyuntulu-yan yungkulatjaku-tarrartu.

<sup>9</sup> Tjinguru-latju tjukurra watjalpayilu ngatjinma mirrka-yan nintilt-jaku. Wiya, wantirralpi-latju waarka palyaranytja nyakula-yan minirringkula palunyapirinya palyaratjaku.

<sup>10</sup> Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi watjaranytja, “Waarka-ya wantirra nyinarranytjalulpi mirrka ngalkukitjamunu.”

<sup>11</sup> Kuwarri-latju tjakulpa kulirnu tjiinya kutjupattjarralu-yan waarka wantirra yayirringkula parrawatjara kutjupattjarralu-ya waarka palyaranyangka. Palunyangurungka-latju watjara waarka-yan palyaratjaku.

<sup>12</sup> Puurra Tjiitja-Kurayitjalu watjarnu wantinyangka-latju kurruntutarra watjara nyuntulu-yan nyinarranytjamaaltu waarka palyara mirrka yungarralu payipungkula ngalkulatjaku.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, talypurringkula-ya wantinytjamaaltu walykumunu tirtu palyanma.

<sup>14</sup> Wangka ngaanya-latju walkatjuru tjukurrurayirnu wantingu. Nyangka tjinguru kutjupalu kulilku wantiku. Palunyangka-lu lurrtjuringkutjamaaltu wanti nyangkayi kurntarriwa.

<sup>15</sup> Nyangka mirrparnmaalpa purrkara-lu wangkama kurtangkapirinya nyangkayi tjukaruru nyinama.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>16</sup> Yuwa, Puurra Tjiitjalu kurrurnpa rapalpayi. Palunyalu-tjananyanta tirtu kurrurnpa rapara kanyinma tjiinya kutjupa-kutjupattarrartu yartakringkulanyangka. Yuwa, Puurra Tjiitjanya-tjananyanta nyinama.

<sup>17</sup> Yuwa, ngayulu-rna Puultu mara yungarralu ngaanya walkatjura. TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA. Palunyapirinya-rna lata pirningka tjunkupayi.

<sup>18</sup> Yuwa, Puurra Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.



## Lata Puultu Timatjiku Walkatjunkturja Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Ngayulu-rna tjukurra watjalpayi nyinarra Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu wantinyangka. Yuwa, Mamalu-lanya wankarunkupayinya nyinarra. Nyangka-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu kawarrtu nyakula pitjatjaku.

<sup>2</sup> Yuwa Timatji, nyuntulu-tjun katjapirinyarringu tjukurra walykumununan mularrkuliranytjatjanu.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Puurra Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngarlunytjulu kanyiranyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjukurra Tjucaruru Pinangkatjura Watjanma*

<sup>3</sup> Yuwa Timatji, yiwarla Yipitjala tirtu nyinama. Tjiinya-rnanta kutjulpirtu watjarnu wantingu ngurra Matjuniyaku yankukitjalu. Yuwa, ngurra palangkan nyinarranytjalu marrkulku-tjananyan tjukurra kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu-ya wantitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-ya watjara tjamupirti yini marlangkatja-marlangkatja-ya pakara mirringkula-wanaraankutjanya puru tjukurra palunyatjarra. Nyangka nyuntulu-tjananya marrkula wantitjaku-ya. Tjiinyamarntu-ya palunyanya kulira ngaparrkulu-yanku tirtu watjanma. Tjiinya tjukurra palunyanguru-ya purtu kulilku Mama Kuurrtu-lampa ngarnmanyanu wantingu wankarunkukitjalu. Ngarna-lan mularrkuliranytjalu kulilku.

<sup>5</sup> Palunyapirinyapa-rna watjara tjiinya-yanku ngaparrku-ngaparrkulu ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinya-ya walykumunukutju kuliranytjalu puru tjucaruru nyinarranytjalu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinama. Puru-ya mayuranytjamaaltu Mama Kuurra mularrkuliranytjalu ngarlurringkula-yanku palyanma.

<sup>6</sup> Tjiinya-ya kutjupattjarra palunyanya wantirralpi pinkurraaru. Palunyalu-yanku tjukurra kutjupa-kutjupa ngaparrkulu watjara.

<sup>7</sup> Wati palunyanya-ya mukurringkula Mawutjaku wangka nintipungkukitja. Wiya, wangka palunyanya-ya purtu kulira. Palunyalunya-ya kutjupa-kutjupa kurrurnpa rapalu watjara.

<sup>8</sup> Nintilu-lan kulira tjiinya Mawutjaku wangka walykumunu ngarala tjiinya kulira walykumunu nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mawutjaku wangka yarnangu walykumunu pirniku ngaralanytjamaalpa, palyamunu pirniku-tjanampa ngarala tjiinya-ya nintirringkula palyamunu wantirra tjucaruru nyinarratjaku. Tjiinya yarnangu ngaaku-tjanampa ngarala: tjiinya palyamunu palyalpayiku, puru tungun-tungunpa pirniku, puru Mama Kuurru watatjalu palyamunu palyalpayiku, puru mama ngunyutju mirri pungkupayiku, puru mirripitju pirniku.

<sup>10</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngarala kurri wantirra kutjupangka yurripayiku, puru watiwaarrku ngarripayiku, puru yarnangu tjulyara makarrira tjiimarrkitjalu nintilpayiku, puru mayura watjalpayiku, puru tjukurra tjucarurrunya wantirra kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayiku.

11 Tjiinya Mama Kuurrutu-rni tjukurrpa tjukarurrunya watjarnu wantingu watjaratjaku-rna. Tjukurrpa palunyanya walykumunu mularrpa. Nyangka Mama Kuurrngatarrartu walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marninypongama.

### *Tjukurrpa Puulnga Ngurrkarntankutja*

12 Yuwa, ngayuku-lampa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya-rna kuwarrinya marninypongkula tjiinyamarntu-rni kurrurnpa rapara kanyira waarkarnara palyaratjaku. Puru-rnalu marninypongkula ngayunya-rni ngurrkarntankunyangka. Tjiinya-rni nyakulalpi kulirnu, "Wati ngaalu-tju tjurrkurltu palyanma."

13 Wiya, kutjulpirtulpi-rnalu palyamunu watjaranytja. Puru-rnalu panyapurangkupayi. Palunyaku wanalpayitarrar-rna pungkupayi. Nyangka Mama Kuurrnga-tju kuwarrinya ngarlurringu tjiinyamarntu-rna mularrkulintja kuwarripangka ngurralu palyaranyangka.

14 Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya ngarluntunytju purlkanya-rni kurrurnta wangkangu. Palunyangka-rna Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulira puru wanalpayi pirniku-tjanamparna ngarlurringkula palyara.

15 Tjiinya wangka ngaanya tjukaruru mularrpa. Nyangka-la mularrkulinma. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya mantakutu pitjangu palyamunu palyalpayi pirninya wankarunkukitja. Nyangka-rna ngayulu palyamunu mularrpa palyaranytja pirningka munkarra.

16 Nyangka Mama Kuurrutu-tju ngarlurringkulalpi pungkutjamaaltu-rni wantingu. Tjiinya-rna palyamunu purlkanya palyaranytja. Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu-rni tirtu nyakula ngarlurringkulanytja. Palunyalu-rni yartakarringkulalpi wangkangu. Tjiinya-rnayi mularrkuliralpi wanala. Nyangka-rniyai nyakula marlawanalu mularrkulira wanama. Wanaraiyai wanka tirtu nyinama.

17 Yuwa, marninypongama-la Mama Kuurrnga. Tjiinya ngarnmanyalpi Puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Palunyalu Puurrrpa nyinarra wiyarrikitamunu. Tjiinyamarntu pirntirripirinytja tirtu nyinarra. Palunyalu puru yarrkayi nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrnga kutju-palunya nyinarra. Tjiinyamarntu kutjupa palunyapirinytja nyinarranytjamunurtu. Palunyangka-la tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.

18 Yuwa katja Timatji, kulinma ngaanya-rnanta watjaranyangka. Watjara-tjananya tjurrkurlmanama. Tjiinyanta-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantingu palunyapirinytja palyaratjaku. Wangka palunyanya kuliranytjalu-tjananya kurrurnpa rapalu tjurrkurlmanama kutjupayarla-ya watjaranyangka. Tjiinyakurlu warrmarla-ya kurrurnpa rapa pikaku yarra, palunyapirinytja.

19 Yuwa, Mama Kuurrnga tirtu mularrkulinma. Palunyalun walykumunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa nyinama palunyalu mirangka. Tjiinya-ya yarnangu kutjupatjarralu palyamunu palyaranytjatjanu kurntaku ngurpparingu. Palunyatjanululta-ya Mama Kuurrnga wantingu.

20 Tjiinya wati Yamaniyanya-pula Yalitjantanya palunyapirinytjuringu. Nyangka-pulanyarna Tjayitinku ma-nintirnu tjiinya-pula pina yarlarritjaku, palunyalu Mama Kuurrnga panyapurangkula watjaranytjamaaltu wantitjaku.

1 Yuwa, ngaanya purlkanya mularrpa. Turlkungka lurrtjurringkulalpiya tjapinma yarnangu pirnikurtu. Puru-ya Mama Kuurrnga marniny-pungama kanyiranyangka-tjananya.

2 Puru-ya tjapinma puurrrpa purlkanyaku-tjanampa, puru puurrrpa kutjupakutarrartu. Nyangka-lanyayayi walykumunura kanyinma tjurlpilymaalpa-lan kurrurnpa rapa nyinarratjaku, puru-lan Mama Kuurrnga kulira palyarungu nyinarratjaku.

3 Yuwa, pirnikurtu-lan tjapiranyangka Mama Kuurrnga, tjiinya ngayunya-lanya wankarunkupayilu, nyakula pukullarrima.

4 Tjiinyamarntu mukurringkula yarnangu manta lipingkatjalu-ya tjukurrrpa tjukarurnya kulira wankarritjaku.

5 Tjiinya Mama Kuurrnga kutju nyinarra. Kutjupanya palunyapirinypa nyinanytjamunurtu. Tjiinya yarnangu pirninya-lan lurrtjurrikitjamunu. Ngarna wati kutjulu Tjiitja-Kurayitjalu-lanya katiku Mamalakutu.

6 Tjiinyanku yangarrakatingu mirrirringu pirninya-lanya wankalkitja. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurrrpa palunyanya-lanya yartakanu tjiinya-lan kuwarrinya yarnangu pirningka parrawatjaratjaku.

7 Paluyangurungka-rni Mama Kuurrtu witurnu mapitjala-rna Tjiyu wiya pirningka tjukurrrpa parrawatjara nintipungkulatjaku. Mayuntjamaaltu-rna tjukarurrulu watjara. Mama Kuurrtu-rni watjarnu tjukurrrpa tjukaruru-tjananyarna parrawatjaratjaku. Tjiinyanyka-yayi mularrkulinma.

8 Yuwa Timatji, mukurringkula-rna watilu-ya ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkulanytjalu ngaapirinypa palyaratjaku. Tjiinya-rna mukurringkula watilu-ya kalypalu mara katura Mama Kuurrta tjapiratjaku. Mirrparnarrirra-ya pika wangkanytjamaaltu tjapinma.

9 Nyangka-tjananya minyma pirninya watjala karnany-karnanymaalpa-ya nyinarratjaku. Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjimarri purlkanyangka warntu payipungkula tjarrparra pirnilu-ya nyakula marniny-pungkulatjaku. Puru-yanku mangka kutjupara. Puru-yanku liringka marangka kawurlpatarra tjarrpatjura pirnilu-ya nyakula marniny-pungkulatjaku. Wiya, minyma wanalpayi-ya palunyapirinypa palyantjamaalpa nyinama.

10 Tjiinya minymalunku yungarralu watjalku yingkartu nyinarranytjalu. Palunyalu pirninyartu-tjananya yirringkanama. Tjiinya palunyapirinypa palyaranyangka Mama Kuurrtu nyaku warntu walykumunutjarrapirinypa nyinarranyangka.

11 Nyangka-ya minymalu pitjala turlkungka nyinarranytjalu kanmarrtu kulinma puurrarrinytjamaaltu.

12 Tjiinya-rna minyma marrkulpayi kanmarrpa-ya nyinarratjaku. Tjiinyamarntu minymalu puurrarringkula wati pirninya nintipungkukitjamunu.

13 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarnmanytju wati Yatamanya pal-yarnu nyinatjuralpi minyma Yiipanya marla palyarnu.

14 Nyangka minyma palunyanya mula-mularringu lirrulu mayun-nyangka. Palunyalu tungun-tungunarringu Mama Kuurrku. Nyangka wati Yatamanya lirruku mula-mularringkutjamaalpartu.

15 Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu minyma pirninya wankarura kanyinma tjilku yirti-ya kanyiranyangka, puru-ya tirtu mularrkuliranyangka, puru kutjupaku ngarlurringkula palyaranyangka, puru nyarli-nyarli parrangaralanytjamaalpa tjukaruru nyinarranyangka.

## 3

*Tjukurrrpa Yingkarta Pirninya Kanyiranytjatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, wangka ngaanya tjukarurru mularrpa. Tjiinya waarka walykumunu ngarala yingkarta pirninya-tjananya miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>2</sup> Nyangka watilu yingkarta-tjananya miranykanyilkitja palyamunu palyaranytjamaalpa nyinama. Puru kurri kutju kanyinma. Puru mirrparnarringkutjamaalpa kulira wantima. Puru pamparr-pamparrmaalpa yatatjura kulira palyanma. Puru palyarungu nyinama. Puru maliki-tjananya ngur-rangka yarltirra tjarrpatjura kanyinma. Puru walykumunulu-tjananya tjukurrrpa nintipungama.

<sup>3</sup> Puru kakirringkutjamaalpa nyinama. Puru pika pungkulananytjamaalpa kalypa nyinama. Puru pika-pika wangkarranytjamaalpa nyinama. Puru tjimarri purlkanyaku kuliranytjamaalpa nyinama.

<sup>4</sup> Purunku kurri tjilkutarra walykumunura kanyinma. Palunyalunku tjilku watjaranyangka-yayi tjalkirr-tjalkirraalpa kulira palyanma.

<sup>5</sup> Tjiinyamarntunku kurri tjilkutarra purtu tjurrkurlmara kanyiranytjalu kamu-tjananya yingkarta pirninya miranykanyira kanyinma.

<sup>6</sup> Nyangka kuwarrikutju wanantjalu yingkarta-tjananya kamu kanyilku. Ngarna rawalu wanaranytjalu kanyilku. Tjiinya kuwarrikutju wanantjalu-tjinguru-tjananya kanyilku karnany-karnanyarriku. Palunyangka-lu Mama Kuurrtu mirritjunku wantiku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi mamu mirritjunu wantingu karnany-karnanyarringkulanyangka, palun-yapirinypartu.

<sup>7</sup> Nyangka puru yingkarta pirninya miranykanyilpayinya walykumunu nyinama tjiinya yingkarta wiyalu-ya nyakula marninypongulatjaku. Nyangka-luya pirnilu yayirnirrikitjalu purtu nyaku wantiku. Puru-lu mamulu muku-mukura pinkurrtjingalkitjalu purtulinku wantiku.

*Tjukurrrpa Yingkartaku-tjanampa Waarka Palyaranytjanya*

<sup>8</sup> Nyangka watilu yingkarta pirniku-tjanampa waarka palyalkitjalu palyarungu nyinama. Puru mayuranytjamaalpa tjukarurru nyinama. Puru wayinpa purlkanya tjikiranytjamaalpa wantima. Puru tjimarri purlkanyaku warnirripungkulanytjamaalpa wantima.

<sup>9</sup> Puru tjukurrrpa Mama Kuurrtu yartakaranytjanya mularrkulira tjurrkurltu-tjananya watjanma.

<sup>10</sup> Nyangka yingkarta pirnilu-ya nyaku walykumunu nyinarranyangka watjalku waarka-tjanampaya palyaratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka wati palunyakurri palyarungu nyinama. Puru yayirnirringkula tjumaranytjamaalpa nyinama. Puru mirrparnarringkutjamaalpa kulira wantima. Puru mayuranytjamaalpa tjurrkurlpa nyinama.

<sup>12</sup> Nyangka wati yingkartaku-tjanampa waarka palyalkitja kurri kutjutjarra nyinama. Purunku kurri tjilkutarra tjurrkurlmara kanyinma.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palun-yapirinytju-ya waarka walykumunu palyanma. Nyangka yingkarta pirnilu-ya marninypongama. Tjiinya-ya kurrurnpa rapalu watjanma Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu.

*Tjukurrrpa Kumpiltjanu Yartakarrinytjanya*

<sup>14-15</sup> Yuwa, mukurringkula-rna waarpungkula-rnanta mapitjala lurrtjurringkukitja. Tjinguru-rna rawarringku. Nyangkan lata ngaanya mantjilku nyakulalpi mawatjalku-tjananya Mama Kuurrtu katja yurntaltu-ya tjurrkurltu palyaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yingkarta pirninya yirringkara kanyilpayi tjukarurru-lan nyinarratjaku. Nyangka yarnangu

pirnilu-lanya nyakulalpi tjukurrrpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanyatjarra mularrkulilku.

<sup>16</sup> Yuwa, tjukurrrpa-lampa kumpiltjanu yartakarrinytjanya walykumunu mularrpa.

Tjiinya Katungkatjanya yarnangurringkulalpi nyinarranytja.

Nyangka Kuurti Walykumunulu-lanya nintitjunu

tjukarurru nyinarranyangka.

Nyangka-ya yayintjulpa pirnilutarrartu nyangu.

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu ngurra kutjupa-kutjupawanalu tjukurrrpa parrawatjaranytja.

Nyangka-ya manta lipingkatjalu kuliralpi mula-mularringu.

Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katalarra nyinatjunu.

## 4

### *Kuurti Walykumunulu Watjaranytjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, tjukurrrpa ngaanya Kuurti Walykumunulu watjarnu wantitja. Manta yilkari wiyarrikitjangka kutjupatjarralu-ya Mama Kuurru tjukurrrpa wantirralpi pinkurraalku. Palunyalu-ya tjukurrrpa kutjupaku mularrikku nyarra mamu pirnilu-ya mayura watjara, palunyaku.

<sup>2</sup> Tjukurrrpa palunyatjinnga-ya mayura parrawatjanma. Palunyalu-ya kurntaku ngurralu tirtu mayura watjanma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya watjanma watilu kurri yarltinytjamaalpa nyinarratjaku, puru mirrka kutjupa-kutjupa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Nyangka kulira wantima palunyapirinypa-ya watjaranyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa mirrka pirni palyarnu. Nyangka-lan wanalpayilu tjukurrrpa tjukarurru kuliranytjanulu Mama Kuurrrnga marniny-pungkula mirrka pirninyartu ngalkunma.

<sup>4</sup> Tjiinya pirnipurilka Mama Kuurrtu palyarnu wantitjanya walykumunu mularrpa ngarala. Nyangka-lan wantinytjamaaltu Mama Kuurrrnga marniny-pungkula ngalkunma.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu mirrka pirninyartu walykumunu ngaralanyangka. Nyangka-lan ngalkukitjalu Mama Kuurrrnga marniny-pungku mirrkaku. Nyangka mirrparnikitjamunu mirrka palunyanya ngalkulanyangka.

### *Tjukurrrpa Tjurrkurltu Watjaratjaku*

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-tjinguru-tjananyan wangka palunyanya yingkarta pirningka tjakultjunku. Tjiinyan Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi walykumunu nyinama. Puru Mama Kuurru wangka tjukarurrunya nyakula kulinma, kutjulpirtun kulira wanaranytja, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa kutjupa-kutjupa mayura watjara. Wiya, kulira-tjananya wantima. Palunyalu Mama Kuurru wangkakutjun kulira palyara ma-walykumunurringkula-wananma.

<sup>8</sup> Tjiinya-yanku yarnangu walykumunura kanyilkitjalu palya kukurrrpa parrapitjalayinma. Nyangka puru munkarra ngarala tjiinya Mama Kuurru wangka kulira palyaratjaku. Palunyapirinypa palyaranytjalu-lan mantangka puru Mama Kuurru ngurrrangka pukurrlpa nyinama.

<sup>9</sup> Yuwa, wangka palunyanya tjukarurru mularrpa. Nyangka-la mularrrkulinma.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrrnga mularrrkuliranytjalu-lan talypurringkula wantinytjamaaltu putakulu palyara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrrnga

mukurringkula yarnangu pirninyartu wankarunkukitja. Palunyalu-tjananya mularrpa wankarunku mularrkuliranyangka-ya.

<sup>11</sup> Wangka palunyanya-tjananya watjara tjurrkurlmanama.

<sup>12</sup> Tjiinya nyuntulun yangupala nyinarra. Nyangka-tjingurunta-ya kutjupattjarralu tjalkirr-tjalkirrtu nyakula watjanma, “Wati ngaalu-muntalany purlkanyalu tjukurrpa watjara nintipungkula?” Nyangka-tjananya kurntarringkutjamaaltu tirtu nintipungkula-wananma. Tjiinya wangka walykumunu-tjananya wangkama. Palyarungu nyinama. Pirniku ngarl-turringkula palyanma. Mama Kuurrnga mularrkulinma. Puru yurriranytjamaalpa walykumunu nyinama. Nyangka-yayi yingkartu pirninya nyakula minirringkula walykumunu nyinama.

<sup>13</sup> Nyangka Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya nyakula-tjananya watjanma turlkuku-ya pitjala nyinarranyangka. Palunyalu tjukurrpa-tjananya watjara nintipungkula-wananma. Nyangka-rnanta mapitjaku lurrtjurriku.

<sup>14</sup> Kulira-muntan? Kutjulpirtulpinta-ya liita pirnilu kata pampuralpi tjapirnu wantingu. Nyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilunta-ya watjarnu. Nyangka Mama Kuurrntunta nintirnu walykumunu-ran palyaratjaku. Palunyangka wantinytjamaaltu tirtu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, Mama Kuurrku wangka nyakula watjaranytjalu-tjananya nintipungama. Talypurringkula wantinytjamaaltu palunyapirinypa tirtu palyanma. Nyangka pirnilunta-ya nyaku tjiinyan walykumunurringkula palyaranyangka.

<sup>16</sup> Tirtunku kulinma palyarungu nyinakitjalu. Tjiinyan palyarungu nyinarranytjalu tjurrkurltu-tjananya nintipungama. Palunyapiriny-maranytjalunkun wankarriku. Puru-tjananyan wankakutulku nyarra nyuntunyanta-ya kulilpayinya.

## 5

### *Pirningka Walykumunu Wangkarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, wati yirnalutjinguru palyamunu palyalku. Nyangka-lu purrkara wangka tjiinya mamangkapirinypa. Puru wati kurlunypa pirningka marlanytjapirinypa wangkama.

<sup>2</sup> Palunyalu minyma pampa pirningka ngunytjungkapirinypa wangkama. Puru minyma kurlunypa pirningka nyarrumpangkapirinypa yatatjura wangkama. Tjiinya-tjananya tjurrkurlpa nyinama.

### *Tjukurrpa Minyma Parnaltji Pirnitjarra*

<sup>3</sup> Nyangka minyma parnaltji kutju nyinapayinya walykumunura kanyinma.

<sup>4</sup> Nyangka yungarrapirtulu-ya miranykanyira kanyinma minyma parnaltji nyarra katja yurntaltjarra puru tjamu kaparlitjarra-ya nyinarranytjanya. Tjiinya-ya ngaparrtika miranykanyinma tjilkulpi-tjananya kanyirnu purlkannyangka. Palunyangka Mama Kuurrtu pukurltu nyaku.

<sup>5</sup> Tjiinya minyma parnaltji mungutja nyinarranytjalu Mama Kuurrnga kulira. Minyma palunyalu karlarla mungangka tjapira miranykanyira kanyiratjaku-lu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru minyma parnaltji kutjupa yurritjurta nyinarra. Wiya, mirrikutu palunyanya nyinarra.

<sup>7</sup> Puru watjala-tjananya yingkartalu-yanku minyma parnaltji walykumunura kanyiratjaku. Nyangkalta-ya pirnilu payilkitjalu purtu kulilku wantiku. Tjiinyamarntu-ya walykumunura kanyira.

<sup>8</sup> Nyangka tjiinya yingkartalu-yanku yungarrapirti miranykanyiranytjamaaltu wantirranytjalu tjukurpa tjukarrurrunyatarrartu wantingu. Palunyalu palyamunu palyara, nyarra yingkartu wiya pirningka munkarra.

<sup>9</sup> Tjiinya-yan minyma parnaltji yini pirni walkatjunkupayi miranykanyira-tjananya kanyilkitjalu. Nyangka-ya Katungkatjaku waarka palyanma. Kulila. Pampakutju-tjananya tjurra kurli 60 nyinarranytjanya, kurri kutju yarlingu kanyirnu wantinytjanya,

<sup>10</sup> puru pirnilu-ya marninypungkulanytjanya walykumunu-ya pal-yaranyangka. Minyma palunyapirinytju tjilkunku walykumunulu purlkantjanya, maliki-tjananya ngurrangka tjarrpatjura kanyiranytjanya, yingkartu pirniku ngarlunytjulu palyaranytjanya, puru ngarlutjarra-tjananya kanyiranytjanya, tjiinya walykumunukutju palyaranytjanya.

<sup>11</sup> Nyangka-ya minyma parnaltji kurlunypa nyinarranytjanya yini walkatjunktjamaaltu wanti. Tjiinya-ya tjinguru watjalku wantiku Kurayitjaku waarka kulira palyaranytjakitjalu. Palunyalu-ya wantirralpi kurri yarlitikitja mukurringku. Palunyalulta-ya Kurayitjanya wantirra pinkurraalku.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparnarrirralpi payilku mayuranyangka-ya.

<sup>13</sup> Tjiinya minyma parnaltji palunyalu-ya waarkamaaltu yakatjarri parranyinarranytjalu wangkarlarranytju kutjupa-kutjupa tjapinma. Palunyalu-ya pakara mapitjala tjumara parrawatjanma. Tjinguru-ya tjumaranytjamaalpa wantirra nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna ngayulu mukurringkula minyma parnaltji kurlunypa nyinarranytjalu-ya kurri yarlititjaku, palunyalu-ya tjilkutjarrarringkulalpi ngurra-yanku walykumunura kanyiratjaku. Nyangka-ya yanyanyanpa nyinapayilu payilkitjalu purtu kulilku wantiku.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu minyma parnaltji kutjupatjarralu-ya wiyangkalpi pinkurraaralpi Tjayitinnga wanarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-rna puru watjalku minyma parnaltji-ya kanyiratjaku. Minyma yingkartalu-yanku parnaltji yungarranya miranykanyira kanyinma. Nyangka-yayi yingkartu kutjupatjarralu minyma parnaltji kutju nyinapayinya miranykanyira kanyinma.

### *Tjukurpa Liita Pirnitjarra*

<sup>17</sup> Nyangka-tjinguru-ya liita pirnilu yingkartu pirninya-tjananya walykumunura kanyinma. Puru-ya Mama Kuurru wangka tirtu watjara nintipungama. Nyangkalta-tjanampa payi purlkanya nintinma.

<sup>18</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Puluka tjaa-ya karpintjamaaltu wantima mirrka wiirpa-ya kantura muurpungkulanyangka. Nyangka-yayi yurninyapa ngalkunma." Kutjupa wangka puru ngaapirinyapa ngarala, "Watilu waarka palyaranytjalu payi mantjinma."

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurunta kutjulu liita nyakulalpi watjalku, "Nyarralu palyamunu palyarnu." Wiya, kutjulu watjaranyangka wangka palunyalu kulira wantima. Ngarna marnkurrtupirinyapa nyakulalpi watjan-nyangkan kulilku.

<sup>20</sup> Nyangka-tjinguru liitalu palyamunu tirtu palyanma. Nyangka-lu payila yingkartar pirningka mirangka. Nyangka-yayi liita kutjupatjarralu kulila palyarungu nyinakitjalu.

<sup>21</sup> Yuwa, wangarnarralu kulira palyanma ngayulu-rnanta watjan-nyangka. Tjiinyamarntu-rna watjara Mama Kuurrtta, Tjiitja-Kurayitjala puru yayintjulpa pirningka mirangka. Tjinguru kutjarralu-pula palyamunu palyanma. Nyangka kutjupa-kurlun nyaku wantiku palunyalu kutjupanya payilku. Wiya, kutjarranyartu-pulanya watjara tjukarur-runma.

<sup>22</sup> Puru pamparr-pamparrtu wati ngurrkarntaralpi kata pampura nyinatjunktjamaaltu wanti Mama Kuurrtku waarka palyaratjaku. Puru yaanarriku-kurlun kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Wiya, pal-yarungu nyinama.

<sup>23</sup> Yuwa Timatji, kapikutju tjikintjamaaltu, wayinpa kurlunypa mir-ritjinpinyinngartu tjiinma. Tjiinyamarntun tjuni ngamurtu-ngamurtu pikarringkupayi.

<sup>24</sup> Yuwa, yarnangu kutjupatjarralu-ya pirningka mirangka palyamunu palyara. Nyangka-ya pirnilu nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananya kuur-rpa purlkanyangka ngaratjungkula payiltjaku. Nyangka kutjupatjarralu-ya kumpiltu palyamunu palyara. Nyangka tjiinya ngulakutju yartakarriku.

<sup>25</sup> Nyangka palunyapirinypartu kutjupatjarralu-ya pirningka mirangka walykumunu palyara. Nyangka kutjupatjarralu-ya kumpiltu walykumunu palyara. Nyangka ngula yartakarriku. Tjiinyamarntu kumpilkitjamunu.

## 6

### *Waarka Palyalpayilu-ya Kurrurnpa Wuyurrtu Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, waarka palyalpayi pirninya-tjananya watjanma tjalkirrtjalkirraaltu-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku wati puurrtu-ya watjaranyangka. Tjiinya-tjinguru-ya tjalkirrtjalkirrtu watjaranyangka puur-rpa palunyalu-ya Mama Kuurrtnga panyapurangu. Puru wangka ngaa-lan nintipungkulanytjanyatarrartu-ya palyamunu watjalku. Palunyakutarratjananya watjanma. Nyangka-yayi wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru kutjupatjarraku-tjanampa puurrrpa yingkartar nyinarra. Nyangka-tjananya watjanma puurrrpa palunyakutarra-ya kurrurnpa wuyurrtu palyaratjaku. Tjinguru-ya watjalku, "Wiya, ngayuku puurrrpa kurtapirinypa, muku-muku nyinarra. Nyangka-rnara walykurtu-walykurtu palyanma." Wiya, puurrrpa yingkartakutarrartu-ya walykumunu palyanma. Tjiinyamarntu puurrrpa palunyanya kurtapirinypa. Nyangka-ya waarka palyalpayilu mukulyanytjulu yirringkanama.

### *Tjimarriku-lan Kulintjamaalpa Nyinarratjaku*

Yuwa Timatji, wangka ngaanya-tjananya watjara nintipungama.

<sup>3</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa tjukarurrunya wantirra. Tjukurrrpa ngaa ngayulu-lan nintipungkupayinya-ya wantirralpi tjukurrrpa kutjupayarla nintipungkula.

<sup>4</sup> Tjiinya-yanku karnany-karnanytju kulira ninti nyinarranytjalu. Wiya, ngurrrpa-ya. Tjiinya-ya mukurringkula wangkanguru ngaparrku-ngaparrku wangkarra pika-pikarrikitja. Palunyanguru-yanku kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurrarrirra yanyan-yanyantu pika payinma. Puru yarlamayura-yanku ngukara watjanma.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wantirrantjalu pina palyamunur-ringkula pika-yanku tirtu payira. Wati palunyalu-ya yarlaku kulira,



“Tjiinya-latju Mama Kuurrnga wanalku palunyalu tjimarri purlkanya mantjilku.” Palunyakukantjalu-ya yarlaku kulira.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrnga kulilpayinya kutjupa-kutjupaku warnirringkutjamaalpa pukurlpa nyinama.

<sup>7</sup> Kulila. Ngayulu-rna nyaatjarra yirti ngarringu? Wiya, maralpa-rna ngarringu. Puru-rna mirrirringkula nyaapa katiku? Wiya, maralpa-rna mirrirriku.

<sup>8</sup> Mirrka warntu kanyiranytjalu-la kutjupa-kutjupaku kulintjamaalpa nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna tjimarri purlkanyaku mukurringama. Palunyalu-rna mamuku wangka kuliralpi kutjupa-kutjupa palyamunuku mukurringkulanytjatjanu warukutu yanku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu tjimarriku mukulyanytju nyinarranytjalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjukurpa tjukarrunya wantingu tjimarrilu-tjananya piwarrtjingaranyangka. Yungarralu-yanku walykuralpi tjuni tjurlpilypa tirtu nyinarra.

### *Timatjinya Walykumunu Nyinarratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa Timatji, tjimarriku kulintjamaalpa nyinama tjiinyamarntun Mama Kuurru wati. Tirtu kulinma ngaapirinyapa nyinakitjalu. Mama Kuurra tjurrukurlpa nyinama. Puru-lu mularrkulinma. Pirniku-tjanampa ngarlurringkula palyanma. Puru Mama Kuurru waarka talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Puru pirningka-tjananya purrkara wangkama.

<sup>12</sup> Tjukurpa tjukarrunya kulira palyara-wananma ngatalpa wantinytjamaaltu. Tjiinyakurlu-ya yirrira ngarala lingkirpa kukurraala walykumunu mantjilkitja. Palunyapirinyapartun putakulu wananma wanka nyinakitjalu Mama Kuurru ngurrangka. Tjiinyan kutjulpirtu pirningka mirangka watjarnu Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu. Nyangkanta Mama Kuurru yarlingu pitjalan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Ngayulu-rnanta ngaanya watjara Mama Kuurra-pulanya Tjiitja-Kurayitjala mirangka. Mamalu pirninyartu wankara kanyilpayinya. Puru Tjiitjalu Pantjiya-Payilarrta ngaralalpi tjukarruru watjarnu. Nyangka palunyala-pulanya mirangka-rnanta ngaanya watjara.

<sup>14</sup> Ngayuku wangka wangarralu kulira palyanma. Palyara-wanarayila nyawa Puurra Tjiitja-Kurayitjanya yartakarringkula pitjanyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya tayimpa ngaranyangka Mama Kuurru watjalku yartakarringkula pitjatjaku. Mama Kuurrnga Puurra walykumunu mularrpa, puurra pirningka munkarra nyinarra, purlkanya mularrpa.

<sup>16</sup> Tjiinya Mamanya kutju pirntirripirinyapa tirtu nyinarra. Puru tili purlkanyatjarra nyinarra. Nyangka-lan ngamuntirrikitjamunu. Tjiinya kutjupalu kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu. Puru kutjupalu kamu nyaku. Mamanya kutju Puurra purlkanya nyinarra pirnilu-lan marny-pungkulatjaku. Yuwa, walykumunu.

<sup>17</sup> Yuwa, watjanma-tjananya tjimarri purlkanyatjarra-yayi karnany-karnanymaalpa nyinama tjimarriku mula-mularringkutjamaalpa. Tjiinya-ya tjimarri rawalu kanyilkitjamunu. Nyangka-tjananya watjanma Mama Kuurrnga-ya mularrkuliratjaku. Tjiinyamarntu-lampa yinytjanuwarlaltu nintilpayi pukurlpa-lan nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Watjanma-tjananya tjimarritjarralu-ya walykumunu palyaratjaku puru-ya pirninya yinytjanuwarlaltu yirringkaratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya pirniku nintiranytjalu katarra tjunkulapirinyapa ngulayanku mantjilkitjalu. Ngurra palunyangka-ya wanka tirtu nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa Timatji, tjukurpa Mama Kuurrtunta nintintjanya tjurrkurltu watjanma. Puru kulira-tjananya wantima tjiinya-yanku tjukurpa kutjupa-kutjupa kulira ngaparrkulu watjaranyangka. Tjukurpa palunyanya-ya mayura watjara nintipuka-yanyu nyinarranytjalu.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya wangka palunyaku mulamularringkulalpi piwarraarnu palunyalu Mama Kuurnga wantingu.

Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.  
Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Timatjiku Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntanknyangka. Tjiinya-rni witurnu tjukurpa ngaapirinyapa watjaratjaku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalawana-lan nyinarranytjalu wanka tirtu nyinama.

<sup>2</sup> Yuwa Timatji, mukulyanytjulu-rnanta tirtu kulira katjapirinyapa-tjun nyinarranyangka.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngarlurringkula kanyiranyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Timatjinya Marninyngkulanytja Walykumunulu Wanaranyangka*

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu mirangka-rna tjukurru nyinarranytjalu palunyaku waarka palyara, nyarra ngayuku tjamupirtulu-ya tjukurruulu palynu wantingu, palunyapirinyapartu. Yuwa Timatji, Mama Kuurrtu-rna marninyngkula walykumunulun wanaranyangka. Puru-rnanku tjapira karlarla mungangkarrartu.

<sup>4</sup> Yuwa, kulira-rna tjiinya-rnanta wantirra yanu. Nyangka-tjun yularranytja. Nyangka kuwarrinya-rna kurrurnpa tjirturu-tjirturu nyinarranytjalu-rnanta mukurringkula nyakukitjalu. Nyakulalpi-rnayi kurrurnpa pukurlarri.

<sup>5</sup> Kulira-rnanta tjiinyan kurruntutarrartu wanaranyangka. Tjiinyanku kaparli Lawitjilu ngarnmanypalpi wanaranytja, purunku ngunyutju Yunitjilutarrartu. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan palunyapirinytjurtu wanaranyangka.

<sup>6</sup> Yuwa, kulira-muntan tjiinya-rnanta mara katangka tjunu, nyangkanku Mama Kuurrtu walykumunu nintirnu palunyatjaralu-ran waarka palyaratjaku? Yuwa, palunyangurun Mama Kuurrtu waarka kurrurnpa wuyurrtu palyaranytja. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu palyanma.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti Walykumununya nintirnu. Nyangka-lan Kuurrti palunyatjarra ngurlunyutju nyinakitjamunu. Tjiinya-lan kurrurnpa rapalu watjanma. Puru-lankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyanma. Palunyalu-lan yatatjura kuliranytjalu palyamunu wantima.

<sup>8</sup> Yuwa Timatji, ngurlumaaltu watjanma tjukurpa Katungkatjanyatjarra. Tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu palunyaku tjukurpa-rna watjaranyangka. Nyangka-kurlun kulira ngurlurringama. Kurrurnpa rapalu-tjananya tjukurpa walykumununya tirtu watjanma. Nyangkanta-ya payira pungkulanyangka Mama Kuurrtunta kurrurnpa rapara kanyinma.

<sup>9</sup> Tjiinya Mamalu-lanya ngurrkarntaralpi wankarunu palunyaku katja yurntalpa-lan nyinarratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu walykumunu-lan palyaranyangka. Wiya, yungarrakurrurrtu kuliralpi-lampa ngarlurringu. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu palunyaku Katja pitjala-lampa mirrirritjaku.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya mantakutu pitjangu-lampa yangar-rakattirralpi wankarunu. Palunyanguru-lan kulira tjiinya Mama Kuurrngalampa ngarluntuytju nyinarranyangka. Puru-lan ngurlurrikitjamunu mir-rirritjakutarra. Tjiinyamarntu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Palunyalu tjukurrpa walykumununya yutirnu tjiinya-lan ngayulutarrartu wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu tjukurrpa palunyanya-rna parrawatjara puru nintipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-rniya palunyanguru tjulyarnu tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-partu-rna tirtu kurrurnpa rapa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna nintilu kulira Tjiitjanya walykumunu mularra. Tjiinya-rni waarka nintirnu palyaratjaku. Palunyalu-rni tirtu kanyinma palunyaku tjukurrpa-rna tjukurrulu watjaratjaku. Nyangka-rna watjarayilku ngula nyaku marlaku pitjanyangka.

<sup>13</sup> Yuwa Timatji, tjukurrulu-rnanta nintipungu wantingu. Nyangka palunyapirinypartu-tjananya tjakultjunama. Puru nyuntulutarrartu wangka palunyanya tirtu kulinma. Palunyalu Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pirnikurtu ngarlurringkula palyanma.

<sup>14</sup> Yuwa, Mama Kuurrntu-tjukurrpa walykumununya nintirnu tjukurrulun watjaratjaku. Nyangkalta tjukurrulu watjanma. Puru kulinma tjiinya Kuurti Walykumununya-lanya nyinarranyangka. Tjiinya palunyalunta yirringkanama.

<sup>15</sup> Yuwa Timatji, nintilun kulira tjiinya yingkarta pirni nyarra ngurra Yayitjalawana nyinapayilu-rniya wantingu. Wati Payirrtjalalu-pularni Matjinilutarrartu wantingu.

<sup>16</sup> Ngarna kurta Nitjipuralu-rni kurrurnpa yipilymara kanyiranytja. Nyangka-rna Mama Kuurrta tjapira palunyaku yungarrapirti ngarlurringkula kanyiratjaku. Nintilun kulira tjiinya kutjupatjarra-ya ngayuku nyiri-nyiri nyinarra tjayilpa-rna nyinarranyangka. Ngarna Nitjipuralu-tju kurntarringkutjamaaltu tirtu kuliranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu yiwarla ngaa Ruumaku pitjalalpi parrangurrirayirnu-tju tjayilpangka tjarrpangu-rni nyangu.

<sup>18</sup> Nyangka nintilun kulira tjiinya wati palunyalu-tju walykumunulu pal-yaranytja pala Yipitjala-rna nyinarranyangkalpi. Nyangka-rnara tjapira Mama Kuurrtu-lu ngula kuurrpa purlkanyangka ngaratjuralpi ngarlurringkula watjaltjaku.

## 2

### *Tjiitja-Kurayitjanya Tungun-tunguntu Wananma*

<sup>1</sup> Yuwa katja Timatji, tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjanya wananma. Tjiinyamarntu-lanya ngarluntuytjulu kanyira tjiinya-lan palunyalawana nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Kulira-muntan tjiinya pirningka mirangka-rnanta wangka pirni wata-jara nintipungkulanytja? Yuwa, yingkarta walykumunu-tjananya ngurrkarntaralpi wangka palunyapirinypa nintipungama. Nyangka-yayi kulilt-jarralu yarnangu pirninyalpi nintipungama.

<sup>3</sup> Yuwa, wampakanta-ya pungama. Nyangka pika kuliranytjamaaltu tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyanma. Tjiinyakurlu warrmarla-ya ngurlumaalpa yarra pikakitja ngatji, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Puru ngurra yungarrangkatja kulintjamaaltu puurrrpa Tjiitjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya warrmarla pikaku yarra ngurra yungarrangkatja kulintjamaalpa, palunyapirinypa.

<sup>5</sup> Yungarralu palyaranytjamaaltu Puurrrpa Tjiitjaku wangka tjukarurrulu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya kuliltjarralu wala kukurraala winaringkulalpi yulytja mantjila, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Talypurringkula wantinytjamaaltu yingkarta pirninya-tjananya miranykanyinma. Nyangkanta-ya ngaparrtjika mirrka parltjaku nintinma. Tjiinyakurlu watilu kaatanpa miranykanyinma. Nyangkakurlu mirrka yurnmirrinyangka ngarnmanyntju ngala. Nyangka-ya kutjupatjarralu marla ngala, palunyapirinyapa.

<sup>7</sup> Tjukurrrpa palunyatjingga yatatjura kulinma. Nyangkanta Katungkatjalu pina yarlalku tjurkkurimaran kuliratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, tirtu kulinma Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya puurrrpa Tayipirru wartangkatja nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingu. Nyangka-rna tjukurrrpa palunyanya tirtu parrawatjara.

<sup>9</sup> Tjiinya-rniya tjukurrrpa palunyangu wati palyamunupirinyapa tjayil-pangka karrpiralpi kanyira. Nyangka Mama Kuurru wangka-munta-ya karrpirnu kanyira? Wiya, kutjupatjarralu-ya tirtu parrawatjara.

<sup>10</sup> Palunyanguru-rna mirrparnmaalpa nyinarra tjayilpa kaninytjarra. Tjiinya-yayi yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu ngurrrkarntankutjalu tjukurrrpa kulila mula-mularriwa. Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyayi wankakutura kati palunyaku ngurrakutu. Nyangka-yayi pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>11</sup> Yuwa, wangka ngaanya tjukarurru mularrrpa:  
“Tjinguru-lan Tjiitjalawana mirrirrikupirinyapa.

Palunyalu-lan palunyalawana tirtu nyinama.

<sup>12</sup> Tjinguru-lan wantinytjamaaltu tirtu wananma.

Palunyalu-lan Tjiitjala kawaku puurrrriku nyinama.

Nyangka-tjinguru-lan Tjiitjanya ngurrrparriku watjalku.

Nyangka-lampa ngula ngaparrtjika ngurrrparriku.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru-lan wanalku wantiku.

Wiya, Tjiitjanya yungarranyartu tirtu nyinama.

Tjiinya kamu kutjuparriku.”

### *Kurrurnpa Tjaanarralu Palyanma*

<sup>14</sup> Yuwa Timatji, yingkarta pirninya-tjananya ngaapirinyapa watanma. Tjiinya Mama Kuurrrta mirangka yaka-yakanma-tjananya wangka kurlunypa-ya ngaparrrkulu watjara-watjara mirrparnarringkulanytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinyamarntu palunyapirinyapa wangkaranytjalu kurrurnpa yipilymankukitjamunu. Nyangka-tjinguru-ya nyinarra kuliranytjalu wanalku wantikutarrartu.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu Mama Kuurru waarka kurrurnpa tjaanarralu palyanma. Nyangkantayi nyakulalpi pukurlarri. Palunyaku waarkan walykumunu palyaranytjanu kurntamaalpa nyinama Mamala mirangka. Tjiinya palunyaku wangka yatatjura nyangama. Palunyalu-tjananya tjukarurrulu nintipungama.

<sup>16</sup> Nyangka kulira wantima tjiinya-yanku tjukurrrpa kutjupa-kutjupa mantangkatja kulira ngaparrrkulu watjaranyangka. Tjiinya-ya palunyapirinyapa watjaranytjalu yingkarta-tjananya pinkurrtjingu Mama Kuurrrnga-ya wantitjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya wangka mantangkatjalu-tjananya kuwartjanganma. Nyangka-ya mula-mularringkula pirniringkula-wananma. Tjiinyakurlu pika kurlunypa ngara. Palunyalu lipirringkula-wanala, palunyapirinyapa. Yuwa, Yamaniyalu puru Pilitalu-pula wangka palunyapirinyapa nintipungkulanytja.

<sup>18</sup> Tjiinya-pula Mama Kuurru wangka tjukarurrunya wantirralpi yarlamayura watjara tjiinya yingkarta-lanyun ngula mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Wiyangkalpi-lanyun mirritjanu wankarringu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulirnu mula-mularringu. Palunyalu-ya Katungkatjanya wantingu.

<sup>19</sup> Nyangka wangka ngaanya tjukaruru ngarala, kutjuparrikitjamunu: "Tjiinya Mama Kuurru nintilu nyakula yarnangu nyarra palunyalu ngurrrakarntankutjanya." Puru wangka ngaapirinyapa ngarala, "Nyuntulu-tjingurunku watjalku yingkarta walykumunu nyinarranytjalu. Palunyalu palyamunu wantirralpi tjukaruru nyinama."

<sup>20</sup> Yuwa, wangka kamparntalpa-rna watjalku. Tjiinya yarnangu tjimarri purlkanyatjarralu yiwarla purlkanya kanyilpayi. Palunyangka purlayirpa panikinpa kutjupa-kutjupa ngarripayi. Kutjupatjarra-ya kawurljarra, kutjupatjarra-ya tjilpatjarra, nyangka kutjupatjarra-ya warta puru puturlpa. Nyangka wati palunyalu yungarralu mirrka ngalkukitjalu purlayirra puturljarra mantjilku. Palunyalu-tjinguru mirrka purlkanya paalku tjunkulalpi yamatji pirninya puru puurra pirninyatarrartu yarltiku pitjala-ya ngalkulatjaku. Palunyalu purlayirra panikinpa kawurljarra tjilpatjarra tjunku. Nyangka-ya pitjaku palunyangka ngalkunma.

<sup>21</sup> Palunyapirinytju Mama Kuurru yingkarta walykumunu ngurrrakarntankupayi waarka walykumunu palyaratjaku. Palunyakitjalu-la kulira wantima tjuma kutjupa-ya mayura watjaranyangka. Palunyalu-la Mamala mirangka tjukaruru nyinama palunyaku waarka palyalkitja.

<sup>22</sup> Yuwa Timatji, kungangka yurriranytjamaalpa yangupala walykumunu nyinama. Palunyalu tirtu kulinma Mama Kuurru mirangka tjukaruru nyinakitjalu. Palunyalu Mamanya mularrkuliranytjalu yingkarta pirninya ngarlurringkula kanyinma. Puru-tjanampa kalypa nyinama. Tjiinya palunyapirinyapa ngarala nyuntuku puru yingkarta pirnikutarra.

<sup>23</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurra kamparntalmara ngaparrru wangkarra. Palunyanguru-yanku pika-pikarringkula wangkarra. Nyangka-tjananya lurrtjurringkulanytjamaalpa mawurantalpa nyinama.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu nyuntulun Katungkatjaku waarka palyalpayi nyinarra. Nyangka-tjingurunta kutjupalu pika-pikalu payinma. Nyangka-kurlun ngaparrtjika pika-pikalu watjalku. Pirninyartu-tjananya ngarlurringkula kanyinma. Palunyalu-tjananya mirrparnmaaltu nintipungama.

<sup>25</sup> Nyangka-tjingurunta-ya tungunpungku watjalku. Nyangka-tjananya purinytju watjala tjurrrkurlmarra. Nyangka-tjinguru Mama Kuurru-tjananya pinkurrtingalku tjukurra tjukarurru-ya mula-mularringkutjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya kuwarrinya mamulu-tjananya pina kuwartjingara palun-yaku wangka-ya kulira palyaratjaku. Tjiinya-tjananya karrpirapirinyapa kanyira. Nyangka-tjinguru-ya pina taparlararalpi kulilku. Palunyalu purturrupirinynga kartarntaralpi kukurraalku wankarriku.

### 3

#### *Yilkari Manta Wiyarrikitjangka-ya Palyamunurringama*

<sup>1</sup> Yuwa, yilkari manta wiyarrikitjangka yarnangu pirninya-ya tjurlpil-yingaringama kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kutjupaku ngarlurringkula kuliranytjamaaltu yungarralukutju-yanku kulinma. Palunyalu-ya tjimarri purlkanyakutarrartu kulinma. Puru-ya karnany-karnanytju ngalytjurrmara

watjanma. Puru-ya mama ngunytjuku tungun-tungunarrima. Nyangka kutjupalu-tjanampaya walykumunu palyaranyangka-ya ngaparrtjika palyaranytjamunu. Palunyalu-ya Mama Kuurrku tirtu tungun-tungunpa nyinama.

<sup>3</sup> Puru-ya kutjupaku ngarlurringkutjamaalpa nyinama. Puru-ya yanyan-yanyantu tjumara watjanma. Puru-ya ngarlumaaltu pika purlkanya pungama. Puru-ya nyakula yanyanarringama kutjupalu walykumunu palyaranyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya mayura muku-mukunmatarrartu pungkukitjalu. Puru-ya yatatjura kulira palyaranytjamaaltu pamparr-pamparrtu palyanma. Palunyalu-ya karnany-karnanytju yungarralu watjanma. Tjiinya-ya mukurringama yungarralunku pukurlmankukitja palunyalu Mama Kuurrku watarrkurriku nyinama.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya mayura watjanma Katungkatjanya mularrkuliranytjalu. Palunyalu-ya palunyaku wangka kulira palyalkitjamunu. Wiya, yarnangu palunyapirinynga-tjananya kulira wantirra mawurrtalpa nyinama.

<sup>6</sup> Yuwa, kutjupattjarralu-ya ngaapiriny palyalpayi. Ngurra kutjupa-kutjupangka-ya tjarrparra minyma ngarlututjarrangka wangkapayi. Tjiinya minyma palunyanya-ya palyamunu palyaranytjatjanu kurnta purlkanya nyinarra. Nyangka-tjananya tjukurra walykumunupiriny palyalpa watjalku. Nyangka-ya kuliralpa mula-mularriku.

<sup>7</sup> Tjiinya minyma palunyalu-ya tjukurra kutjupa-kutjupa tirtu kulira. Palunyalu-ya purtu kulira, "Tjukurra wanytjanya tjukurru?"

<sup>8</sup> Tjiinya kutjulpirtu Tjanilu-pula Tjampilu Mawutjaku wangka kulirnu tungunpungu. Nyangka palunyapirinyartu-ya mayura watjalpayilu yarnangu pirninya kurrara tjiinya-ya tjukurra tjukurrunya kulira mula-mularritjakutarra. Tjiinya-ya pina palyamunulu Katungkatjanya wantingu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya pirnilu-tjananya mularrkulilkitjamunu. Tjiinya-ya nyaku, "Yuwa-parta kuwar-kuwartu-lanyatju watjaranytja." Tjiinya palunyapirinytju-pula Tjanilu Tjampilu kuwar-kuwartu watjarayirnu wiyringu.

### *Puultu Watjara Tjurrkurlmaranytja*

<sup>10</sup> Yuwa Timatji, tirtu-rnin ngayula yarangka wanarayirni. Tjiinya-rnin nyakulanytja nintipungkulanyangka-rna. Palunyulun palunyapiriny-partu nintipungkula. Tjiinya-rna kutjupa-kutjupa tirtu palyalpayi Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangkan palunyapirinyartu palyara. Yuwa, nyangu-rnin Katungkatjanya-rna wanaranyangka, puru-rna yingkartu pirniku ngarlurringkula palyaranyangka, puru-rna taly-purringkula wantinytjamaaltu nintipungkulanyangka.

<sup>11</sup> Puru-rnin nyakulanytja tjiinya-rniya ngurlura wanara pungkulanyangka. Yiwarla Yantiyakala puru Yakaniyala puru Litjurala-rniya pika purlkanya pungkulanytja. Nyangka Katungkatjalu-rni tirtu wankarura kanyiranytja.

<sup>12</sup> Yuwa, tirtu-lanyaya yanyan-yanyantu payira pungama Tjiitja-Kurayitjalawana-lan tjukurru nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka palyamunu pirninya puru mayura watjalpayinya-ya ma-palyamunurringku. Tjiinya-ya mamuku wangka kulira mula-mularringkutjalu pirninya-tjananya mayura watjara piwarrtjanganma.

<sup>14</sup> Yuwa, kutjulpirtu-latjunta tjukurra tjukurru nintipungu wantingu. Nyangkan mula-mularringu. Palunyalu tirtu kulinma. Tjiinyamarntu-lampatjun ninti nyinarra.

<sup>15</sup> Tjiinyan tjilkululpi Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulira nintirringkulanytja. Palunyangurun nintilu kuliranytja tjukurra Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Palunyalultan mularrkuliralpi wankarringu nyinarra.

<sup>16</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrutu wangka yutiranytja. Nyangka-ya kulira Payipulpa walkatjuranytja. Nyangkalta tamarlpa ngarala tjukurrulu watjara nintipungkulatjaku, puru-tjananya tjurkurlmaratjaku kutjupayarla-ya watjaranyangka, puru-tjananya marlakuratjaku piwarra-ya palyaranyangka. Payipulta puru ngarala yingkartalan palyarungu nyinarratjaku.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrku wangka-la nyakula yatatjura nintirringama. Palunyatjanu-lan palunyaku waarka walykumunulu palyanma. Puru-lan pirniku yirringkara palyanma.

## 4

<sup>1-2</sup> Yuwa Timatji, tjukurra Tjiitjanyatjarra tjukurrulu-tjananya watjanma, tjiinyamarntu-rnanta Mama Kuurrta puru Tjiitja-Kurayitjala mirangka mula-mulalu watjaranyangka. Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tjiitjanya ngula marlaku pitjaku Puurra purlkanya nyinakitja. Palunyalu-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Ngurpangka-tjiruru-lan wanka tirtu nyinarranytjatjanu ngaraku. Wiya-tjinguru-lan mirringkulalpi ngula ngaraku. Yuwa Timatji, palunyalu mirangka-rnanta watjara tjukurrpan tungun-tunguntu parrawatjaratjaku. Nyangka-tjingurunta-ya kulilku pukurlarriku. Wiya-tjingurunta-ya kulilku wantiku. Nyangka mula-mulalu-tjananya watjara tjurkurlmanama. Palunyalu-tjananya marrkunma palyamunu-ya palyaranyangka. Puru-tjananya yingkartala walykumununya yirringkara watjanma tirtu-ya wanaratjaku. Palunyalu-tjananya muku-mukulu nintipungkula kanyinma.

<sup>3</sup> Tjiinya ngamurringu pirnilu-ya tjukurra tjukurrulu kulira wantitjaku. Tjiinya-ya mukurringama tjukurra kutjupa-kutjupa kulilkitja. Palunyalu-ya nintipuka pirni-tjananya yarlitiku pitjala-tjananyaya yarlamayura nintipungkulatjaku. Nyangka palunyapirinya watjaranyangka-ya nyinarra pukurltu kulinma.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya tjukurra tjukurrulu wantirralpi tjukurra mantangkatja tirtu kulira wanama.

<sup>5</sup> Nyangka nyuntulu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu tirtu tungun-tunguntu wanama tjiinyanta-ya payira pungkulanyangka. Palunyalu tjukurra walykumununya parrawatjanma. Puru Mama Kuurrku waarka ngatalpa wantinytjamaaltu wangarralalu palyanma.

<sup>6</sup> Yuwa, wartalpi ngarala mirri-rniya pungkutjaku. Nyangka-rna mirringkulalpi yanku Mama Kuurrku ngurangka nyinama.

<sup>7</sup> Yuwa, palunyaku wangka-rna tirtu tjukurrulu watjaranytja. Palunyalu-rnalu ngatalpa wantinytjamaaltu putakulu wanaranytja. Tjiinyakurlu yirriralpi ngara. Palunyalu lingkirra kukurraala. Palunyalu purturru wiyarringkupayingkakutju wayirntaralpi ngara, palunyapirinya.

<sup>8</sup> Nyangka-tju Katungkatjalu walykumunu kanyira nintilkitjalu. Tjiinya-rna tjukurrulu nyinarranytjatjanulu mantjilku. Nyangka ngayulukutju-rna mantjilkitjamunu. Kutjapatjaralu-yan kawarrtu nyakula pitjatjaku. Palunyalutarrartu-yan mantjilku. Tjiinya Katungkatjanya-lampa pirnikurtu ninti. Palunyalu-lampa pirnikurtu parranintilku.

### *Puultu Watjaranytja Timatjinya Pitjatjaku*

<sup>9</sup> Yuwa katja Timatji, waarrpungkula-rni pitja lurrtjurriwa.



10-11 Tjiinya kutjupatjarralu-rniya wantirra yanu. Nyangka Luukanya-litju nyinarra. Yuwa, Maakanya-pula yarlitirra pitja tjiinya wati palunya-lu-rni yirringkara palyaratjaku. Tjiinya yingkarta yini Tiimanya mantangkatjaku mukurringkutjatjanu wantirra yanu yiwarla Tjatjalanilakutu. Puru Karatjannga yanu ngurra Kalayitjalakutu. Nyangka Tayitanya yanu Talumayilakutu.

12 Nyangka Tikikanyatarrartu yanu tjiinya-rnalu Yipitjaku witun-nyangka.

13 Yuwa Timatji, yiwarla Taruwalawana pitja. Palunya-lu mantjira-tju kati kawutu nyarra wati Kaapaku ngurrangka-rna tjunu wantitjanya. Puru-tju pukpa pirni mantjira kati. Puru pukpa tjukurpa purlkanyatjar-ratarrartu watatjarrinytjamaaltu mantjira kati.

14 Yuwa, kulirnu-muntan wati Yalitjantanya nyarra tjitapaana palyal-payinya? Tjiinya-rni kurrara watjaranytja. Nyangka Katungkatjalu-ra ngaparrtjika palyamunu yutilku.

15 Yuwa, nyuntulutarrartu kuliltjarra nyinama kurraranta wataltjaku-tarrartu. Tjiinya-latju tjukurpa watjaranyangka panypurangkula watjaranytja.

16 Yuwa, kurranyulpi-rna kuurppangka ngarangu. Palunya-lu-rna ngayulukutju wangkangu. Tjiinya-tjuya ngarltuwangkanytjamaaltu wantirra kukurraarnu. Nyangka-rna Mama Kuurra tjapira kalyparritjaku-tjanampa.

17 Yuwa, kutju-rna ngaralanyangka Katungkatjalu-rni ngamu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-rna tjukurpa purlkanya watjarnu Tjiyu wiya pirnilu-ya kuliltjaku. Nyangka Katungkatjalu-rni walykumunulu yirringkanu. Nyangka-rniya mirri pungkutjamaaltu wantingu.

18 Yuwa, Katungkatjalu-rni tirtu miranykanyinma wati palyamunungkatarra. Palunya-lu-rni wankarura katiku palunyaku ngurra walykumunukutu. Nyangka-la Katungkatjanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

19 Yuwa Timatji, Pitjilanya Yakilanya-pulanya kurrirarra watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Puru-tjananya Nitjipuranya palunyapirinyartu watjala.

20 Yuwa, kurta Yuratjanya tirtu nyinarra Kurinytja. Nyangka Turapimanya-litju pitjangu yiwarla Militaku. Nyangka-rnalu nyinatjunu wantirra pitjangu pikatjarrarinyangka.

21 Yuwa Timatji, waarpungkula kurlingkalpi pitja nyinngarritjakutarra. Yuwa, Yupulalu, Putuntu, Layinalu, puru Kulutiyalu-ya watjara nyuntunyanta-ya tirtu kuliranytjalu. Puru yingkarta kutjupatjarralutar-artu palunyapirinyapa watjara.

22 Yuwa Timatji, Puurrrpa Tjiitjanyanta kurrurra nyinama.

Nyangka puru Mama Kuurru-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Tayitaku Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa Tayita, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Mama Kuurrku waarka palyalpayi. Puru-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrra watjalpayi nyinarra.

Tjiinya-rni watjarnu wantingu palunyaku-rnara tjukurrra parrawatjaratjaku. Tjiinya-yayi yarnangu nyarra Mama Kuurrku ngurrkarntankutjalu kulila mula-mularriwa. Puru-rni watjarnu tjukurrra tjukarurru-tjananyarna nintipungkulatjaku. Paluyangka-yayi walykumunu nyinama.

<sup>2</sup> Puru-yayi mularrkulinma wanka tirtu nyinakitjalu. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku kalkurnu wantingu tjiinya-lanya wanka tirtu kanyilk-itjalu.

<sup>3</sup> Nyangka tayimpa ngaranyangka palunyaku tjukurrra yutirnu. Palunyalu wangka palunyanya-rni yungu parrawatjaratjaku. Paluyangka-rna mularrpartu parrawatjara Mama Kuurrku Wankarunkupayilu watjarnu wantinyangka.

<sup>4</sup> Yuwa Tayita, lata ngaanya-rnanku nyuntuku walkatjura. Tjiinyan tjukurrra tjukarurrunya mularrkuliralpi ngayuku katjapirinyarringu.

Nyangkanta Mama Kuurrku-pula Tjiitja-Kurayitjalu tjiinya Wankarunkupayilu pukurlmara kanyinma. Nyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Ngurra Kuritila Waarka Palyaratjaku*

<sup>5</sup> Yuwa, ngurra Kuritinya-rna wantikitjalu watjarnu-rnanta nyinarra Katungkatjaku-ran waarka palyaratjaku. Puru-rnanta watjarnu tjiinyan palyara-wanara wiyaltjaku nyarra ngatalpartu-rna palyarnu wantitjanya. Puru-rna watjarnu liita-tjananyan ngurrkarntara tjunkutjaku ngurra kutjupa-kutjupangka.

<sup>6</sup> Nyangka-yayi wati ngaapirinyapa nyinama. Palyamunu palyaranytjamaalpa nyinama. Kurri kutju kanyinma. Puru palunyaku tjilku yingkarta nyinapayinya. Tjiinya palunyaku katja yurntalpa-ya mama ngunytjunga tungun-tungunarrinytjamaalpa palyarungu nyinama.

<sup>7</sup> Tjiinya liitalu-ya Mama Kuurrku waarka palyalpayi. Paluyanguru walykumunu mularrra nyinama kutjupalu-ya nyakula panypurangkutjaktarra. Tjiinya-tjananya liitalu witu-witura nintiranytjamaaltu wantima. Puru waarrpungkula mirrparnarrinytjamaaltu wantima. Puru wayimpa tjikira kakirringkutjamaaltu wantima. Puru pika pungkulanytjamaaltu wantima. Puru tjimarri purlkanyaku warnirripungkulanytjamaaltu wantima.

<sup>8</sup> Palunyalu puru maliki-tjananya ngurrangka tjarrpatjura kanyinma. Puru walykumunuku mukulyanytju nyinama. Puru pamparr-pamparrtu palyaranytjamaaltu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu Mama Kuurrku tjukaruru nyinama.

<sup>9</sup> Tjiinya liitalu tjukarurrulu kulinma tjukurrra-latju ngarnmanypalpi nintipungu wantinytjanya. Palunyapirinyapa kuliranytjalu tjukarurrulu-tjananya nintipungama. Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupatjaralu-ya kuliralpi kutjupayarlalu watjalku. Nyangka-tjananya watjara tjukarurrunma.

<sup>10</sup> Tjiinya pirnilu-ya tjukurrra tjukarurrunya kulira tungun-tunguntu wantirra. Palunyalu-ya kutjupayarla watjaranytjalu yarnangu kutjupatjarra piwarrrtjingara. Palunyapirinyapa-ya Tjiyu pirnilu yingkartarringkulalpi palyara.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya marrkula palunyapirinyapa-ya watjantjamaaltu wantitjaku. Tjiinya-ya mama ngunyutju tjilkutarrartu watjara piwarrrtjin-gara tjarri purlkanya mantjilkitjalu.

<sup>12-14</sup> Tjiinya wati kutju Kuritinyamartatjilu palunyaku yungarrapirtjarra tjurrkurltu watjarnu, "Ngayuku ngurrangkatjalu-ya mayura watjal-payi. Puru-ya papapirinyapa nganyirringkupayi. Puru-ya waarka pal-yaranytjamaaltu mirrkakutju manyulu ngalkupayi." Tjiinya tjukarurrulu-tjananya watjaranytja. Nyangka-tjananya marrkunma nyangka-yayi kutjupayarla kulira watjantjamaaltu wantima. Tjiinya-ya Tjiyuku tjamupirtiku tjukurrrpa kulira wanara. Puru-ya yara yarnangungkatja watjara. Yarnangu nyarra wangka tjukarurrunya-ya kulirnu wantingu, yarnangu palunyaku yara-ya parrawatjara. Nyangka-tjananya mar-kunma nyangka-yayi kutjupayarla wanantjamaaltu tjukurrrpa tjukarur-nya kulinma.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya walykumunu nyinapayilu kulira mirrka kutjupa-kutjupa palya ngalkulatjaku. Nyangka-ya palyamunu kulira palyalpayilu mirrka kuliratkutjupa yaka-yakalpayi. Tjiinya-ya pina palyamunurringkutjalu purtu tjukarurrura kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>16</sup> Puru-yanku mayura watjara Mama Kuurrnga wanaranytjalu. Nyangka-ya pirnilu nintilu nyakula mayuranyangka-ya. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa walykurringkula tjiinyamarntu-ya palunyaku wangka kulira wantiranyangka. Nyangka-ya purtu kulira walykumunu palyalkit-jalu.

## 2

### *Watjara-tjananya Tjukarurrultjaku*

<sup>1</sup> Nyangka nyuntulu tjukurrrpa tjukarurrunya nintilu kulira. Palunyalu-tjananya nintipungama walykumunu-ya nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Yirna pirninya-tjananya watjanma tjiinya-ya mirrparnarrinytjamaalpa nyinarratjaku, puru-ya pamparr-pamparrtu palyantjamaaltu yatatjura kuliratjaku, puru-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliratjaku. Puru-yayi pirniku ngarlurringkula palyanma.

<sup>3</sup> Yuwa Tayita, palunyapirinyapartu-tjananya pampa pirninya watjanma palyarungu-ya nyinarratjaku, tjiinya nyakula tjumaranytjamaalpa puru wayinpa purlkanya-ya tjikiranytjamaalpa nyinarratjaku. Palunyalu-tjananyayayi nintipungama walykumunu-ya nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru watjanma pampalu-ya minyma kurlunypa pirninya watjara tjukarurrultjaku. Nyangka-yayi kurri tjilkutarrartu ngarlurringkula kanyinma.

<sup>5</sup> Puru-yayi pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu-yayi kurri kutjupangka yurrirranytjamaalpa palyarungu nyinama. Palunyalu-yanku ngurra walykumunura kanyinma. Puru-yayi wangarnarralu kulira palyanma kurriku watjaranyangka. Palunyapirinyapa-yayi palyanma kutjupattjarralu-ya nyakula Mama Kuurrku tjukurrrpa panyuprangkutjakutarra.

<sup>6</sup> Yuwa Tayita, palunyapirinyapartu-tjananya wati yangupala pirninya watjanma pamparr-pamparrmaaltu-ya yatatjura kulira palyaratjaku.

<sup>7</sup> Puru nyuntulu walykumunu palyanma nyakula-yayi minirringama. Palunyalu-tjananya tjukurrrpa tjukarurrunya mula-mulalu nintipungama.

<sup>8</sup> Puru-tjananya wangka walykumunu wangkama. Nyangka-yayi yanyan-yanyanpa nyinapayilu kulira kurntarringama. Tjiinya-ya purtu kulilku yayirringkula-lanya watjalkitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, puru-tjananya waarka palyalpayi pirninya mawatjanma palun-yaku puurrku wangka-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku, tjiinya-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamaaltu palyaratjaku.

<sup>10</sup> Puru-tjananya watjanma puurrku yulytja-ya mulyatarrinytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinya-yayi palunyaku puurrtu nyakula pukurlarrima waarka walykumunu palyaranyangka. Puru pirnilu-yayi nyakulalpi marninypongama tjukurrrpa Mama Kuurrnga Wankarunkupayinyatjarra.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu ngarlunyitjulu kulirnu yarnangu pirninya wankarunkutjalu. Palunyalunku Katja nintirnu pitjala-lampa mirrirringkutjaku.

<sup>12</sup> Palunyangka-la mantangkatjaku wuyurrarrinkulanytjalu kulira wantima. Palyamunu-la wantirralpi palyarungu nyinama. Palunyalu-la mantangka nyinarranytjalu tjukarurrulu Mamanya wananma.

<sup>13</sup> Palunyalu-la kawarrtu nyangama Puurrpa purlkanya Tjiitja-Kurayitjaku. Tjiinya-lan nyaku Wankarunkupayinya tili wanka yutirringkula pitjanyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan tirtu palyaratjakutarra. Tjiinya-lampa mirrirringu palyarungulkitja-lanya. Nyangka-layin palunyaku kutjuku nyinama, palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu tjaanarralu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, palunyapirinypa-tjananya nintipungama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrntu ngurrkarntaralpi tjunu palunyaku-ra waarka palyaratjaku. Palunyangka watjara-tjananya kurrurnpa yipilymanama tirtu-ya wanaratjaku. Nyangka kutjupalu-tjinguru palyamunu palyaranyangka payira tjukarurrunma. Nyangka-tjingurunta-ya panypurangu watjalku, "Wati ngaalu-munta-lanya purlkanyalu pitjangu watjara?" Nyangka-tjananya kurntamaaltu tjukurrrpa tirtu watjanma.

### 3

#### *Yingkarta-ya Walykumunu Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, puru-tjananya watjanma wangarnarralu-ya kulira palyaratjaku puurrpa kantjultu-ya watjaranyangka, puru kapamanpa purlkanyatar-artu kuliratjaku. Puru-yayi walykumunu palyanma yarnangu pirnikurtu.

<sup>2</sup> Puru-tjananya watjanma tjiinya-ya kutjupanya yayirnirringkula watjaranytjamaaltu wantirratjaku, puru-ya pika-pika wangkarranytjamaalpa kalypa nyinarratjaku, tjiinya-ya pirnikurtu muku-muku nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi-lan Mama Kuurrku ngurrrpa nyinarranytja. Palunyaku wangka-lan kulira palyaranytjamunu. Tjiinyamarntu-lan kutjupayarlarlu kuliranytja. Wuyurrrpa-lan yungarralu mirara kutjupa-kutjupa palyalpayi. Puru-lan palyamunulu nyakula karurr-karurrarripay kutjupalu-yanku walykumunu palyaranyangka. Nyangka kutjupalu-lanya yanyanarrinkulanyangka-lan ngaparrtjika yanyanarripay.

<sup>4</sup> Nyangka-lampa Mama Kuurrtu ngarlutringkulalpi witurnunku Katja <sup>5</sup> pitjala-lampa yangarrakatingu mirrirringu. Nyangka mularrpartu pitjangu yangarrakatingu mirrirringu. Tjinguru-yan kulira ngayunya-lanya wankarunu walykumunu-lan palyaranyangka. Wiya, Mamalu ngarlunyitjulu-lanya wankarunu. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lanya parltjiralpi wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka-lan wankarringu.

<sup>6</sup> Tjiinya-lampa Mama Kuurrtu yinytjanuwarlaltu nintirnu Kuurti Walykumununya tjarrparra-lanya nyinarratjaku tjiinyamarntu Tjiitja-Kurayitjanya yangarrakatingu mirrirringangka.

<sup>7</sup> Tjiinya-layin Mama Kuurrtu tjukaruru nyinama. Puru-layin mularrkulira wanka tirtu nyinama.

<sup>8</sup> Tjiinya wangka palunyanya tjukaruru mularrpa ngarala. Nyangka-tjananya yingkarta pirninya watjara nintipungama. Nyangka-yayi kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu palyanma. Yuwa, pirnilu-ya wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu Tjiitjanya tjukarurrulu wananna.

<sup>9</sup> Nyangka kulira wantima pina kuwar-kuwartu-yanku ngaparrkulu watjaranyangka. Tjiinya-ya tjukurru tjamupirti-ya mirringkula-wanaraankutjanya watjara. Puru-ya Mawutjaku wangkanguru pika-pikarringkula wangkarra. Tjiinya wangka palunyalu yingkarta pirninya yirringkankukitjamunu. Nyangka kulira wantima.

<sup>10</sup> Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupalu-tjananya yingkarta pirninya watjalku-watjalku tjarralku. Palunyalu mawurntalpa-tjananya kanyinma. Wiya, yarnangu palunyanya marrkunma. Nyangka-tjinguru tirtu palyaranyangka puru marrkunma. Nyangka-tjinguru tirtu palyaranyangka lurrtjuringkula wangkarranytjamaaltu wanti.

<sup>11</sup> Tjiinyan nintilu kulira yarnangu palunyapirinytju yiwarra tjukarurunya wantirralpi tirtu palyamunu palyara. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula nintilu kulira palyamunu palyaranyangka.

#### *Wiyarrikitjalu Tjukarurruranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, kulira-rna wati kutju nyuntulakutu ma-witulkitjalu. Tjinguru Yaatimanya, tjinguru Tikikanya mapitjaku. Nyangka nyuntulu pakara pitja-rni lurrtjurriwa yiwarla Nikapalala. Tjiinyamarntu-rna kulira mapitjala ngurra palunyangka nyinakitjalu nyinngarriku palunyangka. Nyinarrayilku-rna pirriya-pirriyarriku.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru wati Yapalalu-pula Tjiinalu nyarra luuya wangka-payilu kulilku yalatja yankukitjalu. Palunyangka-pulanya mirrka kuka tjimarrartartu nintira-wanala.

<sup>14</sup> Nyangka yingkarta pirninya watjanma walykumunu-ya tirtu palyaratjaku. Nyangka kutjupanya mirrka warntutjirratja nyinarranyangka-ya yirringkana. Palunyalu-ya yingkartalu talypurringkula wantinytjamaaltu kurrurpa wuyurrtu tirtu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa Tayita, yingkarta ngaa lurrtju-latju nyinarra, palunyalu-ya watjara tjiinyanta-ya tirtu kuliranytjalu. Puru ngayuku-lampatju yamatji pirninya-tjananya mawatjala tjiinya tirtu-latju kulira.

Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Payiliimanku Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa Payiliiman, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjayilpa-rna nyinarra tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra watjaranytjatjanu. Nyangka kurta Timatjinyatarrartu nyinarra. Yuwa, ngaangkalpilan waarka lurrtjulu palyaranytja. Nyangka-rnanta mukulyanytjulu tirtu kulira. Palunyalu-rnanku lata ngaanya walkatjura,

<sup>2</sup> puru yingkarta pirni pala nyuntuku ngurrangka lurrtjuringkupayiku, puru tjurtu Yapiyaku, puru kurta Yaakipaku. Tjiinya wati palunyalu-lan lurrtjulu tjukurrrpa watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Payiliimangga Marninypungkulanytja*

<sup>4</sup> Yuwa kurta, Mama Kuurrra-rna tjapiranytjalu nyuntuku tirtu tjapilpayi. Puru-rna Mamanya marninypungkupayi walykumunulun wanaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya pirnilu-rniya tjakultjunkturpayi nyuntulunyun yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka purunyun Puurrrpa Tjiitjanya tirtu kulira wanaranyangka.

<sup>6</sup> Kulirnu-rna pukurlarringu tjiinyan tjukurrrpa Puurrrpa Tjiitjanyatjarra pirningka watjaranyangka. Palunyangka-rna tjapira pirnilu-ya kulira mula-mularritjaku. Mula-mularringkulalpi-yayi nintilu kulinma tjiinya Kurayitjalu-lanya walykumunura kanyiranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa kurta, kurrurnpa-rna rapa nyinarra nyuntulu-rnin pukurlmaranyangka. Tjiinyamarntu nyuntulun Mama Kuurrrku katja yurantalpirtiku-tjanampa ngarlurringkula palyara, palunyalu-tjananyan pukurlmara kanyira.

### *Nitjimentaryatjarra Watjaranytja*

<sup>8-9</sup> Yuwa, ngaanya-rna tjayilpangka nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa parrawatjaranytja palunyatjanu. Ngayulu-rnara palunyaku wangka watjalpayi puru-rnanku nyuntuku kurtapirinyapa nyinarra Kurayitjalan-guru. Palunyangka-tjinguru-rnanta puurrrpirinytju witu-witura nintinma wangka-rnin kulira palyaratjaku. Wiya, ngaanya-rnanta tjarlpa tjapilku ngarlunytjulu kuliranytjalu.

<sup>10</sup> Tjapilku-rnanta ngayuku katja Nitjimaku. Tjiinya wati palunyanya ngayuku katja yungarrapirinyarringu Kurayitjaku mula-mularringkulalpi. Tjiinyamarntu-rnara mamapirinyarringu tjayilpangkartu.

<sup>11</sup> Yuwa, ngaangkalpinta wati palunyalu yirringkaranytjamunu. Kuwarrinya-parturtu kutjuparringkulalpi-rni yirringkara. Puru-tjingurunta nyuntunya yirringkanku.

<sup>12</sup> Yuwa, ngayulu-rnalul marlakulu witulku nyuntulakutu. Kurrurrtutarra-rnalul kanyiranytjalu witulku.

<sup>13</sup> Kulirnu-rna ngamu kanyilkitjalu yirringkaratjaku-rni. Palunyapirinyapa-rna kulirnu wantingu. Tjiinya-rna tjayilpangka nyinarra tjukurrrpa walykumununya watjaranytjatjanu. Nyangka tjingururnin ngamu nyinarranytjalu yirringkanama. Ngarna Nitjimalu-rni yirringkaranytja nyuntunypirinytju.

<sup>14</sup> Kamu-rna nyuntuku waarka palyalpayinya kanyilku nyuntulu-rnin watjantjamunungka. Ngayulu-rnanta witu-witulkitjamunu. Tjiinya-rna mukurringkala nyuntulu-rnin palurukurrurtnu watjaltjaku.

<sup>15</sup> Kulira-rna tjiinya Nitjimanya pitjangu ngarna nyinarra. Palunyatjanu marlaku mapitjaku nyangkaltan tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Yuwa, Nitjimanyanku waarka palyalpayi nyinarra. Nyangka kuwarrinya-pulan kurtararra nyinarra Nitjimalu Kurayitjanya mularrkuli-ranytjatanu. Yuwa, mukulyanytjulu-rnalu kanyira. Nyangka-lun mularrpa mukulyanytjulu kanyilku. Tjiinyamarntunku waarka palyalpayi purunku kurta nyinarra Puurrrpa Tjiitjalangu.

<sup>17</sup> Yuwa, yamatji-tjun nyinarranytjalu Nitjimanya pukurltu ngurrangka tjarrpatjura kanyinma nyuntulanta waalkarranyangka. Tjiinyakurlu-rnin tjarrpatjura kanyinma, palunyapirinnya.

<sup>18</sup> Ngaangkalpi wati palunyalunta tjurlpilymaranytja. Tjinguru kutjupa-kutjupa mulyatarrirra katingu. Palunyangka walkatjura wanti. Nyangka-rnantayi ngula palunyapirinypartu nintila.

<sup>19</sup> Ngaanya-rna Puultu mara yungarralu walkatjura: MULARRPA-RNANKU NINTILKU. Nyangkan nintilu kulira ngarna ngayulangurun mula-mularringu wanara tjiinya-rnanta tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra watjarnu palunyangka.

<sup>20</sup> Yuwa kurta, ngaanya-rnanta tjapira tjiinya Puurrrpa Tjiitjanyan wanaranytjalu Nitjimanya walykumunura kanyiratjaku. Palunyapirinytju kanyiranytjalu-rnin kurrurnpa pukurlmanku.

<sup>21</sup> Nintilu-rna kulira walkatjura tjiinyan mularrpa wangarnarralu palyalku tjapinyangka-rna. Tjiinyan palunyangka munkarratarrartu palyalku.

<sup>22</sup> Puru-rnanta ngaanya tjapilku. Nyuntuku yiwarlangka-tju ruumpa tamarlmarra wanti mapitjala-tjananyarnanta nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-yan tjapira Mama Kuurrtu-rni tjayilnguru pakaltjingtjaku. Nyangka-rna mularrkulira tjiinya-rna pakara nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjakitjalu.

### *Wiyarringkukitjalu Watjaranytja*

<sup>23</sup> Wati Papuranya-litju lurrtju tjayilpangka nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa watjaranytjatanu. Nyangka wati palunyalu watjara tirtunta kuliranytjalu.

<sup>24</sup> Purunta-ya wati ngaalu watjara tirtu kuliranytjalu — Maakalu, Yaritjakalu, Tiimalu, Luukalu. Tjiinya wati palunyalu-latju lurrtjulu waarka palyalpayi.

<sup>25</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Yiipuru Pirniku

### *Mama Kuurrnga Wangkangu Palunyaku Katjawana*

<sup>1</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-tjananya tjamu pirningka tirtu wangkarrantyja palunyaku wangka kulira tjakultjunkturupayi pirniwana. Nyangka-ya kulira tjakultjunkturupayi.

<sup>2</sup> Nyangka kuwarrinya-lanya Mama Kuurrnga palunyaku Katjawana wangkangu. Tjiinya-pula Mamalu Katjalu ngarnmanytjulpi manta yilkari palyarnu. Nyangka Mamalunku Katja tjunu ngula mantangkatja puru yilkaringkatja pirninyartu puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>3</sup> Katjalu-lanya yutira kanyira Mama Kuurrku tilipirinytju. Tjiinya Mamaku-ra kurrurrtatja Mamanyapirinyartu nyinarra. Palunyalu wangkalu manta yilkari pirninyartu yayirninnytjulu witurppungkula kanyira. Tjiinya yarnangu palyamunuku yangarrakatingu mirrirringkulalpi Mamanya kalyarnu. Palunyatjanu yilkaringkatja nyinakatingu Malala yitingkartu.

### *Mamalu Tjiitjanya Marninyngkulanytja*

<sup>4</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu palunyaku Katja tjunu yayintjulta-tjananya munkarra nyinarratjaku. Nyangka puru palunyapirinyartu Mamalu yini walykumunu tjapirnu, yini walykumununya yayintjulpa pirniku yiningka munkarra ngaralatjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yayintjulpangka ngaapirinyapa watjantjamunurtu,

“Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra.

Kuwarri-rnanku Mamarringu.”

Nyangka puru yayintjultjarra Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjantjamunu,

“Ngayulu-rnara Mama nyinama.

Nyangka-tju Katja nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrntunku Katja ngarnmanytjatjanya mantakutu witulkitjalu watjarnu,

“Yayintjulpa pirnilu-yayi ngayuku Katja pupakatirra marninyngkugama.”

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yayintjulpa pirnitjarra ngaapirinyapa watjarnu,

“Ngayulu-rnatju yayintjulpa pirninya palyarnu

waarka-tjuya palyaratjaku,

tjiinya-tjuya pirriyapirinytju

puru waru tilipirinytju waarka palyaratjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrntunku Katjangka watjarnu,

“Yuwa Katja, nyuntunyan puurra nyinarra-wanalku wiyarringkutjamaalpa tirtu nyinama.

Palunyalu yarnangu pirninya tjukarurrulu watjara kanyinma.

<sup>9</sup> Nyuntulun pukurltu nyakupayi yarnangulu-ya tjukarurru palyaranyangka.

Palunyalun nyakula walykurringkupayi

palyamunu-ya palyaranyangka.

Palunyangka-rnanta Mamalu tjunu puurpan pukurlpa nyinarratjaku.

Tjiinya-rnanta nyuntuku yamatji pirningka wayirntaralpi tjunu.”

<sup>10</sup> Puru Mama Kuurrntunku Katja watjarnu,

“Nyuntulun ngarnmanypalpi nyinarranytjalu manta palyarnu.

Palunyalun mara yungarralu yilkaritarrartu palyarnu.



- 11 Nyangka manta yilkari wiyarringkunya nyuntulun wanka tirtu nyinama.  
Manta yilkari warntu yurnantjipirinya punkalku wiyarringku.
- 12 Tjiinyakurlu warntu yurnantjirringkulanyaangka yarrala warni.  
Palunyalu kutjupanya tjarrpatjurra. Palunyapirinyamkun.  
Tjiinyamarntun kutjupa-kutjuparringkukitjamunu,  
tirtu palunyanyartu nyinarra-wanarayinma.”
- 13 Yuwa, Mama Kuurrtu yayintjulpangka ngaapirinya watjantjamunurtu,  
“Yuwa, yitingkartu-rni puurrarri nyinama.  
Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra  
nyuntulu-tjananyan tjina tinatjunkula nyinatjaku.”
- 14 Nyangka-ya yayintjulpa pirninya wanytjapirinya nyinarra? Wiya,  
kuurtipirinya-ya nyinarra Mama Kuurrtu waarka palyalpayi. Nyangka-  
tjananya witulpayi yirringkankutjaku yarnangu pirni nyarra Mama Kuur-  
rtu kulira wankarunkukitjalu, palunyanya.

## 2

### *Tjukurrrpa-lampa Wankakutu Mularrrpa*

- 1 Nyangka-lanku tjukurrrpa tjukarurru kulintjatjanulu watatjarrinytja-  
maaltu tirtu wanama piwarraaralpi-lan marlaku ma-tiwarritjakutarra.
- 2 Tjiinya ngarnmanytulpi yayintjultu-tjananya tjamu kaparlipirringka  
tjukurrrpa tjukarurru watjarnu. Nyangka pirnilu-ya tungun-tunguntu  
kulira wantirrantjalu pika purlkanya mantjiranytja.
- 3 Nyangka palunyapirinyapartu tjinguru-lan wangka wankakutu mu-  
larrrnga kulilku wantirralpi pika purlkanya mantjilku. Tjiinyamarntu  
Puurrpa Tjiitjalu ngarnmanytulpi watjarnu wankarunkukitjalu. Nyangka  
yarnangu nyarra tjukurrrpa-ya kulintjatjanulu mularrwatjarnu-lanya.
- 4 Nyangka Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja  
mularrnyakutjaku-lan. Palunyalunku Kuurti Walykumununya nintirnu  
palunyaatjarralu-lan yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Tjiinya-  
lampa palurukurrurntu nintirnu kutju-kutjulu-lan palyaratjaku.

### *Tjiitjanyakutju Wankakutulpayinya*

- 5 Yuwa, Mama Kuurrtu yayintjulpa-tjananya tjunkutjamunurtu manta  
yilkariku-ya puurrpa nyinarratjaku — manta yilkari kutjupa, nyarra-lan  
kulira ngula ngaratjaku, palunyaku.
- 6 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytja ngaapirinya  
ngarala: wati kutjulu watjarnu,  
“Yuwa Mama Kuurr, nyaatjanangka-lampatjun yarnanguku ngarlur-  
ringkula tirtu kulira?”
- 7 Tjiinya-lanyatjun yarnangu pirninya ngarna tjunu  
yayintjulta marla-marla-latju nyinarratjaku.  
Palunyalu-lanyatjun tjunu marninypungkulatjaku-ya.
- 8 Nyangkanya-latjuyi pirnikurru puurrarriwa.”  
Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu yarnangu-la pirnikurru puurrarritjaku.  
Nyangka-lan kuwarrinya purtu nyakula palunyapirinya ngaratjaku.
- 9 Ngaanya-lan Tjiitjanya kulira. Tjiinyamarntu yayintjulta marla-  
marlarringu ngarna nyinarranytjanya. Tjiinya-lampayi yarla lipikurru  
mirrirriwa Mamanya-lampanku ngarlurringkulanyaangka. Nyangka  
kuwarrinya yilkarikutu yanu Puurrpa nyinarra, pika purlkanyatjarra  
mirringkutjatjanu.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu manta yilkari palyantjatjanulu kanyira walykumunu ngaralatjaku. Palunyalu kulirnu yarnangu pirninya yilkarikutu katirra katja yurntalkarralkitjalu. Palunyakitjalu palya wantingu Tjiitjalu pika purlkanyanku mantjira tamarlarritjaku puurrra purlkanya nyinakitja. Tjiinyamarntu Tjiitjalu-lanya wankakuturnu.

<sup>11</sup> Yuwa, Tjiitjalu-lanya parltjilpayi palyamunu palyaranyangka. Nyangka-lan Tjiitjanyatarrartu Mama kutjutjarra nyinarra. Palunyanguru-lanya Tjiitjalu nyiri-nyirimaaltu marlanypa watjara.

<sup>12</sup> Tjiinya Mamala watjarnu, “Ngayulu-tjananyarna marlanypirringka tjakultjunku tjukurrra nyuntunyatjarra.

Nyangka-latju lurrtjurringkula nyuntunya marninypungama.”

<sup>13</sup> Puru ngaapirinyapa watjarnu, “Ngayulu-rnatju Mamanya mularrkulinma.” Puru ngaapirinyapa watjarnu, “Kuwarrinya-rnatju tjilku pirni kanyira, Mamalu-rnitju nintinnyangka.”

<sup>14</sup> Yuwa, yarnangu pirni-lan palunyaku tjilku nyinarra. Nyangka Tjiitjanya yarnangurringu ngayunyapirinyapa-lanya lurrtjurringkulalpi nyinaranytja. Mirringkulalpinykayi mamu mirrintankupayinya wawany-marra.

<sup>15</sup> Puru-tjananyayi kurrurnpa rapala yarnangu nyarra mirringkutjaku-ya ngurlurringkupayinya. Tjiinyamarntu-ya tirtu karrpirnu wantitjapirinyapa nyinarra.

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira Tjiitjanya pitjanytja yayintjulpa pirninya yirringkankukitja. Wiya, Yayipuramaku tjampuritu yirringkankukitja pitjanytja. Tjiinya palunyapirinyapa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>17</sup> Tjiinya Tjiitjanya marlanypirtipirinyapartu yarnangurringu ngayunya-lanya yirringkankukitja. Palunyatjanu-lampa tjurrjtjuku puurrra purlkanya nyinarra. Tjiinya-lampa ngarluntytju nyinaranytja puru Mama Kuurru-ya waarka kurrurnpa mula-mulalu palyaranytja. Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirringu Mama Kuurru-ya-lampa kalyparritjaku.

<sup>18</sup> Yuwa, kutju-palunyalu-lanya kuwarrinya yirringkanku mamulu-lanya witu-wituranyangka. Tjiinyamarntu-lu mamulu purtu witu-wituranytja piwarrtjinkalitjalu. Nyangka pika mantjiranytja.

### 3

#### *Tjiitjanya Mawutjala Munkarra Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntunyatarrartu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurkarntanu mularrkulira-yan wanaratjaku. Nyangka-ya tjukurrra ngaanya Tjiitjanyatjarra kulinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngalyawiturnu-lampa tjurrjtjuku puurrra purlkanya nyinarrajaku.

<sup>2</sup> Nyangka kurrurnpa mula-mulalu waarka palyaranytja Mama Kuurrtu-lu tjunu wantinyangka. Tjiinya Mawutjalu kurrurnpa mula-mulalu waarka palyaranytja palunyaku yungarrapirtiku, palunyapirinyapa.

<sup>3</sup> Nyangka kuwarrinya-la Mawutjanya wantirralpi Tjiitjanya marninypungama. Tjiinyakurlu minymalu wiltjala tamarlmarra. Nyangka-ya wiltja marninypungkutjamaalpa minyma marninypungama. Palunyapirinyapa-la Mawutjanya marninypungkutjamaaltu Tjiitjanya marninypungama.

<sup>4</sup> Yuwa, wiltja nyakulalpi-lan nintilu kulilku, “Kutjupalu ngaanya pal-yarnu.” Palunyapirinyapartu-lan manta yilkari yarnangutarrartu nyakulalpi nintilu kulira, “Mama Kuurrtu palyarnu.”

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu kurrurnpa mula-mulalu Mama Kuurrku waarka palyaranytja. Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu-tjananya tjakultjuranytja Mama Kuurrtu-tjananya ngula watjaltjaku.

<sup>6</sup> Nyangka Kurayitjalu kurrurnpa mula-mulalu Mama Kuurrku yungarrapirti-tjananya miranykanyira kanyira, tjiinyamarntu Mama Kuurrku Katja nyinarranytjalu. Nyangka-tjinguru-lan rapa-rapalu tirtu wananma puru kawarrtu nyangama pitjatjaku. Palunyanguru-lan ngayulutarrartu palunyaku yungarrapirti nyinama.

*Ngurra Kalkuntjala-ya Tjarrpanytjamunu*

<sup>7</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-lanya watjara, “Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurrku wangka?”

<sup>8</sup> Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.

Tjiinya nyuntuku tjamupirti-ya ngarnmanypalpi tungun-tungunarripayi.

Palunyalu-ya purtu mula-mularringkulanytjalu Mama Kuurrnga witu-wituranytja pilwana pitjalayintjalu.

Wiya, palunyapirinyarrinytjamaaltu-ya kulinma.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjara, “Tjiinya-rniya nyakupayi rawalu-tjanamparna kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranyangka.

Purtu mula-mularringkulanytjalu-rniya tirtu witu-wituranytja.

<sup>10</sup> Palunyanguru kurli 40-tjanulu-tjanamparna mirrparnarriralpi Mawutjalu watjarnu,

‘Gayuku wangka-ya tungun-tunguntu kulira wantipayi.’

<sup>11</sup> Palunyanguru-tjananyarna lirri warulu watjarnu,

‘Ngurra nyarra kalkurnu-rna wantitjala-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunku.’”

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wanka-wanka-ya nyinama piwarraara Mama Kuurrnga wantirra yankutjakutarra. Tjiinya kurrurnpa tungun-tungunpa nyinarranytjanya piwarraara yankupayi.

<sup>13</sup> Palunyangka-lanku tjirntu kutjupa tjirntu watjara yipilymanama tayimpa kuwarripa ngaralanyangkalpi. Tjiinya Tjayitintu-tjinguru kutjupanya mayuralpi piwarrtjingalku. Nyangka palyamunu palyaralpi Mama Kuurrtu tungun-tungunarriku, palunyakutarra.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-lan putakulu wananma. Nyarra ngarnmanypalpi-lan wangarnarralu mularrkulira wanarnu, palunyapirinytju. Palunyalu-lan Kurayitjalu lurrtjulu palyanma.

<sup>15</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurrku wangka?”

Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.

Tjiinya nyuntuku tjamupirti-ya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tungun-tungunarripayi.

Wiya, palunyapirinyarrinytjamaaltu-ya kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangka ngananya-ya Mama Kuurrku wangkaku tungun-tungunarringkulayintja? Wiya, yarnangu nyarra Mawutjalu-tjananya Yitjipulanguru walara katingu, palunyanya-ya.

<sup>17</sup> Puru nganaku-tjanampa kurli 40-ngka Mama Kuurrnga mirrparnpa nyinarranytja? Wiya, yarnangu nyarra palyamunu palyantjatjanu-ya pilangka mirringkula-wanarnu wiyarringu, palunyaku-tjanampa mirrparnpa nyinarranytja.

18 Ngananyanyka-tjananya Mama Kuurrtu kalkurnu watjarnu, “Ngurra nyarra kalkurnu-rna wantitjala-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunku.” Ngananya mularrpa-tjananya watjarnu? Wiya, nyarra tungun-tungunarringkulanytja-ya, palunyanya-tjananya watjarnu.

19 Yuwa, ngurra palunyangka-ya tjarrpanytjamunurtu, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurru wangkaku purtu mula-mularringkulanytja.

#### 4

1 Nyangka ngayukutarrartu-lampa ngarala ngurra walykumunungka tjarrparra nyinarratjaku. Nyangka-la yatatjura kulinma tjiinya-la ngurra palunyangka tjarrpanytjamaalpa wiya ngaratjakutarra.

2 Tjiinya ngayulu-lan tjukurrrpa walykumununya kulirnu, tjiinya-ya tjamu mirri pirnilu kulirnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya kuliralpi ngurra palunyangka tjarrpanytjamunurtu. Tjiinyamarntu-ya pinalukutju kulirnu mularrkulintjamaaltu.

3 Nyangka ngayulu-lan mularrkuliranytjalu ngurra walykumunungka tjarrpaku. Tjiinya Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu wiyaralpi ngurra tamarlmanu nyinarra. Tjiinya watjarnu,

“Ngayulu-rna lirri warulu watjara,

‘Ngurra palunyangka-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunkukitja.’”

4 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Ngurra 6-tjanu Mama Kuurrnga waarka wiyarringkulalpi nyinarranytja.

5 Nyangka puru Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurra nyarra kalkurnu-tjanamparna wantinytjala-ya tjarrpakitjamunu.”

6 Tjiinya-ya ngarnmanypalpi tjukurrrpa walykumununya kulirnu. Palunyalu-ya ngurra kalkultatjangka tjarrpanytjamunurtu. Tjiinyamarntu-ya mula-mularringkutjamunurtu. Nyangka kutjupatjarraku-tjanampa ngarala ngurra walykumunungka tjarrpatjaku.

7 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu puru watjarnu, “Kuwarrinya”. Tjiinya-ya Mawutjalawana pitjalayintjalu Mama Kuurru wangka tungun-tunguntu wantingu. Palunyalu-ya mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu nyinarrayirnu kurli pirnitjanulu puurrrpa Tayipirra watjarnu. Nyangka walkatjunu tjukurrrpa ngaa palunyanya:

“Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurru wangka?

Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.”

8 Nyangka Mawutjanya mirrirringyangka Tjatjuwalu-tjananya katingu ngurra kalkurnu wantitjala tjarrpatjunu. Tjiinya ngurra walykumunungka Mama Kuurrtu ngamu tirtu nyinarratjaku tjarrpatjunkturjamunu. Tjatjuwalu-tjinguru ngurra walykumunungka tjarrpatjunktur-yangka Mama Kuurrtu-tjinguru ngaapirinyapa watjantjamaaltu wantima, “Tjirntu kutjupa ngarala ngurra palunyangka-ya tjarrpatjaku.”

9 Nyangka kuwarrinya-lampa ngurra kalkurnu wantitja ngarala Mama Kuurru wanalpayi pirninya-lan tjarrparra nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurru waarka palyarayirnu ngurra 6-tjanulu wantirralpi nyinangu. Palunyapirinyapa-lampa ngarala.

10 Nyangka kutjupanyanku ngula ngurra kalkultatjangka matjarrparralpi waarka wiyarringkulalpi nyinama. Nyarra Mama Kuurrnga waarka wiyarringkulalpi nyinangu, palunyapirinyapartu.

11 Nyangka-la ngurra kalkultatja palunyakitja tjukarurru nyinama kutjupa-kutjupangka piwarraantjamaalpa. Tjiinya-ya ngarnmanypalpi purtukulilpa tjarrpanytjamaalpa nyinarranytja. Wiya, palunyaku-tjanampa yara-la yarrkantjamaaltu wantima.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurru wangka pirriyapirinya. Puru Mama Kuurru wangka yiri purlkanya, tjiinya kunmarnu yiri kutjarratjarrangka munkarra. Tjiinyakurlu kunmarnu yiri purlkanyalu tarrka kaninytjarra wakala. Nyalunypirinytju Mama Kuurru wangka kurrupa purlkanyangka ngaratjungkulalpi tjapilku, “Nyaakun palunyapirinya palyaranytja?”

<sup>13</sup> Nyangka mantangkatja pirninya-lan Mama Kuurru mirangka nyinarra kumpilpa wiya. Pirninyartu-lan palunyala kurungkartu yartaka ngarala. Nyangka ngula-lanya kuurru purlkanyangka ngaratjungkulalpi tjapilku, “Nyaakun palunyapirinya palyaranytja?”

### *Tjiitjanya Tjurrtjuku Puurru Purlkanya*

<sup>14</sup> Kuwarrinya-lanku mularrkuliranytjalu wantinytjamaaltu wananma. Tjiinyamarntu ngayuku-lampa tjurrtjuku puurru purlkanya tjarrparra munkarra wayirntara yanu Mama Kuurru nyinarra. Nyangka yini palunyanya Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurru Katja.

<sup>15</sup> Tjiinya ngayuku-lampa tjurrtjuku puurru purlkanya yarnangu piwarr-piwarrku ngarltunytju. Tjiinya mantangka nyinarranyangkalpi mamulu witu-wituranytja kutjupa-kutjupa palyamunu palyaltjaku. Tjiinyakurlu mamulu-lanya witu-witunma, palunyapirinya. Nyangka Tjiitjanya ma-nyinarra-wanarnu palyamunu palyantjamaalpartu mirringkula yanu Mamalakutu.

<sup>16</sup> Nyangka-lanku kurrurnpa raparringkula tjapinma Mama Kuurru. Nyangka-lanyayi kurrurnpa ngarltunytjulu yirringkanama purtu-lan kuliranyangka.

## 5

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurru wati kutju ngurrkarntara tjunkupayi tjurrtjuku puurru purlkanya nyinarratjaku. Nyangkanyka-tjanampayi ngarltuwangkama Mama Kuurru-ya lurrtjurringkungangka. Nyangkayi kalyparriwa-tjanampa mirrka kuka-ya nintinnyangka.

<sup>2</sup> Puru-tjananyayi muku-mukulu yirringkanama nyarra-ya ngurru-purru piwarrmaranyangka. Tjiinyamarntu wati palunyalutarrartu palunyapirinytju

<sup>3</sup> piwarrmara palyalpayi. Palunyanguru kuka pungkulalpi nintilku Mama Kuurru. Ngarnmanytju yungarralunku palyamunu palyalpayilu nintilku. Palunyalu marla nintilku yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyantjatjanungka.

<sup>4</sup> Tjiinyanku kamu yungarralu tjunku tjurrtjuku puurru purlkanya nyinakitjalu. Ngarna Mama Kuurru wati ngurrkarntanku tjurrtjuku puurru purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurru ngurrkarntanu Mawutjaku kurta Yaranga, palunyapirinya.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinytju Kurayitjalunku yungarralu marniny-marninytju tjunkutjamaalpartu tjurrtjuku puurru purlkanya nyinakitjalu. Tjiinya-lu Mama Kuurru watjarnu, “Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra. Kuwarri-rnanku Mamarringu.”

<sup>6</sup> Puru kutjupayara watjarnu,

“Nyuntunyan tjurrtjuku puurru purlkanya tirtu nyinama.

Tjiinya wati Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinya.”

<sup>7</sup> Nyangka ngaralanytja Mama Kuurru Tjiitjanya wankarunkutjaku mirrirritjakutarra. Nyangka Tjiitjalu mantangkalpi nyinarranytjalu lingkirru mirrarra yularratarra milyarntjarralu Mamala tjapiranytja. Nyangka-lu

Mama Kuurrtu kulirnu tjiinyamarntu karnany-karnanymaalту tirtu kulira palyaranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurru-ra Katja nyinarra. Parturtu yunytjurringkulalpi pikawana nintirringu palunyaku Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitja.

<sup>9</sup> Nyangka kurrurnpa tamarlarringu yarnangu pirninyartu wankarunk-ukitja. Palunyaluyi yarnangu nyarra palunyaku wangka kulira palyal-palyanya wankarura kanyinma.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lu nyinatjunu tjurrjtuku puurra purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya wati Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinyapa.

### *Ngurlutjura Kurayitjanya Wantinytjamaaltu Wanaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, mukurringkula-rna kutjupa watjalkitja tjukurra palunyanya purlkanya ngaralanyangka. Palunyalulta-tjananyarnanta purtu kulira watjara yutilkitjalu. Tjiinyamarntu-yan purtu tjurrkurlmara kulira nintirringkukitjalu.

<sup>12</sup> Tjiinya rawalu-yan kulilpayi. Tjinguru-yan nintipukarringama. Tirtu-munta-yan kulira kutjupalu-tjananyanta nintipungkulatjaku nyarra kutjulpirtu Mama Kuurru tjukurra yutiranytja palunyapirinyapa? Tjiinya-yan pilyirpirinyapa tirtu nyinarra. Mirrka kuka-yan purtu ngalkula mimikutju tjikilpayilu.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangka kurlunypakutju kulinma. Wiya, pilyirrupirinyapa-rna mimi tirtu tjinma. Palunyalu-rna purtu kulinma tjukaruru nyinakitjalu.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupatarra-ya yarnangu purlkanyapirinyapa nyinarra. Tjiinyakurlu yarnangu purlkanyalu kuka mirrka ngalkunma. Palunyapirinyapa-ya tjukurra purlkanyaku nintirringkula. Palunyalu-ya nintilu kulira tjukaruru palyalkitjalu puru palyamunu kulira wantikitjalu.

## 6

<sup>1</sup> Yuwa, wantirra-la ma-wayirntarra nyarra mulyarl-mulyarlpal-yan nintirringu Katungkatjaku tjukurru. Palunyalu-la tjukurra purlkanyaku nintirringama. Tirtu-munta-lan yarrkalpungama yara kutjunyartu nyarra kutjulpirtu-lan nintirringkulanytja, palunyanya. Wiyangkalpi-lan Mama Kuurru mularrkuliralpi ywarra mirrikutunya wantingu.

<sup>2</sup> Wiyangkalpi-lan kulirnu tjukurra kapingka-lanya tjarrpatjatu, puru kata pampuratjaku, puru mirritjanu-lan wanka pakaltjaku. Puru-lan wiyangkalpi kulirnu Mama Kuurrtu-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunkula watjaltjaku.

<sup>3</sup> Tjukurra palunyatjinnga-la wantirra ma-wayirntarra tjukurra purlkanyaku nintirringama. Yuwa, mularra-lan nintirringku, tjinguru-lanya Mama Kuurrtu kanyiranyangka.

<sup>4</sup> Nyangka-tjinguru-rna Tjiitjanya yunytjulu wantiku. Wiya, kutjupalu-rni kamu marlakunku palyamunu-rna puru wantitjaku. Tjiinya-tjinguru-rna Mama Kuurru tjukurra tjukarunya mularrkulilku. Palunyalu-rna Mama Kuurrtu nintintjanya yarrkalku. Puru-tjinguru-rna Kuurrti Walykumununya tjarrpatjunku.

<sup>5</sup> Tjinguru-rna nintilu kulilku Katungkatjaku-ra wangka walykumunu. Palunyalu-tjinguru-rna nyaku Mama Kuurrtu yayirnyitjulu palyaranyangka palunyanya puurraritjaku ngamuntirringangka.

<sup>6</sup> Palunyalu-tjinguru-rna yunytjulu wantiku. Wiya, kutjupalu-rni kamu marlakunku palyamunu-rna puru wantitjaku. Tjiinya-rna Mama Kuurru

Katja marlakulupirinya wartangka yurtitjura. Nyangka palunyanguru-ya pirnilu panypurangama.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga pukurlarringkupayi manta walykumunuku. Tjiinyamarntu kapi purlkanyalu pungku. Nyangka manta tulykurringkulalpi kapi kanyilku. Palunyalangurulta warta pirni pakalku mirrkatjarraringku. Nyangkalta-ya yarnangu nyarra manta tjawantjatjanulu pukurltu mirrka ngalku. Tjiinya Mama Kuurrnga palunyapirinyku mukurringkula.

<sup>8</sup> Nyangka-tjinguru manta palyamunungka yukiri mungutja tjilka-tjilkatarra pakalku. Wiya, Mama Kuurrtu tjinguru manta palunyanya yinitjunku. Nyangka warulu kampaku wiyalku.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palyartu-rna palunyapirinytju watjara. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta mularrkulira. Nyuntulu-yan yiwarra walykumunu wanara, nyarra wankakutunya.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula wantikitjamunu. Wiya, watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulinma nyarra waarka-ryan palyaranytja, palunyanya. Tjiinya-yan Mama Kuurrtu mukulyanytjulu yingkata pirninya-tjananya yirringkaranytja. Puru-yan kuwarrinya palunyapirinypartu palyara.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-latju kurrurntutarra kulira nyuntulu-yan kurrurnpa wuyurrtu tirtu palyara-wanara wiyaltjaku. Nyangka-yayin pukurltu palyaranytjalu nyinarra nyangama kutjupa-kutjupa walykumunu yutirritjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan kurltjirr-kurltjirrmaaltu tirtu palyaratjaku. Nyarra-yanku mularrkulirnu palunyalu yatatjura palyaranytja. Palunyalu-yanku nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya mantjirnu. Palunyapirinya-ya palyanma.

### *Mama Kuurrtu Mularrpa Kalkurnu*

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkulkitjalu purtu kuliranytja, “Wati yini nganalawanalu-rna kalkulku?” Tjiinyamarntu kutjupa purlkanya Mama Kuurrtu munkarra nyinanytjamunurtu. Palunyalunku yini yungarrawanalu kalkurnu.

<sup>14</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-rnanta watjara. Ngayulurnanta walykumunura kanyinma. Nyangka nyuntunyan kaparli tjamu pirnitjarrarriku.”

<sup>15</sup> Nyangka Yayipuramanya kuliltjarra rawa nyinarranytja. Nyangka-ra mularrpartu nintirnu kalkurnu wantitjatjanulu.

<sup>16</sup> Tjiinya-tjanampanku yara ngaapirinya ngarala. Tjinguru kutjupa purtu mula-mularrriku kutjupalu kutjupa-kutjupa watjannyangka. Nyangka palunyalu watjalku, “Mama Kuurrtu mirangka-rna tjukarurrulu watjara.” Nyangka kutjupalu kuliralpi mula-mularrriku.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yini yungarrawanalu-tjananya kalkurnu tjiinya-ya kulira mula-mularritjaku. Nyarra kalkultatja-ya ngula mantjilku, palunyanya-ya mula-mularritjaku Mama Kuurrtu kutjupankukitjamunulu watjarnu wantingu.

<sup>18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kamu mayulku. Puru kutjupankukitjamunu kalkurnu wantitjatjanulu. Nyangka-la mula-mularringama. Tjiinya-lan yiwarra wankakutunya ngurrrarntanu. Palunyalu-la pukurltu nyinarra kawarrrtu nyangama.

<sup>19</sup> Nyangka kutjupalu-lanya punkatjingalkitjamunu tirtu-la kuliranyangka. Tjiinya Tjiitjanya yilkarikutu yanu tjurrtju purlkanyangkapingnya tjarrpangu. Warntu yangangaralanyangka

tjarrparra wayirntara yanu ruumpa miirl-miirlkutu. Tjurrtju purlkanya nyarra yilkarangka ngarala, palunyangka ma-tjarrpangu.

<sup>20</sup> Tjiinya Tjiitjanya kurranyurringkula yanu-lampa ngarlтуwangkakitja. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka puurrarringu tirtu nyinarra. Nyarra Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinypa.

## 7

### *Tjukurpa Maltjakinyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjulpirtu wati yini Maltjakinya puurrrpa purlkanya nyinaranytja ngurra Tjayilamala. Wati palunyanya pirniku-tjanampa ngarlтуwangkapayi Mama Kuurrnga tjiinya purlkanya nyinapayila. Nyarra-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi, palunyapirinytju palyaranytja. Nyangka Yayipuramanya pikatjanu pitjanytja, puurrrpa kutjarra-kutjarra-tjananya pungu wiyaralpi. Nyangka-lu Maltjakinya nyakula ngata-ngata mapitjangu lurrtjurringu. Palunyalu watjarnu Mama Kuurrtu-lu walykumunura tirtu kanyiratjaku.

<sup>2</sup> Palunyangka-lu Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa tjarrarnu nintirnu nyarra pungu wiyaralpi yulytja piri mantjintjatjanulu. Tjiinya Yiipuruwanga wangka yini Maltjakinya kamparntalpa ngaapirinypa ngarala, "Puurrrpa Tjukarurrunya". Nyangka wati palunyanya puurrrpa ngurra Tjayilamala nyinarranytja. Nyangka Yiipuruku wangka yini Tjayilamanya kamparntalpa ngarala ngaapirinypa, "Kurrurnpa Rapa". Nyangka Maltjakinya ngurra palunyaku puurrrpa nyinarranytjatjanulu yini kutjupa kanyiranytja, "Puurrrpa Kurrurnpa Rapanya".

<sup>3</sup> Tjiinya-ya Maltjakiku mama ngunytju tjamu kaparlitarra walkatjunktjamunurtu. Puru yirti ngaarnmankutja puru yirnarringkula mirringkutjanya-ya walkatjunktjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurru Katjapirinypa tjurrtjunga waarka palyalpayinya tirtu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Yuwa, wati palunyanya purlkanya nyinarranytja. Tjiinya ngayuku-lampa tjamu purlkanya Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa-ra nintirnu, nyarra pika pungu wiyaralpi yulytja-tjanampa piri mantjintjatjanulu.

<sup>5</sup> Tjiinya kuwarrinya-ya Liipayiku tjamupirtulu nyinarra tjurrtjunga waarka palyalpayi Mawutjaku wangkawanalu. Tjiinya-ya Yayipuramaku tjamupirti nyinarra. Nyangka-tjanampaya yungarrapirtulu mirrka 100-tjanu 10-pa yungkupayi.

<sup>6</sup> Nyangka Maltjakinya Liipayiku tjamumaalpa wati kutjupa nyinaranytja. Wati maliki nyinarranytja Yayipuramaku yungarramaalpa. Tjiinya Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu wantingu. Nyangka-ra Maltjakiku 100-tjanu 10-pa nintirnu. Nyangka-lu Yayipuramanya watjarnu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiratjaku.

<sup>7</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya wati purlkanyalukutju kutjupangka watjalku, "Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma."

<sup>8</sup> Tjiinya-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupatjarralu 100-tjanu 10-pa yurrara-wanara ngula mirringkupayi. Parturtu Maltjakinya wanka tirtu nyinarra 100-tjanu 10-pa mantjiralpi. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya palunyapirinypa ngarala.

<sup>9-10</sup> Tjiinya Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa Maltjakiku nintinnyangka Liipayilutarrartu nintirnapirinypa. Tjiinya Liipayinya yirti ngarrinytjamunurtu. Nyangka kuwarripangkartu Yayipuramalu nintirnu. Tjiinya Liipayilutarrartu nintirnapirinypa. Tjiinyamarntu palunyaku tjamu Yayipuramalu-ku Maltjakiku nintirnu ngata-ngata pitjalayinnyangka. Nyangkalta kuwarrinya Liipayiku tjamupirtulu-ya mantjira pirnilu-ya 100-tjanu 10-pa nintirnyangka.



11 Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirnu. Palunyalu watjarnu wantingu Liipayiku tjamupirtilu-ya tiinti tjurrtjupirinytja waarka tirtu palyaratjaku. Tjiinya watjarnu Mawutjaku kurta Yarantu ngarnmanytju palyaratjaku puru palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu-ya palunyapirinypartu palyaratjaku. Nyangka-munta Yaranku yarawanalu palyaranytjalu wankarunkupayi? Wiya, purtu wankalku. Palunyangkatarrartu Mama Kuurrtu tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupanya witurnu Maltjakiku yarawanalu palyaratjaku.

12 Puru tjiinya palunyakitjalu Mama Kuurrtu Mawutjaku tjukurra kutjupanu.

13-14 Tjiinya Puurra Tjiitjanya Tjuutaku wartangkatja. Nyangka-ya Tjuutaku tjamupirtilu tjurrtjunga waarka palyantjamunurtu. Tjiinyamarntu Mawutjalu watjantjamunurtu Tjuutaku tjamupirtilu-ya tjurrtjunga waarka palyaltjaku.

### *Tjurrtjunga Waarka Palyalpayi Kutjupanya Maltjakinyapiriny Yutirringu*

15 Yuwa, mularra tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupanya yartakar-ringu Maltjakinyapiriny.

16 Yarnangulu-ya nyinatjunktjamunurtu tjurrtjunga waarka palyalpayi nyinarratjaku. Tjiinya Tjiitjanya mirritjanu pakarnu wanka tirtu nyinarranytjanulu tjurrtjunga waarka palyalpayi nyinarra.

17 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjuru wantinytjanya ngaapiriny ngarala, "Nyuntunyan tjurrtjunga waarka palyalpayi tirtu nyinama. Nyarra Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinypartu."

18-19 Tjiinya Mawutjaku wangkalu kamu wankarunku. Palunyangkatarra Mama Kuurrtu wangka palunyanya kutjulpingkatjanya wantingu. Palunyalu kuwarrinya-lampa yutirnu palunyalakutu-lan pitjatjaku. Nyangka-la pukurltu kulinma ngamuntirringkula Mama Kuurrtu wangkakitjalu.

20-21 Kutjulpirtu-tjananya Mama Kuurrtu tjurrtjunga waarka palyalpayi nyinatjunktjaltju kalkuranytjamunu. Palunyalu Tjiitjanya tjurrtjunga waarka palyalpayi nyinatjunktalpi yini yungarrawanalunku kalkurnu wangka ngaapiriny,

"Ngayulu-rnanta kalkurnu.

Palunyalu-rna kutjupankukitjamunu.

Nyuntunyan tjurrtjunga waarka palyalpayi tirtu nyinama."

22 Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjala palunyapiriny kalkunnyangka-lan nintilu kulira, "Tjukurra Mama Kuurrtu kuwarrinya watjantjanya walykumunu mularra, nyarra kutjulpirtu Mawutjaku nintirnu, palunyangka munkarra."

23 Yuwa, tjurrtjunga waarka palyalpayilu-ya palyara-wanara mirringkupayi. Nyangka-tjanampa waarka wiyarringkupayi.

24 Parturtu Tjiitjanya tjurrtjunga waarka palyalpayi tirtu nyinama. Tjiinyamarntu wanka tirtu nyinarranytjalu kamu kutjupaku nintilku tjurrtjunga waarka palyaratjaku.

25 Nyangka-lan palunyalawana Mama Kuurrtakutu pitjaku. Nyangka Tjiitjala-lanya wankakutara kanyinma. Tjiinyamarntu wanka tirtu nyinarranytjalu-lampa Mama Kuurrtu ngarltuwangkarra.

26 Puru-lampa Tjiitjanya kutju tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarra. Tjiinyamarntu tjukarurru mularra, palyamunu palyantjamunu ngurra

nyinarra. Nyangka yarnangu palyamunu pirningkatarra Mama Kuurrutu-lu mawurantalpa nyinatjunu wantingu, tjiinya yilkari katalarrakutju nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya-ya tjurrtjuku puurrra purlkanya kutjupattjarra marlangkatja-marlangkatja pakara nyinarranytjalu kuka tirtu pungkula katirra Mama Kuurrku nintilpayi. Ngarnmanytju yungarralunku palyamunu palyalpayilu kuka katiku nintilku. Palunyalu marla Mama Kuurrku nintilku yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka Tjiitjalu-partunku kutjuwarrartu Mama Kuurrku nintirnu wartangka mirriringytjalu.

<sup>28</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mawutjaku wangkawana wati-ya tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinapayi. Wati palunyalu piwarraara palyamunu palyalpayitarra. Nyangkalta Mama Kuurrtu marlawanalu kalkuralpi palunyaku Katja nyinatjunu tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarratjaku. Nyangka tjukaruru tirtu nyinarra.

## 8

### *Tjiitjanya-lampa Tjurrtjuku Puurrra Purlkanya Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, kulila-ya wangka purlkanya ngaanya-rna watjaranyangka. Tjiitjanya-lampa tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarra. Tjiinya yilkari katalarra nyinarra, nyarra Mama Kuurrku tjiya walykumunungka yitangka.

<sup>2</sup> Tjiinya Tjiitjalu ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka waarka palyara. Tiinti nyarra mularrnga Mama Kuurrtu palyarnu wantingu yilkari katalarra, palunyangka Tjiitjalu nyinarra palyara. Tjiinyamarntu watilu palyantjamaalpa, Mama Kuurrutunku palyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka tjiinya ngaapirinyapa ngarala, tjurrtjuku puurrra purlkanyalu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrku nintiratjaku. Nyangka-lampa tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarranytjalu Tjiitjalunku mirriringkulalpi Mama Kuurrku nintirnu.

<sup>4</sup> Tjiinya Tjiitjanya-tjinguru mantangka tirtu nyinarranytjalu tjurrtjungka waarka palyantjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi pirni wiyangkalpi mantangka nyinarra mirrka kuka Mawutjaku wangkawanalu Mama Kuurrku nintilkitja.

<sup>5</sup> Yuwa, tjurrtjungka waarka palyalpayilu-ya yarrkampungkula nyarra yilkarangka palyaranytjanya. Tjiinyamarntu Mawutjalu tiinti palyalkitjanga Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Tjiinya-rnanta purlingka nintitjunu. Palunyapirinypartu tiinti palyala."

<sup>6</sup> Nyangka waarka Kurayitjalu-lampa palyara, palunyanya purlkanya mularrpa, nyarra tjurrtjungka waarka palyalpayi pirnilu-ya palyara, palunyangka munkarra. Yuwa, tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrnga Mawutjalawana wangkapayi. Nyangkalta Mawutjalu kulira yarnangu pirningka-tjananya mawatjalpayi. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrngalanya Tjiitjalawana wangkarra, tjiinyamarntu-lampa tjukurrra mularrnga tamarlmanu wantingu. Tjukurrra palunyanya purlkanya mularrpa, nyarra Mawutjalu watjaranytja, palunyangka munkarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuwarrinya kalkurnu-lampa kalyparringkukitjalu Tjiitjanya yangarrakatingu mirriringkunyangka. Palunyanya walykumunu mularrpa.

<sup>7</sup> Nyangka tjiinya tjukurrra ngarnmanyttjatjalu-tjananya purtu wankakutulpayi. Palunyangka Mama Kuurrtu tjukurrra mularrnga watjarnu tamarlmanu, wankakutulpayinya.

- <sup>8</sup> Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu nyakulanytja palyamunu-ya palyaranyangka. Palunyalangurulta watjarnu,  
 “Yuwa, ngayulu-tjananyarna Yitjurayilku wartangkatja pirninya puru  
 Tjuutaku wartangkatja pirninya  
 kalkulku ngula ngamu nyinakitjalu.
- <sup>9</sup> Nyarra-tjananyarna tjamupirti Yitjipulanguru walara katingu.  
 Palunyalu-tjananyarna kalkurnu wantingu walykumunura kanyilkit-  
 jalu.  
 Parturtu-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa pupakatirra  
 marninypongkulanytja.  
 Nyangka-tjananyarna wantingu.  
 Wiya, tjukurrrpa palunyapirinypa-tjananyarnanta watjantjamaaltu wan-  
 tiku.  
 Kutjupanya-rna watjalku yutilku.”
- <sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjukurrrpa ngaapirinypa Yitjurayilku tjamupirt-  
 ingka watjarnu,  
 “Tjukurrrpa ngaanya-tjananyarna ngula watjalku.  
 Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.  
 Puru-tjananyarna kurrurra tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuli-  
 ratjaku.  
 Yuwa, ngayulu-tjananyarna Mamalu miranykanyira kanyinma.  
 Paluyangka-rniya ngayunyakutju wananma.
- <sup>11</sup> Kutjulpirtu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu watjaranytja  
 tjiinya-rniya kuliratjaku.  
 Nyangka ngula-yanku palunyapirinypa watjalkitjamunu.  
 Tjiinyamarntu-tjuya pirninyartu ngayuku ninti nyinama.
- <sup>12</sup> Nyangkalta-tjanamparna ngarlunytjurriku.  
 Yuwa, kutjupa-kutjupa-ya palyamunu palyaranytja.  
 Nyangka-tjanamparna kalyparriku.  
 Palunyalu-rna watatjarriku.”
- <sup>13</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu tjukurrrpa kutjupanya watjarnu yutirnu.  
 Palunyangka tjukurrrpa nyarra Mawutjaku nintintjanya mungutjarringu  
 ngarala wiyarringkukitja.

## 9

### *Tiinti Miirl-miirlnga Mantangkatja Puru Yilkarinkatja*

- <sup>1</sup> Yuwa, tjukurrrpa ngarnmanyatjatanya ngaapirinypa ngaralanytja.  
 Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu tiinti tjurrtjupirinypa-ya palyara pu-  
 patjunkturjaku. Puru watjarnu tiinti palunyangka-ya tjukurrrwanalu Mama  
 Kuurrrnga pupakatirra marninypongkulatjaku.
- <sup>2</sup> Nyangka-ya tiinti pupatjunu ruumpa kutjarratjarra. Palunyalu-ya  
 ruumpa nyarra tjaangka ngarala, palunyanya watjalpayi ngurra miirl-  
 miirlpa. Nyangka ruumpa palunyangka lantanpa tili 7-tjarra ngaralanytja.  
 Puru tayipulpa nyarra nyuma tjunkupayinya ngaralanytja.
- <sup>3</sup> Nyangka ruumpa kutjarrangka ngururrrpa warntu walykumunu  
 waraly-waralyngaralanytja. Nyangka warntu palunyangka  
 munkarranguru-ya watjalpayi ngurra miirl-miirlpa purlkanya.
- <sup>4</sup> Nyangka palunyangka waru kampapayi kawurltjarra ngaralanytja,  
 nyarra parnti walykumunu kampapayi. Puru puuka miirl-miirlpa  
 ngaralanytja, kawurilta-ya nganytjatjunu wantinytja. Nyangka puuka  
 palunyangka kaninytjarra ngaanya-ya ngarrirranytja: puturlpa mirrka  
 manatjarra, nyarra mayu-mayuwana pitjalayinnyangka Mama Kuurrtu-  
 tjanampa mirrka walukarrapirinypa nintiranytja, palunyanya. Puru

Yaranku warta, nyarra kutjulpirtulpi munga kutjungkartu mirrkatjarrar-ringkutjanya. Puru yapu walu kutjarra, nyarra Mama Kuurrtu wangka 10-nga walkatjunkutjanya.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yayintjulpirinypa kutjarra nyarlpitjarra palyaralpi-pulanya puuka katu ngaratjunu. Nyangka palunyangka Mama Kuurrnga ngarala Mawutjala wangkapayi. Nyarlpulanyaya lipiralpi lurrtjurnu puukangka katu. Nyarra tjurrtjuku puurra purlkanyalu kurli kutjupa kurli yirramingka wilyarrpungkupayi Mama Kuurrnga pirniku-tjanampa kalyparrngkutjaku, palunyangka-pulanyaya nyarlpilipiralpi lurrtjurnu ngaratjunu. Yuwa, kuwarri-tjinguru-rna wantiku tiinti palunyatjarra tjurkurlmara rawalu watjantjamaaltu.

<sup>6</sup> Yuwa, palunyapirinypa ngaralanyangka-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi pirni tirtu tjarrpapayi. Ruumpa nyarra tjaangka ngarala, palunyangkakutju-ya tjarrparra palyalpayi.

<sup>7</sup> Nyarra warntu walykumununya waraly-waralyngaralanytjala munkarra tjurrtjuku puurra purlkanyakutju tjarrpapayi. Tjiinya kutjuwarra kurli kutjunguru tjarrpapayi. Palunyalu maralpa kamu tjarrpaku. Ngarna yirrami katirra puuka wilyarrpungkutjaktju tjarrpaku. Tjiinya yirramingka wilyarrpungkuwanyangka Mama Kuurrnga kalyparriku. Tjiinyanku wati palunyalu yungarrakutarra yirramingka wilyarrpungku puru yarnangu pirniku, tjiinya-ya ngurralu palyamunu palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka palunyalanguru Kuurti Walykumunulu yutira tjiinya ruumpa nyarra tjaangka ngarapayinya tirtu ngaralanyangka ngurra miirl-miirlpa purlkanya tirtu yaka-yaka ngarama. Tjiinyamarntu palunyangka tjarrpatjaku-lampa kuwarripa ngaralanytja.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya palunyapirinypa rawalu yarrkalpungkulanytja kamparntalpa ngaralanyangka. Tjiinya palunyapirinypa ngaralanytja kuwarrinyakutju-lan nintirritjaku. Tjiinya mirrka kuka Mama Kuurru nintiranytjala yarnangu kutjupanya kurrurnpa palyarungulkitjamunu Mama Kuurrnga kurrurnpa rapalu marninyngkutjaku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangkawanalu palyaranytja. Puru-ya mirrka kuka kutjupatjarra ngalkulanytja palunyalu kutjupatjarranya wantiranytja. Puru-yanku yarnangutarra parltjiranytja. Yuwa, wangka palunyatjintu kurrurnpa walykumunulkitjamunu. Tjiinya-ya ngarna ngarala. Nyangka Mama Kuurrtu kuwarrinya kutjupanku wangka kutjupa nintiralpi.

<sup>11</sup> Yuwa, Kurayitjanya yartakarringu tjurrtjuku puurra purlkanya nyinakitja. Palunyalu walykumunuyakutju yutira. Puru-lampa Mama Kuurrtu ngarltuwangkara. Yuwa, Kurayitjala tiinti kutjupangka waarka palyara, tiinti walykumunu mularrta. Tiinti palunyanya mantangkatja-maalpa yilkari katalarra ngarala. Watilu palyantjamaalpa, Mama Kuurrtu palyantja.

<sup>12</sup> Yuwa, Kurayitjanya kutjuwarra tjarrparra yanu ngurra miirl-miirlpa purlkanyakutu. Tjiinya tjurrtjuku puurra purlkanyalu kurli kutjupa kurli tjarrparra nanikuurru pulukaku yirramingka puuka wilyarrpungkupayi. Nyangka palunyapirinymaalpa Kurayitjanya kutjuwarra wartangka yirraminku wiilypungkulalpi mirrirringu. Palunyalu ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpangu yirrami yungarratjarra. Yuwa, ngayunya-lanya wankarunu Mama Kuurrtu mirangka-lan kurntamaalpa tirtu nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala. Kutjupa-kutjupa pampuralpi tiinti miirl-miirlkutu pitjakitjamunu. Nyangka puru pitjakitja

mukurringkulanyangka tjurrtjunga waarka palyalpayilu nanikuurrra puluka yirramingka wilyarrpungku yarnangu palunyanya. Puru puluka kamina kurlunypa pungkulalpi tililku tjunku. Nyangka kampaku tjurn-parrinyangka tjurnpa tjutilku kapingka. Palunyalu yarnangu palyamunu pampulpayinya wilyarrpungku kapi tjurnpatjarrangka. Nyangkalta palya pitjaku tiinti miirl-miirlfakutu.

<sup>14</sup> Nyangka-parturtu Kurayitjalunku yirrami wiilpungkulalpi purlkanya mularrpa-lampa palyarnu. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lu tirtu nyinapayilu yirringkanu. Nyangka Kurayitjalunku walykumunu mularrtu Mama Kuurrru kutjuwarra nintirnu wartangka mirringkutjalu. Tjiinyalan kuka nintiranytjalu purtulirringkulanytja Mama Kuurrra kurrurnpa raparringkula nyinakitjalu. Nyangkalta-lan Tjiitjaku yirraminguru kurrurnpa raparringu nyinarra. Palunyalu-lan Mama Kuurrnga tjiinya wanka nyinapayiku waarka tirtu palyara.

<sup>15</sup> Yuwa, tjiinya Kurayitjalu tjukurrra walykungkatja Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya tamarlmanu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu ngurrrkarntaralpi yarltingu mularrkulira-lan wanka tirtu nyinarratjaku. Nyarra kutjulpirtu watjarnu wantingu, palunyapirinya. Tjiinya tjukurrra kutjulpingkatjanya ngaralanyangka-lan purtu kuliranytja palyamunu wantikitjalu. Ngarna Kurayitjanya yangarrakatingu mirringnyangka-lan wankakuturringu nyinarra.

<sup>16-17</sup> Puru ngaanya kulila. Tjiinya watilu yirnarringkulalpi kalkulku wantiku katja yurntaltu-ya yulytja pirninya ngula mantjiltjaku palunyanya wiyarringkunyangka. Nyangka tjiinya-ya kamu yulytja pirninya mantjilku wanka nyinarranyangka. Ngarna wiyarrinyangka-ya yulytja pirni kalkurnu wantitjanya mantjilku.

<sup>18</sup> Nyangka tjukurrra kutjulpingkatjanya palunyapirinya ngaralanytja. Tjiinya kuka pungkutjamunungka tamarlarrikitjamunu. Ngarna kuka pungku yirrami wiilpungkunyangkakatju tamarlarriku.

<sup>19</sup> Tjiinya Mawutjalu wangka pirni ngarnmanytju watjarnu yarnangu pirringka-tjananya. Palunyalu nanikuurrra puluka pungkulalpi yirrami kapingka tjutirnu warli-warlirnu. Palunyalu warta kartarntaralpi nyarlpi karrpirnu purturru tjitirn-tjitirnta. Palunyalulta yirramingka tjalatjuralpi pukpa wangkatjarranya puru yarnangu pirninya wilyarrpungu.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyawa-ya yirrami ngaanya. Nyakulalpi-ya kulila tjukurrra ngaanya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palaratjaku-yan."

<sup>21</sup> Puru palunyapirinyartu Mawutjalu tiinti wilyarrpungu yirramingka. Palunyalu puru yulytja pirni tiinti kaninytjarra ngarriranytjanyatarrartu wilyarrpungu.

<sup>22</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngaapirinya ngarala: tjiinya kutjupakutjupa yirramingka wilyarrpungku walykumunu ngaratjaku Mama Kuurrra mirangka. Nyangka Mama Kuurrnga kutjupaku kalyparrikitjamunu yirrami katinytjamunungka. Ngarna kuka pungkulalpi yirrami katiku tjutilku. Palunyangka Mama Kuurrtu palyamunu palyaranytjanya kulilk-itjamunu watatjarriku.

### *Kurayitjaku Yirramilu Partjilpayi Palyamunu Palyaranyangka*

<sup>23</sup> Yuwa, tiinti mantangka ngaralanytjanya yilkarngkatjapirinya ngarala. Nyangka-ya mantangka kuka pungkula tiinti puru kaninytjar-rangkatjanya yirramingka wilyarrpungkupayi tjiinya walykumunu ngaralatjaku Mama Kuurrra mirangka. Nyangka yirrami kukangkatjalu tiinti

nyarra yilkaringka ngaralanytjanya walykumunulkitjamunu tjarrparra-lan Mama Kuurrtu wangkatjaku. Ngarna Kurayitjanya mirrirringkulalpi yirrami wiilypungu tjiinya-lan tjarrpatjaku.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjanya tiinti miirl-miirlpa nyarra watilu palyarnu wantitjala tjarrpanytjamunurtu. Tjiinya-ya ngarna yarrkalpungkulanytja yilkaringka ngaralanytjanya. Tjiinyamarntu Kurayitjanya ngurra yilkaringkatjangka tjarrpangu. Palunyalu Mamala yitingka nyinarranytjalu-lampa ngarlтуwangkarra.

<sup>25-26</sup> Tjiinya tjurtjuku puurra purlkanya kurli kutjupa kurli ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpapayi. Tjiinya kamu maralpa tjarrpaku. Ngarna kuka pungkula yirramitjarrakutju tjarrpapayi. Nyangka Kurayitjanya kutjuwarrartu tjarrpangu yirrami yungarratjarra. Tjiinya tirtu yiwarrakatirra tjarrparranytjamaalpa kutjuwarra tjarrpangu. Tjinguru manta palyantjalangurulpi tirtu mirrirringkula puru wankaringama. Wiya, manta yilkari wiyarrikitjangka kutjuwarrartu yartakar-ringu. Palunyatjanu yinytjanurringu mirrirringu Mama Kuurrnga-lampa kalyparritjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya pirninyartu-lan kutjuwarra mirrirriku. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunku.

<sup>28</sup> Nyangkanku Kurayitjanya kutjuwarrartu yinytjanurringu tjiinya Mama Kuurrnga-lampa kalyparritjaku. Palunyalulta marlaku pitjaku wankarunkukitja-lanya kawarrtu-lan nyakula nyinarranytjanya. Tjiinya kamu pitjaku puru mirrirringku palyamunuku. Kutjuwarrartu mirrir-ringu.

## 10

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya wangka nyarra Mama Kuurrtu Mawutjaku nintirnu, palunyanja ngatalpa. Tjiinya ruwa-ruwa ngaralanytja Mama Kuurrtu ngula walykumunu yartakankutjaku. Tjiinya-ya kurli kutjupa kurli kuka katirra nintilpayi. Tjinguru-yan kulira palunyapirinyapa palyaralpi-ya kurrurnpa palyarungurriku Mama Kuurrtu ngamurringkula wangkakitja. Wiya, palunyapirinyapa-ya palyaralpi purtu palyarungurriku wantiku.

<sup>2</sup> Tjinguru-ya kuka nintiranytjatjanu walykumunurringama. Palunyalu kurntamaalpa nyinama. Palunyalu-tjinguru-ya kuka nintintjamaalту wantima.

<sup>3</sup> Parturtu-ya kurli kutjupa kurli kuka nintiranytjalu tirtu kulilpayi palyamunu palyaranytjalu.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu pulukaku nanikuurru yirramingka wilyarrpungku-lanytjalu kurrurnpa rapalkitjamunu palyamunu palyaranytjatjanulu. Tirtu kurnta nyinama.

<sup>5</sup> Palunyangkamarntu Kurayitjalu mantakutu pitjakitjalu Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu,

“Nyuntulun walykurringkula  
mirrka kuka-ya tirtu katirra nintiratjaku.  
Tjiinyamarntu-tjun ngarnmanymanu wantingu  
yarnangurrirra-rna yinytjanu mirrirritjaku.

<sup>6</sup> Kuka-ya pungkula tilira tjunkupayi  
nyuntunya-tjanampan kalyparringkutjaku.  
Parturtu palunyapirinykun nyuntunya pukurlarrirnytjamunu.”

<sup>7</sup> Puru Kurayitjalu Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Ngaanya-rna ngarala wangarnarralu palyalkitja  
nyuntulu-rnin watjarnu wantinytjanya.

Tjiinyamarntu palunyapirinyapa-rni Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.”

<sup>8</sup> Palya Mawutjaku wangka ngaralanytja tjiinya-ya palyamunu palyaranytjatjanulu Mama Kuurrku-ya kuka nintiratjaku. Nyangkalta Kurayitjalu Mamangka watjarnu, “Nyuntunyan pukurlarringkulanytjamunu kuka-ya pungkula tilira tjunkulanyangka.”

<sup>9</sup> Puru ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa Mama, ngaanya-rna ngarala wangarnarralu palyalkitja nyuntulu-rnin watjarnu wantinytjanya.” Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrnga paany-paanyarringu kuka nintiratjaku. Palunyalu watjarnu Kurayitjalawana-lan kurrurnpa walykumunur-ringkutjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalu wangarnarralu palyarnu Mamalu-lu watjarnu wantitja. Tjiinya kutjuwarra yinytjanurryingkulalpi mirringingu. Nyangkalan palunyalanguru palyamunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinarra, tjiinyamarntu-lanya Kurayitjalu yirrami yungarangka parltjira walykumunuranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya-ya tjurrtjungka waarka palyalpayilu tjiirntu kutjupa tjiirntu kuka tirtu pungkula katirra tilira tjunkupayi Mama Kuurrku. Nyangka palunyapirinyapa nintiranyangka yarnangulu-ya purtu kulira palyamunu palyantjamaalpa nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Kurayitjanyanku kutjuwarra yinytjanurryingu mirringingu Mama Kuurrnga-lampa kalyparritjaku. Palunyatjanu Mama Kuurrta yitingkartu nyinakatingu.

<sup>13</sup> Palunyalu kuwarrinya nyinarra tjiinya Mama Kuurrta yanyanyanpa nyinapayi pirninya katirra pupatjunkturjaku. Nyangkayi tjina tinatjura nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa kutjuwarra mirringingu. Nyangka-lan palunyalanguru palyamunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinarra, tjiinyamarntu-lanya Kurayitjalu parltjira walykumunuranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrku wangka palunyapirinyapa ngarala Kuurti Walykumunulu-lanya watjaranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrta wangka ngaapirinyapa watjarnu,

“Tjukurra ngaanya-tjananyarna ngula watjalku,

Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.

Puru-tjananyarna kurrurnta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuliratjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja, palunyaku-rna watatjarriku.”

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga kalyparringu. Nyangka-ya tjurrtjungka waarka palyalpayilu puru kuka pungkula nintilkitjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga wiyangkalpi kalyparringu nyinarra.

### *Mama Kuurrta-la Ngamuntirringama*

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Tjiitjanya-lampa mirringingu. Nyangka-lan kurrurnpa rapa tjarrpaku ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka Mama Kuurrta ngamuntirringama.

<sup>20</sup> Tjiinya-ya kutjulpirtu yirramitjarrakutju warntu waralywaralyngaralanytjanya wayirntara ma-tjarrpapayi ngurra miirl-miirlpa purlkanyakutu. Nyangka kuwarrinya Tjiitjanya yinytjanu mirringingu. Palunyalu wankarringkulalpi-lampa yarlapungu Mama Kuurrtakutu-lan tjarrpatjaku.

<sup>21</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa tjurrtjuku puurpa purlkanya nyinarra. Palunyalu Mama Kuurrku ngurra kanyira.

<sup>22</sup> Nyangka-la kurrurnpa tjukurrulu mularrkuliranytjalu Mama Kuurrtakutu ngamuntirringama. Tjiinyamarntu-lanya parltjirnu walykumunurnu palyamunu-lan palyaranyangka. Nyangka-lan kapingka tjar-rpangu kurrurnpa raparringu nyinarra.

<sup>23</sup> Tjiinya-lanya Mama Kuurrtu watjarnu ngurra walykumunukutu katik-itjalu. Nyangka-lan watjarnu wanalkitjalu. Palunyalu-la wantinytjamaaltu pukurltu wananna. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mularrpa katiku kalkurnu wantitjatjanulu.

<sup>24</sup> Palunyangka-lanku ngarltunytjulu kuliranytjalu walykumunu palyanma. Palunyalu-lanku ngaparrkulu yirringkana.

<sup>25</sup> Tjiinya-ya kutjupattjarralu lurrtjurringkutjamaaltu wantirra. Wiya, tirtu-la lurrtjurringama. Palunyalu-lanku kurrurnpa yipilymara kanyinma tirtu wanalkitjalu. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku.

<sup>26</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rna tjukurrpa tjukurruku nintirringkutjatjanulu yunytjulu wantiku palyamunu tirtu palyalkitjalu. Nyangka-muntatju kutjupa yangarrakatiku mirrirriku Mama Kuurrrnga-tju kalyparritjaku? Wiya, Kurayitjanya-tju wiyangkalpi mirrirringu.

<sup>27</sup> Nyangka-rna nyaarriku? Wiya, ngurluttjarralu-rna nyinarra kulinma Mama Kuurrtu-rni kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi warukutu witultjaku. Tjiinya-rni tungun-tungunpa pirniwanalu lurrtjuralpi warniku. Nyangka-rni waru purlkanyalu kampaku.

<sup>28</sup> Kulila-ya. Kutjupalu-tjinguru Mawutjaku wangka tungun-tunguntu wantinyangka-ya ngarltumaaltu mirrirntankupayi. Tjiinya kutjarralu-pula nyakunytjatjanulu tjakultjunksyangka-ya mirri pungkupayi.

<sup>29</sup> Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrru Katja yayan-yanyantu wantinyangka-rni nyaalku? Wiya, Mama Kuurrtu-tju palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-tjinguru-rna Kurayitjaku yirrami mungutjapirinya wantiku tjiinya-rni parltjirnu walykumununnyangka. Puru-tjinguru-rna panypuratjarralu watjalku Kuurrti Walykumununya tjiinya-lanya ngarltunytjulu kanyiranytjanya. Nyangkalta-rni Mama Kuurrtu nyaapirinyamanku? Wiya, palyamunu purlkanya-tju yutilku.

<sup>30</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu, “Ngayuku-tju ngarala ngaparrtjika-rna pungkutjaku palyamunu-ya palyaranyangka.” Puru ngaapirinya watjarnu, “Ngayulu-rna Puurrrpa nyinarranytjalu-tjananyarna ngayuku yarnangu pirninya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku.”

<sup>31</sup> Tjiinya Mama Kuurrrnga ngarlpu-ngarlpu purlipirinya nyinanytjamaalpa, wanka mularrnga nyinarra. Nyangka-la ngurlu-ngurlu nyinama pungkutjakutarra.

<sup>32</sup> Kulinma-ya tjiinya kuwarripattjarralu-yan tjukurrpa walykumununya mularrkulirnu. Tjiinya-tjananyantaya pirnilu payira pungkulanytja. Nyangka-yan tungun-tunguntu wanaranytja.

<sup>33</sup> Tjiinya-tjananyantaya kuru pirningka panypurangkula pungkulanytja. Puru-ya yingkata kutjupattjarranya palunypirinyamaranyangka-yan mawurntalpa nyinanytjamaalpa lurrtjurringu.

<sup>34</sup> Palunyalu-yan tirtu ngarltunytjulu miranykanyiranytja yingkata nyarra tjayilpangka nyinarranytjanya. Nyangka nyuntu-tjanampanku yulytja pirninya ngurlunyparrara katinyangka-yan pukurltu Tjiitjanya tirtu wanaranytja. Tjiinya-yan nintilu kuliranytja nyuntulu-yankun kutjupa kanyiranytja walykumunu mularrpa. Nyangkanku kutjupalu tjulyalkitjamunu.



<sup>35</sup> Palunyangka-ya wantinytjamaaltu kurrurnpa rapalu wananma. Tjiinya-yan rapalu wanaranyangka Mama Kuurrutu-tjananyanta ngaparrtjika purlkanya nintilku.

<sup>36</sup> Nyangka-ya talypurringkula wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma. Palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-tjanampanku kutjulpirtu kalkurnu wantitjatjanulu nintilku.

<sup>37</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

“Yuwa, ngamuntirringu

Tjiitjanya marlaku pitjatjaku.

Yuwa, mularrpa rawarringkutjamaalpa waarrpungkula pitjaku.

<sup>38</sup> Nyangka yarnganu tjukarurru nyinapayilu-rniya mularrkuliralpi wanka nyinama.

Nyangka tjinguru-rniya wanalku wantiku.

Wiya, pukurlarrikitjamunu-tjanamparna.”

<sup>39</sup> Yuwa, ngayulu-lan wanara wantirranytjamunu. Tjiinya wanara wantirranytjanya mirrikutu ngarala. Wiya, ngayulu-lan tirtu mularrkuliranytjatanu wankakutu nyinama.

## 11

### *Mularrkuliranytjalu-lan Mama Kuurrnga Pukurlmankupayi*

<sup>1</sup> Yuwa, nyaaku-lan mularrkulinma? Wiya, Mama Kuurrnga-lan mularrkuliranytjalu tjurrkurultu kulinma kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralattjaku. Tjiinya-lan nyakunytjamaaltu mularrkulira Mama Kuurrutulampa palyaltjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya-ya tjamupirtulu kutjulpirtu Mama Kuurrnga mularrkuliranyangka-tjanampa pukurlarripayi.

<sup>3</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrutu watjantjalu manta yilkari palyarnu. Tjiinya watjan-nyangkakutju wiyatjanu yutirringu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipulta Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjiipu warlangu katingu pungkulalpi Mama Kuurrku nintirnu. Nyangka-ra pukurlar-ningu. Palunyalu-ra Kayinku pukurlarrinytjamunurtu. Yuwa, Mama Kuurrutu pukurlarringkulalpi Yayipulnga watjarnu, “Nyuntulun tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinya Yayipulnga mirirringu. Nyangka-lan tirtu kulira tjukurra palunyanyatjarra tjiinyamarntu mularrkulin-nyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrutu-lu Yiinakanya katingu mirrirritjakutarra tjiinya mularrkuliranyangka. Nyangka-nya purtu ngurriranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrutu-lu yilkarikutu katinyangka. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Yiinakanya mantangkalpi nyinarranytjalu Mama Kuurrnga pukurlmankupayi.”

<sup>6</sup> Tjiinya-rna mularrkuliranytjamunulu kamu Mama Kuurrnga pukurlmanku. Ngarna mularrkuliranytjalu Mama Kuurrutakutu pitjaku. Tjiinya-rna mularrkulilku Mama Kuurrutu wanka nyinarranytjalu-rni walykumunura kanyiratjaku palunyalakutu-rna pitjanangka.

<sup>7</sup> Nyangka Nawalu mularrkulirnu Mama Kuurrutu ngurlutjuranyangka. Tjiinya Mamalu watjarnu kapi purlkanya ngula punkaltjaku. Nyangka Nawalu wangarnarralu kuliralpi pawurra kutjurntara palyarayirnu tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu. Nyangka-ya palunyaku yungar-rapirtitarrartu wankarringu. Yuwa, Mama Kuurrutu Nawanya watjarnu, “Nyuntunyan tjukarurru nyinarra.” Tjiinyamarntu palunyaku-ra wangka

mularrkuliralpi wangarnarralu palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu mantangatja pirninya kapingkartu mirringu.

<sup>8</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrkulira yanu Mama Kuurrtu-lu witunyangka. Tjiinya-lu watjarnu, “Pakara kutipitja ngurra nyarra ngayulunranku ngula yungku, palunyalakutu.” Nyangka mularrpartu ngurra yungarranya wantirra kutipitjangu ngurra ngurpangkatjakutu.

<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu ngurra malikingka nyinarranytja, nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjala. Tjiinya wati palunyanya tiintingka nyinarranytja. Nyangka-ra katja Yayitjikinya puru tjamu Tjayikapanyatarrartu tiintingka nyinarranytja. Tjiinya palunyakutarrartu-pulampa ngurra palunyanya kalkulpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Tjiinya Yayipuramanya tiintingka nyinarranytja. Palunyalu yiwarla purlkanyaku kuliranytja. Ngurra nyarra Mama Kuurrtu palyarnu ngarnmanyanu tirtu ngaratlatju, palunyaku kuliranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-pula Yayipuramanya Tjiiranya nyalparringu nyinarranytja. Nyangka Yayipuramalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjilku yutirnu. Tjiinya Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringu. Nyangka Yayipuramalu kulirnu, “Mama Kuurrtu-limpa katja kalkuralpi mularrpa nintilku.”

<sup>12</sup> Tjiinya Yayipuramanya mirrikitja nyinarranytja. Nyangka wati palunyalu tjamupirti pirnirringkula-wanarayirnu minga-mingarringu. Tjiinyakurlu manta lipingkatja minga purtu parrala wanti, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Yuwa, Yayipuramalu Yayitjikilu Tjayikapalu-ya Mama Kuurrnga mularrkulira-wanarnu mirringu. Nyangka-ya wanka nyinarranyangkalpi Mama Kuurrtu kalkurnu wantinytjanya-tjanampa yutirringkutjamunurtu. Nyangka-ya tiwangurulupirinyapa nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya-yanku yungarralu watjarnu yartakanu malikiya ngarna mantangka nyinarranytjalu, tjiinyamarntu-tjanampa ngurra yilkari katalarra ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya yarnangu nyarra palunyapirinyapa watjaranytjalu yartakara tjiinya-ya kulira ngurra kutjupangka tirtu nyinakitjalu.

<sup>15</sup> Tjinguru-ya ngurra yungarraku watjilarrirra marlaku yankuma.

<sup>16</sup> Wiya, ngurra walykumunuku-ya wuyurpa nyinarranytja, ngurra yilkarinkatjaku. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu nyiri-nyirimaaltu kanyira, tjiinya-luya Puurra warlkuranyangka. Tjiinyamarntu-tjanampa yiwarla purlkanya yilkarinka ngarnmanyanu wantingu.

<sup>17-18</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrkuliranytjalu palunyaku katja Yayitjikinya katingu pungkula Mama Kuurru nintilkitjalu. Tjiinyamarntulu Mama Kuurrtu mularrnyakukitjalu witu-witurnu. Tjiinya-lu Mama Kuurrtu kutjulpirtu kalkurnu wantingu, “Yayitjikilanguru nyuntuuku tjamupirti pirnirriku.” Parturtu Yayipuramalu kulirnu palunyaku katja kurrurnkurlu pungkula nintilkitjalu Mama Kuurrtu watjannyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Yayipuramalu ngaapirinyapa kuliranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-lu yayirninytjulu wankatarrartu pakaltjingalku.” Nyangka mularrpartu Yayitjikinya mirripirinyapa ngarriranyangka Mama Kuurrtu marlakulu wankaralpi nintirnu.

<sup>20</sup> Nyangka Yayitjikilu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu walykumunu watjarnu wantingu palunyaku katja kutjarraku, Tjayikapaku Yiitjuku ngula-pulampa ngaratjaku.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu mirrikitjalu walykumunu watjarnu wantingu Tjawutjaku katja kutjarrakupulampa. Tjiinya wana witurpungkulalpi Mama Kuurrnga marniny-pungu.

<sup>22</sup> Nyangka Tjawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu mirrirrikitalu watjarnu Yitjurayilku tjamupirti-ya ngula ngurra Yiitjipunya wantirra yankutjaku. Puru-tjananya watjarnu wantingu palunyaku tarrka-ya mantjira katitjaku ngurra kalkultatjakutu.

<sup>23</sup> Nyangka Mawutjaku mama ngunyajulu-pula Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu yirti yampuralpi kumpitjunu kanyirayirnu kinnara marnkurraringu. Tjiinya puurpa purlkanyalu watjarnu yirti minarli pirninya mirrirrantaltjaku. Nyangka-pula nyangu tjilku walykumunu ngarriranyangka. Palunyalu-pula ngurlumaaltu tungun-tunguntu kanyiranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalutarra Mama Kuurrnga mularrkulirnu. Palunyalu purlkarringkulalpi watjarnu, “Wiya, puurru yurntaltu-rni kanyirayirnu purlkarnu. Nyangka-tjinguru-rna puurpa nyinama. Parturtu-rna wantingu.

<sup>25</sup> Tjinguru-rna ngarna nyinarra pukurltu palyamunu palyanma. Parturtu-rna wantirralpi Mama Kuurru katja yurntalpirtingka lurrtjuringkulalpi pika mantjiranytja.”

<sup>26</sup> Tjiinyamarntu Mawutjalu ngaapirinyapa kulirnu, “Palya-rniya panypurangkula watjanma Katungkatjalanguru. Palunyapirinyapa walykumunu mularra, Yiitjipunyamartatjiku tjarri purlkangka munkarra. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurru ngula ngaparrtjika nintilku.”

<sup>27</sup> Nyangka Puurpa Yiitjipula nyinapayinya-ra mirrparnarringu. Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu ngurlumaaltu ngurra palunyanya wantirra yanu. Puru Mama Kuurrnga yarrkari nyakulapirinya pinkurraantjamaaltu tirtu wanarnu.

<sup>28</sup> Puru Mawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu Wayirntankutjanya yarrkaltungu wantingu. Tjiinya watjarnu tjiipu warlanguku yirramangka-ya yiwarla tuu katuwanalu puru nyimirivanalu parranyirtjaku. Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinyamanu wantingu yayintjula mirrirntankupayilu-tjanampa katja tirna pitjala pungkutjakutarra.

<sup>29</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu wanka yanu kapi purlkanya yini Tjitirn-tjitirnta ngururrwana, manta tikirpirinytja. Nyangka Yiitjipunyamartatji pirnilu-ya minirringkula ngurlura wanarnu. Nyangka kapi palunyalu-tjananya mirrirntanu.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu purlparrpungu yaarra purlkanya nyarra yiwarla Tjarikala yilkakuwana parrangarala-wanalpayinya. Tjiinya-ya tjirntu 7-pa parayankulayirnu, nyangkalta yaarra palunyanya purlparraarnu.

<sup>31</sup> Nyangka minyma Rayipanya kurlanytju purlkanya nyinapayilu, Mama Kuurrnga mularrkulirnu. Palunyatjanu tungun-tungunpa pirningka mirrirringkutjamaalpa wankarringu. Tjiinyamarntu minyma palunyalu Yitjurayilku tjamu kutjarra-pulanya kumpitjunu kanyirnu. Tjiinya-pula pitjangu yiwarla Tjarikanya wiyapirinytju parranyakula mapitjala watjalkitja.

<sup>32</sup> Nyangka-munta-rna tjukurpa tirtu watjara-wananma? Wiya, wantiku-rna rawalu watjara-wanarayiltjakutarra. Tjiinya tjukurpa pirni ngarala: Kitiyanga, Parakinya, Tjamutjannga, Tjapatjanya, Tayipirnga, Tjamiyunga, puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi pirninya.

<sup>33</sup> Palunyatjintu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu yarnangu ngurra kutjupangkatja pirninya-tjananya pika pungkulayirnu puurraringu nyinarranytja. Puru-tjananya kanyirnu tjukaruru-ya nyinarratjaku. Palunyalu-ya nyangu Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya utirinyangka. Puru-ya layinpa nganyirri purlkanya marrkurnu patjaltjaku-tarra.

<sup>34</sup> Puru-ya waru purlkanya mungarturalpi wankarringu. Nyangka-ya wankarringkulalpi nyinarranytja kunmarnu purlkanyatjarralutjananyaya nguwanakuranyangka. Ngurlunytju-ya nyinarranytjatanu kurrurnpa raparringu. Nyangka-ya maliki pirninya warrmarlarrirra pitjanyangka-ya pika purlkanya pungkula ngurlura wanarayirnu wantingu.

<sup>35</sup> Puru-ya minyma kutjupatjarralu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjuni kartakatirralpi nyangu Mama Kuurrtu-tjanampa yungarrapirti wanka pakaltjingannyangka.

Nyangka kutjupatjarranya-ya mirrirringu tjiinya-tjananya pika purlkanya pungkulananyangka. Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu-ya watjarnu, "Mama Kuurrnga-yan wantinyangka-latjunta wanka witulku. Wiyangka-tjinguru-yan tirtu wanaranyangka-latjunta mirrirntanku." Nyangka-ya mularrpartu yuwarnkarrarnu mirrirrikitalu. Tjiinya-ya kulirnu walykumunu nyinakitjalu tjiinya Mama Kuurrtutjananya ngula wanka pakaltjingannyangka.

<sup>36</sup> Yuwa, yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu-ya kutjupatjarratjananya panyapurangkula wilyparnpungkulanytja Mamanya-ya mularrkuliranyangka. Puru kutjupatjarranya-tjananyaya rankapungka karrpira katingu tjayilpangka tjarrpatjuu.

<sup>37</sup> Puru-tjananyaya kutjupatjarranya purlingka yatura mirrirntaranytja. Kutjupatjarranya-tjananyaya ngururwanalu rurrupungkula mirrirntaranytja. Nyangka kutjupatjarranya-tjananyaya kunmarnu purlkanyangka mirrirntanu, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranyangka. Puru-ya nyirnruru nyinarranytjalu tjiipuku nanikuurru minyarrangka tjarrparra nyinapayi, tjiinya-tjananyaya yanyan-yanyanpa pirnilu ngurlura parrawanaranyangka.

<sup>38</sup> Ngurramaalpa-ya parrapitjalayilpayi pilawana yapuwanatarrartu. Puru-ya pulpa puru pirtingkatarrartu nyinapayi. Nyangka-ya yarnangu mantangkatja pirnilu palyamunu nyinarranytjalu mungutjakukantjalu-tjananya nyakula wantipayi.

<sup>39</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mularrpa pukurlarringu mularrkuliranyangka-ya. Parturtu-ya Mama Kuurrtu kalkuntjanya yuti nyakunytjamaalpa, mularrkulirnakutju-ya mirrirringu.

<sup>40</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa walykumunu mularrpa ngarnmanyamanu wantingu. Palunyalu kulirnu tjiinya mularrkulilpayi pirninya wiyaluru ngarangu puru ngayunyatarartu-lanya lurrtjura pirninyartu tamarlmara kanyilkitalu.

## 12

### *Mama-lampa Kuurrnga Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, palunyapurultu-lanyaya mingapirinytju ngarala nyakula. Nyangka-la kutjupa-kutjupa kuliranytjamaaltu Tjiitjanya putakulu wananna. Tjiinyakuru watilu rayitjumankukitjalu warntu yarrala tjurra karrpi-karrpira punkatjingaltjakutarra. Nyangka-la palunyapirinypartu kutjupa-kutjupa palyamunu wantirralpi wanala. Tjiinyakuru warnkalu karrpila kanyinma. Nyangkakurlu warrpula warni walykumunu

yankukitjalu. Palunyapirinypa-la palyamunu pirninya mantjila warni palunyalu Tjiitjanya wanala.

<sup>2</sup> Yuwa, Tjiitjanya-la tjukarurrulu nyakula wananma. Tjiinya-lampa kurranyulu Mama Kuurrnga mularrkuliralpi yiwarra tamarlmanu ngayulutarrartu-lan mularrkuliratjaku. Tjiinya Tjiitjanya-lampa pika purlkanyatjarra wartangka mirrirringu. Tjiinyamarntu nintilu kuliranytja ngula pukurlpa nyinakitjalu. Kutjupa-tjinguru kurntarringama wati palyamunupirinypa wartangka yurtitjungkunyangka. Wiya, Tjiitjalu kulirnu wantingu. Palunyalu kuwarrinya Mama Kuurra nyinarra, palunyaku tjiya walykumunungka yitingkartu.

<sup>3</sup> Yuwa, Tjiitjanya-ya kulinma. Tjiinya-ya palyamunu pirnilu yanyanyantu panyapurangkula pungkulanytja. Nyangka-ya talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu wananma.

<sup>4</sup> Tjiinya yarnangu palyamunu pirnilu-tjananyantaya pungkulanangka-yan tirtu wanara. Tjiinya-yan wanaranytjalu mirrirringkutjamunurtu. Tjinguru-tjananyantaya ngula pungku mirrirntanku tirtu-yan wanaranyangka.

<sup>5</sup> Watarrkuringu-munta-yan wangka ngaa kurrurru yipilymara kanyilpayiku? Tjiinya Mama Kuurru-tjananyanta “katja” warlkurnu ngaapirinytju.

“Katja, wantinytjamaaltu kulinma ngayulu-rnanta Mamalu tjukarurruranyangka.

Puru tjuni tjurlpilyarringkutjamaaltu wuyurru walykumunulu kulinma Mamalu-rnanta pinangkatjuranyangka.

<sup>6</sup> Yarnangu nyaapirinypa-rna tjukarurrura kanyilpayi?

Wiya, yarnangu nyarra mukulyanytjulu-rna kanyira, palunyanya-rna tjukarurrura kanyilpayi.

Puru katja kanyiranytjalu-rna pungkula kanyilpayi tjukaruru nyinarratjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka kutjupalu-tjananyanta payira pungkulanangka-ya mirrparnarrinytjamaaltu kulinma tjiinya Mama Kuurru-tjananyanta katjapirinypa tjukarurruranyangka. Tjiinya mama pirnilu-yanku katja pinangkatjunkula tjukarurrulpayi. Palunyapirinypartu-tjananyanta tjukarurrura.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjinguru-rni tjukarurruntjamaaltu wantiku. Nyangka-rna kulilku, “Tjinguru-rna katja mularrmaalpa kumpiltatjapirinypa.”

<sup>9</sup> Yuwa, tjiinya-lan kulilpayi mama mantangkatjalu-lanya tjukarurruranyangka. Palunyapirinypartu-la tungun-tungunmaaltu kulinma Mama yilkarinkatjalu-lanya tjukarurruranyangka. Kuliralpi-layi wanka nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya mama mantangkatjalu-lanya palunyakurrurru rawamunulu tjukarurruranytja. Ngaanya Mama Kuurru-lanya tjukarurrulku tjiinya-lan walykumunu palunyanyapirinypa nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-lan kulira kurranytjilpa nyinapayi tjukarurruranyangka. Ngulakutju-lan kulilku, “Wiya, kurrurru-rna raparringu tjukaruru nyinarra tjiinya-rni tjukarurrunnyangka.”

### *Tjurrkurlmara Kulira Tjukaruru Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-yan wanarnu-wanarnu talypurringu. Tjiinyakurlu mara wawanyarri puru murti tiltirmanama, palunyapirinypa. Wiya, patalyarrirra wantinytjamaaltu-la Tjiitjanya tirtu wananma.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan lurru-lurru-papirinytju wanara. Wiya, yiwarra tjukarurrungka-ya tirtu wananma. Nyangkayi tjina wawanyapa kartakatinytjamaalpa walykumunurruwa.

14 Yuwa, kulinma-ya tjiinya yarnangu pirniku kalypa nyinakitjalu, puru tjukarurru nyinakitjalu. Tjiinyamarntun tjukarurru nyinarranytjamunulu Katungkatjanya nyakukitjamunu.

15 Kuliltjarra-ya nyinama. Tjinguru-yan Mama Kuurrnga ngarluntytju nyinapayinya wanalku wantiku. Nyangka kutjupatjarralu-ya minirringkulalpi wantiku. Tjiinyakurlu yukiri walykumunungka kungkungu warlilywarlilypa pakala. Palunyaalu yukiri walykumununya kurrala. Nyangka pikirringkulalpi mirrirriwa. Wiya, palunyapirinyarritjakutarrartu-ya walykumunulu tirtu wananma.

16 Kurri kutjupa-kutjupangka yurriranytjamaalpa-ya nyinama. Purukurlu-yan mantangkatjaku kulinma wati Yiitjunyapirinyapa. Tjiinya Yiitjulu mantangkatjakutju kuliranytjalu watjarnu, "Marlany, mirrka-rni nintila. Palunyatanu-tjun kurtapirinyapa nyinama. Nyangka Mama Kuurrntunta walykumunura kanyinma kurtapirinyapa-tjun nyinarranyangka."

17 Nyangka Yiitjulu ngulakutju purtu kulirnu palunyaku mamalu walykumunu-ra kalkultjaku. Tjiinya Yiitjulu yulatjarralu purtu kuliranytja marlakunkutjaku. Tjiinyamarntu-ra wiyangkalpi wiyarringu.

18-21 Kutjulpirtu-ya Yitjurayilku tjamupirti yapu Tjayinayilakutu pitjangu. Palunyaalu-ya waru purlkanya mirarnu. Palunyaalu-ya munga purlkanya nyangu. Puru-ya nyangu wanagara pakannyangka. Puru-ya kulirnu tuturanyangka. Kulirnu-ya turampirra mirratjingannyangka. Puru-ya kulirnu Mama Kuurrnga wangkarranyangka. Palunyaalu-ya ngurlurringkulalpi watjarnu Mama Kuurrnga Mawutjalakutju wangkaratjaku. Ngurlurringu-ya tjiinya Mama Kuurrntu-tjananya ngaapirinyapa watjannyangka, "Ngamuntirriku-kurlu-yan tatilku yapu ngaa purlkanyangka. Kutjupanya tatinnyangka yatula-ya mirrirntarra. Tjiipu nanikuurrpatarrartu tatilku parrangaranyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra." Nyangka Mawutjalu nyangu kata paarnarralpi watjarnu, "Ngayulu-rna mularra ngurlu tiltirmara."

Nyangka-yan yapu palunyalakutu pitjanytjamaalpa,

22 yapu yini Tjayantakutu pitjangu, puru yiwarla Tjurutjamanya yilkarangka ngaralanyangka. Yiwarla nyarra Mama Kuurrntu wanka nyinapayilu kanyira, palunyakutu-yan pitjangu. Nyangka yayintjulpa mingapirinyapa yalurtjurringu ngarala.

23 Yuwa, pitjangu-yan lurrtju pukurlarrikitja. Tjiinya yarnangu pirninya Mama Kuurrntu katja tirnapirinyapa kanyiranytjanya, palunyaalu-ya lurrtjurringu nyinarra, tjiinyamarntu-tjanampa yini Mama Kuurrntu pukpangka tjunu wantinyangka. Palunyangka-tjananya-yan lurrtjurringkukitja pitjangu. Puru-yan pitjangu ngamuntirringu Mama Kuurrntu, tjiinya yarnangu pirninya nyakula tjukarurrulpayila. Puru-tjananyayan pitjangu lurrtjurringu kuurti pirningka. Nyarra-ya tjukarurru nyinarrawanarnu wiyaluru ngarangu, nyangka Mama Kuurrntu-tjananya tamarlmanu wantingu. Palunyangka-tjananyayan lurrtjurringu.

24 Puru-yan pitjangu Tjiitjalakutu, tjiinya-lampa tjukurrpa kutjupanya tamarlmanu wantingu, palunyalakutu. Tjiinya Tjiitjalunku yirrami wiilypungu Mama Kuurrntakutu-lan pitjatjaku. Tjiinya kutjulpirtu Yayipulnga mirrirntankunyangka palunyaku yirramilu mantangurulu watjanytjapirinyapa, "Kayingga-ya ngaparrtjika puwa." Nyangka Tjiitjaku yirramilu Mama Kuurrnga watjarnu kalyparnu.

25 Yuwa, pina yarlalu-ya kulinma Mama Kuurrnga wangkarranyangka. Tjiinya-ya kutjulpirtu kulirnu wantingu Mawutjalu mantangurulu watjanyangka. Palunyaalu-ya purtu kulirnu kukurraalkitjalu Mama Kuurrntu-tjananya mirrirntankunyangka. Nyangka-la ngayulu kulinma Mama Kuurrntu yilkarungurulu watjanyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kulilku

wantiku. Palunyalu-rna kumpira kukurraalkitjamunu. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu mularrpa warukutu witulku.

<sup>26</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangkarranytjalu manta yurritjigarnu. Palunyalu kuwarrinya kalkurnu wantingu, “Puru-rna kutjuwarra manta yilkaritarrartu yurritjingalku.”

<sup>27</sup> Tjiinya “kutjuwarra” watjaranytjalu yutira tjiinya yurritjinganyangka nyarra kutjulpirtu palyarnu wantitjanya ngula punkara wiyarritjaku. Nyangkalta-ya tamarlpa ngaralanytjanya tirtu ngarama.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama. Tjiinyamarntu-lampa ngurra walykumunu kanyira nyinarra-lan lurrju puurrarritjaku. Ngurra palunyanya tirtu ngarama. Nyangka-la Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu pamparr-pamparrmaaltu kurrurrtutarra marninypungama.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu ngayuku-lampa Mama Kuurrnga warupirinypa. Tjiinyakurlu warulu kamparrayila wiyala, palunyapirinypa.

## 13

### *Ngaapirinytju-la Mama Kuurrnga Pukurlmanama*

<sup>1</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-lanku tirtu ngaparrkulu ngarlurringkulanytjalu yirringkara palyanma.

<sup>2</sup> Tjinguru-yan nyaku maliki-ya pitjanyangka. Palunyalu-tjananyaya nyakula wantiranytjamaaltu yarltirralpi ngurrangka tjarrpatjura kanyinma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu palunyapirinymaralpi yayintjulpa tjarrpatjuru kanyiranytja yarnangukukantjalu.

<sup>3</sup> Watatjarrinytjamaaltu-tjananya tjayilpangka nyinarranytjanya yankula nyangama. Nyuntulu-pirinypan tjayilpangka nyinarranytjalu-tjananya miranykanyinma. Puru watatjarrinytjamaaltu ngarlurringkula-tjananyaya kanyinma yingkarta nyarra pirnilu-ya payira pungkulanytjanya, tjiinya nyuntunypirinypatarrartu-ya payira pungkulanyangka.

<sup>4</sup> Yuwa, walykumunu kurri yarltirra nyinarratjaku. Nyangka kurrirarrapula tirtu nyinama kutjupangka yurriranytjamaalpa. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku yurritjurtu parrawirrtjalpayi pirninya, puru kutjupaku kurringka ngarripayi pirninya.

<sup>5</sup> Tjimarriku-ya mukurringkutjamaaltu wantima. Puru kutjupakutjupaku warnirripungkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjiinya-rnanta kamu warniku wantiku.”

<sup>6</sup> Nyangka-la kurrurnpa rapalu watjanma, “Mama Kuurrtu-rni kanyiranytjalu yirringkara. Nyangka-rna ngurlumaalpa nyinarra.

Nyaaku-rna tjurlpilyarrirra kulinma watilu-rniya kutjupa-kutjupankutjaku?

Wiya, Mama Kuurrtu-rnitju yirringkara kanyira.”

<sup>7</sup> Yuwa, kulinma-ya nyuntuku liita pirninya wiyaluru ngaranytjanya. Tjiinya-tjananyantaya Mama Kuurrku tjukurrrpa watjaranytja. Kulinma tjiinya-ya mularrpa Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu mularrkulirayirnu wiyarringu. Nyangka-ya yarrkanma palunyapirinypa nyinakitjalu.

<sup>8</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya kutjuparrikitjamunu tirtu palunyanyartu nyinarra. Kutjulpirtu nyinarranytja. Puru kuwarrinya nyinarra. Puru palunyapirinypartu tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka kuliltjarra-ya nyinama kutjupalu tjukurru kutjupa-kutjupa watjaranytjalu-tjananyanta piwarrtjingara yiwarra kutjupangka kafitjakutarra. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarlunyutjalu kanyiranytjalu kurrurnpa rapalpayi. Tjiinya kuka mirrka kutjupatarra wantiranytjalu puru kutjupataranya ngalkulanytjalu kurrurnpa rapalkitjamunu. Tjiinyamarntu-ya palunyapirinyapa palyaranytjalu purtulirrirranytja kurrurnpa raparringkukitjalu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiyuku tjurrtingka waarka palyalpayilu-lanya kamu lurrtjurringkulalpi Mama Kuurrnga marninypongama. Ngarna-lan Tjiitjanya mularrkuliranytjalu kurrurnpa rapalu marninypongku. Tjiinyamarntu-lampa Tjiitjanya yinytjanurringu mirrirringu.

<sup>11</sup> Tjiinya kurli kutjupa kurli tjurrtingku puurru purlkanyalu tjiipu pungkulalpi yirramingka wilyarrpungkupayi ngurra miir-miirpa purlkanyanya, tjiinya Mama Kuurrtu nyakula kalyparritjaku-tjanampa. Palunyalu-ya kuka katirra yurirlta tilira tjunkupayi.

<sup>12</sup> Nyangka palunyapirinyapartu Tjiitjanya yiwarlangka yilkaku mirrirringu palunyaku yirramingka-lanya partjira walykumunulkitja palyamunu-lan palyaranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka-la yilkaku yarra palunyangka lurrtjurrriwa. Nyangka-lanyaya ngayynyatarrartu panyapurangama.

<sup>14</sup> Tjiinya mantangka-lampa ngurra tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya-lan ngarna nyinarranytjalu kawarrtu nyakula ngurra kutjupanya yutirritjaku. Palunyangka-layi tirtu nyinama.

<sup>15</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la tirtu marninypongama. Puru-la Tjiitjala watjanma, "Nyuntunya-lampatjun Puurru purlkanya nyinarra."

<sup>16</sup> Tirtu-ya kulinma walykumunu palyalkitjalu. Puru-yanku ngaparrkulu yirringkanama. Palunyapirinyapa palyaranytjalu-yan Mama Kuurkupirinyapa nintira. Nyangka-tjanampanku mularra pukullarriku.

<sup>17</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku-tjanampanku liita pirnilu-ya watjaranyangka. Tjiinya-tjananyantaya tirtu miranykanyira kanyira. Tjiinyamarntu-ya kuliltjarralu kulira Mama Kuurrtu-tjananya ngula tjapilku, "Walykumunulu-munta-tjananyayan miranykanyira kanyiranytja?" Yuwa, wangarnarralu-yan kuliranyangka liita pirnilu-ya pukurltu waarka palyanma. Wiyangka-tjinguru-ya kurltjirr-kurltjirrtu purtu palyanma. Nyangka-yan purtu kuliralpi wanantjamaaltu wantikutarrartu.

<sup>18</sup> Watatjarrinytjamaaltu tirtu-lampatjuya tjapinma. Tjiinyamarntu-latju tjukaruru kuliranytjatjanu kurntamaalpa nyinarra. Palunyalu-latju mukuringkula tjukaruru tirtu palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-rna kurrurrtutarra watjara Mama Kuurrtu-tjuyan tjapiltjaku. Nyangka-rniyi kuwarri-kuwarrirtu witula nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjatjaku.

### *Wiyarrikitjalu Tjapira*

<sup>20-21</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Puurru Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka tjiipu miranykanyilpayipirinyapa-lampa nyinarra. Tjiinyamarntu-lampa yinytjanu mirrirringu. Nyangka tjukurru nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama palunyaku yirrami wiilypungkunyangka. Yuwa, Mama Kuurrnga tjiinya kurrurnpa rapara kanyilpayinya-rna tjapira kutjupa-kutjupatanampanku walykumunu nintiltjaku. Nyangka-yayin wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka. Nyangka-lanya Tjiitja-Kurayitjalu



kanyiranyangka-lan kutjupa-kutjupa palyanma Mama Kuurrnga pukurl-mankukitjalu. Palunyalu-la Tjiitja-Kurayitjanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

*Wangka Kutjuwarra Watjantja*

<sup>22</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, mirrparn-mirrparnmaaltu-ya yatatjura kulinma tjukurpa ngaa kurrurnpa yipilymara kanyilpayinya. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku lata wirrmira wiya kurlunypa walkatjunu.

<sup>23</sup> Yuwa, kulirnu-munta-yan kurta Timatjinya tjayilnguru pakan-nyangka? Nyangka-tjinguru waarrpungkula pitjanyangka-litju lurrtjur-ringkula yanku-tjananyanta lurrtjurriku.

<sup>24</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanampanku liita puru yingkarta pirninya-tjananya watjala tjiinya-latju palunyatjinnga tirtu kulira. Nyangka puru kurta pirnilu-ya Yifilinyamartatjilu watjarnu tirtu-tjananyantanyu kuliranytjalu.

<sup>25</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata Tjayimilu Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjayiminya tjiinya Mama Kuurrku-pulampa Puurpa Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayinya. Palunyalu-tjanamparnanku walkatjura Puurpa Tjiitjaku wanalpayi pirniku, pala-yan yankulayirnu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra, palunyaku. Nyangka-munta-yan walykumunu nyinarra?

### *Tirtu-ya Pukurlarrima*

<sup>2</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pukurlarrima-ya kutjupattjarralu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Nyangka-tjinguru-tjananyantaya kutjupattjarralu witu-witulku punkatjingalkitjalu. Wiya, kulira-ya wantirra pukurlarrima.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjananyanta witu-wituranyangka-yan watjalku, "Wiya wanti." Palunyatjanulu-yan tungun-tunguntu Tjiitjanya wananma.

<sup>4</sup> Wanalku-kurlu-yan talypurringkulalpi wantiku. Tungun-tunguntu-ya wananma. Palunyatjanu-yan pawun-pawunmaalpa yingkarta purlkanya nyinama.

<sup>5</sup> Purtu-yan kawarurringkula kuliranytjalu Mama Kuurrta tjapilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tjiinyamarntu Mamalu kurrurpa wuyurrtu puru ngarlunytjulu nintitjunkturpayi.

<sup>6-8</sup> Nyangka-yan Mamanya tjapiranytjalu ngaapirinyapa kulinma: Mamalu-rni kulilku nintitjunku. Tjiinya-tjinguru-rna Mamala tjapiranytjalu kulilku ngaapirinyapa: tjinguru-rni kulilku nintitjunku, tjinguru-rni wantikutarrartu. Wiya, palunyapirinyapa-rna kuliranyangka Mama Kuurrta-rni nintikitjamunu. Tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulira. Tjiinyakurlu pirriyalu kapi ma-puula palunyatjanulu ngalyapuula, palunyapirinyapa.

### *Wati Tjimarri Purlkanyatjarra*

<sup>9</sup> Yuwa, yingkarta tjimarri purlkanyatjarra-ya nyinaranytjanya-ya pukurlarrima. Palunyatjanulu-ya ngaapirinyapatarrartu kulinma, "Wiya, mungutjamunu-rna nyinarra tjiinya-rni Mama Kuurrta kanyiranyangka."

<sup>10</sup> Nyangka yingkarta tjimarri purlkanyatjarranya-ya puru pukurlpa nyinama. Palunyatjanulu-ya ngaapirinyapa kulinma, "Ngayulu-rna wati purlkanya wiya kurlunypa nyinarra." Tjiinya wati tjimarri purlkanyatjarra nyinaku mirringku. Tjiinyakurlu warta yirnantjitarra ngarama. Nyangka yirnantji rawamaalpartu punkala wiyarriwa, palunyapirinyapa.

<sup>11</sup> Yuwa, wati tjimarri purlkanyatjarra parrangaraku-parrangaraku waarkangkartu wiyarringku. Tjiinyakurlu warta yirnantjitarra ngaralanyangka pirriyalu puula punkatjingala, palunyapirinyapa.

### *Tungun-tunguntu Wanaltjaku*

<sup>12</sup> Yuwa, tungun-tunguntu-ya wananma kutjupattjarralu-ya punkatjingalkitjalu witu-wituranyangka. Nyangka walykumunu-tjanampanku ngarama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta-tjananyanta nyaku marniny-pungkulalpi watjalku wanka-yan tirtu nyinarratjaku. Tjiinya kalkurnu palunyaku mukulyanytju nyinapayinya-tjananya wanka tirtu kanyilkitjalu.

<sup>13</sup> Nyangka-tjingurun wuyurrarriku palyamunu palyalkitja kutjupalunta witu-wituranyangka. Palunyalu-kurlu-yan watjalku, "Wiya, Mama

Kuurrtu-rni wuyurrmara.” Wiya, Mamalu kamu wuyurrmanku palya-  
munu palyaltjaku. Puru kutjupalu purtu wuyurrmanku Mamalu palya-  
munu palyaltjaku.

<sup>14</sup> Nyaatanulu yarnangulu-ya palyamunu palyara? Wiya, yungarralu-  
yanku kutjupa-kutjupa kulira wuyurrringkula palyamunu palyara.

<sup>15</sup> Yuwa, tjinguru-rna palyamunuku wuyurrringkulalpi palyalku.  
Palunyalu-rna palyamunu tirtu palyanma. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-  
rni kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku.

<sup>16</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, yarlaku-ya kulintjamaaltu tjukarurrulu  
kulinma.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu nintil-  
payi. Ngarnmanypalpi tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu palyarnu.  
Palunyalu kutjuparrinytjamaalpa palunyanyartu nyinarra. Ngurntir-  
ringkula ma-nyinanytjamaaltu tirtu-lanya miranykanyira.

<sup>18</sup> Tjiinya Mamalunku wuyurrringkulalpi kulirnu ngayunya-lanya  
palunyaku katja yurntalpiri yutirapirinyapa kanyilkitjalu. Tjiinya  
palunyaku tjukurrrpa tjukarurrunya nintinnyangka-lan mularrkulirnu.  
Palunyangkalta-lanya yutirrupirinyapa katja yurntalpa kanyilkitjalu. Tji-  
inyakurlunku katja ngarnmanytjanunya muku-mukulu kanyinma, palun-  
yapirinyapa.

### *Mama Kuurrrku Wangka Kulira Palyanma*

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya ngaanya. Kuwarripa-ya tjarlpa  
nyinarra kulinma yarnangu kutjupanya wangkarranyangka. Puru-ya  
pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira wangkama. Puru-ya waar-  
rpungkula mirrparnarrinytjamaalpa nyinama.

<sup>20</sup> Tjiinya-tjinguru-rna mirrparnarriku. Palunyatjanulu-rna Mama Ku-  
urrrku tjukarurrulu palyalkitjamunu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya palyamunu kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyat-  
janulu karnany-karnanymaaltu kulinma Mama Kuurrrku wangka tjiinya-  
tjananyanta kurrurnta wangkarranyangka. Palunyaku wangka-yan  
kulilku nyangka-tjananyanta wankarunku.

<sup>22</sup> Tjinguru-yan kulilku Mama Kuurrrku wangka kulilkitjalukutju. Wiya,  
yarlaku-yan kulilku. Wangarnarralu-ya kulira palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinya-tjinguru-rna kuliralpi palyantjamaaltu wantiku. Palunyalu-  
rna watatjarrinku. Tjiinya-rna yarnangu ngaapirinyapa. Tjiinyakurlu  
yungarralunku yiiku kirlarrta nyawa, “Yiiku-parta-rna ngaapirinyapa?”

<sup>24</sup> Palunyalukurlu rawamaalpartu watatjarri, palunyapirinyapa-rna.

<sup>25</sup> Nyangkan walykumunu palyalku ngaapirinyapa. Tjiinyan tjukurrrpa  
walykumununya rawalu nyangama. Nyangka Mamalunta wuyurrmanku  
palyaratjaku. Palunyaku wangkan nyakulalpi watatjarrinytjamaaltu  
palyanma. Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.

<sup>26</sup> Tjinguru-rna kulilku ngayulu-rna yingkarta walykumunu nyinarra.  
Palunyalu-rna purrkara wangkanytjamaaltu palyamunu waarrpungku-  
lalpi watjalku. Tjiinya-rnatju mayura watjara yingkarta walykumunu-rna  
nyinarranytjalu.

<sup>27</sup> Nyangka-nyuntulu-tjingurun yingkarta mularrpa nyinarranytjalu  
palyanma ngaapirinyapa: tjiinya miranykanyira kanyinma-tjananya tjilku  
wangulyara puru minyama parnaltji mungutja-ya nyinarranyangka. Puru  
nyakula minirringkutjamaaltu wantima tjiinya-ya mantangkatja kulil-  
payi pirninya palyamunurringkulanyangka. Nyangka Mama Kuurrtunta  
nyakulalpi pukurlarriku.

## 2

*Tjimarrimaalpa Nyinarranytjanya Miranykanyira Kanyiratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-yan mularrkulira Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya yilkarikutu yanu nyinarranytjanya. Yuwa, Tjiitjanya mularrkuliranytjalu-ya yarnangu pirnikurtu nyakula pukurlarrima. Nyaku-kurlu-yan wantiku warntu palyamunutjarranya. Pirnikurtu-ya pukurlarrima.

<sup>2-3</sup> Tjiinya-tjinguru-rna turkuku yanku yingkarta pirningka lurrtjur-riŋku. Palunyalu-rna nyinaku nyaku wati warntu walykumunutjarra tjarrparra pitjanyangka. Palunyalu-rnalw watjalku, "Pitja ngaa walykumunungka nyinakati." Nyangka wati tjimarrimaalpa warntu palyamunutjarra tjarrparra pitjanyangka-rnalw watjalku, "Watipitja nyarratja nyinakati. Nyarra marlarrkutarrartu nyinakati."

<sup>4</sup> Tjiinya palyamunulu-rna wati tjimarrimaalpa nyaku wantiku. Palunyalu-rna tjimarri purlkanyatjarranya ngurrkarntanku yarltiku.

<sup>5</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Mama Kuurrtu ngurrkarntanu tjimarrimaalpa pirnilu-ya walykumunulu mularrkulira wanaratjaku. Tjiinya-tjananya ngula puurraringkulalpi ngurra walykumunungka kanyinma. Tjiinya Mamalu watjarnu wantingu-tjananya kanyilkitjalu palunyalu-ya mukulyanytju nyinapayi pirninya.

<sup>6</sup> Nyangka nyuntulu-yan tjimarrimaalpa pirninya nyakula yayirnir-riŋkupayi. Kulila-ya. Wati tjimarri purlkanyatjarra-munta-ya walykumunutu? Wiya, tjimarri purlkanyatjarra-tjananyantaya ngarltumaaltu payira kanyilpayi. Palunyalu-tjananyantaya kunpu-kunpu tjulyara katirra kuurppangka ngaratjungkupayi.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya puru yini Tjiitjanya panypurangkupayi tjiinya yini walykumunu nyuntulu-yan mularrkulirnu palunyanya.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala: tjiinya yarnangu kutjupaku ngarlturingkula palyaratjaku. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunypirinypa. Nyangka-yan palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu mularrpa walykumunulu palyanma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna wati tjimarri purlkanyatjarra nyaku pukurlar-riku. Palunyalu-rna wati nyarra tjimarrimaalpa nyaku wantiku. Tjiinya-rna palyamunu palyara. Palunyalu-rna puru Mama Kuurru wangka panypurangkula.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurru wangka pirni ngarala. Nyangka tjinguru-rna wangka kutju panypurangu. Tjiinya-rna wangka pirninyartu panypurangkula.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yaka-yakarnu wantingu, "Kutjupaku kurringka ngarrinytjamaaltu wantima." Nyangka puru yaka-yakarnu wantingu mirri pungkutjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-tjinguru-rna walykumunulu kutjupaku kurringka ngarrinytjamaaltu wantiku. Parturtu-rna yanku mirri pungku. Tjiinya-rna Mama Kuurru wangka pirninyartu panypurangkula.

<sup>12</sup> Yuwa, wangka-la walykumunu wangkama. Palunyalu-la palyarungu nyinama. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyangama palunyalu wangka-lan kurrunpa wuyurrtu kulira palyaranyangka.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yarnangu kutjupanya ngarltumaaltu nyaku wantiku. Palunyangka-rni ngula Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka

ngaratjuralpi ngarlumaaltu tjapilku. Tjinguru-rna kutjupanya ngarluntunytjulu kanyinma. Nyangka Mama Kuurrtu-rni tjapiranyangka-rna ngurlumaalpa ngaraku.

*Mama Kuurru Wangka Wangarnarralu Kulira Palyaratjaku*

14 Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-rna watjalku ngayulu-rna kulilpayi nyinarranytjalu. Palunyalu-rna kutjupaku ngarlurringkula palyantjamaaltu wantima. Wiya, Mamalu-rni wankarunkukitjamunu.

15-16 Tjinguru-rna nyaku yingkarta warntu mirrkatjirratja nyinaranyangka. Nyakulalpi-rna watjalku, "Mama Kuurrtunta kanyinma. Nyangkan parl'tja nyinama, puru yuun-yuunpatarrartu." Walykumunumunta-rna palunyapirinya watjalku? Wiya. Tjinguru-rnara mirrka warntu nintinma.

17 Tjinguru-rna Mamanya kulilpayi. Palunyalu-rna kutjupaku ngarlurringkula palyantjamaaltu wantipayi. Tjiinya-rna yarlamayura.

18 Nyangka-ya kutjupatjarralu watjalpayi, "Palyanyu kutjupatjarraluya Mamanya kulilpayi. Nyangka-ya kutjupatjarralu palyalpayi." Wiya, wangka palunyapirinya tjukarurru wiya. Yarnangu pirnilu-ya purtu nyaku tjiinya-yan Mamanya kuliranyangkakutju. Ngarna-yan Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi watjalku, "Ngaalu-ya Mamanya mularrkulira."

19 Nyuntulu-munta-yan kulira Mama Kuurru kutju nyinarranyangka? Yuwa, walykumunulu-yan kulira. Nyangka mamu pirnilutarrartu-ya palunyapirinya kulilpayi. Tjiinya-ya kulira Mama Kuurru ngurlu tiltirrmankupayi.

20 Yuwa, tjinguru-rna Mama Kuurru wangka kulinmakutju. Palunyalu-rna wangarnarralu palyantjamaaltu wantima. Tjiinya-rna yarlamayura. Nyangka-munta-yan mula-mularringkula ngayulu-tjananyarnanta watjaranyangka? Tjinguru-yan purtu kulira. Nyangka-tjananyarnanta tjukurpa ngaanya watjalku.

21 Kulilpayi-yan tjukurpa Yayipuramanya ngayuku-lampa tjamatjarra. Tjiinya-lu Mama Kuurru watjarnu, "Nyuntulu-rnin tjukarurru nyinarra ngayula mirangka." Nyaatjanungka-lu palunyapirinya watjarnu? Wiya, katjanku Yayitjikinya katingu mirri pungkula Mama Kuurru nintilkitjalu. Paluyanguru-lu palunyapirinya watjarnu.

22-23 Kulira-munta-yan? Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjana ngaapirinya ngarala, "Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurru watjanyangka. Nyangka palunyangu Mama Kuurru watjarnu, 'Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.'" Tjiinya wangka palunyanya yutirringu Yayipuramalu Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyannyangka. Wati palunyalu-munta kulirnakutju? Wiya, kulirnu mula-mularringkulalpi wangarnarralu palyarnu. Nyangka-ya pirnilu watjaranytja, "Yuwa, Yayipuramanya Mama Kuurru yamatji nyinarra."

24 Yuwa, tjinguru-lan kulirakutju, nyangka Mamalu kamu watjalku tjiinya-lan palunyalu mirangka tjukarurru nyinarranyangka. Ngarna-lan palunyalu wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka Mama Kuurru watjalku tjukarurru-lan nyinarranyangka.

25 Puru kulinma minyama Rayipanya. Tjiinya wati pirninya minyama paluyangka ngarripayi. Nyangka Mama Kuurru-tu watjarnu, "Nyuntulu-rnin tjukarurru nyinarra ngayula mirangka." Nyaatjanungka-lu palunyapirinya watjarnu? Wiya, minyama palunyalu walykumunu palyarnu. Tjiinya Yitjurayilku tjamu kutjarra-pulanya nyakulalpi tjarrpatjuralpi kumpitjunu. Tjiinya-pula wiyapirinya pitjangu ngurra nyakula mapitjala

tjakultjunkukitja. Nyangka-pulanya kumpitjunu kanyirnu yarla kutju-pawana witurnu tjiinya-pulanyaya nyakula pungkutjakutarrartu.

<sup>26</sup> Tjinguru-rna Mama Kuurrnga kulinmakutju. Palunyalu-rna walykumunu palyantjamaalpa nyinama. Tjiinya-rna yingkarta wiya nyinama. Tjiinyakurlu ngaalya wiyarringkulalpi mirri ngarrima, palunyapirinyapa.

### 3

#### *Walykumunulukutju-lan Watjaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyaaku-yan mukurringkula tjukurrra nin-tipungkupayi nyinakitja? Wiya, marnkurr-marnkurrtu-yan tjukurrra nin-tipungama. Tjiinya ngula Mama Kuurtu-lanya kuurrpa purlkanyangka ngaratjunktalpi watjaku, "Nyuntunya-yan ninti nyinarranytja. Tjinguru-yan tjukurrru nyinama." Tjiinya-lanya purlkanya payilku. Palunyalu ngurrra pirninya purinytju payilku.

<sup>2</sup> Tjiinya-lan pirnilurtu piwarraaralpi palyamunu palyalpayi. Nyangka tjinguru kutjupalu piwarraaralpi palyamunu watjaranytjamunu. Yarnangu palunyanya-tjinguru walykumunu mularrpa nyinama.

<sup>3</sup> Kulila-ya tjukurrra ngaanya. Tjiinya-ya waya kurlunypa tjarrpatjunku-payi purniku tjaangka. Palunyalu-ya purturru yilaranytjalu nampirrtjin-gara katipayi yarla kutjupa-kutjupangka.

<sup>4</sup> Puru-ya pawurrtjaralpi kulila. Pirriya purlkanyalu pawurrra purlkanya puura yurntulpayi. Nyangka purnu kurlunypa pawurrrangka kaninytjarra ngarala. Nyangka pawurrra katipayilu purnu palunyanya yurritjingaranytjalu yungarrakurrurntu pawurrra purlkanya nampirrtjinalgapayi.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinyapa tja kurlunypa. Nyangkalta-lan tjaalu watjara-watjara lipirntara pikakutulpayi. Tjiinyakurlu purrku kurlunyn-guru waru ma-kamparralpi ngurra lipiwana kampa, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Tjiinya-lan warrkipayi, pika payilpayi, yanyan-yanyantu tjumara watjalpayi, mayulpayitarra. Tjiinyakurlu tjangitjarralu tilila. Nyangka waru purlkanya ma-kamparra-wananma. Palunyapirinyapa mamulu-lanya wangkatjingalku. Nyangka-lan palyamunu watjaranytjatjanulu puru palyamunu palyara-wanarayinma.

<sup>7</sup> Tjiinya yarnangulu-ya papa nganyirri purlkanya payira kanmarmankupayi.

<sup>8</sup> Nyangka-munta-lan yungarralu yatatjura kulira palyamunu-lan watjaltjakutarra? Wiya, palyamunu-lan tirtu watjalpayi. Tjiinyakurlu lirrlu patjala mirrirntarra. Palunyapirinytju-lan tjaalu palyamunu watjara.

<sup>9</sup> Tjiinya-lan Mama Kuurrnga marninypunkula palunyalu pitjala war-rrirra yarnangu pirninya tjiinya Mama Kuurttunku yarnangu yungar-rapirinyapa palyantjanya.

<sup>10</sup> Tjiinya-lan tja kutjunguru wangka kutjarra wangkarra, marniny-pungkula puru warrkirra. Tjinguru-lan palunyapirinyapa watjaranytjamaaltu wantima.

<sup>11</sup> Puru-ya kulila tjukurrra kamparntalpa-rna watjannyangka. Tjiinya kapi walykumunu puru palyamunutarrartu warla kutjunguru tjutikitjamunu. Wiya, kutju-kutju kapi warla ngarripayi.

<sup>12</sup> Puru kulila-ya. Warta yirlingka-munta mirrka walku pakara ngarapayi? Wiya. Puru yirli-munta warta kiripinka ngarapayi? Wiya. Palunyapirinyapa kutjuwarra ngaralanytjamunu. Puru kapi warla mayukurranguru kapi walykumunu tjutirranytjamunu. Nyangka-munta-lan wangka walykumunukutju wangkarra nyinama?

### *Nintipuka Pirnilu-ya Palyaratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupatjarra-yan tjinguru nintipuka puru kuliltjarra nyinarra. Wiya, palyarungu-ya nyinama nyangka-yayi pirnilu nyawa walykumunulu-yan karnany-karnanymaalto puru kuliltjarralu palyaranyangka.

<sup>14</sup> Wiya, nyaakunya-yan kulira puurra purlkanya nyinakitjalu? Nyaaku-yan karurr-karurra puru yanyan-yanyanpa nyinarra? Tjiinya-yan mayura watjara nintipuka nyinarranytjalu.

<sup>15</sup> Nganalu-tjananyanta nintipungu? Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta nintipungkutjamaalpa, mamulu-tjananyanta nintipungu. Nyangka-yan mantangkatjakutarra mula-mularringkula.

<sup>16</sup> Tjiinya-yankun karurr-kaurrtu kulira puurra purlkanya nyinakitjalu. Palunyanguru-yankun pika-pikarringkula puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyara.

<sup>17</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta nintipungkulanyangka-yan palyamunumaalpa nyinama. Palunyalu-yan muku-mukulu kulinma kutjupatjarralu-tjananyanta kalyparntara watjaranyangka. Palunyalu-yan pirniku ngarlurringkula palyanma. Puru-yan mayuranytjamaalto pirnikuru nyakula pukullarrima.

<sup>18</sup> Puru kutjupatjaranya-ya pika-pikarringkulanyangka-yan marrkunma kalypa-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya pirnilu nyaku minirringkulalpilta walykumunu nyinama.

## 4

### *Mama Kuurrtakutu Ngamuntirritjaku*

<sup>1</sup> Nyaatjanu-yankun ngaparrku-ngaparrku pika-pikarringkula pungkula? Wiya, kutjupa-kutjupaku mukurringkulanytjalu-yankun pika pungkula.

<sup>2</sup> Kutjupa-kutjupa-yan mantjiltjirratjalu mirri pungkula. Nyangka kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka-yan nyakula mukurringkulanytjalu purtulirringkulalpi pika-pikarringkula. Tjiinya-yan Mama Kuurnga tjapiranytjamunu maralpa nyinarra.

<sup>3</sup> Maralpa nyinarranytjanulu-yan ngulakatju tjapira. Nyangka Mama Kuurrtu wantirra nintintjamaalto, tjiinyamarntu-yan kutjupayarralu kuliranyangka yungarralu-yankun kanyilkitjalu.

<sup>4</sup> Wiya, Mama Kuurnga-yan wantingu. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirra wati kutjupangka yarra, palunyapirinyapa. Ngayulu-tjinguru-rna yamatjirriku mantangkatja kulilpayi pirningka. Palunyalurna Mama Kuurru kuyan-yanyanpa nyinama.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Tjiinya Mama Kuurru wangka kutjulpirtu wakatjunu wantinytjanya kunpu-kunpu ngaralanytjamunu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinyapa, "Mama Kuurrtu-lanya yarnangu kurrurrtjarra pal yarnu tjiinya-lan kurrurnpatarra Mamaku mukurringkulatjaku."

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lanya mularra ngarluntytjulu kanyira. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Karnany-karnany pa nyinapayi pirninya Mama Kuurrtu yanyanyantu nyakula wantima. Palunyalu ngarluntytjulu kanyinma watarrku-yanku nyinarranytjanya."

<sup>7</sup> Yuwa, wangarraralu-ya kulira palyanma Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka. Nyangka mamulu pitjaku witu-witunnyangka-yan watjalku, "Wiya wanti." Nyangkalta wantirra kukurraalku.

8 Mama Kuurrtakutu-yan ngamurriku nyangka-tjananyanta ngamulu kanyilku. Palyamunu palyalpayilu-yan wantiku. Puru kutjarra-kutjarra-yan kuliranytjatjanulu wantirralpi Mama Kuurrngakutju kulinma.

9 Yungarralu-yankun ruukuliralpi watjalku, “Mularra-pa-rna palya-munurringu nyinarra.” Yulatjarralu-yankun watjalku yartakanku palya-munu palyantjatjanulu. Puru-yan pupakatirralpi yulatjarralu tjapilku kutjulpirtu-yan yikarringkula palyamunu palyalpayilu.

10 Tjiinya-yan karnany-karnanymaalpa Puurra Tjiitjala pupakatiku nyangka-tjananyanta kurrurpa rapalku.

### *Yayirririnytjamaaltu-ya Wantima*

11 Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-kurlu-yankun nyakula watjanma. Tjinguru-rna yayirrirriku watjalku, “Nyawa yingkarta nyarralu-ya tjukarruru palyaranytjamunu.” Tjiinya-rna yingkarta kutjupanya panypurangkula watjaranytjala Mama Kuurru-rnara wangka panypurangkula. Palunyatjanu-rna Mamaku wangka kulira palyalkitjamunu.

12 Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulu wangka Mawutjaku nintirnu tjiinyalan kutjupa-kutjupa palyaratjaku puru kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wantitjaku. Puru Mama Kuurrtu kutjulu kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi watjalku kutjupatjarra-ya mirringkutjaku, puru kutjupatjarranya-ya wanka nyinarratjaku. Yuwa, Mamalu kutjulu watjalku. Nyangka-ya yingkarta pirninya nyakula watjantjamaaltu wantima.

### *Yungarrakurruntu-yanku Kulira Palyantjamaaltu Wantima*

13 Yuwa, kutjupatjarralu-yan ngaapirinya watjara, “Yunguntjarra-latju yalatja yanku. Pitjalayilku-latju parrapitjaku ngurra kutjupaku. Nyinarrayilku-latju kutjupa-kutjupa nintilku tjimarri purlkanya mantjiralpi marlaku pitjama.”

14 Wiya, ngurralu-yan watjara. Tjinguru-yan ngarriku mungangkartu mirringku. Tjiinyakurlu waru tjunarna ngara rawamaalpartu wi-yarriwa, palunyapirinya.

15 Tjiinya-yan palya ngaapirinya watjalku, “Mama Kuurrtu wuyur-rarringkulalpi kanyilku wanka-latju nyinarratjaku. Nyangkalta-latju nyinarra kutjupa-kutjupa palyanma.”

16 Tjiinya-yan karnany-karnanytju yungarralu kulira palyara. Palyamunu-kulila-yan palunyapirinya watjara.

17 Wangka palunyanya-munta-yan kulira? Yuwa, nintilu-yan kulira tjukarruru palyalkitjala. Palunyalu-ya nintilu kulira palyanma Mama Kuurrtu-tjananyanta puntura watjaltjakutarra.

## 5

### *Tjimarri Purlkanyatjarra-ya Kulira Ngurlringkutjaku*

1 Tjimarri purlkanyatjarra pirni, kulila-ya. Ngula-tjanampanku palyamunu purlkanya yutirriku. Nyangka-ya kuliralpi yula.

2 Tjiinya-tjanampanku mirrka yurnarringu. Puru-tjanampanku warntu pulalu nganytjalku.

3 Yuwa, tjimarri-yankun ngulaku tjunkulayirnu wantingu. Nyangka-tjanampanku ngarriku yurnantjirriku yarnangu pirniku-yan nintiranytjamunungka. Tjiinya-yan yulytja tjunkulayirnu wantingu manta yilkari wiyarrikitjangka. Nyangka yulytja palunyalu tjakultjurarpirinya tjiinya-yan ngurrtjulu kanyiranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta warukutu witulku.



<sup>4</sup> Kulila-ya. Tjiinya-yan payi nintiranytjamunu yarnangu nyarra nyuntu kaatanpangka-ya waarka palyaranyangka. Nyangka-ya tjimarritjiratja ngalytjurrmara tirtu-yan mayuranyangka. Nyangka-tjananya Mama Kuurrnga Yayirninytjulu Palyalpayilu kulira.

<sup>5</sup> Nyuntulu-yan warntu, tjimarri, mirrka purlkanyatjarra pukurlpa nyinarra. Palunyalu-yan yarnangu pirninya kuliranytjamaaltu wantirra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pungku. Tjiinyakurlu puluka karnpi purlkanya puwa, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Tjiinya-yan yarnangu pirninya kunpu-kunpu kuurppangka ngaratjura mirritjunkturupayi. Nyangka-ya purtu ngurpparingkupayi. Nyangka-yan kulira wantirra mirri pungkupayi.

### *Kawarrtu-ya Nyangama Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

<sup>7-8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, watatjarrinytjamaaltu-ya kawarrtu nyinarra nyangama Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinyakurlu kapi punkala. Nyangkakurlu-yan nyinarra rawalu nyangama mirrka pakapalkitjaku, palunyapirinyapa. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjanya kuwarrikuwarri pitjaku.

<sup>9</sup> Yuwa, kurta tjurtupirti, mirrparn-mirrparntu-yanku nyakula watjan-tjamaaltu wantima tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta kuurrrpa purlka-nyangka ngaratjunkturulpi payiltjakutarra. Tjiinya palunyaku-ra ngamu ngarala waalkarrara pitjatjaku.

<sup>10</sup> Kulilpayi-yan Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturupayi pirninyatjarra. Tjiinya-tjananyaya pika pungkulanytja. Nyangka-ya mirrparn-mirrparnmaaltu Mama Kuurrrku wangka tirtu watjaranytja. Nyangka-ya minirringkulalpi palunyapirinyapartu palyanma.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya tungun-tunguntu palyaranytja. Nyangka-lan kulira watjalpayi, "Yuwa, walykumunulu-ya wanaranytja." Puru-yan kulilpayi tjukurrrpa wati Tjawupanyatjarra. Tjiinya tungun-tunguntu Mama Kuurrrnga wanaranytja kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa ngarlftunytjulu nintilpayi.

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-rniya kurrurrtutarra-rna watjaranyangka. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyalkitjalu yuwarnmankukutju. Puru-yan tjinguru wantikitjalu wiyarnmanku. Watjalku-kurlu-yan ngaapirinyapa, "Mamala mirangka-rna watjara mularrpa palyalkitjalu." Puru-kurlu-yan watjalku, "Wati ngaangka mirangka-rna mularrpa watjara." Palunyapirinyapa-yan watjalku, nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunkturulpi puntulku watjalku.

<sup>13</sup> Yuwa, nyuntulun tjurlpilypa nyinarranytjalu Mamanya tjapilku. Purun pukurlarringkulalpi turuku yinkaku Mamanya marninypungku.

<sup>14</sup> Nyuntulun pikatjarra ngarriranytjalu kutjupa witulku. Nyangka yanku yingkartaku-tjanampa liita pirninya yarlitirra katiku. Nyangka-ya pitjaku Mamala tjapilku. Palunyalunta-ya uyilta nyirtilku Puurrrpa Tjiitjaku yiningka.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjalu tjapilku pika wiyalku. Nyangka Mama Kuurrtunta yipilymanku. Tjiinya-tjingurun palyamunu palyarnu. Nyangka Mama Kuurrrnganku kalyparringku.

<sup>16</sup> Palunyangka-yanku ngaparrkulu watjara yartakanama palyamunu palyaranytjalu. Palunyalu ngaparrkulu-yanku tjapinma pika-tjananyanta wiyarringkutjaku. Tjiinya-yan walykumunu nyinarranytjalu Mamala tjapinma. Nyangka mularrpartu-tjanampanku yayirninytjulu palyanma.

<sup>17</sup> Kulilpayi-yan wati Layirrtjanyatjarra. Tjiinya ngayunyapirinypalanya nyinarranytja. Palunya kurrurrtutarra tjapirnu kapi punkantjamaalpa ngaratjaku. Nyangka mularrpartu punkantjamaalpa tirtu ngaralanytja. Ngaralayirnu, nyangka kurli marnkurrjtjanulu

<sup>18</sup> puru tjapirnu. Nyangka Mama Kuurrtu kapi nintirnu. Nyangka warta pirninya pakarnu mirrkatjarrarringkula-wanarnu.

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulilku-munta-yan? Tjiinya yingkarta kutju piwarraalku yiwarra tjukarurrunya wantiku. Nyangka-yan wangkaku marlakulu pinkurrtjingalku.

<sup>20</sup> Tjiinya-yan walykumunulu pinkurrtjingalku palyamunu tirtu pal-yaratjakutarra. Palunyapirinytju-yan wankakutulku mirringkutjaku-tarra. Nyangka-ra Mamalu nyakulalpi kalyparriku.

Yuwa, palunya.

## Lata Piitalu Walkatjunkturja Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Piitalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra watjalpayi nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu kanyira. Nyangkayan ngurra kutjupa-kutjupangka ngarna nyinarra, ngurra Puntalawana, Kalayitjalawana, Kapatutjalawana, Yayitjalawana, puru Pitjiniyalawana. Nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrurrtu kuliranytjalu-tjananyanta ngurrkarntanu kanyira. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta nyinatjuru wantingu Tjiitja-Kurayitjanakutju-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-tjananyantayi parltjila palunyaku yirramingka, palunyanyamarntu yangarrakatingu-tjanampanku mirrirringkutjatjanulu.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Pukurltu-lan Mularrkuliratjaku*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypongama-la Mama Kuurrnga, Puurra Tjiitja-Kurayitjaku Mama. Tjiinyamarntu-lampa ngarlunytjulu wuyurra kutjupanu. Nyangka-lan pukurltu kulira mirritjanu wanka tirtu nyinakitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitja-Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingtjanulanu ngula ngayunyatarartu-lanya mirritjanu wanka pakaltjingtjalku.

<sup>4</sup> Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurra walykumununga walykumunura kanyira. Tirtu walykumunu ngaraku ngarama.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu miranykanyira kanyira mularrkuliranyangka-lan. Palunyalu-lanya ngula manta yilkari wiyarrinyangka wankarunku. Nyangkalta-ya pirnilu nyaku.

<sup>6</sup> Palunyanguru-ya pukurlarrima. Tjiinya-yan rawamaalpartu tjurlpilya nyinarra kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka. Wiya, tirtu-ya pukurlarrima.

<sup>7</sup> Tjiinya palunyapirinyapa ngarala Mama Kuurrtu-tjananyanta mularryakutjaku. Tjinguru-yan Tjiitjanya mularra wanara. Tjinguru-yan wiya. Tjiinyakurlu-ya watilu kurlarta kartarntarra kati ngurakutu. Palunyalu waru kurrkaltjuralpi warungka tjarrpatjurra wartula walykumunula tjakarurru. Palunyalu rurrupungkula palyarayila walykumunula tjakarurru tjurra, palunyapirinyapa. Tjiinya kurlarta mantangkatja wiyarriku ngula. Nyangka watilu-ya nyaku pukurlarriku kurlarta warutjanu walykumunu ngarriranyangka. Nyangka palunyapirinyapartu Mama Kuurrnga pukurlarriku putakulu-yan wanaranyangka. Palunyalu-tjananyanta marninypongku Puurra Tjiitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-yan Tjiitjanya nyakunytjamunurtu. Palunyalu-yan mukulyanytjulu kulira. Palyartu-yan kuwarrinya purtu nyakula. Mularrkulira-yan. Palunyatjanulu-yan kurrurnpa kaninytjarra pukurlpa nyinarranytjalu purtu tjakultjura.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura kanyira tirtu-yan mularrkuliranyangka.

10 Yuwa, kutjulpirtu Katungkatjanya mantakutu pitjanya kuwarripangka wati nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayiluya tjukurpa palunyanya purtu kulira ngurringaralanytja. Palunyalu-ya kurranyulu kuliralpi watjaranytja tjiinya Mama Kuurru ngarluntytjulu kuliranytja-tjananyanta wankarunkutjalu.

11 Tjiinya Kurayitjaku Kuurru Walykumunulu-tjananya kurrurta nyinarranytjalu-ya watjaranytja tjiinya Kurayitjalu ngula pika purlkanya mantjiralpi yankula Mama Kuurru nyinarratjaku. Palunyangka-ya ngurringaralanytja, “Wanytjawara palunyanya ngaraku? Yaaltji-yaaltji palunyanya yartakarriku?”

12 Puru-ya tjaipiranytja, “Wangka palunyanya-munta ngayuku-lampa?” Nyangka Mama Kuurru-tjananya yartakalu watjarnu, “Wiya, kutjupaku-tjanampa.”

Yuwa, wangka palunyanya nyuntuku-tjanampanku ngaralanytja. Palunyangka-yan kuwarrinya kulirnu. Tjiinya Mama Kuurru Kuurru Walykumununya yilkarnguru witurru. Nyangka-ya Kuurru Walykumunuyatjaralu pitjangu-tjananyanta tjukurpa walykumununya watjarnu yutirru. Yuwa, yayintjupa pirnyatarrartu-ya purtu mukurringkula tjukurpa palunyaku nintirringkukitja.

### *Tjukururu-lan Nyinarratjaku*

13 Nyangka-ya kuliltjarra nyinama. Wanka-wanka-ya nyinama. Puru pukurtu-ya kulinma tjiinya Mama Kuurru-tjananyanta wankarura kanyiratjaku Tjiitja-Kurayitjanya yartakarrinyangka.

14 Kutjulpirtu-yan Mama Kuurru ngurru nyinarra palyamunukutju mukurringkulanytja. Palunyanya-ya wantirralpi Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyanma.

15 Tjiinya Mama Kuurru tjukururu nyinarra. Nyangka nyuntulutarrartu-ya tjukururu nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurru-tjananyanta yarltingu wanaratjaku-yan.

16 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Tjukururu-ya nyinama. Ngayulu-rna tjukururu nyinarra, palunyapirinya.”

17 Yuwa, tjiinya-yan Mama Kuurru “Mama” warlkura tjaipilpayi. Palunyalu-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurru pirnyartu-lanya kuurru purlkanyangka ngaratjuralpi tjukururu ngaparrtjika nintilku. Tjingurulan wankalulpi walykumunu palyaranytja. Tjinguru-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka-lampa Mama Kuurru nyakunytatjanulu ngaparrtjika nintilku. Palunyangka-ya tirtu Mamanya kuliltjarra nyinama mantangka nyinarranytjalu.

18-19 Yarlaku-yan tjamuku yarangka paltjaranytja. Tjiinya-ya purtu kuliranytja wanka tirtu nyinakitjalu. Nyangka Mama Kuurru-tjananyanta wankaruralpi ywarra kutjupangka ngaratjunu. Tjiinya-tjananyanta tjimarrangka payipungkula wankarunkutjamunurtu. Kurayitjaku yirramingka-tjananyanta wankarunu. Tjimarri parturtu mantangkanatja, wiyarringkupayi. Ngaanya Kurayitjanya tjiipu warlangupirinyalampa mirringku. Tjiinya tjiipu warlangu palunyanya yawarramaalpa walykumunu mularrpa.

20 Tjiinya kutjulpirtulpi manta yilkari wiyangkalpi Mama Kuurru tamarlmanu wantingu Kurayitjanya kuwarrinyakutju nyuntuku-tjanampanku yartakarritjaku.

21 Nyangka-yan palunyanguru Mama Kuurru mula-mularringkula. Tjiinyamarntu Mamalu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingaralpi

yilkaringka nyinatjunu. Nyangkalta-yan Mama Kuurrnga tirtu mularrkulinma. Tjiinya-tjananyanta ngula palunyapirinypa mirritjanu wanka pakaltjingalku. Nyangka-ya pukurltu kulinma palunyapirinymankutjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, tjiinya-yan tjukurrrpa tjukarurrunya kulira wanaranytjatjanulu yingkartu pirninya-tjananya mukulyanytjulu kanyira. Palunyalu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu kurrurntutarrartu ngarlurringkula palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrku wangka mularrkuliralpi wuyurrrpa kutjuparringu nyinarra. Tjiinya wangka palunyalu kurrurnpa pampulpayi, puru wiyarringkutjamaalpa tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-yan mularrkuliralpi Mama Kuurrku katja yurantalarringu. Tjiinya Mamanya mirrirrikitamunu tirtu wanka nyinama.

<sup>24-25</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

“Yarnangu pirninya-lan yukiripirinypa.

Tjiinyakurlu yukiri ngara rawamaalpartu pikirriwa.

Palunyapirinypa-ya rawamaalpa nyinaku mirrirringku.

Puru yarnangu walykumunu rawa nyinakitjamunu.

Tjiinyakurlu yirnantji walykumunu ngaralalpi punkala wiyarriwa, palunyapirinypa.

Nyangka Mama Kuurrku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

Yuwa, wangka palunyanya tjukurrrpa walykumununya tjiinya-ya nyuntula-tjananyanta watjaranytja.

## 2

### *Tjiitjanya Purlipirinypa*

<sup>1</sup> Nyangka-ya palyamunu palyaranytjalu wantima. Mayuranytjamaaltu-ya wantima. Nyakula-ya karurr-karurrarrinytjamaaltu wantima kutjupalu walykumunu palyaranyangka. Tjumara-yanku watjantjamaaltu wantima.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya kurrurntutarra kulinma Mama Kuurrku wangka nin-tirrikitalu. Tjiinyakurlu tjilku pilyirrtu mimiku mukurringkulanytjalu tjikila-tjikila purlkarriwa. Palunyapirinypa-ya Mama Kuurrku wangka rawalu kulila-kulila yingkartu purlkarriwa wankakutu tirtu nyinakitjalu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan wartalpitjanu yarrkaralpi nintirringu tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya mularrpa ngarlunyntju purlkanya nyinarra.

<sup>4</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalakutu-ya pitja. Palunyanya purlipirinypa. Puru-lampa wanka nyinarra. Purli palunyanya yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu. Parturtu Mama Kuurrtu yiwarla palyalkitjalu mungutjamunu nyakulalpi mantjirnu tjunu.

<sup>5</sup> Puurrrpa Tjiitjalakutu-yan pitjanyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta mantjiralpi lurrtjulku. Tjiinyakurlu purli pirninya tjunkulawanala yiwarla palyalkitjalu. Palunyapirinymanku-tjananyanta. Nyangka-yan Mama Kuurrku tjurrtju purlkanyapirinypa ngarama. Puru-yan tjurrtjungka waarka palyalpayipirinypa nyinama Mama Kuurrkutju palyalkitja. Nyangka-tjananyanta Kuurti Walykumunulu wuyurrrmankunyangka-yan palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakulalpi pukurlarriku Tjiitja-Kurayitjalanguru.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu wantingu,

“Nyawa-ya. Purli mungutjamunu-rna mantjirnu.

Palunyalu-rna ngantjarrpa tjunku yiwarla yini Tjurutjamanya witu-witura kanyiratjaku.

Tjiinyakurlu-ya yiwarla palyalpayilu purli purlkanya kuunangka-kuunangka tjurra.

Palunyalu-ya purli pirninya palunyangka lurrtjula.

Palunyapirinyapa-rna wati kutju ngurrkarntaralpi tjunku.

Nyangka-ya yarnangu pirninya lurrtju kapurtu nyinama.

Nyangkan wati palunyanya purlipirinynga mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikijamunu.

Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

<sup>7</sup> Yuwa, purli palunyanya walykumunu ngarala-tjanampanku mularrkulilpayi pirniku. Nyangka-ya mularrkuliranytjamunulu ngulakutju nyakulalpi tjulurraalku. Tjiinya Payipulta ngaapirinyapa ngarala,

“Purli nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, ‘Purli palunyanyalpinyu mungutjamunu.’”

<sup>8</sup> Nyangka puru Payipulta ngaapirinyapa ngarala,

“Purli ngaalu yarnangu pirninya kakalpongku warniku.

Purli ngaalu-tjananya punkatjingalku.”

Nyangka-ya mularrpartu Mama Kuurru wangka mularrkuliranytjamunu punkarnu. Tjiinyamarntu-tjanampa ngaralanytja punkaltjaku.

<sup>9</sup> Nyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrkarntanu palun-yaku katja yurntalpiri nyinarratjaku, puru yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku ngarltuwangkarratjaku. Mama Kuurrtu-tjananyanta mawurntalpa tjunu palunyakukutju-yan palyaratjaku, tjiinya-yan pirningka parawatjaratjaku tjukurra Mamalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytjanya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu mungalurra-yan wantirra palunyaku tili walykumunungka nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Kutjulpirtulpi-yan mungutjapirinyapa nyinarranytja. Kuwarrinya-yan Mama Kuurru yungarrapirti nyinarra. Kutjulpirtulpi-yan ngurra nyinarranytja tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kanyilpayiku. Kuwarrinya-yan nintirringu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranyangka.

### *Mama Kuurrrga-lampa Puurrrpa*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarrartu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Yungarralu-ya wuyurraringkula palyamunu palyalkitjalu kulira wantima, wuyurra karli-karli nyinarratjakutarra. Tjiinyamarntu-yan mantangka malikipirinyapa ngarna nyinarra ngurra walykumunukutu ngula yankukitja.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan yingkartu wiya pirningka nyinarra. Palunyalu-ya walykumunu palyanma. Nyangka-tjinguru-tjananyantaya mayura watjalku palyamunu-yanyun palyaranyangka. Palunyalu-ya ngulakutju nyaku, “Munta, ngaalu-ya walykumunu palyara.” Nyangka ngula Tjiitjalu marlaku pitjanyangka-ya Mama Kuurrrga marninypungku nyuntulanguru-tjananyanta.

<sup>13-14</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya mukurringkula tjiinya-yan puurrrpa pirniku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku. Wati puurrrpa purlkanyaku puru kapamanpa pirniku wangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Tjiinya puurrrpa purlkanyalu-tjananya tjunu wantingu palyamunu palyalpayinya-ya ngaparrtjika-pungkulatjaku puru walykumunu palyalpayinya marninypungkulatjaku.

15 Tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula walykumunu-yan palyaratjaku. Nyangka-yayi katakurra pirnilu purtu kulinma tjumara-tjananyanta watjalkitjalu.

16 Yungarralu kulira palyaranytjalu-yan walykumunu nyinama. Watjalku-kurlu-yan, "Puurrmaaltu-latju yungarrakurruruntu palyanma." Wiya, Mama Kuurrnga-tjanampanku puurrpa nyinarra. Nyangka-yan palunyaku waarka palyalpayi pirni nyinarra.

17 Tjalkirr-tjalkirrmaaltu-ya yarnangu pirninyartu-tjananya kulinma. Yingkarta pirninya-tjananya ngarlunyitjulu kanyinma. Mama Kuurrnga kuliltjarra-ya nyinama. Puru-ya wati puurrpa purlkanya tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma.

### *Puurrtu Watjaranyangka-ya Kulira Palyanma*

18 Waarka palyalpayi pirni, puurrpa-yanku wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka-ya. Tjiinya kutjupatjarralu-ya ngarlunyitjulu puru muku-mukulu kanyilpayi. Nyangka kutjupatjarranya-ya mirrparntju-mirrparntju nyinarra. Nyangka-yanku puurrpa pirniku wangka tjalkirr-tjalkirrmaaltu wangarnarralu kulira palyanma.

19 Nyangka-tjingurunta nyuntuku puurrtu kunpu-kunpu payilku pungkutarrartu. Nyangka-tjingurun Mama Kuurrnga kuliranytjatjanulu mirrparnmaaltu kulira wantima. Palunyangkaltanku Mama Kuurrnga pukurlarriku.

20 Nyangka-tjingurunta puurrtu pungku palyamununa palyaranyangka. Nyangkan mirrparnmaaltu wantima. Nyangkanta nyaakunya kutjupalu marninyapungku? Wiya, palyamunu palyantjangurun pika mantjirnu. Nyangka-tjingurun mirrparnmaaltu wantiku nyinama tjiinyanta kunpu-kunpu pungkuyangka. Palunyangka Mama Kuurrnganku mularrpa pukurlarriku.

21 Yuwa, palunyapirinypa-tjanampanku ngarala. Tjiinyamarntu Kurayitjalu-tjanampanku pika mantjirnu. Nyangka ngarala-tjanampanku palunyapirinypa pika mantjiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrrkarntanu yara palunyapirinypartu yarangka paltjuratjaku.

22 Tjiinya Tjiitjalu kutjuwarra palyamunu palyantjamunurtu. Puru kutjuwarra yarlamayura watjaranytjamunu.

23 Nyangka-ya panypurangkula watjaranyangka ngaparrtjika-tjananya watjaranytjamunu. Puru-ya pika pungkuyangka kalkuntjamunurtu ngaparrtjika pungkukitjalu. Tjiinya wantingu-tjananya Mama Kuurrtu tjukaruru palyalpayilu kuurrpa purlkanyangka ngaratjunkula watjaltjaku.

24 Tjiinya Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu wartangka mirrirringu ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Tjiinya-layin palyamunu wantirralpi tjukaruru nyinama. Tjiinya Tjiitjalu pika purlkanya mantjirnu. Palunyangka-lan pikatjarra nyinanytjatjanu walykumunurringu nyinarra.

25 Tjiinyamarntu-yan tjiipupirinypa kawarnarrara kutipitjangu. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrtu-tjananyanta marlakunu miranykanyilpayilakutu.

## 3

### *Ngaparrku-ngaparrkulu-lanku Yirringkanama*

1-2 Minyma kurrirtjarra pirni, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku kurrilu watjaranyangka. Nyangka nyuntuku kurrilu-tjinguru Mama

Kuurrku wangka kuliranytjamunulu tjinguru ngulakutju kulilku wanalku-tarrartu nyuntulun walykumunu palyaranyangka. Nyaakunykan tirtu witu-witura nintinma Kurayitjanya wanaltjaku? Wiya, tjiinya wati palunyalu nyaku nyuntulun tjalkirr-tjalkirramaalpa puru kutjupangka yurriranytjamaalpa nyinarranyangka. Palunyangurulta wanalku.

<sup>3</sup> Nyangka minyma kutjupattjarralu-yanku mangka kutjupankupayi, puru-yanku liringkatja kawurltjarra tjarrpatjunkupayi, puru turirra tjimarri purilangkatja tjarrpatjunkupayi walykumunurringkula nyinakitjalu. Nyangka nyuntulu-kurlu-yan palunyapirinyarriku. Wantima-ya.

<sup>4</sup> Tjiinya ngaapirinyapa walykumunu nyinama, kurrurnpa muku-muku. Tjiinya Mama Kuurrnga palunyapirinyku pukurlarriku.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya minyma kutjulpingkatja pirni, Mama Kuurrku mula-mularringkupayi pirninya palunyapirinyapa nyinarranytja. Wangarnarralu-ya palyaranytja kurrilu-tjananya watjaranyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya minyma Tjiiranya palunyapirinyapa nyinarranytja. Tjiinya palunyaku kurri Yayipuramaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Puru Yayipuramanya puurra ngurkuranytja. Nyangka-tjinguru-yan walykumunu palyanma, puru-yan ngurluny-ngurlunymaalpa nyinama. Tjiinya-yan Tjiiraku yurantalpirti nyinarra.

<sup>7</sup> Wati kurritjarra pirni, kurri-yanku muku-mukulu kanyinma. Tjiinya tjalkirr-tjalkirramaaltu walykumunulu kanyinma, tjiinyamarntu minyma pawun-pawunpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrntunta watikutju wankalk-itjamunu, minyma kurritarrartu wankalku wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka kurri-yanku walykumunura kanyinma tjiinya Mama Kuurrntu-tjananyanta kulira wantitjakutarra tjapiranyangka-yan.

*Palya Tjiinya-tjananyantaya Pungku Walykumunu-yan Palyaranyangka*

<sup>8</sup> Yuwa, pirnilurtu-ya ngaanya kulila. Pina kutjulurtu-ya kulinma. Kurta tjurturarra-ya kurrurnpa ngarlunytju nyinama. Karnany-karnanymaalto muku-mukulu-yanku kanyinma.

<sup>9</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan kulilku ngaparrtjika palyamunu palyalkitjalu. Tjinguru-tjananyanta kutjupalu warrkirra watjanma. Nyangka-kurlu-yan ngaparrtjika palunyapirinyapa watjanma. Tjapinma-tjanampa Mama Kuurrntu-tjananya walykumunura kanyiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinyapa-yan palyaratjaku. Palunyalu nyuntunyatarrartu-tjananyanta walykumunura kanyinma ngurrrkarntanu wantitjatjanulu.

<sup>10</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala,

“Nyuntulu-tjingurun mukurringkula pukurlpa nyinakitja.

Wiya, palyamunu watjantjamaaltu wantima.

Puru mayuntjamaaltu tjakarurrulu watjanma.

<sup>11</sup> Palyamunu wantirralpi pinkurraala. Palunyalu walykumunu palyanma. Puru kurrurntutarra kulinma pirnikurtu-tjanampa kalypa nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananya tjakarurru nyinapayi pirninya miranykanyira kanyira.

Puru-tjananya kulira tjapiranyangka-ya.

Palunyalu-tjananya palyamunu palyalpayi pirninya kulira wantirra.”

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kurrurntutarrartu mukurringkula walykumunu palyalkitjalu. Wiya, kutjupalu-tjananyanta punkatjingalkitjamunu.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-tjananyantaya pika pungku tjakarurrulutarrartu-yan palyaranyangka. Nyangka Mama Kuurrntu-tjananyanta pukurlmanku.



Pika pungkupayiku-ya ngurlurringkutjamaalpa nyinama. Puru-kurlu-yan tjuni tjurlpilyarriku.

<sup>15</sup> Kurayitjanya-ya kurruruntarra kulira Puurra warlkunma. Nyangka kutjupalu-tjingurunta tjapilku, “Nyaakun Kurayitjaku mula-mullarringkula?” Wiya, kurntarringkutjamaaltu watjara yartakanama.

<sup>16</sup> Tjalkirr-tjalkirrmaaltu-ya muku-mukulu watjanma. Puru-ya walykumunu nyinama. Nyangka kutjupalu-tjinguru-tjananyanta panypurangku Kurayitjanya-yan walykumunulu wanaranyangka. Palunyalu-ya ngulakutju kuliralpi kurntarriku tjiinya-yan tjukaruru nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunta pungku walykumunun palyaranyangka. Nyangkan mirrparnmaaltu wantiku. Wiya, palunyanya walykumunu mularra. Tjiinyan yinytjanurriku ngaraku palyamununguru pungkutjaku, palunyangka munkarra.

<sup>18</sup> Tjiinya Kurayitjanya kutjuwarrartu mirringu ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu wati walykumunu mirringu palyamunu palyalpayi pirniku, tjiinya Mama Kuurrtakutu-lanya katikitja. Tjiinya Kurayitjanya yarnangu mirringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingarnu. Tjiinyamarntu-ra kuurti wanka tirtu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Palunyatjanu yanu kuurtingka-tjananya tjukurra watjaranytja nyarra-ya tjayilpangkapiirinya nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Kuurti mirringkatja tjiinya-ya wankalpi Nawanyatjarra nyinaranytja. Tjiinya Nawalu pawurra purlkanya palyaranyangka Mama Kuurra ngaralanytja-tjanampa tjiinya-ya palunyalakutu pinkurraaltjaku. Parturtu-ya wantirranytja. Nyangka 8-pakutju-ya pawurpangka tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu kapi purlkanyangka.

<sup>21</sup> Nyangka palunyanya-lampa kamparntalpa ngarala ngaapirinya. Tjiinya palunyapirinya ngayulu-lan Tjiitjanya mularrkuliralpi kapingka tjarrparra wankarripayi. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya mirritjanu wanka pakanyangka-lan ngayulutarrartu wankarringu. Kapingka tjarrparranytjalul-lan yarnangu parltjiranytjamunu. Wiya, Mama Kuurra-lankun kalkurnu Tjiitjanya tjukarurulu wanalkitjalu.

<sup>22</sup> Palunyanyamarntu yilkarikutu yanu Mama Kuurra yitingkartu nyinarra. Palunyalu puurrarringu kanyira puurra yilkarinkatja kutjupa-kutjupa pirninya, yayintjupa pirninya, tjukurrtatja pirninya, mamu pirninyatarrartu.

## 4

### *Kutjuparringkulalpi-ya Tjukaruru Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa, Kurayitjalu wartangka pika mantjirnu. Palunyangka-ya kurrupa rapalu kulinma nyuntulutarrartu-tjinguru-yan pika mantjilku. Tjiinya kutjupalu Tjiitjalanguru pika purlkanya mantjilku. Palunyalu palyamunu puru palyalkitjamunu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya ngaanguru yungarrakurruntu palyamunu palyaranytjamaaltu wantima. Tjukaruru-ya nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurra mukurringkula palunyapirinya-yan nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Wiyangkalpi-yan palyamunu nyinarra palyaranytja, nyarra yingkartu wiyalu-ya mukurringkula palyalpayi, palunyapirinya. Tjiinya-yan kurri kutjupa-kutjupangka yurrirranytja. Puru-yan purlkanya tjikira kakirringkula palyamunurringkulanytja. Puru-yan warta purli pupakatirra marnyupungkulanytja.

4 Nyangka kuwarrinya yingkarta wiyalu-ya nyakula kata paarnarara tjiinya-yan lurrtjurringkulanytjamunu palunyapirinypa-ya tirtu palaryanyangka. Palunyalu-tjananyantaya panyypurangkula watjara.

5 Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu ngula kuurrra purlkanyangka ngaratjuralpi tjapilku. Tjiinya mularrpa Mama Kuurrtu wanka pirninya puru mirri pirninyatarrartu kuurrra purlkanyangka ngaratjunku.

6 Palunyangkatarra Kurayitjalu tjukurrra walykumununya-tjananya mirri pirningkatarrartu watjarnu. Tjiinya-ya yarnangu mirringingu. Nyangka-tjananya tjukurrra watjarnu. Tjiinya-yayi Mama Kuurrngapirinypa kuurrti tirtu nyinama.

### *Ngaparrku-ngaparrkulu-lankun Yirringkaratjaku*

7 Yuwa, ngamuntirringu manta yilkari wiyarritjaku. Nyangka-ya yatatjura kulinma puru wanka-nyinama nyinama Mama Kuurrta tjapilkitja.

8 Nyangka ngaanya purlkanya mularrpa ngarala. Kurrurtutarrartu-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyamarntu-lankun ngarlurringkulanytjalu waarpungkula kalyparringkula kutjupalu-lanya palyamunu palyaranyangka.

9 Kunngalmaaltu pukurltu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu tjarrpatjuna ngurrangka.

10 Tjiinya Mama Kuurrtu-lampanku kutjupa-kutjupa nintirnu kutjukutjulu-lankun palyaratjaku. Nyangka-lanku ngaparrku-ngaparrkulu yirringkara palyanma. Tjiinyamarntu-lampanku nintirnu ngaparrku-ngaparrkulu-lankun yirringkaratjaku.

11 Tjingurun tjukurrra watjalpayi. Tjiinya Mama Kuurrku wangkakatju watjanma. Tjingurun yirringkankupayi. Kulinma tjiinya Mama Kuurrntu kanyira yirringkaranyangkan. Nyangka-ya pirnilu Mama Kuurrnga marninyungama Tjiitja-Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrnga pirnikurtu Puurrra tirtu nyinama. Nyangka-yayi tirtu marninyungama. Yuwa, walykumunu.

### *Pukurlarrima-la Payira-lanyaya Pungkulanyangka*

12 Yuwa kurta tjurtupirti, kata-kurlu-yan paarnarralku yanyanyantu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Tjiinya-yan putakulu wanaranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta mularnyaku, "Yuwa, ngaalurni wantinytjamaaltu tirtu wanara." Yarlaku-kurlu-yan kulilku tjiinya kutjupa-kutjupa pirninya nyuntulakutjungka yutirringkulanyangka. Wiya, Mama Kuurrnga wanalpayilu-ya tirtu pika mantjilpayi.

13 Tjiinya Kurayitjanya-ya yanyan-yanyantu payirayirnu mirri pungu. Nyangka pukurlarrima-ya tjiinya-yan palunyapirinytjurtu pika mantjirnytjalu. Palunyalulta-yan purlkanya pukurlarriku Kurayitjanya tili purlkanyatjarra marlaku pitjanyangka.

14 Walykumunu-tjananyantaya panyypurangkula watjara Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrku Kuurrti yayirninytjunya nyuntulawana-tjananyanta nyinarra.

15 Nyangka-tjinguru-rniya ngaparrtjika pungku tjiinya-rna palyamunu palyaranyangka. Tjinguru-rna mirri pungku, mulyatarriku, puru kunpukunpu-tjananyarna tjurlpilymanku. Nyangkalta-rniya palunyanguru pungku. Wiya, palunyapirinypa-la palyantjamaaltu wantima.

16 Nyangka-tjinguru-tjananyantaya pungku Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Nyangka-ya kurntarringkutjamaaltu Mama Kuurrnga tirtu marninyungama tjiinya Kurayitjanya wanalpayi-tjananyantaya watjaranyangka.

17 Yuwa, ngamuntirringu Mama Kuurrtu yarnangu pirninya-lanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktjaku. Nyangka palunyaku katja yurntalpirti-lanya ngarnmanyntju ngaratjunku. Yuwa, ngayunya-lanya mulyarl-mulyarla ngaratjunktjatanulu kutjupatjarranya yaaltjinku, nyarra-ya Mama Kuurrrku tjukurrrpa walykumununya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantipayinya?

18 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala,

“Tjukarurru palyalpayilu pika mantjiralpi wankarriku.

Nyangka-ya nyarra Mama Kuurrrnga wantirra palyamunu palyalpayinya yaaltjirriku?

Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya warukutu witulku.”

19 Yuwa, tjinguru-tjananyantaya pungku Mama Kuurrtu marrkuntjamunangka. Wiya, tirtu-ya walykumunu palyaranytjatjanulu mularrkulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyiratjaku. Palunyalumarntu nyuntunya-tjananyanta palyantjatjanulu mayuntjamaaltu miranykanyira.

## 5

### *Yingkarta Pirninya Miranykanyiratjaku*

1 Yuwa liita pirni, ngayulutarrartu-rna liita nyinarranytjalu-tjananyarnanta kurruntutarrartu watjara. Ngayulu-rna nyangu Kurayitjanya wartangka mirirringkunyaangka. Palunyalu-rnalu lurrtjurriku tili purlkanyatjarra marlaku pitjanyangka.

2 Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yingkarta pirninya nintirnu miranykanyira-yan kanyiratjaku. Palunyaangka-tjananya kurrurnpa wuyurrtu kanyinma. Tjiinyakurlu wati miranykanyilpayilu tjiipu pirninya kanyinma, palunyapirinya. Tjimarrikittjalukutju kanyintjamaaltu tjaanarralu-tjananya kanyinma.

3 Puurrarriku-kurlu-tjananya kanyilku. Wiya, walykumunu nyinama. Nyangka-yayi nyakula minirringama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku nintirnu miranykanyiran kanyiratjaku.

4 Nyangka tjiipu miranykanyilpayi purlkanyalu yartakarrirralpinku nintilku yakirri nyarlpitjarrapirinya. Nyangka yakirri palunyaanya pikirrikittjamunu, tirtu walykumunu ngaraku ngarama.

5 Nyangka puru wati yangupalalu-ya wangarnarralu kulira palyanma yirnalu watjaranyangka. Nyangka pirnilurtu karnany-karnanyamaaltu-yanku yirringkanama. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Mama Kuurrtu karnany-karnanyapa nyinapayi pirninya-tjananya yanan-yanyantu nyakula wantima. Palunyalu yarnangu nyarra watarrrku-yanku nyinarranytjanya ngarluntytjulu kanyinma.”

6 Nyangka-ya karnany-karnanyamaaltu Mama Kuurrrnga kulinma. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanya nyinarra. Palunyalu-tjananyanta palurukurrurntu watjalku nyuntulutarrartu-yan puurrrpirinya nyinarratjaku.

7 Nyangka-tjinguru-yan tjurlpilypa nyinarra. Palunyalu Mama Kuurrrta tjakultjorra. Tjiinyamarntu-tjananyanta ngarluntytjulu yirringkankupayi.

8 Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama mamulunta yanan-yanyanpa nyinaranytjalu punkatjingaltjakutarra. Tjiinya layinpirinya parrapitjalayirni. Tjiinyakurlu layintu ngawurr-ngawurrtu parrangurrirayinma kuka patjara ngalkukitjalu, palunyapirinyartu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mamungka tungunpungkula Tjiitjanya putakulurtu wananma. Puru-ya kulinma tjiinya yingkarta nyarra-ya manta lipiwana parranyinarranytjalu-ya pika mantjira nyuntunyapirinytjurtu.

<sup>10</sup> Nyangka-yan tirtu pika mantjira-wanarayilkitjamunu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta tamarlmanku kanyilku nyangka-yan witu-witu nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunyajulu-tjananyanta ngurrrkarntanu Kurayitjala-yan lurrtjurringkula palunyaku ngurra walykumunungka tirtu nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrnga puurrrpa tirtu nyinama. Yuwa, walykumunu.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya murtu-murtu walkatjunu kurta Tjayilalu-rni yirringkankunyangka. Yuwa, kurta Tjayilalu wantinytjamaaltu walykumunulu tirtu wanara. Yuwa, pukurlmankukitjalu-tjananyarnanta lata ngaanya walkatjunu. Puru-rna tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku mularrpa ngarltunyajulu nyinarra. Nyangka-ya wantinytjamaaltu tirtu wananma.

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya yingkarta pirninya yiwarla Papu-lanta lurrtjurringkupayinya ngurrrkarntanu. Nyangka-ya watjarnu tjiinya pukurltu-tjananyantaya kuliranytjalu. Nyangka Maakalu puru palunyapirinypartu watjarnu. Tjiinya Maakanya ngayuku katjapirinyapa nyinarra.

<sup>14</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunyuntjunma kurta tjurtupirtulu.

Nyangka-yan Kurayitjalawana nyinarranytjatjanu kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

Yuwa, palunya.

## Lata Piitalu Walkatjunktja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Tjayiman-Piitalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinyamarntu-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi, puru-rna palunyaku tjukurrrpa watjalpayi nyinarra.

Yuwa, ngayunyapirinytju-yan mularrkulira, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu wankarunkupayilu tjukarurrulu pal-yaranyangka. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Tjiinya-yan Mama Kuurrrku-pulampa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku ninti nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Yingkarta Ngaapirinypa Nyinarratjaku.*

<sup>3</sup> Yuwa, Kurayitjalu Mama Kuurrrku katja nyinarranytjalu-lanya yayirninytjulu kanyira tjukaruru-lan nyinarratjaku. Palunyalu-lanya walykumunura kanyira tjiinya-lan Kurayitjaku nintirringu nyinarranyangka. Tjiinya yarlingu-lanya palunyapirinyapa-lan walykumunu tirtu nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru-lampa walykumunu piri kalkurnu wantitjatjanulu nintirnu tjiinya-lan nyinarra palyamunurringkulatjakutarra. Tjiinya-ya manta lipiwana nyinarra tirtu palyamunuku mukurringkula ma-palyamunurringkupayi. Palunyalu-lanyaya ngururrtjurapirinyapa kanyira nyakula-lan minirringkulatjaku. Nyangka-lampa ngarala yarlangkatjuralan kukurraaltjaku, palunyalu-lan Mama Kuurrrgapirinyapa tjukaruru nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mamanyapirinyapa-yan nyinakitja ngaapirinyapa nyinama. Mularrkuliralpi-ya walykumunu nyinama. Puru-ya Mama Kuurrrku nintirringama.

<sup>6</sup> Palunyalu-ya pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Puru-ya tungun-tunguntu tirtu wananma Mamanyapirinyapa nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yingkarta pirninya mukulyanytjulu kanyinma. Puru-ya pirnikurtu ngarlunytju nyinama.

<sup>8</sup> Palunyapirinyapa palyaranytjalu-yan Puurrrpa Tjiitjaku nintirringkulalpi-ryan waarka walykumunulu palyanma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingu-rna palunyapirinyapa palyalkitjamunu. Tjiinya-rna pinatjarrapirinyapa watarrku nyinama. Tjiinya-rna watatjarriku Mama Kuurrtu-rni parltjirnu kutjulpirtu-rna palyamunu palyaranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrrkarntanu. Nyangka-ya tjukarurrulu wananma. Nyangka-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrrkarntaralpi kanyiranyangka. Nyangka-yan Mamanya mularrkuliralpi wantikitjamunu.

<sup>11</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu ngayunya-lanya wankarunkupayilu-tjananyanta pukurltu tjarrpatjunku palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-yan pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>12</sup> Yuwa, tjukurrrpa palunyaku-yan ninti nyinarra kutjulpirtu kulirnu palunyatjanu. Palunyalu-tjananyarnanta tirtu watjanma tjiinya-yan watatjarritjakutarra.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira kuwarri-kuwarri-rna mirringkukitjalu, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu yartakankunyangka. Palunyalu-rna kulira wankalulpi-tjananyarnanta tjukurrrpa tirtu watjalkitjalu. Nyangka-yayin tirtu kulinma.

15 Puru-rna kulira tjukurrrpa walkatjura-wanarayilkitalu. Mirriryangka-yayin tirtu nyakula kulinma.

### *Nyakunyjatjanulu Tjakultjura*

16 Yuwa, tjiinya-latju watjarnu-tjananyanta Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjatjaku tili purlkanyatjarra. Pina yungarralu-latju kulira watjantjamunu. Tjiinyamarntu-latju kuru yungarralu nyangu tili purlkanyatjarra ngaralanyangka.

17-18 Tjiinya ngayulu-latjunku Mama Kuurrrku purlingka lurrtju nyinarranytjalu nyangu Tjiitjanya Mama Kuurrrku tili purlkanyatjarra ngaralanyangka. Palunyalu-latju kulirnu Mama Kuurrrtu yilkari katalarran-guru marninyupungkula watjaranytja, "Ngaanya-tju ngayuku katja kur-rurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula."

19 Kutjulpirtu-ya wati nyarra Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya watjaranytja tjiinya wati walykumunu pitjatjaku. Nyangka-latju Tjiitjanya nyakunyjatjanulu wangka palunyanya mularrkulira. Yuwa, wangka palunyanya kulirayila nyawa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka. Wangka palunyanya tilipirinyapa. Tjiinyakurlu tililu mungangka yutira kanyirayila, nyangkalta pirntirri purlkanyalu ngalyapakala yutila. Palunyapirinyapa wangka palunyalu-lanya yutira kanyirayilku, nyangka Tjiitjanya marlaku pitjalalpi-lanya yutinma.

20 Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-lan pina yungarralu kulira tjur-rkurlmara watjalkitjamunu wangka nyarra Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Ngarna Kuurti Walykumunulu-lanya yartakaranyangka-lan tjurrrkurlmara watjanma.

21 Tjiinya-ya yungarralu kulira Mama Kuurrrku wangka tjakultjuranytjamunu. Ngarna Kuurti Walykumunulu yutiranyangka-ya tjakultjuranytja.

## 2

### *Mayura Nintipungkupayinya*

1 Yuwa, kutjulpirtu-ya yarnangu kutjupatjarralu mayura watjaranytja Mama Kuurrrku wangkanyu tjakultjuranytjalu. Nyangka palunyapirinyapartu-ya mayura watjalpayi nyuntulawana-tjananyanta yutirriku. Palunyalulta-ya tjukurrrpa kutjupa mayura nintipungama. Puru-ya Puurrrpa Tjiitjanya wantiku, tjiinya-tjanampa yangarrakatingu mirriringkutjanya. Palunyalanguru-yanku nyinarrayilku tjulurraaralpi pika mantjilku.

2 Tjiinya-ya yingkartu pirninya kurri kutjupa-kutjupangka yurriku, nyarra mayura watjalpayangka minirringkulalpi. Nyangka-ya pirnilu-tjananya nyakulalpi tjukurrrpa tjukarurrunya panypurangka.

3 Mayura watjalpayilu-ya tjimarriku manyu-manyulu tjukurrrpa kutjupayarlara watjanma nyuntulu-tjanampayan tjimarri nintiltjaku. Tjiinya Mama Kuurrrtu-tjananya kutjulpirtu mirritjunu wantingu. Palunyalu-tjananya kunkunmaaltu wankalu nyakula warukutu witulkitjalu.

4 Yuwa, yayintjulpa pirninya kutjulpirtu palyamunurringu. Nyangka Mama Kuurrrtu-tjananya ngarlturringkula wantinytjamaaltu warningu pirti purlkanyangka tjarrpatjunu. Nyangka-ya karpilpirinyapa mungalur-ta nyinarrayilku ngula pakaralpi ngaraku kuurrrpa purlkanyangka.

5 Nyangka puru Mama Kuurrrtu-tjananya yarnangu kutjulpingkatjanya ngarlturringkula wantinytjamaaltu kapingka mirrirtanu. Palunyalu yarnangu 8-pakutju wankarunu, Nawanya puru palunyaku yungarrapirti. Tjiinya Nawalu-tjananya purtu watjaranytja tjukaruru-ya nyinarratjaku.

6 Nyangka puru-yan kulira yiwarla palunyanya-pula Tjatamanya Kumaranya. Tjiinya Mama Kuurrtu waru wiyarnu. Nyangka yiwarla palunyanya-pulanya kampangu pikirnu. Tjiinya-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurrtu yarnangu palyamunu pirninya palunyapirinymanku.

7 Yuwa, Mama Kuurrtu Luutanyakutju wankarnu. Tjiinya wati palunyanya tjukarurru nyinapayi. Palunyalu nyakula walykurringkupayi yarnangu palyamunu pirninya-ya tirtu kurlanytjurringkulanyangka.

8 Wati palunyanya tjukarurru nyinapayinya yarnangu palyamunu pirningka-tjananya nyinarranytja. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu nyakula puru kuliranytja tjiinya-ya walykurtu-walykurtu palyamunurringkulanyangka. Luutalu-tjananya nyakula tjuni walykurringkulanytja.

9 Palunyanguru-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu tjukarurru nyinapayinya wankarunku kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka. Palunyalu yarnangu palyamunu palyalpayi pirniku palyamunu yartakara-wanarayilku ngula kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku.

10 Nyarra-ya palyamunukutju mukurringkula kurlanytjurringkupayi, puru Mama Kuurrrga panypurangkupayi, palunyanya-tjananya.

Yuwa, mayura nintipungkupayilu-ya karnany-karnanytju puru rapapalu yilkaringkatja pirninya kulintjamaaltu panypurangkupayi.

11 Tjiinya-ya yayintjupa pirninya purlkanya mularrpa nyinarra, mayura nintipungkupayingka munkarra. Palunyalu-ya yilkaringkatja kutjupattjarranya panypuratjarralu puntura watjaranytjamunu Mama Kuurrrta mirangka.

12 Tjiinya-ya mayura nintipungkupayilu pina papapirinytju kulintjamaaltu kutjupa-kutjupa watarrkulu palyalpayi. Puru-ya wangka purtu kuliranytjalu wangka palunyanya panypurangkula. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrirntanku. Watilukurlu marlu wakala puwa mirrirntarra, palunyapirinypa.

13 Tjiinya-tjananya ngula Mama Kuurrtu ngaparrtjika pungku. Tjiinya-ya pukurl-pukurlpa karlarlatarrartu kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Palunyalu-ya kurntamaalturtu lurrtjurringkula nyuntula-tjananyanta mirrka ngalkupayi. Pukurltu-ya tirtu mayulpayi.

14 Kungkaputju-ya tirtu nyakula kulilpayi kurlanytjurrikittjalu. Talypurringkula-ya wantirranytjamaaltu tirtu palyamunu palyalpayi. Palunyalu-ya yarnangu nyarra wanara punkaranytja pirninya mukukulpayi palunyapirinypa-ya palyaratjaku. Kurrurnpa manyu-manyulu-ya mukurringkupayi purlkanya kanyilkittjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya warungka tjarrpatjunku.

15 Tjiinya-ya yiwarra tjukarurrunya wantirra kawarnarrara yarla kutjupangka kutipitjangu. Tjiinya-ya wati Payilamaku yarangka paltjura palyara-wanarayirni. Wati palunyanya Piyuuku katjalu tjimarriku mukulyanytjulu palyamunu palyarnu.

16 Nyangkalta palunyalu tungkilu wangka watipirinytju watjarnu marrkurnu katakurralu palyaltjakutarra. Yuwa, wati palunyanya Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupayinya tungkilu payirnu.

17 Yuwa, yarnangu nyarra mayura nintipungkupayinya-ya kapi tjurnu pikipirinypa. Tjiinyakurlu pitja kapi tulykutjanu purtu nyawa, palunyapirinypa. Puru yarnangu palunyanya-ya yutuwaripirinypa. Tjiinyakurlu pirriya purlkanyalu puura walykura-wanala wanti, palunyapirinypartu. Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu palunyanya-tjananya kalkurnu wantingu tjiunya-tjananya mungalurrrta tirtu kanyilkittjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya yarnangu palunyanya-ya karnany-karnanypa puru katakurra wangkapayi. Palunyalu-ya muku-mukura yingkarta kuwarringkatja marlaku kurri kutjupa-kutjupangka yurirra palyamunurringkutjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu palunyalu-ya ngaapirinya watjara, “Puurrmaaltulan palya-tjinguru yungarrakurruntu palyanma.” Nyangkanya mayulpayi palunyalu-ya puurrkupirinya waarka palyalpayi. Tjiinya-ya palyamunu palyara purtu kulira wantikitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna palyamunu tirtu palyaranytjalu puurrkupirinya waarka tirtu palyanma.

<sup>20</sup> Tjiinya-tjinguru-rna mantangkatja kulira palyamunukutju palyanma. Palunyalu-tjinguru-rna Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku mula-mularringkulalpi wankakaturriku. Palunyalu-rna marlakulu palyamunu puru palyanma. Nyangka-rni karrpirapirinya kanyinma. Nyangkalta-rna purtu kulilku wankakuturringkukitjalu.

<sup>21</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangka walykumunuku nintirringkulalpi marlaku wantirra pinkurraara yanku. Nyangka-tju palyamunu ngarama. Tjinguru-rna yiwarra tjukarurruku ngurrrpa tirtu nyinama nyangka-tju palya ngarama. Tjiinya wangka palunyanya tjukurrrpa watjalpayilurriya watjaranytjanya-rna kulilku wantinyangka mularrpa-tju palyamunu ngarama.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya pirnilu tjukarurrulu wangka ngaanya watjalpayi: “Palu yulkapatjunktalpi marlakulu yanku palunyanya puru ngalku.” Ngaanyatarrartu ngarala: “Piki-piki warrtjupungkungyanga marlaku yanku pilkingka kurtinykatima.” Nyangka-ya yarnangu nyarra yiwarra tjukarurrunya wantirra marlaku pinkurraara yankula, palunyanya-ya papapirinya puru piki-pikipirinya.

### 3

#### *Tjiitjanya Tjulurrku Pitjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kutjulpirtu-tjanamparnanku lata walkatjunu mawiyarnu. Palunyalu-rna kuwarrinya puru walkatjura tjiinya-yan pina tjukarurrulu kuliratjaku.

<sup>2</sup> Kulinma-ya wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya kutjulpirtulpi watjarnu ngula yartakarritjaku. Puru kulinma wangka ngayuku-lampa Puurrrpa wankarunkupayilu watjarnu nyangka puru-ya tjukurrrpa watjalpayilu-tjananyanta watjarnu.

<sup>3</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-ya panypurangkupayi pirninya yartakarriku Tjiitjanya marlaku pitjakitjanga. Tjiinya-ya pina yungarralu kulira wuyurraringkula kutjupa-kutjupa palyanma. Palunyalu-ya panypurangkulatarra

<sup>4</sup> watjanma, “Yuwa, Tjiitjalu kalkurnu marlaku pitjakitjalu. Paluny-atjanu yaaltjirringunya? Ngayuku-lampa mama ngunyutjulu-ya purtu nyakulayirnu mirringu. Nyangka manta yilkari tirtu palunyanyartu ngarala, nyarra Mama Kuurrtu ngarnmanypalpi palyantja, palunyapiriny-partu.”

<sup>5</sup> Tjiinya-ya ngaanya kulira wantirra. Kutjulpirtu manta yilkari yartakarriku Mama Kuurrtu watjannyangkakutju. Tjiinya watjannyangka manta kapinguru yartakarrikingkulalpi kapitjarra ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru kapi purlkanya wiyaralpi yarnangu kutjulpingkatja pirninya-tjananya mirrirntanu.

<sup>7</sup> Nyangka palunyapirinyartu Mama Kuurrtu watjarnu manta yilkari kuwarringkatjanya kuwarripa ngarala ngula warungka tilira tjunkukitjalu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu palyamunu palyalpayi



pirninya kuurrra purlkanyangka ngaratjuralpi mirrirntanku. Palunyalu manta yilkari warungka tililku tjunku.

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya ngaanya. Puurrra Tjiitjalu pina kutjupalu kulira — ngayunyapirinymaaltu-lanya. Tjinguru-lan kulira kurli 1,000-pa rawa mularrpa. Nyangka Puurrra Tjiitjalu kulira palunyanya rawamaalpa tjirntu kutjupirinypa ngarala. Nyangka-tjinguru-lan kulira tjirntu kutju rawamunu. Nyangka Puurrra Tjiitjalu kulira palunyanya rawa mularrpa kurli 1,000-pirinypa. Tjiinya yayirninytjulu kulira.

<sup>9</sup> Tjinguru-yan kulira Puurrra Tjiitjanya rawarringkupayi. Tjinguru-yan kulira tjiinya kalkuntjatjanu marlaku pitjakitjamunu. Wiya, tjiinya nyuntuku-tjanampanku rawarringkula pirninyartu-yan palyamunu wantirra pinkurraaltjaku. Tjiinya-tjananyanta warukutu witulku, palunyakutarra.

<sup>10</sup> Nyangka Puurrra Tjiitjanya tjulurrku pitjaku. Nyangkalta yilkari wiyarriku rurrku purlkanyatjarra. Nyangka tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu-ya kamparra-wanalku wiyarriku. Nyangka manta puru mantangka ngaa ngaralanytjanatarrartu wiyarriku.

<sup>11</sup> Yuwa, pirninyartu kamparra-wanalku wiyarriku. Palunyakutarra-lan tjukarurrulu Mama Kuurrnga kutju wananma.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan kawarrtu nyakula Tjiitjanya marlaku pitjatjaku, puru Malu yarnangu pirninya-tjananya kuurrra purlkanyangka ngaratjunktjaku. Palunyalu-ya tjukaruru nyinarranytjalu pirningka tjukurrpa watjanma. Nyangkayi tayimpa palunyanya waarrpungkulalpi ngara. Nyangka yilkari kampaku wiyarriku. Palunyangkalta tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu-ya warungka yirralarriku.

<sup>13</sup> Nyangka-lan kawarrtu nyakula manta yilkari kutjupanya yartakarritjaku tjiinya kalkurnu wantitjanya. Ngurra palunyangka-lan tjukaruru tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kawarrtu nyakulanytjalu-ya walykumunu nyinama. Nyangka-tjananyanta pitja nyawa palyamunumaalpa-yan tjukaruru nyinarranyangka, kurrurpa rapatarrartu.

<sup>15</sup> Tjiinya ngarala-tjanampanku wankarritjaku Puurrra Tjiitjanya rawarringkulanyangka. Tjiinya ngayuku-lampa kurta walykumunu Puultu palunyapirinypa walkatjunu wantingu, Mama Kuurrtu-lu pinangka watjanyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Puultu lata pirningka palunyapirinypa walkatjunkturupayi. Nyangka-ra wangka kutjupatjarra kumpilpirinypa ngarala. Nyangka-ya ngurrra pirnilu puru purtu kulilpayilutarra wangka palunyanya mayura kutjupankupayi. Puru-ya Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya palunyapirinymankupayi. Palunyanguru-yanku ngula yungarralu mirrikutulku.

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-partu-yan ninti nyinarra. Palunyalu-ya kuliltjarra tirtu nyinama palyamunu pirnilu-tjananyanta piwarrtjingga punkatjingaltjakutarra. Tjiinya-yan tamarlpatarrartu nyinar-ranyangka tjinguru piwarrtjingaralpi-tjananyanta punkatjingalku.

<sup>18</sup> Tirtu-ya nintirringkulanytjalu ngamulu wananma Puurrra-lampa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya Wankarunkupayinya, tjiinya-lampa ngarlunytju purlkanya nyinarranyangka. Nyangka-la Kurayitjanya tirtu marniny-pungama. Yuwa, walykumunu.

# Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 1

## *Tjuuntu Kamparntalpa Tjiitjanya Watjaranytja Tjukurrnga*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya-rna Tjukurrnga walkatjura tjiinya yarnangu pirninya wankarunkupayinya. Ngarnmanypalpi mantamaaltalpi Tjukurrnga nyinarrayntja. Nyinarrayirnu yartakarringkula pitjangu, nyangka-latju wanalpayi pirnilu nyangu. Puru-latju palunyaku wangka kulirnu. Puru-latju pampurnu.

<sup>2</sup> Tjiinya wati nyarra yarnangu pirninya wankalpayinya Mamala nyinarayirnu yartakarringkula pitjangu. Nyangka-latju nyangu. Palunyalu-latju tjakultjura.

<sup>3</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-latju nyakunytjalu puru kulintjalu tjakultjura pirninyartu-lan Mamala, palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjala pukurlpa wangkarra nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru-rna ngaanya walkatjura nyuntulu-yan nyakula pukurlarritjaku, pirninyartu-lan pukurlpa mularrpa nyinarratjaku.

## *Mama Kuurrnga Tilipirinypa Nyinapayinya*

<sup>5</sup> Yuwa, Tjiitjalu-lanyatju watjarnu wantitjanya-latju tjakultjura. Tjiinya Mama Kuurrnga tilipirinypa nyinarra. Nyangka-lu mungalurrrpa ngaralanytjamunu.

<sup>6</sup> Tjinguru-rna mungalurrtapirinytja palyamunu palyalku palunyalu watjalku Mama Kuurrta-rna pukurlpa wangkarra nyinarrayntjalu. Wiya, mayura-rna.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tilingka nyinarra. Nyangka-lan palunypirinypa tilingka nyinarrayntjalu walykumunu nyinama. Palunyalu-lankun pukurlpa wangkarra nyinama. Nyangka-tjinguru-lan palyamunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrta-lanya parltjilku walykumunulku palunyaku Katja Tjiitjaku yirramingka.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna watjalku palyamunumaalpa-rna nyinarrayntjalu. Wiya, yungarralu-rnatju mayura tjukarurrulu watjaranytjamunulu.

<sup>9</sup> Palyamunu-rna palyaralpi Mama Kuurrta watjalku yartakanku, nyangkalta-rni kalyparringkulalpi parltjilku walykumunulku. Tjiinya-marntu Mama Kuurrta tjukarurru palyalpayilu watjarnu wantingu kaly-parringkula parltjilkitjalu.

<sup>10</sup> Tjinguru-rna watjalku, "Palyamunu-rna palyaranytjamunu." Wiya, kutjupayarla-rna Mama Kuurrnga mayunytjukarrara watjara. Tjiinya-marntu Mamalu watjarnu ngayulu-rna palyamunu. Nyangka-rna palun-yaku wangka mularrkuliranytjamunulu watjalku palyamunu-rnanyu pal-yaranytjamunulu.

## 2

## *Kurayitjanya-lampa Ngarltuwangkapayi*

<sup>1</sup> Yuwa katja yurntalpiri, ngaanya-rna walkatjura tjiinya-yan nyakula palyamunu palyaranytjamaalpa nyinarratjaku. Nyangka-tjinguru-yan piwarraaralpi palyamunu palyalku. Palunyalu-ya watatjarrinytjamaaltu kulinma ngaanya: Tjiitja-Kurayitjanya tjukarurru nyinapayinya-lampa Mamala ngarltuwangkapayi. Nyangka-lampa kalyparringkupayi.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu Mamanya-lampa kalyparritjaku. Tjiinya ngayukukutju-lampa kalyparringkukitjamunu, pirnikurtu-lampa kalyparringama.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangarnarralu kulira palyara-wanalku Mama Kuurrutu-rni watjarnu wantitjanya. Palunyatjanu-rna tjurkkuriltu kulilku, "Mularrpa-rnara ninti Mama Kuurrku."

<sup>4</sup> Tjinguru-rna watjalku Mamaku-rnara ninti. Palunyalu-rna palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Wiya, mayura-rna tjukarurrulu watjaranytjamunulu.

<sup>5</sup> Mama Kuurrku wangka-la wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyapirinytju-lan kurrurntutarra Mamanya mukulyanytjulu kulinma. Palunyatjanu-lan tjurkkuriltu kulilku Mama Kuurrtawana nyinarranytjalu.

<sup>6</sup> Tjaalukutju-kurlu-yan watjanma Mamalawana nyinarranytjalu. Wiya, Tjiitja-Kurayitjanyapirinyapa-ya nyinama.

### *Kurayitjaku Wangka Kuwarringkatjanya*

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura Tjiitjalu ngarnmanytulpi watjarnu wantinytjanya. Tjiinya kuwarringkatjamaalpa, ngarnmanytulpi-yan kulirnu tjukurrrpa-latju watjaranyangka.

<sup>8</sup> Wiya, wangka kuwarringkatjapirinyapa-tjanamparnanku walkatjura: tjiinya nyuntulu-yankun ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinya Kurayitjanya ngarlurringkula palyaranytja, palunyapirinyapa. Yuwa, Kurayitjalu wangka palunyanya yartakanu. Nyangka nyuntulurrartu-yan yartakara. Nyangka palunyalanguru mungalurrrpa wiyarringkula-wanarayirni, tjiinyamarntu tili mularrtu yutira kanyiranyangka.

<sup>9</sup> Tjinguru-rna yingkartu kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinaku, palunyalu-rna watjalku tilingka-rna nyinarranytjalu. Wiya, tjiinya-rna mungalurrrta tirtu nyinarra.

<sup>10</sup> Kutjupaku-rna ngarlurringkula palyaranytjatjanu tilingka tirtu nyinama. Palunyapirinyapa nyinarranytjalu-rna yingkartu kutjupanya punkatjingalkitjamunu.

<sup>11</sup> Ngaanya-rna yingkartu kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu mungalurrrta tirtu nyinarra. Tjiinyakurlu mungalurrrta kurutjarrapirinyapa parrapantjurrmanama, palunyapirinyapa.

<sup>12</sup> Yuwa katja yurrtalpiri, palyamunu-yan palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparringu Kurayitjalanguru. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura.

<sup>13</sup> Yirna pampa pirni, tjiinya-yan ninti nyarra ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyaku. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura. Wati minyama pirni, mamulu-tjananyanta purtu witu-witurnu wantingu. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura.

<sup>14</sup> Yuwa katja yurrtalpiri, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura tjiinya-yan Mama Kuurrku ninti nyinarranyangka. Yirna pampa pirni, tjiinya-yan ninti nyarra ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyaku. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura. Wati minyama pirni, nyuntulu-yan witu-witu nyinarra. Tjiinya-tjananyanta mamulu purtu witu-witurnu wantingu Mama Kuurrku wangka-yan kurrurnta kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Yuwa, yulytja mantangkatjaku-kurlu-yan mula-mularringama. Puru-kurlu-yan kulinma yaan-yaanpa nyinakitja mantangkatja kulilpayi pirningka. Tjiinya-rna mantangkatja kulilpayi pirningka yaan-yaanpa nyinarranytjalu kamu Mama Kuurrku-rnara mukulyanytju nyinama.

<sup>16</sup> Tjiinya mantangkatja kulilpayilu-ya ngaapirinyankupayi: yungarralu-ya wuyurrarringkula kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi.

Puru-ya nyakula yulytja kutjupa-kutjupaku mukurringkupayi. Puru-yanku yungarralu kulira karnany-karnanyarripayi. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wuyurmaranytjamunu palunyapirinyapa-ya palyaratjaku. Mantangkatja-ya kulira palyara.

<sup>17</sup> Nyangka manta wiyarringku. Puru mantangkatjaku-ya mukurringkulanytjanya wiyarringku. Nyangka Mama Kuurru wangka-ya kulira palyalpayi wanka tirtu nyinaku nyinama.

### *Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayinya*

<sup>18</sup> Yuwa katja yurantalpirti, kuwarri-kuwarri manta yilkari wiyarringku. Nyangka-yan kulirnu tjiinya Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayinya yartakarringkula pitjatjaku. Nyangka kuwarrinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirni yartakarringkula pitjangu nyinarra. Palunyanguru-lan nintilu kulira tjiinya tayimpa ngamuntirringu.

<sup>19</sup> Ngaangkalpi-ya Kurayitjaku yanyan-yanyanpa nyinapayi pitjangu-lanya lurrtjurringu yingkartapirinyapa nyinarranytja. Nyinangu-ya pakara yanu. Yingkarta mularrpa-tjinguru-lanya nyinama. Nyangkalta-lan kulirnu, "Munta, pitjangu-ya paluru nyinarranytja."

<sup>20</sup> Nyangka nyuntulu-yan tjukurrrpa tjukarurruku ninti. Tjiinyamarntu Kurayitjalu-tjananyanta Kuurrti Walykumununya kurrurnta tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjanamparnanku walkatjura tjukurrrpa tjukarurruku-yan ngurrrpa nyinarranyangka. Wiya, walkatjura-tjanamparnanku ninti-yan nyinarranyangka. Puru-yan ngaaku ninti. Mama Kuurrtu tjukarurru nyinapayilu kamu mayulku.

<sup>22</sup> Ngarna kutjupatjarralu-ya mayura. Tjiinya-ya watjara Tjiitjanyanyu wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya wiya, parturtu. Palunyapirinyapa-ya watjalpayi Kurayitjaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu. Palunyalu Mamararra-pulanyaya wantirra.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna Katjanya wantirralpi Mamanyatarra wantirra. Puru-rna Katjaku mula-mularringkulalpi Mamakutarra mula-mularringkula.

<sup>24</sup> Yuwa, kulinma-ya tjukurrrpa-yan ngarnmanytjulpi kulintjanya. Tirtu-yan kuliranytjalu Katjala Mamalawana nyinama.

<sup>25</sup> Tjiinya Kurayitjalu-lanya kalkurnu wantingu wanka-lan tirtu nyinaratjaku.

<sup>26</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-tjananyanta mayura muku-mukura. Nyangka-tjanamparnanku walkatjura tjiinya-tjananyayan mula-mularringkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>27</sup> Nyangka Kurayitjalunku Kuurrti kurrurnta-tjananyanta tjarrpatjunu. Nyangka-yan palunyaku Kuurrti kanyira. Nyangka nyaakunya-yan kulilku kutjupalu-tjananyanta nintipungkutjaku? Wiya, Kurayitjaku Kuurtilu kutjupa-kutjupa pirni nintipungkula tjiinya tjukurrrpa ngarlpungarlpumaalpa tjukarurrunya. Nyangka-ya wangarnarralu kulira palyaranytjalu Kurayitjalawana nyinama.

<sup>28</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-ya nyinama. Palunyalu-yan nyinaku kurnta-maaltu kurrurnpa rapalu-lu nyaku yartakarringkula pitjanyangka.

<sup>29</sup> Nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Kurayitjanya tjukarurru nyinapayi. Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-ya tjukarurru palyalpayi Mama Kuurru katja yurantalpirti nyinarra.

<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya walykumunu. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa kururnpatarrartu ngarlurringkutjatjanulu-lanya katja yurntalpa warlkura. Nyangka-laran katja yurntalpa nyinarra. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu-lanya pertu kulira, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrnga pertu kuliranytjatjanulu.

<sup>2</sup> Kurta tjurtupirti, kuwarrinya-lan Mama Kuurrku katja yurntalpirti nyinarra. Nyinaku-lan ngula nyaarriku? Wiya, ngurrrpa-lan. Mamalu-lanya watjantjamunu. Nyangka-lan ngaaku ninti. Tjiinya Kurayitjanya yartakarriku. Nyangka-lan palunyapirinyarriku. Tjiinya-lan ngamulu yiikungurulku. Palunyatjanu-lan Kurayitjanyapirinyarriku.

<sup>3</sup> Yuwa, kulira-lan Kurayitjanyapirinya ngula nyinakitjalu. Palunyapirinya kuliranytjalu-la walykumunu nyinama. Tjiinyakurlu Kurayitjanya walykumunu nyinama, palunyapirinya.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-rna palyamunu palyalku. Tjiinya-rna Mama Kuurrku wangka tungun-tunguntu wantirra.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya Kurayitjanya palyamunumaalpa yartakarringkula pitjangu yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan palyantjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Kurayitjalawana-yan nyinarranytjalu palyamunu palyalk-itjamunu. Nyangka kutjupatjarralu-ya palyamunu tirtu palyara. Tjiinyamarntu-ya Kurayitjanya mularrkulintjamunu.

<sup>7</sup> Yuwa katja yurntalpirti, kutjupatjarralu-ya palyamunu palyara. Palunya-ya watjara tjukarurru nyinarranytjalu. Nyangka-kurlu-yan kulilku mula-mularringku. Tjiinya-ya mayura. Nyangka kutjupatjarralu-ya tjukarurru palyara. Nyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya tjukarurru nyinarra Kurayitjanyapirinya."

<sup>8</sup> Ngaanya-partu-ya palyamunu tirtu palyalpayinya mamuku tjilkupirinya nyinarra. Tjiinyamarntu mamulu ngarnmanytjulpi palyamunu palyaranytja. Palunya-ya palunyapirinya tirtu palyara. Nyangka Mama Kuurrku Katja yartakarringkula pitjangu nyarra mamulu palyamunu pirninya palyarnu wantitjanya walykulkitja.

<sup>9</sup> Nyangka-la Mama Kuurrku katja yurntaltu palyamunu tirtu palyalk-itjamunu. Tjiinyamarntu Mamalu-lanya yartakanupirinya. Nyangka-lan Mamala yarangka kamu palyamunu palyalku.

<sup>10</sup> Nyangka mamuku tjilkulu-ya tjukarurru palyaranytjamunu. Puru-ya pirniku ngarlurringkula palyaranytjamunu. Palunyapirinya-ya palyaranyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya Mama Kuurrku katja yurntalpirti nyinarranytjamunu." Nyangka kutjupatjarralu-ya walykumunu palyaranyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya Mama Kuurrku katja yurntalpirti nyinarra."

### *Ngarlurringkula-lankun Ngaparrkulu Palyaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-lan tjukurrrpa ngaanya kulirnu: tjiinya yingkartu pirnilu-lankun ngarlurringkula ngaparrku-ngaparrkulu palyanma.

<sup>12</sup> Wati nyarra Kayinngapirinyaalpa-la nyinama. Tjiinya mamuku tjilkupirinya nyinarranytja. Palunya-lunku marlanypa yungarra yini Yayipulnga pungu mirrirntanu. Nyaanguru-lu mirri pungu? Wiya, palyamunu palyaranytjatjanulu mirri pungu, tjiinyamarntu palunyaku marlanytju walykumunukutju palyaranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuliltjarra-ya nyinama. Tjulurraalku-kurlu-yan tjiinya mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampanku yanyanyanpa nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Ngayulu-lan nintilu kulira tjiinya-lan mirrikutu nyinarranytjanu wankakuturringu nyinarranytjalu. Nyaatjanu-lan nintilu kulira? Wiya, ngarlurringkupayi-lan yingkarta pirniku. Palunyatjanu-lan nintilu kulira. Ngaanya-partu-ya ngarlurringkula palyaranytjamununya mirrikutu tirtu nyinarra.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjupanya yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinaranytjanya mirripitjupirinya. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya mirripitju wanka tirtu nyinakitjamunu.

<sup>16</sup> Ngarlurringkula palyaranytjanya nyaapirinya? Wiya, Kurayitjalunya nintitjunu. Tjiinya-lampa ngarlurringkulalpi yangarrakatingu mirringu. Nyangka ngayululpi-la yingkarta kutjupaku yangarrakati mirrirriwa kutjupalu-lu mirrintankutjakutarra.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjinguru-rna tjimarri purlkanyatjarra nyinama. Palunyalu-rna yingkarta nungkumunu puru warntutjirratja nyakula wantima. Tjiinya-rna mayura watjara Mama Kuurrngapirinya-rna ngarlurringkulanytjalu.

<sup>18</sup> Tjaalukutju-munta-rna watjanma ngarlurringkulanytjalu? Wiya, mayuranytjamaaltu-la mularrpa ngarlurringkula palyanma.

### *Kurrurnpa Rapa Mamala Wangkarratjaku*

<sup>19</sup> Ngarlurringkula palyaranytjalu-rna tjurrkurltu kulilku, “Yuwa, mularrpa-rna Mama Kuurrku tjiinya tjukaruru nyinapayiku tjilku nyinarra.” Palunyapirinya kuliranytjalu-rna kurrurnpa rapa wangkama Mamala.

<sup>20</sup> Tjinguru-rna nyinaku Mama Kuurrta kurntarringku kulilku, “Wiya, palyamunupirinya-rna nyinarra.” Wantirralpi-rna kulilku, “Munta, Mama Kuurrnga pirnipurilkaku nintipuka nyinarra, nyarra ngayulu-rna kuliranytjala munkarra.” Kulilku-rna kurrurnpa raparriku.

<sup>21</sup> Walykumunu-lan palyaranytjalu yungarralu kurntamaaltu kulilku. Palunyalu-lan kurrurnpa rapa Mama Kuurrta wangkaku.

<sup>22</sup> Kutjupa-kutjupaku-lan tjapilku nyangka-lampa nintilku. Tjiinyamarntu-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu pukurlmara.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjanya-lan mularrkuliratjaku, puru-lankun ngaparrku-ngaparrkulu ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>24</sup> Nyangka-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu Mamalawana nyinama. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinama. Tjiinya palunyaku Kuurti-lampa nintirnu. Palunyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinarranyangka.

## 4

### *Mayura Watjalpayinyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pirnilu-ya watjalpayi, “Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-rna tjukurrpa ngaanya watjara.” Wiya, pirnikurtu-kurlu-yan mula-mularringku. Palunyaku tjukurrpa yatatjura kulila. Tjinguru Mama Kuurrku Kuurtitjarralu watjara. Tjinguru wiya. Tjiinya pirnilu-ya manta lipiwanalu tjukurrpa mayura parrawatjara.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-ya tjukurrulu watjalpayi: Tjiitja-Kurayitjanya pitjangu yarnangu yuti. Nyangka-yan kulilku, “Yuwa, Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-ya watjara.”

<sup>3</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjalpayi: Tjiitja-Kurayitjanya yarnangu-maalpa kuurtkutju pitjangu. Tjiinya Mama Kuurrku Kuurtilu wuyur-rmankutjamunu palunyapirinypa-ya watjaratjaku. Wiya, Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayilu wuyurmanu. Nyangka-ya palun-yapirinypa watjara. Kutjulpirtu-yan kulirnu Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayilu pitjala manta lipiwanalu-tjananya wuyurmarat-jaku. Nyangka mularrpartu pitjangu-tjananya wuyurmanu.

<sup>4</sup> Nyangka nyuntulu-yan Mama Kuurrku katja yurntalpirti nyinarra. Palunyalu-yan mula-mularringkutjamaaltu wantipayi tjiinya-ya mayura watjaranyangka. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrku Kuurtilu kanyira yayirninnyitjulu palyalpayinya. Nyangka mamu nyarra mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya kanyira, palunyalu ngatalpa palyalpayi.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya yarlamayura watjalpayilu-ya mantangkatja watjalpayi. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu kulilpayi.

<sup>6</sup> Nyangka ngayulu-lan Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Nyangka yarnangu nyarra Mamaku nintilu-ya kulilku tjiinya-lan watjaranyangka. Palunyangka-lan kulilku tjiinya palunyalu-ya Mama Kuurrku Kuurtilu tjiinya tjukarruru watjalpayinya kanyira. Nyangka-ya Mamaku yungarrapirti nyinarranytjamunulu kulilkitjamunu watjaranyangka-lan. Palunyangka-lan kulilku, "Wiya, mamu mayulpayitjarra-ya nyinarra."

### *Mama Kuurrnga Ngarlturringkupayi*

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-lanku ngarlturringkula palyanma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtilu-lanya wuyurmara tjiinya-lankun ngarlturringkula palyaratjaku. Yuwa, ngarlturringkula palyalpayinya-lan Mama Kuurrku ninti nyinarra. Puru-lan palunyakaku katja yurntalpa nyinarra.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngarlturringkula palyaranytjamununya Mama Kuurrku ngurrpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga ngarlturringkula palyalpayi mularrnga.

<sup>9</sup> Yuwa, Mama Kuurrtilu-lampa ngarlturringkulanytjalunku Katja kurrnkurlu mantakutu witurru wanka-lan nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngananya ngarlturringkula palyalpayi mularrnga? Ngayulumunta-lan? Wiya, Mama Kuurrnga-lampa kutjukampa ngarlturringku. Tjiinyamarntu ngayulu-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka witur-nunku Katja yanggarrakatirra-lampa mirrirringkutjaku. Palunyalu-lampa kalyparringu.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarrartu ngarlturringku. Palunyangka-lanku ngaparrkulu ngarlturringkula palyanma.

<sup>12</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrnga nyakulanytjamunu. Nyangka-lankun ngaparrkulu ngarlturringkula palyanma. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinama. Nyangka Mamalu ngayulawana pirnikurtu ngarlturringkula palyanma.

<sup>13</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya-lan Mama Kuurrtilu-lampa nyinarranytjalu. Tjiinyamarntu-lampa palunyakaku Kuurtilu nintirru. Palunyanguru-lan ninti nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya-latju Mama Kuurrku Katja nyangu. Palunyalu-latju tjakultjungkupayi, "Mularrpa Mamalunku Katja witurru yarnangu pirninya wankaltjaku."

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-rna yartakalu watjaluku Tjiitjanya Mama Kuurrku Katja nyinarranyangka. Nyangka Mama Kuurrnga-rni ngayulawana nyinama. Nyangka-rna Mamalawana nyinama.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrnga-lampa mularrpa ngarlurringkulanyangka.

Yuwa, Mama Kuurrnga ngarlurringkupayi. Nyangka-lan yarnangu pirniku ngarlurringkula palyaranytjalu Mamalawana nyinama. Nyangka Mamanya-lanya nyinama.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarra ngarlurringkupayi. Nyangka ngula-lanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-lan kurrurnpa rapa ngaraku mantangkalpi-lan Kurayitjanyapirinypa nyinaranytjatjanu.

<sup>18</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan ngurlumaalpa nyinarra tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarra ngarlurringkulanyangka. Tjiinya-lan kamu ngurlurringku. Nyangka-ya kutjupatjarra ngurlu nyinarra. Yarnangu palunyalu-ya kuliranytjamunu Mama Kuurrnga-tjanampa ngarlurringkulanyangka. Wiya, ngurlulu-ya kulira Mama Kuurrntu ngula kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktalpi pika pungkutjaku.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-lampa ngarnmanypa ngarlurringku. Palunyangu-rna mukulyanytjulu kulira.

<sup>20</sup> Tjinguru-rna watjalku Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu. Palunyalu-rna yingkarta pirniku yanyan-yanyanpa nyinama. Wiya, mayura-rna. Tjiinya-lan Mama Kuurrnga kutjuwarra nyakulanytjamunu. Ngarna-lan yingkarta pirninya nyakula. Palunyalu-la yingkarta pirniku-tjanampa ngarlurringkula palyanma. Tjiinya-rna yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kulilkitjamunu.

<sup>21</sup> Wiya, Kurayitjalu watjarnu wantingu tjiinya Mama Kuurrnga-lan mukulyanytjulu kuliranytjalu yingkarta kutjupakutarrartu ngarlurringkula palyaratjaku.

## 5

### *Tungun-tunguntu-lan Wanaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjinguru-rna mularrkulilku Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrntu kalkuntjanya. Palunyalu-rna Mama Kuurrku tjilku nyinama. Nyangka-rna Mama Kuurrku mukulyanytju nyinarranytjalu palunyaku katja yurantalpirti ngarlurringkula kanyinma. Tjiinyakurlu mamaku mukulyanytju nyinarranytjalu palunyaku katja yurantalpa ngarlurringkula kanyinma, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu puru-rna wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu-lan tjurrkurltu kulilku, "Yuwa, mularrpa-lan Mama Kuurrku katja yurntalku ngarlurringkula palyara."

<sup>3</sup> Tjiinya-lan Mamanya mukulyanytjulu kuliranytjalu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Watjalku-kurlu-yan, "Wiya, purtu-latju palyalku Mama Kuurrntu watjantjanya." Wiya, wangarnarralu-la kulira palyanma.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-lanyaya mantangkatja kulilpayi pirnilu witu-witulku palunyapirinypa-lan palyaratjaku. Nyangka-lan Mama Kuurrku katja yurntaltu kulira wantima. Yuwa, purtu-lanyaya punkatjingalku Tjiitjanya-lan mularrkuliranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-lan mularrkulilku tjiinya Tjiitjanya mularrpa Mama Kuurrku Katja nyinarra. Nyangka-lanyaya mantangkatja kulilpayi pirnilu purtu witu-witulku wantiku.

### *Kuurti, Kapi, Yirramitjarranya*



<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya yarnangurringkula pitjangu. Nyinarrayirnu, palunyatjanu kapingka tjarrpangu. Puru nyinarrayirnu, mirriringkulalpinku yirrami wiilypungu. Tjiinya kapingkakutju tjarrpanytjamaalpa, mirriringkulalpinku yirramitarrartu wiilypungu. Nyangka Kuurti Walykumunulu watjara, "Yuwa, wangka palunyanya tjukaruru mularrpa." Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu tjukaruru watjalpayi.

<sup>7-8</sup> Yuwa, marnkurrtu-lanya nintitjunu. Kuurti Walykumunulu, Kapilu, puru Yirramilutarrartu nintitjunu. Nyangka-lan kulira tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya yarnangurringkula pitjangu-lampa yangarrakatingu mirringu.

<sup>9</sup> Yuwa, mularrkulilpayi-lan watilu-ya tjakultjuranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu watingka munkarra watjalpayi. Nyangka-la mularrkulinma palunyaku Katjatjarra tjakultjuranyangka.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurru Katja mularrkuliranytjalu kurrurntutarra kulilpayi palunyaku Mamalu tjukarurrulu watjarnu wantitjanya. Nyangka kutjupalu Mama Kuurru wangka mularrkuliranytjamunulu Mama Kuurrnga watjara mayunyntju. Tjiinyamarntu mularrkulintjamunu Mamalunku Katjatjarra watjaranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya watjarnu wantingu-lanya wankalkitjalu palunyaku Katja yangarrakatingu-lampa mirriringnyangka. Palunyalu-lanya wankarnu tjiinya-lan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurru Katja kanyiranytjatjanu wanka tirtu nyinama. Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurru Katja wantirralpi mirrikutu tirtu nyinama.

### *Wanka-lan Tirtu Nyinarratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura. Nintilu-yayin kulinma tjiinya-yan Mama Kuurru Katja mularrkulilpayi wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Palunyanguru-lan Mama Kuurru kurrurnpa rapalu tjapinma. Tjiinya Mama Kuurru-tjinguru-lanya wuyurmanku. Nyangka-lan tjapilku kutjupa-kutjupa palyaltjaku. Nyangkalta kuliralpi palyalku.

<sup>15</sup> Palunyalu-lan nintilu kulilku, "Yuwa, mularrpa kulira palyalpayi tjapiranyangka-lan."

<sup>16</sup> Yuwa, tjinguru-yan yingkarta kutjupa nyaku palyamunu palaryanyangka nyarra mirrikutumaalnga. Palunyalu-ya tjapila Mama Kuurru wankakutultjaku mirriringkutjaktarrra. Nyangka tjiinya ngarala kutjupalu palyamunu purlkanya palyara mirriringkupayi. Nyangka palunyapirinya palyaranyangka watjalkitjamunu-rna tjapiltjaku-ryan.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurru nyakula walykuringkula kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Nyangka yara ngarala kutjupalu tjuku-tjuku palyamunu palyalku mirrikitjamunu.

<sup>18</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurru katja yurntalpirtulu-lan tirtu palyamunu palyaranytjamaaltu wantipayi. Tjiinyamarntu Mama Kuurru Katjalu tirtu yangakanyilpayi-lanya mamungkatarrartu.

<sup>19</sup> Nyangka mamulu-tjananya mantangkatja kulilpayi pirninya puurraringkula kanyira. Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurru-lanya miranykanyira kanyilpayi.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurru Katja pitjangu-lanya nintipungu wantingu. Palunyangka-lan Mamaku ninti. Palunyalu-lan Mamalawana puru palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrnga kutju nyinarra warlkura-lan wanka nyinarratjaku.

<sup>21</sup> Yuwa katja yurntalpiri, kulira-munta-yan? Mula-mularringku-kurlu-yan warlkulku purli warta nyarra pupakatirra marninypungkupayinya. Wanti-ya.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa tjurtu, ngaanya-rnanku walkatjura yingkata pirniku liitalu. Nyuntuku tjilku pirnikutarrartu-rna walkatjura. Nyuntunya-tjananyarnanta mularrpa mukulyanytjulu kulilpayi. Ngayulukutjura mukulyanytjulu kuliranytjamaalpa, pirnilurtu ngaa tjukurrrpa tjukarurrunya kulilpayilutarrartu-ya nyuntunya-tjananyanta mukulyanytjulu kulira.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-lan tjukurrrpa tjukarurrunya kuliranytjatjanu kamu watatjarriku. Tirtu-lan kulinma.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-pula palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjalulanya pukurlmara kanyinma. Palunyalu-lanya ngarlurringkula kanyiranyangka-layin kurrurmpa rapa nyinama. Palunyapirinypalanya kanyinma tjukurrrpa tjukarurrunya-lan kuliranyangka puru-lankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyaranyangka.

### *Tjukurrrpa Tjukarurrunya*

<sup>4</sup> Yuwa tjurtu, kulirnu-rna pukurlarringu nyuntuku tjilku kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wanaranyangka. Tjiinyamarntu Mamalu watjarnu wantinytjanyartu-ya kulira palyara.

<sup>5</sup> Yuwa, kurrurrtutarra-rnanta ngaanya watjara. Ngaparrkulu-lanku ngarlurringkula palyanma. Wangka palunyanu kuwarringkatja wiya. Wangka nyarra kutjulpirtu-lan kulirnu, palunyanu-rna walkatjura.

<sup>6</sup> Ngarlurringkula palyaranytjatjanulu-ya wangarnarralu kulira palyanma Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Tjiinyamarntu-lan kutjulpirtu kulirnu ngaparrkulu-lankun ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, mayulpayi pirnilu-ya manta lipiwanalu parrawatjara tjiinya Tjiitja-Kurayitjanyanyu yarnangumaalpa kuurtikutju pitjangu. Wiya, palunyanu-ya mayulpayi nyinarra Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa.

<sup>8</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama kutjupalu-tjananyanta mayura pinkurrtjingtjakutarra. Ngaangkalpi-yan walykumunulu waarka palyaranytja. Palunyalu-ya wantinytjamaaltu tirtu palyara-wanala wiyala. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu nyakulalpi walykumunu nintilku, watjarnu wantitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, Kurayitjaku tjukurrapakutju-ya watjanma. Kutjupa-kurlu-yan watjalku. Kamu-yan tjukurrrpa kutjupa watjaranytjatjanulu Mamanya kurrurnta kanyinma. Tjiinya Kurayitjaku tjukurrrpa-yan nintipungkulanytjalu Mamararrartu-pulanya kanyinma.

<sup>10</sup> Kutjupalu-tjinguru-tjananyanta pitjaku Kurayitjaku tjukurrrpa wantirralpi tjukurrrpa kutjupa nintipungku. Nyangka-kurlu-yan ngurrangka tjarrpatjunku. Wiya, wanti-ya. Puru-kurlu-yan nyakulalpi watjalku kurrurmpa rapa nyinarratjaku. Wiya, wanti-ya.

<sup>11</sup> Palunyapirinypa-ya watjaranytjamaaltu wantima yaanarringkula-yan palyamunu palyaratjakutarra.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, wangka pirni mularrpa-tjananyarnanta kulira watjalkitjalu. Palunyalu-rna ruangka walkatjunkturkitjalu kulirnu wantingu. Kulira-tjananyarnanta yankula lurrtjurringkula wangkakitjalu. Nyangka-lan pukurlpa nyinama.

<sup>13</sup> Nyuntuku tjurtuku tjilku pirnilu-ya watjara tirtu kuliranytjatjanulu.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 3

<sup>1</sup> Yuwa kurta Kaya, ngaanya-rnanku walkatjura yingkartu pirniku liitalu. Nyagulu-rnanta mularrpa mukulyanytjulu tirtu kulilpayi.

<sup>2</sup> Yuwa kurta, walykumunu-muntan nyinarra? Nyagulu-rnanku tjapira Mama Kuurrtunta walykumunura kanyiratjaku. Nyangkayin pikamaalpa walykumunu nyinama. Nyangka-rnanku nintilu kulira tjiinyan kurrurnpa rapa nyinarra Mamala.

<sup>3</sup> Nyangka yingkartu pirnilu-rniya pitjangu tjakultjunu nyuntulun Mama Kuurru wangka tirtu mularrkulira-wanarayinnyangka. Palunyalunyun yiwarra tjukarurrunya tirtu wanalpayi. Pitjangu-rniya watjannyangka-rna kuliralpi mularrpa pukurlarringu.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna pukurlarripayi pirnilu-rniya pitjala tjakultjuranyangka tjiinya ngayuku katja yurntalpirtilu-ya yiwarra tjukarurrunya tirtu wanaranyangka.

### *Kayanya Marninypunkutjanya*

<sup>5</sup> Yuwa kurta, walykumunulu-tjananyan yingkartu pirninya tjiinya malikitarrartu yarlitirra tjarrpatjura kanyilpayi.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pakara ngurra ngaaku pitjangu. Palunyalu-lanyatjuya yingkartu pirningka lurrjtjurringkulalpi tjakultjunu nyuntulu-tjanaman ngarlurringkula palyaranyangka. Nyangka-tjinguru-ya nyuntuku ngur-rakutu puru mapitjaku nyinakitja. Nyinaku-ya kulilku puru yankukit-jalu. Nyangka-tjanampa kuka, kapi, mirrkatarrartu yirringkara nintinma. Nyangkanta Mama Kuurru nyaku pukurlarriku.

<sup>7</sup> Tjiinya yingkartu palunyanya-ya ngurra wantirra mapakarnu Kuray-itjaku waarka parrapalyalkitja. Palunyalu-ya yingkartu wiya-tjananya ngatjintjamaaltu wantingu.

<sup>8</sup> Palunyangka-la ngarlurringkula-tjanampa nintinma tjukurrrpa tjukarurrunya-ya parrawatjaratjaku.

### *Wati Kutjarratjarranya*

<sup>9</sup> Kutjulpirtulpi-rna lata walkatjunu wiyarnu yingkartu nyuntulawana-ya nyinarranytjalakutu. Parturtu Tayatupilu ngayuku wangka kulira wantirranytja, tjiinyamarntu-tjanampa puurrarringu nyinarranytjalu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngula yanku lurrjtjurringkulalpi watjalku yartakanku Tayatupilu-lanyatju yanyan-yanyantu mayuranyangka. Puru-rna watjalku ngaanyatarrartu: tjiinya yingkartu piri-ya ngurra kutju-panguru pitjalanyangka wati palunyalu yarlitinytjamaaltu-tjananya wan-tipayi. Palunyalu marrkulpayi kutjupatjaralu-tjananya mukurringkula kanyilkitjangka. Puru wati palunyalu yarnangu nyarra purtu-tjanampa mukurringkupayi, palunyanya-tjananya marrkulpayi turilkuku-ya pit-jalanyangka.

<sup>11</sup> Kurta, minirriku-kurlun palyamunu-ya palyaranyangka. Wiya, nyakula minirringama walykumunu-ya palyaranyangka. Tjiinyamarntu walykumunu palyalpayinya-ya Mama Kuurru katja yurntalpirti nyinarra. Nyangka palyamunu palyalpayinya-ya Mamaku ngurrrpa nyinarra.

<sup>12</sup> Nyangka pirnilu-ya wati Tamitirrina marninypunkupayi tjukaruru nyinarranyangka. Ngayulutarrartu-latju wati palunyanya marniny-pungkula, nyangu palunyalu. Nyangka-lampatjun nintu tjiinya-latju mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjalpayi.

*Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>13</sup> Yuwa, wangka pirni mularrpa-rnanta kulira watjalkitjalu. Palunya-rna ruulangka walkatjunkukitjalu kulirnu wantingu.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna mukurringkula waarrpungkula yankula nyuntula nyinarra wangkakitjalu.

<sup>15</sup> Yuwa, kurrurpa rapa nyinama. Yingkarta pirni ngurra ngaangurulunta-ya tirtu kulilpayi. Nyangka-latju tirtu kulilpayi yingkarta pirni nyuntuku ngurrangkatjanya. Nyangka-tjananya pirningkartu tjakultjurra.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuutalu Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Tjuutalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyapayi nyinarra. Puru-rna Tjayimiku marlanypa nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntaralpi mukulyanytjulu kanyira. Nyangka puru Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta miranykanyira. Nyuntuku-tjanamparnanku walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu ngarlurringkulanytjalu puru mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Kutjupayarla-ya Nintipungkulanytja*

<sup>3</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuliranytja-tjanamparnanku lata walkatjunkturkitjalu. Tjiinya Tjiitjalu-lanya wankarunu kanyira, palunyatjarra-rna walkatjunkturkitjalu kuliranytja. Palunyalulta-rna kulirnu tjiinya kutjupatjarra-ya kutjupayarla nintipungkulanyangka. Palunyalu-rna lata kutjupanya wantirralpi ngaanya-rna kurrurrtutarra walkatjura tjukurrrpa tjukarurru-yan watjaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurrrpa tjukarurru kutjuwarra nintirnu yingkata pirniku-lampa. Nyangka-rna walkatjura tjukurrrpa palunyanya-yan tirtu watjaratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrtu tungun-tungunarripayi pirni ngarnartu-tjananyanta lurrtjurringkulalpi warli-warlirringu nyinarra. Palunyalu-ya Mamaku wangka kutjupa-kutjupara watjara. Tjiinya-ya watjara, "Mama Kuurrrnga ngarluntytju purlkanya kalyparringkupayi. Nyangka-la palya palyamunurringama. Kurri kutjupa-kutjupangka-la yurrima." Tirtu palyamunu nyinakitjalu-ya tjiinya palunyapirinytja watjara. Tjiinya palunyapirinytja palyaranytjalu-ya ngayuku-lampa Puurrrpa kutju Tjiitja-Kurayitjanya panypurangkula. Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya yarnangu palunyapirinytja Mama Kuurrtu mirritjunku wantiku.

<sup>5</sup> Yuwa, tjiinya-yan tjukurrrpa ngaa pirniku ninti. Nyangka-rna puru watjalku tirtu-yan kuliratjaku. Kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti Yitjipulanguru wankarura katingu. Katirrayirnu-tjananya, palunyalu kutjupatjarra mirrirntanu mula-mularringkutjamunungka-ya.

<sup>6</sup> Puru tjukurrrpa yayintjulpa pirnitjarra kulila. Mama Kuurrtu-tjananya waarka nintirnu palyaratjaku-ya. Nyangka-ya kutjupatjarra warnirripungu puurringkula nyinakitjalu. Palunyalu ngurra yungarra-yanku wantingu. Palunyangka-tjananya Mama Kuurrtu warningu pirti purlkanyangka tjarrpatjunu wantingu. Nyangka-ya karrpilirinytja mungalurrta nyinarrayilku ngula pakaralpi kuurrrpa purlkanyangka ngaraku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirritjunku.

<sup>7</sup> Puru kulinma yiwarla Tjatamanya Kumaranya puru yiwarla ngamungkatjanya. Palunyapirinytjalu-ya kurri kutjupa-kutjupangka yurriranytja, puru watiwaarrkulu-yanku kurri-kurriranytja. Nyangka Mama Kuurrtu yiwarla palunyatinnga tilirnu tjunu palyamunurringkulanyangka-ya. Palunyalu-lanya palunyapirinytjalu-ya palyamunu-la palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyapirinytjurtu Mama Kuurrtu tungun-tungunarripayilu palyamunu palyara. Palunyalu-yanyu tjukurrrpa

palyamunu nyakunytjatjanulu palyamunu palyalpayi. Palunyatjanu-ya watiwaarrku ngarripayi. Puru puurra pirninya-ya panypurangkula watjalpayi. Yayintjulpa pirninyatarrartu-ya panypurangkula watjalpayi.

<sup>9</sup> Wiya, yayintjulpa purlkanyalu Mayikultu-kulila palunyapirinyapa palaranytjamunu. Tjiinya Mayikultu-pulanku mamulu ngaparrku watjaranytja mirri Mawutjanya mantjilkitalu. Nyangka Mayikultu mamungka rapa-rapalu panypurangkula watjantjamunurtu. Wiya, ngaapirinyapatju watjarnu, “Ngayulu-rnanta payilkitjamunu. Mama Kuurrnta payilku.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu palunyalu-parturtu panypurangkupayi. Wangka purtu kuliranytjalu-ya wangka palunyanya panypurangkupayi. Puru-ya pina papapirinytju kulintjamaaltu watarrkulu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palunyangururtu-ya mirringama palyamunu palaranytjatjanu.

<sup>11</sup> Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampa yartakarriku. Tjiinya tjamu Kayintu kutjulpirtulpi karurr-karurraringkulalpinku marlanypa pungu. Nyangka wati palunyanya-ya palunyapirinyarringu. Puru kutjulpirtu wati Payilamalu tjimarrikitjalu Mama Kuurrnga kulira wantirra tungun-tungunpa yanu. Nyangka-ya palunyapirinyapartu yunytjulu kulira wantirra palyamunu palyalpayi. Puru kutjulpirtu wati Kuuranya Mawutjala tungunpungu. Nyangka Mama Kuurrntu mirrirntanu. Nyangka-ya palunyapirinyapartu Mama Kuurrta tungunpungku mirringama.

<sup>12</sup> Puru-ya palyamunu palyara lurrtjurringkulanyangka-yan. Tjiinya-yan lurrtjurringkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurntamaaltu manyu-manyulu ngalkupayi. Kutjupaku kulira ngaparrtjika wantirrantjamunu yungarralukutju-yanku kulilpayi. Palunyanya-ya yutuware palyamunupirinyapa pirriyalu puu-puura-wanarayinnyangka. Tjiinyakurlu yutuware palyamunu nyakulalpi purtu kapiku nyangama, palunyapirinyapa. Puru yarnangu palunyanya-ya warta mirrka wiyapirinyapa. Tjiinyakurlu wati mirrkaku purtu nyakulalpi warta palunyanya warripula warni nyangka ngarri pikirriwa, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Palyamunu-ya palyannyangka pirnilu-ya nyangama. Tjiinyakurlu warnanpa kukurmaranyangka wirtatjarra ngarama. Nyangka ngula pitja nyawa. Palunyapirinyapa-ya. Puru-ya pirntirripirinyapa. Tjiinyakurlu pirntirri purlkanya yilkarnguru punkala. Palunyatjanukurlu tili mawirrtjala wiyarriwa. Palunyapirinyapartu-ya Mama Kuurrtanguru tiwarringkulalpi tili wiyarringku tirtu nyinama mungangkapirinyapa.

<sup>14</sup> Yuwa, Yatamaku tjamu Yiinakalu kutjulpirtu palunyanya-tjananya tjurrkurltu ngaapirinyapa watjaranytja, “Puurrnga pitjaku yayintjulpa minga-mingatjarra.

<sup>15</sup> Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya tungun-tungunarripayi pirninya mirritjunku. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyalpayi puru Mamanya panypurangkula watjalpayi.”

<sup>16</sup> Puru-ya yarnangu palunyanya mirrparn-mirrparnnpa wangkapayi. Puru-ya kunpu-kunpu nyakula kutjupanya watjalpayi. Puru-yanku yungarrakurrntu palyamunu palyalpayi. Puru karnany-karnanytju-yanku marninyupngkupayi. Puru-ya kutjupanya ngarnartu walykumunu watjalpayi kutjupa-kutjupa-tjanampa nintiltjaku.

### *Ngurlutjunkula Puru Tjukururrura Yirringkaratjaku-yanku*

<sup>17</sup> Yuwa kurtatjturtupirti, kulinma-ya tjukurra nyarra Puurra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra watjalpayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantinytjana.



<sup>18</sup> Tjiinya-ya watjarnu, “Manta wiyarringkukitjanga panypurangkupayi pirninya-ya yutirriku. Tjiinya-ya yungarralukutju kuliranytjalu palyamunu palyanma.”

<sup>19</sup> Tjiinya-ya kumpiltu tjumara watjaranytjalu yingkarta pirninya tjarara. Tjiinya-ya Kuurti Walykumununya kurrurta kanyiranytjamunulu yungarralu kuliranytjalu palyalpai.

<sup>20</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-yanku tjukurpa Tjiitjanyatjarra tirtu watjanma watatjarritjakutarrartu. Palunya-yan walykumunulu tirtu wananma. Tjapinma-yanku Kuurti Walykumunulu-tjananyanta wuyurmara kanyiranyangka.

<sup>21</sup> Watatjarrintjamaaltu-ya tirtu kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-lanya mukulyanytjulu kanyiranyangka. Puru-ya kawarrtu nyangama Puurpa Tjiitja-Kurayitjanya pitjatjaku. Pitjaku-lanya ngarlunyitjulu kutjupankulalpi nyinatjunku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, ngarlunyitjulu-tjananya watjara tjukarurrunma purtu-ya mularringkulanyangka.

<sup>23</sup> Kutjupatjarra-tjananyaya waarrpuwa watjala tjukarurru. Tjiinyakurlu warungka tjarrpatjakutarrartu waarrpuwa tjulyala, palunyapirinya. Kutjupatjarra-tjananyaya ngarlurringkulalpi ngurlutjarra. Palunya-ya kuliltjarra nyinama minirringkula-yan palyamunu palyaltjakutarrartu.

### *Mama Kuurrnga Marninyungkula*

<sup>24-25</sup> Nganalu-tjananyanta kanyilku punkaltjakutarra? Nganalu-tjananyanta kanyilku walykumunu nyinarratjaku? Nganalu-tjananyanta katiku yilkarikutu palunyaku tjiya walykumununga pukurlpa ngaralaltjaku? Wiya, kutjulu, Mama Kuurrtu. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa wankarunkupayi mularrpa. Tjiinya witurru Puurpa Tjiitja-Kurayitjalulanya wankarunkutjaku. Mama Kuurrnga mularrpa yayirninytju purlkanya. Puru mularrpa Puurpa purlkanya mantangatjaku yilkarinkatjaku puru yarnangu pirnikurtu. Mama Kuurrnga ngarnmanypalpi Puurpa nyinarranytja. Palunya Puurpa tirtu nyinama. Palunyangka-la wantinytjamaaltu tirtu marninyungama. Yuwa, walykumunu.

## Tjuunta-lu Nintitjunktjanya

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuunnga tjiinya Kurayitjaku waarka palyalpayi. Tjukurrrpa ngaanya-rna walkatjura Tjiitja-Kurayitjalu nintitjunktjanya. Tjiinya palunyaku Mamalu yartakanu kutjupa-kutjupa kuwarri-kuwarri ngaratjaku. Nyangka-yayi palunyaku waarka palyalpayi pirnilu nintilu kulinma. Tjiinya Kurayitjalunku yayintjulpa witurnu pitjala-rni palunya nintitjunktjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu pitjangu-rni nintitjuranytja. Nyangka-rna nyakunytjatjanulu tjakultjura. Yuwa, ngaanya Mama Kuurrku wangka, tjiinya tjukurrrpa tjukarurru Tjiitja-Kurayitjalu yartakankutjanya.

<sup>3</sup> Yuwa, walykumunu-yan Mama Kuurrku wangka ngaanya nyakula watjanma puru wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu ngamuntirringu kutjupa-kutjupa-rna nyakunytjanya yartakarritjaku.

### *Tjukurrrpa-tjanampa Yiwarla 7-ta-ya Nyinarranytjaku*

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku Tjuuntu tjukurrrpa ngaanya walkatjura ngurra pala Yayitjalawana-yan nyinapayiku. Tjiinya-yan yingkata pirni yiwarla 7-ta nyinarra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu puru kuurti 7-tu puru Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurmpa rapa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga puurrrpa nyinarra tjiya walykumunungka. Nyangka kuurti 7-nga-ya ngamurtu ngarala Mamala. Tjiinya Mama Kuurrnga ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Nyinarrayilku, tirtu nyinama.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya mantangka nyinarranytjalu tjukurrrpa palunyaku Mamatjarra tjukarurrulu watjarayirnu mirrirringu. Nyangka palunyaku Mamalu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka kuwarri-nya puurrrpa pirni manta lipingkatjanya puurraringu kanyira. Tjiinya Tjiitjanya ngarnmanypa mirritjanu wankarringkula pakarnu. Nyangka-lan ngayululpi ngula mirritjanu wankarringkula pakalku.

Nyangka-lanya Tjiitjalu ngarlunytjulu kanyira. Tjiinya yangarrakatingu mirrirringkulalpi-lanya wankarunu palyamunu-lan wuyurraringkula palyaratjakutarra.

<sup>6</sup> Palunyatjanulu-lanya watjarnu wantingu palunyaku tjurrtjungkapirinyal-lan waarka palyaratjaku. Tjiinya Tjiitjalu-lanya puurraringkulalpi kanyira. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marninyampungama. Yuwa, walykumunu.

<sup>7</sup> Yuwa, Tjiitjanya marlaku pitjaku yutuwarengka. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyaku. Nyarra-ya wartangka yurtitjunktjatjanulutarrartu nyaku. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulalpi ngurlu yulaku. Yuwa, walykumunu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyaangka.” Tjiinya Mama Kuurrnga Puurrrpa Purilkanya nyinarra manta lipingkatjaku puru yilkarinkatjakutarra. Ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Nyinarrayilku, tirtu nyinama. Tjiinya wanka tirtu nyinapayinya.

### *Tjiitjanya Yartaka Nyangu*

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuunnga nyuntuku-tjanamparnanku kurta. Tjiinya pirnilu-lan Tjiitjanya wanara. Nyangka-rniya pika pungkula puurrrpa

Tjiitjaku waarka-rna palyaranyangka. Tjiinya-tjananyantaya yanyanyantu pungkula. Palunyapirinyartu-rniya pungkula. Nyangka-rna mirrparnmaaltu tungun-tunguntu wanara. Nyangka-rniya katingu nyinatjunu manta kurlunytja yini Parmala. Tjiinya manta palunyanya kapingka ngururra ngarala. Tjiinya-rna Mama Kuurru wangka parrawatjarayintja. Puru-rna Tjiitjanyatjarra tjukarurulu watjaranytja. Palunyanguru-rniya katingu nyinatjunu wantinyangka-rna nyinarranytja.

<sup>10</sup> Nyangka kutjupa Yirrinytjangka Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka-rna kulirnu marlarrkunguru-rni lingkirra wangkaranytja turampirpirinypa.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, kutjupa-kutjupan kuwarri nyaku. Palunyanya walkatjarra wanti. Palunyalu mawiyala-tjanampa yingkartar nyarra yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjaku: yiwarla yini Yipitjaku, Muunaku, Puukamaku, Tjarataraku, Tjaatiku, Pilatalpiyaku, Layatjijaku.”

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu, “Ngarananyanka-rni wangkarra?” Nyangka-rna pinkurraaralpi nyangu lantanpa kawurtjarra 7-pa-ya ngaralanytja.

<sup>13</sup> Nyangka ngururra watipirinypa ngaralanytja warntu wirrmiratjarra. Pirlpirrwanalu purturru kawurtjarra parrakarrpiralpi kanyiranytja.

<sup>14</sup> Nyangka palunyakku mangka pirntalpa pirntirripirinypa ngaralanytja. Nyangka-ra kuru waru tilipirinypa kamparranytja.

<sup>15</sup> Nyangka palunyakku tjina kirlarmankulanytja tjirntupirinypa. Nyangka wangkarranyangka-rna kulirnu kapi warnanpirinypa rurrkuranyangka.

<sup>16</sup> Nyangka pirntirri 7-pa marangka kanyiranytja. Nyangka kunmarnu purlkanya yiri kutjaratjarra tjaangka-lu ngalyangaralanytja. Nyangka yiikunguru-lu tjirntupirinypa kamparranytja. Tjiinyakurlu tjirntulu karlarla kampama, palunyapirinypa.

<sup>17</sup> Nyangka-rna nyakulalpi palunyakku tjinangka wartungarakatingu mirripirinypa ngarriranytja. Nyangka-rni maralu pampuralpi watjarnu, “Wiya, ngurlurkutjamaalpa kurrurnpa raparriwa. Kulila. Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkuyangka.

<sup>18</sup> Ngayulu-rna wanka tirtu nyinapayinya. Kutjulpirtu-rna mirringingu. Palunyalu-rna wankarringkula pakarnu. Palunyatjanu-rna wanka tirtu nyinarra. Ngayulu-rna mirri pirninya wankara pakaltjinalpayinya. Palunyanguru-ya wanka tirtu nyinama. Tjiinyamarntu-rna puurra purlkanya nyinarra ngurra nyarra mirri pirni-ya ngarrirra, palunyakku-tarrartu.

<sup>19</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-rnanta nintitjunku tjiinya kuwarrinya ngaralanyangka puru kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku. Nyangkan nyakunytjatjanulu walkatjunku wantiku.

<sup>20</sup> Tjiinyan kuwarrinya nyakula pirntirri 7-pa ngayulu-rna marangka kanyiranyangka. Purun nyakula lantanpa kawurtjarra 7-pa-ya ngaralanyangka. Nyaaku-ya ngaapirinypa ngarala? Wiya, watjalku-rnanta yartakanku kamparntalpa ngaralanyangka. Pirntirri 7-pa-ya tjiinya yayintjulpa 7-pirinypa. Nyangka yayintjulpa palunyalu-ya miranykanyira yingkartar pirni yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjanya. Nyangka lantanpa 7-nga-ya kamparntalpa ngarala tjiinya yingkartar pirninyapirinypa yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjanya.”

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, lantanpa kawurlt- jarra 7-pa-ya ngaralanyangka-rna ngayulu ngururrrpa parrapitjalayirni. Palunyalu-rna pirntirri 7-pa marangka kanyira. Yuwa, tjukurrrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Yip- itjala miranykanyira, palunyaku. Tjukurrrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>2</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku ninti. Tjiinya-yan talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka tirtu palyaranytja. Nyangka-yan mirringkutjamaaltu wantirrantyja wati pirnilu-ya palyamunu pal- yaranyangka. Nyangka wati kutjupattjarralu-ya mayura watjaranytja, "Wiya, Kurayitjalu-lanyatju witurru." Nyangka-yan tjukarurrulu kulirnu mayura-ya watjaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-tjananyanta pungkulanytja ngayunya- rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan tungun-tunguntu tirtu wanara. Nyangka-rna nyangu pukurlarringu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinyapa-yan palyaranyangka. Wiya, mukulyanytjulu-rniyan kulilpayinya wiyarringu.

<sup>5</sup> Ruukulila-ya tjiinya-rniyan mukulyanytjulu kuliranytjalu. Palun- yalu pinkurraaralpi-rniya puru walykumunulu palyanma. Yuwa, palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala ngayulu-rna pitjaku nyuntuku- tjanamparnanku lantanpa mantjira warnitjakutarra.

<sup>6</sup> Yuwa, walykumunulu-yan ngaapirinyapa palyara. Tjiinya-yan nyakula walykurringkula wati Nikilalu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarna nyakula walykurringkula.

<sup>7</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkit- jalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta nyinatjunku Mama Kuurrku ngurrangka, tjiinya warta wanka kany- ilpayinya ngaralanyangka. Nyangka-yan mirrka palunyangkatja ngalkunma.

### *Muunala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna ngarn- manypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu- rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka. Ngayulu-rna mirrir- ringu. Palunyatjanu-rna wankarringkula pakarnu. Yuwa, tjukurrrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Muunala miranykanyira, palunyaku. Tjukurrrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyanta payira pungkulanyangka. Puru-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan tjimarri kurlunytjarra nyinarranyangka. Wiya, tjimarri purlkanyatjarrapirinyapa-yan nyinarra Mama Kuurr- tjananyanta kanyiranyangka. Ngayulu-rna nintilu kulira pirnilu- tjananyanta yanyan-yanyantu watjaranyangka. Tjiinya-ya mayura ngaapirinyapa watjara, "Tjiyu-latju nyinarra, Mama Kuurrnga kulilpayi." Wiya, Tjayitintu-tjananya kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, ngula-tjananyantaya pika purlkanya pungku. Nyangka- kurlu-yan ngurlurringku. Kurrurrrpa rapa-ya nyinama. Tjiinya mamulu witu-witluku yarnangu pirnilu-tjananyanta tjulyara tjayil- pangka tjarrpatjunkturjaku. Nyangka mularrpartu-tjananyantaya tjul- yaralpi tjarrpatjunku. Palunyalu-tjananyanta pika pungkula-wanalku,

ngurra 10-tjanu wiyarriku. Tjiinya mamulu palunyapirinyamanku nyuntulu-yan punkaltjaku. Kulila-ya. Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananna. Nyangka-tjananyarnanta watjalku wanka-yan tirtu nyinar-ratjaku. Tjinguru-tjananyantaya pungku mirrirntankutarrartu ngayunya-rniyan wanaranyangka. Wiya, wantinytjamaaltu-rniya tungun-tunguntu wananna.

<sup>11</sup> Yuwa yingkata pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananna. Palunyatjanu-yan ngula warungka tjarrpanytjamaalpa ngurra walykumunungka nyinama.

### *Puukamala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna kunmarnu purlkanya yiri kutjarratjarra kanyilpayinya. Yuwa, tjukurrrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkata pirni yiwarla Puukamala miranykanyira, palunyaku. Tjukurrrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-rna ninti nyuntuku-tjanamparnanku ngurraku. Ngurra palunyangka Tjayitintu yarnangu pirninya-tjananya puur-rarringu kanyira. Parturtu nyuntulu-rniyan ngayunyakutju wanara. Ngaangkalpi-ya wati yini Yantipanya mirrirntanu tjukurrrpa ngayunyatjarra watjaranyangka. Nyangka-rniyan tirtu wanaranytja. Palunyangka-rna pukurlarringu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinya-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan kutjupatjarralu ngalkula kuka nyarra warta yapuku nintintjanya. Puru-yan kurri kutjupa-kutjupangka yurrirra. Tjiinya kutjulpirtu wati yini Payilamalu nintipungu wati Payilikilu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya piwarrtjingaltjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya witu-witurnu kuka nyarra warta yapuku nintintjanya-ya ngalkutjaku, puru-ya kurri kutjupa-kutjupangka yurritjaku. Nyangka-ya mularrpartu kuka palunyanya ngalkulanytja. Puru-ya kurri pirningka yurrirranytja. Nyangka kuwarrinya-yan nyuntulu palunyapirinyartu palyara.

<sup>15</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yan wanara wati Nikilalu-ya nintipungku-lanyangka.

<sup>16</sup> Wiya, palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala ngayulu-tjananyarnanta pitjaku pika katapungkutjakutarra kunmarnu purlkanya tjanangka kanyiranytjalu.

<sup>17</sup> Yuwa yingkata pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananna. Nyangka-tjanamparnanku nintilku mirrka mana nyarra kumpitjunu-rna wantinytjalu. Palunyalu-tjanamparnanku puru nintilku yapu pirntalpa yinitjarra, tjiinya yini kutjupanya walkatjunu wantitjanatjarra. Nyangka kutju-kutjulu-yankun yini palunyanya nintilu kulinma. Nyangka-ya yarnangu kutjupatarra ngurrrpa nyinama.

### *Tjaratarala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrku Katja wangkarra. Ngayuku kuru kamparra waru tilipirinya. Nyangka-tju tjina kirlarmara tjirntupirinya. Yuwa, tjukurrrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkata pirni yiwarla

Tjaratarala miranykanyira, palunyaku. Tjukurrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>19</sup> Yuwa, ngayulu-rna nintilu kulira nyuntulu-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunulu yarnangu pirniku ngarlurringkula palyara. Puru-rniyan mularrkulira-wanarayirni. Palunyalu-yan talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka tirtu palyara. Tjiinya-yan ngarn-manypalpi kurlunypa palyalpayi. Nyangka-yan kuwarrinya purlkanya palyara.

<sup>20</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinyapa-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan minyma Tjatjipalnga wituntjamaaltu tirtu kanyira. Tjiinya minyma palunyalunku mayura watjara Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi nyinarranytjalu. Palunyalu ngayuku waarka palyalpayi pirni muku-mukura kurri kutjupa-kutjupangka-ya yurriratjaku. Nyangka-ya mularrpartu kurri kutjupa-kutjupangka yurrirra. Puru minyma palunyalu-tjananya muku-mukura kuka nyarra warta yapuku nintintjanya-ya ngalkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu kuka palunyanya ngalkula.

<sup>21</sup> Kutjulpirtu-rna minyma palunyanya watjarnu palyamunu wantirra pinkurraaltjaku. Nyangka pinkurraantjamaalpa tirtu kurri pirningka yurrirra.

<sup>22</sup> Nyangka-rnalulu pikatjarralku. Nyangka pikatjarra ngarrima. Nyangka palunyaku kurri pirninyatarrartu-ya pikatjarrarringkulalpi lur-tjurtu ngarrima. Tjinguru-ya palyamunu wantirralpi pinkurraalku nyangka-tjananyarna pikatjarrantjamaaltu wantiku. Tjinguru-ya palyamunu tirtu palyanma. Nyangka-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>23</sup> Minyma palunyaku wanalpayi pirninya-rna pungku mirrirntanku. Nyangkalta-ya yingkartu yiwarla pirningkatjalu kulilku tjiinya ngayulu-rna nintipuka nyinarranyangka. Tjiinya-rna nintilu kulira pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-rna palyamunu palyalpayi pirninya warungka tjarrpatjunku. Palunyalu-rna walykumunu nintilku walykumunu palyalpayi pirniku.

<sup>24</sup> Nyangka kutjupattjaralu-yan kulira wantirra minyma palunyaku wangka. Tjiinya wangka palunyanya pirnilu-ya marninypungkula watjaranytja, "Wiya, ngaanya Tjayitinku wangkapirinyapa, purlkanya mularrpa." Nyangka-rna pukurlarringu nyuntulu-yan wangka palunyanya kulira wantirrananyangka. Palunyatjanu-rna warnirripungkula watjalkitjamunu kutjupa-yan palyaltjaku.

<sup>25</sup> Ngaanyakutju-rna watjalku. Talypurringkula wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Palunyalu-yan nyaku pukurlarriku ngayulu-rna pitjanyaangka.

<sup>26-28</sup> Yuwa, watjalku-tjananyarnanta ngurra pirningkatja-yan puurrarringkula kanyiltjaku tjiinya-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka, puru wantinytjamaaltu-rniyan tirtu wanaranyangka. Tjiinya ngayuku Mamalu-rni nintirru puurrarringkula-tjananyarna kanyiltjaku. Nyangka palunyapirinypartu nyuntulu-tjananyayan puurrarringkulalpi kanyinma. Palunyalu-tjananya witu-witura nintinma. Nyangka-ya tungun-tungunarrinyangka-yan pika purlkanya pungku. Tjiinyakurlu puturlpa pungkunyangka tampirraala, palunyapirinyapa. Nyangka-tjanamparnanku nintilku pirntirri tjirntukutu pakalpayinya.

<sup>29</sup> Yuwa yingkartu pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrrkurlmara kulilkitjalu.

## 3

*Tjaatila Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrku kuurti 7-pa puru pirntirri 7-pa kanyilpayinya. Yuwa, tjukur-ran walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Tjaatila miranykanyira, palunyaku. Tjukurra ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-yan palyaranyangka. Pirnilu-ya watjara nyuntulu-yanyun walykumunulu wanara. Wiya, nyuntulu-yan mirripirinytju wanara.

<sup>2</sup> Tjiinya-yan ngayuku waarka kurltjirr-kurltjirrtu palyara mirripirinytju. Wankarriwa-ya, palunyalu kurrurnpa wuyurrtu palyanma. Tjiinyamarntu-yan kurrurrtutarra palyaranytjamunu Mamala mirangka.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan kutjulpirtu walykumunulu kuliranytja liita pirnilu-tjananyanta nintipungkulanyangka. Wangka palunyanya-ya ruukuliralpi wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-ya palyamunu wanti. Yuwa, wankarriwa-ya ngayulu-rna tjulurrku pitjatjakutarra.

<sup>4</sup> Yuwa, kuwarrinya-yan marnkurr-marnkurrra walykumunu nyinarra, tjiinya warntu kirtintjamaalpaperinyapa nyinarra. Palunyatjanu-rnyan ngula lurrtjurringkulalpi parrangama warntu pirntaltjarra.

<sup>5</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananna. Palunyatjanu-yan warntu pirntaltjarra nyinama. Nyuntuku-tjanampanku yini ngarala ngayuku pukpangka tjiinya-yan wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-rna ruwarrpungkukitjamunu. Palunyalu-rna Mamala puru palunyaku yayintjulpa pirningka tjakultjunku nyuntulu-yan ngayuku wanalpayi nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

*Pilatalpila Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna kutju walykumunu mularrpa. Tjucarurrulu-rna kulira palyalpayi. Puru-rna kii kanyira puurrra Tayipirrtu kanyiranytjapirinyapa. Nyangka kutjupalu tjatapungkukitjamunu tjiinya-rna kii palunyatjarralu yarlapungku wantinyangka. Puru kutjupalu purtu yarlapungku wantiku tjiinya-rna kii palunyatjarralu tjatapungku wantinyangka. Yuwa, tjukurran walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Pilatalpila miranykanyira, palunyaku. Tjukurra ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira. Tjiinya-yan marnkurr-marnkurrra nyinarra. Palunyalu-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Puru-rniyan ngayunyakutju tirtu wanalpayi. Nyangka-tjanamparnanku tuu yarlapungku wantiku. Nyangka kutjupalu purtu tjatapungku wantiku. Nyangka-yan tjarrparralpi nyinama Mamanya puurrra nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-ya ngaapirinyapa mayura watjara, "Tjiyulatu nyinarra, Mama Kuurrnga kulilpayi." Wiya, Tjayitintu-tjananya kanyira. Nyangka-rna mayulpayi palunyanya-tjananya katiku pupatjunku nyuntula-tjananyanta tjinangka. Nyangkalta-ya pina yarlarriku kulilku ngayulu-tjananyarnanta ngarluntytjulu kanyiranyangka.

10 Yuwa, ngayulu-rna watjarnu wantingu tjiinya-rniyan wantinytjamaaltu tirtu wanaratjaku. Nyangka mularrpartu-rniyan wantinytjamaaltu tirtu wanara. Nyangka Tjayitintu manta lipiwanalurtu witu-witulku yarnangu pirnilu-rniya wanantjamaaltu wantitjaku. Palunyangka ngayulu-tjananyarnanta kanyilku. Nyangka-tjananyanta Tjayitintu purtu witu-witulku wantiku.

11 Yuwa, ngayulu-rna kuwarri-kuwarri marlaku pitjaku. Tjiinya-rniyan ngaangkalpi walykumunulu wanaranytja. Palunyalu-rniya palunypirinytju tirtu wananna. Nyangka-tjananyarnanta marninypongkulalpi walykumunu nintilku. Nyangka-tjinguru-rniyan wanalku wantiku. Nyangka-rna nintintjamaaltu wantiku.

12 Yuwa, tirtu-rniya wananna. Palunyangka-tjananyarnanta ngayuku Mamaku tjurrnju purlkanyangka tjarrpatjunku. Nyangka-yan pakara yankutjamaalpa tirtu nyinama. Nyangka-tjananyarnanta ngayuku Mamaku yini ngalyangka walkatjunku. Puru-rna walkatjunku yiwarla yini Tjurutjanya nyarra yilkariguru ngula ngalyayutirriku ngayuku Mamaku ngurranguru, palunyanya. Nyangka-tjananyarnanta puru walkatjunku wantiku ngayuku yini kutjupanya.

13 Yuwa yingkartu pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

### *Layatjiyala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

14 Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mamaku wangka kulira tjakultjunkturpayi mularrnga. Palunyalu-rna tjukarruru watjalpayi. Tjiinya kutjulpirtulpi-litju Mamararralu manta yilkaritarrartu palyarnu. Yuwa, tjukurpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkartu pirni yiwarla Layatjiyala miranykanyira, palunyaku. Tjukurpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

15 Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan pal-yaranyangka. Tjiinya-rniyan tjaanarralu wanantjamaalpa nyuurru-nyuurru nyinarra. Mukurringkula-rna tjiinya-rniyan tjaanarralu wanaratjaku. Ngaanya-yan nyuurru-nyuurru wanara. Palya-rniyan wanantjamaaltu wantiku tjiinyamarntu-rna yanyantju nyuurru-nyuurru-rniyan wanaratjaku.

16 Yuwa, ngula-tjananyarnanta witura wanalku wantiku tjiinya-rniyan palunypirinytju wanaranyangka. Tjiinyakurlu mirrka wanka tjuupuwa, palunypirinytja.

17 Yuwa, yungarralu-yankun ngaapirinytja watjalpayi, "Ngayulu-latju tjimarri purlkanyatjarra nyinarra. Wiyangkalpi-latju pirnipurka kanyira." Wiya, ngurpalu-yan palunypirinytja watjara. Ngayulu-tjanamparnanku nyakula ngarlurringkula tjiinyamarntu-yan tjimarri wiyapirinytja nyinarra. Puru-yan nikirrpalya, kurutjarrapirinytja nyinarra.

18 Wiya, pitja-rniya ngayula mantjila kawurlpa mularrpa. Palunyatjanu-yan tjimarri purlkanyatjarrapirinytja nyinama. Puru-rniya pitja warntu pirntalpa payipungkulalpi tjarrpatjarra, nikirrpalya-yan parrangaraku kurntaringkutjakutarra. Puru-rniya mirritjinpa payipuwa kuruku. Nyirtiralpi-yayin yarla nyawa.

19 Nyaatjanulu-rna palunypirinytja watjara? Wiya, ngayulu-tjanamparnanku ngarlurringkutjatjanulu payira. Puru-tjananyarnanta pikatjarrara tjiinya-yan pina yarlarrikingkula palyamunu wantirra pinkur-raaltjaku.



<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna ngarala tuupirinypa pungku-pungkula. Nyangka nganalu-rni kuliralpi tjarrpatjunku, nyangka-litju nyinarra wangkarra mirrka ngalkunma?

<sup>21</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta nyinatjunku ngayula-rniyan ngamu nyinarratjaku. Tjiinya-rna Mamaku wangka palyara-wanarnu wiyarnu. Mirringingu-rna wankarringkulalpi Mamala nyinarra palunyaku tjiya walykumunungka. Nyangka palunyapirinypa-rniyan ngayulawana nyinama.

<sup>22</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

## 4

### *Yilkaringka-ya Mamanya Marninypongkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna puru nyangu yilkaringka tuu yarlarringu ngaralanyangka. Palunyalu-rna kulirnu turampirpirinypa lingkirpa wangkarranyangka. Nyarra kuwarripatjarra-rna kulirnu, palunyapirinypa. Nyangka-rni watjarnu, "Pitja ngaatja nyangka-rnanta nintitjurra kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku."

<sup>2</sup> Nyangka-rni Kuurti Walykumunulu waarrpungkula yilkarikutu katingu. Nyangka-rna nyangu kutjupanya tjiya walykumunungka nyinar-ranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka palunyaku yiiku kirlarrmaranytja. Tjiinyakurlu puturlpa kirlarrmanama tjirntulu kamparranyangka, palunyapirinypa. Nyangka tjurtirangu kala yukiri-yukirilu tjiya walykumununya ngururtjunu kanyiranytja.

<sup>4</sup> Puru yirna 24-lu-ya tjiya walykumunu pirningka nyinarranytjalu ngururtjunu kanyiranytja. Warntu pirntaltjarra-ya parranyinarranytja. Puru-ya yakirri kawurltjarra katawanalu kanyiranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumununguru kapipirinypa tutu-ranytja. Nyangka wanagara paka-pakaranytja. Nyangka tjiya walyku-munungka kalkurni tjangi 7-pa-ya kamparranytja. Palunyanya-ya tjiinya Mama Kuurrku kuurti 7-nga.

<sup>6</sup> Tjiinya tjiya walykumununya munkarra ngaralanytja. Nyangka kalkurni mantamaalpa, wiya kirlarrpirinypa ngaralanytja.

Puru yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya tjiya palunyanya ngururtjunu kanyiranytja. Nyangka-tjananya kuru pirni ngaralanytja wirtapingka puru tjuningkatarra.

<sup>7</sup> Nyangka yanamulpa kutjupa layinpirinypa, puru kutjupanya pulukapirinypa, puru kutjupanya yiiku watipirinypa, nyangka kutjupanya warlawurupirinypa. Tjiinyakurlu warlawurru katu parrapitjalayinma, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya nyarlpi marnkurrrpa-marnkurrrpa kanyiranytja. Puru-tjananya kuru pirni ngaralanytja tjuningka, wirtapingkatarra. Nyangka-ya karlarla puru mungangka tirtu yinkapayi ngaapirinypa:

"Mama Kuurrnga Puurrrpa purlkanya nyinarranytjanya walykumunu mularrpa.

Ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra.

Nyinarrayilku, tirtu nyinama."

<sup>9</sup> Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya pukurltu yinkarra marninypongkulanytja tjiya walykumunungka nyinarranytjanya.

Yinkarra-ya ngaapirinyapa watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya walykumunu mularra.”

<sup>10</sup> Yinkarra-ya marninypungkulanyangka yirna 24-nya-ya pupakatipayi tjiya walykumunungka nyinapayila. Palunyalu-ya marninypungkupayi Mamanya tjiinya wanka tirtu nyinarranytjanya. Palunyalu-yanku yakirri yarraralpi warnipayi tjiya walykumunukutu. Palunyalu-ya watjalku,

<sup>11</sup> “Yuwa Mama, nyuntulun ngayuku-lampatju puurra nyinarra.

Walykumunu tjiinya yarnangu pirnilunta-ya marninypungkula.

Tjiinyamarntun ngarnmanypalpi pirnipurlka palyarnu.

Palurukurruntun kuliralpi palyarnu mantangka-ya nyinarratjaku.”

## 5

### *Tjiipu Warlangu-ya Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu tjiya walykumunungka nyinarranytjalu kanyiranytja ruula ruulumanu wantitja. Tjiinya marangka kanyiranytja. Nyangka wangka walkatjunu wantitja kutjarrangururtu ngaralanytja. Puru ruula palunyanya kirti 7-ta kirtitjunu wantitja ngaralanytja, lampira-ya walka nyakutjakutarra.

<sup>2</sup> Nyangkalta-rna nyangu yayintjulpa purlkanyalu mirrarra watjaranytja, “Nganalu ruula ngaanya mantjiralpi kirti lampilku? Ngarna wati walykumunulu lampilku.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya purtu ngurrirnu kutjupalu ruula mantjira kirti lampira walka nyakutjaku. Tjiinyamarntu wati walykumunu nyinanytjamaalpartu yilkaringka, mantangka puru manta kaninytjarra.

<sup>4</sup> Nyangka-rna walykurringkulalpi lingkirra yulangu. Tjiinya-ya purtu nyangu wati walykumunulu kirti lampira walka nyakutjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-rni yirna kutjulu watjarnu, “Wiya, yulanytjamaalpa ngarama. Nyawa. Nyarra ngarala Tjuutaku tjamu wati layinpirinyapa. Palunyalu ruula mantjilku kirti lampiralpi walka nyaku. Tjiinyamarntu puurra purlkanya, tjamu Tayipirngapirinyapa. Palunyalu-tjananya yanyanyanpa nyinapayi pirninya pungkulayirnu wiyarnu.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangu ngaralanytja tjiya walykumunungka yitingka. Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu puru yirna 24-lu-ya ngururrjtunu kanyiranytja. Puru-rna nyangu tjiipu palunyanya kutjulpirtulpi-ya mirri pungu wantitjapirinyapa ngaralanytja. Nyangka wirrkarra 7-tjarra puru kuru 7-tjarra ngaralanytja. Kuru 7-nga-ya tjiinya Mama Kuurrku kuurti 7-nga. Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu witurnu manta lipiwana-ya parrapitjalayiltjaku.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu mapitjangu mantjirnu ruula ruulumanu wantitjanya. Tjiinya tjiya walykumunungka nyinarranytjalu marangka kanyiranytja.

<sup>8</sup> Ruula mantjinnyangka yanamulpa kutjarra-kutjarranya-ya puru yirna 24-nya pupakatingu Tjiipu Warlangula. Tjiinya yirna 24-lu-ya kitaapirinyapa kanyiranytja. Puru-ya kanyiranytja pawulpa kawuritjarra parnti walykumunu tjutirnu wantitja. Palunyanguru tjunarpa parnti walykumunutarra pakaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu parntiralpi pukurlarringu. Palunyapirinyapa yingkartu pirnilu-ya Mamala tjapiranyangka kulira-tjananya pukurlarripayi.

<sup>9</sup> Nyangkalta-ya turlku kutjupanya ngaapirinyapa yinkangu:

“Nyuntulun walykumunu mularra.

Nyuntulukutjun ruula mantjiralpi kirti lampilku.

Tjiinyamarntun mirrirringkulalpinku yirrami wiilypungu

yarnangu pirniku-tjanampa, ngurra kutjupa-kutjupangkatjaku,  
tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayiku,  
puru minyarra kutjupa-kutjupakutarra.

Yuwa, nyuntulun yangarrakatingu mirrirrinyangka-ya  
kuwarrinya Mama Kuurrku katja yurantalpiri nyinarra.

<sup>10</sup> Purun watjarnu wantingu palunyaku tjurrjtjungkapingnya-ya waarka  
palyaratjaku. Nyangka-ya nyinarra palyanma.

Nyinarrayilku-ya, ngula mantangka puurrarriku nyinama.”

<sup>11</sup> Nyangka-rna puru nyangu yayintjulpa pirni minga-mingalu-ya par-  
rangururtjunu kanyiranytja tjiya walykumununya, yanamulpa kutjarra-  
kutjarranya puru yirna 24-nya-tjananya.

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjulpa palunyalu-ya ngaapirinya mirrarra  
yinkarranytja,

“Yuwa, Tjiipu Warlangu kutjulpirtulpi-ya mirri pungkutjanya walyku-  
munu mularrpa nyinarra.

Walykumunu tjiinya yarnangu pirnilu-ya marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu Tjiipu palunyanya puurrra purlkanya,  
yulytja kanyiranytjalu nintilpayinya.

Palunyalu kuliltjarralu puru yayirninytjulu palyalpayi.

Nyangka pirnilu-ya Tjiipu palunyanya tirtu marninypungama.”

<sup>13</sup> Nyangka-rna kulirnu yarnangu pirnilu-ya yinkarranyangka. Yilkar-  
ingkatjalu, mantangkatjalu, manta kaninytjarrangkatjalu puru kapi yu-  
runga nyinapayilu-ya ngaapirinya yinkarranytja:

“Nyarra tjiya walykumunungka nyinapayinya-pula

Tjiipu Warlangunya walykumunu mularrpa.

Nyangka-la kutjarranya tirtu marninypungama.

Tjiinya-pula puurrra purlkanya mularrpa.”

<sup>14</sup> Nyangkalta-ya yanamulpa kutjarra-kutjarralu watjarnu, “Yuwa, walyku-  
munu.” Nyangka-ya wati yirnalul kuliralpi pupakatingu marninypungu.

## 6

### *Kirti Ruulangkatja Lampirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu ruula ruulumanu wantitjanya  
mantjiralpi lampirnu kirti nampa 1-nga. Nyangkalta yanamulpa kutjulu  
wangka tuturanytjapirinytju watjarnu, “Pitja.”

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu wati purni pirntaltjarra waalkarrara pitjangu.  
Wati palunyalu kurlarta kanyiranytja. Nyangka-ra yakirri walyku-  
munu nintirnu. Nyangka purnitjarra makukurraarnu wakara-tjananya  
yarnangu pirninya wiyalkitja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 2-nya. Nyangka-rna  
kulirnu yanamulpa nampa 2-lu watjarnu, “Pitja.”

<sup>4</sup> Nyangka wati purni tjitirn-tjitirntjarra waalkarrara pitjangu. Nyangka-  
ra nintirnu kunmarnu wirrmira purlkanya. Palunyalu watjarnu yarnangu  
pirninya-tjananya wuyurmaratjaku nyangka-yankuyi pika pungkula mir-  
riringama.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 3-nya. Nyangka-rna  
kulirnu yanamulpa nampa 3-lu watjarnu, “Pitja.” Nyangka-rna nyangu  
wati purni marutjarra waalkarrara pitjanyangka. Nyangka wati palunyalu  
kanyiranytja mirrka wayimankupayinya.

6 Nyangka-rna kulirnu kutjupalu yanamulpa kutjarra-kutjarra ngaralanytjalanguru ngaapirinyapa watjannyangka, "Watilu-ya waarka pal-yarayilku mungarriku. Palunyalu-ya mirrka kurlunypa mantjilku. Tjiinya-ya wayatjarra kutju yurninyapa wiirtjarra puru wayatjarra marnkurrapa yurninyapa paalitjarra mantjilku. Ngaanya-ya puru kulila. Warta yalipi puru warta kiripi-ya kartarntankutjamaaltu kanyinma."

7 Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 4-nya. Nyangka-rna kulirnu yanamulpa nampa 4-lu watjarnu, "Pitja."

8 Nyangka-rna nyangu wati purni kala piirl-piirtjarra waalkarrara pitjangu. Wati palunyanaya yini Mirrinya. Puru marlawana pitjangu wati yini ngaapirinyapa: "Mirriku-tjanampa Pirtinya". Nyangka-pulanya watjarnu, "Yayirninytjulu-pula palyala nyangka-yayi yarnangu kutjupatjarra mirrirri-wa. Nyangka kutjupatjarranya-yayi wanka nyinama." Nyangka mularrrpartu kutjupatjarralu-yanku pika wakarayirnu mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya yayilurrungka mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya pikatjarrarringkulalpi mirrirringu. Nyangka kutjupatjarranya-ya mirrirringu papa nganyirri purlkanya pirnilu-tjananya patjannyangka.

9 Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 5-nya. Nyangka-rna nyangu kuurti pirni tjiinya yarnangu-ya kutjulpiirtulpi mirrirringkutjanya. Nyarra waru parnti walykumunu kampapayingka yitingka-ya nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrku wangka-ya tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka-tjananyaya mirrparntu mirrirntanu, palunyaku-tjanampa kuurti-ya ngaralanytja.

10 Kuurti palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, "Yuwa Mama, nyuntulun puurrra purlkanya, yayirninytjulu palyalpayi. Nyuntulun walykumunu mularrra, tjukarurrulu watjalpayinya. Wanytjawaran kuurrpa purlkanangka ngaratjunku yarnangu mantangkatja pirni nyarra kutjulpiirtulanyatjuya mirri pungu, palunyanaya-tjananya? Wanytjawara-tjananyan ngaparrtjika pungku?"

11 Nyangka-tjanampa warntu pirntalpa nintirnu tjarrpatjunktjaku-ya. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Kuwarripa-ya nyinama. Puru-tjananyayayi wanalpayi kutjupatjarranya puwa. Tjiinya-tjananyanta pungu mirrirntanu, palunyapirinyapa. Nyangka nyuntula-tjananyarnanta lurrtjula."

12 Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 6-nga. Nyangkalta manta yurri-yurrirralpi wartunarrarnu. Puru tjirntu mungalurraarnu. Nyangka kinnara tjitirn-tjitirnarringu yirramipirinyapa.

13 Nyangka pirntirri-ya yilkarunguru punka-punkarnu. Tjiinyakurlu pirriyalu yirnantji puula punkatjingala, palunyapirinyapa.

14 Nyangka yilkari wiyarringu. Tjiinyakurlu ruula ruulumarawanala wiyala, palunyapirinyapa. Nyangka purli wararra pirni puru manta kurlunypa kapingka ngururrkutjarra ngarapayinya Mama Kuurrtu makatingu ngurra kutjupangka tjunu.

15 Nyangka-ya yarnangu pirninya pulpa pirningka tjarrpa-tjarrpangu. Puurrra pirni manta lipingkatja, warrrarlaku puurrra, tjimarrri purlkanyatjarranya, puurrku waarka palyalpayinya, puru waarka yungarralu palyalpayi pirninya tjarrpangu pulpangka-ya kumpirnu nyinarranytja.

16 Palunyalu-ya purli pirningka mirrangu watjarnu, "Punkaralpi-lanyatju kumpitjorra tjiya walykumunungka nyinapayilu-lanyatju nyakutjakutarra, puru Tjiipu Warlangulu-lanyatju mirrparntu pungkutjakutarra.

17 Tjiinya kuwarrinya-pula palyamunu pirninya tjarrpatjunku warungka. Nyangka-latju purtu kulira, 'Yaaltjirriku-latju?' "

## 7

*Yitjurayilku Tjamupirti 144,000-pa-ya*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjarra-kutjarra tjiinya kakarrara, yurlparirra, kayili, yapurra ngaralanyangka. Tjiinya-ya pirriya yangatjunu kanyiranytja manta, kapi, puru warta pirninya puultjakutarra.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupanya kakarranguru pitjanyangka. Nyangka marangka kanyiranytja walkatjunkturapi tjiinya Mama Kuurrtu nintintjanya. Nyangka yayintjulpa palunyalu mirrangu watjarnu yayintjulpa kutjarra-kutjarralu-ya kuliltjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu yayirnyitjulu-ya palyamunultjaku manta puru kapi purlkanya. Nyangka-ya kuwarripa ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-tjananya watjarnu, “Kuwarripa-ya manta, kapi, puru warta pirninya walykuntjamaaltu wanti. Nyangka-latjuyi Mama Kuurru waarka palyalpayi pirningka ngalyangka walkatjurra.”

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyaya mularrpartu ngalyangka tjunkula-wanarnu wantingu. Nyangka-rni watjarnu tjiinya 144,000-ta-tjananya walkatjunu. Palunyanya-ya wati Yitjurayilku tjamupirti. Tjiinya kutjulpirtulpi wati Yitjurayiltu katja 12-pa yutirnu yini Tjuutanya, Rupangga, Kaarrnga, Yatjanya, Natjalinya, Manatjanya, Tjimiyangga, Liipayinya, Yitjakanya, Tjipulannga, Tjawutjanya, Pintjimangga. Palunyalanguru-ra tjamu pirnirringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjuutaku tjamu 12,000-ta walkatjunu. Puru-ya Rupanku tjamu 12,000-ta, puru-ya Kaarrku tjamu 12,000-ta,

<sup>6</sup> Yatjaku tjamu 12,000-ta, Natjaliku tjamu 12,000-ta, Manatjaku tjamu 12,000-ta,

<sup>7</sup> Tjimiyanku tjamu 12,000-ta, Liipayiku tjamu 12,000-ta, Yitjakaku tjamu 12,000-ta,

<sup>8</sup> Tjipulananku tjamu 12,000-ta, Tjawutjaku tjamu 12,000-ta, Pintjimanku tjamu 12,000-ta-ya walkatjunu.

*Yarnangu Minga-minga*

<sup>9</sup> Puru-rna nyangu yarnangu minga-minga-ya ngaralanyangka purtu kawuntumara wantitjaku. Ngurra kutjupa-kutjupanguru-ya pitjangu ngaralanytja minyarra kutjupa-kutjupa puru wangka kutjupa-kutjupa. Palunyalu-ya tjiya walykumunungka puru Tjiipu Warlangula ngamu ngaralanytja warntu pirntaltjarra. Palunyalu-ya parrka marangka kanyiranytja.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya mirrarralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu puru Tjiipu Warlangulu-lanya wankarunu. Nyangka-la tirtu marninypongama.”

<sup>11</sup> Tjiinya-ya yirna pirni puru yanamulpa kutjarra-kutjarranya tjiyanga ngamu ngaralanytja. Nyangka-tjananyaya yayintjulpa pirnilu parrangururtjunu kanyiranytja. Palunyalanguru-ya pirnilurtu pupakatingu Mama Kuurnga marninypongkulalpi

<sup>12</sup> watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurnga walykumunu mularrpa. Tjiinya kuliltjarralu puru yayirnyitjulu palyalpayi. Puurra palunyanya-la tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-rni wati yirna kutjulu tjapirnu, “Ngananya-ya nyarranya ngarala warntu pirntaltjarra? Wanytjanguru-ya pitjangu?”

<sup>14</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Ngurrrpa-rna. Nyuntulu-tjingurun ninti.”

Nyangka-rni watjarnu, “Tjiinya kutjulpirtu-tjananyaya pika purlkanya pungu mirrirntanu. Palunyalu-yanku warntu parltjirnu pirntalmanu Tjiipu Warlanguku yirramingka.

<sup>15</sup> Palunyangu-ya ngarala Mama Kuurrku tjiya walykumunungka. Palunyalu-ya karlarla mungangka waarka palyara-wanara palunyaku tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-tjananya miranyakanyira kanyira.

<sup>16</sup> Nyangka-ya parltjatjirratja puru kapitjirratja nyinakitjamunu. Puru-tjananya tjirntulu kamparra pikilkitjamunu.

<sup>17</sup> Tjiinyamarntu Tjiipu Warlangulu tjiinya tjiya walykumunungka nyinapayilu-tjananya miranyakanyinma. Puru-tjananya walara katiku kapi warla walykumunu-ya tjikiratjaku. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya kapikutu kati, palunyapirinypa. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kuru milyarnpa wayipungku wiyalku."

## 8

### *Kirti Ruulangkatja Nampa 7-nga Lampirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti ruulangkatja nampa 7-nga. Palunyangka-ya yilkarangka kanmarrarringu nyinarrayirnu ngula wangkatjarrarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu-tjananya yayintjulpa 7-pa tjiinya Mama Kuurrta ngarapayinya. Nyangka-tjanampa Mamalu nintirnu turampirra kutju-kutju-ya kanyiltjaku.

<sup>3-4</sup> Nyangka yayintjulpa kutjulu kanyiranytja wayatjarra kawurtjarra nyarra parnti walykumunu tjunarntjunkturpayi. Palunyalu pitjangu ngarangu waru kampapayi kawurtjarrangka, nyarra parnti walykumununya kampapayingka. Tjiinya waru kampapayi palunyanya tjiya walykumunungka ngamu ngaralanytja. Nyangka kutjupalu parnti walykumunu pulparru nintirnu yayintjulpa palunyalu waru kampapayingka pata-pataltjaku. Nyangka mularrpartu pata-patarnu. Nyangka tjunarnpa pakarnu Mama Kuurrtu parntiltjaku. Palunyankartu wanalpayi pirniluya Mamala tjapiranytja.

<sup>5</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu mantjirnu wayatjarra tjunarnpa parnti walykumunu palyalpayinya. Palunyalu purrku waru tjiinya waru parnti walykumunu kampapayingkatja mantjirnu. Palunyalu wayatjarrangka tjutirnu wiily-wiilymanu. Palunyalu warningu mantakutu. Palunyangka kapipirinypa tuturanytja. Nyangka wanagara paka-pakaryntja. Nyangka manta yurri-yurrirralpi wartunarrarnu.

### *Turampirra-ya Puura Mirratjingaranytja*

<sup>6</sup> Nyangka-ya yayintjulpa 7-tu turampirra tjaangka kanyirnu puura mirratjingalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa ngarnmanyatjatalu puurnu mirratjigarnu. Nyangka kunarta, waru, yirrami warlily-warlilypa tjuti-tjutiranytja mantangka. Nyangka manta kutjupanguru yukiri puru warta pirninya kampang yuyarringu. Nyangka manta kutjupanguru-ya walykumunu ngarala-wanarayintja.

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 2-lunku turampirra puurnu mirratjigarnu. Nyangka yapu wararra purlkanyapirinypa tjiinya warulu kamparanytja pitjalayirnu punkarnu kapi yuru purlkanyangka. Nyangka kapi kutjupa kantilynguru yirramirringu.

<sup>9</sup> Nyangka kapingkatja kutjupatarra-ya mirringu. Puru pawurra kutjupatarra-ya kartakattirralpi yurungka tjarrpangu.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 3-lunku turampirra puurnu mirratjigarnu. Palunyangka pirntirri purlkanya waru tjangipirinypa punkarnu. Pitjalayirnu, kapi warlangka, pirrkirringka, puru tjikilpayi kutjupatarangka punkarnu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya mayukurrarringu. Tjiinya pirntirri palunyanya yini Mayukurranya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kapi palunyanya tjikiralpi mirringingu.

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 4-lunku turampirpa puurnu mirratjinalgarnu. Nyangka tjirntu kutjupa kantilynguru puru kirnara kutjupa kantilynguru marurringu. Nyangka-ya pirntirri kutjupatjarra marurringu. Nyangka tjirntu mungalurraarnu ngaralayirnu marlaku tilitjarrarringu. Nyangka mungarrinyangka puru kirnalarpi mungalurraarnu ngaralayirnu marlaku tilitjarrarringu.

<sup>13</sup> Nyangka-rna nyangu warlawurru yilkariwana parrapitjalayinyangka. Tjiinya ngaapirinya mirrarra watjaranytja, "Wiya, palyamunujanampa ngaraku yarnangu pirni manta lipingkatjaku. Tjiinya palyamunu purlkanya-tjanampa yutirriku yayintjulpa kutjupa marnkurrtu-ya marlawanalu puulku mirratjangananyangka."

## 9

<sup>1</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 5-lunku turampirpa puurnu mirratjinalgarnu. Nyangka-rna nyangu pirntirripirinya mantakutu punkananyangka. Nyangka-ra kutjupalu kii nintirnu pirti yarlapungkutjaku. Tjiinya pirti purlkanya ngaralanyangka nulu katingu kaninytjarra. Nyangka liirtu yangatjunu kanyiranytja. Nyangka kii palunyanya mantjiralpi

<sup>2</sup> yarlapungu. Nyangka tjunarmpa purlkanya pakarnu. Tjiinyakurlu tjampi kirittjarra kamparranyangka tjunarmpa purlkanya pakanma, palun-yapirinya. Nyangka tjunarmpa purlkanya watingarrirrantjalu tjirntu yangatjunu. Nyangka marurraarnu.

<sup>3</sup> Nyangka tjunarnguru tjintilyka pirni-ya tjaru-tjarungaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu pika purlkanya-ya wakaratajaku wanataarntupirinya.

<sup>4</sup> Puru-tjananya yaka-yakarnu yukiri wartatarra ngalkunytjamaaltu-ya wantitjaku. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Palya-yan wakanma yarnangu nyarra ngayuku walka ngalyangka kanyiranytjamaaltu."

<sup>5</sup> Puru-tjananya watjarnu, "Wakara-ya mirrintankutjamaaltu wantima. Pika purlkanyakutju-yan wakara-wanalku kirnara 5-tjanulu wantiku. Nyangka-yayi mirala pika-tjananyayan wakaranyangka wanataarntupirinya.

<sup>6</sup> Palunyalu-yayi kulinma, 'Waarrpuwapalka-rna mirrirriwa.' Nyangka-ya purtulirringama. Mirri wiya-ya wanka tirtu nyinama."

<sup>7</sup> Nyangka-rna nyangu tjintilyka palunyanya-ya purnipirinya ngaralanytja pikaku yankukitja. Katangka-ya kanyiranytja yakirri kawurltjarra. Nyangka-ya yiiku watipirinya ngaralanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-tjanampa mangka wirrmira ngaralanytja minymakupirinya. Nyangka-tjanampa kartirti layinkupirinya ngaralanytja.

<sup>9</sup> Pirlpirwanalu-ya kanyiranytja yayinpa witu-witu. Nyangka-rna kulirnu rurrkuranytjapirinya yamirrilu-yanku yurritjingaranyangka. Tjiinyakurlu purni kaartjarra pirni-ya kukurraala pikakitja, palun-yapirinya.

<sup>10</sup> Puru-rna nyangu wanataarntupirinya-ya marnalu pika purlkanya wakaranytja. Yarnangu pirninya-ya wakarayirnu kirnara 5-tjanulu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka yayintjulpa palyamunu-tjanampa puurpa nyinnarra, tjiinya pirti purlkanya kanyilpayinya. Nyangka-ya Yiipuru wangkapayilu yini Yapatannga tjapilpayi. Nyangka-ya Kuriki wangkapayilu yini Yapalannga tjapilpayi. Tjiinya wangka ngaapirinya, "Pungkula Wiyalpayinya".

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunu palunyanya nampa 1-nga ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka palyamunu kutjupa kutjarra marla ngaraku tjiinya nampa 2-nya puru nampa 3-nya.

<sup>13</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 6-tju turampirpa puurnu mirratjin-garnu. Nyangka-rna kulirnu waru kampapayinguru wangkarranyangka. Tjiinya kuuna 4-nguru wangkarranytja. Tjiinya waru kampapayi kawurlt-jarra parnti walykumunu kampapayinya ngaralanytja Mama Kuurrtta ngamu. Nyangka-rna palunyanguru wangka kulirnu.

<sup>14</sup> Tjiinya yayintjulpa nampa 6-nga-lu warlkuralpi watjarnu, “Mapitja kapi yini Purayitila nyawa yayintjulpa palyamunu kutjarra-kutjarra-ya karpilpa nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya yarrala.”

<sup>15</sup> Nyangka mularrpartu yanu-tjananya yarrarnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya kuwarripa kanyiranytja tayimirrinyangka-ya mapitjala yarnangu kutjupattjarranya mirrintankutjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-rna nyangu wati warrmarla pirni-ya minga-minga purn-angka tatirnu nyinarranyangka. Nyangka kutjupalu-rni tjakultjunu tjiinya 200 milyinpa-ya nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Tjiinya-rniya warrmarla purnitjarra palunyanya ngaapirinyapa yu-tirringu ngaralanytja. Pirlpirrtatja witu-witu-yanku kanyiranytja kala kutjupa-kutjupa. Kutjupattjarra tjitirn-tjitirnpa warupirinyapa, kutjupattjarranya yilkaripirinyapa, nyangka kutjupattjarranya yirnuntji-yirnuntji. Nyangka-rna puru nyangu purni palunyanya-ya kata layinpirinyapa ngaralanytja. Nyangka-tjananya tjaanguru waru tili puru tjunarnpa parnti palyamunuttjarra tjiinya yutuwaripirinyapa pakaranytja.

<sup>18</sup> Nyangka waru tililu puru tjunarntu yarnangu kutjupattjarra mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupattjarranya wanka nyinarranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya purni tjaangurulu puru wipulu-tjananya yayirninytjulu pikattjarraranytja. Tjiinya purni wipu lirrurpirinyapa ngaralanytja. Tjiinyakurlu lirrulu patjala mirrirntarra, palunyapirinyapa.

<sup>20</sup> Nyangka-ya kutjupattjarra pika palunyanguru mirrirringu. Nyangka-ya kutjupattjarranya wankarringkulalpi wantinytjamaaltu kutjupa-kutjupa palyamunu tirtu palyaranytja. Tjiinya-ya mamu pirninya puru warta yapu tirtu marninypongkulanytja. Tjiinya-ya kawurlpa, tjilpa, warta, yaputarrartu palyara yarnangukarralpayi — purtu nyakupayi, purtu kulilpayi puru purtu yankupayi pirninya. Palunyalu-ya pupakatirra marninypongkulanytja.

<sup>21</sup> Puru-ya pinkurraantjamaaltu tirtu mirri pongkulanytja, puru-ya yir-rartitjarralu pongkulanytja, kurri kutjupa-kutjupangka-ya yurrirrantja, puru-ya mulyatarrirrantja.

## 10

### *Yayintjulpa Ruula Kurlunytjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu kutjupa yayintjulpa purlkanya tjarungar-alanyangka. Yayintjulpa palunyalu yutuwarinkanku karrpiralpi tjarungaralanytja. Nyangka-lu katangka tjurtirangu ngaralanytja. Palunyaku yiiku tjirntupirinyapa kamparranytja. Nyangka-ra tjarlpa waru tilipirinyapa ngaralanytja.

<sup>2</sup> Tjiinya tjina wakungurulu paltjurnu kapi yuru purlkanya. Nyangka tjina tjampungurulu paltjurnu manta. Palunyalu ruula kurlunypa witur-pongkula kanyiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu layinpirinyapa lingkirrpa wangkangu. Nyangka marlawana tuturapirinyapa wangkarranytja 7-nguru.



<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliranytja wangka palunyanya walkatjunktjukitjalu. Nyangka yilkaringunguru-rni yaka-yakarnu, "Wangka nyarra tuturapirinyapa watjarnu wantitjanya walkatjunktjumaaltu wanti. Nyangkayi kumpilpalpi ngarama."

<sup>5</sup> Nyangka yayintjulpa nyarra kapi yuru purlkanyangka puru mantangka ngaralanytjalu mara katernu yilkarikutu.

<sup>6-7</sup> Palunyalu watjarnu, "Kulila-ya. Mamalu manta, yilkari, kapi yuru purlkanya, puru kutjupa-kutjupa palyarnu. Palunyalu wanka tirtu nyinarra. Nyangka palunyangka mirangka-rna ngaanya watjara. Tjiinya kutjulpirtulpi Mamalunku wangka kumpilpa kanyiranytja. Palunyalunku wangka kulira tjakultjunkturpayi pirningkakutju watjarnu. Nyangka wangka palunyanya kuwarrinya yutirriku tjiinya yayintjulpa nampa 7-tunku turampirra puulku mirratjinginganyangka."

<sup>8</sup> Nyangka-rni yilkaringunguru ngaangkalpi wangkangu wantinytjalu watjarnu, "Mapitja yayintjulpa nyarra kapi yuru purlkanyangka puru mantangka ngaralanytjalakutu. Palunyalu ruula witurppungkula kanyiranytjanya ngatjila."

<sup>9</sup> Nyangka-rna mularrpartu yanu ruula kurlunynga ngatjirnu. Nyangka-rni watjarnu, "Yuwa, mantjila ngala. Tjiinyan mirrka tjurrajapirinyapa ngalku. Parturtu kuurtjuralpinta mukala kampaku."

<sup>10</sup> Nyangka-rna ruula palunyanya mantjiralpi mirrka walykumunupirinyapa ngalangu. Nyangka kuurtjuralpi-rni mukala palyamunurriingu.

<sup>11</sup> Nyangka-rni watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrku tjukurrra puru tjakultjunama tjiinya ngurra pirningkatjatjarra, minyarra kutjupa-kutjupatarra, wangka kutjupa-kutjupa wangkapayitjarra, puru puurrpa pirnitjarra."

## 11

### *Wati Tjukurrra Watjalpayi Kutjarranya*

<sup>1</sup> Nyangka yayintjultu-rni nintirnu warta wirrmira tjunkula miitjuru-malpayinya. Palunyalu watjarnu, "Mapitja miitjorumarra Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya puru waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya. Palunyalu nyawa, 'Yarnangu yaaltjirrilu-ya nyinarra Mamanya marniny-pungkula?'

<sup>2</sup> Nyangka-kurlun miitjurmalku yuriripa tjurrtju purlkanyangka yitingka ngaralanyangka. Wanti. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku yuriripa palunyanya nintirnu-tjanampa Tjiyu wiya pirniku. Nyangka-ya yiwarla Tjurutjamanya puurrarringkula kanyilku kirnara 42-tjanulu wantiku.

<sup>3</sup> Nyangka-rna witulku wati kutjarra warntu palyamunutjarra. Nyangka-pula Mama Kuurrku wangka parrawatjanma. Rawalu-pula watjarayilku ngurra 1,260-tjanulu wantiku."

<sup>4</sup> Wati palunya kutjarra-pula kamparntalpa ngarala warta yalipi kutjarapirinyapa. Puru-pula tili kutjarrapirinyapa ngarala. Tjiinyakurlu lantanpa kutjarra ngarama Mamala, tjiinya manta lipiku Puurrta, palunyapirinyapa.

<sup>5</sup> Nyangka wati kutjarra-pula Mama Kuurrku wangka watjanma. Nyangka-ya yanyan-yanyantu pitjaku-pulanya pungkukitja. Nyangka-pula waru tjaanguru pakantjalu-tjananya mirrirntanku. Tjiinya-pulanyaya pungkukitjalu purtulinku wantiku.

<sup>6</sup> Palunyalu-pula yayirninytjulu kapi marrkulku punkaltjakutarra. Palunyalu-pula tjukurrra parrawatjanma kapi wiyangka. Puru-pula kapi tjikilpayi pirninya kurralku tjiinya yirraminku wantiku. Puru-pula

yarnangu pirninyartu yayirninytjulu pikatjarralku wantiku. Tjiinya-pula palurukurruntu kulira palunyapirinypa palyanma.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurru wangka-pula watjara-wanalku wiyarriku. Nyangkalta tjarrnga nganyirri purlkanya pirti nulu kaninytjarranguru pakalku. Palunyalu-pulanya pika purlkanya patjalku. Nyangka-pula ngaparrtjika pungku. Parturtu tjarrngalu-pulanya patjalku mirrirntanku.

<sup>8</sup> Nyangka yiwarrangka-pula mirri ngarrima yiwarla purlkanyangka. Yiwarla nyarra palunyaku-pulampa Puurrrpa Tjiitjanya wartangka yur-titjuna, palunyangka. Yiwarla palunyanya-ya yini kamparntalmaratjapilpayi Tjatamanya puru Yiitjipunya.

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirri kutjarranya nyangama. Ngurra pirningkatjalu, wangka kutjupa-kutjupa wangkapayilu, minyarra kutjupa-kutjupalu-ya nyakulayilku tjirntu marnkurrarriku. Palunyalu-ya yangakanyilku kutjupalu pitjala mantjira-pulanya tjurnutjunktjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-ya yarnangu manta lipingkatjanya pukurlarriku Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi kutjarranya mirrirringkunyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkulalpi mirrka purlkanya ngalkunma. Puruyanku yulytja walikumunu ngaparrkulu nintinma. Tjiinya-ya pukurlarriku wati-pula pikatjarralpayi mirrirringyangka.

<sup>11</sup> Palunyangka-rna nyangu wati kutjarranya-pula mirritjanu wankarringkulalpi pakarnu ngaralanyangka. Tjiinya ngurra marnkurrtjanulu Mama Kuurru-pulampa ngaalya nintinyangka-pula pakarnu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kurrurru wiyarringu.

<sup>12</sup> Nyangka yilkarinurulu-pulanya lingkirrtu watjarnu, "Pitja-pula." Nyangkalta-pula yutuwarangka tatira yanu yanyan-yanyanpa pirningka mirangka.

<sup>13</sup> Palunyangkartu manta yurri-yurriirralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka yiwarla kutjupatjarra purlparraarnu. Nyangka-ya yarnangu pirni 7,000-pa mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarra wankarringkulalpi kurrurru wiyarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurru marninyungkulalpi watjarnu, "Wiya, yilkarangka nyinapayinya purlkanya mularrpa."

<sup>14</sup> Nyarra manta yurriirralpi wartunarrarnu, palunyanya palyamunu nampa 2-nya. Nyangka kuwarri palyamunu kutjupa nampa 3-nya ngaraku.

### *Turampirrra Nampa 7-nga*

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 7-tunku turampirrra puurnu mirratjinalgarnu. Nyangka yilkarinurulu pirnilu-ya watjarnu, "Kuwarri ngayukulampa Puurru puru palunyaku Katja Kurayitjalu-pula yarnangu manta lipingkatja puurraringkulalpi kanyinma. Tirtu-pula kanyinma wantikitjamunulu."

<sup>16</sup> Nyangkalta-ya yirna 24-lu kuliralpi Mama Kuurru pupakatingu. Nyarra-ya tjiyangka Mamala ngamu nyinarranytja, palunyanya-ya pupakatingu. Palunyalu-ya ngaapirinypa marninyungkula

<sup>17</sup> watjaranytja:  
"Nyuntulun Puurra purlkanya yarnangu manta lipingkatjaku.  
Ngarnmanypalpin nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Nyangka-latjunta marninyungkula.

Tjiinyamarntu-tjananyan puurra purlkanyalu kanyira. Wantikitjamunulu tirtu kanyinma.

<sup>18</sup> Nyuntulun yarnangu mirritjanu-tjananya kuurra purlkanyangka ngaratjunku.

Nyangka-ya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya mirrparnarriku.

Tjiinyamarntu-tjananyan warungka tjarrpatjunku.  
 Palunyalun walykumunu pirniku ngaparrtjika walykumunu nintilku.  
 Tjiinya-tjanampan nintilku nyuntuku waarka palyalpayi pirniku,  
 nyuntuku wangka kulira tjakultjunkturpayiku,  
 nyuntunya marninympungkupayiku,  
 puru nyuntuku wati minyma tjilku pirnikurtu.  
 Nyangkan ngaparrtjika pungku yarnangu palyamunu pirninya,  
 tjiinya yarnangu pirninya pungkupayinya.”

<sup>19</sup> Nyangkalta tjurrnju purlkanya nyarra yilkarangka ngaralanytjanya yarlarringu. Nyangka-rna nyangu puuka miirl-miirlpa Mama Kuurrku wangka 10-tjarranya yutirrinnyangka. Nyangka kapipirinya tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka kunarta purlkanya punka-punkaranytja. Nyangka manta yurri-yurrirralpi wartunarrarnu.

## 12

### *Warnampilu Minyma Nguwankuranytja*

<sup>1</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa yilkarangka ngarangu. Nyangka-rna nyakulalpi kata paarnarrarnu. Tjiinya-rna nyangu minyma turirrrpa tjirntutjarra nyinarranyangka. Nyangka kirnara ngaralanytja palunyaku tjinangka. Nyangka pirntirri 12-pa katawirrirnupirinya kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu tjilku kanyilkijta pika purlkanyatjarra yularranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-rna puru nyangu kutjupa-kutjupa yilkarangka ngaralanyangka. Tjiinya warnampi tjitirn-tjitirnpa purlkanya kata 7-tjarra yutirringu ngaralanytja. Nyangka wirrkara 10-pa puru manguri walykumunu ngaralanytja palunyaku kata pirningka.

<sup>4</sup> Nyangka warnampilu wipu yurritjinaranytjalalu pirntirri kutjupatarjanya punkatjingararnu mantakutu. Palunyalu-lu minyma yurakanyiranytja tjilku ngarrinyangka ngalkukitjalalu.

<sup>5</sup> Nyangka katja kanyirnu tjiinya ngula ngurra pirningkatja-tjananya puurraringkula witu-witura nintiratjaku. Palunyalanguru-ya tunguntungunarrikitjamunu. Nyangka katja palunyanya ngarrinyangka kutjupalu tjulyara katingu tjiya walykumunukutu nyarra Mama Kuurrnga nyinarranytjalakutu.

<sup>6</sup> Nyangka palunyaku katja makatinyangka minyma palunyanya pakara kukurraarnu mayu-mayu nyinakitja. Ngurra nyarra Mama Kuurrtura ngarnmanyanu wantingu, palunyakutu kukurraarnu. Nyangka kutjupalu-lu rawalu miranykanyirayirnu ngurra 1,260-rringu.

<sup>7</sup> Nyangkalta yilkarinkatja pirninya-ya pika-pikarringu. Tjiinya-yanku yayintjulpa yini Mayikultu yayintjulpa pirnitjarralu puru warnampi palunyalu yayintjulpa palyamunu pirnitjarralu-yanku pika pungkulanytja.

<sup>8-9</sup> Ngaparrkulu-yanku pungkula-wanarnu, nyangka Mayikultu-ya ngurlura wanarnu tiwarnu. Palunyalu-tjananyaya warningu wantingu yilkarangka-ya nyinarratjakutarra. Puru-ya warnampi nyarra kutjulpirtulpi lirru nyinarranytjanya warningu wantingu. Warnampi palunyanya tjiinya mamu yini Tjayitinnga yarnangu manta lipingkatja mayulpayinya. Nyangka-ya warnampi palunyanya puru palunyaku yayintjulpa pirninya lurrtjuralpi mantakutu warningu wantingu.

<sup>10</sup> Nyangkalta-rna kulirnu yilkaranguru-ya lingkirrtu watjaranytja, “Mama Kuurrtunku yarnangu pirninya kuwarrinya wankarunku. Tjiinyamarntu yilkaranguru warningu mamu nyarra ngayuku-lampa kurta tjurtupirti yanyan-yanyantu watjaranytjanya. Mamala mirangka-tjananya tirtu yanyan-yanyantu watjaranytja karlarla mungangkatarra. Nyangkalta

kuwarri warningu wantingu. Yuwa, Mamanya Puurrrpa purlkanya nyinarra. Puru palunyaku Katja Kurayitjanya Puurrrpa purlkanya nyinarra.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayuku-lampa kurta tjurtupirtilu-ya mamu wawanymanu. Tjiinya-tjanampa Tjiipu Warlangunya yangarrakatingu mirrirringkulalpi yirraminku wiilypungu. Nyangka palunyaku tjukurrrpa-ya tjukarur-rulu watjaranytja. Palunyalanguru-ya mamu wawanymanu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirritjuranytja tjukurrrpa palunyanya-ya watjaranyangka. Nyangka-ya ngurlumaalpa yinytjanurringu mirrirringu.

<sup>12</sup> Yuwa yilkarinkatja pirni, pukurlarri-ya! Nyangka mantangkatja pirni puru kapingka nyinapayi pirni, tjurlpilyarri-ya! Tjiinyamarntu mamu tjarungaralalpi-tjanampanku mirrparnpa purlkanya nyinarra. Tjiinyamarntu nintilu kulira palunyaku-ra tayimpa ngamu ngaralanyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka warnampi palunyalu kulirnu, “Mantakutu-parta-rniya warningu wantingu?” Nyangkalta ngurlura wanarnu minyma nyarra katja kanyirnu raatjunktjanya.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-ra nintirnu warlawurruku yamirri kutjarra. Nyangka paarrpakara yanu warnampingatarra. Mayu-mayu pitjalayirnu ngurra yungarrangka nyinarranytja. Palunyangka-rama mirrka nintir-nyirnu kurli kutjarra-kutjarrarringu.

<sup>15</sup> Nyangka warnampilu minyma palunyanya ngurlura wanarnu nyangu nyinarranyangka. Palunyalu yulkapatjunu kapi warnanpa purlkanyalu-lu makatitjaku.

<sup>16</sup> Parturtu mantalu minyma palunyanya yirringkanu. Tjiinya wartunar-rarnu yarlarrianyangka kapi tjiinya warnampiku tjaangkatja ma-tjutingu wiyarringu.

<sup>17</sup> Nyangka warnampi palunyanya mirrparnarringkula pakara yanu pika pungkukitja minyma palunyaku katja yurantalpiri kutjupatjarranya. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Puru-ya tjukurrrpa Tjiitjalu yutintjanya tjukarurru watjalpayi.

<sup>18</sup> Nyangka warnampi palunyanya pitjalayirnu ngaralanytja kapi yuru purlkanyangka kantilytja.

## 13

### *Tjarrnga Kutjarratjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga kutju kata 7-tjarra kapinguru pakaranyangka. Nyangka palunyaku kata pirningka wirrkarra 10-pa ngaralanytja manguri walykumunutjarra. Nyangka-ya kata pirninya yini palyamunutjarra ngaralanytja, tjiinya Mama Kuurrnga panypurangkupayitjarra.

<sup>2</sup> Nyangka tjarrnga palunyaku yarnangu wiilyka purlkanyapirinyapa. Nyangka-ra tjina kamurpirinyapa. Nyangka palunyaku tjaa layinpirinyapa ngaralanytja. Nyangka warnampilu-ra nintirnu yayirninytjulu palyarat-jaku. Tjiinya warnampilu yayirninytjulu palyaranytja, palunyapirinyapa. Puru watjarnu palunyaku tjiyangka nyinarra yarnangu pirninya puurrar-ringkula kanyiltjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya tjarrnga palunyanya kata pirnitjarra. Nyangka kata kutju pika purlkanyatjanu walykumunurringu ngaralanytja. Tjiinyakurlu kata pika purlkanyatjarra nguwanpa mirrirriwa, palunyapirinyapa. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya wanarnu.

<sup>4</sup> Puru-ya pupakatingu warnampi marninypungu. Tjiinyamarntu warnampilu tjarrngaku nintirnu palunyapirinytju-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku. Nyangka-ya pupakatingu tjarrnga palunyanya marninypungkulalpi watjarnu, “Kutjupanya nyuntunypirinyapa nyinarranytjamunurtu. Kutjupalunta purtu pungku punkatjingalku.”

<sup>5</sup> Nyangka-lu warnampilu watjarnu tjarrngalu karnany-karnanytju Mama Kuurrnga panypurangkula watjara karnara 42-tjanulu wantitjaku.

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu warrkirranytja Mamanya, palunyaku ngurra, puru yilkarinkatja pirninya.

<sup>7</sup> Nyangka warnampilu watjarnu tjarrngalu-tjananya Mama Kuurru katja yurntalpiri pika pungkulatjaku. Nyangka mularrpartu pika purlkanya-tjananya pungkulanytja. Nyangka-ya purtu kuliranytja. Nyangka warnampilu tjarrngaku nintirnu puurrarringkula kanyiltjaku yarnangu ngurra pirningkatjanya, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayinya, minyarra kutjupa-kutjupanya. Nyangka mularrpartu-tjananya puurrarringkula kanyiranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya pirnilu pupakatirra tjarrnga marninypungkulanytja. Nyangka-luya yarnangu kutjupattjaralu marninypungkutjamaaltu wantiranytja. Yarnangu nyarra Tjiipu Warlangulu yini walkatjunu palunyaku pukpangka, palunyalu-ya tjarrnga palunyanya marninypungkutjamaaltu wantingu. Tjiinya kutjulpirtulpi-tjananya manta palyalkitjalu walkatjunu wantingu wanka-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangka-ya tjarrnga palunyanya marninypungkutjamaaltu wantingu.

<sup>9</sup> Yuwa, wangka ngaanya-ya kuliralpi ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira tjiinya kutjupattjarra-tjananyantaya tjulyaralpi tjayilpangka tjarrpatjunktjaku puru kutjupattjarranya-tjananyanta kunmarnu purlkanyangka mirrirntankutjaku. Yuwa katja yurntalpiri, nyuntuku-tjanampanku ngarala kulira-yan tungun-tunguntu wanaratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga kutjupa manta kaninytjarranguru pakannyangka. Tjarrnga palunyalu wirrkarra kutjarra tjiipu warlangukupirinyapa kanyiranytja. Palunyalu warnampipirinyapa wangkaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjarrnga ngarnmanyttjatjalu-ra nintirnu wantingu. Nyangka tjarrnga nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Palunyalu witu-witara nintiranytja yarnangu manta lipingkatjalu-ya pupakatirra marninypungkulatjaku tjarrnga nampa 1-nga nyarra kata pika yawarrattjarranya.

<sup>13</sup> Tjiinya tjarrnga nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja pirnilu-ya nyakula kata paarnarraltjaku. Tjiinya watjarnu waru yilkarinnguru punkaltjaku. Nyangka mularrpartu punkarnu.

<sup>14</sup> Tjiinya tjarrnga nampa 1-ta mirangka nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka manta lipingkatjalu-ya nyakulalpi mula-mularringu. Nyangka tjarrnga nampa 2-lu-tjananya watjarnu tjiinya-ya purli mantjira tjarrnga nampa 1-pirinyapa yarnangukarrara palyaltjaku. Tjiinya tjarrnga palunyanya wakarnu wantitjanya pika purlkanyatjanu wankarringu. Nyangka watjarnu palunyapirinyapa tjiinya yawarrattjarra-ya palyaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyarnu.

<sup>15</sup> Nyangka tjarrnga nampa 2-lu ngaalymanu purli yarnangu tjarrngapirinynga ngaalymanuktjaku. Nyangka ngaalymaralpi watjarnu, “Pirnilurtu-rniya pupakatirralpi marninypuwa. Tjinguru-rni kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantiku. Wiya, pungku-rnalul mirrirntanku.”

<sup>16</sup> Nyangka tjarrnga nampa 2-lu-tjananya witu-witurnu walkatjarra-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya kutjupatjarralu walka kanyiranytja marangka. Nyangka-ya kutjupatjarralu ngalyangka kanyiranytja. Tjiinya pirnilurtu-ya walka kanyiranytja. Yangupala pirnilu, yirna puru pampalu, tjimarri purlkanyatjarralu puru tjimarri kurlunytjarralu, puurrku waarka palyalpayilu puru waarka yungarralu palyalpayi pirnilu-ya walka kanyiranytja.

<sup>17</sup> Walka palunyanya tjiinya tjarrnga palunyaku yini nempatjarra. Nyangka-ya nampa palunyanya wiya nyinarranytjalu purtu mirrka yulytja payipungkulanytja. Puru-ya purtu nintiranytja tjimarrikitjalu.

<sup>18</sup> Yuwa, kutjupalu purtu kulilku tjarrnga palunyaku nampa tjiinya-marntu kamparntalpa ngaralanyangka. Ngarna nintipukalu kulilku tjiinya nampa palunyanya watiku yini tjiinya 666-pa.

## 14

### *Tjiipu Warlangunya-ya Ngaralanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangunya purli yini Tjayanta ngaralanyangka. Nyangka-luya yarnangu pirni 144,000-pa lurrtjurringu ngaralanytja. Ngalyangka-ya kanyiranytja Tjiipu Warlanguku yini puru palunyaku Mamaku yini-tjananya walkatjunu wantitjanya.

<sup>2</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkaringuru wangkarranyangka. Wangka palunyanya kapi warnanpirinypa rurrkuranytja puru tuturanytjapirinypa. Wangka walykumunu-rna kulirnu. Tjiinyakurlu pirnilu-ya kitaa wangkatjanganma, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni 144,000-nga ngarangu Mama Kuurrku tjiyangka, yanamulpa kutjarra-kutjarrangka, puru yirna pirningkatjananya. Ngarala-ya turlku kutjupa yinkarranytja. Kutjupalu purtu yinkaku watiku. Ngarna yarnangu palunyalu-ya nintilu yinkarranytja. Tjiinya Mama Kuurrku-tjananya wankarunu mantangkalpi-ya nyinaranyangka. Palunyanguru-ya nintilu yinkarranytja.

<sup>4-5</sup> Yuwa, mantangkalpi wati palunyanya-ya kungkaku ngurrrpa nyinaranytja. Palunyatjanulu-ya Tjiipu Warlangunya tirtu parrawanarayintja. Puru-ya mayura watjaranytamunu. Tirtu-ya palyamunumaalpa nyinaranytja. Palunyalanguru-ya ngarnmanyarringkula pitjangu ngaralanytja Mama Kuurrta puru Tjiipu Warlangula. Nyangka yingkarta kutjupatjarra-ya marlawana pitjaku.

### *Yayintjulpa Marnkurrtjarra*

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupa yilkariwana pitjalayinyangka. Tjiinya pitjangu tjukurrrpa walykumununya-tjananya yarnangu manta lipingkatjanya watjalkitja, ngurra kutjupa-kutjupangkatja, minyarra kutjupa-kutjupa, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayinyatarrartu. Nyangka tjukurrrpa palunyanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu mirrangu watjarnu, “Pupakatirralpi-ya Mama Kuurrnga marninypungama. Tjiinyamarntu kuwarri yarnangu pirninyartu kuurrpa purlkanyangka ngaratjunku. Kutju-palunyalurtu palyarnu yilkari, manta, kapi yuru purlkanya, puru kapi tjikilpayi pirninya. Nyangka-ya Puurrpa palunyanya marninypungama.”

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupalu marlawanalu pitjangu watjarnu, “Kulila-ya. Yiwarla Papulannga tjiinya pirnilu-ya marninypungkupayinya purlparraarnu. Puru yarnangu pirninya-ya wiyarringu. Kutjupirtulpi-ya yiwarla palunyangkatjalu witu-witulpayi yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaratjaku tjiinya-ya kurlanytjurrriratjaku. Tjiinyakurlu wamaputjulu

kutjupatjarraku nintila. Nyangka-ya pirnilurtu tjikila kakirri, palun-yapirinya.”

<sup>9</sup> Nyangka puru marlawanalu yayintjulpa kutjupalu pitjangu mirraralpi watjarnu, “Nyarra-ya pupakatiku tjarrnga marninyungku, puru purli warrnangu tjarrngapirinyngatarra, puru palunyaku walka kanyilku ngalyangka marangkatarrartu,

<sup>10</sup> palunyaku-tjanampa Mama Kuurrnga purlkanya mirrparnarriku. Palunyalu-tjananya tjarrpatjunku waru nyarra parnti palyamunutjar-rangka. Nyangka-ya pika purlkanyatjarra yulama Tjiipu Warlangulu puru Mamaku yayintjulpa pirnilu-ya nyakulanyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjunarnpa tirtu pakanma warulu-tjananya kamparanyangka. Karlarla mungangkatarrartu-ya pika miranma. Tjiinya-ya tjarrnga puru purli warrnangu tjarrngapirinynga marninyungkutjatjanulu puru palunyaku walka kanyiranytjanulu pika miranma.”

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntuku-tjanampanku ngarala tungun-tunguntu wanaratjaku. Tjiinya-yan Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi puru Tjiitjanya-yan wantinytjamaaltu wanalpayi.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkarinurulu-rni watjannyangka, “Ngaapirinya walkatjarra. Ngaanguru-ya yingkartu pirninya mirringkulalpi walykumunu nyinama.”

Nyangka Kuurti Walykumunulu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Tjiinya-ya waarka purlkanya palyaranytjatjanu walykumunu nyinama. Tjiinya Mamalu-tjananya nyinatjunku ngurra walykumunungka palun-yaku waarka palyaranyangka.”

### *Palyamunu Pirninya Mirrirntanu*

<sup>14</sup> Nyangka-rna nyangu watipirinya yutuwarangka nyinarranytja. Palunyalu yakirri kawurltjarra kanyiranytja katangka. Palunyalu kunmarnu yiri purlkanyatjarra witurppungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupanya tjurrtju purlkanyanguru waalkar-rara pitjangu. Palunyalu nyarra yutuwarangka nyinarranytjanya mirraralpi watjarnu, “Mirrka wirra mantangatja yurnmirringu. Nyangka katapungkulalpi yurrala.”

<sup>16</sup> Nyangka mularrpartu kunmarnu purlkanya yurritjingaralpi katapungkula-wanarnu wantingu. Palunyalu yurrara katingu.

<sup>17</sup> Nyangka-rna puru nyangu yayintjulpa kutjupanya kunmarnu yiri purlkanyatjarra waalkarrara pitjanyangka. Tjurrtju purlkanya nyarra yilkarangka ngaralanytjalanguru waalkarrara pitjangu.

<sup>18</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupa tjiinya waru kanyilpayinya pakarnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayilanguru pitjangu. Palunyalu yayintjulpa kunmarnu yiri purlkanyatjarrala mirraralpi watjarnu, “Mirrka kiripi manta lipingkatja kururringu. Nyangka katapungkulalpi yurrala.”

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu kunmarnu purlkanya yurritjingaralpi katapungkula-wanarnu wantingu. Palunyalu yurrara katingu. Palunyalu Mama Kuurrku pirtingka tjiinya kantura tjulkulpayangka tjutirnu. Tjiinya mirrka kiripi kamparntalmara watjaranytja warrnangu palyamunu pirninyapirinya. Tjiinya-tjananya Mamalu mirrparntu mirrirntanku.

<sup>20</sup> Nyangka yiwarla yilkaku Mamalu mirrka kiripi kantura tjulkurayirnu wiyarnu. Nyangka palunyanguru yirrami tjutingu. Palunyalu warrnanpirinya purlkarringkula yanu, katangkapirinya wayirntara ngaralanytja. Palunyalu kukurmarayirnu tiwarringu kilamiita 300-pirinya ngarrirrantja.

## 15

*Yayintjulpa Pika Nintilpayitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayirninnytju kutjupa-kutjupa yilkarangka ngaralanyangka. Palunyalu-rna kata paarnarrarnu. Tjiinya yayintjulpa 7-pa-ya ngaralanytja pika kutjupa-kutjupa 7-pa nintilkitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mirrparnarringu yarnangu palyamunu pirniku. Palunyalu watjarnu yayintjulpa 7-tu-ya kutjuwarra pika nintira-tjananya wiyarritjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu mantamaalpa wiya kirlarrpirinypa ngaralanytja. Puru waru tilipirinypa parrakamparranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kirlarrta kantilywana ngaralanytja. Mantangkalpi-tjananya tjarrngalu purtu witu-witurnu palunyanya pupakatirra marninypungkutjaku, puru purli yarnangu tjarrngapirinypa-ya marninypungkutjaku. Palunyaku yini nampa 666-patarrartu-ya kanyiranytjamunu. Yarnangu palunyalu-ya kitaapirinypa kanyiranytja Mama Kuurrtu nintintjanya.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya yinkarranytja Tjiipu Warlanguku turliku. Puru Mamaku waarka palyalpayi yini Mawutjaku turliku-ya ngaapirinypa yinkarranytja: "Yuwa Mama, nyuntulun Puurra purlkanya nyinarra.

Kata paarnarrarnu-latju nyakula yayirninnytulun palyaranyangka. Nyuntulun ngurra pirningkatjaku Puurra purlkanya nyinarra.

Palunyalu-tjananyan tjukurrulu watjara kanyira.

<sup>4</sup> Yarnangu pirninya nyuntula pupakatiku.

Palunyalunta-ya Puurra warlkura marninypungama.

Tjiinyamarntu nyuntulukutjun walykumunu mularra nyinarra.

Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu pitjaku nyuntunya pupakatirra marninypungama.

Tjiinyamarntu-ya nyaku tjukurrulun kulira palyaranyangka."

<sup>5</sup> Yinkangu-ya wantinyangka-rna nyangu tjurrnju purlkanya yilkar- ingkatjanya yarlarri ngu ngaralanyangka. Nyangka kaninytjarra ruumpa miirl-miirlpa ngaralanytja nyarra Mama Kuurrnga nyinarranytja.

<sup>6</sup> Nyangka yayintjulpa 7-nga-ya pika nintilkitja tjurrnju purlkanyangu waalkarrara pitjangu. Warntu pirntalpa mularra-ya kanyiranytja. Puru- ya pirlpirwanalu purturru kawurtjarra parrakarrpirnu kanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yanamulpa kutjarra-kutjarra ngaralanytja. Nyangka kutjulu pawulpa kutju-kutju nintirnu-tjanampa yayintjulpa 7-ku. Tjiinya pawulpa kawurtjarra nintirnu yayintjultu-ya pika nintiltjaku. Tjiinya Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya mirrparnpa nyinarra palya- munu palyalpayi pirniku. Palunyanguru-tjanampaya pika nintilku.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjurrnju purlkanyangka nyinarranytja. Nyangka tjunarnpa purlkanyalu Mama Kuurrngangu pakaralpi tjurrnju yangatjunu kanyiranytja. Tjiinyamarntu Mamanya yayirninnytju purlka- nya nyinarranytja. Nyangka-ya purtu tjarrpaku yayintjulpa 7-tu-ya pika nintiranyangka. Tjiinya-ya pika nintilku wiyarrinyangka-ya puru tjarrpaku.

## 16

*Pika 7-pa Nintintjatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna kulirnu tjurrnju purlkanyanguuru lingkirra wangkar- ranyangka. Tjiinya yayintjulpa 7-ta-tjananya ngaapirinypa watjaranytja, "Mapitja-ya pawultatjanya tjutila mantangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mirrparnpa purlkanya nyinarra-tjanampa yarnangu pirniku."

<sup>2</sup> Nyangka yayintjulpa ngarnmanyatjatjalunku pawultatja tjutirnu. Nyangka tjarrngaku wanalpayi pirninya-ya purrtjutjarrarringu. Pika



purlkanya-tjananya kaarrngaralanytja. Tjiinya-ya kutjulpirtulpi tjarngaku walkatjarra nyinarranytja. Puru-ya purli yarnangu tjarngapirinynga pupakatirra marninypongkulanytja. Palunyatjanu-ya purrtjutjarrarringu.

<sup>3</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 2-lunku pawultatja tjutirnu kapi yuru purlkanyangka. Nyangka palyamunurringu, yirrami yurnapirinyarringu. Tjiinyakurlu yirrami mirringkatja yurnarriwa, palun-yapirinynga. Nyangka-ya kapingkatja pirninya mirrirringu.

<sup>4</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 3-lunku pawultatja tjutirnu kapi tjikilpayi pirningka. Nyangka-ya yiramirringu.

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjulpa kapi kanyilpayilu watjannyangka, "Yuwa Mama, nyuntulukutjun walykumunu nyinarra. Nyuntulun tjukarurrulu kulira palyara. Ngarnmanypalpin nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra.

<sup>6</sup> Nyuntuku katja yurantalpirti puru wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya-ya pungu yirrami wiilytjingarnu. Nyangka ngaparrtjika-tjanaman yirrami nintira tjikiltjaku-ya. Nyangka-ya purtu mukuringama kapi tjikiltjalu."

<sup>7</sup> Nyangka-rna kulirnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayilanguru watjannyangka, "Yuwa Mama, Puurrra purlkanyan nyinarra. Tjukarurrulun kuliralpi-tjananya pikatjarrarnu."

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 4-lunku pawultatja tjutirnu tjirntungka. Nyangka yarnangu pirninya-tjananya kampangu.

<sup>9</sup> Pika purlkanya-tjananya kampangu. Nyangka-ya mirrparnarriralpi Mama Kuurrrga warrkingu pika purlkanya-tjanampa nintinnyangka. Tjinguru-ya pinkurraara Mamanya marninypongama. Ngaanya-partu-ya tungun-tunguntu palyamunu tirtu palyaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 5-lunku pawultatja tjutirnu tjarngaku tjiyangka. Tjiinya tjiya palunyangka nyinarranytjalu yarnangu pirninya puurrarringkula kanyiranytja. Nyangka pawultatja tjutinnyangka tjarngaku ngurrawana mungalurraarnu ngaralanytja. Nyangka palunyanya kulilpayi pirnilu-yanku pika purlkanya mirara yarnkuranytja.

<sup>11</sup> Pika purrtju purlkanya kanyiranytjalu-ya mirrparnarriralpi Mama Kuurrrga warrkingu tjiinya-tjananya pikatjarrannyangka. Parturtu-ya pinkurraantjamaaltu palyamunu tirtu palyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 6-tjunku pawultatja tjutirnu kapi yuru yini Purayitila. Nyangka tikirlarringu ngaralanytja tjiinya-ya puurrra pirni kakarraranguru mantawana pitjatjaku.

<sup>13</sup> Palunyangka-rna nyangu mamu marnkurrra ngarnngipirinynga yutirinyangka. Tjiinya-ya warnampiku tjaanguru, tjarngaku tjaanguru, puru mayura watjalpayiku tjaanguru pakara pitjangu.

<sup>14</sup> Mamu palunyalu-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Palunyalu-ya yanu puurrra pirni manta lipingkatja yarltirra katingu pika-yanku pungkutjaku. Tjiinya tayimirringangka Mama Kuurrrtu tjiinya Puurrra purlkanyalu watjarnu pika-yanku pungkutjaku.

<sup>15</sup> Nyangka Puurrra Tjiitjalu watjarnu, "Kulila-ya. Ngayulu-rna tjulurru tjarungaraku. Nyangka-ya walykumunu nyinarranytjalu kuliltjarra nyinama. Palunyalanguru-rniyan kurntamaaltu nyaku ngayulu-rna pitjanyangka."

<sup>16</sup> Nyangka mamu marnkurrrtu-ya puurrra pirninya yarltirra katingu ngurra yini Yaamakitanku. Tjiinya Yiipuru wangkapayilu-ya yini palunyanya tjapilpayi.

<sup>17</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 7-tunku pawultatja tjutirnu yilkaringu-rulu. Nyangka nyarra tjiya walykumunungka nyinarranytjalu tjiinya tjurtju purlkanyangurulu watjarnu, “Yuwa, palunya wiyarringu.”

<sup>18</sup> Nyangka kapipirinya tuturanytja. Nyangka wanagara pakakaranytja. Nyangka manta lipiwana yurri-yurriirralpi wartunarraran-wanarnu. Kutjulpirtulpi palunyapirinya yutirringkutjamunurtu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya yiwarla ngurra pirningkatja purlparraarnu ngarriranytja. Nyangka yiwarla purlkanya Papulannga yurri-yurringu wartunarraralpi marnkurrarringu ngaralanytja. Tjiinya yiwarla palunyangka-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ruukuliralpi mirrarnarringu. Palunyalu-tjananya mirrirntanu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya manta kurlunypa pirninya kapilu ngururrtjura kanyiranytjanya wiyarringu. Nyangka-ya purli wararra pirninyartu wiyarringu.

<sup>21</sup> Nyangka kunarta pirni purli murilypirinya punka-punkarnu. Nyangka pirnilu-ya mirrarnarrirralpi Mama Kuurrnga warrkingu tjiinya-tjananya pika purlkanya pikatjarranyangka.

## 17

### *Minyma Palyamunu Yurripayinya*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya yayintjulpa pirni-ya pawultjarra ngaralanytja. Nyangka kutjulu-rni pitjangu watjarnu, “Pitja wanala-rni. Nyangkarnanta nintitjurrta minyma palyamunu yurripayinya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu pungku mirrirntanku. Tjiinya minyma palunyanya kamparntalpa ngarala tjiinya yiwarla purlkanya nyarra kapi pirningka ngururra ngaralanytja, palunyapirinya.

<sup>2</sup> Yiwarla palunyangka-ya palyamunu mularrpa nyinapayi. Mama Kuurrnga-ya wantirralpi warta yapu pupakatirra marninypungkupayi. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirra yurritjurtarrangama, palunyapirinya. Nyangka-ya puurra ngurra pirningkatja pitjala lurrtjurringkula yiwarla palunyangka palyamunurrikingupayi. Puru-ya yarnangu manta lipingkatja pitjala palyamunurrikingupayi tjiinya yiwarla palunyangkatjalu-ya witu-wituranyangka. Tjiinyakurlu wayinpa nintinyangka kakirringkula palyamunurrikingama, palunyapirinya.”

<sup>3</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka yayintjultu-rni katingu mayu-mayuwanalu. Palunyangka-rna yangu minyma kutju tatirnu tjarrnga tjitirn-tjitirnta nyinarranyangka. Tjarrnga palunyaku kata 7-ta wirrkarra 10-pa ngaralanytja. Nyangka-ra yarnanguwana wangka palyamunu ngaralanytja. Tjiinya wangka palunyalu Mama Kuurrnga panyapurangkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka minyma palunyalu warntu walykumunu tjitirn-tjitirnpa kanyiranytja. Palunyalu liringka marangkatarrartu kutjupa-kutjupa walykumunu kanyiranytja kawurltjarratarrartu. Palunyaku warntungkatarrartu kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralanytja. Nyangka minyma palunyalu witurringkula kanyiranytja panikinpa kawurltjarra kutjupa-kutjupa palyamunutjarra. Tjiinya minyma palunyanya wati pirningka yurriiranytja puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyatjanulu kutjupa-kutjupa palyamunu panikinta mulyawiily-wiilypa kanyiranytja.

<sup>5</sup> Minyma palunyaku ngalyangka yini kamparntalpa ngaapirinya ngaralanytja, “Yiwarla purlkanya Papulannga palyamunu mularrpa. Yurripayi pirniku-tjanampa ngunytju.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu minyma palunyanya kakiri nyinarranytja yirrami tjikintjatjanu. Tjiinya-tjananyaya Mama Kuurrku katja yurantalpirti tjiinya yingkartu pirninya pungu yirrami wiilytjingarngu. Palunyanya tjikirnu.

Nyangka-rna nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>7</sup> Nyangka-rni yayintjultu tjiipirnu, “Nyaatjanungkan kata paarnarrarnu? Wiya, watjalku-rnanta yartakanku minyma palunyanya puru tjarrnga purlkanya kata 7-tjarra, wirrkarra 10-tjarranya.

<sup>8</sup> Tjiinya tjarrnga palunyanya kutjulpirtu nyinarranytjanya wiyarringu. Palunyanya kuwarri pirti nulu kaninytjarranguru pakalku. Tjiinya-ra ngarala waru purlkanyakutu yankutjaku. Nyangka-ya yarnangu palyamunu pirnilu nyakulalpi kata paarnarralku. Nyarra-tjanampa yini Mama Kuurrtu mantamaaltalpi tjunkutjamunu palunyaku pukpangka tjiinya-ya wanka tirtu nyinarratjaku, yarnangu palunyalu-ya tjarrnga nyaku kata paarnarralku. Tjiinyamarntu tjarrnga nyarra kutjulpirtu nyinangu wiyarringtjanya puru yutirriku.”

<sup>9</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-rni tirtu watjaranytja, “Yuwa, kutjupatjarralu-ya purtu kulilku wangka kamparntalpa ngaralanyangka. Ngarna yatatjura kuliranytjalu-ya kulilku. Kata 7-nga-ya tjiinya purli purlkanya 7-pa nyarra minyma palunyanya tatirnu nyinarranytjapirinyapa. Puru kata 7-nga-ya tjiinya puurrrpa 7-pa nyinarranytjapirinyapa.

<sup>10</sup> Tjiinya puurrrpa 5-pa-ya nyinangu wiyarringu. Nyangka kutjupa kuwarrinya puurrrpa nyinarra. Nyangka kutjupanya marlawana puurraringkulalpi rawamunurtu nyinaku wiyarriku.

<sup>11</sup> Nyangka tjarrnga nyarra nyinarranytjatjanu wiyarringu, palunyanya puurrrpa nampa 8-pa nyinama. Tjiinya-ya puurrrpa 7-nga nyinarranytja. Palunyapirinyapa nyinama. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-lu warungka tjarrpatjunku.”

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-rni tirtu watjaranytja, “Tjiinya nyuntulun wirrkarra 10-pa nyangu. Palunyanya kamparntalpa ngarala puurrrpa 10-pa-ya kuwarripa nyinarra puurrarrikitja, palunyapirinyapa. Nyangka tjarrnga tjiinya puurrrpa nyinarranyangka-ya lurrtjurrku puurrarriku. Pirnilurtu-ya puurraringkulalpi yarnangu pirninya kanyinma. Palunyalu-ya rawamaalpartu wiyarriku.

<sup>13</sup> Palunyangka-ya puurrrpa 10-tu tjarrnga palunyanya watjalku, ‘Nyuntulukutju puurrrpa purlkanya nyinama. Nyangka-latju nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyanma.’

<sup>14</sup> Nyangka-ya pika-pikarriku Tjiipu Warlangunya pungkukitja. [Nyangka Tjiipu Warlangulu-ya tjarrnganya-tjananya pungku.] Tjiinya kutjulpirtulpi Tjiipu Warlangulunku yarnangu pirninya ngurrkarntanu wantinyangka-luya tirtu wanaranytja. Yarnangu palunyalu-ya pungku wiyalku tjarrnganya-tjananya. Tjiinyamarntu Tjiipu Warlangunya Puurrrpa purlkanya, puurrrpa mantangkatja pirningka munkarra.”

<sup>15</sup> Puru-rni yayintjultu ngaapirinyapa watjarnu, “Kulila. Watjalku-rnanta yartakanku kamparntalpa ngaralanyangka. Tjiinyan nyangu minyma palyamunu yurripayinya kapi pirningka ngururrrpa nyinarranyangka. Kapi palunyanya-ya tjiinya yarnangu ngurra pirningkatjapirinyapa — minyarra kutjupa-kutjupa, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayi, palunyapirinyapa.

<sup>16</sup> Purun wirrkarra 10-pa nyangu. Palunyanya-ya tjiinya puurrrpa 10-ngapirinyapa. Puurrrpa palunyanya-ya puru tjarrnga palunyanya yanyan-yanyanarriku minyma yurripayiku. Palunyaku yulytja walykumunu pirningka-ya mantjilku. Palunyalu-ya palunyaku warntu yarralku wantinyangka nikirrpalya nyinama. Nyangka-luya yilytjanpa ngalku wiyaralpi tarrka pirninya tililku tjunku wantiku.

17 Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu puurrrpa 10-nga wuyurrmanku. Nyangka-ya watjalku tjarrnga palunyanya puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka nyinarrayilku, nyangka Mamaku wangka yutirringangka wiyarriku.”

18 Nyangka yayintjultu-rni tirtu watjaranytja, “Nyangka minyma nyarra nyuntulun nyangu, palunyanya yiwarla purlkanyapirinyapa. Tjiinya yiwarla palunyalu puurrrpa purlkanyapirinytju puurraringkula kanyira puurrrpa mantangkatja pirninya.”

## 18

### *Yiwarla Papulannga Purlparraarnu*

1 Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupanya tjiinya puurrrpa purlkanya tjarungaralayinnyangka. Yayintjulpa palunyanya yarnangu tilitjarra tjarungaralanytjalu manta lipiwanalu pirntalarrarnu kanyiranytja.

2 Palunyalu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, yiwarla Papulannga pirniluya marninyupungkupayinya purlparraarnu. Puru-ya yarnangu pirninya wiyarringu. Nyangka ngurra palunyanya lii-lii ngarala. Nyangka mamu pirninya-ya puru tjurlpu palyamunu pirni-ya pitjangu nyinarra.

3 Kutjulpirtu-ya yiwarla palunyangka mularrpa palyamunu pal-yaranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja pitjala lurrtjurringkula palyamunurringkupayi tjiinya-tjananyaya yiwarla palunyangkatjalu witu-wituranyangka. Tjiinyakurlu wayinpa nintila nyangka kakirringkulalpi palyamunurringama, palunyapirinyapa. Yiwarla palunyangkatjalu-ya Mama Kuurrru wantirra warta yapu pupakatirra marninyupungkulanytja. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirralpi yurritjurtarringama, palunyapirinyapa. Nyangka puurrrpa ngurra pirningkatja pitjala-tjananyaya lurrtjurringkula palyamunurripayi. Puru-ya ngurra pirningkatjalu pitjala yulytja nintilpayi tjiimarrikitjalu. Tjiinya yiwarla palunyangka-ya yulytjaku mukulyanytju nyinapayi. Palunyanakutju-ya kulilpayi.”

4 Nyangka-rna kulirnu yilkarigurulu watjaranyangka, “Yingkartu pirni, yiwarla palunyanya-ya wantirra pakara pitja.

Yaanarriku-kurlu-yan nyinaku palyamunu palyalku.

Tjiinya ngayulu-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilku.

Nyangka-ya pakara pitja pika mantjiltjakutarra.

5 Tjiinya yiwarla palunyangka-ya palyamunu tirtu palyalpayi.

Nyangka Mama Kuurrtu ruukulira palyamunu-ya tirtu palyaranyangka.

6 Ngaparrtjika-tjananyaya pika puwa.

Tjiinya-tjananyantaya pika pungkulanytja, palunyapirinypartu.

7 Yiwarla palunyangka nyinapayilu-yanku yungarralu marninyupungku-payi.

Palunyalu-ya puru yulytja tjiimarri purlkanya kanyilpayi.

Palunyangka-tjananyaya pika purlkanya puwa.

Tjiinya yiwarla palunyangkatjalu-ya ngaapirinyapa watjalpayi:

‘Wiya, ngayuku-lampa yiwarla minyma puurrpirinyapa nyinarra.

Tjiinya walykumunu nyinarra parnaltji wiya.

Palunyalu tjuni kartakatikitjamunu, pukurlpa tirtu nyinama.’

8 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjulurru pungku tjiinya-yanku karnany-karnanytju watjaranyangka.

Nyangka-ya pikatjarrarriku, puru tjuni kartakatiku.

Nyangka yayiluru purlkanyatarrartu ngaraku.

Tjiinya Mamanya Puurrrpa purlkanya mularrpa.

Palunyalu tjukarruru nyakula kulilpayilu yiwarla palunyanya tililku tjunku.

Nyangka kamparrayilku wiyalku.”

<sup>9</sup> Nyangka tjunarnpa purlkanya pakanma yiwarla palunyanya kamparranyangka. Nyangka-ya puurra ngurra pirningkatjalu nyakulalpi lingkirra yulaku. Tjiinya-ya lurrtjulu warta yapu pupakatirra marniny-pungkulanytja. Puru-ya lurrtju kakirringkulanytja. Palunyanguru-ya yulaku.

<sup>10</sup> Tiwanguru-ya ngurlulu ngarala nyangama Mama Kuurrtu-tjananya lurrtjura tililtjakutarra. Watjalku-ya, “Wiya, ngarlutjarra yiwarlangkatja pirninya. Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu yutinnyangka-ya waarpungkulalpi mirringu. Tjiinya kutjulpirtu yarnangu pirnilu-tjanampa yiwarla palunyanya marniny-pungkupayi.”

<sup>11</sup> Nyangka wati ngurra pirningkatjalu tjiinya yulytja tjimarrikitjalu katirra nintilpayi, palunyanya-ya yulama palunyakutjanampa yulytja payipungkupayi pirninya mirriringangka.

<sup>12</sup> Purtu-ya kulilku, “Nganalu-lompatju kawurpa, tjilpa, purli walykumunu pirninya payipungku? Nganalu payipungku warntu walykumunu kala kutjupa-kutjupattjarranya? Nganalu payipungku warta parnti walykumunuttjarra puru yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyarnu wantitjanya? Tjiinyamarntu payipungkupayi pirninya-ya mirriringu.

<sup>13</sup> Nyangka nganalu-lompatju parnti kutjupa-kutjupa walykumunu payipungku? Nganalu payipungku wama, uyilpa, purlakarra, wirpa, puluka, tjilpu, puru puru kaarrttjarranya? Puru nganalu payipungku yarnangu waarka palyalpayi pirninya? Wiya, payipungkupayi pirninyartu-ya mirriringu.”

<sup>14</sup> Puru-ya yulytja nintilpayi pirnilu ruukulira-tjananya watjanma, “Kutjupa-kutjupa walykumunu wiyarringu tjiinya-ya payipungkula kanyilpayinya. Puru-tjanampa tjimarri, warntu walykumunu pirninya wiyarringu. Palunyapirinnya-ya ngula kanyilkitjamunu.”

<sup>15</sup> Kutjulpirtulpi-ya wati pirnilu yiwarla palunyangka tjarrparra kutjupa-kutjupa nintiranytja tjimarrikitjalu. Nintirayirnu-ya tjimarri purlkanyattjarrarringu. Wati palunyalu-ya ngurlulu tiwangurulu ngarala nyakuma Mama Kuurrtu-tjananya lurrtjura tililtjakutarra. Ngarala-ya yularra

<sup>16</sup> watjanma, “Wiya, ngarluttjarra. Yiwarla palunyanya minyma puurpirinnya nyinarranyttjanu wiyarringu. Tjiinya warntu walykumunu kala kutjupa-kutjupattjarra tjarrpatjura kanyilpayi. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu kawurttjarratarrartu marangka tjarrpatjura kanyilpayi. Puru liringkatarrartu palunyapirinnya tjunkupayi. Nyangka palunyakutjanampa warntungka kutjupa-kutjupa walykumunu ngarapayi.

<sup>17-18</sup> Palunyanya ngaralayirnu waarpungkulalpi wiyarringu.”

Nyangka-ya pawurppangka pitjapayi pirnilu tiwangurulu ngarala nyakulanytja yiwarla palunyanya kamparranyangka. Tjiinya-ya pawurra katipayilu, palunyakutjanampa puurra pirnilu, kuka kapingkatja mantjilpayilu-ya nyakula mirrarra watjaranytja, “Wiya, yiwarla palunyanya purlkanya mularra ngaralanytja. Kutjupa palunyapirinnya ngaralanyttjamunu.”

<sup>19</sup> Tjiinya-ya tjunarnpa purlkanya nyakulalpi yulangu. Palunyalu-yanku kata mantatjuranytja. Palunyalu-ya yularra watjaranytja, “Ngarluttjarra-ya yiwarlangkatja pirninya waarpungkulalpi mirriringu. Kutjulpirtu-tjananya pirnilu marniny-pungkupayi. Tjiinya-ya pawurrtjarra pirnilu-tjanampa yulytja katirra nintilpayi tjimarri purlkanya mantjilkitjalu.

Nyangka-ya yiwarlangkatjalu kutjupa-kutjupa walykumunu kanyilpayi. Parturtu-tjanampa waarrpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>20</sup> Yuwa yilkarinkatja piri, pukurlarri-ya yiwarla palunyanya wiyarringkunya. Puru yingkata piri, pukurlarri-ya. Puru tjukurpa watjalpayi piri, pukurlarri-ya, puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi pirnitarra. Tjiinyamarntu Mamalu yiwarlangkatja pirninyartu mirrintanu nyuntunya-tjananyanta pungkulanyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa purlkanyalu purli tjiwa purlkanya mantjiralpi kapi yuru purlkanyangka warningu tjarrpatjunktunya. Nyangka watjarnu, “Purli-rna warningu kapingka tjarrpatjunu. Palunyapirinyartu Mama Kuurru yiwarla Papolannga purlparrpungku kaninytjarralku. Nyangka-yan purtu nyangama.

<sup>22</sup> Nyangka-ya kitaa wangkatjingalpayi puru turampirra puura mirratjingalpayi pirninya wiyarringku. Nyangka watjarnu, “Puru-ya yinkapayi pirninya wiyarringku. Wati waarka palyalpayi pirninya-ya wiyarringku. Puru-ya mirra yurninya rulyupungkupayinya wiyarringku.

<sup>23</sup> Yiwarla palunya-ya lantapa puru tilikitjamunu. Puru-ya kurri puru yarlitikitjamunu. Yuwa, yarnangu pirnilu-ya yulytja nintilpayi pirninya marninypungkulanytja. Nyangka ngurra pirningkatjalu-ya nyakula mula-mularringkulanytja yiwarla paluyangkatjalu-ya maparn-tjarralupirinya mayura palyaranyangka. Nyangka pirninyartu yiwarla paluyangkatja wiyarriku.”

<sup>24</sup> Yuwa, yiwarla Papolanta nyinapayilu-ya mirri pungkulanytja Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi pirninya, puru palunyaku yingkata pirninyatarrartu. Nyangka ngaparttika-tjananya mirrintanu watjarnu.

## 19

<sup>1</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkaringuru yarnangu piri minga-mingalu-ya mirrara watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurru-la marninypungama tjiinya-lanya wankarunkunya. Mamanyakutju yayirninytju purlkanya nyinarra.

<sup>2</sup> Palunya-ya tjukurrulu kulira palyara. Tjiinya minyma nyarra kurri pirningka yurripayinya mirritjuralpi pungu tjunu. Minyma palunya-ya Mamaku waarka palyalpayi pirninya mirri pungkulanytja. Palunya-ya witu-wituranytja yarnangu pirnilu-ya warta yapu pupakatirra marninypungkulatjaku. Paluyanguru Mama Kuurru-lu pungu tjunu.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya yilkaringuru puru mirrarralpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurru-la marninypungama. Tjiinyamarntu yiwarla purlkanya tilirnu tjunu. Nyangka kamparra-wanarayirni. Nyangka tjunarpa tirtu pakara.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yirna 24-lu puru yanamulpa kutjarra-kutjarralu pupakatingu Mama Kuurru marninypungu tjiinya tjiya walykumununga nyinarranytjanya. Watjarnu-ya, “Yuwa, walykumunu. Mamanya-la marninypungama.”

### *Tjiipu Warlangulunku Kurri Yarltingu*

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumununguru watjannyangka, “Pirnilu-la Mama Kuurru marninypungama. Palunya-ya waarka palyalpayi pirnilu, puru wati minyma tjilku pirnilu-la marninypungama.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna kulirnu yarnangu piri-ya wankarranyangka. Tjiinyakuru warnanpa kukurmaranytjalu rurrkunma, palunyapirinya. Nyangka-rna puru kulirnu palunya-ya tjanampa wangka tuturanytjapirinya. Tjiinya ngaapirinya-ya watjaranytja, “Yuwa, Mama

Kuurrnga-la marninybungama tjiinyamarntu yarnangu manta lipingkatjaku Puurrrpa nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Pukurlarri-la Mamanya puurrrpa purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya kuwarri Tjiipu Warlangulunku kurri yarltiku. Nyangka palunyaku kurrilu warntu walykumunu tjarrpatjuralpi tamarlpa nyinarra.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrutu-ra warntu pirntalpa mularrpa nintirnu. Nyangka tjarrpatjuralpi nyinarra." Tjiinya warntu palunyanya kamparntalmaru watjara Mama Kuurrku katja yurntaltu-ya walykumunu palyaranytjanya, palunyapirinyapa.

<sup>9</sup> Nyangkalta-rni yayintjultu watjarnu, "Ngaapirinyapa walkatjorra: Tjiipu Warlangulunku kurri yarltiku. Nyangka walykumunu-ya lurrtjurringkulalpi mirrka pukurltu ngalkunma Mama Kuurrutu-tjananya yarltinyangka." Nyangka yayintjultu-rni watjarnu, "Tjiinya Mama Kuurrku wangka-rna tjukarurru watjara."

<sup>10</sup> Nyangka-rna yayintjulpa palunyangka pupakatingu marninybungkukitja. Nyangka-rni marrkuralpi watjarnu, "Wiya, marninybungkutjamaaltu-rni wanti. Mama Kuurrngakutju marninybungama. Ngayulu-rna Mamaku waarka palyalpayi nyuntunyapirinyapa puru nyuntuku kurta tjurtupirtipirinyapartu. Pirnilurtu-lan kulira tjukurrrpa tjukaruru nyarra Tjiitjalu yutintjanya. Tjiinya tjukurrrpa palunyanya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya watjalpayi."

#### *Wati Purni Pirntaltjarranya*

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu yilkarangka tuupirinyapa yarlarringkunyangka. Nyangka wati kutju purni pirntaltjarra nyinarranytja yini ngaapirinyapa, "Tjukarurrulu Kulira Palyalpayinya". Tjiinyamarntu yarnangu pirninya kuurrpa purlkanyangka ngaratjunktulalpi tjukarurrulu watjanma. Puru warrrmarlatjarra yanku pika pungkukitja. Palunyalu tjukarurrulu kuliranytjalu palyamunu pirninya pika pungama.

<sup>12</sup> Palunyaku kuru waru tilipirinyapa kamparranytja. Nyangka yakirri walykumunu pirni katangka kanyiranytja. Nyangka-lu yini walkatjunu wantitja ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya ngurrrpa yini palunyaku. Wati palunyanyakutju ninti.

<sup>13</sup> Wati palunyalunku warntu yirramipuru kanyiranytja. Nyangka-ya yini ngaapirinyapa watjalpayi, "Mama Kuurrku Tjukurrrpa Yutilpayinya".

<sup>14</sup> Nyangka-luya yilkarinkatja pirnilu warrrmarlarringkula wanarnu. Warntu pirntaltjarra-ya purni pirntalpa pirningka tatira wanarnu.

<sup>15</sup> Nyangka wati palunyalu tjaangka kanyiranytja kunmarnu yiri purlkanya tjiinya ngurra pirningkatjanya pika wakalkitjalu. Palunyalu puurrarringkulalpi-tjananya witu-witura nintinma. Palunyangka-ya purtu tungunbungama. Tjiinya Mama Kuurrnga mirrparnpa nyinarra-tjanampa yarnangu palyamunu pirniku. Nyangka-tjananya wati palunyalu mirrirntanku. Tjiinyakurlu mirrka kiripi kantura tjulkunma, palunyapirinyapa.

<sup>16</sup> Wati palunyaku warntungka puru wilurrungka yini ngaapirinyapa ngaralanytja, "Puurrrpa Purlkanya, Puurrrpa Mantangkatja Pirningka Munkarra".

<sup>17</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutju tjirntungka katu paltjuralpi ngaralanytja. Palunyalu mirrarra yarltirrantyapa warlawurru pirninya yilkarriwana parrapitjalayinnyangka. Palunyalu watjaranytja, "Pitja-ya kuka purlkanya ngala Mama Kuurrutu nintintjanya.

<sup>18</sup> Pitja-ya yilytjanpa ngala tjiinya mirri pirni ngarrirrantyanya, puurrrpa purlkanya pirni, warrrmarla pirni, palunyaku-tjanampa puurrrpa, purni pirni, purnitjarra pitjapayinya, puurrku waarka palyalpayi, puru waarka

yungarralu kulira palyalpayi, yirna pampa pirni, puru yangupala pirniny-atarrartu.”

<sup>19</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga palunyanya, puru puurra ngurra pirningkatja, puru-tjanampa warrmarla pirninya-ya pika wakalkitja ngaralanytja. Nyangka ngaparrtjika wakalkitja ngaralanytja wati purni pirntaltjarranya puru palunyaku warrmarla pirninya.

<sup>20</sup> Wakarayirnu-ya, palunyalu tjarrnga palunyanya tjulyaralpi karpirnu. Puru-ya wati mayura watjalpayinyatarra tjulyaralpi karpirnu. Tjiinya wati palunyalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja tjarrngalu nyakulanyangka. Tjiinya yayirninytjulu palyaranyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula mula-mularringkulanytja. Nyarra-ya tjarrngaku walka kanyiranytja puru purli tjarrngapirinyapa pupakatirra marniny-pungkulanytja, palunyalu-ya nyakula mula-mularringkulanytja. Nyangka-pulanyaya tjarrnga puru wati mayura watjalpayinya tjulyaralpi warningu tjarrpatjunu waru lipi purlkanyangka. Nyarra parnti palyamunutjarra kampapayi, palunyangka-ya tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Nyangka-pulampa warrmarla pirninya-tjananya wati purni pirntaltjarralu ngurlura wanarnu. Palunyalu kunmarnu purlkanyangka tjaangka kanyiranytjalu-tjananya wakarayirnu wiyarnu. Nyangka mirri pirni-ya ngarrirra-wanarayintja. Nyangka tjurlpu pirnilu-ya pitjangu ngalkulayirnu parltjarringu.

## 20

### *Tjukurra Kurli 1,000-tjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yilkaringuru yayintjulpa kutju tjarungaralanytja. Palunyalu kii puru rankapu purlkanya marangka kanyiranytja. Tjiinya kii palunyanya kanyiranytja liirra pirti purlkangkatjanya lakapungkukitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu pitjangu warnampi tjulyaralpi rankapangka karpirnu wantingu nyinarra kurli 1,000-tjanu pakaltjaku. Warnampi nyarra lirru ngarnmanyalpi nyinarranytja, palunyanya mamu yini Tjayitingga.

<sup>3</sup> Nyangka-lu yayintjultu pirti purlkanyangka warningu tjarrpatjunu. Palunyalu liirra lakapungkulalpi nganytjatjunu wantingu. Tjiinya lingkirrtu yangatjunu pakara yarnangu ngurra pirningkatja-tjananya parramayuratjakutarra. Nyangka pirti palunyangka rawa nyinarrayilku kurli 1,000-tjanu pakalku. Nyangkalta-lu yayintjultu walatjunku. Nyangka puru pakara mantawana parrapitjalayilku, rawamunurtu wiyarriku.

<sup>4</sup> Nyangka-rna nyangu yarnangu pirni-ya tjiya walykumunungka nyinarra-warninytja. Nyangka-tjanampa nintirnu yarnangu pirninya-ya puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-rna puru nyangu kuurti pirni nyarra kutjulpirtulpi mirri pungu wantitjanya-ya ngaralanytja. Tjiinya-tjananya pungu Mama Kuurru wangka-ya watjaranyangka, puru-ya tjukurra Tjiitjala yutintjanya tjukurrulu watjaranyangka. Tjiinya wankalulpi-ya tjarrnga puru purli tjarrngapirinynga pupakatirra marniny-pungkulanytjamunu. Puru-ya tjarrngaku walka kanyiranytjamunu ngalyangka puru marangka. Palunyanya-ya mirritjanu wankarringkulalpi Kurayitjala lurrtjurringu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya puurraringkulalpi rawalu kanyiranytja, kurli 1,000-ta.

<sup>5</sup> Ngarnmanyarringu-ya wankarringu nyinarranytja. Tjiinya kutjupatjarra-ya wankarringkutjamaalpa kuwarripa mirri ngarriranytja kurli 1,000-pa ngarala-wanara wiyarringkutjaku.

<sup>6</sup> Nyarra mirritjanu-ya ngarnmanyarriku nyinama, palunyanya-ya walykumunu puru pukurlpa mularra nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya warangka tjarrpatjunkturkitjamunu. Nyangka-ya palunyaku puru



Kurayitjaku tjurrjtjunga waarka palyanma. Nyangka Kurayitjanya-ya lurrjtjurtu puurrrpa nyinarrayilku kurli 1,000-tjanu wiyarriku.

### *Tjayitinnga Warungka Tjarrpatjunku*

<sup>7</sup> Nyangkalta kurli 1,000-tjanulu Mama Kuurrtu Tjayitinnga walatjunku. Nyangka pirtinguru

<sup>8</sup> pakara yanku palyamunu pirninya ngurra pirningkatjanya mayura muku-mukulkitja. Palunyaku-tjanampa yini kamparntalpa ngarala ngaapirinypa, Kuukanya puru Mayikuukanya. Tjayitintu-tjananya mingapirinypa yarltirra kutjungkanku pika-yanku purlkanya pungkulatjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-ya ngurra pirninguru pitjaku manta lipiwanartu ngaraku. Palunyalu-ya ngururrtjunku Puurrrpa Tjiitjaku wanalpayi pirninya ngurrangka-ya nyinarranyangka. Yiwarla nyarra Mamalu mukulyanytjulu kanyiranytjanya-ya ngururrtjunku pika pungkukitjalu. Parturtu-tjananya waru yilkarigurulu kampaku wiyalku.

<sup>10</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu mamu mayulpayinya mantjiralpi tjarrpatjunku waru parnti palyamunutjarrangka. Nyarra kutjulpirtu-pulanya tjarrnga puru wati mayura watjalpayinya tjarrpatjunu wantingu, palunyangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya lurrjtjurringkulalpi rawalu-yanku pika miranma karlarla mungangkatarra.

### *Yarnangu Pirninya Kuurrtu Ngaratjunku*

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu Mama Kuurrnga tjiya pirntalta tjiinya purlkanyangka nyinarranyangka. Nyangkalta manta puru yilkaritarrartu wiyarringu.

<sup>12</sup> Palunyangka-rna nyangu yarnangu pirni mirritjanu pakaralpi ngaralanytja tjiya palunyangka. Wati minyma jilku pirninyartu-ya ngaralanytja. Nyangka pukpa pirni kanyiranytjalu wirlkara-wanarnu wantingu. Palunyalu pukpa kutjupa puru wirlkarnu tjiinya palunyangka walkatjunu wantingu wanka-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu pukpa pirningkatja nyakula tjukarurrulu-tjananya watjaranytja. Tjiinya pukpangka ngarala mantangkalpi-ya kutjupa-kutjupa palyaranytja, palunyanja.

<sup>13</sup> Mirritjanu pirni-ya pakarnu ngaralanytja. Tjiinya-ya kapi yuru purlkanyangka mirri ngarriranytjatjanu, puru pirtingka ngarriranytjatjanu pakarnu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu pukpangka nyakulanytja tjiinya mantangkalpi-ya kutjupa-kutjupa palyaranytjanya. Palunyalu tjukarurrulu-tjananya watjaranytja.

<sup>14-15</sup> Palunyalu watjarnu wantingu mirrirringkulanytjanya puru mirri pirtingka ngarriranytjanya wiyarringkutjaku. Palunyalu nyakulanytja pukpa yini pirnitjarranya tjiinya-ya wanka tirtu nyinarratjaku. Palunyalu yiniku purtu nyakulalpi tjarrpatjunu-tjananya waru purlkanyangka. Tjiinya-ya mirritjanu pakaralpi waru palunyangka puru mirrirriku.

## 21

### *Yilkari Puru Manta Kutjupanya*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yilkari puru manta kutjupanya ngaralanyangka. Tjiinyamarntu yilkari puru manta ngarnmanyatjatanya wiyarringu. Nyangka kapi yuru purlkanyatarrartu wiyarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-rna puru nyangu Mama Kuurrrku yiwarla purlkanya Tjurutjamanya tjiinya kutjupanya yilkarigururu waalkarrarnu pitjalayinnyangka. Yiwarla palunyanja walykumunu mularrpa. Tjiinyakurlu kungkalu

warntu walykumunu tjarrpatjurra kurri yarltikitjalu. Palunyalu ngatanga ngata mapitja kurri nyakukitja, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumunungurulu mirrangu watjan-nyangka, “Yuwa, kuwarri Mama Kuurrnga ngurararriku yarnangu pirn-nyangka lurrtju nyinama. Nyangka-ya palunyaku yungarrapirti nyinama. Nyangka Puurra walykumunu mularrtu-tjananya kanyinma.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya kuru milyarnpa wayipungku wiyalku. Nyangka-ya puru mirririkitjamunu. Puru-ya tjuni kartakatikitjamunu, puru yulakitjamunu. Puru-ya pika miralkitjamunu. Tjiinya mantangkalpi ngarapayi pirninya-ya wiyarringku.”

<sup>5</sup> Nyangka tjiya walykumunungka nyinarranytjalu watjarnu, “Ngayulu-rna pirnipurka kutjupankulalpi walykumunulku.” Puru-rni watjarnu, “Wangka palunyanya walkatjurra. Tjiinyamarntu tjukaruru ngarala pirnilu-ya nyakula mula-mularringkutjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Yuwa, tjukurra pirni-rna watjarnu wantinytjanya yutirringu. Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka. Yuwa, kapitjirratja-munta-yan? Wiya, yinytjanulu-tjanamparnanku nintilku kapi wanka kanyilpayi tjiinya-yan tjikiltjaku.

<sup>7</sup> Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta tirtu miranykanyinma. Tjiinya Mamalu-tjananyarnanta katja yurntalpiri kanyinma.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya waru lipi purlkanyangka tjarrpaku. Tjiinya palunyalu-ya wanara ngurlulu wantipayi. Puru-ya mula-mularringkutjamaaltu wantipayi, puru mirri pungkupayi, puru kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, puru yirrar-tjarralu pungkupayi, puru warta yapu pupakatirra marninypongkupayi, puru mayura watjalpayi. Palunyapirinypa palyalpayi pirninya-rna tjarrpatjunku waru parnti palyamunutjarrangka. Tjiinya-ya mirritjanu wankarringkulalpi puru mirrirriku warulu-tjananya kamparranyangka.”

### *Yiwarla Tjurutjamanya Kutjupanya*

<sup>9</sup> Nyangka tjiinya ngaangkalpi-ya yayintjulpa 7-tu pawultjarralu pika nintiranytja. Nyangka-rni kutjulu pitjangu watjarnu, “Wanala-rni. Nyangka-rnanta Tjiipu Warlanguku kurri nintitjurra, tjiinya-lu kuwarri yarltiku, palunyanya.”

<sup>10</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka yayintjultu-rni katingu purli wararra purlkanyakutu. Nyangka palunyanguru-rna nyangu Mama Kuurruki yiwarla Tjurutjamanya yilkarnguru waalkarrarnu pitjalayinnyangka.

<sup>11</sup> Nyangka yiwarla palunyanya kirlarrmaranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrtanguru pitjanytjatjanu. Tjiinyakurlu puturlpa kirlarrmanama tjirntulu kamparranyangka, palunyapirinypa.

<sup>12</sup> Nyangka yaarra wararra purlkanyalupirinypa ngururrjtunu kanyiranytja yiwarla palunyanya. Palunyangka kayirra 12-pa-ya ngaralanytja. Nyangka-ya yayintjultu kayirra kutju-kutjunguru ngarala miranykanyiranytja. Nyangka Yitjurayilku katjapirtiku yini-ya kayirra kutju-kutjunga ngaralanytja walkatjunu wantinytja. Tjiinya katja 12-nguru-ya Yitjurayilku tjamupirti pirnirringu nyinarranytja.

<sup>13</sup> Kayirra pirni-ya yaarra ngaapirinypa ngaralanytja. Kakarranguru-ya marnkurra ngarangu. Yuriparirranguru marnkurra ngarangu. Kayilnguru marnkurra ngarangu. Puru yapurranguru marnkurrapartu ngarangu.

14 Nyangka yaarra palunyanya ngaralanytja purli walu 12-pangka kata-larra. Nyangka watiku yini ngaralanytja walu palunyatjinta. Wati nyarra 12-pa Tjiipu Warlangulu witurnu tjukurrrpa-ya watjaratjaku, palunyaku-tjanampa yini ngaralanytja.

15 Nyangka yayintjulpa nyarra ngayula-rni wangkarranytjalu warta wirrmira kawurtjarra kurlartapirinyapa kanyiranytja miitjurumalpayi. Tjiinya yiwarla palunyanya, yaarra puru kayirrra pirninyartu miitjuru-malkitjalu kanyiranytja.

16 Palunyalu yiwarla ngantjarrwanalu miitjurumara-wanarnu tiwarringkula yanu kilamiita 2,400-kutu. Tjiinyamarntu lipi mularrpa ngaralanytja. Palunyalu nampirraaralpi puru ngantjarrwanalu watimiitjurumara-wanarnu nyangu palunyapirinyartu ngaralanytja kilamiita 2,400-pa. Puru yiwarlwana miitjurumara tatirayirnu nyangu palunyapirinyartu ngaralanytja, kilamiita 2,400-pa. Tjiinya yiwarla palunyanya wararra purlkanyangka munkarra ngaralanytja wirrmira mularrpa.

17 Nyangka yaarra purlkanyalu yiwarla palunyanya parrangurur-tjnu. Nyangka yayintjultu mantanguru miitjurumara tatira-wanarnu nyangu miita 65 ngaralanytja.

18 Nyangka-rna nyangu yaarra palunyalu kala yukiri-yukirilu kirlar-rmaranyangka. Puru yiwarla palunyanya walykumunu kawurtjarra ngaralanytja. Palunyalu-rni kirlarrrmaranytjalu kuru maltampurrtjin-garanytja.

19-20 Nyangka-rna nyangu yaarra kaninytjarra walu 12-pa kala kutjupa-kutjupa ngaralanyangka. Tjiinya-ya yukiri-yukiri puru yilkaripirinyapa puru pirntalpa puru tjitirn-tjitirnpa puru yirnuntji-yirnuntji puru maru ngaralanytja.

21 Nyangka-rna nyangu kayirrra 12-nya-ya ngaapirinyapa ngaralanyangka. Tjiinya purli murilypirinyapa-ya kala kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralanytja. Nyangka-rna puru nyangu yiwarra walykumunu ma-ngarrirranytja kawurtjarra. Tjiinyakurlu kirlarrrwanalu wayirntaralpi munkarra nyawa, palunyapirinyapa.

22 Nyangka-rna purtu nyangu tjurrtju purlkanya tjarrparra-ya Mamanya marninypongkupayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga Puurrra purlka-nya puru Tjiipu Warlangunya yuti-pula nyinarra.

23 Nyangka yiwarla palunyangka tjirntulu yutlilkitjamunu. Puru kirnar-alu yutira kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pula Tjiipu Warlangulu-tjananya yutira kanyinma.

24 Yiwarla palunyalu manta lipiwana yutira kanyinma. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja yuti parrapitjalayinma. Nyangka puurrra ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku tjimarrri yulytja walykumunutar-rartu katiku yiwarla palunyakutu.

25 Nyangka-ya kayirrra pirninya yarla tirtu ngarama. Tjiinyamarntu yiwarla palunyangka mungarrikitjamunu.

26 Nyangka ngurra kutjupa-kutjupangurulu-ya yulytja walykumunu pirni katiku yiwarla palunyakutu.

27 Tjiinya palyamunu-ya katikitjamunu. Walykumunukutju-ya katima. Nyangka-ya palyamunu palyalpayi pirninya puru mayura watjalpayi pirninya tjarrpakitjamunu. Tjiinya Tjiipu Warlangulu yini pukpangka walkatjnu wantingu wanka-ya nyinarratjaku. Palunyanyakutju-ya tjarr-parralpi wanka tirtu nyinama.

## 22

<sup>1</sup> Nyangka yayintjultu-rni nintitjunu kapi warla walykumunu tjiinya wanka kanyilpayinya. Kapi palunyanya Mama Kuurrku puru Tjiipu Warlanguku tjiyanguru kukurrrmaranytjalu kirlarrmaranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu yiwarla ngurrrwana kukurrrmaranytja. Nyangka kapi kantily-kantilywana warta pirni tjiinya wanka kanyilpayinya ngaralawanarayintja. Nyangka warta palunyangka kirnara kutjupa-kutjupangka mirrka pakaranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu nyaripi mantjira ngalkula pika wiyarringkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrku kunkanymankutjanya nyinakitjamunu ngurra palunyangka. Walykumunuyakutju-ya nyinama.

Nyangka Mama Kuurrku puru Tjiipu Warlanguku tjiya ngarama. Nyangka Mama Kuurrku waarka palyalpayilu-ya marninypungama.

<sup>4</sup> Palunyalu-luya yiiku nyaku. Puru-ya palunyaku yini tjiinya ngalyangka walkatjunu wantitjanya kanyinma.

<sup>5</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya tili kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu munga ngarakitjamunu. Puru-ya kulilkitjamunu tjirntulu-tjananya yutiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku-tjananya yutira kanyinma. Nyangka-ya Mamanyapirinya puurra tirtu nyinama.

### *Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

<sup>6</sup> Nyangka yayintjultu-rni watjarnu, “Wangka palunyanya mularrkulinma tjukaruru ngaralanyangka. Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya yungarralu watjaranytjamunu. Ngarna Mamalu-tjananya kurrnta wangkarranyangka-ya watjalpayi. Nyangka-rni palunyapirinytju witurru tjiinya-rna Mamaku waarka palyalpayi pirningka tjakultjuratjaku kutjupa-kutjupa kuwarri-kuwarri yutirringkutjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya. Kuwarri-kuwarri-rna tjarungaraku. Mamaku wangka tjiinya pukpa ngaangka ngarala, palunyanya-yang wangarnarralu kulira palyaranytjalu walykumunu nyinama.”

<sup>8</sup> Yuwa, tjukurra ngaanya ngayulu-rna Tjuuntu nyangu puru kulirnu. Tjiinya-rna nyakula puru kuliranytja yayintjultu-rni nintitjunktulanyangka. Tjiinya-rni nintitjunktula-wanaru wiyarnu. Nyangka-rnalutjinangka pupakatingu marninypungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka-rni marrkuralpi watjarnu, “Wiya, marninypungkutjamaaltu-rni wanti. Mama Kuurrngakutju marninypungama. Tjiinya ngayulu-rna Mamaku waarka palyalpayi nyuntunypirinypartu. Nyangka palunyaku wangka kulira tjakultjunkturpayi pirninya-ya ngayunypirinypartu nyinarra. Puru-ya wangka pukpa ngaangkatja wangarnarralu kulira palyalpayinya ngayunypirinypartu nyinarra. Palunyangka Mamanyakutju marninypungama.”

<sup>10</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Mama Kuurrku wangka pukpa ngaangkatja kumpitjunkturjamaaltu watjanma. Tjiinyamarntu kuwarri-kuwarri yutirriku.

<sup>11</sup> Nyangka-ya palyamunu palyalpayilu tirtu palunyapirinya palyanma. Puru-ya palyamunu kulilpayi pirnilu palunyapirinya kulinma. Nyangka-ya walykumunu palyalpayilu palunyapirinya palyanma. Puru-ya Mama Kuurrta tjukaruru nyinapayinya palunyapirinya nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya. Kuwarri-kuwarri-rna tjarungaraku. Palunyalu-tjananyarnanta kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-rna walykumunu palyalpayi pirninya ngurra walykumunyangka nyinatjunku. Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya-rna warungka tjarrpatjunku.

<sup>13</sup> Tjiinya ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarrangkunyangka.”

<sup>14</sup> Yuwa, walykumunu-yan warntu parltjintjatjanupirinypa nyinarra. Palunyatjanulu-yan mirrka nyarra warta wanka kanyilpayingkatja ngalku. Puru-yan kayirrwana ma-tjarrparra yanku yiwarla palunyangka nyinama.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya tjarrpakitjamunu. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi, yirrartitjarralu-ya pungkupayi, kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, mirri-ya pungkupayi, warta yapu-ya pupakatirra marninyppungkupayi, mayunytjulu-ya watjara palyalpayi. Yarnangu palunyanya-ya ngurra palunyangka tjarrpakitjamunu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu yingkarta pirningka watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yayintjulpa witurnu mapitjala-tjananyanta tjukurra palunyanya watjaltjaku yiwarla kutjupa-kutjupangka-yan nyinarranyangka. Tjiinya kutjulpirtulpi puurra Tayipirnga nyinarranytja, palunyaku wartangkatja-rna ngayulu nyinarra. Puru-rna pirntirri nyarra tjirntukutu pakalpayinyapirinypa nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-pula Tjiipu Warlanguku kurrilu watjara, “Pitja.”

Nyangka yarnangu pirnilu-ya kuliralpi puru watjalku, “Pitja.”

Juwa, kapitjirratja-munta-yan? Pitja-ya kapi wanka kanyilpayinya tjikila nyarra Mama Kuurrtu yinytjanulu nintintjanya.

#### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuuntu ngaanya kurrurntutarra watjara. Tjiinya Mama Kuurru wangka ngarala pukpa ngaangka. Nyangka-kurlu-yan tjukurra kutjupa lurrtjuralpi watjanma. Wantima-ya. Kutjupa-yan watjalku, nyangka Mamalu-tjananyanta pika purlkanya pungku. Tjiinya wangka pukpa ngaangka ngarala Mamalu yarnangu palyamunu pirninya pikatjarraltjaku. Palunyapirinypa-tjananyanta pikatjarralku tjukurra kutjupa lurrtjura watjaranyangka.

<sup>19</sup> Puru-tjinguru-yan Mama Kuurru wangka pukpa ngaangkatja ngatalpa watjalku. Nyangka Mamalu mirrka wanka kanyilpayinya nintilkitjamunu. Nyangka-yan tjarrpakitjamunu palunyaku yiwarla walykumunungka. Tjiinya tjukurra pukpa ngaangka ngarala warta wanka kanyilpayinya puru yiwarla walykumunuyatjarra, palunyaku-yan ngurra tirtu nyinama wangka ngatalpa watjaranytjatjanu.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurra ngaanya tjukaruru mularra.” Palunyalu watjarnu, “Yuwa, mularra ngayulu-rna kuwarrikuwarri tjarungaraku.”

Nyangka ngayulu-rna Tjuuntu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Waarrpungkula pitja! Nyuntulu-tjun gayuku puurra.”

<sup>21</sup> Nyangka yingkarta pirningka-tjananyarnanta ngaanya watjara: Puurra Tjiitjalu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.